



# Olasılık Yaratma Faaliyet Raporu 2022

EYLÜL ÇEVİRİ DANIŞMAN VE YATIRIM LTD. ŞTİ.  
MERKEZ: KOTUYULU CAV. LAMBACI SOK. 34  
Atışoğlu Apt. ABİDİN M. T. 5 KADIKÖY/İSTANBUL  
SÜBELLER - LEVENT - ÜMRANIYE - İZMİR  
KADIKÖY - 3833 004 9126 TEL: 0850 532 1990  
www.eylulcevirisi.com

JPMORGAN CHASE & Co.

**İSTANBUL**  
KOŞUYOLU  
1 LEVENT  
ÜMRANIYE  
ATAŞEHİR  
RIHTIM-KADIKÖY

**ANKARA - GOP İZMİR - BAYRAKLI**

İşbu belge orijinalinden aslına  
uygun olarak İNGİLİZCE  
Lisanından TÜRKÇE ye  
tercüme edilmiştir.

Yeminli Tercüman: HALUK AKALIN  
Dosya Nosu: S-2023-08556

İşbu tercümenin dairemiz  
yeminli tercümanlarından  
HALUK AKALIN tarafından  
tercüme edildiğini onaylım.

**Tel : 0850 532 1990 - (216) 317 00 70 Ticaret Sicil No: 21586**  
**Mail : info@eylulcevirisi.com Kadıköy V.D. : 3830049126**



# Önemli Finansal Gelişmeler

31 Aralık'ta sona eren yıl itibarıyla veya o yıl için,

(milyon cinsinden, beher hisse, oran verileri ve personel sayısı hariç)

	2022		2021		2020
<b>Seçilmiş gelir tablosu verileri</b>					
Toplam net gelir	128.695	\$	121.649	\$	119.951 \$
Toplam faiz dışı gider	76.140		71.343		66.656
Karşılık öncesi kar <sup>(a)</sup>	52.555		50.306		53.295
Kredi zararları karşılığı	6.389		(9.256)		17.480
Net gelir	37.676	\$	48.334	\$	29.131 \$
<b>Adi hisse başı verileri</b>					
<b>Hisse başına net gelir:</b>					
Temel	12.10	\$	15.39	\$	8,89 \$
Seyreltilmiş	12,09		15,36		8,88
Hisse başına defter değeri	90,29		88,07		81,75
Hisse başı maddi defter değeri (TBVPS) <sup>(a)</sup>	73,12		71,53		66,11
Hisse başına beyan edilen nakdi temettü	4,00		3,80		3,60
<b>Seçilmiş oranlar</b>					
Adi hisse senedi getirisi	%14		%19		%12
Maddi özkaynak getirisi (ROTCE) <sup>(a)</sup>	18		23		14
Likidite karşılama oranı (ortalama) <sup>(b)</sup>	112		111		110
Adi özkaynak Ana Sermaye oranı <sup>(c)</sup>	13,2		13,1		13,1
Ana Sermaye oranı <sup>(c)</sup>	14,9		15,0		15,0
Toplam sermaye oranı <sup>(c)</sup>	16,8		16,8		17,3
<b>Seçilmiş bilanço verileri (dönem sonu)</b>					
Krediler	1.135.647	\$	1.077.714	\$	1.012.853 \$
Toplam aktif	3.665.743		3.743.567		3.384.757
Mevduatlar	2.340.179		2.462.303		2.144.257
Adi hisseli özkaynak	264.928		259.289		249.291
Toplam özkaynak	292.332		294.127		279.354
<b>Piyasa verileri</b>					
Hisse kapanış fiyatı	134,10	\$	158,35	\$	127,07 \$
Toplam piyasa değeri	393.484		466.206		387.492
Dönem sonu adi hisseler	2.934,2		2.944,1		3.049,4
Personel sayısı	293.723		271.025		255.351

(a) Karşılık öncesi kar, TBVPS ve ROTCE'lerin her biri GAAP dışı finansal ölçütlerdir. Bu ölçütlere ilişkin detaylı değerlendirme için 58-60. sayfalarda yer alan GAAP Dışı Finansal Ölçütlerin Firmaca Kullanımı ve Açıklaması ve Mutabakatına bakınız.

(b) Bu ölçüte ilişkin daha fazla bilgi için sayfa 97-104'de yer alan Likidite Risk Yönetimine bakınız.

(c) Bu ölçütlere ilişkin daha fazla bilgi için sayfa 86-96'da yer alan Sermaye Riski Yönetimine bakınız.

JPMorgan Chase & Co. (NYSE: JPM) 3,7 trilyon \$ değerindeki varlığı ve dünya çapında yürüttüğü faaliyetlerle önde gelen finansal hizmetler şirketlerinden birisidir. Firma, yatırım bankacılığı, tüketiciler ve küçük ölçekli işletmeler için mali hizmetler, ticari bankacılık, mali işlemlerin işlenmesi ve varlık yönetimi alanlarında liderdir. Firma, JPMorgan ve Chase markaları altında, ağırlıklı olarak ABD'de bulunan milyonlarca müşteriye ve küresel olarak dünyanın en önde gelen kurumsal, kamusal ve devlet müşterilerinin çoğuna hizmet vermektedir.

J.P. Morgan'ın hizmetleriyle ilgili bilgiye [jpmorgan.com](http://jpmorgan.com) adresinden, Chase'in hizmetleriyle ilgili bilgiye [chase.com](http://chase.com) adresinden ulaşabilirsiniz. JPMorgan Chase & Co. hakkındaki bilgilere [jpmorganchase.com](http://jpmorganchase.com) adresinden ulaşabilirsiniz.

EYLÜL ÇEVİRİ DANIŞMAN VE YATIRIMCILIK LTD. ŞTİ.  
MERKEZ: KOTAY YOLU CAV. LAMBACI Ç. SİS. 1  
ATASEHİR APT. ABİDİN M. T. KADIKÖY/İSTANBUL  
SÜBELER - İZMİR - BAYRAKLI  
İNGİLİZCE  
KADIKÖY 333 004 9126 TEL: 0850 532 1990  
www.eylulceviric.com

İSTANBUL  
KOŞUYOLU  
1 LEVENT  
ÜMRANIYE  
ATAŞEHİR  
RIHTIM-KADIKÖY

ANKARA - GOP İZMİR - BAYRAKLI

İşbu belge orijinalinden aslına uygun olarak İNGİLİZCE Lisanından TÜRKÇE ye tarafımdan tercüme edilmiştir.

Yeminli Tercüman: HALUK AKALIN  
Dosya Nosu: S-2023-08556

İşbu tercümenin dairemiz yeminli tercümanlarından HALUK AKALIN tarafından tercüme edildiğini onaylarım.

Tel : 0850 532 1990 - (216) 317 00 70 Ticaret Sicil No: 21586  
Mail : [info@eylulceviric.com](mailto:info@eylulceviric.com) Kadıköy V.D. : 3830049126



## 1,5 MİLYON

DÜŞÜK MALİYETLİ CARİ HESAPLAR

2019'dan bu yana 1,5 milyon Chase Secure Banking<sup>SM</sup> düşük maliyetli cari hesap açıldı



## 1 Numaralı

KURUMSAL VE YATIRIM BANKASI

48 milyar \$ gelire 15 milyar \$ net yeni gelir elde edildi



## 40 MİLYAR \$

HAYATİ ÖNEMDEKİ KURUMLARA DESTEK

2021'den bu yana hastaneler, okullar ve yerel yönetimler gibi hayati önem taşıyan kurumların desteklenmesi için 40 milyar \$ ayrıldı



## 2,5 TRİLYON \$

SÜRDÜRÜLEBİLİR KALKINMA HEDEFİ

2021'den bu yana bu hedef doğrultusunda 482 milyar \$ finanse edildi ve sağlandı



## 10 MİLYON \$

UKRAYNA'YA DESTEK

Ukrayna için 10 milyon dolarlık insani yardım ve hayırseverlik desteği - şirket tarihindeki en büyük bağış kampanyası



## 1 Numaralı

MÜŞTERİ MEMNUNİYETİ

J.D. Power 2022 ABD Varlık Yönetimi Dijital Deneyim Çalışması'nda Servet Yönetiminde Birinci



## 210,000+

UYGUN FİYATLI KONUT BİRİMLERİ

2021'den bu yana 210.000'den fazla uygun fiyatlı konut biriminin oluşturulmasına veya korunmasına yardımcı oldu ve uygun fiyatlı konutlara 27 milyar \$ finansman sağladı



## İLK 5

EN BEĞENİLEN ŞİRKETLER İÇİNDE

Fortune dergisinin En Beğenilen Şirketler listesinde ilk kez ilk beşin arasında



## 1 Numara

MEVDUATLARDA VE KÜÇÜK İŞLETMELERDE

Bireysel mevduat piyasa payında 1 numara ve ABD küçük işletmeleri için 1 numaralı birincil banka



## 1 Numara

YAPAY ZEKADA

Büyük bankaların yapay zeka olgunluklarına ilişkin ilk halka açık kıyaslaması olan Evident Yapay Zeka Endeksi'nde 1. sırada



## 1,1 TRİLYON \$

AWM MÜŞTERİ VARLIĞI AKIŞLARI

Son beş yılda, toplam 1,1 trilyon dolarlık Varlık ve Servet Yönetimi (AWM) müşteri varlık girişleri



## 1 MİLYON

YENİ MÜŞTERİ

Chase, Birleşik Krallık'ta ilk yılında 1 milyondan fazla müşteri kazandı

EYLÜL ÇEVİRİ DANIŞMAN VE YATIRIMCILIK LTD. ŞTİ.  
MERKEZ: KOTAYIYU CAV. LAMBACI S.S.İ.Şİ.  
Atışoğlu Apt. ABİDİN M.İ.Ş. KADIKÖY/İSTANBUL  
ŞUBELER: İZMİR - BAYRAKLI - İZMİR  
İNGİLTERE - LONDON  
KADIKÖY: 0850 532 1990 TEL: 0850 532 1990

İSTANBUL  
KOŞUYOLU  
1 LEVENT  
ÜMRANIYE  
ATAŞEHİR  
RIHTIM-KADIKÖY

ANKARA - GOP İZMİR - BAYRAKLI

İşbu belge orijinalinden aslına uygun olarak İNGİLİZCE Lisanından TÜRKÇE ye tarafımdan tercüme edilmiştir.

Yeminli Tercüman: HALUK AKALIN  
Dosya Nosu: S-2023-08556

İşbu tercümenin dairemiz yeminli tercümanlarından HALUK AKALIN tarafından tercüme edildiğini onaylım.

Tel : 0850 532 1990 - (216) 317 00 70 Ticaret Sicil No: 21586  
Mail : info@eylulcevir.com Kadıköy V.D. : 3830049126

# Değerli Hissedarlar,



Jamie Dimon,  
Başkan ve CEO

Dünya genelinde 2022 yılı, Ukrayna'daki korkunç savaştan Çin başta olmak üzere artan jeopolitik gerilimlere ve siyasi olarak bölünmüş bir Amerika'ya kadar önemli zorlukların yaşandığı bir yıl oldu. Neredeyse tüm ülkeler, yüksek enerji ve gıda fiyatları, artan enflasyon oranları ve dalgali piyasalar ve elbette COVID-19'un kalıcı etkileri de dahil olmak üzere küresel ekonomik belirsizliğin etkilerini hissetti. Tüm bu yaşananların ve beraberinde getirdiği çalkantıların şirketimiz, çalışma arkadaşlarımız, müşterilerimiz ve iş yaptığımız ülkeler üzerinde ciddi sonuçları olsa da, Ukrayna halkının çektiği büyük acılar ve küresel düzenin yeniden yapılanma potansiyeli ile dünya genelindeki sonuçları çok daha önemlidir.

Bu olaylar yaşanırken, Amerika kendi sınırları içinde bölünmüş bir vaziyette bulunmakta ve küresel liderlik rolü sınırları dışında sorgulanmaktadır. Ancak, farklılıklarımızı bir kenara bırakıp diğer Batılı uluslarla birlikte demokrasiyi ve serbest girişim de dahil olmak üzere temel özgürlükleri savunmak için bir araya gelmemiz gereken bir andayız.

EYLÜL ÇEVİRİ DANIŞMAN VE YATIRIM LTD. ŞTİ.  
MERKEZ: KOŞUYOLU CAV. LAMBACI SİSİ  
ATEŞOĞLU Apt. ABİDİN M. D. KADIKÖY/İSTANBUL  
ŞUBELER: İZMİR - ÜMRANIYE - ANKARA  
İNGİLİZCE - TÜRKÇE - İZMİR  
KADIKÖY: TEL: 3833 004 9126 TEL: 0850 532 1990  
www.eylulcevirivest.com

2

İSTANBUL  
KOŞUYOLU  
1 LEVENT  
ÜMRANIYE  
ATAŞEHİR  
RIHTIM-KADIKÖY

ANKARA - GOP İZMİR - BAYRAKLI

İşbu belge orijinalinden aslına uygun olarak İNGİLİZCE Lisanından TÜRKÇE ye tarafımdan tercüme edilmiştir.

Yeminli Tercüman: HALUK AKALIN  
Dosya Nosu: S-2023-08556

İşbu tercümenin dairemiz yeminli tercümanlarından HALUK AKALIN tarafından tercüme edildiğini onaylım.

Tel : 0850 532 1990 - (216) 317 00 70 Ticaret Sicil No: 21586  
Mail : info@eylulcevirivest.com Kadıköy V.D. : 3830049126



Diğer büyük kriz dönemlerinde, Amerika'nın dünyanın dört bir yanındaki diğer ülkelerle ortak bir amaç için bir araya geldiğini gördük. Ülkemizin Amerikan rekabet gücünü artırırken liderlik etmek için kamu ve özel sektörler arasında çalışması gereken bu an, aynı zamanda Amerika'nın herkes için fırsatlara eşit erişim sağlama vaadini yeniden tesis etmek anlamına gelmektedir. Tarih boyunca sınırların ötesinde çalışmış bir şirket olan JPMorgan Chase, küresel ekonominin emniyetli ve güvenli olmasını sağlamak için üzerine düşeni yapacaktır.

Tedirgin edici manzaraya rağmen, 2022 yılı JPMorgan Chase için şaşırtıcı bir şekilde yine güçlü bir yıl oldu, firma üst üste beşinci yıl rekor gelir elde etti ve aynı zamanda iş kollarımızın her birinde sayısız rekorlar kırıldı. 2022'de 132,3 milyar \$<sup>1</sup> gelir ve 37,7 milyar \$ net gelir elde ettik ve %18'lik maddi adi sermaye getirisi (ROTCE) ile işlerimizdeki güçlü temel performansı yansıttık. Ayrıca, hisse başına 1,00 \$ olan üç aylık adi temettümüzü koruduk ve güçlü bilançomuzu güçlendirmeye devam ettik. Birçok iş kolumuzda pazar payımızı artırdık ve sıkı bir kredi disiplini uygularken ürünlere, çalışanlara ve teknolojiye önemli yatırımlar yapmaya devam ettik. Dünyanın dört bir yanındaki tüketici ve kurumsal müşterilerimiz için toplamda **2,4 trilyon \$** tutarında kredi kullandık ve sermaye artırımını gerçekleştirdik.

Şirketimizin dayanıklılığı ve dünyanın dört bir yanındaki yüz binlerce çalışmamızın toplu ve bireysel olarak başardıklarıyla gurur duyuyorum. Geçtiğimiz zorlu bu birkaç yılda, müşterilerimize ve toplumlara hizmet etmek için yapmamız gereken şeyleri yapmayı hiçbir zaman bırakmadık.

Temel ilkelerimize ve stratejilerimize bağlı kalmak (Sayfa 5'teki Sarsılmaz İlkeler kenar notuna bakınız), iyi bir organik büyüme sağlamamıza ve geçtiğimiz yıllar boyunca tutarlı bir şekilde gösterdiğimiz sermayemizi (temettümler ve hisse geri alımları dahil) doğru şekilde yönetmemize olanak tanımaktadır.

<sup>1</sup> Yönetilen kazancı temsil eder.

EYLÜL ÇEVİRİ DANIŞMANLIK VE YATIRIMCILIK HİZ. LTD. ŞTİ.  
MERKEZ: KOŞUYOLU CAD. LAMBACI SİSİ  
ATEŞOĞLU APT. ABİDİN M. T. KADIKÖY/İSTANBUL  
ŞUBELER: İZMİR - BAYRAKLI - ANKARA - GOP  
İNŞAATLARA İZMİR - İZMİR  
KADIKÖY: TEL: 3833 004 9126 TEL: 0850 532 1990  
www.eylulcevirir.com

3

İSTANBUL  
KOŞUYOLU  
1 LEVENT  
ÜMRANIYE  
ATAŞEHİR  
RIHTIM-KADIKÖY

ANKARA - GOP İZMİR - BAYRAKLI

İşbu belge orijinalinden aslına uygun olarak İNGİLİZCE Lisanından TÜRKÇE ye tarafımdan tercüme edilmiştir.

Yeminli Tercüman: HALUK AKALIN  
Dosya Nosu: S-2023-08556

İşbu tercümenin dairemiz yeminli tercümanlarından HALUK AKALIN tarafından tercüme edildiğini onaylım.

Tel : 0850 532 1990 - (216) 317 00 70 Ticaret Sicil No: 21586  
Mail : info@eylulcevirir.com Kadıköy V.D. : 3830049126



Performans sonuçlarımız, sayfa 6-12'deki, imtiyazlarımızı nasıl büyüttüğümüzü, rakiplerimiz ile kıyaslamamızı ve güçlü bilançomuza nasıl baktığımızı gösteren tablolarda gösterilmektedir. Boş zamanınızda incelemenizi rica ediyorum. Ayrıca, bu Faaliyet Raporunda size işlerimiz ve gelecek için planlarımız hakkında daha spesifik ayrıntılar sağlayacak olan CEO yazılarını okumanızı tavsiye ediyorum.

Bildiğiniz gibi, bankacılığın toplumdaki temel rolünü, yani insanları bir araya getirme, şirketlerin ve bireylerin hedeflerine ulaşmasını sağlama ve zor zamanlarda güç kaynağı olma potansiyelini savunmaktayız. Çalışanlarımıza sık sık hatırlattığım gibi, yaptığımız iş önemlidir ve bir etkiye sahiptir. Dünyanın her bölgesinde bireyleri, ev sahiplerini, küçük işletmeleri, büyük şirketleri, okulları, hastaneleri, şehirleri ve ülkeleri yükselterek insanların ve kurumların finansman sağlamalarına ve hedeflerine ulaşmalarına yardımcı oluyoruz.

EYLÜL ÇEVİRİ DANIŞMANLIK VE YATIRIMCILIK HİZ. LTD. ŞTİ.  
MERKEZ: KOŞUYOLU CAD. LAMBACI SİSİ  
ATEŞOĞLU APT. ABİDİN M.115 KADIKÖY/İSTANBUL  
ŞUBELER: İZMİR - ANKARA - BURSA - İZMİR  
İNŞAAT - İZMİR - BURSA - ANKARA  
KADIKÖY: 00333 004 9126 TEL: 0850 532 1990  
www.eylulcevirisi.com

4

İSTANBUL  
KOŞUYOLU  
1 LEVENT  
ÜMRANIYE  
ATAŞEHİR  
RIHTIM-KADIKÖY

ANKARA - GOP İZMİR - BAYRAKLI

İşbu belge orijinalinden aslına uygun olarak İNGİLİZCE Lisanından TÜRKÇE ye tarafımdan tercüme edilmiştir.

Yeminli Tercüman: HALUK AKALIN  
Dosya Nosu: S-2023-08556

İşbu tercümenin dairemiz yeminli tercümanlarından HALUK AKALIN tarafından tercüme edildiğini onaylım.

Tel : 0850 532 1990 - (216) 317 00 70 Ticaret Sicil No: 21586  
Mail : info@eylulcevirisi.com Kadıköy V.D. : 3830049126

## TEKRARLAMAYA DEĞER SARSILMAZ İLKELER

2000 yılında Bank One CEO'su olarak görev yaptığım zamandan başlayarak geçtiğimiz yıla ve son yirmi yıla dönüp baktığımda, ortak bir tema görüyorum: dünyanın dört bir yanındaki müşterilere, toplumlara ve ülkelere yardım etmeye olan sarsılmaz bağlılığımız. Bu tutarlılığı ve kararlılığı elde etmemizi sağlayan şeyin finansal disiplinimiz, yeniliğe yaptığımız sürekli yatırım ve çalışanlarımızın sürekli gelişimi olduğu açıktır. Buna ek olarak, firma genelinde, tekrar etmeye değer bazı sarsılmaz ilkeleri sürdürüyoruz.

Birincisi, yaptığımız iş gerçek bir insani etkiye sahiptir. JPMorgan Chase hissesi büyük kurumlara, emeklilik planlarına, yatırım fonlarına ve doğrudan bireysel yatırımcılara ait olsa da, neredeyse tüm durumlarda nihai fayda görenler topluluklarımızdaki bireylerdir. Amerika Birleşik Devletleri'nde 100 milyondan fazla kişinin hisse senedi var ve birçoğunda şu ya da bu şekilde JPMorgan Chase hissesi var. Bu hissedarlar çoğunlukla gaziler, öğretmenler, polis memurları, itfaiyeciler, sağlık çalışanları, emekliler veya bir ev, eğitim veya emeklilik için para biriktiren kişilerdir. Çalışanlarımız da bu hissedarların yanı sıra ailelerine ve şirketlerine de bankacılık hizmetleri sağlamaktadır. Yönetim ekibiniz, tüm hissedarlarımıza karşı sahip olduğumuz muazzam sorumluluğun bilincinde olarak işe gidiyor.

İkinci olarak, hissedar değeri **ancak** sağlıklı ve enerjik bir şirket olmayı sürdürebilirseniz inşa edilebilir, ki bu da müşterilerinize, çalışanlarınıza ve topluluklarınıza özen göstererek işinizi iyi yaptığınız anlamına gelir. Diğer taraftan, bu paydaşlardan herhangi birini ihmal ederseniz nasıl sağlıklı bir şirkete sahip olabilirsiniz? Son birkaç yılda öğrendiğimiz üzere, bir kurumun hissedar değerini korurken çalışanlarına ve topluluklarına karşı şefkatini göstermesinin sayısız yolu var.

Üçüncüsü, şirketi kısa vadede hisse senedi fiyatı konusunda endişelenerek yönetmek de, **uzun vadede** hisse senedi fiyatımızı zaman içinde kaydettiğimiz ilerlemenin bir ölçüsü olarak görüyoruz. Bu ilerleme, hem iyi hem de kötü zamanlarda çalışanlarımız, sistemlerimiz ve ürünlerimiz gibi güçlerimizi geliştirmek için gerçekleştirdiğimiz yatırımların bir sonucudur. Bu önemli yatırımlar aynı zamanda şirketimizin gelecekteki beklentilerini de yönlendirecek ve yıllar boyunca büyüyüp zenginleşebileceği bir konuma yerleştirecektir. Hisse senedi performansı ile ölçüldüğünde, kaydettiğimiz ilerleme olağanüstüdür. Örneğin, ister 10 yıl öncesine isterse JPMorgan Chase/Bank One birleşmesinin gerçekleştiği 2004 yılına kadar geriye dönüp baktığımızda, Standard & Poor's 500 Endeksi ve Standard & Poor's Mali Endeksinden önemli ölçüde daha iyi performans gösterdik.

Dördüncüsü, bu şirketin kurulmasına yardımcı olan ve sağlam bilançoyu korumaktan, sürekli yatırım yapmaya ve yetenekleri geliştirmeye, düzenleyicileri tam anlamıyla memnun etmeye, risk, yönetim ve kontrolleri sürekli iyileştirmeye ve dünya çapında toplulukları yükseltirken müşterilere ve alıcılara hizmet vermeye kadar gelişmesini sağlayan temel ilke ve stratejilerin (web sitemizden İşimizi Nasıl Yapıyoruz ilkelerine bakabilirsiniz) arkasında birleştik. Bu felsefe şirket kültürümüzle bütünleşmiş olup firmadaki neredeyse her rolü etkilemektedir.

Beşinci olarak, bizler birbirine istinat eden ve fayda sağlayan kalıcı işletmeler kurmaya çalışıyoruz, ancak biz bir şirketler grubu değiliz. Bu yapı, üstün getiriler elde etmemize yardımcı oluyor. Bununla birlikte, tüm çabalarımıza rağmen, bu şirketi koruyan duvarlar çok yüksek değil ve olağanüstü bir rekabete karşı karşıyayız. Bu gerçeklik hakkında kapsamlı olarak geçmişte yazmıştım ve bu yazımda da tekrar değiniyorum.

Biz güçlü ve zayıf yönlerimizin farkındayız ve elimizden gelenin en iyisini yapıyoruz.

Altıncı olarak, dostum Warren Buffett'ın da belirttiği gibi, şirketinin başarısının ülkemizin yarattığı olağanüstü koşullara bağlı olduğunu göz önünde bulundurarak, çok önemli bir gizli ortakla, ABD hükümetiyle birlikte çalışıyoruz. Kendisi ortaklarına, Amerikan bayrağını gördükleri zaman hepsinin teşekkür etmesi gerektiğini söylemekte haklıdır. Biz de etmeliyiz. JPMorgan Chase sağlıklı ve başarılı bir şirkettir ve bizler de her zaman geri vermek ve kendi payımıza düşeni ödemek isteriz. Adil payımızı ödüyoruz ve bunun iyi harcanmasını ve en büyük etkiye sahip olmasını istiyoruz. Sizlere vergilerimiz ve kesintilerimizin nereye gittiği hakkında bir fikir vermek adına: Son 10 yılda, Amerika Birleşik Devletleri'nde federal, eyalet ve yerel vergiler için 43 milyar dolardan fazla, Amerika Birleşik Devletleri dışında ise yaklaşık 19 milyar dolar ödedik. Ayrıca Amerikan bankacılık sektöründeki iflasları karşılayabilecek kaynaklara sahip olması için Federal Mevduat Sigorta Kurumuna 10 milyar doların üzerinde ödeme yaptık. Ortığımız olan federal hükümet de bize önemli düzenlemeler getirmektedir ve biz şirketimize getirilen tüm yasal ve düzenleyici gereklilikleri yerine getirmek zorundayız.

Yedinci ve son olarak, başarımızın temelinde çalışanlarımızın olduğunu biliyoruz. Hem bireysel hem de ekip olarak müşterilerimize ve topluluklarımıza hizmet eden, teknolojiyi inşa eden, stratejik kararları veren, riskleri yöneten, yatırımlarımızı belirleyen ve yeniliğe yön veren onlardır. Dünyayı, onun karmaşıklığını, risklerini ve fırsatlarını nasıl görürseniz görün, bir şirketin refahı, başarısının devamını sağlamak için cesaret, beyin, dürüstlük, muazzam yetenekler ve yüksek profesyonel mükemmellik standartlarına sahip insanlardan oluşan harika bir ekip gerektirir.

5

## Kazançlar, Hisse başına Seyreltilmiş Kazançlar ve Maddi Adi Hisseli Özkaynak Getirisi 2004-2022

(hisse başı veriler ve oran verileri hariç milyar \$ olarak)

	Bildirilen			Rezerv ibra/inşaa harici <sup>1</sup>		
	2020	2021	2022	2020	2021	2022
Net gelir (milyar \$)	29,1 \$	48,3 \$	37,7 \$	38,4 \$	39,1 \$	40,4 \$
Seyreltilmiş EPS (\$)	8,88 \$	15,36 \$	12,09 \$	11,87 \$	12,35 \$	12,99 \$
ROTCE	%14,4	%23,0	%17,7	%19,3	%18,5	%19,1



- 1 Rezerv ibra/inşaa harici firma genelindeki sonuçlar GAAP dışı finansal ölçütlerdir.
- 2 Düzeltilmiş gelir, Vergi Kesintileri ve İstihdam Kanunu'nun yürürlüğe konmasından kaynaklanan 2017 yılına ait net gelirin 2.4 milyar dolarlık kısmını hariç tutmaktadır. GAAP - Genel Kabul Görmüş Muhasebe İlkeleri  
ROTCE - Maddi adi hisseli öz sermaye getirisi

Düzeltilmiş net gelir<sup>2</sup>  
2017 yılı için %13,6 olmuştur

Rezerv ibra/inşaa harici ROTCE 2020 yılı için %19,3 ve 2021 yılı için %18,5 olmuştur.

**Yukarıdaki tabloyu neden gösterdiğimizizi açıklamak için önemli bir not:** Olasılığa dayalı ekonomik senaryolara dayanan kredi ömrü boyunca tahmini zararlar olan kredi zarar karşılığı muhasebe kuralları, kazançlarda gerçek kredi performansı ile ilgisi olmayan büyük dalgalanmalar yaratmaktadır. Bu durum özellikle pandeminin ilk altı ayında yaklaşık 16 milyar \$ rezerv oluşturduğumuz COVID-19 yılları için geçerli olmuştur. Sonraki altı çeyrekte de esasen eşdeğer bir rakam açıkladık. Bunu yapmamızın tek nedeni, gelecekteki kredi zararlarını tahmin etmekte kullanılan senaryoların önemli ölçüde değişmiş olmasıdır.

Yukarıdaki tablo, kredi zararı rezervi değişiklikleri ile birlikte ve bu değişiklikler olmaksızın raporlanan net geliri göstermektedir. Bu dönem boyunca kredi portföyü sağlıklı olmuş ve tahsili gecikmiş alacaklar pandemi öncesi seviyelerin altında kalmıştır. Her iki durumda da şirket güçlü bir mutlak ve göreceli performans sergilemiştir.

6

İSTANBUL  
KOŞUYOLU  
1 LEVENT  
ÜMRANIYE  
ATAŞEHİR  
RIHTIM-KADIKÖY

ANKARA - GOP İZMİR - BAYRAKLI

İşbu belge orijinalinden aslına uygun olarak İNGİLİZCE Lisanından TÜRKÇE ye tarafımdan tercüme edilmiştir.

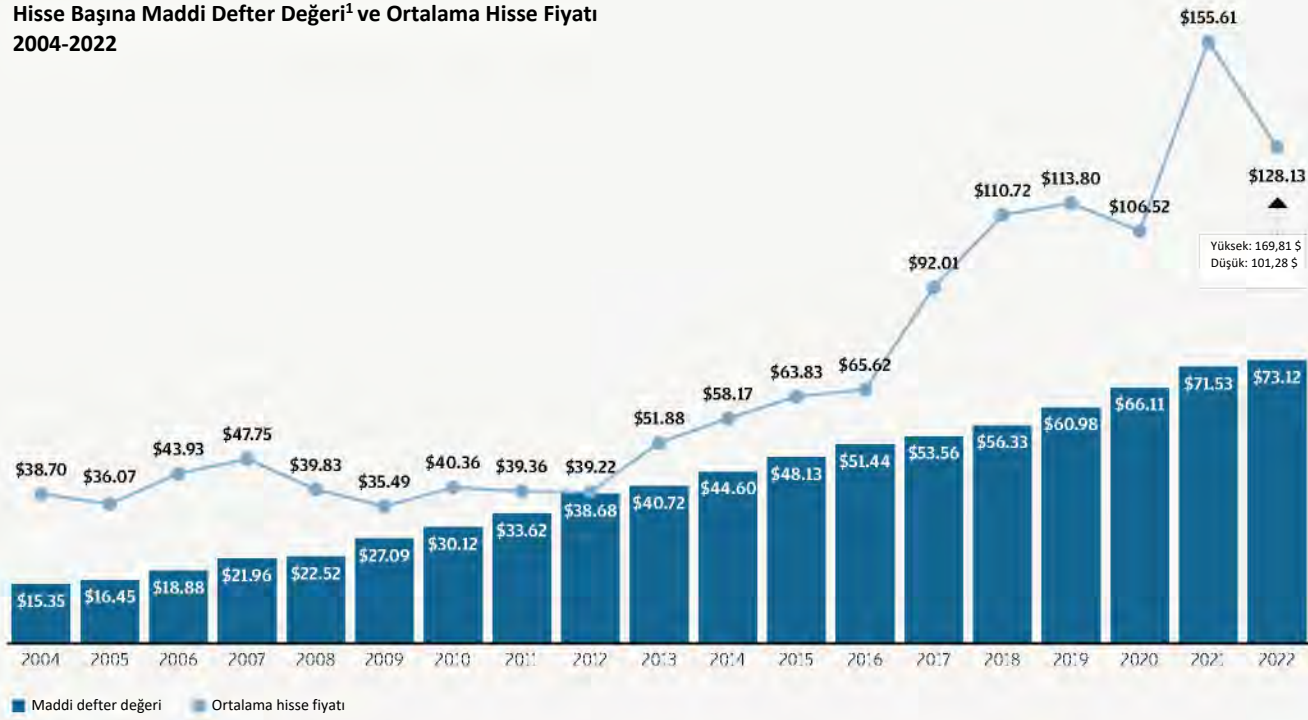
Yeminli Tercüman: HALUK AKALIN  
Dosya Nosu: S-2023-08556

İşbu tercümenin dairemiz yeminli tercümanlarından HALUK AKALIN tarafından tercüme edildiğini onaylım.

Tel : 0850 532 1990 - (216) 317 00 70 Ticaret Sicil No: 21586  
Mail : info@eylulcevir.com Kadıköy V.D. : 3830049126



## Hisse Başına Maddi Defter Değeri<sup>1</sup> ve Ortalama Hisse Fiyatı 2004-2022



<sup>1</sup> 2004 yılından bu yana %9 bileşik senelik büyüme oranı.

### Hisse senedi toplam getiri analizi

	Bank One	S&P 500 Endeksi	S&P Mali Endeksi
<b>Bank One CEO'su olduktan sonraki performans</b>			
<b>(3/27/2000-12/31/2022)<sup>1</sup></b>			
Bileşik yıllık kazanç	%11,3	%6,1	%4,6
Genel kazanç	%1,047.8	%287,7	%176,1
	JPMorgan Chase & Co.	S&P 500 Endeksi	S&P Mali Endeksi
<b>Bank One ve JPMorgan Chase &amp; Co. birleşmesinden sonraki performans</b>			
<b>(7/1/2004-12/31/2022)</b>			
Bileşik yıllık kazanç	%9,9	%8,9	%4,4
Genel kazanç	%471,6	%386,8	%120,0
<b>31 Aralık 2022 tarihinde sona eren dönemin performansı</b>			
Birleşik senelik kazanç/(zarar)			
Bir yıl	%(12,6)	%(18,1)	%(10,5)
Beş yıl	%7,7	%9,4	%6,4
On yıl	%14,9	%12,6	%12,1

Bu tablo, Standard & Poor's 500 Endeksinde (S&P 500 Endeksi) ve Standard & Poor's Mali Endeksinde (S&P Mali Endeksi) karşı Bank One ve JPMorgan Chase & Co. eski hissedarları için, temettüleri yeniden yatırıma yönlendirilmiş olarak, hisse senedi fiili getirilerini göstermektedir.

<sup>1</sup> 27 Mart 2000'de, Jamie Dimon, Bank One CEO'su olarak atandı.

EYLÜL ÇEVİRİ DANIŞMAN VE YAYIN LTD. ST.  
MERKEZ: KOTAYIŞU CAV. LAMBACI Ç. SİS.İ  
Atışoğlu Apt. ABİDİN M. T. B. KADIKÖY/İSTANBUL  
ŞUBELER: İZMİR - ANKARA - BURSA - HİR - İZMİR  
İNŞAATLARA  
KADIKÖY: 0850 532 1990  
www.eylulcevir.com

## Uzun Vadede Kurulan Müşteri İmtiyazları

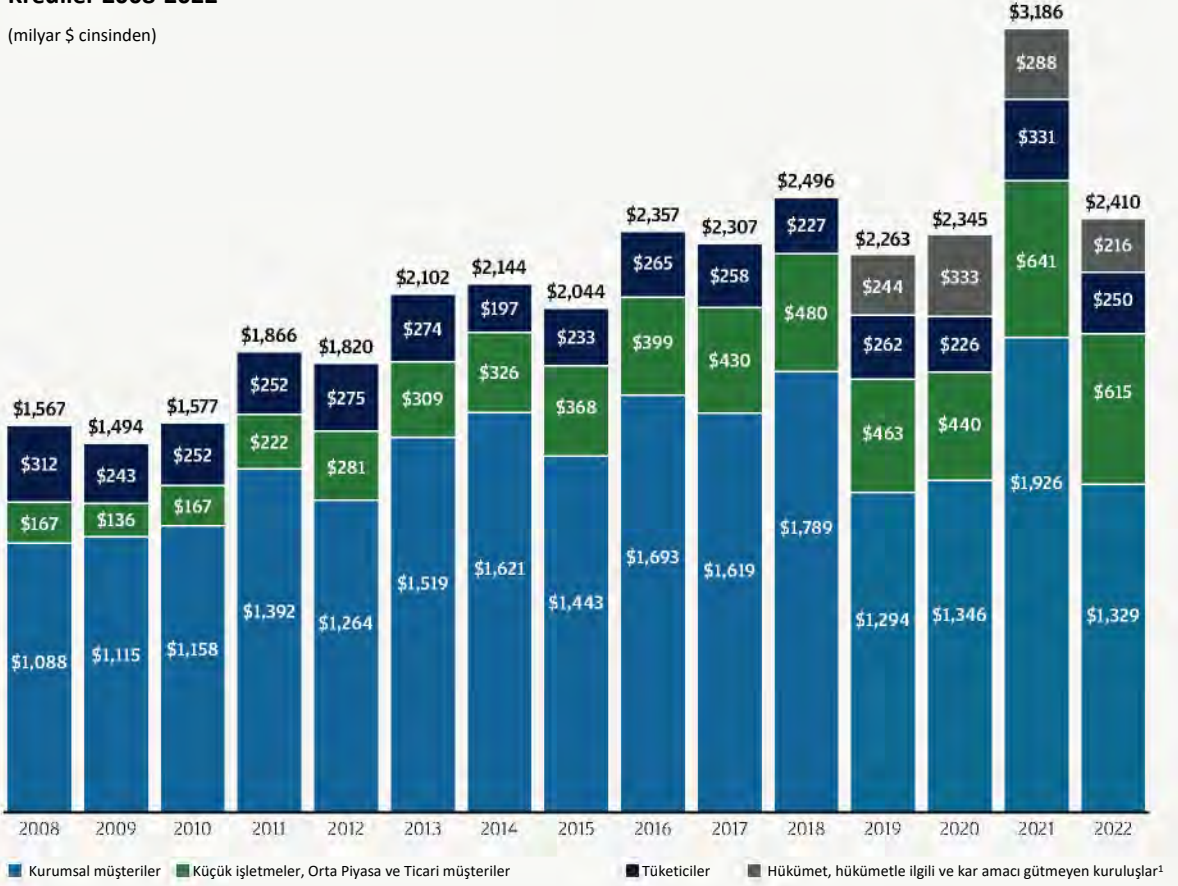
	2006	2012	2021	2022	
<b>Tüketici ve Toplum Bankacılığı</b>					
Ortalama mevduatlar (\$ Milyar)	204 \$	414 \$	1.055 \$	1.163 \$	■ 79 milyon ABD'li tüketiciye ve 5,7 milyon küçük işletmeye hizmet
Mevduat pazar payı <sup>2</sup>	%4,4	%7,1	%10,3	%10,9	■ 50 milyon aktif mobil müşteri <sup>9</sup> dahil 63 milyon aktif dijital müşteri <sup>8</sup>
1 numara (ilk 3) olduğumuz ilk 50 piyasaının sayısı	7(14)	7(18)	8(25)	11 (25)	■ Tüketici cari hesaplarının %78'i için birincil banka ilişkileri
İşletme bankacılığı birincil pazar payı <sup>3</sup>	%5,1	%6,2	%9,2	%9,3	■ Bireysel mevduat payında 1 numara
Müşteri yatırım varlıkları (Trilyon \$) <sup>1</sup>	~80\$	159\$	718\$	647\$	■ ABD'nin bitişik 48 eyaletinin tamamında şube varlığını sürdürürken ülkenin en büyük bankacılık pazarlarının her birinde (NYC, LA ve Chicago)
Toplam ödeme hacmi (Trilyon \$) <sup>4</sup>	NA	1,8\$	5,0\$	5,6\$	■ mevduat pazar payında 1 numara
dijital kartsız ödemelerin yüzdesi <sup>5</sup>	<%25	~%40	%75	%77	■ ABD küçük işletmeleri için 1 numaralı birincil banka
Kredi kartı satışları (Milyar \$)	257\$	381\$	894\$	1.065\$	■ Satışlara ve ödenmemiş kredilere dayanarak ABD'nin 1 numaralı kredi kartı düzenleyeni <sup>10</sup>
Banka kartı satışları (Milyar \$)	NA	205\$	467\$	491\$	■ J.D. Power 2022 ABD İpotekli Konut Kredisi Kullanırma Memnuniyeti Çalışması'nda kredi verenler arasında 2 numara <sup>11</sup>
Banka kartı ve kredi kartı satış hacmi (Milyar \$)	NA	586\$	1.361\$	1.555\$	■ Sahip olunan 2 numaralı ipotekli konut kredisi hizmeti sağlayıcısı <sup>12</sup>
Kart kartı satışları pazar payı <sup>6</sup>	%16	%20	%22	%22	■ 3 numaralı taşıt kredisi veren banka <sup>13</sup>
Kredi kartı borçları (Milyar \$, EOP)	153\$	128\$	154\$	185\$	
Kredi kartı borçları pazar payı <sup>7</sup>	%19	%18	%17	%17	
Aktif mobil müşteriler (M)	NA	12,4	45,5	49,7	
Şube sayısı	3.079	5.614	4.790	4.787	
Danışman sayısı <sup>1</sup>	NM	2.963	4.725	5.029	
<b>Kurumsal ve Yatırım Bankası</b>					
Küresel yatırım bankacılığı ücretleri <sup>14</sup>	#2	#1	#1	#1	■ Fortune 500 şirketlerinin >%90'ı bizimle çalışmaktadır
Pazar payı <sup>14</sup>	%8,7	%7,7	%9,3	%8,0	■ Dünyada 100'den fazla pazarda faaliyet
Toplam Pazarlar geliri <sup>15</sup>	#8	#1	#1	#1	■ Üst üste 14. yılda da küresel yatırım bankacılığı ücretlerinde 1 numara <sup>14</sup>
Pazar payı <sup>15</sup>	%6,3	%8,6	%12,1	%11,7	■ 2011 yılından bu yana Pazar gelirlerinde daima 1. sırada <sup>15</sup>
FICC <sup>15</sup>	#7	#1	#1	#1	■ J.P. Morgan Research 1 numaralı Küresel Araştırma Firması, 1 numaralı Küresel Özkaynak Araştırma Ekibi ve 1 numaralı Küresel Sabit Gelir Araştırma Ekibi <sup>19</sup>
Pazar payı <sup>15</sup>	%7,0	%9,0	%12,3	%11,0	■ USD ödemeler hacminde 1 numara <sup>20</sup>
Hisse senetleri <sup>15</sup>	#8	#3	co-#1	#1	■ ABD Üye İşyeri İşlemlerinde 1 numara <sup>21</sup>
Pazar payı <sup>15</sup>	%5,0	%7,8	%11,8	%13,1	■ Dünyanın 2 numaralı saklama kuruluşu <sup>22</sup>
Emanet altındaki varlıklar (Trilyon \$)	13,9\$	18,8\$	33,2\$	28,6 USD	
Ortalama müşteri mevduatları (Milyar \$) <sup>16</sup>	190\$	356\$	715\$	687\$	
Firma geneli Ödemeler geliri (Milyar \$) <sup>17</sup>	5,0\$	6,7\$	9,9\$	13,9\$	
Firma geneli Ödemeler gelir sıralaması (pay) <sup>18</sup>	NA	NA	#1 (7,2)	#1 (8,4)	
Firma geneli günlük teminat alımları ve satımları (Triyon \$)	NA	NA	2,9\$	3,1\$	
<b>Ticari Bankacılık</b>					
Özel ekiplere sahip ilk 75 MSAların sayısı	36	52	66	69	■ 2022'de eklenecek 7 yeni şehirle birlikte ABD genelinde 141 lokasyon ve 34 uluslararası lokasyon
Bankacıların sayısı	1.203	1.240	2.254	2.360	■ Orta Piyasa genişleme pazarlarından 1,5 Milyar \$ gelir, yıldan yıla %26'ya kadar
Yeni ilişkiler (brüt) <sup>23</sup>	NA	NA	2.252	2.277	■ ~25 bin Ticari ve Endüstriyel müşteri ile ~31 bin emlak sahibi ve yatırımcıya kredi, bankacılık ve maliye hizmeti
Ortalama krediler (Milyar \$)	53,6\$	120,1\$	205,0\$	223,7\$	■ 18 uzman sektör tarama ekibi
Ortalama mevduatlar (Milyar \$)	73,6\$	195,9\$	301,5\$	294,3\$	■ ABD'de 1 numaralı Orta Piyasa Konsorsiyum Lideri <sup>26</sup>
Brüt yatırım bankacılığı geliri (Milyar \$) <sup>24</sup>	0,7\$	1,6\$	5,1\$	3,0\$	■ 2022 yılında 80.000 civarı uygun fiyatlı konut birimi finanse edildi <sup>27</sup>
Çok aileli kredilendirme <sup>25</sup>	#28	#1	#1	#1	
<b>Varlık ve Servet Yönetimi</b>					
4/5 yıldız dereceli Yatırım Fonları <sup>28</sup>	119	172	206	203	■ 10 yıllık JPMAM uzun vadeli yatırım fonu AUM'nin %90'ı emsal ortalamasının üzerinde <sup>28</sup>
Müşteri varlıkları (Trilyon \$) <sup>29</sup>	1,3\$	2,0\$	4,3\$	4,0\$	■ Dünyanın en büyük emeklilik fonlarının% 61'i, devlet varlık fonları ve merkez bankaları ile çalışma
Geleneksel varlıklar (Trilyon \$) <sup>29,30</sup>	1,2\$	1,7\$	3,6\$	3,4\$	■ BlackRock Morgan Stanley'nin ardından 5 yıllık kümülatif net müşteri akışları sıralamasında 3 numara <sup>34</sup>
Alternatif varlıklar (Milyar \$) <sup>29,31</sup>	100\$	177\$	364\$	372\$	■ Aracılık, hisse senedi, emanet ve sabit gelirden güçlenmeye 2022'de tüm bölgelerde pozitif müşteri varlık akışı
Mevduatlar (Milyar \$) <sup>29</sup>	52\$	141\$	282\$	233\$	■ İki yıl içinde Alternatif bağlı toplamalarda 98 milyar \$
Krediler (Milyar \$) <sup>29</sup>	30\$	79\$	218\$	214\$	■ Kurumsal Para Piyasası Fonları AUM'de 2 numara <sup>35</sup>
Küresel Özel Banka müşteri danışmanlarının sayısı <sup>29</sup>	1.506	2.371	2.738	3.137	■ Varlık Yönetimi AUM'lerin %49'u kadın ve/veya çeşitli portföy yöneticileri yönetiminde <sup>36</sup>
Küresel Özel Banka (Euromoney) <sup>32</sup>	#7	#3	#1	#1	

NA = Mevcut değil  
NM = Anlamsız  
AUM = Yönetim altındaki varlıklar  
EOP = Dönem Sonu  
FICC = Sabit gelir, dövizler ve emtialar  
JPMAM = J.P. Morgan Varlık Yönetimi  
MSA = Büyükşehir istatistik alanları  
Dipnot bilgileri için, bu Yıllık Faaliyet Raporunun 43. sayfasına bakınız.

USD = ABD doları  
YoY = Yıldan yıla  
M = Milyon  
B = Milyar  
T = Trilyon  
K = Bin

## Müşterilerimiz için Yeni ve Yenilenmiş Sermaye ve Krediler 2008-2022

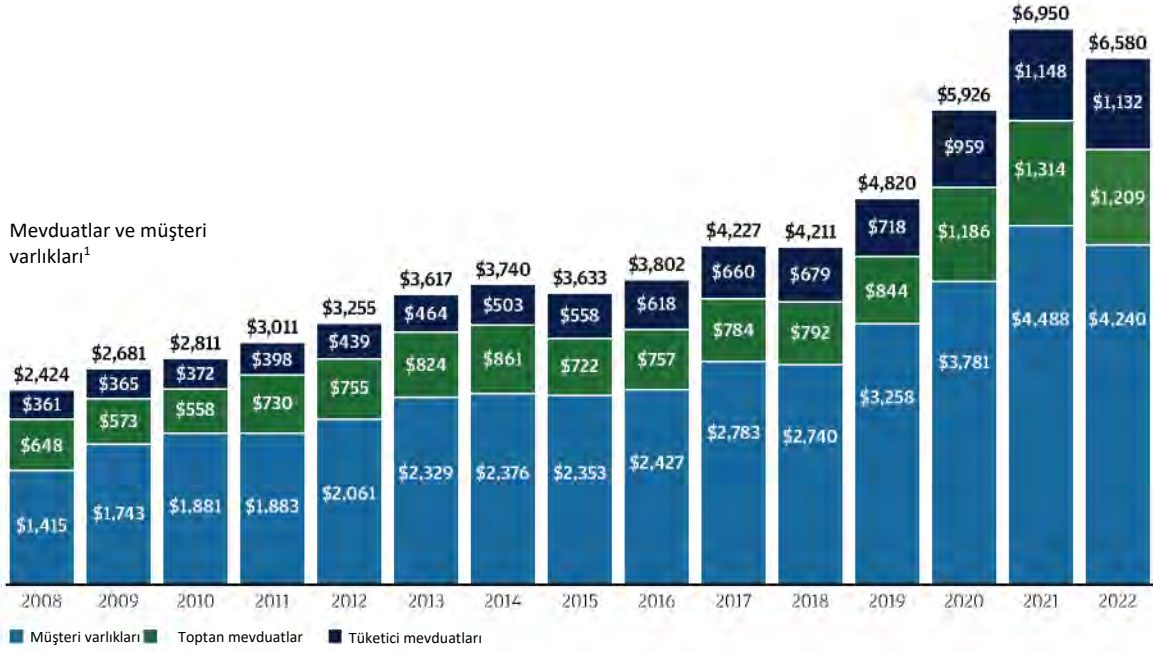
(milyar \$ cinsinden)



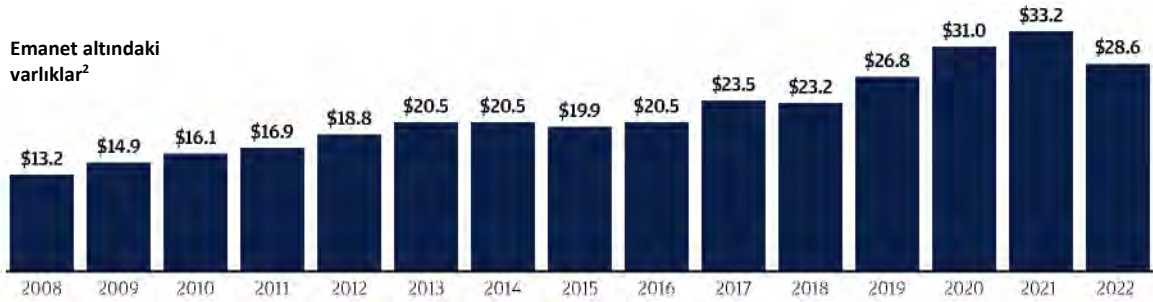
<sup>1</sup> 2019 yılından başlayarak, hükümet, hükümetle ilgili ve kar amacı gütmeyen kuruluşlar; önceki yıllar için Kurumsal müşteriler, Küçük İşletmeler, Orta Piyasa ve Ticari müşterilere dahil edilmiştir.

EYLÜL ÇEVİRİ DANIŞMAN VE YAYIN LTD. ST.  
MERKEZ: Koşuyolu Cad. Lambacı Sokak  
Atışoğlu Apt. Blok No: 11/5 Kadıköy/İSTANBUL  
ŞUBELER: İZMİR - BAYRAKLI  
İZMİR - İZMİR  
İZMİR - İZMİR  
KADIKÖY: 0850 532 1990 TEL: 0850 532 1990  
www.eylulcevirisi.com

## Müşterilerimizin Bize Emanet Ettikleri Varlıklar



## Emanet altındaki varlıklar<sup>2</sup>



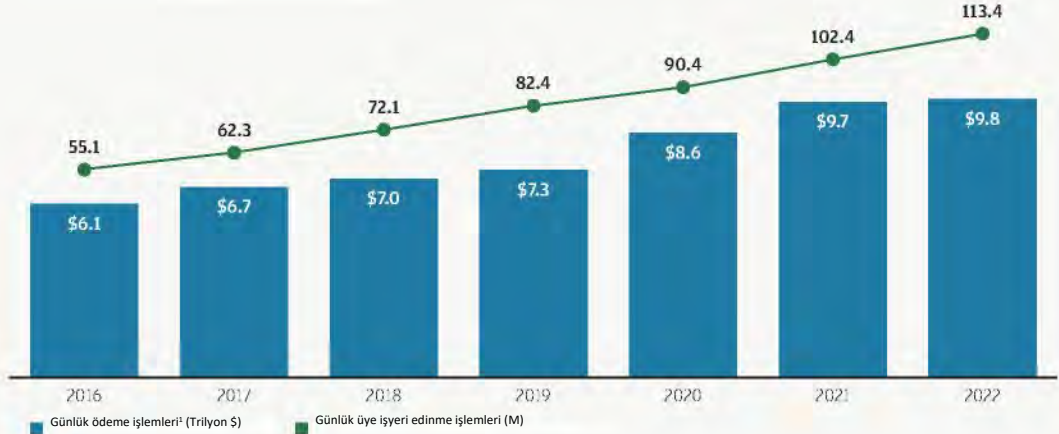
1 Yönetim ile saklama, aracılık, idare ve mevduat hesapları altındaki varlıkları temsil eder.

2 Saklama ve varlık hizmetleriyle ilgili faaliyetleri temsil eder.

EYLÜL ÇEVİRİ DANIŞMANLIK VE YATIRIM LTD. ŞTİ.  
MERKEZ: Kocuyolu Cad. Lambacı Sok. No: 1  
Atışöğü Apt. Alt Kat Kat: Kadıköy/İSTANBUL  
ŞUBELER: İZMİR - İZMİR - İZMİR - İZMİR  
İNGİLİZCE - TÜRKÇE - TÜRKÇE - TÜRKÇE  
KADIKÖY: 0850 532 1990 TEL: 0850 532 1990

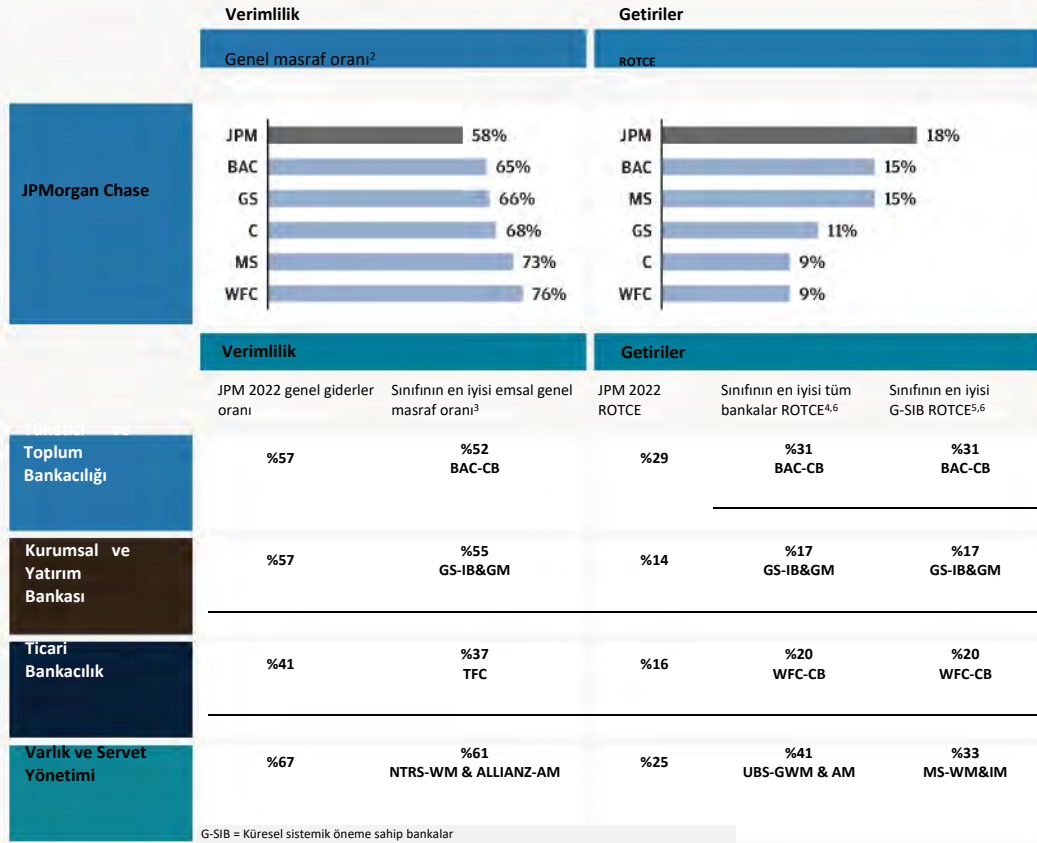
## Günlük Ödeme İşlemleri ve Üye İşyeri Edinme İşlemleri

(trilyon \$ cinsinden ve milyon cinsinden işlemler)



1 Merkez Bankası kurulu tarafından belirlenen düzenleyici raporlama yönergelerini kullanan firma geneli verilere dayanmaktadır.  
M = Milyon  
T = Trilyon

## JPMorgan Chase, Büyük Emsalleri ve Sınıfının En İyi Emsalleri ile Karşılaştırıldığında Hem Verimlilik Hem de Getirilerde Güç Sergiliyor<sup>1</sup>



G-SIB = Küresel sistemik öneme sahip bankalar  
ROTCE = Maddi özkaynak getirisi

Dipnot bilgileri için, bu Yıllık Faaliyet Raporununun 43. sayfasına bakınız.

## Sağlam Bilançomuz

31 Aralık 2022'de sona eren yıl için seçili veriler

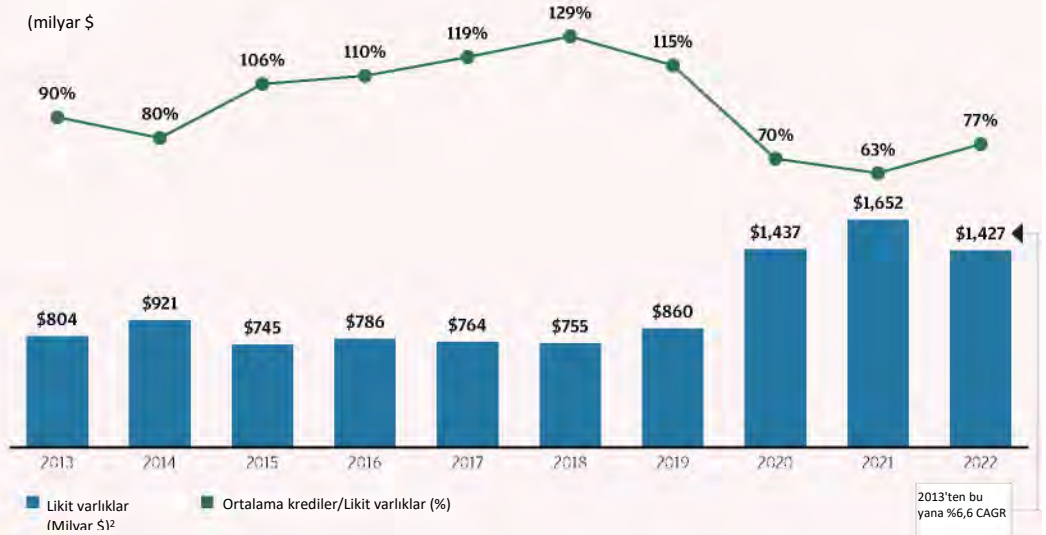
### Maddi Adi Hisseli Özkaynak (Ortalama)

(milyar \$ cinsinden)



### Likit Varlıklar<sup>2</sup>

(milyar \$)



Adi hisse senedi sahiplerine ilişkin net gelir (Milyar \$)	16,6\$	20,1\$	22,4\$	22,6\$	22,6\$	30,7\$	34,6\$	27,4\$	46,5\$	35,9\$
Adi hisse senedi sahiplerine iade edilen sermaye (Milyar \$) <sup>3</sup>	9,2\$	9,6\$	10,8\$	14,4\$	22,0\$	27,9\$	34,0\$	16,3\$	28,5\$	13,2\$
ROTCE(%)	%11	%13	%13	%13	%12	%17	%19	%14	%23	%18

### Mükemmel getiri

Büyük sermaye üretimi (durgunlukta dahi)

- Temettüpler
- Yatırım
- Hisse geri alımı veya
- Gerekirse elde tutma

CAGR = Bileşik senelik büyüme oranı  
CET1 = Adi özkaynak Ana Sermaye  
ROTCE = Maddi özkaynak getirisi

Dipnot bilgileri için, bu Yıllık Faaliyet Raporununun 43. sayfasına bakınız.

İşbu belge orijinalinden aslına uygun olarak İNGİLİZCE Lisanından TÜRKÇE ye tarafımdan tercüme edilmiştir. Yeminli Tercüman: HALUK AKALIN Dosya Nosu: S-2023-08556

İşbu tercümenin dairemiz yeminli tercümanlarından HALUK AKALIN tarafından tercüme edildiğini onaylarım.

Tel : 0850 532 1990 - (216) 317 00 70 Ticaret Sicil No: 21586  
Mail : info@eylulcevir.com Kadıköy V.D. : 3830049126



Bu yazımda aşağıdaki konular hakkında değerlendirmelerde bulunacağım.

## JPMORGAN CHASE İLE NEDEN GURUR DUYUYORUZ

### • İlkeler ve amaçlar etrafında birleştik

- Amacımız

- Çeşitlilik, eşitlik ve kapsayıcılık çabalarımızın vurgulanması

- Ohio eyaleti: JPMorgan Chase toplumun büyümesini nasıl sağlıyor

## ŞİRKETİMİZİN KARŞILAŞTIĞI BELİRLİ SORUNLAR ÜZERİNDE GÜNCELLEME

### • İklim karmaşası ve planlama

### • Yapay zeka, veri ve buluta yolculuğumuz

### • Bankacılık çalkantısı ve düzenleyici hedefler

### • Stratejimizi yeni düzenleyici gerçekliğe göre ayarlamak (Basel III Endgame)

### • Tüm rakiplerimiz takip altında

## YÖNETİM DERSLERİ

### • Gerçek imtiyaz değeri oluşturma

### • Yatırımcı Gününden Ders Çıkarma

### • Müşteri odaklı bir yaklaşım ile (aşırı) riski dengeleme

## KURUMSAL YÖNETİŞİM İÇİN BAZI SAĞDUYU İLKELERİ

### • Yönetim kurulu ile açık iletişim ve güvenin teşvik edilmesi

### • Halefiyet planlamasıyla yüzleşme

### • Varlık yöneticileriyle aktif etkileşim

## ÖNÜMÜZDEKİ EKONOMİK VE JEOPOLİTİK RİSKLERİN DEĞERLENDİRİLMESİ VE YÖNETİLMESİ

### • Mevcut ekonomi: Oldukça iyi ama önümüzde fırtına bulutları var

### • Benzeri görülmemiş mali harcamalar, parasal sıkılaştırma ve jeopolitik gerilimlerden kaynaklanan potansiyel sorunlar

### • Yeni ve belirsiz bir geleceğe hazırlanmak

## DAHA ETKİN KAMU POLİTİKALARINA VE YETKİLİ HÜKÜMETLERE OLAN CİDDİ İHTİYACIMIZ

### • Etkili politika ve etkili hükümet geliştirme

- Wall Street Journal Köşe Yazısı: "Batı'nın Amerika'nın Liderliğine İhtiyacı Var"

### • Kapsamlı bir küresel ekonomik stratejinin oluşturulması

Sayfa 14

Sayfa 14

Sayfa 15

Sayfa 16

Sayfa 18

Sayfa 20

Sayfa 20

Sayfa 20

Sayfa 21

Sayfa 24

Sayfa 26

Sayfa 27

Sayfa 27

Sayfa 28

Sayfa 29

Sayfa 30

Sayfa 30

Sayfa 30

Sayfa 31

Sayfa 32

Sayfa 32

Sayfa 33

Sayfa 35

Sayfa 38

Sayfa 38

Sayfa 39

Sayfa 40

EYLÜL ÇEVİRİ DANIŞMANLIK VE YATIRIMCILIK İZMİR, STK.  
MERKEZ: KOTUYUĞU CAD. LAMBACI S.S.Ş.  
Atışoğlu Apt. Alt Kat Kat: Kadıköy/İSTANBUL  
ŞUBELER: İZMİR - ÜMRANIYE - KADIKÖY  
İNGİLTERE - İZMİR - ÜMRANIYE - ANKARA  
KADIKÖY: 0850 532 1990 TEL: 0850 532 1990



# Jpmorgan Chase ile Neden Gurur Duyuyoruz

Vizyonumuz basit ve değişmemiştir: Kurumlara ve bireylere hizmet veren, dünyanın en saygın finansal hizmetler firması olmayı hedefliyoruz. Bu amaçla, sağlıklı, canlı ve sorumluluk sahibi bir şirket yönetmemiz zorunludur. Geleneksel bankacılığa ek olarak, faaliyet gösterdiğimiz topluluklara yardımcı olmak için çok şey yapıyoruz ve bu da herkes için daha fazla fırsat ve refah temeli oluşturuyor. Ayrıca, her gün yaptığımız iyi şeylerle gurur duyarken, yol boyunca yaptığımız hataları da kabul eden bir kuruluş olduğumuzu belirtmek isterim. Hata yaptığımızda da bunu kabul eder, ders çıkarır ve yolumuza devam ederiz.

Kendimiz için amacımızı belgelemekteki niyetimiz, çalışanlarımıza enerji vermeye yardımcı olmak, şirketimizi rakiplerimizden farklı kılmak ve kuruluşumuzu müşterilerimiz, meslektaşlarımız ve topluluklarımız adına yenilik yapmaya itmektir. Buna ek olarak, yaptığımız işin ne kadar önemli olduğunu ve yerel ve dünya çapında nasıl somut bir etkiye sahip olduğunu göstermek için dahili ve harici olarak yeni bir çaba ortaya koyuyoruz.

Aşağıdaki kenar notunda gösterilen amacımızın unsurlarını detaylandırırken, her kelimeyi anlamlı kılmaya çalıştık.

## İLKELER VE AMAÇLAR ETRAFINDA BİRLEŞTİK

Her zaman iş yapma şeklimize rehberlik edecek prensiplerimiz oldu ve bunları yayınladık; önceki bölümde açıkladığım değerler de bunların içinde yer alıyor. Bu ilkeler şirketimizi dünya çapında birleştirmektedir. Bu kılavuz ilkeleri tamamlamak üzere, değerlerimizi günlük iş prensiplerimizle bir araya getirmek ve yıllardır nasıl iş yaptığımızı açıklamak için yakın zamanda açıkça ifade edilmiş bir amaç geliştirdik: "**Herkes için, her yerde, her gün hayalleri mümkün kılmak**".

Şirketimiz zengin bir geçmişe sahip olsa da, ekonomik büyümeyi desteklemede oynadığı kritik rolden gurur duysa da ve son 200 yılda olağanüstü başarılı olsa da, araştırmalar amaç odaklı şirketlerin müşterileri, çalışanları ve hissedarları için daha iyisini yaparak daha güçlü iş sonuçları elde ettiğini ve daha büyük etkiye sahip olduğunu göstermiştir.

EYLÜL ÇEVİRİ DAN. VE YATIRIM HİZ. LTD. ŞTİ.  
MERKEZ: KOŞUYOLU CAD. LAMBACI S.S. 1  
Ateşoğlu Apt. Alt Kat Kat: Kadıköy/İSTANBUL  
ŞUBELER: İZMİR - ÜMRANIYE - ANKARA  
İNŞAAT - İZMİR - ÜMRANIYE - ANKARA  
KADIKÖY: TEL: 383 004 9126 TEL: 0850 532 1990  
www.eylulcevirisi.com

14 JPMORGAN CHASE İLE NEDEN GURUR DUYUYORUZ

İSTANBUL  
KOŞUYOLU  
1 LEVENT  
ÜMRANIYE  
ATAŞEHİR  
RIHTIM-KADIKÖY

ANKARA - GOP İZMİR - BAYRAKLI

İşbu belge orijinalinden aslına uygun olarak İNGİLİZCE Lisanından TÜRKÇE ye tarafımdan tercüme edilmiştir.

Yeminli Tercüman: HALUK AKALIN  
Dosya Nosu: S-2023-08556

İşbu tercümenin dairemiz yeminli tercümanlarından HALUK AKALIN tarafından tercüme edildiğini onaylım.

Tel : 0850 532 1990 - (216) 317 00 70 Ticaret Sicil No: 21586  
Mail : info@eylulcevirisi.com Kadıköy V.D. : 3830049126





Amacımız

JPMC'nin sahip olmayı arzuladığı

# Herkes için, her yerde, her gün

Vizyonumuz

Kendimizi adadığımız hırs

Kurumlara ve bireylere hizmet veren, dünyanın en saygın finansal hizmetler firması olmayı hedefliyoruz.

Değerlerimiz

Hepimizi birleştiren düşünce yapıları

## Hizmet

Müşterilerimize öncelik veriyor, onların ihtiyaçlarını göz önünde bulundurarak inşa ediyor, dünya standartlarında hizmet sunuyor ve her yerdeki insanlara, işletmelere ve topluluklara ulaşmak için büyütüyoruz.

## Hassasiyet

Yaptığımız işten gurur duyuyor ve müşterilerimizi, topluluklarımızı ve birbirimizi derinden önemsiyoruz. Ekip çalışması, güven, insanlık ve alçakgönüllülük kültürüne sahibiz. İnsanların işe tam benliklerini katabilmeleri için alan yaratıyoruz.

## Merak

Hayal etme ve inşa etme kapasitemizle öne çıkıyoruz. Yeniliklerimiz, müşterilerimizi ve alıcılarımızı derinden anlamaktan güç alıyor. Yeteneklerimizi ve deneyimlerimizi dünyanın en zorlu mücadelelerinde ortaya koyuyoruz.

## Cesaret

Olağanüstü sonuçlar sunmak için uzmanlık, öngörü ve cesaretle liderlik ediyoruz. Gerçeklerle yüzleşiyor ve uzun vadeli bir bakış açısıyla verilere dayalı disiplinli kararlar alıyoruz. İnanığımız şeyleri savunmak ve doğru olanı yapmak için çabalıyoruz.

## Mükemmellik

Geniş ölçekli kalitemiz ve titizliğimiz benzersizdir. Dünya standartlarında yetenekleri kendimize çekiyor ve onların gelişebileceği bir ortam yaratıyoruz. Yüksek beklentiler belirliyor, güçlü performans taahhüt ediyor ve kendimizi en yüksek dürüstlük standartlarına karşı sorumlu tutuyoruz.

İlkelerimiz

Çalışma şeklimizi yönlendiren İş İlkeleri

## Üstün Müşteri Hizmetleri

## Operasyonel Mükemmellik

## Dürüstlük, Adalet ve Sorumluluk Taahhüdü

## Muhteşem Bir Ekip ve Kazanma Kültürü

Vaatlerimiz

Çalışanlara, müşterilere, topluluklara ve hissedarlara yönelik değer önerimiz

Müşterilerimize, alıcılarımıza ve topluluklarımıza 200 yılı aşkın süredir hizmet vererek, **ekonomik büyümeye güç katıyoruz.**

Geniş ölçekte somut etki yaratarak, **dünyanın dört bir yanındaki toplulukları kalkındırıyoruz.**

Eşitlik, kapsayıcılık ve sürdürülebilir büyümenin kilidini açan **fırsat ve girişimleri savunuyoruz.**

**Burası çalışmak için harika bir yer** - geniş ölçekli benzersiz bir insanlık ve mükemmellik kombinasyonu.

15

JPMORGAN CHASE İLE NEDEN GURUR DUYUYORUZ

İSTANBUL  
KOŞUYOLU  
1 LEVENT  
ÜMRANIYE  
ATAŞEHİR  
RIHTIM-KADIKÖY

ANKARA - GOP İZMİR - BAYRAKLI

İşbu belge orijinalinden aslına uygun olarak İNGİLİZCE Lisanından TÜRKÇE ye tarafımdan tercüme edilmiştir.

Yeminli Tercüman: HALUK AKALIN  
Dosya Nosu: S-2023-08556

İşbu tercümenin dairemiz yeminli tercümanlarından HALUK AKALIN tarafından tercüme edildiğini onaylım.

Tel : 0850 532 1990 - (216) 317 00 70 Ticaret Sicil No: 21586  
Mail : info@eylulcevir.com Kadıköy V.D. : 3830049126



Kendimizi kurumsal sorumluluğa da adanmış ve çabalarımız ciddi yardımseverlik katkılarına (küresel olarak yılda 350 milyon dolardan fazla) çok ötesine uzanıyor. Örneğin yerel düzeyde, dünyanın dört bir yanındaki eğitim kurumlarını ve iş becerileri eğitim programlarını desteklemenin yanı sıra uygun fiyatlı konutları ve küçük işletmeleri finanse ediyoruz. Ayrıca sağlık, altyapı, eğitim ve istihdam gibi konularda ülkeler için iyi olan geniş tabanlı politikaların formüle edilmesine yardımcı oluyoruz. Bazen, sabıkalı bireylerin ikinci bir şans elde etmelerine yardımcı olan programlar gibi belirli girişimlere teşvikte bulunuyoruz. L

Kimse biraz yumuşadığımı düşünmesin, CEO'nuzun mert, vatansever, serbest girişimci ve serbest piyasa kapitalisti (elbette uygun şekilde ayarlanmış) olduğundan ve topluluklarımızı yükseltmek için yeteneklerimizi kullandığımız çok yönlü yollarda hiçbir tutarsızlık bulmadığından emin olabilirsiniz.

Kurumsal sorumluluk çabalarımızın bir kısmı, aşağıdaki kenar notunda ayrıntılı olarak açıklanan çeşitlilik, eşitlik ve kapsayıcılık (DEI) yönelik ilerlemeye odaklanmıştır. Sayfa 18 ve 19'daki kenar notunda ise sahadaki çalışmalarımızın belirli bir coğrafyaya, bu durumda Ohio eyaletine nasıl yansıdığı gösterilmektedir.

## ÇEŞİTLİLİK, EŞİTLİK VE KAPSAYICILIK ÇABALARIMIZIN VURGULANMASI

Hizmet verdiğimiz farklı toplulukları yansıtan bir şirket, tüm çalışanların kendilerini ait hissettikleri ve saygı gördükleri bir işyeri yaratmaya çalışıyoruz. Bu çabaların bizi sadece olumlu bir çalışma ortamı haline getirmekle kalmayıp, aynı zamanda şirketimizi daha güçlü, işimizi daha karlı ve kurumumuzu daha iyi bir küresel kurumsal vatandaş yaptığını inanıyoruz. Bu hedef, her gün iş yapma şeklimize entegre edilmiştir. Son dönemde kaydettiğimiz bazı ilerlemeler aşağıda vurgulanmıştır:

- Asker gazilerimizi desteklemenin yollarını bulmaya devam ediyoruz. JPMorgan Chase, 2011 yılında diğer 10 şirketle birlikte, 2020 yılına kadar en az 100.000 gaziye işe almayı taahhüt eden bir koalisyon olan Veteran Jobs Mission'ı (VJM) kurdu. Kuruluşundan bu yana, Amerika Birleşik Devletleri genelinde çeşitli sektörleri temsil eden 300'den fazla üye şirket **880.000**'den fazla gaziye işe aldığını bildirmiştir. VJM, 2022 yılında hedefini önümüzdeki on yıl içinde 2 milyon gazi işe alımı ve 200.000 asker eşi işe alımına yükseletti. Sadece JPMorgan Chase 2011 yılından bu yana **18.000'den fazla gaziye işe almıştır** ve şu anda yaklaşık **3.000 asker eşini** istihdam etmektedir.
- Çeşitlendirilmiş bir işyeri geliştirme konusunda adımlar atmaya devam ediyoruz. Yıl sonu itibarıyla, kadınlar firmanın toplam işgücünün %49'unu temsil etmektedir. Genel olarak İspanyol asıllı, Asyalı ve Siyahi temsil oranları sırasıyla %21, %18 ve %14'e yükselmiştir. Kendini LGBTQ+ olarak tanımlayan çalışanların sayısı 2021'de bir önceki yıla göre %50 arttıktan sonra 2022'de bir önceki yıla göre **%35 artmıştır**.

- Firmanın Engelli Kapsayıcılık Ofisi (ODI), firmanın engelli bireyler için tercih edilen bir banka olmasına yardımcı olurken kariyerleri ilerletmeyi amaçlayan strateji ve girişimlere öncülük etmeye devam ediyor. ODI, 2022 yılında iş geliştirme ve girişimcilik çalışmalarına başlarken **225'ten fazla engelli girişimciye iş koçluğu** sağladı ve Ulusal Engellilik Enstitüsü ile birlikte engelli küçük işletme sahipleri arasındaki benzersiz fırsatları ve zorlukları belirleyen bir araştırma gerçekleştirdi.

### 30 milyar \$'lık ırksal eşitlik taahhüdümüz üzerinde bir güncelleme

2020 yılında 30 milyar dolarlık, beş yıllık bir taahhüt olarak başlayan bu süreç, artık iş kollarımızın her gün Siyahi, İspanyol asıllı, Latin ve diğer yetersiz hizmet alan toplulukları desteklemek için sunduğu tutarlı bir iş uygulamasına dönüşüyor.

2022 yılı sonu itibarıyla, başlangıçtaki **hedefimize doğru yaklaşık 29 milyar \$'lık ilerleme** kaydettiğimizi bildirdik. Ancak bizim odak noktamız ne kadar para dağıtıldığı değil, uzun vadeli etki ve sonuçlardır.

16 JPMORGAN CHASE İLE NEDEN GURUR DUYUYORUZ

### ANKARA - GOP İZMİR - BAYRAKLI

İşbu belge orijinalinden aslına uygun olarak İNGİLİZCE Lisanından TÜRKÇE ye tarafımdan tercüme edilmiştir.

Yeminli Tercüman: HALUK AKALIN  
Dosya Nosu: S-2023-08556

İşbu tercümenin dairemiz yeminli tercümanlarından HALUK AKALIN tarafından tercüme edildiğini onaylım.

Tel : 0850 532 1990 - (216) 317 00 70 Ticaret Sicil No: 21586  
Mail : info@eylulcevir.com Kadıköy V.D. : 3830049126

İSTANBUL  
KOŞUYOLU  
1 LEVENT  
ÜMRANIYE  
ATAŞEHİR  
RIHTIM-KADIKÖY

EYLÜL ÇEVİRİ DANIŞMANLIK VE YATIRIMCILIK LTD. ST.  
MERKEZ: KOTUYUĞU CAD. LAMBACI SİSİ  
ATEŞOĞLU APT. ABİDİN M. T. KARAKÖY/İSTANBUL  
ŞUBELER: İZMİR - BAYRAKLI  
İZMİR - ÜMRANIYE  
ANKARA  
KADIKÖY TEL: 333 004 9126 TEL: 0850 532 1990  
WWW.EYLULCEVIRI.COM



İşte programımızın 2022 yılına kadar kaydettiği ilerlemeye ilişkin bazı ayrıntılar:

- **Tedarikçi çeşitliliği.** 2022 yılında firmamız, 2021 yılına göre %25'lik bir artışla, **doğrudan çeşitli tedarikçilere yaklaşık 2,1 milyar \$** harcadı. İrsal eşitlik taahhüdümüzün bir parçası olarak, 2022 yılında 200'den fazla Siyahi, İspanyol asıllı ve Latin kökenli işletmeye **400 milyon \$ harcanarak** 2021 yılında harcanan miktar iki katına çıkarılmıştır.
- **Uygun fiyatlı konut kiralama.** Uygun Fiyatlı Konut Koruma programımız aracılığıyla, Amerika Birleşik Devletleri genelinde yaklaşık 170.000 uygun fiyatlı kiralık konut biriminin korunmasını teşvik etmek için yaklaşık 18 milyar \$'lık kredi finansmanını onayladık. Ayrıca, uygun fiyatlı kiralık konutların inşası ve rehabilitasyonu için yaklaşık 4 milyar \$ finansman sağladık.
- **Konut sahipliği.** Artan faiz ortamında, ev sahibi olmanın önündeki engelleri azaltan politikaları savunmak da dahil olmak üzere, tüm gelir seviyelerindeki Siyahi, İspanyol asıllı ve Latin hane halklarına ev sahibi olma fırsatları sunma çabalarımızı sürdürüyoruz. En büyük engeller, peşinat için peşin para ve kapanış masraflarıdır. 2022 yılında, 5.000 \$'lık Chase Ev Alıcısı Hibe programımızı çoğunluğu Siyahi, İspanyol asıllı ve Latin kökenli 11.000'den fazla topluluğu kapsayacak şekilde genişlettik. Hibe programımızın başladığı 2021 yılından bu yana toplam 13,5 milyar \$ tutarında yaklaşık 2.700 hibe sağladık. Ayrıca Siyahi, İspanyol asıllı ve Latin kökenli ev sahiplerine, ağırlıklı olarak faizlerin düşük olduğu dönemdeki yeniden finansman faaliyetlerinden kaynaklanan, toplam değeri 4 milyar \$'ı aşan 11.500 ilave konut kredisi ile destek olduk.
- **Küçük işletme.** Geçen yıl Houston'ı ziyaret ettiğimde, geleneksel olarak yetersiz hizmet alan çoğunluğu Siyahi, İspanyol asıllı ve Latin topluluklardaki küçük işletmelerin krediye erişimini genişletmek için 2022 yılında ulusal çapta türünün ilk örneği olan Özel Amaçlı Kredi Programını başlattık. Southern Q adlı yerel bir barbekü işletmesinin sahibi olan Chase müşterileri Sherice ve Steve Garner ile tanıştım. Kendileri, desteklemek istediğimiz müşteri tiplerine örnektir. Daha önce, işlerini yürütmek için kişisel banka hesaplarını kullanıyorlardı. Biz, iş yerlerini satın almaları için küçük işletme kredisi almalarına yardımcı olduk.

Garner'lar gibi daha fazla aileye yardımcı olmak için, bire bir koçluk sağlamak ve ABD'nin 21 şehrinde azınlık girişimcilerini desteklemek üzere eğitim etkinlikleri, topluluk atölyeleri ve iş eğitimi seminerleri düzenlemek üzere **45 yerel kıdemli iş danışmanını** işe aldık.

- **Azınlık mevduat kurumları (MDI) ve toplumsal kalkınma finans kurumları (CDFI).** Çeşitli finans kuruluşlarına 100 milyon \$'dan fazla öz sermaye yatırımı yaptık ve geleneksel finansmana erişimi olmayan toplulukları desteklemek için CDFI'lere 200 milyon \$'dan fazla ek finansman sağladık. Ayrıca, ipotekli konut kredisi ve küçük işletme kredileri gibi daha fazla sayıda kritik hizmet sunabilmeleri için kapasitelerini geliştirmelerine yardımcı olduk. Ayrıca, bir Chase ATM'sinden para çeken katılımcı MDI ve CDFI müşterilerimizin neredeyse hiç birinden ücret almıyoruz.
- **Bankacılığa erişim. 400.000'den fazla müşterinin** düşük maliyetli cari hesap açmasına yardımcı olduk; ayrıca genellikle Siyahi, İspanyol asıllı ve Latin kökenli nüfusun yoğun olduğu bölgelerde 13 Topluluk Merkezi şubesi açtık (2019'dan bu yana toplam **15 Topluluk Merkezi şubesi**); ve toplum liderleri, kar amacı gütmeyen kuruluşlar ve küçük işletmelerle ilişkiler kurmak için yetersiz hizmet alan topluluklarda **140'tan fazla Topluluk Yöneticisi** işe aldık. Bu Topluluk Merkezi şubeleri, yerel etkinliklere, küçük işletme mentorluk oturumlarına ve finansal sağlık seminerlerine ev sahipliği yapmak için standart banka şubelerinden daha fazla alana sahip kentsel toplulukların kalbindeki benzersiz alanlardır. Çoğunluğu topluluktan azınlık müteahhitlerle inşa edildi; personeli yerel olarak işe alıyoruz ve bu lokasyonların mahallelerini tamamlamasına yardımcı olmak için yerel sanatçıları görevlendiriyoruz. Bu uzmanlaşmış şubelerin bugüne kadar kendi toplulukları üzerinde yarattığı dramatik olumlu etkiden memnuniyet duyduk ve programı genişletmeyi umuyoruz.

Kapsayıcı ekonomik büyümeyi teşvik ederek, insanlar nerede yaşarsa yaşasın veya hangi koşullarda doğarsa doğsun, herkes için daha parlak bir gelecek yaratmaya yardımcı olabiliriz. Kurumsal web sitemizde hak ve eşitlik konusundaki ilerlememiz hakkında düzenli güncellemeler sunuyoruz ve size firmamızda ve hizmet verdiğimiz insanlarda yarattığımız anlamlı etkiyi okumanızı tavsiye ediyorum.

EYLÜL ÇEVİRİ DANIŞMANLIK VE YATIRIMCILIK LTD. ST.  
MERKEZ: KOTUYUĞU CAD. LİMBACI Ç. SİS.İ  
ATEŞOĞLU APT. A BİNA 11/15 KADIKÖY/İSTANBUL  
ŞUBELER: İZMİR - BAYRAKLI  
İNSULTE  
KADIKÖY: TEL: 333 004 9126 TEL: 0850 532 1990  
www.eylulcevir.com

17 JPMORGAN CHASE İLE NEDEN GURUR DUYUYORUZ

İSTANBUL  
KOŞUYOLU  
1 LEVENT  
ÜMRANIYE  
ATAŞEHİR  
RIHTIM-KADIKÖY

ANKARA - GOP İZMİR - BAYRAKLI

İşbu belge orijinalinden aslına uygun olarak İNGİLİZCE Lisanından TÜRKÇE ye tarafımdan tercüme edilmiştir.

Yeminli Tercüman: HALUK AKALIN  
Dosya Nosu: S-2023-08556

İşbu tercümenin dairemiz yeminli tercümanlarından HALUK AKALIN tarafından tercüme edildiğini onaylım.

Tel : 0850 532 1990 - (216) 317 00 70 Ticaret Sicil No: 21586  
Mail : info@eylulcevir.com Kadıköy V.D. : 3830049126



## OHIO EYALETİ: JPMORGAN CHASE TOPLUMUN BÜYÜMESİNİ NASIL SAĞLIYOR

JPMorgan Chase bir toplulukta iş yaptığında, şube açmaktan daha fazlasını yaparız. Küçük, orta ölçekli ve büyük işletmelere kredi veriyoruz; işe alıyoruz, iyi ödeme yapıyoruz ve harika sosyal haklar sağlıyoruz; ve hastaneleri, okulları, marketleri, evleri, otomobilleri ve hükümetleri finanse ediyoruz. Bu yaklaşım, 200 yılı aşkın bir süredir yerel ekonomiler, aileler ve mahalleler üzerinde kalıcı etkisi olan yatırımlar yapmamızı ve aynı zamanda onları iyi ve zor zamanlarda desteklememizi sağladı.

1812'den beri Ohio'dayız ve buradaki deneyimimiz, kaynaklarımızın sahada büyümeyi nasıl desteklediğine dair harika bir örnek teşkil ediyor.

### Hükümet, yüksek öğrenim, sağlık ve kar amacı gütmeyen kuruluşlara verdiğimiz destek:

- Eyalet genelinde yaklaşık 150 kamu, yüksek öğrenim, sağlık ve kâr amacı gütmeyen müşteriye hizmet veriyoruz ve son beş yılda bu müşterilere yaklaşık 9 milyar dolar kredi ve sermaye sağladık.
- Müşterilerimiz arasında University Hospitals Health System, Inc. ile Columbus'taki Ronald McDonald House ve Dayton'daki Dayton Üniversitesi bulunmaktadır.
- Ohio Eyalet Üniversitesi'nin birincil hazine bankası ve Columbus şehrinin birincil bankasıyız; ayrıca eyalet genelinde yaklaşık 50 ilçe, şehir ve okul bölgesine de bankacılık yapmaktayız.

### Yatırım ve orta piyasa bankacılığı müşterilerine verdiğimiz destek:

- Desteğimiz, enerji, perakende ve otomobil işletmeleri gibi Ticari ve Endüstriyel müşteriler için son beş yılda 120 milyar \$'lık kredi ve sermayeyi içermektedir.
- Ohio'da 2019'a kıyasla %70'in üzerinde artışla 4.800'ün üzerinde büyük ve orta ölçekli müşterimiz var ve bunlar arasında gazilerin, kadınların, LGBTQ+ bireylerin ve çeşitli ırktaki insanların sahip olduğu gelişmekte olan orta piyasa şirketleri de yer alıyor. Bu da bize diğer bankalara kıyasla eyalette lider pazar payları sağlamaktadır.

### Yerel finans şirketlerine verdiğimiz destek:

- Son beş yılda yerel bankalar, sigorta şirketleri, varlık yöneticileri ve menkul kıymet firmaları gibi finansal kuruluşlara yaklaşık 20 milyar \$ kredi ve sermaye sağladık.
- Daha da önemlisi, Ohio'nun bölgesel, orta ölçekli ve topluluk bankalarından 19'unu bankalaştırarak yerel topluluklara hizmet etmelerine ve diğer hedeflerini gerçekleştirmelerine yardımcı oluyoruz.

### Küçük işletmelere verdiğimiz destek:

- 2022 yılı sonunda Ohio'daki küçük işletme müşterilerinin kredi bakiyeleri 800 milyon doların üzerine çıkmıştır; bu fonlar şirketleri çalıştırmak, büyümek ve istihdam yaratmak için kullanılmaktadır.
  - Küçük işletmelerin 2020 ve 2021'de pandemiyi atlattıklarına yardımcı olmak için federal hükümetin Maaş Çeki Koruma Programı'nın (PPP) dağıtımına destek verilmesi de dahildir.
- JPMorgan Chase, yalnızca 2022 yılında 160.000'den fazla küçük işletmenin müşterilere, sermayeye ve ağlara erişim yoluyla gelişmesine ve büyümesine yardımcı oldu ve bize eyaletteki en büyük ikinci işletme bankacılığı pazar payını verdi. Ayrıca küçük işletmelere yaklaşık 106.000 saat tavsiye ve destek sunduk.

### Tüketici bankacılığı ihtiyaçlarına verdiğimiz destek:

- Eyalet genelinde yaklaşık 225 şube ve 530'un üzerinde ATM işletiyoruz.
- Ohio'luların servet oluşturmalarına ve mali açıdan sağlıklı olmalarına yardımcı olmak için 4 milyondan fazla tasarruf, cari ve kredi kartı hesabı sağlayarak bu tüketicilerin ücretsiz mali sağlık hizmetlerinin yanı sıra ipotekli konut kredisi ve otomobil kredileri gibi kaynaklara erişimini sağladık.
  - 2022'de 2 milyondan fazla cari ve tasarruf hesabı ve yaklaşık 37 milyar dolarlık müşteri mevduatı ile Ohio'daki en büyük ikinci tüketici bankacılığı sağlayıcısı olarak yer aldık
- 2022 yılında, müşterilerimiz için 20 milyar dolardan fazla yatırım ve yıllık gelir varlığını denetledik.

18 JPMORGAN CHASE İLE NEDEN GURUR DUYUYORUZ

İSTANBUL  
KOŞUYOLU  
1 LEVENT  
ÜMRANIYE  
ATAŞEHİR  
RIHTIM-KADIKÖY

ANKARA - GOP İZMİR - BAYRAKLI

İşbu belge orijinalinden aslına uygun olarak İNGİLİZCE Lisanından TÜRKÇE ye tarafımdan tercüme edilmiştir.

Yeminli Tercüman: HALUK AKALIN  
Dosya Nosu: S-2023-08556

İşbu tercümenin dairemiz yeminli tercümanlarından HALUK AKALIN tarafından tercüme edildiğini onaylım.

Tel : 0850 532 1990 - (216) 317 00 70 Ticaret Sicil No: 21586  
Mail : info@eyulcevir.com Kadıköy V.D. : 3830049126



### İş ve topluluk yatırımlarımız:

- Firmamızın 30 milyar dolarlık ulusal ırksal eşitlik taahhüdü özellikle de sahada gerçekleşiyor. Program başladığından bu yana, eyalet genelinde aşağıdakiler de dahil olmak üzere 260 milyon dolardan fazla taahhütte bulunduk:
  - Siyahi, İspanyol asıllı ve Latin hane halklarına ev satın almaları veya yeniden finanse etmeleri için 163 milyon doların üzerinde kredi
  - Uygun fiyatlı konutların inşası ve rehabilitasyonu için yatırımlar ve krediler yoluyla 54 milyon dolar finansman
  - Ohio'nun merkezindeki Ronald McDonald House Charities'i desteklemek için 14 milyon dolarlık Yeni Pazarlar Vergi Kredisi yatırımı
  - Siyahi, İspanyol asıllı ve Latin tedarikçilerle 12 milyon doların üzerinde harcama
- 2018'den bu yana eyalet genelinde 45 milyon dolarlık hayırseverlik desteği sağladık:
  - Columbus'ta, uygun fiyatlı konutlar için 20 milyon dolarlık bir fonun katalize edilmesine; yaklaşık 750 uygun fiyatlı konut biriminin oluşturulmasına veya korunmasına; yerel girişimcilere 57 mikro kredi sağlanmasına; 100'den fazla küçük işletme için teknik yardımın desteklenmesine ve doğum öncesi bakım için tamamlayıcı hizmetlerin artırılmasına ve sağlıklı gıdaya erişimin kolaylaştırılmasına yardımcı olan bir CDFI ve kar amacı gütmeyen bir işbirliği olan Linden için 614'ü desteklemek üzere 5 milyon dolar

### Gururlu bir işveren olarak Ohio'daki etkimiz:

- Bugün, Columbus'taki en büyük özel işveren olan JPMorgan Chase, 2.000'den fazla gazi ve ikinci bir şansı hak eden sabıkalı 500 kişi de dahil olmak üzere eyalet genelinde 20.000'den fazla Ohio'luyu istihdam etmektedir.
- Ayrıca, eyalet genelindeki şubelerimizde ve kurumsal ofislerimizde müteahhitler için ek 3.200 işi destekliyoruz.
- Ohio'da ortalama maaşımız, sosyal haklar hariç 96.000 dolardır. En düşük başlangıç maaşımız 41.000 dolar (artı yaklaşık 15.000 dolar değerinde kapsamlı bir yıllık yan haklar paketi) olup Ohio'nun ortalama maaşı 35.000 dolardır.

EYLÜL ÇEVİRİ DANIŞMANLIK VE YATIRIMCILIK İZMİR İZD. ŞTİ.  
MERKEZ: KOTLUYOLU CAD. LAMBACI S.S. 35110  
ATEŞOĞLU APT. ABİDİNİM 1/5 KADIKÖY/İSTANBUL  
ŞUBELER: İZMİR - İZMİR - İZMİR - İZMİR - İZMİR  
İNGİLTERE - İZMİR - İZMİR - İZMİR - İZMİR  
KADIKÖY - TEL: 3833 004 9126 TEL: 0850 532 1990  
www.eylulcevirir.com

1 Ohio'da kişi başına düşen 35.000 \$ gelir;  
Aralık 2022'de yayınlanan 2021 ABD Nüfus  
Sayım Bürosu Amerikan Toplum  
Araştırması verilerinden alınmıştır.

JPMORGAN CHASE İLE NEDEN GURUR DUYUYORUZ

19 JPMORGAN CHASE İLE NEDEN GURUR DUYUYORUZ

İSTANBUL  
KOŞUYOLU  
1 LEVENT  
ÜMRANIYE  
ATAŞEHİR  
RIHTIM-KADIKÖY

ANKARA - GOP İZMİR - BAYRAKLI

İşbu belge orijinalinden aslına  
uygun olarak İNGİLİZCE  
Lisanından TÜRKÇE ye  
tarafımdan tercüme edilmiştir.

Yeminli Tercüman: HALUK AKALIN  
Dosya Nosu: S-2023-08556

İşbu tercümenin dairemiz  
yeminli tercümanlarından  
HALUK AKALIN tarafından  
tercüme edildiğini onaylım.

Tel : 0850 532 1990 - (216) 317 00 70 Ticaret Sicil No: 21586  
Mail : info@eylulcevirir.com Kadıköy V.D. : 3830049126



# Şirketimizin Karşılaştığı Belirli Sorunlar Üzerinde Güncelleme

## İKLİM KARMAŞASI VE PLANLAMA

Küresel iklim değişikliğinin en maliyetli etkilerini önlemek için harekete geçme zamanı yaklaşıyor. Aynı zamanda, Ukrayna'da devam eden savaş Avrupa ve Asya'daki ticari ilişkileri sarsıyor ve ülkelerin ve şirketlerin enerji güvenliği planlarını yeniden tanımlıyor. Bugün için uygun maliyetli ve güvenilir enerji sağlamanın yanı sıra yarın için karbonsuzlaştırma için gerekli yatırımları yapma ihtiyacı, ekonomik büyüme, enerji güvenliği ve iklim değişikliği arasındaki ayrılmaz bağların altını çiziyor. Daha fazlasını yapmalıyız ve bunu derhal yapmalıyız.

İlerlemeyi hızlandırmak için hükümetlerin, işletmelerin ve sivil toplum kuruluşlarının, bizi geride tutan temel sorunları kapsamlı bir şekilde ele alan bir dizi pratik politika değişikliği üzerinde uzlaşmaları gerekmektedir. Temiz enerji teknolojilerine küresel ölçekte büyük yatırımlar yapılmalı ve bu yatırımlar yıldan yıla artmaya devam etmelidir.

Aynı zamanda, yatırımların herhangi bir şekilde zamanında yapılabilmesi için izin reformlarına da şiddetle ihtiyaç duyulmaktadır. Şebeke, güneş, rüzgar ve boru hattı girişimleri için yeterli yatırımları yeterince hızlı alamadığımız için kamulaştırma yetkisini bile kullanmamız gerekebilir. Bipartisan Altyapı Yasası, Yarı İletken Üretmek için Faydalı Teşvikler Yaratma (CHIPS) ve Bilim Yasası ve Enflasyon Azaltma Yasası (IRA) gibi temiz teknoloji gelişiminde 1 trilyon doların üzerinde bir potansiyel barındıran politikaların etkin bir şekilde uygulanması gerekmektedir. Bunun getirisi yadsınmaz: Özel sektör genelinde yaygın yatırımlar yerli üretime yardımcı olacak, yeşil inovasyon alanında araştırma ve geliştirmeyi canlandırarak, dayanıklı tedarik zincirlerinin oluşturulmasına yardımcı olacak, yerel ekonomileri canlandıracak ve önümüzdeki on yıl içinde ABD temiz enerji işgücünü 9 milyona kadar istihdam yaratacaktır. Son birkaç yılda bu amaca yardımcı olacak teknolojide önemli ilerlemeler kaydedilmiş olsa da, büyük Amerikan inovasyon makinesinin (çoğu ilerleme nihayetinde Amerika'nın en büyük şirketlerinin devasa yeteneklerinden ve sermayesinden gelecektir) umutsuzca ihtiyaç duyulan ek teknolojileri bulacağından umutluyuz.

Büyük, verimsiz ve yanlış sermaye yatırımı gibi bir dezavantajı da vardır. Kamu politikası ile ilgili son bölümde bu konudan daha fazla bahsedeceğim.

Kutuplaşma, felç ve temel analiz eksikliği bizi çağımızın en karmaşık sorunlarından birini ele almaktan alıkoyamaz. Farklı paydaşların bir araya gelmesi ve ortak çıkarlarımızı etrafında katılım yoluyla en iyi cevapları araması gerekmektedir. Büyümenin desteklenmesi, hem enerji geleceğinin güvence altına alınması hem de gelecek nesiller için bilime dayalı iklim hedeflerinin tutturulmasıyla el ele gitmelidir.

## YAPAY ZEKA, VERİ VE BULUTA YOLCULUĞUMUZ

Yapay zeka (AI) olağanüstü ve çığır açan bir teknolojidir. Yapay zeka ve onu besleyen hammadde olan veri, şirketimizin gelecekteki başarısı için kritik öneme sahip olacak - yeni teknolojileri uygulamanın öneminden ne kadar bahsetsek azdır. Bugün risk, potansiyel müşteri bulma, pazarlama, müşteri deneyimi ve dolandırıcılığı önleme için üretimde 300'den fazla yapay zeka kullanım örneğimiz var ve yapay zeka dünya genelindeki ödeme işleme ve para hareketi sistemlerimizde çalışıyor. Yapay zeka şimdiden şirketimize önemli bir değer kattı. Örneğin, son birkaç yılda yapay zeka, perakende işimizdeki riski önemli ölçüde azaltmamıza (dolandırıcılığı ve yasadışı faaliyetleri azaltarak) ve alım satım optimizasyonunu ve portföy oluşturmayı iyileştirmemize (optimum uygulama stratejileri sağlayarak, tahmin ve analitiği otomatikleştirerek ve müşteri zekasını geliştirerek) yardımcı oldu.

Şu anda veri yönetimiyle ilgilenen 1.000'den fazla çalışmamız, 900'den fazla veri bilimcimiz (yeni modeller oluşturan yapay zeka ve makine öğrenimi (ML) uzmanları) ve 600 ML mühendisimiz (modelleri üretime sokmak için kod yazan) var. Bu grup, doğal dil işleme, zaman serisi analizi ve pekiştirmeli öğrenme gibi yapay zeka ve makine öğrenimi alanlarına odaklanmıştır. ChatGPT de dahil olmak üzere büyük dil modelleri gibi araçlardan yararlanarak, insan merkezli işbirliği araçları ve iş akışı aracılığıyla çalışanları yapay zeka ile güçlendirmenin ve güçlendirmenin yeni yollarını hayal ediyoruz.

20 ŞİRKETİMİZİN KARŞILAŞTIĞI BELİRLİ SORUNLAR ÜZERİNDE GÜNCELLEME

İSTANBUL  
KOŞUYOLU  
1 LEVENT  
ÜMRANIYE  
ATAŞEHİR  
RIHTIM-KADIKÖY

ANKARA - GOP İZMİR - BAYRAKLI

İşbu belge orijinalinden aslına uygun olarak İNGİLİZCE Lisanından TÜRKÇE ye tarafımdan tercüme edilmiştir. Yeminli Tercüman: HALUK AKALIN Dosya Nosu: S-2023-08556

İşbu tercümenin dairemiz yeminli tercümanlarından HALUK AKALIN tarafından tercüme edildiğini onaylım.

Tel : 0850 532 1990 - (216) 317 00 70 Ticaret Sicil No: 21586  
Mail : info@eylulcevir.com Kadıköy V.D. : 3830049126



Ayrıca, finans alanındaki en zor sorunları ve yeni sınırları araştıran 200 kişilik, birinci sınıf bir yapay zeka araştırma grubumuz var. Yakın zamanda, büyük bankaların yapay zeka olgunluklarına ilişkin ilk halka açık kıyaslaması olan Evident Yapay Zeka Endeksi'nde 1. sırada yer aldık. Yapay zekanın sorumlu kullanımını çok ciddiye alıyoruz ve istenmeyen yanlış kullanımları önlememize, düzenlemeleri öngörmemize ve müşterilerimiz, müşterilerimiz ve topluluklarımızla güveni teşvik etmemize yardımcı olan disiplinler arası bir etik ekibimiz var. Yapay zeka ve veri kullanımı karmaşıktır; ülke yasalarına uygun olarak yapılmalıdır. Ancak bunu hem az önce anlattığım faydalar için hem de aynı şekilde şirketin ve finansal sistemin korunması için yapmamız mutlak bir gerekliliktir - çünkü kötü adamların da bunu kullanacağından emin olabilirsiniz.

Firma genelindeki tüm teknoloji gruplarımız bir inovasyon çarkı içinde birlikte çalışmakta ve son teknoloji ürünü iyileştirmeler sunmaktadır. Yapay zeka ekiplerimizin, her geçen gün daha fazla iş vakasını dönüştüren en kaliteli yeni araştırmalara ve ilgi çekici çözümlere katkıda bulunmasından gurur duyuyoruz.

Yapay zeka, ister kamu ister özel olsun, bulut tabanlı sistemler ve dijital yeteneklerle ayrılmaz bir şekilde bağlantılıdır. Şirketimiz isteğe bağlı bilgi işlem kapasitesi, esnekliği, genişletilebilirliği ve hızı için buluta ihtiyaç duymaktadır. Yerel bulut tabanlı yaklaşımlar nihayetinde daha hızlı, daha ucuz ve en yeni yapay zeka teknikleriyle uyumlu olacak ve bize sürekli gelişen geliştirici araçlarına kolay erişim sağlayacaktır.

Yeni, bulut tabanlı veri merkezleri inşa etmek için 2 milyar doların üzerinde harcama yaptık ve uygulamalarımızın (ve ilgili veritabanlarının) önemli bir bölümünü hem genel hem de özel bulut ortamlarımızda çalışacak şekilde modernize etmek için çalışıyoruz. Bugüne kadar uygulamalarımızın yaklaşık %38'ini buluta taşıdık, yani uygulama portföyümüzün %50'sinden fazlası (buna üçüncü taraf, bulut tabanlı uygulamalar da dahil) modern ortamlarda çalışıyor.

Bu buluta yolculuk zor ama gereklidir. Bulutun ve yaklaşık 550 petabayt verinin tüm potansiyelini ortaya çıkarmak için yaklaşık 4.000 uygulamanın yeniden biçimlendirilmesi (verilerin buluta uygun bir formata getirilmesi) ve yeniden düzenlenmesi (yani yeniden yazılması) gerekecektir. Bu çaba sadece teknolojiye sahip olduğumuz 57.000 çalışanı değil, aynı zamanda şirket genelindeki yönetim ekiplerinin sürece yardımcı olmak için ayırdıkları zamanı da içerecektir.

#### BANKACILIK ÇALKANTISI VE DÜZENLEYİCİ HEDEFLER

Amerika Birleşik Devletleri'ndeki Silicon Valley Bank (SVB) ve Avrupa'daki Credit Suisse'in son iflasları ve bankacılık sistemindeki ilgili stres, sadece düzenleyici gereklilikleri yerine getirmenin yeterli olmadığını altını çizmektedir. Riskler çok fazladır ve bu riskleri yönetmek, dünya geliştikçe sürekli ve dikkatli bir inceleme gerektirir. ABD bankacılık sistemindeki mevcut aksaklıkla ilgili olarak, risklerin çoğu göz önünde saklanıyordu. Faiz oranı riski, vadeye kadar elde tutulacak (HTM) portföylerin gerçeğe uygun değeri ve SVB'nin sigortalanmamış mevduatlarının miktarı hem düzenleyiciler hem de piyasa tarafından her zaman biliniyordu. Bilinmeyen risk, SVB'nin 35.000'den fazla kurumsal müşterisinin - ve bu müşterilerin faaliyetlerinin - mevduatlarını aynı anda hareket ettiren az sayıda girişim sermayesi şirketi tarafından kontrol edilmesiydi.

Düzenleyici gerekliliklerde yakın zamanda yapılan herhangi bir değişikliğin, sonrasında yaşananlarda bir fark yaratması pek olası değildir. Bunun yerine, faiz oranlarındaki son hızlı yükseliş, HTM portföylerinin gerçeğe uygun değerinin hızlı bir şekilde bozulma potansiyeline ve bu durumda bazı sigortasız mevduatların yapışkanlık eksikliğine daha fazla odaklanılmasına neden olmuştur. Ironik bir şekilde, bankalar çok güvenli devlet tahvillerine sahip olmaya teşvik edildi çünkü bu tahviller düzenleyiciler tarafından yüksek likiditeye sahip olarak kabul edildi ve çok düşük sermaye gereksinimleri taşıdı. Daha da kötüsü, Merkez Bankası Kurulu (Fed) tarafından tasarlanan senaryoya dayalı stres testi, daha yüksek seviyelerdeki faiz oranlarını asla içermemiştir. Bu, banka yönetimini aklamak için değil - sadece bunun birçok oyuncu için en iyi zaman olmadığını açıkça belirtmek içindir. Tüm bu çarpışan faktörler, piyasa, derecelendirme kuruluşları ve mevduat sahipleri bunlara odaklandığında kritik öneme sahip hale geldi.

#### 21 ŞİRKETİMİZİN KARŞILAŞTIĞI BELİRLİ SORUNLAR ÜZERİNDE GÜNCELLEME

**İSTANBUL**  
**KOŞUYOLU**  
**1 LEVENT**  
**ÜMRANIYE**  
**ATAŞEHİR**  
**RIHTIM-KADIKÖY**

#### **ANKARA - GOP İZMİR - BAYRAKLI**

İşbu belge orijinalinden aslına uygun olarak İNGİLİZCE Lisanından TÜRKÇE ye tarafımdan tercüme edilmiştir. Yeminli Tercüman: HALUK AKALIN Dosya Nosu: S-2023-08556

İşbu tercümenin dairemiz yeminli tercümanlarından HALUK AKALIN tarafından tercüme edildiğini onaylım.

**Tel : 0850 532 1990 - (216) 317 00 70 Ticaret Sicil No: 21586**  
**Mail : info@eylulcevir.com Kadıköy V.D. : 3830049126**

**EYLÜL ÇEVİRİ** DAN. VE YATIRIMCILIK LTD. ST.  
MERKEZ: KOTUYOLU CAD. LİMBACI Ç. SİS. 1  
Ateşoğlu Apt. Alt Kat Kat: 115 Kadıköy/İSTANBUL  
ŞUBELER: İZMİR - ÜMRANIYE - İZMİR  
İNŞAATLARA İZMİR  
KADIKÖY: TEL: 383 004 9126 TEL: 0850 532 1990  
www.eylulcevir.com



Ben bu yazıyı yazarken, mevcut kriz henüz sona ermiş değil ve geride kalsa bile, önümüzdeki yıllar boyunca yansımaları devam edecek. Ancak daha da önemlisi, son dönemde yaşananlar 2008 küresel mali krizi sırasında yaşananlara (ki bu kriz bölgesel bankaları neredeyse hiç etkilememiştir) benzemektedir. 2008 yılında, 1 trilyon dolarlık tüketici ipotekli konut kredisinin batmak üzere olduğunun ve bu kredilerin dünyanın dört bir yanındaki çeşitli kuruluşlara ait olduğunun giderek daha fazla farkına varılması tetikleyici oldu. O dönemde finansal sistemin hemen her yerinde muazzam bir kaldıraç vardı. Büyük yatırım bankaları, Fannie Mae ve Freddie Mac, neredeyse tüm tasarruf ve kredi kurumları, bilanço dışı araçlar, AIG ve dünyanın dört bir yanındaki bankalar - hepsi battı. Mevcut bankacılık krizi çok daha az sayıda finansal oyuncuyu ve çözülmesi gereken daha az sayıda sorunu içermektedir.

#### **Bu iflaslar hiçbir büyüklükteki banka için iyi olmadı.**

Amerikalıların bankalarına olan güvenini zedeleyen her kriz **tüm bankalara** zarar verir - bu krizden önce de bilinen bir gerçektir, bu banka krizinin daha küçük kurumlardan aldıkları mevduat girişi nedeniyle daha büyük bankalara "fayda sağladığı" doğru olsa da, bu erimenin onlar için herhangi bir şekilde iyi olduğu düşüncesi saçmadır.

#### **Son olaylara verdiğimiz tepkilerde çok düşünceli olalım.**

Bu kriz geçecek olsa da, dersler çıkarılacak ve bu da düzenleyici sistemde bazı değişikliklerle sonuçlanacaktır. Bununla birlikte, genellikle insanların amaçladıklarının tam tersini elde etmekle sonuçlanan düşünmeden, ani verilen veya siyasi güdümlü tepkilerden kaçınmamız son derece önemlidir. Şimdi, maliyetli verimsizlikleri ve çelişkili politikaları ortadan kaldırarak istediğimiz hedeflere ulaşmak için karmaşık düzenlemeleri derinlemesine düşünme ve koordine etme zamanıdır. Çoğu zaman, kurallar çerçevesinin bir bölümünde, diğer düzenlemelerle birlikte sonuçları değerlendirilmeden uygulamaya konulmaktadır. Amerika, çeşitli yatırımcı türlerinden bankalarına, hukukun üstünlüğüne, yatırımcı korumalarına, şeffaflığa, borsalarına ve diğer özelliklerine kadar dünyanın en iyi ve en dinamik finansal sistemine sahip olmuştur ve olmaya da devam etmektedir. Kurunun yanında yaşın da yanmasını istemiyoruz.

#### **Bankacılık sisteminin nasıl işlemlerini istediğimiz konusunda ortak hedeflerimiz olmalıdır.**

- **Amerikan ekonomik sistemi için elzem olan bölgesel, orta ölçekli ve topluluk bankalarını güçlendirmek istiyoruz.** Bazı büyük bankaların sağlayamadığı - veya etkin maliyet ile sağlayamadığı - yerel bilgi ve yerel ilişkiler sunarak küçük topluluklarda kritik bir rol oynarlar. Genel olarak, bu kademeli sistemin sağladığı olağanüstü gücü korumak istiyoruz. JPMorgan Chase, bölgesel ve topluluk bankalarına Amerika'daki en büyük bankacıardan biri olduğumuz için bu hedefi doğrudan desteklemektedir. Ülke genelinde Amerika'nın 4.000'den fazla bankasından yaklaşık 350'sine bankacılık hizmeti veriyoruz. Bunun anlamı, onlara kredi verdiğimiz veya onlar için sermaye topladığımızdır. Ayrıca, onlar için ödemeleri işliyor, bazı ipotekli konut kredisi faaliyetlerini finanse ediyor, satın almalar konusunda onlara danışmanlık yapıyor, faiz oranı takasları ve döviz sağlıyor ve onlar için menkul kıymetler alıp satıyoruz. Ayrıca onların yerel topluluklarını (hastaneleri, okulları ve büyük şirketleri düşünün) onların yapamayacağı şekilde finanse ediyoruz.
- **Büyük ve kompleks bankaların ABD ve küresel finans sisteminde kritik bir rol oynamaya devam etmesine ihtiyacımız var.** Ve bunu bölgesel bankaların yapamayacağı bir şekilde yaptıklarını kabul etmemiz gerek. Büyük bankalar kompleks olmak istedikleri için değil, kompleks küresel piyasalarda faaliyet gösterdikleri için komplekstirler. Bölgesel bankalar, Amerika'nın en iyi ve en büyük şirketlerinden bazılarının hedeflerine ulaşmalarına yardımcı olmak için dünya çapında 50 veya 60 ülkedeki işlemlerin ölçeğini ve karmaşıklığını yönetemezler. Hisse senedi, borç, birleşme ve satın alma, araştırma, takas, döviz, büyük ödeme sistemleri, küresel saklama ve benzerlerini düşünün. Bu hizmetleri sağlamak için derin uzmanlığa ve önemli yeteneklere sahip küresel bir iş gücü gerekir. Bu büyük küresel bankalar sadece dünyanın en büyük şirketlerini değil, aynı zamanda dünyanın kalkınma kurumlarını ve hatta ülkelerini de finanse etmektedir. Dünyanın en iyi büyük ve kompleks bankalarından bazılarında sahip olmak, Amerika'nın en büyük şirketlerinin başarısı, ekonomik sistemi ve küresel rekabet gücü için elzemdir ve bu durum, büyük orta ölçekli ve topluluk bankalarına sahip olmanın önemine karşı bir şey söylemez.

EYLÜL ÇEVİRİ DANIŞMANLIK VE YATIRIMCILIK LTD. ŞTİ.  
MERKEZ: KOŞUYOLU CAD. LAMBACI S.S. 10  
Ateşoğlu Apt. Alt Kat Kat: 10/1 Kadıköy/İSTANBUL  
ŞUBELER: İZMİR - BAYRAKLI - ANKARA  
İNŞAATLARI: İZMİR - BAYRAKLI - ANKARA  
KADIKÖY: TEL: 3833 004 9126 TEL: 0850 532 1990  
www.eylulcevirir.com

#### **22 ŞİRKETİMİZİN KARŞILAŞTIĞI BELİRLİ SORUNLAR ÜZERİNDE GÜNCELLEME**

**İSTANBUL  
KOŞUYOLU  
1 LEVENT  
ÜMRANIYE  
ATAŞEHİR  
RIHTIM-KADIKÖY**

#### **ANKARA - GOP İZMİR - BAYRAKLI**

İşbu belge orijinalinden aslına uygun olarak İNGİLİZCE Lisanından TÜRKÇE ye tarafımdan tercüme edilmiştir.

Yeminli Tercüman: HALUK AKALIN  
Dosya Nosu: S-2023-08556

İşbu tercümenin dairemiz yeminli tercümanlarından HALUK AKALIN tarafından tercüme edildiğini onaylım.

**Tel : 0850 532 1990 - (216) 317 00 70 Ticaret Sicil No: 21586**  
**Mail : info@eylulcevirir.com Kadıköy V.D. : 3830049126**



Bazılarının söylediğinin aksine, küresel bir banka güvenli olmak için hem büyük ölçek ekonomilerine hem de çeşitlendirilmiş kazanç akışlarının gücüne ihtiyaç duyar.

- **Bir bankanın batmasının aşırı paniğe ve finansal zarara yol açmadığı bir sistem istememiz gerekir;** her zaman bankaların batmasını istemeyen de, bunun olmasına izin verilmeli ve çözüm tamamen öngörülen bir süreci takip etmelidir. Neredeyse tüm banka iflaslarında, sigortasız mevduatlar hiçbir zaman para kaybına yol açmamıştır - ancak kayıp korkusu, iflas eden bir bankaya benzer özelliklere sahip herhangi bir bankaya hücum edilmesine neden olabilir. Çözümleme ve kurtarma düzenlemeleri son kriz sırasında özellikle iyi işlememiştir - hem çözümleme sürecine hem de ilave banka batışı riskini azaltmaya yönelik tedbirlere açıklık ve güvence getirmeliyiz. Ayrıca, bankaların tüm finansal düzenleyici sistem için ödeme yaptıkları gibi herhangi bir banka iflası için de (Federal Mevduat Sigorta Kurumuna ödenen ücretler yoluyla) ödeme yaptıkları unutulmamalıdır. Ve evet, bu maliyetler nihayetinde müşterilere yansıtılsa da - bu tüm sektörler için geçerlidir - maliyet sadece uygun düzenlemeleri uygulamanın bedelidir.
- **Uygun şeffaflık ve güçlü düzenlemeler istiyoruz.** Bununla birlikte, düzenlemelerin, denetim rejiminin ve halihazırda yürürlükte olan çözümleme rejiminin SVB ve Signature Bank'ın iflasını ve sistem genelinde sorunlara yol açmasını engellemediğini belirtmek gerekir. Tüm iflasları ortadan kaldıran bir düzenleyici rejim değil, iflas olasılığını ve yayılma ihtimalini azaltan bir düzenleyici rejim hedeflemeliyiz. Bu özel durumun neden meydana geldiğini dikkatle incelemeli ancak aşırı tepki vermemeliyiz.

Güçlü düzenlemeler sadece banka iflaslarını en aza indirmekle kalmamalı, aynı zamanda hem finansal sistemin koruyucuları hem de büyük Amerikan ekonomik makinesini finanse eden motorlar olarak bankaların gücünü korumaya yardımcı olmalıdır.

- **Piyasa yapımcıların özellikle zor piyasalarda etkin bir şekilde aracılık yapabilmelerini** ve merkez bankalarının sadece istisnai durumlarda devreye girmesini istemeliyiz. Son birkaç yılda, piyasadaki aksaklıkların büyük ölçüde piyasa yapımcının güvenliğini artırmayan, bunun yerine tüm sistemin güvenliğine zarar veren bazı düzenlemelerden kaynaklandığını düşündüğüm birçok durum yaşadık.

Buna ek olarak, yeni "gölge banka" piyasa yapımcılarının çoğu iyi gün dostlarıdır - zor zamanlarda müşterilere yardım etmek için devreye girmezler.

- **Bankaların zor zamanlarda müşterilerinin yanında olmalarına ihtiyacımız var.** Öyle de oldular. Bankalar sermayelerini esnetebilir ve müşterilerine gerçekten ihtiyaç duyduklarında çok fazla kredi ve likidite sağlayabilir. Örneğin, Mart 2020'de COVID-19 krizinin başlangıcında, bankalar müşterileri için 500 milyar doların üzerinde likidite ve 500 milyar dolarlık PPP kredisi kullanmıştır - ve bu rakam, bankaların takibe düşen yaklaşık 2 trilyon dolarlık kredilerdeki payını içermemektedir. Bankalar aynı zamanda para politikasının aktarımında benzersiz ve temel bir rol oynarlar çünkü bankalardaki mevduatlar kredi olarak verilebilir ve etkin bir şekilde para "yaratılabilir". Bazı düzenlemeler ve bazı muhasebe kuralları çok döngüsel hale gelmiştir ve bunu yapmayı zorlaştırmaktadır.
- **Düzenleme, özellikle de stres testi, daha düşünceli ve ileriye dönük olmalıdır.** Bu durum, ince eleyip sık dokumakla ilgili muazzam, akıl almaz derecede karmaşık bir görev haline geldi. Örneğin, Fed'in stres testi sadece tek bir senaryoya odaklanmaktadır ki bunun gerçekleşmesi pek olası değildir. Aslında bu, herhangi bir kurumdaki risk komitesi üyelerini, aldıkları risklerin uygun şekilde incelendiği ve kolayca ele alınabileceği konusunda yanlış bir güvenlik duygusuna sürükleyebilir. Bir bankanın karşı karşıya olduğu olası risklerin daha az akademik, daha işbirlikçi bir şekilde yansıtılması, kurumları ve düzenleyicilerini potansiyel risklerin tüm manzarası hakkında daha iyi bilgilendirecektir.
- **Düzenleyici sistemde neyin kalması ve neyin kalmaması gerektiğine önceden karar vermeliyiz.** Belirli tercihlerin nedenleri vardır ve bunlar koordinasyonsuz karar almanın tesadüfi sonuçları olmamalıdır. Düzenleyici arbitraj, belirli kredi türlerinden belirli ticaret türlerine kadar birçok faaliyeti halihazırda bankacılık sisteminin dışına itmektedir. Kesin cevap bekleyen pek çok soru arasında birkaç büyük soru var: İpotekli konut kredisi işinin, kredi ve piyasa yapıcılığının ve diğer temel finansal hizmetlerin bankacılık sistemi içinde mi yoksa dışında mı olmasını istiyorsunuz?

Bu seçimin uzun vadeli etkisi ne olacaktır? Yeni plan kapsamında, banka dışı kredi sağlayıcı kuruluşlar, müşterilerinin en çok ihtiyaç duydukları zamanda kredi sağlayabilecekler mi? Ben şahsen birçoğunun bunu yapabileceğinden şüpheliyim.

- Bankaların cazip yatırımlar olmasına ihtiyacımız var. Sermaye, karlılık ve uzun vadeli yatırımları etkileyen düzenlemelerle ilgili belirsizlik nedeniyle bankaların "yatırım yapılamaz" hale gelmemesi finansal sistemin yararındır. Düzensiz stres testi sermaye gereklilikleri ve gelecekteki düzenlemelere ilişkin sürekli belirsizlik, bankacılık sistemini daha güvenli hale getirmeden zarar vermektedir. Bir bankanın belirli koşullar altında hisse geri alımlarından, temettülerden veya büyümeden kaçınması son derece makul olsa da, bu kuralların açıkça sıralanması (yani, bir bankanın belirli eşikleri aşması halinde geri alımlarını ve temettülerini azaltması gerektiğinin belirtilmesi) tüm bankacılık sistemi için çok daha iyi olacaktır.

Düzenli bir şekilde yapılırsa, bankaların kredi vermesini, piyasalara aracılık yapmasını ve ekonomiyi finanse etmesini kolaylaştırmak için, neredeyse hiçbir ilave risk eklemeyen banka düzenlemeleri ayarlanabilir. Bankacılık düzenlemeleri ile ilgili siyasi tartışmalar söz konusu olduğunda, en azından büyük bankalar bağlamında düzenlemelerin "gevşetildiği" düşüncesi çok gerçekçi değildir. (Aksine, 12. sayfadaki grafikte gösterildiği gibi sermaye gereksinimlerimiz yıllardır artmaktadır). Tartışma her zaman daha fazla veya daha az düzenleme değil, sermaye ve kaldıraç oranları, likidite ve neyin likidite sayılacağı, çözümleme kuralları, mevduat sigortası, menkul kıymetleştirme, stres testi, iskonto penceresinin uygun kullanımı, uyarılma ve diğer gereklilikler (gölge bankalara ilişkin potansiyel gereklilikler dahil) gibi düzenlemelerin hangi karışımının Amerika'nın bankacılık sistemini dünyanın en iyisi olarak tutacağı konusunda olmalıdır. Son dönemde yaşanan sorunlar nedeniyle, bu karışıma konsantre müşterilerin, sigortasız mevduatların ve HTM portföylerinin kullanımına ilişkin potansiyel sınırlamaların gözden geçirilmesini de ekleyebiliriz. İdeal olarak, yeni kurallar ve düzenlemeler bankaların daha zor zamanlarda kredi vermesini de kolaylaştıracaktır.

## STRATEJİMİZİ YENİ DÜZENLEYİCİ GERÇEKLIĞE GÖRE AYARLAMAK (BASEL III ENDGAME)

İnanılmaz bir şekilde yaklaşık 10 yıldır üzerinde çalışılan Basel III Endgame (bazıları tarafından Basel IV olarak adlandırılıyor), diğer şeylerin yanı sıra, daha yüksek operasyonel risk değişiklikleri yoluyla genel olarak bankalar ve özellikle ticaret ve sermaye piyasaları faaliyetleri için sermaye gereksinimlerini bir kez daha artıracak gibi görünüyor. Tüm bu değişikliklere katılımla ya da katılmayalım (ve bu düzenlemeleri önceki mektuplarda ayrıntılı olarak tartıştık), bunlara derhal uyum sağlamamız gerekecek. Bunu nasıl yapacağımızı ve bunun bankalar ve özellikle de bankamız için ne anlama geldiğini hissedarlarımıza açıklamamız önemlidir.

Her şeyden önce, bankalar tüm düzenleyicilerini memnun etmelidir.

Tüm düzenleyici kurumlarımızı memnun etmeliyiz ve unutmayın ki sadece Amerika Birleşik Devletleri'nde 10'dan fazla olmak üzere dünyanın her yerinde düzenleyici kurumlarımız var. Düzenlemeler arasında stres testi, raporlama, uyum, yasal yükümlülükler ve alım satım gözetimi yer almaktadır. İşletme tüm bu konularda ilk savunma hattını oluştururken, uyum alanında 3.700 kişi, risk alanında 7.100 kişi ve son savunma hattı olan denetimle birlikte bu kuralların lafzını ve ruhunu karşılamak için her gün aktif olarak çalışan 1.400 avukatımız bulunmaktadır.

Kurallar sürekli olarak değişmekte ve/veya geliştirilmekte ve ne yazık ki bazen siyasi motivasyonlarla yönlendirilmektedir. Düzenleyici kurumlarla ilişkiler genellikle gergin olabiliyor ve son zamanlarda bu nedenle firmamızdaki bazı harika insanları kaybettik. Düzenleyiciler, bankalar aynı fikirde olmadığında, aslında başka seçeneğimiz olmadığını biliyor - itiraz edecek kimse yok ve itiraz etme eylemi bile onları kızdırabilir. Biz sadece saygılı bir şekilde sesimizi duyurmak istiyoruz ama günün sonunda bizden ne isterlerse onu yapacağız.

## Finansal Sektörün/Endüstrinin Boyutu

(trilyon \$ cinsinden)		2010	2022
Finansal sistemdeki bankaların boyutu	Küresel GSYH <sup>1</sup>	\$ 64,9	\$ 89,5
	Toplam ABD borç ve özkaynak piyasası	\$ 57,5	\$ 123,2
	Toplam ABD aracı-komisyoncu stokları	\$ 4,1	\$ 4,4
	ABD G-SIB piyasa değerleri	\$ 0,8	\$ 1,2
	ABD banka kredileri	\$ 6,6	\$ 12,1
	ABD banka likit varlıkları <sup>2</sup>	\$ 2,8	\$ 7,5
	Merez Bankası toplam varlıkları	\$ 2,4	\$ 8,6
	Merkez Bankası RRP hacmi	\$ <0,1	\$ 2,6
Gölge bankalar	Koruma fonu ve özel sermaye AUM <sup>3</sup>	\$ 2,8	\$ 9,0
	İlk 50 devlet varlık fonu AUM <sup>4</sup>	\$ 3,6	\$ 10,3
	Toplam özel doğrudan kredi <sup>5</sup>	\$ 14,0	\$ 22,0
	ABD para piyasası fonları <sup>6</sup>	\$ 3,0	\$ 5,2
	ABD özel sermaye destekli şirketler (K) <sup>7</sup>	1996	\$ 11,2
	ABD halka açık şirketler (K) <sup>8</sup>	7,3	4,6
	İpotekli konut kredisi kullanımlarının banka dışı	2000	%9
	Kaldıraçlı kredi vermede banka dışı kurum payı	%54	%82

Kaynaklar: FactSet, S&P Global Piyasa İstihbaratı, Amerika Birleşik Devletleri'ndeki Ticari Bankaların Varlıkları ve Borçları H.8 verileri, Amerika Birleşik Devletleri'nin Finansal Hesapları Z.1 verileri, Dünya Borsalar Federasyonu, PitchBook, Preqin ve Dünya Bankası

AUM - Yönetim altındaki varlıklar  
GDP - Gayri Safi Yurtiçi Hasıla (GSYH)  
G-SIB - Küresel sistemik öneme sahip bankalar  
RRP - Ters repo anlaşmaları  
K - Bin

Dipnot bilgileri için, bu Yıllık Faaliyet Raporununun 43. sayfasına bakınız.

### Bankalar küresel finans sisteminde daha küçük bir rol oynayacak.

Yukarıdaki grafik hem ABD bankalarının küresel ekonomiye göre azalan rolünü ve büyüklüğünü hem de gölge bankaların artan rolünü ve büyüklüğünü göstermektedir. Veriler bu dinamiği göstermektedir. Bahsettiğim tüm nedenlerden dolayı bu eğilimin devam etmesini bekliyoruz.

### Bankalar finansal sistemin koruyucuları olmaya devam edecek.

Doğru bir şekilde düzenlenen bankaların, finansal sistemi koruması ve geliştirmesi gerekmektedir. Bu bankalar düzenleyicilere karşı şeffaftırlar, müşterinizi tanıyın ilkelerini ve kara para aklamaya mücadele yasalarını uygularken sistemi terörizmin finansmanından ve vergi kaçırmadan korumak için fazlasıyla uğraşırlar. Müşterilerinin varlıklarını ve müşterilerinin işletilen paralarını korurlar.

Bankalar ayrıca müşterilere, verilerini korumaktan ve dolandırıcılık ve siber riskleri en aza indirmekten, finansal eğitim sağlamaya kadar yardımcı olurlar ve bankaların hizmetlerini düşük gelirli topluluklara yaymasını gerektiren Topluma Yeniden Yatırım Yasası gibi sosyal gereksinimlere uymaları gerekir. Daha önce de belirttiği gibi, özel piyasanın aksine, bankalar bir ürün veya hizmeti ne zaman sunacaklarını her zaman kendileri seçmezler, ancak kredi veya likiditeye en çok ihtiyaç duydukları anda müşterilerinin yanında olmaları gerekir.

### İleriye bakarak, pazar gerçeklerimize uyum sağlamak için stratejilerimizi sürekli olarak değiştiriyoruz.

Yeni gerçekliğe hızlı bir şekilde uyum sağlamak her zaman en iyisidir. Bazen bunu yapsak da, geçmiş hataların üzerinde durmayı gerçekten sevmiyoruz. Yeni gerçek şu ki, bazı işler, örneğin belirli kredi türlerini tutmak, banka dışı bir kuruluş tarafından daha verimli bir şekilde yapılabilir.

## 25 ŞİRKETİMİZİN KARŞILAŞTIĞI BELİRLİ SORUNLAR ÜZERİNDE GÜNCELLEME

### ANKARA - GOP İZMİR - BAYRAKLI

İşbu belge orijinalinden aslına uygun olarak İNGİLİZCE Lisanından TÜRKÇE ye tarafımdan tercüme edilmiştir. Yeminli Tercüman: HALUK AKALIN Dosya Nosu: S-2023-08556

İşbu tercümenin dairemiz yeminli tercümanlarından HALUK AKALIN tarafından tercüme edildiğini onaylım.

Tel : 0850 532 1990 - (216) 317 00 70 Ticaret Sicil No: 21586  
Mail : info@eylulcevir.com Kadıköy V.D. : 3830049126

İşletmemizin mevcut ve gelecekteki ortamlarda başarılı olmasına yardımcı olmak için attığımız bazı adımlar şunlardır:

1. Her şeyden önce, belirli kredi türlerini, kredileri veya diğerlerini tutmanın, bunlara karşı tutulması gereken yüksek sermaye seviyeleri nedeniyle genellikle daha az karlı hale geldiği sonucuna varmalıyız - genellikle piyasanın talep ettiğiinden daha fazla. Bunun anlamı, bazı kredilerin banka dışı bir kuruluşta tutulmasının daha iyi olduğudur.  
Giderek artan bir şekilde, bir kredi ilişkisinin anlamlı olabilmesi için bankaların krediyile ilgili olmayan çok sayıda gelire ihtiyacı vardır.
2. Çeşitli sermaye gereklilikleri nedeniyle, müşterilerin faaliyet dışı nakit mevduatlarını azaltmaya çalışıyoruz.
3. İş stratejilerinin çok daha sıkı bir şekilde yönetilmesi ve yürütülmesi için uğraşyoruz. Buna belirli işlerin yeniden fiyatlandırılması, kârlı olmayan bazı ürünlerin elden çıkarılması, bir müşterinin iş karışımının değiştirilmesi ve müşterilere uygulanan müşteri seçimi ve kaynak optimizasyonunun daha titiz bir şekilde değerlendirilmesi dahildir.
4. Diğer fırsatların yanı sıra ortaklıkları ve belki bir gün daha fazla menkul kıymetleştirmeyi de içerebilecek yeni sermaye optimizasyon stratejilerini araştırıyoruz.
5. Ne yazık ki, bankaların ipotekli konut kredisi işinde kalması giderek zorlaşıyor ve bu da sonuçta Amerikalılara her gün zarar veriyor. Düzenlemelerin karmaşıklığı ile birlikte kaynak yaratma ve hizmet vermenin yüksek maliyetleri, önemli yasal, itibar ve operasyonel zorluklarla birlikte maliyetli bir iş yaratmaktadır. Buna ek olarak, sermaye gereklilikleri ve sağlıklı bir menkul kıymetleştirme piyasasının eksikliği göz önüne alındığında, bankaların ipotekli konut kredisi veya konut kredisi hizmet haklarını tutmaları pek mantıklı değildir. Birçok banka halihazırda bu işi büyük ölçüde azaltmıştır. Anlamlı bir değişim için umut etmeye devam ediyoruz.

6. Diğerlerinin yanı sıra tüketici bankası, servet yönetimi ve ödeme hizmetleri işlerinde ticaret, seyahat ve diğer ilgili tekliflerde değerli veri ve analitik sağlamak gibi düşük sermayeli veya sermayesiz gelir akışları eklemeye yeteneğine sahibiz.

CEO mektuplarımızı incerseniz, önümüzde birçok büyüme fırsatı ve bunlara yönelik planlarımız olduğunu göreceksiniz. Geleceğe ve irili ufaklı yeni rekabete güvenle, güçle ve bir tutam alçakgönüllülükle bakıyoruz.

#### TÜM RAKİPLERİMİZ TAKİP ALTINDA

Bankaların birbirleri arasındaki rekabetin yanı sıra gölge bankalar, fintech'ler ve büyük teknoloji şirketleriyle artan rekabet, Amerika Birleşik Devletleri'ndeki bankalar ve halka açık şirketlerin ve küresel finansal sistemin azalan rolüne açıkça katkıda bulunuyor. Değişimin hızı ve rekabetin boyutu olağanüstü ve etkinlik hızlanıyor. Örneğin Walmart (her hafta 200 milyondan fazla mağaza müşterisiyle), bankacılık türü hizmetleri müşterilerine verimli bir şekilde sunmak için yeni dijital teknolojileri kullanabilir. Hali hazırda Apple Pay ve Apple Card ile bankacılık türü hizmetlerde güçlü bir varlık gösteren Apple, ödeme işleme, kredi riski değerlendirme, kişiden kişiye ödeme sistemleri, satıcı edinme ve şimdi al sonra öde teklifleri gibi diğer benzer hizmetlere aktif olarak giriyor. Zaten %100 dijital olan büyük teknoloji şirketleri, hepsi kendilerine olağanüstü bir rekabet avantajı sağlayan yüz milyonlarca müşterinin yanı sıra veri ve patentli sistemlerde muazzam kaynaklara sahipler.

Uyanık, aç, uyumlu, hızlı ve disiplinli kaldığımız sürece bu büyük şirketi inşa etmeyi başaracağımıza olan inancımız tamdır.

**EYLÜL ÇEVİRİ** DAN VE YAY HİZ. LTD. ŞTİ.  
MERKEZ: KOTUYUĞLU CAD. LAMBAÇI Ç. SSK  
Ateşoğlu Apt. Alt Kat Kat: 115 Kadıköy/İSTANBUL  
ŞUBELER: İZMİR - İZMİR - İZMİR - İZMİR  
İNŞAATLARA  
KADIKÖY: TEL: 3833 004 9126 TEL: 0850 532 1990  
www.eylulcevirir.com

#### 26 ŞİRKETİMİZİN KARŞILAŞTIĞI BELİRLİ SORUNLAR ÜZERİNDE GÜNCELLEME

**İSTANBUL**  
**KOŞUYOLU**  
**1 LEVENT**  
**ÜMRANIYE**  
**ATAŞEHİR**  
**RIHTIM-KADIKÖY**

#### **ANKARA - GOP İZMİR - BAYRAKLI**

İşbu belge orijinalinden aslına uygun olarak İNGİLİZCE Lisanından TÜRKÇE ye tarafımdan tercüme edilmiştir.

Yeminli Tercüman: HALUK AKALIN  
Dosya Nosu: S-2023-08556

İşbu tercümenin dairemiz yeminli tercümanlarından HALUK AKALIN tarafından tercüme edildiğini onaylım.

**Tel : 0850 532 1990 - (216) 317 00 70 Ticaret Sicil No: 21586**  
**Mail : info@eylulcevirir.com Kadıköy V.D. : 3830049126**



# Yönetim Dersleri

Yakın geçmişteki ülkelerin ve şirketlerin de gösterdiği gibi, büyük bir kuruluşun uzun vadeli başarısı için mükemmel yönetim ve liderlik kritik önem taşımaktadır. Güçlü bir yönetim sağlamak disiplinli ve titiz bir süreç olsa da - gerçekler, analiz, detay, durulama ve tekrarlama - istisnai bir yönetim ekibi oluşturmak bir bilim değil, bir sanattır.

Bu bölümün geri kalanında, bazı yönetim dersleri hakkında konuşuyorum. Başkalarını izleyerek ve kendi başarı ve başarısızlıklarından zamanla öğrendiklerimi paylaşmaktan her zaman zevk alırım.

## GERÇEK İMTİYAZ DEĞERİ OLUŞTURMA

### Muhasebe, gerçek ekonomik gerçekliği çarpıtabilir.

Geçmişte iyi ve kötü gelirler ile iyi ve kötü giderler hakkında konuşmuştum. İyi tasarlanmış ve iyi konumlandırılmış şubeler açmak gibi bazı harcamalar aslında uzun vadede büyük değer taşıyan yatırımlardır. Tersine, kötü düzenlenmiş kredi, pişman olacağınız bir gelir yaratır. Ayrıca, gerçekleştirdiğiniz eylemlerin gerçek değerini çarpıtabilecek muhasebe uygulamaları vardır. Örneğin, yeni bir kredi kartı hesabı oluşturduğumuzda, oluşturma maliyetlerini 12 ay boyunca muhasebeleştiririz, ancak ortalama bir hesap sekiz yıldan fazla bir süredir mevcuttur. Mevcut beklenen kredi zararları standardı olarak adlandırılan kredi rezervleri için yeni muhasebe kuralları ile, krediyi verdiğiniz gün beklenen kredi zararı ömrünü muhasebeleştirirsiniz, gelir birkaç yıl içinde gelir.

Modern dünyada giderek artan bir şekilde, birçok değerli şey, örneğin önceden giderleştirilen fikri mülkiyet veya olağanüstü insan sermayesi gibi, genel kabul görmüş muhasebe ilkelerine göre bilançomuza yansıtılmamaktadır. Günün sonunda, insan sermayesi en değerli varlıktır. Büyük bir sporcu, büyük bir avukatı ya da büyük bir sanatçıyı düşünün. Mesele sadece ekipman değil, ABD ordusunda da gördüğümüz gibi, ilgili kişilerin olağanüstü eğitimi ve yeteneğidir. Ve bazen şampiyonluğu getiren bireysel başarı değil, ekibin yüksek düzeyde koordine edilmiş faaliyetleridir.

Son olarak, herhangi bir değer modellere dayanıyorsa, varsayımlardaki değişikliklere karşı sonucun hassasiyeti gerçekten test edilmelidir. Potansiyel sonuçların aralığını anlamak, bir model ile oluşturulan nokta tahmininden çok daha önemli olabilir. Bazı durumlarda, mükemmel bir ortalama sonuca sahip olabilirsiniz, ancak ölüm ihtimali de vardır.

Demek istediğim şu ki: Muhasebe ekonomik gerçekliği çarpıtabilir ve kişiyi yanlış kararlar almaya yönlendirebilir.

### Gerçek imtiyaz değeri oluşturmak, sonuçlara dayalı bir bakış açısı gerektirir.

Bankacılıkta, sonuçları düşünmeden sadece muhasebe ve sermaye kurallarına uymanın kişiyi nasıl yoldan çıkarabileceğini gösteren spesifik örnekler vardır. Ben sadece iki örnek vereceğim ama bunun gibi daha yüzlerce örnek var.

Eğer bir krediyi nominal değerden satın alırsanız ya da yaratırsanız (bir ipotekli konut kredisini düşünün) ve bunu içsel olarak finanse ederseniz, hatta %10 sermaye ile finanse ederseniz, %12 getiri elde ettiğinize inanabilirsiniz. Birçok şirket bu yoruma katılıyor ve böyle bir şeye yatırım yapmak için borç para almaya devam ediyor. Ancak ben size bu ürünün imtiyaz değeri olmadığını, çünkü sadece nominal değeri olduğunu ve aslında bu değerdeki küçük bir değişikliğin (faiz oranları ve kredi marjı nedeniyle) büyük bir hata yaptığınızı anlamına gelebileceğini söylüyordum.



Öte yandan, bir kredi yaratır ve bunu nominal değerinin üzerinde bir karla satarsanız, bilançonuzda tutsanız da tutmasanız da bir değer yaratmış olursunuz. Ve çok daha önemlisi, eğer bir kredi yaratır ve aynı zamanda bir müşteri ilişkisi kurarsanız ve varlık yönetimi ve nakit yönetimi gibi sermaye açısından hafif ek gelirler eklerseniz, besleyip büyütebileceğiniz uzun vadeli bir değer yaratmış olursunuz. Bu imtiyaz değeridir.

Sadece faiz oranı riski almak (bu SVB'nin çöküşüne katkıda bulunmuştur) bir iş değildir. Sadece kredi riski almak da değildir. Bir kişi ve bir bilgisayar yeterli olacaktır; bunu yapmak için dünyayı dolaşan 290.000 kişiye ihtiyacınız yoktur.

Bir başka örnek de herhangi bir şube bazlı işletme ile ilgilidir. Diyelim ki ben iyi tasarlanmış ve iyi konumlandırılmış şubelerden oluşan, müşterilere harika ürün ve hizmetler sunabilen ve her işi biraz daha iyi yapmak için çabalayan iyi eğitilmiş personelin çalıştığı bir sistem kurdum. Siz de kötü konumlarda (genellikle tasarruf etmek için), yetersiz eğitilmiş ve düşük maaşlı personele ve düşük kaliteli ürün ve hizmetlere sahip, modası geçmiş tesislerden oluşan bir şube sistemi kurdunuz. İkisi arasında, benim şube sistemim her zaman kazanacaktır. Bir sistem yüksek imtiyaz değerine sahip olacak ve yüksek getiri ile kendi kendini sürdürebilecektir. Diğer girişim ise muhtemelen nihai iflasa gidecektir. İş dünyasının tarihini incellerseniz, bu olgunun marketlerde, araba şirketlerinde, restoranlarda, perakendecilerde ve diğer çeşitli işletmelerde ortaya çıktığını görebilirsiniz.

## YATIRIMCI GÜNÜNDEN DERS ÇIKARMA

Şubat 2021'de, COVID-19 gibi bariz bir nedenden dolayı yıllık Yatırımcı Günümüzü düzenlemedik. Şubat 2022 geldiğinde, bu yükümlülükten tekrar kurtulduğumuz için biraz sevindik. Yatırımcı Günü muazzam bir iş. Ancak 2020'den 2022'ye kadar çok fazla yatırım harcaması yaptık ve birkaç satın alma gerçekleştirdik. Bazı analistlerimiz ne yaptığımız ve bunu neden yaptığımız konusunda yeterince şeffaf olup olmadığını sorguladı. Bazen yatırımcı talepleri karşısında hayal kırıklığına uğrasak da ve tüm yatırımcılar eşit yaratılmamış olsa da, tüm yatırımcılara adil ve saygılı davranılmalıdır. Bu nedenle, 2022 yılında bu konu üzerinde daha fazla düşündük ve kapsamlı bir Yatırımcı Günü düzenleyerek rotamızı değiştirdik. Üst düzey yönetim ekibimiz, satın almalarımızı ve yatırımlarımızı ayrıntılı olarak açıkladı ve her soruya ellerinden gelen en iyi şekilde yanıt verdi. İşinizi yatırımcılara açıklamak, kendinizi rakiplerinizle karşılaştırmak ve satış, pazarlama, getiriler, büyüme, riskler ve stratejik fırsatlar açısından işinize bir bütün olarak bakmak zorunda kalmak bizim için müthiş bir egzersizdi. Biz dersimizi aldık!

Bu aynı zamanda başka bir konuyu da gündeme getiriyor. Elbette, işinizi şubeye kadar şirket içinde doğru ayrıştırılmış düzeyde analiz etmek kritik öneme sahiptir. Ancak uygun segmentlerin şirket dışında raporlanması, uygun şekilde muhasebeleştirilmesi ve genel olarak ilgili rakipleriyle uyumlu hale getirilmesi de önemlidir. Bu aslında yöneticilerin, sonuçların dışarıdan gizlenmesi yoluyla gerçeklikten kaçma girişimleri olmaksızın performansı, iyiyi, kötüyü ve çirkinini doğru bir şekilde değerlendirmeye zorlayarak sorumlu tutulmalarına yardımcı olur.

EYLÜL ÇEVİRİ DANIŞMANLIK VE YATIRIMCILIK HİZ. LTD. ŞTİ.  
MERKEZ: KOTAYIŞI CAD. LAMBACI SİSİ  
ATEŞOĞLU APT. A BİNA 11/15 KADIKÖY/İSTANBUL  
ŞUBELER: İZMİR - BAYRAKLI - ANKARA - RİHTİM  
İNŞAATLARA  
KADIKÖY: TEL: 3833 004 9126 TEL: 0850 532 1990  
www.eylulcevirisi.com

28 YÖNETİM DERSLERİ

İSTANBUL  
KOŞUYOLU  
1 LEVENT  
ÜMRANIYE  
ATAŞEHİR  
RİHTİM-KADIKÖY

ANKARA - GOP İZMİR - BAYRAKLI

İşbu belge orijinalinden aslına uygun olarak İNGİLİZCE Lisanından TÜRKÇE ye tarafımdan tercüme edilmiştir.

Yeminli Tercüman: HALUK AKALIN  
Dosya Nosu: S-2023-08556

İşbu tercümenin dairemiz yeminli tercümanlarından HALUK AKALIN tarafından tercüme edildiğini onaylım.

Tel : 0850 532 1990 - (216) 317 00 70 Ticaret Sicil No: 21586  
Mail : info@eylulcevirisi.com Kadıköy V.D. : 3830049126



## MÜŞTERİ ODAKLI BİR YAKLAŞIM İLE (AŞIRI) RİSKİ DENGELEME

Bizim gibi bankalar da dahil olmak üzere çoğu işletme, müşterilerine öncelik verdiklerini söyler. Biz çoğu zaman bu ifadenin ötesine geçerek, iyi günde ve kötü günde onların yanında olmamız gerektiğini söyleriz. Ancak bankacılık karmaşık bir sektördür ve bu müşteri odaklı yaklaşım biraz daha açıklama gerektirir.

İşimizde, biz esasen bir müşterinin finansal ortağıyız, uzun vadede güvene dayalı harika müşteri ilişkileri kurmaya çalışırken, rolümüzün karmaşıklıkları var. Örneğin, her işlemin ekonomik bir anlam ifade etmesine ihtiyacımız yok, sadece genel müşteri ilişkisine ihtiyacımız var, her yıl, işlem ne olursa olsun, olağanüstü olabilen taşıdığımız riskler için uygun şekilde tazmin edilmemiz gerekiyor. Çoğu zaman, bir müşteri yalnızca en düşük fiyatı arar, bunu tamamen anlıyoruz; bazen bankaların bir müşteri için zararına belirli bir işlem yapmaya tamamen istekli olduklarının farkındayız. Bir müşteriye belirli bir finansal işlemin belki de hem bizim hem de müşteri için ihtiyatsız olacağını söylememiz gereken durumlar da vardır.

Örneğin, çok güçlü bir müşterimizin kaldıraçlı bir kredi için en iyi fiyatı almaya çalıştığını varsayalım. İstenilen fiyatın akıllıca olmadığına inanıyorsak ve başka bir kurum bunu teklif etmeye istekliyse, müşteriye bu seçeneği tercih etmesini tavsiye edeceğiz. Bizim için bu tamamen karşı taraf riskidir ve temel ilişkimizin bir parçası değildir. Buna karşılık, aynı müşteri bize gelir ve o işlem için makul gördüğümüzün ötesinde bir şey talep ederse, yine de bunu yapabiliriz.

Belki de müşteri zor piyasalarda bir birleşme ve satın alma işleminin ortasındadır ve ihtiyaç duyduğu finansmanı bizim dışımızda bulamıyordur. Son krizlerde, kar elde etmek için değil ama müşteriyi mali felaketten kurtarmak için kendimiz için büyük riskler alarak bir müşteri için fazladan yol kat ettik.

Temelde müşteriye öncelik vermek, onlara her zaman ihtiyaç duydukları ürün ve hizmetleri sağlamak (fiyat nedeniyle başka bir yere gitseler bile) ve tüm ekibimizin Amerika Birleşik Devletleri'nde veya dünyanın dört bir yanında güvenilir ve istikrarlı bir şekilde onlar için çok çalışması anlamına gelir. Bir müşteri için yaptığımız en önemli şeylerden biri, her şeyden önce, her fırsatta finansal emniyet ve güvenlik sağlayarak güvenilir bir el olmaktır.

EYLÜL ÇEVİRİ DANIŞMANLIK VE YATIRIMCILIK LTD. ST.  
MERKEZ: KOTUYUĞLU CAD. LAMBACI Ç. SİS.İ  
Atışoğlu Apt. Alt Kat Kat: Kadıköy/İSTANBUL  
ŞUBELER: İZMİR - BAYRAKLI - ANKARA - GOP  
İNŞAATLARA İZMİR - ÜMRANIYE - ANKARA  
KADIKÖY: TEL: 3833 004 9126 TEL: 0850 532 1990  
www.eylulcevirir.com

29 YÖNETİM DERSLERİ

İSTANBUL  
KOŞUYOLU  
1 LEVENT  
ÜMRANIYE  
ATAŞEHİR  
RIHTIM-KADIKÖY

ANKARA - GOP İZMİR - BAYRAKLI

İşbu belge orijinalinden aslına uygun olarak İNGİLİZCE Lisanından TÜRKÇE ye tarafımdan tercüme edilmiştir.

Yeminli Tercüman: HALUK AKALIN  
Dosya Nosu: S-2023-08556

İşbu tercümenin dairemiz yeminli tercümanlarından HALUK AKALIN tarafından tercüme edildiğini onaylarım.

Tel : 0850 532 1990 - (216) 317 00 70 Ticaret Sicil No: 21586  
Mail : info@eylulcevirir.com Kadıköy V.D. : 3830049126

# Kurumsal Yönetişim için Bazı Sağduyu İlkeleri

Amerikan finans sisteminde halka açık şirketlerin azalan rolü hakkında daha önce yazmıştım. Sayıları 1996'da zirve yaparak 7.300 adetken şu anda toplamda 4.600 adettir. Buna karşılık, özel sermaye şirketleri tarafından desteklenen özel ABD şirketlerinin sayısı son yirmi yılda 1.900'den 11.200'e çıkmıştır. Ve bu sayıya devlet varlık fonları ve aile ofislerinin sahip olduğu artan sayıda şirket dahil değildir. Bu göç ciddi ve eleştirel incelemeye değerdir ve daha fazla gelecek düzenleme ve hukuki süreçle daha da artabilir. Şunu gerçekten düşünmemiz gerekiyor: İstedığımız sonuç bu mu?

Bu tür sağlıklı özel piyasalar için iyi nedenler vardır ve bunlardan bazı iyi sonuçlar da elde edilmiştir. Nedenleri karmaşıktır ve külfetli raporlama gereklilikleri, daha yüksek dava masrafları, maliyetli düzenlemeler, basmakalıp kurul yönetimi, daha az tazminat esnekliği, artan kamu denetimi ve üç aylık kazançların amansız baskısı gibi kamu piyasası faktörlerini içerebilir.

Halka açık raporlamanın yoğunlaşması, yatırımcıların çevresel, sosyal ve yönetişim bilgilerine olan ihtiyaçlarının artması ve yönetim kuruluna yıkıcı yöneticiler koymayı çok kolay hale getiren evrensel vekalet ile özel şirket olma baskısı artacaktır. Kurumsal yönetim ilkeleri giderek daha şabloncu ve kalıplaşmış hale gelmektedir ki bu olumsuz bir eğilimdir. Örneğin, bazen vekalet danışmanları, yönetim kurulu üyeleri uzun süredir yönetim kurulundaysa, gerçek katkıları veya deneyimleri hakkında adil bir değerlendirme yapmadan otomatik olarak olumsuz değerlendirmede bulunurlar. Bazı basit, mantıklı yönetişim ilkeleri kalıplaşmış olanlardan çok daha iyidir. Büyük şirketlerin yönetişimi, uzun vadeli ekonomik değerle ilişkisine odaklanmak yerine bürokratik bir uyum egzersizine dönüşüyor. İyi bir kurumsal yönetim kritik öneme sahiptir ve biraz sağduyu çok işe yarayacaktır.

## YÖNETİM KURULU İLE AÇIK İLETİŞİM VE GÜVENİN TEŞVİK EDİLMESİ

Yönetim kurulu tarafından yetkilendirilen ve koordine edilen yöneticiler, CEO'nun doğrudan raporlarının altındakiler de dahil olmak üzere yönetime sınırsız erişime sahip olmalıdır. Her yönetim kurulu toplantısında, açık ve özgür tartışmayı sağlamak için, yönetim kurulunun tamamı CEO veya diğer yönetim üyeleri olmadan yönetici oturumunda toplanmalıdır. Bağısız yöneticiler bunu düzgün bir şekilde yapmak için yeterli zamana sahip olduklarından emin olmalıdır.

Bu tek hareket, yönetim kurulunun tamamen açık bir görüşme yapmasına ve CEO ile yönetim ekibine samimi geri bildirimde bulunmasına olanak sağlayacaktır. Yapabilecekleri en iyi işi yapmaya çalışan iyi CEO'lar bu önemli geri bildirimleri takdir etmeli ve büyük bir grupta bir araya gelmenin ne kadar zor olduğunu bilmelidir. Yönetim kurulu üyeleri arasında ve üyeleriyle yapılan bu tür kaliteli tartışmalar, her toplantıda bu önemli konu etrafında gerçek bir konuşma yapılması gerektiğinden, işbirliğine ve iyi bir halefiyet planlamasına yol açar. Bu gibi toplantılar, yönetim kurulunun işbirliği ve güvenin olağanüstü değerini beslemesine olanak tanır.

## HALEFİYET PLANLAMASIYLA YÜZLEŞME

Yönetim kurulumuz halefiyet planlamasından sorumludur ve yönetim kurulu üyeleri her toplandığında, hem benimle birlikte olduklarında hem de ben odada olmadığımızda, bu konu gündeme gelir. Halihazırda uygulamaya hazır "çarpıcı" bir planımız var (her şirket bunu söyleyemez) ve yönetim kurulu ve yatırımcı topluluğu tarafından iyi tanınan birden fazla halef adayımız var. Yönetim kurulu bunun en önemli önceliklerinden biri olduğuna inanmaktadır. Yönetim kurulu üyelerimizin konuyla ilgilendiğinden ve bulunduğumuz noktadan çok memnun olduklarından emin olabilirsiniz.

30 KURUMSAL YÖNETİŞİM İÇİN BAZI SAĞDUYU İLKELERİ

İSTANBUL  
KOŞUYOLU  
1 LEVENT  
ÜMRANIYE  
ATAŞEHİR  
RIHTIM-KADIKÖY

ANKARA - GOP İZMİR - BAYRAKLI

İşbu belge orijinalinden aslına uygun olarak İNGİLİZCE Lisanından TÜRKÇE ye tarafımdan tercüme edilmiştir.

Yeminli Tercüman: HALUK AKALIN  
Dosya Nosu: S-2023-08556

İşbu tercümenin dairemiz yeminli tercümanlarından HALUK AKALIN tarafından tercüme edildiğini onaylım.

Tel : 0850 532 1990 - (216) 317 00 70 Ticaret Sicil No: 21586  
Mail : info@eylulcevir.com Kadıköy V.D. : 3830049126





## VARLIK YÖNETİCİLERİYLE AKTİF ETKİLEŞİM

Biz, şirketler ve yatırımcılar, yatırımcılar ve sahip oldukları şirketlerin yönetim kurulları arasında daha iyi bir iletişimi teşvik etmek için her yıl vekalet konularında daha aktif ve katılımcı olmalıyız. İster iklim riski isterse de ücretle ilgili konular olsun, yönetim ekibinin veya yönetim kurulunun vekalet sezonu boyunca yatırımcılarla aktif bir şekilde etkileşime girmesi, birbirlerinin önemli konulardaki görüşlerini duyması ve anlaması ve **pozisyonlarını gerçek zamanlı olarak** iletmesi uygun olmalıdır. Yatırımcılar ayrıca vekalet danışmanlarının, yatırımcılar oylama kararlarını vermeden önce bir şirketle olan tüm iletişimlerini gerçek zamanlı olarak paylaşmalarını zorunlu kılmalıdır. Benim görüşüme göre, çok sayıda portföy yöneticisi ve yatırımcı, önemli vekalet konularında kritik kararları kısmen kendi iç yönetim gruplarına veya dış vekalet danışmanlarına devretmiştir. Yönetim ekipleri aynı zamanda, yatırım firmalarındaki bürokratik iç sistemler tarafından vekil danışmanlarını takip etme baskısı altındadır. Birçok portföy yöneticisi bana, dahili grubu geçersiz kılma yetkisine sahip olsalar bile, bunu yapmanın genellikle çok zor olduğunu söyledi.

## Yeni evrensel vekaletın şirketler için büyük bir tahribat yaratması muhtemeldir.

Yeni evrensel vekalet, bir hisseye bir gün gibi kısa bir süre için sahip olan bir yatırımcının, herhangi bir nedenle ve nispeten düşük bir maliyetle bir direktör aday gösterebilmesini sağlamaktadır. Benim görüşüme göre, sadece aktivistlerin değil, özel çıkar gruplarının da yönetici adayı göstermesi muhtemeldir. Bu sadece yönetim kurulu için son derece yıkıcı olmakla kalmaz, aynı zamanda, neredeyse doğaları gereği, özel çıkar grupları hissedarların çıkarlarına ters düşer, yatırımcıları ve hissedar haklarını koruyarak şeffaf olmaya, tamamen saygı duymakla birlikte, yönetici seçim süreçleri hissedar çıkarlarından çok uzaklaşmaktadır.

Yerleşik yönetim kurullarına karşı meşru şikayetler olsa da, iyi yönetim kurulları genellikle muhtemel adaylarla beyinleri, dürüstlükleri, iş ahlakları, yönetim ve işbirliği becerileri ve deneyimleri için görüşme eğilimindedir, bu yeni evrensel vekalet ile, vekalet sezonunun bir yönetim kurulu üyesini seçmeye çalışan bir konunun her iki tarafındaki çıkar gruplarıyla siyasi bir kampanya gibi olacağı bir zamanı hayal etmek kolaydır. Sadece tek bir sorunlu üyenin neden olabileceği yıkıcı yönetim kurulları, hissedarların çıkarlarına aykırıdır. Bunun iyi sonuçlanması pek mümkün değildir.

EYLÜL ÇEVİRİ DANIŞMAN VE YATIRIMCILIK LTD. ŞTİ.  
MERKEZ: KOTAYIŞU CAD. LAMBACI SİSİ  
ATEŞOĞLU APT. ABİDİN M. D. KADIKÖY/İSTANBUL  
ŞUBELER: İZMİR - BAYRAKLI - ANKARA - GOP  
İNŞAATLARA İZMİR - BURHANİYE - ANKARA  
KADIKÖY: TEL: 3833 004 9126 TEL: 0850 532 1990  
www.eylulcevirisi.com

## 31 KURUMSAL YÖNETİŞİM İÇİN BAZI SAĞDUYU İLKELERİ

İSTANBUL  
KOŞUYOLU  
1 LEVENT  
ÜMRANIYE  
ATAŞEHİR  
RIHTIM-KADIKÖY

### ANKARA - GOP İZMİR - BAYRAKLI

İşbu belge orijinalinden aslına uygun olarak İNGİLİZCE Lisanından TÜRKÇE ye tarafımdan tercüme edilmiştir.

Yeminli Tercüman: HALUK AKALIN  
Dosya Nosu: S-2023-08556

İşbu tercümenin dairemiz yeminli tercümanlarından HALUK AKALIN tarafından tercüme edildiğini onaylım.

Tel : 0850 532 1990 - (216) 317 00 70 Ticaret Sicil No: 21586  
Mail : info@eylulcevirisi.com Kadıköy V.D. : 3830049126

# Önümüzdeki Ekonomik ve Jeopolitik Risklerin Değerlendirilmesi ve Yönetilmesi

Genellikle tipik ekonomik dalgalanmalar konusunda endişelenmeyiz ve genellikle ekonomik tahminleri hava durumu tahminleriyle karşılaştırırız: Bu son derece karmaşık, kısa vadede yapılması kolay ve uzun vadede yapılması çok daha zor bir iştir. Ekonomideki gerçek uzun vadeli dönüm noktalarını tahmin etmek özellikle zordur. "Normal" dalgalanmalarla zaman kaybetmek istemsek de, ekonomik aşırılıklara hazırlıklı olmak isteriz, birden fazla olasılık ve ihtimale bakarız ve şirketimizi, gerçekten gerçekleşeceklerini düşünsek de düşünmesek de **hepsiyle başa çıkabilecek** şekilde yönetiriz. Geçen yıl fırtına bulutları hakkında konuştuğuktan sonra, bu fırtınaların bazıları gerçekten de gerçekleşti ve ne yazık ki bu tehdit bulutlarının bazıları hala burada.

2022 yılı ekonomik açıdan normal değildi ve aslında 2022 yılı birkaç dramatik olaya tanıklık etti: Ukrayna savaşı başladı; enflasyon son 40 yılın en yüksek seviyesi olan %9'a ulaştı; federal fon oranı en hızlı artışlarından birini yaşadı ve düşük bir seviyeden de olsa 425 baz puan yükseldi; borsalar %20 düştü; işsizlik %3,5 ile son 50 yılın en düşük seviyesine geriledi; ve ABD ekonomisi sık sık uygulanan mali teşvikler ve yüksek ve artan devlet borçları ile desteklenirken tedarik zinciri sorunları hafifledi. Buna ek olarak, evden çalışma ticari gayrimenkul sorunlarını artırmaya başladı ve son olarak, uzun ve kısa vadeli faiz oranları, bir durgunluğa öngörme açısından "sekizde sekiz" olan keskin bir şekilde tersine dönmüş bir getiri eğrisi sundu (bu konuda daha sonra daha fazlasına değineceğiz). Ancak, şaşırtıcı bir şekilde, küresel ekonomi ilerledi.

## GÜNCEL EKONOMİ: OLDUKÇA İYİ AMA ÖNÜMÜZDE FIRTINA BULUTLARI VAR

Silikon Vadisi Bankası'nın çöküşüne kadar, mevcut ekonomi hem burada Amerika Birleşik Devletleri'nde hem de Avrupa'da herkesin beklediğinden çok daha iyi bir performans sergiliyordu. "Piyasa" genel olarak ya yumuşak bir iniş ya da hafif bir durgunluk öngörüyordu ve faiz oranları %5 ile zirve yaptıktan sonra yavaş yavaş düşüyordu.

Geçtiğimiz yıl piyasada çok fazla dalgalanma yaşandı, bence bunun nedeni kısmen insanların enflasyon, tedarik zinciri ayarlamaları, tüketici ikamesi, temelde konut maliyetleri ve diğer faktörlerle ilgili zayıf varsayımlar nedeniyle oldukça çarpıtılmış olan aylık verileri aşırı tahmin etmeleridir. Ancak tüm bunların altında, tüketicilerin bir önceki yıla göre %7 ila %9, COVID-19 öncesine göre ise %23 daha fazla harcama yapması yatıyor. Benzer şekilde, bilançoları da çok iyi durumda, zira kendi analizimize göre cari hesaplarında pandemi öncesine kıyasla hala 1,2 trilyon dolar daha fazla "fazla nakit" var (kredi kartı borcu sadece normalleşiyor). Buna ek olarak, işsizlik son derece düşük ve ücretler, özellikle de alt sınırdaki, artıyor. Konut ve hisse senedi fiyatlarının 10 yıldır değer kazandığı bir dönemdeyiz ve bir durgunluğa girsek bile tüketiciler bu durgunluğa büyük mali kriz döneminden çok daha iyi bir durumda gireceklerdir. Son olarak, tedarik zincirleri toparlanıyor, işletmeler oldukça sağlıklı ve kredi kayıpları son derece düşük.

SVB ve Credit Suisse'in başarısızlıkları piyasanın beklentilerini önemli ölçüde değiştirdi, tahvil fiyatları dramatik bir şekilde toparlandı, borsa düştü ve piyasanın resesyona ihtimali arttı. Bu durum 2008'deki gibi olmasa da, mevcut krizin ne zaman sona ereceği belli değil. Bu durum piyasada pek çok tedirginliğe yol açmış olup, bankalar ve diğer kredi verenler daha muhafazakar hale geldikçe finansal koşullarda bir miktar sıkılaşmaya neden olacağı açıktır. Ancak, bu kesintinin tüketici harcamalarını yavaşlatıp yavaşlatmayacağı belirsizdir (1 Nisan 2023 itibarıyla, harcamalar bir önceki yıla göre sürekli olarak daha yüksek seyretmektedir). Özellikle ipotekli konut kredilerindeki yüksek oranlar hem konut satışlarını hem de fiyatları düşürmüştü olsa da, tüketici harcamalarının ABD ekonomisinin %65'inden fazlasını yönlendirdiğini unutmamalıyız.

## Mevcut Durum

>

## Önümüzde: Önümüzde Fırtına Bulutları Var

### Hala İyi Ekonomi

- Sağlıklı tüketici
- Sağlıklı işler
- Daha yüksek maaşlar
- İyi kredi
- 10 yılda artan konut değerleri
- İyileşen tedarik zinciri
- Normalleşen faiz oranları
- Sağlıklı işletme

### Anormal QT ve Mali Harcamalar

- Yıl sonu itibarıyla sifıra yakın tüketici tasarruf fazlası
- Likiditeyi azaltan ve daha yüksek uzun vadeli faiz oranlarını tetikleyen büyük miktardaki parasal sıkılaştırma (QT) ve diğer bilinmeyenler
- Daha yüksek mali harcamalar
- Daha yüksek iklim harcamaları
- Mali teşvikin kalıcı etkileri
- Daha yüksek faiz oranları gerektiren olası kalıcı enflasyon
- Belirsiz son

### Savaş, Enerji Krizi, Ticaret, Çin

- Öngörülemeyen savaş
- Şimdilik önlenen enerji ve gıda krizi
- Yoksul insanlara ve uluslara dayatılan orantısız güçlükler
- Enflasyonist ticaret ayarlamaları
- Değişken ekonomik ittifaklar
- Petrol ve gaz fiyatlarında artış potansiyeli
- Büyük ekonomik ve jeopolitik sıkıntılar

Mevcut kriz sistemdeki bazı zayıflıkları ortaya çıkarmış olsa da, benim de işaret ettiğim gibi, 2008'de yaşadıklarımıza benzer bir kriz olarak değerlendirilmemelidir. Bununla birlikte, önümüzde yukarıdaki tabloda ana hatlarıyla belirtilen başka benzersiz ve karmaşık meseleler var.

### BENZERİ GÖRÜLMEMİŞ MALİ HARCAMALAR, PARASAL SIKILAŞTIRMA VE JEOPOLİTİK GERİLİMLERDEN KAYNAKLANAN POTANSİYEL SORUNLAR

Geleceği tahmin etmenin ne kadar zor olduğunu zaten itiraf etmiş olsak da, planlama amacıyla geçmişten önemli ölçüde farklı olabilecek faktörleri ortaya koyarak önümüzdeki ortamı değerlendirmeye çalışmak yine de mantıklıdır.

### Mali teşvikler hala sistemde dalgalanmaya devam ediyor.

Son üç yılda, tamamen olmasa da kısmen pandemi nedeniyle federal hükümet 3,1 trilyon dolar (2020), 2,8 trilyon dolar (2021) ve 1,4 trilyon dolar (2022) açık verdi. Bunlar tüketicilerin, eyaletlerin ve yerel belediyelerin ve hatta şirketlerin cebine giren olağanüstü rakamlar. Geçen yıl da belirttiğimiz gibi, bu düzeyde bir harcamaya sahip olup bunun enflasyonist olmadığını söyleyemezsiniz. Bu teşvikin bir çarpan etkisi olduğunu belirtmek de önemlidir; yani bir kişinin harcaması başka bir kişinin geliridir ve bu böyle devam eder. Önümüzdeki üç yıl için açığın yıllık 1.4 trilyon ila 1.8 trilyon dolar arasında olacağı tahmin edilmektedir ki bu da olağanüstü bir rakamdır ve görünürde bir sonu yoktur.

Avrupa'da, yüksek enerji fiyatlarını dengelemek için tüketicilere verilen muazzam sübvansiyonlardan önce bile mali açıklar yüksektir. Yatırım yapmak için borçlanmanın tüketmek için borçlanmaktan temelde farklı olduğunu, tüketmek için borçlanmanın yalnızca enflasyonist olabileceğini de belirtmek önemlidir.

Bu durum, gelecekteki durgunluk, savaş veya diğer öngörülemeyen olaylarla ilgili ek maliyetlerden öncedir. Bunu dengeleyecek şekilde, bu yılın sonlarında veya gelecek yılın başlarında, tüketicilerin kalan fazla tasarruflarının büyük kısmını harcamış olabileceklerini düşünüyoruz. Bu durumun bir uçurum etkisi yaratıp yaratmayacağı ya da tüketici harcamalarının yavaşlayıp yavaşlamayacağı henüz belli değil. Her iki durumda da bu durum, gelecekte yaşanabilecek durgunluk baskılarını arttıracaktır.

### Bugünkü parasal sıkılaştırma, on yılı aşkın bir süredir devam eden parasal gevşemenin ardından gelmektedir.

COVID-19'dan sonraki iki yıl içinde Fed, 4,5 trilyon dolarlık ABD Hazine tahvili ve ipotekli konut kredisine dayalı menkul kıymet satın alarak toplam bilançosunu 9 trilyon dolara çıkardı. Neredeyse 12 yıl süren parasal genişleme (QE) faiz oranlarını o kadar aşağı çekti ki ABD'de kısa vadeli faizler neredeyse sifıra indi ve 10 yıllık tahvil %0,5'e kadar düştü. Şaşırtıcı bir şekilde, çoğu Avrupa'da olmak üzere on trilyonlarca dolarlık borç, negatif faiz oranlarıyla satıldı (ilerde buna tam bir şaşkınlıkla bakacağız). Bu QE dönemi aynı zamanda olağanüstü likiditeye (ve artan para arzına) yol açtı ve bu da şüphesiz hisse senetleri ve tahvillerden kriptoya, meme hisselerine ve gayrimenkule kadar birçok yatırım sınıfında fiyatların artmasına neden oldu.

### 33 ÖNÜMÜZDEKİ EKONOMİK VE JEOPOLİTİK RİSKLERİN DEĞERLENDİRİLMESİ VE YÖNETİLMESİ

Daha da önemlisi, bu aynı zamanda banka mevduatlarını 13 trilyon dolardan 18 trilyon dolara (ve şu anda meşhur olan sigortasız mevduatları 6 trilyon dolardan 8 trilyon dolara) çıkarmıştır.

Fed enflasyonla boğuşurken QE şimdi parasal sıkılaştırmaya (QT) dönüşüyor. Fed şu ana kadar menkul kıymet varlıklarını yaklaşık 550 milyar dolar azaltmıştır ve varlıklarını her ay yaklaşık 100 milyar dolar veya her yıl 1 trilyon doların üzerinde azaltmayı taahhüt etmektedir.

Paranın yönü ve hızı önceki yıllara göre önemli ölçüde değiştiği için tüm bunların nasıl ortaya çıkacağı hala bilinmiyor. Bankalar değişen derecelerde, sadece birbirleriyle değil, aynı zamanda para piyasası fonları, diğer yatırımlar ve Fed'in kendisiyle de para için rekabet edecektir. Para piyasası fonlarının yönetimindeki toplam varlıklar Nisan 2022'den bu yana 650 milyar dolar artmış ve önemli bir kısmı Fed'in ters repo imkanına geçerek bankacılık sisteminden mevduat çekmiştir. Dolayısıyla, Fed'in bilançosu yaklaşık 550 milyar dolar azalırken, bankalardaki mevduatlar, büyük ölçüde sigortasız mevduatlar olmak üzere 1 trilyon dolar azalmıştır. Ne yazık ki, bazı bankalar bu fazla mevduatların çoğunu "güvenli" Hazine tahvillerine yatırdı ve tabii ki faizler çoğu insanın beklediğinden daha hızlı arttığı için bu tahvillerin değeri düştü.

Dikkatlerin aşırı miktarda Fed'in doğrudan etkilediği kısa vadeli faiz oranlarına odaklandığını belirtmek gerekir. Ancak Fed, hem arz ve talepten (QT) hem de özellikle risk ve güvenliğe ilişkin görüşler de dahil olmak üzere küresel yatırımcı tercihleri ve duyarlılığından etkilenen uzun vadeli oranları ve likiditeyi tamamen kontrol etmemektedir. Dünya merkez bankaları artık menkul kıymet almak yerine satarken, dünya hükümetlerinin finanse etmesi gereken daha büyük borçları olduğunu da unutmamak gerekir. Sadece Amerika Birleşik Devletleri'nin 2 trilyon dolarlık menkul kıymet satması ve bunun piyasada emilmesi gerekiyor. Bu durum genel olarak küresel çapta geçerlidir.

Son on yılda dünyanın dört bir yanındaki merkez bankaları tarafından büyük müdahaleler yapıldı. 2008 ve 2009'da küresel finansal krizin en kötüsünü durdurmak için ve 2020'de küresel salgının etkilerini durdurmak için tamamen gerekiyken, bu müdahalelerin derinliği ve genişliği, QT'ye (tam etkisi hemen bilinemeyebilir) ne ölçüde ihtiyacımız olduğu gibi yıllarca incelenecektir.

Fed'in muazzam mali harcamaları hem büyüme ve enflasyon tahminlerine hem de QE'ye devam etme ihtiyacına nasıl dahil ettiği belirsizdir. Ve daha da önemlisi, Fed'in bu stratejiyi (QT) tersine çevirme kabiliyeti, yüksek enflasyon nedeniyle bir şekilde kısıtlanmış durumda (elbette, mevcut banka iflas kriziyle başa çıkmak için eylemlerini geçici olarak ayarlayabilir).

#### **Savaş jeopolitiği karmaşılaştırır ve riskleri önemli ölçüde artırır.**

1945'ten bu yana Avrupa'da büyük bir kara savaşı yaşamadık. Ukrayna'da ikinci yılına giren savaş, can kayıpları ve hasar açısından özellikle yıkıcı olmuş ve nükleer silah tehdidiyle karşı karşıya kalmıştır. Bu savaş daha uzun yıllar sürebilir. Savaşlar öngörülemez ve başlangıçta nasıl sona ereceklerine dair yapılan tahminlerin çoğu tamamen yanlış çıkmıştır.

Bu savaş aynı zamanda küresel enerji ve gıda kaynaklarını da etkilemekte ve milyonlarca Ukraynalı mülteci de dâhil olmak üzere yoksul insanlar ve yoksul uluslar üzerinde orantısız ve olumsuz bir etki yaratmaktadır. Güvenli olmayan enerji ve gıda tedarik hatlarının daha yüksek fiyatlara ve insanların büyük göçüne yol açarak başka bir jeopolitik karışıklık seviyesini tetikleme riski hala mevcuttur.

Bu savaşın yarattığı gerilimler, ticaret ve ulusal güvenliğin yanı sıra birçok ekonomik ittifakın da yeniden gözden geçirilmesine yol açıyor. Tüm bu faktörler daha fazla risk ve potansiyel olarak daha yüksek enflasyon yaratır ve bunların bir araya gelmesi (enflasyon ve QT ile birlikte) biraz öngörülemez ve tehlikeli bir sonuç yaratır.

#### **Bu nesilde bir kez yaşanacak ve toplu genelinde önemli etkileri olacak bir değişiklik olabilir.**

Elbette belirsizlik her zaman vardır. İnsanlar bugünün belirsizliğinden sanki dünün belirsizliğinden farklıymış gibi bahsettiklerinde sık sık hayal kırıklığına uğruyorum. Ancak bu durumda, gerçekten de öyle olduğuna inanıyorum.



Genel olarak daha az öngörülebilir jeopolitik ve Çin ile ilişkilerde karmaşık bir ayarlama muhtemelen daha yüksek askeri harcamalara ve küresel ekonomik ve askeri ittifakların yeniden düzenlenmesine yol açmaktadır.

Daha yüksek mali harcamalar, gayri safi yurtiçi hasılaya (GSYH) oranla daha yüksek borç, genel olarak daha yüksek yatırım harcamaları (iklim harcamaları dahil), daha yüksek enerji maliyetleri ve ticaret ayarlamalarının enflasyonist etkisi, tasarruf bolluğundan kit sermayeye geçmiş olabileceğimize ve yakın geçmişe kıyasla daha yüksek enflasyon ve daha yüksek faiz oranlarına doğru gidiyor olabileceğimize inanmama neden oluyor.

Esasen, bir yerde okuduğum gibi, erdemli bir döngüden kısır bir döngüye geçiyor olabiliriz.

### YENİ VE BELİRSİZ BİR GELECEĞE HAZIRLANMAK

Elbette her şeyin yoluna girmesini ve tüm bu fırtına bulutlarının barışçıl ve acısız bir şekilde dağılmasını umuyoruz ve bu sonuca hazırlıklı olmamız gerekiyor. Ayrıca yeni ve belirsiz bir geleceğe de hazırlıklı olmamız gerekiyor. Yeni riskler (resesyon gibi normal risklere ek olarak) daha uzun süre yüksek enflasyon, QT'nin piyasa etkileri ve artan siyasi risklerdir. Elbette bunun gerçekleşeceğinden emin olamam, ancak buna "piyasadan" daha fazla ihtimal veriyorum.

Riskleri yönetmek, Fed'in yıllık stres testini karşılamaktan çok daha fazlasıdır.

Fed'in Kapsamlı Sermaye Analizi ve İncelemesi (CCAR) stres testini karşılamamız ve geçmemiz kritik öneme sahip olsa da, risk yönetimi bundan çok daha fazlasıdır ve risk yönetimi söz konusu olduğunda oldukça fanatik davranıyoruz. Şirketimiz, geçmişteki birçok krizi yansıtan piyasa hareketlerini (Rusya-Ukrayna çatışması ve 2020'deki pandemiden kaynaklanan dalgalanma gibi) ve hızla yükselen faiz oranlarını içeren haftada yüzlerce stres testi yapmaktadır.

Fed'in CCAR stres testi, her yıl sadece bir farklı ve varsayımsal senaryo kullandığından, doğası gereği oldukça keyfi sonuçlara sahiptir. Bu durum sermaye gereksinimlerimiz konusunda belirsizlik yaratmaktadır (belirttiğim gibi bu durum banka hisselerinin değerine ve bankacılık sistemine zarar verebilir). Ben bir hissedar olsaydım, şirketimin stres testinin gösterdiği vergi sonrası 44 milyar doları (dokuz çeyreklik bir dönemde) gerçekten kaybedip kaybetmeyeceğini bilmek isterdim.

Ve cevap kesinlikle hayır.

Düzenleyicilerin neden bu şekilde stres testi yaptıklarını anlamam da - aslında bankaların en kötü senaryodan (iyi yönetim veya hızlı müdahaleden herhangi bir fayda sağlamadan zor durumdaki bir bankada birden fazla sorun olduğunu varsayar) sağ çıkılmalarını sağlamayı çalışıyorlar - metodoloji açıkça şirketimizin olumsuz koşullar altında nasıl bir performans sergileyebileceğine dair doğru bir tahminle sonuçlanmamaktadır. Ciddi derecedeki olumsuz senaryo gerçekleşirse, JPMorgan Chase'in stres testi tahminlerinden çok daha iyi performans göstereceğinden fazla şüphem yok. Fed'in stres senaryosunda dokuz çeyrek boyunca para kazanacağımıza inanıyorum.

İşte bunu gösteren bir örnek. Fed'in büyük müdahalesinden önce borsanın %24 düştüğü ve tahvil endeksi farkının 191'den 446 baz puanına çıktığı 5 Mart'tan 20 Mart 2020'ye kadar, müşterilerimiz için aktif olarak piyasa yaptığımız için gerçek ticaret gelirimiz normalden yüksekti. Buna karşın, varsayımsal stres testi, hesaplanma şekline bağlı olarak piyasa yapıcılığında büyük miktarda para kaybetmemize neden oldu. Belirtilmesi gereken bir şey daha var: JPMorgan Chase şu anda en yüksek CCAR zararlarını (Fed'in rakamlarını kullanarak) sekiz kattan fazla karşılayacak kadar toplam zarar karşılama kapasitesine sahiptir.

Biz CCAR testine ek olarak, çeşitli türlerde büyük piyasa aksaklıkları için stres testi yapıyoruz. Örneğin, hedge fonlar, büyük varlık yöneticileri ya da alım satım şirketleri gibi karşı tarafları, Hazine tahvillerinde anlık 130 baz puanlık bir hareket ya da emtialarda %50 ile %60'lık hareketler gibi son derece büyük piyasa hareketleri için zorluyoruz. Hissedarlarımız bilmelidir ki, herhangi bir büyük uluslararası bankaya kıyasla, tüm risklerimizde iyi teminatlandırılmış durumdayız. Bu bankalardan biri bir gecede iflas etse bile, bir teminat çağırısı almamamız veya bazı işlemlerin temerrüde düşmesi ve bizi büyük piyasa riskine maruz bırakması riski her zaman olsa da, kayıplar muhtemelen önemli olmayacaktır.

Şirketimizin yalnızca çeşitli aşırı ekonomik risklere değil, aynı zamanda çeşitli jeopolitik risklere de hazırlıklı olduğunu söylemek yeterli olacaktır. Bu yazının ilerleyen bölümlerinde bu çabalarımızı nasıl arttırdığımızı anlatacağım.

### 35 ÖNÜMÜZDEKİ EKONOMİK VE JEOPOLİTİK RİSKLERİN DEĞERLENDİRİLMESİ VE YÖNETİLMESİ

**İSTANBUL**  
**KOŞUYOLU**  
**1 LEVENT**  
**ÜMRANIYE**  
**ATAŞEHİR**  
**RIHTIM-KADIKÖY**

#### ANKARA - GOP İZMİR - BAYRAKLI

İşbu belge orijinalinden aslına uygun olarak İNGİLİZCE Lisanından TÜRKÇE ye tarafımdan tercüme edilmiştir.

Yeminli Tercüman: HALUK AKALIN  
Dosya Nosu: S-2023-08556

İşbu tercümenin dairemiz yeminli tercümanlarından HALUK AKALIN tarafından tercüme edildiğini onaylım.

**Tel : 0850 532 1990 - (216) 317 00 70 Ticaret Sicil No: 21586**  
**Mail : info@eylulcevir.com Kadıköy V.D. : 3830049126**

### Faiz oranlarının taşıdığı büyük önemi hafife almayın.

Faiz oranları olağanüstü derecede önemlidir - ekonomik olan her şeyi etkileyen kozmolojik sabit ya da matematiksel kesinliktir. Bu konuda yorum yapmadan önce, bu noktayı açıklamak için bazı şaşırtıcı rakamları paylaşmak istiyorum:

1,00\$ yıllık gelirin net bugünkü değeri (NPV)		
	Yaşam boyu NPV	% İlk 10 yılda NPV
%1 faiz oranı	100\$	%9
%10 faiz oranı	10\$	%61

Bir hisse senedini analiz ederken kazançlar, nakit akışı, rekabet, marjlar, senaryolar, tüketici tercihleri, yeni teknolojiler ve benzeri birçok faktöre bakarsınız. Ancak yukarıdaki matematik değişmezdir ve herkesi etkiler.

Faizlerin hızla yükseldiği bir ortamda, nakit akışlarının gelecek yıllarda gerçekleşmesi beklenen herhangi bir yatırım -örneğin girişim sermayesi veya gayrimenkul geliştirme- önemli ölçüde etkilenecektir. Her türlü arakazanç ticareti (kısa vadeli borçlanıp uzun vadeli yatırım yapmak) büyük bir hayal kırıklığına uğrayacaktır. Arakazanç ticareti sadece bankalarda değil, aynı zamanda şirketlerde, yatırım araçlarında ve tekrarlayan refinansman gerektiren durumlar da dahil olmak üzere diğerlerinde de gömülüdür ve sessizce mevcuttur.

### Potansiyel olarak daha yüksek faiz oranlarına hazırlıklıyız ve daha uzun süre daha yüksek enflasyona sahip olabiliriz.

Daha uzun süre daha yüksek enflasyona sahip olursak, Fed son banka krizine rağmen faiz oranlarını insanların beklediğinden daha fazla artırmak zorunda kalabilir. Ayrıca, QT'nin, zaman içinde, uzun vadeli oranları şu anda öngörülenden daha yükseğe iten başka bir güç olabilecek devam eden etkileri olabilir. Bu durum, 1970'lerde ve 1980'lerde gördüğümüz gibi hafif ya da çok hafif olmayan bir durgunluk yaşansa bile meydana gelebilir.

Bugün tersine dönen getiri eğrisi resesyona girdiğimizi gösteriyor. Bir zamanlar birinin dediği gibi, bunun gibi ters bir getiri eğrisi, önümüzdeki 12 ay içinde bir resesyona öngörmede "sekizde sekizdir". Ancak QT'nin muazzam etkisi nedeniyle bu sefer doğru olmayabilir. Daha önce de belirtildiği gibi, uzun vadeli oranlar merkez bankaları tarafından kontrol edilmek zorunda değildir ve bugün gördüğümüz tersine dönüşün, gelecekte arz ve talepte meydana gelecek dramatik değişimden değil, hala önceki QE'den kaynaklanması mümkündür.

Biz her zaman, özellikle de kendi şirketimizde, yüksek faiz oranlarının "şişman kuyruklarına" baktık. Faiz oranlarının %5, %6 veya %7'ye çıkma olasılığını düşünmekte erken davrandık - ki bu hala gerçekleşmeyebilir, ancak her zaman bu sonuca karşı korunmak isteriz. Örneğin, nakit stoklamaktan, faizler düşükken devlet borçlarına yatırım yapmaktan ve yükselen faizlere karşı korunmak için gelirden vazgeçmeye istekli olmaktan bahsettik. İçiniz rahat olsun, sermayeyi kim nasıl analiz ederse etsin şirketimiz çok daha yüksek faiz oranlarıyla başa çıkabilir.

Daha yüksek faiz oranlarının sadece bankalar için değil, değişken faizle borçlananlar veya daha yüksek faiz ortamında yeniden finansman yapmak zorunda kalanlar için de önemli bir etkisi olacağı açıktır. Eğer bu gelgit durulursa, bunun ekonomide ilave zayıflıkları ortaya çıkaracağını varsaymalısınız. Ancak şirketimiz sadece daha yüksek oranlara değil, ortaya çıkabilecek olası bir durgunluğa ve buna bağlı kredi kayıplarına karşı da hazırlıklıdır. Bu hazırlık, tüm müşterilerimizi (özellikle kaldırılacak krediler, gayrimenkul ve diğer müşterilerimizi) daha yüksek faiz oranlarının kendileri için ne anlama gelebileceğinin analizini içermektedir. Biz kendi portföyümüz içindeki risklerin yönetilebilir olduğuna inanıyoruz. Ve bu faktörlerin bizden uzaktaki şirketler ve sektörler üzerindeki etkisini analiz etmeye çalışıyoruz. Örneğin, belirli yerlerdeki bazı gayrimenkul türlerinin baskı altına girmesini bekliyoruz.

Son olarak, tüm bu risk ve belirsizliklerin piyasalarda dalgalanmalara yol açacağını varsayıyoruz.

### 36 ÖNÜMÜZDEKİ EKONOMİK VE JEOPOLİTİK RİSKLERİN DEĞERLENDİRİLMESİ VE YÖNETİLMESİ

**İSTANBUL**  
**KOŞUYOLU**  
**1 LEVENT**  
**ÜMRANIYE**  
**ATAŞEHİR**  
**RIHTIM-KADIKÖY**

#### ANKARA - GOP İZMİR - BAYRAKLI

İşbu belge orijinalinden aslına uygun olarak İNGİLİZCE Lisanından TÜRKÇE ye tarafımdan tercüme edilmiştir. Yeminli Tercüman: HALUK AKALIN Dosya Nosu: S-2023-08556

İşbu tercümenin dairemiz yeminli tercümanlarından HALUK AKALIN tarafından tercüme edildiğini onaylım.

**Tel : 0850 532 1990 - (216) 317 00 70 Ticaret Sicil No: 21586**  
**Mail : info@eylulcevir.com Kadıköy V.D. : 3830049126**



## Küresel ekonomik ilişkilerin yeniden yapılandırılmasında riskler ve fırsatlar bulunmaktadır.

Üç nedenden ötürü tedarik zincirlerinin yeniden yapılandırılması gerektiği su götürmez bir gerçektir:

- Ulusal güvenlik için gerekli olan her türlü ürün veya malzeme için (nadir topraklar, 5G ve yarı iletkenleri düşünün), ABD tedarik zinciri yerel olmalı veya yalnızca tamamen dostane müttefiklere veya ortaklara açık olmalıdır. Bize karşı kullanılacak ve kullanılacak süreçlere bağımlı olamayız ve olmamalıyız, özellikle de en savunmasız olduğumuz zamanda. Tüm ülkeler ulusal güvenliklerini kendi yöntemleriyle koruyacak ve stratejilerini uygun gördükleri şekilde uyarlayacaklardır.
- Ülkeler ayrıca, ulusal güvenlikle doğrudan ilgili olmayan ancak ulusal rekabet gücü için kilit öneme sahip kritik endüstrileri (elektrikli araçlar (EV), yapay zeka ve çipleri düşünün) korumak için özel önlemler alacaktır. Bu aslında Amerika'nın IRA'sınınının yapması gereken şeydir.
- Şirketler, daha dirençli olmak için tedarik zincirlerini çeşitlendirecek.

Bu yeniden yapılandırma muhtemelen zaman içinde gerçekleşecek ve aşırı derecede yıkıcı olması gerekmeyecektir. Kazananlar ve kaybedenler olacak, en çok çıkar sağlayanlardan bazıları Brezilya, Kanada, Meksika ve dostane Güneydoğu Asya ülkeleri olacak.

Benzer ulusal güvenlik sebeplerinden ötürü, potansiyel düşmanlar ile kritik teknoloji bilgilerini paylaşmak gibi ulusal güvenlik riski oluşturmaya yardımcı olan faaliyetler (yatırım faaliyetleri de dahil) kısıtlanmalıdır.

Risklere odaklanırken fırsatları da unutmamak önemlidir. Yeşil ekonomiye geçiş, nihayetinde yılda 4 trilyon dolarlık sermaye harcaması gerektirecektir. IRA, CHIPS Yasası ve İki Partili Altyapı Yasası bir araya geldiğinde, ABD'deki hemen hemen her sektör grubundaki şirketler, yatırımcılar ve girişimciler için büyük fırsatlar yaratacaktır. Şirketimizin, müşterilerinin bu fırsatlardan en iyi şekilde yararlanmasına yardımcı olmak için organize olduğundan emin olabilirsiniz.

Tedarik zincirlerimizi yeniden yapılandırmanın yanı sıra, müttefiklerimizle yeni ticaret sistemleri oluşturmamız. Benim tercihim Trans-Pasifik Ortaklığı'na yeniden katılmak olurdu, çünkü müttefik ülkelerle mümkün olan en iyi jeostratejik ve ticari anlaşmadır. Şirketimizin güncel olayların yarattığı risk ve fırsatları yakından takip ettiğinden ve bunlara uyum sağladığından emin olabilirsiniz.

İster inanın ister inanmayın, beni en çok endişelendiren enflasyon ve faiz oranları değil. Ben en çok büyük jeopolitik olaylar, siber saldırılar, nükleer silahların yayılması, büyük işlevsiz piyasalar (kısmen kötü ayarlanmış düzenlemeler nedeniyle, örneğin İngiltere Gilt ve ABD Hazine piyasaları) ve diğer kritik altyapıların başarısızlığı konusunda endişeliyim.

### Yeni bir Güvenlik Forumu kurduk.

Ukrayna'daki savaş, fiziksel güvenlik, banka dışı kritik altyapı kaybı (örneğin iletişim ağları), salgın hastalıklar, içeriden gelen tehditler, ticari ilişkiler, siyasi risk, yaptırımlar, veri gizliliği, savaş ve düzenleyici ve hükümet eylemlerinin etkisi gibi tehditlerin ciddiyetini, karmaşıklığını ve birbirine bağımlılığını ortaya çıkarmıştır. Tüm bu faktörler şirketimizin yanı sıra müşterilerimizi, ülkeleri ve onların hükümetlerini de etkilemektedir. Periyodik olarak toplanan ve yönetimin süregelen tehditlerin şirketimize, müşterilerimize ve dünyanın dört bir yanındaki ülkelere etkisini sürekli olarak değerlendirmesini sağlayan yeni bir **Güvenlik Forumu** oluşturduğumuzu bilmelisiniz. Diğerlerinin yanı sıra piyasa riski, kredi riski, siber risk ve operasyonel riski de içeren bu riskler, Risk Komitemiz tarafından yönetim kurulu düzeyinde de ele alınmaktadır.

Son olarak, risk hakkında çok uzun süre konuşulduğunda, bu durum muhakeme yeteneğinizi gölgelemeye başlar. İleriye baktığımızda, olumlu yönler çok büyük. Olaylar nasıl gelişirse gelişsin, bundan 20 yıl sonra Amerika'nın GSYH'si bugünkünün iki katından fazla olacak ve dünya çapında yüz milyonlarca insan yoksulluktan kurtulmuş olacak. Bir sonraki bölümde küresel bir ekonomik stratejiye duyulan ihtiyaçtan daha fazla bahsedeceğim.

EYLÜL ÇEVİRİ  
KADIKÖY  
İZMİR  
ANKARA  
TEL: 0850 532 1990  
WWW.EYLULCEVIRI.COM

## 37 ÖNÜMÜZDEKİ EKONOMİK VE JEOPOLİTİK RİSKLERİN DEĞERLENDİRİLMESİ VE YÖNETİLMESİ

İSTANBUL  
KOŞUYOLU  
1 LEVENT  
ÜMRANIYE  
ATAŞEHİR  
RIHTIM-KADIKÖY

### ANKARA - GOP İZMİR - BAYRAKLI

İşbu belge orijinalinden aslına uygun olarak İNGİLİZCE Lisanından TÜRKÇE ye tarafımdan tercüme edilmiştir.

Yeminli Tercüman: HALUK AKALIN  
Dosya Nosu: S-2023-08556

İşbu tercümenin dairemiz yeminli tercümanlarından HALUK AKALIN tarafından tercüme edildiğini onaylım.

Tel : 0850 532 1990 - (216) 317 00 70 Ticaret Sicil No: 21586  
Mail : info@eylulceviri.com Kadıköy V.D. : 3830049126

# Daha Etkin Kamu Politikalarına ve Yetkili Hükümetlere Olan Ciddi İhtiyacımız

Çoğu Amerikalı gibi ben de devasa idari devletin sıradanlığı ve bürokrasisi karşısında hayal kırıklığına uğruyorum. Bunu çok kolay kabulleniyoruz. Bu da kendi ülkemize duyduğumuz güveni zedeliyor. ABD hükümeti için çalışan insanlara büyük saygı duyuyorum, ancak bunu daha etkili hale getirmek için yeterince yatırım yapmıyoruz. Federal Havacılık İdaresi, Birleşik Devletler Posta Servisi ve İç Gelir Servisi'ndeki eskimiş sistemler; verimsiz limanlar ve çökmekte olan altyapı; etkisiz bir göç politikası; uygun fiyatlı konutları engelleyen ve daireleri boş bırakan politikalar; Porto Riko'ya zarar veren politikalar; liyakate dayalı tazminat ve terfi yerine kadrolaşma ve verimliliği önemli ölçüde azaltan çalışma kuralları bunlara örnek olarak verilebilir. Hesap verebilirlik ve düzgün raporlama eksikliği olan geniş bir sistemimiz var. Ve genellikle raporlar yayımlandığında, örneğin kaç kilometre otoyolun, hangi zaman diliminde ve hangi maliyetle inşa edildiği değil, yalnızca ne kadar para harcadığı ele alınır. Ekonominin %20'sini oluşturan kamu, ekonominin geri kalanının aksine, zaman içinde daha az üretken hale geliyor gibi görünüyor. Buna ek olarak, çok fazla davamız var - bu Amerika'nın bürokratikleşmesidir - Avrupa'yı düşünün.

Tamamen adil olmak gerekirse, bazı işletmelerin tipik dar görüşlü bencilliklerinden, bol miktarda özel vergi indirimi talep etmelerinden ve genellikle düzenlemeleri iktidarı korumak için kullanmalarından dolayı da hayal kırıklığına uğradım. Ayrıca, yılda 600 milyar dolar civarındaki vergi borçlarını ödemeyen, iklim değişikliğini durdurmak için karbon vergisi gibi mantıklı politika önlemlerini dikkate almayan ve bazen sadece seçmenler kendileriyle aynı fikirde olduğunda demokrasiden hoşlanıyormuş gibi görünen bazı vatandaşlarıma karşı kızgınlığımı ifade etmek istiyorum. Demokrasi doğası gereği uzlaşmadır. Geçtiğimiz on yıldan çıkarılacak derslerden biri, eğer önemli yasalar iki partili bir şekilde yapılmıyorsa, belki de hiç yapılmaması gerektiğidir.

## ETKİLİ POLİTİKA VE ETKİLİ HÜKÜMET GELİŞTİRME

Teoloji politika değildir. Yanlış inanış ya da aşırı basitleştirilmiş gerçeklere dayanan politikalar başarısızlığa mahkumdur. Artık çok sık olarak politika, analitik ve uzmanlardan yararlanmadan siyaset olarak başlıyor.

## Politika siyasetten önce gelmelidir - tersi değil.

Politika, gerçeklere ve analize (ve dünyanın diğer bölgelerinde politikaların nasıl verimli bir şekilde geliştirildiğine dair bilgilere) dayalı olarak özenle geliştirilmelidir. Politika uzmanlığını etkili bir şekilde kitle kaynaklı hale getirebilirsiniz. Almanya ve İsviçre çıraklık programlarında neden bu kadar başarılıydı? Kanada ve Singapur izin ve altyapı konusunda neden bu kadar etkiliydi? Eğitim, altyapı ve düzenleme gibi tüm politikaların üzerinde uzlaşılmış bir hedefle başlaması ve bu hedefe ulaşmak için kapsamlı ve koordineli olması gerekir. Bir politikanın özü geliştirildikten sonra, elbette siyasi liderler tarafından değiştirilecektir - ancak politikanın özünün bozulmadan kalması umulmaktadır. Bu değişiklikler onu verimsiz hale getirecek şekilde yozlaştırıyorsa, bırakılmalıdır.

## 21. yüzyıl hükümetine ihtiyacımız var.

Bir şirkette, kuruluşunuzu sürekli olarak başarıya hazırlarsınız. Hükümetimizi yeni dünya için daha hızlı bir şekilde yeniden organize etmenin bir yolunu bulmalıyız. Kongre bir kriz anında genellikle çok hızlı hareket edebilirken, hükümet olarak orta vadede hızlı hareket edemiyoruz. Daha hızlı hareket etmemiz, yeni teknolojileri benimsememiz ve insan sermayesini daha hızlı bir şekilde yeniden eğitmemiz gerekiyor. İyi bir şirkette bile değişim için yeniden yapılanmak zor olabilir -işletme ve personel birimleri, hayatları tehlikedeymiş gibi statükolarını ve algılanan ayrıcalıklarını korumak için savaşırlar. Bunun hükümette ne kadar zor olduğunu tahmin edebiliyorum ancak hızla değişen dünyamızda bunu düzeltmezsek daha da kötüleşecek.



# Batı'nın Amerika'nın Liderliğine İhtiyacı Var

ABD sadece askeri değil, aynı zamanda ahlaki, ekonomik ve diplomatik güçlerini nasıl bir araya getirebilir

**Yazan Jamie Dimon**

Rusya'nın Ukrayna'yı işgali, dünyanın geleceğine ilişkin pek çok varsayımı yerle bir etti ve bu nedenle tarihte çok önemli bir an oldu. Amerika ve Batı artık diktatörlüklerin ve baskıcı ulusların ekonomik ve askeri güçlerini amaçlarına ulaşmak için kullanmayacakları yanılsamasına dayalı sahte bir güvenlik duygusunu sürdüremezler - özellikle de zayıf, beceriksiz ve dağınık olarak algıladıkları Batı demokrasilerine karşı. Sorunlu bir dünyada, sakin zamanlarda geri planda gibi görünse de ulusal güvenliğin her zaman çok önemli olduğunu ve olacağını hatırlıyoruz.

Aynı zamanda Amerika'nın tek başına ayakta durabileceği fikrini de ortadan kaldırmalıdır. ABD liderleri Amerika'yı her zaman ön planda tutmalıdır, ancak küresel barış ve düzen de Amerika'nın hayati çıkarlarından biridir. Sadece Amerika Batı dünyasına liderlik etme ve onu bir araya getirme kapasitesine sahiptir, ancak bunu saygılı bir şekilde ve müttefiklerimizle ortaklaşa yapmalıyız. Müttefiklerimizle birlik ve beraberlik içinde olmazsak, otokratik güçler çekişen Batı'yı bölcek ve fethedecektir. Amerika sadece askeri değil ekonomik, diplomatik ve ahlaki güçleriyle de liderlik etmelidir. İşte yapabileceklerimiz:

**•Kendimizi Amerika'yı büyük yapan niteliklere ve ilkelere yeniden adanmak.** Bu ilkeler yaşam, özgürlük, mutluluk arayışı ve tüm insanların eşit yaratıldığı fikridir. Demokrasi ve insan özgürlüğü, ifade özgürlüğü, din özgürlüğü ve serbest girişimden ayrılmaz. Tüm Amerikalıların, bizden önce gelenlerin demokrasi için yurt dışında ve yurtdışında yaptıkları fedakarlıklar konusunda eğitilmesine yardımcı olacaktır.

Hükümetin oynadığı kritik rolü kabul etmeliyiz - ve hükümetin daha yetkin ve hesap verebilir olmasına ihtiyacımız var. Bir yandan ekonomik dinamizmi, bireysel sorumluluğu ve çalışma onurunu korurken diğer yandan da yoksullara, yaşlılara ve engellilere bakacak ve ekonomik değişime uyum sağlamalarını kolaylaştıracak daha güçlü güvenlik ağları inşa etmeliyiz. Daha iyi politikalar geliştirerek ve gerçeklerle yüzleşerek krizlerle ve kamu politikalarındaki başarısızlıklarla mücadele etmeliyiz. Amerika'nın yaptığı hataları, ulusu küçümsemeden kabul edebiliriz.

Küresel insan haklarını destekliyor ve özgürlüğün yanında duruyoruz, ancak uzun vadeli hedeflere ulaşmak için gerekli tavizler konusunda da gerçekçi olmalıyız.

Franklin D. Roosevelt ve Winston Churchill'in Hitler'in yakın tehdidine karşı Stalin ile ittifak kurduğunu hatırlayın.

**•Küresel enerji ve gıda güvenliği için bir Marshall Planı geliştirmek.** Bu, hem Batı ittifaklarını bir arada tutmak hem de açlığın neden olduğu küresel acıyı en aza indirmek açısından kritik öneme sahip olacaktır. Küresel enerji ve gıda tedarik zincirleri doğaları gereği istikrarsızdır. Enerji güvenliği ve iklim değişikliğinin önlenmesinin birbiriyle çelişmediği aşkar olmalıdır: Güvenli ve güvenilir petrol ve gaz üretimi, uzun vadede CO2'nin azaltılmasıyla uyumludur ve daha fazla kömür yakmaktan çok daha iyidir. Küresel gıda ve enerji güvenliğinin gerçekçi ticaret politikasına ve Amerikan askeri gücüne bağlı olduğu da aşkar olmalıdır.

**•Müttefiklerimizle birlikte dünyayı korumak için askeri harcamaları gerektiği kadar arttırmak.** Amerika sadece özgürlüğün kalesi değil, hala demokrasinin cephaneliğidir ve ekonomik yaptırımlar etkili bir ordunun yerini tutamaz. Ronald Reagan'ın 1980'de söylediği gibi, "Savaşın özgürlük güçleri güçlü olduğunda değil, zayıf olduklarında çıktığını çok iyi biliyoruz". Askeri gücün, gelişmekte olan dünyaya yönelik güçlü diplomatik ve ekonomik yardımlarla birleştirilmesi ve koordine edilmesi gerekmektedir. Düşünceli politikalar pek çok ulusun halkını ayağa kaldırmasına, insan haklarını geliştirmesine ve herkes için iyi olan ekonomik birliklere katılmasına yardımcı olacaktır.

**•Ekonomik dinamizmimizi geri kazanmak. Güçlü bir ekonomi Amerikan gücünün temelidir ve biz ekonomik büyümeye yeterince odaklanmadık.** 2000 ile 2020 yılları arasında ABD'nin reel GSYH'si yılda ortalama sadece %1,7 oranında büyümüştür. Bunun yerine %3 büyümüş olsaydık, geçen yıl kişi başına düşen gayrisafi yurtiçi hasıla 15.000 \$ daha yüksek olacaktı. Bu da ulus olarak yapmamız gerekenlerin çoğunu karşılamaya yardımcı olacaktır.

Ekonomik büyüme Amerikan rüyasının yıpranmasını onaracaktır, özellikle de düşük maaşlı vatandaşların eğitim ve ücretlerini iyileştirerek serveti paylaşırsak. Bunu yapmanın asgari ücretleri yükseltmek ve kazanılan gelir vergisi kredisini genişletmek gibi birçok etkili yolu vardır. Ayrıca bizi parçalayan göç politikalarını da düzeltmeli, yasadışı göçü önemli ölçüde azaltmalı ve yasal göçü önemli ölçüde arttırmalıyız. Ekonomik büyüme enflasyonu düşürecek, bütçe açığını azaltacak ve ihtiyacımız olan güçlü orduyu karşılamamızı kolaylaştıracaktır.

Bugün sahip olduğumuz yasal, düzenleyici ve bürokratik sistemle ihtiyacımız olan ekonomik büyümeye sahip olamayacağız.

Küresel ticaret, kritik mal ve hizmetler için potansiyel düşmanlara bel bağlamayacağımız şekilde yeniden yapılandırılmalıdır. Bu da Amerika'nın alışık olduğundan daha fazla "endüstriyel planlama" gerektirecektir ve bunun düzgün bir şekilde yapılmasını ve siyasi amaçlar için kullanılmamasını sağlamalıyız. Ancak Amerika aynı zamanda ticaret ve yardım yoluyla kollarını diğer tüm uluslara açmalıdır. Gelişmekte olan ülkelerin çoğu, sorunlarını çözmelerine yardımcı olmamız halinde ekonomik olarak Batı ile yakınlaşmayı tercih edecektir. Kendimizi onların tercih ettiği bir ortak haline getirmek için yeni bir stratejik ve ekonomik çerçeve geliştirmeliyiz.

**•Çin ile düşünceli ve korkusuz bir şekilde başa çıkmak.** Amerika'nın hala son derece güçlü bir eli var; bol miktarda gıda, su ve enerji; barışçıl komşular; ve yılda 75.000 doların üzerinde kişi başına düşen GSYH ile hala dünyanın gördüğü en müreffeh ve dinamik ekonomi. Sistemimizin ihtiyaç duyduğumuz ekonomik dinamizmi koruyacağına inanabiliriz. Çin, ulusunu ayağa kaldırarak ve kişi başına düşen GSYH'sini yılda 13.000 dolara çıkararak büyük bir iş başarmıştır. Yine de adil bir değerlendirmeyle, Çin'in karşılaştığı zorlukları kabul edilmelidir: yeterli gıda, su ve enerji yok; zorlu komşularla çok karmaşık bir jeopolitik durum; ekonomik katılık ve yanlış yatırım yaratan özgürlük eksikliği.

İster bir rakip ister potansiyel bir düşman olduğunu düşünün, müttefiklerimizle birlikte Çin'le (şirketimin ve selefî firmaların yüzü yıllar aşkın süredir iş yaptığı) sıkı bir şekilde müzakere etmeliyiz. Nükleer silahların yayılması, iklim değişikliği ve terörizmle mücadelede ortak çıkarlarımız olduğunu kabul etmeliyiz. Haksız rekabet de dahil olmak üzere stratejik, askeri ve ekonomik kaygılar üzerine yapılacak sert ama özenli müzakereler herkes için daha iyi bir durum ortaya çıkaracaktır. Eğer Amerika iyi bir liderlik sergilerse, Çin'in güçlü bir Batı dünyasıyla ortaklık kurması Rusya, İran ve benzeri ülkelerle ortaklık kurmasından daha iyi olacaktır.

Birlikte, Amerika'nın önümüzdeki 100 yıl boyunca liderliğini sürdürebilmesini sağlayabiliriz.

Sn Dimon, JPMorgan Chase & Co. şirketinin Yönetim Kurulu Başkanı ve CEO'sudur.

İlk olarak 3 Ocak 2023 tarihinde The Wall Street Journal'da yayınlanmıştır. İzin alınarak yeniden basılmıştır.



## KAPSAMLI BİR KÜRESEL EKONOMİK STRATEJİNİN OLUŞTURULMASI

Gelecekteki güvenlik riskleriyle başa çıkabilmek için nasıl küresel çapta kapsamlı bir askeri stratejiye ihtiyacımız varsa, gelecekteki ekonomik risklerle başa çıkabilmek için de kapsamlı bir küresel ekonomi stratejisine ihtiyacımız var. Doğru şekilde yapıldığında bu, Batılı demokratik ittifakların uzun bir süre boyunca güçlenmesine ve birleşmesine yardımcı olacaktır. Bu stratejinin dört temel dayanağı vardır.

### İlk olarak, bir ABD büyüme stratejisine ihtiyacımız var.

2000 ile 2022 yılları arasında ABD'nin reel GSYH'si yılda ortalama sadece %2 oranında büyümüştür. Bunun yerine %3 büyümüş olsaydık, geçen yıl kişi başına düşen GSYH 15.000 \$ daha yüksek olacaktı. Bu da ulus olarak yapmamız gerekenlerin çoğunu karşılamaya yardımcı olacaktı. Basitçe, ABD ekonomisini büyütme yeterli odaklanmadık.

Daha önceki yazılarda, etkisiz eğitim sistemleri, artan sağlık hizmetleri maliyetleri, aşırı düzenleme ve bürokrasi, altyapının verimli bir şekilde planlanamaması ve inşa edilememesi, adaletsiz vergiler, kaprisli ve savurgan bir dava sistemi, sinir bozucu göçmenlik politikaları ve reformu, verimsiz ipotekli konut kredisi piyasaları ve konut piyasaları ve konut politikası, kısmen eğitimsiz ve hazırlıksız işgücü, aşırı öğrenci borcu ve federal hükümetin uygun bütçeleme ve harcama yapmamasını kapsayan çok sayıda alanı ele almak için kamu politikasını nasıl doğru bir şekilde ele almamız gerektiğinden bahsetmiştik. Zayıf politikalarımızın büyümemizi kısıtladığına ve bu politikaları iyileştirmenin büyümemizi hızlandıracağına inanıyorum.

Ayrıca hem daha fazla liyakate dayalı göçe hem de mevsimlik göçe izin vererek işçi açığını azaltmaya odaklanmalıyız. Ticaret engellerinin azaltılması da hızlı bir etki yaratabilir ve düzenlemelerin ve bürokrasinin azaltılması faydalı olacaktır. Örneğin, bugün küçük bir işletme kurmak için genellikle birden fazla lisans alınması gerekiyor ve bu lisansların alınması aylar sürüyor. Ama bununla da bitmiyor. Herhangi bir küçük işletme sahibi ile konuştuğunuzda, bu kişi bürokrasinin engellerinden, verimsiz sistemler ve faaliyetini yürütmek için kullanılan çok sayıda belgeden söz edecektir. Küçük bir işletme açmak ve işletmek isteyenlere uygulanan yükleri azaltmamız gerekir.

Cesur ve kapsamlı bir yaklaşım benimseyerek ekonomik büyümeyi ve istihdamı olumlu yönde etkileme kabiliyetimizi artırabiliriz; aslında bu aynı zamanda enflasyonu ve bütçe açığını azaltmanın da en iyi yoludur.

### İkinci olarak, doğru şekilde uygulanan bir sanayi politikası büyümeyi teşvik edebilir ve aynı zamanda ulusal güvenliğimizi koruyabilir.

Amerika Birleşik Devletleri'nin, federal hükümetin teşvikler ve politikalar yoluyla Amerikan sanayisini yönlendirdiği bir strateji olan "sanayi politikası" esasen hiçbir zaman olmamıştır. Bunu dolaylı olarak Savunma İleri Araştırma Projeleri Ajansı ve NASA'nın ay misyonu gibi şeyler aracılığıyla yaptık ama genel olarak endüstrileri kayıarak değil. Daha doğrudan bir ifadeyle, IRA ve CHIPS Yasası elektrikli araçlar, yarı iletkenler, nadir toprak elementleri, alternatif enerji kaynakları ve diğerleri için özel teşvikler sağlamaktadır. Bir sanayi politikası geliştirmemiz için iki neden var:

- 1) spesifik olarak ulusal güvenliğimizi korumak ve
- 2) özellikle ulusal güvenliğimizin doğrudan söz konusu olduğu durumlarda, haksız ekonomik rekabete karşı koymak. Örneğin, bisiklet üretimi ikinci örneğin bir parçası olmayacaktır. Ancak Çin'in sübvansiyonları ve ekonomik gücünü kullanarak bataryalar, nadir topraklar, yarı iletkenler veya elektrikli araçlara hakim olması, bu ürün ve malzemelere erişimimizi engelleyerek ulusal güvenliğimizi tehlikeye atabilir. Bu önemli kaynak ve kabiliyetleri başka bir ülkeye bırakamayız.

Bir sanayi politikasının oluşturulması doğru bir şekilde ve kapsamı sıkı bir şekilde sınırlandırılarak yapılmalıdır. Eğer politika siyasi güdümlü olursa, çeşitli siyasi menfaat sahiplerinin yararına kullanılacak ve sonuçta sermayenin aşırı derecede yanlış tahsisine ve yolsuzluğa neden olacaktır. Ekonomiyi yönetmek son derece karmaşıktır ve Adam Smith'in görünmez eli, asla anlayamayacağımız bir şekilde hala hüküm sürmektedir. Hükümet bir sanayi politikası aracılığıyla mikro yönetime başlarsa, bu durmayacak ve yaratılmak istenen verimliliğin çoğu gerçekleşmeyecektir. Sanayi politikası beraberinde ikili bir yapı getirmelidir - siyasi müdahalelere çok katı sınırlamalar getirilmeli ve izin gereklilikleri gibi faktörlerle ilgili kapsamlı politikalar uygulanmalıdır; bu politikalar büyük ölçüde iyileştirilmezse yatırım yapma ve altyapı inşa etme kabiliyetimizi engelleyecektir.

## 40 DAHA ETKİN KAMU POLİTİKALARINA VE YETKİLİ HÜKÜMETLERE OLAN CİDDİ İHTİYACIMIZ

### ANKARA - GOP İZMİR - BAYRAKLI

İşbu belge orijinalinden aslına uygun olarak İNGİLİZCE Lisanından TÜRKÇE ye tarafımdan tercüme edilmiştir.

Yeminli Tercüman: HALUK AKALIN  
Dosya Nosu: S-2023-08556

İşbu tercümenin dairemiz yeminli tercümanlarından HALUK AKALIN tarafından tercüme edildiğini onaylım.

Tel : 0850 532 1990 - (216) 317 00 70 Ticaret Sicil No: 21586  
Mail : info@eylulcevir.com Kadıköy V.D. : 3830049126

İSTANBUL  
KOŞUYOLU  
1 LEVENT  
ÜMRANIYE  
ATAŞEHİR  
RIHTIM-KADIKÖY

EYLÜL ÇEVİRİ DANIŞMANLIK VE YATIRIMCILIK LTD. ST.  
MERKEZ: KOTAYLIU CAD. LAMBACI Ç. SİS.İ  
Atışoğlu Apt. Alt Kat Kat: 11/15 Kadıköy/İSTANBUL  
ŞUBELER: -LEVENT- ÜMRANIYE- İZMİR-  
İNGİLİZCE- TÜRKÇE- ENVRANIYE- ANKARA  
KADIKÖY: TEL: 383 004 9126 TEL: 0850 532 1990  
www.eylulcevir.com

### Üçüncüsü, gelir eşitsizliğini düzeltmek Amerikan rüyasını yeniden canlandıracaktır.

Amerika'da düzeltmemiz gereken tüm politika hataları arasında, büyüme ve eşitlik üzerinde dramatik bir etkiye sahip olacağına ve yıpranmış Amerikan rüyasını onarmak için uzun bir yol kat edeceğine inandığım iki tanesi var. Bunlardan ilki, mezun olan öğrencilere ve diğer bireylere (gelişmiş imalat, siber, veri bilimi ve teknolojisi, sağlık hizmetleri vb. alanlarda) daha iyi ücretli işlere yol açacak iş becerileri kazandırmaktır. Bu, büyüme ve bizi rahatsız eden pek çok şey için iyi olacaktır. Ve biz ne yapacağımızı biliyoruz. Liseler ve üniversiteler, mezun olan öğrencileri ister bir diploma almaya, ister çalışmaya veya üniversiteye gitmeye devam etsinler, işe hazır hale getirecek özel beceri eğitimi programları, stajlar ve çıraklık programları oluşturmak için yerel işletmelerle birlikte çalışmalıdır. Amerika Birleşik Devletleri'nde 10,8 milyon açık iş ve 5,9 milyon işsiz işçi varken, iş becerileri eğitime hiç bu kadar ihtiyaç duyulmamıştı. İş dünyası bu sürece dahil edilmeli ve programlar yerel olarak sunulmalıdır, çünkü gerçek istihdam böyle sağlanır.

İkinci adım ilkiyle bağlantılıdır: Düşük ücretli çalışanlara daha fazla gelir sağlamak. Vasıflı ve vasıfsız işçiler arasındaki uçurum dramatik bir şekilde artmaktadır - öyle ki vasıfsız işçilik giderek daha az "geçim ücreti" haline gelmiştir. Bugün çalışan 150 milyon Amerikalının yaklaşık 21 milyonu saat başına 15 doların altında ücret almaktadır. Saatte 15 dolarla geçinmek, özellikle aileler için (iki hane üyesi çalışıyor olsa bile) zordur. Ancak tüm işlere saygı gösterilmelidir. İşler ve geçim ücretleri saygınlık getirir, konut, eğitim, çocuk bakımı, sağlık ve genel refah alanlarında daha fazla fırsat yaratır ve ayrıca bu gelir insanların yaşam biçimlerini iyileştirmek için kullanıldığından toplumların yeniden inşasına yardımcı olur.

Önemli bir adım, birçok Demokrat ve Cumhuriyetçinin üzerinde hemfikir olduğu Kazanılan Gelir Vergisi Kredisini (EITC) genişletmek olacaktır. Bugün, EITC düşük ile orta gelirli çalışan bireyleri ve çiftleri, özellikle de çocuklu olanları desteklemektedir. Örneğin, iki çocuğu saatte 9 dolar kazanan (yılda yaklaşık 20.000 dolar) bekar bir anne, yıl sonunda 6.000 dolar değerinde vergi indirimini alabilir. Çocuğu olmayan çalışanlar çok küçük bir vergi kredisi alırlar - bunun da büyük ölçüde artırılması gerekir - ve şahsen ben çocuk şartını tamamen ortadan kaldırırdım. Geçen yıl, EITC programı Amerika Birleşik Devletleri'ne 64 milyar dolara mal oldu ve 31 milyon kişi kredi aldı. EITC'yi daha çok negatif gelirli bir bordro vergisi olacak şekilde dönüştürmemiz gerekir. Bu yardıma hak kazanan pek çok kişi (genellikle bilmedikleri için) bu yardımı alamıyor. Bu programda yapılacak uygun bir reform, hak edilen yardımları artırabilir ve hileli ve uygunsuz ödemeleri azaltabilir. Herhangi bir vergi kredisi geliri, bu kişilerin halihazırda aldıkları diğer yardımlarla mahsup edilmemelidir.

Bunun, para aileleri kaldırmak için harcadıkça düşük gelirli mahalleleri kaldırmak için **her şeyden daha fazlasını yapacağından** hiç şüphem yok. Bunun GSYİH'ye katkıda bulunacağından da pek şüphem yok, çünkü bu paranın çoğu aslında harcanacak.

### Dördüncüsü, Amerika kapsamlı bir küresel ekonomik strateji geliştirme konusunda liderliği üstlenmelidir.

Bu yılın başlarında The Wall Street Journal tarafından yayınlanan bir köşe yazısında şöyle yazmıştım: "Sadece Amerika Batı dünyasına liderlik etme ve birleştirme kapasitesine sahiptir, ancak bunu saygılı bir şekilde ve müttefiklerimizle ortaklaşa yapmalıyız; müttefiklerimizle birlik ve beraberlik içinde olmazsak, otokratik güçler çekişen Batı'yı bölcek ve fethedecektir. Amerika sadece askeri değil ekonomik, diplomatik ve ahlaki güçleriyle de liderlik etmelidir."

41 DAHA ETKİN KAMU POLİTİKALARINA VE YETKİLİ HÜKÜMETLERE OLAN CİDDİ İHTİYACIMIZ

**İSTANBUL**  
KOŞUYOLU  
1 LEVENT  
ÜMRANIYE  
ATAŞEHİR  
RIHTIM-KADIKÖY

**ANKARA - GOP İZMİR - BAYRAKLI**

İşbu belge orijinalinden aslına uygun olarak İNGİLİZCE Lisanından TÜRKÇE ye tarafımdan tercüme edilmiştir.

Yeminli Tercüman: HALUK AKALIN  
Dosya Nosu: S-2023-08556

İşbu tercümenin dairemiz yeminli tercümanlarından HALUK AKALIN tarafından tercüme edildiğini onaylarım.

**Tel : 0850 532 1990 - (216) 317 00 70 Ticaret Sicil No: 21586**  
**Mail : info@eylulcevir.com Kadıköy V.D. : 3830049126**



Askeri stratejiyi doğru belirlemek yeterli değildir. Batılı ittifakları bir arada tutmalı ve gelişmekte olan ülkelere aktif bir şekilde hitap etmeliyiz. Kapsamlı bir ekonomik strateji bağları sıkılaştıracak, ittifaklarımızı güçlendirecek ve daha da önemlisi ekonomik kaynaklarımızı en üst düzeye çıkaracaktır. Ayrıca, küresel bir ticaret ve yatırım stratejisi, enerji güvenliği ve gıda güvenliğine ilişkin bütüncül bir plan ve gelişmekte olan piyasalar için çok daha dinamik bir kalkınma finansmanı içermelidir. Doğru yapıldığında, böyle bir işbirliğinden doğacak ekonomik güç, ittifaklarımızı koruyacak, Hindistan gibi ülkeleri kendi saflarına çekecek, ABD ordusunun gücünü garanti altına alacak ve güçlü ABD dolarını dünyanın rezerv para birimi olarak koruyacaktır.

Son olarak, Batı dünyasını motive eden ilkeler etrafında daha aktif bir diplomasi ve daha dinamik bir iletişim gerekmektedir. Bu ilkeler yaşam, özgürlük, mutluluk arayışı ve tüm insanların eşit yaratıldığı fikridir. Demokrasi ve insan özgürlüğü, ifade özgürlüğü, din özgürlüğü ve serbest girişimden ayrılmaz. Bu değerleri çatılara çıkararak yüksek sesle ve gururla söylemeliyiz.

## Kapanış

JPMorgan Chase'in 290.000'den fazla çalışanı ve ailelerine şükran ve minnettarlığımı sunmak isterim. Bu yazı ile, hissedarların ve tüm okurların halkımızın benzersiz karakteri ve yeteneklerini, dünya genelindeki toplumlara yapmaya devam ettikleri yardımları takdir etmelerini umuyorum. Bu zorlu zamanlara lütuf ve metanetle göğüs geldiler. Umarım siz de onlarla benim kadar gurur duyuyorsunuzdur.

Son olarak, tüm dünya vatandaşlarının ve ülkelerinin pandemi sonrasında normale dönmesini, Ukrayna'da devam eden savaşın sona ermesini ve barış ve demokrasi yolunda dünyanın yenilenmesini içtenlikle umuyoruz.

[İMZA]

Jamie Dimon

Yönetim Kurulu Başkanı ve CEO

4 Nisan 2023

EYLÜL ÇEVİRİ DANIŞMANLIK VE YATIRIMCILIK LTD. ST.  
MERKEZ: KOŞUYOLU CAD. LAMBACI SİSİ  
ATEŞOĞLU APT. ABİDİN M. T. 5 KADIKÖY/İSTANBUL  
ŞUBELER: İZMİR - İZMİR - İZMİR - İZMİR  
İNGİLİZCE  
KADIKÖY: TEL: 3833 004 9126 TEL: 0850 532 1990  
www.eylulcevirisi.com

42 DAHA ETKİN KAMU POLİTİKALARINA VE YETKİLİ HÜKÜMETLERE OLAN CİDDİ İHTİYACIMIZ

İSTANBUL  
KOŞUYOLU  
1 LEVENT  
ÜMRANIYE  
ATAŞEHİR  
RIHTIM-KADIKÖY

ANKARA - GOP İZMİR - BAYRAKLI

İşbu belge orijinalinden aslına uygun olarak İNGİLİZCE Lisanından TÜRKÇE ye tarafımdan tercüme edilmiştir.

Yeminli Tercüman: HALUK AKALIN  
Dosya Nosu: S-2023-08556

İşbu tercümenin dairemiz yeminli tercümanlarından HALUK AKALIN tarafından tercüme edildiğini onaylım.

Tel : 0850 532 1990 - (216) 317 00 70 Ticaret Sicil No: 21586  
Mail : info@eylulcevirisi.com Kadıköy V.D. : 3830049126

# Dipnotlar

## Uzun Vadede Kurulan Müşteri Organizasyonları (sayfa 8)

Not: rakamlar yuvarlama nedeniyle tutmayabilir.

- Bazı servet yönetimi müşterileri 2020'nin dördüncü çeyreğinde Varlık ve Servet Yönetimi'nden Tüketici ve Toplum Bankacılığı'na aktarılmıştır. 2006 ve 2012 tutarları bu yeniden düzenleme ile bağlantılı olarak revize edilmiştir.
- Federal Medvudat Sigorta Kurumu (FDIC) 2022 Medvudat Özeti anketine göre S&P Global Market Intelligence, Chase ve sektör subelerine pazar payı için 1 milyar dolarlık medvudat üst sınırı uygulamaktadır. Subelerimizin birçoğu 1 milyar doların fazla bireysel medvudata sahip olsa da, kendimiz ve sektör için tutarlı bir üst sınır uygulaması bu ölçümün bütünlüğü açısından kritik önem taşımaktadır. FDIC tarafından tanımlanan tüm ticari bankalar, tasarruf bankaları ve tasarruf kurumlarını içerir.
- Barlow Research Associates, 2022 yılının dördüncü çeyreği itibarıyla Birincil Banka Piyasası Hisse Senedi Veri Tabanı. Küçük işletmelerin 8 çeyreklik ortalama kazancı 100.000 \$'dan fazla 25 milyon \$'dan azdır.
- Toplam ödeme hacimleri, Tüketici ve Küçük İşletme müşterilerinin dijital (ACH, BillPay, PayChase, Zelle, RTP, Dış Transferler, Dijital Havaleler), dijital olmayan (Dijital Olmayan Havaleler, ATM, Veznedar, Çekler), kredi ve banka kartı ödeme çözümlerini yansıtır. 2012, dahili JPMorgan Chase tahminlerine dayanmaktadır.
- Dijital kartsız ödeme işlemleri, ACH, BillPay, PayChase, Zelle, RTP, dış transferler ve Kredi ve Banka kartı satışları harici bazı havaleler için çözümleri içerir. 2006 ve 2012, dahili JPMorgan Chase tahminlerine dayanmaktadır.
- Özel marka ve Ticari Kart hariç, genel amaçlı kredi kartı (GPCC) harcamasını temsil eder. Şirket ibrazları ve JPMorgan Chase tahminlerine dayanmaktadır.
- Özel marka, American Express Company (AXP) Charge Card ve Citi Perakende Kartları ve Ticari Kart hariç, ödemiş genel amaçlı kredi kartı (GPCC) kredilerinin temsil eder. Emsaller tarafından ödemiş kredi açıklamalarına ve dahili JPMorgan Chase tahminlerine dayanmaktadır.
- Son 90 gün içinde giriş yapmış web ve/veya mobil platformların kullanıcılarını temsil eder.
- Son 90 gün içinde giriş yapmış olan tüm mobil platformların kullanıcılarını temsil eder.
- 2022 satış hacmi ve emsaller (American Express Company (AXP), Bank of America Corporation, Capital One Financial Corporation, Citigroup Inc. ve Discover Financial Services) ve JPMorgan Chase tahminlerine göre ödemiş kredilere dayanmaktadır. Satış hacmine özel marka ve Ticari Kart dahil değildir. AXP, AXP'nin ABD'deki küçük işletme satışları için ABD Tüketici segmentini ve JPMorgan Chase tahminlerini yansıtır. Ödemiş kredilere özel marka, AXP Harcama Kartı, Citi Perakende Kartları ve Ticari Kart dahil değildir.
- J.D. Power, 2022 ABD İpotekli Konut Kredisi Kullanırında Memnuniyeti Çalışması.
- Inside Mortgage Finance, 22 yılının dördüncü çeyreği itibarıyla En Çok Sahip Olunan İpotekli Konut Kredisi Hizmeti Sağlayıcıları.
- 22 yılının dördüncü çeyreği itibarıyla Experian Velocity verileri. İmtiyazlı ve bağımsız bayilerde yeni ve kullanılan kredi ve kiraalama birimleri için finansman pazar payını yansıtır.
- 2 Ocak 2023 itibarıyla Dealogic.
- Coalition Greenwich Rakip Analizi (2022 Mali Yılı için ön hazırlık). Pazar payı, JPMorgan Chase'in dahili iş yapısına ve gelirine dayanmaktadır. Sıralamalar Piyasalar için Koalisyon Endeksi Bankalarına dayanmaktadır. 2006 sıralaması JPMorgan Chase analizine dayanmaktadır. 2021, Archegos'un etkisini içermez.
- Ödemeler ve Menkul Kıymet Hizmetleri işletmeleri ile ilgili müşteri mevduatları ve diğer üçüncü taraf borçları.
- Firma kapsamında Ödemeler gelir ölçütleri, öz sermaye yatırımlarının net etkisini hariç tutmaktadır.
- Coalition Greenwich Rakip Analizi (2022 Mali Yılı için ön hazırlık). Firma genelinde küresel Hazine Hizmetleri için (CIB ve CB) yansıtır. Pazar payı, JPMorgan Chase'in dahili iş yapısına, ayak izine ve gelirlerine dayanmaktadır. Sıralamalar Hazine Hizmetleri için Koalisyon Endeksi Bankalarına dayanmaktadır.
- Kurumsal Yatırımcı.
- Üçüncü taraf verilerine dayanmaktadır.
- Nilson, 2022 Yılının Tamamı.
- Şirket dosyalarında bildirilen Emanet Altındaki Varlıklara dayanmaktadır.
- Önceki yıla ait yeni ilikli rakamları güncel sunuma uygun hale getirilmek üzere revize edilmiştir.
- CIB ile bir gelir paylaşımı düzenlemesine tabi olan CB müşterilerine satılan yatırım bankacılığı ve ödeme ürünleri için Firma tarafından kazanılan brüt gelirleri içerir.
- 31 Aralık 2022 tarihli S&P Global Piyasa İstihbaratı.
- Refinitiv LPC, 2022 Mali Yılı.
- Firmamızın 30 milyar \$'lık irksal eşitlik taahhüdünün uygun fiyatlı konut bileşeni ile uyumludur.
- Japonya'da yerleşik fonlar için Nomura yıldız derecesini ve başka yerlerde yerleşik fonlar için Morningstar'ı temsil eder. Sadece derecesi bulunan Varlık Yönetimi bireysel açık uçlu yatırım fonlarını içerir. Para piyasası fonları, Keşfedilemez Yöneticiler Fonu ve Brezilya ve Kore merkezli fonları içermez. Yatırım fonları derecelendirme hizmetleri çeşitli dönemlerde fonların risk ayarlı performanslarına bağlı olarak fonları sıralamaktadır. 5 yıldız derecesi en iyi derecedir ve endüstrinin geniş yelpazede derecelendirilmiş fonlarının en üst %10'unu temsil etmektedir. 4 yıldız derecesi, endüstri kapsamında derecelendirilmiş fonların bir sonraki %22,5'ini temsil etmektedir. 3 yıldız derecesi, endüstri kapsamında derecelendirilmiş fonların bir sonraki %35'ini temsil etmektedir. 2 yıldız derecesi, endüstri kapsamında derecelendirilmiş fonların bir sonraki %22,5'ini temsil etmektedir. 1 yıldız derecesi en kötü derecedir ve endüstrinin geniş yelpazede derecelendirilmiş fonların en alt %10 dilimini göstermektedir. "Genel Morningstar derecesi", bir fonun üç, beş ve 10 yıllık (uygulanabilir ise) Morningstar Derecelendirme ölçütleri ile ilgili performans dayanarak verilir. Üç yıldız kısa geçişe sahip fonlar, derecelendirilmez ve bu analiz dışındadır. Bu analizi belirlemek için kullanılan tüm derecelendirme ve tayin edilen emsal kategorileri yukarıda belirtilen fon notu sağlayıcılarından elde edilir. Geçmiş performans, gelecekteki sonuçların bir göstergesi değildir.
- 2020'nin dördüncü çeyreğinde, Firma belirli servet yönetimi müşterilerini AWM'den CCB'ye yeniden düzenlemiştir. Mevcut sunuma uygun olması açısından önceki dönem tutarları da revize edilmiştir.
- Geleneksel varlıklar Hisse Senedi, Sabit Gelir, Çoklu Varlık ve Likidite AUM'sini; Aracılık, Yönetim ve gözetim altındaki Emanet varlıklarını (AUS) içerir.
- Yalnızca 2006 için yönetim altındaki varlıklar (AUM). Önceki dönem tutarları, ürün kategorizasyonundaki değişiklikleri içerecek şekilde yeniden düzenlenmiştir.
- Kaynak: Euromoney.

- Bu analizi belirlemek için kullanılan tüm dilim derecelendirmeleri, tayin edilen emsal kategorileri ve varlık değerleri fon sıralaması sağlayıcılarından elde edilir. Dilim sıralamaları, her fonun ücretten arındırılmış mutlak getirisi üzerinden yapılır. Veri sağlayıcılar, varlık değerlerini USD olarak yeniden belirlerler. Bu AUM yüzdesi, fon performansını ve ilgili emsal sıralamalarına, ABD'de yerleşik fonlar için hisse sınıfı seviyesinde ve Birleşik Krallık, Lüksemburg ve Hong Kong SAR fonlarının çeyrek sıralamasını temsil etmek üzere "ana hisse sınıfı" seviyesinde ve diğer tüm fonlar için ise fon seviyesinde belirlenir. Ana hisse sınıfı, Avrupa fonları için C hisse sınıfı, Hong Kong ve Tayvan fonları için Acc hisse sınıfı olarak tanımlanmaktadır. Tanımlanan hisse sınıfının bulunmaması durumunda, ana hisse sınıfı olarak eski hisse sınıfı kullanılır. Tüm hisse sınıfları dahil edilmiş olsaydı performans verileri farklı olabilirdi. Geçmiş performans, gelecekteki sonuçların bir göstergesi değildir. Eylül 2021'den itibaren firma, ABD merkezli fonları (Belediye ve Yatırımcı Fonları hariç) ve Tayvan merkezli fonları, bu fonları, rekabetçi konumlarını en uygun şekilde yansıttığına inandığımız sağlayıcılara ve emsal gruplara daha iyi uyarlamak için emsal grup sıralama kaynağını Lipper yerine Morningstar olarak değiştirdi. Bu değişiklikle, bazı durumlarda, Lipper tarafından bu raporlama dönemi veya gelecekteki raporlama dönemleri için nasıl derecelendirileceklerine kıyasla, bu fonların bir veya daha fazlasının çeyrek sıralamalarını önemli ölçüde olumlu veya olumsuz etkileyebilir. Diğer tüm fonların sıralanmasını belirlemek için kullanılan kaynak aynıdır. Gösterilen ürün paketleri ve ürün motorları açısından sınıflandırılmak J.P. Morgan'a aittir ve dahili yatırım yönetimi yapılarına dayanmaktadır.
- Kaynak: Şirket ibrazları ve JPMorgan Chase tahminleri. Sıralamalar, halka açık şirketlere eş grubu aşağıdaki şekilde yansıtır: Allianz, Bank of America, Bank of New York Mellon, BlackRock, Charles Schwab, Credit Suisse, DWS, Franklin Templeton, Goldman Sachs, Invesco, Morgan Stanley, State Street, T. Rowe Price ve UBS. JPMorgan Chase'in sıralaması, Varlık ve Servet Yönetimi müşteri varlıklarını, Chase Varlık Yönetimi yatırımlarını ve firmaya yeni katılan Chase Özel Müşteri mevduatlarını yansıtmaktadır.
- Kaynak: iMoneyNet.
- En az bir listelenen kadın ve / veya çeşitli portföy yöneticisi ile bir stratejide AUM'yi temsil etmektedir. "Çeşitli" ABD etnik azınlığı olarak tanımlanır.

## JPMorgan Chase, Büyük Emsalleri ve Sıfırın En İyi Emsalleri ile Karşılaştırdığında Hem Verimlilik Hem de Getirilerde Güç Sergiliyor (sayfa 11)

- Bank of America Corporation (BAC), Citigroup Inc. (C), The Goldman Sachs Group, Inc. (GS), Morgan Stanley (MS) ve Wells Fargo & Company (WFC).
- Yönetilen genel giderler oranı = toplam faiz dışı gider/yönetilen gelir; GS ve MS geliri raporlanan esastta yansıtılmaktadır.
- Sıfırın en iyisi genel gider oranı, JPMorgan Chase (JPM) emsallerinin benzer iş segmentlerini temsil eder: Bank of America Tüketici Bankacılığı (BAC-CB), Goldman Sachs Yatırım Bankacılığı (BAC-CB) ve Küresel Piyasalar (GS-IB & GM), Truist Financial Corp (TFC), Northern Trust Asset Management (NTRS-WM) ve Allianz Group (ALLIANZ-AM).
- Sıfırın en iyisi tüm bankalar ROTCE, benzer JPM emsallerinin ve mevcut olmaları durumunda emsal iş segmentlerinin veya benzer bir iş segmenti bulunmadığında firma genelinde JPM emsallerinin örtük net geliri eksi rüchhanlı temettülerine uygundur: Bank of America Tüketici Bankacılığı (BAC-CB) ve Goldman Sachs Yatırım Bankacılığı ve Küresel Piyasalar (GS-IB & GM), Wells Fargo & Company Ticari Bankacılık (WFC-CB) ve UBS Küresel Servet Yönetimi ve Varlık Yönetimi (UBS-GWM & AM).
- Sıfırın en iyisi G-SIB ROTCE, benzer JPM G-SIB emsallerinin ve mevcut olmaları durumunda emsal iş segmentlerinin veya benzer bir iş segmenti bulunmadığında firma genelinde JPM G-SIB emsallerinin örtük net geliri eksi rüchhanlı temettülerine uygundur: Bank of America Tüketici Bankacılığı (BAC-CB), Goldman Sachs Yatırım Bankacılığı ve Küresel Piyasalar (GS-IB & GM), Wells Fargo & Company Ticari Bankacılık (WFC-CB) ve Morgan Stanley Servet Yönetimi ve Yatırım Yönetimi (MS-WM & IM). WFC-CB, Ticari Bankacılık ile karşılaştırılabilir bir iş segmenti gösteren tek G-SIB emsaldiri.
- Karşılaştırmaların mevcut bulunmaları halinde iş segmenti düzeyinde olduğu göz önünde bulundurulduğunda, emsaller arasındaki tahsis metodolojileri JPM'lerle tutarlı olabilir.

## Şağlam Bilançomuz (sayfa 12)

- Basel III Geçiş kuralı, 1 Ocak 2014'te yürürlüğe girmiştir. Önceki dönem CET1 verileri Basel I kullananlara dayanır. 31 Aralık 2014 itibarıyla oranlar, Basel III Tam Aşamalı bazda hesaplanan Standartlaştırılmış veya Gelişmiş yaklaşımından düşük olanı temsil etmektedir.
- Likidite karşılama oranı kuralında tanımlanan ortalama uygun yüksek kaliteli likit varlıkları (HQLA) ve JPMorgan Chase Bank, N.A.'daki banka dışı iştiraklere devredilemeyen fazla uygun HQLA menkul kıymetleri de dahil olmak üzere, firmamızın likiditeyi artırmak için mevcut olacağına inandığı hisse senedi ve borç senetleri gibi ipoteksiz pazarlanabilir menkul kıymetleri içerir.
- Adi hisse senedi sahiplerine iade edilen sermaye, adi temettüleri ve net repoları içerir.

## Finansal Sektörün Boyutu (sayfa 25)

- 2010, WorldBank.org yıllık GSYİH yayınından alınmıştır. 2022 JPM Araştırma tahminleri kullanılarak hesaplanmıştır. Rakamlar 2015 fiyatlarıyla gösterilmiştir.
- Nakit varlıklar, Hazine ve acente menkul kıymetlerinden oluşur.
- 2022 rakamı, 1. çeyreğe kadar mevcut verilere dayanarak yıllık olarak hesaplanmıştır.
- Ulusal Varlık Fonları Enstitüsü'ne (SWFI) göre ilk 50 fon AUM verileri, 2022 yerine mevcut olmayan 2021 açıklamasının kullanıldığı durumlarda.
- Amerika Birleşik Devletleri Merkez Bankası Z.1 Mali Hesaplarına göre banka dışı kuruluşlar tarafından tutulan krediler.
- Dünya çapındaki kuruluşlar tarafından ihraç edilen menkul kıymetlere yatırım yapan ABD para piyasası fonları.
- Metodoloji 2022'de güncellenmiştir, 2010 yeniden düzenlenmiştir.
- NYSE + NASDAQ; yatırım fonları, borsada işlem gören fonun birim teminatları ve ticari hedefi borsada işlem gören diğer şirketlerin paylarını elinde tutmak olan şirketler hariçtir; birkaç pay sınıfına sahip bir şirket sadece bir kez sayılır.
- Inside Mortgage Finance ve JPMorgan Chase dahili verileri; En iyi 50 Kredi Kullanıcısından oluşur.

## 43 DAHA ETKİN KAMU POLİTİKALARINA VE YETKİLİ HÜKÜMETLERE OLAN CİDDİ İHTİYACIMIZ

### ANKARA - GOP İZMİR - BAYRAKLI

İşbu belge orijinalinden aslına uygun olarak İNGİLİZCE Lisanından TÜRKÇE ye tarafımdan tercüme edilmiştir.

Yeminli Tercüman: HALUK AKALIN  
Dosya Nosu: S-2023-08556

İşbu tercümenin dairemiz yeminli tercümanlarından HALUK AKALIN tarafından tercüme edildiğini onaylım.

**Tel : 0850 532 1990 - (216) 317 00 70 Ticaret Sicil No: 21586**  
**Mail : info@eyulceviri.com Kadıköy V.D. : 3830049126**

# Tüketici ve Toplum Bankacılığı

Tüketici ve Toplum Bankacılığı'nın (CCB) 2022 yılındaki performansından gurur duyuyoruz. Hızla değişen makro ortamda güçlü finansal sonuçlar elde ettik, imtiyazımızın anlamlı bir şekilde büyümesini sağladık ve gelecek için yatırım yapmaya yönelik disiplinli yaklaşımımızı sürdürdük. Her etkileşimde ve iş kolunda müşteriye yaptığımız her şeyin merkezine koymaya devam ettik. CCB'nin 135.000'den fazla yetenekli çalışanının çabalarıyla, bireysel mevduat ve kredi kartı alanlarındaki liderlik pozisyonlarımızı genişletirken, büyüyen işlerimizde de ivme kazandık: Servet Yönetimi ve Bağlantılı Ticaret. Genel olarak CCB, yaklaşık 80 milyon tüketiciye ve 5,7 milyon küçük işletmeye hizmet verecek şekilde büyümüştür.

CCB, dağıtım ve ölçeğimiz, olağanüstü ürünlerimiz ve son derece saygın markamız ile güçlü bir konumda faaliyet göstermektedir. Bunların hiçbirini hafife almıyoruz.

2023'ün belirsizliğini koruduğunun farkındayız; ancak risk yönetimi ve yatırım da dahil olmak üzere karar alma sürecine yönelik veri odaklı yaklaşımımız bizi ileriye dönük olarak iyi konumlandırmaktadır.

Ürünlerimizin, hizmetlerimizin, kanallarımızın ve deneyimlerimizin bütünlüğü ve birbirine bağlılığı sayesinde müşterilerimize değer sağlıyoruz. Müşterileri kendi seçtikleri kanalda buluşturarak bizimle iş yapmayı kolaylaştırmak için çalışıyoruz.

Stratejimiz değişmedi ve tutarlı bir dizi stratejik önceliğe odaklanmış durumdayız:

1. Sürekli olarak sınıfının en iyisi olan finansal performans sunmak
2. Pazara giriş hızını artırmak ve müşteri değeri sunmak için veri ve teknolojiye dayanarak yararlanmak
3. Müşterileri sevdiği ürün ve hizmetlerle buluşturarak ve dağıtımımızı genişleterek ilişkileri büyütmek ve derinleştirmek

4. Güçlü bir risk ve kontrol ortamı ile müşterilerimizi ve firmayı korumak
5. Kültürün bir rekabet avantajı olduğu yüksek performanslı, çeşitliliğe sahip ekipler oluşturmak için yetenekleri geliştirmek

## SÜREKLİ OLARAK SINIFININ EN İYİSİ OLAN FİNANSAL PERFORMANS SUNMAK

2022 yılında CCB 14.9 milyar \$ net gelir üzerinden %29'luk bir özkaynak getirisi (ROE) sağladı. Bir önceki yıla göre %10 artışla 55 milyar \$ gelir elde edilirken, genel gider oranımız bir puan düşüşle %57 oldu.

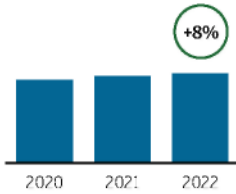
Yatırımlarda uzun vadeli bir yaklaşım benimsiyor ve sürdürülebilir büyüme ve üstün performans sağlamaya odaklanıyoruz. Geçtiğimiz yıl veri ve teknolojiye, şube ağına ve pazarlama yoluyla dağıtım ve büyüyen işletmelerimize yatırım yapmaya devam ettik.

Finansal performansımız, iş kollarımız için hem geriye iten hem de ileriye götüren rüzgarlar oluşturan ve hızla gelişen makro ortam bağlamında da değerlendirilmelidir. Müşteri edinme, müşteri ilişkileri kurma ve sürdürme modellerimizin gücüyle, işletmelerimizin çoğunda çekirdek büyümeyi sürdürdük. Bununla birlikte, işletmelerimizin makro manzaraya karşı bağımsız olmadığını kabul ediyoruz - özellikle Ev Kredileri, toplam pazar büyüklüğünde daralma ile karşı karşıya kaldık.

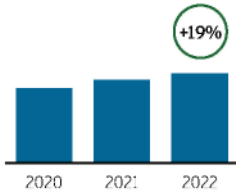
Ortalama 1,2 trilyon \$ mevduat 2021'e göre %10 arttı ve ABD bireysel mevduatlarındaki 1 numaralı pazar payımızı genişlettik<sup>3</sup>. 2022 yılında, faiz artışlarının tarihi hızı ve büyüklüğü, normalleştirilmiş mevduat marjlarına dönüşü hızlandırmıştır.

## 2020 İLA 2022 ARASINDA BÜYÜME

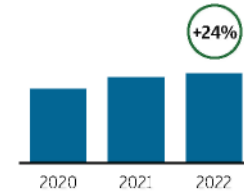
### TÜKETİCİ BANKACILIĞI MÜŞTERİLER



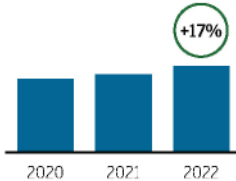
### İŞLETME BANKACILIĞI MÜŞTERİLER



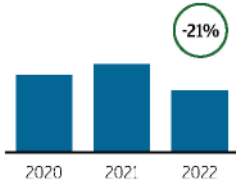
### SERVET YÖNETİMİ İLİŞKİLERİ<sup>1</sup>



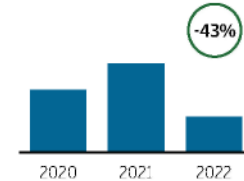
### KREDİ KARTI AKTİF HESAPLAR<sup>2</sup>



### TAŞIT KREDİ VE KİRALAMA KULLANDIRMALARI



### KONUT KREDİSİ İPOTEKLİ KONUT KREDİSİ KULLANDIRMALARI



## 44 TÜKETİCİ VE TOPLUM BANKACILIĞI

### ANKARA - GOP İZMİR - BAYRAKLI

İşbu belge orijinalinden aslına uygun olarak İNGİLİZCE Lisanından TÜRKÇE ye tarafımdan tercüme edilmiştir.

Yeminli Tercüman: HALUK AKALIN  
Dosya Nosu: S-2023-08556

İşbu tercümenin dairemiz yeminli tercümanlarından HALUK AKALIN tarafından tercüme edildiğini onaylım.

Tel : 0850 532 1990 - (216) 317 00 70 Ticaret Sicil No: 21586  
Mail : info@eyulcevir.com Kadıköy V.D. : 3830049126

Müşterilerimiz sağlam temeller üzerinde durmaya devam ediyor. Nakit tamponları<sup>4</sup> hala yüksek olmakla birlikte, harcamaların 2022 yılı boyunca güçlü kalmaya devam etmesi nedeniyle zirve noktalarına kıyasla azalmıştır. Yılı %1 artışla 439 milyar \$'lık ortalama kredi ile kapattık.

Portföylerimizdeki kredi performansı güçlü kalmaya devam ediyor ve net tahsilatların tarihi düşük seviyelerde olmasına rağmen normalleşmeyi görmeye devam ettik. 2022 yılında 1,1 milyar \$'lık kredi rezervi oluşturduk.

Doğal koruma sağlayan ve döngü boyunca sektör lideri getiriler sunan CCB imtiyazının çeşitlendirilmesi, %25 ROE'yi aşan bir yıl daha sağladı.

### PAZARA GİRİŞ HIZINI ARTIRMAK VE MÜŞTERİ DEĞERİ SUNMAK İÇİN VERİ VE TEKNOLOJİDEN YARARLANMAK

Veri ve teknoloji, CCB için temel farklılaştırıcılar ve rekabet avantajlarıdır ve büyük ölçekte yenilik sunmamızı sağlar. 2022 yılında yatırımlarımız iki temel kategoriye odaklandı: teknoloji modernizasyonu ve ürün geliştirme. Bu yatırımlar, müşterilerimizin, ortaklarımızın, çalışanlarımızın ve düzenleyici kurumların ihtiyaçlarına daha iyi yanıt vermemizi ve Chase'in sunduğu en iyi hizmetleri her zamankinden daha hızlı bir şekilde sunmamızı sağlıyor.

- 1 Ağık ve finanse edilen hesaplar için birincil ve ortak hesap sahiplerine sahip benzersiz aileler.
- 2 Ekstre alan açık hesapları yansıtır.
- 3 Federal Mevduat Sigorta Kurumu (FDIC) 2022 Mevduat Özeti anketine göre S&P Global Market Intelligence, Chase ve sektör şubelerine pazar payı için 1 milyar dolardan fazla mevduat üst sınırı uygulamaktadır. Şubelerimizin birçoğu 1 milyar dolardan fazla perakende mevduata sahip olsa da, kendimiz ve sektör için tutarlı bir üst sınır uygulamak bu ölçümün bütünlüğü açısından kritik önem taşımaktadır. FDIC tarafından tanımlanan tüm ticari bankaları, tasarruf bankalarını ve tasarruf kurumlarını içerir.
- 4 Mevcut mevduat bakiyelerine dayalı olarak çıkış karşılama günlerini yansıtır.
- 5 "Müşteri" hem tüketicileri hem de küçük işletmeleri kapsar ve hesaplarla ilgili olarak mali mülkiyete veya karar verme yetkisine sahip benzersiz bireyleri ve ticari kuruluşları yansıtır. Firma, bu metriğin müşteri ilişkilerini önceki kamu raporlarında sunduğu benzer metriklerden daha iyi temsil ettiğine inanmaktadır.
- 6 Data.ai'ye göre dijital bankacılık mobil uygulamaları arasında 1 numaralı aktif kullanıcı ve Similarweb'e göre ABD'de en çok ziyaret edilen 1 numaralı bankacılık portalı (Chase.com).
- 7 2022 yılında şube ve dijital kanallarımızda, genel memnuniyete göre belirlenen ve 1 ila 10 arasında ölçülen rekor düzeyde yüksek memnuniyet elde ettik. Puan, toplam yanıtların yüzdesi olarak "9" ve "10" yanıtlarının payı olarak hesaplanır. Dijital kanal, Chase.com ve Chase Mobil uygulamasının aylık aktif kullanıcılarının ağırlıklı ortalamasını içerir.

Teknoloji modernizasyonu konusunda, uygulamalarımıza, altyapımıza ve verilerimize odaklanarak çevik modelimizi olgunlaştırma yolculuğundayız ve bu çalışmanın faydalarını şimdiden görüyoruz. Tüm Chase.com müşterilerini genel buluta taşımamız, daha yüksek site kullanılabilirliği ve çalışma zamanı maliyetlerinde %50 azalma sağlıyor. CCB genelinde yapay zeka/makine öğrenimi kullanımını ölçeklendiriyoruz ve bu sayede yalnızca 2022 yılında 500 milyon doların üzerinde değer elde ettik ve önümüzdeki yıllarda daha fazla değer ortaya çıkaracağız.

Ürün geliştirme alanında, etkileşimi artırmak ve müşterilerin kanallar, ürünler ve platformlar genelinde sevdiği deneyimler sunmak için yatırım yapıyoruz. Bunu yapmak için, özel tasarım, ürün, veri ve teknoloji ekipleri tarafından sunulan 100'e yakın ürün ve hizmetle tamamen çevik bir ürün yapısında çalışıyoruz. Chase Mobile® uygulamasını ve Chase.com'u geliştirerek, müşterilerin günlük finansal yaşamlarını yönetmelerini ve daha zengin ürün ve özelliklerle etkileşim kurmalarını kolaylaştırdık. Ayrıca platformlarımızı ve deneyimlerimizi geliştirdik, böylece müşterilerimiz daha kolay bir şekilde yeni hesaplar açmak gibi daha fazla faaliyet gerçekleştirebiliyor.

Veri ve teknoloji, zaman içinde iş değerini artıran kritik kolaylaştırıcılarıdır. Faydaların tam kapsamı, güvenilirlik ve pazara giriş hızından çalışan memnuniyetine kadar bir dizi kilit alanda ortaya çıkacaktır.

### MÜŞTERİLERİ SEVDİKLERİ ÜRÜN VE HİZMETLERLE BULUŞTURARAK VE DAĞITIMIMIZI GENİŞLETEREK İLİŞKİLERİ BÜYÜTMEK VE DERİNLEŞTİRMEK

2022 yılında müşteri tabanımızı tüm iş kollarımızda yaklaşık %4 oranında büyüttük. Burada birincil ölçütümüz müşteri<sup>5</sup> büyümesidir, çünkü herkesin bankası olmaya ve müşteri ilişkilerini büyütme ve derinleştirmeye çalışırken başarıyı gösterir.

### Bankacılık ve Servet Yönetimi

Hedefimiz, Bankacılık ve Servet Yönetimi genelinde müşterilerimizle birincil banka ilişkilerini büyütme. Bu hedefin temelinde, müşterilerimizle tercih ettikleri kanalda buluşmak ve finansal ihtiyaçlarının daha fazlasına hizmet etmek için doğru ürünlere, deneyimlere ve dağıtımına sahip olmak yatmaktadır.

Stratejimiz işe yarıyor. Son üç yılda 400 milyar dolardan fazla mevduat artışı sayesinde ABD'de bireysel mevduat payında 1 numarayız. Bu büyümenin anahtarı şubelerdir ve şube ağıımız rakipsizdir. Hem eski hem de yeni pazarlarda daha geniş bir müşteri tabanı yakalamak için doğru lokasyonlarda doğru şubelere sahibiz.

Şubelerimiz, JPMorgan Chase'in tüm yeteneklerini sunmak için dijital etkileşimin bankacılarımız ve danışmanlarımızla bir araya geldiği yerel bir vitrindir. Geçen yıl yaklaşık 5.000 şubemize yaklaşık 40 milyon müşteri adım attı. 2021 yılında, 48 eyaletin tamamında şubesi olan ilk banka olduk ve 25 eyalette ve Columbia Bölgesi'nde 400 yeni şube taahhüdümüzü yerine getirdik. Tecrübeli şubelerimiz müşterilerimize, toplumumuza ve hissedarlarımıza değer katmakla kalmıyor, aynı zamanda yeni şubelere yapılan yatırımlar da zaman içinde pazar payı kazanımında kilit rol oynuyor. Modelimizin başarısı, hala kullanılmamış önemli fırsatlara sahip olduğumuz yüksek fırsatlı pazarlarda yeni şubelere yatırım yapmaya devam etme konusunda bize güven veriyor.

Şube ağına yaptığımız yatırımların ötesinde, farklı segmentlerdeki müşterilerin farklı ihtiyaçlarını karşılayan ürünleri ölçeklendirmeye ve geliştirmeye devam ediyoruz. Geçtiğimiz yıl nakit akışı yönetimi çözümlerimizi geliştirdik. Secure Banking™ müşterilerimiz için maaş çeklerine iki güne kadar erken erişmelerini sağlayan erken doğrudan para yatırma işlemini başlattık ve Chase Overdraft AssistSM'i, kredili mevduat ücreti ödmeden önce fazladan bir gün sağlayacak şekilde geliştirdik.

Müşterilerimizin bizimle daha fazla bankacılık ilişkisi kurmasını kolaylaştırmak işimizin bir parçasıdır. İşletme Bankacılığı ve Servet Yönetimini verimli bir şekilde derinleştirip büyütebilmek için Bireysel Bankacılık imtiyazına doğal komşu alanlara yatırım yapmaya devam ediyoruz.

## 45 TÜKETİCİ VE TOPLUM BANKACILIĞI

### ANKARA - GOP İZMİR - BAYRAKLI

İşbu belge orijinalinden aslına uygun olarak İNGİLİZCE Lisanından TÜRKÇE ye tarafımdan tercüme edilmiştir.

Yeminli Tercüman: HALUK AKALIN  
Dosya Nosu: S-2023-08556

İşbu tercümenin dairemiz yeminli tercümanlarından HALUK AKALIN tarafından tercüme edildiğini onaylım.

Tel : 0850 532 1990 - (216) 317 00 70 Ticaret Sicil No: 21586  
Mail : info@eylulcevir.com Kadıköy V.D. : 3830049126



#1

ABD bireysel mevduat piyasası  
payında 1 numaralı banka<sup>3</sup>



#1

ABD küçük işletmeleri  
için 1 numaralı birincil  
banka

İşletme Bankacılığı müşterilerimiz için, işlerini kurmalarını, yürütmelerini ve büyütmelerini her zamankinden daha kolay hale getirecek ürünler, hizmetler ve uzmanlık sunuyoruz. Bir cari hesabı açmayı kolaylaştırdık, ödeme yapmak ve ödeme almak için daha uygun yöntemler sunduk ve müşterilerin ihtiyaç duyduklarında sermayeye daha hızlı erişim için kolaylaştırılmış bir dijital kredi deneyimi oluşturduk. Girişimcilerin fikirden halka arza ve ötesine geçmelerine yardımcı olmaktan gurur duyuyoruz.

Servet Yönetimi müşterilerimiz için danışman tabanımızı büyütüyoruz ve servet sürekliliği boyunca müşterilere hizmet vermek için ürün ve yetenekler geliştiriyoruz. 2022'de, 6.000'e giden yolda 300'den fazla danışman ekledik, Servet Planı ve Kişisel Danışmanlar gibi yeni ürünleri piyasaya sürdük ve Kendi Kendini Yöneten Yatırım'da geliştirmeler yapmaya devam ettik. Hedefimiz önümüzdeki birkaç yıl içinde 1 trilyon dolarlık varlığa ulaşmak ve bunu başarıma yolunda ilerliyoruz.

#### Ödemeler, kredi, ticaret

Amerika Birleşik Devletleri'nde hem harcama hem de kredi verme açısından 1 numaralı kredi kartı kuruluşu olmaya devam ediyoruz ve 2022'de 1 trilyon dolarlık satış hacmini geçeceğiz. Bu, bizim dağıtım ve ölçeği besleyen pazarlama aracımızdır.



#1

Satışlara ve ödenmemiş kredilere dayanarak  
ABD'nin 1 numaralı kredi kartı düzenleyeni



#1

Toplam birleşik ABD kredi  
ve borç ödeme hacminde  
1 numaralı

Bankacılık için bankacılar, şubeler ve danışmanlar neyse Kart için de pazarlama odur: anahat dağıtım. Stratejimiz işe yarıyor. 2022 yılında, risk iştahımız dahilinde yeni hesaplarda bir önceki yıla göre %20'lik bir artış sağladık. Bu, uzun vadede %20 kredi payı hedefimize doğru sağlıklı bir ilerleme sağlayarak, kredi payımızı yaklaşık 75 baz puan artırarak %17,3'e yükseltti.

Kart stratejimizin büyük bir kısmı, doğru ürünleri müşterilerin ellerine ulaştırmaktır. Son üç yılda, kartlarımızın değer tekliflerinin sınıfının en iyisi olmasını ve iyi performans gösterecek şekilde ayarlanmasını sağlamak için tüm markalı kart portföyümüzü yeniledik. Ayrıca, en az 2027 yılına kadar ortak marka harcama payının büyük çoğunluğunu kapsayan ortak markalarımızla değerli ilişkilerimizi yeniledik. Tüketici kartlarının ötesinde, 2022'nin ikinci yarısında Ink Business Premier™'i piyasaya sürerek kurumsal müşterilerle ilgili fırsat konusuna ilerleme kaydediyoruz. Henüz ilk günler olmasına rağmen, yeni kart iyi karşılandı ve ortalamanın kat kat üzerinde harcama yapan yüksek gelirli küçük işletmeleri cezbettiler.

Ödemeler, finansal ilişkiler için bir odak noktası olmaya devam ediyor. Müşterilerimizin 2022 yılında ödeme yöntemleri üzerinden 5,6 trilyon dolardan fazla para taşınmasını sağlayan Amerika Birleşik Devletleri'nin önde gelen ödeme şirketlerinden biriyiz.



#1

Amerika Birleşik Devletleri  
dijital bankacılık platformunda  
1 numaralı

Bu liderlik pozisyonunu genişletmek için Ticaret işimize de yatırım yapıyoruz. Buradaki strateji çok açık: Müşterilerimizin kartlarımızla her zaman yaptıkları şeylere (seyahat, yemek ve alışveriş harcamaları) eğilmek ve Chase'in bu yolculuklarda keşif, rezervasyon, ödeme ve borçlanma konularında kazanması için dijital deneyimlere yatırım yapmak. Yakın zamanda satın aldığımız cxLoyalty, FROSCHE, Figg ve The Infatuation ile artık seyahat, teklif ve yemek alanlarında farklılaştırılmış varlıklara ve deneyimlere sahibiz. Yeni varlıklarımızdan ve yeteneklerimizden yararlanarak iki taraflı platformumuzu oluşturuyor, müşterileri ve tacirleri yalnızca bizim ölçeğimizde ve dijital olarak bağlı müşteri tabanına sahip bir şirketin yapabileceği şekilde birbirine bağlıyoruz.

Çabalarımız 2022'de anlamlı sonuçlar doğurdu:

- **Chase Seyahat:** Seyahat işimiz 2022'de ~8 milyar \$'lık rezervasyon hacmi sağladı
- **Chase Teklifleri:** Teklif platformumuzu kullanan tüccarlara 6 milyar doların üzerinde harcama yaptırdık
- **My Chase Plan®:** Lansmandan iki yıl sonra 7 milyondan fazla plan açtı

Bağlantılı Ticaret işi, memnuniyeti artırarak, katılımı teşvik ederek ve sermaye açısından hafif, yinelenen gelir akışları yaratarak Chase için etki yaratıyor ve tüm bunlar çekirdek franchise'ı uzun vadede daha dayanıklı hale getiriyor. Geçen yıl Yatırımcı Günü'nde de söylediğimiz gibi, önümüzdeki birkaç yıl içinde Ticaret platformlarımız aracılığıyla 30 milyar dolardan fazla hacim yaratmayı bekliyoruz.

#### Çok kanallı etkileşim

Tüketiciler ve küçük işletmeler için birincil finansal ortak olma hakkını kazanmak, hem önemli hem de günlük anlarda müşterilerimizin beklediği deneyimleri sunarak güven oluşturmamızı gerektirir. Ürün setimizin bütünlüğü, müşterilerimizin tüm bankacılık, kredi verme ve yatırım ihtiyaçlarına hizmet verebilir.



Gerçek farklılığımız, 63 milyon aktif dijital kullanıcıya ödüllü dijital yetenekler sunmamız, 48 eyaletin tamamını kapsayan geniş fiziksel ağımız ve müşteri ihtiyaçlarına hizmet etmek için yerel bir uzman ekibi olarak çalışan 50.000'den fazla yerel bankacımız, danışmanımız, iş ilişkileri yöneticimiz ve şube müdürümüzün birleşimidir.

Müşterilerimizin sevdiği deneyimler oluşturuyor ve sunuyoruz ve 2022'de kanallar genelinde rekor düzeyde müşteri memnuniyeti elde ettik. Bununla gurur duysak da asla tatmin olmuyoruz ve müşterilerimiz için her zaman daha fazlasını yapmamız gerektiğinin farkındayız. Müşterilerimizin günlük yaşamlarında en sık yaptıkları hesap açma, kart değiştirme ve ödeme yapma gibi faaliyetleri iyileştirmeye öncelik veriyoruz. Ayrıca, hedeflere dayalı planlar aracılığıyla geleceklerini planlamak veya bir araba ya da ev aramak ve satın almak gibi önemli yaşam dönüm noktalarında da onlara yardımcı oluyoruz.

Katılım stratejimizin önemli bir parçası, tarihsel olarak yetersiz hizmet alan nüfuslara ulaşmamızı sağlamaktır. Ekim 2020'de açıkladığımız 30 milyar dolarlık irksal eşitlik taahhüdümüzü desteklemek üzere toplum stratejimizde anlamlı adımlar atmaya devam ediyoruz. O zamandan beri şunları gerçekleştirdik:

- Azınlık mahallelerinde 13 Topluluk Merkezi şubesi açtık ve 140'tan fazla Topluluk Yöneticisini istihdam ettik
- 190.000'den fazla katılımçıyla 9.000'den fazla finansal sağlık oturumu gerçekleştirdik
- Yaklaşık 160 Topluluk Ev Kredisi Danışmanını işe aldık ve ev sahibi hibe programımızı ülke çapında 10.000'den fazla azınlık mahallesine genişlettik
- ABD'nin 21 şehrinde özel danışmanlar aracılığıyla yaklaşık 3.000 küçük işletmeye ücretsiz bire bir koçluk sağladık ve tarihsel olarak yetersiz hizmet alan bölgelerdeki küçük işletme sahiplerinin krediye erişimini iyileştirmek için ulusal bir özel amaçlı kredi programı başlattık

## GÜÇLÜ BİR RISK VE KONTROL ORTAMI İLE MÜŞTERİLERİMİZİ VE FİRMAYI KORUMAK

CCB'deki herkesin en önemli önceliği müşterilerimizi ve firmamızı korumaktır. Uygun yönetim ve süreçlerin yürürlükte olması, işimizin sürdürülebilir ve dayanıklı olmasını ve yasal gereklilikleri karşılmasını sağlıyor. Güçlü bilançomuzla birleşen bu güç, Chase ile bankacılık yapmanın emniyetine ve güvenliğine güvenen güçlü, çeşitlendirilmiş bir müşteri tabanını kendine çekiyor.

Veri ve analitik sayesinde CCB genelinde risk yönetimi kabiliyetlerimizi geliştirmeye devam ediyoruz. Kredi iştahımızı sabit tutarken, makine öğrenimi büyük bir hassasiyetle daha fazla tüketiciye ve küçük işletmeye daha fazla kredi vermemize yardımcı oluyor; dolandırıcılık her yerdeyken, müşterileri daha erken ve daha sık koruma becerimizi geliştiriyoruz. Eğitim de büyük bir rol oynamaktadır. Bankacılar, Topluluk Yöneticileri ve pazarlama, müşterilerin sağlıklı finansal alışkanlıklar edinmelerine ve dolandırıcılık mağduru olmaktan kaçınmalarına yardımcı olmak için birlikte çalışıyor.

## KÜLTÜRÜN BİR REKABET AVANTAJI OLUŞTUĞU YÜKSEK PERFORMANSLI, ÇEŞİTLİLİĞE SAHİP EKİPLER OLUŞTURMAK İÇİN YETENEKLERİ GELİŞTİRMEK

Çalışanlarımız en büyük değerimiz olmaya devam ediyor. Müşterilerimiz ve toplumlarımız üzerindeki etkimiz ve kariyerlerini geliştirme fırsatı nedeniyle Chase'de çalışmayı seçen tüm geçmişlerden en iyi yetenekleri kendimize çekiyoruz. Herkesin sesinin önemli olduğu ve en iyi iş sonuçlarına yol açan bir kültür yaratmaya çalışıyoruz.

Çalışanlarımız, Chase'in iş kolları, fonksiyonlar ve roller arasında sunduğu kariyer fırsatlarının tamamını benimsemektedir. Bizimle birlikte büyüyorlar ve şirket genelinde en önemli ve karmaşık sorunları çözmemize yardımcı olan benzersiz bakış açıları geliştirmek için işletmelerimiz arasında hareket ediyorlar.

Çalışanlarımız müşterilerimize, toplumlarımıza ve birbirlerine daha iyi hizmet verebilmek için her gün yürekten ve insancıl bir şekilde çok çalışıyorlar.

## SONUÇ OLARAK

İhtiyazımızın geleceğinden son derece eminiz, ancak fırsatlarımızı ve zorluklarımıza büyük bir alçakgönüllülükle yaklaşıyoruz. Elimizi kimsenin eliyle değiştirmeyiz. Ölçeğimiz, dağıtımımız, markamız, ürünlerimiz ve çalışanlarımız, önümüzdeki on yıllar boyunca sınıfının en iyisi performansına ulaşmaya devam etmemiz için bizi iyi bir konuma getiriyor.



[İMZA]

**Marianne Lake**  
Co-CEO, Tüketici ve Topluluk Bankacılığı



[İMZA]

**Jennifer Piepszak**  
Co-CEO, Tüketici ve Topluluk Bankacılığı

# Kurumsal ve Yatırım Bankası

2022 yılı finansal piyasalar için bir dönüm noktası oldu.

Enflasyonu kontrol altına almak ve aşırı ısınan ekonomiyi soğutmakla görevlendirilen Merkez Bankası, 2022 yılında faiz oranlarını yedi kez artırarak yaklaşık 15 yıldır görülmemiş seviyelere yükseltti.

Sıfıra yakın faiz oranlarının sona ermesi, birçok genç ve gelişmekte olan şirketin ne pahasına olursa olsun gelir artışı yerine kârlılığa odaklanması gerektiği anlamına geliyordu. Yüksek oranlar aynı zamanda yatırımcıların güvenini azalttı ve sadece bir yıl önce fazla sermayeden çok fazla yararlanan özel amaçlı satın alma şirketleri ve kripto para birimleri gibi varlıklarda sabırlarını test etti.

Jeopolitik meseleler manşetleri doldurdu ve piyasaları hareketlendirdi. Şubat ayında Rusya Ukrayna'yı işgal etti ve şu anda bile kötüleşen bir insani krizi körükledi. Savaş tedarik zincirlerini kesintiye uğrattı ve ülkeleri enerji, gıda ve diğer kritik kaynakların tedarikine yönelik tüm yaklaşımlarını yeniden düşünmeye zorladı; artık her konuya ulusal güvenlik merceğinden bakılıyor.

## İŞ ÇEŞİTLİLİĞİNİN FAYDALARI

Son hissedar yazılarında, yıllar önce belirlediğimiz stratejinin temel dayanaklarını vurguladım: küresel, çeşitlendirilmiş, eksiksiz ve ölçekli olmak. Bu strateji bize iyi hizmet etti ve Kurumsal ve Yatırım Bankası (CIB) ve toptan satış işlerimizde iyi hizmet etmeye devam ediyor. Biz ve müşterilerimiz, son birkaç ayda tanık olduğumuz da dahil olmak üzere, dalgalı zamanlarda ve piyasa çıkmazlarında güçlü ve dengeli işimizden faydalanıyoruz.

CIB, 2021'deki rekor net gelir ve gelirin ardından 2022'de 48 milyar dolar gelir üzerinden 15 milyar dolar net gelir elde ederek güçlü bir performans sergiledi.

Sektör genelinde yatırım bankacılığı ücretleri bir önceki yıla<sup>1</sup> göre %42 düşerken, JP Morgan'ın ücretleri de 2021'e göre %48'lik bir düşüş gösterdi. Bu beklenmedik bir durum değildi. Sektör genelinde yatırım bankacılığı ücretleri 2015'ten 2020'ye kadar yılda ortalama yaklaşık 80 milyar dolardı<sup>1</sup>, bu nedenle 2022 ortalamasının altında bir yıldır ve daha çok pandemi öncesi 2018 ve 2019 yıllarıyla karşılaştırılabilir. Yine de yılı yatırım bankacılığı ücretlerinde 1 numara, öz sermaye piyasalarında 1 numara, borç sermaye piyasalarında 1 numara ve birleşme ve satın almalarda 2 numara olarak tamamladık<sup>1</sup>.

2022 yılında, birleşme ve satın alma imtiyazımız, özellikle Johnson & Johnson ve Pfizer için sağlık sektöründe yılın en büyük anlaşmalarından bazıları da dahil olmak üzere, toplamda 900 milyar doların üzerinde 350'den fazla anlaşmaya danışmanlık yaptı.

Azalan birleşme ve satın alma faaliyetleri ve yeniden finansmanı yavaşlatan yüksek oranlar nedeniyle, borç yüklenim ücretlerimiz 2022'de bir önceki yıla göre %43 azaldı. Daha da olumsuz, özellikle kaldırma finansman işimizde yüklenim konusunda sağladığımız disiplinden gurur duyuyoruz. Bu durum, faaliyetler arttığında şirketlere yardımcı olmak için bizi en iyi konuma getiriyor.

Hisse senedi sermaye piyasaları da yıl boyunca anlaşma faaliyetlerinde dramatik bir düşüş yaşadı. Dalgalı ve belirsiz piyasalar halka arz piyasasını neredeyse kapatmış olsa da J.P. Morgan yılın en önemli iki işlemine öncülük etti: AIG'nin

emeklilik çözümleri ve hayat sigortası işi Corebridge'in 1,7 milyar dolarlık halka arzı ve Volkswagen'in Porsche'nin 9,4 milyar avroluk halka arzı.

Bu arada, Amerika Birleşik Devletleri genelinde bölgesel yatırım bankacılığı yeteneklerimizi artırmaya devam ettik. Commercial Bank ile birlikte çalışarak, orta piyasa sponsorlarıyla ilişkilerimizi derinleştiriyor ve özellikle teknoloji, sağlık hizmetleri ve yeşil ekonomi gibi büyüyen sektörleri desteklemek için kapsama ekiplerini uyumlu hale getiriyoruz.

Piyasalar işimiz, gelir bakımından dünyanın en üst sırasındaki imtiyaz olmaya devam ediyor<sup>2</sup>. Piyasalar işimiz, gelir bakımından dünyanın en üst sırasındaki imtiyaz olmaya devam ediyor. İşimiz 2022'de kendi beklentilerimizden bile daha iyi bir performans göstererek 29 milyar dolar gelir elde etti ve oynalık devam ederken 2020'nin rekor seviyelerinin biraz altında kaldı.

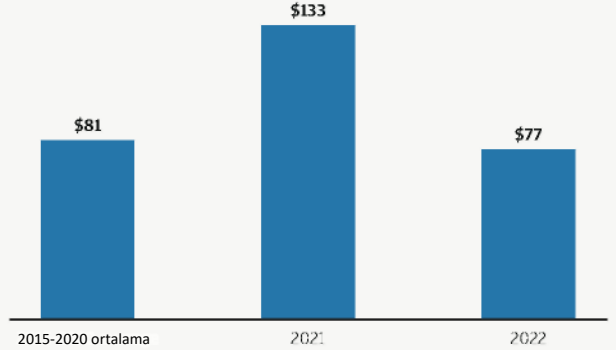
Faiz oranlarındaki artışlar ve jeopolitik gerilimler, yatırımcıların portföylerini yeniden konumlandırmasına neden olarak, özellikle Döviz ve Gelişmekte Olan Piyasalar ve Faiz ticareti işlerimizde Sabit Gelir gelirlerini artırdı. Genel olarak, bir önceki yıla göre %10 artışla 18,6 milyar dolar Sabit Gelir geliri elde ettik ve en yüksek cüzdan payımızı koruduk<sup>2</sup>. Hisse senedi gelirleri 10,4 milyar dolar olarak gerçekleşti. Hisse Senetlerinde kaydettiğimiz ilerlemelerin altını çizerek, 2017'den bu yana gelirimizi %80'den fazla artırdık ve pazar payımızı aynı dönemde neredeyse 300 baz puan arttı<sup>2</sup>. 2022'deki bir diğer önemli başarı da Küresel Araştırma ekibimizin Institutional Investor'ın yıllık küresel anketlerinin üçünde de en üst sıralarda yer alması oldu.

<sup>2</sup> Coalition Greenwich Rakip Analizi (2022 Mali Yılı için ön hazırlık). Pazar payı, JPMorgan Chase'in dahili iş yapısına ve gelirine dayanmaktadır. Sıralamalar Piyasalar için Koalisyon Endeksi Bankalarına dayanmaktadır. Menkul Kıymet Hizmetleri pazar payı, 2017 mali yılından 2022 mali yılına kadar olan kümülatif büyümeye dayanmaktadır.

<sup>1</sup> 2 Ocak 2021'den itibaren Dealogic

## YATIRIM BANKACILIĞI

**Küresel Yatırım Bankacılığı cüzdan evrimi ve JP Morgan sıralamaları**  
(milyar \$ cinsinden)



J.P. Morgan sıralaması	2015-2020 ortalama	2021	2022
	#1 (tüm yıllar)	#1	#1

Kaynak: 2 Ocak 2023 itibarıyla Dealogic.

Başarılı ve kârlı bir Piyasa işletmesi yürütmek için ölçek şarttır ve küresel ticaret masalarımızı beslemek için gereken sermaye son beş yılda önemli ölçüde artmıştır, bu artış bir rüzgar olsa da, işletmemiz sermaye kullanımında disiplinli davranmış ve güçlü getiriler sağlamaya devam etmiştir. Uyguladığımız stratejik girişimlerle, piyasa yapısı geliştikçe stratejimize güveniyoruz.

Kurumsal varlık yöneticisi ve varlık sahibi müşterilerimize işlem sonrası temel hizmetler sunan Menkul Kıymet Hizmetleri işimiz de güçlü bir yıl geçirerek 4,5 milyar dolarlık rekor gelir elde etti.

Yıllar boyunca yapılan yatırımlar, Menkul Kıymetler Hizmetlerinde<sup>2</sup> gelir ve pazar payını istikrarlı bir şekilde artırmamızı ve aynı zamanda üst düzey bir işletme marjını korumamızı sağladı.

İşimizin ölçeği dikkate değer. Dünya çapında yaklaşık 100 piyasada menkul kıymetler için emanet, takas ve hizmetler sağlıyoruz ve 2022 sonunda emanet altındaki varlıklar<sup>3</sup> 28 trilyon doları aştı.

Ödemelere dönecek olursak, bu iş kolu 2022 yılında güçlü bir büyüme kaydederek, büyük ölçüde yüksek oranların etkisiyle 2021 yılına kıyasla 4 milyar dolar daha fazla, yaklaşık 14 milyar dolarlık şirket çapında gelir elde etti<sup>4</sup>. Sadece CIB'den elde edilen ödeme gelirleri bir önceki yıla göre %33 artmıştır<sup>4</sup>.

CIB ve Ticari Bankacılık genelinde 30.000'den fazla müşteriye ve Amerika Birleşik Devletleri ve Kanada'da yaklaşık 300.000 küçük ve orta ölçekli işletmeye hizmet veren işletme, yeni görevler kazanmaya ve dünyanın en büyük ve en sofistike şirketleriyle ilişkilerini derinleştirmeye devam etti. Son beş yılda, CIB'nin yeni yetki gelirleri hem kurumsal hem de finansal kurum müşterileri için iki kattan fazla artmıştır.

### YENİLİK, YETENEK VE YATIRIM

Çalışanlarımızla, aldığımız sonuçlarla ve işimizin küresel ekonomileri ve ticareti desteklemede ve likit, düzenli piyasaları sürdürmede oynadığı hayati rolle gurur duyuyorum. Bu rol, hissedarlarımız için güçlü getiriler sağlamaya devam ederken büyümemize ve yatırım yapmamıza olanak tanıyan işletmelerimiz arasındaki yakın işbirliği ile daha da güçlenmektedir. Müşterilerimizin değişen ihtiyaçlarını karşılamak için çalışırken, rekabet yoğunlaşırken ve heyecan verici fırsatlardan yararlanmaya çalışırken yenilik ve yatırım kritik önem taşımaktadır.

### İklim için sermaye

İklim değişikliği çağımızın en acil sorunlarından biridir. Enflasyon Azaltma Yasası'nın yürürlüğe girmesi ve Avrupa'nın enerji sorunlarına çözüm bulunması ihtiyacıyla birlikte, müşterilerin düşük karbon ekonomisine geçişine yardımcı olmak için sermaye ve uzmanlık taahhüdünde bulunma konusunda büyük bir fırsat bulunmaktadır. CIB, 2022 yılında sürdürülebilir kalkınmayı ilerletmek için 1 trilyon doları yeşil girişimleri desteklemek üzere olmak üzere 164 milyar dolarlık işlem gerçekleştirmiştir (2030 yılı sonuna kadar firma genelinde 2,5 trilyon dolarlık hedefe yönelik olarak). Bu, ağırlıklı olarak çevresel, sosyal ve yönetim (ESG) ile ilgili tahvil ihraçlarına liderlik etmek veya katılmak, türev riskten korunma sağlamak ve birleşme ve satın alma işlemlerinde danışmanlık yapmaktan oluşuyordu.

İleriye dönük olarak, yeşil ekonomi ve düşük karbonlu dönüşümle ilgilenen müşterilere yönelik kapsamımızı derinleştirmeyi, yeni ürünler yaratmayı ve ESG hedeflerini finanse etmek için sermaye tahsis etmeyi planlıyoruz. Ayrıca, ESG ile ilgili tavsiye ve işlem desteği sağlayan yatırım bankacılarından oluşan uzman bir ekip olan Karbon Dönüşümü Merkezi ve ESG Çözümleri adlı iki mükemmeliyet merkezimizin başarısını da geliştireceğiz.

<sup>3</sup> Saklama, emanet ve hizmet anlaşmaları kapsamında doğrudan veya dolaylı olarak müşteriler adına tutulan varlıkları temsil eder.

<sup>4</sup> Firma çapında Ödemeler ve CIB Ödemeleri gelir ölçütleri, öz sermaye yatırımlarının net etkisini hariç tutmaktadır.

KURUMSAL VE YATIRIM BANKASI

49 KURUMSAL VE YATIRIM BANKASI

**İSTANBUL**  
KOŞUYOLU  
1 LEVENT  
ÜMRANIYE  
ATAŞEHİR  
RIHTIM-KADIKÖY

**ANKARA - GOP İZMİR - BAYRAKLI**

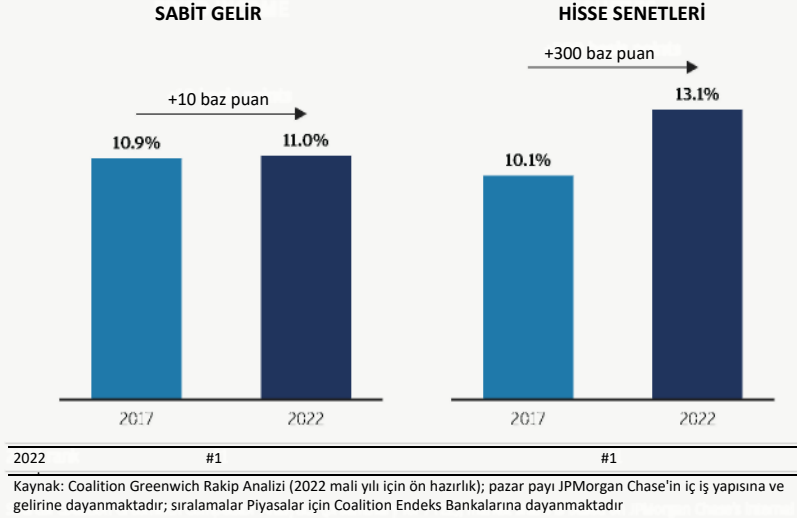
İşbu belge orijinalinden aslına uygun olarak İNGİLİZCE Lisanından TÜRKÇE ye tarafımdan tercüme edilmiştir. Yeminli Tercüman: HALUK AKALIN Dosya Nosu: S-2023-08556

İşbu tercümenin dairemiz yeminli tercümanlarından HALUK AKALIN tarafından tercüme edildiğini onaylım.

**Tel : 0850 532 1990 - (216) 317 00 70 Ticaret Sicil No: 21586**  
**Mail : info@eyulcevir.com Kadıköy V.D. : 3830049126**

## PIYASALAR

### Piyasalar pazar payı



Kaynak: Coalition Greenwich Rakip Analizi (2022 mali yılı için ön hazırlık); pazar payı JPMorgan Chase'in iç iş yapısına ve gelirine dayanmaktadır; sıralamalar Piyasalar için Coalition Endeks Bankalarına dayanmaktadır

### Özel sermaye piyasalarında patlama

Bir diğer fırsat ise özel sermaye piyasalarındaki hızlı büyümedir. 2022 yılında yaklaşık 60 anlaşmada yer aldık ve 12 milyar dolar gelir elde ettik. Ayrıca, yatırımcıları erken aşama şirketlerle sorunsuz bir şekilde buluşturarak geleneksel özel sermaye artırımını yeniden icat eden Capital Connect platformumuzu da başlattık. Bir müşteriye erken bir aşamada yardımcı olmak, ömür boyu sürecek bir müşteri ilişkisiyle sonuçlanabilir ve küresel kurumsal ve özel bankacılıkta fırsatlara ve potansiyel olarak bir halka arz veya satış tarafı birleşme ve satın alma yetkisine yol açabilir.

Özel borç piyasaları da son beş yılda önemli ölçüde ve sendikasyon kredisi piyasasından çok daha hızlı bir şekilde büyümüşür<sup>5</sup>. Rekabet edebilmek için, halihazırda düzenlerce anlaşmayı finanse eden ve özellikle orta piyasa müşterileriyle ilişkileri derinleştirmeye yardımcı olan yeni bir doğrudan kredilendirme girişimi kurduk.

<sup>5</sup> Yönetim altındaki özel borç varlıkları ile ölçülen özel borç piyasası. Ödenmemiş kaldıraçlı kredilerle ölçülen sendikasyon kredisi piyasası.

### Ticarette halo etkisi

Ticarette, eksiksiz olmanın büyük avantajlar sunmaya devam ettiğine inanıyoruz. Eksiksiz bir alım satım ürünleri seti sunmak, bir halo etkisi yaratarak müşterilerimizin tüm ürün yelpazemizde bizimle alım satım yapmasını daha cazip hale getirir. Çeşitliliğimiz ayrıca makro ekonomik ortamdan bağımsız olarak gelirimize denge sağlamaktadır. Örneğin, hisse senetleri daha iyi performans gösterirken, sabit geliri makro işletmeler ana büyüme motorları olmuştur.

Ayrıca, ticaret öncesinden uygulamaya ve ticaret sonrasında kadar ticaret yaşam döngüsü boyunca sorunsuz ve farklılaştırılmış bir deneyim sunmaya kararlıyız. Ticaret öncesi için, dünya çapında 5.200'den fazla şirket ve yaklaşık 80 ekonomi hakkında analiz sunan araştırma alanında açık ara lideriz. Bu kadar çok içerik varken, odak noktamız müşteri deneyimini iyileştirmek ve ilgili, zamanında raporları en erişilebilir ve sindirilebilir formatlarda sunduğumuzdan emin olmak oldu. Ticaret sonrası için, Menkul Kıymet Hizmetleri işimiz, müşterilerimiz için tam ticaret yaşam döngüsü deneyimini tamamlamak için kapsamlı orta ve arka ofis hizmetleri sunmaktadır.

Son olarak, sektördeki seküler büyüme trendlerinden faydalanmak istiyoruz. Örneğin, son beş yılda büyük kurumsal müşterilerle olan sektör cüzdanı, diğer finansal kurumlara kıyasla daha fazla büyümüştür. Bu büyük müşteriler, karmaşık portföyleri yönetmek için büyüklük, ölçek ve çözümlere sahip bankalara giderek daha fazla ihtiyaç duymaktadır. Güvenilir ve eksiksiz bir karşı taraf olarak, bu özel müşteri grubundaki pazar payımızı son beş yılda 350 baz puandan fazla artırmıştır<sup>6</sup>.

Tüm müşterilerimiz elektronik ticareti benimsemeye devam ediyor. Yıllar boyunca, hem hisse senetleri ve döviz gibi elektronikleşmenin ön saflarında yer alan hem de kredi gibi sektörün bu trendi benimsemeye daha yavaş kaldığı alanlarda elektronik ticaret yeteneklerimize büyük yatırımlar yaptık.

### Veri hizmetlerinde büyüme fırsatları

Menkul Kıymetler Hizmetlerinde, müşterilerimizin değişen ihtiyaçlarını karşılamak için gelişmeye devam ederken, fonların artan karmaşıklığı fırsatlar yaratmaktadır. Sonuç olarak, ölçek ve verimlilik yaratmak için temel emanet ve fon muhasebesi altyapımızı modernize ediyoruz.

Ayrıca, borsa yatırım fonu (ETF) hizmeti, orta ofis dış kaynak kullanımı ve alternatifler gibi alanlardaki yeteneklerimizi genişletmek için yatırım yapıyoruz - bunların tümü işimiz için büyüme alanlarıdır.

İleriye baktığımızda, müşteriler verilerini yönetme konusunda yardım için giderek daha fazla hizmet sağlayıcılara başvuracak. Bu gelişmeyi öngörerek Fusion platformumuzu 2022 yılında piyasaya sürdük ve şimdiden pazarda güçlü bir marka bilinirliği oluşturuyoruz. Verileri keşfetmek, yönetmek ve analiz etmek için sorunsuz ve verimli çözümler sunmak, yatırımcı müşterilerimize değer sunmak için yeni fırsatların kapılarını açacaktır.

<sup>6</sup> Coalition Greenwich Kurumsal Müşteri Analizi. "Büyük Kurumsal Müşteriler" cüzdanı, ürün, penetrasyon ve gelir ölçütlerine göre tanımlanan ve JPM'ye özel bir kategorizasyondur.

## ÖDEMELER VE MENKUL KIYMET HİZMETLERİ

Firma Genelî Ödemeler geliri  
(milyar \$ cinsinden)<sup>1</sup>

Menkul Kıymet Hizmetleri geliri  
(milyar \$ cinsinden)<sup>2</sup>



1 2017 Firma Genelî Ödemeler geliri ağırlıklı olarak CIB ve CB'dedir ve öz sermaye yatırımlarının net etkisi dahil değildir; Ticari Hizmetler muhasebe yeniden sınıflandırması için 0,1 milyar \$ azaltılarak düzeltilmiştir.  
2 2017 Menkul Kıymet Hizmetleri geliri, geçmişteki iş sadeleştirme, çıkış eylemleri ve muhasebe değişikliklerinin etkisini hariç tutmak için 0,1 milyar \$ azaltılarak düzeltilmiştir.

### Sağlık hizmetleri ve bağlantılı araçlar için yazılım çözümleri

Ödemeler işimiz de 160 ülke ve 120 para biriminde her gün 9 trilyon dolardan fazla para taşıyarak muazzam bir ölçekte ve yıldırım hızında faaliyet göstermektedir.

Temel ödeme altyapımızı daha da ölçeklendirmek ve modernize etmek ve aynı zamanda geleceğin ağırlarını geliştirmek için yatırım yapıyoruz. Denk firmalar arası blok zinciri bağlantılarından JPM Coin'e, programlanabilir paraya ve varlıkların dijitalleştirilmesine kadar, para göndermeyi, yönetmeyi ve almayı daha kolay, daha hızlı ve daha güvenli hale getirmeye çalışıyoruz.

Yatırım Bankacılığı, Ticari Bankacılık, Piyasalar ve Bireysel Bankacılık dahil olmak üzere firmamızın diğer bölümleriyle olan bağlantılar, özellikle halihazırda Chase ile bankacılık yapan 5,8 milyon küçük işletme ile Ödemeler için fırsatlar yaratmaktadır. Uçtan uca kurum içi satın alma ve hazine yeteneklerine sahip tek banka olarak, tüccarlara akıllı terminaller ve temassız ödeme çözümlerinden tüketici trendlerine ve ihraç ve satın alma verilerinden elde edilen içgörülere kadar her şeyi sağlayan bir ekosistem oluşturduk.

Bir başka büyük fırsat da platform işletmeleri ve sağlık hizmetleri ve bağlantılı araçlar gibi sektör dikeyleri için veri ve hizmet olarak yazılım çözümleri geliştirmektir. Örneğin, ABD sağlık hizmetlerinde, 2019 yılında satın aldığımız instaMed, hasta, ödeme yapanlar ve sağlayıcılar arasındaki etkileşimleri dijitalleştiriyor, ödemeleri sorunsuz bir şekilde işliyor ve sağlık verilerini taşıyor. Şu anda ABD'deki sağlık hizmeti sağlayıcılarının yaklaşık %60'ına bağlı olan bu sistem, müşterilerimiz için geniş bir ağ oluşturmuştur. Hızla değişen mobilite endüstrisinde de benzer fırsatlar mevcut olup, sadece otomotiv sektörünü değil, enerji, kamu hizmetleri ve ticareti de etkilemektedir. Volkswagen Financial Services ile ortaklığımız ve Volkswagen Pay'deki çoğunluk hissemiz sayesinde, otomobillerin akıllı ödeme cihazları ve ticaret platformları olarak kullanılacağı bir geleceği keşfediyoruz.

Bu ve diğer pek çok alanda, son birkaç yıldır hızlandırdığımız yatırımlarımız işimizi geleceğe hazırlamamıza yardımcı oluyor. Bankalar ve fintech'lerle rekabet ederken, her ikisinin de en iyisine; öleşe, uçtan uca becerilere ve her büyüklükteki müşteriyle doğrudan ilişkilere sahibiz.

## GELECEK İÇİN İYİ KONUMDA

Küresel piyasalar yeni yılda faiz oranı oynaklığından piyasa ve jeopolitik belirsizliğe kadar önemli zorluklarla karşılaştı.

Merkez bankalarının süregelen enflasyonist baskılarla mücadele ederken daha önce görmediğimiz şekilde sıkılaştırmaya gitmesiyle birlikte, piyasa belirsizliğinin devam etmesi ve 2023 yılında ABD ve diğer gelişmiş ekonomilerdeki büyümeyi olumsuz etkilemesi muhtemeldir.

Daha olumlu bir ifadeyle, müşterilerimize her ortamda yardımcı olmak için iyi bir konumdayız. Ölçeğimiz, bütünlüğümüz ve işbirliği kültürümüz, müşterilerin farklı iş kollarını kapsayan çözümler için giderek daha fazla bize başvurduğu günümüzde önemli farklılaştırıcı unsurlardır.

Çalışanlarımızın 2022 yılında müşterilerimize verdikleri destekten büyük gurur duyuyorum. Performansımız ve önümüzdeki fırsatlar, işimizin ne kadar harika bir ele sahip olduğunu gösteriyor ve bana gelecek için



**[İMZA]**

**Daniel E. Pinto**

Başkan ve Baş İşletme Sorumlusu,  
JPMorgan Chase & Co. ve  
CEO, Kurumsal ve Yatırım Bankası

51 KURUMSAL VE YATIRIM BANKASI

**ANKARA - GOP İZMİR - BAYRAKLI**

İşbu belge orijinalinden aslına uygun olarak İNGİLİZCE Lisanından TÜRKÇE ye tarafımdan tercüme edilmiştir.

Yeminli Tercüman: HALUK AKALIN  
Dosya Nosu: S-2023-08556

İşbu tercümenin dairemiz yeminli tercümanlarından HALUK AKALIN tarafından tercüme edildiğini onaylım.

Tel : 0850 532 1990 - (216) 317 00 70 Ticaret Sicil No: 21586  
Mail : info@eylulcevir.com Kadıköy V.D. : 3830049126

# Ticari Bankacılık

2022 yılında Ticari Bankacılık (CB), müşteri portföyümüzü büyütmek, platformumuza ve yeteneklerimize yatırım yapmak ve ekiplerimizi güçlendirmek ve etkinleştirmek gibi uzun vadeli stratejimizi uygulamaya odaklanmaya devam etti. Belirsiz bir piyasa ortamında en iyi şekilde yol almalarına yardımcı olmak için sermaye, tavsiye ve çözümler sunarak müşterilerimizin yanında olmaya devam ettik.

Geçen yıl elde ettiğimiz sonuçlardan ve kayda değer pazar liderliği pozisyonlarımızdan son derece gurur duyuyorum.

**CB, 11,5 milyar dolarlık rekor gelir, 4,2 milyar dolarlık net gelir ve %16'lık öz sermaye karlılığı bildirdi.**

Güçlü performansımız büyük ölçüde müşteri kazanmamızdan, yeni pazarlara açılmamızdan ve daha yüksek mevduat marjlarını korumamızdan kaynaklandı.

- Yatırım Bankacılığı alanında 3 milyar dolar gelirle en iyi üçüncü yılımızı geçirdik<sup>1</sup>.
- Ticari ve Endüstriyel krediler bir önceki yıla göre %11 oranında artmıştır<sup>2</sup>.
- Ticari Gayrimenkul kredileri bir önceki yıla göre %7 büyümüştür<sup>2</sup>.
- Kredi performansı, 4 baz puanlık net tahsilat ile güçlü kalmaya devam etmiştir.

İşimiz, karmaşık ve rekabetçi bir ortamda son derece iyi performans göstermeye devam ediyor. İmtiyazımız genelinde yaptığımız sürekli yatırımlar organik büyümemizi hızlandırıyor ve başarımız artıyor. Bu yazı size işimize ve önümüzde uzanan muazzam koşu yoluna dair bir pencere açacaktır.

## DAHA SIRA DIŞI MÜŞTERİLERE HİZMET VERMEK

CB'nin stratejisi, müşterilerimizin en önemli finansal ortağı olmak üzerine kuruludur ve bunu, küresel firmamızın uzmanlığını ve yeteneklerini yerel olarak sunarak yapıyoruz. 2022 yılında, ABD ve uluslararası ayak izimizi büyüterek erişimimizi genişletmeye ve derinleştirmeye devam ettik, bu da adreslenebilir pazarımızı artırmamızı ve dünya çapında daha istisnai müşterilere hizmet vermemizi sağladı.

## ABD'de beş eyalete ve dört yeni ülkeye daha açıldık:

- **Amerika Birleşik Devletleri'nde** Idaho, Montana, Nevada, New Mexico ve Güney Carolina'da varlık gösteren CB, şu anda 48.000'den fazla potansiyel müşteriyi kapsama potansiyeliyle en büyük 100 metropol istatistik alanının 78'inde yer almaktadır.
- ABD'nin 50 eyaletinin tamamında devlet mevduatlarını kabul edebilen ilk banka olarak **2022 yılında önemli bir dönüm noktasına ulaştık** ve hizmetlerimizi daha fazla yerel yönetime ve sakinlerine ulaştırmamızı sağladık.

- **Amerika Birleşik Devletleri dışında** Danimarka, Finlandiya, Norveç ve İsveç'e açıldık ve şu anda 24 ülkede merkezi ABD'de olmayan 2.000'den fazla potansiyel müşteri arayan 80 bankacımız var.

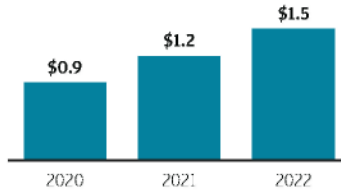
## Yüksek potansiyele sahip çeşitli fırsatları desteklemek için ekibimizi özenle büyütüyoruz:

- **Gelirleri 100 milyon doların altında olan orta piyasa şirketlerine odaklanmaya devam ettik** ve bu önemli segmentteki 12.000'den fazla şirkete hizmet vermek üzere bankacılar ekleyerek 2018'den bu yana müşteri ilişkilerimizi iki katına çıkardık.
- **Hem Amerika Birleşik Devletleri'nde hem de EMEA'da,** ekonomik büyüme ve sürdürülebilirliği ilerleten bu kritik sektörler için özel destek sağlamak için Yeşil Ekonomi ve İnovasyon Ekonomisi ekiplerimizi oluşturmaya devam ettik. CB, sermaye artırımını, stratejik danışmanlık ve farklılaştırılmış bir dizi dijital çözüm de dahil olmak üzere eksiksiz bir yetenek paketi sağlamak için firma genelinde ortaklık kurarak müşterilere başlangıçtan halka arz ve ötesine kadar hizmet vermek için iyi bir konuma sahiptir.

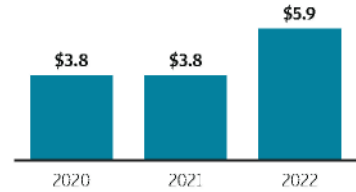
## ÖNEMLİ FİNANSAL GELİŞMELER

(milyar \$ cinsinden)

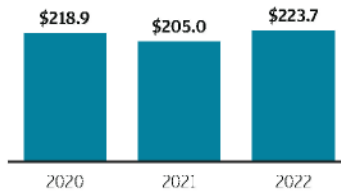
### ORTA PİYASA GENİŞLEMESİ



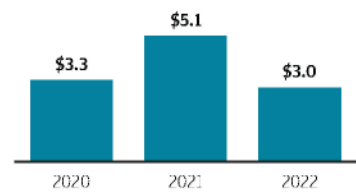
### TOPLAM ÖDEMELER GELİRİ



### ORTALAMA KREDİLER



### YATIRIM BANKACILIĞI GELİRİ



<sup>1</sup> CB müşterilerine satılan yatırım bankacılığı ürünlerinden elde edilen toplam JPMorgan Chase kazancını temsil eder.

<sup>2</sup> CB için Ticari ve Endüstriyel ve Ticari Gayrimenkul gruplamaları genellikle müşteri segmentlerine dayanmaktadır ve mevzuat tanımlarıyla uyumlu değildir.

## 2022 YILINDA REKOR SONUÇLAR



# 11,5 MİLYAR \$

TOPLAM GELİR



# 5,9 MİLYAR \$

TOPLAM ÖDEMELER GELİRİ



# -2,300

MÜŞTERİ EDİNİMLERİ



# ~224 MİLYAR \$

ORTALAMA KREDİ BAKİYELERİ

• ABD'nin 20 şehrinde, farklı, kadın ve kıdemli işletme sahiplerinin benzersiz yolculuklarını anlamaya ve desteklemeye ve işletmelerinin büyümesine ve başarılı olmasına yardımcı olmak için çalışmaya odaklanan yeni bir bankacı ekibi oluşturduk.

Bu ekibin toplum üzerindeki etkisi çok olumlu oldu ve ekonomimizin bu önemli kesimine hizmet etmenin daha fazla yolunu arıyoruz.

### GÜÇLÜ ÇÖZÜMLERLE MÜŞTERİLERİMİZİN BAŞARISININ DESTEKLENMESİ

JPMorgan Chase'in tüm çözüm paketini sunma kabiliyetimiz, önemli bir rekabet avantajı olmaya devam etmektedir. 2022 yılında, müşterilerimiz için daha da fazla değer yaratmak üzere yenilikler yaparak yeteneklerimize önemli yatırımlar yapmaya devam ettik.

- Müşterilerimizin işlerini daha etkin bir şekilde yürütmelerine yardımcı olmak için yeni, basit dijital bankacılık platformları ve entegre ödeme çözümleri sunuyoruz.
- CIB ortaklarımızla işbirliği içinde, yeni doğrudan kredilendirme teklifimizin eklenmesiyle müşterilerimize daha eksiksiz bir finansman alternatifleri seti sunuyoruz.

- Çok aileli mülk sahiplerine ve işletmecilerine gayrimenkul varlıklarını en iyi şekilde yönetmeleri için değerli veriler, içgörüler ve sezgisel bir kira ödeme platformu sunan hepsi bir arada mülk yönetim aracımız Story by J.P. Morgan™'i tanıttık.

### İŞİMİZİ OPTİMİZE ETMEK İÇİN TEKNOLOJİ VE VERİYE YATIRIM YAPMAK

Faaliyet süreçlerimizi geliştirmek ve hem ekiplerimize hem de müşterilerimize değerli içgörüler sunmak için benzersiz varlıklarımızı kullanarak gerçek anlamda veri odaklı bir işletme oluşturma konusunda mükemmel ilerleme kaydetmeye devam ediyoruz. Bu çabanın etkisi oldukça heyecan verici oldu ve yaptığımız yatırımlar önümüzdeki yıllarda muazzam faydalar sağlayacak.

- CB, bulut tabanlı veri platformumuzu ölçeklendirmeye ve optimize etmeye devam etti ve daha fazla değerini ortaya çıkarılmasına ve iş zekasının yaptığımız her şeye dahil edilmesine yardımcı olmak için veri bilimcilerinden oluşan ekibimizi genişletti.
- Güçlü müşteri ilişkileri yönetimi platformumuz ve işbirliği araçlarımız, firma genelinde bağlantıyı teşvik ederek müşterilere daha hassas bir şekilde hizmet vermemizi ve yeni ilişkiler geliştirmemizi sağlıyor.
- İşletim verilerimizden elde ettiğimiz içgörülerini kullanarak, hem işe alım sürecimizi hem de müşteri hizmetleri deneyimimizi geliştirip kolaylaştırarak müşteri memnuniyeti puanlarını önemli ölçüde iyileştirdik.

### TOPLULUK ETKİSİ ODAĞIMIZI DERİNLEŞTİRMEK

Büyüme ve yenilik CB'nin başarısı için çok önemli olsa da, belki de en az bunun kadar önemli olan, amaç odaklı bir işletme olmaya odaklanmamızdır. Firmamız uzun zamandır bankacılığın toplumdaki temel rolünü savunmaktadır ve bu kavram imtiyazımızın strateji ve kültürüne derinden işlemiştir. CB'de, işimizin gücünü - her gün en iyi yaptığımız şeyi yaparak - topluluklarımızda gerçek sonuçlar elde etmek için kullanıyoruz.

Yerel pazarlarımızda ekiplerimiz, toplumların gelişmesine yardımcı olmak için kritik kaynaklar, uzmanlık ve özel çözümler sunuyor. Toplu olarak, 2022 yılında CB'nin gerçekleştirdiği finansmanlar:

### ÖNEMLİ 2022 BAŞARILARI



- Amerika Birleşik Devletleri'nde Çok Aileli Kredi Vereni<sup>3</sup>
- New York City ve Washington, D.C.'de Çok Aileli Kredi Vereni<sup>3</sup>
- Orta Piyasada Birincil Banka Pazar Payı<sup>4</sup>
- Orta Piyasa sendikasyon kredilendirmesi<sup>5</sup>

3 Home Mortgage Disclosure Act verileri, Amerika Birleşik Devletleri Tüketici Finansal Koruma Bürosu.

4 Barlow Research.

5 Refinitiv.

### 53 TİCARİ BANKACILIK

**İSTANBUL KOŞUYOLU  
1 LEVENT  
ÜMRANIYE  
ATAŞEHİR  
RIHTIM-KADIKÖY**

**ANKARA - GOP İZMİR - BAYRAKLI**

İşbu belge orijinalinden aslına uygun olarak İNGİLİZCE Lisanından TÜRKÇE ye tarafımdan tercüme edilmiştir.

Yeminli Tercüman: HALUK AKALIN  
Dosya Nosu: S-2023-08556

İşbu tercümenin dairemiz yeminli tercümanlarından HALUK AKALIN tarafından tercüme edildiğini onaylım.

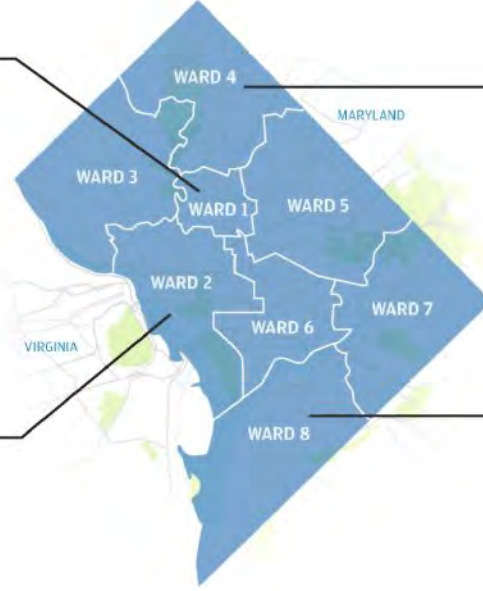
**Tel : 0850 532 1990 - (216) 317 00 70 Ticaret Sicil No: 21586**  
**Mail : info@eylulcevir.com Kadıköy V.D. : 3830049126**

## WASHINGTON, D.C.'DE ODAK NOKTASI

Çalışmalarımız, Washington D.C. de dahil olmak üzere her gün binlerce topluluğun güçlenmesine yardımcı oluyor. CB şu anda D.C.'de **yaklaşık 300 müşteriye** hizmet veriyor ve 2018'den bu yana bölgedeki uygun fiyatlı konut geliştiricilerine, hayati kurumlara ve yerel işletmelere **1,2 milyar dolardan fazla finansman** sağladı.



Howard Üniversitesi'nin ana işletme bankası olarak, akademisyenlere, personele ve topluma eğitim ve ekonomik fırsatlara erişim sağlamaya odaklanabilmeleri için verimliliği artırmalarına, maliyetleri düşürmelerine ve riski azaltmalarına yardımcı olduk.



WASHINGTON, D.C.



CB, Dumas Collective'in bir bölümü olan yerel geliştirici **Dantes Partners'a** altı uygun fiyatlı konut topluluğunu desteklemek için finansman sağladı. Dantes Partners toplamda Washington, D.C.'de yaşlılara ve düşük ila orta gelirli sakinlere odaklanan 3.000'den fazla lüks uygun fiyatlı konut birimini kapatmış ve finanse etmiştir.



Firmanın milyonlarca dolarlık yatırımı ve özel tavsiyeleri, **City First Broadway**'in ülkedeki en büyük Siyah liderliğindeki azınlık mevduat kurumu olmasına ve yetersiz hizmet alan topluluklara daha fazla kredi vermesine yardımcı oldu.



**Community of Hope** kısa bir süre önce şehirdeki tek bağımsız doğum merkezi olan Aile Sağlığı ve Doğum Merkezi'ni açtı. CB, Mart 2022'den bu yana 4.000'den fazla hastaya hizmet veren merkezi satın almak ve genişletmek için 21 milyon dolarlık Yeni Piyasalar Vergi Kredisi nitelikli öz sermaye yatırımı sağladı.

- Topluluklarımızın sağlığı ve canlılığı için kritik öneme sahip hastaneler, okullar ve hükümetler gibi **hayati kurumlara 19 milyar dolarlık kredi**<sup>6</sup>
- Binlerce ailenin istikrarlı konutlara erişimine yardımcı olmak üzere **95.000'den fazla uygun fiyatlı birimin oluşturulması veya korunmasının teşvik edilmesi için 12 milyar dolar**
- Sağlık klinikleri, marketler ve iş eğitim tesisleri gibi projeleri desteklemek için **Yeni Piyasalarda Vergi Kredisi yatırımlarına 300 milyon dolar**
- Karbonsuzlaştırmanın hızlandırılmasına yardımcı olmak için **Yeşil Ekonomi müşterilerine 670 milyon dolarlık kredi**

Firma genelindeki istisnai müşterilerimiz ve meslektaşlarımızla birlikte, kapsayıcı bir ekonomiyi geliştirmek, yerel ve çeşitli işletmeleri desteklemek ve evimiz dediğimiz yerler için sürdürülebilir bir gelecek yaratmak için çalışıyoruz.

<sup>6</sup> 2022 boyunca büyük bir değişiklik yaşayan yeni kredi taahhütlerini ve mevcut kredi taahhütlerini içerir.

### İLERİYE DÖNÜK

2022'de elde ettiğimiz sonuçlardan son derece gurur duysak da yerimizde saymıyoruz. 2023 yılı yine karmaşık bir yıl olacağı benziyor ve özellikle belirsiz zamanlarda bir güç ve istikrar kaynağı olma sorumluluğumuz var. Bu nedenle, temel ilkelerimizi net bir şekilde görerek çok çeşitli ekonomik senaryolara hazırlıklı olmaya devam ediyoruz:

- Müşterilerimize ve topluluğumuza değer sunmak için firmamız genelinde **ortaklıklar kuruyoruz**
- Kredi disiplinimizi ve müşteri seçim standartlarımızı **sürdürüyoruz**
- Çalışanlarımıza, teknolojimize ve verilerimize **sürekliliği yatırım yapıyoruz**

Şu ana kadar 2023, her türlü zorluğun üstesinden gelebileceğini kanıtlanmış olan halkımıza olan güvenimizi pekiştirdi.

Tüm CB ekibine ve firma genelindeki ortaklarımıza adanmışlıkları, ekip çalışmaları ve müşteri odaklılıkları için içten teşekkürlerimi sunmak isterim. Hepsiyle birlikte çalışmaktan büyük gurur duyuyorum.



[İMZA]

**Douglas B. Petno**  
CEO, Ticari Bankacılık



# Varlık ve Servet Yönetimi

Dünya, COVID sonrası ekonomileri canlandırmak için sıfıra yakın faiz oranları ve niceliksel gevşemeden hızlı faiz artışları ve küresel niceliksel sıkılaştırmaya geçişe uyum sağladığı için 2022 yılı finansal piyasalar için önemli bir geçiş yılı olmuştur. Bu sıfırlamanın eşi benzeri görülmemiş hızı, yüksek iskonto oranlarının ciddi varlık yeniden fiyatlandırmasına yol açmasıyla birlikte, piyasalarda önemli sarsıntılara neden olmuştur. Hem hisse senedi hem de tahvil piyasaları 50 yılı aşkın bir süredir ilk kez negatif getiri elde ederek varlık dağılımının çeşitlendirme ilkelerini sorgulanır hale getirmiştir.

Tüm bunlar olurken J.P. Morgan Varlık ve Servet Yönetimi (AWM), müşterilerimizin uzun vadeli bir perspektifi sürdürmek için ihtiyaç duydukları planlama ve yatırım tavsiyelerine sahip olmalarını sağlamak için küresel piyasalarda gezinme ve ileriye dönük içgörüler sağlama konusundaki iki asırlık deneyiminden yararlandı. Risk yönetimine ve tüm faaliyetlerimiz üzerindeki kapsamlı kontrollere durmaksızın odaklanmamız, yıllar boyunca - özellikle de daha zorlu zamanlarda - müşterilerimize rehberlik etmemize ve onları desteklememize yardımcı oldu.

Milyonlarca müşterinin emanetçisi olarak ve onların 4 trilyon dolardan fazla varlığına sahip olarak, bize duydukları güven ve itimadı asla hafife almıyoruz ve bunu her gün yeniden kazanmak için yorulmadan çalışıyoruz.

## MÜŞTERİLERİMİZ İÇİN YATIRIM PERFORMANSI

Uzun yıllardır aktif bir yatırımcı olmanın önemi hakkında yazdım, çünkü dünya sürekli geliyor - dün önde gelen fırsatlarının yarın da fırsat olacağına garanti yok. 2022 yılında, J.P. Morgan'ın uzun süredir mükemmel olduğu bir alan olan aktif olarak yönetilen portföyler, müşteriler için güçlü getiriler sağlamadaki değerlerini kanıtladıkça, bu ilkeler pekiştirildi.

AWM, sektörün en büyük dahili araştırma bütçelerinden birine sahip olup, her varlık sınıfını ve büyük coğrafyayı içeren 2.500'den fazla şirketi kapsayan 1.100'den fazla yatırım uzmanını istihdam ediyor. Bu kişiler, müşterilerimiz için cazip yatırım fırsatlarını ortaya çıkarmak için metodik olarak dünyayı dolaşıyorlar; sadece geçen yıl şirketler ve yönetim ekipleriyle 5.000'den fazla toplantı gerçekleştirdiler.

Dayanıklı yaklaşımımız, özellikle Sabit Gelir ve Hisse Senedi platformlarımızda, 2022'deki tarihi dalgalanma seviyelerinde güçlü yatırım performansı sunmamıza yardımcı oldu ve özellikle varlıklara yatırım yapmak için daha pasif yaklaşımlara sahip olan en büyük emsallerimizin çoğunu geride bıraktı. Aslında, üç, beş ve 10 yıllık zaman dilimlerinde, bu varlık sınıflarındaki yatırım performansımız hiç bu kadar güçlü olmamıştı. Uzun vadeli yatırım fonu yönetimindeki varlıklarımız (AUM) 10 yıl boyunca emsal medyanından daha iyi performans göstererek 2021'de güçlü bir %86'dan 2022'de daha da iyi bir %90'a yükseldi.

Müşterilerimiz, istikrarlı ve güçlü üstün performansımızı, varlıklarını bize daha da fazla emanet ederek ödüllendirdi. AWM, üst üste 19. kez net yeni müşteri girişi elde etmekle kalmadı, aynı zamanda son beş yılda net müşteri girişi açısından kamu emsalleri arasında ilk üçte yer aldı.

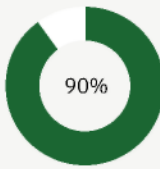
## HİSSEDARLARIMIZ İÇİN FİNANSAL PERFORMANS

Üstün yatırım performansı sunmayı kendimize ilke edinerek, gelirlerimizi %5 oranında artırarak rekor bir seviyeye ulaştık. Sonuçlarımız bölgeler ve kanallar genelinde başarılı oldu ve güçlü bilançomuzdan, Global Private Bank'ın (GPB) sağlam mevduat imtiyazından, JP Morgan Varlık Yönetimi'nin (JPMAM) yatırım becerisinden ve tavsiye ve rehberlik için JP Morgan'a yönelen önemli sayıda yeni müşteriden fayda sağladı.

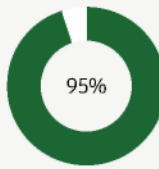
## YATIRIM PERFORMANSI

10 yıllık Emsal Ortalamasının Çok Üzerinde J.P. Morgan Asset Management'in Uzun Vadeli Yatırım Fonu AUM 2022 %'si<sup>1</sup>

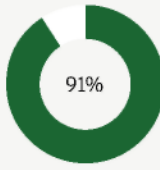
TOPLAM J.P. MORGAN  
VARLIK YÖNETİMİ



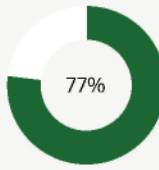
ÖZKAYNAK



SABİT GELİR



ÇOKLU VARLIK ÇÖZÜMLERİ VE  
ALTERNATİFLERİ



Vergi öncesi gelir 2022'de bir önceki yıla göre daha düşük olsa da, dünya standartlarındaki yeteneklerimize, en son teknolojilerimize ve üstün müşteri kapsamımıza yaptığımız bilinçli yatırımları yansıtmaktadır. Sektörün en yüksekleri arasında yer alan %33'lük sağlıklı bir vergi öncesi marj ile AWM, son beş yılda hissedarlarımıza faaliyet kaldıracı sağlamaya devam etmiştir.

### İMTİYAZLARIMIZIN GELECEĞİNE YATIRIM YAPMAK

En önemli yatırımlarımızdan biri, yüksek kaliteli GPB danışmanlarından oluşan kadromuzu artırma çabalarımız oldu. Bu alandaki kararlılığımız sonuç verdi ve 2022 yılında ilk kez 3.000 GPB danışmanını aştık. Danışmanlarımız işe alındıktan sonra, onları başarıya giden bir yola sokmak ve kariyerlerinin her aşamasında büyümelerine yardımcı olmak için birinci sınıf eğitim programlarımızdan geçmektedirler.

Ayrıca, müşteri talebini karşılamak için yeteneklerimizi genişletmeye yönelik sistematik çabalarımızda da ilerleme kaydettik. JPMAM'in aktif borsa yatırım fonu (ETF) işine büyük yatırım yaptık; bu iş sadece birkaç yıl içinde 237 milyon dolar AUM'ye sahip iki çözümden 54 milyar dolardan fazla AUM'yi temsil eden 78 ABD ve UCITS ETF'sine ulaştı. Sektörün en büyük ve en iyi performans gösteren iki aktif ETF'sini (JPMorgan Equity Premium Income ETF (JEPI) ve JPMorgan Ultrashort Income ETF (JPST)) içeren bir diziyale JPMAM, 2022'yi küresel aktif ETF AUM'unda 2. sırada tamamladı.

Organik büyümenin yanı sıra AWM, son yıllarda her biri işimize değerli katkılar sağlayan çeşitli satın almalar gerçekleştirdi:

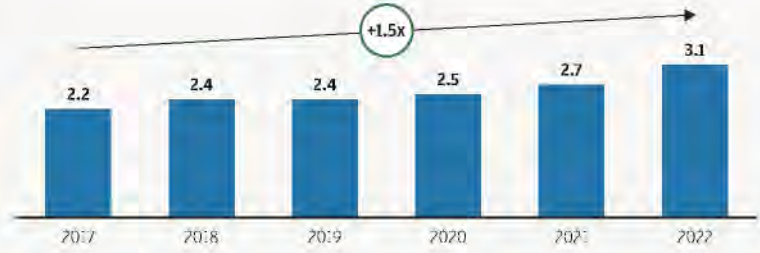
- **55ip**, özelleştirilmiş vergi kaybı hasadı motorumuz, ek vergi yönetimli stratejilerin yanı sıra ayrı hesapları işlemek için yeni, daha yüksek ölçeklenebilir platformlar oluşturdu.

## FİNANSAL PERFORMANS<sup>2</sup>



## GPB DANIŞMANLARI

(bin cinsinden)



## BÜYÜYEN EFT İŞLERİ

### Küresel Aktif ETF AUM

(milyar \$ cinsinden)



**DÜNYA ÇAPINDA  
15 YENİ ETF\*  
PIYASAYA  
SÜRDÜK**



**YÖNETİLEN EN BÜYÜK  
AKTİF ETF  
(JEPI VE JPST)**



**YILIN ETF PAKETİ  
ÖDÜLÜ (AKTİF  
ETFLER)<sup>5</sup>**

1 Dipnot için, bu Yıllık Faaliyet Raporunun 43. sayfasındaki 33. dipnota bakınız.

2 2020'nin dördüncü çeyreğinde, Firma belirli varlık yönetimi müşterilerini AWM'den CCB'ye yeniden düzenlemiştir. Mevcut sunuma uygun olması açısından önceki dönem tutarları da revize edilmiştir. Yüzde artışlar yıllık bileşik büyüme oranlarını temsil etmektedir.

3 ABD'de yerleşik ETF'leri ve Avrupa'da yerleşik UCITS etiketli ETF'leri içerir.

4 Avustralya'daki dört ETF dahil olmak üzere ABD ve UCITS ETF'leri.

5 2022'de With Intelligence tarafından ödüllendirildi.

6 Sürdürülebilir Özkaynak Stratejisi Varlıkları.

7 2023 yılı ilk yarısına kadar öngörülmüştür.

8 Belirtilen tüm tahminler, rakamlar ve görüşler yalnızca bilgi amaçlıdır, belirli varsayımlara ve mevcut piyasa koşullarına dayanmaktadır ve önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir.

## 56 VARLIK VE SERVET YÖNETİMİ

### ANKARA - GOP İZMİR - BAYRAKLI

İşbu belge orijinalinden aslına uygun olarak İNGİLİZCE Lisanından TÜRKÇE'ye tarafımdan tercüme edilmiştir.

Yeminli Tercüman: HALUK AKALIN  
Dosya Nosu: S-2023-08556

İşbu tercümenin dairemiz yeminli tercümanlarından HALUK AKALIN tarafından tercüme edildiğini onaylım.

- Kereste ve ormancılık odaklı yatırım yöneticimiz Campbell Global, kayda değer yeni yatırım akışları gerçekleştirdi. Ayrıca, diğer bazı alternatif fonlar, çeşitli alanlarda uzmanlardan oluşan yeni ekipler kurarak faaliyetlerine başladı.
- Özelleştirilmiş yatırım tercihi tarayıcımız Open Invest, danışmanlarımıza ve müşterilerimize birçok yeni tarama özelliği sundu.
- Halka açık ve özel şirketler için bulut tabanlı hisse senedi planı yönetimi sağlayıcımız Global Shares, 2022 yılını yaklaşık 1 milyon çalışan katılımcısı müşterisiyle tamamladı ve rekor bir hızla yeni şirketleri ve ilgili çalışanlarını bünyesine katmaya devam ediyor.

Büyümemizi ölçeklendirebilmemizi sağlamak için, özellikle ticari işlem akışlarına ve müşteri işlemlerine/para hareketlerine, müşteri faaliyetleri etrafında güçlü kontrollere ve korumaya ve etkileşim kolaylığına odaklanarak, yaptığımız her işte operasyonel mükemmelliğe yatırım yapıyoruz. Bu yatırımlar, süreçlerimizi kolaylaştırmak ve müşterilerimiz ile danışmanlarımızın bizimle çalışmasını kolaylaştırmak için devam eden çabalarımızın bir parçasıdır.

## GELECEK İÇİN İYİMSERİZ

Daha geniş bir ortamda her zaman beklenmedik dalgalanmalar olacağını biliyoruz. Bir mütevellî olarak, müşterilerimizi bu senaryolara hazırlamak için portföyleri sürekli olarak stres testine tabi tutuyoruz. 2023'ün ilk çeyreğinde yaşanan son olaylar bize bu riskleri hatırlattı. Bugünün finansal sistemi daha önce hiç olmadığı kadar güçlüdür ve öğrendiğimiz dersleri geleceğe uyguladıkça daha da dirençli hale gelecektir. 2022 yılı piyasalar için ne kadar zorlu geçse de iyi haber, gelecek 10 ila 15 yıllık getiri varsayımlarının başlangıç noktasının geçen yılı %4,3'ten %7,2'ye yükselerek yaklaşık %70 artmış olmasıdır<sup>8</sup>.

Müşterilerimize ve hissedarlarımıza değer sunma konusundaki başarımızın genişliği ve tutarlılığı ile gurur duyuyoruz. Dünyanın en önde gelen kurumlarının, emeklilik fonlarının, merkez bankalarının, bireylerin ve ailelerin tercih ettiği danışman olmaya durmaksızın odaklanmaya devam ediyoruz. Bu müşteriler için birinci sınıf bir şekilde birinci sınıf iş yapma taahhüdümüz, AWM'yi JPMorgan Chase içinde özel bir değer haline getiren şeydir.

Müşterilerimize ve hissedarlarımıza 2022'nin ve geçmiş piyasa döngülerinin zorluklarını aşmalarında nasıl yardımcı olduğumuzla da gurur duyuyorum ve önümüzdeki fırsatlar ve tüm paydaşlarımız için mümkün olan en iyi sonuçların elde edilmesine yardımcı olma rolümüz konusunda iyimserim.



[İMZA]

Mary Callahan Erdoes  
CEO, Varlık ve Servet Yönetimi

## BİRLEŞME VE SATIN ALMA YOLUYLA DEĞER SUNMAK

Müşterilerimize dijital, kişiselleştirilmiş ve ESG çözümleri sunmaya odaklanmaya devam ediyoruz.

**55ip**

**7 X AUM**

SATIN ALMADAN BERİ



**OpenInvest**

**1,5 MİLYAR \$<sup>6</sup>**

OPENINVEST İÇGÖRÜLERİ VE MÜŞTERİ RAPORLAMASINA AKTARILDI



**%15**

BRÜT TOPLAM GETİRİ (1Y)

**Global Shares**

**~1M**

TOPLAM MÜŞTERİ

## UKRAYNA'YA DESTEĞİMİZİ ARTIRIYORUZ



J.P. Morgan, 2010 yılından bu yana Ukrayna devlet borçlarının 1 numaralı ihraççısıdır ve 25 milyar doların üzerinde borçlanma gerçekleştirmiştir. Şubat 2022'de savaş patlak verdiğinde, çatışma sırasında üzerimize düşeni yapmamıza yardımcı olmak için iki yıllık bir ödeme erteleme vermek için hızlı bir şekilde çalıştık. Savaşın birinci yılına yaklaşırken J.P. Morgan, yeniden inşa, finansal istikrar, ülke kredi notları ve Avrupa ile ekonomik bağlar konularında danışmanlık yapması için bir mutabakat anlaşması imzalamak üzere Kiev'e trenle 11 saat yolculuk yapan bir heyet gönderdi. Ukrayna ve halkı için iyileşmeye giden yol haritasına yardımcı olmaya kararlıyız.

Fotoğraftakiler (saat yönünde): **Volodymyr Zelenskyy**, Ukrayna Devlet Başkanı; **Yulia Svyrydenko**, Ukrayna Başbakan Birinci Yardımcısı ve Ekonomik Kalkınma ve Ticaret Bakanı; **Anton Pil**, JPMAM Küresel Alternatifler Başkanı; **Stefan Weiler**, JPM Orta ve Doğu Avrupa, Orta Doğu ve Afrika Borç Sermaye Piyasaları Başkanı; **Vincent La Padula**, JPM İşyeri Başkanı; ve **Rostyslav Shurma**, Ukrayna Devlet Başkanlığı Ofisi Başkan Yardımcısı. Kiev'deki J.P. Morgan Zirvesi toplantı yayınından bir fotoğraf (10 Şubat 2023).

57 VARLIK VE SERVET YÖNETİMİ

**ANKARA - GOP İZMİR - BAYRAKLI**

İşbu belge orijinalinden aslına uygun olarak İNGİLİZCE Lisanından TÜRKÇE ye tarafımdan tercüme edilmiştir.

Yeminli Tercüman: HALUK AKALIN  
Dosya Nosu: S-2023-08556

İşbu tercümenin dairemiz yeminli tercümanlarından HALUK AKALIN tarafından tercüme edildiğini onaylım.

Tel : 0850 532 1990 - (216) 317 00 70 Ticaret Sicil No: 21586  
Mail : info@eylulcevir.com Kadıköy V.D. : 3830049126

# Kurumsal Sorumluluk

**JPMorgan Chase'de Kurumsal Sorumluluk, dünyanın dört bir yanındaki toplumlarda kapsayıcı ekonomik büyümeyi teşvik etmek için sağlam ve bütünsel bir yaklaşım benimsemektedir.** Hayırseverlik, araştırma, politika önerileri ve savunuculuk faaliyetlerimizi bir araya getirerek, hükümetin ve iş dünyasının her kademesindeki liderlerle birlikte çalışarak, ırksal zenginlik uçurumunun kapatılmasından vasıflı işgücü açığının giderilmesine ve ekonominin ve toplumların daha dayanıklı hale getirilmesine kadar, hizmet verdiğimiz toplumlara etkileyen önemli zorlukların aşılmasına yardımcı olacak stratejiler geliştiriyoruz.

**Entegre modelimizin özünde sonuçlara odaklanmak yer almaktadır.** Uzmanlığımız ve topluluk ağıımız da dahil olmak üzere kaynaklarımızı bir araya getirerek müşterilerimize, topluluklara ve genel olarak ekonomiye fayda sağlayan çözümler üretmek için çalışıyoruz. **Bunu JPMorgan Chase'in bankacılık ürünlerini nasıl geliştirdiğinde, müşterileri ve toplumları nasıl desteklediğinde ve ekonomiye nasıl güç verdiğinde görüyoruz.**

**Finansal sağlığın teşvil edilmesi.** Çok sayıda insan, cari ve tasarruf hesapları da dahil olmak üzere finansal sağlıklarını iyileştirmek için ihtiyaç duydukları ürün ve hizmetlere erişimden yoksundur. Amerika'nın servet açığını kapatmaya yardımcı olmak için, yaklaşık 1,5 milyon müşteriye hizmet veren uygun fiyatlı ve güvenli bir hesap seçeneği olan Chase Secure Banking™ ve tasarrufları basitleştirmek ve otomatikleştirmek için 1,9 milyon tüketici tarafından kullanılan bir araç olan Autosave gibi ürünlerin tasarımı etkileyen içgörüler için tüketici verilerine, sosyal girişimcilere ve uzun süredir devam eden topluluk ortaklarımıza baktık. Cities for Financial Empowerment Fund gibi kar amacı gütmeyen kuruluşlarla birlikte, daha fazla insanın düşük maliyetli bankacılık hizmetlerine erişebilmesi için Secure Banking benzeri ürünler için ulusal standartların oluşturulmasına yardımcı olduk. Autosave ile, JPMorgan Chase Enstitüsü'nün içgörülerinden yararlandık ve daha fazla müşterinin tasarruf hedeflerine ulaşmasına ve araba tamiri veya tıbbi faturalar gibi beklenmedik harcamalar için para ayırmasına yardımcı olacak etkili stratejileri anlamak için tüketici savunucuları ve topluluk liderleriyle işbirliği yaptık.

## Ekonomik fırsatlara erişimin artırılması.

Toplumlar geliştiğinde işletmelerin de gelişeceğine inanıyoruz. Gençlerin %30'unun yoksulluk içinde yaşadığı Paris'in hemen dışındaki Seine-Saint-Denis'de (SSD) ekonomik büyümeyi teşvik etmek için modelimizi uygulamaya koyuyoruz. Yaklaşık beş yıl önce, başta SSD olmak üzere Büyük Paris'teki toplulukları desteklemek için 30 milyon dolarlık bir hayırseverlik taahhüdünde bulunduk. Beceri eğitimi ve küçük işletmelerin büyümesi konularında devlet kurumları ve kar amacı gütmeyen kuruluşlarla işbirliği yaparak işe başladık ve bu süreçte stratejimizi değerlendirip güncelledik. Bu çaba, kar amacı gütmeyen ortağımız Adie'nin yardımıyla güvenlik şirketi için kamu ve özel sözleşmeleri nasıl kazanacağını öğrenen bir girişimci olan Fatou gibi insanlara ulaştı. Fatou işini kurmayı ve müşteri ağını büyütmeyi başardı. Fatou, kariyerlerini ilerletmek için gerekli beceri eğitimlerini alan 23.000 SSD sakininin yanı sıra bu desteği alan 6.700'den fazla girişimci ve 600 yerel işletmeden biridir. Büyük Paris'teki çalışmalarımızın sonuçlarından dersler çıkarmaya devam ediyor, yerel politika yapıcılar ve kuruluşlarla yakın koordinasyon içinde ileriye dönük taahhüdümüzü geliştirmeyi planlıyoruz.

## Küresel büyüme ve güvenliğin desteklenmesi.

Ukrayna'daki savaş milyonlarca insanın hayatını altüst etti ve önemli bir enerji arzı sıkıntısı yarattı. Geçtiğimiz yıl boyunca, bu benzeri görülmemiş sosyal, ekonomik ve enerji güvenliği zorluklarının üstesinden gelmek için şirketimizdeki liderler, müşterilerimiz ve politika yapıcılarla yakın bir şekilde çalıştık.

Bir kez daha, enerji güvenliğini ilerletmek ve temiz teknoloji çözümlerini ölçeklendirmek için iş kararlarını bilgilendirirken, kritik insani ihtiyaçları ele almak ve Polonya'daki Ukraynalı mülteciler için kariyer eğitimi ve beceri kazandırma programları başlatmaya yardımcı olmak için 10 milyon dolarlık hayırsever sermayesi sağlayarak kapsamlı bir yaklaşım benimsiyoruz. Ve Ukrayna hükümetine savaş sonrası toparlanma planı konusunda danışmanlık yaparak geleceğe yönelik düşünüyoruz. Küresel ekonomi için çok önemli bir dönemden geçiyoruz ve karmaşık küresel dinamikleri yönlendirmek için geniş uzmanlık yelpazemizden ve içgörülerimizden yararlanmaya devam edeceğiz.

## Etki yaratmak bir iş zorunluluğudur.

Ürünlerimizi geliştirmek, toplumları güçlendirmek ve daha kapsayıcı ve güvenli bir küresel ekonomiyi desteklemek şirketimizin başarısıyla ayrılmaz bir şekilde bağlantılıdır. Sağlam bir finansal sistemi teşvik etmek için belirsizlik ve piyasa sıkıntılarını yönetmeye çalışsak da, daha fazla refah sağlayacak çözümleri belirlemek için bir araya gelmek hem kamu hem de özel sektörün sorumluluğu olmaya devam etmektedir.



[İMZA]

**Demetrios Marantis**

Küresel Kurumsal Sorumluluk Başkanı

58 VARLIK VE SERVET YÖNETİMİ

**ANKARA - GOP İZMİR - BAYRAKLI**

İşbu belge orijinalinden aslına uygun olarak İNGİLİZCE Lisanından TÜRKÇE ye tarafımdan tercüme edilmiştir.

Yeminli Tercüman: HALUK AKALIN  
Dosya Nosu: S-2023-08556

İşbu tercümenin dairemiz yeminli tercümanlarından HALUK AKALIN tarafından tercüme edildiğini onaylım.

**Tel : 0850 532 1990 - (216) 317 00 70 Ticaret Sicil No: 21586**  
**Mail : info@eylulcevir.com Kadıköy V.D. : 3830049126**

**Kurumsal Sorumluluk alanında, eşitlikçi ve erişilebilir ekonomik fırsatları destekleyerek küresel finansal sistemin güçlendirilmesine yardımcı olmayı amaçlıyoruz.**

Güçlü ve sürdürülebilir bir şirket inşa etmek için yaptığımız yatırımlar sayesinde büyük küresel sorunlara çözüm bulunmasına yardımcı oluyoruz.

Her gün, müşterilerimizi ve alıcılarımızı desteklemekten öğrendiklerimizi daha dayanıklı toplumlar oluşturmaya yardımcı olmak için uyguluyoruz. Bu yaklaşım, kapsayıcı büyüme için gerekli olan unsurlara odaklanmamızı sağlamaktadır: istihdam ve beceri eğitimi, küçük işletmelerin büyümesi, toplumsal kalkınma ve mali sağlık.

Daha güçlü, daha kapsayıcı bir ekonomiyi desteklemek için firmamızın tüm gücünü - iş kaynaklarımızı, toplum ve hükümet katılımımızı, hayırsever sermayemizi, verilerimizi ve uzmanlığımızı birleştirerek - bir araya getirmemizin bazı yolları şunlardır.



**Sağlam finansal sistemlerin korunması**

Küresel ekonomi ancak finansal sistemleri kadar dayanıklıdır. Kredileri genişletebilmek, sermaye yatırımları yapabilmek ve insanların daha fazla fırsata erişmesine yardımcı olacak hizmetler sunabilmek için dünyanın dört bir yanında politika grupları, ticaret birlikleri ve düzenleyicilerle birlikte çalışıyoruz.

2020 yılında, Amerika Birleşik Devletleri'nin bankacılık sistemine ve ekonomisine tam ve adil katılımın önündeki engelleri belirlemek ve azaltmak için oluşturulan Para Birimi Denetçisi Ofisi'nin REACH Projesi (Ekonomik Erişim ve Değişim için Yuvarlak Masa) lansmanına katıldık.

Kredi geçmişi olmayan müşterilere kredi sağlamaya yönelik bir girişim başlatan ilk büyük finans kuruluşuyduk ve şu anda yaklaşık 15.000 yeni kredi müşterisi için kredi kartı onayladık. Bu, insanların kredi puanları oluşturmalarına ve sonunda Amerika'nın en önemli nesnel servet kaynaklarından biri olan ipotekli konut kredisini de içerebilecek daha düşük fiyatlı ana akım kredi ürünlerine erişmelerine yardımcı olur.

**İklim ve sürdürülebilirlik çözümlerinin hızlandırılması**

Şirketimizin genelinde, küresel enerji krizi zemininde iklim sorununa yanıt vermek için önlemler alıyoruz. Aralık ayında, müşterilerimizin iş hedeflerini desteklemek için yeşil çözümleri nasıl ölçeklendirdiğimizi, yerel ekonomik büyüme ve istihdam yaratan yeni temiz enerji teknolojisine nasıl yatırım yaptığımızı, acil enerji ihtiyaçlarını nasıl karşıladığımızı ve operasyonel etkimizi nasıl en aza indirdiğimizi özetleyen İklim Raporumuzu yayınladık. 2022 yılında, 2,5 trilyon dolarlık Sürdürülebilir Kalkınma Hedefimiz doğrultusunda 197 milyar dolar finansman sağladık ve kolaylaştırdık: 70 milyar dolar yeşil, 87 milyar dolar kalkınma finansmanı ve 40 milyar dolar toplumsal kalkınma. 2022'ye kadar, 1 trilyon dolarlık yeşil hedefimize yönelik 176 milyar dolar da dahil olmak üzere, bu genel hedefe yönelik 482 milyar doları finanse ettik ve kolaylaştırdık.

Ayrıca demir-çelik, çimento ve havacılık olmak üzere üç yeni kilit sektör için 2030 emisyon yoğunluğu azaltma hedeflerini açıkladık. Bu yeni sektörlerin toplamı, 2021'de açıkladığımız sektörlerle birlikte, küresel enerji sisteminin hem arz hem de talep tarafındaki küresel emisyonların çoğunluğunu oluşturmaktadır; bu, genel ekarbonizasyonun ve net sıfır emisyonla giden küresel yolun ilerletilmesi için kilit bir husustur.59

İklim değişikliğinin toplumlar üzerinde domino etkisi yarattığının ve aşırı hava koşullarının ABD'deki her 10 evden birini etkilediğinin farkındayız. Buna karşılık olarak, kırsal alanlar da dahil olmak üzere özellikle Siyah, Hispanik ve Latin topluluklarda iklime dayanıklı uygun fiyatlı konut modellerini ölçeklendirmeyi amaçlayan programları destekliyoruz. En son 15 milyon dolarlık hayırseverlik taahhüdümüz, aşırı hava koşullarına karşı koruma sağlayan ve kamu hizmeti maliyetlerini azaltan enerji tasarruflu özellikler ve hava koşullarını iyileştirme yükseltmeleri içeren 1.400'den fazla uygun fiyatlı konutun üretilmesine veya korunmasına yardımcı olacaktır.

**Kapsayıcı ekonomik büyümenin desteklenmesi**

*Yarının kariyerlerine yatırım yapmak*

Teknoloji, otomasyon ve yapay zekadaki hızlı değişimler kariyer yollarını değiştirirken, bizimki gibi şirketlerin insanları iyi ücretli işler için rekabet etmeye hazırlama yöntemlerini dönüştürmeleri zorludur. 2018 yılından bu yana, Dallas County Devlet Okulu öğrencilerinin yerel kolej ve üniversitelerde lise sonrası eğitim fırsatlarına erişmelerine yardımcı olan bir program olan Dallas County Promise'i destekliyoruz. Bugün Dallas bölgesinde 90.000'den fazla lise son sınıf öğrencisi bu programdan faydalanmaktadır.



Bu model, ülke genelindeki lise son sınıf öğrencilerinin %5'ine hizmet verme potansiyeline sahip olacak şekilde eyalet genelinde yaygınlaştırılmaktadır. Hatta bölgelerin öğrencileri üniversiteye hazırlamalarına yardımcı olmak ve lise öğrencilerini mezun olmadan önce federal mali yardıma başvurmaya teşvik etmek için mevzuatı etkiliyor. Bu etkili programı desteklemek, insanları işin geleceği için ihtiyaç duydukları becerilerle donatmaya ve nitelikli çalışanlara yönelik artan talebi karşılamaya yönelik beş yıllık 350 milyon dolarlık taahhüdümüzün bir parçasıdır.

### Küçük işletmelerin büyümesinin desteklenmesi

Küçük işletmeler istihdam yaratır ve yerel ekonomik büyüme için hayati önem taşır. Geçtiğimiz yıl dünya genelinde 26.500'den fazla küçük işletmeye destek vererek 54.000'den fazla istihdam yaratmalarına veya bu istihdamı korumalarına ve gelirlerini 129 milyon doların üzerinde artırmalarına yardımcı olduk. Çalışanlarımız, Founders Forward küçük işletme mentorluk programımız aracılığıyla dünya çapında gönüllü olarak 7.000'den fazla saat ayırarak bu çabanın merkezinde yer aldı. Program, liderlik, finansal modelleme, e-ticaret, pazarlama ve daha fazlasını kapsayan çeşitli iş zorlukları konusunda danışmanlık desteği almak için girişimcileri JPMorgan Chase ekip üyeleriyle eşleştiriyor.



Ayrıca, küçük işletmeler için özelleştirilmiş büyüme stratejileri geliştirmeye odaklanan ülke çapında bir program olan Ascend'e verdiğimiz destekle girişimcilerin başarılı olmasına yardımcı oluyoruz. Katılımcı işletmelerin yüzde seksen dokuzu beyaz olmayan kişilere aittir ve bu yıl bu işletmeler 2 milyar dolarlık sözleşmeyi aşmıştır. Ascend'in uzmanlaşmış yaklaşımının bir sonucu olarak, katılımcı girişimciler kendileri için en uygun eğitimlere odaklanabilmektedir. Örneğin, New York'ta Salsa Hospitality CEO'su Daniel Garcia, yönetici ekibini nasıl büyüteceğini, uzun vadeli iş genişlemesi için nasıl plan yapacağını ve iş büyümesini karşılamak için yeni bir tesis satın almayı öğrendi ve sonuçta 2022'de satışları %56 artırdı.

### Toplumsal kalkınmayı hızlandırma

Ekonomik fırsatlar mahallelerde derin köklere sahiptir. Bunu, gerileyen imalat sektörünün ekonomik gerilemeye, iş kaybına ve nüfus azalmasına katkıda bulunduğu Syracuse, New York'ta ilk elden gördük. Yerel kapsayıcı büyümeyi ilerletmek için toplum odaklı çözümleri teşvik eden yıllık yarışmamız AdvancingCities Challenge'in açılış kazananlarından biri olarak, şehrin işgücünde, mahallelerinde ve küçük işletmelerinde teknolojik gelişmeyi teşvik etmeye ve ekonomisini canlandırmaya yardımcı olmak için üç yıl boyunca 3 milyon dolar ve sürekli koçluk sağladık.

Syracuse şehri, bizim desteğimizle Toplumsal Yatırım Çerçevesi'nin pilot uygulamasını yaptı ve geliştirdi, sonuçta önemli kamu ve özel sektör yatırımlarını çekti. Belediyeğe göre, bu yatırımlar yaklaşık 50.000 istihdam yaratıyor, New York eyaleti için yıllık yaklaşık 600 milyon dolar vergi geliri sağlıyor ve Syracuse'un yetersiz hizmet alan topluluklarında yaşayanlar için fırsatları ölçeklendirmeye ve ekonomik büyüme yaratmaya yardımcı olacak 500 milyon dolarlık ek kamu ve özel sektör finansmanını teşvik ediyor.

### Finansal sağlığın ve servet yaratımının desteklenmesi

Finansal sağlığı iyileştirmeyi amaçlayan politikalar, programlar ve ürünler daha kapsayıcı ekonomiler yaratmanın anahtarıdır. Financial Inclusion Lab, Financial Solutions Lab ve Catalyst Fund gibi yenilikçi ve kapsayıcı fintech hızlandırıcılarına verdiğimiz destek sayesinde, yetersiz hizmet alan düşük ve orta gelirli nüfusun finansal refahının geliştirilmesine yardımcı oluyoruz. Laboratuvarlar, toplulukların servet oluşturmalarını, tasarruf etmesini ve borçlarını azaltmasını sağlayan ölçeklenebilir fintech çözümleri oluşturmak için sermaye, mentorluk ve ek yardım sağlamaktadır.

Hindistan'da, Finansal Kapsayıcılık Laboratuvarı 50 erken aşama girişimini destekleyerek tasarruf, kredi ve sigorta hizmetlerine erişime ihtiyaç duyan 30 milyondan fazla tüketiciye hizmet vermiş ve çalışmalarını sürdürmek için 80 milyon doların üzerinde takip fonu sağlamıştır.

Amerika Birleşik Devletleri'nde, Financial Solutions Lab katılımcıları 33 milyondan fazla tüketiciye yardımcı olmuştur. Nijerya gibi gelişmekte olan pazarlarda ise Catalyst Fonu 61 girişimi destekleyerek 14 milyondan fazla müşterinin tasarruf yapmasına, yatırım yapmayı öğrenmesine ve krediye daha kolay erişmesine yardımcı oldu.

### Kriz zamanlarında desteğin genişletilmesi

Hem iyi hem de zor zamanlarda hizmet verdiğimiz toplumların yanında yer alıyoruz. Son üç yılda, kurumsal bağışlar ve çalışanların kişisel bağışları yoluyla afet yardımı için 33 milyon dolardan fazla katkıda bulduk. Haiti, Türkiye ve Suriye'deki yıkıcı depremlerden Birleşik Krallık'taki hayat pahalılığı krizine ve ABD'nin dört bir yanındaki mahallelerde yaşanan trajik şiddet olaylarına kadar her türlü zorlukta toplumlara destek sağladık.



Ancak birçok durumda, etkilenen toplulukların mali destekten daha fazlasına ihtiyacı vardır. 140.000'den fazla sakini olan Jackson, Mississippi'de patlayan borular ve yüksek kurşun seviyeleri nedeniyle periyodik su kesintileri ve suyun kaynatıp kullanılması emirleri yaşandığında, ekibimiz krize müdahale eden toplum kuruluşlarıyla yakın bir şekilde çalışarak kurtarma planları üzerinde çalışan kar amacı gütmeyen kuruluşlar için yerel bir eğitime ev sahipliği yaptı ve aynı zamanda şişelenmiş su gibi kaynaklar dağıttı. Bu, eyaletteki işlerimiz büyüme devam ederken uzmanlığımızı ve kaynaklarımızı Mississippi'ye nasıl getirdiğimizin sadece bir örneğidir.

## İçindekiler

### Finansal:

- 44 Konsolide Önemli Finansal Olayların Üç Yıllık Özeti
- 45 Hisselerin Beş Yıllık Performansı

### Yönetimin görüşleri ve değerlendirmeleri:

- 46 Giriş
- 47 Yönetmel Genel Bakış
- 51 Faaliyetlerin Konsolide Sonuçları
- 55 Konsolide Bilançolar ve Nakit Akışları Analizi
- 58 Firmanın GAAP Dışı Mali Ölçütleri Kullanmasının Açıklaması

- 61 Faaliyet Alanı Sonuçları
- 81 Firma Genel Risk Yönetimi

- 85 Stratejik Risk Yönetimi
- 86 Sermaye Risk Yönetimi
- 97 Likidite Risk Yönetimi
- 106 Kredi ve Yatırım Riski Yönetimi

- 131 Piyasa Riski Yönetimi
- 139 Ülke Riski Yönetimi
- 141 İklim Risk Yönetimi
- 142 Operasyonel Risk Yönetimi
- 149 Firma Tarafından Kullanılan Önemli Muhasebe Tahminleri
- 153 Muhasebe ve Raporlama Gelişmeleri
- 154 İleriye Dönük Beyanlar

### Denetlenmiş mali tablolar:

- 155 Mali Raporlama üzerindeki Dâhili Kontrol Hakkında Yönetim Raporu
- 156 Bağımsız Tescilli Mali Müşavirlik Firmasının Raporu
- 159 Konsolide Mali Tablolar
- 164 Konsolide Mali Tablolara İlişkin Notlar

### Ek bilgi:

- 292 Varlıkların, borçların ve özkaynakların dağılımı; faiz oranları ve faiz farkları
- 297 Terimler ve Kısaltmalar Sözlüğü

### Not:

JPMorgan Chase & Co.'nun 2022 10-K Formundan aşağıdaki sayfalar burada yer almamaktadır: 1-42, 304



## Finansal

### KONSOLİDE ÖNEMLİ FİNANSAL OLAYLARIN ÜÇ YILLIK ÖZETİ (denetlenmemiş)

31 Aralık'ta sona eren yıl itibarıyla veya o yıl için, (hisse başı, oran, personel sayısı verileri hariç ve aksi belirtilmedikçe milyon olarak)		2022	2021	2020
<b>Seçilmiş gelir tablosu verileri</b>				
Toplam net gelir	*	128.695	121.649	119.951
Toplam faiz dışı gider		76.140	71.343	66.656
<b>Karşılık öncesi kâr<sup>(a)</sup></b>		<b>52.555</b>	<b>50.306</b>	<b>53.295</b>
Kredi zararları karşılığı		6.389	(9.256)	17.480
<b>Gelir vergisi gideri öncesi gelir</b>		<b>46.166</b>	<b>59.562</b>	<b>35.815</b>
Gelir vergisi gideri		8.490	11.228	6.684
<b>Net Gelir</b>	*	<b>37.676</b>	<b>48.334</b>	<b>29.131</b>
<b>Hisse başına kazanç verileri</b>				
Net gelir: Temel	*	12,10	15,39	8,89
Seyreltilmiş		12,09	15,36	8,88
Hisse senetleri ortalaması: Temel		2.965,8	3.021,5	3.082,4
Seyreltilmiş		2.970,0	3.026,6	3.087,4
<b>Piyasa ve adi hisse başı verileri</b>				
Toplam piyasa değeri	*	393.484	466.206	387.492
Dönem sonu adi hisseler		2.934,2	2.944,1	3.049,4
Hisse başına defter değeri		90,29	88,07	81,75
Hisse başı maddi defter değeri ("TBVPS") <sup>(a)</sup>		73,12	71,53	66,11
Hisse başına beyan edilen nakdi temettü		4,00	3,80	3,60
<b>Seçilmiş oranlar ve ölçütler</b>				
Adi hisse senedi getirisi ("ROE") <sup>(b)</sup>		% 14	% 19	% 12
Maddi özkaynak getirisi ("ROTCE") <sup>(a) (b)</sup>		18	23	14
Varlık getirisi ("ROA") <sup>(a)</sup>		0,98	1,30	0,91
Genel giderler oranı		59	59	56
Kredilerin mevduatlara oranı		49	44	47
Firma Likidite karşılama oranı ("LCR") (ortalama) <sup>(c)</sup>		112	111	110
JPMorgan Chase Bank, N.A. LCR (ortalama) <sup>(c)</sup>		151	178	160
Özkaynak Ana Sermaye ("CET1") oranı <sup>(d)</sup>		13,2	13,1	13,1
Ana sermaye oranı <sup>(d)</sup>		14,9	15,0	15,0
Toplam sermaye oranı <sup>(d)</sup>		16,8	16,8	17,3
Ana sermaye kaldıraç oranı <sup>(c) (d)</sup>		6,6	6,5	7,0
Ek kaldıraç oranı ("SLR") <sup>(c) (d)</sup>		5,6	5,4	6,9
<b>Seçilmiş bilanço verileri (dönem sonu)</b>				
Alım satım amaçlı varlıklar	*	453.799	433.575	503.126
Yatırım amaçlı menkul kıymetler, kredi zararları karşılığı hariç		631.162	672.232	589.999
Krediler		1.135.647	1.077.714	1.012.853
Toplam aktif		3.665.743	3.743.567	3.384.757
Mevduatlar		2.340.179	2.462.303	2.144.257
Uzun vadeli borçlar		295.865	301.005	281.685
Adi hisseli özkaynak		264.928	259.289	249.291
Toplam özkaynak		292.332	294.127	279.354
Personel sayısı		293.723	271.025	255.351
<b>Kredi kalitesi ölçütleri</b>				
Kredi zararları karşılığı ve kredilendirme taahhütleri	*	22.204	18.689	30.815
<b>Toplam birikmiş kredilerin kredi zararları karşılığı</b>		<b>% 1,81</b>	<b>% 1,62</b>	<b>% 2,95</b>
Sorunlu varlıklar	*	7.247	8.346	10.906
Net zarar kaydedilenler		2.853	2.865	5.259
Net masraf (zarar) kaydetme oranı		% 0,27	% 0,30	% 0,55

- (a) Karşılık öncesi kar, TBVPS ve ROTCE'lerin her biri GAAP dışı finansal ölçütlerdir. Maddi adi hisseli öz sermaye ("TCE") de bir GAAP dışı mali ölçüttür. Bu ölçütlere ilişkin detaylı değerlendirme için 58-60. sayfalarda yer alan GAAP Dışı Finansal Ölçütlerin Firmaca Kullanımı ve Açıklaması ve Mutabakatına bakınız.
- (b) Üç aylık oranlar senelik tutarlara dayanmaktadır.
- (c) 31 Aralık 2022, 2021 ve 2020 tarihlerinde sona eren yıllar itibarıyla, yüzde, 31 Aralık 2022, 2021 ve 2019'da sona eren üç aya ilişkin Firma'nın rapor edilen ortalama oranları temsil eder.
- (d) 31 Aralık 2022, 2021 ve 2020 itibarıyla sermaye ölçütleri, Mevcut Beklenen Kredi Zararları ("CECL") sermaye geçiş hükümleri de dahil olmak üzere COVID-19 salgınına yanıt olarak Merkez Bankası Kurulu tarafından sağlanan rahatlama ve yansıtılmaktadır. 31 Aralık 2020 itibarıyla SLR, 1 Nisan 2020'de yürürlüğe giren ve 31 Mart 2021'e kadar yürürlükte kalan ABD Hazine tahvilleri ve Merkez Bankalarındaki mevduatın geçici olarak hariç tutulmasını yansıtılmaktadır. Daha fazla bilgi için 86-96. sayfalardaki Sermaye Risk Yönetimine bakınız.



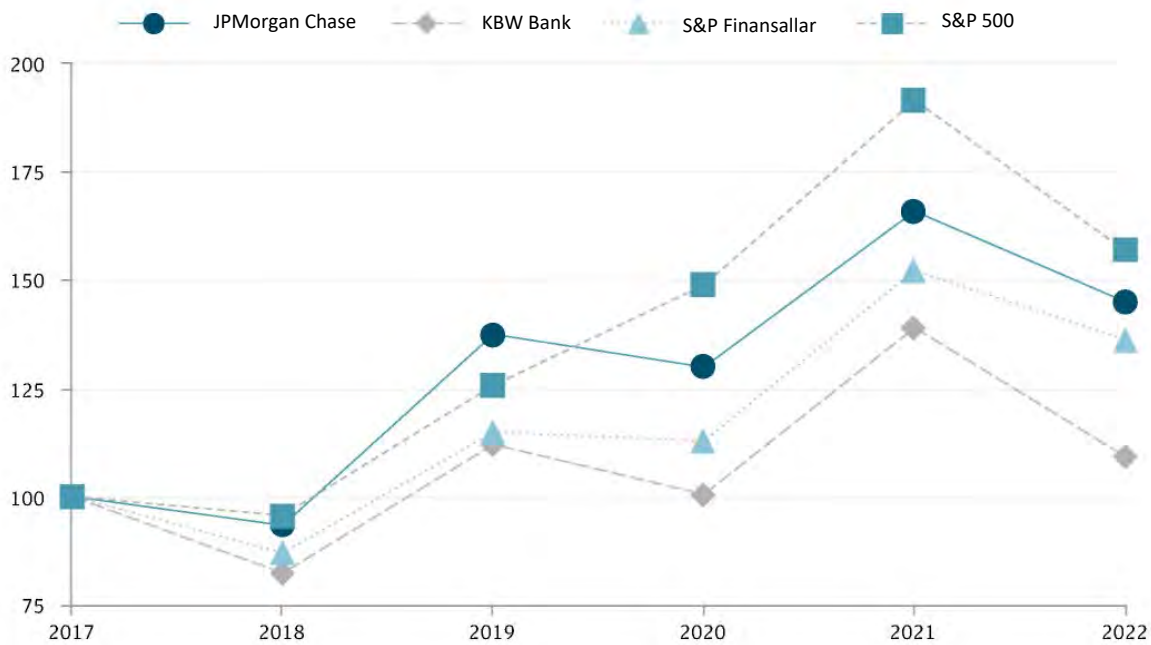
## HİSSELERİN BEŞ YILLIK PERFORMANSI

Aşağıdaki tablo ve grafik JPMorgan Chase & Co. hisselerinin ("JPMorgan Chase" ya da "Firma") beş yıllık bileşik toplam getirisini S&P 500 Endeksi, KBW Bank Endeksi ve S&P Mali Endeksinin bileşik getirisiyle karşılaştırmaktadır. S&P 500 Endeksi ekonominin farklı sektörlerinde bulunan lider firmaları kapsayan ve Amerika Birleşik Devletleri'nde ("ABD") sık sık kendine atıfta bulunulan hisse referans sistemidir. KBW Bank Endeksi, bankaların performansını ve ABD'de piyasada alınıp satılan tasarrufları gösterir ve önde gelen ulusal para merkezi, bölgesel banka ve tasarruf kuruluşundan oluşur. S&P Mali Endeksi hepsi S&P 500 bileşenleri olan finans şirketlerinin bulunduğu bir endekstir. Firma her üç sektör endeksinin de parçasıdır.

Aşağıdaki tablo ve grafik 31 Aralık 2017'de JPMorgan Chase hisselerine ve yukarıdaki endekslerin her birine eşzamanlı yapılan 100 dolarlık yatırımları ele almaktadır. Karşılaştırma bütün temettülerin yeniden yatırıldığını varsaymaktadır.

31 Aralık, (dolar cinsinden)	2017	2018	2019	2020	2021	2022
JPMorgan Chase	\$ 100,00	\$ 93,35	\$ 137,48	\$ 129,89	\$ 165,91	\$ 145,01
KBW Bank Endeksi	100,00	82,29	112,01	100,47	138,99	109,25
S&P Mali Endeksi	100,00	86,96	114,87	112,85	152,20	136,17
S&P 500 Endeksi	100,00	95,61	125,70	148,82	191,49	156,81

31 Aralık,  
(dolar cinsinden)





## Yönetimin görüşleri ve değerlendirmeleri

Aşağıdakiler, Yönetim'in 31 Aralık 2022 tarihinde sona eren yıldaki JPMorgan Chase'in faaliyetlerinin mali durum ve sonuçlarına ("MD&A") dair tartışılma ve analizidir. MD&A, 31 Aralık 2022'de sona eren yıla ait JPMorgan Chase Faaliyet Raporu i("Faaliyet Raporu") ile ABD Menkul Kıymetler ve Borsa Komisyonu'na ("SEC") sunulan 31 Aralık 2022'de sona eren yıla ait Form 10-K Faaliyet Raporu'na ("2022 Form 10-K" veya "Form 10-K") dahil edilmiştir. Bu Faaliyet Raporu'nda ve 2022 Form 10-K'da kullanılan terim ve kısaltmaların tanımları için 297-303. sayfalardaki terimler ve kısaltmalar sözlüğüne bakınız.

Bu Form 10-K, 1995 tarihli Özel Menkul Kıymetler Dava Reformu Yasası kapsamında ileriye dönük beyanlar içermektedir. Bu ileriye dönük ifadeler JPMorgan Chase'in yönetiminin mevcut inançlarına ve beklentilerine dayanmaktadır, yalnızca bu Form 10-K tarihi itibarıyla geçerlidir, önemli belirsizlikler ve risklere tabidir. Diğer riskler ve belirsizlikler ile JPMorgan Chase'in gerçek sonuçlarının bu riskler ve belirsizlikler nedeniyle önemli ölçüde farklılık göstermesine neden olabilecek diğer faktörlerin detaylı bir değerlendirmesi için, sayfa 154'teki İleriye Dönük Beyanlara, bu 10-K Formu sayfa 9-32, Bölüm 1, Madde 1A: Risk faktörlerine bakınız. Gerçek sonuçların burada belirtilen herhangi bir görünüm bilgisi ile paralel olacağına dair bir güvence yoktur ve Firma ileriye dönük beyanları güncellemeyi taahhüt etmez.

### GİRİŞ

1968 yılında Delaware yasaları altında kurulmuş bir finansal holding şirketi olan JPMorgan Chase & Co. (NYSE: JPM), merkezi Amerika Birleşik Devletleri'nde ("ABD") bulunan ve dünya çapında faaliyet gösteren önde gelen bir finansal hizmetler firmasıdır. JPMorgan Chase, 31 Aralık 2022 itibarıyla 3,7 trilyon \$ varlığa ve 292,3 milyar \$ özkaynağa sahiptir. Firma, yatırım bankacılığı, tüketiciler ve küçük ölçekli işletmeler için mali hizmetler, ticari bankacılık, mali işlemlerin işlenmesi ve varlık yönetimi alanlarında liderdir. Firma, JPMorgan ve Chase markaları altında, ağırlıklı olarak ABD'de bulunan milyonlarca müşteriye ve küresel olarak dünyanın en önde gelen kurumsal, kamusal ve devlet müşterilerinin çoğuna hizmet vermektedir.

JPMorgan Chase'in en önemli banka iştiraki, 48 eyalette ve Washington, D.C.'de ABD şubeleri bulunan ulusal bir bankacılık birliği olan JPMorgan Chase Bank, National Association'dır ("JPMorgan Chase Bank, N.A."). JPMorgan Chase'in banka dışı en önemli iştiraki, bir ABD aracı-komisyoncu olan J.P. Morgan Securities LLC'dir ("J.P. Morgan Securities"). JPMorgan Chase'in banka ve banka dışı iştirakleri ulusal olarak ve yurtdışı şube ve iştirakleri, temsilcilikleri ve yabancı banka iştirakleriyle yurtdışında faaliyette göstermektedir. Firma'nın ABD dışındaki ana işletme bağılı kuruluşu, JPMorgan Chase Bank, N.A.'nin iştirakleri olan ve sırasıyla Birleşik Krallık ("İngiltere") ve Almanya'da bulunan J.P. Morgan Securities pic ve J.P. Morgan SE'dir ("JPMSE").

Firma faaliyetleri, yönetime rapor verilmesi amacıyla, dört ana faaliyet alanı ve Kurumsal olarak ayrılmıştır. Firma'nın tüketici faaliyet alanı, Tüketici ve Toplum Bankacılığı ("CCB") faaliyet alanıdır. Firmanın toptan faaliyet alanları, Kurumsal ve Yatırım Bankası ("CIB"), Ticari Bankacılık ("CB"), ve Varlık ve Servet Yönetimi ("AWM")'dir. Firma'nın faaliyet alanlarının ve müşteri tabanlarına sundukları ürünler ve hizmetlerin açıklaması için 61-80. sayfalardaki Faaliyet Alanı Sonuçları'na ve Not 32'ye bakınız.

Firmanın internet sitesi [www.jporganchase.com](http://www.jporganchase.com)'dur. JPMorgan Chase internet sitesinde, 1934 Menkul Kıymetler Borsası Kanunu'nun Madde 13(a) veya Madde 15(d) uyarınca, söz konusu materyalleri elektronik olarak dosyaladıktan ve [www.sec.gov](http://www.sec.gov) adresinden ABD Menkul Kıymetler ve Borsa Komisyonu'na ("SEC") sağladıktan sonra mümkün olan en kısa sürede ücretsiz olarak Form 10-K üzerinde yıllık raporlar, Form 10-Q üzerinde üç aylık raporlar ve Form 8-K üzerinde güncel raporlar sunar. JPMorgan Chase, Firma hakkında yeni ve önemli bilgileri <https://www.jporganchase.com> adresinden sunarken, Yatırımcı ilişkileri ile ilgili bilgileri internet sitesinin <https://www.jporganchase.com/ir> bölümünde sunar. Firmanın internet sitesindeki bilgiler, bu 2022 Form 10-K'ya veya Firmanın SEC'e yaptığı diğer ibrazlara referans olarak dahil edilmemiştir.

## YÖNETSEL GENEL BAKIŞ

Yönetimin görüşleri ve değerlendirmelerine yönelik bu genel bakış, seçilmiş bilgileri vurgulamaktadır ve 2022 Form 10-K'yı okuyan herkes için önemli olan bilgilerin tamamını içermez. Firmayı etkileyen eğilimlerin ve belirsizliklerin yanı sıra riskler ve kritik muhasebe tahminlerinin tam bir açıklaması için bu 2022 Form 10-K'nın tamamı okunmalıdır.

### JPMorgan Chase'in finansal performansı

31 Aralıkta sona eren yıl (milyon olarak, hisse başına tutar ve oran verileri hariç)	2022	2021	Değişim
<b>Seçilmiş gelir tablosu verileri</b>			
Faiz dışı gelir	\$ 61.985	\$ 69.338	%(11)
Net faiz geliri	\$ 66.710	\$ 52.311	% 28
<b>Toplam net gelir</b>	\$ 128.695	\$ 121.649	% 6
Toplam faiz dışı gider	76.140	71.343	7
Karşılık öncesi kâr	52.555	50.306	4
Kredi zararları karşılığı	6.389	(9.256)	NM
<b>Net Gelir</b>	<b>37.676</b>	48.334	(22)
<b>Hisse başına seyreltilmiş kazanç</b>	<b>12,09</b>	15,36	(21)
<b>Seçilmiş oranlar ve ölçütler</b>			
Adi hisse senedi getirisi	% 14	% 19	
Maddi özkaynak getirisi	18	23	
Hisse başına defter değeri	\$ 90,29	\$ 88,07	3
Hisse başı maddi defter değeri	73,12	71,53	2
<b>Sermaye oranları<sup>(a)</sup></b>			
CET1 sermaye	% 13,2	% 13,1	
Ana sermaye	14,9	15,0	
Toplam sermaye	16,8	16,8	
<b>Not:</b>			
Piyasalar hariç NII <sup>(b)</sup>	\$ 62.355	\$ 44.498	40
Piyasalar hariç NIR <sup>(b)</sup>	40.938	53.412	(23)
Piyasalar <sup>(b)</sup>	28.984	27.394	6
<b>Toplam net gelir - yönetilen bazda</b>	\$ 132.277	\$ 125,304	6

(a) Oranlar, CECL sermaye geçiş hükümlerini yansıtmaktadır. Daha fazla bilgi için 86-96. sayfalardaki Sermaye Risk Yönetimine bakınız.

(b) NII ve NIR sırasıyla net faiz geliri ve faiz dışı geliri ifade etmektedir. Piyasalar, CIB'nin Sabit Gelir Piyasaları ve Hisse Senedi Piyasaları işlerinden oluşmaktadır.

Aşağıdaki bölümlerde belirtilen karşılaştırmalar, aksi belirtilmedikçe, 2021 tam yılı ile 2022 tam yılı için hesaplanmıştır.

### Firma geneline bakış

JPMorgan Chase, 2022 yılı için %22 düşüşle 37,7 milyar \$ net gelir, 12,09 \$ hisse başına kazanç, %14 ROE ve %18 ROTCE bildirdi.

• **Toplam net gelir**, aşağıdakilerin etkisiyle %6 artışla 128,7 milyar \$ olarak gerçekleşmiştir:

- Yüksek faiz oranları ve kredi büyümesinin etkisiyle %28'lik artışla 66,7 milyar \$'lık net faiz geliri elde edilmiş, bu gelir düşük piyasa net faiz geliriyle kısmen dengelenmiştir. Piyasalar hariç net faiz geliri %40 artışla 62,4 milyar \$ olmuştur.

- Faiz dışı gelir, Yatırım Bankacılığı ücretlerindeki düşüş, Hazine ve CIO'daki 2,4 milyar dolarlık net yatırım menkul kıymeti zararı, Ev Kredisi'ndeki düşük net üretim geliri ve düşük oto işletme kiralama geliri nedeniyle %11'lik düşüşle 62,0 milyar dolar olurken, büyük ölçüde daha yüksek CIB Piyasaları geliri ve Kurumsal'daki Visa B Sınıfı adi hisselerin ("Visa B hisseleri") satışından elde edilen 914 milyon dolarlık kazançla dengelenmiştir.

- **Faiz dışı giderler**, daha yüksek yapısal giderler ve tazminat, teknoloji ve pazarlama dahil olmak üzere işletmeye devam eden yatırımların etkisiyle %7 artışla 76,1 milyar \$ olarak gerçekleşmiş, hacim ve gelire ilgili daha düşük giderlerle kısmen dengelenmiştir.

- **Kredi zararları için ayrılan karşılık**, aşağıdakilerin etkisiyle 6,4 milyar dolar olarak gerçekleşmiştir:

- Kredi büyümesi ve Firma'nın makroekonomik görünümündeki bozulma nedeniyle kredi zararları karşılığına 2,3 milyar \$ toptan satış ve 1,2 milyar \$ tüketici olmak üzere net 3,5 milyar \$ eklenmiş, pandeminin etkilerinin kademeli olarak azalmasıyla borçlu davranışıyla ilişkili belirsizliğin azalmasına bağlı olarak karşılıktaki azalma ve

- 2,9 milyar \$ net tahsilat ile kısmen dengelenmiştir.

Önceki yıl karşılığı, 9,3 milyar \$ net fayda sağlamış olup, kredi zararları karşılığındaki 12,1 milyar \$'lık net azalmayı yansıtmaktadır.

- 31 Aralık 2022 itibarıyla toplam **kredi zararları karşılığı** 22,2 milyar \$ olmuştur. Firmanın birikmiş kredi zararları karşılığı karşılama oranına önceki yıl %1,62'ye kıyasla, %1,81 olmuştur.

- Firma'nın **sorunlu varlıkları** 31 Aralık 2022'de 7,2 milyar \$ olarak gerçekleşmiş olup, 1,1 milyar \$'lık net düşüş, ağırlıklı olarak, iyileşen kredi performansı ve kredi satışlarını yansıtan düşük tüketici tahakkuk etmeyen kredilerinden kaynaklanmıştır.

- Firma genelindeki 1,1 trilyon \$'lık ortalama krediler, LOB'lardaki yüksek kredilerin etkisiyle %6 oranında artmıştır.

- Firma genelinde **ortalama mevduat** aşağıdakilerin etkisiyle 2,5 trilyon dolar ile %5 artış göstermiştir:

- CCB'de mevcut ve yeni hesaplardan gelen büyüme ve AWM'de belirli hükümet eylemlerinin kalan etkilerinden kaynaklanan net girişler, CCB'de müşteri harcamalarındaki büyümenin ve AWM'de yatırımlara geçişin etkisi ve

- CIB ve CB'de artan faiz oranı ortamından kaynaklanan yıpranma nedeniyle azalmalarla kısmen dengelenmiştir.

### Seçilmiş sermaye ve diğer ölçütler

- **CET1 sermayesi** 219 milyar \$ olmuşken, Standart ve Gelişmiş CET1 oranları sırasıyla %13,2 ve %13,6 olarak gerçekleşmiştir.

- **SLR oranı** %5,6 olmuştur.

- **TBVP** %2 oranında artarak 2022 yılını 73,12\$ seviyesinde tamamlamıştır.

## Yönetimin görüşleri ve değerlendirmeleri

- 31 Aralık 2022 itibarıyla, Firma yaklaşık 733 milyar \$'lık ortalama uygun **Yüksek Kaliteli Likit Varlıklara** ("HQLA") ve yaklaşık 694 milyar \$ piyasa değerine sahip **ipoteksiz menkul kıymetlere** sahipti, bu da yaklaşık 1,4 trilyon \$ likidite kaynağı ile sonuçlandı. Daha fazla bilgi için 97-104. sayfalardaki Likidite Risk Yönetimine bakınız.

Firma'nın sonuçlarının ayrıntılı bir değerlendirmesi için sırasıyla sayfa 51-54 ve sayfa 55-56'daki Konsolide Faaliyet Sonuçları ve Konsolide Bilanço Analizi bölümlerine bakınız.

Karşılık öncesi kâr, ROTCE, TCE, TBVPS, NII ve Piyasalar hariç NIR ve yönetilen bazda toplam net gelir GAAP dışı finansal ölçütlerdir. Bu ölçülerin her birinin ayrıntılı bir değerlendirmesi için 58-60. sayfalardaki Firmanın GAAP Dışı Finansal Ölçüleri Kullanımının Açıklaması ve Mutabakatı bölümüne bakınız.

### Seçilmiş faaliyet alanı rakamları

Firma'nın dört iş kolunun her biri için seçilen iş ölçütleri, 2022 yılının tamamı için aşağıda sunulmuştur.

- Ortalama mevduatlar %10 artmış; müşteri yatırım varlıkları %10 azalmıştır
- Ortalama krediler %1 artmış; Kart Hizmetleri net zarar kaydedilme oranı %1,47 olmuştur
- Banka kartı ve kredi kartı satış hacmi<sup>(a)</sup> %14 artmıştır
- Aktif mobil müşteriler<sup>(b)</sup> %9 artmıştır
- Yıl için %8,0 cüzdan payı ile Küresel Yatırım Bankacılığı ücretlerinde 1. sırada
- Sabit Gelir Piyasalarında %10 artış ve Hisse Senedi Piyasalarında %2 artış ile, Toplam Piyasalar geliri %6 artarak 29,0 milyar \$ olmuştur
- Brüt Yatırım Bankacılığı geliri %42 azalarak 3,0 milyar \$ olmuştur
- Ortalama mevduat %2 azalmış; ortalama krediler %9 yükselmiştir
- Yönetim altındaki varlıklar ("AUM") %11 düşüşle 2,8 trilyon \$ olmuştur
- Ortalama mevduatlar %14 artmış; ortalama krediler %9 yükselmiştir

**CCB ROE %29**

**CIB ROE %14**

**CB ROE %16**

**AWM ROE %25**

(a) Ticari Kart Hariç

(b) Son 90 gün içinde giriş yapmış olan tüm mobil platformların kullanıcıları.

Faaliyet alanına göre sonuçlarla ayrıntılı değerlendirmesi için 61-62. sayfalardaki Faaliyet Alanları Sonuçlarına bakınız.

### Sağlanan kredi ve tedarik edilen sermaye

JPMorgan Chase, dünya çapında tüketicileri, işletmeleri ve toplulukları desteklemeye devam ediyor. Firma, 2022 yılında toptan ve tüketici müşterilerine yeni ve yenilenmiş krediler vermiş ve aşağıdakilerden oluşan sermayeleri sağlamıştır:

2,4 trilyon \$	Sağlanan toplam kredi ve tedarik edilen sermaye (krediler ve taahhütler dahil) <sup>(a)</sup>
250 milyar \$	Tüketici kredisi
33 milyar \$	ABD küçük işletme kredisi
1,1 trilyon \$	Kurum kredisi
1,0 trilyon \$	Kurumsal müşteriler ve ABD dışındaki devlet kurumları için tedarik edilen sermaye
65 milyar \$	Kâr amacı gütmeyen kuruluşlar ve ABD resmi kurumlarına verilen kredi ve sermaye <sup>(a)</sup>

(a) Eyaletleri, belediyeleri, hastaneleri ve üniversiteleri içerir.



### Son gelişmeler

- 20 Ocak 2023 tarihinde JPMorgan Chase, JP Morgan Varlık Yönetimi'nin China International Fund Management Co. Ltd. şirketini satın alma işlemini tamamlamak için Çin Menkul Kıymetler Düzenleme Komisyonu'ndan düzenleyici onayı aldığını duyurdu.
- 17 Ocak 2023 tarihinde JPMorgan Chase, Alicia Boler Davis'in 20 Mart 2023 tarihinden itibaren geçerli olmak üzere Firma'nın direktörü olarak seçildiğini duyurdu. Sn. Davis, Alto Pharmacy'nin İcra Kurulu Başkanı olarak görev yapmaktadır.

### Görünüm

Bu mevcut beklentiler, 1995 Özel Menkul Kıymetler Dava Reform Yasası kapsamında ileriye dönük beyanatlardır. Bu ileriye dönük ifadeler JPMorgan Chase'in yönetiminin mevcut inançlarına ve beklentilerine dayanmaktadır, yalnızca bu Form 10-K tarihi itibarıyla geçerlidir, önemli belirsizlikler ve risklere tabidir. Diğer risklerin ve belirsizlikler ile JPMorgan Chase'in gerçek sonuçlarının bu riskler ve belirsizlikler nedeniyle önemli ölçüde farklılık göstermesine neden olabilecek diğer faktörlerin detaylı bir değerlendirmesi için, sayfa 154'teki İleriye Dönük Beyanlara, bu 10-K Formu 9-32. sayfalardaki Risk Faktörlerine bakınız. 2023'deki gerçek sonuçların aşağıda belirtilen görünüm bilgisine paralel olacağına dair hiçbir güvence yoktur ve Firma ileriye dönük tablolarını güncellemeyi taahhüt etmemektedir.

JPMorgan Chase'in 2023 yılının tamamına ilişkin mevcut görünümü Amerikan ekonomisi ve uluslararası ekonomideki koşullar, finans piyasalarındaki faaliyetler, jeopolitik ortam, rekabet ortamı ve müşteri faaliyetlerinin seviyesine, ABD'deki ve Firmanın iş yaptığı diğer ülkelerdeki mevzuat gelişmelerine göre değerlendirilmelidir. Bu etmenlerin her biri Firma'nın performansını etkileyecektir. Firma, ticaret, ekonomi, yasal ve düzenleyici ortamlarda, devam eden gelişmelere yanıt olarak işletmelerinde ve faaliyetlerinde uygun düzeltmeleri yapmaya devam edecektir.

### 2023 tam yıl

- Yönetim, net faiz gelirinin piyasaya bağlı olarak yaklaşık 73 milyar \$ olmasını beklemektedir.
- Yönetim, piyasalar hariç net faiz gelirinin piyasaya bağlı olarak yaklaşık 74 milyar \$ olmasını beklemektedir.
- Yönetim, düzeltilmiş giderin piyasaya bağlı olarak yaklaşık 81 milyar \$ olmasını beklemektedir.
- Yönetim, Kart Hizmetleri'ndeki net zarar yazma oranının yaklaşık %2,6 olmasını beklemektedir.

Piyasalar hariç net faiz geliri ve düzeltilmiş gider GAAP dışı finansal ölçütlerdir. 58-60 sayfalarda yer alan GAAP Dışı Finansal Ölçütlerin Firmaca Kullanımının Açıklaması ve Mutabakatına bakınız.

EYLÜL ÇEVİRİ DANIŞMAN VE YATIRIMCILIK LTD. ŞTİ.  
MERKEZ: KOTAYLI CAD. LAMBACI SİSİ  
ATEŞOĞLU APT. ABİDİN M.İ.İ. KADIKÖY/İSTANBUL  
ŞUBELER: İZMİR - BAYRAKLI - ANKARA  
İNŞAATLARA İZMİR - İZMİR  
KADIKÖY: TEL: 3833 004 9126 TEL: 0850 532 1990  
www.eylulcevirisi.com

İSTANBUL  
KOŞUYOLU  
1 LEVENT  
ÜMRANIYE  
ATAŞEHİR  
RIHTIM-KADIKÖY

ANKARA - GOP İZMİR - BAYRAKLI

İşbu belge orijinalinden aslına uygun olarak İNGİLİZCE Lisanından TÜRKÇE ye tarafımdan tercüme edilmiştir.

Yeminli Tercüman: HALUK AKALIN  
Dosya Nosu: S-2023-08556

İşbu tercümenin dairemiz yeminli tercümanlarından HALUK AKALIN tarafından tercüme edildiğini onaylarım.

Tel : 0850 532 1990 - (216) 317 00 70 Ticaret Sicil No: 21586  
Mail : info@eylulcevirisi.com Kadıköy V.D. : 3830049126



## Yönetimin görüşleri ve değerlendirmeleri

### İşletme Gelişmeleri

#### Ukrayna'daki Savaş

Ukrayna'daki savaşın süresi ve olası sonuçları belirsizliğini korumaktadır. Firma, pozisyonlarını kapatmak ve savaşla bağlantılı bazı ticari faaliyetlerini ve maruziyetlerini azaltmak ve müşterilere önceden var olan yükümlülüklerini yerine getirme ve Rusya ile ilgili risklerini yönetme konusunda yardımcı olmak için adımlar atmış ve atmaya devam etmektedir.

Firma'nın Rusya'ya ve Rusya ile ilişkili müşterilere ve karşı taraflara maruz kalması, mali durumu veya faaliyet sonuçları açısından önemli değildir. Bununla birlikte, Firma, artan piyasa oynaklığı, enflasyonist baskılar ve çeşitli hükümetler tarafından uygulanan mali ve ekonomik yaptırımların etkileri de dahil olmak üzere, Firma'nın işleri üzerinde olumsuz etkileri olabilecek savaşın potansiyel ikincil etkilerini izlemeye devam etmektedir.

Firma ayrıca, mali ve ekonomik yaptırımlara uyum ve artan siber saldırı riski de dahil olmak üzere savaşla ilişkili operasyonel riskleri izlemeye ve yönetmeye devam etmektedir.

Ek bilgi için 116-126 sayfalarındaki Toptan Kredi Portföyü, 127-129 sayfalarındaki Kredi Zararları Karşılığı, 131-138 sayfalarındaki Piyasa Riski Yönetimi, 139-140 sayfalarındaki Ülke Riski Yönetimi ve 142-144 sayfalarındaki Operasyonel Risk Yönetimi bölümlerine bakınız.

Bu Form 10-K'nın amaçları doğrultusunda, "Rusya", Firma'nın dahili ülke risk yönetimi çerçevesine göre, varlıklarının en büyük oranı Rusya'da bulunan veya gelirlerinin en büyük oranı Rusya'da elde edilen Firma'nın müşterilerine ve karşı taraflarına maruz kalmayı ifade eder; ve "Rusya ile ilişkili", Ukrayna'daki savaşla ilgili ekonomik veya mali yaptırımların uygulandığı veya Rusya ile yakın ilişkisi olan Firma'nın müşterilerine ve karşı taraflarına maruz kalmayı ifade eder.

#### Bankalar Arası Faiz Oranı ("LIBOR") geçişi

Firma ve diğer piyasa katılımcıları, Londra Bankalar Arası Faiz Oranı ("LIBOR") ve diğer IBOR'ların kullanımından Uluslararası Menkul Kıymetler Komisyonu Örgütü'nün işlem bazlı gösterge oranları standartlarına uygun olarak geçişin son aşamalarına hazırlanmaktadır. ABD doları LIBOR'unun (yani gecelik, bir aylık, üç aylık, altı aylık ve 12 aylık LIBOR) kalan ana vadelerinin yayınlanmasının durdurulması ("LIBOR'un Durdurulması") 30 Haziran 2023 tarihine planlanmaktadır.

31 Aralık 2022 itibarıyla Firma, türevler, ikili ve sendikasyon kredileri, menkul kıymetler ve borç ve imtiyazlı hisse senedi ihraçları da dahil olmak üzere ABD doları LIBOR'unu referans alan sözleşmelere maruziyetinin nominal tutarını önemli ölçüde azaltmıştır ve hem sözleşme iyileştirme için dahili kilometre taşlarını hem de ABD'deki Alternatif Referans Oranları Komitesi de dahil olmak üzere Ulusal Çalışma Grupları tarafından yayınlanan sektör kilometre taşlarını ve tavsiyelerini karşılama yolunda ilerlemektedir. Firma ayrıca, LIBOR'un durdurulması beklentisiyle ABD doları LIBOR'u bağlantılı sözleşmelerini ikame oranlara geçirmelerine yardımcı olmak için müşterilerle çalışmaya devam etmektedir. Firma'nın kalan LIBOR riskinin büyük kısmı türev sözleşmelerden kaynaklanmaktadır. Firma, başlıca merkezi karşı tarafların ("CCP'ler") 2023'ün ikinci çeyreğinde ABD doları LIBOR'una bağlı takas edilmiş türev sözleşmelerini dönüştürme girişimlerine katılacak ve bu da Firma'nın kalan ABD doları LIBOR'u türevleri maruziyetinin yaklaşık %40'ını giderecektir. Firma, kalan türev maruziyetinin büyük kısmının ağırlıklı olarak sözleşmeye dayalı geri ödeme hükümleri yoluyla giderileceğini beklemektedir.

15 Mart 2022'de ABD'de Ayarlanabilir Faiz Oranı (LIBOR) Yasası ("LIBOR Yasası") yasalaşmıştır. LIBOR Yasası, LIBOR'un sona ermesi üzerine başka türlü ikame bir orana geçemeyecek olan eski finansal sözleşmelerde referans oran olarak ABD doları LIBOR'un yerini alacak bir çerçeve sunmaktadır. Buna ek olarak, Birleşik Krallık Finansal Davranış Otoritesi, LIBOR yöneticisinin ABD doları LIBOR'un bir aylık, üç aylık ve altı aylık vadelerini "sentetik" olarak yayınlamaya devam etmesini ve böylece piyasa katılımcılarının bu oranları 30 Eylül 2024 tarihine kadar kullanabilmesini önermektedir. Bu öneri, ABD yasalarına tabi olmayan ABD doları LIBOR'u bağlantılı sözleşmeler de dahil olmak üzere, LIBOR Yasası kapsamı dışında kalan sözleşmeler için geçerli olacaktır. Hem LIBOR Yasası hem de önerilen "sentetik" LIBOR yayını, ihtilaf veya dava potansiyeli de dahil olmak üzere LIBOR'dan geçişi kolaylaştırmayı ve bununla ilişkili riskleri azaltmayı amaçlamaktadır.

Firma, operasyonel sistem ve modellerindeki değişiklikler de dahil olmak üzere, LIBOR'dan geçişle bağlantılı olarak risk yönetim sistemlerinde gerekli değişiklikleri yapmaya devam etmektedir. Buna ek olarak, Firma, LIBOR'dan geçişle ilgili müşteri, sektör, piyasa, düzenleyici ve yasal gelişmeleri izlemeye ve değerlendirmeye devam etmektedir. Daha fazla bilgi için 2022 Form 10-K'nın 9-32. sayfalarındaki Bölüm 1, Madde 1A: Risk Faktörleri ve 153. sayfadaki Muhasebe ve Raporlama Gelişmeleri bölümlerine bakınız.

## KONSOLİDE FAALİYET SONUÇLARI

Bu bölümde aksi belirtilmedikçe JPMorgan Chase'in 31 Aralık 2022'de sona eren üç yıllık dönemde gerçekleşen faaliyetlerinin konsolide sonuçları karşılaştırılmalı olarak verilmiştir. 2020 sonuçlarının 2021 sonuçlarıyla karşılaştırması için Firma'nın 31 Aralık 2021'de ("2021 Form 10-K") sona eren yıla ilişkin Form 10-K ile sunulan Faaliyet Raporu'nda 52-54. sayfalarda yer alan Konsolide Faaliyet Sonuçlarına bakınız. Özellikle tek bir iş alanına ait faktörler o iş alanı sonuçları dahilinde daha detaylı incelenmiştir. Konsolide Faaliyet Sonuçlarını etkileyen, Firma Tarafından Kullanılan Kritik Muhasebe Tahminlerinin bir değerlendirmesi için 149-152. sayfalara bakınız.

### Gelir

31 Aralık'ta sona eren yıl, (milyon cinsinden)	2022	2021	2020
Yatırım bankacılığı ücretleri	\$ 6.686	\$ 13.216	\$ 9.486
Temel işlemler	19.912	16.304	18.021
Kredi ve mevduat ücretleri	7.098	7.032	6.511
Varlık yönetimi, idare ve komisyonlar	20.677	21.029	18.177
Yatırım amaçlı menkul kıymetler	(2.380)	(345)	802
İpotekli konut kredisi ücretleri ve	1.250	2.170	3.091
Kart geliri	4.420	5.102	4.435
Diğer gelir <sup>(a)</sup>	4.322	4.830	4.865
<b>Faiz dışı gelir</b>	<b>61.985</b>	<b>69.338</b>	<b>65.388</b>
Net faiz geliri	66.710	52.311	54.563
<b>Toplam net gelir</b>	<b>\$ 128.695</b>	<b>\$ 121.649</b>	<b>\$ 119.951</b>

(a) 31 Aralık 2022, 2021 ve 2020'de sona eren yıllar için sırasıyla 3,7 milyar \$'lık, 4,9 milyar \$'lık ve 5,5 milyar \$'lık faaliyet kirası geliri dahildir. Vergi odaklı yatırımlardan kaynaklanan zararları da içerir. Daha fazla bilgi için Not 6'ya bakınız.

### 2022 yılının 2021 yılı ile karşılaştırması

CIB'de yatırım bankacılığı ücretleri azaldı, çünkü değişken piyasa koşulları şu sonuçlara yol açtı:

- düşük ihrac faaliyeti nedeniyle daha düşük hisse senedi ve borç yüklenim ücretleri ve
- daha düşük seviyede duyurulan anlaşmalar nedeniyle daha düşük danışmanlık ücretleri.

Daha fazla bilgi için 67-72. sayfalardaki CIB segmenti sonuçlarına ve Not 6'ya bakınız.

### Ana işlemler kazancı aşağıdaki nedenlerle artmıştır:

- makro iş kollarında, özellikle Para Birimleri ve Gelişmekte Olan Piyasalar ve Faizler gibi değişken piyasa koşullarında gösterilen güçlü performansın etkisiyle, Menkul Kıymetleştirilmiş Ürünler ve Kredilerdeki düşük gelirle kısmen dengelenen Sabit Gelir Piyasalarında artan net gelir, ve
- Hisse Senedi Piyasalarında Hisse Senedi Türevleri ve Prime Finans ile ilişkili daha yüksek gelir,

büyük ölçüde aşağıdakilerle dengelenmiştir

- CIB'de Kredi Düzeltmeleri ve Diğer'de önceki yıl 250 milyon \$ kazançla karşılaştırıldığında 836 milyon \$ zarar etmiştir. Cari yıldaki zarar, fonlama farkının genişlemesini ve daha az ölçüde, emtialar ile Rusya ve Rusya ile ilişkili karşı taraflara ilişkin risklerden kaynaklanan zararları yansıtmaktadır,
- 2022'nin ikinci çeyreğinde, CIB ve CB'deki köprü finansman portföyünde, başta kısa vadeli taahhütler olmak üzere, satış amaçlı elde tutulan pozisyonlarda kaydedilen net değer düşüklükleri,
- Kurumsal'daki bazı eski özel sermaye yatırımlarında daha yüksek net zararlar ve
- bu işlemlerden elde edilen ilgili net faiz geliri ile fazlasıyla dengelenen nakit dağıtım işlemlerine ilişkin Hazine ve CIO'daki net zararlar.

CIB ana işlemler kazancının, belirli durumlarda net faiz geliri dâhil olmak üzere diğer kazanç kalemleri genelinde mahsuplaşmaları bulunmaktadır. Firma, CIB Piyasalar İşletmesinin performansını toplam kazanç bazında değerlendirir.

CIB, CB ve Kurumsal segment sonuçları hakkında ek bilgi için sırasıyla 67-72. 73-75 ve 79-80. sayfalara, ayrıca Not 6'ya bakınız.

**Kredilendirme ve mevduatla ilgili ücretler**, CCB'deki daha yüksek hizmet ücreti hacmi nedeniyle artmış, ağırlıklı olarak müşteriler tarafından kazanılan ve bu ücretlere karşı uygulanan daha yüksek kredi seviyesi nedeniyle CB ve CIB'deki daha düşük nakit yönetimi ücretleri ile dengelenmiştir. Daha fazla bilgi için sırasıyla 63-66, 67-72 ve 73-75. sayfalardaki CCB, CIB ve CB segmenti sonuçlarına ve Not 6'ya bakınız.

### Varlık yönetimi, idare ve komisyon gelirleri aşağıdaki nedenlerle azalmıştır:

- ağırlıklı olarak çoğu para piyasası fonu ücret feragatlerinin kaldırılması ve net uzun vadeli girişlerle dengelenen düşük ortalama piyasa seviyelerinden kaynaklanan AWM'deki düşük varlık yönetimi ücretleri,
- Menkul Kıymetler Hizmetleri'nde, esas olarak emanet altındaki varlıkların ortalama piyasa değerlerindeki düşüşle ilişkili olarak daha düşük emanet ücretleri ve
- büyük ölçüde AWM'de azalan hacimleri yansıtan daha düşük aracılık komisyonları,

kısmen aşağıdakilerle dengelenmiştir

- CCB'de seyahatle ilgili hizmetler ve yıllık gelir satışlarında daha yüksek komisyonlar.

Daha fazla bilgi için sırasıyla 63-66, 67-72 ve 76-78. sayfalardaki CCB, CIB ve AWM segment sonuçlarına ve Not 6'ya bakınız.

## Yönetimin görüşleri ve değerlendirmeleri

**Yatırım amaçlı menkul kıymet karları/(zararları)**, Hazine ve CIO'daki yatırım menkul kıymetleri portföyünün yeniden konumlandırılmasıyla ilişkili olarak, ABD GSE ve devlet kurumu MBS ve ABD Hazine tahvillerinin satışından kaynaklanan daha yüksek net zararları yansıtmaktadır. Daha fazla bilgi için 79-80. sayfalardaki Kurumsal segment sonuçlarına ve Not 10'a bakınız.

**İpotekli konut kredisi ücretleri ve ilgili gelirler**, Konut Kredisi'nin etkisiyle azalmıştır ve aşağıdakileri yansıtmaktadır:

- Düşük marjlar ve hacim nedeniyle daha düşük üretim geliri,

büyük ölçüde aşağıdakilerle dengelenmiştir

- aşağıdakilerin etkisiyle daha yüksek net ipotekli konut kredisi hizmeti geliri
  - temel olarak ön ödeme beklentileriyle ilgili model girdilerinde yapılan güncellemeler nedeniyle önceki yıl MSR risk yönetiminde net bir zarar olmaması ve
  - ve hizmet verilen üçüncü taraf kredilerindeki artış nedeniyle daha yüksek faaliyet geliri.

Daha fazla bilgi için 63-66. sayfalardaki CCB segment sonuçlarına ve Not 6 ve 15'e bakınız.

**Kart gelirleri**, yeni hesap oluşturma maliyetlerine ilişkin daha yüksek amortisman, CCB'deki daha yüksek yıllık ücretler ve CIB ve CB'deki ticari kartlardaki hacim artışına bağlı olarak daha yüksek ödeme gelirleri ile kısmen dengelenerek azalmıştır.

Daha fazla bilgi için sırasıyla 63-66, 67-72 ve 73-75. sayfalardaki CCB, CIB ve CB segment sonuçlarına ve Not 6'ya bakınız.

**Diğer gelir** aşağıdakiler sebebiyle düşmüştür:

- hacimdeki düşüşün bir sonucu olarak CCB'de daha düşük taşıt kullanma kiralama geliri ve
- önceki yılki net kazançlara kıyasla, CIB ve AWM'deki belirli yatırımlardan kaynaklanan net zararlar, kısmen aşağıdakilerle dengelenmiştir
  - aşağıdakiler nedeniyle Kurumsal gelirlerdeki artış:
    - Visa B hisselerinin satışından 914 milyon \$'lık kazanç,
    - diğer bazı yatırımlarla ilgili daha yüksek net kazançlar ve
    - 2022'nin ilk çeyreğinde bir sigorta anlaşmasından elde edilen gelirler,

CB'deki bir kredinin kısmen karşılanması için alınan özkaynak yöntemiyle değerlendirilen bir yatırımdan elde edilen kazanç,

- özellikle ABD dolarının güçlenmesinin bir sonucu olarak Hazine ve CIO'daki net yatırım riskinden korunmaya ilişkin döviz kurlarındaki hareketlerin etkisi ve
- CIB'deki bazı yenilenebilir enerji yatırımlarında önceki yıl kaydedilen hava koşullarına bağlı zarar yazmalarının olmaması.

Visa B hisseleri hakkında daha fazla bilgi için Not 2'ye bakınız.

**Net faiz geliri**, daha yüksek oranlar ve kredi büyümesi sayesinde artmış, düşük Piyasalar NII ile kısmen dengelenmiştir.

Firmanın ortalama faiz getiren varlıkları 133 milyar \$ artışla 3,3 trilyon \$, getirisi ise 97 baz puan ("bps") artışla %2,78 olmuştur. Bu varlıkların net getirisi, FTE bazında, 36 baz puan artışla %2,00 olmuştur. Piyasalar hariç net getiri 69 baz puan artışla %2,60 olmuştur.

Daha fazla bilgi için sayfa 292-296'daki Konsolide ortalama bilanço, faiz ve oran çizelgesine bakınız. Piyasalar hariç net getiri GAAP dışı bir finansal ölçüttür. Piyasalar hariç Net getiri hakkında daha fazla bilgi için 58-60. sayfalardaki Firmanın GAAP Dışı Finansal Ölçütleri Kullanımının Açıklaması ve Mutabakatı bölümüne bakınız.



### Kredi zararlarına ayrılan karşılık

31 Aralıkta sona eren yıl, (milyon cinsinden)	2022	2021	2020
Tüketici, kredi kartı hariç	\$ 506	\$ (1.933)	\$ 1.016
Kredi kartı	3.353	(4.838)	10.886
<b>Toplam tüketici</b>	<b>3.859</b>	<b>(6.771)</b>	<b>11.902</b>
Toptan	2.476	(2,449)	5.510
Yatırım amaçlı menkul kıymetler	54	(36)	68
<b>Toplam kredi zararları karşılığı</b>	<b>\$ 6.389</b>	<b>\$ (9.256)</b>	<b>\$ 17.480</b>

### 2022 yılının 2021 yılı ile karşılaştırması

**Kredi zararlarına ayrılan karşılık**, kredi zararları karşılığına 3,5 milyar \$ net ilaveyi ve 2,9 milyar \$ net zarar kaydedilenlerin yansımısıyla 6,4 milyar \$ olarak gerçekleşmiştir. Kredi zararları karşılığına yapılan net ilaveler şunlardan oluşmaktadır:

- Firmanın makroekonomik görünümündeki bozulma ve ağırlıklı olarak CB ve CIB'deki kredi büyümesinin etkisiyle **toptan** satışta 2,3 milyar \$ ve
- Ağırlıklı olarak Kart Hizmetleri'nden kaynaklanan, daha yüksek ödenmemiş bakiyeleri ve Firma'nın makroekonomik görünümündeki bozulmayı yansıtan, pandeminin etkilerinin kademeli olarak azalmasıyla birlikte borçlu davranışıyla ilişkili belirsizliğin azalmasına bağlı olarak karşılıktaki azalma ile kısmen dengelenen 1,2 milyar \$'lık **tüketici** harcaması.

Önceki yıl karşılığına kredi zararları karşılığında 12,1 milyar\$'lık net indirim dahildir.

Firmanın makroekonomik görünümündeki bozulma, hem 2022'nin dördüncü çeyreğinde merkezi senaryoda yapılan ve artık hafif bir durgunluğu yansıtan güncellemeleri hem de daha yüksek enflasyon, para politikasındaki değişiklikler ve Ukrayna'daki savaş da dahil olmak üzere jeopolitik risklerle ilişkili etkiler nedeniyle 2022'nin ilk çeyreğinden itibaren olumsuz senaryolara verilen ağırlığın artmasının etkisini içermektedir.

Net tahsilatlar 2021 yılına kıyasla yatay seyrederek 2,9 milyar \$ olarak gerçekleşmiş ve aşağıdakileri içermektedir:

- ABD'li tüketicilerin süregelen finansal gücünü yansıtan Kart Hizmetleri'ndeki 309 milyon \$'lık düşüş. Ancak, medyan mevduat bakiyeleri 2022 yılının ikinci yarısında tüketici harcamalarındaki büyümeden etkilenecek azalmıştır,

aşağıdaki kalemlerle dengelenmiştir

- Önceki yıl net tahsilatların hükümetin teşvik ve ödeme yardımı programlarından yararlanması nedeniyle Taahhüt ve Bankacılık ve Varlık Yönetimi'ndeki ("BWM") net tahsilatlarda 190 milyon \$'lık bir artış ve CIB'de 76 milyon \$'lık bir artış.

Kredi portföyü ve kredi zararları karşılığı hakkında daha fazla değerlendirme için 63-66. sayfalardaki CCB, 67-72. sayfalardaki CIB, 73-75. sayfalardaki CB, 76-78. sayfalardaki AWM, 127-129. sayfalardaki Kredi Zararları Karşılığı ve Not 1, 10 ve 13'e bakınız.



## Yönetimin görüşleri ve değerlendirmeleri

### Faiz dışı giderler

31 Aralıkta sona eren yıl, (milyon cinsinden)	2022	2021	2020
Ücret gideri	\$ 41.636	\$ 38.567	\$ 34.988
Ücret dışı giderler:			
Kullanım	4.696	4.516	4.449
Teknoloji, iletişim ve ekipman	9.358	9.941	10.338
Profesyonel ve dışarıdan alınan	10.174	9.814	8.464
Pazarlama	3.911	3.036	2.476
Diğer <sup>(b)</sup>	6.365	5.469	5.941
<b>Toplam ücret dışı giderler</b>	<b>34.504</b>	<b>32.776</b>	<b>31.668</b>
<b>Toplam faiz dışı giderler</b>	<b>\$ 76.140</b>	<b>\$ 71.343</b>	<b>\$ 66.656</b>

(a) Taşıt kullanım kredisi varlıkları ile ilişkilendirilen amortisman giderlerini de içerir.

(b) Sırasıyla 31 Aralık 2022, 2021 ve 2020'de sona eren yıllar için 266 milyon \$, 426 milyon \$ ve 1,1 milyar \$ firma geneli yargılama giderleri de dahildir.

**2022 yılının 2021 yılı ile karşılaştırması** Başta teknoloji ve operasyonlar olmak üzere ön bürodaki ilave personel sayısı ve enflasyonun etkisiyle artan **ücret giderleri**, CIB'deki gelirle ilgili ücretlerin azalmasıyla kısmen dengelenmiştir.

Aşağıdakiler sonucunda artan, ücret dışı gider:

- pazarlama ve teknoloji de dahil olmak üzere işletmeye yapılan daha yüksek yatırımlar ve
- seyahat ve eğlence dahil olmak üzere daha yüksek yapısal giderler; düzenleyici değerlendirmeler; daha yüksek kamu hizmetleri ve belirli kiralama çıkış maliyetleriyle ilişkili kullanım gideri; ve çalışanlarla ilgili diğer giderler,

kısmen aşağıdakilerle dengelenmiştir

- daha düşük Taşıt kiralama varlıkları üzerindeki daha düşük amortisman giderini yansıtan hacimle ilgili daha düşük gider; ve her ikisi de CCB'de daha yüksek işletme zararları ve dış hizmetler ile kısmen dengelenen AWM'deki daha düşük dağıtım ücretleri; ve

- daha düşük yargılama giderleri.

Önceki yıl, Firma Vakfına 550 milyon \$'lık bir katkıyı içermekteydi.

### gelir vergisi gideri

31 Aralık'ta sona eren yıl, (milyon cinsinden, oran haric)	2022	2021	2020
Gelir vergisi öncesi gelir	46.166\$	59.562\$	35.815\$
Gelir vergisi gideri	8.490	11.228	6.684
Geçerli vergi oranı	% 18,4	% 18,9	% 18,7

**2022 yılının 2021 yılı ile karşılaştırması** Etkif vergi oranı, vergi denetimi tasfiyeleriyle ilgili önceki yılki gelir vergisi giderine kıyasla gelir vergisi avantajlarının etkisiyle azalmış, diğer vergi ayarlamaları ve ABD federal ve eyalet ve yerel vergilerine tabi gelir ve giderlerin seviyesi ve karışımındaki değişikliklerle büyük ölçüde dengelenmiştir. Daha fazla bilgi için Not 25'e bakınız.

EYLÜL ÇEVİRİ DANIŞMANLIK VE YATIRIMCILIK HİZ. LTD. ŞTİ.  
MERKEZ: KOTUYUĞU CAD. LAMBACI SİSİ  
Ateşoğlu Apt. Alt Kat Kat: Kadıköy/İSTANBUL  
ŞUBELER: İZMİR - ÜMRANIYE - ANKARA  
İNŞAAT - YATIRIM - DANIŞMANLIK  
KADIKÖY: TEL: 3833 004 9126 TEL: 0850 532 1990  
www.eylulcevirivest.com

## KONSOLİDE BİLANÇOLAR VE NAKİT AKIŞLARI ANALİZİ

### Konsolide bilanço analizi

Aşağıdakiler, 31 Aralık 2022 ve 2021 arasındaki önemli değişikliklerin bir değerlendirmesidir.

### Seçilmiş Konsolide Bilanço verileri

31 Aralık, (milyon cinsinden)	2022	2021	Değişim
<b>Varlıklar</b>			
Kasa ve bankalardan alacaklar	\$ 27.697	26.438 \$	% 5
Banka mevduatları	539.537	714.396	(24)
Satılan federal fonlar ve yeniden satış anlaşmaları kapsamında satın alınan menkul kıymetler	315.592	261.698	21
Ödünç alınan menkul kıymetler	185.369	206.071	(10)
Alım satım amaçlı varlıklar	453.799	433.575	5
Satılmaya hazır menkul kıymetler	205.857	308.525	(33)
Vadeye kadar tutulan menkul kıymetler	425.305	363.707	17
<b>Yatırım amaçlı menkul kıymetler, kredi zararları karşılığı hariç</b>	<b>631.162</b>	<b>672.232</b>	<b>(6)</b>
Krediler	1.135.647	1.077.714	5
Kredi zararları karşılığı	(19.726)	(16.386)	20
<b>Krediler, net kredi zararları karşılığı</b>	<b>1.115.921</b>	<b>1.061.328</b>	<b>5</b>
Tahakkuk etmiş faiz ve alacaklar hesabı	125.189	102.570	22
Sabit kıymetler	27.734	27.070	2
Şerefiye, MSR'ler ve diğer maddi olmayan varlıklar	60.859	56.691	7
Diğer varlıklar	182.884	181.498	1
<b>Aktifler toplamı</b>	<b>\$ 3.665.743</b>	<b>3.743.567 \$</b>	<b>%(2)</b>

**Kasa ve bankalardan alacaklar ve banka mevduatları** temel olarak LOB'lardaki mevduatların azalması ve kredi büyümesinin bir sonucu olarak azalmıştır. Bankalardaki mevduat, Firmanın ABD Merkez Bankaları da dahil olmak üzere çeşitli merkez bankalarına yaptığı fazla nakit plasmanını yansıtmaktadır.

**Satılan federal fonlar ve yeniden satış anlaşmaları kapsamında satın alınan menkul kıymetler** aşağıdakilerin etkisiyle artmıştır:

- daha düşük bir netleştirme seviyesinin müşteri odaklı piyasa yapıcılığı faaliyetleri ve Piyasalardaki teminat gereklilikleri üzerindeki etkisi,
- Sabit Gelir Piyasalarındaki açık pozisyonları kapatmak için menkul kıymetlere olan talebin artması ve
- Hazine ve CIO'da nakit kullanımında artış.

**Borç alınan menkul kıymetler**, müşteri odaklı faaliyetlerin azalması ve Hisse Senedi Piyasalarındaki kısa pozisyonları kapatmak için menkul kıymetlere olan talebin düşmesi nedeniyle Piyasalar kaynaklı olarak azalmıştır.

Yeniden satım anlaşmaları uyarınca satın alınan menkul kıymetler ve borç alınan menkul kıymetler hakkında daha fazla bilgi için Not 11'e bakınız.

**Alım satım varlıkları** aşağıdaki nedenlerle artmıştır:

- piyasa hareketlerinin bir sonucu olarak başta döviz olmak üzere türev alacaklardaki artış ve
- Hazine ve CIO'da nakit kullanımında artış.

Daha fazla bilgi için Not 2 ve 5'e bakınız.

**Yatırım amaçlı menkul kıymetler**, satılmaya hazır menkul kıymetlerdeki ("AFS") düşüşün etkisiyle azalmış, sermaye yönetimi amacıyla 2022 yılında 78,3 milyar dolarlık menkul kıymetin AFS'den HTM'ye aktarılmasının etkisini de içeren vadeye kadar elde tutulacak ("HTM") menkul kıymetlerdeki artışla kısmen dengelenmiştir.

- Satılmaya hazır menkul kıymetlerdeki düşüş, geri ödemelerin yanı sıra birikmiş diğer kapsamlı gelirden ("AOCI") muhasebeleştirilen gerçekleşmemiş zararlardan da kaynaklanmıştır,

net alımlarla büyük ölçüde dengelenmiştir ve

- uzun vadeli menkul kıymetlerdeki artış da geri ödemelerle kısmen dengelenen alımları yansıtmaktadır.

Yatırım amaçlı menkul kıymetler hakkında daha fazla bilgi için, 79-80. sayfalardaki Kurumsal segment sonuçlarına, 130. sayfadaki Yatırım Portföyü Risk Yönetimine, Not 2 ve 10'a bakınız.

**Krediler**, aşağıdakiler sebebiyle artmıştır:

- artan tüketici harcamaları ve net yeni kaynakların etkisiyle Kart Hizmetlerinde daha yüksek bakiyeler,
- CB'de daha yüksek kaynak kullanımı ve revolver kullanımı ve
- aşağıdakilerle kısmen dengelenen, CIB'deki daha yüksek toptan krediler

- yüksek faiz oranlarına bağlı olarak satışların kredileştirme işlemlerini geride bırakması nedeniyle Konut Kredilerinde daha düşük ipotekli depo kredileri ve

- BWM'de PPP kredi affından kaynaklanan etki.

Kredi zararları karşılığı, aşağıdakilerden oluşan kredi zararları karşılığına 3,3 milyar \$'lık net ilaveyi yansıttak şekilde artmıştır:

- Firmanın makroekonomik görünümündeki bozulma ve ağırlıklı olarak CB ve CIB'deki kredi büyümesinden kaynaklanan **toptan** satışta 2,1 milyar \$ ve
- Ağırlıklı olarak Kart Hizmetleri'nden kaynaklanan, daha yüksek ödenmemiş bakiyeleri ve Firma'nın makroekonomik görünümündeki bozulmayı yansıtan, pandeminin etkilerinin kademeli olarak azalmasıyla birlikte borçlu davranışıyla ilişkili belirsizliğin azalmasına bağlı olarak karşılıktaki azalma ile kısmen dengelenen 1,2 milyar \$'lık **tüketici** harcaması.

Ayrıca, Konsolide bilançolarda diğer yükümlülükler altında muhasebeleştirilen kredilerle ilgili taahhütler için ayrılan karşılığa 121 milyon \$ ve yatırım amaçlı menkul kıymetler için ayrılan karşılığa 54 milyon \$ eklenmiştir.

## Yönetimin görüşleri ve değerlendirmeleri

Krediler ve kredi zararları karşılığı hakkında daha detaylı bir değerlendirme için 106-130. sayfalardaki Kredi ve Yatırım Riski Yönetimi'ne ve Notlar 1, 2, 3, 12 ve 13'e bakınız.

**Tahakkuk eden faiz ve alacaklar**, Piyasalar'daki müşteri odaklı faaliyetlere bağlı olarak artan müşteri alacaklarının yanı sıra 31 Aralık 2022'nin hafta sonuna denk gelmesiyle birlikte ödeme faaliyetlerinin zamanlamasına bağlı olarak Ödemeler'deki yüksek alacaklar nedeniyle artmıştır.

**Sabit kıymetler** ile ilgili ek bilgi için Not 16 ve 18'e bakınız.

**Şerefiye, MSR'ler ve diğer maddi olmayan varlıklar**, aşağıdakiler sebebiyle artmıştır:

- Kısmen beklenen nakit akışlarının gerçekleşmesi ile dengelenen yüksek piyasa faiz oranları ve net eklemeler sonucunda daha yüksek MSR'ler ve
- 2022'nin dördüncü çeyreğinde Renovite Technologies, Inc. şirketinin, 2022'nin üçüncü çeyreğinde Global Shares PLC ve Figg, Inc. şirketlerinin ve 2022'nin ikinci çeyreğinde Frosch Travel Group, LLC ve Volkswagen Payments S.A. şirketlerinin satın alınmasıyla ilişkili şerefiyeye yapılan eklemeler.

Daha fazla bilgi için Not 15'e bakınız. **Diğer varlıklar**, ağırlıklı olarak Piyasalar'daki menkul kıymet finansman faaliyetlerinin etkisiyle artarken, CCB'deki oto kiralama varlıklarındaki düşüşle dengelenmiştir.

### Seçilmiş Konsolide bilanço verileri

31 Aralık, (milyon cinsinden)	2022	2021	Değişim
<b>Borçlar</b>			
Mevduatlar	\$ 2.340.179	\$ 2.462.303	(5)
Satın alınan federal fonlar ve repo anlaşmaları kapsamında kiralanılan veya satılan menkul kıymetler	202.613	194.340	4
Kısa vadeli borçlanmalar	44.027	53.594	(18)
Alım satım amaçlı borçlar	177.976	164.693	8
Borçlu hesaplar ve diğer borçlar	300.141	262.755	14
Konsolide değişken hisseli kuruluşlar tarafından ihraç edilen intifa hakları ("VIE")	12.610	10.750	17
Uzun vadeli borçlar	295.865	301.005	(2)
<b>Pasifler toplamı</b>	<b>3.373.411</b>	<b>3.449.440</b>	<b>(2)</b>
Özkaynak	292.332	294.127	(1)
<b>Toplam borçlar ve özkaynak</b>	<b>\$ 3.665.743</b>	<b>\$ 3.743.567</b>	<b>%(2)</b>

**Mevduatlar** aşağıdakilerin etkisiyle azalmıştır:

- Piyasalar'daki yapılandırılmış tahvillerin net ihracı ile kısmen dengelenen CB ve CIB'deki yıpranma, özellikle CB'deki faaliyet dışı mevduatlar,
- yükselen faiz oranı ortamında AWM'deki yatırımlardan net çıkışlar ve
- ağırlıklı olarak yeni hesaplara net girişlerle dengelenen, CCB'deki mevcut hesapların bakiyelerinde müşteri harcamalarındaki artışa bağlı olarak yaşanan düşüş.

**Repo anlaşmaları ile satın alınan federal fonlar ve ödünç verilen veya satılan menkul kıymetler** aşağıdaki sebeplerle artış göstermiştir:

- Piyasalar'daki ticari varlıkların daha yüksek teminatlî finansmanı, aşağıdakilerle kısmen dengelenmiştir
- Hazine ve CIO'daki AFS yatırım menkul kıymetlerinin daha düşük teminatlî finansmanı.

**Kısa vadeli borçlanmalar**, ağırlıklı olarak Piyasalar'daki düşük finansman gereksinimlerinin bir sonucu olarak azalmıştır. Mevduatlar, satın alınan federal fonlar ve repo anlaşmaları kapsamında ödünç verilen veya satılan menkul kıymetler ve kısa vadeli borçlanmalar hakkında ek bilgi için sayfa 97-104'teki Likidite Riski Yönetimi bölümüne ve ayrıca mevduatlar için Not 2 ve 17'ye ve satın alınan federal fonlar ve repo anlaşmaları kapsamında ödünç verilen veya satılan menkul kıymetler için Not 11'e bakınız.

**Alım satım yükümlülükleri**, müşteri odaklı piyasa yapıcılığı faaliyetleri nedeniyle artmış, bu da Piyasalarda daha yüksek seviyelerde kısa pozisyonlara neden olmuştur. Daha fazla bilgi için Not 2 ve 5'e bakınız.

**Borçlu hesaplar ve diğer borçlar**, Prime Finance dahil olmak üzere Piyasalar'daki müşteri odaklı faaliyetlerle ilgili daha yüksek müşteri borçları ve 31 Aralık 2022'nin bir hafta sonuna denk gelmesi nedeniyle ödeme faaliyetlerinin zamanlamasıyla ilgili olarak Ödemeler'deki daha yüksek borçlar nedeniyle artmıştır. Daha fazla bilgi için Not 19'a bakınız.

**Konsolide VIE'ler tarafından ihraç edilen intifa haklar**, Firma tarafından yönetilen çok satıcılı kanallardaki kredi bakiyelerindeki artışın bir sonucu olarak daha yüksek ticari kağıt ihracı nedeniyle artmıştır. Firma destekli VIE'ler ve kredi menkul kıymetleştirme fonları hakkında daha fazla bilgi için 97-104. sayfalardaki Likidite Risk Yönetimine, Notlar 14 ve 28'e bakınız.

**Uzun vadeli borçlar** aşağıdaki nedenlerle azalmıştır:

- Hazine ve CIO'daki gerçeğe uygun değer riskinden korunma muhasebesi düzeltmeleri, yüksek faiz oranlarının bir sonucu olarak ve Piyasalar'daki yapılandırılmış tahvillerin gerçeğe uygun değerindeki düşüş,

büyük ölçüde aşağıdakilerle dengelenmiştir

- Hazine ve CIO'da üst düzey borç ve Piyasalar'da yapılandırılmış tahvillerin net ihracı. Daha fazla bilgi için 97-104. sayfalardaki Likidite Risk Yönetimine ve Not 20'ye bakınız.

**Özkaynaklar**, ağırlıklı olarak AFS portföyündeki yüksek faiz oranlarının ve Hazine ve CIO'daki nakit akış riskinden korunma işlemlerinin etkisiyle AOCI'deki net gerçekleşmemiş zararları yansıtmaktadır. Daha fazla bilgi için sayfa 162'deki Konsolide Özkaynak Değişim Tabloları, sayfa 94'teki Sermaye İşlemleri ve Not 24'e bakınız.

## Konsolide nakit akış analizi

Aşağıda, 31 Aralık 2022 ve 2021'de sona eren yıllardaki nakit akış faaliyetleri değerlendirilmektedir. 2020 faaliyetlerinin değerlendirmesi için Firma'nın 2021 Form 10-K'sındaki 57. sayfada yer alan Konsolide nakit akışı analizine bakınız.

(milyon cinsinden)	31 Aralık'ta sona eren yıl		
	2022	2021	2020
Sağlanan/(kullanılan) net nakit			
İşletme faaliyetleri	107.119\$	78.084 \$	(79.910) \$
Yatırım faaliyetleri	(137.819)	(129.344)	(261.912)
Finansman faaliyetleri	(126.257)	275.993	596.645
Döviz kuru değişikliklerinin kasa	(16.643)	(11.508)	9.155
Kasa ve bankalardan alacaklar ve banka mevduatlarında net artış/(azalma)	(173.600) \$	213.225 \$	263.978 \$

## İşletme faaliyetleri

JPMorgan Chase'in esas olarak, operasyonel varlıkları ve borçları Firmanın sermaye piyasası ve kredi faaliyetlerini desteklemektedir. Bu varlıklar ve borçlar olağan iş süreci içinde, müşteri güdümlü ve risk yönetim faaliyetleri ve piyasa koşullarından etkilenen nakit akışı miktarı ve zamanlamasından dolayı büyük değişiklik gösterebilir. Firma, faaliyetlerden gelen nakit akışlarının, eldeki nakit ve diğer likidite kaynaklarının ve teminatlı – teminatsız kaynaklardan nakit üretme kapasitesinin Firmanın işletme likidite ihtiyaçlarını karşılamaya yeterli olduğuna inanmaktadır.

- 2022 yılında, sağlanan nakit, daha yüksek borçlu hesaplar ve diğer yükümlülükler, daha düşük menkul kıymetler ve satışlardan, menkul kıymetleştirmelerden ve satış amaçlı tutulan kredilerin geri ödemelerinden elde edilen net gelirlerden kaynaklanmış, daha yüksek alım satım varlıkları ile kısmen dengelenmiştir.
- 2021 yılında sağlanan nakit, düşük alım satım amaçlı varlıklardan ve yüksek borç hesaplarından ve diğer borçlardan kaynaklanmış, daha yüksek borç alınan menkul kıymetler ve düşük alım satım amaçlı borçlarla kısmen dengelenmiştir.

## Yatırım faaliyetleri

Firmanın yatırım faaliyetleri ağırlıklı olarak yatırım amaçlı tutulan kredileri oluşturmayı ve yatırım amaçlı menkul kıymetler portföyüne ve diğer kısa vadeli enstrümanlara yatırım yapmayı içermektedir.

- 2022 yılında kullanılan nakit, net kredi kullandırmalarından ve yeniden satış anlaşmaları kapsamında satın alınan daha yüksek menkul kıymetlerden kaynaklanmış, yatırım amaçlı menkul kıymetlerden elde edilen net gelirlerle kısmen dengelenmiştir.
- 2021 yılında kullanılan nakit, net yatırım amaçlı menkul kıymet alımlarından ve daha yüksek net kredi oluşturmalarından kaynaklanmış, yeniden satın alma anlaşmaları kapsamında satın alınan daha düşük menkul kıymetler ile kısmen dengelenmiştir.

## Finansman faaliyetleri

Firmanın finansman faaliyetleri, müşteri mevduatlarının devralınması ve uzun vadeli borç ihracı ve rüçhanlı hisse senedi ihracını içermektedir.

- 2022 yılında, kullanılan nakit, uzun ve kısa vadeli borçlanmalardan elde edilen net gelirlerle kısmen dengelenen düşük mevduatları yansıtmaktadır.
- 2021 yılında sağlanan nakit, uzun ve kısa vadeli borçlanmalardan daha yüksek mevduat ve net gelirden kaynaklanmış, repo anlaşmaları kapsamında ödünç verilen veya satılan menkul kıymetlerdeki düşüş ile kısmen dengelenmiştir.
- Her iki dönem için nakit, adi hisse senetleri ve imtiyazlı hisse senetleri üzerindeki adi hisselerin ve nakit temettülerin repolarında kullanılmıştır.

\* \* \*

Firma'nın nakit akışlarını etkileyen faaliyetlerin ayrıntılı bir değerlendirmesi için 55-56. sayfalardaki Konsolide Bilanço Analizi, 86-96. sayfalardaki Sermaye Riski Yönetimi ve 97-104. sayfalardaki Likidite Riski Yönetimi bölümlerine ve 163. sayfadaki Konsolide Nakit Akış Tabloları'na bakınız.

## Yönetimin görüşleri ve değerlendirmeleri

### FİRMANIN GAAP DIŞI FİNANSAL ÖLÇÜTLERİ KULLANIMININ AÇIKLAMASI VE MUTABAKATI

#### GAAP dışı finansal ölçütler

Firma, Konsolide Mali Tablolarını, ABD GAAP uyarınca hazırlar; bu mali tablolar 159-163. sayfalarda bulunmaktadır. "Raporlanmış" bazda olarak tanımlanan bu sunum, okuyucunun Firmanın yıldan yıla takip edilebilen sonuçlarını anlamasını sağlar ve Firmanın performansını diğer şirketlerin ABD GAAP mali tablolarıyla karşılaştırmasına olanak sağlar.

Firmanın raporlanmış bazdaki sonuçlarının analizine ek olarak yönetim, genel giderler oranı dahil Firma genelindeki sonuçları "yönetilen" bazında incelemektedir; bu Firma geneli yönetilen bazda sonuçlar, GAAP dışı finansal ölçütlerdir. Firma, iş alanlarının sonuçlarını da yönetilen bazında inceler. Firmanın yönetilen bazında tanımlaması, her bir durumda, raporlanmış ABD GAAP sonuçları ile başlar ve Firmanın toplam net gelirini (ve raporlanabilen işletme segmentinin) FTE bazında sunmak için çeşitli yeniden sınıflandırmalar içerir. Buna göre, vergi kredisi alan yatırımlardan elde edilen gelir ve vergiden muaf menkul kıymetler, yönetilen sonuçlarda vergilendirilebilir yatırımlar ve menkul kıymetler ile karşılaştırılabilir bir temelde sunulur. Bu finansal ölçütler, yönetimin hem vergilendirilebilir hem de vergiden muaf kaynaklardan elde edilen gelirin yıldan yıla mukayese edilebilirliğini değerlendirmesine olanak tanır.

Vergiden muaf kalemlerle ilgili gelir vergisi etkisi, gelir vergisi giderleri dahilinde kaydedilir. Bu düzeltmelerin, Firma tarafından bir bütün olarak veya iş alanları tarafından bildirilen net gelir üzerinde herhangi bir etkisi yoktur.

Yönetim ayrıca Firma ve iş segmenti düzeyinde belirli GAAP dışı finansal ölçütler kullanır çünkü bu diğer GAAP dışı finansal ölçütler duruma göre, Firmanın veya belirli bir iş segmentinin altında yatan operasyonel performans ve eğilimler hakkında yatırımcılara bilgi sağlar ve dolayısıyla Firmanın veya iş bölümünün ilgili rakiplerinin performansıyla karşılaştırmasını kolaylaştırır. Bu GAAP dışı ölçütler hakkında daha fazla bilgi için 61-80. sayfalardaki İş Segmenti Sonuçlarına bakınız. Firma tarafından kullanılan GAAP dışı finansal ölçütler diğer şirketler tarafından kullanılan benzer isimleri taşıyan GAAP dışı finansal ölçütlerle kıyaslanabilir olmayabilir.

Aşağıdaki özet tablo, Firmanın raporlanan ABD GAAP sonuçlarının yönetilen bazda mutabakatını göstermektedir.

Yıl Sonu	2022			2021			2020		
	Raporlanan	Tamamen vergilendirilebilir eşdeğer düzeltmeler <sup>(a)</sup>	Yönetilen bazda	Raporlanan	Tamamen vergilendirilebilir eşdeğer düzeltmeler <sup>(a)</sup>	Yönetilen bazda	Raporlanan	Tamamen vergilendirilebilir eşdeğer düzeltmeler <sup>(a)</sup>	Yönetilen bazda
31 Aralık, (milyon cinsinden, oranlar hariç)									
Diğer gelir	4,322 \$	3.148 \$	7.470 \$	4.830 \$	3.225 \$	8.055 \$	4.865 \$	2.560 \$	7.425 \$
Toplam faiz dışı gelir	61.985	3.148	65.133	69.338	3.225	72.563	65.388	2.560	67.948
Net faiz geliri	66.710	434	67.144	52.311	430	52.741	54.563	418	54.981
<b>Toplam net gelir</b>	<b>128.695</b>	<b>3.582</b>	<b>132.277</b>	121.649	3.655	125.304	119.951	2.978	122.929
Toplam faiz dışı gider	76.140	NA	76.140	71.343	NA	71.343	66.656	NA	66.656
<b>Karşılık öncesi kâr</b>	<b>52.555</b>	<b>3.582</b>	<b>56.137</b>	50.306	3.655	53.961	53.295	2.978	56.273
Kredi zararları karşılığı	6.389	NA	6.389	(9.256)	NA	(9.256)	17.480	NA	17.480
<b>Gelir vergisi gideri öncesi gelir</b>	<b>46.166</b>	<b>3.582</b>	<b>49.748</b>	59.562	3.655	63.217	35.815	2.978	38.793
Gelir vergisi gideri	8.490	3.582	12.072	11.228	3.655	14.883	6.684	2.978	9.662
<b>Net Gelir</b>	<b>37.676 \$</b>	<b>NA</b>	<b>37.676 \$</b>	48.334 \$	NA	48.334 \$	29.131 \$	NA	29.131 \$
Genel giderler oranı	% 59	NM	% 58	% 59	NM	% 57	% 56	NM	% 54

(a) Ağırlıklı olarak, CIB ve CB ve Kurumsal faaliyet alanında muhasebeleştirilir.



## CIB Piyasaları hariç net faiz geliri, net kazanç ve faiz dışı gelir

Yönetilen bazda net faiz geliri, net kazanç ve faiz dışı gelirin incelenmesinin yanı sıra yönetim, aşağıda gösterildiği gibi CIB Piyasaları hariç bu ölçütleri de inceler. CIB Piyasaları, Sabit Gelir Piyasaları ve Hisse Senedi Piyasalarından oluşmaktadır. CIB Piyasalarını hariç tutan bu ölçütler, GAAP dışı finansal ölçütlerdir. Yönetim, CIB Piyasaları faaliyetleriyle ilişkili herhangi bir dalgalanma dışında, Firma'nın kredi verme, yatırım yapma (aktif-pasif yönetimi dahil) ve mevduat bulma faaliyetlerinin performansını değerlendirmek için bu ölçütleri gözden geçirir. Buna ek olarak, gelir kalemleri arasında dengelemeler olabileceğinden, yönetim CIB Piyasalar işletmesinin performansını toplam gelir bazında da değerlendirmektedir. Yönetim, bu ölçütlerin yatırımcılara ve analiz uzmanlarına Firmanın gelir eğilimlerini analiz etmek için alternatif ölçütler sağladığına inanmaktadır.

31 Aralık'ta sona eren yıl, (milyon cinsinden, oranlar hariç)	2022	2021	2020
<b>Net faiz geliri - raporlanan</b>	\$ 66.710	\$ 52.311	\$ 54.563
Tamamen vergilendirilebilir eşdeğer düzeltmeler	434	430	418
<b>Net faiz gelir - yönetilen bazda<sup>(a)</sup></b>	\$ 67.144	\$ 52.741	\$ 54.981
Eksi: Piyasalar net faiz geliri <sup>(b)</sup>	4.789	8.243	8.374
<b>Piyasalar hariç net faiz geliri<sup>(a)</sup></b>	\$ 62.355	\$ 44.498	\$ 46.607
<b>Ortalama faiz getiren varlıklar</b>	\$ 3.349.079	3.215.942	\$ 2.779.710
Eksi: Ortalama Piyasalar faiz getiren varlıklar <sup>(b)</sup>	953.195	888.238	751.131
<b>Piyasalar hariç ortalama faiz getiren varlıklar</b>	\$ 2.395.884	2.327.704	\$ 2.028.579
<b>Ortalama faiz getiren varlıkların net kazancı - yönetilen bazda</b>	% 2,00	%1,64	% 1,98
Eksi: Ortalama Piyasalar faiz getiren varlıklarının net kazancı <sup>(b)</sup>	0,50	0,93	1,11
<b>Piyasalar hariç ortalama faiz getiren varlıkların net kazancı</b>	% 2,60	% 1,91	% 2,30
<b>Faiz dışı gelir - raporlanan</b>	\$ 61.985	\$ 69.338	\$ 65.388
Tamamen vergilendirilebilir eşdeğer düzeltmeler	3.148	3.225	2.560
<b>Faiz dışı gelir - yönetilen bazda</b>	\$ 65.133	\$ 72.563	67.948
Eksi: Piyasalar faiz dışı geliri <sup>(b)</sup>	24.195	19.151	21.109
<b>Piyasalar hariç faiz dışı gelir</b>	\$ 40.938	\$ 53.412	\$ 46.839
<b>Not: Toplam Piyasalar net gelir<sup>(b)</sup></b>	\$ 28.984	\$ 27.394	\$ 29.483

- (a) Faiz, ilgili riskten kaçınmaların etkisini içerir. Vergilendirilebilir eşdeğeri miktarlar uygun yerlerde kullanılır.
- (b) CIB Piyasaları ile ilgili ayrıntılı bilgi için sayfa 70-71'e bakınız.

## Belirli ABD GAAP ve GAAP dışı finansal ölçütlerin hesaplanması

Belirli ABD GAAP ve GAAP dışı finansal ölçütleri, aşağıdaki şekilde hesaplanır:

### Hisse başına defter değeri ("BVPS")

Dönem sonunda adi hisseli özkaynak / Dönem sonunda adi hisse senetleri

### Genel giderler oranı

Toplam faiz dışı giderler / Toplam net gelir

### ROA

Raporlanmış net gelir / Toplam ortalama varlıklar

### ROE

Net gelir\* / Ortalama adi hisseli özkaynak

### ROTCE

Net gelir\* / Ortalama adi hisseli özkaynak

### TBVPS

Dönem sonunda maddi adi hisseli öz sermaye / Dönem sonunda adi hisse senetleri \* Adi hisseli sermayelerine uygulanan net geliri temsil eder

Ayrıca Firma, aşağıdakiler gibi diğer GAAP dışı ölçütleri de inceler

- Firma geneli yasama giderleri hariç faiz dışı giderleri yansıtan düzeltilmiş gider ve
- Toplam faiz dışı giderlerin toplam net gelirden çıkarılmasını yansıtan karşılık öncesi kâr.

Yönetim, bu ölçütlerin yatırımcıların bu kalemlerin raporlanan sonuçlar üzerindeki etkisini anlamalarına yardımcı olduğuna ve Firmanın performansının alternatif bir sunumunu sağladığına inanmaktadır.

Firma ayrıca GAAP dışı finansal ölçüt olan ticari finans ve aracı kuruluşlar hariç kredi zararları karşılığının dönem sonu birikmiş kredilere oranını CIB'nin karşılık karşılama oranının daha anlamlı bir değerlendirmesini sunmak adına incelemektedir.

EYLÜL ÇEVİRİ DANIŞMANLIK VE YATIRIMCILIK HİZ. LTD. ŞTİ.  
MERKEZ: KOTUYUCHU CAD. LİMBACI Ç. SİS. 1  
ATASEHİR APT. ABİDİNİM 1/5 KADIKÖY/İSTANBUL  
ŞUBELER: İZMİR - BURSA - İZMİR - İZMİR  
İNŞAAT - İZMİR - İZMİR - İZMİR  
KADIKÖY - TEL: 3833 004 9126 - TEL: 0850 532 1990

İSTANBUL  
KOŞUYOLU  
1 LEVENT  
ÜMRANIYE  
ATAŞEHİR  
RIHTIM-KADIKÖY

JPMorgan Chase & Co./2022 Form 10-K

İŞBU BELGE Orijinalinden Aslına Uygun Olarak İNGİLİZCE

İşbu belge orijinalinden aslına uygun olarak İNGİLİZCE Lisanından TÜRKÇE ye tarafımdan tercüme edilmiştir.

Yeminli Tercüman: HALUK AKALIN  
Dosya Nosu: S-2023-08556

İşbu tercümenin dairemiz yeminli tercümanlarından HALUK AKALIN tarafından tercüme edildiğini onaylım.

Tel : 0850 532 1990 - (216) 317 00 70 Ticaret Sicil No: 21586  
Mail : info@eylulcevir.com Kadıköy V.D. : 3830049126



## Yönetimin görüşleri ve değerlendirmeleri

### TCE, ROTCE ve TBVPS

TCE, ROTCE ve TBVPS birer GAAP dışı finansal ölçüttür. TCE, Firmanın, şerefiye ve tanımlanabilir maddi olmayan varlıkları (MSR'ler dışında) çıkartılıp, ertelenmiş vergi yükümlülükleri düşüldükten sonra geriye kalan adi hisseli özkaynağını (yani toplam özkaynak eksi rüçhanlı hisse senedi) temsil etmektedir. ROTCE, Firmanın özkaynağa ortalama TCE'nin yüzdesi olarak uygulanabilir net gelirini ölçer. TBVPS, Firmanın dönem sonu TCE'sinin dönem sonu adi hisse senetlerine bölünmesini temsil etmektedir. TCE, ROTCE ve TBVPS, Firma ve aynı zamanda yatırımcılar ve analiz uzmanları tarafından Firmanın özkaynak kullanımını değerlendirmede kullanılır.

Aşağıdaki özet tablo, Firmanın adi hisse senedi özkaynağından TCE'ye bir mutabakatı göstermektedir.

	Dönem sonu		Ortalama		
	31 Aralık 2022	31 Aralık 2021	31 Aralıkta sona eren yıl,		
(milyon cinsinden, hisse başı ve oran verileri hariç)			2022	2021	2020
Adi hisseli özkaynak	\$ 264.928	\$ 259.289	\$ 253.068	\$ 250.968	\$ 236.865
Eksi: Şerefiye	51.662	50.315	50.952	49.584	47.820
Eksi: Diğer maddi olmayan varlıklar	1.224	882	1.112	876	781
Artı: Belirli ertelenmiş vergi yükümlülükleri <sup>(a)</sup>	2.510	2.499	2.505	2.474	2.399
<b>Maddi adi hisseli özkaynak</b>	<b>\$ 214.552</b>	<b>\$ 210.591</b>	<b>\$ 203.509</b>	<b>\$ 202.982</b>	<b>\$ 190.663</b>
Maddi özkaynak getirisi	NA	NA	% 18	% 23	% 14
Hisse başı maddi defter değeri	\$ 73,12	\$ 71,53	NA	NA	NA

(a) Vergi indirimli şerefiye ve vergilendirilmeyen işlemlerde oluşan tanımlanabilir maddi olmayan varlıklarla ilgili ertelenmiş vergi yükümlülüklerini temsil eder ve bunlar TCE'nin hesaplanmasında şerefiye ve diğer maddi olmayan varlıklardan arındırılırlar.

EYLÜL ÇEVİRİ DANIŞMANLIK VE YATIRIMCILIK HİZ. LTD. ŞTİ.  
MERKEZ: KOTUYULU CAD. LAMBACI SİSİ  
Atışoğlu Apt. A Blok Kat: 11 Kadıköy/İSTANBUL  
ŞUBELER: İZMİR - ÜMRANIYE - ANKARA  
İNŞAAT - İZMİR - ÜMRANIYE - ANKARA  
KADIKÖY: TEL: 3833 004 9126 TEL: 0850 532 1990  
www.eylulcevirisi.com



## FAALİYET ALANI SONUÇLARI

Firma, iş kolları esasına göre yönetilmektedir. Dört önemli rapor edilebilir faaliyet alanı bulunmaktadır – Tüketici ve Toplum Bankacılığı, Kurumsal ve Yatırım Bankası, Ticari Bankacılık, Varlık ve Servet Yönetimi. Ayrıca, Kurumsal faaliyet alanı da bulunmaktadır.

İş segmentleri, sunulan ürün ve hizmetlere ya da hizmet verilen müşteri türüne göre belirlenmektedir ve finansal bilgilerin Firmanın Faaliyet Komitesi tarafından değerlendirilme şeklini yansıtır. Bu segment sonuçları, yönetilen bazda sunulmaktadır. Yönetilen bazın tanımı için 58-60. sayfalardaki Firmanın GAAP Dışı Mali Ölçütleri Kullanmasının Açıklaması ve Mutabakatına bakınız.

## JPMorgan Chase

### Tüketici İşletmeleri

#### Tüketici ve Toplum Bankacılığı

Bankacılık ve Servet Yönetimi <sup>(a)</sup>	Konut Kredisi	Kart Hizmetleri ve Taşıtlı <sup>(b)</sup>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Tüketici Bankacılığı</li> <li>J.P. Morgan Servet Yönetimi</li> <li>İşletme Bankacılığı</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Konut Kredisi Üretimi</li> <li>Konut Kredisi Hizmetleri</li> <li>Emlak Portföyleri</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kart Hizmetleri</li> <li>Taşıtlı</li> </ul>

### Toptan Satış İşletmeleri

#### Kurumsal ve Yatırım Bankası

Bankacılık	Piyasalar ve Menkul Kıymet Hizmetleri
<ul style="list-style-type: none"> <li>Yatırım Bankacılığı</li> <li>Ödemeler</li> <li>Kredilendirme</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sabit Gelir Piyasaları</li> <li>Hisse Senedi Piyasaları</li> <li>Menkul Kıymet Hizmetleri</li> <li>Kredi Düzeltmeleri ve Diğer</li> </ul>

#### Ticari Bankacılık

- Orta Piyasa Bankacılığı
- Kurumsal Müşteri Bankacılığı
- Ticari Emlak Bankacılığı

#### Varlık ve Servet Yönetimi

- Varlık Yönetimi
- Küresel Özel Banka

(a) 2022'nin dördüncü çeyreğinde, Tüketici ve İşletme Bankacılığı'nın adı Bankacılık ve Servet Yönetimi ("BWM") olarak değiştirilmiştir.

(b) 2022'nin dördüncü çeyreğinde Kart ve Taşıtlı'nın adı Kart Hizmetleri ve Taşıtlı olarak değiştirilmiştir.

### İş segmentleri raporlama metodolojisinin tanımı

İş segmentlerinin sonuçlarının, her segment kendi başına ayrı bir işletme gibi sunulması amaçlanmaktadır. İş segmenti sonuçlarını türeten yönetim raporlama süreci, belirli gelir ve gider kalemlerinin tahsisini içermektedir. Firma ayrıca her iş alanı için gerekli sermaye seviyesini, en az yıllık bazda değerlendirir. Firma, segment raporlamada kullanılan varsayımları, metodolojileri ve raporlama sınıflandırmalarını periyodik olarak değerlendirir ve gelecek dönemlerde başka düzeltmeler de yapılabilir. Firmanın iş alanları ayrıca Firma, yatırımcıları ve analiz uzmanları tarafından performansın değerlendirilmesinde kullanılan çeşitli işletme ölçütleri sağlar.

#### Gelir paylaşımı

İş segmentleri Firmanın müşterilerine ve alıcılara ürünler ve hizmetler satmak için güçlerini birleştirdiğinde, katılan iş segmentleri bu işlemlerden elde edilen geliri paylaşmaya karar verebilir. Gelir, genel olarak ilgili ürün veya hizmetten sorumlu segmentte ve işlemden yer alan diğer segmente/segmentlere tahsisle muhasebeleştirilir. Segmentlerin sonuçları, bu gelir paylaşım anlaşmalarını yansıtmaktadır.

#### Gider Dağılımı

İş segmentleri kurumsal destek birimlerinin veya diğer bir iş segmentinin kullandığı hizmetleri kullanırken bu hizmetlerin maliyetleri ilgili iş segmentlerine dağıtılır.

Gider genellikle gerçekleşen giderlere ve sağlanan hizmetlerin kullanımına dayanarak dağıtılır. Buna karşın, herhangi bir iş alanı tarafından kullanılmayan kurumsal destek birimleri, teknoloji ve faaliyetlerle ilgili belirli giderler ve yatırımlar iş segmentlerine dağıtılmaz ve Kurumsalda tutulur. Kurumsalda tutulan giderler genellikle, segmentlerin bağımsız işletmeler olsalardı maruz kalmayacakları giderleri ve belirli bir iş segmenti alanına uygun olmayan diğer kalemleri içermektedir.

#### Fon transferi fiyatlandırması

Fon transfer fiyatlandırması ("FTP"), Firma'nın faiz gelir ve giderlerini LOB'lara ve Diğer Kurumsal'a tahsis ettiği ve birincil faiz oranı riskini ve likidite riskini Hazine'ye ve CIO'ya aktardığı bir süreçtir.

Fon transferi fiyatlandırması sürecinde varlık ve borçlar ile bilanço dışı ürünlerin faiz oranı ve likidite riski özellikleri dikkate alınmaktadır. FTP sürecinde kullanılan metodoloji ve varsayımlar, net faiz gelirin iş segmentlerine tahsisini etkileyebilecek ekonomik koşulları ve diğer faktörleri yansıtmak üzere periyodik olarak düzeltilir.

Yükselen faiz oranı ortamının bir sonucu olarak, varlıklar için fon maliyeti ve yükümlülükler için kazanılan krediler genel olarak artmış ve iş segmentlerinin net faiz geliri etkilemiştir. Bu durum, 31 Aralık 2022 tarihinde sona eren dönemde, krediler için fon maliyetinin yükselmesine neden olmuş ve mevduat marjının genişlemesine katkıda bulunmuştur.

## Yönetimin görüşleri ve değerlendirmeleri

Döviz kuru riski  
Döviz kuru riski, belirli gelir ve giderler için İş Kolları ve Diğer Kurumsal'dan Hazine ve CIO'ya aktarılır. Hazine ve CIO bu riskleri merkezi olarak yönetmekte ve transfer edilen riskle ilgili döviz kuru hareketlerinin etkisini sonuçlarında raporlar. Daha fazla bilgi için 137. sayfadaki Piyasa Riski Yönetimi bölümüne bakınız.

Fon transferi fiyatlandırması sürecinin bir parçası olarak borç giderleri ve rüchlanlı hisse senedi temettü tahsisi, ödenmemiş teminatsız uzun vadeli borç ve imtiyazlı hisse senedi temettülerinin kredi marjı bileşeninin maliyetinin neredeyse tamamı raporlanabilir faaliyet bölümlerine tahsis edilirken, giderlerin bakiyesi de Kurumsalda tutulmaktadır. Teminatsız uzun vadeli borçların ve imtiyazlı hisse senedi temettülerinin maliyetini iş segmentlerine dağıtma metodolojisi, ilgili düzenleyici sermaye gereklilikleri ve iş kollarının fonlama ihtiyaçları ile uyumludur. Teminatsız uzun vadeli borçların tahsis edilen maliyeti, bir faaliyet alanının net faiz gelirine dahil edilmektedir ve net gelir, faaliyet alanının adi hisseye uygulanan net gelire imtiyazlı hisse temettülerine indirgenmektedir.

Daha fazla bilgi için 86-96. sayfalardaki Sermaye Risk Yönetimine bakınız.

### Sermaye dağıtımı

Her bir iş segmentinde tahsis edilen sermaye miktarı, özkaynak olarak adlandırılır. Firma'nın tahsis metodolojisi, Basel III Standartlaştırılmış Risk Ağırlıklı Varlıklar ("RWA"), Basel III Gelişmiş RWA, küresel sistemik öneme sahip bankalar ("GSIB") ek ücreti ve şiddetli bir stres ortamında sermaye simülasyonunu içermektedir. Sermaye tahsisi için kullanılan varsayımlar, yargılar ve metodolojiler en az yılda bir kez yeniden değerlendirilir ve bunun sonucunda iş kollarına tahsis edilen sermaye değişebilir. 1 Ocak 2023 itibarıyla, Firma, iş kolu sermaye tahsisatlarını öncelikle Firma'nın sermaye gereksinimindeki güncellemeler ve her bir iş kolu için RWA'daki değişikliklerin bir sonucu olarak değiştirmiştir.

Sermaye tahsisi hakkında daha fazla bilgi için 93. sayfadaki iş kolu özkaynak kısmına bakınız.

## Segment Sonuçları - Yönetilen Bazda

Aşağıdaki tablolarda, belirtilen dönemlere göre Firma'nın faaliyet alanlarının sonuçları özetlenmiştir.

31 Aralıkta sona eren yıl, (milyon cinsinden, oranlar hariç)	Tüketici ve Toplum Bankacılığı			Kurumsal ve Yatırım Bankası			Ticari Bankacılık		
	2022	2021	2020	2022	2021	2020	2022	2021	2020
Toplam net gelir	55.017 \$	50.073 \$	51.268	47.899 \$	51.749 \$	49.284 \$	11.533 \$	10.008 \$	9.313
Toplam faiz dışı gider	31.471	29.256	27.990	27.087	25.325	23.538	4.719	4.041	3.798
Karşılık öncesi kar/(zarar)	23.546	20.817	23.278	20.812	26.424	25.746	6.814	5.967	5.515
Kredi zararları karşılığı	3.813	(6.989)	12.312	1.158	(1.174)	2.726	1.268	(947)	2.113
Net gelir/(zarar)	14.871	20.930	8.217	14.970	21.134	17.094	4.213	5.246	2.578
Özkaynak getirisi ("ROE")	%29	%41	%15	%14	%25	%20	%16	%21	%11

31 Aralıkta sona eren yıl, (milyon cinsinden, oranlar hariç)	Varlık ve Servet Yönetimi			Kurumsal			Toplam		
	2022	2021	2020	2022	2021	2020	2022	2021	2020
Toplam net gelir	17.748 \$	16.957 \$	14.240 \$	80	(3.483) \$	(1.176) \$	132.277 \$	125.304 \$	122.929 \$
Toplam faiz dışı gider	11.829	10.919	9.957	1.034	1.802	1.373	76.140	71.343	66.656
Karşılık öncesi kar/(zarar)	5.919	6.038	4.283	(954)	(5.285)	(2.549)	56.137	53.961	56.273
Kredi zararları karşılığı	128	(227)	263	22	81	66	6.389	(9.256)	17.480
Net gelir/(zarar)	4.365	4.737	2.992	(743)	(3.713)	(1.750)	37.676	48.334	29.131
Özkaynak getirisi ("ROE")	%25	%33	%28	NM	NM	NM	%14	%19	%12

## Seçilmiş Firma Genel Metrikler

Aşağıdaki tablolar, AWM'deki Global Özel Banka ve CCB'deki J.P. Morgan Servet Yönetimi'nden oluşan Servet Yönetimi için temel metrikleri ve CIB ve CB'deki ödeme faaliyetlerinden oluşan J.P. Morgan Ödemeler için toplam gelir ve temel metrikleri sunmaktadır. Bu sunumla, yatırımcılara, her biri farklı müşteri ve müşteri türlerine hizmet vermek için iş kolları arasında yürütülen benzer iş faaliyetlerinden oluşan Servet Yönetimi ve J.P. Morgan Ödemeleri hakkında ek bilgi sağlanması amaçlanmaktadır.

### Seçilen ölçütler - Servet Yönetimi

31 Aralıkta sona eren yıl,	2022	2021	2020
Müşteri varlıkları (milyar cinsinden) <sup>(a)</sup>	\$ 2.438	\$ 2.456	\$ 2.020
Müşteri danışmanı sayısı	8.166	7.463	6.879

(a) AWM'deki Küresel Özel Banka ve CCB'deki J.P. Morgan Servet Yönetimi'ndeki müşteri yatırım varlıklarından oluşmaktadır.

### Seçilen ölçütler - J.P. Morgan Ödemeler

(milyon cinsinden, aksi belirtilenler hariç)	2022	2021	2020
31 Aralıkta sona eren yıl,			
Toplam net gelir	13.909 \$	9.861 \$	9.599 \$
Üye işyeri işlem hacmi (milyar cinsinden)	2.158,4	1.886,7	1.597,3
Ortalama mevduatlar (milyar cinsinden)	779	800	651

Aşağıdaki kısımlar, Firma'nın 31 Aralık 2022 ve 2021'de sona eren dönemleri itibarıyla veya bu yıllara ait segment sonuçlarının karşılaştırmalı bir değerlendirmesini vermektedir.



## TÜKETİCİ VE TOPLUM BANKACILIĞI

Tüketici ve Toplum Bankacılığı, banka şubeleri, ATMLer, dijital (online ve mobil dâhil) ve telefon bankacılığı yoluyla tüketicilere ve küçük işletmelere ürün ve hizmetler sunmaktadır. CCB, Bankacılık ve Servet Yönetimi (Tüketici Bankacılığı, J.P. Morgan Servet Yönetimi ve İşletme Bankacılığı dahil), Konut Kredileri (Konut Kredisi Üretimi, Konut Kredisi Hizmeti ve Emlak Portföyleri dahil) ve Kart Hizmetleri ve Taşıt şeklinde organize edilmiştir. Bankacılık ve Servet Yönetimi mevduat, yatırım ve kredi ürünleri, nakit yönetimi, ödemeler ve hizmetler sunmaktadır. Konut Kredilendirme, ipotek kullandırma ve hizmet faaliyetleri ile konut amaçlı ipotekler ve konut rehini kredilerinden oluşan portföyleri içermektedir. Kart Hizmetleri kredi kartı düzenler ve seyahat hizmetleri sunar. Taşıt, taşıt kredileri ve kiralama hizmetleri sunar.

### Seçilmiş gelir tablosu verileri

31 Aralıkta sona eren yıl, (milyon cinsinden, oranlar hariç)	2022	2021	2020
<b>Gelir</b>			
Kredi ve mevduat ücretleri	3.316 \$	3.034 \$	3.166 \$
Varlık yönetimi, idare ve komisyonlar	3.754	3.514	2.780
İpotekli konut kredisi ücretleri ve ilgili gelirler	1.236	2.159	3.079
Kart geliri	2.679	3.563	3.068
Tüm diğer gelirler <sup>(a)</sup>	4.104	5.016	5.647
<b>Faiz dışı gelir</b>	<b>15.089</b>	<b>17.286</b>	<b>17.740</b>
<b>Net faiz geliri</b>	<b>39.928</b>	<b>32.787</b>	<b>33.528</b>
<b>Toplam net gelir</b>	<b>55.017</b>	<b>50.073</b>	<b>51.268</b>
Kredi zararları karşılığı	3.813	(6.989)	12.312
<b>Faiz dışı giderler</b>			
Ücret gideri	13.092	12.142	11.014
Ücret dışı giderler <sup>(b)</sup>	18.379	17.114	16.976
<b>Toplam faiz dışı giderler</b>	<b>31.471</b>	<b>29.256</b>	<b>27.990</b>
<b>Gelir vergisi gideri öncesi gelir</b>	<b>19.733</b>	<b>27.806</b>	<b>10.966</b>
Gelir vergisi gideri	4.862	6.876	2.749
<b>Net Gelir</b>	<b>14.871 \$</b>	<b>20.930 \$</b>	<b>8.217 \$</b>
<b>İş koluna göre gelir</b>			
Bankacılık ve Servet Yönetimi <sup>(c)</sup>	30.262 \$	23.980 \$	22.955 \$
Konut Kredisi	3.674	5.291	6.018
Kart Hizmetleri ve Taşıt <sup>(d)</sup>	21.081	20.802	22.295
<b>İpotek ücretleri ve ilgili gelir bilgileri:</b>			
Üretim geliri	497	2.215	2.629
Net ipotek tahsilat geliri	739	(56)	450
<b>İpotek ücretleri ve ilgili gelirler</b>	<b>1.236 \$</b>	<b>2.159 \$</b>	<b>3.079 \$</b>
<b>Finansal oranlar</b>			
Özkaynak getirisi	%29	%41	%15
Genel giderler oranı	57	58	55

- (a) 31 Aralık 2022, 2021 ve 2020'de sona eren yıllar için sırasıyla 3,6 milyar \$'lık, 4,8 milyar \$'lık ve 5,4 milyar \$'lık faaliyet kirasi geliri dahildir.
- (b) 31 Aralık 2022, 2021 ve 2020'de sona eren yıllar için sırasıyla 2,4 milyar \$, 3,3 milyar \$ ve 4,2 milyar \$ kiralanan varlıkların amortisman giderleri dahildir.
- (c) 2022'nin dördüncü çeyreğinde, Tüketici ve İşletme Bankacılığı'nın adı Bankacılık ve Servet Yönetimi olarak değiştirilmiştir.
- (d) 2022'nin dördüncü çeyreğinde Kart ve Taşıt'ın adı Kart Hizmetleri ve Taşıt olarak değiştirilmiştir.
- (e) 31 Aralık 2022, 2021 ve 2020'de sona eren yıllar için sırasıyla (93) milyon \$, (525) milyon \$ ve (18) milyon \$ MSR risk yönetimi sonuçları dahildir.

EYLÜL ÇEVİRİ BANKA VE YATIRIM MENKUL DEĞERLER A.Ş.  
MERKEZ: KOTAYLI CAD. LAMBACI SİSİ  
ATEŞOĞLU APT. ABİDİN M. T. KADIKÖY/İSTANBUL  
ŞUBELER: İZMİR - BAYRAKLI - İZMİR - BAYRAKLI  
İNŞAATLARA  
KADIKÖY: TEL: 3833 004 9126 TEL: 0850 532 1990  
www.eylulcevir.com

JPMorgan Chase & Co./2022 Form 10-K

63

İSTANBUL  
KOŞUYOLU  
1 LEVENT  
ÜMRANIYE  
ATAŞEHİR  
RIHTIM-KADIKÖY

ANKARA - GOP İZMİR - BAYRAKLI

İşbu belge orijinalinden aslına uygun olarak İNGİLİZCE Lisanından TÜRKÇE ye tarafımdan tercüme edilmiştir.

Yeminli Tercüman: HALUK AKALIN  
Dosya Nosu: S-2023-08556

İşbu tercümenin dairemiz yeminli tercümanlarından HALUK AKALIN tarafından tercüme edildiğini onaylım.

Tel : 0850 532 1990 - (216) 317 00 70 Ticaret Sicil No: 21586  
Mail : info@eylulcevir.com Kadıköy V.D. : 3830049126

## Yönetimin görüşleri ve değerlendirmeleri

### 2022 yılının 2021 yılı ile karşılaştırması

Kredi zararları karşılığındaki net artışın bir önceki yılki net faydaya kıyasla yansımalarıyla net gelir %29 düşüşle 14,9 milyar \$ olarak gerçekleşmiştir.

Net kazanç %10 artarak 55,0 milyar \$ olmuştur.

Net faiz geliri, aşağıdakilerin nedenlerle %22 yükselerek 39,9 milyar \$ olmuştur.

- Bankacılık ve Servet Yönetimi'ndeki ("BWM") mevduat artışı ve Kart Hizmetleri'ndeki rotatif kredilerdeki artışın yanı sıra daha yüksek oranlarla marj artışı,

kısmen aşağıdakilerle dengelenmiştir

- BWM'de PPP kredi affı ile ilişkili daha düşük NII ve Konut Kredilerinde daha dar kredi marjları.

Faiz dışı kazanç aşağıdakilerin etkisiyle %13 düşerek 15,1 milyar \$ olmuştur:

- Ev Kredilerindeki düşük marjlar ve hacim nedeniyle daha düşük üretim geliri,
- hacimdeki düşüşün bir sonucu olarak daha düşük taşıt kullanma kiralama geliri ve
- net takas geliri nispeten sabit kalırken, Kart Hizmetleri'ndeki daha yüksek yıllık ücretlerle kısmen dengelenen yeni hesap oluşturma maliyetleriyle ilgili daha yüksek amortismanı yansıtan daha düşük kart geliri,

kısmen aşağıdakilerle dengelenmiştir

- önceki yıl MSR risk yönetiminde net bir zararın olmamasını yansıtan daha yüksek net ipotek hizmeti geliri, temel olarak ön ödeme beklentileriyle ilgili model girdilerindeki güncellemelerin yanı sıra daha yüksek düzeyde hizmet verilen üçüncü taraf kredilerinden elde edilen daha yüksek faaliyet geliri,
- Kart Hizmetleri'nde seyahatle ilgili hizmetleri yansıtan daha yüksek komisyonlar ve BWM'de artan yıllık gelir satışları ve
- BWM'deki daha yüksek hizmet ücreti hacmi nedeniyle mevduatla ilgili daha yüksek ücretler.

Kart gelirleri ve varlık yönetimi, idare ve komisyonlar hakkında ek bilgi için Not 6'ya bakınız. MSR varlıkları ve ilgili korumalarının değerindeki değişiklikler, ipotek ücretleri ve ilgili gelirler hakkında daha fazla bilgi için Not 15'e bakınız.

Faiz dışı gider, aşağıdakilerin etkisiyle %8 artarak 31,5 milyar \$ olmuştur:

- yatırımlar ve ağırlıklı olarak ücretlendirme, teknoloji ve pazarlamadan kaynaklanan daha yüksek yapısal giderler,
- kısmen aşağıdakilerle dengelenmiştir
- daha yüksek işletme zararları ile kısmen dengelenen, ağırlıklı olarak daha düşük oto kiralama varlıklarına ilişkin daha düşük amortisman giderinin etkisiyle daha düşük hacim ve gelire ilgili giderler.

Kredi zararları için ayrılan karşılık, aşağıdakilerin etkisiyle 3,8 milyar \$ olarak gerçekleşmiştir:

- bir önceki yıl 2,8 milyar \$ olan net tahsilat 2,7 milyar \$ olarak gerçekleşmiş olup aşağıdakileri içermektedir:
  - ABD'li tüketicilerin süregelen finansal gücünü yansıtan Kart Hizmetleri'ndeki 309 milyon \$'lık düşüş. Ancak, medyan mevduat bakiyeleri 2022 yılının ikinci yarısında tüketici harcamalarındaki büyümeden etkilenecek azalmıştır,

büyük ölçüde aşağıdakilerle dengelenmiştir

- önceki yıl net tahsilatların devlet teşvik ve ödeme yardımı programlarından faydalanması nedeniyle Taşıt ve BWM'deki net tahsilatlarda 190 milyon \$'lık bir artış ve
- aşağıdaki nedenlerden dolayı kredi zararları karşılığına 1,1 milyar \$'lık net ekleme
  - Ödenmemiş bakiyelerdeki artış ve Firmanın makroekonomik görünümündeki kötüleşmeyi yansıtan ve pandeminin etkilerinin kademeli olarak azalmasıyla borçlu davranışıyla ilişkili belirsizliğin azalmasına bağlı olarak karşılıktaki azalma ile kısmen dengelenen Kart Hizmetlerinde 950 milyon \$'lık harcama ve
  - Konut Kredilerinde 175 milyon \$'lık harcama.

Bir önceki yıl, CCB genelinde kredi zararları için ayrılan karşılığa 9,8 milyar \$'lık bir indirim dahildir.

Kredi portföyleri ve kredi zararları karşılıkları hakkında ayrıntılı değerlendirme için 106-130. sayfalardaki Kredi ve Yatırım Risk Yönetimi ile 127-129. sayfalardaki Kredi Zararları Karşılığına bakınız.

### Seçilen ölçütler

31 Aralık'ta sona eren yıl itibarıyla veya o yıl için, (milyon cinsinden, personel sayısı hariç)	2022	2021	2020
<b>Seçilmiş bilanço verileri (dönem sonu)</b>			
Toplam aktif	514.085 \$	500.370 \$	496.705
Krediler:			
Bankacılık ve Servet Yönetimi <sup>(a)</sup>	29.008	35.095	48.810
Konut Kredisi <sup>(b)</sup>	172.554	180.529	182.121
Kart Hizmetleri	185.175	154.296	144.216
Taahhüt	68.191	69.138	66.432
<b>Krediler toplamı</b>	<b>454.928</b>	<b>439.058</b>	<b>441.579</b>
Mevduatlar	1.131.611	1.148.110	958.706
Özkaynaklar	50.000	50.000	52.000
<b>Seçilmiş bilanço verileri (ortalama)</b>			
Toplam aktif	497.263 \$	489.771 \$	501.584
Krediler:			
Bankacılık ve Servet Yönetimi	31.545	44.906	43.064
Konut Kredisi <sup>(c)</sup>	176.285	181.049	197.148
Kart Hizmetleri	163.335	140.405	146.633
Taahhüt	68.098	67.624	61.476
<b>Krediler toplamı</b>	<b>439.263</b>	<b>433.984</b>	<b>448.321</b>
Mevduatlar	1.162.680	1.054.956	851.390
Özkaynaklar	50.000	50.000	52.000
<b>Personel sayısı</b>	<b>135.347</b>	<b>128.863</b>	<b>122.894</b>

- (a) 31 Aralık 2022, 2021 ve 2020 tarihlerinde, PPP kapsamında işletme Bankacılığındaki sırasıyla 350 milyon \$, 5,4 milyar \$ ve 19,2 milyar \$'lık krediler dahildir. PPP hakkında daha ayrıntılı değerlendirme için 108-109. sayfalardaki Kredi Portföyüne bakınız.
- (b) 31 Aralık 2022, 2021 ve 2020'de, satış amaçlı tutulan Konut Kredisi kredileri ve gerçeğe uygun değerden krediler sırasıyla 3,0 milyar \$, 14,9 milyar \$ ve 9,7 \$'dir.
- (c) Ortalama satış amaçlı tutulan Konut Kredisi kredileri ve rayiç değerden krediler 31 Aralık 2022, 2021 ve 2020'de sona eren yıllar için sırasıyla 7,3 milyar \$, 15,4 milyar \$ ve 11,1 milyar \$ olmuştur.

### Seçilen ölçütler

31 Aralık'ta sona eren yıl itibarıyla veya o yıl için, (milyon cinsinden, oran verileri hariç)	2022	2021	2020
<b>Kredi bilgileri ve kalite istatistiği</b>	<b>3.899 \$</b>	<sup>(a)</sup> 4.875 \$	<sup>(b)</sup> 5.492 \$
Tahakkuk etmeyen krediler <sup>(a),(b)</sup>			
Net zarar kaydedilenler/(geri ödemeler)			
Bankacılık ve Servet Yönetimi	370	289	263
Konut Kredisi	(229)	(275)	(169)
Kart Hizmetleri	2.403	2.712	4.286
Taahhüt	144	35	123
<b>Toplam net zarar kaydedilenler/(geri ödemeler)</b>	<b>2.688 \$</b>	<b>2.761 \$</b>	<b>4.503 \$</b>
Net zarar kaydedilenler/(geri ödeme) oranı Bankacılık ve Servet Yönetimi <sup>(c)</sup>	<b>% 1,17</b>	<b>% 0,64</b>	<b>% 0,61</b>
Konut Kredisi	(0,14)	(0,17)	(0,09)
Kart Hizmetleri	1,47	1,94	2,93
Taahhüt	0,21	0,05	0,20
<b>Toplam net zarar kaydedilen / (geri ödeme) oranı</b>	<b>% 0,62</b>	<b>% 0,66</b>	<b>% 1,03</b>
30+ günlük takip oranı Konut Kredisi <sup>(d),(e)</sup>	<b>% 0,83</b>	<b>% 1,25</b>	<b>% 1,15</b>
Kart Hizmetleri	1,45	1,04	1,68
Taahhüt	1,01	0,64	0,69
90+ günlük takip oranı - Kart Hizmetleri	<b>% 0,68</b>	<b>% 0,50</b>	<b>% 0,92</b>
Kredi zararları karşılığı			
Bankacılık ve Servet Yönetimi	722 \$	697 \$	1.372 \$
Konut Kredisi	867	660	1.813
Kart Hizmetleri	11.200	10.250	17.800
Taahhüt	715	733	1.042
<b>Toplam kredi zararları karşılığı</b>	<b>13.504 \$</b>	<b>12.340 \$</b>	<b>22.027 \$</b>

- (a) 31 Aralık 2022, 2021 ve 2020'de tahakkuk etmeyen krediler, vadesini 90 gün veya daha fazla aşmış ve ABD devlet kurumları tarafından teminatlı sırasıyla 187 milyon \$, 342 milyon \$ ve 558 milyon \$'lık ipotek kredilerini içermemektedir. Bu tutarlar, devlet teminatına dayanarak hariç tutulmuştur. Bunun yanında, Firmanın politikası genel olarak, kredi kartı kredilerini düzenleyici kılavuzun müsaade ettiği şekilde tahakkuk etmeyen statüye konulmaktan muaf tutulmaktadır.
- (b) 31 Aralık 2022, 2021 ve 2020 genel olarak, COVID-19 pandemisine yanıt olarak sunulan ödeme erteleme programları kapsamında ödenen kredileri hariç tutmaktadır. Tüketici yardımı hakkında daha fazla bilgi için sayfa 108-109'daki Kredi Portföyü bölümüne bakınız. COVID-19 ile ilgili ödeme erteleme programlarından çıkmış ve vadesini 90 gün veya daha fazla geçirmiş müşterilere verilen kredileri içerir ve bunların çoğu çıkış anında teminata bağlı olarak kabul edilmiştir.
- (c) 31 Aralık 2022, 2021 ve 2020 tarihlerinde, PPP kapsamında işletme Bankacılığındaki sırasıyla 350 milyon \$, 5,4 milyar \$ ve 19,2 milyar \$'lık krediler dahildir. Firma, PPP kredilerinde önemli kredi zararları gerçekleşmesini beklememektedir, zira bu krediler SBA tarafından teminat altındadır. PPP hakkında daha ayrıntılı değerlendirme için 108-109. sayfalardaki Kredi Portföyüne bakınız.
- (d) 31 Aralık 2022, 2021 ve 2020 tarihlerinde, COVID-19 salgınına yanıt olarak sunulan ödeme erteleme programları kapsamındaki kredilerin anapara bakiyesi Ev Kredilerinde sırasıyla 449 milyon \$, 1,1 milyar \$ ve 9,1 milyar \$ olmuştur. Değiştirilen şartlarına göre performans gösterilen krediler genellikle temerrüde düşmüş olarak kabul edilmez. Tüketici yardımı hakkında daha fazla bilgi için sayfa 108-109'daki Kredi Portföyü bölümüne bakınız.
- (e) 31 Aralık 2022, 2021 ve 2020'de, vadesini 30 gün veya daha fazla geçirmiş ve ABD devlet kurumları tarafından teminatlı sırasıyla 258 milyon \$, 405 milyon \$ ve 744 milyon \$'lık ipotek kredileri hariç tutulmuştur. Bu tutarlar, devlet teminatına dayanarak hariç tutulmuştur.
- (f) 31 Aralık 2022 ve 2021'de, tahakkuk etmeyen krediler, vadesini 90 gün veya daha fazla geçirmiş ve SBA tarafından teminat altında olan, sırasıyla 101 milyon \$ ve 506 milyon \$'lık PPP kredileri dahil edilmemiştir.

## Yönetimin görüşleri ve değerlendirmeleri

### Seçilen ölçütler

31 Aralık'ta sona eren yıl itibarıyla veya o yıl için, (milyar cinsinden, oranlar hariç ve aksi belirtilmedikçe)	2022	2021	2020
<b>İş Ölçütleri</b>			
CCB hane halkı (milyon cinsinden)	69,3	66,3	63,4
Şube sayısı	4.787	4.790	4.908
Aktif dijital müşteriler (bin) <sup>(a)</sup>	63.136	58.857	55.274
Aktif mobil müşteriler (bin) <sup>(b)</sup>	49.710	45.452	40.899
Banka kartı ve kredi kartı satış hacmi	1.555,4 \$	1.360,7 \$	1.081,2 \$
Toplam ödeme işlem hacmi (trilyon) <sup>(c)</sup>	5,6	5,0	4,0
<b>Bankacılık ve Servet Yönetimi</b>			
Ortalama mevduatlar	1.145,7 \$	1.035,4 \$	832,5 \$
Mevduat marjı	% 1,71	% 1,27	% 1,58
İşletme Bankacılığı ortalama kredileri	22,3 \$	37,5 \$	37,9 \$
İşletme Bankacılığı kredilendirme hacmi	4,3	13,9 <sup>(f)</sup>	26,6 <sup>(f)</sup>
Müşteri yatırım varlıkları <sup>(d)</sup>	647,1	718,1	590,2
Müşteri danışmanı sayısı	5.029	4.725	4.417
<b>Konut Kredisi</b>			
Kanala göre ipotek kullandırma hacmi			
Bireysel	38,5 \$	91,8 \$	72,9 \$
Muhabir	26,9	70,9	40,9
<b>Toplam mortgage kullandırma hacmi<sup>(e)</sup></b>	<b>65,4 \$</b>	<b>162,7 \$</b>	<b>113,8 \$</b>
Tahsil edilen üçüncü taraf ipotek kredileri (dönem sonu)	584,3 \$	519,2 \$	447,3 \$
MSR defter değeri (dönem sonu)	8,0	5,5	3,3
<b>Kart Hizmetleri</b>			
Satış hacmi, ticari kart hariç	1.064,7 \$	893,5 \$	702,7 \$
Net gelir oranı	% 9,87	% 10,51	% 10,92
Ortalama faiz getiren krediler net kazancı	9,77	9,88	10,42
Açılan yeni hesaplar (milyon)	9,6	8,0	5,4
<b>Taahhüt</b>			
Kredi ve kiralama kullandırma hacmi	30,4 \$	43,6 \$	38,4 \$
Ortalama taşıt kullanım kredisi varlıkları	14,3	19,1	22,0

- (a) Son 90 gün içinde giriş yapmış olan tüm web ve/veya mobil platform kullanıcıları.
- (b) Son 90 gün içinde giriş yapmış olan tüm mobil platformların kullanıcıları.
- (c) Toplam ödeme işlem hacmi, banka ve kredi kartı satış hacmi ile ACH, ATM, vezne, havale, Fatura Ödeme, PayChase, Zelle, kişiden kişiye ve çeklerin brüt çıkışlarını içerir.
- (d) Yönetilen hesaplara yatırılan varlıkları ve AWM'nin yatırım yöneticisi olduğu J.P. Morgan yatırım fonlarını içerir. Daha fazla bilgi için 76-78. sayfalardaki AWM segment sonuçlarına bakınız.
- (e) 31 Aralık 2022, 2021 ve 2020'de sona eren yıllar için firma geneli ipotek kullandırma hacmi sırasıyla 81,8 milyar \$, 182,4 milyar \$ ve 133,4 milyar \$ olmuştur.
- (f) 31 Aralık 2021 ve 2020'de sona eren yıllar için sırasıyla 10,6 milyar \$ ve 21,9 milyar \$'lık PPP kapsamında kullandırma hacmi dahildir. Program, 31 Mayıs 2021'de yeni başvurulara kapatılmıştır.



## KURUMSAL VE YATIRIM BANKASI

Bankacılık ile Piyasalar ve Menkul Kıymetler Hizmetleri'nden oluşan Kurumsal ve Yatırım Bankası, geniş bir yelpazede yatırım bankacılığı, piyasa yapıcılığı birincil aracılık, kredilendirme ve hazine ve menkul kıymet ürün ve hizmetlerini geniş bir kurum, yatırımcı, mali kurum, üye işyeri, devlet ve belediye kurumu tabanına vermektedir. Bankacılık dahilinde, kurumsal strateji ve yapı danışmanlığı, hisse ve borç piyasalarında sermaye artırım, kredi kullandırma ve sendikasyon gibi bütün önemli hisse senetleri piyasalarında yatırım bankacılığı ürünleri ve hizmetleri sunulmaktadır. Bankacılık ayrıca, müşterilerin ödemeleri ve makbuzları küresel olarak yönetmesine olanak tanıyan ödeme hizmetleri ve sınır ötesi finansmanı sağlayan ödemeleri de içermektedir. Piyasalar ve Menkul Kıymetler Hizmetleri, nakit ve türev araçlar dahil olmak üzere ürünlerde küresel bir piyasa yapıcı olan ve aynı zamanda gelişmiş risk yönetimi çözümleri, ana aracılık ve araştırma sunan Piyasaları içermektedir. Piyasalar ve Menkul Kıymetler Hizmetleri, varlık yöneticileri, sigorta şirketleri, halka ve özel yatırım fonları için esas olarak saklama, fon muhasebesi ve yönetimi sunan lider bir küresel saklama kuruluşu olan Menkul Kıymet Hizmetlerini içermektedir.

### Seçilmiş gelir tablosu verileri

31 Aralık'ta sona eren yıl, (milyon cinsinden)	2022	2021	2020
<b>Gelir</b>			
Yatırım bankacılığı ücretleri	6.929 \$	13.359 \$	9.477 \$
Temel işlemler	19.926	15.764	17.560
Kredi ve mevduat ücretleri	2.419	2.514	2.070
Varlık yönetimi, idare ve komisyonlar	5.065	5.024	4.721
Tüm diğer gelirler <sup>(a)</sup>	1.660	1.548	1.292
<b>Faiz dışı gelir</b>	<b>35.999</b>	<b>38.209</b>	<b>35.120</b>
Net faiz geliri	11.900	13.540	14.164
<b>Toplam net gelir<sup>(b)</sup></b>	<b>47.899</b>	<b>51.749</b>	<b>49.284</b>
Kredi zararları karşılığı	1.158	(1.174)	2.726
<b>Faiz dışı giderler</b>			
Ücret gideri	13.918	13.096	11.612
Ücret dışı gider	13.169	12.229	11.926
<b>Toplam faiz dışı giderler</b>	<b>27.087</b>	<b>25.325</b>	<b>23.538</b>
<b>Gelir vergisi gideri öncesi gelir</b>	<b>19.654</b>	<b>27.598</b>	<b>23.020</b>
Gelir vergisi gideri	4.684	6.464	5.926
<b>Net Gelir</b>	<b>14.970 \$</b>	<b>21.134 \$</b>	<b>17.094 \$</b>

- (a) 31 Aralık 2022, 2021 ve 2020'de sona eren yıllar içerisinde sırasıyla 1,0 milyar \$, 910 milyon \$ ve 840 milyon \$ kart geliri dahildir.
- (b) Ağırlıklı olarak alternatif enerji yatırımlarıyla ilgili gelir vergisi kredileri ve diğer vergi indirimleri, uygun fiyatlı konut projelerine yapılan yatırımların maliyetinin gelir vergisi kredileri ve amortismanı ve 31 Aralık 2022, 2021 ve 2020'de sona eren yıllar için belediye tahvillerinden sırasıyla 3,0 milyar \$, 3,0 milyar \$ ve 2,4 milyar \$ vergiden muaf gelirden kaynaklı vergi eşdeğeri düzeltmelerini içerir.

### Seçilmiş gelir tablosu verileri

31 Aralıkta sona eren yıl, (milyon cinsinden, oranlar hariç)	2022	2021	2020
<b>Finansal oranlar</b>			
Özkaynak getirisi	% 14	% 25	% 20
Genel giderler oranı	57	49	48
Toplam net gelirin yüzdesi olarak ücret gideri	29	25	24
<b>İşletmelere göre gelir</b>			
Yatırım Bankacılığı	6.510 \$	12.506 \$	8.871 \$
Ödemeler	7.376	6.270	5.560
Kredilendirme	1.377	1.001	1.146
<b>Toplam Bankacılık</b>	<b>15.263</b>	<b>19.777</b>	<b>15.577</b>
Sabit Gelir Piyasaları	18.617	16.865	20.878
Hisse Senedi Piyasaları	10.367	10.529	8.605
Menkul Kıymet Hizmetleri	4.488	4.328	4.253
Kredi Düzeltmeleri ve Diğer <sup>(a)</sup>	(836)	250	(29)
<b>Toplam Piyasalar ve Menkul Kıymet Hizmetleri</b>	<b>32.636</b>	<b>31.972</b>	<b>33.707</b>
<b>Toplam net gelir</b>	<b>47.899 \$</b>	<b>51.749 \$</b>	<b>49.284 \$</b>

- (a) Ağırlıklı olarak, öncelikle temel işlemler gelirinde rapor edilen merkezi olarak yönetilen kredi değerlendirme düzeltmelerinden ("CVA"), türevler üzerindeki fonlama değerlendirme düzeltmelerinden ("FVA"), diğer değerlendirme düzeltmelerinden ve rayiç değer seçeneği seçilmiş borçların belirli bileşenlerinden oluşmaktadır. Sonuçlar, ilgili riskten korunma faaliyetleri ve Sabit Gelir Piyasaları ile Hisse Senedi Piyasalarına tahsis edilmiş CVA ve FVA tutarlarından arındırılmış olarak sunulmuştur. Daha fazla bilgi için Notlar 2, 3 ve 24'e bakınız.

## Yönetimin görüşleri ve değerlendirmeleri

### 2022 yılının 2021 yılı ile karşılaştırması

Net gelir önceki yıla göre %29 düşerek 15,0 milyar \$ olmuştur.

Net kazanç %7 düşerek 47,9 milyar \$ olmuştur. Bankacılık geliri %23 düşerek 15,3 milyar \$ olmuştur.

- Yatırım Bankacılığı geliri, dalgalı piyasa koşullarının ürünler genelinde daha düşük ücretlere yol açması ve 2022'nin ikinci çeyreğinde köprü finansman portföyünde başta kısa vadeli taahhütler olmak üzere satılmaya hazır pozisyonlarda 251 milyon \$'lık değer kaybı nedeniyle %48'lik düşüşle 6,5 milyar \$ olarak gerçekleşmiştir. Firma, Dealogic'e göre Küresel Yatırım Bankacılığı Ücretleri sıralamasında 1. olmuştur.

- Hisse senedi yüklenim ücretleri %74 düşüşle 1,0 milyar \$, borç yüklenim ücretleri ise düşük ihrac faaliyetleri nedeniyle %43 düşüşle 2,8 milyar \$ olarak gerçekleşmiştir.
- Danışmanlık ücretleri, daha düşük seviyede duyurulan anlaşmaların etkisiyle %30 düşüşle 3,1 milyar \$ olmuştur.

- Ödemeler geliri %18 artarak 7,4 milyar \$ olmuştur ve özkaynak yatırımlarının net etkisini de içermektedir. Bu net etki hariç tutulduğunda, gelir, daha yüksek oranlardaki mevduat marjı genişlemesi ve daha yüksek hacimlerdeki ücretlerdeki büyüme sayesinde %33 artışla 7,8 milyar \$ olmuştur.

- Kredilendirme geliri, esas olarak artan kredilerden elde edilen yüksek net faiz gelirinin yanı sıra, bir önceki yılın kayıplarına kıyasla, birikmiş kredilerin riskten korunmasına ilişkin gerçeğe uygun değer kazançlarının etkisiyle %38 artışla 1,4 milyar \$ olarak gerçekleşmiştir.

Piyasalar & Menkul Kıymetler Hizmetleri kazancı, %2 yükselerek 32,6 milyar \$ olarak gerçekleşmiştir. Piyasalar geliri %6 artarak 29,0 milyar \$ olmuştur.

- Sabit Gelir Piyasaları geliri, özellikle Para Birimleri ve Gelişmekte Olan Piyasalar ve Faizlerdeki değişken piyasa koşullarında makro işletmelerdeki güçlü performansın etkisiyle %10 artışla 18,6 milyar \$ olarak gerçekleşmiş, Menkul Kıymetleştirilmiş Ürünlerdeki düşük gelirle kısmen dengelenmiştir.
- Hisse Senedi Piyasaları geliri, Nakit Hisse Senetlerindeki düşük gelirin Hisse Senedi Türevleri ile büyük ölçüde dengelenmesinin etkisiyle %2 düşüşle 10,4 milyar \$ olmuştur.
- Menkul Kıymet Hizmetleri geliri, daha yüksek oranlardaki mevduat marjı genişlemesi ve ücretlerdeki büyümenin etkisiyle %4 artışla 4,5 milyar \$ olarak gerçekleşmiş, emanet altındaki varlıkların ortalama piyasa değerlerindeki düşüş ve mevduatlardaki azalma ile büyük ölçüde dengelenmiştir.
- Kredi Düzeltmeleri ve Diğer, önceki yılki 250 milyon \$'lık kazançla kıyasla, fonlama farkının genişlemesini ve daha az ölçüde emtia ve Rusya ve Rusya ile ilişkili karşı taraflarla ilgili risklerdeki kayıpları yansıtan 836 milyon \$'lık bir zarar kaydetmiştir.

Faiz dışı giderler, daha yüksek ücret dahil olmak üzere daha yüksek yapısal giderler ve iş yatırımlarının etkisiyle %7 artışla 27,1 milyar \$ olarak gerçekleşirken, gelirle ilgili daha düşük ücret ve daha düşük yargılama giderleriyle kısmen dengelenmiştir.

Kredi zararları karşılığı, ağırlıklı olarak, Firma'nın makroekonomik görünümündeki ve kredi büyümesindeki kötüleşmeyi yansıtan kredi zararları karşılığına yapılan net eklemelerden kaynaklanarak 1,2 milyar \$ olarak gerçekleşmiştir.

Önceki yıl kredi zararları karşılığı, kredi zararları karşılığındaki net azalmanın etkisiyle 1,2 milyar \$ net kazanç sağlamıştır.



### Seçilen ölçütler

31 Aralık'ta sona eren yıl itibarıyla veya o yıl için, (milyon cinsinden, personel sayısı hariç)	2022	2021	2020
<b>Seçilmiş bilanço verileri (dönem sonu)</b>			
Toplam aktif Krediler:	1.334.296 \$	1.259.896 \$	1.095.926 \$
Birikmiş krediler <sup>(a)</sup>	187.642	159.786	133.296
Satış amaçlı tutulan krediler ve rayiç değerli krediler <sup>(b)</sup>	42.304	50.386	39.588
<b>Krediler toplamı</b>	<b>229.946</b>	<b>210.172</b>	<b>172.884</b>
Özkaynaklar	103.000	83.000	80.000
<b>Seçilmiş bilanço verileri (ortalama)</b>			
Toplam aktif	1.406.250 \$	1.334.518 \$	1.121.942 \$
Alım satım amaçlı varlıklar-borç ve özkaynak araçları	405.916	448.099	425.060
Alım satım amaçlı varlıklar – türev alacakları	77.802	68.203	69.243
Krediler:			
Birikmiş krediler <sup>(a)</sup>	172.627	145.137	135.676
Satış amaçlı tutulan krediler ve rayiç değerli krediler <sup>(b)</sup>	46.846	51.072	33.792
<b>Krediler toplamı</b>	<b>219.473</b>	<b>196.209</b>	<b>169.468</b>
Özkaynaklar	103.000	83.000	80.000
<b>Personel sayısı</b>	<b>73.452</b>	<b>67.546</b>	<b>61.733</b>

- (a) Birikmiş kredilere, kredi portföy borçları, konsolide Firma tarafından yönetilen birden çok satıcıları aracılık kurumlarının elindeki krediler, ticari finansman kredileri, diğer yatırım amaçlı elde tutulan krediler ile kredili mevduatlar dahildir.
- (b) Satışa hazır krediler ve rayiç değerli krediler, menkul kıymetleştirme için tutulan krediler dahil olmak üzere, esas olarak CIB Piyasalarında oluşturulan ve satın alınan kredilendirmeyle ilgili pozisyonları yansıtır.

### Seçilen ölçütler

31 Aralık'ta sona eren yıl itibarıyla veya o yıl için, (milyon cinsinden, oranlar hariç)	2022	2021	2020
<b>Kredi bilgileri ve kalite istatistiği</b>			
Net zarar kaydedilenler/ (geri ödemeler)	82 \$	6 \$	370 \$
Sorunlu varlıklar:			
Tahakkuk etmeyen krediler:			
Birikmiş tahakkuk etmeyen krediler <sup>(a)</sup>	718	584	1.008
Tahakkuk etmeyen satış amaçlı tutulan krediler ve rayiç değerli krediler <sup>(b)</sup>	848	844	1.662
<b>Tahakkuk etmeyen krediler toplamı</b>	<b>1.566</b>	<b>1.428</b>	<b>2.670</b>
Türev alacakları	296	316	56
Kredi tahsilatında elde edilen varlıklar	87	91	85
<b>Toplam sorunlu varlıklar</b>	<b>1.949</b>	<b>1.835</b>	<b>2.811</b>
Kredi zararları karşılığı:			
Kredi zararları karşılığı	2.292	1.348	2.366
Borç verme ile ilgili taahhütlerin karşılığı	1.448	1.372	1.534
<b>Toplam kredi zararları karşılığı</b>	<b>3.740</b>	<b>2.720</b>	<b>3.900</b>
Net zarar kaydedilen / (geri ödeme) oranı <sup>(c)</sup>	% 0,05	% -	% 0,27
Kredi zararları karşılığının dönem sonu birikmiş kredilere oranı	1,22	0,84	1,77
Ticari finans ve aracı kuruluşlar hariç, kredi zararları karşılığının dönem sonu birikmiş kredilere oranı <sup>(d)</sup>	1,67	1,12	2,54
Kredi zararları karşılığının birikmiş tahakkuk etmeyen kredilere oranı <sup>(a)</sup>	319	231	235
Tahakkuk etmeyen kredilerin toplam dönem sonu kredilere oranı	0,68	0,68	1,54

- (a) Tahakkuk etmeyen bu krediler için 31 Aralık 2022, 2021 ve 2020 tarihleri itibarıyla sırasıyla 104 milyon \$, 58 milyon \$ ve 278 milyon \$ tutarında kredi zarar karşılığı ayrılmıştır.
- (b) 31 Aralık 2022, 2021 ve 2020'de tahakkuk etmeyen krediler, vadesini 90 gün veya daha fazla aşmış ve ABD devlet kurumları tarafından teminatlı sırasıyla 115 milyon \$, 281 milyon \$ ve 316 milyon \$'lık ipotek kredilerini içermemektedir. Bu tutarlar, devlet teminatına dayanarak hariç tutulmuştur.
- (c) Net zarar kaydedilen/(geri ödeme) oranını hesaplarken, satış amaçlı elde tutulan krediler ve rayiç değerli krediler hariç tutulmuştur.
- (d) Yönetim, GAAP dışı finansal ölçüt olan ticari finans ve aracı kuruluşlar hariç kredi zararları karşılığının dönem sonu birikmiş kredilere oranını CIB'nin karşılık karşılama oranının daha anlamlı bir değerlendirmesini sunmak adına kullanmaktadır. 58-60 sayfalarda yer alan GAAP Dışı Finansal Ölçütlerin Firmaca Kullanımının Açıklaması ve Mutabakatına bakınız.

## Yönetimin görüşleri ve değerlendirmeleri

### Yatırım bankacılığı ücretleri

(milyon cinsinden)	31 Aralıkta sona eren yıl,		
	2022	2021	2020
Danışmanlık	\$ 3.051	\$ 4.381	\$ 2.368
Hisse yüklenimi	1.034	3.953	2.758
Borç yüklenimi <sup>(a)</sup>	2.844	5.025	4.351
<b>Toplam yatırım bankacılığı ücretleri</b>	<b>\$ 6.929</b>	<b>\$ 13.359</b>	<b>\$ 9.477</b>

(a) Uzun vadeli borç ve kredi sendikasyonlarını temsil eder.

### Lig tablosu sonuçları - cüzdan payı

31 Aralıkta sona eren yıl,	2022		2021		2020	
	Sıralama	Pay	Sıralama	Pay	Sıralama	Pay
Ücretlere dayalı <sup>(a)</sup>						
Birleşme ve Devralma <sup>(b)</sup>						
Küresel	# 2	% 8,2	# 2	% 9,6	# 2	% 8,9
ABD	2	9,1	2	10,8	2	9,4
Hisse senedi ve hisse senedi bağlantılı <sup>(c)</sup>						
Küresel	1	5,8	2	8,8	2	8,9
ABD	1	13,9	2	11,7	2	12,1
Uzun vadeli borç <sup>(d)</sup>						
Küresel	1	7,0	1	8,4	1	8,8
ABD	1	12,2	1	12,1	1	12,8
Kredi sendikasyonları						
Küresel	1	11,2	1	10,9	1	11,1
ABD	1	12,8	1	12,6	1	12,3
<b>Küresel yatırım bankacılığı ücretleri<sup>(e)</sup></b>	<b># 1</b>	<b>% 8,0</b>	<b># 1</b>	<b>% 9,3</b>	<b># 1</b>	<b>% 9,1</b>

(a) Kaynak: Dealogicas 2 Ocak 2023. Kazanç cüzdan ve piyasa payı sıralamasını gösterir.

(b) Küresel Birleşme ve Devralma, geri çekilen işlemleri hariç tutar. ABD M&A kazanç cüzdanı, ABD'de kurulu müşteri ana firmalarının cüzdanını temsil eder.

(c) Küresel hisse senedi ve hisse bağlantılı sıralamalara bedelli hisse ihraçları ve Çinli A-Hisseleri dahildir.

(d) Uzun vadeli borç sıralamaları yatırıma uygun, yüksek getirili, uluslar üstü kuruluşlar, ülkeler, kurumlar, ipotekli tahviller, varlığa dayalı menkul kıymetler ("ABS") ile ipotège dayalı menkul kıymetleri ("MBS") kapsamaktadır ve para piyasası, kısa vadeli borç ve Amerikan belediye tahvillerini kapsamaz.

(e) Küresel Yatırım Bankacılığı ücretleri, para piyasası, kısa vadeli borç ve raf menkul kıymetleri içermez.

### Piyasalar geliri

Aşağıdaki tablo, Piyasalar işletmeleri için seçilmiş gelir tablosu verilerini özetlemektedir. Piyasalar, hem Sabit Gelir Piyasalarını hem de Hisse Senedi Piyasalarını içerir. Piyasalar geliri, temel işlemler, ücretler, komisyonlar ve diğer gelirlerin yanı sıra net faiz gelirlerinden oluşur. Firma, gelir kalemlerinde mahsuplaşmalar olabileceğinden Piyasalar işletmesinin performansını toplam gelir bazında değerlendirir. Örneğin, net faiz geliri oluşturan menkul kıymetler, ana işlem gelirlerinde rayiç değerden yansıtılan türevler tarafından risk yönetimine tabi tutulabilir. Bu gelir tablosu ilgili kalemlerinin bileşimine dair açıklama için Notlar 6 ve 7'ye bakınız.

Temel işlemler, müşteri odaklı piyasa yapıcılığı faaliyetlerinden kaynaklanan finansal araçlara ve emtia işlemlerine bağlı geliri yansıtır. Temel işlemler geliri, piyasa katılımcılarıyla yapılan yeni işlemlerden elde edilen tutarlar ile Firmanın, müşteri talebini veya Firmanın envanterden kaynaklanan risk katılımını aktif bir şekilde yönetmek için kullandığı enstrümanların rayiç değerindeki değişiklikleri tahmin ederek veya buna yanıt olarak tuttuğu türev ürünleri ve diğer enstrümanlar üzerindeki kazanç ve zararlardan sağlanan geliri içeren "envanter ile ilgili geliri" içerir.

Piyasa katılımcıları ile yapılan yeni işlemlerden kaynaklanan temel işlemler geliri, müşteri faaliyetinin düzeyi, teklif marjı (piyasa katılımcısının bir enstrümanı firmaya satmak istediği veya satabileceği fiyat ile başka bir piyasa katılımcısının enstrümanı Firmadan satın almak istediği ve alabileceği fiyat arasındaki fark veya tam tersidir), piyasa likiditesi ve oynaklığı gibi birçok faktörden etkilenir. Bu faktörler birbirleriyle ilişkilidir ve envanterle ilgili geliri belirleyen ve faiz oranları, döviz kurları, kredi marjları, hisse senedi ve emtia fiyatları gibi genel piyasa koşullarını ve diğer makroekonomik koşulları içeren aynı faktörlere karşı duyarlıdır.

Aşağıda sunulan dönemler için, temel işlem gelirinin ağırlıklı kaynağı, yeni işlemlerden sağlanan tutar olmuştur.

31 Aralık'ta sona eren yıl, (milyon cinsinden, aksi belirtilenler hariç)	2022			2021			2020		
	Sabit Gelir Piyasaları	Hisse Senedi Piyasaları	Toplam Piyasalar	Sabit Gelir Piyasaları	Hisse Senedi Piyasaları	Toplam Piyasalar	Sabit Gelir Piyasaları	Hisse Senedi Piyasaları	Toplam Piyasalar
Temel işlemler	\$ 11.682	\$ 8.846	\$ 20.528	\$ 7.911	\$ 7.519	\$ 15.430	\$ 11.857	\$ 6.087	\$ 17.944
Kredi ve mevduat ücretleri	303	22	325	321	17	338	226	10	236
Varlık yönetimi, idare ve komisyonlar	550	2.007	2.557	545	1.967	2.512	411	2.087	2.498
Tüm diğer gelirler	916	(131)	785	972	(101)	871	493	(62)	431
<b>Faiz dışı gelir</b>	<b>13.451</b>	<b>10.744</b>	<b>24.195</b>	9.749	9.402	19.151	12.987	8.122	21.109
Net faiz geliri	5.166	(377)	4.789	7.116	1.127	8.243	7.891	483	8.374
<b>Toplam net gelir</b>	<b>\$ 18.617</b>	<b>\$ 10.367</b>	<b>\$ 28.984</b>	<b>\$ 16.865</b>	<b>\$ 10.529</b>	<b>\$ 27.394</b>	<b>\$ 20.878</b>	<b>\$ 8.605</b>	<b>\$ 29.483</b>
Zarar günleri <sup>(a)</sup>			7			4			4

(a) Zarar günleri, Sabit Gelir Piyasaları ve Hisse Senedi Piyasalarından oluşan CIB Piyasalarının toplam net gelire zarar verdiği gün sayısını gösterir. Bu ölçüt altında belirlenen kayıp günleri, geriye dönük test kazanç ve kayıplarını belirlemek için kullanılan ölçüden farklıdır. Günlük geriye dönük test kazançları ve zararları, Firmanın Risk Yönetimi riske maruz değeri ("VaR") ölçümündeki pozisyonları içerir ve belirli bir gündeki geri dönük test kazançlarını veya zararlarını dengelemekten daha fazla olabilen toplam net gelirin belirli bileşenlerini hariç tutar. Günlük geriye dönük test kazançları ve zararları hakkında daha fazla bilgi için 133-135. sayfalardaki VaR açıklamasına bakınız.

### Seçilen ölçütler

31 Aralık'ta sona eren yıl itibarıyla veya o yıl için, (milyon cinsinden, aksi belirtilenler hariç)	2022	2021	2020
Varlık sınıfı bazında emanet altındaki varlıklar ("AUC") (dönem sonu) (milyar cinsinden)			
Sabit Gelir	\$ 14.361	\$ 16.098	\$ 15.840
Özkaynaklar	10.748	12.962	11.489
Diğer <sup>(a)</sup>	3.526	4.161	3.651
<b>Toplam AUC</b>	<b>\$ 28.635</b>	<b>\$ 33.221</b>	<b>\$ 30.980</b>
Üye işyeri işlem hacmi (milyar cinsinden) <sup>(b)</sup>	\$ 2.158,4	\$ 1.886,7	\$ 1.597,3
Müşteri mevduatları ve diğer üçüncü şahıs borçları (ortalama) <sup>(c)</sup>	\$ 687.391	\$ 714.910	\$ 610.555

(a) Yatırım fonları, birim yatırım fonları, para birimleri, senelik ücret, sigorta sözleşmeleri, opsiyonlar ve diğer sözleşmelerden oluşur.

(b) CIB, CCB ve CB genelinde toplam satıcı işlem hacmini temsil eder.

(c) Ödemeler ve Menkul Kıymet Hizmetleri işletmeleri ile ilgili müşteri mevduatları ve diğer üçüncü taraf borçları.



## Yönetimin görüşleri ve değerlendirmeleri

### Uluslararası ölçütler

31 Aralık'ta sona eren yıl itibariyle veya o yıl için,  
(milyon cinsinden, aksi belirtilenler hariç)

	2022	2021	2020
<b>Toplam net gelir<sup>(a)</sup></b>			
Avrupa/Orta Doğu/Afrika	\$ 15.303	\$ 13.954	\$ 13.872
Asya-Pasifik	7.846	7.555	7.524
Latin Amerika/Karayipler	2.239	1.833	1.931
<b>Toplam uluslararası net gelir</b>	<b>25.388</b>	23.342	23.327
Kuzey Amerika	22.511	28.407	25.957
<b>Toplam net gelir</b>	<b>\$ 47.899</b>	\$ 51.749	\$ 49.284
<b>Birikmiş krediler (dönem sonu)<sup>(a)</sup></b>			
Avrupa/Orta Doğu/Afrika	\$ 39.424	\$ 33.084	\$ 27.659
Asya-Pasifik	15.571	14.471	12.802
Latin Amerika/Karayipler	8.599	7.006	5.425
<b>Toplam uluslararası krediler</b>	<b>63.594</b>	54.561	45.886
Kuzey Amerika	124.048	105.225	87.410
<b>Toplam birikmiş krediler</b>	<b>\$ 187.642</b>	\$ 159.786	\$ 133.296
<b>Müşteri mevduatları ve diğer üçüncü şahıs borçları (ortalama)<sup>(b)</sup></b>			
Avrupa/Orta Doğu/Afrika	\$ 247.203	\$ 243.867	\$ 211.592
Asya-Pasifik	129.134	132.241	124.145
Latin Amerika/Karayipler	39.917	46.045	37.664
<b>Toplam uluslararası</b>	<b>\$ 416.254</b>	\$ 422.153	\$ 373.401
Kuzey Amerika	271.137	292.757	237.154
<b>Toplam müşteri mevduatları ve diğer üçüncü taraf borçları</b>	<b>\$ 687.391</b>	\$ 714.910	\$ 610,555
<b>AUC (dönem sonu)<sup>(b)</sup></b> <b>(milyar cinsinden)</b>			
Kuzey Amerika	\$ 19.219	\$ 21.655	\$ 20,028
Tüm diğer bölgeler	9.416	11.566	10.952
<b>Toplam AUC</b>	<b>\$ 28.635</b>	\$ 33.221	\$ 30.980

(a) Toplam net gelir ve birikmiş krediler (satışa amacıyla elde tutulan krediler ve rayiç değerli krediler hariç), uygun olduğu şekilde işlem masasının lokasyonuna, aracılık konumuna veya müşterinin ikamet adresine bağlıdır.

(b) Piyasalar ve Menkul Kıymet Hizmetleri işletmeleri ile ilgili müşteri mevduatları ve diğer üçüncü taraf borçları ve AUC, müşterinin ikamet adresine bağlıdır.

EYLÜL ÇEVİRİ DANIŞMAN VE YATIRIM LTD. ŞTİ.  
MERKEZ: Kocuyolu Cad. Lambacı Sok. No: 1  
Atışöğü Apt. Alt Kat Kat: Kadıköy/İSTANBUL  
ŞUBELER: ALI PAZARI - İZMİR - BURSA - İZMİR  
İNŞAAT - İZMİR - BURSA - İZMİR  
KADIKÖY: TEL: 3833 004 9126 TEL: 0850 532 1990  
www.eylulcevir.com



## TİCARİ BANKACILIK

Ticari Bankacılık, başlıca üç müşteri segmentinde kredilendirme, ödemeler, yatırım bankacılığı ve varlık yönetimi ürünleri dahil kapsamlı finansal çözümler sunar: Orta Piyasa Bankacılığı, Kurumsal Müşteri Bankacılığı ve Ticari Emlak Bankacılığı. Diğer, başlıca bir müşteri segmentine uygun olmayan tutarları içerir.

Orta Piyasa Bankacılığı, küçük ve orta ölçekli şirketleri, yerel yönetimleri ve kâr amacı gütmeyen müşterileri kapsar.

Kurumsal Müşteri Bankacılığı, büyük kuruluşları kapsar.

Ticari Emlak Bankacılığı, çok aileli, ofis, perakende, endüstriyel ve ekonomik konut projelerinin yatırımcıları, müteahhitleri ve sahiplerini kapsar.

### Seçilmiş gelir tablosu verileri

31 Aralık'ta sona eren yıl, (milyon cinsinden)	2022	2021	2020
<b>Gelir</b>			
Kredi ve mevduat ücretleri	1.243 \$	1.392 \$	1.187 \$
Tüm diğer gelirler <sup>(a)</sup>	2.093	2.537	1.880
<b>Faiz dışı gelir</b>	<b>3.336</b>	<b>3.929</b>	<b>3.067</b>
Net faiz geliri	8.197	6.079	6.246
<b>Toplam net gelir<sup>(b)</sup></b>	<b>11.533</b>	<b>10.008</b>	<b>9.313</b>
Kredi zararları karşılığı	1.268	(947)	2.113
<b>Faiz dışı giderler</b>			
Ücret gideri	2.296	1.973	1.854
Ücret dışı gider	2.423	2.068	1.944
<b>Toplam faiz dışı giderler</b>	<b>4.719</b>	<b>4.041</b>	<b>3.798</b>
<b>Gelir vergisi gideri öncesi gelir</b>	<b>5.546</b>	<b>6.914</b>	<b>3.402</b>
Gelir vergisi gideri	1.333	1.668	824
<b>Net Gelir</b>	<b>4.213 \$</b>	<b>5.246 \$</b>	<b>2.578 \$</b>

- (a) 31 Aralık 2022, 2021 ve 2020'de sona eren yıllar için sırasıyla 685 milyon \$, 624 milyon \$ ve 525 milyon \$ kart geliri dahildir.
- (b) Toplam net gelire, belirli toplumsal kalkınma kuruluşlarına ve tarihi yapıların restorasyonu için kurulan kuruluşlara yapılan özkaynak yatırımlarıyla ilgili gelir vergisi kredileri ile 31 Aralık 2022, 2021 ve 2020 için sırasıyla 322 milyon \$, 330 milyon \$ ve 350 milyon \$'lık belediyelerin finansman faaliyetlerinden kaynaklanan vergi muafiyetli gelirler elde edilen vergi eşdeğeri düzeltmeler dâhildir.

### 2022 yılının 2021 yılı ile karşılaştırması

Kredi zararları karşılığındaki net artışın bir önceki yılki net faydaya kıyasla yansımalarıyla net gelir %20 düşüşle 4,2 milyar \$ olarak gerçekleşmiştir.

Net gelir %15 artarak 11,5 milyar \$ olmuştur. Net faiz geliri, daha yüksek oranlardaki mevduat marjı genişlemesi ve kredilerdeki büyümenin etkisiyle %35 artışla 8,2 milyar \$ olarak gerçekleşmiş ve ağırlıklı olarak daha yüksek fonlama maliyetleri ve daha düşük mevduatların etkisiyle dengelenmiştir.

Faiz dışı gelirler, yatırım bankacılığı gelirlerindeki düşüş ve köprü finansman portföyündeki başta fonlanmamış taahhütler olmak üzere satılmak üzere elde tutulan pozisyonlardaki net değer kayıpları nedeniyle %15 azalarak 3,3 milyar \$ olarak gerçekleşmiştir. Bu düşüşler, bir kredinin kısmen karşılanması için alınan özkaynak yöntemiyle değerlendirilen bir yatırımdan elde edilen kazançla kısmen dengelenmiştir.

Faiz dışı giderler, büyük ölçüde daha yüksek hacim ve gelire ilgili giderlerin yanı sıra daha yüksek tazminat giderleri ve ödemelerdeki büyümeyle ilişkili giderler de dahil olmak üzere yapısal giderlerin etkisiyle %17 artışla 4,7 milyar \$ olmuştur.

Kredi zararları karşılığı, ağırlıklı olarak, Firma'nın makroekonomik görünümündeki ve kredi büyümesindeki kötüleşmeyi yansıtan kredi zararları karşılığına yapılan net eklemelerden kaynaklanarak 1,3 milyar \$ olarak gerçekleşmiştir.

Önceki yıl kredi zararları karşılığı, kredi zararları karşılığındaki net azalmanın etkisiyle 947 milyon \$ net kazanç sağlamıştır.

## Yönetimin görüşleri ve değerlendirmeleri

**CB ürün kazancı aşağıdakilerden oluşmaktadır:**

**Kredilendirme** öncelikle teminatlı bir temelde sunulan çeşitli finansal alternatifleri içermektedir; teminata alacaklar, envanter, araç-gereçler, gayrimenkuller ve diğer varlıklar dahildir. Ürünler, vadeli kredileri, yenilenebilen kredi limitlerini, köprü finansmanını, varlığa dayalı yapıları, kiralama ve teminat akreditiflerini içerir.

**Ödemeler**, CB müşterilerinin ödemeleri ve makbuzları küresel olarak yönetmek ve fonlara yatırım yapmak ve fonları yönetmek için kullandıkları geniş bir ürün ve hizmet yelpazesinden elde edilen gelirleri içerir.

**Yatırım bankacılığı**, CB müşterilerine danışmanlık, kredi sendikasyonları, hisse senedi ve borç piyasalarında sermaye artırımı ve risk yönetimi çözümleri sağlayan eksiksiz bir ürün ve hizmet yelpazesinden elde edilen yatırım bankacılığı ücretlerini ve piyasa gelirlerini içerir.

**Diğer gelir**, büyük ölçüde Toplumsal Kalkınma Bankacılığından elde edilen vergi eşdeğeri düzeltmeleri ve temel işlemlerden kaynaklanan faaliyetleri içerir.

### Seçilmiş gelir tablosu verileri (devam)

31 Aralık'ta sona eren yıl, (milyon cinsinden, oranlar hariç)	2022	2021	2020
<b>Ürüne göre gelir</b>			
Kredilendirme	\$ 4.524	\$ 4.629	\$ 4.396
Ödemeler <sup>(a)</sup>	5.882	3.791	3.820
Yatırım bankacılığı <sup>(a)(b)</sup>	873	1.473	964
Diğer	254	115	133
<b>Toplam net gelir</b>	<b>11.533 \$</b>	<b>10.008 \$</b>	<b>9.313 \$</b>
Yatırım bankacılığı geliri, <sup>(c)</sup> brüt	\$ 2.978	\$ 5.092	\$ 3.348
<b>Müşteri segmentine göre gelir</b>			
Orta Piyasa Bankacılığı	\$ 5.134	\$ 4.004	\$ 3.640
Kurumsal Müşteri Bankacılığı	3.918	3.508	3.203
Ticari Emlak Bankacılığı	2.461	2.419	2.313
Diğer	20	77	157
<b>Toplam net gelir</b>	<b>11.533 \$</b>	<b>10.008 \$</b>	<b>9.313 \$</b>
<b>Finansal oranlar</b>			
Özkaynak getirisi	% 16	% 21	% 11
Genel giderler oranı	41	40	41

- (a) 2022'nin dördüncü çeyreğinde, CIB Markets ürünlerinden elde edilen belirli gelirler yatırım bankacılığından ödemelere yeniden sınıflandırılmıştır. Mevcut sunuma uygun olması açısından önceki dönem miktarları da revize edilmiştir.
- (b) CIB aracılığıyla CB müşterilerine satılan yatırım bankacılığı ürünlerinden elde edilen gelirin CB payını içerir.
- (c) CIB ile bir gelir paylaşımı düzenlemesine tabi olan CB müşterilerine satılan yatırım bankacılığı ve ödeme ürünleri için Firma tarafından kazanılan brüt gelirleri içerir. Gelir paylaşımına ilişkin değerlendirme için 61. sayfadaki İş Segmenti Sonuçlarına bakınız.

### Seçilen ölçütler

31 Aralık'ta sona eren	2022	2021	2020
<b>Seçilmiş bilanço verileri</b>			
Toplam aktif	\$ 257.106	\$ 230.776	\$ 228.911
Krediler:			
Birikmiş krediler	233.879	206.220	207.880
Satış amaçlı tutulan	707	2.223	2.245
<b>Krediler toplamı</b>	<b>\$ 234.586</b>	<b>\$ 208.443</b>	<b>\$ 210.125</b>
Özkaynaklar	25.000	24.000	22.000
<b>Müşteri segmentine</b>			
Orta Piyasa Bankacılığı <sup>(a)</sup>	\$ 72.625	\$ 61.159	\$ 61.115
Kurumsal Müşteri	53.840	45.315	47.420
Ticari Emlak Bankacılığı	107.999	101.751	101.146
Diğer	122	218	444
<b>Krediler toplamı<sup>(a)</sup></b>	<b>\$ 234.586</b>	<b>\$ 208.443</b>	<b>\$ 210.125</b>
<b>Seçilmiş bilanço verileri</b>			
Toplam aktif	\$ 243.108	\$ 225.548	\$ 233.156
Krediler:			
Birikmiş krediler	222.388	201.920	217.767
Satış amaçlı tutulan	1.350	3.122	1.129
<b>Krediler toplamı</b>	<b>\$ 223.738</b>	<b>\$ 205.042</b>	<b>\$ 218.896</b>
Müşteri mevduatları ve Özkaynaklar	294.261	301.502	237.825
	25.000	24.000	22.000
<b>Müşteri segmentine</b>			
Orta Piyasa Bankacılığı	\$ 67.830	\$ 60.128	\$ 61.558
Kurumsal Müşteri	50.281	44.361	54.172
Ticari Emlak Bankacılığı	105.459	100.331	102.479
Diğer	168	222	687
<b>Krediler toplamı</b>	<b>\$ 223.738</b>	<b>\$ 205.042</b>	<b>\$ 218.896</b>
<b>Personel sayısı</b>	<b>14.687</b>	<b>12.902</b>	<b>11.675</b>

- (a) 31 Aralık 2022, 2021 ve 2020 tarihlerinde, toplam krediler, sırasıyla 123 milyon \$, 1,1 milyar \$ ve 6,4 milyar \$'i Orta Piyasa Bankacılığı'nda olmak üzere, PPP kapsamındaki 132 milyon \$, 1,2 milyar \$ ve 6,6 milyar \$'lık kredileri içermektedir. PPP hakkında daha ayrıntılı değerlendirme için 108-109. sayfalardaki Kredi Portföyüne bakınız.



## Seçilen ölçütler

31 Aralık'ta sona eren yıl itibarıyla veya o yıl için, (milyon cinsinden, oranlar hariç)	2022	2021	2020
<b>Kredi bilgileri ve kalite istatistiği</b>			
Net zarar kaydedilenler/(geri ödemeler)	84 \$	71 \$	401 \$
<b>Sorunlu varlıklar</b>			
Tahakkuk etmeyen krediler:			
Birikmiş tahakkuk etmeyen krediler <sup>(a)</sup>	766 (0)	740 (0)	1.286
Tahakkuk etmeyen satış amaçlı tutulan krediler ve rayiç değerli krediler	-	-	120
<b>Tahakkuk etmeyen krediler toplamı</b>	<b>766</b>	<b>740</b>	<b>1.406</b>
Kredi tahsilatında elde edilen varlıklar	-	17	24
<b>Toplam sorunlu varlıklar</b>	<b>766</b>	<b>757</b>	<b>1.430</b>
Kredi zararları karşılığı:			
Kredi zararları karşılığı	3.324	2.219	3.335
Borç vermeyle ilgili taahhütlerin karşılığı			
rehin verilen varlıkların defter değeri	830	749	651
<b>Toplam kredi zararları karşılığı</b>	<b>4.154</b>	<b>2.968</b>	<b>3.986</b>
Net zarar kaydedilen/(geri ödeme) oranı <sup>(b)</sup>	%0.04	%0.04	%0,18
Kredi zararları karşılığının dönem sonu birikmiş kredilere oranı	1.42	1.08	1.60
Kredi zararları karşılığının birikmiş tahakkuk etmeyen kredilere oranı <sup>(a)</sup>	434	300	259
Tahakkuk etmeyen kredilerin toplam dönem sonu kredilere oranı	0,33	0,36	0,67

- (a) Sırasıyla 31 Aralık 2022, 2021 ve 2020 tarihlerindeki tahakkuk etmeyen kredilere karşı 153 milyon \$, 124 milyon \$ ve 273 milyon \$'lık kredi zararları karşılığı ayrılmıştır.
- (b) Net zarar kaydedilen/(geri ödeme) oranını hesaplarken satışa hazır krediler ve rayiç değerden krediler hariç tutulmuştur.
- (c) 31 Aralık 2022 ve 2021'de, tahakkuk etmeyen kredilere, vadesini 90 gün veya daha fazla geçirmiş ve SBA tarafından teminat altında olan, sırasıyla 18 milyon \$ ve 114 milyon \$'lık PPP kredileri dahil edilmemiştir.

EYLÜL ÇEVİRİ DANIŞMANLIK VE YATIRIMCILIK LTD. ŞTİ.  
MERKEZ: KOŞUYOLU CAD. LAMBACI SİSİ  
ATEŞOĞLU APT. ABİDİN M. T. KADIKÖY/İSTANBUL  
ŞUBELER: İZMİR - BAYRAKLI - ANKARA - İZMİR  
İNŞİLTERE  
KADIKÖY: TEL: 3833 004 9126 TEL: 0850 532 1990  
www.eylulcevirir.com

## Yönetimin görüşleri ve değerlendirmeleri

### VARLIK VE SERVET YÖNETİMİ

**Varlık ve Servet Yönetimi, 4,0 trilyon \$'lık denetim altındaki varlıklarıyla yatırım ve varlık yönetimi konularında dünya çapında bir liderdir.**

#### Varlık Yönetimi

**Kurumsal ve bireysel yatırımcılara hisse senetleri, sabit gelir, alternatifler ve para piyasası fonları üzerinden çok varlıklı yatırım yönetimi çözümleri sunmaktadır ve geniş bir yelpazede müşterilerin yatırım ihtiyaçlarını sağlamaktadır.**

#### Küresel Özel Banka

**Yüksek net değerli müşterilere emeklilik ürünleri ve hizmetleri, aracılık, saklama, emlak planlama, kredi verme, mevduat ve yatırım yönetimi sağlamaktadır.**

**AWM müşterilerinin varlıklarının çoğu aktif yönetilen portföylerde bulunmaktadır.**

#### Seçilmiş gelir tablosu verileri

31 Aralık'ta sona eren yıl, (milyon cinsinden, oranlar hariç)	2022	2021	2020
<b>Gelir</b>			
Varlık yönetimi, idare ve komisyonlar	12.172 \$	12.333 \$	10.610 \$
Tüm diğer gelirler	335	738	212
<b>Faiz dışı gelir</b>	<b>12.507</b>	13.071	10.822
Net faiz geliri	5.241	3.886	3.418
<b>Toplam net gelir</b>	<b>17.748</b>	16.957	14.240
Kredi zararları karşılığı	128	227	263
<b>Faiz dışı giderler</b>			
Ücret gideri	6.336	5,692	4.959
Ücret dışı gider	5.493	5,227	4.998
<b>Toplam faiz dışı giderler</b>	<b>11.829</b>	10.919	9.957
<b>Gelir vergisi gideri öncesi gelir</b>	<b>5.791</b>	6,265	4.020
Gelir vergisi gideri	1.426	1.528	1.028
<b>Net Gelir</b>	<b>4.365\$</b>	4.737 \$	2.992 \$
<b>İş koluna göre gelir</b>			
Varlık Yönetimi	8.818\$	9.246 \$	7.654 \$
Küresel Özel Banka	8.930	7,711	6.586
<b>Toplam net gelir</b>	<b>17.748 \$</b>	16.957\$	14.240\$
<b>Finansal oranlar</b>			
Özkaynak getirisi	25	% 33	% 28
Genel giderler oranı	67	64	70
Vergi öncesi marj oranı:			
Varlık Yönetimi	30	35	29
Küresel Özel Banka	35	39	27
Varlık ve Servet Yönetimi	33	37	28

#### 2022 yılının 2021 yılı ile karşılaştırması

Net gelir önceki yıla göre %8 düşerek 4,4 milyar \$ olmuştur.

Net gelir %5 artarak 17,7 milyar \$ olmuştur. Net faiz geliri %35 artarak 5,2 milyar \$ olmuştur. Faiz dışı kazanç %4 düşerek 12,5 milyar \$ olmuştur.

Varlık Yönetiminden elde edilen gelir, büyük ölçüde aşağıdakilerin etkisiyle %5 düşerek 8,8 milyar \$ olmuştur:

- önceki yıldaki net kazançlara kıyasla net yatırım değerlendirme kayıpları ve,
- ağırlıklı olarak para piyasası fonu ücret feragatlerinin çoğunun kaldırılmasıyla dengelenen, piyasa seviyelerindeki düşüşü ve net likidite çıkışlarının etkisini yansıtan daha düşük varlık yönetimi ücretleri.

Küresel Özel Bankadan elde edilen gelir, aşağıdakilerin etkisiyle %16 artarak 8,9 milyar \$ olmuştur:

- Daha yüksek oranlar ve daha yüksek ortalama mevduatlar ile marj genişlemesi; ve daha az ölçüde daha yüksek ortalama krediler ve daha geniş marjlar,

kısmen aşağıdakilerle dengelenmiştir

- Azalan hacim nedeniyle daha düşük aracılık ve plasman ücretleri ve daha düşük yönetim ücretleri.

Faiz dışı giderler, büyük ölçüde ücret olmak üzere daha yüksek yapısal giderler ve iş yatırımlarının etkisiyle %8 artışla 11,8 milyar \$ olmuştur.

Kredi zararı karşılığı, kredi zararı karşılığına yapılan net ilavenin etkisiyle 128 milyon \$ olarak gerçekleşmiştir.

Önceki yıl kredi zararları karşılığı, kredi zararları karşılığındaki net azalmanın etkisiyle 227 milyon \$ net kazanç sağlamıştır.



Varlık Yönetimi genel fon performansına ilişkin iki yüksek seviye ölçüte sahiptir.

• **4 veya 5 yıldız olarak derecelendirilen fonlarda yönetilen yatırım fonu varlıklarının yüzdesi:** Yatırım fonu derecelendirme hizmetleri, fonları çeşitli dönemlerde riske göre ayarlanmış performanslarına bağlı olarak sıralamaktadır. 5 yıldız derecesi en iyi derecedir ve endüstrinin geniş yelpazede derecelendirilmiş fonlarının en üst %10'unu temsil etmektedir. 4 yıldız derecesi, endüstri çapında derecelendirilmiş fonların bir sonraki %22,5'ini temsil etmektedir. 3 yıldız derecesi, endüstri çapında derecelendirilmiş fonlarının bir sonraki %35'ini temsil etmektedir. 2 yıldız derecesi, endüstri çapında derecelendirilmiş fonların bir sonraki %22,5'ini temsil etmektedir. 1 yıldız derecesi en kötü derecedir ve endüstrinin geniş yelpazede derecelendirilmiş fonlarının en alt % 10 dilimini göstermektedir. Genel Morningstar derecesi, bir fonun üç, beş ve on yıllık (uygulanabilir ise) Morningstar Derecelendirme ölçütleri ile ilgili performans rakamlarının ağırlıklı ortalaması olarak belirlenir. ABD'de yerleşik fonlar için, ayrı yıldız dereceleri, bireysel sınıf seviyesinde verilir. Nomura "yıldız derecesi", sadece üç yıllık risk ağırlıklı performansa dayanarak verilir. Üç yıldan kısa geçmişe sahip fonlar, derecelendirilmez ve bu derecelendirmelerin dışında tutulur. Tüm derecelendirmeler, tayin edilen emsal kategorileri ve bu sıralamaları elde etmek için kullanılan varlık değerleri, ilgili fon derecelendirme sağlayıcısından alınır. Uygulanabilir olduğunda, fon derecelendirme sağlayıcıları varlık değerlerini ABD doları olarak yeniden belirler. AUM yüzdesi, ABD'de yerleşik fonlar için hisse sınıfı seviyesinde ve Nomura'nın fon seviyesinde derecelendirme yaptığı Japonya hariç olmak üzere, tüm diğer fonların yıldız derecesini temsil etmek üzere "ana hisse sınıfı" seviyesinde belirlenir. Tüm hisse sınıfları dahil edilmiş olsaydı performans verileri farklı olabilirdi. Geçmiş performans, gelecekteki sonuçların bir göstergesi değildir.

• **1. veya 2. çeyrekte sıralanan fonlarda yönetilen yatırım fonu varlıklarının yüzdesi (bir, üç ve beş yıl):** Tüm çeyrek sıralamalar, tayin edilen emsal kategorileri ve bu sıralamaları elde etmek için kullanılan varlık değerleri, fon derecelendirme sağlayıcılarından alınır. Çeyrek sıralamaları, her fonun ücretten arındırılmış mutlak getirisine dayanmaktadır. Uygulanabilir olduğunda, fon derecelendirme sağlayıcıları varlık değerlerini ABD doları olarak yeniden belirler. AUM yüzdesi, fon performansı ve ilgili emsal sıralamalarına, ABD'de yerleşik fonlar için hisse sınıfı seviyesinde ve Birleşik Krallık, Lüksemburg ve Hong Kong SAR fonlarının çeyrek sıralamasını temsil etmek üzere "ana hisse sınıfı" seviyesinde ve diğer tüm fonlar için ise fon seviyesinde belirlenir. Tüm hisse sınıfları dahil edilmiş olsaydı performans verileri farklı olabilirdi. Geçmiş performans, gelecekteki sonuçların bir göstergesi değildir.

"**Ana hisse sınıfı**", Avrupa fonları için C hisse sınıfı, Hong Kong SAR ve Tayvan fonları için Acc hisse sınıfı olarak tanımlanmaktadır. Bu hisse sınıflarının bulunmaması durumunda, ana hisse sınıfı olarak en eski hisse sınıfı kullanılır.

## Seçilen ölçütler

31 Aralık'ta sona eren yıl itibarıyla (milyon olarak, sıralama verileri, oranlar ve personel sayısı hariç)

	2022	2021	2020
4 veya 5 yıldız olarak derecelendirilen JPM	73	% 69	% 63
1. veya 2. çeyrekte sıralanan JPM yatırım fonu varlıklarının %'si: <sup>(b)</sup>			
1 yıl	65	53	63
3 yıl	75	72	69
5 yıl	81	80	72

## Seçilmiş bilanço verileri (dönem sonu)<sup>(c)</sup>

	2022	2021	2020
Toplam aktif	232.037\$	234.425\$	203.384\$
Krediler	214.006	218.271	186.608
Mevduatlar	233.130	282.052	198.755
Özkaynaklar	17.000	14.000	10.500

## Seçilmiş bilanço verileri (ortalama)<sup>(c)</sup>

	2022	2021	2020
Toplam aktif	232.438\$	217.187\$	181.432\$
Krediler	215.582	198.487	166.311
Mevduatlar	261.489	230.296	161.955
Özkaynaklar	17.000	14.000	10.500

## Personel sayısı

	2022	2021	2020
Küresel Özel Banka müşteri danışmanlarının sayısı	3.137	2.738	2.462

## Kredi bilgileri ve kalite istatistiği<sup>(c)</sup>

	2022	2021	2020
Net zarar kaydedilenler/(geri ödeme)	(7)\$	26 \$	(14) \$
Tahakkuk etmeyen krediler	459	708	964
Kredi zararları karşılığı:			
Kredi zararları karşılığı	494 \$	365 \$	598 \$
Kredilendirmeyle ilgili taahhütler karşılığı	20	18	38

	2022	2021	2020
<b>Toplam kredi zararları karşılığı</b>	<b>514 \$</b>	<b>383\$</b>	<b>636 \$</b>

	2022	2021	2020
Net zarar kaydedilenler/(geri ödeme) oranı	%	% 0.01	% (0.01)
Kredi zararları karşılığının dönem sonu kredilere	0.23	0,17	0.32
Kredi zararları karşılığının tahakkuk etmeyen	108	52	62
Tahakkuk etmeyen kredilerin dönem sonu kredilere oranı	0,21	0.32	0,52

- (a) Japonya'da yerleşik Nomura kullanan fonlar hariç tüm yerleşik fonlar için Morningstar Derecelendirmesini temsil eder. Sadece derecesi bulunan Varlık Yönetimi perakende açık uçlu yatırım fonlarını içerir. Para piyasası fonları, Keşfedilmemiş Yöneticiler Fonu ve Brezilya'da yerleşik fonları içermez.
- (b) Yerleşik olduğu ülkeye dayalı olarak Morningstar, Lipper ve Nomura'dan elde edilen çeyrek sıralaması. Sadece yukarıda bahsi geçen kaynaklarca sıralandırılmış Varlık Yönetimi perakende açık uçlu yatırım fonlarını içerir. Para piyasası fonları, Keşfedilmemiş Yöneticiler Fonu ve Brezilya'da yerleşik fonları içermez.
- (c) Krediler, mevduatlar ve ilgili kredi verileri ve kalite istatistikleri Küresel Özel Banka işletmesine ilişkindir.



## Yönetimin görüşleri ve değerlendirmeleri

### Müşteri varlıkları

#### 2022 yılının 2021 yılı ile karşılaştırması

Müşteri varlıkları, %6 düşüşle 4,0 trilyon \$ olmuştur. Yönetilen varlıklar, düşük piyasa seviyeleri ve likidite ürünlerinden net çıkışlar nedeniyle %11'lik bir düşüşle 2,8 trilyon \$ olarak gerçekleşirken, uzun vadeli ürünlerle devam eden net girişlerle kısmen dengelenmiştir.

Müşteri varlıkları	2022	2021	2020
31 Aralık, (milyar cinsinden)			
<b>Varlık sınıfına göre varlıklar</b>			
Likidite	\$ 654	\$ 708	\$ 641
Sabit gelir	638	693	671
Özkaynaklar	670	779	595
Çoklu varlık	603	732	656
Alternatifler	201	201	153
<b>Yönetim altındaki toplam varlıklar</b>	<b>2.766</b>	<b>3.113</b>	<b>2.716</b>
Emanet/aracılık/yönetim/mevduatlar	1.282	1.182	936
<b>Müşteri varlıkları toplamı<sup>(a)</sup></b>	<b>\$ 4.048</b>	<b>\$ 4.295</b>	<b>\$ 3.652</b>
<b>Müşteri segmentine göre varlıklar</b>			
Özel Bankacılık	\$ 751	\$ 805	\$ 689
Küresel Kurumsal	1.252	1.430	1.273
Küresel Fonlar	763	878	754
<b>Yönetim altındaki toplam varlıklar</b>	<b>\$ 2.766</b>	<b>\$ 3.113</b>	<b>\$ 2.716</b>
Özel Bankacılık	\$ 1.964	\$ 1.931	\$ 1.581
Küresel Kurumsal	1.314	1.479	1.311
Küresel Fonlar	770	885	760
<b>Müşteri varlıkları toplamı<sup>(a)</sup></b>	<b>\$ 4.048</b>	<b>\$ 4.295</b>	<b>\$ 3.652</b>

(a) Yönetilen hesaplara yatırılan CCB müşteri yatırım varlıklarını ve AWM'nin yatırım yöneticisi olduğu J.P. Morgan yatırım fonlarını içerir.

### Müşteri varlıkları (devam)

31 Aralık'ta sona eren yıl, (milyar cinsinden)	2022	2021	2020
<b>Devreden yönetim altındaki varlıklar</b>			
Başlangıç bakiyesi	\$ 3.113	\$ 2.716	\$ 2.328
Net varlık hareketleri:			
Likidite	(55)	68	104
Sabit gelir	13	36	48
Özkaynaklar	35	85	33
Çoklu varlık	(9)	17	5
Alternatifler	8	26	6
Piyasa/performans/diğer etkiler	(339)	165	192
<b>Dönem sonu bakiye, 31 Aralık</b>	<b>\$ 2.766</b>	<b>\$ 3.113</b>	<b>\$ 2.716</b>
<b>Müşteri varlıkları özeti</b>			
Başlangıç bakiyesi	\$ 4.295	\$ 3.652	\$ 3.089
Net varlık hareketleri	49	389	276
Piyasa/performans/diğer etkiler	(296)	254	287
<b>Dönem sonu bakiye, 31 Aralık</b>	<b>\$ 4.048</b>	<b>\$ 4.295</b>	<b>\$ 3.652</b>

### Uluslararası ölçütler

31 Aralıkta sona eren yıl, (milyar cinsinden, aksi belirtilenler hariç)	2022	2021	2020
<b>Toplam net gelir (milyon cinsinden)<sup>(a)</sup></b>			
Avrupa/Orta Doğu/Afrika	\$ 3.240	\$ 3.571	\$ 2.956
Asya-Pasifik	1.836	2.017	1.665
Latin Amerika/Karayipler	967	886	782
<b>Toplam uluslararası net gelir</b>	<b>6.043</b>	<b>6.474</b>	<b>5.403</b>
Kuzey Amerika	11.705	10.483	8.837
<b>Toplam net gelir</b>	<b>\$ 17.748</b>	<b>\$ 16.957</b>	<b>\$ 14.240</b>
<b>Yönetim altındaki varlıklar</b>			
Avrupa/Orta Doğu/Afrika	\$ 487	\$ 561	\$ 517
Asya-Pasifik	218	254	224
Latin Amerika/Karayipler	69	79	70
<b>Yönetim altındaki toplam uluslararası varlıklar</b>	<b>774</b>	<b>894</b>	<b>811</b>
Kuzey Amerika	1.992	2.219	1.905
<b>Yönetim altındaki toplam varlıklar</b>	<b>\$ 2.766</b>	<b>\$ 3.113</b>	<b>\$ 2.716</b>
<b>Müşteri varlıkları</b>			
Avrupa/Orta Doğu/Afrika	\$ 610	\$ 687	\$ 622
Asya-Pasifik	331	381	330
Latin Amerika/Karayipler	189	195	166
<b>Toplam uluslararası müşteri varlıkları</b>	<b>1.130</b>	<b>1.263</b>	<b>1.118</b>
Kuzey Amerika	2.918	3.032	2.534
<b>Müşteri varlıkları toplamı</b>	<b>\$ 4.048</b>	<b>\$ 4.295</b>	<b>\$ 3.652</b>

(a) Bölgesel gelir, müşterinin ikametgahına dayanmaktadır.

## KURUMSAL

**Kurumsal segment Hazine ve Yatırım Genel Müdürlüğü ("CIO") ve Diğer Kurumsal'dan oluşmaktadır. Hazine ve CIO, ağırlıklı olarak Firmanın likidite, fonlama, sermaye ve yapısal faiz oranı ve döviz risklerinin ölçülmesi, takibi, raporlanması ve yönetilmesinden sorumludur.**

**Diğer Kurumsal, merkezi olarak yönetilen personel işlevleri ve giderlerinin yanı sıra belirli bir iş kolu ile uyumlu olmayan belirli Firma girişimlerini ve faaliyetlerini içerir. Önemli Diğer Kurumsal fonksiyonları, Emlak, Teknoloji, Hukuk, Kurumsal Finans, İnsan Kaynakları, İç Denetim, Risk Yönetimi, Uyum, Kontrol Yönetimi, Kurumsal Sorumluluk ve çeşitli Diğer Kurumsal gruplardan oluşur.**

### Seçilen gelir tablosu ve bilanço verileri

31 Aralık'ta sona eren yıl, (milyon cinsinden, personel sayısı hariç)	2022	2021	2020
<b>Gelir</b>			
Temel işlemler	\$ (227)	\$ 187	245\$
Yatırım amaçlı menkul kıymetler kazançları/(zararları)	(2.380)	(345)	795
Tüm diğer gelirler	809	226	159
<b>Faiz dışı gelir</b>	<b>(1,798)</b>	68	1.199
Net faiz geliri	1,878	(3.551)	(2.375)
<b>Toplam net gelir<sup>(a)</sup></b>	<b>80</b>	<b>(3.483)</b>	<b>(1.176)</b>
Kredi zararları karşılığı	22	81	66
<b>Faiz dışı giderler</b>	<b>1.034</b>	1.802	1.373
<b>Gelir vergisi gideri/(kazancı) öncesi gelir/(zarar)</b>	<b>(976)</b>	<b>(5.366)</b>	<b>(2.615)</b>
Gelir vergisi gideri/(kazancı)	233	(1.653)	(865)
<b>Net gelir/(zarar)</b>	<b>\$ (743)</b>	<b>\$ (3.713)</b>	<b>(1.750) \$</b>
<b>Toplam net gelir</b>			
Hazine ve CIO	(439)	(3,464)	(1,368)
Diğer Kurumsal	519	(19)	192
<b>Toplam net gelir</b>	<b>\$ 80</b>	<b>\$ (3.483)</b>	<b>(1.176) \$</b>
<b>Net gelir/(zarar)</b>			
Hazine ve CIO	(197)	(3,057)	(1,403)
Diğer Kurumsal	(546)	(656)	(347)
<b>Toplam net gelir/(zarar)</b>	<b>\$ (743)</b>	<b>\$ (3.713)</b>	<b>(1.750) \$</b>
Toplam varlıklar (dönem sonu)	1.328.219 \$	1.518.100 \$	1.359.831 \$
Krediler (dönem sonu)	2.181	1.770	1.657
Mevduatlar	14.203	(b) 396	318
<b>Personel sayısı</b>	<b>44.196</b>	<b>38,952</b>	<b>38.366</b>

(a) 31 Aralık 2022, 2021 ve 2020 tarihlerinde sona eren yıllar için sırasıyla 235 milyon \$, 257 milyon \$ ve 241 milyon \$'lık belediye tahvillerine ait vergi muafiyetli krediler nedeniyle vergi eşdeğeri düzeltmeleri içermektedir.

(b) Ağırlıklı olarak Firma'nın uluslararası tüketici büyüme girişimleriyle ilgilidir.

### 2022 yılının 2021 yılı ile karşılaştırması

Net zarar bir önceki yılki 3,7 milyar \$'lık net zarara kıyasla 743 milyon \$ olarak gerçekleşmiştir.

Net gelir yüksek oranlar nedeniyle artan net faiz gelirin etkisiyle 3,5 milyar \$ zarara kıyasla 80 milyon \$ olarak gerçekleşirken, faiz dışı gelirlerdeki düşüşle kısmen dengelenmiştir.

Faiz dışı gelirler, aşağıdakilerin etkisiyle 68 milyon \$'lık kazanca kıyasla 1,8 milyar \$ zarar olarak gerçekleşmiştir:

- yatırım amaçlı menkul kıymetler portföyünün yeniden konumlandırılmasıyla ilişkili olarak ABD GSE ve devlet kurumu MBS ve ABD Hazine tahvillerinin satışından kaynaklanan daha yüksek net yatırım menkul kıymetleri zararları,
- özellikle ABD dolarının güçlenmesinin bir sonucu olarak döviz kurundaki hareketlerin belirli gelirler üzerindeki etkisi,
- bu işlemlerden elde edilen ilgili net faiz geliri ile fazlasıyla dengelenen nakit dağıtım işlemlerine ilişkin net zararlar,
- Firma'nın uluslararası tüketici büyüme girişimleriyle ilgili bir özkaynak yöntemi yatırımındaki riskten korunma maliyetleri de dahil olmak üzere net zararlar ve
- önceki yılki net kazançlara kıyasla belirli eski özel sermaye yatırımlarından kaynaklanan net zararlar.

kısmen aşağıdakilerle dengelenmiştir

- Visa B hisselerinin satışından elde edilen kazanç. Firma, satışla bağlantılı olarak, hisselerin alıcısıyla, hisselerin Visa A Sınıfı adi hisseler ("Visa A hisseleri") dönüştürülme oranındaki değişikliklerle ilişkili riski elinde tuttuğu bir türev araca girmiştir. Daha fazla bilgi için Not 2'ye bakınız.
- belirli Diğer Kurumsal yatırımlarla ilgili daha yüksek net kazançlar ve
- 2022'nin ilk çeyreğinde bir sigorta anlaşmasından elde edilen gelirler.

Faiz dışı giderler, ağırlıklı olarak aşağıdakilerden kaynaklanan 768 milyon \$ düşüşle 1,0 milyar \$ olarak gerçekleşmiştir:

- özellikle ABD dolarının güçlenmesinin bir sonucu olarak döviz kurundaki hareketlerin belirli giderler üzerindeki etkisini yansıtan daha düşük yapısal gider ve daha düşük tutulan teknoloji gideri ve
- aşağıdakilerle kısmen dengelenen Firma Vakfı'na yapılan daha düşük bir katkı
- Firma'nın uluslararası tüketici büyüme girişimleriyle ilişkili maliyetler de dahil olmak üzere daha yüksek yatırımlar.

Hazine ve CIO'ya devredilen kur riskiyle ilişkili döviz kurlarındaki hareketlerin belirli gelir ve giderler üzerindeki etkisi net gelir üzerinde önemli olmamıştır. Daha fazla bilgi için 62. sayfadaki Döviz Kuru Riski bölümüne bakınız.

## Yönetimin görüşleri ve değerlendirmeleri

Yatırım amaçlı menkul kıymetler portföyü ve kredi zararları karşılığı hakkında daha fazla bilgi için Not 10 ve Not 13'e bakınız.

Cari dönem gelir vergisi avantajı, vergi denetimi tasfiyeleriyle ilgili faydaların yanı sıra diğer vergi ayarlamalarından kaynaklanmış olup, Firma'nın vergi rezervlerini de etkileyen ABD federal ve eyalet ve yerel vergilerine tabi gelir ve giderlerin seviyesi ve karışımındaki değişikliklerle kısmen dengelenmiştir.

Diğer Kurumsal ayrıca, Firma'nın Birleşik Krallık'taki dijital perakende bankası Chase U.K., Birleşik Krallık'ta dijital bir varlık yöneticisi olan Nutmeg ve 2022'nin ilk çeyreğinde kapanan Brezilya'da dijital bir banka olan C6 Bank'ın %40 hissesini içeren Firma'nın uluslararası tüketici büyüme girişimlerini de yansıtmaktadır.

## Hazine ve CIO genel bakış

Hazine ve CIO, ağırlıklı olarak Firmanın likidite, fonlama, sermaye ve yapısal faiz oranı ve döviz risklerinin ölçülmesi, takibi, raporlanması ve yönetilmesinden sorumludur. Hazine ve CIO tarafından yönetilen riskler, Firma'nın dört rapor edilebilir faaliyet alanının üstlendiği faaliyetlerden kaynaklanmakta olup, müşteri tabanlarına hizmet etmek amacıyla, bu faaliyet alanları, bilanço içi ve bilanço dışı aktif ve pasifler üretmektedir.

Hazine ve CIO, Firma'nın varlık-borç yönetim hedeflerine, genellikle, Firmanın yatırım amaçlı menkul kıymetler portföyü kapsamında uzun vadeli yönetilen yüksek kaliteli menkul kıymetlere yatırım yaparak ulaşmaya çalışır. Hazine ve CIO, ayrıca Firma'nın varlık-borç yönetimi hedeflerine ulaşmak için türevleri kullanır. Türevler hakkında daha fazla bilgi için, Not 5'e bakınız. Ayrıca, Hazine ve CIO, Firma'nın nakit pozisyonunu öncelikle merkez bankalarına yatırmak ve kısa vadeli araçlarda yatırıma yönlendirme suretiyle yönetir. Likidite ve fonlama riski hakkında daha fazla bilgi için 97-104. sayfalardaki Likidite Risk Yönetimine bakınız. Faiz oranı ve döviz kuru riskleri hakkında bilgi için 131-138. sayfalardaki Piyasa Riski Yönetimi bölümüne bakınız.

Yatırım amaçlı menkul kıymetler portföyü temel olarak ABD ve ABD dışı devlet menkul kıymetleri, ABD GSE ve devlet kurumu ve ajansı olmayan ipoteğe dayalı menkul kıymetler, teminatlandırılmış kredi yükümlülükleri, ABD eyaletleri ve belediyelerinin yükümlülükleri ve diğer ABS'den oluşmaktadır. 31 Aralık 2022 tarihinde, kredi zararları karşılığı hariç Hazine ve CIO yatırım amaçlı menkul kıymetler portföyü 629,3 milyar \$ iken, portföyü oluşturan menkul kıymetlerin ortalama kredi puanı, AA+ olmuştur (varsa harici puanlara dayanarak veya yoksa, dahili risk derecelendirmelerine dayanarak). Firmanın yatırım amaçlı menkul kıymetler portföyü ve dahil risk derecelendirmeleri hakkında daha fazla bilgi için Not 10'a bakınız.

## Seçilen gelir tablosu ve bilanço verileri

31 Aralık'ta sona eren yıl itibarıyla veya o yıl için, (milyon cinsinden)	2022	2021	2020
Yatırım amaçlı menkul kıymetler kazançları/(zararları)	(2.380) \$	(345) \$	795 \$
Satılmaya hazır menkul kıymetler (ortalama)	239.924 \$	306.827 \$	413.367 \$
Vadeye kadar tutulan menkul kıymetler (ortalama) <sup>(a)</sup>	412.180	285.086	94.569
Yatırım amaçlı menkul kıymetler portföyü (ortalama)	652.104 \$	591.913 \$	507.936 \$
Satılmaya hazır menkul kıymetler (dönem sonu)	203.981 \$	306.352 \$	386.065 \$
Vadeye kadar tutulan menkul kıymetler (dönem sonu) <sup>(a)</sup>	425.305	363.707	201.821
Yatırım amaçlı menkul kıymetler portföyü, net kredi zararları karşılığı hariç (dönem sonu) <sup>(b)</sup>	629.286 \$	670.059 \$	587.886 \$

(a) 2022, 2021 ve 2020 boyunca Firma, sermaye yönetimi amacıyla AFS'den HTM'ye sırasıyla 78,3 milyar \$, 104,5 milyar \$ ve 164,2 milyar \$'lık yatırım amaçlı menkul kıymet transfer etmiştir.

(b) 31 Aralık 2022, 2021 ve 2020'de, yatırım amaçlı menkul kıymetlerde kredi zararları karşılığı sırasıyla 67 milyon \$, 42 milyon \$ ve 78 milyon \$ olmuştur.

## FİRMA GENELİ RİSK YÖNETİMİ

Risk, JPMorgan Chase'in işletme faaliyetlerinin ayrılmaz bir parçasıdır. Banka, müşterilerine ve mudilerine bireysel ya da kurumsal kredi kullandırımı, yatırım danışmanlığı ve yeni ürün ve servis sunmak gibi faaliyetlerde bulunurken risk almaktadır. Firmanın genel amacı, işletmelerini ve ilişkili riskleri müşterilerinin, alıcılarının ve yatırımcılarının çıkarlarına hizmet edilmesi ile Firmanın güvenliği ve sağlığının korunması arasında denge kuracak şekilde yönetmektir.

Firma, diğer hususların yanı sıra etkin risk yönetiminin aşağıdakileri gerektirdiğine inanmaktadır:

- Firma içindeki tüm şahıslarla risklerin tanımlanması ve bildirilmesine yönelik sorumluluğun üstlenilmesi;
- Her iş alanı ve Kurumsal fonksiyon içinde risk belirleme, değerlendirme, veriler ve yönetimi sahiplenmek; ve
- Firma geneli risk yönetimi ve gözetimi yapısı.

Firma, güçlü dahili yönetim ile Yönetim Kurulunun ("Kurul") bağımsız gözetimiyle disiplinli ve dengeli bir ücret çerçevesini izlemektedir. Risk etkisi ve kontrol hususları, Firmanın performans değerlendirmesinde ve teşvik ücretlendirme süreçlerinde dikkatlice değerlendirilmektedir.

### Risk yönetimi çerçevesi

Firmanın risk yönetim çerçevesi, risklerin faktörlerinin, risk türlerinin ve risklerin etkilerinin anlaşılmasını içerir.

Firmanın risk yönetimi ve gözetim fonksiyonları aşağıdakilerle uyumludur:



Risk var olmasına neden olan faktörler, Risk Faktörleridir. Risk faktörleri, bunlarla sınırlı olmamakla birlikte, ekonomik ortam, düzenleyici merci veya devlet politikası, rakipler veya pazardaki değişimi, iş kararları, süreç veya hatalı kararları, kasıtlı usulsüzlükleri, işlevsiz pazarları ve doğal afetleri içerir.

Risk Türleri, risklerin kendini gösterdiği kategorilerdir. Firma'nın riskleri, genel olarak aşağıdaki dört risk türünde kategorize edilmektedir:

- Stratejik risk, kötü tasarlanmış veya başarısız iş planlarından veya işletme ortamındaki değişikliklere karşılık vermede yetersiz kalmaktan kaynaklanan kazanç, sermaye, likidite veya itibar riskidir.
- Kredi ve yatırım riski, tüketici kredisi riski, toptan kredi riski ve yatırım portföyü riski de dâhil olmak üzere, bir yatırımın anaparasının kaybedilmesi veya yatırımdan beklenen getirinin azalması ile ilgili veya müşterinin ya da karşı tarafın kredi profilindeki temerrüt

veya değişikliklerle ilgili risktir.

- Piyasa riski, faiz ve döviz kurları, özkaynak ve emtia fiyatları, kredi marjları veya zımnı dalgalanmalar gibi piyasa faktörlerindeki değişimlerin, hem kısa hem de uzun vadeli olarak elde tutulan varlık ve yükümlülüklerin değeri üzerindeki etkileri ile ilişkili olan risktir.
- Operasyonel risk, yetersiz veya başarısız iç süreçler veya sistemlerden, insan faktörlerinden ya da Firmanın süreçleri veya sistemlerini etkileyen harici olaylardan kaynaklanan olumsuz sonuç riskidir. Operasyonel risk; uyum, davranış, yasal ve tahminler ile model riskini içerir.

Risklerin Etkileri, hem nicel hem de nitel olarak risklerin sonucudur. Risklerin ortaya çıkmasının, kazançlarda ve sermayede azalma, likidite çıkışları ve para cezaları veya cezalar gibi niceliksel etkiler veya Firmanın itibarının zedelenmesi, müşteri ve müşteri kaybı ve düzenleyici ve yaptırım eylemleri gibi niteliksel etkiler dahil olmak üzere birçok sonucu olabilir.

Firma'nın risk yönetim çerçevesi Firma geneli esasında yönetilir. Firma, Risk Yönetimi ve Uyum'dan oluşan bir Bağımsız Risk Yönetimi ("IRM") fonksiyonuna sahiptir. Firmanın İcra Kurulu Başkanı ("CEO"), Yönetim Kurulu Risk Komitesi'nin ("Yönetim Kurulu Risk Komitesi") onayına tabi olarak, IRM işlevine liderlik etmek ve Firmanın risk yönetim çerçevesini sürdürmek üzere Firmanın Baş Risk Görevlisini ("CRO") atar. Bu çerçevede, Risk Yönetimi ve Gözetim Politikasının gözden geçirilmesi ve onaylanması yoluyla Yönetim Kurulu Risk Komitesinin onayına tabidir.

Firmanın CRO'su, Firma Çapında Risk Yöneticilerini ("FRE'ler"), İş Kolları ve Kurumsal'ın Baş Risk Yöneticilerini ("LOB CRO'ları") ve Firmanın Baş Uyum Görevlisini ("CCO") denetler ve bunlara yetki verir; bunlara Risk Yönetimi ve Uyum organizasyonlarını kurar, Firmanın risk yönetim politikalarını ve standartlarını geliştirir ve Firmanın risk yönetim çerçevesini tanımlar ve uygulanmasını denetler. LOB CRO'ları kendi iş kollarında ve Kurumsal'da ortaya çıkan riskleri denetlerken, FRE'ler İş Kolları ve Kurumsal, fonksiyonlar ve bölgeler arasında yayılan riskleri denetler. Firmanın riske yol açan her bir alanının IRM işlevi tarafından tespit edilen parametreler dahilinde ve kendi yönetimlerinde tespit edilen risk ve kontrol standartlarına uygun olarak faaliyet göstermesi beklenmektedir.

### Üç savunma hattı

Firma'nın "üç savunma hattı" aşağıdaki gibidir:

İlk savunma hattı, her bir iş kolu, Hazine ve CIO ve bunlarla uyumlu Operasyonlar, Teknoloji ve Kontrol Yönetimi dahil olmak üzere belirli Diğer Kurumsal girişimlerden oluşur. İlk savunma hattı, kendi kurumları içindeki risklerin tanımlanmasına ve bu riskleri yönetmek için kontrollerin tasarlanmasına ve uygulanmasına sahiptir.



## Yönetimin görüşleri ve değerlendirmeleri

Sorumluluklar ayrıca yürürlükteki yasalara, kurallara ve yönetmeliklere uyulmasını ve IRM tarafından oluşturulan ve politikaları, standartları, limitleri, eşikleri ve kontrolleri içerebilen risk yönetim çerçevesinin uygulanmasını da içerir.

İkinci savunma hattı, birinci savunma hattı risk yönetimi uygulamalarından ayrı olan ve bunları bağımsız olarak değerlendiren ve sorgulayan IRM işlevidir. IRM ayrıca kendi organizasyonu içindeki risklerin tanımlanmasından, yürürlükteki yasa, kural ve yönetmeliklere uyulmasından ve kendi süreçlerine ilişkin politika ve standartların geliştirilmesi ve uygulanmasından sorumludur.

Üçüncü savunma hattı, Firma çapındaki süreçlerin, kontrollerin, yönetişimin ve risk yönetiminin yeterliliğinin ve etkinliğinin objektif değerlendirmesini sağlayan bağımsız bir işlev olan İç Denetimdir. İç Denetim işlevine, Denetim Komitesine, idari yönden CEO'ya bağlı olan Genel Denetçi başkanlık yapmaktadır.

Firma geneli kontrol ortamına katkıda bulunan ancak belirli bir savunma hattının parçası olarak görülmemen Finans, İnsan Kaynakları ve Hukuk dahil başka fonksiyonlar da bulunmaktadır. Bu diğer işlevler, kendi kurumlarındaki risklerin tanımlanmasından, yürürlükteki kanun, kural ve yönetmeliklere uyulmasından ve IRM tarafından oluşturulan risk yönetim çerçevesinin uygulanmasından sorumludur.

### Risk tanımlama ve sorumluluğu

İş Kolları ve Kurumsal, kendi kurumları içindeki risklerin tanımlanmasının yanı sıra bu riskleri yönetmek için IRM tarafından belirlenmiş kontroller de dahil olmak üzere kontrollerin tasarımı ve yürütülmesine sahiptir. Bu faaliyeti desteklemek için Firma, her bir İş Kolları ve Kurumsal'ın Firma'nın iş ve operasyonel faaliyetlerine özgü önemli riskleri belirleme, bunları merkezi bir havuzda kataloglama ve önemli riskleri düzenli olarak gözden geçirme sorumluluğunu kolaylaştırmak için tasarlanmış bir risk tanımlama çerçevesine sahiptir. IRM fonksiyonu, iş alanı ve Kurumsalın tanımlanmış risklerini inceler ve sorgular, merkezi depoyu korur ve konsolide Firma Geneli sonuçlarını Firma Geneli Risk Komitesine ("FRC") ve Yönetim Kurulu Risk Komitesine sunar.

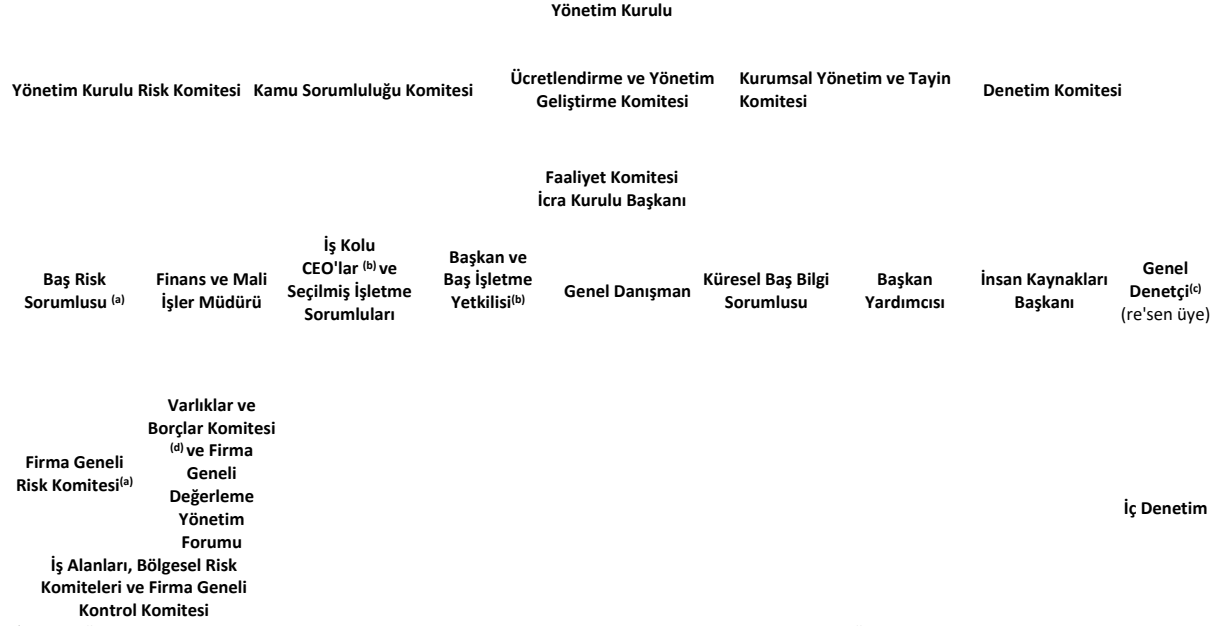
### Risk iştahı

Firmanın genel risk iştahı, nicel ve nitel riskler için "Risk iştahı" çerçevesinde yönetilir. Firmanın risk iştahı periyodik olarak üst yönetim (CEO ve CRO dahil) tarafından belirlenir ve onaylanır ve ayrıca Yönetim Kurulu Risk Komitesi tarafından onaylanır. Nicel ve nitel riskler, Firmanın belirlenen risk iştahına uygun olarak risk alma kapasitesini izlemek ve ölçmek için değerlendirilir. Risk iştahı sonuçları, Yönetim Kurulu Risk Komitesi tarafından raporlanır.

## Risk yönetişimi ve gözetimi yapısı

IRM işlevinin bağımsız statüsü, risklerin ve sorunların uygun şekilde üst yönetime, FRC'ye ve Yönetim Kurulu'na iletilmesi için kanallar sağlayan bir risk yönetişim ve gözetim yapısı ile desteklenmektedir.

Aşağıdaki tablo, Yönetim Kurulu komitelerini ve Firma'nın risk yönetişimi ve gözetim yapısındaki kilit üst yönetim düzeyindeki komiteleri göstermektedir. Ayrıca, riskin gözetimini destekleyen ve aşağıdaki tabloda gösterilmeyen veya bu Form 10-K'da açıklanmayan başka komiteler, forumlar ve eskalasyon kanalları da bulunmaktadır.



<sup>a)</sup> CRO, doğrudan Yönetim Kurulu Risk Komitesine bildirimde bulunabilir. Firma Genel Risk Komitesi, uygun olduğunda konuları Yönetim Kurulu Risk Komitesi'ne iletir.

<sup>b)</sup> Kurumsal ve Yatırım Bankası CEO'su aynı zamanda Firma'nın Başkanı ve Baş İşletme Sorumlusudur.

<sup>c)</sup> Genel Denetçi, Denetim Komitesine ve idari yönden de Firma'nın CEO'suna rapor vermektedir.

<sup>d)</sup> Aktif ve Pasif Komitesi, konuları Firmanın CEO'suna veya Yönetim Kuruluna (komiteleri dahil) iletir.

Firmanın CEO'su, CRO'su, Mali İşler Müdürü ("CFO"), Genel Danışmanı, iş alanlarının CEO'ları ve diğer üst düzey yöneticilerinden oluşan Faaliyet Komitesi, Firmanın Yönetim Kuruluna karşı sorumludur ve hususları buraya iletebilir. Faaliyet Komitesi, Yönetim Kurulunun görevlerini yerine getirmesini kolaylaştırmak için gerekli bilgileri Yönetim Kuruluna iletmekten sorumludur.

### Kurul gözetimi

Firmanın Yönetim Kurulu, Firmanın işletmelerini ve işlerini aktif olarak denetler. Bu, Firmanın finansal performansını ve durumunu izlemeyi ve Firmanın stratejik amaçlarını ve planlarını gözden geçirmeyi içerir. Yönetim Kurulu, gözetim sorumluluklarının önemli bir kısmını, her biri yalnızca bağımsız Yönetim Kurulu üyelerinden oluşan başlıca daimi komiteleri aracılığıyla yerine getirmektedir. Yönetim Kurulu Risk Komitesi, rişk konularını denetleyen ana komitedir. Denetim Komitesi kontrol ortamını denetler ve Ücretlendirme ve Yönetim Geliştirme Komitesi ücretlendirme ve diğer yönetim ile ilgili hususları denetler. Yönetim Kurulu'nun her bir komitesi kendi sorumluluk alanı dahilinde itibar risklerini, davranış risklerini ve ESG konularını denetler.

JPMorgan Chase Bank, N.A. Yönetim Kurulu, bankanın yönetiminden gözetiminden sorumludur ve bunu hem doğrudan hem de Firma Yönetim Kurulu'nun başlıca daimi komiteleri aracılığıyla yerine getirir. JPMorgan Chase Bank N.A. adına risk ve kontrol gözetimi öncelikle Kurul Risk Komitesi ve Denetim Komitesi'nin sorumluluğudur, ücret ve diğer yönetimle bağlantılı konular bakımından, Ücret ve Yönetim Geliştirme Komitesi'nin sorumluluğudur.

Yönetim Kurulu Risk Komitesi, yönetimin Firmanın risklerini belirlemek, değerlendirmek ve yönetmek üzere tasarlanan küresel bir risk yönetimi çerçevesini uygulama sorumluluğunun gözetimi bakımından Yönetim Kuruluna yardımcı olur. Yönetim Kurulu Risk Komitesinin sorumlulukları arasında geçerli risk politikalarının onaylanması, yönetim tarafından belirlenen belirli ilişkili çerçeveler, analiz ve bildirimden gözden geçirilmesi bulunmaktadır. Risk iştahi ihlalleri, sermaye ve likidite sorunları ile diğer riske ilişkin önemli konular dâhil Firma üzerinde maddi olumsuz etki yaratabilecek parametreler ve sorunlar uygun durumlarda Yönetim Kurulu Risk Komitesine iletir.

Denetim Komitesi, Firmanın varlıkları ile gelirini korumak, Firmanın finansal tablolarının doğru olmasını temin etmek, Firmanın etik standartları, politikaları, planları ve prosedürleri ile yasalar ve yönetmeliklere uyumun sürmesini sağlamak üzere tasarlanan etkin bir kontrol sisteminin bulunmasını sağlama konusunda yönetimin üzerine düşen sorumlulukları denetlemede Yönetim Kuruluna yardımcı olur. Ayrıca, Firma'nın bağımsız kayıtlı kamu muhasebe firmasının nitelikleri, bağımsızlığı ve performansı ile Firma'nın İç Denetim işlevinin performansının gözetiminde Kurul'a yardımcı olur.

JPMorgan Chase & Co./2022 Form 10-K

İşbu belge orijinalinden aslına uygun olarak İNGİLİZCE Lisanından TÜRKÇE ye tarafımdan tercüme edilmiştir.

Yeminli Tercüman: HALUK AKALIN  
Dosya Nosu: S-2023-08556

İşbu tercümenin dairemiz yeminli tercümanlarından HALUK AKALIN tarafından tercüme edildiğini onaylım.

## Yönetimin görüşleri ve değerlendirmeleri

Ücret ve Yönetim Geliştirme Komitesi ("CMDC"), Firmanın ücretlendirme ilke ve uygulamalarının denetiminde Yönetim Kuruluna yardımcı olur. CMDC, Firmanın ücret ve nitelikli yan haklar programlarını gözden geçirip onaylar. Komite, Faaliyet Komitesinin üyelerinin performansını hedeflerine göre inceler ve ücret kararlarını onaylar. Ayrıca CEO'nun ücreti, bağımsız Yönetim Kurulu yöneticilerinin onayına tabidir. CMDC aynı zamanda kilit yöneticilerin gelişimini ve halefiyetini de gözden geçirir. Yönetim Kurulunun "tepedeki durum" konusunu pekiştirme, gösterme ve iletme rolünün bir parçası olarak CMDC, önemli davranış sorunları ve ücretlendirme eylemleri de dahil olmak üzere çalışanlarla ilgili tüm ilgili eylemlerle ilgili yönetimden gelen güncellemelerin gözden geçirilmesi de dahil olmak üzere Firma kültürünü denetler.

Kamu Sorumluluğu Komitesi, Firmanın kamu yatırımları, adil kredilendirme, sürdürülebilirlik, tüketici uygulamaları ve Firmanın değerlerini ve karakterini yansıtan ve Firmanın itibarını paydaşları arasında etkileyebilecek diğer kamu politikası konuları gibi kamu sorumluluğu konularındaki pozisyon ve uygulamalarının denetler ve inceler. Komite ayrıca bu konularda yönetime ve Yönetim Kuruluna uygun şekilde rehberlik eder.

Kurumsal Yönetim ve Aday Gösterme Komitesi, Yönetim Kurulu'nun yönetişimi bakımından genel denetim uygular. Kurula seçilmek üzere önerilen adayların niteliklerini gözden geçirir ve Yönetim Kurulu'na önerir. Komite, Firma için geçerli olan kurumsal yönetim uygulamalarını değerlendirip Kurul'a önerir. Ayrıca, Kurulun performansının değerlendirilmesine ve öz değerlendirmeye yönelik çerçeveyi inceler.

### Yönetim gözetimi

Firmanın üst yönetim düzeyi komiteleri arasında, kilit riskle ilgili fonksiyonlardan sorumlu olanlar şunlardır:

Firma Geneli Risk Komitesi ("FRC"), Firmanın en yüksek yönetim düzeyi Risk Komitesidir. Firmanın işlerinin doğasında bulunan riskleri denetler ve üyeleri ve diğer komiteler tarafından gündeme getirilen veya tırmandırılan konuların ve sorunların tartışılması için bir forum sağlar.

Firma Geneli Kontrol Komitesi ("FCC"), üst yönetimin belirlenen sorunlar, operasyonel risk ölçütleri ve önemli olaylar dâhil olmak üzere Firma geneli operasyonel risk ortamını gözden geçirmesi ve değerlendirmesi için bir iletim komitesidir.

İş Kolu ve Bölgesel Risk Komiteleri, kendi faaliyetleri kapsamında oluşturulan yönetim, limitler ve kontrolleri denetlemekten sorumludur. Bu komiteler belirli bir bölgede faaliyet gösteren belirli bir iş kolu veya işletmenin olumsuz sonuçlara maruz kalabileceği yolları gözden geçirir, bu komitelere yansıyan konuların tespit edilmesi, kabul edilmesi, bildirilmesi ve/veya düzeltilmesini istemeye odaklanırlar.

İş Kolu Ve Kurumsal Fonksiyon Kontrol Komiteleri, Operasyonel Risk, Uyumluluk ve Davranış Riskleri dahil olmak üzere ilgili iş veya fonksiyonunun operasyonel riski ve kontrol ortamını gözetirler. Bu yetki kapsamında, bir işletmedeki veya fonksiyondaki işletme riski seviyesini etkileyebilecek artan riskler veya ortaya çıkan riskler ile diğer verileri gözden geçirmek, önemli operasyonel risk konularını ele almak, kontrol endişeleri olan süreçlere odaklanmak ve kontrol düzeltmesini denetlemekten sorumludurlar.

Varlık ve Borç Komitesi ("ALCO"), Firmanın bilanço, likidite riski, faiz oranı riski ve sermaye riskinin yönetimini destekleyen faaliyetler ve çerçeveler dahil olmak üzere varlıkları ve borçların yönetimini ("ALM") denetlemekten sorumludur.

Firma'nın, üst düzey finans ve risk yöneticilerinden oluşan Firma Geneli Değerleme Yönetim Forumu ("VGF"), Firma genelinde yürütülen değerlendirme faaliyetlerinden doğan riskin yönetimini denetlemekten sorumludur.

### Risk yönetimi ve gözetim fonksiyonları

Firma, risk yönetimi ve gözetim fonksiyonları vasıtasıyla risklerini yönetir. Belirli bir fonksiyonun veya iş faaliyetinin kapsamı bir veya daha fazla risk etmeni, türü ve/veya etkisi içerebilir. Örneğin, Ülke Riski Yönetimi, bir risk etkeni olabilecek ülke riskini veya kredi veya piyasa riski gibi birden fazla risk türüne yol açabilecek risklerin bir bütünü denetler.

Aşağıdaki bölümlerde, Firma'nın ticari faaliyetlerinin doğasında bulunan riskleri yönetmek için kurulmuş olan risk yönetişimi ve gözetim işlevleri detaylandırılmaktadır.

Risk yönetimi ve gözetim fonksiyonları	Sayfa
Stratejik Risk	85
Sermaye Riski	86-96
Likidite Riski	97-104
İtibar Riski	105
Tüketici Kredi Riski	110-115
Toptan Kredi Riski	116-126
Yatırım Portföyü Riski	130
Piyasa Riski	131-138
Ülke Riski	139-140
İklim Riski	141
Operasyonel Risk	142-148
Uyum Riski	145
Davranış Riski	146
Yasal Risk	147
Tahminler ve Model Riski	148





## STRATEJİK RİSK YÖNETİMİ

Stratejik risk, kötü tasarlanmış veya başarısız iş planlarından veya işletme ortamındaki değişikliklere karşılık vermede yetersiz kalmaktan kaynaklanan kazanç, sermaye, likidite veya itibar riskidir.

### Yönetim ve gözetim

Operasyon Komitesi, her bir İş Kolu ve Kurumsal üst düzey liderliği ile birlikte, Firma'nın en önemli stratejik risklerini yönetmekten sorumludur. IRM, ilgili iş incelemelerine ve üst yönetim toplantılarına, risk ve kontrol komitelerine ve diğer ilgili yönetim forumlarına ve satın alma ve yeni iş girişi incelemelerine katılım dahil olmak üzere stratejik iş tartışmalarına ve karar alma süreçlerine düzenli olarak katılır. Yönetim Kurulu, yönetimin stratejik kararlarını denetlerken, Yönetim Kurulu Risk Komitesi, IRM'yi ve Firmanın risk yönetim çerçevesini denetler.

İş planları ve stratejik inisiyatifleri geliştirme sürecinde, iş alanları ve Kurumsal üst yönetimi, Firma Geneli Risk tespit çerçevesine dahil edilen ilişkili riskleri ve bunların risk iştahı üzerindeki etkilerini belirler.

Ayrıca, Firmanın risk profili üzerindeki etkisini değerlendirmek için IRM, iş alanları ve Kurumsal stratejik inisiyatiflerin nitel bir değerlendirmesini yapar.

Firma'nın stratejik planının ve diğer stratejik girişimlerinin geliştirilmesini içeren Firma'nın stratejik planlama süreci, Firma'nın stratejik riskini yönetmenin bir bileşenidir. Stratejik plan, Firma'nın stratejik çerçevesini ve girişimlerini ana hatlarıyla belirtir ve bütçe, risk iştahı, sermaye, kazanç ve aktif-pasif yönetimi hedefleri gibi bileşenleri içerir. Firmanın Nasıl İş Yaparız İlkelerini kendine rehber edinen Faaliyet Komitesi ve her bir İş Kolu ve Kurumsal'daki üst düzey yönetim ekipleri, stratejik çerçeveyi ve önceki yıl girişimlerine karşı performansı değerlendirmek, faaliyet ortamını değerlendirmek, mevcut stratejileri iyileştirmek ve yeni stratejiler geliştirmek dahil olmak üzere stratejik planı periyodik olarak geçirip güncellemektedir.

Firma'nın stratejik planı, IRM'nin değerlendirmesiyle birlikte, Firma'nın stratejik planının gözden geçirilmesi ve onaylanmasının bir parçası olarak Yönetim Kurulu'na sunulur ve plan aynı zamanda Firma'nın bütçesine de yansıtılır.

Firmanın risk düzeltilmiş getirilere, güçlü sermayeye ve güçlü likiditeye odaklanan bilanço stratejisi, stratejik risk yönetiminin de bir bileşenidir. Sermaye riski hakkında daha fazla bilgi için, 86-96. sayfalardaki Sermaye Riski Yönetimine bakınız. Likidite riski hakkında daha fazla bilgi için, 97-104. sayfalardaki Likidite Riski Yönetimine bakınız. İtibar riski hakkında daha fazla bilgi için, 105. sayfadaki İtibar Riski Yönetimine bakınız.

EYLÜL ÇEVİRİ DANIŞMANLIK VE YATIRIMCILIK İZMİR İZD. ŞTİ.  
MERKEZ: KOŞUYOLU CAD. LAMBACI SİSİ  
Atışoğlu Apt. Alt Kat Kat: Kadıköy/İSTANBUL  
ŞUBELER: İZMİR - BAYRAKLI - ANKARA  
İNŞAATLARI: İZMİR - BAYRAKLI - ANKARA  
KADIKÖY: TEL: 3833 004 9126 TEL: 0850 532 1990  
www.eylulcevirisi.com

## Yönetimin görüşleri ve değerlendirmeleri

### SERMAYE RİSK YÖNETİMİ

Sermaye riski, Firmanın normal ekonomik ortamlarda ve stresli koşullarda iş faaliyetlerini ve ilgili riskleri desteklemek için yetersiz seviye veya yapıda sermayeye sahip olma riskidir.

Güçlü bir sermaye pozisyonu, Firmanın işletme stratejisi ve rekabetçi konumu için gereklidir. Ekonomik dalgalanma ile baş edebilmek için güçlü bilançoya sahip olmak, Firmanın Yönetim Kurulu, CEO ve Faaliyet Komitesi tarafından stratejik bir zaruret olarak görülür. Firmanın sağlam bilanço felsefesi, riske endeksli kazançlara, güçlü sermaye ve sağlam likiditeye odaklanır. Firmanın sermaye riski yönetimi stratejisi, yüksek gerilimli ortamlar dâhil olmak üzere Firmanın piyasa lideri işletmeler kurmaya ve bunlara yatırım yapmasına imkan veren uzun vadeli istikrara odaklanır. Üst yönetim, gelecekteki ticari faaliyetlerini etkileyebilecek önemli kararlar almadan önce bu kararların Firma'nın sermayesi üzerindeki sonuçlarını değerlendirir. Firmanın kazanç görünümü değerlendirmeye ek olarak, üst yönetim, Firma'nın sermaye gücünü sağlamak amacıyla, tüm kaynakları ve sermaye kullanımını değerlendirir.

#### Sermaye riski yönetimi

Firma, temel amacı Firma genelinde sermaye riskinin bağımsız şekilde gözetimini sağlamak olan bir Sermaye Riski Yönetimi fonksiyonuna sahiptir.

Sermaye Riski Yönetimi'nin sorumlulukları arasında şunlar yer almaktadır:

- Sermaye riski ölçütlerinin tanımlanması, izlenmesi ve bildirilmesi;
- Sermaye riski iştahı dâhil, sermaye riski limitlerini ve göstergelerini belirlemek, kalibre etmek ve izlemek;
- Sermaye limit aşımalarını sınıflandırmak, izlemek ve bildirmek için bir sürecin geliştirilmesi;
- Aşağıda açıklanan İhtiyati Sermaye Planında yapılan değişiklikler de dahil olmak üzere, Firmanın sermaye yönetimi faaliyetlerinin bir değerlendirmesinin yapılması; ve
- Geçerli düzenleyici sermaye kurallarına uyumu sağlamayı amaçlayan Firmanın düzenleyici sermaye çerçevesinin değerlendirmelerinin yürütülmesi.

#### Sermaye yönetimi

Hazine ve CIO, sermaye yönetiminden sorumludur.

Firmanın sermaye yönetiminin temel amaçları şunlardır:

- Dönem boyunca ve stresli ortamlarda Firmanın işlerini geliştirip yatırım yapmaya devam etmek için yeterli sermaye bulundurmak;
- Gelecekteki yatırım fırsatlarından yararlanabilmek için esnekliği korumak;
- Firmanın bağlı ortaklıklara bir güç kaynağı olarak hizmet verme yeteneğini teşvik etmek;
- Firmanın asgari yasal sermaye oranlarının üstünde çalışmasını sağlamak ve aynı zamanda geçerli yasal sermaye gereklilikleri uyarınca her zaman Firma ve sigorta mevduat kurumu ("IDI") iştirakleri için "iyi sermaye" statüsünü korumak;

- Sermaye dağıtım hedeflerini karşılamak; ve
- Firmanın tercih edilen çözüm stratejisine uygun olarak, çözüm süresi boyunca faaliyet göstermek için yeterli sermaye kaynakları sürdürmek.

Firma, bu hedefleri aşağıdaki yollarla ele alır:

- İçsel asgari sermaye gereksinimlerinin oluşturulması ve güçlü bir sermaye yönetim çerçevesinin sürdürülmesi. Dahili asgari sermaye seviyeleri, Firmanın normal ekonomik dönemlerde ve stresli olaylarda sermaye yeterliliğinin iç değerlendirmesinin yanı sıra yasal sermaye gerekliliklerini değerlendirdir.
- Bir dizi potansiyel olaya tepki vermek için esnekliğin korunması; ve
- Firmanın sermaye pozisyonunun düzenli olarak izlenmesi ve hem Firma hem de önemli tüzel kişilik seviyelerinde öngörülen eskalasyon protokollerinin takip edilmesi.

#### Yönetişim

Firmanın sermaye yönetimini denetlemekten sorumlu komiteler arasında Sermaye Yönetimi Komitesi, Firma Geneli ALCO ve iş kolları ve bölgesel ALCO'lar, CIO, Hazine ve Kurumsal ("CTC") Risk Komitesi bulunmaktadır. Ayrıca, Yönetim Kurulu Risk Komitesi periyodik olarak Firmanın sermaye riski toleransını gözden geçirir. Firma Geneli ALCO ve diğer riskle ilgili komiteler hakkında daha fazla bilgi için 81-84. sayfalardaki Firma Geneli Risk Yönetimine bakınız.

#### Sermaye planlaması ve stres testi

*Kapsamlı Sermaye Analizi ve İncelemesi* Merkez Bankası, Firma da dahil olmak üzere büyük Banka Holding Şirketlerin ("BHClcr") en az yıllık olarak Yönetim Kurulu tarafından incelenmiş ve onaylanmış bir sermaye planı sunmasını öngörür. Merkez Bankası, her bir BHC'nin, ekonomik ve finansal stres dönemlerinde yeterli sermayeye sahip olması ve belirli stres senaryoları altında zararları yüklenilecek kabiliyete sahip olmak için her bir büyük banka holding şirketinin kendisine has risklere yönelik sağlam, ileri dönük sermaye değerlendirme ve planlama süreçleri uygulamalarını sağlamak için Kapsamlı Sermaye Analizi ve İncelemesi ("CCAR") ve diğer stres testlerini kullanır. CCAR vasıtasıyla, Merkez Bankası, her bir BHC'nin sermaye yeterliliği ve içsel sermaye yeterlilik değerlendirme süreçlerinin ("ICAAP") yanı sıra, temettü ödemeleri ve hisse senedi repoları gibi sermaye katkıları yapabilme planlarını değerlendirir. Merkez Bankası, her bir firmanın gelecek yıl için Stres Sermaye Tamponu ("SCB") gerekliliğini belirlemek için denetim stres testinden gelen ciddi olumsuz senaryo altındaki sonuçları kullanır.

27 Haziran 2022 tarihinde Firma, Merkez Bankası'nın 2022 CCAR stres testi sürecini tamamladığını duyurmuştur. 4 Ağustos 2022'de Merkez Bankası, Firma'nın 2022 SCB gereksinimini %4,0 (%3,2'den artış) ve Firma'nın Standartlaştırılmış CET1 sermaye oranı gereksinimini, düzenleyici tamponlar dahil, %12,0 (%11,2'den artış) olarak teyit etmiştir. 2022 SCB gerekliliği 1 Ekim 2022 tarihinde yürürlüğe girmiştir ve 30 Eylül 2023 tarihine kadar yürürlükte kalacaktır.

Firma Yönetim Kurulu tarafından alınan önlemler hakkında bilgi için 94. sayfadaki Sermaye eylemleri bölümüne bakınız.

**İçsel Sermaye Yeterliliği Değerlendirme Süreci** Her yıl, Firma, sermaye planlamasının ve sermaye yeterliliği konusundaki denetimsel gereksinimlere uyulmasının yanı sıra sermaye kaynaklarını ve kullanımını yönetme süreçlerinin sürekli değerlendirmesi hakkında Yönetim Kuruluna bilgi veren ICAAP raporunu hazırlar. Firmanın ICAAP'si, stres testi protokollerini sermaye planlamasıyla birleştirir. Firmanın Denetim Komitesi, sermaye planlama çerçevesinin gözden geçirilmesinden ve onaylanmasından sorumludur.

Stres testi, alternatif ekonomi ve iş senaryolarının Firmanın kazancı ve sermayesi üzerindeki potansiyel etkisini değerlendirir. Ekonomik senaryolar ve bu senaryoların altında yatan parametreler merkezde tanımlanır ve işlemler arasında aynı şekilde uygulanır. Bu senaryolar, kısa vadeli ancak ciddi alım-satım zararları oluşturan iş sonuçları, küresel piyasa şokları ve bünyesel operasyonel risk olaylarının kilit etkenleri olan makro ekonomik faktörler bakımından ifade edilmektedir. Senaryoların amacı, Firmanın karşılaştığı kilit zafiyet ve bünyesel riskleri tespit etmek ve vurgulamaktır. CCAR ve diğer periyodik stres testlerine ek olarak, yönetim ayrıca gerektiğinde uyarlanmış stres senaryoları ve duyarlılık analizlerini de dikkate alır.

#### İhtiyati Sermaye Planı

Firmanın İhtiyati Sermaye Planı, Firma için sermaye yönetimi çerçevesini oluşturur ve Firmanın normal ekonomik koşullarda ve stresli ortamda sermaye yönetimine yaklaşımını temel alan ilkeleri belirler. İhtiyati Sermaye Planı, Firmanın hedef sermaye seviyelerini nasıl ayarladığını ve asgari sermaye şartlarını nasıl karşıladığını tanımlar, planlanan sermaye dağıtımların uygunluğunun devam edip etmediğini izler ve belirli bir süre zarfında çeşitli sermaye tükenmesi seviyelerinde alınması veya dikkate alınması beklenen sermaye acil durum faaliyetlerini tanımlar.

#### Yasal sermaye

Merkez Bankası, konsolide mali holding şirketi için yeterli sermayeli standartlar dahil olmak üzere sermaye gereklerini belirler. OCC, Firmanın JPMorgan Chase Bank, N.A gibi ulusal bankaları dahil olmak üzere Firma'nın IDI iştirakleri için benzer asgari sermaye gereklerini belirler. ABD sermaye gereksinimleri ve standartları genel olarak, zaman zaman tadil edildiği şekli ile Basel Komitesi'nin Sermaye Anlaşması'nı izler.

#### Basel III Genel Bakış

Basel III kapsamındaki sermaye kuralları, Firma ve IDI bağlı kuruluşları dâhil büyük ve uluslararası faaliyetleri olan JPMorgan Chase Bank N.A. dâhil ABD BHC'leri ve bankalar için asgari sermaye oranları ve genel sermaye yeterliliği standartlarını belirler. BHC'ler ve bankalar tarafından tutulması gereken asgari düzenleyici sermaye miktarı, riske göre ağırlıklandırılan, bilanço içi varlıklar ve bilanço dışı riskler olan risk ağırlıklı varlıklar ("RWA") hesaplanarak belirlenir. RWA'nın hesaplanması için iki kapsamlı yaklaşım öngörülmektedir: standart yaklaşım ("Basel III Standart") ve gelişmiş yaklaşım ("Basel III Gelişmiş"). Her bir riske dayalı sermaye oranı için, Firmanın sermaye yeterliliği, ilgili yasal sermaye oranı gerekliliklerine kıyasla Standart veya Gelişmiş yaklaşımların daha düşük olanına göre değerlendirilir. Firma'nın Basel III Standart riske dayalı oranları şu anda Basel III Gelişmiş risk tabanlı oranlardan daha bağlayıcıdır.

Basel III kredi riski RWA ile piyasa riski RWA'nın ile Basel III Gelişmiş bakımından operasyonel risk RWA'nın hesaplamaya ilişkin sermaye gerekliliklerini belirler. Standart ve Gelişmiş yaklaşımlar arasında kredi riski RWA'nın hesaplanmasındaki başlıca farklar, Basel III Gelişmiş yaklaşımında, kredi riski RWA'nın, büyük oranda içsel kredi modelleri ve parametrelerine dayanan riske duyarlı yaklaşımları esas alması, diğer yandan Basel III Standart yaklaşımında, kredi riski RWA'nın genel olarak, karşı taraf türüne ve varlık sınıfına göre değişiklik gösteren denetimsel risk ağırlıklarını esas olmasıdır. Piyasa riski RWA, Basel III Standart ve Basel III Gelişmiş arasında genel olarak tutarlı bir şekilde hesaplanır. Bu yaklaşımlara göre hesaplanan RWA'ya ek olarak, Firma, söz konusu tutarları, yönetimin görüşünü ve düzenleyici mercilerinden gelen geribildirimini içerecek şekilde destekleyebilir.

Basel III, ayrıca, Firmanın da aralarında bulunduğu Gelişmiş Yaklaşım bankacılık kurumları için SLR hesaplama gerekliliğini içermektedir. Daha fazla bilgi için 93. sayfadaki SLR'ye bakınız.

#### Önemli Düzenleyici Gelişmeler

CECL yasal sermaye geçişi.

31 Aralık 2021'e kadar, Firma'nın sermayesi, COVID-19 salgınına yanıt olarak Merkez Bankası Kurulu tarafından sağlanan CECL'nin etkilerinin iki yıllık bir ertelenmesini yansıtmıştır.

1 Ocak 2022'den itibaren, 2,9 milyar \$'lık CECL sermaye avantajı üç yıllık bir dönem boyunca her yıl %25 oranında aşamalı olarak azaltılmaktadır. 31 Aralık 2022 itibarıyla, Firma'nın CET1 sermayesi, CECL sermaye geçiş hükümleriyle ilişkili kalan 2,2 milyar \$'lık kazancı yansıtmaktadır.

Ayrıca, 1 Ocak 2022 tarihinden itibaren geçerli olmak üzere, Firma, ek sermayesini, düzeltilmiş ortalama varlıkları, toplam kaldıraç riskini ve RWA'yı etkileyen diğer CECL sermaye geçiş hükümlerinin %25'ini aşamalı olarak kaldırmıştır.

CECL muhasebe rehberi hakkında daha fazla bilgi için Not 1'e bakınız.



## Yönetimin görüşleri ve değerlendirmeleri

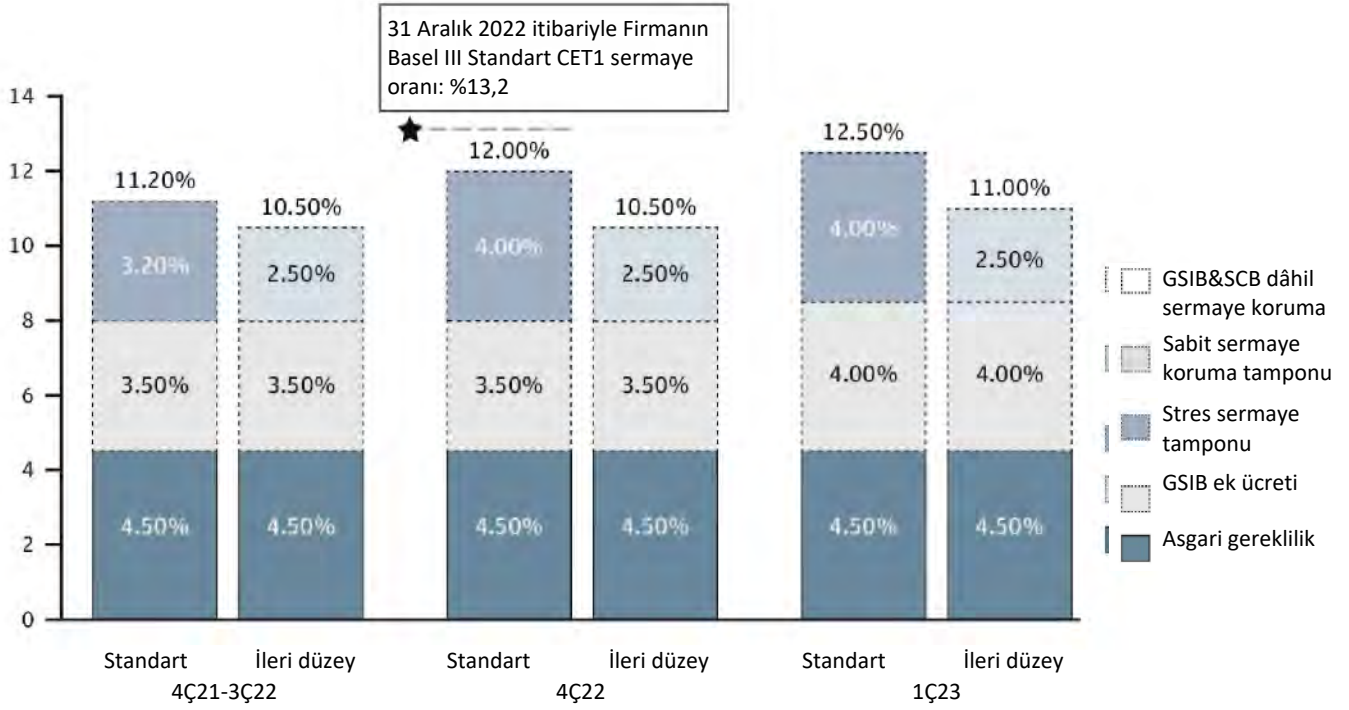
Karşı Taraf Kredi Riski için Standart Yaklaşım 1 Ocak 2022'de Firma, iç modellerin kullanılmadığı Standartlaştırılmış ve Gelişmiş yaklaşım RWA kapsamındaki türev karşı taraf maruziyetini ölçmek için kullanılan Mevcut Maruziyet Yönteminin ve yasal sermaye çerçevesindeki SLR'yi hesaplamak için kullanılan kaldıraç maruziyetinin yerini alan "Karşı Taraf Kredi Riski için Standartlaşt Yaklaşımı" ("SA-CCR") benimsemiştir. ABD bankacılık düzenleyicileri tarafından Kasım 2019'da yayınlanan hüküm, Firma ve JPMorgan Chase Bank, N.A. gibi Basel III Gelişmiş Yaklaşımlar bankacılık kuruluşları için geçerlidir.

SA-CCR'nin 1 Ocak 2022'de benimsenmesi, Firma'nın 31 Aralık 2021 itibarıyla maruz kaldığı türevlere dayalı olarak Firma'nın Standart RWA'sını yaklaşık 40 milyar \$ artırmış, bu da Firma'nın CET1 sermaye oranında yaklaşık 30 baz puanlık bir düşüşe ve toplam kaldıraç riskinde mütevazı bir düşüşe neden olmuştur. Buna ek olarak, SA-CCR'nin benimsenmesi, Firmanın Gelişmiş RWA'sını artırmış, ancak bu artış Standart RWA'dan daha az bir oranda olmuştur.

EYLÜL ÇEVİRİ DANIŞMANLIK VE YATIRIMCILIK HİZ. LTD. ŞTİ.  
MERKEZ: KOTUYULU CAD. LAMBACI SİSİ  
ATEŞOĞLU APT. ABİDİN M. D. KADIKÖY/İSTANBUL  
ŞUBELER: İZMİR - ÜMRANIYE - ANKARA  
İNGİLTERE - KADIKÖY  
KADIKÖY: TEL: 3833 004 9126 TEL: 0850 532 1990  
www.eylulcevirir.com

**Riske Dayalı Sermaye Düzenleyici Gereklilikleri**

Aşağıdaki tablo, halihazırda yürürlükte olan Basel III hükümleri kapsamında Firmanın Basel III CET1 sermaye oranı gerekliliklerini göstermektedir.



Tüm bankacılık kurumlarının şu an için risk ağırlıklı varlıkların %4.5 'i kadar asgari CET1 sermaye oranına sahip olması gerekmektedir.

Firma dahil belirli bankacılık kuruluşlarının "sermaye koruma tamponu" olarak işlev görmek üzere ek sermaye seviyelerini ellerinde tutması gerekecektir. Sermaye koruma tamponu, küresel sistemik olarak önemli bir banka ("GSIB") ek ücretini, isteğe bağlı bir karşı döngüsel sermaye tamponu ve Gelişmiş düzenleyici sermaye gereklilikleri için %2,5 sabit sermaye koruma tamponu ve Standart düzenleyici sermaye gereklilikleri için %2,5 tabanına sahip değişken bir SCB gerekliliğini içerir.

Merkez Bankası'nın GSIB kuralına göre Firmanın, GSIB ek ücretini, önceki mali yıl sonuna ait verilere dayalı olarak ayrı olarak belirlenmiş iki yöntem altında yıllık bazda değerlendirmesi gerekmekte olup, ikisinden yüksek olanına tabidir. "Yöntem 1", Basel Komitesinin değerlendirme metodolojisinde öngörülen GSIB ek ücretini yansıtmakta ve Finansal İstikrar Kurulu ("FSB") tarafından beş kriter üzerinden hesaplanmaktadır: boyut, yargılar arası faaliyet, birbirine bağlılık, karmaşıklık ve ikame edilebilirlik. Firma tarafından hesaplanan "Yöntem 2", ikame edilebilirlik yerine kısa vadeli toptan fonlamanın bir ölçütünü eklemeye ilişkin Yöntem 1 gerekliliklerini değiştirmekte ve GSIB puanı "çarpım katsayısını" getirmektedir.

## Yönetimin görüşleri ve değerlendirmeleri

Aşağıdaki tablo, Firmanın 31 Aralık 2023, 2022 ve 2021'de sona eren yıllar için geçerli GSIB ek ücretini göstermektedir. 2023 için, Firma'nın Yöntem 1 ve Yöntem 2 kapsamındaki etkin GSIB ek ücreti sırasıyla %2,5 ve %4,0'a yükselmiştir.

	2023	2022	2021
Yöntem 1	% 2,5	% 2,0	% 2,0
Yöntem 2	% 4,0	% 3,5	% 3,5

21 Kasım 2022'de FSB, 31 Aralık 2021 tarihli verilere dayanan yıllık GSIB listesini yayınlamış ve Firmanın Yöntem 1 GSIB ek ücretini 1 Ocak 2023'ten itibaren geçerli olmak üzere %2,5 (%2,0'den yükselmiştir) olarak teyit etmiştir.

Firmanın 31 Aralık 2021 tarihli veriler kullanılarak hesaplanan Yöntem 2 ek ücreti, 1 Ocak 2024'ten itibaren geçerli olacak %4,5'tir. Firmanın 31 Aralık 2022 tarihli veriler kullanılarak hesaplanan tahmini Yöntem 2 ek ücreti %4,5'tir. Buna göre, halihazırda yürürlükte olan GSIB hükmüne dayanarak, Firmanın geçerli GSIB ek ücretinin 1 Ocak 2024'te %4,5'e çıkması beklenmektedir.

ABD federal düzenleyici sermaye standartları, büyük, uluslararası düzeyde aktif bankaların faaliyet gösterdiği makro finansal ortamı dikkate alarak isteğe bağlı bir karşı döngüsel sermaye tamponu oluşturmak için bir çerçeve içermektedir. 31 Aralık 2022 itibarıyla, ABD konjonktür karşıtı sermaye tamponu %0 olarak kalmıştır. Merkez Bankası, tamponu en az yılda bir kez gözden geçirmeye devam edecektir. Merkez Bankası, FDIC ve OCC sistemik risklerin önemli derecede normalin üzerinde olduğunu belirlerse tampon artırılabilir ve 12 aylık bir uygulama dönemine tabi bir şekilde RWA'nın %2.5'ine kadar kalibre edilebilir.

Düzenleyici sermayenin riske dayalı yasal sermayenin asgari tutarına eşit veya daha büyük olmaması ve sermaye koruma tamponu (GSIB ek ücreti dahil) ve bazı idari isteğe bağlı ikramiye ödemeleri gibi herhangi bir konjonktür karşıtı tampon, temettüleri ve adi hisse senetleri repolarında olduğu gibi, Firmanın dağıtabileceği sermaye miktarında sınırlamalara neden olacaktır.

### Risk Tabanlı Sermaye Hedefleri

Firmanın Basel III Standart CET1 sermaye oranı için mevcut hedefi, 2023'ün ilk çeyreği için %13,0 olup, 2024'te GSIB ek ücretindeki artış dikkate alınarak ve Stres Sermaye Tamponunda herhangi bir değişiklik olmadığı varsayılarak 2024'ün ilk çeyreği için %13,5'e yükselmektedir. Firma'nın üç aylık sermaye oranları, piyasa koşullarına bağlı olarak bu hedeflerden farklılık gösterebilir. Bu hedefler, şu anda yürürlükte olan Basel III sermaye kurallarına dayanmaktadır.

### Toplam Zarar Karşılama Kapasitesi

Merkez Bankasının TLAC hükmü, Firma dahil olmak üzere ABD GSIB üst düzey holding şirketlerinin minimum dış TLAC ve uygun uzun vadeli borç ("uygun LTD") seviyelerini sürdürmesini gerektirmektedir. Daha fazla bilgi için 95. sayfadaki TLAC'ye bakınız.

### Kaldıraç Tabanlı Sermaye Düzenleyici Gereklilikleri Ek Kaldıraç oranı

Basel III Gelişmiş yaklaşıma tabi bankacılık kuruluşlarının halihazırda asgari %3.0 SLR'ye sahip olmaları gerekmektedir. Firma da dahil olmak üzere bazı bankacılık kuruluşlarının ek %2,0 kaldıraç tamponuna sahip olması gerekmektedir.

SLR, Basel III kapsamında Ana sermayenin, Firmanın toplam kaldıraç riskine bölünmesi ile hesaplanır. Toplam kaldıraç riski, Firmanın toplam ortalama bilanço üzeri varlıklarından Ana sermaye için eksiltilmesine izin verilen tutarları çıkararak ve kullanılmamış taahhütler ve türevlerin potansiyel gelecek riski gibi belirli bilanço dış riskleri ekleyerek hesaplanır.

Yasal gereklilikler ile aynı düzeyde veya daha yüksek bir SLR sürdürmemek, Firma'nın temettüleri ve adi hisse repoları yoluyla dağıtabileceği sermaye miktarında ve ayrıca belirli yönetici takdirine bağlı ikramiye ödemelerinde sınırlamalara neden olacaktır.

### Diğer yasal sermaye

Basel III'ün sermaye oranı gerekliliklerini karşılamamın yanı sıra, Firma ve IDI iştirakleri aynı zamanda, sırasıyla Merkez Bankası tarafından yapılan düzenlemeler ve FDIC Geliştirme Kanunu'nun ("FDICIA") Acil Düzeltici Eylem ("PCA") gereklilikleri altında "iyi sermayelendirilmiş" durumda olmak için asgari sermaye ve kaldıraç oranlarını sağlamalıdır. Daha fazla bilgi için Not 27'ye bakınız.

Firmanın sermaye oranları ve ayrıca Firmanın tabi olduğu ABD federal yasal sermaye standartları hakkında daha fazla bilgi Not 27'de sunulmuştur. Firmanın Basel III ölçütleri hakkında daha fazla bilgi için, Firmanın internet sitesinde bulabileceğiniz Firmanın Temel Dayanak 3 Yasal Sermaye Açıklamaları raporlarına bakınız.

Aşağıdaki tablolar, Firmanın hem Basel III Standart hem de Gelişmiş yaklaşımları kapsamındaki riske dayalı sermaye ölçütlerini ve kaldıraca dayalı sermaye ölçütlerini göstermektedir. JPMorgan Chase Bank, N.A.'nın risk bazlı ve kaldırca bazlı sermaye ölçütleri için Not 27'ye bakınız.

(milyon cinsinden, oranlar hariç)	Standart			Gelişmiş		
	31 Aralık 2022	31 Aralık 2021	Sermaye oranı gereklilikleri <sup>(b)</sup>	31 Aralık 2022	31 Aralık 2021	Sermaye oranı gereklilikleri <sup>(c)</sup>
<b>Riske dayalı sermaye ölçütleri<sup>(a)</sup></b>						
CET1 sermayesi	\$ 218.934	\$ 213.942		\$ 218.934	\$ 213.942	
Ana sermaye	245.631	246,162		245.631	246,162	
Toplam sermaye	277.769	274,900		264.583	265,796	
Risk ağırlıklı varlıklar	1,653,538	1,638,900		1,609,773	1,547,920	
CET1 sermaye oranı	13,2 %	13,1 %	12,0 %	13,6 %	13,8 %	10,5 %
Ana sermaye oranı	14,9	15,0	13,5	15,3	15,9	12,0
Toplam sermaye oranı	16,8	16,8	15,5	16,4	17,2	14,0

(a) Sermaye ölçütleri, CECL sermaye geçiş hükümlerini yansıtmaktadır.

(b) Firma için 31 Aralık 2022'de sona eren dönem için geçerli olan asgari gereklilikleri ve düzenleyici tamponları temsil eder. Firma için geçerli olan Basel III Standartlaşt CET1, Ana ve Toplam sermaye oranı gereklilikleri 31 Aralık 2021'de sona eren dönem için sırasıyla %11,2, %12,7 ve %14,7'dir. Daha fazla bilgi için Not 27'ye bakınız.

Sona eren üç aylık dönem (milyon cinsinden, oranlar hariç)	31 Aralık 2022	31 Aralık 2021	Sermaye oranı gereklilikleri <sup>(c)</sup>
<b>Kaldıraca dayalı sermaye ölçütleri<sup>(a)</sup></b>			
Düzeltilmiş ortalama varlıklar <sup>(b)</sup>	\$ 3.703.873	\$ 3.782.035	
Ana sermaye kaldırca oranı	6,6 %	6,5 %	4,0 %
Toplam kaldırca riski	\$ 4.367.092	\$ 4.571.789	
SLR	5,6 %	5,4 %	5,0 %

(a) Sermaye ölçütleri, CECL sermaye geçiş hükümlerini yansıtmaktadır.

(b) Kaldırca oranlarının hesaplanması bakımından düzeltilmiş ortalama varlıklar, Ana sermayeden indirim tabii olan bilanço içi varlıklar, ağırlıklı olarak şerhli ve tahmini özkaynak yöntemi şerhli ve diğer maddi olmayan duran varlıklar için düzeltilmiş üç aylık ortalama varlıkları içerir.

(c) Firma için geçerli minimum gereksinimleri ve düzenleyici tamponları temsil eder. Daha fazla bilgi için Not 27'ye bakınız.



## Yönetimin görüşleri ve değerlendirmeleri

### Sermaye bileşenleri

Aşağıdaki tablo, 31 Aralık 2022 ve 2021 itibariyle toplam özkaynakların Basel III CET1 sermaye, Ana sermaye ve Toplam sermaye ile mutabakatlarını göstermektedir.

	31 Aralık, 2022	31 Aralık, 2021
(milyon cinsinden)		
<b>Toplam özkaynak</b>	<b>\$ 292.332</b>	294.127 \$
Eksi: İmtiyazlı hisse senedi	27.404	34.838
<b>Adi hisseli özkaynak</b>	<b>264.928</b>	259.289
Artı:		
Belirli ertelenmiş vergi yükümlülükleri <sup>(a)</sup>	2.510	2.499
Diğer CET1 sermaye düzeltmeleri <sup>(b)</sup>	6.221	3.351
Eksi:		
Şerefiye	53.501 <sup>(b)</sup>	50.315
Diğer maddi olmayan varlıklar	1.224	882
<b>Standart/Gelişmiş CET1 sermaye</b>	<b>218.934</b>	213.942
Artı: İmtiyazlı hisse senedi	27.404	34.838
Eksi: Diğer Ana sermaye düzeltmeleri	707	2.618
<b>Standart/Gelişmiş Ana sermaye</b>	<b>\$ 245.631</b>	246.162 \$
Ek sermaye niteliği olan uzun vadeli borç ve diğer araçlar		
	\$ 13.569	14.106 \$
Yeterli kredi zararları karşılığı <sup>(d)</sup>	19.353	15.012
Diğer	(784)	(380)
<b>Standart Ek sermaye</b>	<b>\$ 32.138</b>	28.738 \$
<b>Standart Toplam sermaye</b>	<b>\$ 277.769</b>	274.900 \$
Gelişmiş katkı sermaye için yeterli kredi zararları karşılığı düzeltmesi <sup>(d)</sup>	(13.186)	(9.104)
<b>Gelişmiş Ek sermaye</b>	<b>\$ 18.952</b>	19.634 \$
<b>Gelişmiş Toplam sermaye</b>	<b>\$ 264.583</b>	265.796 \$

- (a) Vergi indirimi şerefiye ve vergilendirilmeyen işlemlerde oluşan tanımlanabilir maddi olmayan varlıklarla ilgili ertelenmiş vergi yükümlülüklerini temsil eder ve bunlar CET1 sermayenin hesaplanmasında şerefiye ve diğer maddi olmayan varlıklardan arındırılırlar.
- (b) 31 Aralık 2022 ve 2021 itibariyle, sırasıyla 5,2 milyar dolar ve 1,4 milyar dolar tutarında AOCI'ye kaydedilen yapılandırılmış senetlerle ilgili nakit akış riskinden korunma ve borç değerlendirme düzeltmeleri ("DVA") ile ilişkili net faydayı ve 2,2 milyar dolar ve 2,9 milyar dolar tutarında CECL sermaye geçiş hükümlerinden elde edilen faydayı içermektedir.
- (c) 31 Aralık 2022 ve 2021 itibariyle, Diğer Ana Sermaye düzeltmeleri, 31 Aralık 2021'de itfa için istenilen ve ardından 1 Şubat 2022'de itfa edilen 2.0 milyar \$'lık Series Z imtiyazlı hisse senedini içermektedir.
- (d) RWA'dan düşülen herhangi bir fazlalık ile CECL sermaye geçiş hükümünün etkisi dahil olmak üzere, kredi riski RWA'nın %1.25'ine kadar 2. Kuşak sermayeye dahil edilmeye uygun kredi zararları karşılığını temsil eder.
- (e) RWA'dan düşülen herhangi bir fazlalık ile CECL sermaye geçiş hükümünün etkisi dahil olmak üzere, kredi riski RWA'nın %0.6'sına kadar beklenen kredi zararlarını aşan uygun kredi rezervleri aşan kredi zararları karşılığına yönelik bir düzeltmeyi temsil eder.
- (f) Sermayeden indirilen şerefiye, düzenleyici gerekliliklere dayalı olarak konsolide olmayan finansal kuruluşlardaki özkaynak yöntemi yatırımlarıyla ilişkili şerefiyeyi içerir. Daha fazla bilgi için 130. sayfadaki Ana yatırım riski bölümüne bakınız.

### Sermaye devri

Aşağıdaki tablo, 31 Aralık 2022'de sona eren yıl için Basel III CET1 sermaye, Ana sermaye ve Ek sermayedeki değişiklikleri göstermektedir.

31 Aralık'ta sona eren yıl, (milyon cinsinden)	2022
31 Aralık 2021 itibariyle Standart/Gelişmiş CET1 sermaye	213.942 \$
Adi hisse senedine ait net gelir	36.081
Adi hisse senedi üzerinden ilan edilen temettüler	(11.893)
Net hazine hissesi alımı	(1.921)
Ek ödenmiş sermayedeki değişimler	629
Sermaye için geçerli AOCI ile ilgili değişiklikler:	
Yatırım amaçlı menkul kıymetlerde gerçekleşmemiş kazançlar/(zararlar)	(11.764)
Çevrim düzeltmeleri, riskten korunmalar hariç <sup>(a)</sup>	(611)
Rayiç değer korumaları	98
Kazanca bağlı emeklilik ve diğer emeklilik sonrası işçi hakları ("OPEB") planları	(1.241)
Diğer CET1 sermaye düzeltmelerine ilişkin değişimler <sup>(b)</sup>	(4.386)
Standart/Gelişmiş CET1 sermayede değişim	4.992
<b>31 Aralık 2022 itibariyle Standart/Gelişmiş CET1 sermaye</b>	<b>218,934 \$</b>
31 Aralık 2021 itibariyle Standart/Gelişmiş Ana sermaye	246.162 \$
CET1 sermaye değişim <sup>(b)</sup>	4.992
Kümülatif olmayan kalıcı imtiyazlı hisse senetlerinin itfaları	(5.434)
Diğer	(89)
Standart/Gelişmiş Ana sermayede değişim	(531)
<b>31 Aralık 2022 itibariyle Standart/Gelişmiş Ana sermaye</b>	<b>245.631 \$</b>
31 Aralık 2021 itibariyle Standart Ek sermaye	28.738 \$
Ek sermaye niteliğindeki uzun vadeli borç ve diğer araçlardaki değişim	(537)
Yeterli kredi zararları karşılığında değişim <sup>(b)</sup>	4.341
Diğer	(404)
Standart Ek sermayede değişim	3.400
<b>31 Aralık 2022 itibariyle Standart Ek sermaye</b>	<b>32.138 \$</b>
<b>31 Aralık 2022 itibariyle Standart Toplam Sermaye</b>	<b>277.769 \$</b>
31 Aralık 2021 itibariyle Gelişmiş Ek sermaye	19.634 \$
Ek sermaye niteliğindeki uzun vadeli borç ve diğer araçlardaki değişim	(537)
Yeterli kredi zararları karşılığında değişim <sup>(b)</sup>	259
Diğer	(404)
Gelişmiş Ek sermayede değişim	(682)
<b>31 Aralık 2022 itibariyle Gelişmiş Ana sermaye</b>	<b>18.952 \$</b>
<b>31 Aralık 2022 itibariyle Gelişmiş Toplam Sermaye</b>	<b>264.583 \$</b>

- (a) Kur çevrim düzeltmelerini ve ilgili türevlerin etkisini içerir.  
(b) CECL sermaye geçiş hükümlerinin etkisini içerir.

EYLÜL ÇEVİRİ DANIŞMAN VE YATIRIMCILIK LTD. ST.  
MERKEZ: KOTAYIYO CAD. LİMBACI ÇS. Sİ.  
ATÇEĞİTTİ APT. ABİDİN M. T. KADIKÖY/İSTANBUL  
ŞUBELER: İZMİR, ANKARA, İZMİR  
İNŞAATLARA  
KADIKÖY: 0850 532 1990  
TEL: 0850 532 1990



### RWA devri

Aşağıdaki tablo, 31 Aralık 2022'de sona eren yıla ilişkin Basel III Standart ve Gelişmiş yaklaşımları kapsamında RWA bileşenlerindeki değişiklikleri temsil eder. Devreden kategorilerindeki tutarlar, değişimin baskın etkenine dayanan tahminlerdir.

31 Aralık 2022'de sona eren yıl (milyon cinsinden)	Standart			Gelişmiş			Toplam RWA
	Kredi riski RWA <sup>(c)</sup>	Piyasa riski RWA (Risk Ağırlıklı)	Toplam RWA	Kredi riski RWA <sup>(c)</sup>	Piyasa riski RWA (Risk Ağırlıklı)	Operasyonel risk RWA (Risk)	
31 Aralık 2021	\$ 1.543.452	\$ 95.448	\$ 1.638.900	\$ 1.047.042	\$ 95.506	\$ 405.372	\$ 1.547.920
Model ve veri değişiklikleri <sup>(a)</sup>	(7.313)	(3.808)	(11.121)	966	(3.808)	-	(2.842)
Portföy seviyelerinde hareket <sup>(b)</sup>	32.397	(6.638)	25.759	30.068	(6.266)	40.893	64.695
RWA'daki değişiklikler	25.084	(10.446)	14.638	31.034	(10.074)	40.893	61.853
<b>31 Aralık 2022</b>	<b>\$ 1.568.536</b>	<b>\$ 85.002</b>	<b>\$ 1.653.538</b>	<b>\$ 1.078.076</b>	<b>\$ 85.432</b>	<b>\$ 446.265</b>	<b>\$ 1.609.773</b>

- (a) Model ve veri değişiklikleri, yasal kılavuza göre revize edilen metotlar ve/veya uygulamalar sonucunda, RWA seviyesindeki önemli hareketleri ifade eder.
- (b) Portföy seviyelerindeki hareket (kural değişiklikleri dahil) şunları ifade eder: Kredi riski RWA'sı için, 1 Ocak 2022'de SA-CCR'nin benimsenmesinin etkisi, Ev Kredilerindeki eski portföylerdeki pozisyon yuvarlamaları dahil olmak üzere defter boyutundaki, kompozisyon ve kredi kalitesindeki ve piyasa hareketlerindeki değişiklikler ve Ek sermayeye dahil edilmeye uygun olmayan fazlalık uygun kredi rezervleri için kesintiler; Piyasa riski RWA'sı için pozisyon ve piyasa hareketlerindeki değişiklikler ve VaR geriye dönük test istisnalarından Firmanın düzenleyici raporlarındaki değişiklikler; ve Operasyonel risk RWA'sı için kümülatif zararlar ve makro ekonomik model girdilerine ilişkin güncellemeler.
- (c) 31 Aralık 2022 ve 2021 itibarıyla, Basel III Standart Kredi riski RWA'sı, sırasıyla 210,1 milyar \$ ve 218,5 milyar \$'lık toptan ve bireysel bilanço dışı RWA içermektedir; ve Basel III Gelişmiş Kredi riski RWA'sı, sırasıyla 180,8 milyar \$ ve 188,5 milyar \$'lık toptan ve bireysel bilanço dışı RWA içermektedir.

Kredi riski RWA'sı, Piyasa riski RWA'sı ve Operasyonel risk RWA'sı hakkında daha fazla bilgi için Firmanın internet sitesinde bulunan Firmanın Temel Dayanak 3 Yasal Sermaye Açıklama raporlarına bakınız.

### Ek kaldıraç oranı

Aşağıdaki tablo, Firma'nın SLR bileşenlerini sunmaktadır.

Sona eren üç aylık dönem (milyon cinsinden, oran hariç)	31 Aralık 2022	31 Aralık 2021
<b>Ana sermaye</b>	\$ 245.631	\$ 246.162
Ortalama toplam varlıklar	3.755.271	3.831.655
Eksi: Yasal sermaye düzeltilmeleri <sup>(a)</sup>	51.398	49.620
Toplam düzeltilmiş ortalama varlıklar <sup>(b)</sup>	3.703.873	3.782.035
Artı: Bilanço dışı riskler <sup>(c)</sup>	663.219	789.754
<b>Toplam kaldıraç riski</b>	<b>\$ 4.367.092</b>	<b>\$ 4.571.789</b>
<b>SLR</b>	<b>% 5,6</b>	<b>% 5,4</b>

- (a) SLR'nin hesaplanması amacıyla, Ana sermayeden indirim tabii olan bilanço içi varlıklar, ağırlıklı olarak şerhli, tahmini özkaynak yöntemi şerhli, diğer maddi olmayan duran varlıklar ve CECL sermaye geçiş hükümleri için ayarlamalar için düzeltilmiş üç aylık ortalama varlıkları içerir.
- (b) Ana sermaye kaldıraç oranının hesaplanması için kullanılan düzeltilmiş ortalama varlıklar.
- (c) Bilanço dışı riskler, raporlama çeyreği boyunca geçerli düzenleyici risklere ilişkin üç ay sonu spot bakiyelerinin ortalaması olarak hesaplanır. 1 Ocak 2022 tarihinden itibaren geçerli olmak üzere, SA-CCR'nin benimsenmesinin etkisini içerir. Daha fazla bilgi için Firmanın Temel Dayanak 3 Yasal Sermaye Açıklamaları raporlarına bakınız.

### İşkolu sermayesi

Her faaliyet alanına kendi emsalleriyle yapılan karşılaştırmalar ve geçerli yasal sermaye gereksinimleri gibi çeşitli etkenler göz önüne alınarak sermaye dağıtılır. ROE ölçülmekte ve beklenen getiriler için oluşturulan uluslararası hedefler iş alanının performansın anahtar ölçütü olarak belirlenmiştir.

Firmanın tahsis metodolojisi, Basel III Standart RWA, Basel III Gelişmiş RWA, GSIB ek ücreti ve ciddi bir stres ortamında sermayenin simülasyonunu içermektedir. Sermaye tahsisi için kullanılan varsayımlar, yargılar ve metodolojiler en az yılda bir kez yeniden değerlendirilir ve bunun sonucunda iş kollarına tahsis edilen sermaye değişebilir. 1 Ocak 2023 itibarıyla, Firma, iş kolu sermaye tahsisatlarını öncelikle Firma'nın sermaye gereksinimlerindeki güncellemeler ve her bir iş kolu için RWA'daki değişikliklerin bir sonucu olarak değiştirmiştir.

Aşağıdaki tablo, her bir faaliyet alanına tahsis edilen sermayeyi göstermektedir.

### İşkolu sermayesi (Tahsis edilen sermaye)

(milyar cinsinden)	1 Ocak 2023	31 Aralık,	
		2022	2021
Tüketici ve Toplum Bankacılığı	\$ 52.0	\$ 50.0	\$ 50.0
Kurumsal ve Yatırım Bankası	108.0	103.0	83,0
Ticari Bankacılık	28.5	25.0	24.0
Varlık ve Servet Yönetimi	16.0	17.0	14,0
Kurumsal	60.4	69,9	88,3
<b>Toplam özkaynaklar</b>	<b>\$ 264.9</b>	<b>\$ 264,9</b>	<b>\$ 259,3</b>

## Yönetimin görüşleri ve değerlendirmeleri

### Sermaye faaliyetleri

**Adi hisse senedi temettüleri** Firmanın adi hisse senedi temettüleri, Firmanın sermaye yönetimi hedefleri doğrultusunda Sermaye Yönetimi yönetim çerçevesinin bir parçası olarak planlanmaktadır.

Firmanın üç aylık adi hisse temettüsü halihazırda hisse başına 1.00 \$'dır. Firmanın temettüleri üç ayda bir Yönetim Kurulunun onayına tabidir. Temettü kısıtlamalarına dair bilgi için Not 21 ve Not 26'ya bakınız.

Aşağıdaki tabloda adi hisseli özkaynağa uygulanan net gelir üzerinden adi hisse temettü ödeme oranı yer almaktadır.

31 Aralıkta sona eren yıl,	2022	2021	2020
Adi hisse temettü ödeme oranı	%33	% 25	% 40

### Adi hisse senedi

1 Mayıs 2022'den itibaren geçerli olmak üzere, Firma, adi hisse repo programı kapsamında 30 milyar \$'a kadar adi hisse satın alma yetkisine sahiptir; bu, Firma'nın 30 milyar \$'a kadar adi hisse satın alma yetkisine sahip olduğu daha önce onaylanmış repo programının yerini almıştır.

14 Temmuz 2022'de Firma, Firma'nın yasal sermaye gereksinimlerindeki artış beklentisiyle hisse repolarını geçici olarak askıya aldığı duyurmuştur. Firma, 2023 yılının ilk çeyreğine kadar %13,0 CET1 sermayesine ulaşma hedefi belirlemiştir. Firma, 2022 yılının dördüncü çeyreğinde bu hedefi karşılamış ve aşmış ve 2023 yılının ilk çeyreğinde adi hisse repo programı kapsamında hisse geri alımına yeniden başlamıştır.

Aşağıdaki tablo, Firmanın 31 Aralık 2022, 2021 ve 2020'de sona eren yıllar adi hisse senedi repolarını göstermektedir.

31 Aralık'ta sona eren yıl, (milyon cinsinden)	2022	2021 <sup>(a)</sup>	2020 <sup>(b)</sup>
Repo edilen toplam adi hisse senedi sayısı	23.1	119,7	50.0
Adi hisse senedi repolarının toplam satın alma bedeli	3.122\$	18.448 \$	6.397 \$

- (a) Merkez Bankası tarafından yönlendirildiği gibi, 2021'in ilk ve ikinci çeyreğinde toplam net repolar ve adi hisse senedi temettüleri sınırlandırılmıştır ve Firmanın önceki dört takvim çeyreğine ilişkin net gelirinin ortalaması aşmamıştır. 1 Temmuz 2021'den itibaren geçerli olmak üzere Firma, düzenleyici sermaye çerçevesi kapsamında sağlanan normal sermaye dağıtım kısıtlamalarına tabi oldu.
- (b) 15 Mart 2020 tarihinde, COVID-19 salgınının neden olduğu ekonomik aksamlara karşılık olarak, Firma adi hisse senedi repolarını geçici olarak askıya almıştır. Ardından Merkez Bankası, Firma dahil tüm büyük bankaları 2020 sonuna kadar net hisse repolarını durdurmaya yönlendirmiştir.

Yönetim Kurulunca verilen adi hisse senedi repo yetkisi, yönetimin inisiyatifine göre kullanılmakta olup, geri alımların zamanlaması ve satın alınacak gerçek adi sermaye miktarı piyasa koşulları, repo faaliyetinin miktarı ve zamanlamasını etkileyen hukuki ve düzenleyici hususlar, Firmanın sermaye pozisyonu (şerefiye ve maddi olmayan varlıklar dikkate alarak), dahili sermaye üretimi ve alternatif potansiyel yatırım fırsatları gibi çeşitli faktörlere bağlıdır. Kurul tarafından onaylanan 30 milyar dolarlık adi hisse repo programı belirli fiyat hedefleri veya zaman çizelgeleri belirlememektedir. Repo programı piyasa koşullarında veya özel olarak yapılan pazarlıklar sonucunda veya 1934 tarihli Menkul Kıymetler Borsası Yasası'nın 10b5-1 Kuralı uyarınca Firmanın zaman zaman girebileceği yazılı ticaret planları olan ve Firma'nın adi hisse senetlerini geri alamayacağı dönemlerde adi hisselerini geri almasına izin veren Kural 10b5-1 planları kapsamında gerçekleştirilebilir ve yönetim tarafından herhangi bir zamanda, örneğin, iç ticaretin yasak dönemlerinde, durdurulabilir.

Firma'nın hisse senedi repoları ile ilgili ek bilgi için, 2022 10-K Formununun 34. sayfasında yer alan Kısım II Madde 5: ihraççının adi sermayesi için Piyasa, ortaklarla ilgili hususlar ve hisse senetlerinin ihraççı tarafından satın alınması açıklamalarına bakınız.

Daha fazla bilgi için 86-87. sayfalardaki sermaye planlaması ve stres testi kısmına bakınız.

### İmtiyazlı hisse senetleri

İlan edilen imtiyazlı hisse senedi temettüleri, 31 Aralık 2020'de sona eren yıl için 1,6 milyar \$ olmuştur.

31 Aralık 2021'de sona eren yılda Firma, birkaç dizi kümülatif olmayan imtiyazlı hisse senedi itfa etmiştir. İmtiyazlı hisse senetlerinin ihraç ve itfası dahil Firmanın rüçhanlı hisse senedi hakkında daha fazla bilgi için Not 21'e bakınız.

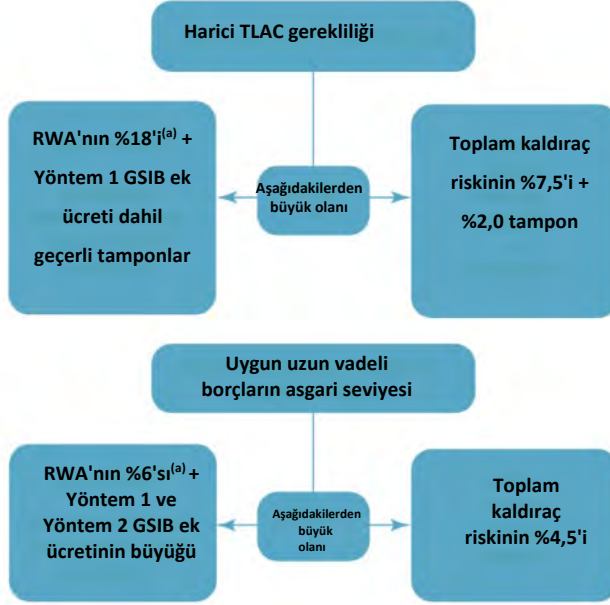
### İkinci Derece Borç

Firma'nın ikinci derece borcu hakkında ek bilgi için 103. sayfadaki Uzun vadeli fonlama ve ihraç bölümüne ve Not 20'ye bakınız.

## Diğer sermaye gereklilikleri

Toplam Zarar Karşılama Kapasitesi  
Merkez Bankasının TLAC hükmü, Firma dahil olmak üzere ABD GSIB üst düzey holding şirketlerinin minimum harici TLAC ve uygun uzun vadeli borç seviyelerini sürdürmesini gerektirmektedir.

Harici TLAC gereklilikleri ve uygun uzun vadeli borç gerekliliklerinin asgari seviyesi aşağıda gösterilmiştir:



(a) RWA, ilgili yasal sermaye oranı gerekliliklerine kıyaslandığında Standart ve Gelişmiş olanların büyük olanıdır.

TLAC'nin yasal asgari artı geçerli tamponlar ile aynı düzeyde veya daha büyük olmaması, temettüller ve ortak sermaye repoları gibi Firmanın dağıtabileceği sermaye miktarında ve ayrıca belirli yönetici takdirine bağlı ikramiye ödemelerinde sınırlamalara neden olacaktır.

Aşağıdaki tablo, uygun harici TLAC ve uygun LTD tutarlarının yanı sıra, 31 Aralık 2022 ve 2021 itibariyle CECL sermaye geçiş hükümlerinin etkisini uygulayarak Firmanın toplam RWA ve toplam kaldıraç riskinin yüzdesi şeklindeki bu tutarları göstermektedir.

(milyar cinsinden,	31 Aralık 2022		31 Aralık 2021	
	Harici TLAC	LTD	Harici TLAC	LTD
Toplam uygun	\$ 486,0	\$ 228,5	\$ 464,6	\$ 210,4
RWA'nın %'si	%29,4	% 13,8	% 28,4	% 12,8
Düzenleyici gereklilikler	22,5	9,5	22,5	9,5
Fazlalık/ (eksiklik)	\$ 114,0	\$ 71,4	\$ 95,9	\$ 54,7
Toplam kaldıraç riskinin %'si	%11,1	%5,2	% 10,2	%4,6
Düzenleyici gereklilikler	9,5	4,5	9,5	4,5
Fazlalık/ (eksiklik)	\$ 71,2	\$ 32,0	\$ 30,3	\$ 4,6

1 Ocak 2023 itibariyle, Firma'nın GSIB gerekliliklerindeki artış nedeniyle, TLAC'nin RWA'ya ve LTD'nin RWA'ya oranlarına ilişkin yasal gereklilik 50 baz puan artarak sırasıyla %23,0 ve %10,0'a yükselmiştir. GSIB ek ücreti hakkında daha fazla bilgi için 89-90. sayfalardaki Riske Dayalı Sermaye Düzenleyici Gereklilikleri kısmına bakınız.

Ana Şirket tarafından ihraç edilen uzun vadeli borçlar hakkında daha fazla bilgi için 97-104. sayfalardaki Likidite Risk Yönetimine bakınız.

Bir çözüm senaryosunda, Firma'nın borç ve hisse senetlerinin hamillerine yönelik finansal sonuçlar hakkında bilgi için 2022 Form 10-K'nin 9-32. sayfalarında Kısım I, Madde 1A: Risk Faktörlerine bakınız.

## Yönetimin görüşleri ve değerlendirmeleri

### ABD aracı-komisyoncu yasal sermayesi

J. P. Morgan Securities

JPMorgan Chase'in başlıca ABD aracı-satıcı iştiraki J.P Morgan Securities'dir. JP Morgan Securities, 1934 tarihli Menkul Kıymetler Borsası Kanunu ("Net Sermaye Kuralı") kapsamındaki Kural 15c3-1'nin yasal sermaye gerekliliklerine tabidir. JP Morgan Securities ayrıca bir vadeli işlem komisyon üye işyeri olarak kayıtlıdır ve SEC, Emtia Vadeli İşlemler Ticaret Komisyonu ("CFTC"), Finans Endüstrisi Düzenleme Kurumu ("FINRA") ve Ulusal Vadeli İşlemler Birliği ("NFA") tarafından empoze edilenler de dahil olmak üzere yasal sermaye gerekliliklerine tabidir.

J.P. Morgan Securities, asgari net sermaye gerekliliğini Net Sermaye Kuralı'nın "Alternatif Net Sermaye Gereksinimi"ne göre hesaplamayı seçmiştir.

Aşağıdaki tablo J.P. Morgan Securities'in net sermayesini göstermektedir:

31 Aralık 2022 (milyon cinsinden)	Fiili	Asgari
Net Sermaye	\$ 24.989 \$	5.628

J.P. Morgan Securities, SEC'e menkul kıymete dayalı takas satıcısı olarak ve CFTC'ye takas satıcısı olarak kayıtlıdır. Menkul kıymete dayalı takas satıcıları ve takas satıcıları için ilave SEC ve CFTC sermaye ve finansal raporlama gerekliliklerinin bir sonucu olarak, J.P. Morgan Securities alternatif asgari net sermaye gerekliliklerine tabidir ve 5,0 milyar \$'dan fazla "geçici net sermaye" bulundurmamaktadır. J.P. Morgan Securities'in aynı zamanda geçici net sermayesinin 6,0 milyar \$'ın altında olması durumunda SEC ve CFTC'yi bilgilendirmesi gerekmektedir. Geçici net sermaye, Net Sermaye Kuralı ile tanımlandığı üzere piyasa ve kredi riski giderleri çıkartılmadan önceki net sermayedir. 31 Aralık 2022 itibarıyla, J.P. Morgan Securities, asgari ve bildirilmesi gereken miktarların üzerinde asgari geçici net sermayeyi korumuştur.

### ABD dışı iştirak yasal sermayesi

J. P. Morgan Securities plc

J.P. Morgan Securities plc, JPMorgan Chase Bank, N.A.'nın yüzde yüz iştiraki olup bankacılık, yatırım bankacılığı ve aracılık faaliyetleri yürütme yetkisine sahiptir. J.P. Morgan Securities plc, Birleşik Krallık'ta İhtiyati Düzenleme Kurumu ("PRA") ve Finansal Düzenleme Kurumu ("FCA") tarafından yapılan ortak düzenlemelere tabidir. J.P. Morgan Securities plc, İngiltere'de kabul edilen Avrupa Birliği ("EU") Sermaye Gereklilikleri Yönetmeliğine ("CRR") ve her biri Basel III'ü uygulayan ve dolayısıyla J.P. Morgan Securities plc'yi kendi gerekliliklerine tabi tutan PRA sermaye kurallarına tabidir.

İngiltere Merkez Bankası, yurtdışındaki grupların Birleşik Krallık'taki düzenlemelere tabi iştirakleri de dahil Birleşik Krallık bankalarının, kendi özkaynak ve uygun borçları için asgari gerekliliği ("MREL") sürdürmesini gerektirmektedir. 31 Aralık 2022 itibarıyla J.P. Morgan Securities plc, 1 Ocak 2022'de tamamen aşamalı hale gelen MREL gereklilikleriyle uyumludur.

1 Ocak 2023 tarihinden itibaren geçerli olmak üzere, J.P. Morgan Securities pic'in PRA tarafından belirlenen %3,25'lik asgari kaldıraç sermayesi şartını ve ayrıca düzenleyici tamponları karşılaması gerekmektedir. 31 Aralık 2022 itibarıyla, J.P. Morgan Securities pic kaldıraç gereklilikleri ile uyumludur.

Aşağıdaki tablo, J.P. Morgan Securities plc'nin sermaye ölçütlerini göstermektedir:

31 Aralık 2022 (milyon cinsinden, oranlar hariç)	Fiili	Yasal Asgari oranlar <sup>(a)</sup>
Toplam sermaye	\$ 54.218	
CET1 sermaye oranı	%22,4	% 4,5
Ana sermaye oranı	%25,4	% 6,0
Toplam sermaye oranı	% 32,6	% 8,0

(a) PRA tarafından belirlenen asgari Temel Dayanak 1 gerekliliklerini temsil eder. 31 Aralık 2022 itibarıyla J.P. Morgan Securities plc'nin sermaye oranları, PRA tarafından belirtilen ek sermaye gereklilikleri de dahil asgari gerekliliklerden fazla olmuştur.

J. P. Morgan SE

JPMSE, JPMorgan Chase Bank, N.A.'nın tamamına sahip olduğu bir iştirakidir ve bankacılık, yatırım bankacılığı ve piyasa faaliyetlerinde bulunma yetkisine sahiptir. JPMSE, Avrupa Merkez Bankası'nın yanı sıra faaliyet gösterdiği ülkelerin her birindeki yerel düzenleyiciler tarafından düzenlenmektedir ve Basel III kapsamındaki AB sermaye gerekliliklerine tabidir.

JPMSE, AB Tek Çözümleme Kurulu tarafından MREL bulundurmamakla yükümlüdür. 31 Aralık 2022 itibarıyla JPMSE, MREL gereklilikleriyle uyumludur.

Aşağıdaki tablo JPMSE'nin sermaye ölçütlerini göstermektedir:

31 Aralık 2022 (milyon cinsinden, oranlar hariç)	Fiili	Yasal Asgari oranlar <sup>(a)</sup>
Toplam sermaye	\$ 38.879	
CET1 sermaye oranı	%19,7	% 4,5
Ana sermaye oranı	%19,7	% 6,0
Toplam sermaye oranı	%33,8	% 8,0
Ana sermaye kaldıraç oranı	% 6,0	%3,0

(a) EU CRR tarafından belirlenen asgari Temel Dayanak 1 gerekliliklerini temsil eder. J.P. Morgan SE'nin 31 Aralık 2022 itibarıyla sermaye ve kaldıraç oranları, Avrupa Bankacılık Otoritesi tarafından belirlenen ek sermaye gereklilikleri de dahil olmak üzere asgari gerekliliklerin üzerinde olmuştur.

## LİKİDİTE RISK YÖNETİMİ

Likidite riski, Firma'nın ortaya çıktıklarında sözleşmeden kaynaklanan ve olası finansal yükümlülüklerini karşılayamaması veya varlıklarını ve yükümlülüklerini destekleyecek yeterli tutar, bileşim ve fon vadesi ve likiditeye sahip olmaması riskidir.

### Likidite riskinin yönetimi

Firma, birincil amacı Firma genelinde likidite riskinin bağımsız gözetimini sağlamak olan bir Likidite Riski Yönetimi ("LRM") fonksiyonuna sahiptir. Likidite Riski Yönetimi'nin sorumlulukları arasında şunlar yer almaktadır:

- Likidite riski ölçütlerinin tanımlanması, takibi ve bildirilmesi;
- Likidite risk iştahı dahil olmak üzere limitlerin ve göstergelerin bağımsız bir şekilde belirlenmesi ve takibi;
- Limit aşımalarını sınıflandırmak, izlemek ve bildirmek için bir sürecin geliştirilmesi;
- LRM'nin Bağımsız Gözden Geçirme Çerçevesine dayalı olarak yeterliliklerini ve etkinliklerini değerlendirmek için likidite riski yönetim süreçlerinin bağımsız bir şekilde gözden geçirilmesi;
- Dahili Firma geneli ve tüzel kişi likidite stres testleri, düzenleyici tanımlı ölçütler ve ayrıca likidite pozisyonları, bilanço farkları ve fonlama faaliyetlerinin takip edilmesi ve raporlanması; ve
- Yeni veya güncellenmiş likidite stres varsayımlarının onaylanması veya incelemeye sunulması.

### Likidite yönetimi

Hazine ve CIO likidite yönetiminden sorumludur.

Firmanın likidite yönetiminin temel amaçları şunlardır:

- Firmanın ana işletmelerinin, müşteri ihtiyaçlarını destekleyecek şekilde çalışabilmeleri, sözleşmeden kaynaklanan ve olası yükümlülüklerini, normal ekonomik dönemler ve stres dönemlerinde karşılayabilmelerini sağlamak ve
- En uygun finansman karışımını ve likidite kaynaklarını kullanılabilirliğini yönetmektir.

Firma, bu hedefleri aşağıdaki yollarla ele alır:

- Yasal, düzenleyici ve operasyonel kısıtlamaları dikkate alarak, Firmanın, iş alanları ve tüzel kişilerin varlık ve borçlarının likidite özelliklerini analiz etmek ve anlamak;
- Dahili likidite stres testi varsayımlarını geliştirmek;
- Firma geneli ve tüzel kişiye özgü likidite stratejileri, politikaları ve ihtiyat fonu planlarını tanımlamak ve takip etmek;
- Firmanın onaylanmış risk iştahı toleransları ve limitleri dahilinde likiditeyi yönetmek;
- Finansman ve likidite riskine ilişkin yasal gerekliliklere uyumu yönetmek; ve
- Bilanço varlıkları ve borçlarının yanı sıra belirli bilanço dış kalemlerin temel likidite özelliklerine göre FTP belirlemek.

Firmanın genel likidite yönetim stratejisinin bir parçası olarak Firma, aşağıdakiler için tasarlanmış merkezi ve küresel bir yaklaşım kullanarak likidite ve fonlama yönetmektedir:

Likidite kaynaklarını ve kullanımlarını optimize etmek;

Toplam riski izlemek

Firma'nın tüzel kişileri arasında likidite transferi üzerindeki kısıtlamaları belirlemek; ve

Gerekirse firma genelinde ve tüzel kişilik düzeyinde uygun miktarda likidite tutarını korumak.

### Yönetişim

Likidite yönetiminden sorumlu komiteler, firma geneli ALCO, iş kollarına ait ve bölgesel ALCO'lar, Hazine Komitesi ve CTC Risk Komitesi'dir. Ayrıca, Yönetim Kurulu Risk Komitesi, Firmanın likidite riski toleranslarını, likidite stratejisini ve likidite politikasını gözden geçirir ve Yönetim Kurulunun resmi onayına sunar. ALCO ve diğer riskle ilgili komiteler hakkında daha fazla bilgi için 81-84. sayfalardaki Firma Genel Risk Yönetimine bakınız.

### Dahili stres testi

Likidite stres testleri, Firmanın kararı ve tahsilat planlamasının bir parçası olarak analiz edilen senaryolar dahil olmak üzere, çeşitli olumsuz senaryolar altında Firmanın yeterli likiditeye sahip olmasını sağlamayı amaçlar. Stres senaryoları JPMorgan Chase & Co. ("Ana Şirket") ve Firmanın önemli tüzel kişilikleri için düzenli olarak hazırlanmakta olup, belirli piyasa olaylarına veya endişelerine yanıt olarak diğer stres testleri yapılır. Likidite stres testinde, Firmanın akdi finansal yükümlülüklerinin tamamının karşılandığı varsayılır ve aşağıdakiler dikkate alınır:

- Teminatsız ve teminatlarda fonlama piyasalarına farklı derecelerde erişim;
- Tahmini akdi olmayan ve olası nakit çıkışları;
- Kredi notunun düşürülmesine ilişkin hususlar;
- Teminat kesintileri; ve
- Düzenleyici, yasal veya diğer kısıtlamalar gibi likiditenin bulunması ve yargı çevreleri ile önemli tüzel kişilikler arasında devredilebilirliği önündeki olası engeller.

Likidite çıkışları, çeşitli zaman dilimlerinde ve para birimi boyutlarında modellenir, hem piyasa ve hem de bünyesel stres dikkate alır.

Stres testlerinin sonuçları, Firmanın fonlama planında ve likidite pozisyonu değerlendirmesinde dikkate alınır. Ana Şirket, Firmanın özkaynak ve uzun vadeli borç senedi ihraçları yoluyla bir finansman kaynağı olarak hareket etmektedir ve ara holding şirketi olan JPMorgan Chase Holdings LLC ("IHC"), Ana Şirket ve iştiraklerinin devam eden faaliyetlerine finansman sağlamaktadır. Firma, likidite risk toleranslarına ve asgari likidite şartlarına uymak için yeterli seviyelerde ve normal finansman kaynaklarına erişimin olduğu stres dönemlerinde ayakta kalmak için Ana Şirkette, IHC ve faal durumdaki bağlı kuruluşlarda likidite bulundurmaktadır.

## Yönetimin görüşleri ve değerlendirmeleri

### İhtiyat fonlaması planı

Firmanın İhtiyatı Fonlama Planı ("CFP"), bir likidite stresi sırasında likidite kaynak ihtiyaçlarının ele alınması ve yönetilmesine yönelik stratejileri belirler ve likidite riski limitlerini, göstergelerini ve risk iştahı toleranslarını içerir. CFP, stresli bir dönemde, Firma ve tüzel kişilerinin mevcut olası ihtiyatı fonlama ve likidite kaynaklarını da tanımlar.

### LCR ve HQLA

LCR hükmü, Firmanın ve JPMorgan Chase Bank, N.A.'nın önemli derecede stres yaşanabilecek 30 günlük bir süre boyunca tahmini toplam net nakit çıkışlarını karşılamasına yetecek kadar HQLA miktarını elinde tutmasını gerektirir. Uygun HQLA, LCR'nin hesaplanması amacıyla, LCR kuralında tanımlanan belirli operasyonel hususları karşılayan ipoteksiz HQLA miktarıdır. HQLA, esas olarak, LCR kuralında tanımlandığı gibi nakit ve belirli yüksek kaliteli likit menkul kıymetlerden oluşur.

LCR hükmü uyarınca, JPMorgan Chase Bank N.A. tarafından tutulan ve bağımsız %100 asgari LCR gerekliliğinden fazla olan ve banka dışı iştiraklere devredilemeyen uygun HQLA tutarları, Firmanın rapor ettiği uygun HQLA'dan hariç tutulmalıdır.

Tahmini net nakit çıkışları, Firmanın varlıkları, fon kaynakları ile yükümlülüklerinin bakiyelerine uygulanan LCR kuralında öngörülen standart stres çıkış ve giriş oranlarına dayanmaktadır. LCR'nin hem Firma hem de JPMorgan Chase Bank, N.A. için asgari %100 olması gerekir.

Aşağıdaki tabloda Firmanın, Firma ve JPMorgan Chase Bank, N.A.'nın kesinleşmiş LCR çerçevesine ilişkin yoruma göre Firma'nın 31 Aralık 2022, 30 Eylül 2022 ve 31 Aralık 2021 tarihinde sona eren üç aylık döneme ait ortalama LCR özetlenmektedir.

Ortalama tutar (milyon cinsinden)	Sona eren üç aylık dönem		
	31 Aralık 2022	30 Eylül 2022	31 Aralık 2021
<b>JPMorgan Chase &amp; Co.:</b>			
<b>HQLA</b>			
Geçerli nakit <sup>(a)</sup>	\$ 542.847	\$ 589.158	\$ 703.384
Uygun menkul kıymetler <sup>(b)(c)</sup>	190.201	126.913	34.738
<b>Toplam HQLA<sup>(d)</sup></b>	<b>\$ 733.048</b>	<b>\$ 716.071</b>	<b>\$ 738.122</b>
Net nakit çıkışları	\$ 652.580	\$ 635.072	\$ 664.801
<b>LCR</b>	<b>% 112</b>	<b>% 113</b>	<b>% 111</b>
<b>Net fazla uygun HQLA<sup>(e)</sup></b>	<b>\$ 80.468</b>	<b>\$ 80.999</b>	<b>\$ 73.321</b>
<b>JPMorgan Chase Bank, N.A.:</b>			
<b>LCR</b>	<b>% 151</b>	<b>% 165</b>	<b>% 178</b>
<b>Net fazlalık uygun HQLA</b>	<b>\$ 356.733</b>	<b>\$ 450.260</b>	<b>\$ 555.300</b>

(a) Başta Merkez Bankası Sistemi Bankaları olmak üzere merkez bankalarında tutulan nakdi temsil eder.

- (b) Ağırlıklı olarak, ABD Hazinesi, ABD GSE ve devlet kurumu MBS ve LCR kuralı uyarınca yapılan kesintiler hariç devlet tahvilleri.
- (c) Uygun HQLA menkul kıymetleri, yeniden satış sözleşmeleri kapsamında ödünç alınan veya satın alınan menkul kıymetler, alım satım amaçlı varlıklar veya Firmanın Konsolide bilançolarındaki yatırım amaçlı menkul kıymetler olarak raporlanabilir.
- (d) Banka dışı iştiraklere devredilemez olan JPMorgan Chase Bank, N.A.'daki ortalama fazlalık uygun HQLA hariçtir.

JPMorgan Chase Bank, N.A.'nın 31 Aralık 2022'de sona eren üç aylık dönemde ortalama LCR'si, özellikle mevduatlardaki düşüşle ilişkili nakitteki azalma ve kredi büyümesi nedeniyle JPMorgan Chase Bank, N.A.'nın HQLA'sındaki azalmayı yansıtan 30 Eylül 2022'de sona eren üç aylık dönemle karşılaştırıldığında, 31 Aralık 2022'de sona eren üç aylık dönemde azalmıştır.

JPMorgan Chase Bank, N.A.'nın 31 Aralık 2022'de sona eren üç aylık ortalama LCR'si, kredi büyümesinden kaynaklanan nakitteki azalma ve mevduatlardaki düşüşün yanı sıra HQLA'ya uygun yatırım menkul kıymetlerinin piyasa değerlerindeki düşüşün bir sonucu olarak JPMorgan Chase Bank, N.A.'nın HQLA'sındaki azalmayı yansıtarak, önceki yılın aynı dönemine kıyasla azalmıştır. Firmanın yatırım amaçlı menkul kıymetler portföyü hakkında daha fazla bilgi için Not 10'a bakınız.

Firma ve JPMorgan Chase Bank N.A.'nın ortalama LCR'si, uygun HQLA'daki değişiklikler ve devam eden ticari faaliyetin bir sonucu olarak tahmini net nakit çıkışları nedeniyle dönemden döneme dalgalanma gösterir. Firmanın LCR'si hakkında daha fazla bilgi için Firmanın internet sitesinde bulunan Firmanın ABD LCR Açıklamasına bakabilirsiniz.

### Diğer likidite kaynakları

Firmanın yukarıda belirtilen uygun HQLA'sında rapor edilen varlıklara ek olarak, Firma, hisse senedi ve borç senetleri gibi, Firmanın likiditeyi artırmaya uygun olduğuna inandığı ipoteksiz menkul kıymetler bulunmaktaydı. Bu, JPMorgan Chase Bank, N.A.'daki banka dışı iştiraklere devredilemez olan fazlalık uygun HQLA menkul kıymetlerini içermektedir. Bu menkul kıymetlerin rayiç değeri, 31 Aralık 2022 ve 2021 itibarıyla sırasıyla yaklaşık 694 milyar \$ ve 914 milyar \$ olmuştur, ancak herhangi bir zamanda toplanılabilecek likidite miktarı geçerli piyasa koşullarına bağlı olacaktır. Rayiç değer, 31 Aralık 2021'e kıyasla, esas olarak yukarıda belirtildiği gibi JPMorgan Chase Bank, N.A.'daki fazlalık uygun HQLA menkul kıymetlerindeki düşüş nedeniyle azalmıştır.

Firma ayrıca, Firma tarafından söz konusu bankalara 31 Aralık 2022 ve 2021 itibarıyla sırasıyla yaklaşık 323 milyar \$ ve 308 milyar \$'lık teminatın bir sonucu olarak FHLB'lerde ve Merkez Bankalarında indirim pencresinde kullanılabilir borçlanma kapasitesine sahipti. Borçlanma kapasitesi, Firmanın uygun HQLA'sı içinde rapor edilen nakit ve menkul kıymetlerin veya Merkez Bankaları indirim pencresinde ve diğer merkez bankalarında halihazırda rehin verilmiş diğer mevcut ipoteksiz menkul kıymetlerin faydalarını içermemektedir. Kullanılabilir borçlanma kapasitesi 31 Aralık 2021'e kıyasla esas olarak Merkez Bankaları nezdinde rehinli kredi kartı alacaklarının artması nedeniyle artmıştır. Kullanılabilir olmasına rağmen, Firma, Merkez Bankaları indirim penceresi ve diğer merkez bankalarındaki bu borçlanma kapasitesini ana likidite kaynağı olarak görmemektedir.



## NSFR

Net istikrarlı fonlama oranı ("NSFR"), büyük bankacılık kuruluşları için bir yıllık bir dönemde "gerekli" istikrarlı fonlama miktarlarını karşılamaya yetecek "mevcut" istikrarlı fonlamanın yeterliliğini ölçmeyi amaçlayan bir likidite gerekliliğidir.

31 Aralık 2022 itibarıyla, Firma ve JPMorgan Chase Bank, N.A., Firma'nın nihai kurala ilişkin mevcut yorumuna dayanarak %100 asgari NSFR gerekliliği ile uyumlu olmuştur. Firma'nın, 2023 yılının ikinci yarısından itibaren altı ayda bir üç aylık ortalama NSFR'sini kamuya açıklaması gerekecektir.

EYLÜL ÇEVİRİ DANIŞMANLIK VE YATIRIMCILIK LTD. ST.  
MERKEZ: KOTUYULU CAD. LAMBACI SİSİ  
ATEŞOĞLU APT. ABİDİN M.115 KADIKÖY/İSTANBUL  
ŞUBELER: İZMİR - BAYRAKLI - İZMİR  
İNSULTE  
KADIKÖY: TEL: 383 004 9126 TEL: 0850 532 1990  
www.eylulceviri.com

**İSTANBUL**  
**KOŞUYOLU**  
**1 LEVENT**  
**ÜMRANIYE**  
**ATAŞEHİR**  
**RIHTIM-KADIKÖY**

**ANKARA - GOP** **İZMİR - BAYRAKLI**

İşbu belge orijinalinden aslına uygun olarak İNGİLİZCE Lisanından TÜRKÇE ye tarafımdan tercüme edilmiştir.

Yeminli Tercüman: HALUK AKALIN  
Dosya Nosu: S-2023-08556

İşbu tercümenin dairemiz yeminli tercümanlarından HALUK AKALIN tarafından tercüme edildiğini onaylarım.

**Tel : 0850 532 1990 - (216) 317 00 70 Ticaret Sicil No: 21586**  
**Mail : info@eylulceviri.com Kadıköy V.D. : 3830049126**

## Yönetimin görüşleri ve değerlendirmeleri

### Fonlama

#### Fon kaynakları

Yönetim, Firmanın teminatsız ve teminatlı fonlama kapasitesinin hem kısa hem de uzun vadeli nakit gerekliliklerini içeren bilançoya dahil ve bilanço dışı yükümlülüklerini karşılamaya yeterli olduğuna inanmaktadır.

Firma, küresel bilançosunu, sabit mevduatlar ve sermaye piyasalarında teminatlı ve teminatsız fonlama ile öz sermaye gibi çeşitli fon kaynakları vasıtasıyla fonlamaktadır. Mevduatlar, JPMorgan Chase Bank, N.A. için başlıca finansman kaynağıdır. Ayrıca JPMorgan Chase Bank, N.A., kısa veya uzun vadeli teminatlı borçlanmalar yoluyla, teminatsız uzun vadeli borç ihracı yoluyla veya IHC'den alınan borçlardan fonlamaya erişebilir.

Firmanın banka dışı iştirakleri ağırlıklı olarak uzun vadeli teminatsız borçlanmalar ve kısa vadeli teminatlı borçlanmalar, yine ağırlıklı olarak repo anlaşmaları kapsamında ödünç verilen veya satılan menkul kıymetlerle fonlanmaktadır. Fazla fonlama, çoğunlukla, Hazine ve CIO tarafından Firmanın yatırım amaçlı menkul kıymetleri portföyüne yatırılır veya faiz oranı ve likidite riski özelliklerine göre nakit veya diğer kısa vadeli likit yatırımlara dağıtılır.

Bilanço dışı yükümlülükler hakkında daha fazla bilgi için Not 28'e bakınız.

### Mevduatlar

Aşağıdaki tablo, iş alanına ve Kurumsala göre, 31 Aralık 2022 ve 2021'de sona eren yıllar için dönem sonu ve ortalama mevduat bakiyelerini özetlemektedir.

31 Aralık'ta sona eren yıl itibarıyla veya o yıl için, (milyon cinsinden)	Ortalama			
	2022	2021	2022	2021
Tüketici ve Toplum Bankacılığı	\$ 1.131.611	1.148.110 \$	\$ 1.162.680	1.054.956
Kurumsal ve Yatırım Bankası	689.893	707.791	739.700	760.048
Ticari Bankacılık	271.342	323.954	294.180	301.343
Varlık ve Servet Yönetimi	233.130	282.052	261.489	230.296
Kurumsal	14.203	396	9.866	511
<b>Firma Toplamı</b>	<b>\$ 2.340.179</b>	<b>2.462.303 \$</b>	<b>\$ 2.467.915</b>	<b>2.347.154</b>

Mevduatlar, istikrarlı bir fonlama kaynağı sağlayıp Firmanın toptan fonlama piyasalarına bağımlılığını sınırlamaktadır. Firma mevduatlarının önemli bir kısmı, her ikisi de istikrarlı bir likidite kaynağı olduğu düşünülen tüketici mevduatı ve toptan satış mevduatlarıdır. Toptan faaliyet mevduatlarının önemli bir bölümü, müşterilerin Firma ile olan işletme hizmeti ilişkilerinden kaynaklandığı için, istikrarlı likidite kaynağı olarak değerlendirilir.

Firma ortalama mevduat bakiyelerinin genel olarak, dönem sonu mevduat bakiyelerinden daha çok mevduat trendlerini gösterdiğine inanmaktadır. Ancak, piyasada yaşanabilecek dalgalarda bu eğilimler etkilenebilir.

Ortalama mevduatlar, aşağıdaki nedenlerle 31 Aralık 2021'de sona eren yıla kıyasla 31 Aralık 2022'de sona eren yılda daha yüksek olmuştur:

- 2022'nin ikinci yarısından itibaren müşteri harcamalarındaki büyümeden etkilenen mevduatlardaki düşüşle kısmen dengelenen, hem tüketici hem de küçük işletme müşterilerindeki mevcut ve yeni hesaplardan CCB'deki büyüme ve
- yükselen faiz oranı ortamının bir sonucu olarak 2022'nin ikinci çeyreğinden itibaren yatırımlara geçişle kısmen dengelenen belirli hükümet eylemlerinin kalan etkilerinden kaynaklanan AWM'deki net girişler

kısmen aşağıdakilerle dengelenmiştir

- CIB ve CB'de, yükselen faiz oranı ortamının da bir sonucu olarak, yıpranma nedeniyle daha düşük ortalama mevduat.

Dönem sonu mevduatları aşağıdakilerin etkisiyle azalmıştır:

- Piyasalardaki yapılandırılmış tahvillerin net ihracı ile kısmen dengelenen CB ve CIB'deki yıpranma, özellikle CB'deki faaliyet dışı mevduatlar,
- yükselen faiz oranı ortamında AWM'deki yatırımlardan net çıkışlar ve
- ağırlıklı olarak yeni hesaplara net girişlerle dengelenen, CCB'deki mevcut hesapların bakiyelerinde müşteri harcamalarındaki artışa bağlı olarak yaşanan düşüş.

Kurumsal'da hem spot hem de ortalama mevduatlardaki artış, Firma'nın uluslararası tüketici büyüme girişimlerinden kaynaklanmıştır.

Mevduat ve borç bakiyesi trendleri hakkında daha fazla bilgi için sırasıyla 55-56. sayfalardaki Firmanın Konsolide Bilanço Analizi ve 61-80. sayfalardaki İş Bölümü Sonuçları açıklamalarına bakınız.

Belirli mevduatlar, ek fonlama istikrarı sağlayan ve LCR'ye fayda sağlayan sigorta koruması kapsamındadır. Mevduat sigorta koruması, mevduatın mevcut olduğu ülkedeki mevduat sahipleri için kullanılabilir olabilir. Örneğin, Federal Mevduat Sigortası Kurumu ("FDIC") bir ABD Mevduat Kurumuna yatırılan mevduatlar için mevduat sigorta koruması sağlamaktadır. 31 Aralık 2022 ve 2021'de, Firma geneli tahmini sigortasız mevduatlar, büyük ölçüde toptan işletme mevduatlarının etkisiyle 1.383,7 milyar \$ ve 1.489,6 milyar \$ olmuştur.

EYLÜL ÇEVİRİ DANIŞMANLIK KURUMU  
MERKEZ: KOŞUYOLU CAD. LİBAĞCI S.S. NO: 1  
ATASÖĞÜTLÜ AP. A. B. N. 115 KADIKÖY/İSTANBUL  
SUBELER: LİBAĞCI S.S. NO: 115  
İNSİTLERİ: LİBAĞCI S.S. NO: 115  
KADIKÖY/İSTANBUL  
TEL: 0850 532 1990  
www.eyulceviridani.com



Toplam sigortasız mevduatlar, vadeli mevduatları da içermektedir. Aşağıdaki tablo, sigortasız ABD ve ABD dışındaki vadeli mevduatları ve kalan vadelerinin bir tahminini göstermektedir. Firmanın sigortasız ABD vadeli mevduatlarının tahmini, Firma tarafından yürürlükteki FDIC yönetmelikleri kapsamında periyodik olarak hesapladığı verilere dayanmaktadır. Bu sunumun amacıyla, tüm ABD dışındaki vadeli mevduatlar sigortasız olarak kabul edilmiştir.

(milyon cinsinden)	31 Aralık 2022		31 Aralık 2021	
	ABD	ABD dışı	ABD	ABD dışı
Üç ay veya daha az	\$ 43.513	\$ 68.765	\$ 29.359	\$ 49.342
Üç ayın üzerinde ancak 6 ay içinde	8.670	3.658	6.235	2.172
Altı ayın üzerinde ancak 12 ay içinde	7.035	2.850	913	459
12 ayın üzerinde	787	2.634	526	2.562
<b>Toplam</b>	<b>\$ 60.005</b>	<b>\$ 77.907</b>	<b>\$ 37.033</b>	<b>\$ 54.535</b>

Aşağıdaki tablo, 31 Aralık 2022 ve 2021 itibarıyla kredi ve mevduat bakiyelerini, kredi-mevduat oranlarını ve mevduatları toplam borçların bir yüzdesi olarak göstermektedir.

31 Aralık itibarıyla, (oranlar hariç milyar)	2022	2021
Mevduatlar	\$ 2.340,2	\$ 2.462,3
Toplam borçların %'si olarak mevduatlar	% 69	% 71
Krediler	\$ 1.135,6	\$ 1.077,7
Kredilerin mevduatlara oranı	% 49	% 44

Aşağıdaki tablo, 31 Aralık 2022, 2021 ve 2020'de sona eren yıllar için JPMorgan Chase'in ortalama bakiyeleri ve ortalama faiz oranlarının bir özetini göstermektedir.

(Denetlenmemiş) 31 Aralıkta sona eren yıl, (milyon cinsinden, faiz oranları hariç)	Ortalama bakiyeler			Ortalama faiz oranları		
	2022	2021	2020	2022	2021	2020
<b>ABD ofisleri</b>						
Faiz getirmeyen	\$ 691.206	\$ 648.170 (c)	\$ 495.722	NA	NA	NA
Faiz getiren						
Vadesiz <sup>(a)</sup>	324.512	322.122 (c)	269.888	% 0,92	% 0,06	% 0,25
Tasarruf <sup>(b)</sup>	971.788	930.866 (c)	739.916	0,28	0,06	0,13
Saat	62.022	48,628	59.053	2,07	0,26	1,10
<b>Faiz getiren mevduatlar toplamı</b>	<b>1.358.322</b>	<b>1.301.616</b>	<b>1.068.857</b>	<b>0,52</b>	<b>0,07</b>	<b>0,21</b>
<b>ABD ofislerindeki toplam mevduat</b>	<b>2.049.528</b>	<b>1.949.786</b>	<b>1.564.579</b>	<b>0,34</b>	<b>0,05</b>	<b>0,15</b>
<b>ABD dışı ofisler</b>						
Faiz getirmeyen	28.043	26,315	21.805	NA	NA	NA
Faiz getiren						
Vadesiz	324.740	313.304	267.545	0,57	(0,10)	-
Saat	65.604	57.749	52.822	1,85	(0,09)	0,13
<b>Faiz getiren mevduatlar toplamı</b>	<b>390.344</b>	<b>371.053</b>	<b>320.367</b>	<b>0,78</b>	<b>(0,10)</b>	<b>0,02</b>
<b>ABD dışı ofislerdeki toplam mevduat</b>	<b>418.387</b>	<b>397.368</b>	<b>342.172</b>	<b>0,73</b>	<b>(0,09)</b>	<b>0,02</b>
<b>Toplam mevduat</b>	<b>\$ 2.467.915</b>	<b>\$ 2.347.154</b>	<b>\$ 1.906.751</b>	<b>% 0,41</b>	<b>% 0,02</b>	<b>% 0,12</b>

- (a) Devredilebilir Tasarruf ("NOW") hesaplarını ve belirli fon hesaplarını içerir.  
(b) Para Piyasası Mevduat Hesaplarını ("MMDA'lar") içerir.  
(c) Mevcut sunuma uygun olması açısından önceki dönem miktarları revize edilmiştir.

Mevduatlar hakkında daha fazla bilgi için Not 17'ye bakınız.

## Yönetimin görüşleri ve değerlendirmeleri

Aşağıdaki tablo, 31 Aralık 2022 ve 2021 itibarıyla, mevduatlar hariç, kısa vadeli ve uzun vadeli fonlamayı, 31 Aralık 2022 ve 2021'de sona eren dönemler için ortalama bakiyeleri özetlemektedir. Daha fazla bilgi için 55-56. sayfalardaki Konsolide Bilanço Analizi ve Not 11'e bakınız.

### Fon kaynakları (mevduatlar hariç)

31 Aralık'ta sona eren yıl itibarıyla veya o yıl için, (milyon cinsinden)	2022		2021		Ortalama	
	2022	2021	2022	2021	2022	2021
Ticari senetler	\$ 12.557	\$ 15.108	\$ 16.151	\$ 12.285		
Diğer borç alınan fonlar	8.418	9.999	12.250	12.903		
Satın alınan federal fonlar	1.684	1.769	1.567	2.197		
<b>Toplam kısa vadeli teminatsız fonlama</b>	<b>\$ 22.659</b>	<b>\$ 26.876</b>	<b>\$ 29.968</b>	<b>\$ 27.385</b>		
Repo anlaşmaları ile satılan menkul kıymetler <sup>(a)</sup>	\$ 198.382	\$ 189.806	\$ 236.192	\$ 250.229		
Ödünç verilen menkul kıymetler	2.547	2.765	5.003	6.876		
Diğer borç alınan fonlar	23.052	28.487	25.211	28.138		
Firma tarafından yönetilen çok satıcı kanalların yükümlülükleri <sup>(b)</sup>	9.236	6.198	7.387	9.283		
<b>Toplam kısa vadeli teminatl fonlama</b>	<b>\$ 233.217</b>	<b>\$ 227.256</b>	<b>\$ 273.793</b>	<b>\$ 294.526</b>		
Öncelikli tahviller	\$ 188.025	\$ 191.488	\$ 189.047	\$ 181.290		
İkinci derece borç	21.803	20.531	20.125	20.877		
Yapılandırılmış tahviller	70.839	73.956	68.656	75.152		
<b>Toplam uzun vadeli teminatsız fonlama</b>	<b>\$ 280.667</b>	<b>\$ 285.975</b>	<b>\$ 277.828</b>	<b>\$ 277.319</b>		
Kredi kartı menkul kıymetleştirmesi <sup>(b)</sup>	\$ 1.999	\$ 2.397	\$ 1.950	\$ 3.156		
FHLB avansları	11.093	11.110	11.103	12.174		
Diğer uzun vadeli teminatl fonlama <sup>(d)</sup>	4.105	3.920	3.837	4.384		
<b>Toplam uzun vadeli teminatl fonlama</b>	<b>\$ 17.197</b>	<b>\$ 17.427</b>	<b>\$ 16.890</b>	<b>\$ 19.714</b>		
<b>İmtiyazlı hisse senetleri<sup>(e)</sup></b>	<b>\$ 27.404</b>	<b>\$ 34.838</b>	<b>\$ 31.893</b>	<b>\$ 33.027</b>		
<b>Adi hisseli özkaynak<sup>(e)</sup></b>	<b>\$ 264.928</b>	<b>\$ 259.289</b>	<b>\$ 253.068</b>	<b>\$ 250,968</b>		

(a) Büyük oranda, repo anlaşmaları uyarınca ödünç verilen veya satılan kısa vadeli menkul kıymetlerden oluşur.

(b) Firmanın konsolide bilançolarında konsolide edilmiş değişken hisseli kuruluşlar tarafından ihraç edilen intifa hisseleri içinde yer alır.

(c) Ana Şirket tarafından verilen bazı TLAC'ye uygun uzun vadeli teminatsız borçları içerir.

(d) Teminat altına alınmış uzun vadeli yapılandırılmış tahvilleri içerir.

(e) İmtiyazlı hisse senedi ve adi hisseli özkaynak hakkında daha fazla bilgi için 86-96. sayfalardaki Sermaye Risk Yönetimine, 162.

sayfadaki Özkaynaklardaki değişikliklerin konsolide tablosu, Not 21 ve Not 22'ye bakınız.

### Kısa vadeli fonlama

Firmanın teminatl kısa vadeli fonlama kaynakları, esasen, repo anlaşmaları altında kiralanana veya satılan menkul kıymetleri içermektedir. Bu araçlar, büyük oranda, devlet tarafından ihraç edilen borç ve ABD GSE ve devlet kurumu MBS dâhil olmak üzere yüksek kaliteli menkul kıymetler teminatı ile teminat altına alınmıştır. Repo anlaşmaları kapsamında satılan menkul kıymetler, 31 Aralık 2022'de, 31 Aralık 2021'e kıyasla, Piyasalardaki alım satım amaçlı varlıklarının daha yüksek teminatl finansmanı nedeniyle artmış, Hazine ve CIO'daki AFS yatırım amaçlı menkul kıymetlerinin daha düşük teminatl finansmanı ile kısmen dengelenmiştir.

Repo anlaşmaları uyarınca ödünç verilen veya satılan menkul kıymetler ile ilgili bakiyeler, müşterilerin yatırım ve fonlama faaliyetleri, Firmanın fonlama talebi, teminatl ve teminatsız fonlama (hem yatırım amaçlı menkul kıymetler hem de piyasa yapıcılığı portföyleri için) dahil Firmanın borçlarının bir kısmının devam eden yönetimi ve diğer piyasa ve portföy etkenleri sebebiyle zaman içinde dalgalanma göstermektedir.

Firmanın kısa vadeli teminatsız fonlama kaynakları başlıca toptan ticari senetlerin ihracı ve diğer borç alınan fonlardan oluşmaktadır.

Dönem sonu finansman bonolarındaki düşüş ve 31 Aralık 2022'de sona eren yıl için ortalama bakiyelerdeki artış, önceki yılın ilgili dönemlerine kıyasla, özellikle kısa vadeli likidite yönetimi için net ihraç seviyelerindeki değişikliklerden kaynaklanmaktadır.



### Uzun vadeli fonlama ve ihraç

Uzun vadeli fonlama, Firma için istikrarlı bir fonlama kaynağı ve likidite sağlar. Firmanın uzun vadeli fonlama planı, esasen, TLAC dahil, beklenen müşteri faaliyeti, likidite hususları ve düzenleyici gerekliliklere dayanmaktadır. Uzun vadeli finansman hedefleri çeşitlendirmeyi korumayı, piyasaya erişimi en üst düzeye çıkarmayı ve fonlama giderlerini en uygun hale getirmeyi içermektedir. Firma ideal uzun vadeli finansman planını oluştururken, çeşitli fonlama piyasalarını, vadeleri ve para birimlerini değerlendirir.

Firma'nın uzun vadeli teminatsız fonlarının önemli bir kısmı, hem banka hem de banka dışı iştiraklerin fonlama ihtiyaçlarını desteklemek için esneklik sağlamak amacıyla Ana Şirket tarafından ihraç edilmektedir. Ana Şirket, esas olarak tüm net fonlama gelirlerini iştiraki olan IHC'ye iletmektedir. IHC, dış karşı taraflara borç vermez. Aşağıdaki tablo, 31 Aralık 2022 ve 2020'de sona eren yıllar için uzun vadeli teminatsız ihraç ve vadeleri veya itfaları özetlemektedir. IHC ve uzun vadeli borç hakkında daha fazla bilgi için Not 20'ye bakınız.

### Uzun vadeli teminatsız fonlama

31 Aralıkta sona eren yıl, (Milyon cinsinden, farazi)	2022		2021	
	Ana Şirket		Bağlı Ortaklıklar	
<b>İhraç</b>				
ABD piyasasında ihraç edilen öncelikli tahviller	\$ 32.600	\$ 39.500	\$ -	\$ -
ABD dışı piyasalarda ihraç edilen öncelikli tahviller	2.752	5.581	-	-
<b>Toplam öncelikli tahviller</b>	<b>35.352</b>	<b>45.081</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
İkinci derece borç	3.500	-	-	-
Yapılandırılmış tahviller <sup>(a)</sup>	2.535	4.113	35.577	32.714
<b>Toplam uzun vadeli teminatsız fonlama - ihraç</b>	<b>\$ 41.387</b>	<b>\$ 49.194</b>	<b>\$ 35.577</b>	<b>\$ 32.714</b>
<b>Vadeler/itfalar</b>				
Öncelikli tahviller	\$ 16.700	\$ 10.840	\$ 65	\$ 65
İkinci derece borç	-	9	-	-
Yapılandırılmış tahviller	1.594	4.694	25.481	33.023
<b>Toplam uzun vadeli teminatsız fonlama - vadeler/itfalar</b>	<b>\$ 18.294</b>	<b>\$ 15.543</b>	<b>\$ 25.546</b>	<b>\$ 33.088</b>

(a) Ana Şirket tarafından ihraç edilen belirli TLAC'ye uygun uzun vadeli teminatsız borçları içermektedir.

Firma aynı zamanda tüketici kredi kartı kredileri ve FHLB avanslarının menkul kıymetleştirilmesi yoluyla teminatlı uzun vadeli fonlama toplayabilir. Aşağıdaki tablo, 31 Aralık 2022 ve 2021'de sona eren yıllar için menkul kıymetleştirme ihraçlarını ve FHLB avanslarını ve bunların ilgili vadelerini veya itfalarını özetlemektedir.

### Uzun vadeli teminatlı fonlama

31 Aralıkta sona eren yıl, (milyon cinsinden)	İhraç		Vadeler/itfalar	
	2022	2021	2022	2021
Kredi kartı menkul kıymetleştirilmesi	\$ 999	\$ -	\$ 1.400	\$ 2.550
FHLB avansları	-	-	14	3.011
Diğer uzun vadeli teminatlı fonlama <sup>(a)</sup>	476	525	268	741
<b>Toplam uzun vadeli teminatlı fonlama</b>	<b>\$ 1.475</b>	<b>\$ 525</b>	<b>\$ 1.682</b>	<b>\$ 6.302</b>

(a) Teminat altına alınmış uzun vadeli yapılandırılmış tahvilleri içerir.

Firmanın toptan faaliyet alanları tarafından müşteriye dönük işlemler için menkul kıymetleştirilen krediler bulunmaktadır; müşteriye dönük kredi menkul kıymetleştirmeleri, Firmanın fonlama kaynağı olarak değerlendirilmezler ve yukarıdaki tabloda yer almazlar. Müşteriye dönük kredi menkul kıymetleştirmeleri hakkında daha fazla bilgi için Not 14'e bakınız.

EYLÜL ÇEVİRİ DANIŞMANLIK VE YATIRIMCILIK İZMİR  
MERKEZ: KOŞUYOLU CAD. LAMBACI SİSİ  
ATEŞOĞLU APT. ABİDİN M. T. KADIKÖY/İSTANBUL  
ŞUBELER: İZMİR - İZMİR - İZMİR - İZMİR  
İNGİLİZCE - TÜRKÇE - TÜRKÇE - TÜRKÇE  
KADIKÖY: TEL: 3833 004 9126 TEL: 0850 532 1990  
www.eylulcevirir.com

## Yönetimin görüşleri ve değerlendirmeleri

### Kredi notları

Finansmanın maliyeti ve mevcudiyeti, kredi notlarının etkilenmektedir. Bu notlardaki düşüşler, Firmanın likidite kaynaklarına erişimini olumsuz etkileyebilir, fon maliyetlerini yükseltebilir, daha fazla teminat veya fonlama gereklilikleri getirebilir ve Firmaya borç vermeye istekli yatırımcıların ve karşı tarafların sayısını azaltabilir. Notlardaki düşüşlerin etkisinin mahiyeti ve büyüklüğü, Firmanın likidite riski ve stres testi ölçütlerine dahil olduğuna inandığı çok sayıda akdi ve davranışsal faktöre bağlıdır.

Firma, notlardaki düşüşler sebebiyle fonlama kapasitesindeki muhtemel bir düşüşe dayanabilecek yeterli likiditeye sahip olduğuna inanmaktadır.

Buna ek olarak, Firmanın VIE'ler ve diğer üçüncü taraf taahhütleri için fonlama gereklilikleri, kredi notlarındaki düşüşten olumsuz bir şekilde etkilenebilir. Kredi notunun düşmesinin VIE'ler için fonlama gereklilikleri ve türevler ve teminat anlaşmaları üzerindeki etkisi hakkında daha fazla bilgi için Not 5'teki likidite riski ve krediye dayalı ihtiyati özelliklere bakınız.

Ana Şirketin ve Firmanın başlıca banka ve banka dışı bağlı ortaklarının 31 Aralık 2022 itibariyle kredi notları, aşağıdaki şekildedir:

31 Aralık 2022	JPMorgan Chase & Co.			JPMorgan Chase Bank, N.A.			J.P. Morgan Securities LLC J.P. Morgan Securities plc J.P. Morgan SE <sup>(a)</sup>		
	Uzun vadeli ihraççı	Kısa vadeli ihraççı	Görünüm	Uzun vadeli ihraççı	Kısa vadeli ihraççı	Görünüm	Uzun vadeli ihraççı	Kısa vadeli ihraççı	Görünüm
Moody's Yatırımcı Hizmetleri	A1	P-1	İstikrarlı	Aa2	P-1	İstikrarlı	Aa3	P-1	İstikrarlı
Standard & Poor's	A-	A-2	Pozitif	A+	A-1	Pozitif	A+	A-1	Pozitif
Fitch Ratings	AA-	F1 +	İstikrarlı	AA	F1 +	İstikrarlı	AA	F1 +	İstikrarlı

(a) Ocak 2022'de, üç derecelendirme kuruluşu J.P. Morgan SE'nin kredi notlarını teyit etmiş olup, bu notlar J.P. Morgan SE'nin selefleri olan J.P. Morgan Bank Luxembourg S.A. ve J.P. Morgan AG'ye daha önce verilen notlara eşdeğerdir.

Moody's, 29 Eylül 2022 tarihinde Ana Şirket'in uzun vadeli kredi notunu A1'a (daha önce A2) yükseltmiş ve uzun vadeli görünümünü istikrarlı (daha önce pozitif) olarak değiştirmiştir. Ana Şirket'in ve Firma'nın başlıca banka ve banka dışı iştiraklerinin diğer tüm notları ve görünümü Moody's tarafından teyit edilmiştir.

JP Morgan Chase'in teminatsız borcu, ödemelerin muacceliyetine, vadelerinin dolmamasına veya mevcut borcun yapısında değişikliklere yol açacak gereklilikler içermemekte ve Firmanın kredi notlarındaki olumsuz değişikliklere, finansal oranlara, kazançlara veya hisse senedi fiyatına dayanarak gelecek borçlanmalarda kısıtlamalar getirmemektedir.

Yüksek kredi notunun muhafaza edilmesinin kritik etkenleri arasında istikrarlı ve çeşitli bir gelir akışı, güçlü sermaye ve likidite oranları ve güçlü kredi kalitesi ve risk yönetim kontrolleri yer almaktadır. Derecelendirme kuruluşları, ekonomik ve jeopolitik trendleri, yasal gelişmeleri, gelecekteki karlılıkları, risk yönetim uygulamalarını ve dava konularını ve geniş derecelendirme metodlarını değerlendirmeye devam etmektedirler. Bu etkenlerin herhangi birindeki değişiklik, Firmanın kredi notlarında değişikliklere yol açabilir.



## İTİBAR RISKİ YÖNETİMİ

İtibar riski, bir eylemin veya eylemsizliğin Firmanın bütünlüğü algısını olumsuz yönde etkilemesi ve müşteriler, karşı taraflar, alıcılar, yatırımcılar, düzenleyiciler, çalışanlar, topluluklar veya daha geniş kamuoyu dahil olmak üzere çeşitli bileşenlerin Firmanın yeterliliğine olan güveninde azalmaya yol açması riskidir.

### Organizasyon ve yönetim

İtibar Riski Yönetimi, Firmanın İş Kolları ve Kurumsal genelinde itibar riskini yönetmek için yönetim çerçevesini oluşturur. İtibar riskini tanımlamak, yönetmek ve ölçmek doğası gereği zordur.

Firmanın itibar riski yönetim fonksiyonu, aşağıdaki faaliyetleri içermektedir:

- İtibar riski çerçevesine uygun bir Firma Genel İtibar Riski Yönetişim politikası ve standardı sürdürmek
- Firma geneli risk hususlarının tutarlı bir şekilde tanımlanması, iletilmesi, yönetilmesi ve takip edilmesini destekleyen süreçler ve altyapı aracılığıyla yönetim yürütülmesinin gözetilmesi

İtibar riskine yol açan olay türleri çok çeşitlidir ve Firmanın çalışanları ve Firma'nın iş yaptığı müşteriler, alıcılar ve karşı taraflar tarafından neden olunabilir. Bu olaylar, mali kayıplara, davalara, düzenleyici yaptırımlara, para cezalarına, cezalara veya diğer yaptırımlara ve ayrıca Firma'ya başka zararlara neden olabilir.

### Yönetişim ve gözetim

İtibar Riski Yönetişim politikası, Firma için itibar riskinin yönetilmesinin ilkelerini belirler. Yeni bir ürün sunmaya, bir işlem veya müşteri ilişkisine girme, yeni bir yargı alanına girme, bir iş süreci başlatma veya herhangi bir başka faaliyeti değerlendirmeye karar verirken Firmanın itibarını düşünmek her bir iş alanı ve Kurumsaldaki çalışanların sorumluluğudur. Çevresel etkiler ve sosyal kaygılar, Firmanın itibar riskinin değerlendirilmesinde giderek daha önemli hususlar haline gelmektedir ve Firmanın itibar riski yönetişiminin bir bileşenidir.

Önemli olduğu düşünülen itibar riski konuları uygun şekilde gündeme getirilir.

EYLÜL ÇEVİRİ DANIŞMANLIK VE YATIRIMCILIK LTD. ŞTİ.  
MERKEZ: KOŞUYOLU CAV. LAMBACI SOK. 1/5  
ATEŞOĞLU APT. ABİDİN M. T. KADIKÖY/İSTANBUL  
ŞUBELER: İZMİR - BAYRAKLI - ANKARA - GOP  
İNŞİLTERE - İZMİR - BAYRAKLI - ANKARA  
KADIKÖY: TEL: 3833 004 9126 TEL: 0850 532 1990  
www.eylulcevir.com

## Yönetimin görüşleri ve değerlendirmeleri

### KREDİ VE YATIRIM RİSKİ YÖNETİMİ

Kredi ve yatırım riski, tüketici kredisi riski, toptan kredi riski ve yatırım portföyü riski de dahil olmak üzere, bir yatırımın anaparasının kaybedilmesi veya yatırımdan beklenen getirinin azalması ile ilgili veya müşterinin ya da karşı tarafın kredi profilindeki temerrüt veya değişikliklerle ilgili risktir.

#### Kredi risk yönetimi

Kredi riski, bir müşterini, karşı tarafın veya alıcının kredi profilindeki temerrüt veya değişikliklerle ilişkili risktir. Firma, büyük şirketler ve kurumsal müşterilerden bireysel tüketici ve küçük işletmelere kadar çeşitli müşterilere ve alıcılara kredi sağlamaktadır. Tüketici faaliyet alanlarında, Firma, konut rehni, kredi kartı, taşıt, işletme bankacılığı işkolları vasıtasıyla kredi riskine maruzdur. Toptan faaliyet alanlarında, Firma, müşteriler ve karşı taraflar için yaptığı aracılık yüklenimi, piyasa yapıcılığı faaliyeti ve riskten korunma faaliyetleri ve işletme hizmetleri faaliyetleri (nakit yönetimi ve takas faaliyetleri gibi) ve menkul kıymet finansman faaliyetleri vasıtasıyla kredi riskine maruzdur. Firma ayrıca yatırım menkul kıymetleri portföyü ve bankalara yatırdığı nakit aracılığıyla kredi riskine maruz kalmaktadır.

Kredi Riski Yönetimi, Firma genelinde kredi riskini takip eder, ölçer ve yönetir ve kredi riski politikalarını ve prosedürlerini tanımlar. Firmanın kredi risk yönetimi yönetişimi aşağıdaki faaliyetleri içermektedir:

- Kredi risk politikası çerçevesinin sürdürülmesi
- İşlem ve risk onayı dâhil, tüm portföy bölümlerinde kredi riskinin izlenmesi, ölçülmesi ve yönetilmesi
- Sektör ve coğrafi yoğunlaşma limitlerinin belirlenmesi ve aracılık yüklenimi yönergelerinin oluşturulması
- Kredi riskleri onayıyla ilgili olarak kredi yetkililerinin görevlendirilerek yönetilmesi
- Eleştirilen risklerin ve takipteki kredilerin yönetilmesi ve
- Kredi zararlarının tahmin edilmesi ve uygun kredi riskine dayalı sermaye yönetiminin desteklenmesi

#### Risk belirlemesi ve ölçümü

Firma, kredi riskini ölçmek için, borçlu veya karşı taraf temerrüdünün olasılığını tahmin etmek üzere çeşitli yöntemler kullanır. Kredi riskini ölçmek için yöntemler, varlığın türü (örneğin tüketiciye karşı toptan satış), risk ölçüm parametreleri (örneğin temerrüt durumu ve borç alanın kredi notuna karşı toptan satış risk derecesi) ve risk yönetim ve tahsilat süreçleri (örneğin bireysel tahsilat merkezine karşı merkezi bazda yönetilen çalışma grupları) dahil çeşitli etkenlere dayanmaktadır. Kredi risk ölçümü, borçlu veya karşı tarafın temerrüde düşme olasılığı ve temerrüt durumunda zararın şiddeti ve temerrüt altındaki riske dayanır.

Bu etkenlere ve Not 13 ile Not 10'da açıklanan metodoloji ve tahminlere dayanarak Firma, risklerine ilişkin kredi zararlarını tahmin eder. Kredi zararları karşılığı, tüketici ve toptan yatırım amaçlı elde tutulan kredi portföyleriyle ilgili tahmini kredi zararlarını yansıtır, kredilendirmeye ilgili taahhütler karşılığı, Firmanın kredi vermeyle ilgili taahhütleriyle ilgili tahmini kredi zararlarını yansıtır ve yatırım amaçlı menkul kıymetler karşılığı, yatırım menkul kıymetleri portföyüyle ilgili tahmini kredi zararlarını yansıtır. Daha fazla bilgi için Not 13 ve Not 10 ile 149-152. sayfalardaki Firma tarafından kullanılan Kritik Muhasebe Tahminlerine bakınız.

Buna ek olarak, potansiyel ve beklenmeyen kredi zararları, kredi riski sermayesinin tahsisine yansıtılır ve kredi zararları için belirlenmiş karşılıklara ve kredilendirmeyle ilgili taahhütlere göre fiili zararların potansiyel dalgalanmasını temsil eder. Bu zararlara ilişkin analizler, aşağıda tanımlandığı şekilde alternatif ekonomik senaryoları dikkate alan stres testini içermektedir.

#### Stres testi

Stres testi, Firma'nın kredi portföyündeki kredi riskini ölçme ve hesaplamada önemlidir. Stres testi süreci, alternatif ekonomi ve iş senaryolarının Ana Şirketin tahmini kredi zararları üzerindeki potansiyel etkisini değerlendirir. Ekonomik senaryolar ve temel parametreler, merkezi olarak tanımlanır, makroekonomik faktörler açısından açıklanır ve işletmeler genelinde uygulanır. Stres testi sonuçları, kredi göçü, temerrüt eğilimlerinde değişiklikler ve kredi portföyünde potansiyel zararları gösterebilir. Periyodik stres testi süreçlerine ek olarak, yönetim gerektiğinde sektör ve ülkeye özgü stres senaryoları dâhil bu senaryoların dışında ek baskıları değerlendirmektedir Firma, hem Firma hem İş Kolu düzeyinde risk iştahı belirlemeye yönelik kararları göstermek ve stresin münferit karşı taraflar üzerindeki etkisini değerlendirmek için stres testini kullanır.

## Risk izleme ve yönetimi

Firma, kredi risklerinin doğru bir şekilde değerlendirilmesini, uygun şekilde onaylanmasını, düzenli olarak izlenmesini ve hem işlem hem de portföy seviyelerinde aktif olarak yönetilmesini sağlamak için kredi genişletmeye yönelik onay ve karar verme sürecinin bağımsızlığını ve bütünlüğünü korumak üzere tasarlanmış politikalar ve uygulamalar geliştirmiştir. Politika çerçevesi, kredi onay yetkilerini, yoğunlaşma limitlerini, risk derecelendirme metodlarını, portföy inceleme parametrelerini ve sorunlu kredilerin yönetimine ilişkin kuralları belirler. Ayrıca, kredi riskini değerlendirme ve izlemede kullanılan belirli modeller, varsayımlar ve girdiler, iş kollarından ayrı gruplarca bağımsız olarak doğrulanır.

Tüketici kredisi riski açısından ise, portföy seviyesinde herhangi bir yoğunlaşma dahil temerrüt ve diğer eğilimler, bu eğilimlerden bazıları, yüklenim politikaları ve portföy yönergelerindeki değişiklikler yoluyla ele alınabileceğinden, takip edilir. Tüketici Risk Yönetimi, temerrütleri ve diğer eğilimleri iş beklentilerine, mevcut ve öngörülen ekonomik koşullara ve sektör kıyaslamalarına karşı değerlendirir. Geçmiş dönem ve öngörülen ekonomik performans ve eğilimler, tahmini tüketici kredi zararları modeline eklenir ve portföyün kredi riski profilinin izlenmesinin bir parçasıdır.

Toptan kredi riski, yönetim tarafından uygun görüldüğü şekilde, periyodik olarak gözden geçirilen ve değiştirilen belirli konsantrasyon seviyeleri ile toplam portföy, sektör ve bireysel müşteri ve karşı taraf bazında düzenli olarak takip edilmektedir. Risk ve ekonomik risk iştahı bakımından ölçülen sektör ve karşı taraf limitleri, strese dayalı zarar kısıtlamalarına tabidir. Yanlış yön riski, bir karşı tarafa maruz kalmanın, aynı karşı taraf tarafından temerrüde düşmenin etkisiyle pozitif olarak ilişkili olması ve karşı tarafın yükümlülüklerini yerine getirme kapasitesi azalırken riskin artmasına neden olma riskidir.

Firmanın toptan satış kredi riski maruziyetinin yönetimi, aşağıdakiler dahil bir dizi yöntem ile gerçekleştirilmektedir:

- Kredi aracılığı ve kredi onay süreçleri
- Kredi sendikasyonu ve katılımlar
- Kredi satışları ve menkul kıymetleştirmeler
- Kredi türevleri
- Ana netleştirme anlaşmaları ve
- Teminat ve diğer risk azaltma teknikleri

Kredi Riski Yönetimine ek olarak, bağımsız bir Kredi İnceleme fonksiyonu aşağıdakilerden sorumludur:

- Firmanın toptan kredi portföylerindeki risklere tahsis edilen risk derecelerinin bağımsız olarak doğrulanması ve sorumlu iş birimleri tarafından başlatılan risk derecesi değişikliklerinin zamanlamasının değerlendirilmesi; ve
- İş kolları ve Kurumsalın, kredi analizlerinin yeterliliği ve temerrüt halinde risk derecelendirmesi/zararı ("LGD") gerekçeleri, kredi risklerinin uygun şekilde izlenmesi ve yönetimi ve geçerli derecelendirme politikalarına ve yüklenim yönergelerine uygunluk dahil kredi yönetimi süreçlerinin etkinliğinin değerlendirilmesi.

Tüketici ve toptan satış kredilerine ilişkin daha fazla bilgi için Not 12'ye bakınız.

## Risk raporlama

Kredi riskinin takibi ve etkin karar vermeyi mümkün kılmak için, toplam kredi riski, kredi kalitesi tahminleri, yoğunlaşma seviyeleri ve risk profili değişiklikleri düzenli olarak üst düzey kredi riski yönetimi üyelerine rapor edilir. Sektör, müşteri ve karşı taraflar, ürün ve coğrafya bazında detaylı portföy raporu hazırlanır ve kredi zararları karşılığının uygunluğu, üst yönetim tarafından en az üç ayda bir gözden geçirilir. Risk raporlaması ve yönetimi yapısı vasıtasıyla, kredi riski eğilimleri ve limit istisnaları, düzenli olarak risk komitelerine, üst yönetime ve Yönetim Kuruluna sunulur ve tartışılır.

**EYLÜL ÇEVİRİ** AN.VE. YAY. HİZ. LTD. ST.  
MERKEZ: KOTAYIYU CAD. LAMBACI S.S. NO. 1  
ATEŞOĞLU APT. A BİNA 11. KAT KADIKÖY/İSTANBUL  
ŞUBELER: İZMİR, BURSA, ERZURUM, ANKARA  
İNŞAATLARI  
KADIKÖY: TEL: 3833 004 9126 TEL: 0850 532 1990

## Yönetimin görüşleri ve değerlendirmeleri

### KREDİ PORTFÖYÜ

Kredi riski, bir müşterini, karşı tarafın veya alıcının kredi profilindeki temerrüt veya değişikliklerle ilişkili risktir.

Aşağıdaki tablolardaki toplam krediler, birikmiş krediler (örneğin yatırım amaçlı tutulan); satış amaçlı elde tutulan krediler; ve rayiç değerden muhasebeleştirilen belirli kredileri içermektedir. Aşağıdaki tablolar, Firmanın rayiç değerde muhasebeleştirdiği ve alım satım amaçlı varlıklar olarak sınıflandırdığı kredileri içermemektedir; bu krediler ile ilgili daha fazla bilgi için Notlar 2 ve 3'e bakınız. Firmanın ilgili muhasebe politikaları dahil olmak üzere Firmanın kredileri, kredilendirme ile ilgili taahhütleri ve türev alacakları hakkında daha fazla bilgi için Notlar 12, 28 ve 5'e bakınız.

Firmanın yatırım amaçlı menkul kıymetler portföyündeki kredi riskine ilişkin daha fazla bilgi için Not 10'a bakınız; menkul kıymetler finansman portföyündeki kredi riski ile ilgili daha fazla bilgi için Not 11'e bakınız. Tüketici kredisi portföyü ve tüketici kredileri hakkında daha fazla bilgi için 110-115. sayfalardaki Tüketici Kredisi Portföyüne ve Not 12'ye bakınız. Toptan kredi portföyü ve toptan krediler hakkında daha ayrıntılı değerlendirme için 116-126. sayfalarındaki Toptan Kredi Portföyü ve Not 12'ye bakınız.

### Toplam kredi portföyü

31 Aralık, (milyon cinsinden)	Kredi riski		Sorunlu <sup>(d)(e)</sup>	
	2022	2021	2022	2021
Birikmiş krediler *	1.089.598 \$	1.010.206	5.837	6.932
Satış amaçlı tutulan krediler	3.970	8.688	54	48
Rayiç değerli krediler	42.079	58.820	829	815
<b>Krediler toplamı</b>	<b>1.135.647</b>	<b>1.077.714</b>	<b>6.720</b>	<b>7.795</b>
Türev alacakları	70.880	57.081	296	316
Müşterilerden alacaklar <sup>(a)</sup>	49.257	59.645	-	-
<b>Toplam krediye dayalı varlıklar</b>	<b>1.255.784</b>	<b>1.194.440</b>	<b>7.016</b>	<b>8.111</b>
<b>Kredi tahsilatında elde edilen varlıklar</b>				
Sahip olunan gayrimenkul	NA	NA	203	213
Diğer	NA	NA	28	22
<b>Kredi tahsilatında elde edilen toplam varlıklar</b>	<b>NA</b>	<b>NA</b>	<b>231</b>	<b>235</b>
Kredilendirmeye ilgili taahhütler	1.326.782	1.262.313	455	764
<b>Toplam kredi portföyü *</b>	<b>2.582.566 \$</b>	<b>2.456.753</b>	<b>7.702</b>	<b>9.110</b>
Kredi portföyü yönetim faaliyetlerinde kullanılan kredi türüleri ve krediye dayalı tahviller <sup>(b)</sup>	(19.330) \$	(20.739) (c)	*	\$
Türev karşılığında tutulan likit menkul kıymetler ve diğer nakdi teminat	(23.014)	(10.102)	NA	NA

- (a) Müşterilerden alacaklar, CIB, CCB ve AWM'deki aracılık müşterilerine yatırım için tutulan marj kredilerini yansıtır; bunlar Konsolide bilançolarda tahakkuk eden faiz ve alacak hesapları içinde bildirilmektedir.
- (b) Kredi risklerini yönetmek için kullanılan kredi türüleri ve krediye dayalı tahviller aracılığıyla satın alınan ve satılan korumanın net temsili tutarını gösterir.
- (c) Mevcut sunuma uygun olması açısından önceki dönem tutarı da revize edilmiştir.
- (d) 31 Aralık 2022 ve 2021 tarihlerinde, sorunlu varlıklar, vadesi 90 gün veya daha fazla geçmiş ve ABD devlet kurumları tarafından sigortalanmış sırasıyla 302 milyon \$ ve 623 milyon \$ tutarındaki ipotek kredilerini içermemektedir. Bu tutarlar, devlet teminatına dayanarak hariç tutulmuştur. Bunun yanında, Firmanın politikası genel olarak, kredi kartı kredilerini düzenleyici kılavuzun müsaade ettiği şekilde tahakkuk etmeyen statüye konulmaktan muaf tutmaktır.
- (e) A31 Aralık 2022 ve 2021'de, tahakkuk etmeyen kredilere, vadesini 90 gün veya daha fazla geçirmiş ve SBA tarafından teminat altında olan, sırasıyla 119 milyon \$ ve 633 milyon \$'lık PPP kredileri dahil edilmemiştir.

Aşağıdaki tablo, Firma genelindeki tahakkuk etmeyen kredilerin, toplam kredilere oranına dair bilgi sağlamaktadır.

31 Aralık, (milyon cinsinden, oranlar hariç)	2022	2021
Tahakkuk etmeyen krediler toplamı *	6.720 \$	7.795
Krediler toplamı	1.135.647	1.077.714
Firma geneli tahakkuk etmeyen kredilerin ödenmemiş krediler toplamına oranı	% 0,59	% 0,72

Aşağıdaki tablo, Firmanın net zarar kaydedilenleri ve geri ödemeleri hakkında bilgi sağlamaktadır.

31 Aralık'ta sona eren yıl, (milyon cinsinden, oranlar hariç)	2022	2021
Net zarar kaydedilenler *	2.853 \$	2.865
Ortalama elde tutulan krediler	1.044.765	965.271
Net zarar kaydedilen oranları	% 0,27	% 0,30





### Alıcı ve müşteri yardımı

Firma, COVID-19 pandemisinden etkilenen alıcı ve müşterilere, ödeme ertelemeleri ve sözleşme değişiklikleri dahil olmak üzere çeşitli yardım türleri sağlamıştır. COVID-19 salgınına yanıt olarak sağlanan yardım, aksi takdirde vadesi geçmiş veya tahakkuk etmeyen duruma geçecek alıcı ve müşteriler için temerrütlerin, tahakkuk etmeyen durumların ve net zarar kaydedilenlerin tanınmasını geciktirebilir. Firmanın kredi değişiklikleri ve kredi zararları karşılığına ilişkin muhasebe politikaları hakkında daha fazla bilgi için Notlar 12 ve 13'e bakınız.

### Maaş Çeki Koruma Programı ("PPP")

Küçük İşletmeler İdaresi ("SBA") tarafından uygulanan PPP, Firma'ya PPP kredilerini işleme ve oluşturma yetkisi vermiştir. Belirli kriterler karşılandığında, PPP kredileri affedilebilir ve Firma, affetme tutarının ödemesini SBA'dan alacaktır. PPP, 31 Mayıs 2021'de yeni başvurulara kapatılmıştır.

31 Aralık 2022 ve 2021'de Firma, sırasıyla tüketicide 490 milyon \$ ve 5,7 milyar \$ ve toptan satışta sırasıyla 350 milyon \$ ve 5,4 milyar \$ dahil olmak üzere sırasıyla 140 milyon \$ ve 1,3 milyar \$ PPP kredisine sahip olmuştur.

31 Aralık 2022 ve 2021'de, vadesi 90 gün veya daha fazla geçen sırasıyla 119 milyon \$ ve 633 milyon \$'lık PPP kredileri, SBA tarafından teminat altında oldukları için Firmanın tahakkuk etmeyen kredilerine dahil edilmemiştir. Daha fazla bilgi için Not 12'ye bakınız.

EYLÜL ÇEVİRİ DANIŞMANLIK VE YATIRIMCILIK HİZ. LTD. ŞTİ.  
MERKEZ: KOTUYULU CAD. LAMBACI SİSİ  
ATEŞOĞLU APT. ABİDİN M.115 KADIKÖY/İSTANBUL  
SÜBELER - LEVENT - ÜMRANIYE - İZMİR  
KADIKÖY - TEL: 3833 004 9126 TEL: 0850 532 1990  
www.eylulcevirir.com

**İSTANBUL**  
**KOŞUYOLU**  
**1 LEVENT**  
**ÜMRANIYE**  
**ATAŞEHİR**  
**RIHTIM-KADIKÖY**

**ANKARA - GOP** **İZMİR - BAYRAKLI**

İşbu belge orijinalinden aslına uygun olarak İNGİLİZCE Lisanından TÜRKÇE ye tarafımdan tercüme edilmiştir.

Yeminli Tercüman: HALUK AKALIN  
Dosya Nosu: S-2023-08556

İşbu tercümenin dairemiz yeminli tercümanlarından HALUK AKALIN tarafından tercüme edildiğini onaylım.

**Tel : 0850 532 1990 - (216) 317 00 70 Ticaret Sicil No: 21586**  
**Mail : info@eylulcevirir.com**  
**Kadıköy V.D. : 3830049126**



## Yönetimin görüşleri ve değerlendirmeleri

### TÜKETİCİ KREDİ PORTFÖYÜ

Firmanın elde tutulan tüketici portföyü, ağırlıklı olarak konut kredileri, kredi kartları kredileri, puanlanmış taşıt ve işletme bankacılığı kredileri ve kredilendirmeyle ilgili taahhütlerden oluşmaktadır. Firma, esasen tüketici kredisi pazarının ana segmentinde hizmet vermeye odaklanmaktadır. Verilen mortgage kredileri, konut portföyünde tutulmakta veya menkul kıymetleştirilerek, seçici bir şekilde ABD devlet kurumlarına veya ABD hükümeti tarafından kefil olunan kuruluşlara satılmaktadır; diğer tüketici kredileri tipik olarak bilançoda tutulmaktadır. Tüketici kredisi portföyü hakkında detaylı bilgi için Not 12'ye bakınız. Kredilendirme ile ilgili taahhütler hakkında daha fazla bilgi için Not 28'e bakınız.

EYLÜL ÇEVİRİ DANIŞMANLIK VE YATIRIMCILIK İZMİR Şİ.Ş.  
MERKEZ: KOTUYULU CAD. LAMBACI SİSİ  
Atışoğlu Apt. Alt Kat Kat: M.115 Kadıköy/İSTANBUL  
ŞUBELER: İZMİR - BAYRAKLI - ANKARA - GOP  
İNŞİTLERE: İZMİR - BAYRAKLI - ANKARA - GOP  
KADIKÖY: TEL: 3833 004 9126 TEL: 0850 532 1990  
www.eylulceviri.com

Aşağıdaki tablolar, CCB, AWM, CIB ve Kurumsalda tutulan puanlanmış kredi portföyüne ilişkin tüketici kredisi ile ilgili bilgileri göstermektedir.

### Tüketici kredi portföyü

31 Aralık, (milyon cinsinde n)	Kredi riski		Tahakkuk etmeyen krediler <sup>(a) (b)</sup>	
	2022	2021	2022	2021
<b>Tüketici, kredi kartı hariç</b>				
Konut amaçlı gayrimenkul <sup>(a)</sup>	* 237.561	\$ 224.795	* 3.745	\$ 4.759
Taahhüt ve diğer <sup>(b) (c) (d)</sup>	63.192	70.761	12	11
			9	9
<b>Toplam krediler - birikmiş</b>	<b>300.753</b>	<b>295.556</b>	<b>3.874</b>	<b>4.878</b>
Satış amaçlı tutulan krediler	618	1.287	2	-
			8	
Rayıç değerli krediler <sup>(e)</sup>	10.004	26.463	423	472
<b>Toplam tüketici, kredi kartı kredileri hariç</b>	<b>311.375</b>	<b>323.306</b>	<b>4.325</b>	<b>5.350</b>
Kredilendirmeyle ilgili taahhütler <sup>(f)</sup>	33.518	45.334		
<b>Toplam tüketici riski, kredi kartı hariç</b>	<b>344.893</b>	<b>368.640</b>		
<b>Kredi kartı</b>				
Birikmiş krediler <sup>(g)</sup>	185.175	154.296	NA	NA
<b>Toplam kredi kartı kredileri</b>	<b>185.175</b>	<b>154.296</b>		
Kredilendirmeyle ilgili taahhütler <sup>(h)</sup>	821.284	730.534		
<b>Toplam kredi kartı riski<sup>(h)</sup></b>	<b>1.006.459</b>	<b>884.830</b>		
<b>Toplam tüketici kredisi portföyü<sup>(h)</sup></b>	<b>* 1.351.352</b>	<b>\$ 1.253.470</b>	<b>* 4.325</b>	<b>\$ 5.350</b>
Kredi portföyü yönetim faaliyetlerinde kullanılan krediye dayalı tahviller <sup>(i)</sup>	* (1.187	\$ (2.028		
	)	)		

(milyon cinsinden, oranlar hariç)	31 Aralıkta sona eren yıl,					
	Net zarar kaydedilenler/(geri)		Ortalama krediler -		Net zarar kaydedilen /(geri)	
	2022	2021	2022	2021	2022	2021
<b>Tüketici, kredi kartı hariç</b>						
Konut amaçlı gayrimenkul	* (226)	\$ (275)	* 233.454	\$ 220.914	%(0,10)	%(0,12)
Taahhüt ve diğer	495	286	65.955	77.900	0.75	0.37
<b>Toplam tüketici, kredi kartı - birikmiş hariç</b>	<b>269</b>	<b>11</b>	<b>299.409</b>	<b>298.814</b>	<b>0.09</b>	<b>-</b>
<b>Kredi kartı - birikmiş</b>	<b>2.403</b>	<b>2.712</b>	<b>163.335</b>	<b>139.900</b>	<b>1,47</b>	<b>1,94</b>
<b>Toplam tüketici - birikmiş</b>	<b>* 2.672</b>	<b>\$ 2.723</b>	<b>* 462.744</b>	<b>\$ 438.714</b>	<b>% 0,58</b>	<b>% 0,62</b>

- (a) CCB ve AWM'de tutulan puanlanmış ipotek ve konut sermayesi kredilerini ve Kurumsal'da tutulan puanlanmış ipotek kredilerini içerir.
- (b) 31 Aralık 2022 ve 2021'de, sırasıyla 12,0 milyar \$ ve 17,1 milyar \$'lık işletme kiralama varlıkları hariç tutulmuştur. Bu faaliyet kiralama varlıkları, Firmanın Konsolide bilançolarındaki diğer varlıklara dahildir. Daha fazla bilgi için Not 18'e bakınız.
- (c) Puanlanmış taahhüt ve işletme bankacılığı kredilerini ve açık kredileri içerir.
- (d) 31 Aralık 2022 ve 2021 tarihlerinde, PPP kapsamında İşletme Bankacılığındaki sırasıyla 350 milyon \$ ve 5,4 milyar \$'lık krediler dahildir. Firma, PPP kredilerinde önemli kredi zararları gerçekleşmesini beklememektedir, zira bu krediler SBA tarafından teminat altındadır. PPP hakkında daha ayrıntılı değerlendirme için 108-109. sayfalardaki Kredi Portföyüne bakınız.
- (e) CCB ve CIB'de tutulan puanlanmış ipotek kredilerini içerir.
- (f) Kredi kartı, konut sermayesi ve belirli işletme bankacılığı kredileriyle ilgili taahhütler, bu ürünler için toplam kullanılabilir kredi limitlerini temsil eder. Firma, tüm kullanılabilir kredi limitlerinin aynı zamanda kullanılması durumunu yaşamamıştır ve böyle bir durumu öngörmemektedir. Kredi kartı taahhütleri ve belirli koşullar yerine getirilirse, konut sermayesi taahhütleri ve belirli işletme bankacılığı taahhütleri için, Firma, borçlu bildirimini sağlayarak veya bazı durumlarda yasaların izin verdiği şekilde, bildirimde bulunmaksızın bu kredi limitlerini azaltabilir veya iptal edebilir. Daha fazla bilgi için Not 28'e bakınız.
- (g) Faturalandırılan faiz ve ücretleri içerir.
- (h) Aynı zamanda başlıca CB ve CIB'deki ticari kart kredilendirmeleriyle ilgili taahhütleri içerir.
- (i) Birikmiş tüketici portföyündeki belirli konut amaçlı gayrimenkul ve taahhüt kredileri havuzlarına atıfta bulunan krediye dayalı tahvillerin ihracı yoluyla elde edilen temsili koruma miktarını temsil eder.
- (j) 31 Aralık 2022 ve 2021'de, tahakkuk etmeyen krediler, vadesini 90 veya daha fazla gün geçirmiş olan ve ABD devlet kurumları tarafından sigortalanan sırasıyla 302 milyon \$ ve 623 milyon \$'lık ipotek kredilerini içermez. Bu tutarlar, devlet garantisine dayanarak tahakkuk etmeyen kredilere dahil edilmemiştir. Bunun yanında, Firmanın politikası genel olarak, kredi kartı kredilerini düzenleyici kılavuzun müsaade ettiği şekilde tahakkuk etmeyen statüye konulmaktan muaf tutulmaktadır.
- (k) Genel olarak COVID-19 salgınına yanıt olarak sunulan ödeme erteleme programları kapsamındaki kredileri içermez.
- (l) A31 Aralık 2022 ve 2021'de, tahakkuk etmeyen kredilere, vadesini 90 gün veya daha fazla geçirmiş ve SBA tarafından teminat altında olan, sırasıyla 101 milyon \$ ve 506 milyon \$'lık PPP kredileri dahil edilmemiştir.
- (m) Ortalama satış amaçlı tutulan tüketici kredileri ve rayiç değerli krediler, 31 Aralık 2022 ve 2021'de sona eren yıllar için sırasıyla 17,4 milyar \$ ve 29,1



## Yönetimin görüşleri ve değerlendirmeleri

### Vadeler ve faiz oranlarındaki değişikliklere duyarlılık

Aşağıdaki tablo, planlanan geri ödemelere göre kredi vadelerini, kredi sınıfına göre ve kredi sözleşmelerinin belirtilen şartlarına göre sabit ve değişken faiz oranları arasındaki dağılımı göstermektedir. 31 Aralık 2022 tarihinden itibaren geçerli olmak üzere, Firma, metodolojisini sözleşmeye bağlı vadelerden planlanmış geri ödemelere revize etmiştir. Firma, kalan kredi vadesine dayalı olarak kredi havuzları için ağırlıklı ortalama kredi bakiyesini ve faiz oranlarını hesaplayarak hem konut amaçlı gayrimenkul hem de taşıt ve diğer kredi sınıfları için anapara geri ödeme tutarlarını tahmin etmiştir.

31 Aralık 2022 (milyon cinsinden)	1 yı içinde <sup>(b)</sup>	1-5 yıl	5-15 yıl	15 yıl sonra	Toplam
<b>Tüketici, kredi kartı hariç</b>					
Konut amaçlı gayrimenkul	* 15.709	* 22.984	* 81.946	* 127.282	* 247.921
Taşıt ve diğer	17.380	<sup>(c)</sup> 42.727	3.342	5	63.454
<b>Toplam tüketici, kredi kartı kredileri hariç</b>	<b>* 33.089</b>	<b>* 65.711</b>	<b>* 85.288</b>	<b>* 127.287</b>	<b>* 311.375</b>
<b>Toplam kredi kartı kredileri</b>	<b>* 184.681</b>	<b>* 494 <sup>(a)</sup></b>	<b>* -</b>	<b>* -</b>	<b>* 185.175</b>
<b>Toplam tüketici kredileri</b>	<b>* 217.770</b>	<b>* 66.205</b>	<b>* 85.288</b>	<b>* 127.287</b>	<b>* 496.550</b>
<b>Sabit faiz oranlarında bir yıla kadar vadeli krediler</b>					
Konut amaçlı gayrimenkul		* 17.266	* 50.589	* 77.189	
Taşıt ve diğer		42.652	2.716	5	
Kredi kartı		494	-	-	
<b>Değişken faiz oranlarında bir yıla kadar vadeli krediler<sup>(a)</sup></b>					
Konut amaçlı gayrimenkul		* 5.718	* 31.357	* 50.093	
Taşıt ve diğer		75	626	-	
<b>Toplam tüketici kredileri</b>		<b>* 66.205</b>	<b>* 85.288</b>	<b>* 127.287</b>	

(a) Bir yıldan fazla vadeli kredi kartı kredileri TDR'leri temsil etmektedir ve sabit faiz oranlarına sahiptir. Değişken faiz oranlarında bir yıla kadar vadeli kredi kartı kredileri bulunmamaktadır.

(b) Satış amaçlı tutulan hazır kredileri ve rayiç değerli kredileri içerir.

(c) Açık kredileri içerir.

EYLÜL ÇEVİRİ DANIŞMANLIK VE YATIRIMCILIK İZMİR İZM. STİ.  
MERKEZ: KOŞUYOLU CAD. LAMBACI ÇİFTLİĞİ  
ATEŞOĞLU APT. ABİDİN M. T. 5. KADIKÖY/İSTANBUL  
ŞUBELER: İZMİR - BAYRAKLI - ANKARA - GOP  
İNŞAATLARA İZMİR - İZMİR - ANKARA - ANKARA  
KADIKÖY: TEL: 3833 004 9126 TEL: 0850 532 1990  
www.eylulcevirisi.com



## Tüketici, kredi kartı hariç

### Portföy analizi

31 Aralık 2021'den itibaren krediler, rayiç değerli konut amaçlı gayrimenkul kredileri ile taşıt ve diğer kredilerin etkisiyle azalmış, büyük ölçüde daha yüksek tutulan konut amaçlı gayrimenkul kredileriyle dengelenmiştir.

Aşağıdaki değerlendirmeler, bireysel kredi ürünlerine ilişkin bilgi sağlamaktadır. Temerrütler, kredi değişiklikleri ve diğer kredi kalite göstergeleri hakkında daha fazla bilgi dahil olmak üzere bu portföy hakkında daha fazla bilgi için Not 12'ye bakınız.

**Konut amaçlı gayrimenkul:** Satış amaçlı tutulan krediler ve rayiç değerli krediler dahil olmak üzere konut amaçlı gayrimenkul portföyü, düşük faizli ipotek kredileri ve konut özkaynak kredi limitlerinden oluşmaktadır.

Birikmiş krediler, 31 Aralık 2021'e kıyasla, net geri ödemeler düşüldükten sonra yeni kredi açılışlarını yansıtabilecek şekilde artmıştır. Birikmiş tahakkuk etmeyen krediler, iyileştirilmiş kredi performansı ve kredi satışının etkisiyle 31 Aralık 2021 itibarıyla azalmıştır. Net geri ödemeler, 31 Aralık 2022'de sona eren yılda, yüksek faiz oranlarına bağlı olarak daha düşük ön ödemeler nedeniyle önceki yıla kıyasla daha düşük olmuş ve daha düşük brüt tahsilatlarla kısmen dengelenmiştir.

Rayiç değerli krediler, yüksek faiz oranları nedeniyle Konut Kredilerindeki depo kredisi satışlarının kredi kullandırımlarını aşması ve CIB'deki kredi satışlarının kredi satın alma faaliyetlerini aşması nedeniyle 31 Aralık 2021'e göre azalmıştır. Rayiç değerli tahakkuk etmeyen krediler, CIB'deki net portföy faaliyeti nedeniyle 31 Aralık 2021'e göre azalmıştır.

Ödenmemiş konut özkaynak kredi limitlerinin defter değeri 31 Aralık 2022'de 15,7 milyar \$ olmuştur. Bu tutar, yalnızca faizden tamamen amortisman ödemelerine yeniden biçimlendirilen veya değiştirilen 5.1 milyar \$'lık HELOC'leri ve vadesi ağırlıklı olarak 2030'dan sonra olan 5.0 milyar \$'lık yalnızca faiz balonu HELOC'leri içermektedir. Firma, borçluların kredi risk profillerinde önemli bir bozulma sergiledikleri durumlarda, kullanılmamış limiti yasalardan izin verdiği ölçüde kapatılarak veya azaltarak rotatif dönem boyunca HELOC'lerin riskini yönetir.

31 Aralık 2022 ve 2021'de, yalnızca faizli konut amaçlı ipotek kredilerinin defter değeri sırasıyla 36.3 milyar \$ ve 30.0 milyar \$ olmuştur. Bu kredilerin genellikle vadeye kadar düzeltilebilir oranlı veya sabit oranlı tam amortisman ödeme döneminin izlediği yalnızca faiz ödeme dönemi bulunmaktadır ve ağırlıklı olarak AWM'de olmak üzere, yüksek gelirli borçlulara daha yüksek bakiyeli krediler olarak kullanılmaktadırlar. Yalnızca faizli konut amaçlı ipotek kredileri portföyü, 31 Aralık 2021'de sona eren yıl için net tahsilatlar sağlamıştır. Bu portföyün kredi performansı, daha geniş düşük faizli ipotekli konut kredisi portföyünün performansı ile karşılaştırılabilir.

Aşağıdaki tablo, ağırlıklı olarak satış amaçlı tutulan krediler ve rayiç değerli krediler olmak üzere Firmanın, ABD devlet kurumları tarafından sigortalanan ve/veya teminat altında olan konut amaçlı ipotek portföyünün bir özeti sunmaktadır. Firma, devlet tarafından sigortalanmış kredilere ilişkin olası tahsil edilemez alacak ödemelerine ilişkin riskler ve bu riskler kredi zararları karşılığını tahminde değerlendirmeye alır.

(milyon cinsinden)	31 Aralık 2022	31 Aralık 2021
Cari	\$ 659	\$ 689
Vadesini 30-89 gün geçmiş	136	135
Vadesini 90 veya daha fazla gün geçmiş	302	623
<b>Toplam devlet teminatlı krediler</b>	<b>\$ 1.097</b>	<b>\$ 1.447</b>

### Konut amaçlı emlak kredilerinin coğrafi kompozisyonu ve emlak kredilerinin mevcut tahmini kredi – gayrimenkul değeri oranları

31 Aralık 2022 itibarıyla ABD devlet kurumları tarafından sigortalanan ipotek kredileri hariç olmak üzere toplam birikmiş konut gayrimenkul kredi portföyünün 152,7 milyar \$'ı yani %64'ü, 31 Aralık 2021'de, 145,5 milyar \$ yani %45'e kıyasla Kaliforniya, New York, Florida, Teksas ve Illinois'de yoğunlaşmıştır.

Ortalama mevcut tahmini kredi-değer ("LTV") oranları nispeten yatay seyretmiştir.

Firma'nın konut amaçlı emlak kredilerinin coğrafi kompozisyonu ve mevcut tahmini LTV'ler hakkında bilgi için Not 12'ye bakınız.

### Yeniden yapılandırılmış konut amaçlı gayrimenkul kredileri

Aşağıdaki tablo, hem TDR'leri hem de TDR'ler olarak muhasebeleştirilmemiş yeniden yapılandırılmış PCD kredilerini içeren, finansal zorluk yaşayan borçlulara imtiyazların verildiği, yeniden yapılandırılmış birikmiş konut amaçlı gayrimenkul kredileri hakkında bilgi sunmaktadır. Aşağıdaki tablo, imtiyaz olarak kabul edilmeyen ve bu nedenle TDR olmayan kısa vadeli veya diğer önemsiz yeniden yapılandırmalara sahip kredileri içermemektedir. 31 Aralık 2022 ve 2021'de sona eren yıllar için yeniden yapılandırmalar hakkında daha fazla bilgi için Not 12'ye bakınız.

(milyon cinsinden)	31 Aralık 2022	31 Aralık 2021
Birikmiş krediler	\$ 11.579	\$ 13.251
Birikmiş tahakkuk etmeyen krediler <sup>(a)</sup>	3.300	3.938

(a) Hem 31 Aralık 2022 hem de 2021'de, tahakkuk etmeyen krediler, vadesini 90 gün geçmiş borçluların 2.7 milyar \$'lık TDR'lerini içermektedir. Tahakkuk etmeyen statüdeki, TDR kapsamında yeniden yapılandırılmış krediler hakkında ek bilgi için Not 12'ye bakınız.

## Yönetimin görüşleri ve değerlendirmeleri

**Taahhüt ve diğer:** Rayiç değerli krediler dahil taahhüt ve diğer kredi portföyü, birinci sınıf puanlanmış taahhüt ve işletme bankacılığı kredilerinin yanı sıra açık kredilerden oluşmaktadır. Portföy, 31 Aralık 2021 ile karşılaştırıldığında, puanlanmış Taahhüt kredilerinin geri ödemeleri ve İşletme Bankacılığındaki PPP kredi affı nedeniyle düşmüş, ağırlıklı olarak puanlanmış Taahhüt kredileri ile dengelenmiştir. Net tahsilatlar, 31 Aralık 2022'de sona eren yılda, önceki yıla kıyasla, devlet teşvikleri ve ödeme yardımı programlarından yararlanan Taahhüt ve açık zarar yazılanlardaki artış nedeniyle yükselmiştir. Puanlanmış taahhüt net zarar kaydedilme oranları, 31 Aralık 2022 ve 2021'de sona eren yıllar için sırasıyla %0,24 ve %0,04 olmuştur.

### Sorunlu varlıklar

Aşağıdaki tablo, 31 Aralık 2022 ve 2021 itibarıyla kredi kartı haricinde tüketici sorunlu varlıkları hakkında bilgi sunmaktadır.

Sorunlu varlıklar <sup>(a)</sup>		
31 Aralık, (milyon cinsinden)	2022	2021
<b>Tahakkuk etmeyen krediler</b>		
Konut amaçlı gayrimenkul <sup>(a)</sup>	\$ 4.196	\$ 5.231
Taahhüt ve diğer <sup>(c)</sup>	129	119
<b>Tahakkuk etmeyen krediler toplamı</b>	<b>4.325</b>	<b>5.350</b>
<b>Kredi tahsilatında elde edilen varlıklar</b>		
Sahip olunan gayrimenkul	129	112
Diğer	28	22
<b>Kredi tahsilatında elde edilen toplam varlıklar</b>	<b>157</b>	<b>134</b>
<b>Toplam sorunlu varlıklar</b>	<b>\$ 4.482</b>	<b>\$ 5.484</b>

- (a) 31 Aralık 2022 ve 2021 tarihlerinde, sorunlu varlıklar, vadesi 90 gün veya daha fazla geçmiş ve ABD devlet kurumları tarafından sigortalanan sırasıyla 302 milyon \$ ve 623 milyon \$ tutarındaki ipotek kredilerini içermemektedir. Bu tutarlar, devlet teminatına dayanarak hariç tutulmuştur.
- (b) Genel olarak COVID-19 pandemisine yanıt olarak sunulan ödeme erteleme programları kapsamındaki kredileri hariç tutar.
- (c) A31 Aralık 2022 ve 2021'de, tahakkuk etmeyen kredilere, vadesini 90 gün veya daha fazla geçmiş ve SBA tarafından teminat altında olan, sırasıyla 101 milyon \$ ve 506 milyon \$'lık PPP kredileri dahil edilmemiştir.

### Tahakkuk etmeyen krediler

Aşağıdaki tablo, 31 Aralık 2022 ve 2021'de sona eren yıllar için, kredi kartı hariç tahakkuk etmeyen tüketici kredi portföyündeki değişiklikleri göstermektedir.

Tahakkuk etmeyen kredi faaliyeti		
31 Aralıkta sona eren yıl, (milyon cinsinden)	2022	2021
Başlangıç bakiyesi	\$ 5.350	\$ 6.467
Eklenenler:	2.196	2.956
<b>Çıkarılanlar:</b>		
Anapara ödemeleri ve diğer <sup>(a)</sup>	1.393	2.018
Zarar kaydedilenler	255	229
Sorunsuz statüsüne dönen	1.405	1.716
Hacizler ve diğer tasfiyeler	168	110
<b>Toplam çıkarılanlar</b>	<b>3.221</b>	<b>4.073</b>
<b>Net değişiklikler</b>	<b>(1.025)</b>	<b>(1.117)</b>
<b>Kapanış bakiyesi</b>	<b>\$ 4.325</b>	<b>\$ 5.350</b>

(a) Diğer çıkarılanlar, kredi satışlarını içerir.

Temerrütler, diğer kredi kalite göstergeleri, kredi yeniden yapılandırılmaları ve aktif veya kapanmış haciz sürecinde olan krediler dahil tüketici kredisi portföyü hakkında daha fazla bilgi için Not 12'ye bakınız.

### Satın alınan kredi puanı düşmüş ("PCD") krediler

Aşağıdaki tablolar, konut amaçlı gayrimenkulde raporlanan PCD kredileri hakkında krediyle ilgili bilgiler sunmaktadır.

(milyon cinsinden, oranlar hariç)	31 Aralık 2022	31 Aralık 2021
<b>Kredi temerrüdü<sup>(a)</sup></b>		
Cari	\$ 10.910	\$ 12.746
Vadesini 30-149 gün geçirmiş	347	331
Vadesini 150 gün veya daha uzun süre geçirmiş	277	664
<b>Toplam PCD kredileri</b>	<b>\$ 11.534</b>	<b>\$ 13.741</b>
Vadesini 30 günden fazla geçmiş olanların tutulan PCD kredileri toplamına olan oranı	5.41 %	7.24 %
Tahakkuk etmeyen krediler	\$ 1.200	\$ 1.616

31 Aralık'ta sona eren yıl, (milyon cinsinden, oranlar hariç)		
Net zarar kaydedilenler/(geri ödemeler)	\$ (11)	\$ 15
Net zarar kaydedilen/(geri ödeme) oranı	% (0,09)	% 0,10

- (a) 31 Aralık 2022 ve 2021'de, COVID-19 salgınına yanıt olarak sunulan ve hala erteleme süreleri içinde olan ve değiştirilmiş şartlarına göre performans gösteren ödeme erteleme programları kapsamındaki krediler genellikle vadesi geldiği halde ödenmemiş olan olarak kabul edilmez.



## Kredi kartı

Toplam kredi kartı kredileri, 31 Aralık 2021'e kıyasla, artan tüketici harcamalarına bağlı olarak bakiyelerdeki büyüme ve net yeni kredilendirmeler sebebiyle artış göstermiştir. 31 Aralık 2021'de 30'dan ve 90'dan fazla günlük temerrüt oranları sırasıyla %1,04 ve %0,50 iken 31 Aralık 2022'de artarak 30'dan ve 90'dan fazla günlük temerrüt oranları sırasıyla %1,45 ve %0,68 olmuştur, ancak pandemi öncesi seviyelerin altında kalmıştır. Net zarar kaydedilenler 31 Aralık 2022'de sona eren yılda bir önceki yıla kıyasla azalmıştır. Temerrüt ve net zarar kaydetme oranları, ABD'li tüketicilerin süregelen finansal gücünden faydalanmaya devam etmektedir. Ancak, medyan mevduat bakiyeleri 2022 yılının ikinci yarısında tüketici harcamalarındaki büyümeden etkilenecek şekilde azalmıştır.

Firmanın politikası uyarınca, tüm kredi kartı kredileri genel olarak zarar kaydedilene kadar tahakkuk statüsünde kalır. Bununla beraber, Firmanın kredi zararları karşılığı, tahakkuk eden ve faturalandırılan faiz ve ücret gelirinin tahmini tahsil edilemeyen kısmını içerir.

## Kredi kartı kredilerinin coğrafi ve FICO kompozisyonu

31 Aralık 2022 itibarıyla toplam birikmiş kredi kartı kredi portföyünün 85.4 milyar \$'ı, yani %46'sı, 31 Aralık 2021'de 70.5 milyar \$ yani %45'e kıyasla Kaliforniya, Texas, New York, Floride ve Illinois'de yoğunlaşmıştır.

## Kredi kartı kredilerinde yeniden yapılandırmalar

31 Aralık 2022 tarihi itibarıyla Firma, 31 Aralık 2022'de 1,0 milyar \$'a kıyasla, TDR'lerde yapılandırılan 796 milyon \$ kredi kartı kredilerine sahipti. Bu TDR'ler, TDR olarak kabul edilmeyen kısa vadeli veya diğer önemsiz yeniden yapılandırmalara sahip kredileri içermemektedir.

Bu portföy hakkında, temerrütler, coğrafi ve FICO kompozisyonu ve yeniden yapılandırmalarla ilgili bilgiler de dahil olmak üzere daha fazla bilgi için Not 12'ye bakınız.

EYLÜL ÇEVİRİ DANIŞMANLIK VE YATIRIMCILIK İZMİR Şİ. Tİ.Ş.Ş.  
MERKEZ: KOŞUYOLU CAD. LAMBACI SİSİ  
ATEŞOĞLU APT. ABİDİN M. T. KADIKÖY/İSTANBUL  
ŞUBELER: İZMİR - İZMİR - İZMİR - İZMİR  
İNSİTLERE  
KADIKÖY: TEL: 3833 004 9126 TEL: 0850 532 1990  
WWW.EYLULCEVIRI.COM

## Yönetimin görüşleri ve değerlendirmeleri

### TOPTAN KREDİ PORTFÖYÜ

Toptan faaliyet alanlarında, Firma, müşteriler ve karşı taraflar için yaptığı aracılık yüklenimi, esas olarak piyasa yapıcılığı faaliyeti ve riskten korunma faaliyetleri ve çeşitli işletme hizmetleri (nakit yönetimi ve takas faaliyetleri gibi) menkul kıymet finansman faaliyetleri ile bankalara yatırılan nakit vasıtasıyla kredi riskine maruzdur. Firmanın toptan faaliyet alanları tarafından oluşturulan veya iktisap edilen kredilerin bir kısmı genellikle bilançoda tutulur. Firma, sendikasyon kredisi faaliyeti kapsamında kullandığı kredilerin önemli bir yüzdesini piyasaya dağıtarak, portföy yoğunlaşmalarını ve kredi riskini yönetir. Toptan portföyü kısmen, teminat ve varsa sektör, ürün ve müşteri yoğunlaşmalarını içerecek şekilde yapılan düzenli ve derinlemesine müşteri kredi kalitesi ve işlem yapısı incelemeleri ile etkin olarak yönetilmektedir. Daha fazla bilgi için 118-121. sayfalardaki sektör değerlendirmesine bakınız.

Firma'nın toptan kredi portföyü, CIB, CB, AWM ve Kurumsal'da tutulan risklerin yanı sıra CCB'de tutulan ve kredi zararları için karşılık belirlenirken toptan metodolojisinin uygulandığı risk dereceli BWM ve taşıt bayi riskini içerir.

2022 yılında, toptan satış kredileri, düşük seyreden tahsilat gecikmeleri ile iyi performans göstermeye devam etmiştir.

31 Aralık 2022 itibarıyla, tutulan krediler, daha yüksek revolver kullanımı da dahil olmak üzere CIB ve CB'nin etkisiyle 43,3 milyar \$ artmış, AWM'deki düşüşle kısmen dengelenmiştir. Kredi ile ilgili taahhütler, köprü finansman portföyündeki satış için elde tutulan pozisyonlardaki azalma da dahil olmak üzere CIB'deki net portföy faaliyetinin etkisiyle 14,5 milyar \$ azaldı ve büyük ölçüde AWM ve CB'deki net portföy faaliyeti ile dengelenmiştir.

31 Aralık 2022 itibarıyla, portföyün yatırım sınıfı yüzdesi %70 ile nispeten sabit kalırken, eleştirilen risk 38.2 milyar \$'dan 6.9 milyar \$ azalarak, 31.3 milyar \$'a düşmüştür. 31 Aralık 2022 itibarıyla, sorunlu alacaklar, müşteriye özel güncellemeler, geri ödemeler ve iptal edilen taahhütlerin bir sonucu olarak CIB'deki kredilendirme ile ilgili taahhütlerdeki ve AWM'deki kredilerdeki düşüşün etkisiyle 406,0 milyon \$ azalmış, 2022'nin ilk çeyreğinde bazı Rusya ve Rusya ile ilişkili müşterilerin notlarının düşürülmesi de dahil olmak üzere CIB'deki müşteriye özel not indirimleri ile büyük ölçüde dengelenmiştir. Daha fazla bilgi için 50. sayfadaki İş Gelişmeleri ve 139-140. sayfalardaki Ülke Riski bölümlerine bakınız. Daha fazla bilgi için sayfa 118-121'deki Toptan kredi riski - sektör riskleri bölümüne bakınız.

### toptan kredi portföyü

31 Aralık, (milyon cinsinden)	Kredi riski		Sorunlu	
	2022	2021	2022	2021
Birikmiş krediler	603.670 \$	560.354	1.963 \$	2.054
Satış amaçlı tutulan krediler	3.352	7.401	26	48
Rayiç değerli krediler	32.075	32.357	406	343
<b>Krediler</b>	<b>639.097</b>	<b>600.112</b>	<b>2.395</b>	<b>2.445</b>
Türev alacakları	70.880	57.081	296	316
Müşterilerden alacaklar <sup>(a)</sup>	49.257	59.645	-	-
<b>Toplam toptan krediye dayalı varlıklar</b>	<b>759.234</b>	<b>716.838</b>	<b>2.691</b>	<b>2.761</b>
<b>Kredi tahsilatında elde edilen varlıklar</b>				
Sahip olunan gayrimenkul	NA	NA	74	101
Diğer	NA	NA	-	-
<b>Kredi tahsilatında elde edilen toplam varlıklar</b>	<b>NA</b>	<b>NA</b>	<b>74</b>	<b>101</b>
<b>Kredilendirmeyle ilgili taahhütler</b>	<b>471.980</b>	<b>486.445</b>	<b>455</b>	<b>764</b>
<b>Toplam toptan kredi portföyü</b>	<b>1.231.214 \$</b>	<b>1.203.283 \$</b>	<b>3.220 \$</b>	<b>3.626</b>
Kredi portföyü yönetim faaliyetlerinde kullanılan kredi türüleri ve krediye dayalı tahviller <sup>(b)</sup>	(18.143) \$	(18.711) <sup>(c)</sup> \$		
Türev karşılığında tutulan likit menkul kıymetler ve diğer nakdi teminat	(23.014)	(10.102)	NA	NA

- (a) Müşterilerden alacaklar, CIB, CCB ve AWM'deki aracılık müşterilerine yatırım için tutulan marj kredilerini yansıtır; bunlar Konsolide bilançolarda tahakkuk eden faiz ve alacak hesapları içinde bildirilmektedir.
- (b) Hem sorunlu hem de sorunsuz toptan kredi risklerini yönetmek için kullanılan kredi türüleri ve krediye dayalı tahviller aracılığıyla satın alınan ve satılan korumanın net temsili tutarını göstermektedir; bu türler ABD GAAP uyarınca riskten korunma muhasebesinde kullanılmaz. Daha fazla bilgi için 126. sayfadaki Kredi türlerine ve Not 5'e bakınız.
- (c) Mevcut sunuma uygun olması açısından önceki dönem miktarları revize edilmiştir.



### Toptan kredi riski - vade ve derecelendirme profili

Aşağıdaki tablo, 31 Aralık 2022 ve 2021 itibarıyla toptan kredi portföyünün vade ve içsel risk derecelendirme profillerini göstermektedir. Firma genel olarak BBB-/Baa3'e eşdeğer veya daha yüksek niteliksel özelliklere sahip içsel derecelendirmeleri yatırım derecesi olarak değerlendirir ve her kredi tesisi için içsel risk derecesini belirlerken teminat ve yapısal desteği dikkate alır. İçsel risk değerlendirmeleri hakkında daha fazla bilgi için Not 12'ye bakınız.

31 Aralık 2022 (milyon cinsinden, oranlar hariç)	Vade profili <sup>(a)</sup>				Derecelendirme profili			
	1 yıl veya daha az	1 yıl sonrası 5 yıla kadar	5 yıl sonrası	Toplam	Yatırım yapılabilir seviye	Yatırım yapılabılır olmayan seviye	Toplam	IG toplam %'si
Birikmiş krediler	204.761 \$	253.896 \$ *	145.013 *	603.670 *	425.412 *	178.258 *	603.670	%70
Türev alacakları				70.880			70.880	
Eksi: Türev karşılığında tutulan likit menkul kıymetler ve diğer nakdi teminat				(23.014)			(23.014)	
Toplam türev alacakları, teminat hariç	13.508	14.880	19.478	47.866	36.231	11.635	47.866	76
Kredilendirmeyle ilgili taahhütler	101.083	347.456	23.441	471.980	327.168	144.812	471.980	69
<b>Ara Toplam</b>	<b>319.352</b>	<b>616.232</b>	<b>187.932</b>	<b>1.123.516</b>	<b>788.811</b>	<b>334.705</b>	<b>1.123.516</b>	<b>70</b>
Satış amaçlı tutulan krediler ve raiç değerli krediler <sup>(a)</sup>				35.427			35.427	
Müşterilerden alacaklar				49.257			49.257	
<b>Toplam risk - türevler karşılığında tutulan likit menkul kıymetler ve diğer nakit teminat hariç</b>				<b>* 1.208.200</b>			<b>* 1.208.200</b>	
Kredi portföyü yönetim faaliyetlerinde kullanılan kredi türleri ve krediye dayalı tahviller <sup>(b)(c)(d)</sup>	(2.817) \$	(13.530) \$ *	(1.796) *	(18.143) *	(15.115) *	(3.028) *	(18.143) *	%83

31 Aralık 2021 (milyon cinsinden, oranlar hariç)	Vade profili <sup>(a)</sup>				Derecelendirme profili			
	1 yıl veya daha az	1 yıl sonrası 5 yıla kadar	5 yıl sonrası	Toplam	Yatırım yapılabilir seviye	Yatırım yapılabılır olmayan seviye	Toplam	IG toplam %'si
Birikmiş krediler	\$ 214.064	218.176 \$	\$ 128.114	560.354 \$	\$ 410.011	\$ 150.343	\$ 560.354	%73
Türev alacakları				57.081			57.081	
Eksi: Türev karşılığında tutulan likit menkul kıymetler ve diğer nakdi teminat				(10.102)			(10.102)	
Toplam türev alacakları, teminat hariç	13.648	12.814	20.517	46.979	31.934	15.045	46.979	68
Kredilendirmeyle ilgili taahhütler	120.929	340.308	25.208	486.445	331.116	155.329	486.445	68
<b>Ara Toplam</b>	<b>348.641</b>	<b>571.298</b>	<b>173.839</b>	<b>1.093.778</b>	<b>773.061</b>	<b>320.717</b>	<b>1.093.778</b>	<b>71</b>
Satış hazır krediler ve raiç değerli krediler <sup>(a)</sup>				39.758			39.758	
Müşterilerden alacaklar				59.645			59.645	
<b>Toplam risk - türevler karşılığında tutulan likit menkul kıymetler ve diğer nakit teminat hariç</b>				<b>1.193.181 \$</b>			<b>\$ 1.193.181</b>	
Kredi portföyü yönetim faaliyetlerinde kullanılan kredi türleri ve krediye dayalı tahviller <sup>(b)(c)(d)</sup>	\$ (7.472) \$	(9.750) \$	(1.489) \$	(18.711) \$	\$ 15.012	(3.699) \$	(18.711) \$	% 80

- (a) Satış amaçlı tutulan krediler, ağırlıklı olarak sendikasyon kredileri ve birikmiş portföyden transfer edilen krediler ile ilgilidir.  
(b) Bu türevler, US GAAP altında riskten korunma muhasebesinde kullanılmaz.  
(c) Temsili tutarlar, temel referans kuruluşuna göre net esasa göre sunulur ve gösterilen derecelendirme profili, üzerinden koruma satın alınan referans kuruluşunun derecelendirmelerine dayanır. Ağırlıklı olarak, Firmanın koruma satın aldığı kredi türlerinin tümü, kredi portföy yönetimi faaliyetlerinde kullanılan yatırım yapılabilir seviye karşı tarafları ile gerçekleştirilir. Buna ek olarak Firma, krediye dayalı tahvillerin ihracı yoluyla birikmiş kredi portföyündeki belirli kredilere karşı kredi koruması elde eder.  
(d) Mevcut sunuma uygun olması açısından önceki dönem miktarları da revize edilmiştir.  
(e) Birikmiş kredilerin, kredilendirme ile ilişkili taahhütlerinin ve türev alacaklarının vade profili, genel olarak kalan akdi vadeye dayanmaktadır. 31 Aralık 2022 itibarıyla alacak pozisyonundaki türev sözleşmeleri, nakit akış profili veya piyasadaki değişikliklere dayanarak vadeden önce muaccel olabilir.

## Yönetimin görüşleri ve değerlendirmeleri

### Toptan kredi riski - sektör riskleri

Firma, sektör risklerinin yönetimi ve çeşitlendirilmesine odaklanırken, fiili veya potansiyel kredi kaygıları olan sektörlere özel bir ilgi göstermektedir.

Eleştirilen olarak kabul edilen riskler, özel bahis, standart altı ve şüpheli kategorilerinden oluşan ABD bankacılık düzenleyicilerinin eleştirilen riskler tanımına uygundur. Satış amaçlı tutulan krediler ve rayiç değerli krediler hariç toplam eleştirilen risk, 31 Aralık 2022'de 31.3 milyar \$, 31 Aralık 2021'de 38.2 milyar \$ olarak, toplam toptan kredi riskinin sırasıyla yaklaşık %2.7'sini ve %3.5'ini temsil etmiştir. Tüketici ve Perakende, Teknoloji, Medya ve Telekomünikasyon ve Gayrimenkul sektörlerinde yoğunlaşan net portföy aktivitesi ve müşteriye özel yükseltmelerin etkisiyle eleştirilen riskler azalmış, büyük ölçüde müşteriye özel düşürmelerle dengelenmiştir. 31 Aralık 2022'de 31,3 milyar \$'lık eleştirilen risk tutarının yaklaşık yarısı kullanılmamış ve 28,6 milyar \$'ı sorunsuz olmuştur.

Aşağıdaki tablo, Firmanın 31 Aralık 2022 ve 2021 itibarıyla endüstriye göre risklerini özetlemektedir. Risk kategorisinin sektörü genel olarak müşteri veya karşı tarafın ana iş faaliyetine dayanmaktadır. Sektör konsantrasyonlarına ilişkin ek bilgi için Not 4'e bakınız.

### Toptan kredi riski – sektörler<sup>(a)</sup>

31 Aralık'ta sona eren yıl itibarı ile (milyon cinsinden)	Kredi riski <sup>(e)</sup>	Yatırım yapılabilir seviye	Yatırım yapılabilir olmayan seviye			Vade tarihi 30 gün veya daha fazla geçmiş ve tahakkuk eden krediler <sup>(d)</sup>	Net zarar kaydedilenler/(geçirilen ödemeler)	Seçilen ölçütler	
			Eleştirilmeyen	Eleştirilen sorunsuz	Eleştirilen sorunlu			Kredi türü koruma tutarları ve krediye dayalı tahviller <sup>(h)</sup>	Türev alacakları karşılığında tutulan likit menkul kıymetler ve diğer nakit teminat
Gayrimenkul	170.857 \$	129.866 \$	36.945 \$	3.609 \$ *	437	543 \$	19\$		(113)
Bireyler ve Bireysel Kuruluşlar <sup>(b)</sup>	130.815	112.006	18.104	360	345	1.038	1	-	-
Tüketici Bireysel	120.555	60.781	51.871	7.295	608	321	49	(1.157)	-
Varlık Yöneticileri	95.656	78.925	16.665	61	5	15	(1)	-	(8.278)
Endüstriyel	72.483	39.052	30.500	2.809	122	282	44	(1.258)	-
Teknoloji, Medya ve Telekomünikasyon	72.286	39.199	25.689	7.096	302	62	39	1,766	-
Sağlık Hizmetleri	62.613	43.839	17.117	1.479	178	43	27	(1.055)	-
Bankalar ve Finans Şirketleri	51.816	27.811	22.994	961	50	36	-	(262)	(994)
Petrol ve Gaz	38.668	20.547	17.616	474	31	57	(6)	(414)	-
Kamu Hizmetleri	36.218	25.981	9.294	807	136	21	15	(607)	(1)
Eyaletler, Belediye ve Devlet <sup>(c)</sup>	33.847	33.191	529	126	1	36	-	(9)	(5)
Otomotiv <sup>(c)</sup>	33.287	23.908	8.839	416	124	198	(2)	(513)	-
Sigorta	21.045	15.468	5.396	181	-	1	-	(273)	(7.296)
Kimyasallar ve Plastikler	20.030	12.134	7.103	744	49	10	3	(298)	-
Merkezi Hükümet	19.095	18.698	362	35	-	-	10	(4.591)	(677)
Metaller ve Madencilik	15.915	8.825	6.863	222	5	7	(1)	(27)	(4)
Ulaşım	15.009	6.497	6.862	1.574	76	24	2	(339)	-
Menkul Kıymet Firmaları	8.066	4.235	3.716	115	-	-	(13)	(26)	(2.811)
Finansal Piyasalar Altyapısı	4.962	4.525	437	-	-	-	-	-	-
Tüm diğerleri <sup>(d)</sup>	123.307	105.284	17.555	223	245	4	(5)	(5.435)	(2.948)
<b>Ara Toplam</b>	<b>1.146.530</b>	<b>810.772\$</b>	<b>304.457\$</b>	<b>28.587\$ *</b>	<b>2.714</b>	<b>2.698\$</b>	<b>181 \$</b>	<b>(18.143) \$</b>	<b>(23.014) \$</b>
Satış amaçlı tutulan krediler ve rayiç değerli krediler	35.42								
Müşterilerden alacaklar	49.25								
<b>Toplam<sup>(e)</sup></b>	<b>1.231.214</b>								

31 Aralık 2021'de sona eren yıl itibariyle veya o yıl için (milyon cinsinden)	Kredi riski <sup>(f)(g)</sup>	Yatırım yapılabilir seviye	Yatırım yapılabilir olmayan seviye			Seçilen ölçütler		Kredi türevi koruma tutarları ve krediyeye dayalı tahviller <sup>(h)</sup>	Türev alacakları karşılığında tutulan likit menkul kıymetler ve diğer nakit teminat
			Eleştirilmeyen	Eleştirilen sorunsuz	Eleştirilen sorunlu	Vade tarihini 30 gün veya daha fazla geçmiş olup halen tahakkuk eden krediler	Net zarar kaydedilenler / (geri ödemeler)		
Gayrimenkul	\$ 155.069	\$ 120.174	\$ 29.642	\$ 4.636	\$ 617	\$ 394	\$ 6	\$ (185)	(i) \$ -
Bireyler ve Bireysel Kuruluşlar <sup>(b)</sup>	141.973	122.606	18.797	99	471	1.450	32	-	(1)
Tüketici Bireysel Varlık Yöneticileri	122.789	59.622	53.317	9.445	405	288	2	(352)	(i) -
Endüstriyel	81,228	68,593	12,630	-	5	8	-	-	3.900
Teknoloji, Medya ve Telekomünikasyon	66,974	36,953	26,957	2,895	169	428	13	(586)	(i) (1)
Sağlık Hizmetleri	84,070	49,610	25,540	8,595	325	58	(1)	900	(i) (12)
Bankalar ve Finans Şirketleri	59,014	42,133	15,136	1,686	59	204	(4)	(490)	(174)
Petrol ve Gaz	54,684	29,732	23,809	1.138	5	9	9	(503)	(i) 810
Kamu Hizmetleri	42,606	20,698	20,222	1,558	128	4	60	(564)	(i) -
Eyaletler, Belediye ve Devlet <sup>(c)</sup>	33,203	25,069	7,011	914	209	11	6	367	(i) (4)
Otomotiv	33,216	32,522	586	101	7	74	-	-	(14)
Sigorta	34,573	24,606	9,446	399	122	95	(3)	(463)	-
Kimyasallar ve Plastikler	13,926	9,943	3.887	96	-	-	-	(25)	(i) 2.366
Merkezi Hükümet	17,660	11,319	5,817	518	6	7	-	(89)	-
Metaller ve Madencilik	11,317	11,067	250	-	-	-	-	6.961	(72)
Ulaşım	16,696	7,848	8,491	294	63	27	7	(15)	(i) (4)
Menkul Kıymet Firmaları	14,635	6.010	5.983	2.470	172	21	20	(100)	(i) (24)
Finansal Piyasalar Altyapısı	4,180	2,599	1,578	-	3	-	-	(47)	(217)
Tüm diğerleri <sup>(d)</sup>	4,377	3.987	390	-	-	-	-	-	-
<b>Ara Toplam</b>	<b>\$ 1.103.880</b>	<b>\$ 782.628</b>	<b>\$ 283.069</b>	<b>\$ 35.049</b>	<b>\$ 3.134</b>	<b>\$ 3.320</b>	<b>\$ 142</b>	<b>\$ (18.711)</b>	<b>\$ (10.102)</b>
Satış amaçlı tutulan krediler ve rayiç değerli krediler	39.758								
Müşterilerden alacaklar	59.645								
<b>Toplam<sup>(e)</sup></b>	<b>\$ 1.203.283</b>								

- (a) 31 Aralık 2021 itibariyle tabloda gösterilen sektör sıralamaları, 31 Aralık 2021 tarihinde söz konusu riskin fiili sıralamalarına değil, 31 Aralık 2022 tarihindeki ilgili riskin sektör sıralamasına dayanmaktadır.
- (b) Bireyler ve Bireysel Kuruluşlar, ağırlıklı olarak AWM bünyesindeki Küresel Özel Banka müşterilerinden ve CCB bünyesindeki J.P. Morgan Varlık Yönetimi müşterilerinden oluşmaktadır ve kişisel yatırım şirketleri ile kişisel ve vasiyet amaçlı mutemetliklere dair riski içermektedir.
- (c) Yukarıda belirtildiği gibi 31 Aralık 2022 ve 2021 itibariyle eyalet ve belediye yönetimlerine (ABD ve ABD dışı) ilişkin kredi risk tutarına ek olarak Firma, sırasıyla 6.6 milyar \$ ve 7.1 milyar \$'lık alım satım amaçlı varlık; sırasıyla 6.8 milyar \$ ve 15.9 milyar \$'lık AFS menkul kıymetleri; ve ABD eyalet ve belediye yönetimlerinde ihraç edilen sırasıyla 19.7 milyar \$ ve 14.0 milyar \$'lık HTM menkul kıymetlerine sahipti. Daha fazla bilgi için Not 2 ve Not 10'a bakınız.
- (d) Tüm diğerleri, şunları içermektedir: 31 Aralık 2022'de sırasıyla yaklaşık %95 ve %5'i, 31 Aralık 2021'de sırasıyla %94 ve %6'yı temsil eden SPE'ler ve Özel eğitim ve sivil kuruluşları.
- (e) 31 Aralık 2022 ve 2021'de ağırlıklı olarak Merkez Bankası Sistemine bağlı olmak üzere çeşitli merkez banklarına yatırılan sırasıyla 556,6 milyar \$ ve 729,6 milyar \$'lık nakit haricidir.
- (f) Kredi riski, risk katılımı haricidir ve türev alacaklarına veya kredilere karşı tutulan kredi portföyü yönetimi faaliyetlerinde kullanılan kredi türevleri ve krediyeye dayalı tahviller ve türev alacaklarına karşı tutulan likit menkul kıymetler ve diğer nakit teminatları içermemektedir.
- (g) Kredi riski, satış amaçlı tutulan ve rayiç değer seçeneği sunulan kredilendirmeyle ilgili taahhütleri içermektedir.
- (h) Kredi risklerini yönetmek için kullanılan kredi türevleri ve krediyeye dayalı tahviller aracılığıyla satın alınan ve satılan korumaların net temsili tutarlarını göstermektedir; bu türevler ABD GAAP uyarınca riskten korunma muhasebesinde kullanılmaz. Tüm diğerleri kategorisi, belirli kredi endekslerinde satın alınan kredi korumasını içermektedir.
- (i) Mevcut sunuma uygun olması açısından önceki dönem miktarları da revize edilmiştir.

## Yönetimin görüşleri ve değerlendirmeleri

Aşağıda, Firmanın sektör risklerinin bazıları hakkında daha fazla ayrıntı sunulmaktadır.

### Gayrimenkul

Gayrimenkul riski, 31 Aralık 2022 itibarıyla 170,9 milyar \$ olmuştur. Eleştirilen risk, 31 Aralık 2021'deki 5,3 milyar \$'dan, net portföy faaliyeti ve müşteri özelindeki güncellemelerin etkisiyle 1,2 milyar \$ düşerek 31 Aralık 2021'de 4,0 milyar \$ olmuş, müşteri odaklı düşüşler ile büyük ölçüde dengelenmiştir.

(milyon cinsinden, oranlar hariç)	31 Aralık 2022					
	Krediler ve Kredilendirmeyle İlgili Taahhütler	Türev Alacakları	Kredi riski	Yatırım yapılabilir seviye %	Çekilen % <sup>(d)</sup>	
Çok Aileli <sup>(a)</sup>	\$ 99.555	\$ 17	\$ 99.572	82 %	87 %	
Endüstriyel	15.928	1	15.929	72	71	
Ofis	14.917	25	14.942	74	73	
Hizmetler ve Gelir Getirmeyenler	13.968	10	13.978	65	48	
Diğer Gelir Getiren Mülkler <sup>(b)</sup>	12.701	150	12.851	70	62	
Bireysel	10.192	8	10.200	75	68	
Konaklama	3.347	38	3.385	6	37	
<b>Toplam Gayrimenkul Riski<sup>(c)</sup></b>	<b>\$ 170.608</b>	<b>\$ 249</b>	<b>\$ 170.857</b>	<b>76 %</b>	<b>77 %</b>	

(milyon cinsinden, oranlar hariç)	31 Aralık 2021					
	Krediler ve Kredilendirmeyle İlgili Taahhütler	Türev Alacakları	Kredi riski	Yatırım yapılabilir seviye %	Çekilen % <sup>(d)</sup>	
Çok Aileli <sup>(a)</sup>	\$ 89.032	\$ 122	\$ 89.154	84 %	89 %	
Endüstriyel	11.546	66	11.612	75	64	
Ofis	16.409	234	16.643	75	71	
Hizmetler ve Gelir Getirmeyenler	11.512	24	11.536	63	50	
Diğer Gelir Getiren Mülkler <sup>(b)</sup>	13.018	498	13.516	77	55	
Bireysel	9.580	106	9.686	61	69	
Konaklama	2.859	63	2.922	5	33	
<b>Toplam Gayrimenkul Riski</b>	<b>\$ 153.956</b>	<b>\$ 1.113</b>	<b>\$ 155.069</b>	<b>77 %</b>	<b>77 %</b>	

(a) Çok aileli risk büyük ölçüde California'da bulunmaktadır.

(b) Diğer Gelir Getiren Mülkler, çeşitlendirilmiş mülk türlerine veya yukarıdaki tabloda listelenen kategorilerdekiler dışında diğer mülk türlerine sahip müşterilerden oluşmaktadır.

(c) Gayrimenkul Riskinin yaklaşık %79'u teminatlıdır; teminatsız riskin yaklaşık %77'si yatırım yapılabilir seviyededir.

(d) Kredi riskinin bir yüzdesi olarak çekilen riski temsil eder.

## Tüketici ve Bireysel

Tüketici ve Bireysel risk, 31 Aralık 2022 itibariyle 120,6 milyar \$ olmuştur. Eleştirilen risk, 31 Aralık 2021'deki 9.9 milyar \$'dan, net portföy faaliyeti ve müşteri özelindeki güncellemelerin etkisiyle 1.9 milyar \$ düşerek 31 Aralık 2022'de 7.9 milyar \$ olmuş, müşteri odaklı düşüşler ile kısmen dengelenmiştir.

(milyon cinsinden, oranlar hariç)	31 Aralık 2022				
	Krediler ve Kredilendirmeye İlgili Taahhütler	Türev Alacakları	Kredi riski	Yatırım yapılabilir seviye %	Çekilen % <sup>(d)</sup>
Bireysel <sup>(a)</sup>	\$ 33.891	\$ 309	\$ 34.200	%50	%33
Yiyecek ve İçecek	31.706	736	32.442	59	39
İşletme ve Tüketici Hizmetleri	31.256	384	31.640	50	40
Tüketici Bozulmaz Malları	13.879	172	14.051	51	39
Boş Zaman <sup>(b)</sup>	8.173	49	8.222	21	45
<b>Toplam Tüketici ve Bireysel<sup>(c)</sup></b>	<b>\$ 118.905</b>	<b>\$ 1.650</b>	<b>\$ 120.555</b>	<b>%50</b>	<b>%38</b>

(milyon cinsinden, oranlar hariç)	31 Aralık 2021				
	Krediler ve Kredilendirmeye İlgili Taahhütler	Türev Alacakları	Kredi riski	Yatırım yapılabilir seviye %	Çekilen % <sup>(d)</sup>
Bireysel <sup>(a)</sup>	\$ 32.872	\$ 1.152	\$ 34.024	% 50	% 31
Yiyecek ve İçecek	30,434	957	31,391	59	33
İşletme ve Tüketici Hizmetleri	32,159	347	32,506	46	33
Tüketici Bozulmaz Malları	17,035	111	17,146	46	30
Boş Zaman <sup>(b)</sup>	7,620	102	7,722	17	34
<b>Toplam Tüketici ve Perakende</b>	<b>\$ 120.120</b>	<b>\$ 2,669</b>	<b>\$ 122.789</b>	<b>%49</b>	<b>% 32</b>

- (a) Bireysel; Ev Tadilatı ve Özel Mağazalar, Restoranlar, Süpermarketler, İndirim ve İlaç Mağazaları, Özel Giyim ve Büyük Mağazalardan oluşmaktadır.  
(b) Boş zaman, Oyun, Sanat ve Kültür, Seyahat Hizmetleri, Spor ve Rekreasyondan oluşmaktadır. 31 Aralık 2022 itibariyle, yatırım yapılabilir olmayan seviyedeki Boş zaman portföyünün yaklaşık %90'ı teminatlıdır.  
(c) Tüketici ve Bireysel riskin yaklaşık %58'i teminatlıdır; teminatsız riskin yaklaşık %80'i yatırım yapılabilir seviyededir.  
(d) Kredi riskinin bir yüzdesi olarak çekilen riski temsil eder.

## Petrol ve Gaz

Petrol ve Gaz riski, 31 Aralık 2022 itibariyle 38,7 milyar \$ olmuştur. Eleştirilen risk, 31 Aralık 2021'deki 1.7 milyar \$'dan, net portföy faaliyeti ve müşteri özelindeki güncellemelerin etkisiyle 1.2 milyar \$ düşerek 31 Aralık 2022'de 505 milyar \$ olmuş, müşteri odaklı düşüşler ile kısmen dengelenmiştir.

(milyon cinsinden, oranlar hariç)	31 Aralık 2022				
	Krediler ve Kredilendirmeye İlgili Taahhütler	Türev Alacakları	Kredi riski	Yatırım yapılabilir seviye %	Çekilen % <sup>(d)</sup>
Keşif ve Üretim ("ESP") ve Petrol Sahası Hizmetleri	\$ 17.729	\$ 4.666	\$ 22.395	%50	%25
Diğer Petrol ve Gaz <sup>(a)</sup>	15,818	455	16,273	57	25
<b>Toplam Petrol ve Gaz<sup>(b)</sup></b>	<b>\$ 33.547</b>	<b>\$ 5.121</b>	<b>\$ 38.668</b>	<b>%53</b>	<b>%25</b>

(milyon cinsinden, oranlar hariç)	31 Aralık 2021				
	Krediler ve Kredilendirmeye İlgili Taahhütler	Türev Alacakları	Kredi riski	Yatırım yapılabilir seviye %	Çekilen % <sup>(d)</sup>
Keşif ve Üretim ("ESP") ve Petrol Sahası Hizmetleri	\$ 17.631	\$ 5,452	\$ 23.083	%39	% 26
Diğer Petrol ve Gaz <sup>(a)</sup>	18,941	582	19,523	60	26
<b>Toplam Petrol ve Gaz</b>	<b>\$ 36.572</b>	<b>\$ 6,034</b>	<b>\$ 42,606</b>	<b>%49</b>	<b>% 26</b>

- (a) Diğer Petrol ve Gaz, Entegre Petrol ve Gaz şirketleri, Orta Akım/Petrol Boru Hattı şirketleri ve rafinerilerini içerir.  
(b) Petrol ve Gaz riskinin yaklaşık %41'i teminatlı olup, bunun yarısından fazlası Keşif ve Üretim alt sektörüne verilen rezerv bazlı kredilerden oluşmaktadır; teminatsız risk ise yaklaşık %61 oranında yatırım yapılabilir seviyededir.  
(c) Kredi riskinin bir yüzdesi olarak çekilen riski temsil eder.



## Yönetimin görüşleri ve değerlendirmeleri

### Krediler

Firma, toptan işletmesi kapsamında, büyük kurumsal müşterilerden yüksek net varlık sahibi bireylere kadar çeşitli müşterilere krediler vermektedir. Temerrütler, kredi yeniden yapılandırılmaları ve diğer kredi kalitesi göstergeleri hakkında bilgi de dâhil olmak üzere krediler hakkında daha fazla bilgi için Not 12'ye bakınız.

Aşağıdaki tablo, 31 Aralık 2022 ve 2021'de sona eren yıllar için tahakkuk etmeyen kredi portföyündeki değişimi göstermektedir. 31 Aralık 2021'den bu yana, tahakkuk etmeyen kredi riski, müşteri özelinde yükseltmeler ve net portföy faaliyeti nedeniyle Bireysel ve Şahıs Şirketleri ile Taahhütlü'nin etkisiyle 50 milyon \$ azalmış, müşteri özelinde düşüşler nedeniyle Tüketici ve Bireysel ile büyük ölçüde dengelenmiştir.

### Tahakkuk etmeyen toptan kredi faaliyeti

31 Aralık'ta sona eren yıl, (milyon cinsinden)	2022	2021
Başlangıç bakiyesi	\$ 2.445	\$ 4.106
Eklenenler	2.119	2.909
Çıkarılanlar:		
Peşinatlar ve diğer	1.329	2,676
Brüt zarar kaydedilenler	213	268
Sorunsuz statüsüne dönen	594	1.106
Satış	33	520
<b>Toplam çıkarılanlar</b>	<b>2.169</b>	<b>4,570</b>
<b>Net değişiklikler</b>	<b>(50)</b>	<b>(1.661)</b>
<b>Kapanış bakiyesi</b>	<b>\$ 2.395</b>	<b>\$ 2.445</b>

Aşağıdaki tablo, 31 Aralık 2022 ve 2021'de sona eren yıllar için brüt zarar kaydedilenler eksi tahsilatlar olarak tanımlanan net zarar yazmaları/geri ödemeleri göstermektedir. Aşağıdaki tablodaki tutarlar, faiz dışı gelirden muhasebeleştirilen tahakkuk etmeyen kredilerin satışından elde edilen kazançları veya zararları içermez.

### toptan net zarar kaydedilenler/(geri ödemeler)

31 Aralık'ta sona eren yıl, (milyon cinsinden, oranlar)	2022	2021
<b>Krediler</b>		
Ortalama birikmiş krediler	582.021\$	\$ 526,557
Brüt zarar kaydedilenler	322	283
Toplanan brüt geri ödemeler	(141)	(141)
<b>Net zarar kaydedilenler/(geri ödemeler)</b>	<b>181</b>	<b>142</b>
<b>Net zarar kaydedilen/(geri ödeme) oranı</b>	<b>0,03 %</b>	<b>% 0,03</b>

EYLÜL ÇEVİRİ DANIŞMANLIK VE YATIRIMCILIK HİZ. LTD. ŞTİ.  
MERKEZ: KOTAYIŞI CAD. LAMBACI SİSİ  
Ateşoğlu Apt. Alt Kat Kat: Kadıköy/İSTANBUL  
ŞUBELER: İZMİR - BAYRAKLI  
İNGİLTERE - LONDON  
KADIKÖY: TEL: 3833 004 9126 TEL: 0850 532 1990  
www.eylulcevir.com



### Vadeler ve faiz oranlarındaki değişikliklere duyarlılık

Aşağıdaki tablo, toptan kredi vadelerini ve kredi sözleşmelerinde belirtilen şartlara dayanarak sabit ve değişken faiz oranlarının kredi sınıfına göre dağılımını göstermektedir. 31 Aralık 2022 tarihinden itibaren geçerli olmak üzere, Firma, metodolojisini sözleşmeye bağlı vadelerden planlanmış geri ödemelere revize etmiştir. Kredi sınıfları hakkında daha fazla bilgi için Not 12'ye bakınız.

31 Aralık 2022 (milyon cinsinden, oranlar hariç)	1 yıl veya daha az <sup>(a)</sup>	1 yıl sonrası 5 yıla kadar	5 yıl sonrası 15 yıla kadar	15 yıl sonra	Toplam
<b>Toptan krediler:</b>					
Gayrimenkul teminatlı	\$ 9.275	\$ 43.060	\$ 41.234	\$ 41.277	\$ 134.846
Ticari ve endüstriyel	54.408	115.823	8.493	193	178.917
Diğer	166.967	122.062	32.291	4.014	325.334
<b>Toptan krediler toplamı</b>	<b>\$ 230.650</b>	<b>\$ 280.945</b>	<b>\$ 82.018</b>	<b>\$ 45.484</b>	<b>\$ 639.097</b>
<b>Sabit faiz oranlarında bir yıla kadar vadeli krediler</b>					
Gayrimenkul teminatlı		\$ 6.087	\$ 6.387	\$ 724	
Ticari ve endüstriyel		5.432	1.107	4	
Diğer		23.303	14.792	2.786	
<b>Değişken faiz oranlarında bir yıla kadar vadeli krediler</b>					
Gayrimenkul teminatlı		\$ 36.972	\$ 34.847	\$ 40.553	
Ticari ve endüstriyel		110.391	7.387	189	
Diğer		98.760	17.498	1.228	
<b>Toptan krediler toplamı</b>		<b>\$ 280.945</b>	<b>\$ 82.018</b>	<b>\$ 45.484</b>	

(a) Satış amaçlı elde tutulan krediler, vadesiz krediler ve kredili mevduatları içermektedir.

Aşağıdaki tablo, 31 Aralık 2022 ve 2021'de sona eren yıllar için net zarar kaydedilenler/geri ödemeler, ortalama birikmiş krediler ve kredi sınıfına göre net zarar kaydedilen/geri ödeme oranını göstermektedir.

(milyon cinsinden, oranlar hariç)	31 Aralıkta sona eren yıl,							
	Gayrimenkul teminatlı		Ticari ve endüstriyel		Diğer		Toplam	
	2022	2021	2022	2021	2022	2021	2022	2021
Net zarar kaydedilenler/(geri ödemeler)	\$ 6	\$ 13	\$ 145	\$ 105	\$ 30	\$ 24	\$ 181	\$ 142
Ortalama elde tutulan krediler	122.904	118.417	160.611	138.015	298.506	270.125	582.021	526.557
Net zarar kaydedilen/(geri ödeme) oranı	% -	% 0,01	% 0,09	% 0,08	0,01 %	0,01 %	0,03 %	% 0,03

EYLÜL ÇEVİRİ DANIŞMANLIK VE YATIRIMCILIK LTD. ŞTİ.  
MERKEZ: KOTUYULU CAD. LAMBACI ÇİFTLİĞİ  
ATEŞOĞLU APT. ABİDİN M. T. 5. KADIKÖY/İSTANBUL  
ŞUBELER: İZMİR - BAYRAKLI - ANKARA - GOP  
İNŞAATLARA İZMİR - İZMİR  
KADIKÖY: TEL: 3833 004 9126 TEL: 0850 532 1990  
www.eylulcevirir.com

İSTANBUL  
KOŞUYOLU  
1 LEVENT  
ÜMRANIYE  
ATAŞEHİR  
RIHTIM-KADIKÖY

ANKARA - GOP İZMİR - BAYRAKLI

İşbu belge orijinalinden aslına uygun olarak İNGİLİZCE Lisanından TÜRKÇE ye tarafımdan tercüme edilmiştir.

Yeminli Tercüman: HALUK AKALIN  
Dosya Nosu: S-2023-08556

İşbu tercümenin dairemiz yeminli tercümanlarından HALUK AKALIN tarafından tercüme edildiğini onaylım.

Tel : 0850 532 1990 - (216) 317 00 70 Ticaret Sicil No: 21586  
Mail : info@eylulcevirir.com Kadıköy V.D. : 3830049126

## Yönetimin görüşleri ve değerlendirmeleri

### Kredilendirmeyle ilgili taahhütler

Firma, müşterilerinin finansman ihtiyacını karşılamak için, taahhütler (rotatif kredi tesisleri dahil) ve teminatlar gibi kredilendirmeyle ilişkili finansal araçlar kullanmaktadır. Bu finansal araçların sözleşme tutarları, müşteri taahhüdü kullandığı ya da Firma teminat altındaki yükümlülüklerini yerine getirdiği, fakat müşteri sözleşmenin şartlarını yerine getirmediği takdirde maksimum muhtemel kredi riski taşır. Bu taahhütlerin ve teminatların çoğu paraya çevrilmeden veya herhangi bir temerrüt olmadan, tarihsel olarak yeniden finanse edilmiş, uzatılmış, iptal edilmiş veya sona ermiştir. Sonuç olarak Firma, bu toptan kredilendirme ile ilgili taahhütlerin toplam sözleşme tutarı, Firmanın gelecekte beklenen gelecek kredi riski veya fonlama ihtiyaçlarını temsil ettiğine inanmamaktadır. Toptan kredilendirme ile ilgili taahhütler hakkında daha fazla bilgi için Not 28'e bakınız.

### Müşterilerden alacaklar

Müşteri alacakları, CIB, CCB ve AWM'deki aracılık müşterilerine yönelik, müşterilerin aracılık hesaplarında tutulan varlıklar (örneğin, mevduattaki nakit, likit ve hemen satılabilir borçlanma senetleri veya hisse senetleri) üzerinden teminatlandırılan yatırım amaçlı tutulan marj kredilerini temsil eder. Bu teminatlandırma nedeniyle, genellikle bu alacaklar için kredi zararları karşılığı tutulmamaktadır. Kredi riskini yönetmek için Firma, teminat gereklilikleri belirlemekte ve sürekli olarak gerekli teminat seviyelerini izlemekte olup müşterilerin ilave nakit veya başka teminatı yatırmasını veya uygun durumlarda pozisyonları azaltmasını talep etmektedir. Bu alacaklar, Firmanın Konsolide bilançoları üzerinde yer alan tahakkuk eden faiz ve alacak hesapları içinde rapor edilmektedir.

### Türev sözleşmeleri

Türevler, müşterilerin ve karşı tarafların, kredi riski ve faiz oranları, döviz kurları ve hisse senetleri ve emtia fiyatlarındaki dalgalanmalardan kaynaklanan riskler dahil olmak üzere riskleri yönetmelerini sağlar. Firma, bu ihtiyaçları karşılamak için türevlerde piyasa yapıcılığı faaliyetinde bulunur ve türevleri, türev alacaklarından kaynaklanan karşı taraf riski dahil olmak üzere, piyasa yapıcılığı faaliyetlerinden kaynaklanan net açık risk pozisyonlarıyla ilgili belirli risklerini yönetmek için kullanır. Firma aynı zamanda kredi riskini ve diğer piyasa riski maruziyetini yönetmek için türev araçlarını kullanır. Karşı tarafın mahiyeti ve türevin tasfiye mekanizması, Firmanın maruz kaldığı kredi riskini etkiler. Firma, OTC türevleri için türev karşı tarafının kredi riskine maruz kalır. Vadeli işlemler ve opsiyonlar gibi borsada işlem gören türevler ("ETD") için ve tezgah üstü "takas edilen" (OTC-takaslı) türevler için Firma, ilgili CCP'nin kredi riskine maruz kalabilmektedir. Mümkün olan yerlerde, Firma, hukuken geçerli ana netleştirme ve teminat sözleşmeleri kullanarak türev kontratlarından doğan kredi riskini hafifletmeye çalışır. Firmanın, kısa vadeleri nedeniyle genellikle teminat sözleşmeleri kapsamına girmeyen döviz spot alım satımları hariç teminat sözleşmelerine tabi OTC türev işlemleri ve merkezi olarak tasfiye edilen alım satım işlemlerinin yüzdesi, 31 Aralık 2022 ve 2021'de sırasıyla yaklaşık %87 ve %88 olmuştur.

Firma'nın teminat sözleşmelerinin kullanımı hakkında ek bilgi ve türev sözleşmeleri, karşı taraflar ve takas türlerine ilişkin ayrıntılı değerlendirme için Not 5'e bakınız.

Konsolide bilançolarda raporlanan türev alacaklarının rayiç değeri, 31 Aralık 2022 ve 2021'de sırasıyla 70.9 milyar \$ ve 57.1 milyar \$ olmuştur. Artışın nedeni piyasa hareketlerinin bir sonucu olarak yükselen kambiyo olmuştur. Türev alacakları, netleştirme anlaşmalarını yürürlüğe soktuktan sonra türev sözleşmelerinin ve Firmanın elinde bulunan ilgili nakit teminatın rayiç değerini temsil etmektedir.

Buna ek olarak, Firmanın tarafından tutulan menkul kıymetler ve diğer nakit teminatlar ve müşterinin riskinin piyasa değeri Firmanın lehine olduğunda teminat olarak kullanılabilir. Bu amaçlar doğrultusunda, likit menkul kıymetlerin tanımı, LCR kuralında tanımlanan yüksek kaliteli likit varlıkların tanımıyla tutarlıdır.

Yönetimin görüşüne göre, cari kredi riskinin uygun ölçütü, genellikle LCR hükmü uyarınca yüksek kaliteli likit varlıklar olarak nitelendirilmeyen ancak menkul kıymetleri temsil eden diğer teminatları da dikkate alınmalıdır. Her bir karşı taraf için bu ek teminat tutarlarının faydaları, yasal olarak uygulanabilir bir ana netleştirme anlaşmasına tabidir ve her bir karşı taraf için türev alacaklarının net tutarı ile sınırlıdır.

Firma ayrıca, işlemlerin başında müşteriler tarafından verilen ilave teminatları (özellikle nakit, G7 hükümet menkul kıymetleri, diğer likit devlet kurumu ve garantili teminatlar ile kurumsal borç ve hisse senetleri) ve alımı günlük yapılmayan sözleşmelerle ilgili teminatlar ve Firmanın iade etmeyi kabul ettiği, fakat raporlama tarihi itibarıyla henüz tasfiye etmediği teminatları bulundurmaktadır. Bu teminat bakiyeleri azaltmamakla ve yukarıdaki tablolara dahil olmamakla beraber, müşterinin türev sözleşmelerinin rayiç değerinin Firma lehine hareket etmesi halinde ortaya çıkabilecek potansiyel riske karşı teminat olarak saklanmaktadır. Firmanın teminat sözleşmelerinin kullanımı hakkında daha fazla bilgi için Not 5'e bakınız.

Aşağıdaki tablolar, net türev alacaklarını ve sunulan dönemler için iç derecelendirme profilini özetlemektedir.

### Türev alacakları

31 Aralık, (milyon cinsinden)	2022	2021
<b>Toplam, nakit teminat hariç</b>	\$ 70,880	\$ 57.081
Türev alacakları karşılığında tutulan likit menkul kıymetler ve diğer nakit teminat	(23.014)	(10.102)
<b>Toplam, likit menkul kıymetler ve diğer nakit teminat hariç</b>	\$ 47,866	\$ 46.979
Türev alacakları karşılığında tutulan diğer teminat	1,261	(1.544)
<b>Toplam, teminat hariç</b>	\$ 46,605	\$ 45.435



## Türev alacakları değeri derecelendirme profili

31 Aralık, (milyon cinsinden, oranlar hariç)	2022		2021	
	Teminat hariç risk	Teminat hariç risk %'si	Teminat hariç risk	Teminat hariç risk %'si
Yatırım yapılabilir seviye	\$ 35.097	75 %	\$ 30.278	%67
Yatırım yapılabilir olmayan seviye	11.508	25	15,157	33
<b>Toplam</b>	\$ 46.605	100 %	\$ 45.435	% 100

Kredi risklerini halihazırda gözlemlemek için yararlı olsa da, türev alacaklarının net rayiç değeri kredi riskinin potansiyel gelecek değişkenliğini yakalayamaz. Firma, kredi riskinin potansiyel gelecek değişkenliği yakalamak için müşteriden müşteriye bazda potansiyel türev ilişkili kredi zararlarının üç ölçütünü hesaplar: Tepe Noktası, Türev Risk Eşdeğeri ("DRE") ve Ortalama risk ("AVG"). Bu ölçümlerin tümü uygun durumlarda netleştirme ve teminat avantajlarını kullanır.

Tepe noktası, işlemin ömrü boyunca geniş anlamda %97.5'lik bir güven seviyesine eşdeğer olacak şekilde hesaplanan bir karşı tarafa yönelik teminat menfaati de dahil olmak üzere olası türev maruziyetinin ihtiyatlı bir ölçütünü temsil etmektedir. Zirve, türev kontratlar, üst yönetime raporlama ve türev riski yönetimine yönelik kredi limitlerinin belirlenmesinde Firma tarafından kullanılan ana ölçüttür.

DRE riski, kredi riskinin risk derecesine eşdeğer olması tasarlanan bir temelde teminat menfaati de dahil olmak üzere türev riskinin risk derecesini ifade eden bir ölçümdür. DRE, zirveye göre olası kredi zararının daha ılımlı bir ölçütüdür ve borçlar ile diğer kredi riskindeki türev kredi riski maruziyetlerini toplamak için gidi olarak kullanılır.

Son olarak, AVG, teminat menfaati de dahil olmak üzere, Firma'nın gelecek dönemlerdeki türev riskinin beklenen rayiç değerine ilişkin ölçüdür. Türev sözleşmesinin toplam ömründeki AVG fiyat belirlemek amacıyla birincil ölçüt olarak kullanılmıştır ve kredi riski sermayesi ile aşağıda daha ayrıntılı açıklanan CVA değerini hesaplamak için kullanılmıştır.

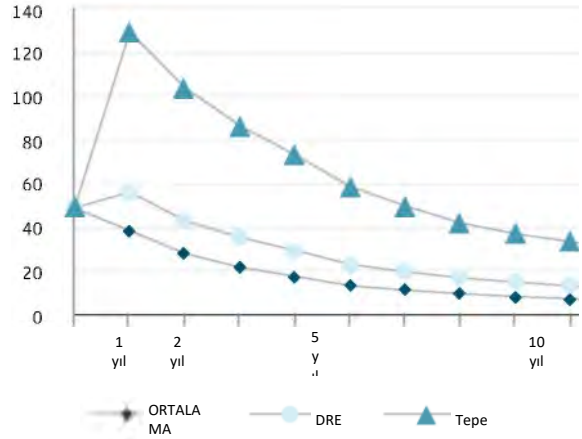
Firma'nın türev alacaklarının rayiç değeri, karşı tarafların kredi kalitesini yansıtmak için CVA'yı kapsar. CVA, Firmanın karşı taraf üzerindeki Ortalama Riskini (AVG) ve kredi türevleri piyasasındaki kredi marjını baz alır.

Firma, türev portföyündeki dinamik kredi risklerini kontrol etmek için etkin bir risk yönetiminin şart olduğuna inanmaktadır. Buna ek olarak, Firma'nın türev riskleri için risk yönetim süreci, geniş anlamda bir karşı tarafa maruz kalmanın aynı karşı taraf tarafından, karşı tarafın yükümlülüklerini yerine getirme kapasitesi azalırken aynı zamanda maruziyetin artmasına neden olabilecek temerrüdün etkisiyle pozitif korelasyona sahip olma riski olarak tanımlanan yanlış yön riskinin potansiyel etkisini dikkate alır. Birçok faktör, zamanla bu korelasyonların niteliğini ve büyüklüğünü etkileyebilir. Bu korelasyonların tanımlandığı ölçüde, Firma, belirli bir karşı taraf AVG'si ile ilişkili CVA'yı ayarlayabilir. Firma, kredi türev sözleşmeleri yanında faiz oranı, döviz, sermaye ve emtia türev sözleşmelerine girerek CVA içindeki değişikliklerden kaynaklı riskleri yönetir.

Aşağıdaki grafik, Firma'nın mevcut türev portföyünün Zirve, DRE ve AVG ile ölçülen gelecek 10 yıllık risk profillerini göstermektedir. Bu üç ölçüm, portföye yeni işlemler eklenmemesi halinde, genellikle ilk yıldan sonra riskte bir düşme göstermektedir.

## Türev ölçütlerinin risk profili

31 Aralık 2022 (milyar cinsinden)





## Yönetimin görüşleri ve değerlendirmeleri

### Kredi türevleri

Firma, Firmanın çeşitli maruziyetler ile ilişkili kendi riskini yönetmek için kredi türevlerini başlıca iki amaçla kullanmaktadır: ilki piyasa yapıcısı vasfıyla, ikincisi ise son kullanıcı vasfıyla.

### Kredi portföyü yönetim faaliyetleri

Firmanın son kullanıcı faaliyetleri, geleneksel kredilendirme faaliyetleriyle ilgili kredi riskini hafifletmek için kullanılan kredi türevlerini (krediler ve kredilendirmeye ilgili taahhütler) ve Firmanın toptan faaliyet alanlarında (birlikte "kredi portföyü yönetim faaliyetleri") türev karşı taraf riskini içermektedir. Aşağıdaki tabloda, kredi portföyü yönetim faaliyetleri hakkında bilgi sağlanmaktadır.

Firma ayrıca, Firmanın piyasa yapıcılığı faaliyet alanlarında tutulan belirli menkul kıymetlerden doğan kredi riski dahil olmak üzere, diğer riskleri yönetmede son kullanıcı olarak kredi türevleri kullanmaktadır. Bu kredi türevleri, kredi portföy yönetimi faaliyetlerine dahil değildir.

### Kredi portföyü yönetim faaliyetlerinde kullanılan kredi türevleri ve krediye dayalı tahviller

31 Aralık, (milyon cinsinden)	Satın alınan ve satılan korumanın temsili tutarı <sup>(a)</sup>	
	2022	2021
Aşağıdakileri yönetmek için kullanılan kredi türevleri ve krediye dayalı tahviller:		
Krediler ve kredilendirme ile ilişkili taahhütler	\$ 6.422	\$ 4,138
Türev alacakları	11.721	14.573 <sup>(b)</sup>
<b>Kredi portföyü yönetim faaliyetlerinde kullanılan kredi türevleri ve krediye dayalı tahviller</b>	<b>\$ 18.143</b>	<b>\$ 18.711</b>

- (a) Firmanın her bir temel referans kuruluş veya endekse ilişkin olarak satın alınan veya satılan net koruması düşünülerek, tutarlar net olarak verilmiştir.
- (b) Mevcut sunuma uygun olması açısından önceki dönem tutarı da revize edilmiştir.

Kredi portföyü yönetim faaliyetlerinde kullanılan kredi türevleri, ABD GAAP kapsamında riskten kaçınma muhasebesinde kullanılmazlar; bu türevler, ana işlem gelirinde muhasebeleştirilen kazanç ve kayıplarla birlikte rayiç değer üzerinden raporlanır. Buna karşın, risk yönetimine tabi olan krediler ve kredilendirmeye ilgili taahhütler tahakkuk esasına göre muhasebeleştirilir. Muhasebede kredi ve kredilendirmeye ilişkin taahhütler ve kredi portföyü yönetim faaliyetlerinde kullanılan kredi türevleri arasındaki bu asimetri, gelirlerde gösterilemeyen bir kararsızlığa ve Firmanın görüşüne göre Firmanın genel kredi riskinin değerindeki gerçek değişiklikleri temsil etmeyen kazanç dalgalanmasına neden olur.

Firmanın risklerine karşı bir koruma olarak kredi temerrüt takaslarının ("CDS") etkinliği, belirtilen referans kuruluş (yani Firma, satın alınan CDS'lerdeki belirtilen referans kuruluşlardan farklı olan belirli riskler üzerinden zararlar yaşayabilir), CDS'nin sözleşme şartları (Firma tarafından gerçekleştirilen fiili bir zararla uyumlu olmayan tanımlanmış bir kredi olayına sahip olabilir) ve Firmanın CDS korumasının vadesi (bazı durumlarda Firmanın risklerinden daha kısa olabilir) dahil bir dizi faktöre bağlı olarak değişebilir. Ancak, Firma genellikle, korumanın satın alındığı riskin vade tarihi ile aynı veya benzer bir vade tarihine sahip kredi koruması satın almaya çalışır ve vadedeki kalan farklar, Firma tarafından aktif olarak izlenir ve yönetilir. Kredi portföyü yönetim faaliyetlerinde kullanılan kredi türevleri ve türevler hakkında daha fazla bilgi için Not 5'teki Kredi türevlerine bakınız.

## KREDİ ZARARLARI KARŞILIĞI

Firmanın kredi zararları karşılığı, yönetimin, Firmanın amortize edilmiş gider ve belirli bilanço dışı kredilendirmeyle ilgili taahhütler üzerinden ölçülen kalan beklenen ömrü boyunca beklenen kredi zararları tahminini temsil eder. Firmanın kredi zararları ödeneği aşağıdakilerden oluşmaktadır:

- Firmanın birikmiş kredi portföylerini (puanlı ve risk derecelendirmeli) kapsayan ve Konsolide bilançolarda ayrı olarak sunulan kredi zararları karşılığı,
- Konsolide bilançolarda borç hesapları ve diğer yükümlülükler içerisinde yansıtılan kredilendirme ile ilgili taahhütler için ayrılan karşılık ve
- Konsolide bilançolarda yatırım amaçlı menkul kıymetler içerisinde yansıtılan yatırım amaçlı menkul kıymetler kredi zarar karşılığı.

Karşılıktaki değişikliklerin değerlendirilmesi

Kredi zararları karşılığı 31 Aralık 2022 itibarıyla 22,2 milyar \$ olup, 31 Aralık 2021'e göre 3,5 milyar \$'lık net bir artış yansıtmaktadır ve aşağıdakilerden oluşmaktadır:

- Firmanın makroekonomik görünümündeki bozulma ve ağırlıklı olarak CB ve CIB'deki kredi büyümesinin etkisiyle toptan satışta 2,3 milyar \$ ve
- Ağırlıklı olarak Kart Hizmetleri'nden kaynaklanan, daha yüksek ödenmemiş bakiyeleri ve Firma'nın makroekonomik görünümündeki bozulmayı yansıtan, pandeminin etkilerinin kademeli olarak azalmasıyla birlikte borçlu davranışıyla ilişkili belirsizliğin azalmasına bağlı olarak karşılıktaki azalma ile kısmen dengelenen 1,2 milyar \$'lık tüketici harcaması.

Firmanın makroekonomik görünümündeki bozulma, hem 2022'nin dördüncü çeyreğinde merkezi senaryoda yapılan ve artık hafif bir durgunluğu yansıtan güncellemeleri hem de daha yüksek enflasyon, para politikasındaki değişiklikler ve Ukrayna'daki savaş da dahil olmak üzere jeopolitik risklerle ilişkili etkiler nedeniyle 2022'nin ilk çeyreğinden itibaren olumsuz senaryolara verilen ağırlığın artmasının etkisini içermektedir.

Firmanın kredi zararları karşılığı, dahili olarak geliştirilmiş beş makroekonomik senaryonun ağırlıklı ortalaması kullanılarak tahmin edilir. Olumsuz senaryolar, aşağıdaki tabloda verilen merkezi durum varsayımlarından daha cezalandırıcı makroekonomik faktörler içermekte ve 2024'ün ikinci çeyreğinde %5,6'ya ulaşan ağırlıklı ortalama ABD işsizlik oranı ve 2024'ün ikinci çeyreğinden çıkan %1,2 daha düşük ABD reel GSYİH'si ile sonuçlanmaktadır.

Firmanın merkezi durum varsayımları, ABD işsizlik oranlarını ve ABD reel GSYİH'sini aşağıdaki şekilde yansıtmıştır:

	31 Aralık 2022 varsayımları		
	2Ç23	4Ç23	2Ç24
ABD işsizlik oranı <sup>(a)</sup>	%3,8	%4,3	% 5,0
ABD reel GSYİH'indeki yıldan yıla büyüme <sup>(b)</sup>	%1,5	%0,4	% -

	31 Aralık 2021 varsayımları		
	2Ç22	4Ç22	2Ç23
ABD işsizlik oranı <sup>(a)</sup>	% 4,2	% 4,0	% 3,9
ABD reel GSYİH'indeki yıldan yıla büyüme <sup>(b)</sup>	% 3,1	% 2,8	% 2,1

- (a) Tahmin edilen ABD işsizlik oranının üç aylık ortalamasını yansıtır.  
(b) Merkezi senaryonun tahmin ufkunda ABD reel GSYİH'sindeki yıldan yıla büyüme, önceki yıla göre ABD reel GSYİH düzeylerindeki yüzde değişim olarak hesaplanmaktadır.

Bu tahminde ve ilgili tahminlerde sonradan meydana gelen değişiklikler, gelecek dönemlerde kredi zararları karşılığına yansıtılacaktır.

Kredi zararları karşılığı ve ilgili yönetim kararları hakkında daha fazla bilgi için 149-152. sayfalardaki Firma tarafından Kullanılan Kritik Muhasebe Tahminlerine bakınız. Tüketici ve toptan kredi portföyleri hakkında daha fazla bilgi için 110-115. sayfalardaki Tüketici Kredi Portföyü ve 116-126. sayfalardaki Toptan Kredi Portföyüne bakınız.

## Yönetimin görüşleri ve değerlendirmeleri:

### Kredi zararları karşılığı ve ilişkili bilgi

31 Aralıkta sona eren yıl, (milyon cinsinden, oranlar hariç)	2022				2021			
	Tüketici, kredi kartı hariç	Kredi kartı	Toptan	Toplam	Tüketici, kredi kartı hariç	Kredi kartı	Toptan	Toplam
<b>Kredi zararları karşılığı</b>								
1 Ocak'taki başlangıç bakiyesi	\$ 1.765	\$ 10.250	\$ 4.371	\$ 16.386	\$ 3.636	\$ 17.800	\$ 6.892	\$ 28,328
Brüt zarar kaydedilenler	812	3.192	322	4.326	630	3.651	283	4,564
Toplanan brüt geri ödemeler	543	(789)	(141)	(1,473)	(619)	(939)	(141)	(1.699)
<b>Net zarar kaydedilenler</b>	<b>269</b>	<b>2.403</b>	<b>181</b>	<b>2.853</b>	<b>11</b>	<b>2.712</b>	<b>142</b>	<b>2.865</b>
Kredi zararları karşılığı	543	3.353	2.293	6.189	(1.858)	(4.838)	(2.375)	(9.071)
Diğer	1	-	3	4	(2)	-	(4)	(6)
<b>31 Aralık'taki son bakiye</b>	<b>\$ 2.040</b>	<b>\$ 11.200</b>	<b>\$ 6.486</b>	<b>\$ 19.726</b>	<b>\$ 1.765</b>	<b>\$ 10.250</b>	<b>\$ 4,371</b>	<b>\$ 16,386</b>
<b>Kredilendirmeyle ilgili taahhütler karşılığı</b>								
1 Ocak'taki başlangıç bakiyesi	\$ 113	\$ -	\$ 2.148	\$ 2.261	\$ 187	\$ -	\$ 2.222	\$ 2,409
Kredilendirmeyle ilgili taahhütler karşılığı	(37)	-	157	120	(75)	-	(74)	(149)
Diğer	-	-	1	1	1	-	-	1
<b>31 Aralık'taki son bakiye</b>	<b>\$ 76</b>	<b>\$ -</b>	<b>\$ 2.306</b>	<b>\$ 2.382</b>	<b>\$ 113</b>	<b>\$ -</b>	<b>\$ 2.148</b>	<b>\$ 2.261</b>
<b>Değer düşüklüğü metodolojisi</b>								
Varlığa özgü <sup>(a)</sup>	\$ (624)	\$ 223	\$ 467	\$ 66	\$ (665)	\$ 313	\$ 263	\$ (89)
Portföy tabanlı	2.664	10.977	6.019	19.660	2,430	9,937	4,108	16,475
<b>Toplam kredi zararları karşılığı</b>	<b>\$ 2.040</b>	<b>\$ 11.200</b>	<b>\$ 6.486</b>	<b>\$ 19.726</b>	<b>\$ 1.765</b>	<b>\$ 10.250</b>	<b>\$ 4,371</b>	<b>\$ 16,386</b>
<b>Değer düşüklüğü metodolojisi</b>								
Varlığa özgü	\$ -	\$ -	\$ 90	\$ 90	\$ -	\$ -	\$ 167	\$ 167
Portföy tabanlı	76	-	2.216	2.292	113	-	1,981	2,094
<b>Kredilendirmeyle ilgili taahhütler için toplam karşılık</b>	<b>\$ 76</b>	<b>\$ -</b>	<b>\$ 2.306</b>	<b>\$ 2.382</b>	<b>\$ 113</b>	<b>\$ -</b>	<b>\$ 2.148</b>	<b>\$ 2.261</b>
<b>Yatırım amaçlı menkul kıymetler için toplam karşılık</b>	<b>NA</b>	<b>NA</b>	<b>NA</b>	<b>\$ 96</b>	<b>NA</b>	<b>NA</b>	<b>NA</b>	<b>\$ 42</b>
<b>Toplam kredi zararları karşılığı<sup>(b)</sup></b>	<b>\$ 2.116</b>	<b>\$ 11.200</b>	<b>\$ 8.792</b>	<b>\$ 22.204</b>	<b>\$ 1,878</b>	<b>\$ 10.250</b>	<b>\$ 6.519</b>	<b>\$ 18.689</b>

#### Not:

Birikmiş krediler, dönem sonu	300.753\$	185.175\$	603.670\$	1.077.714\$	295.556\$	154.296\$	560.354\$	1.010.206\$
Birikmiş krediler, ortalama	299.409	163.335	582.021	1.044.765	298.814	139.900	526,557	965.271

#### Kredi oranları

Kredi zararları karşılığının birikmiş kredilere oranı	% 0,68	% 6,05	% 1,07	% 1,81	% 0,60	% 6,64	% 0,78	% 1,62
Kredi zararları karşılığının birikmiş tahakkuk etmeyen kredilere oranı <sup>(c)</sup>	53	NM	330	338	36	NM	213	236
Kredi zararları karşılığının kredi kartı hariç birikmiş tahakkuk etmeyen kredilere oranı	53	NM	330	146	36	NM	213	89
Net zarar kaydedilen oranları	0,09	1,47	0,03	0,27	-	1,94	0,03	0,30

- (a) TDR olarak kabul edilenler ve haczinin muhtemel olduğu kabul edilenler dahil teminata bağlı kredileri, yeniden yapılandırılmış PCD kredilerini ve bir TDR'de yeniden yapılandırılmış veya makul olarak yeniden yapılandırılması beklenen teminata bağlı olmayan kredileri içermektedir. Ayrıca toptan portföy segmenti için tahakkuk etmeyen statüye yerleştirilmiş risk derecelendirmeli kredileri de içermektedir. TDR'de yeniden yapılandırılan veya makul olarak yeniden yapılandırılması beklenen kredi zararları için varlığa özgü kredi kartı karşılığı, borçların ilk akdi faiz oranlarına göre hesaplanmaktadır ve herhangi bir ceza oranı artışına dikkate alınmamaktadır.
- (b) 31 Aralık 2022 itibarıyla, CIB'deki belirli alacak hesaplarıyla ilişkili 21 milyon \$ tutarındaki kredi zararı karşılığı hariçtir.
- (c) Firmanın politikası genellikle kredi kartı kredilerini yasal kılavuzun müsaade ettiği şekilde tahakkuk etmeyen statüye konulmaktan muaf tutmaktadır.



### Kredi zararları karşılığının tahsisi

Aşağıdaki tablo, kredi zararları karşılığının kredi sınıfına göre dağılımını göstermektedir. Kredi sınıfları hakkında daha fazla bilgi için Not 12'ye bakınız.

31 Aralık, (milyon cinsinden, oranlar hariç)	2022		2021	
	Kredi zararları karşılığı	Birikmiş kredilerin yüzdesinin <b>Toplam</b>	Kredi zararları karşılığı	Birikmiş kredilerin yüzdesinin <b>Toplam</b>
Konut amaçlı gayrimenkul	\$ 1.070	%22	\$ 817	%22
Taahhüt ve diğer	970	6	948	7
<b>Tüketici, kredi kartı hariç</b>	<b>2.040</b>	<b>28</b>	<b>1.765</b>	<b>29</b>
<b>Kredi kartı</b>	<b>11.200</b>	<b>17</b>	<b>10.250</b>	<b>15</b>
<b>Toplam tüketici</b>	<b>13.240</b>	<b>45</b>	<b>12.015</b>	<b>45</b>
Gayrimenkul teminatlı	1.782	12	1.495	12
Ticari ve endüstriyel	3.507	15	1.881	14
Diğer	1.197	28	995	29
<b>Toptan toplamı</b>	<b>6.486</b>	<b>55</b>	<b>4.371</b>	<b>55</b>
<b>Toplam</b>	<b>\$ 19.726</b>	<b>% 100</b>	<b>\$ 16,386</b>	<b>% 100</b>

EYLÜL ÇEVİRİ DANIŞMANLIK VE YATIRIMCILIK HİZ. LTD. ŞTİ.  
MERKEZ: Koşuyolu Cad. Lambacı Sokak  
Atışoğlu Apt. A Blok Kat: 11 Kadıköy/İSTANBUL  
ŞUBELER: İZMİR - BAYRAKLI - ANKARA - GOP  
İNGİLTERE - LONDON - BURKINAVİYE - ANKARA  
KADIKÖY: 00333 004 9126 TEL: 0850 532 1990  
www.eylulcevirisi.com

**İSTANBUL**  
**KOŞUYOLU**  
**1 LEVENT**  
**ÜMRANIYE**  
**ATAŞEHİR**  
**RIHTIM-KADIKÖY**

**ANKARA - GOP İZMİR - BAYRAKLI**

İşbu belge orijinalinden aslına uygun olarak İNGİLİZCE Lisanından TÜRKÇE ye tarafımdan tercüme edilmiştir.

Yeminli Tercüman: HALUK AKALIN  
Dosya Nosu: S-2023-08556

İşbu tercümenin dairemiz yeminli tercümanlarından HALUK AKALIN tarafından tercüme edildiğini onaylım.

**Tel : 0850 532 1990 - (216) 317 00 70 Ticaret Sicil No: 21586**  
**Mail : info@eylulcevirisi.com Kadıköy V.D. : 3830049126**

## Yönetimin görüşleri ve değerlendirmeleri

### YATIRIM PORTFÖYÜ RİSK YÖNETİMİ

Yatırım portföyü riski, yatırım amaçlı menkul kıymetler portföyünden veya başlıca yatırımlardan kaynaklanan ana para kaybı veya beklenen getirilerde azalma ile ilişkili risktir. Yatırım amaçlı menkul kıymetler portföyü ağırlıklı olarak Firmanın bilançosu ve varlık-borç yönetim hedefleriyle bağlantılı olarak Hazine ve CIO tarafından tutulmaktadır. Ana yatırımlar, ağırlıklı özel olarak sahip olunan finansal araçlar olup, iş kolları ve Kurumsalda yönetilmektedir. Yatırımlar, tipik olarak, uzun vadelerde elde tutulur ve dolayısıyla, Firma'nın bu yatırımlardan kısa vadeli gerçekleşmiş kazanç beklentisi yoktur.

#### Yatırım amaçlı menkul kıymetler riski

Yatırım amaçlı menkul kıymetler riski, anapara ve faiz ödemesinde temerrütle ilişkilendirilen riskleri içerir. Hazine ve CIO tarafından tutulan yatırım amaçlı menkul kıymetler portföyünün ağırlıklı olarak yüksek kaliteli menkul kıymetlerden oluşması nedeniyle bu risk azaltılmaktadır. 31 Aralık 2022 tarihinde, kredi zararları karşılığı hariç Hazine ve CIO yatırım amaçlı menkul kıymetler portföyü 629,3 milyar \$ iken, portföyü oluşturan menkul kıymetlerin ortalama kredi puanı, AA+ olmuştur (varsa harici puanlara dayanarak veya yoksa, dahili risk derecelendirmelerine dayanarak). Yatırım amaçlı menkul kıymetler portföyü ve içsel risk dereceleri hakkında daha fazla bilgi için 79-80. sayfalardaki Kurumsal segment sonuçlarına ve Not 10'a bakınız. İlgili likidite riski hakkında daha fazla bilgi için 97-104. sayfalardaki Likidite Risk Yönetimine bakınız. Portföyde bulunan piyasa riskine ilişkin daha fazla bilgi için 131-138. sayfalardaki Piyasa Risk Yönetimine bakınız.

#### Yönetişim ve gözetim

Yatırım amaçlı menkul kıymet riskleri, Firmanın Risk İştahı çerçevesinin yönetişimine tabidir ve Yönetim Kurulu Risk Komitesine sunulan düzenli güncellemelerle birlikte CTC Risk Komitesinde gözden geçirilir.

Firmanın bağımsız kontrol fonksiyonları, anapara yatırım menkul kıymetlerinin defter değerlerinin ilgili politikalara uygunluğunu gözden geçirmekten sorumludurlar. Yatırım amaçlı menkul kıymetlerin onaylı seviyeleri, sermaye ve kredi riskleri dâhil olmak üzere her bir risk kategorisi için belirlenmektedir.

#### Ana yatırım riski

Ana yatırımlar genellikle mülkiyet çıkarlarını veya diğer ikincil sermaye biçimlerini temsil eden özel olarak tutulan finansal araçlardır. Genel olarak, ana yatırımlar vergiye yönelik yatırımları ve Firmanın iş stratejilerini geliştirmek veya hızlandırmak için yapılan yatırımları içerirken, Firmanın bilançolarında konsolide olanları hariç tutmaktadır. Bu yatırımlar, özel yatırım yapan işletmeler tarafından veya daha geniş bir iş stratejisinin parçası olarak yapılmaktadır. Firmanın ana yatırımları iş kolları ve Kurumsal tarafından yönetilmektedir ve ilgili finansal sonuçlarına yansıtılmaktadır. Firmanın yatırımları, Firmanın yetersiz hizmet alan toplulukları ve azınlıklara ait işletmeleri destekleme taahhüdü dahil, stratejileri doğrultusunda gelişmeye devam edecektir.

Aşağıdaki tablo, 31 Aralık 2022 ve 2021 itibarıyla ana yatırım portföylerinin toplam defter değerlerini göstermektedir.

(milyar cinsinden)	31 Aralık 2022	31 Aralık 2021
Vergi odaklı yatırımlar, ağırlıklı olarak alternatif enerji ve uygun fiyatlı konut	\$ 26,2	\$ 23,2
Özel sermaye, çeşitli borç ve sermaye araçları ve gayrimenkuller	10,8 (a)	7,3
<b>Toplam defter değeri</b>	<b>\$ 37,0</b>	<b>\$ 30,5</b>

(a) Firma'nın C6 Bank'taki %40 hissesini ve Viva Wallet'taki %49 hissesini içerir.

#### Yönetişim ve gözetim

Firmanın anapara riskini yönetmeye olan yaklaşımı, Firmanın risk yönetişim yapısı ile tutarlıdır. Firma, tüm ana yatırım faaliyetleri için, uygun olduğu şekilde yatırım işlerinden bağımsız yöneticilerin onayını içeren Firma genelinde bir risk politikası çerçevesi oluşturmuştur.

Firmanın bağımsız kontrol fonksiyonları, yatırımların defter değerlerinin ilgili politikalara uygunluğunu gözden geçirmekten sorumludurlar. Risk yönetişim yapısı kapsamında, yatırımların onaylı seviyeleri, portföylerin genel büyüklüğünü yönetmek üzere her bir ilgili işletme veya segment için belirlenmekte ve izlenmektedir. Firma, ayrıca, önemli piyasa hareketlerine ve/veya risk olaylarına dayanarak zararları tahmin eden belirli senaryolar kullanarak bu portföyler üzerinde stres testleri gerçekleştirmektedir.

EYLÜL ÇEVİRİ AN VE YAY HİZ LTD ST  
MERKEZ: KOTUYUĞU CAD. LİMBACI SİSİ  
ATEŞOĞLU APT. A BİNA 11/15 KADIKÖY/İSTANBUL  
SÜBELER - İZMİR - BURSA - İZMİR  
İNŞAAT - İZMİR - BURSA - İZMİR  
KADIKÖY/İSTANBUL  
TEL: 0850 532 1990  
WWW.EYLULCEVIRI.COM

## PIYASA RİSKİ YÖNETİMİ

Piyasa riski, faiz ve döviz kurları, öz sermaye ve emtia fiyatları, kredi marjları veya zımnı dalgalanmalar gibi piyasa faktörlerindeki değişimlerin, hem kısa hem de uzun vadeli olarak elde tutulan varlık ve yükümlülüklerin değeri üzerindeki etkileri ile ilişkili olan risktir.

### Piyasa Risk Yönetimi

Piyasa Risk Yönetimi, Firma genelindeki piyasa risklerini takip eder, piyasa riski politika ve prosedürlerini tanımlar.

Piyasa Risk Yönetimi, riski yönetmeyi, etkin risk/getiri kararlarını kolaylaştırmayı, faaliyet performansındaki oynaklığı azaltmayı ve üst yönetim, Yönetim Kurulu ve düzenleyici merciler için Firmanın piyasa riski profilinde şeffaflık sağlamayı hedefler. Piyasa Risk Yönetimi aşağıdaki fonksiyonlardan sorumludur:

- Piyasa risk politikası çerçevesinin korunması
- İş kolu, Kurumsal ve Firma geneli piyasa riskinin bağımsız ölçümü, takibi ve kontrolü
- Limitlerin tanımlanması, onaylanması ve izlenmesi
- Stres testleri ve nitel risk değerlendirilmelerinin yürütülmesi

### Risk ölçümü

#### Piyasa riskini belirlemek için kullanılan ölçütler

Piyasa riskini belirlemek için tek bir ölçüt bulunmaz, dolayısıyla Piyasa Risk Yönetimi istatistiksel ve istatistik dışı olmak üzere aşağıdaki gibi çeşitli ölçütler kullanır:

- Riske maruz değer (VAR)
- Stres testi
- Kâr ve zarar düşüşleri
- Riske maruz kazançlar
- Diğer hassasiyet temelli ölçütler

#### Risk izleme ve kontrolü

Piyasa riski, esas olarak, piyasa ortamı ve iş stratejisi çerçevesinde belirlenen bir dizi limit aracılığıyla yönetilir. Limitleri belirlerken, Piyasa Riski Yönetimi piyasa değişkenliği, ürün likiditesi, müşteri işletmesinin ihtiyacı ve yönetim kararı gibi faktörleri dikkate alır. Piyasa Riski Yönetimi, farklı limit seviyeleri uygular. Firma seviye limitleri VaR ve stres limitlerini içerir. Benzer biçimde, İş Kolları ve Kurumsal limitleri VaR ve stres limitlerini de içerir ve belirli istatistiksel olmayan ölçümler ve kâr ve zarar düşüşleri gibi risk önlemleri ile desteklenebilir. Limitler, İş Kolları ve Kurumsal segment içerisinde ve tüzelkişi seviyesinde de belirlenebilir.

Piyasa Risk Yönetimi limitleri belirle ve bu limitleri düzenli olarak gözden geçirir ve uygun olduğunda günceller. Üst yönetim, sürekli olarak belirli risk limitlerini gözden geçirmek ve onaylamaktan sorumludur. Piyasa Riski Yönetimi tarafından belirlenen zaman dilimleri içinde incelenmemiş tüm limitler üst yönetime iletilir. İş Kolları ve Kurumsal segment, risklerin izlenip raporlandığı, belirlenmiş limitlere uymaktan sorumludur.

Limit ihlallerinin, Piyasa Risk Yönetimi ve üst yönetimin dahil olduğu limit onaylayıcılara zamanında rapor edilmesi gerekmektedir. Bir ihlal durumunda, Piyasa Riski Yönetimi, geçerli pozisyonları uygun hale döndürmek için gereken uygun eylem planını belirlemek için Firma içindeki uygun grupların kıdemli üyelerine danışır ve bu da ihlali gidermek için riskte bir azaltmayı veya müşteri faaliyetinde ve/veya piyasa dalgalanmasında beklenen bir artışı karşılamak için limitlerde geçici bir artış yapılmasını içerebilir. Belirli Firma, Kurumsal veya İş Kolları seviyesinde limit ihlalleri, uygun durumlarda üst yönetime iletilir.

Piyasa riskini ölçmek için kullanılan modeller, doğaları gereği kesin değildirlir ve belirli riskleri ölçme veya zararları tahmin etme kabiliyetleri bakımından sınırlıdır. Bu belirsizlik, ani veya ciddi piyasa değişiklikleri meydana geldiğinde fazlalaşabilir. Model belirsizliği hakkında daha fazla bilgi için 148. sayfadaki Tahminler ve Model Risk Yönetimine bakınız.

Piyasa Risk Yönetimi, geliştirme fırsatlarını belirlemek için Firmanın mevcut piyasa riski önlemlerini periyodik olarak gözden geçirir ve uygun olduğu ölçüde, bu önlemleri zaman içinde buna göre ayarlar.

## Yönetimin görüşleri ve değerlendirmeleri

Aşağıdaki tablo, her bir İş Kolu ve Kurumsal için başlıca ticari faaliyetler ile ilişkili piyasa riskleri ve piyasa risklerine yol açan pozisyonlar ve bu riskleri tespit etmek için kullanılan belirli ölçütleri özetlemektedir.

Ana iş faaliyetlerine ek olarak, her bir İş Kolu ve Kurumsal, ana yatırım faaliyetleri gerçekleştirebilir. Ana yatırımlar, piyasa riskine karşı hassas olduğu ölçüde, ilgili risk ölçütlerine yansıtılmakta ve aşağıdaki tabloda gösterilmektedirler. Ana para yatırımları hakkında ek değerlendirme için, sayfa 130'daki Yatırım Portföyü Risk Yönetimi'ne bakınız.

İş Kolları ve Kurumsal	Ana iş faaliyetleri	İlgili piyasa riskleri	Risk Yönetim VaR'a dahil edilen pozisyonlar	Riske maruz kazançlara dahil edilen pozisyonlar	Diğer hassasiyet temelli ölçütlere dahil edilen pozisyonlar
<b>CCB</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>İpotek kredileri kullanır ve işletir</li> <li>Krediler kullanır ve mevduat kabul eder</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Yeni kullanılan ipotek taahhütlerinin kapanış olasılığından kaynaklanan riskler</li> <li>Faiz oranı riski ve peşinat riski</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>İpotek taahhütleri, türevler olarak sınıflandırılan</li> <li>Rayiç değer opsiyonu seçilmiş depo kredileri, krediler - borçlanma araçları olarak sınıflandırılan</li> <li>MSR'ler</li> <li>İpotek taahhütleri, depo kredileri ve MSR'lerin korumaları, türevler olarak sınıflandırılan</li> <li>Yalnızca faiz ve ipotek teminatlı menkul kıymetler, alım satım amaçlı varlıkların borçlanma araçları olarak sınıflandırılan ve ilgili korumalar, türevler olarak sınıflandırılan</li> <li>Rayiç değer opsiyonu seçilmiş borçlar<sup>(a)</sup></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Birikmiş kredi portföyü</li> <li>Mevduatlar</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Rayiç değer opsiyonu seçilmiş borçlar DVA<sup>(a)</sup></li> </ul>
<b>CIB</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sabit gelir, döviz, menkul kıymetler ve emtialarda piyasa yapıcılığı faaliyetleri yürütür ve müşterilere hizmet eder</li> <li>Krediler kullanır ve mevduat kabul eder</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Piyasa fiyatlarındaki olumsuz hareketlerin faiz oranı, döviz, kredi, emtia ve hisse senetlerindeki zımnı dalgalanmalardan kaynaklanan zarar riski</li> <li>Varlık değerlerinin birbirine göre hareket etme şeklindeki değişikliklerden kaynaklanan esas ve korelasyon riski</li> <li>Faiz oranı riski ve peşinat riski</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Alım satım varlıkları/borçları - borç ve pazarlanabilir emtia araçları ve türevler, birikmiş kredi portföyünün korumaları dahil</li> <li>Repo anlaşmaları kapsamında satın alınan, ödünç verilen veya satılan belirli menkul kıymetler ve ödünç alınan menkul kıymetler</li> <li>Rayiç değer opsiyonu seçilmiş borçlar<sup>(a)</sup></li> <li>Belirli rayiç değer opsiyonu seçilmiş krediler</li> <li>Türev CVA ve ilişkili korumalar</li> <li>Pazarlanabilir özkaynak yatırımları</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Birikmiş kredi portföyü</li> <li>Mevduatlar</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Özel sermaye ve rayiç değerden ölçülen diğer yatırımlar; ve belirli gayrimenkul ile ilgili rayiç değer opsiyonu seçilmiş krediler</li> <li>Türevler FVA ve rayiç değer opsiyonu seçilmiş borçlar DVA<sup>(a)</sup></li> <li>CVA'nın kredi riski bileşeni ve yüksek seviyelere genişlemiş kredi marjları olan karşı taraflar için ilgili korumalar</li> </ul>
<b>CB</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kredileri kullanır ve mevduat kabul eder</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Faiz oranı riski ve ön ödeme riski</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pazarlanabilir özkaynak yatırımları<sup>(a)</sup></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Birikmiş kredi portföyü</li> <li>Mevduatlar</li> </ul>	
<b>AWM</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Üçüncü taraf yatırımcıların yanı sıra yatırım fonları ve sermaye yatırımı gibi ürünlere ilk sermaye yatırımları sağlar</li> <li>Krediler kullanır ve mevduat kabul eder</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Piyasa etkenlerindeki olumsuz hareketlerden kaynaklanan risk (örneğin piyasa fiyatları, oranlar ve kredi marjları)</li> <li>Faiz oranı riski ve peşinat riski</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Alım satım varlıkları – borçlanma araçları olarak sınıflandırılan müşterilere dağıtımdan önce elde tutulan borçlanma senetleri</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Birikmiş kredi portföyü</li> <li>Mevduatlar</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>İlk çekirdek sermaye yatırımları ve ilgili korumalar, türevler olarak sınıflandırılan</li> <li>Belirli ertelenmiş ücretler ve ilgili korumalar, türevler olarak sınıflandırılan</li> <li>Üçüncü taraf yatırımcılar ile birlikte yatırılan sermaye, genel olarak AWM tarafından yönetilen özel olarak dağıtılmış toplu araçlarda (yani ortaç yatırımlar)</li> </ul>
<b>Kurumsal</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Firmanın likidite, fonlama, sermaye, yapısal faiz oranı ve kur risklerini yönetir</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Firmanın geleneksel bankacılık faaliyetlerinden yapısal faiz oranı riski</li> <li>Yapısal USD dışı döviz riskleri</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kazançlardaki faiz dışı gelir aracılığıyla ölçülen türev pozisyonları</li> <li>Pazarlanabilir özkaynak yatırımları</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Banka mevduatları</li> <li>Yatırım amaçlı menkul kıymetler portföyü ve ilgili faiz oranı korumaları</li> <li>Uzun vadeli borç ve ilgili faiz oranı korumaları</li> <li>Mevduatlar</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Özel olarak tutulan sermaye ve rayiç değerden ölçülen diğer yatırımlar</li> <li>Firmaca ihraç edilen USD dışı uzun vadeli borçlar ("LTD") ile ilgili döviz riski ve ilgili korumalar</li> </ul>

(a) Risk Yönetimi VaR ve DVA'daki yapılandırılmış notları, diğer duyarlılığa dayalı ölçülerdeki yapılandırılmış notlara yansıtır.

(b) Firma geneli ortalama VaR'a AWM ve CB'nin katkıları, 31 Aralık 2022 ve 2021'de sona eren yıllar için önemli ölçüde olmamıştır.



## Riske Maruz Değer

JPMorgan Chase, bir istatistiksel risk ölçümü olan riske maruz değeri ("VaR"), cari piyasa ortamında olumsuz piyasa hareketlerinden kaynaklanan potansiyel zararı tahmin etmek için kullanmaktadır. Firma, Risk Yönetimi VaR ve Yasal VaR değerlerinin hesaplanması için tek bir VaR çerçevesi kullanır.

Çerçeve, önceki 12 aya ait verilere dayanan tarihsel simülasyon kullanarak Firma genelinde ölçülür. Bu çerçeve yaklaşımı piyasa değerlerindeki tarihi değişimlerin yakın gelecekteki potansiyel sonuçların dağılımını temsil ettiği varsayımında bulunur. Firma, Risk Yönetimi VaR kullanımının, İş Kolları ve Kurumsal tarafından verilen günlük risk yönetim kararlarıyla yakın uyumlu bir VaR ölçümü sağladığına ve diğer piyasa riski tedbirleriyle birlikte risk olaylarına müdahale için uygun bilgileri sağladığına inanır.

Firmanın Risk Yönetimi VaR değeri, bir günlük tutma süresi ve %95 güven seviyesinde beklenen zarar metodolojisini kullanmak suretiyle hesaplanır. Risk Yönetimi VaR, ürün türleri genelinde risk profillerinin ve çeşitlendirme seviyelerinin tutarlı bir ölçümünü sağlar ve faaliyet alanları genelinde riskleri karşılaştırmak ve limitleri izlemek için kullanılır. VaR sonuçları, üst yönetime, Yönetim Kuruluna ve düzenleyicilere rapor edilir.

Genel VaR modelinin altında yatan bireysel VaR modelleri, bireysel ve/veya risk faktörleri ve/veya ürün tipleri için tarihsel piyasa getirilerini kullanırlar. Firmanın genel risk yönetimi çerçevesi kapsamında önemli piyasa risklerini tespit etmek için, VaR modeli hesaplamaları, faaliyetleri piyasa riskine yol açan işletmeler için günlük olarak yapılır. Bu VaR modelleri, granüler yapıdadır ve tarihsel dönemde piyasa değerlerindeki değişiklikleri göstermek için çeşitli risk faktörleri ve girdileri içerir; girdiler, her bir portföyün risk profiline dayanarak seçilir ve günlük piyasa değerlerini oluşturmak için kullanılan duyarlılıklar ve tarihsel zaman serileri, ürün tipleri veya risk yönetim sistemleri için farklı olabilir. Tüm portföylerdeki VaR modeli sonuçları Firma seviyesinde toplanır.

VaR tarihsel verilere dayandığından, piyasa riski maruziyetinin ve potansiyel gelecek zararların kusurlu bir ölçütüdür. Ayrıca, mevcut tarihsel verilere, sınırlı zaman dilimlerine ve diğer faktörlere dayanarak, VaR ölçütlerinin, belirli riskleri ölçme ve özellikle piyasa likiditesi ve ani veya ciddi piyasa koşulları değişiklikleriyle ilgili olanlar dahil olmak üzere zararları tahmin etme becerileri tabii olarak sınırlıdır.

Belirli ürünler için, likidite bulunmaması ve uygun tarihsel verilerin mevcut olmaması nedeniyle belirli risk parametreleri VaR ile toplanmaz. Firma, günlük zaman serilerinin mevcut olmaması halinde, bu ve diğer ürünler için VaR'ları tahmin etmek üzere yardımcıları kullanmaktadır. Bu ürünler için, varsa, bir gerçek bir fiyat tabanlı zaman serisi kullanmak, sunulan VaR sonuçlarını etkileyebilir. Firma bu nedenle, VaR değerinin yanında, piyasa riski pozisyonlarını belirlemek ve yönetmek için stres testi gibi diğer istatistiksel olmayan ölçümleri değerlendirir.

VaR modellerinde kullanılan günlük veriler, aylık değerlendirme sürecinde VCG fiyat testi için toplanan bağımsız üçüncü taraf verilerinden farklı olabilir. Örneğin, piyasa fiyatlarının gözlemlenebilir olmadığı veya VaR tarihsel zaman serilerinde vekillerin kullanıldığı durumlarda, veri kaynakları farklı olabilir. Firmanın değerlendirme süreci hakkında daha fazla bilgi için, Not 2'deki Değerleme sürecine bakınız. VaR modeli hesaplamaları, değerlendirme için günlük veriler ve tutarlı kaynaklar gerektirdiğinden, VaR model hesaplamaları için VCG aylık değerlendirme sürecinde toplanan verileri kullanmak pratik olmayabilir.

Firmanın VaR modeli hesaplamaları, Firma portföylerinin kompozisyonundaki değişiklikler, piyasa koşullarındaki değişiklikler, Firmanın modelleme teknikleri ve ölçümleri ile diğer faktörlerdeki gelişmelere tepki olarak periyodik olarak değerlendirilir ve geliştirilir. Söz konusu değişiklikler VaR sonuçlarının tarihsel kıyaslamalarını etkileyebilir. Model incelemeleri ve onaylarıyla ilgili daha fazla bilgi için 148. sayfadaki Tahminler ve Model Risk Yönetimine bakınız.

Ayrıca, Firma, Basel III sermaye kuralları uyarınca Firmanın yasal VaR tabanlı sermaye ihtiyacını belirlemek için kullanılan düzenlemelere uygun olarak günlük toplam VaR ("Yasal VaR") hesaplar. Bu Yasal VaR modeli çerçevesi, şu an için on iş günlük tutma süresi ve %99 güven seviyesine yakın bir beklenen tali zarar metodu kullanılmaktadır. Yasal VaR, Basel III sermaye kuralları tarafından tanımlanan "kapsanan" pozisyonlara uygulanır ve Firmanın Risk Yönetimi VaR modeline dahil edilen pozisyonlardan farklı olabilir. Örneğin, tahakkuk eden kredilerin kredi türevi korumaları, Firmanın Risk Yönetim VaR değerine dahil edilirken, Yasal VaR, bu kredi türevi korumalarını içermez. Ayrıca, Firmanın Risk Yönetim VaR değerinin aksine, Yasal VaR, şu anda, belirli VaR modelleri için çeşitlendirme avantajını içermez.

Firmaya ilişkin Yasal VaR ve piyasa riski yasal sermayesinin diğer bileşenleri (örneğin VaR tabanlı ölçüm, stresli VaR tabanlı ölçüm ve ilgili geriye dönük test) hakkında daha fazla bilgi için, Firmanın internet sitesinde bulabileceğiniz JPMorgan Chase Basel III Temel Dayanak 3 Yasal Sermaye Açıklamaları raporlarına bakınız.

## Yönetimin görüşleri ve değerlendirmeleri

Aşağıdaki tablo, %95 güven seviyesi kullanarak Firmanın Risk Yönetim VaR ölçümü sonuçlarını göstermektedir. VaR, pozisyonlar değiştiğinde, piyasa dalgalandıkça ve çeşitlendirme kazançları değiştiğinde önemli ölçüde farklılıklar gösterebilir.

Toplam VaR	31 Aralık'ta sona eren yıl itibarıyla veya o yıl için, (milyon cinsinden)					
	2022			2021		
	Ort.	Min.	Maks.	Ort.	Min.	Maks.
<b>Risk türüne göre CIB alım satım VaR</b>						
Sabit gelir	\$ 59	\$ 33	\$ 82	\$ 60	\$ 30	153\$
Döviz	8	3	15	6	2	27
Özkaynaklar	12	7	20	16	8	38
Emtia ve diğer	15	10	28	19	9	43
CIB alım satım VaR değerinin çeşitlendirme kârı	(43) <sup>(a)</sup>	NM <sup>(e)</sup>	NM <sup>(e)</sup>	(49) <sup>(a)</sup>	NM <sup>(e)</sup>	NM <sup>(e)</sup>
<b>CIB alım satım VaR</b>	<b>51</b>	<b>34</b>	<b>69</b>	<b>52</b>	<b>22</b>	<b>134</b>
Kredi portföyü VaR	16 <sup>(b)(c)</sup>	4 <sup>(b)</sup>	235 <sup>(b)(c)</sup>	6	4	12
CIB VaR değerinin çeşitlendirme kârı	(10) <sup>(a)</sup>	NM <sup>(e)</sup>	NM <sup>(e)</sup>	6. a.	NM <sup>(e)</sup>	NM <sup>(e)</sup>
<b>CIB VaR</b>	<b>57</b>	<b>35</b>	<b>240</b>	<b>52</b>	<b>22</b>	<b>133</b>
CCBVaR	6	2	20	5	3	11
Kurumsal ve diğer İş Kolları VaR	12 <sup>(d)</sup>	9	16 <sup>(d)</sup>	24 <sup>(d)</sup>	14	94 <sup>(d)</sup>
Çeşitlendirme kazancının diğer VaR'a oranı	(4) <sup>(a)</sup>	NM <sup>(e)</sup>	NM <sup>(e)</sup>	(4) <sup>(a)</sup>	NM <sup>(e)</sup>	NM <sup>(e)</sup>
<b>Diğer VaR</b>	<b>14</b>	<b>10</b>	<b>24</b>	<b>25</b>	<b>14</b>	<b>94</b>
CIB ve diğer VaR çeşitlendirme kârı	(13) <sup>(a)</sup>	NM <sup>(e)</sup>	NM <sup>(e)</sup>	(22) <sup>(a)</sup>	NM <sup>(e)</sup>	NM <sup>(e)</sup>
<b>Toplam VaR</b>	<b>\$ 58</b>	<b>\$ 34</b>	<b>\$ 242</b>	<b>\$ 55</b>	<b>\$ 24</b>	<b>153\$</b>

- (a) Çeşitlendirme avantajı, portföy VaR'ı ile tek tek bileşenlerinin toplamı arasındaki farkı temsil eder. Bu, İş Kolları, Kurumsal ve risk türleri arasındaki bozuk korelasyondan ötürü VaR'ın katkı yapmayan mahiyetini yansıtmaktadır.
- (b) 2022'nin ilk çeyreğinde, Firma'nın dahili model yönetimine uygun olarak, belirli karşı taraflarla ilgili CVA'nın kredi riski bileşeni, bu karşı taraflar için kredi marjlarının yüksek seviyelere genişlemesi nedeniyle Kredi Portföyü VaR'ından çıkarılmıştır. Tutarlılığı sağlamak için ilgili korumalar da kaldırılmıştır. Bu maruziyet artık hassasiyet temelli ölçütlere de yansıtılmaktadır.
- (c) Mart 2022'de, nikel fiyatlarındaki artışların ve buna bağlı olarak nikel piyasasındaki oynaklığın etkileri, ortalama ve maksimum Kredi Portföyü VaR'ının yükselmesine neden olmuştur.
- (d) Kurumsal ve diğer LOB VaR'daki düşüş, Kurumsal'da halka açık olan eski bir özel sermaye pozisyonu için daha düşük piyasa değerlerinden kaynaklanmıştır.
- (e) Her bir portföy için maksimum ve minimum VaR, bileşenlerden farklı işlem günlerinde meydana gelmiş olabilir ve sonuç olarak çeşitlendirme faydası anlamlı olmaz.

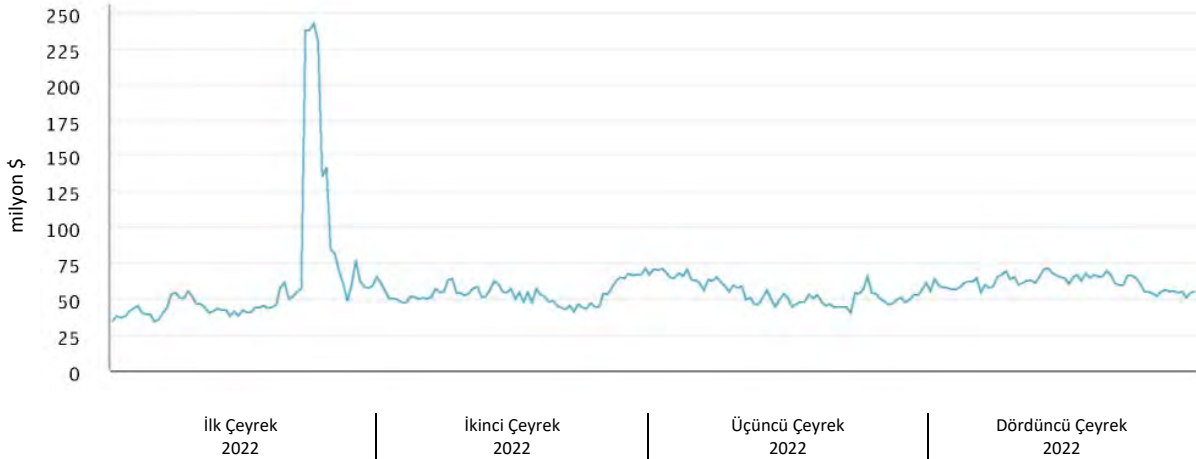
31 Aralık 2022'de sona eren yıl için ortalama Toplam VaR, önceki yıla kıyasla 3 milyon \$ artmıştır. Bu artış, nikel fiyatlarındaki artışların ve Mart 2022'de nikel piyasasında gözlenen oynaklığın Kredi Portföyü VaR'ını etkilemesinden kaynaklanırken, ağırlıklı olarak Kurumsal ve diğer LOB VaR'ındaki düşüşle dengelenmiştir.

Aşağıdaki grafik, izleyen dört çeyrek için günlük Risk Yönetim VaR'ını göstermektedir. Mart 2022'de VaR'daki hareket, Firma'nın Kredi Portföyündeki nikel ile ilgili karşı taraf maruziyetindeki değişikliklerden kaynaklanmıştır.

31 Aralık 2022'de sona eren yıl için ortalama Toplam VaR, önceki yıla kıyasla 3 milyon \$ artmıştır. Bu artış, nikel fiyatlarındaki artışların ve Mart 2022'de nikel piyasasında gözlenen oynaklığın Kredi Portföyü VaR'ını etkilemesinden kaynaklanırken, ağırlıklı olarak Kurumsal ve diğer LOB VaR'ındaki düşüşle dengelenmiştir.

Aşağıdaki grafik, izleyen dört çeyrek için günlük Risk Yönetim VaR'ını göstermektedir. Mart 2022'de VaR'daki hareket, Firma'nın Kredi Portföyündeki nikel ile ilgili karşı taraf maruziyetindeki değişikliklerden kaynaklanmıştır.

Günlük Risk Yönetimi VaR



### VaR geriye dönük testi

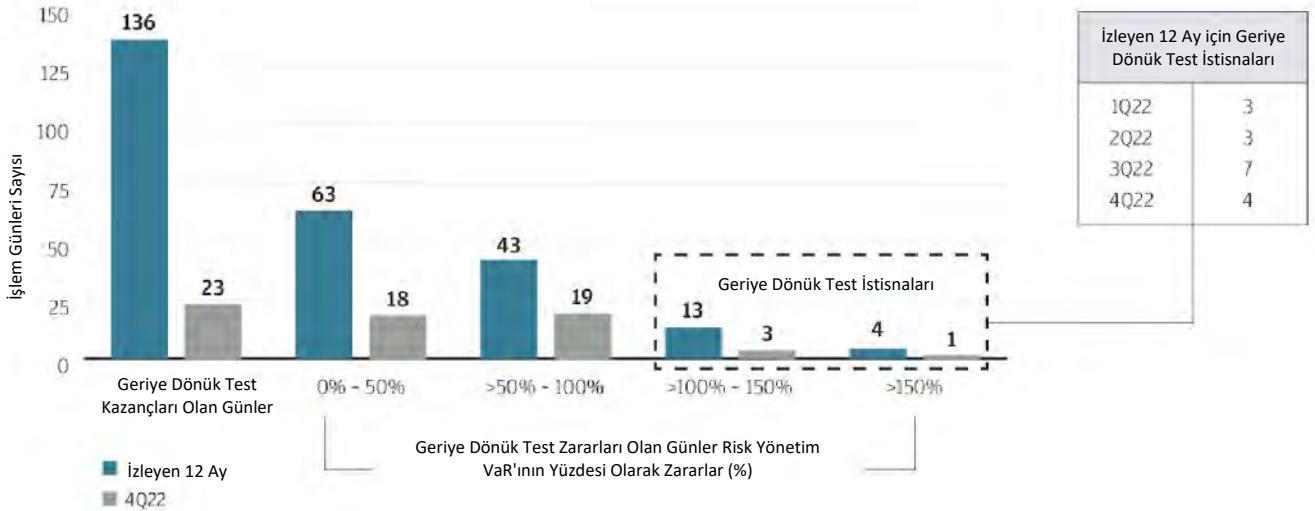
Firma, günlük Risk Yönetimi VaR sonuçlarını, VaR geriye dönük testi amacıyla kullanılan günlük kazançlar ve zararlarla karşılaştıran günlük VaR modeli geriye dönük testi gerçekleştirir. Aşağıdaki grafikte gösterilen kazanç ve zararlar, yeni işlemlerin (yani gün içi müşteri odaklı ticaret ve gün içi risk yönetimi faaliyetleri) ücretlerinin, komisyonların, diğer değerlendirme düzeltmelerinin ve net faiz gelirinin yürütülmesiyle ilişkili olanlar gibi toplam net gelirin belirli bileşenlerini hariç tuttuklarından, Firmanın rapor edilen gelirini yansıtmamaktadır. Toplam net gelirin dahil edilmeyen bu bileşenleri, belirli bir gündeki geriye dönük test kazanç veya kaybını fazlasıyla dengeleyebilir. Yukarıdaki doğrulama testi kazanç ve kayıplarının tanımını, Basel III sermaye kuralları kapsamındaki doğrulama testi gereklilikleriyle tutarlıdır.

Günlük geriye dönük test zararları, önceki gün için günlük Risk Yönetim VaR'ını aştığında, geriye dönük test istisnası meydana gelmektedir. Firmanın Risk Yönetimi VaR metodolojisi kapsamında, piyasa değerlerindeki mevcut değişikliklerin simülasyonda kullanılan tarihsel değişikliklerle tutarlı olduğu varsayıldığında, Firma her 100 işlem gününde ortalamabeş kez VaR geriye dönük test istisnalarına maruz kalmayı bekleyecektir. Gözlemlenen VaR geriye dönük test istisnalarının sayısı, mevcut piyasa dalgalanma seviyesinin, VaR hesaplamasında kullanılan tarihsel verilerin 12 aylık dönemi esnasındaki piyasa dalgalanma seviyesinden önemli ölçüde farklı olması halinde, istatistiksel olarak beklenen geriye dönük test istisnalarının sayısından farklı olabilir.

31 Aralık 2022'de sona eren 12 ay için, Firma 259 günün 136'sında geriye dönük test kazançları bildirmiş ve 17 VaR geriye dönük test istisnası gözlemlemiştir. Her bir ölçütü oluşturan konuların popülasyonu farklı olduğundan ve toplam net gelirin belirli bileşenlerinin yukarıda açıklandığı gibi geriye dönük test kazançları ve zararlarında hariç tutulması nedeniyle, Firma geneli geriye dönük test zarar günleri, CIB Piyasaları gelirinde açıklandığı üzere, Sabit Gelir Piyasaları ve Hisse Senedi Piyasalarının zarar bildirdiği zarar günlerinden farklı olabilir. CIB Piyasalar geliri hakkında daha fazla bilgi için, 70-71. sayfalara bakınız.

Aşağıdaki grafik, 31 Aralık 2022'de sona eren izleyen 12 ay ve üç ay için Firma genelinde günlük geriye dönük test kazançları ve zararlarının dağılımını göstermektedir. Günlük geriye dönük test zararları, karşılık gelen günlük Risk Yönetim VaR'ının yüzdesi olarak gösterilmektedir. Geriye dönük test zararlarının olduğu günlerin sayısı, yüzde elli puanlık aralıklarla toplam olarak gösterilmektedir. Geriye dönük test istisnaları, yüzde yüzden yüksek olan aralıklar dahilinde gösterilmektedir. Aşağıdaki tablodaki sonuçlar, Firma'nın Basel III Temel Dayanak 3 Yasal Sermaye Açıklamaları raporlarının Piyasa Riski bölümünde açıklanan ve Firma'nın kapsanan pozisyonlarına uygulanan Düzenleyici VaR'a dayanan doğrulama testi sonuçlarından farklıdır.

### Günlük Geriye Dönük Test Kazançları ve Zararlarının Dağılımı



## Yönetimin görüşleri ve değerlendirmeleri

### Diğer risk ölçütleri

#### Stres testi

VaR ile birlikte, stres testi, riski kontrol etmek açısından önemli bir araçtır. VaR, yakın dönem tarihsel piyasa davranışını bir zarar göstergesi olarak kullanarak, piyasalardaki olumsuz değişimlerden doğan zarar riskini yansıtırken, stres testi eşzamanlı olarak uygulanan piyasa riskine karşı hassas pozisyonların değerindeki varsayımsal değişimlerden kaynaklı zarar riskini yansıtır. Stres testi, Firma'nın bir dizi stresli ancak olası ekonomik ve piyasa senaryosundaki zararlara karşı duyarlılığını ölçer. Sonuçlar, bu potansiyel zararlardan sorumlu riskleri anlamak için kullanılır ve limitlere göre ölçülür.

Firmanın stres çerçevesi, İş Kolları ve Kurumsaldaki piyasa riskine duyarlı pozisyonları kapsar. Bu çerçeve, kredi marjları, hisse senedi fiyatları, faiz oranları, döviz kurları ve emtia fiyatları gibi piyasa faktörlerinde önemli değişiklikleri dikkate alarak, gerek piyasa rallileri gerekse de piyasa satışlarına ilişkin potansiyel stresin çoklu büyüklüklerini hesaplamak için kullanılır ve bir dizi varsayımsal ekonomik ve piyasa senaryosu oluşturmak için bunları çeşitli şekillerde birleştirir.

Firma, bir olayın aynı anda birden fazla piyasa faktörünü nasıl etkileyebileceği de dahil olmak üzere, belirli varlık sınıflarında ve coğrafyalarda zincir olaylara odaklanan bir dizi senaryo oluşturur. Senaryolar ayrıca, farklı ürünler arasında özel kendine özgü riskler ve strese esas riski içermektedir. Stres çerçevesindeki esneklik, Firmanın gelecekteki olası stres olaylarına karşı sonuçları test edebilecek yeni senaryolar oluşturmasını sağlar. Stres testi sonuçları, uygun durumlarda Firmanın üst yönetimine periyodik olarak raporlanır.

Stres senaryoları, Piyasa Risk Yönetiminin gözetimi altında genel stres çerçevesi tarafından yönetilir ve stres sonuçlarını hesaplamaya yönelik modeller, Firmanın Tahminlerine ve Model Risk Yönetimi Politikasına tabidir. Firma Genel Piyasa Risk Stres Metodoloji Komitesi, Firma geneli stres testi metodoloji ve senaryolarındaki değişiklikleri gözden geçirir ve onaylar. Çerçevede yapılan önemli değişiklikler, uygun olduğunda üst yönetime iletir.

Firma'nın stresi testi çerçevesi, Yönetim Kurulu'na periyodik olarak rapor edilen, Firma'nın CCAR ve diğer stres testi süreçlerinin sonuçlarını hesaplamada kullanılmaktadır. Ayrıca, stres testi sonuçları Firma'nın Risk İştahı çerçevesine dahil edilir ve periyodik olarak bir Kurul Risk Komitesi'ne rapor edilir.

#### Kâr ve zarar düşüşleri

Kâr ve zarar düşüşleri, belirli seviyelerin üstündeki alım satım zararlarını vurgulamak için kullanılır. Bir kâr ve zarar düşüşü, yılbaşından kazançta bugüne kadarki zirve seviyesinden yaşanan bir düşüştür.

#### Riske maruz kazançlar

Faiz oranı riskinin Firmanın rapor edilmiş net geliri üzerindeki etkisi önemlidir, çünkü faiz oranı riski, Firmanın önemli piyasa risklerinden birini temsil eder.

Faiz oranı riski, sadece alım satım faaliyetlerinden değil, aynı zamanda Firmanın kredilerin ve kredi imkanlarının uzatılması, mevduat alınması, borç ihracı ve yatırım menkul kıymetleri portföyünü içeren geleneksel bankacılık faaliyetlerinden de kaynaklanmaktadır. Riske maruz kazançlara dahil edilen pozisyonları tanımlayan bir İş Kolları ve Kurumsal özeti için 132. sayfadaki tabloya bakınız.

CTC Risk Komitesi, Firmanın yapısal faiz oranı risk politikasını ve ilgili limitleri belirler ve bu limitler, Yönetim Kurulu Risk Komitesinin onayına tâbidir. İş Kolları ile ortaklaşa çalışan Hazine ve CIO, Firmanın yapısal faiz oranı risk profilini hesaplar ve CTC Risk Komitesi dahil, üst yönetimle birlikte inceler. Ayrıca, yapısal faiz oranı riskinin gözetimi, CTC CRO'ya bağlı özel bir risk fonksiyonu aracılığıyla yönetilir. Bu risk fonksiyonu, varsayımlar çerçevesinde bağımsız gözetim ve yönetim sağlamakla ve yapısal faiz oranı riskine ilişkin limitleri belirlemek ve izlemekle sorumludur. Firma yapısal faiz oranı riskini genellikle yatırım menkul kıymetleri portföyü ve faiz oranı türevleri aracılığıyla yönetir.

Yapısal faiz oranı riski, aşağıdakiler dahil çeşitli faktörlerden kaynaklanabilir:

- Varlıkların, borçların ve bilanço dışı araçların vadesi ve yeniden fiyatlandırması arasındaki zamanlama farklılıklarından
- Aynı anda vadesi gelen veya yeniden fiyatlandırılan varlıklar, borçlar ve bilanço dışı araçların tutarlarındaki farklılıklardan
- Kısa vadeli ve uzun vadeli piyasa faiz oranlarının değiştiği tutarlarındaki farklılıklar (örneğin verim eğrisinin eğimindeki değişiklikler)
- Faiz oranları değiştiğinde çeşitli varlıklar, borçlar veya bilanço dışı araçların vadesindeki değişikliklerin etkisi

Firma, varlıkları ve borçları ile ilgili faiz oranı riskini, konsolide ve firma geneli bir temelde yönetir. İş birimleri, faiz oranı riskini, finansal piyasalarda risk yönetilebilecek faiz oranı riskinin unsurlarını dikkate alan fon transfer fiyatlandırması yoluyla Hazine ve CIO'ya aktarır. Bu unsurlar arasında varlık ve borç bakiyeleri ve akdi faiz oranları, akdi anapara ödeme takvimleri, beklenen peşinat deneyimi, faiz oranı sıfırlama tarihleri ve vadeler, yeniden fiyatlandırma için kullanılan oran endeksleri ve ayarlanabilir oranlı ürünler için herhangi bir faiz oranı tavanı veya tabanı yer almaktadır.

Firma, yapısal faiz oranı riskini, riske maruz kazançlar üzerinden de değerlendirir. Riske maruz kazançlar, Firma'nın faiz oranı riskini belirli bir faiz oranı senaryosu için tahmin eder. Net faiz geliri ile belirli faiz oranına hassas ücretleri içeren bir tabana karşı hassasiyet olarak sunulur. Taban, piyasa faiz oranlarını, mevduatlar söz konusu olduğunda ise fiyatlandırma varsayımlarını kullanmaktadır. Firma, USD ve diğer dövizler (USD dışı dövizler) olarak gösterilen faiz oranı hassasiyeti olan varlıklar ve borçlarda bu tabandaki değişimlerin simülasyonlarını gerçekleştirir.

Bu simülasyonlar öncelikle, birikmiş kredileri, mevduatları, bankalardaki mevduatları, yatırım amaçlı menkul kıymetleri, uzun vadeli borçları ve ilgili faiz oranı korumalarını ve risk yönetimi VaR'daki diğer pozisyonların fon transfer fiyatlandırmasını ve sayfa 134'te açıklanan diğer duyarlılığa dayalı önlemleri içermektedir.

Riske maruz kazanç senaryoları, birden çok varsayımı kullanarak gelecek 12 ay boyunca net faiz geliri tabanındaki olası değişimi tahmin etmektedir. Bu senaryolar, gerek kısa vadeli gerek uzun vadeli oranlarda eşit miktarda değişiklik içeren paralel bir değişikliği; kısa vadeli faiz oranlarını sabit tutmayı ve uzun vadeli faiz oranlarını yükseltmeyi içeren daha dik bir verim eğrisi; ve kısa vadeli faiz oranlarını yükseltmeyi ve uzun vadeli faiz oranlarını sabit tutmayı ya da kısa vadeli faiz oranlarını sabit tutmayı ve uzun vadeli faiz oranlarını düşürmeyi içeren bir daha düşük verim eğrisi içerir. Bu senaryolar, aşağıdakiler dahil birçok farklı etkeni değerlendirir:

- Faiz oranlarında taban oranlara göre meydana gelen anlık değişimler sonucunda riskler üzerindeki etki.
- Tahmin edilen bilanço ile modellenen peşinat ve yeniden yatırım davranışını içermekle beraber, Firma veya Firmanın alıcı ve müşterileri tarafından anlık faiz oranı değişimlerine karşı alınabilecek aksiyonlar hakkındaki varsayımları içermez. İpotek peşinat varsayımları, senaryolarda kullanılan faiz oranlarının yanı sıra, temel akdi oranlara, kredi kullanımdan bu yana geçen süreye ve diğer faktörlere göre yapılır ve tarihsel deneyime göre periyodik olarak güncellenir. Mevduat tahminleri, Firma'nın riske maruz kazancında kilit varsayımdır. Referans çizgisi, Parasal Gevşemenin tersine çevrilmesine ilişkin belirsizliği yüksek olan ve yönetim kararını gerektiren belirli varsayımları yansıtmaktadır. Bu nedenle, Firma tarafından herhangi bir zamanda tutulan mevduatların gerçek miktarı, Ters Repo Kolaylığı'nın kullanımı da dahil olmak üzere, Merkez Bankası'nın para politikasının bir parçası olarak alabileceği önlemlerden etkilenebilir. Buna ek olarak, Firma'da tutulan mevduat miktarını etkileyen, sektördeki kredi seviyesi ve mevduat rekabeti gibi başka faktörler de vardır.
- Mevduat betaları olarak bilinen mevduatların fiyatlandırma duyarlılığı, piyasa faiz oranlarındaki belirli bir değişiklik üzerine ödenen mevduat oranlarının değişebileceği miktarı temsil eder. Bu senaryolarda ödenen mevduat oranları, yeniden fiyatlandırma gecikmeleri ve diğer etkenler nedeniyle ödenen fiili mevduat oranlarından farklıdır.

Firma'nın riske maruz kazanç senaryoları, Firma bilançosunun kompozisyonundaki değişiklikler, piyasa koşullarındaki değişiklikler, Firma'nın simülasyon teknikleri ve diğer faktörlerdeki gelişmelere tepki olarak periyodik olarak değerlendirilir ve geliştirilir. Firma şu anda riske maruz kazanç senaryolarında mevduatlar için yeniden fiyatlandırma gecikmelerinin modellenmesini değerlendirmektedir. Mevcut ortamda yeniden fiyatlandırma gecikmelerinin dahil edilmesi, ABD doları faiz oranı senaryolarını önemli ölçüde etkileyecektir; daha yüksek faiz oranı senaryolarının Firma'nın riske maruz kazancı üzerinde olumlu bir etkiye ve daha düşük faiz oranı senaryolarının olumsuz bir etkiye yol açması beklenmektedir.

Firma'nın faiz oranı riskinin ilgili ölçütü olsa da riske maruz kazançlar analizi Firma'nın net faiz gelirinin tahminini göstermez (ek bilgi için sayfa 49'daki 2020 Genel Görünüm bölümüne bakınız).

Firmanın USD hassasiyeti aşağıdaki tabloda gösterilmiştir.

31 Aralık, (milyar cinsinden)	2022	2021
<b>Paralel kayma:</b>		
Oranlarda +100 bps'lik kayma	\$ (2,0)	\$ 5,0
Oranlarda -100 bps'lik kayma	2,4	NM <sup>(a)</sup>
<b>Daha dik verim eğrisi:</b>		
Uzun vadeli oranlarda +100 bps'lik kayma	0,8	1,8
Kısa vadeli oranlarda -100 bps'lik kayma	3,2	NM <sup>(a)</sup>
<b>Daha düz verim eğrisi:</b>		
Kısa vadeli oranlarda +100 bps'lik kayma	(2,8)	3,2
Uzun vadeli oranlarda -100 bps'lik kayma	(0,9)	NM <sup>(a)</sup>

(a) Piyasa faiz oranlarının düzeyi göz önüne alındığında, bu senaryoların 31 Aralık 2021 itibarıyla anlamlı olmadığı düşünülmektedir.

Firma'nın 31 Aralık 2021'e kıyasla 31 Aralık 2022 itibarıyla ABD doları hassasiyetlerindeki değişiklik, Firma'nın daha yüksek faiz oranları ve daha yüksek karşılık gelen modellenmiş mevduat betaları için temel çizgisindeki güncellemeleri ve Firma'nın bilançosundaki değişikliklerin etkisini yansıtmaktadır.

31 Aralık 2022 itibarıyla, Firma'nın faiz oranlarındaki +/-100 baz puanlık paralel ve kısa vadeli değişime duyarlılığı, esas olarak varlıkların yeniden fiyatlandırılmasının etkisine kıyasla yükümlülüklerin yeniden fiyatlandırılmasından daha büyük bir etkinin sonucuyken, uzun vadeli faiz oranlarındaki +/-100 baz puanlık bir değişim, esas olarak yükümlülüklerin yeniden fiyatlandırılmasının etkisine kıyasla varlıkların yeniden fiyatlandırılmasından daha büyük bir etkinin sonucudur.

Firmanın ABD doları dışı hassasiyetleri aşağıdaki tabloda sunulmaktadır.

31 Aralık, (milyar cinsinden)	2022	2021
<b>Paralel kayma:</b>		
Oranlarda +100 bps'lik kayma	\$ 0,7	\$ 0,8
Oranlarda -100 bps'lik kayma	\$ (0,6)	NM <sup>(a)</sup>
<b>Daha dik verim eğrisi:</b>		
Kısa vadeli oranlarda +100 bps'lik kayma	\$ (0,6)	NM <sup>(a)</sup>
<b>Daha düz verim eğrisi:</b>		
Kısa vadeli oranlarda +100 bps'lik kayma	0,6	0,8

(a) Piyasa faiz oranlarının düzeyi göz önüne alındığında, bu senaryoların 31 Aralık 2021 itibarıyla anlamlı olmadığı düşünülmektedir.

Uzun vadeli oranların 100 baz puan arttığı/azaldığı ve kısa vadeli oranların mevcut seviyelerde kaldığı daha dik/daha düz bir getiri eğrisini içeren ABD doları dışı faiz oranı senaryosunun sonuçları, 31 Aralık 2022 ve 2021'de Firma'nın riske maruz kazançları açısından önemli değildir.

## Yönetimin görüşleri ve değerlendirmeleri

### USD dışı döviz riski

ABD doları dışındaki döviz riski, döviz kurlarındaki değişikliklerin, Firmanın varlıkları veya borçları ya da gelecek dönem sonuçlarını etkileme riskidir. Firma, sermaye yatırımları, tahmini gider ve gelir, yatırım menkul kıymetleri portföyü ve ABD doları cinsinden olmayan borç ihracından kaynaklanan yapısal ABD doları olmayan döviz risklerine sahiptir. İş Kolları ile ortaklaşa çalışan Hazine ve CIO, bu riskleri öncelikli olarak Firma adına yönetmektedirler. Hazine ve CIO, bu risklerin bazılarında türevleri kullanarak korunabilir. Daha fazla bilgi için 62. sayfadaki İş Segmenti Sonuçlarına bakınız.

### Diğer hassasiyet temelli ölçütler

Firma, net gelir, diğer kapsamlı gelir ("OCI") ve ilgili piyasa değişkenlerindeki değişiklikler nedeniyle faiz dışı gider üzerindeki potansiyel etkisini değerlendirerek, belirli borç ve özkaynak, kredi ve fonlamaya ilişkin risklerin piyasa riskini ölçmektedir. Hassasiyet temelli diğer ölçütlerde toplanan pozisyonlar hakkında daha fazla bilgi için sayfa 132'deki piyasa riskine neden olan başlıca iş faaliyetlerine bakınız.

Aşağıdaki tablo, VaR veya riske maruz kazançlara dahil edilmeyen piyasa riski hassasiyeti bulunan araçlar için net gelir, OCI veya faiz dışı giderler üzerindeki potansiyel etkiyi göstermektedir. Uygun durumlarda, riskten korunma amaçlı kullanılan araçlar, korunan pozisyonlar hariç olarak rapor edilir. Aşağıdaki tabloda belirtilen hassasiyetler, vadeler boyunca piyasa parametrelerindeki hareket değişebileceğinden ve yönetimin bu hassasiyetlerde gelecekteki değişikliklere ilişkin beklentisini ima etmesi amaçlanmadığından, 31 Aralık 2022 ve 2021'de gerçekleşebilecek gerçek kazanç veya kaybı temsil etmeyebilir.

Kazanç/(zarar) (milyon cinsinden)

Faaliyet	Açıklama	Hassasiyet ölçütü	31 Aralık 2022	31 Aralık 2021
<b>Borç ve özkaynak<sup>(a)</sup></b>				
Varlık Yönetimi faaliyetleri	Tohum sermayesi ve ilgili korumalardan oluşur; ortak yatırımlar <sup>(c)</sup> ; ve belirli ertelenmiş tazminatlar ve ilgili korumalar <sup>(d)</sup>	piyasa değerinde %10 düşüş	\$ (56) \$	(69)
Diğer borç ve özkaynak	Gayrimenkulle ilgili belirli rayiç değer seçeneği seçilmiş krediler, özel sermaye ve rayiç değerinde tutulan diğer yatırımlardan oluşur <sup>(c)</sup>	piyasa değerinde %10 düşüş	(1.046)	(971)
<b>Kredi ve fonlamaya ilişkin riskler</b>				
USD dışı LTD çapraz döviz bazlı	USD dışı LTD üzerindeki döviz riskinden korunmak üzere kullanılan türevlerdeki temel riski temsil eder <sup>(e)</sup>	Çapraz döviz bazındaki 1 baz puanlık paralel daralma	(12)	(16)
USD dışı LTD korumaları döviz ("FX") riski	Öncelikle, türev riskten korunma işlemlerinin rayiç değerinde döviz yeniden değerlemesini temsil eder <sup>(b)</sup>	Para biriminde %10 değer kaybı	3	15
Türevler - fonlama spread riski	Türev FVA ile ilişkili marjdaki değişikliklerin etkisi <sup>(c)</sup>	1 baz puanlık spread paralel artışı	(4)	(7)
CVA - karşı taraf kredi riski <sup>(b)</sup>	CVA'nın kredi riski bileşeni ve ilgili korumalar	10 kredi marjı genişlemesi	(1)	N/A
Rayiç değerli opsiyonlu seçilmiş yükümlülükler - fonlama spreadi riski	Rayiç değer opsiyonu seçilmiş borçlar DVA ile ilişkili marjda değişikliklerin etkisi <sup>(e)</sup>	1 baz puanlık spread paralel artışı	43	41
Rayiç değer opsiyonu seçilmiş borçlar - faiz oranı hassasiyeti	Firmanın kendi kredi marjındaki değişiklikten kaynaklanan rayiç değer opsiyonu seçilmiş borçlardaki faiz oranı hassasiyeti	1 baz puanlık spread paralel artışı	"	(3)
	Yukarıda belirtilen rayiç değeri seçilmiş borçlarda Firmanın kendi kredi marjındaki değişikliklerin risk yönetimiyle ilgili faiz duyarlılığı <sup>(c)</sup>	1 baz puanlık spread paralel artışı		3

- (a) Ölçüm alternatifleri kapsamında ölçülen hemen belirlenebilir rayiç değerleri olmayan hisse senetleri hariçtir. Daha fazla bilgi için Not 2'ye bakınız.  
(b) 2022'nin ilk çeyreğinde, Firma'nın dahili model yönetimine uygun olarak, belirli karşı taraflarla ilgili CVA'nın kredi riski bileşeni, bu karşı taraflar için kredi marjlarının yüksek seviyelere genişlemesi nedeniyle Kredi Portföyü VaR'ından çıkarılmıştır. Tutarlılığı sağlamak için ilgili korumalar da kaldırılmıştır. Bu maruziyet artık hassasiyet temelli ölçütlere de yansıtılmaktadır.  
(c) Net gelir üzerinden muhasebeleştirilen etki.  
(d) Faiz dışı giderler üzerinden muhasebeleştirilen etki.  
(e) OCI üzerinden muhasebeleştirilen etki.



## ÜLKE RISKİ YÖNETİMİ

Firma, kendi İş Kolları ve Kurumsal yoluyla, firmanın belirli bir ülke veya ülkelerle ilgili risklerinin değerini olumsuz etkileyen finansal, ekonomik, politik veya diğer önemli gelişmelerden kaynaklanan ülke riskine maruz kalabilir. Ülke Riski Yönetim grubu, bu gelişmelerden etkilenebilecek çeşitli portföyleri aktif olarak izler ve Firmanın bir ülkeye göre stratejisi ve risk toleransı göz önüne alındığında, Firma risklerinin ne ölçüde çeşitlendirildiğini ölçer.

### Organizasyon ve yönetim

Ülke Riski Yönetimi, Firma genelinde ülke riskine maruz kalmayı değerlendiren, yöneten ve izleyen bağımsız bir risk yönetim fonksiyonudur.

Firmanın ülke risk yönetimi fonksiyonu aşağıdaki faaliyetleri içermektedir:

- Kapsamlı bir ülke riski çerçevesiyle tutarlı politikalar, prosedürler ve standartları korumak
- Ülke puanlarını belirlemek, ülke risklerini değerlendirmek ve bir ülkeye ilişkin risk toleransını belirlemek
- Firma genelinde ülke riskini ve stresini ölçmek ve izlemek
- Ülke limitlerini yönetmek ve onaylamak ve eğilimler ile limit ihlallerini üst yönetime rapor etmek
- Potansiyel ülke riski sorunlarının erken tespiti için, uyarı modelleri ve derecelendirme göstergeleri gibi gözetim araçları geliştirmek
- Ülke riski senaryo analizi sağlamak

### Kaynaklar ve ölçüm

Firma, gerek sınır ötesi gerekse yerel olarak finanse ediliyor olsun, kredi verme ve mevduat, yatırım ve piyasa yapıcılığı faaliyetleri ile ülke riskine maruzdur. Ülke riski, bir ülkedeki devlet ve özel sektör teşekküllerinin faaliyetini kapsamaktadır.

Firmanın dahili ülke riski yönetimi yaklaşımı altında, elli bir ülkeye özgü risk niteliği, karşı taraf, ihraççı, yükümlü veya garantörün varlıklarının en büyük kısmının bulunduğu veya gelirinin en büyük kısmının elde edildiği ülkeye dayanır ve bu ülke yükümlü (yasal ikametgahının) bulunduğu yerden veya kurulduğu ülkeden farklı bir yer olabilir.

Bireysel ülke riskleri, Firmanın o ülkeye atfedilen karşı tarafların, ihraççıların, borçluların veya garantörlerin sıfır geri kazanımı ile acil temerrüt riskinin toplamını yansıtmaktadır. Bir ülkeye koşullu veya dolaylı maruziyetle sonuçlanan faaliyetler, ülke maruziyet ölçüsüne dahil değildir (örneğin, takas hizmetleri sağlamak veya menkul kıymet finansmanı alacakları için ikincil teminata maruz kalmak).

Özellikle belirli lineer olmayan veya endeks ürünler söz konusu olduğunda veya karşı tarafın, ihraççının, borçlunun veya garantörün doğasının tek bir ülkeye atfedilmeye uygun olmadığı durumlarda, ülke riskinin ölçümü ve tahsisinin belirlenmesinde bazen varsayımlar gereklidir. Farklı ölçüm yaklaşımları veya varsayımlarının kullanımı, rapor edilen ülke riskinin tutarını etkileyebilir.

Firmanın içsel ülke riski ölçümleri çerçevesi uyarınca:

- Bankalar nezdindeki mevduatlar, merkez bankaları, ticari bankalar ve diğer finansal kuruluşlar nezdindeki nakit bakiyeleri olarak ölçülür
- Kredilendirme riskleri, toplam taahhüt edilen tutar (uzun veya kısa vadeli), eksi kredi zararları karşılığı ve uygun nakit, alınan menkul kıymet teminatları üzerinden ölçülür
- Menkul kıymet finansman riskleri, alınan uygun teminat hariç alacak değerinden ölçülür
- Borçlanma senetleri ve hisse senetleri gerek uzun gerekse kısa pozisyonlarda tüm pozisyonların rayiç değerinden ölçülür
- Türev alacaklarına ilişkin karşı taraf riskleri, alınan uygun teminatın rayiç değeri hariç, türevin rayiç değerinden ölçülür
- Kredi türevleri maruziyeti, Firma'nın bu maruziyetleri yönetme şeklini yansıtacak şekilde, türev alacağının veya borcunun gerçeğe uygun değeri de dahil olmak üzere, aynı dayanak referans kuruluş için satın alınan veya satılan korumanın net nominal tutarı üzerinden ölçülür

Firmanın içsel ülke riski raporlaması, FFIEC banka düzenleme gerekleri altında yapılan raporlamadan farklıdır.

EYLÜL ÇEVİRİ DANIŞMANLIK VE YATIRIMCILIK HİZ. LTD. ŞTİ.  
MERKEZ: KOTUYUĞU CAD. LİMBACI Ç. SİSİ  
ATASÖĞÜTÜ APT. ABİDİNİM 1/5 KADIKÖY/İSTANBUL  
ŞUBELER: İZMİR - İZMİR - İZMİR - İZMİR - İZMİR  
İSTANBUL - İZMİR - İZMİR - İZMİR - İZMİR  
KADIKÖY: TEL: 3833 004 9126 TEL: 0850 532 1990

## Yönetimin görüşleri ve değerlendirmeleri

### Stres testi

Stres testi, Firmanın ülke krizinden kaynaklanan zararları tahmin etmeyi ve sınırlamayı amaçlayan, karşı tarafa özgü varsayımlarla birlikte piyasa şoklarına dayalı olarak bir ülkeye olumsuz varlık fiyat hareketlerinin etkisini ölçmeyi amaçlayan, Firmanın ülke risk yönetimi çerçevesinin önemli bir bileşenidir. Ülke Risk Yönetimi, belirli veya olası piyasa olaylarına, sektör performans kaygılarına, hükümet eylemleri ve jeopolitik risklere karşılık olarak, ülkeler veya ülke gruplarının zafiyetlerini test etmek için özel stres senaryolarını düzenli olarak tasarlar ve çalıştırır. Bu özel düzenlenmiş stres sonuçları, Firma genelinde potansiyel risk düşüşünü hakkında gerektiği şekilde bilgi sağlamak için kullanılır.

### Risk raporlama

Ülke riski ve stresi düzenli olarak ölçülmekte ve raporlanmakta olup Ülke Risk Yönetimi tarafından eğilimleri belirlemek, yüksek kullanımlar ile limitlere aykırı ihlalleri izlemek için kullanılmaktadır. Ülke riski yönetimi bakımından, Firma Özel İdari Bölgeler ("SAR") ile bağlı topraklar dâhil olmak üzere, tam özerk olmayan yargı çevrelerine bu bölgelerin bağlı olduğu bağımsız devletlerden ayrı olarak riski raporlayabilir.

Aşağıdaki tablo, 31 Aralık 2022 itibarıyla Firmanın ülkelere göre Firmanın ilk 20 riskini (ABD hariç) ve 31 Aralık 2021 itibarıyla karşılaştırmalı riskleri göstermektedir. Ülke seçimi, Firmanın içsel ülke riski yönetimi yaklaşımına dayanarak, yalnızca Firmanın en büyük riskinin bulunduğu her bir ülkeyi gösterir ve mevcut veya olası olumsuz kredi koşullarına dair Firmanın görüşünü temsil etmemektedir. Ülke riskleri, müşteri faaliyeti ve piyasa hareketleri nedeniyle dönemden döneme dalgalanabilir.

Almanya'daki riskteki artış ve Birleşik Krallık'taki riskteki azalış, esas olarak bilanço ve likidite yönetimi faaliyetleri nedeniyle bu ülkelerin merkez bankalarıyla yapılan nakit yerleştirmelerdeki değişikliklerden kaynaklanmıştır.

Avustralya'yadaki riskteki azalma, müşteri odaklı piyasa yapıcılığı faaliyetleri ve yüksek faiz oranlarından kaynaklanan düşük müşteri nakit mevduatları nedeniyle Avustralya Merkez Bankası'na yatırılan nakit ve devlet borçlanma senetlerindeki azalmadan kaynaklanmıştır.

31 Aralık 2022 itibarıyla, Rusya'yadaki risk yaklaşık 500 milyon \$'dır. Bu tutara, büyük ölçüde Rusya Ulusal Saklama Kuruluşu'nda müşteriler adına yatırılan bazı mevduatlar dahil değildir. Rusya Merkez Bankası'nın gerekliliklerine uygun olarak, bu mevduatlar 3 Şubat 2023 tarihinde Rusya Mevduat Sigorta Kurumu'na devredilmiştir.

### İlk 20 ülke riskleri (ABD hariç)<sup>(a)</sup>

31 Aralık, (milyar cinsinden)	2022					2021 <sup>(f)</sup>	
	Banka mevduatları <sup>(b)</sup>	Kredilendirme <sup>(c)</sup>	Alım satım ve yatırım <sup>(d)</sup>	Diğer <sup>(e)</sup>	Topla m risk	Topla m risk	
Almanya	\$ 79.5	\$ 11.3	\$ 1.9	\$ 0.5	\$ 93.2	\$ 61.7	
Birleşik Krallık	30,8	23,0	14,5	1,8	70,1	96,4	
Japonya	48,2	3,1	4,2	0,3	55,8	45,5	
Avustralya	15,9	6,2	3,6	-	25,7	39,1	
Fransa	0,4	11,4	2,6	3,7	18,1	14,0	
Brezilya	4,2	4,9	8,7	-	17,8	12,0	
İsviçre	8,8	3,3	1,6	1,6	15,3	20,9	
Kanada	2,6	10,2	1,5	0,1	14,4	16,9	
Çin	2,5	5,7	5,5	-	13,7	18,6	
Güney Kore	1,4	3,5	4,9	0,2	10,0	8,7	
Singapur	1,2	4,6	3,7	0,4	9,9	12,3	
Belçika	6,3	1,7	1,2	-	9,2	6,8	
Hindistan	1,3	4,0	2,8	0,9	9,0	14,7	
Suudi Arabistan	0,7	5,6	1,6	-	7,9	9,1	
Netherlan ds	0,2	7,2	(0,8)	0,5	7,1	6,8	
İspanya	0,4	4,9	0,5	-	5,8	10,1	
Meksika	0,5	4,4	0,5	-	5,4	4,9	
Lüksembu rg	0,9	2,9	1,5	-	5,3	11,5	
Hong Kong SAR	2,8	0,9	0,7	0,1	4,5	5,9	
İsveç	1,1	3,1	0,2	-	4,4	4,4	

- (a) Tabloda gösterilen ülke riskleri, 31 Aralık 2022 ve 2021'de riskin tek bir ülkeye atfedildiği toplam Firma geneli ABD dışı riskin sırasıyla %87 ve %88'ini yansıtmaktadır.
- (b) Ağırlıklı olarak merkez bankalarına yatırılan nakdi temsil eder.
- (c) Kredileri ve tahakkuk eden faiz alacaklarını, kredilendirmeyle ilgili taahhütleri (uygun teminatlar ve kredi zararları karşılığı hariç) içerir. Mahsup ve takas faaliyetlerinden kaynaklananlar gibi, gün içi ve operasyon risklerini içermez.
- (d) Piyasa yapıcılığı envanterini, Yatırım amaçlı menkul kıymetleri ile uygun teminat ve risk korumaları hariç, türevler ve menkul kıymet finansmanları üzerindeki karşı taraf riskini içermektedir. Temel referans kuruluşlardan ("tek isim") birinin veya birkaçının yukarıdaki tabloda listelenen ülkelere birinde yer aldığı tek referans kuruluş, endeks ve diğer çoklu referans kuruluş işlemlerinden kaynaklanan riski içermektedir.
- (e) Fiziksel emtia envanterini ve takas merkezi garanti fonlarını içerir.
- (f) 31 Aralık 2021 tablosunda gösterilen ülke sıralamaları, 31 Aralık 2022 tarihindeki riskin fiili sıralamalarına değil, 31 Aralık 2022 tarihindeki ilgili risklerin ülke sıralamalarına dayanmaktadır.





## İKLİM RİSKİ YÖNETİMİ

İklim riski, iklim değişikliğinin Firma'nın müşterileri, operasyonları ve iş stratejisi üzerindeki etkileriyle ilişkili risktir. İklim değişikliği, Firma tarafından yönetilen mevcut risk türlerini etkileyebilecek bir risk faktörü olarak görülmektedir. İklim riski, fiziki risk ve geçiş riski olarak kategorize edilir.

Fiziki risk, değişen iklimle ilişkili ekonomik maliyetleri ve mali kayıpları ifade eder. Akut fiziki risk etmenleri arasında seller, orman yangınları ve tropikal fırtınalar gibi iklim ve hava olaylarının sıklığının veya şiddetinin artması yer almaktadır. Kronik fiziki risk faktörleri arasında yükselen deniz seviyeleri, yağış seviyelerindeki kalıcı değişiklikler ve ortalama ortam sıcaklıklarındaki artışlar gibi iklimdeki daha kademeli değişimler yer almaktadır.

Geçiş riski, düşük karbonlu bir ekonomiye toplumsal uyumla ilişkili mali ve ekonomik sonuçları ifade eder. Geçiş riski faktörleri arasında kamu politikasındaki olası değişiklikler, yeni teknolojilerin benimsenmesi ve tüketici tercihlerindeki değişimler yer almaktadır. Geçiş riskleri fiziki iklim değişikliklerinden de etkilenebilir.

### **Organizasyon ve yönetim**

Firma, iklim riskini yönetmek için Firma çapında çerçeve ve strateji oluşturmaktan sorumlu bir İklim Riski Yönetimi fonksiyonuna sahiptir. İklim Riski Yönetimi fonksiyonu, iklim riski hususlarının mevcut risk yönetimi çerçevelerine uygun şekilde entegre edilmesine yardımcı olmak için Firma genelinde faaliyet göstermektedir.

İklim Risk Yönetiminin diğer sorumlulukları şunlardır:

- Firma genelinde iklim riskinin belirlenmesi, iletilmesi, izlenmesi ve yönetilmesini desteklemek için politikalar, standartlar, prosedürler ve süreçler belirlemek
- İklimle ilgili potansiyel finansal ve ekonomik etkilerin Firma üzerindeki çeşitliliğini değerlendirmek üzere tasarlanmış ölçütler, senaryolar ve stres testi mekanizmaları geliştirmek
- Firma çapında bir iklim riski veri stratejisini ve destekleyici iklim riski teknoloji altyapısını oluşturmak

İş kolları ve Kurumsal, iş faaliyetlerinde mevcut olan iklim risklerinin tanımlanması, değerlendirilmesi ve yönetilmesinden ve iklimle ilgili geçerli yasa, kural ve yönetmeliklere uyulmasından sorumludur.

## Yönetimin görüşleri ve değerlendirmeleri

### OPERASYONEL RİSK YÖNETİMİ

Operasyonel risk, yetersiz veya başarısız iç süreçler veya sistemlerden, insan faktörlerinden ya da Firmanın süreçleri veya sistemlerini etkileyen harici olaylardan kaynaklanan olumsuz sonuç riskidir. Operasyonel Risk; uyum, davranış, yasal ve tahminler ile model riskini içerir. Operasyonel risk, Firmanın faaliyetlerine özgüdür ve dolandırıcılık eylemleri, iş kesintileri (Firma'nın kontrolü dışındaki olağanüstü olaylardan kaynaklananlar dâhil), siber saldırılar, uygunsuz çalışan davranışları, yürürlükteki yasalara, kurallara ve düzenlemelere uyulmaması veya satıcıların veya diğer üçüncü taraf sağlayıcıların anlaşmalarına uygun olarak hareket etmemesi gibi çeşitli şekillerde kendini gösterebilir. Operasyonel Risk Yönetimi, operasyonel riski, Firmanın finansal durumu, faaliyetlerinin özellikleri ve faaliyet gösterdiği piyasalar ve düzenleyici ortamlar ışığında uygun seviyelerde yönetmeye çalışır.

#### Operasyonel Risk Yönetimi Çerçevesi

Firmanın Uyum, Davranış ve Operasyonel Risk ("CCOR") Yönetim Çerçevesi, Firmanın operasyonel riskini idare etmesini, tanımlamasını, ölçmesini, izlemesini ve test etmesini, yönetmesini ve raporlamasını sağlamak için tasarlanmıştır.

Operasyonel Risk Yönetimi İş Kolları ile Kurumsal, operasyonel riskin yönetiminden sorumludur. Her bir iş kolu ve Kurumsal bünyedeki kontrol yöneticilerinden oluşan Kontrol Yönetimi Organizasyonu, CCOR Çerçevesinin günlük olarak yürütülmesinden sorumludur.

Firmanın Küresel Baş Uyum Sorumlusu ("CCO") ve Operasyonel Risk ve Nitel Risk İştahından sorumlu FRE'si, CCOR Yönetim Çerçevesini tanımlamadan ve uygulanmasına yönelik asgari standartları belirlemekten sorumludur. İş Kolu ve Kurumsal ile uyumlu CCOR Baş Sorumlusu, Operasyonel Risk ve Nitel Risk İştahı için Global CCO ve FRE'ye rapor verir ve denetledikleri ilgili işletmelerden veya fonksiyonlardan bağımsızdır. CCOR Yönetim Çerçevesi, Yönetim Kurulu Risk Komitesi tarafından periyodik olarak gözden geçirilen ve onaylanan Risk Yönetimi ve Gözetim Politikasında belirtilmektedir.

Operasyonel Riskin tespiti Firma, İş Kolları ve Kurumsal tarafından uygulanan yapılandırılmış bir risk ve kontrol öz değerlendirme sürecini kullanmaktadır. Bu sürecin bir parçası olarak İş Kolları ile Kurumsal, kontrol ortamlarının başarısız olduğu yerleri değerlendirmek ve düzeltme çabalarının nerelerde gerekli olabileceğini belirlemek için kendi kontrol ortamlarının etkinliğini değerlendirirler. Firmanın Operasyonel Risk ve Uyum organizasyonu ("Operasyonel Risk ve Uyum"), bu değerlendirmelerin gözetimini ve bunlara karşı çıkılmasını sağlar ve ayrıca önemli operasyonel risk olayları ve yoğunlaşmış veya ortaya çıkan risk alanlarının bağımsız değerlendirmelerini de yapabilir.

#### Operasyonel Riskin Ölçümü

Operasyonel Risk ve Uyum, kontrol ortamının etkinliğinin değerlendirilmesini ve sonuçların üst yönetime rapor edilmesini içeren, İş Kollarında ve Kurumsalda bulunan operasyonel risklerin bağımsız bir risk değerlendirmesini gerçekleştirir.

Ayrıca Operasyonel Risk ve Uyum, operasyonel riske dayalı sermaye ve hem temel hem de stresli şartlar altında operasyonel risk kayıplarının tahmini dâhil olmak üzere nicel yollarla operasyonel riskleri değerlendirir.

Operasyonel risk sermayesi tahmininin ana bileşeni, tarihsel verilere dayanarak gelecek operasyonel risk zararlarının sıklığını ve şiddetini gösteren Zarar Dağıtım Yaklaşımı ("LDA") istatistiksel modelidir. LDA modeli, bir senelik zaman diliminde toplam operasyonel risk zararını %99.9 güvenilirlik seviyesinde tahmin etmek için kullanılır. LDA modeli, söz konusu zararların gerçekleştiği çeyrekteki fiili içsel operasyonel risk zararlarını içerir ve hesaplama genel olarak, zarara neden olan iş faaliyetleri veya sorunlar giderildikten veya azaltıldıktan sonra bile söz konusu zararları yansıtmaya devam eder.

Basel III sermaye çerçevesinin gerektirdiği gibi, Firmanın Gelişmiş Ölçme Yaklaşımını ("AMA") kullanan operasyonel risk bazlı sermaye metodolojisi, iç ve dış kayıpları ve yönetimin operasyonel risk senaryosu analizi yoluyla yakalanan kuyruk riski hakkındaki görüşünü ve kilit iş ortamının ve iç kontrol metriklerinin değerlendirmesini içerir. Firma, sigorta etkisini operasyonel risk sermayesinin AMA tahminine yansıtmaz.

Firma, zorlu ekonomik koşulların operasyonel risk zararları üzerindeki etkisini dikkate alıp, zorlu bir ortamda meydana gelebilecek önemli operasyonel risklere ilişkin bir ileriye dönük bakış açısı geliştirir. Firmanın operasyonel risk stres testi çerçevesi, Firmanın CCAR ve diğer stres testi süreçlerinin sonuçlarını hesaplamada kullanılmaktadır.

Operasyonel risk RWA ve CCAR ile ilgili daha fazla bilgi için 86-96. sayfalardaki Sermaye Risk Yönetimine bakınız.

Operasyonel Risk İzleme ve test etme Operasyonel Risk ve Uyum tarafından gerçekleştirilen risk değerlendirmelerinin sonuçları, İş kolları ve Kurumsal'ın yasalara, kurallara ve düzenlemelere uygunluğunu bağımsız olarak izlemeleri ve test etmeleriyle bağlantılı olarak kullanılır. İzleme ve test etme yoluyla Operasyonel Risk ve Uyum, yüksek operasyonel risk alanlarını bağımsız olarak belirler, İş Kolları ve Kurumsal içindeki kontrollerin etkinliğini test eder.

### Operasyonel Risk Yönetimi

Operasyonel risk alanları veya izleme ve test etme yoluyla tespit edilen sorunlar, operasyonel riski azaltmak için gerektiğinde eylem planları yoluyla düzeltilmek üzere İş Kollarına ve Kurumsala iletilir. Operasyonel Risk ve Uyum, eylem planlarının geliştirilmesi ve uygulanmasında İş Kollarına ve Kurumsala danışmanlık yapabilir.

### Operasyonel Risk Raporlaması

Firma'nın tüm çalışanlarının riskleri uygun şekilde üst yönetime bildirmesi beklenmektedir. Operasyonel Risk ve Uyum tarafından belirlenen riskler, gerektiğinde uygun İş Kolu ve Kurumsal Kontrol Komitelerine iletilir.

Operasyonel Risk ve Uyum, İş Kolları ve Kurumsalın yanı sıra Firma genelinde tutarlı operasyonel risk raporlaması ve operasyonel risk raporlarının üretilmesini sağlamak için tasarlanmış standartlar oluşturmuştur. Raporlama, belirlenen risk iştahına karşı farklı operasyonel risk türlerinin değerlendirilmesinin yanı sıra, belirlenmiş risk eşiklerine karşı kilit risk ve performans göstergelerinin değerlendirilmesini içerir. Standartlar üst yönetime ve Yönetim Kuruluna eskalasyon protokollerini destekler.

### Operasyonel risklerin alt kategorileri ve örnekleri

Operasyonel risk çeşitli şekillerde tezahür edebilir. Operasyonel risk alt kategorileri Uyum riski, Davranış riski, Yasal risk ve Tahminler ve Model riskini içerir. Uyum, Davranış, Yasal, Tahminler ve Model riski hakkında daha fazla bilgi için sırasıyla 145, 146, 147 ve 148. sayfalara bakınız. Siber güvenlik, iş ve teknoloji esnekliği, ödeme dolandırıcılığı ve üçüncü taraf dış kaynak kullanımı gibi diğer seçilmiş operasyonel risk örneklerine ilişkin ayrıntılar aşağıda verilmiştir.

### Ukrayna'daki Savaş ve Yaptırımlar

Ukrayna'daki savaşa karşılık olarak, ABD, Birleşik Krallık ve AB'deki yetkililer de dahil olmak üzere dünyanın dört bir yanındaki çeşitli hükümetler tarafından Rusya'ya ve Rusya ile ilişkili kuruluşlara ve bireylere çok sayıda mali ve ekonomik yaptırım uygulanmıştır. Bu yaptırımlar karmaşıktır ve sürekli değişmektedir. Firma, uyumla ilgili bu karmaşık konuların ele alınmasıyla ilgili artan operasyonel riskle karşı karşıya kalmaya devam etmektedir. Firma, bu artan riski yönetmek için, uyumsuzluk riskini azaltmak ve yaptırım uygulanan kişilerle veya yaptırıma tabi mülklerle işlem yapılmasını önlemek ve ayrıca geçerli düzenlemelerin gerektirdiği şekilde ödemeleri bloke etmek veya kısıtlamak için makul şekilde tasarlanmış kontroller uygulamıştır.

### Siber Güvenlik riski

Siber güvenlik riski, kötü niyetli taraflarca teknolojinin kötüye kullanılması kaynaklı olarak Firmanın zarar veya hasar riskidir. Siber güvenlik riski, Firma için önemli, sürekli ve gelişen bir odak noktasıdır. Bilgisayar sistemlerini, yazılımları, ağları depolama cihazlarını ve diğer teknoloji varlıklarını korumak ve iyileştirmek için önemli kaynak ayrılmaktadır.

Firmanın güvenlik çalışmalarının amacı, diğer hususların yanı sıra, yetkisiz kişilerin gizli bilgilere erişmeye teşebbüs etmek, bilgileri tahrip etmek, sistemleri sabote etmek ve diğer başka zarara yol açmak amacıyla düzenledikleri siber güvenlik saldırılarına karşı koruma sağlamaktır. Firma, jeopolitik gerilimlerin arttığı bir ortamda daha yüksek hacimde ve karmaşıklıkta siber saldırılar yaşamıştır ve yaşamaya devam edeceğini beklemektedir. Firma, bu artan riski ele almak için makul şekilde tasarlanmış, gelişmiş tehdit izleme gibi ihtiyati tedbirler ve kontroller uygulamıştır. Firma tarafından alınan önlemlerin siber saldırılara karşı savunmada başarılı olacağına dair hiçbir güvence yoktur.

Süregelen iş büyümeleri, Firma olası yeni tehditler ile yeni siber güvenlik gereklilikleri dâhil genişletilmiş düzenleyici denetime maruz bırakabilir. Firma kendi siber savunma yeteneklerini artırmaya önemli miktarda yatırım yapmaya ve faaliyet ortamındaki siber güvenlik risklerinin tümünü anlamak, savunmayı geliştirmek ve siber güvenlik tehditlerine direncini artırmak için ilgili hükümet, kanun icra mercileri ve diğer işletmelerle işbirliğini güçlendirmeye devam etmektedir. Firma, hem kendi içinde hem de emniyet müdürlüğü, kamu görevlileri, diğer firmalar ve sektör grupları ile siber güvenlik riskleri çalışmalarına ve simülasyonlarına aktif olarak katılmaktadır ve çalışanları ve belirli müşterilerini siber güvenlik riskleri konusuna ilişkin olarak eğitmek için çabalarını önemli ölçüde arttırmıştır.

Firmanın iş yaptığı veya Firmanın iş faaliyetlerini destekleyen üçüncü şahıslar (örneğin sağlayıcılar, tedarik zinciri, borsalar, takas merkezleri, merkezi saklama kurumları ve aracı kuruluşlar), Firma açısından siber güvenlik riski kaynakları arasındadır. Üçüncü şahısların sistemlerindeki kontrol çökmeleri veya arızaları, çalışanlarının kusurlu davranışları veya maruz kaldıkları fidye yazılımlar ve tedarik zinciri tavizleri dâhil siber saldırılar, üçüncü şahısların Firmaya servis ve ürün sağlama kabiliyetlerini etkileyebilir veya Firmanın veya müşterilerinin bilgilerinin kaybolması veya tahrip edilmesi ile sonuçlanabilir. Müşteriler de özellikle faaliyetleri ve sistemleri, Firmanın kendi güvenlik ve kontrol sistemlerinin dışında ise Firma ve bilişim varlıkları için siber güvenlik riski kaynaklarıdır. Sonuç olarak, Firma siber güvenlik riskleri ve güvenliği iyileştirme fırsatları hakkında belirli tedarikçiler ve müşteriler ile düzenli ve sürekli değerlendirmeler gerçekleştirir. Ancak, siber güvenlik olayları müşterilerin kendi sistem ve süreçlerinin güvenliğini sağlayamaması nedeniyle meydana gelirse, müşteriler maruz kalınan zararlardan sorumlu olur.

Firmanın altyapısının, kaynaklarının ve bilgilerinin gizliliğini, bütünlüğünü ve kullanılabilirliğini korumaya yardımcı olmak için Firma, siber saldırıları önlemek, tespit etmek ve bunlara yanıt vermek üzere tasarlanmış bir Bilgi Güvenliği Programı sürdürmektedir.

## Yönetimin görüşleri ve değerlendirmeleri

Yönetim Kurulu, Firmanın Bilgi Güvenliği Politikaları, önerilen değişiklikler, siber güvenlik politikaları ile uygulamaları ile güvenliğin iyileştirilmesine yönelik sürekli çabaların yanı sıra önemli siber güvenlik olaylarına dair çabalarına ilişkin periyodik olarak bilgilendirilmektedir. Ayrıca, Firmada siber güvenlik olaylarına müdahale etmesini, bu tür müdahaleleri kolluk kuvvetleri ve diğer devlet kurumlarıyla koordine etmesini, uygun şekilde müşterileri bilgilendirmesini sağlamak için tasarlanmış bir siber güvenlik olayı müdahale planı ("IRP") bulunmaktadır. Odaklanılması gereken diğer kilit noktalar arasında, IRP bir siber güvenlik olayıyla bağlantılı içeriden bilgilendirme riskini azaltmak için tasarlanmış olup çeşitli eskalasyon noktalarını içermektedir.

Küresel Siber Güvenlik ve Teknoloji Kontrolleri organizasyonu, Firmanın her bir İş Kolu ve Kurumsal ile birlikte çalışarak, teknoloji ve siber güvenlik risklerini belirlemekten ve tehditleri yönetmek için kontrollerden sorumludur. Organizasyon, Firma için Bilgi Güvenliği Programını uygulamakta olan aşağıdaki ürün ve hizmetler ile organizasyon içinde desteklenmekte olan işletmeyle uyumlu bilgi güvenliği personelinin oluşur:

- Siber Operasyonlar
- Kimlik ve Erişim Yönetimi
- Yönetişim, Risk ve Kontroller
- Küresel Teknoloji Ürün Güvenliği

Küresel Siber Güvenlik ve Teknoloji Kontrolleri yönetim yapısı, bilgi güvenliği risklerini tanımlamak, iletmek ve azaltmak için tasarlanmıştır. Bu yapı, bilgiyi yaymak ve teknoloji çabalarını izlemek amacıyla kilit yönetim organlarını kullanır. Bu forumlar Firma genelinde birden fazla seviyede kurulmuştur. Forumlar, uygun olduğunda bilgi güvenliği risklerini veya diğer konuları iletmek için kullanılmaktadır.

IRM fonksiyonu, siber güvenlik riskini tespit etmek, değerlendirmek, ölçmek ve azaltmak için tasarlanmış faaliyetlerin denetimini yapar.

Firma'nın Güvenlik Farkındalığı Programı, Firma'nın Bilgi Teknolojileri Risk ve Güvenlik Yönetimi politikalarını, standartlarını ve uygulamalarını, ayrıca çalışanların bu politikalara uyma beklentilerini güçlendiren eğitimler içerir. Güvenlik Farkındalığı Programı, personelin potansiyel siber güvenlik risklerinin nasıl belirleneceği, Firma'nın kaynaklarını ve bilgilerini nasıl koruyacağı konusunda eğitimini kapsamaktadır. Bu eğitimin periyodik olarak tüm dünyadaki çalışanlar tarafından alınması zorunlu olup periyodik kimlik hırsızlığı testleri de dâhil olmak üzere Firma geneli test girişimleri ile desteklenmektedir. Firma, uygulama geliştiricileri gibi belirli çalışan rolleri için özel güvenlik eğitimi sağlar. Son olarak, Firmanın Küresel Gizlilik Programı, tüm çalışanların veri gizliliği konusunda periyodik farkındalık eğitimi almasını zorunlu kılmaktadır. Bu gizlilik odaklı eğitim, gizlilik ve güvenlikle ilgili bilgilerin yanı sıra bilgiye izinsiz erişim veya bilgilerin izinsiz kullanımına müdahaleyi de içerir.

İşletme ve teknoloji dayanıklılığı riski Bulaşıcı hastalıkların yayılması veya pandemiler, kötü hava, elektrik veya telekomünikasyon kesintisi, bir üçüncü şahsın beklenen hizmetleri verememesi, siber saldırı ve terörizm gibi Firmanın kontrolünün dışındaki güçler nedeniyle iş aksamaları meydana gelebilir. Firma Genelinde İş Dayanıklılık programı, Firmanın, kritik iş fonksiyonlarını ve destekleyici varlıkları (yani personel, teknoloji, tesisler ve üçüncü taraflar) etkileyebilecek, kontrolü dışında olağanüstü bir olay meydana gelmesi de dâhil olmak üzere iş kesintilerine hazırlanmasına, bunlara uyum sağlamasına, dayanmasına ve bunlardan kurtulmasına olanak sağlamak için tasarlanmıştır. Program; yönetişim, farkındalık eğitimi, kurtarma stratejilerinin planlanması ve test edilmesinin yanı sıra iş kesintisi ve kamu güvenliği risklerini belirlemek, değerlendirmek ve yönetmek için stratejik ve taktiksel girişimleri içerir.

### Ödeme dolandırıcılığı riski

Ödeme dolandırıcılığı riski, dışarıdan ve içeriden kişilerin yanlış yönlendirme veya usulsüz ödeme yoluyla yasa dışı olarak kişisel parasal menfaat elde etme riskidir. Firma, ödeme dolandırıcılığı riskini yönetmek için çeşitli kontroller kullanmanın yanı sıra çalışan ve müşteri eğitimi ve farkındalık eğitimleri sağlamaktadır.

### Üçüncü taraf dış kaynak kullanımı riski

Firmanın Üçüncü Taraf Gözetimi ("TPO") ile İştirakler Arası Gözetim ("IAO") çerçeveleri, iştirakler tarafından sunulan hizmetler dâhil olmak üzere tedarikçi ilişkilerini seçme, belgeleme, sisteme alıştırma, izleme ve yönetmede İş Kolları ile Kurumsala yardım etmektedir. TPO çerçevesinin amaçları, tedarikçileri ve diğer üçüncü tarafları yüksek düzeyde operasyonel performansta tutmak ve veri kaybı ve iş kesintileri dahil olmak üzere temel riskleri azaltmaktır. Kurumsal Üçüncü Taraf Gözetim grubu, Firma Genel eğitim, izleme, raporlama ve standartlardan sorumludur.

### Sigorta

Operasyonel zarar hafifletme yöntemlerinden biri de Firma tarafından yaptırılan sigortadır. Firma, ticari sigortacılara sigorta yaptırır ve tamamına sahip olunan Park Assurance Company adlı sigorta şirketini kullanır. Sigorta, Firmanın iş yaptığı üçüncü taraflarca da istenebilir.



## UYUM RİSKİ YÖNETİMİ

Operasyonel riskin bir alt kategorisi olan uyum riski, yasalara, kurallara, düzenlemelere veya davranış kuralları ile ödenetim kuruluşların standartlarına uyulmaması riskidir.

### Genel görünüm

İş Kollarının her biri ve Kurumsal, uyumluluk risklerini yönetmek için birincil mülkiyete ve sorumluluğa sahiptir. Firmanın, İş Kollarından ve Kurumsaldan bağımsız olan Operasyonel Risk ve Uyum Organizasyonu ("Operasyonel Risk ve Uyum"), Firmanın ürünlerinin ve hizmetlerinin müşterilere ve alıcılara sunulması açısından geçerli olan yasalar, kurallar ve yönetmeliklere odaklanarak işletme faaliyetlerine yönelik bağımsız gözden geçirme, izleme ve gözetim gerçekleştirmektedir.

Bu uyum riskleri, İş Kolları ve Kurumsal ile yargı alanlarında farklılık gösteren çok çeşitli yasalar, kurallar ve düzenlemelerle ilgilidir ve finansal ürünler ve hizmetler, müşteriler ve alıcılar ile ilişkiler ve etkileşimler ve çalışan faaliyetleri ile ilgili riskleri içerir. Örneğin, uyum riskleri arasında kara paranın aklanmasının önlenmesi, alım satım faaliyetleri, piyasa davranışı ve yargı sınırlarının ötesinde ürün ve hizmetlerin sunulmasıyla ilgili yasalara, kurallara ve düzenlemelere uyma ile ilişkili riskler bulunmaktadır. Uyum riski, emanet müşterilerinin ve alıcılarının menfaatine en iyi şekilde hareket etmek için geçerli özen standardını uygulamamak veya emanete müşterilerine ve alıcılarına adil davranmamak da dahil olmak üzere, Firma'nın emanetçilik faaliyetlerinde kendiliğinden bulunmaktadır.

Diğer fonksiyonlar, kendi sorumluluk alanlarına özgü olan önemli düzenleme yükümlülüklerini denetlerler.

Operasyonel Risk ve Uyum, Firmanın uyum riskini idare etmesini, tanımlamasını, ölçmesini, izlemesini ve test etmesini, yönetmesini ve raporlamasını sağlamak için tasarlanmış politika ve standartları uygular.

### Yönetişim ve gözetim

Operasyonel Risk ve Uyum, Operasyonel Risk ve Nitel Risk İştahı için Firmanın Küresel CCO ve FRE'si tarafından yönetilmektedir.

Firma, CCOR Yönetimi Çerçevesinin uygulanması aracılığıyla uyum riskinin denetim ve koordinasyonunu sürdürür. Firmanın Operasyonel Risk ve Niteliksel Risk İştahı için Küresel CCO ve FRE'si ayrıca Yönetim Kurulu Risk Komitesi ve Denetim Komitesi için uygun şekilde düzenli güncellemeler sağlar.

### Davranış Kuralları

Firmanın, Firma çalışanlarının her zaman dürüstlikle davranacakları beklentisini ortaya koyan ve çalışanların müşteriler, alıcılar, hissedarlar ve birbirleri, ayrıca Firmanın iş yaptığı pazarlar ve topluluklara karşı davranışın tâbi olduğu ilkeleri belirten Davranış Kuralları ("Kurallar") ilkeleri bulunmaktadır. Kurallar, Yönetmelik, herhangi bir Firma politikası ya da Firmanın faaliyetinin tabii olduğu herhangi bir kanun veya yönetmelik kapsamında gerçekleşen bir potansiyel veya mevcut ihlal şüphesinin derhal bildirilmesini gerektirir. Ayrıca, Firmanın çalışanları, müşterileri, alıcıları, tedarikçileri, sözleşmeli personeli, iş ortakları veya acenteleri tarafından yapılmış olan her türlü yasadışı davranışların veya Kuralların temelindeki ilkeleri ihlal eden davranışların da raporlanmasını gerektirir. Eğitim, Firmaya katıldıktan sonra yeni işe alınan çalışanlara ve mevcut çalışanlara düzenli aralıklarla periyodik olarak verilir. Çalışanların, yıllık olarak Kurallar'a uyum gösterdiklerini beyan etmeleri gerekmektedir.

Çalışanlar, Yönetmeliğin olası veya fiili ihallerini telefonla ya da internet üzerinden Firma Davranış Yardım Hattı aracılığıyla bildirebilir. Yardım Hattı, yasaların isimsiz raporlamayı yasakladığı ABD dışındaki bazı yargı çevreleri hariç isim sormaz ve çeviri hizmeti dahil, dünya genelinde sürekli hizmet verir. Harici bir servis sağlayıcı tarafından yönetilir. Kural iyi niyetli bir şekilde bir sorunu veya endişeyi dile getiren herhangi bir kişiye karşı misillemeyi yasaklar. Denetim Komitesi periyodik olarak Davranış Kuralları programı hakkında raporlar alır.



**İSTANBUL**  
**KOŞUYOLU**  
**1 LEVENT**  
**ÜMRANIYE**  
**ATAŞEHİR**  
**RIHTIM-KADIKÖY**

**ANKARA - GOP İZMİR - BAYRAKLI**

İşbu belge orijinalinden aslına uygun olarak İNGİLİZCE Lisanından TÜRKÇE ye tarafımdan tercüme edilmiştir.

Yeminli Tercüman: HALUK AKALIN  
Dosya Nosu: S-2023-08556

İşbu tercümenin dairemiz yeminli tercümanlarından HALUK AKALIN tarafından tercüme edildiğini onaylım.

**Tel : 0850 532 1990 - (216) 317 00 70 Ticaret Sicil No: 21586**  
**Mail : info@eylulcevirisi.com**  
**Kadıköy V.D. : 3830049126**



## Yönetimin görüşleri ve değerlendirmeleri

### DAVRANIŞ RİSKİ YÖNETİMİ

Operasyonel riskin bir alt kategorisi olan davranış riski, bir Firma çalışanının herhangi bir eyleminin veya yanlış eyleminin müşteriler veya alıcılar açısından haksız sonuçlara yol açması, Firmanın faaliyet gösterdiği piyasaların bütünlüğünü etkilemesi, çalışanlara veya Firmaya zarar vermesi veya Firmanın itibarını tehlikeye atması riskidir.

#### Genel görünüm

Her bir İş Kolu ya da Kurumsal, Firmanın İş Yapma İlkeleri ("İlkeler") ile tutarlı bir kültürün uygun katılımını, sahipliğini ve sürdürülebilirliğini sağlamak için kendi davranış riskini tanımlamak ve yönetmekle sorumludur. İlkeler, çalışanların kendilerini nasıl yönetmeleri gerektiği konusunda rehberlik eder. Kılavuz olarak hizmet eden İlkeler ile, Firmanın Kuralları, Firma'nın her bir çalışanı için beklentilerini ortaya koyar ve çalışanların etik açıdan ve Firma'nın faaliyet gösterdiği her yerde geçerli yasa, kural ve yönetmeliklere uygun olarak iş yapmalarına yardımcı olacak bilgi ve kaynaklar sağlar. Kurallara ilişkin ayrıntılı değerlendirme için, sayfa 145'deki Uyum Riski Yönetimi bölümüne bakınız.

#### Yönetişim ve gözetim

Davranış Riski Programı, Firmada yönetişim, tespit, ölçüm, izleme ve test, yönetim ve raporlama yürütme riski için çerçeve oluşturan CCOR Yönetim politikasına tabidir.

Firma, davranış riskleri açısından daha bütüncül bir görüş geliştirmek ve odaklanılacak fırsatlar ile gelişen alanları belirlemek üzere Firma genelindeki kilit programları birbirine bağlamak amacıyla davranış girişimleri gözetimi sağlayan bir kıdemli foruma sahiptir. Bu forum, Firmanın çalışan davranış çerçevesine yönelik stratejik iyileştirmeler için genel program yönünü belirlemekten ve konsolide Firma Genelinde Davranış Riski İştahı Değerlendirmesini gözden geçirmekten sorumludur.

Davranış risk yönetimi, işe alım, oryantasyon, eğitim ve geliştirme, performans yönetimi, promosyon ve tazminat süreçleri dahil olmak üzere, çalışanların yaşam döngüsü boyunca insan yönetimi uygulamalarının çeşitli yönlerine dahil edilir. Her bir İş Kolu, Hazine ve CIO ve her bir özel kurumsal fonksiyon, periyodik olarak davranış riski değerlendirmesini tamamlar, ölçümleri ve davranış riski içerebilecek sorunları gözden geçirir ve uygun şekilde davranış eğitimi verir.



## YASAL RİSK YÖNETİMİ

Operasyonel riskin bir alt kategorisi olarak yasal risk, esas olarak Firmanın faaliyet gösterdiği yargı çevrelerindeki hukukun üstünlüğünden doğan yasal yükümlülüklerin yerine getirilememesi veya bu yönde bir iddia bulunması, müşteriler ile yapılan anlaşmalar ile Firma tarafından sunulan ürün ve hizmetlerden kaynaklanan zarar riskidir.

### Genel görünüm

Küresel Yasal fonksiyon ("Yasal"), Firmaya hukuki hizmetler ve tavsiyeler sunar. Yasal, Firmanın maruz kaldığı yasal riski aşağıdakiler ile yönetmekten sorumludur:

- bu tür konularla ilgili iç değerlendirmeler ve soruşturmalar dâhil olmak üzere, fiili ve olası dava ve icra konularının yönetilmesi
- sözleşme müzakeresi ve belgelendirme dâhil olmak üzere ürün ve hizmetler konusunda danışmanlık yapılması
- belgeler ve yeni iş girişimlerini sunma ve pazarlama konusunda danışmanlık
- ihtilaf çözümü yönetimi
- kanun, kural ve yönetmeliklerin yorumlanması, bunlardaki değişiklikler hakkında danışmanlık
- tasarlanan ve önerilen yasalar, kurallar ve yönetmeliklerin savunulması hakkında danışmanlık ve
- iş kollarına, Kurumsal ve Yönetim Kuruluna yasal danışmanlık sağlanması

Yasal birim, dış müşavirin gerekli olduğu tüm konularda Firma adına dış müşaviri seçer, görevlendirir ve yönetir. Ayrıca, Yasal birim, Firmanın Firma için çıkar çatışmaları yaratma potansiyeline sahip toptan işlemlerini inceleyen Firma İhtilaf Bürosuna danışmanlık yapar.

### Yönetişim ve gözetim

Firmanın Baş Hukuk Müşaviri, CEO'ya bağlıdır ve İşletme Komitesi, Firma Genel Risk Komitesi ve Firma Genel Kontrol Komitesinin bir üyesidir. Firmanın Baş Hukuk Müşaviri ile diğer Yasal birim mensupları, Firmanın Yönetim Kurulu ile Denetim Komitesine önemli hukuki konulara ilişkin olarak rapor sunarlar.

Yasal birim, çeşitli komitelerde görev yapıp danışmanlık yapar, Firmanın İş Kolları ve Kurumsala olası itibar riski konularında danışmanlık sağlar.

EYLÜL ÇEVİRİ DANIŞMANLIK VE YATIRILMAK İZMİR LTD. ŞTİ.  
MERKEZ: Koşuyolu Cad. Lambacı Sokağı  
Atışöğü Apt. A Blok Kat: 10 Kadıköy/İSTANBUL  
ŞUBELER: İZMİR - ANKARA - SAMSUN - BURSA - İZMİR  
İNŞAAT - İZMİR - ANKARA  
KADIKÖY V.D. 383 004 9126 TEL: 0850 532 1990  
www.eylulcevirisi.com



## Yönetimin görüşleri ve değerlendirmeleri TAHMİNLER VE MODEL RİSKİ YÖNETİMİ

Operasyonel riskin bir alt kategorisi olarak, Tahminler ve Model Riski, hatalı veya yanlış kullanılan model çıktılarına dayanan kararların olumsuz sonuçlanma riskidir. Firma, çeşitli işletmeler ve fonksiyonlar arasında modeller, diğer analitik ve yargıya dayalı tahminler kullanır. Tahmin yöntemleri farklı seviyelerde gelişmişliğe sahip olup, pozisyonların değerlemesi ve risk ölçümü, yasal sermaye gerekliliklerinin değerlendirilmesi, stres testi yapılması, kredi zararları karşılığının değerlendirilmesi ve iş kararları alınması gibi birçok amaç için kullanılır. Özel bir bağımsız fonksiyon olan Model Risk Yönetimi ve Gözden Geçirme ("MRGR"), risk yönetimi, bütçe tahmini ve sermaye planlama ve analizinde kullanılanlar gibi Firmanın model riski ile belirli analitik ve karara dayanan tahminlerle ilişkili risklerin yönetimine dair politikaları tanımlar ve yönetir.

MRGR kapsamındaki analitik ve yargıya dayalı tahminlerin yönetimi, aşağıda ayrıntılı olarak açıklandığı şekilde, modeller için kullanılan tutarlı bir yaklaşımı izler.

Model riskleri, bu modellerin belirli amaçlarına dayalı olarak Firma dahilindeki modellerin kullanıcılarına aittir. Model kullanıcıları ve geliştiricileri, modellerin geliştirilmesi, uygulanması ve test edilmesinden, ayrıca modellerin inceleme ve onay için MGRG'ye iletilmesinden sorumludur. Modeller onaylandıktan sonra, model kullanıcıları ve geliştiricileri, sağlıklı bir işletim ortamının devamından sorumludurlar ve modellerin performansını sürekli olarak izler ve değerlendirirler. Model kullanıcıları ve geliştiricileri, portföydeki değişikliklere ve ürün ve piyasa gelişmelerindeki değişikliklere reaksiyon olarak, ayrıca mevcut modelleme teknikleri ve sistem olanaklarındaki gelişmelere göre modelleri geliştirmek isteyebilirler.

Modeller, karmaşıklıklarına, modelle ilişkili riske ve Firmanın modele olan güvenine göre içsel bir standarda dayalı olarak kademelendirilir. Bu kademelendirme, MGRG'nin onayına tabidir. Bir modele ilişkin incelemesinde, MGRG, modelin kullanılacağı özel amaçlar için uygun olup olmadığını değerlendirir. MRGR bir modeli inceleyen, model metodolojisini ve model varsayımlarının makul olup olmadığını analiz eder ve sorgular, model sonuçlarının geriye dönük testi de dahil olmak üzere ek testler yapabilir veya talep edebilir. Model incelemeleri, modelin kademesine dayanarak, MGRG dahilindeki ilgili yönetim seviyesinde onaylanır.

Firmanın Tahminler ve Model Riski Yönetim Politikası uyarınca, yeni modeller, mevcut modellerdeki önemli değişiklikler, MGRG tarafından, kullanımlarından önce incelenir ve onaylanır. Belirli durumlarda, gözden geçirme veya onay öncesi bir modelin kullanılmasına izin verecek Firma politikasında istisnalar yapılabilir. MGRG ayrıca, ara dönemde kullanılacaksa, kullanıcının model riskini hafifletmek üzere uygun aksiyonlar almasını gerektirebilir. Alınan önlemler, modele göre değişir ve örneğin alım satım faaliyetinin sınırlanmasını içerebilir.

Modeller doğaları gereği belirsizken, bu belirsizlik veya karmaşıklığın derecesi piyasa veya ekonomik ortam tarafından yükseltilebilir. Bu, özellikle Firmanın COVID-19 pandemisinin başlarında yaşadığı gibi, mevcut ve tahmin edilen ortam modellerin geliştirildiği tarihsel ortamlardan önemli ölçüde farklı olduğunda geçerlidir. Bu artan belirsizlik, Firmanın model çıktılarına yapabileceği herhangi bir ayarlamayı bilgilendirmek için aksi durumda olduğundan daha fazla yargı ve analitik gerektirebilir.

Modele dayalı değerlemeler ve diğer değerlendirme tekniklerinin özeti için 149-152. sayfalardaki Firma tarafından Kullanılan Kritik Muhasebe Tahminlerine ve Not 2'ye bakınız.



**İSTANBUL**  
**KOŞUYOLU**  
**1 LEVENT**  
**ÜMRANIYE**  
**ATAŞEHİR**  
**RIHTIM-KADIKÖY**

**ANKARA - GOP** **İZMİR - BAYRAKLI**

İşbu belge orijinalinden aslına uygun olarak İNGİLİZCE Lisanından TÜRKÇE ye tarafımdan tercüme edilmiştir. Yeminli Tercüman: HALUK AKALIN Dosya Nosu: S-2023-08556

İşbu tercümenin dairemiz yeminli tercümanlarından HALUK AKALIN tarafından tercüme edildiğini onaylarım.

**Tel : 0850 532 1990 - (216) 317 00 70 Ticaret Sicil No: 21586**

**Mail : info@eylulcevirisi.com**

**Kadıköy V.D. : 3830049126**



## FİRMA TARAFINDAN KULLANILAN KRİTİK MUHASEBE TAHMİNLERİ

JPMorgan Chase'in muhasebe politikaları ve tahminleri kullanımı, raporlanan sonuçlarını anlamak açısından bütünlüktedir. Firmanın en karmaşık muhasebe tahminleri, varlıkların ve borçların uygun defter değerini belirlemek için yönetimin muhakemesini gerektirir. Firma, tahmin yöntemlerinin, bu yöntemlerin bir parçası olarak verilen kararlar dâhil, iyi kontrol edilmesini, bağımsız olarak gözden geçirilmesini ve dönemden döneme tutarlı olarak uygulanmasını sağlama amacına yönelik politikalar ve kontrol prosedürleri oluşturmuştur. Kullanılan yöntemler ve yapılan değerlendirmeler, diğer şeylerin yanı sıra, aktif veya pasiflerin niteliğini ve Firma'nın işletme ve portföyleri bazında değişebilecek ilgili iş ve risk yönetim stratejilerini yansıtır. İlave olarak, politikalar ve prosedürler metodoloji değiştirme amaçlı sürecin uygun bir şekilde gerçekleşmesini sağlama amacına yöneliktir. Firma, varlıklarının ve borçlarının defter değerini tespit etmek için kullanılan tahminlerinin uygun olduğuna inanmaktadır. Aşağıda Firmanın önemli kararlarını içeren kritik muhasebe tahminlerine ait kısa bir tanım bulunmaktadır.

### Kredi zararları karşılığı

Firmanın kredi zararları karşılığı, yönetimin, Firmanın amortize edilmiş gider ve belirli bilanço dışı kredilendirmeyle ilgili taahhütler üzerinden ölçülen kalan beklenen ömrü boyunca beklenen kredi zararları tahminini temsil eder. Kredi zararları karşılığı şunlardan oluşur:

- Firma'nın tutulan kredi portföylerini (puanlı ve risk derecelendirmeli) kapsayan kredi zararları karşılığı,
- Kiralamaya dayalı taahhütlerin karşılığı ve
- Yatırım amaçlı menkul kıymetlerde kredi zararları karşılığı.

Kredi zararları karşılığı, makroekonomik tahminlerin geliştirilmesi ve ağırlıklandırılması, geçmiş zarar deneyimlerinin dahil edilmesi, risk özelliklerinin değerlendirilmesi, risk derecelendirmelerinin atanması, teminatın değerlendirilmesi ve kalan beklenen ömrün belirlenmesi dahil olmak üzere bir dizi konuda önemli hükümler içermektedir. Bu hükümlerin yanı sıra Firmanın kredi zararları karşılığını belirlemede kullanılan Firma politikaları ve metodolojileri hakkında daha fazla bilgi için Not 10 ve Not 13'e bakınız.

Firmanın kredi zararları karşılığını tahmin etmede yer alan en önemli hükümlerden biri, Firmanın metodolojisi dahilinde sekiz çeyrek tahmin dönemi boyunca kredi zararlarını tahmin etmek için kullanılan makroekonomik tahminlerle ilgilidir. Sekiz çeyreklik tahmini, Firma genelindeki risklerle ilgili yüzlerce makroekonomik değişkeni ("MEV'ler") içerir ve modellenmiş kredi zararları, esas olarak yirmiden az değişkenden oluşan bir alt kümeyle yönlendirilmektedir. Her bir portföyün modellenmiş kayıpları üzerinde en büyük etkiye sahip olan belirli değişkenler, portföy ve coğrafyaya göre değişmektedir.

- Tüketici portföyü için temel MEV'ler arasında bölgesel ABD işsizlik oranları, HPI ve ABD reel GSYİH'i bulunmaktadır.

- Toptan satış portföyü için temel MEV'ler arasında ABD reel GSYİH'i, ABD işsizliği, ABD hisse senedi fiyatları, ABD faiz oranları, kurumsal kredi marjları, petrol fiyatları, ticari gayrimenkul fiyatları ve HPI bulunmaktadır. Firmanın ekonomik koşullara ilişkin varsayım ve tahminlerindeki değişiklikler, bilanço tarihinde portföydeki beklenen kredi zararları tahminini önemli ölçüde etkileyebilir veya bir raporlama döneminden diğerine tahminlerde önemli değişikliklere yol açabilir.

Herhangi bir faktör veya girdideki potansiyel değişikliklerin genel kredi zararları karşılığını nasıl etkileyebileceğini tahmin etmek zordur çünkü yönetim, kredi zararları karşılığını tahmin ederken çok çeşitli faktörleri ve girdileri dikkate alır. Dikkate alınan faktörlerde ve girdilerdeki değişiklikler aynı oranda gerçekleşmeyebilir ve tüm coğrafyalarda veya ürün türlerinde tutarlı olmayabilir ve faktörlerde ve girdilerdeki değişiklikler yön bakımından tutarsız olabilir, örneğin bir faktör veya girdideki iyileşme diğerlerindeki bozulmayı dengeleyebilir.

Firma, varsayımsal bir alternatif makroekonomik tahminin etkisini değerlendirmek için kredi zararları karşılıklarının ve kredilendirmeyle ilgili taahhütlerin tahmin edilmesinde dikkate alınan beş senaryodan ikisi olan, merkezi ve göreceli olumsuz makroekonomik senaryoları kullanarak belirlenen modellenmiş kredi zararlarını karşılaştırmıştır. Merkezi ve göreceli olumsuz senaryoların her biri tam bir MEV paketi içermekteydi, ancak sekiz çeyrek tahmin dönemi boyunca bu değişkenlerin seviyeleri, yolları ve inişleri/çıkışları açısından farklılık göstermiştir.

Örneğin, Firma'nın 127. sayfada ve Not 13'te açıklanan merkezi senaryosuna kıyasla, Firma'nın göreceli olumsuz senaryosu, 2023'ün dördüncü çeyreğinde yaklaşık %2,8'lik bir tepe farkıyla, sekiz çeyreklik tahmininin ortalama yaklaşık %1,9 daha yüksek bir ABD işsizlik oranını; sekiz çeyreklik tahminin sonunda yaklaşık %3,1 daha düşük kalan ve 2023'ün dördüncü çeyreğinde yaklaşık %3,9'luk bir zirve farkı ile daha yavaş bir toparlanma ile daha düşük ABD reel GSYİH'si ve 2024'ün üçüncü çeyreğinde yaklaşık %8,4'lük bir zirve farkla daha düşük ulusal HPI varsaymaktadır.

Bu analizle, aşağıdakiler de dahil olmak üzere bir dizi nedenden ötürü, kredi zararları karşılığında yapılacak beklenen değişiklikleri tahmin etmeyi amaçlanmamaktadır:

- Karşılık, 31 Aralık 2022 tarihi itibarıyla, olumsuz senaryolara verilen ağırlık nedeniyle merkezi senaryo kapsamında tahmin edilenlerin ötesinde kredi zararlarını yansıtmaktadır.
- Birçok MEV'deki değişikliklerin etkileri hem birbiriyle ilişkili hem de doğrusal olmadığından, bu nedenle bu analiz sonuçları, makroekonomik değişkenlerdeki daha ciddi değişiklikler için basitçe tahmin edilemez.
- Portföy kompozisyonunda ve borçlu davranışında gelecekteki değişikliklere ilişkin beklentiler, kredi zararları karşılığını önemli ölçüde etkileyebilir.

Firma, 31 Aralık 2022 itibarıyla kredi zararı tahminlerinin makroekonomik tahminlere duyarlılığını göstermek için,

## Yönetimin görüşleri ve değerlendirmeleri

göreceli olumsuz senaryo altında modellenen tahminleri merkezi senaryo ile karşılaştırmıştır. Firmanın kredi zararları karşılığının diğer nitel bileşenlerindeki dengeleyici veya bağlantılı etkileri dikkate almadan, aşağıdaki riskleri için bu iki senaryo arasındaki karşılaştırma aşağıdaki farklılıkları yansıtır:

- Konut amaçlı emlak kredileri ve kredilendirmeyle ilgili taahhütler için yaklaşık 500 milyon \$'lık artış
- Kredi kartı kredilerinde yaklaşık 2,2 milyar \$'lık artış
- Toptan krediler ve kredilendirmeyle ilgili taahhütler için yaklaşık 3,9 milyar \$'lık artış

Bu analiz, yalnızca modellenen kredi zararı tahminleriyle ilgilidir ve nicel hesaplamadaki diğer düzeltmelerdeki herhangi bir olası değişikliği yönetimin mevcut şart ve koşullara dayanarak bu modellenen ömür boyu zarar tahminlerinin belirsizliğini ve karmaşıklığını yansıtmaya yönelik modellenen ömür boyu zarar tahminlerine dair muhakemesinden etkilenebileceği için yansıtmadığından, kredi zararları için toplam karşılığindeki değişiklikleri tahmin etmeye yönelik değildir.

Firma, makroekonomik koşullara ilişkin tahminlerin, özellikle son ekonomik koşullar ışığında, doğası gereği belirsiz olduğunu kabul ederek, mevcut bilgileri ve ilgili riskleri ve belirsizlikleri dikkate alma sürecinin uygun şekilde yönetildiğine ve beklenen kredi zararları tahminlerinin 31 Aralık 2022'de sona eren dönem için makul ve uygun olduğuna inanmaktadır.

## Rayiç değer

JPMorgan Chase, varlıkları ve borçlarının bir kısmını rayiç değer ile gösterir. Bu varlık ve yükümlülüklerin çoğu, türevler, yapılandırılmış tahvil ürünleri ve belirli menkul kıymet finansman sözleşmeleri de dahil olmak üzere, tekerrür eden esasta rayiç değer üzerinden ölçülür. Defter değerinin, temel teminatın rayiç değerine dayandığı belirli ipotek, konut rehni ve diğer krediler dahil olmak üzere, belirli varlık ve borçlar tekerrür etmeyen esasta rayiç değer üzerinden ölçülür.

## Rayiç değer üzerinden ölçülen varlıklar

Aşağıdaki tablo, Firmanın rayiç değer üzerinden ölçülen varlıklarını ve söz konusu varlıkların rayiç değer hiyerarşisinde 3. sınıf dahilinde sınıflandırılan kısımlarını göstermektedir. Ek bilgi için Not 2'ye bakınız.

31 Aralık 2022 (milyon cinsinden, oranlar hariç)	Rayiç değer üzerinden varlıklar toplamı	Toplam 3. seviye varlıklar
Satılan federal fonlar ve yeniden satış anlaşmaları kapsamında satın alınan menkul kıymetler	311.883 \$	\$
Ödünç alınan menkul kıymetler	70.041	-
Alım satım amaçlı varlıklar:		
Alım satım borcu ve özkaynak araçları	382.876	2.909
Türev alacakları <sup>(a)</sup>	70.880	10.682
<b>Toplam alım satım amaçlı varlıklar</b>	<b>453.756</b>	<b>13.591</b>
AFS menkul kıymetleri	205.857	239
Krediler	42.079	1.418
MSR'ler	7.973	7.973
Diğer	14.014	405
Tekrar eden esasta rayiç değerle gösterilen toplam varlıklar	1.105.603	23.626
Tekerrür etmeyen esasta rayiç değer üzerinden ölçülen varlıklar toplamı	2.658	1,979
<b>Rayiç değerle gösterilen varlıkların toplamı</b>	<b>1.108.261 \$</b>	<b>25.605 \$</b>
<b>Toplam Firma varlıkları</b>	<b>3.665.743 \$</b>	
Toplam Firma varlıklarının yüzdesi olarak rayiç değerli 3. seviye varlıklar <sup>(a)</sup>		%0,7
Toplam Firma varlıklarının yüzdesi olarak rayiç değer üzerinden 3. Seviye varlıklar <sup>(a)</sup>		%2,3

(a) Yukarıdaki, tablo bakımından, türev alacaklar toplamı netleştirme düzeltmelerinin etkisini yansıtmaktadır; ancak, 3. seviye olarak sınıflandırılan türev alacaklarının 10,7 milyar \$'ı netleştirme düzeltmesini yansıtmamaktadır, dolayısıyla netleştirme bir varlığın değerlendirilmesine yönelik şeffaflık girdilerine dayalı bir sunumla alakalı değildir. Nakit teminatla ilişkili netleştirme menfaati dahil netleştirme uygulanacak olsaydı, 3. seviye bakiyeler düşerdi.

## Değerleme

Rayıç değer belirlenmesine ilişkin Firma süreçlerinin ayrıntıları, Not 2'de belirtilmiştir. Rayıç değer tahmini, muhakeme kullanılmasını gerektirir. Gerekli muhakeme türü ve seviyesi, büyük oranda, Firmanın sahip olduğu gözlemlenebilir piyasa bilgisi miktarına dayanır. Önemli gözlemlenemeyen girdileri kullanan ve dolayısıyla rayıç değer hiyerarşisinin 3. seviyesinde sınıflandırılan dahili geliştirilmiş değerlendirme modellerini ve diğer değerleme tekniklerini kullanarak değerlendirilen araçlar için, rayıç değeri tahmin etme muhakemesi, 1. ve 2. seviyelerde sınıflandırılan araçların rayıç değerini tahmin etmede kullanılanlardan daha belirgindir.

3. seviyedeki bir aracın rayıç değerine ilişkin bir tahmine ulaşmak için yönetim, ilk olarak kullanacağı uygun değerlendirme modeli veya diğer değerlendirme tekniğini belirlemek zorundadır. İkinci olarak, belirli önemli girdilerin gözlemlenebilirliğinin yokluğundan dolayı yönetim, işlem ayrıntıları, verim eğrileri, faiz oranları, ön ödeme hızı, temerrüt oranları, değişkenlikler, korelasyonlar, (emtia, hisse veya borç fiyatları gibi) fiyatlar, karşılaştırılabilir enstrümanların değerlemeleri, döviz kurları ve kredi eğrileri dahil olmak üzere, değerlendirme girdilerini elde ederken ilgili deneysel verileri değerlendirmelidir. Kullanılan gözlemlenebilir girdiler dâhil olmak üzere, 3. seviye araçların değerlendirilmesine ilişkin daha fazla bilgi için Not 2'ye bakınız.

2. seviye ve 3. seviyede sınıflandırılan araçlar için, son olarak, yönetim muhakemesi, ilgili durumlarda karşı taraf kredi kalitesi, Firmanın kredi itibarı, piyasa finansman oranları, likidite hususları ve gözlemlenemeyen parametreleri ve belirtilen kriterleri karşılayan belirli portföylerde, net açık risk pozisyonlarının boyutunu yansıtacak şekilde değerlendirme düzeltmelerini değerlendirmek için uygulanmalıdır. Yapılan muhakemeler tipik olarak ürünün türü ve özel akdi koşulları ile ürün için olan ya da bir bütün olarak piyasa bünyesindeki likiditenin seviyesinden etkilenir. Yükselen piyasa dalgalanması ve belirsizlik dönemlerinde, muhakemeler, özellikle daha az likit olan pozisyonlar için, makul değerlendirme tahminlerinin daha geniş varyasyonundan daha fazla etkilenir. Firma tarafından uygulanan değerlendirme düzeltmeleri hakkında ayrıntılı değerlendirme için Not 2'ye bakınız.

Gözlemlenebilir olmayan piyasa girdilerinin veya diğer faktörlerin tahminindeki belirsizlik, özel bir pozisyon için kaydedilen kazanç ya da zararın miktarını etkileyebilir. Ayrıca Firma, değerlendirme yöntemlerinin uygun ve diğer piyasa katılımcılarının yöntemleriyle uyumlu olduğuna inansa da, kullanılan yöntem ve varsayımlar yönetimin muhakemesini yansıtmaktadır ve Firmanın işletmeleri ve portföylerinde arasında farklılık gösterebilir.

Firma, rayıç değer tespitinde çeşitli metodolojiler ve varsayımlar kullanır. Firma tarafından kullanılanlardan farklı metodolojiler veya varsayımların kullanılması, raporlama tarihinde farklı bir rayıç değer tahminine yol açabilir. Firmanın değerlendirme süreci ve hiyerarşi ile bireyler finansal araçlar için rayıç değer belirlenmesi hakkında daha fazla bilgi için Not 2'ye bakınız.

## Şerefiye değer düşüklüğü

ABD GAAP kapsamında şerefiye, rapor veren birimlere tahsis edilmeli ve yılda en az bir kez değer düşüklüğü için test edilmelidir. Firma tarafından şerefiye değer düşüklüğü testini yürütmek için kullanılan süreç ve metodoloji, Not 15'te tanımlanmıştır.

Yönetim, şerefiye değer düşüklüğü test edilirken önemli muhakeme kullanır. Her bir işletme kombinasyonu ile ilgili şerefiye, şerefiye değer düşüklüğü testi için ilgili raporlama birimlerine tahsis edilir.

Firma, 31 Aralık 2022'de sona eren yıl için, mevcut ekonomik koşulları, tahmini piyasa özsermaye maliyetini, fiili iş sonuçlarını ve iş performansı tahminlerini gözden geçirmiştir. Bu gözden geçirmelere dayanarak, Firma, 31 Aralık 2022 tarihi itibarıyla şerefiyenin değer düşüklüğüne uğramadığı sonucuna varmıştır. Raporlama birimlerinin her biri için rayıç değer, defter değerini en az %10 aşmıştır ve mevcut tahminler ve değerlemelere göre önemli bir şerefiye değer düşüklüğü riskine ilişkin gösterge bulunmamaktadır.

Firmanın raporlama birimleri için tahminler, yönetimin kısa vadeli mevcut iş ortamına bakış varsayımları ve Firmanın en iyi uzun vadeli büyüme ve uzun vadede öz sermaye getirisi tahminleri ile tutarlıdır. Olası durumlarda Firma, varsayım ve tahminlerini kıyaslamak için üçüncü taraf ve emsal verilerinden faydalanır.

31 Aralık 2022 itibarıyla şerefiye değer düşüklüğü değerlendirmesi dâhil şerefiyeye ilişkin ek bilgi için Not 15'e bakınız.

## Kredi kartı ödülleri borcu

JPMorgan Chase, kredi kartı sahiplerine, kart sahiplerinin hesap faaliyetlerine ve ödül programının hüküm ve koşullarına göre ödül puanları kazanmalarını sağlayan çeşitli ödül programları sunmaktadır. Genel olarak, uygun bir kart sahibinin kazanabileceği puanların herhangi bir sınırı olmadığı gibi bu puanlar geçersiz hale gelmemektedir, ayrıca puanlar, nakit (ağırlıklı olarak hesaba alacak kaydı şeklinde), hediye kartları ve seyahat dâhil olmak üzere çeşitli ödüller için kullanılabilir. Firma, kart hamilleri tarafından kazanılan ve kullanılması beklenen tahmini puanların maliyetini temsil eden bir ödül yükümlülüğü taşır. Kart sahibi, fayda kazandıkça borç tahakkuk eder ve kart sahibi puan kullandıkça azalır. Bu borç, 31 Aralık 2022 ve 2021'de sırasıyla 11.3 milyar \$ ve 9.8 milyar \$ olmuş, Konsolide bilançolarda borçlu hesaplar ve diğer borçlar altında kaydedilmiştir. Borçtaki artış, 2022 yılı boyunca itfaları geride bırakan artan kart sahibi harcamaları ve promosyon tekliflerinden kazanılan ödül puanlarındaki devam eden büyümeden kaynaklanmıştır.

Ödüllerin borcu, itfa oranı ("RR") ve puan başına maliyet ("CPP") varsayımlarına duyarlıdır. RR varsayımı, müşteriler tarafından kazanılan ve hesabın ömrü süresi içerisinde kullanılacak olan puanların sayısını tahmin etmek için kullanılır. CPP varsayımı, gelecekteki puan kullanımlarının maliyetini tahmin etmek için kullanılır. Bu varsayımlar, tarihsel fiili işlemler, kart sahibi itfa davranışı ve yönetim muhakemesi dikkate alınarak periyodik olarak değerlendirilir.

## Yönetimin görüşleri ve değerlendirmeleri

Bu varsayımlara yapılan güncellemeler, ödül yükümlülüğünü etkileyecektir. 31 Aralık 2022 itibarıyla, RR'de 25 baz puan ve CPP'de 1 baz puanlık birleşik bir artış, ödül yükümlülüğünü yaklaşık 315 milyon \$ artıracaktır.

### Gelir vergileri

JPMorgan Chase, ABD federal, eyalet, yerel ve ABD dışı yargı çevreleri dâhil olmak üzere faaliyet gösterdiği çeşitli yargı çevrelerinin gelir vergisi kanunlarına tabidir. Bu kanunlar genelde karmaşıktır ve farklı yorumlara tabi olabilirler. Gelir vergisi gideri ve gerçekleşmemiş vergi hakları gibi gelir vergisi muhasebesinin mali tablolar üzerindeki etkisini belirlemek için, JPMorgan Chase karmaşık vergi kanunlarının nasıl yorumlanacağına ve çeşitli işlem ve iş olaylarına nasıl uygulanacağına ve aynı zamanda ABD ve ABD dışı vergi çevrelerinde vergilendirilebilir geliri etkileyebilecek çeşitli kalemlerin zamanlamasına ilişkin varsayımlar ve muhakemelerde bulunmalıdır.

JPMorgan Chase'in dünya genelinde vergi kanunlarını yorumlama şekilleri, Firmanın faaliyet gösterdiği yargı çevrelerindeki çeşitli vergi mercilerince inceleme ve denetime tabi olup, vergi pozisyonuna ilişkin Firmanın görüşleri konusunda ihtilaflar ortaya çıkabilmektedir. Çeşitli vergi mercileriyle yorumlara ilişkin bu ihtilaflar, Firmanın faaliyet gösterdiği vergi çevrelerinin denetim, idari itiraz veya mahkeme hükümleri vasıtasıyla çözümlenebilmektedir. JPMorgan Chase, düzenli olarak bu meselelerin karara bağlanması sonucunda Firma'nın ek gelir vergilerinin incelenip incelenmediğini ve Firmanın ek muhasebeleştirilmemiş vergi karlarını kaydedip kaydetmediğini gözden geçirir. Ayrıca, Firma, gelir vergisi kanunları, kanun yorumları ve iş stratejilerindeki değişikliklerden dolayı gelir vergisi tahminlerini revize edebilir. Firma'nın gelir vergisi tahminlerindeki revizyonların Firma'nın herhangi bir raporlama dönemindeki faaliyet sonuçlarını ciddi bir şekilde etkilemesi muhtemeldir.

Ertelenmiş vergiler, finansal raporlama için ölçülen varlık ve borçlar ile gelir vergisi beyannamesi amaçları arasındaki farklardan kaynaklanmaktadır. Ertelenmiş vergi varlıkları, yönetimin hükmüne göre, gerçekleşme ihtimalleri gerçekleşmeme ihtimallerinden daha olası ise muhasebeleştirilir.

Ertelenmiş vergiler, bu geçici farkların geri kazanılmasının veya tasfiye edilmesinin beklendiği yıllarda vergilendirilebilir gelire uygulanması beklenen yasal vergi oranları kullanılarak ölçülür. Vergi oranlarındaki değişikliğin ertelenmiş vergi üzerindeki etkisi, yürürlüğe girdiği dönemde gelir vergisi karşılığı içinde muhasebeleştirilir.

Firma, net işletme zararları ("NOL") devirleri ile yurt dışı vergi kredisi ("FTC") devirleri de dâhil olmak üzere belirli vergi özellikleriyle ilgili ertelenmiş vergi varlıklarını da muhasebeleştirilmiştir. Firma, ertelenmiş vergi varlıklarının gerçekleşebilir olup olmadığını belirlemek için düzenli incelemeler yapar. Bu incelemeler, yönetimin yabancı kaynaklı gelirler de dahil olmak üzere gelecekteki vergilendirilebilir gelirle ilgili tahminlerini ve varsayımlarını içerir ve NOL'leri ve FTC'leri sona ermeden önce kullanmak için mevcut olabilecek stratejiler dahil olmak üzere çeşitli vergi planlama stratejilerini içerebilir. Bu incelemelerle birlikte, bir ertelenmiş vergi varlığının gerçekleşmeyeceği belirlenir ise, değerlendirme karşılığı ayrılır.

Firma, revize edilen gelecek vergilendirilebilir gelir tahminlerine veya vergi planlaması stratejilerindeki değişikliklere dayanarak, ertelenmiş vergi varlığının tamamı veya bir kısmının gerçekleşme ihtimalinin gerçekleşmeme ihtimalinden daha yüksek olduğunu tespit ederse, değerlendirme karşılığı, müteakip raporlama döneminde iptal edilebilir. 31 Aralık 2022 itibarıyla yönetim, Firmanın ertelenmiş vergi varlıklarını, mevcut değerlendirme karşılığından arındırılmış olarak tahakkuk ettirme olasılığının ettirmeme olasılığından daha yüksek olduğunu tespit etmiştir.

Firma, vergi kanunu ve düzenlemelerindeki değişiklikler ve vergi makamları ile etkileşimler dahil olmak üzere yeni bilgiler mevcut olduğunda gerektiği gibi tanınmayan vergi indirimlerini düzenler. Gerçekleşme ihtimali gerçekleşmeme ihtimalinden yüksek olma eşliğini karşılayan belirsiz vergi pozisyonları, gerçekleştiği takdirde kazanç miktarını belirlemek amacıyla ölçülür. Belirsiz vergi pozisyonu, yönetimin, gerçekleşme ihtimalinin gerçekleşme ihtimalinden yüksek olduğunu düşündüğü en yüksek kazanç miktarı üzerinden ölçülür. JPMorgan Chase'in muhasebeleştirilmemiş vergi karlarının yeniden değerlemesinin, yeniden değerlemenin meydana geldiği dönem içindeki geçerli gelir vergisi oranı üzerinde önemli bir etkisi olabilir. Firma tahminlerinin makul olduğuna inanıyor olsa da, nihai vergi tutarı, Firmanın gelir vergisi karşılıklarında ve tahakkuklarında yansıtılan tutarlardan farklı olabilir. Bu tutarların nihai sonucunun muhasebeleştirilen tutarlardan farklı olduğu ölçüde, bu tür farklar genellikle, böyle bir belirlemenin yapıldığı dönemde Firmanın gelir vergisi karşılığını etkileyecektir.

Firmanın gelir vergisi karşılığı cari ve ertelenmiş vergilerden oluşmaktadır. Cari ve ertelenmiş vergi karşılıkları, izleyen yıl içinde sunulan gelir vergisi beyannamelerine yansıtılan fiili sonuçlardan farklılık gösterebilecek tahmin ve varsayımlara göre hesaplanmaktadır. Sunulan beyannamelere dayalı düzeltmeler genel olarak vergi beyannamelerinin verildiği ve Firmanın etkin vergi oranını etkileyebilecek küresel vergi etkilerinin bilindiği dönemde kaydedilir.

Gelir vergileri hakkında daha fazla bilgi için Not 25'e bakınız.

Dava karşılıkları

Dava karşılıklarının belirlenmesi ile ilgili önemli tahmin ve muhakemelerin bir açıklaması için Not 30'a bakınız.



## MUHASEBE VE RAPORLAMA GELİŞMELERİ

1 Ocak 2021 tarihi itibarıyla kabul edilen Finansal Muhasebe Standartları Kurulu ("FASB") Standartları

Standart	Kılavuz özeti	Mali tablolar üzerindeki etkiler
Referans Faiz Oranı Reformu Mart 2020'de yayınlanmıştır ve Ocak 2021 ve Aralık 2022'de güncellenmiştir.	<ul style="list-style-type: none"><li>Finansal araçlar, riskten korunma muhasebesi ilişkileri ve diğer işlemler referans faiz oranı reformu nedeniyle değiştirildiğinde, mevcut muhasebe kılavuzuna isteğe bağlı çözümler ve istisnalar sağlar.</li><li>Referans faiz oranı reformuyla ilgili belirli sözleşme değişikliklerini, değişikliklerin önemini değerlendirme gerekliliği olmadan feshetme yerine değişiklikler olarak hesaba katmak için bir seçim sağlar.</li><li>Bir riskten korunma muhasebesi ilişkisinin kritik şartlarında, bu ilişkinin otomatik olarak sonlandırılmasına gerek kalmadan değişikliklere izin verir. Riskten korunma muhasebesinin geçiş dönemi boyunca kesintisiz devam etmesini sağlamak için tasarlanmış çeşitli pratik uygulamalar ve seçimler sağlar.</li><li>Belirli kriterler karşılanırsa, menkul kıymetlerin vadeye kadar tutulan sınıflandırmadan çıkarılması için tek seferlik bir seçim sağlar.</li><li>Ocak 2021 güncellemesi, yeniden yapılandırma olarak iskonto, marj veya sözleşme fiyatı hizalamasında (toplu olarak "indirim geçişi") kullanılan oranı değiştirmek için değiştirilen türevleri hesaba katmak için bir seçim sağlar.</li><li>Aralık 2022 güncellemesi, mevcut muhasebe rehberindeki isteğe bağlı kolaylaştırıcı ve istisnaların sona erme tarihini 31 Aralık 2024'e kadar uzatmaktadır.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>12 Mart 2020'de yayınlanmış ve yürürlüğe girmiştir. 7 Ocak 2021 ve 21 Aralık 2022 tarihli güncellemeler yayımlandıkları tarihte geçerli olmuştur.</li><li>Firma, 2020'nin üçüncü çeyreğinden itibaren sözleşme yeniden yapılandırmaları ve finansal riskten korunma muhasebesi ilişkileriyle ve geçiş indirimi ile ilgili bazı pratik çözümler uygulamayı seçmiştir. İndirim geçişi seçimi geriye dönük olarak uygulanmıştır. Pratik çözümlerin temel amacı, referans faiz oranı reformundan etkilenen sözleşmeler için muhasebenin idari yükünü hafifletmektir. Bu seçimlerin Konsolide Finansal Tablolar üzerinde önemli bir etkisi olmamıştır.</li></ul>

Yayınlanmış fakat 31 Aralık 2022 itibarıyla henüz yürürlüğe girmemiş FASB Standartları

Standart	Kılavuz özeti	Mali tablolar üzerindeki etkiler
Türevler ve Korumalar: Rayiç Değer Riskinden Korunma - Portföy Katmanı Yöntemi Mart 2022'de düzenlenmiştir	<ul style="list-style-type: none"><li>Portföyün daha fazlasının korunmasına izin vermek için ön ödemeli varlıklardan oluşan bir portföyün korunmasına yönelik mevcut yeteneği genişletir. Aynı portföye geri ödenemeyen varlıklar da dahil edilebilir, böylece portföyün büyüklüğü ve korunabilecek miktar artar.</li><li>Finansal riskten korunma aracı olarak kullanılacak türev araç türlerine ve finansal riskten korunma muhasebesi düzeltmelerine ilişkin bilanço sunum ve açıklama gerekliliklerine açıklık getirir.</li><li>Bir defaya mahsus olarak üzere, HTM'den AFS'ye yeniden sınıflandırılmasını sağlar.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Kılavuz, 1 Ocak 2023'te ileriye dönük olarak benimsenmiştir ve kılavuzda izin verildiği üzere, Ocak 2023'te Firma, yaklaşık 7,0 milyar \$ tutarında uzun vadeli menkul kıymeti, portföy katmanı yöntemi altında korunan kapalı bir AFS menkul kıymet portföyüne aktarmış ve belirlemiştir.</li></ul>
Finansal Araçlar - kredi zararları: Sorunlu Borç Yeniden Yapılandırmaları ve Eski Dönem Açıklamaları Mart 2022'de düzenlenmiştir	<ul style="list-style-type: none"><li>İndirgenmiş nakit akışı metodolojisi kullanılarak karşılıkların ölçülmesi gerekliliği de dahil olmak üzere, Sorunlu Borç Yeniden Yapılandırmaları için mevcut muhasebe ve açıklama gerekliliklerini ortadan kaldırır.</li><li>Finansal zorluk yaşayan borçlular için anapara affı, faiz oranı indirimi, önemsiz olmayan ödeme gecikmesi, vade uzatımı veya bu değişikliklerin bir kombinasyonunu içeren kredi değişikliklerinin açıklanmasını gerektirir.</li><li>Cari dönem kredi tahsilat bilgilerinin kredi kullandırma yılına göre açıklanmasını gerektirir.</li><li>İleriye dönük olarak veya değişikliğin etkisinin geçerlilik tarihinde geçmiş yıl karlarında bir düzeltme olarak yansıtıldığı modifiye edilmiş geriye dönük yöntem kullanılarak uygulanabilir.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>1 Ocak 2023 tarihinde benimsenmiştir.</li><li>Bu kılavuz, değiştirilmiş geriye dönük yöntem kullanılarak benimsenmiş olup, ağırlıklı olarak konut amaçlı gayrimenkuller ve kredi kartları kaynaklı olmak üzere, kredi zararları karşılığında yaklaşık 600 milyon \$'lık net bir düşüşe ve geçmiş yıl karlarında vergi sonrası yaklaşık 450 milyon \$'lık bir artışa neden olmuştur. Daha fazla bilgi için Not 1'e bakınız.</li></ul>

www.eylulgeviri.com

JPMorgan Chase & Co./2022 Form 10-K

153

**İSTANBUL**  
**KOŞUYOLU**  
**1 LEVENT**  
**ÜMRANIYE**  
**ATAŞEHİR**  
**RIHTIM-KADIKÖY**

**ANKARA - GOP İZMİR - BAYRAKLI**

İşbu belge orijinalinden aslına uygun olarak İNGİLİZCE Lisanından TÜRKÇE ye tarafımdan tercüme edilmiştir.

Yeminli Tercüman: HALUK AKALIN  
Dosya Nosu: S-2023-08556

İşbu tercümenin dairemiz yeminli tercümanlarından HALUK AKALIN tarafından tercüme edildiğini onaylım.

**Tel : 0850 532 1990 - (216) 317 00 70 Ticaret Sicil No: 21586**

**Mail : info@eylulgeviri.com**

**Kadıköy V.D. : 3830049126**

## Yönetimin görüşleri ve değerlendirmeleri

### GELECEĞE YÖNELİK BEYANLAR

Zaman zaman Firma geleceğe yönelik beyanlar yapmıştır ve de yapacaktır. Bu beyanlar tamamen tarihi ya da güncel gerçeklerle ilgili olmadıkları gerçeği ile belirlenebilir. İleriye dönük beyanlar genellikle “öngörmek”, “hedef”, “beklemek”, “tahmin etmek”, “niyet etmek”, “plan”, “amaç”, “inanmak” şeklinde kelimeler veya benzer anlama sahip kelimeler kullanır. İleriye dönük beyanlar JPMorgan Chase’in güncel beklentilerini ya da gelecek olayların, koşulların, sonuçların ya da amaçların tahminlerini sağlar. JPMorgan Chase’in işbu 2022 Form 10-K'daki açıklamaları 1995 tarihli Özel Menkul Kıymetler Dava Reformu Yasası kapsamında geleceğe yönelik beyanlar içerir. Firma ayrıca, SEC nezdinde dosyalanan ya da sunulan diğer dokümanlarında da ileriye dönük beyanlar yapabilir. Buna ek olarak, Firmanın üst yönetimi analiz uzmanlarına, yatırımcılara, medya temsilcilerine ve diğerlerine sözlü olarak ileriye dönük beyanlar yapabilir.

Tüm ileriye dönük beyanlar, doğaları itibariyle, birçoğu Firmanın kontrolü dışında olan risklere ve belirsizliklere tabidir. JPMorgan Chase'in filli gelecek sonuçları, ileriye dönük beyanlarında ileri sürülenlerden önemli ölçüde farklılık gösterebilir. Herhangi bir risk ve belirsizlik ya da risk etkenleri listesinin eksiksiz olmasına yönelik herhangi bir güvence olmasa da, aşağıda fiili sonuçların ileriye dönük beyanlarda ileri sürülen sonuçlardan farklı olmasına yol açan belirli etkenler sıralanmaktadır.

- Yerel, bölgesel ve küresel ticari, ekonomik ve siyasi koşullar ile Ukrayna'daki savaş da dahil olmak üzere jeopolitik olaylar;
- Firmanın işletmelerini ve Firmanın yasal gereklilikleri ele alma kabiliyetini etkileyen sermaye ve likidite gereksinimleri dahil yasal, kurallar ve düzenleyici gerekliliklerde yapılan değişiklikler;
- Bireysel müşterilerle olan işlemleri dâhil JPMorgan Chase'in ticari uygulamaları üzerindeki düzenleyici ve resmi gözetimin ve incelemenin artırılması;
- Ticari, parasal ve mali politika ve yasalardaki değişiklikler;
- Enflasyon seviyesindeki değişiklikler;
- Gelir vergisi kanunları, kuralları ve yönetmeliklerindeki değişiklikler;
- Piyasa likiditesi ve oynaklığındaki değişimler dâhil, menkul kıymet ve sermaye piyasası davranışı;
- Yatırımcı duyarlılığı veya tüketici harcaması ya da tasarruf davranışındaki değişimler;
- Firmanın sermaye ve likiditesini etkin biçimde yönetme becerisi;
- Firma ya da iştiraklerine verilen kredi notlarındaki değişiklikler;
- Firma'nın itibarına verilen zarar;
- Firmanın ticari faaliyetlerinden de dahil olmak üzere doğabilecek sosyal, çevresel ve sürdürülebilirlik kaygılarını uygun bir şekilde ele alma becerisi;
- Firma'nın bir ekonomik sıkıntı veya diğer ekonomik ya da sayılanlarla sınırlı olmamakla birlikte faiz oranı ortamı dâhil piyasa zorluğu etkin biçimde ele alma becerisi;

- Firma, karşı tarafları veya rakipleri tarafından tesis edilen teknoloji değişimleri;
- Firma'nın kontrol ajandasının etkinliği;
- Firmanın ürün ve hizmetleri geliştirme veya durdurma becerisi ve Firma tarafından daha önce satılan ürün veya hizmetlerin Firmanın, bunların başlangıcında veya kullanıldığında öngörülmeyen borçlara maruz kalmasını veya zararları karşılama gerektirme derecesi;
- Firmanın yeni ve mevcut ürün ve hizmetlerinin piyasa tarafından kabulü ve Firmanın yenilenme ve piyasa payını artırma becerisi;
- Firmanın nitelikli ve çeşitli çalışanları cezbetme ve elinde tutma becerisi;
- Firma'nın giderlerini kontrol etme becerisi;
- Rekabetçi baskılar;
- Firmanın müşterileri, alıcıları ve karşı tarafların kredi kalitesindeki değişiklikler;
- Firmanın risk yönetim çerçevesinin, finansal raporlamaya ilişkin açıklama kontrolleri ve prosedürleri ile iç kontrollerinin yeterliliği;
- Olumsuz adli veya düzenleyici işlemler;
- Yeni muhasebe standartlarının getirilmesi de dahil olmak üzere, geçerli muhasebe politikalarındaki değişiklikler;
- Firma'nın belirli varlık ve borçların kesin değerlerini belirleme becerisi;
- Sağlıkla ilgili acil durumlar, bulaşıcı hastalıkların yayılması, salgın hastalıklar veya pandemiler, düşmanlıkların veya diğer jeopolitik istikrarsızlıkların patlak vermesi veya tırmanması, iklim değişikliğinin etkileri veya Firmanın kontrolü dışındaki olağanüstü olayların etkileri dahil olmak üzere doğal veya insan kaynaklı felaketler veya afetlerin meydana gelmesi ve Firmanın yukarıda belirtilenlerin neden olduğu aksaklıklarla etkin bir şekilde başa çıkma becerisi;
- Firma'nın finans, muhasebe, teknoloji, bilgi işlem ve diğer işletim sistem ve tesislerinin güvenliğini sürdürme kabiliyeti;
- Firma'nın, kendisinin veya üçüncü şahısların işletim sistemlerinin arızalanmasından kaynaklanabilecek aksaklıklara dayanma kabiliyeti;
- Firma'nın siber saldırılar ile yetkisiz tarafların Firma veya müşterilerinin bilgilerine erişme ya da Firma'nın sistemlerini kesintiye uğratma girişimlerine karşı kendisini etkin şekilde savunma kabiliyeti; ve
- JPMorgan Chase'in 2022 Form 10-K'sındaki Bölüm I, Madde 1A: Risk Faktörlerinde ayrıntılandırılan diğer riskler ve belirsizlikler.

Firma tarafından ya da onun namına yapılan ileriye dönük beyanlar sadece yapıldıkları tarih itibariyle geçerlidir ve JPMorgan Chase ileriye dönük beyanları güncelleme taahhüdünde bulunmaz. Bununla birlikte, okur, Firmanın herhangi bir müteakip Form 10-K, Form 10-Q'daki Çeyrek Faaliyet Raporlarında veya Form 8-K'daki Cari Raporlarında yapabileceği ileriye dönük olma karakterine sahip diğer açıklamaları da hesaba katmalıdır.



## Finansal raporlamaya dair içsel kontrol hakkında yönetim raporu

JPMorgan Chase & Co.'nun ("JPMorgan Chase" veya "Firma") yönetimi, mali raporlama ile ilgili uygun dâhili kontrol oluşturmak ve sürdürmekten sorumludur. Finansal raporlama ile ilgili içsel kontrol, Firmanın baş yöneticisi ve baş finansal yetkilileri veya benzer görevlere sahip kişiler tarafından tasarlanan ve JPMorgan Chase'in Yönetim Kurulu, yönetimi ve diğer personeli tarafından finansal raporlamanın güvenilirliği ile finansal tabloların harici amaçlar için Amerika Birleşik Devletleri'nde genel kabul görmüş muhasebe ilkeleri ("ABD GAAP") uyarınca hazırlanması ile ilgili makul güvence sağlanması amacıyla uygulanan bir süreçtir.

JPMorgan Chase'in finansal raporlama ile ilgili içsel kontrolü (1) makul detaylar içeren kayıtların Firmanın varlıkları ile ilgili işlemleri ve tasarrufları doğru ve rayiç bir biçimde yansıtacak şekilde tutulmasına yönelik; (2) işlemlerin finansal tabloların ABD GAAP uyarınca hazırlanmasına imkân tanıyacak biçimde kaydedilmesi ve Firmanın gelirleri ve giderlerinin sadece JPMorgan Chase'in yönetimi ve yöneticilerinin yetkilendirmeleri uyarınca yapılması için makul güvence sağlayan ve (3) Firmanın, finansal tabloları üzerinde önemli bir etkisi olabilecek, varlıklarının yetkisiz iktisabı, kullanımı ya da tasarrufunu önlemek ya da zamanında tespit etmeyle ilgili makul güvence sağlayan, politika ve prosedürleri içerir.

Finansal raporlama üzerindeki içsel kontrol, özündeki kısıtlamalardan dolayı yanlış beyanatlara önleyemeyebilir veya tespit edemeyebilir. Ayrıca etkinliğin herhangi bir değerlendirmesinin gelecek dönemlere yansımaları da kontrollerin koşullardaki değişimlerden dolayı yetersiz kalabilmesi veya politika veya prosedürlere uyum derecesinin azalması riskine tabidir. Yönetim, 31 Aralık 2022 itibarıyla, Firmanın finansal raporlama ile ilgili içsel kontrolünün geçerliliği hakkında bir değerlendirme yapmıştır. Bu değerlendirmeyi yaparken yönetim, Treadway Komisyonunun Sponsor Organizasyonlar Komitesi ("COSO") tarafından yayınlanan "İçsel Kontrol-Entegre Çerçeve"yi ("COSO 2013") kullanmıştır.

Yapılan değerlendirmeye dayalı olarak yönetim, 31 Aralık 2022 itibarıyla JPMorgan Chase'in finansal raporlama ile ilgili içsel kontrolünün etkin bir biçimde COSO 2013 çerçevesine dayalı olduğu kararına varmıştır. Buna ek olarak, yönetimin değerlendirmesine dayalı olarak Firma 31 Aralık 2022 itibarıyla finansal raporlama ile ilgili içsel kontrolünde önemli zayıflıklar olmadığını tespit etmiştir.

Firmanın 31 Aralık 2022 itibarıyla finansal raporlama ile ilgili içsel kontrolünün geçerliliği bir bağımsız tescilli kamu muhasebesi firması olan PricewaterhouseCoopers LLP tarafından, burada yer alan raporlarında da belirtildiği üzere denetlenmiştir.

İmza

James Dimon

Yönetim Kurulu Başkanı ve CEO

İmza

Jeremy Barnum

İdari Başkan Yardımcısı ve Baş Mali Sorumlulu

21 Şubat 2023



**İSTANBUL**  
**KOŞUYOLU**  
**1 LEVENT**  
**ÜMRANIYE**  
**ATAŞEHİR**  
**RIHTIM-KADIKÖY**

**ANKARA - GOP** **İZMİR - BAYRAKLI**

İşbu belge orijinalinden aslına uygun olarak İNGİLİZCE Lisanından TÜRKÇE ye tarafımdan tercüme edilmiştir.

Yeminli Tercüman: HALUK AKALIN  
Dosya Nosu: S-2023-08556

İşbu tercümenin dairemiz yeminli tercümanlarından HALUK AKALIN tarafından tercüme edildiğini onaylım.

**Tel : 0850 532 1990 - (216) 317 00 70 Ticaret Sicil No: 21586**  
**Mail : info@eylulcevirisi.com**  
**Kadıköy V.D. : 3830049126**



## Bağımsız Tescilli Mali Müşavirlik Firmasının Raporu



JPMorgan Chase & Co. Yönetim Kurulu ve Ortaklarına:

Mali Tablolara ve Finansal Raporlamaya İlişkin İç Kontrolle İlişkin Görüşler

31 Aralık 2022 ve 2021 itibarıyla ilişikteki JPMorgan Chase & Co. ve iştiraklerine ("Firma") ait konsolide bilançoları, 31 Aralık 2022 tarihinde sona eren dönemdeki üç yılın her birine ait notlar dâhil ilgili konsolide gelir tabloları, özkaynaklar ve kapsamlı gelir değişikliklerini (birlikte "konsolide mali tablolar" olarak anılacaktır) denetledik. Ayrıca, Treadway Komisyonunun Sponsor Organizasyonlar Komitesi (COSO) tarafından yayınlanan İçsel Kontrol – Entegre Çerçeve (2013) dahilinde belirlenmiş kritere dayanarak 31 Aralık 2022 itibarıyla Firmanın finansal raporlama üzerindeki etkin içsel kontrolünü denetledik.

Yukarıda belirtilen finansal tabloların, tüm önemli yönlerden, 31 Aralık 2022 ve 2021 itibarıyla Firmanın finansal durumuyla, 31 Aralık 2022 tarihinde sona eren dönemdeki üç yılın her birine ilişkin faaliyetlerinin ve nakit akışlarının sonuçlarını, Amerika Birleşik Devletleri'nde genel kabul görmüş muhasebe ilkelerine uygun olarak doğru şekilde yansıttığı kanaatindeyiz. Ayrıca Firma, COSO tarafından yayınlanan İçsel Kontrol – Entegre Çerçeve (2013) dahilinde belirlenmiş kritere dayanarak, 31 Aralık 2022 itibarıyla finansal raporlama üzerindeki etkin içsel kontrolü önemli her açıdan sağlamıştır.

Muhasebe İlkelerinde Değişiklik

Konsolide finansal tablolar ile ilgili Not 1'de belirtildiği gibi, Firma, 2020 yılında belirli finansal araçlar üzerindeki kredi zararlarını muhasebeleştirme şeklini değiştirmiştir.

Görüşlerin Esası

Firma yönetimi, ekteki "Finansal raporlama üzerindeki dahili kontrol hakkında yönetim raporunda da belirtildiği şekilde, bu konsolide mali tablolardan, mali raporlamaya ilişkin etkin dahili kontrolü sağlamaktan ve finansal raporlama üzerindeki dahili kontrolün etkinliğinin değerlendirilmesinden sorumludur. Bizim sorumluluğumuz, Firmanın konsolide finansal tabloları ve Firmanın finansal raporlama üzerindeki içsel kontrolü hakkındaki denetimlere dayanarak görüş belirtmektir. Biz, Halka Açık Şirket Muhasebe Gözetim Kurulu'na (Amerika Birleşik Devletleri) ("PCAOB") kayıtlı bir mali müşavirlik firması ve ABD federal yasaları ile Menkul Kıymetler ve Borsa Komisyonu ile PCAOB'nin yürürlükteki kural ve yönetmeliklerine göre Firmadan bağımsız olmamız gerekmektedir.

PricewaterhouseCoopersLLP • 300MadisonAvenue • NewYork,NY10017

Bu tablolara ilişkin denetimlerimiz, PCAOB'nin standartlarına göre yapılmıştır. Bu standartlara göre, bu denimleri, konsolide finansal tablolarda, ister hata ister dolandırıcılık nedeniyle olsun, önem arz eden hatalı beyanların bulunup bulunmadığına ve finansal raporlamlar üzerinde her açıdan etkili içsel kontrolün sağlanıp sağlanmadığına ilişkin mantıklı bir güvence elde edecek şekilde planlamalı ve uygulamalıdır.

Konsolide finansal tablolara ilişkin denetimlerimiz, konsolide finansal tablolarda, hata veya suiistimal yoluyla önemli yanlışlık yapılma riskini değerlendirmeye yönelik işlemler yapmayı ve bu risklere cevap veren işlemler yürütmeyi içermektedir. Bu prosedürler, test bazında konsolide finansal tablolardaki miktarlara ve açıklamalara ilişkin kanıtları incelemeyi içerir. Denetimlerimiz ayrıca, kullanılan muhasebe ilkelerini ve yönetim tarafından yapılan önemli tahminleri değerlendirmeyi ve konsolide finansal tabloların genel sunumunu değerlendirmeyi içermektedir. Finansal raporlama üzerindeki içsel kontrolle ilişkin denetimimize, finansal raporlama üzerindeki içsel kontrolle ilişkin bir anlayışa sahip olmak, önemli bir zayıflığın mevcut olma riskini değerlendirmek ve değerlendirilmiş riske dayalı olarak içsel kontrolün tasarimsal ve işletimsel etkinliğini test etmek ve değerlendirmek de dahildir. Denetimlerimizde aynı zamanda şartlar gerektirdiğinde bu gibi diğer prosedürler de uygulanmıştır. Denetimlerimizin fikirlerimiz için makul bir dayanak oluşturduğuna inanıyoruz.

Finansal Raporlamaya İlişkin İçsel Kontrollerin Tanımı ve Sınırlamaları

Bir şirketin finansal raporlama üzerindeki içsel kontrolü, finansal raporlamanın güvenilirliğiyle ve genel kabul görmüş muhasebe ilkelerine göre harici amaçlar için finansal tabloların hazırlanmasıyla alakalı makul güvence sağlamaya yönelik bir süreçtir. Bir şirketin finansal raporlama ile ilgili içsel kontrolü (i) makul detaylar içeren kayıtların Firmanın varlıkları ile ilgili işlemleri ve tasarrufları doğru ve rayiç bir biçimde yansıtacak şekilde tutulmasına yönelik; (ii) işlemlerin finansal tabloların genel kabul görmüş muhasebe ilkeleri uyarınca hazırlanmasına imkân tanıyacak biçimde kaydedilmesi ve Firmanın gelirleri ve giderlerinin sadece şirketin yönetimi ve yöneticilerinin yetkilendirmeleri uyarınca yapılması için makul güvence sağlayan ve (iii) Firmanın, finansal tabloları üzerinde önemli bir etkisi olabilecek varlıklarının yetkisiz iktisabı, kullanımı ya da tasarrufunu önlemek ya da zamanında tespit etmeyle ilgili makul güvence sağlayan, politika ve prosedürleri içerir.

Finansal raporlama üzerindeki içsel kontrol, özündeki kısıtlamalardan dolayı yanlış beyanatlara önlemeyecek veya tespit edemeyecek. Ayrıca etkinliğin herhangi bir değerlendirmesinin gelecek dönemlere yansımaları da kontrollerin koşullardaki değişimlerden dolayı yetersiz kalabilmesi veya politika veya prosedürlere uyum derecesinin azalması riskine tabidir.



## Bağımsız Tescilli Mali Müşavirlik Firmasının Raporu

### Kritik Denetim Konuları

Aşağıda belirtilen kritik denetim konuları, denetim komitesine iletilen veya iletilmesi gereken konsolide finansal tabloların cari dönem denetiminden kaynaklanan ve (i) konsolide finansal tablolar bakımından önemli olan hesaplar veya açıklamalarla ilgili olan ve (ii) özellikle zorlayıcı, öznel veya karmaşık kararlarımızı içeren konulardır. Kritik denetim konularının bildirimini bir bütün olarak ele alındığında, konsolide finansal tablolara ilişkin görüşümüzü hiçbir şekilde değiştirmemekte olup, aşağıdaki kritik denetim konularını ileterek kritik denetim konuları veya bu konuların ilişkili olduğu hesaplar veya açıklamalar hakkında ayrı görüşler sunmamaktayız.

### Kredi Zararları Karşılığı - Toptan Kredi ve Kredi Kartı Kredisi Portföylerinin Portföye Dayalı Bileşeni

Konsolide finansal tablolara ilişkin Not 13'te açıklandığı üzere, Toptan ve kredi kartı kredi portföylerinin portföy tabanlı bileşeni için kredi zararları karşılığı, 31 Aralık 2022'de 785.9 milyar \$'lık toplam portföy bazlı birikmiş kredilerde 17.0 milyar \$ olmuştur. Firmanın kredi zararları karşılığı, yönetimin Firmanın kredi portföylerinin kalan beklenen ömrü boyunca beklenen kredi zararları tahminini temsil etmektedir ve makroekonomik koşullarda beklenen gelecekteki değişiklikleri dikkate almaktadır. Firmanın toptan ve kredi kartı birikmiş kredi portföyleri için kredi zararları karşılığının portföy bazlı bileşeni, kredi zararı faktörlerini temerrüt anında tahmini riske uygulayarak, kredinin beklenen ömrü boyunca beklenen kredi zararlarının nicel bir hesaplamasıyla başlamaktadır. Uygulanan kredi zararı faktörleri, en önemlileri ABD işsizliği ve ABD reel gayri safi yurtiçi hasılası olan tahmin edilen makroekonomik değişkenlerden türetilen, Firmanın ekonomik görünümünü dikkate alan, içsel olarak geliştirilmiş beş makroekonomik senaryonun ağırlıklı ortalamasına göre belirlenir. Bu nicel hesaplama, model belirsizliğini, yeni ortaya çıkan risk değerlendirmelerini, eğilimleri ve kredi zararı tahminine henüz başka şekilde yansıtılmayan diğer öznel faktörleri dikkate alacak şekilde ayrıca ayarlanır.

Toptan ve kredi kartı kredi portföylerinin portföy bazlı bileşeni için kredi zararları karşılığına ilişkin prosedürlerin uygulanmasının kritik bir denetim konusu olduğu yönündeki tespitimizin başlıca nedenleri (i) Firmanın ekonomik koşullara ilişkin tahminleri bilanço tarihindeki beklenen kredi zararları tahminini önemli ölçüde etkilediğinden, makroekonomik değişkenler, özellikle ABD işsizliği ve ABD reel gayri safi yurtiçi hasılası tahmininde yönetim tarafından yapılan önemli muhakeme ve tahmin, (ii) kredi zararı tahminlerinde kullanılan nicel hesaplamayı ve model belirsizliğini, ortaya çıkan risk değerlendirmelerini, eğilimleri ve kredi zararı tahminine henüz başka şekilde yansıtılmayan diğer subjektif faktörleri dikkate alacak ayarlamaları belirlemede yönetim tarafından önemli ölçüde karar ve tahminlerin kullanılmış olması,

bunun da prosedürleri uygulamada ve istatistiki kredi zararı tahminleri ile istatistiki zarar tahminleri düzeltmelerinin uygunluğuna ilişkin elde edilen denetim kanıtını değerlendirmede yüksek derecede denetçi kararı, öznellik ve çabaya yol açmış olması ve (iii) denetim çalışmasında denetim kanıtlarının değerlendirilmesine yardımcı olacak uzmanlık becerisi ve bilgisine sahip profesyonellerin yer almış olmasıdır.

Konunun ele alınması, konsolide finansal tablolar hakkında genel görüşümüzün oluşturulmasıyla bağlantılı olarak prosedürlerin uygulanmasını ve denetim kanıtlarının değerlendirilmesini içermektedir. Bu prosedürlerde, model doğrulama ve makroekonomik senaryoların oluşturulması üzerindeki kontroller dahil olmak üzere, Firmanın kredi zararları karşılığına ilişkin kontrollerin etkinliğinin test edilmesi yer almıştır. Bu prosedürler, diğer hususların yanı sıra, kredi zararları karşılığını tahmin etmeye yönelik yönetim sürecinin test edilmesini içermektedir; bu da (i) nicel hesaplamalarda kullanılan model ve metodolojilerin uygunluğunun değerlendirilmesini; (ii) ABD işsizliği ve ABD reel gayri safi yurtiçi hasılası tahminlerinin makul olup olmadığının değerlendirilmesini; (iii) tahminde kullanılan verilerin tamlığının ve doğruluğunun test edilmesini ve (iv) model belirsizliğinin, ortaya çıkan risk değerlendirmelerinin, trendlerin ve kredi zararı tahminine henüz başka bir şekilde yansıtılmayan diğer subjektif etkenleri etkileri için nicel çıktıda yönetimin ayarlamalarının makul olup olmadığının değerlendirilmesini içermektedir. Bu prosedürler, belirli modellerin, metodolojilerin ve makroekonomik değişkenlerin uygunluğunu değerlendirmeye yardımcı olmak için özel beceri ve bilgiye sahip profesyonellerin kullanımını da içermiştir.

### Belirli 3. Seviye Finansal Araçların Rayiç Değeri

Konsolide mali tabloların 2. ve 3. notlarında açıklandığı üzere, Firma aktiflerinin 1,1 trilyon \$'lık kısmı ile pasiflerinin 453,7 milyar \$'lık kısmını tekrarlayan esasta rayiç değeri üzerinden göstermektedir. Bu bakiyelere, birlikte finansal araçlar olarak anılan, değerlemeye gözlemlenemeyen ve rayiç değer ölçümleri açısından önemli olan bir veya daha fazla girdi içerdiklerinden 3. seviye olarak sınıflandırılan tekrarlayan bazda rayiç değer üzerinden ölçülen 13,6 milyar \$'lık alım satım amaçlı varlık ile 37,8 milyar \$'lık borç dâhildir. Firma, 3. seviye finansal araçların rayiç değerini tahmin etmek üzere şirket içinde geliştirilen değerlendirme modelleri ile gözlemlenemeyen girdileri kullanmıştır. Bu finansal araçlardan bazılarının gerçeğe uygun değerini tahmin etmek için yönetim tarafından kullanılan gözlemlenemeyen girdiler arasında faiz oranlarına ilişkin volatilitte, faiz oranlarına ilişkin korelasyon, hisse senedi fiyatları, kredi ve döviz kurları ve Bermudan takas değerleri yer almaktadır.

Belirli 3. seviye finansal araçların rayiç değerine ilişkin prosedürlerin uygulanmasının kritik bir denetim konusu olduğu yönündeki tespitimizin başlıca nedenleri (i) yönetimin, rayiç değeri tahmin etmek için girdilerin belirlenmesinde ve bunun sonucunda yüksek düzeyde denetçi muhakemesine, öznelliğine ve prosedürlerin uygulanmasında ve bu finansal araçların rayiç değeriyle ilgili elde edilen denetim kanıtlarının değerlendirilmesinde gösterdiği çabaya yol açan önemli muhakeme ve tahminler ve (ii) denetim çalışmasında denetim kanıtlarının değerlendirilmesine yardımcı olacak uzmanlık becerisi ve bilgisine sahip profesyonellerin yer almış olmasıdır.



## Bağımsız Tescilli Mali Müşavirlik Firmasının Raporu

Konunun ele alınması, konsolide finansal tablolar hakkında genel görüşümüzün oluşturulmasıyla bağlantılı olarak prosedürlerin uygulanmasını ve denetim kanıtlarının değerlendirilmesini içermektedir. Bu prosedürlerde, Firmanın modeller, girdiler ve veriler üzerindeki kontrolleri de dahil rayiç değeri belirlemeye ilişkin kontrollerinin etkinliğinin test edilmesi de yer almıştır. Bu prosedürlerde aynı zamanda diğerlerinin yanı sıra bu finansal araçlardan bir örnek için bağımsız bir rayiç değer tahmini geliştirmeye ve yönetimin tahminini bağımsız olarak geliştirilmiş rayiç değer tahminiyle karşılaştırmaya yardımcı olacak özel beceri ve bilgiye sahip profesyonellerin katılımı da yer almıştır. Bağımsız tahmin geliştirilmesi, yönetim tarafından sağlanan verilerin eksiksizliğini ve doğruluğunu test etmek, bağımsız girdiler geliştirmek ve uygun olduğunda yönetimin yukarıda belirtilen gözlemlenemeyen girdilerini değerlendirmeyi ve kullanmayı içermiştir.

21 Şubat 2023

1965'ten bu yana Firmanın denetçisi olarak hizmet vermekteyiz.

EYLÜL ÇEVİRİ DANIŞMANLIK VE YATIRIM HİZ. LTD. ŞTİ.  
MERKEZ: Koşuyolu Cad. Lambacı Sokak  
Atışöğü Apt. Blok M Kat: Kadıköy/İSTANBUL  
ŞUBELER: 1. LEVENT - İZMİR - ÜMRANIYE - ANKARA  
İNŞİFA - ÇİFTLİK - SİĞIRCI  
KADIKÖY V.D. 383 004 9126 TEL: 0850 532 1990  
www.eylulcevirisi.com

İSTANBUL  
KOŞUYOLU  
1 LEVENT  
ÜMRANIYE  
ATAŞEHİR  
RIHTIM-KADIKÖY

ANKARA - GOP İZMİR - BAYRAKLI

İşbu belge orijinalinden aslına uygun olarak İNGİLİZCE Lisanından TÜRKÇE ye tercüme edilmiştir.

Yeminli Tercüman: HALUK AKALIN  
Dosya Nosu: S-2023-08556

İşbu tercümenin dairemiz yeminli tercümanlarından HALUK AKALIN tarafından tercüme edildiğini onaylım.

Tel : 0850 532 1990 - (216) 317 00 70 Ticaret Sicil No: 21586  
Mail : info@eylulcevirisi.com Kadıköy V.D. : 3830049126



**JPMorgan Chase & Co.**  
**Konsolide Gelir Tabloları**

31 Aralıkta sona eren yıl (milyon, hisse başı verileri hariç)	2022	2021	2020
Gelir			
Yatırım bankacılığı ücretleri	\$ 6.686	\$ 13.216	9.486
Temel işlemler	19.912	16.304	18.021
Kredi ve mevduat ücretleri	7.098	7.032	6.511
Varlık yönetimi, idare ve komisyonlar	20.677	21.029	18.177
Yatırım amaçlı menkul kıymetler kazançları/(zararları)	2.380	(345)	802
İpotekli konut kredisi ücretleri ve ilgili gelirler	1.250	2.170	3.091
Kart geliri	4.420	5.102	4.435
Diğer gelir	4.322	4.830	4.865
Faiz dışı gelir	61.985	69.338	65.388
Faiz geliri	92.807	57.864	64.523
Faiz gideri	26.097	5,553	9.960
Net faiz geliri	66.710	52.311	54.563
Toplam net gelir	128.695	121.649	119.951
Kredi zararları karşılığı	6.389	(9.256)	17.480
Faiz dışı giderler			
Ücret gideri	41.636	38.567	34.988
Kullanım gideri	4.696	4.516	4.449
Teknoloji, iletişim ve ekipman gideri	9.358	9.941	10.338
Profesyonel ve dışarıdan alınan hizmetler	10.174	9.814	8.464
Pazarlama	3.911	3.036	2.476
Diğer gider	6.365	5.469	5.941
Toplam faiz dışı gider	76.140	71.343	66.656
Gelir vergisi öncesi gelir	46.166	59.562	35.815
Gelir vergisi gideri	8.490	11.228	6.684
Net gelir	\$ 37.676	\$ 48.334	\$ 29.131
Adi hisse senedi sahiplerine ilişkin net gelir	\$ 35.892	\$ 46.503	\$ 27.410
Adi hisse başına net gelir verileri			
Hisse başına temel kazançlar	\$ 12.10	\$ 15.39	8,89
Hisse başına seyreltilmiş kazanç	12,09	15,36	8,88
Ağırlıklı ortalama temel hisseler	2.965,8	3.021,5	3.082,4
Ağırlıklı ortalama seyreltilmiş hisseler	2.970,0	3.026,6	3.087,4

Konsolide Finansal Tablolara ilişkin Notlar, bu tabloların ayrılmaz bir parçasıdır.

**EYLÜL GEVİRİ DANIŞMANLIK VE YATIRIMCILIK VE. LTD. ŞTİ.**  
MERKEZ: Koşuyolu Cad. Lambacı Sok. No: 1  
Atışöğü Apt. Blok: M/1 Kat: Kadıköy/İSTANBUL  
ŞUBELER: 1. LEVENT - ÜMRANIYE - ANKARA  
İNŞİFA: 1. LEVENT - ÜMRANIYE - ANKARA  
KADIKÖY V.D. 383 004 9126 TEL: 0850 532 1990  
www.eylulgeviri.com

**İSTANBUL**  
**KOŞUYOLU**  
**1 LEVENT**  
**ÜMRANIYE**  
**ATAŞEHİR**  
**RIHTIM-KADIKÖY**

**ANKARA - GOP İZMİR - BAYRAKLI**

İşbu belge orijinalinden aslına uygun olarak İNGİLİZCE Lisanından TÜRKÇE ye tarafımdan tercüme edilmiştir.

Yeminli Tercüman: HALUK AKALIN  
Dosya Nosu: S-2023-08556

İşbu tercümenin dairemiz yeminli tercümanlarından HALUK AKALIN tarafından tercüme edildiğini onaylım.

**Tel : 0850 532 1990 - (216) 317 00 70 Ticaret Sicil No: 21586**  
**Mail : info@eylulgeviri.com Kadıköy V.D. : 3830049126**



## JPMorgan Chase & Co.

### Kapsamlı gelirin konsolide tabloları

31 Aralık'ta sona eren yıl, (milyon cinsinden)	2022	2021	2020
Net gelir	\$ 37.676	\$ 48.334	\$ 29.131
Diğer kapsamlı gelir/(gider), vergi sonrası			
Yatırım amaçlı menkul kıymetlerde gerçekleşmemiş kazançlar/(zararlar)	(11.764)	(5.540)	4.123
Çevrim düzeltmeleri, riskten korunmalar hariç	(611)	(461)	234
Rayiç değer korumaları	98	(19)	19
Nakit akışı korumaları	(5.360)	(2.679)	2.320
Kazanca bağlı emeklilik ve OPEB planları	(1.241)	922	212
Rayiç değer opsiyonlu seçilmiş borçlar üzerindeki DVA	1.621	(293)	(491)
Diğer kapsamlı gelir toplamı, vergi sonrası	(17.257)	(8.070)	6.417
Kapsamlı gelir	\$ 20.419	\$ 40.264	\$ 35.548

Konsolide Finansal Tablolara ilişkin Notlar, bu tabloların ayrılmaz bir parçasıdır.

EYLÜL ÇEVİRİ DANIŞMANLIK VE YATIRIMCILIK LTD. ŞTİ.  
MERKEZ: Koşuyolu Cad. Lambacı Sokak  
Atışöğü Ağıt. A Blok Kat: Kadıköy/İSTANBUL  
ŞUBELER: 1. LEVENT - İZMİR - ANKARA  
İNŞİTELERE: ÇİMRANIYE - ANKARA  
KADIKÖY V.D. 383 004 9126 TEL: 0850 532 1990  
www.eylulcevirici.com

İSTANBUL  
KOŞUYOLU  
1 LEVENT  
ÜMRANIYE  
ATAŞEHİR  
RIHTİM-KADIKÖY

ANKARA - GOP İZMİR - BAYRAKLI

İşbu belge orijinalinden aslına uygun olarak İNGİLİZCE Lisanından TÜRKÇE ye tarafımdan tercüme edilmiştir.

Yeminli Tercüman: HALUK AKALIN  
Dosya Nosu: S-2023-08556

İşbu tercümenin dairemiz yeminli tercümanlarından HALUK AKALIN tarafından tercüme edildiğini onaylarım.

Tel : 0850 532 1990 - (216) 317 00 70 Ticaret Sicil No: 21586  
Mail : info@eylulcevirici.com Kadıköy V.D. : 3830049126



## JPMorgan Chase & Co. Konsolide bilançolar

31 Aralık (hisse verileri dışında milyon cinsinden)	2022	2021
<b>Varlıklar</b>		
Kasa ve bankalardan alacaklar	27.697 \$	26.438
Banka mevduatları	539.537	714.396
Yeniden satış amaçlıları ile satılan federal fonlar ve satın alınan menkul kıymetler (rayiç değerden sırasıyla 311.883 \$ ve 252.720 \$ dahil)	315.592	261.698
Ödünç alınan menkul kıymetler (rayiç değerden 70.041\$ ve 81.463\$ dahildir)	185.369	206.071
Alım satım amaçlı varlıklar (93.687\$ ve 102.710\$ değerinde rehinli varlıklar dahil)	453.799	433.575
Satılmaya hazır menkul kıymetler (216.188 \$ ve 308.254 \$ itfa edilmiş gider; 9.158 \$ ve 18.268 \$ rehinli varlıklar dahil)	205.857	308.525
Vadeye kadar tutulan menkul kıymetler	425.305	363.707
Yatırım amaçlı menkul kıymetler, kredi zararları karşılığı hariç	631.162	672.232
Krediler (rayiç değerden 42.079\$ ve 58.820\$ dahil)	1.135.647	1.077.714
Kredi zararları karşılığı	(19.726)	(16.386)
Kredi zararları karşılığı hariç krediler	1.115.921	1.061.328
Tahakkuk etmiş faiz ve alacaklar hesabı	125.189	102.570
Sabit kıymetler	27.734	27.070
Şerefiye, MSR'ler ve diğer maddi olmayan varlıklar	60.859	56.691
Diğer varlıklar (rayiç değer üzerinden 14.921\$ ve 14.753\$ ile 7.998\$ ve 5.298\$ değerindeki rehinli varlıklar dahil)	182.884	181.498
<b>Aktifler toplamı<sup>(a)</sup></b>	<b>3.665.743 \$</b>	<b>3.743.567</b>
<b>Borçlar</b>		
Mevduatlar (rayiç değerden 28.620\$ ve 11.333\$ dahil)	2.340.179 \$	2.462.303
Satın alınan federal fonlar ve repo anlaşmaları kapsamında kiralanılan veya satılan menkul kıymetler (rayiç değerden 151.999\$ ve 126.435\$ dahil)	202.613	194.340
Kısa vadeli borçlanmalar (rayiç değer üzerinden 15.792\$ ve 20.015\$ dahil)	44.027	53.594
Alım satım amaçlı borçlar	177.976	164.693
Borçlu hesaplar ve diğer yükümlülükler (rayiç değer üzerinden sırasıyla 7.038\$ ve 5.651\$ dahil)	300.141	262.755
Konsolide VIE'ler tarafından ihraç edilen intifa hakları (rayiç değerden 5\$ ve 12\$ dahil)	12.610	10.750
Uzun vadeli borç (rayiç değer üzerinden 72.281\$ ve 74.934\$ dahil)	295.865	301.005
<b>Pasifler toplamı<sup>(a)</sup></b>	<b>3.373.411</b>	<b>3.449.440</b>
Taahhütler ve ihtiyatlar (Notlar 28, 29 ve 30'a bakınız)		
Özkaynak		
Rüçhanlı hisse senedi (\$1 itibari değer; 200.000.000 kayıtlı hisse: 2.740.375 ve 3.483.750 ihraç edilmiş hisse)	27.404	34.838
Adi hisse senetleri (1\$ itibari değerde, 9.000.000.000 adet kayıtlı hisse, çıkarılmış 4.104.933.895 hisse)	4.105	4.105
Ek ödenmiş sermaye	89.044	88.415
Birikmiş kazançlar	296.456	272.268
Birikmiş diğer kapsamlı zararlar	(17.341)	(84)
Maliyet üzerinden firma hisse senetleri (1.170.676.094 ve 1.160.784.750 hisse)	(107.336)	(105.415)
<b>Toplam özkaynak</b>	<b>292.332</b>	<b>294.127</b>
<b>Toplam borçlar ve özkaynak</b>	<b>3.665.743 \$</b>	<b>3.743.567</b>

(a) Aşağıdaki tablo, 31 Aralık 2022 ve 2021 itibariyle Firma tarafından konsolide edilen VIE'lerle alakalı varlıklar ve borçlarla ilgili bilgi sunar. Konsolide VIE'lerin varlıkları, bu kuruluşların borçlarını ödemek için kullanılır. Intifa haklarının sahiplerinin, JPMorgan Chase'in genel itibarına rücu hakkı bulunmamaktadır. Aşağıdaki tabloda yer alan varlıklar ve borçlar, konsolide VIE'lerin üçüncü taraf varlıklarını ve borçlarını içermekte ve konsolidasyonda elimine edilen şirketler arası bakiyeleri içermemektedir. Daha fazla bilgi için Not 14'e bakınız.

31 Aralık (milyon cinsinden)	2022	2021
<b>Varlıklar</b>		
Alım satım amaçlı varlıklar	\$ 2,151	2.010
Krediler	34.411	33.024
Tüm diğer varlıklar	550	490
<b>Toplam aktif</b>	<b>\$ 37.112</b>	<b>35.524</b>
<b>Borçlar</b>		
Konsolide VIE'ler tarafından ihraç edilen intifa hakları	\$ 12.610	10.750
Tüm diğer borçlar	279	245
<b>Borçlar toplamı</b>	<b>\$ 12.889</b>	<b>10.995</b>

Konsolide Finansal Tablolara ilişkin Notlar, bu tabloların ayrılmaz bir parçasıdır.



## JPMorgan Chase & Co.

### Özkaynaklardaki değişikliklerin konsolide tablosu

31 Aralık'ta sona eren yıl, (milyon cinsinden, hisse başı veriler hariç)	2022	2021	2020
İmtiyazlı hisse senedi			
1 Ocak itibariyle bakiye	34.838 \$	30.063	26.993 \$
İhraç	-	7.350	4.500
İtfa	(7.434)	(2.575)	(1.430)
31 Aralık itibariyle bakiye	27.404	34.838	30.063
Adi hisse senedi			
1 Ocak ve 31 Aralık itibariyle bakiye	4.105	4.105	4.105
Ek ödenmiş sermaye			
1 Ocak itibariyle bakiye	88.415	88.394	88.522
İhraç edilen hisseler ve çalışan hisse bazlı tazminat ikramiyeleri ve ilgili vergi etkileri için adi hisse ihracı taahhütleri	629	152	(72)
Diğer	-	(131)	(56)
31 Aralık itibariyle bakiye	89.044	88.415	88.394
Birikmiş kazançlar			
1 Ocak itibariyle bakiye	272.268	236.990	223.211
Muhasebe ilkelerindeki değişikliğin kümülatif etkisi	-	-	(2.650)
Net gelir	37.676	48.334	29.131
Beyan edilen temettüer			
İmtiyazlı hisse senedi	(1.595)	(1.600)	(1.583)
Adi hisse senedi (2022, 2021 ve 2020 için sırasıyla hisse başına 4.00\$, 3.80\$ ve 3.60\$)	(11.893)	(11.456)	(11.119)
31 Aralık itibariyle bakiye	296.456	272.268	236.990
Birikmiş diğer kapsamlı gelir/(zarar)			
1 Ocak itibariyle bakiye	(84)	7.986	1.569
Diğer kapsamlı gelir/(gider), vergi sonrası	(17.257)	(8.070)	6.417
31 Aralık itibariyle bakiye	(17.341)	(84)	7.986
Maliyet üzerinden kısıtlı hisse senedi birimleri ("RSU") tröstünde tutulan hisseler			
1 Ocak itibariyle bakiye	-	-	(21)
RSU Tröstünün Tasfiyesi	-	-	21
31 Aralık itibariyle bakiye	-	-	-
Hazine hissesi, maliyet üzerinden			
1 Ocak itibariyle bakiye	(105.415)	(88.184)	(83.049)
Repo	(3.122)	(18.448)	(6.397)
Yeniden ihraç	1.201	1.217	1.262
31 Aralık itibariyle bakiye	(107.336)	(105.415)	(88.184)
Toplam özkaynak	292.332 \$	294.127	279.354 \$

1 Ocak 2020 tarihinden itibaren geçerli olmak üzere Firma, CECL muhasebeleştirme kılavuzunu kabul etmiştir. Daha fazla bilgi için Not 1'e bakınız. Konsolide Finansal Tablolara ilişkin Notlar, bu tabloların ayrılmaz bir parçasıdır.

EYLÜL ÇEVİRİ DANIŞMANLIK VE YATIRIMCILIK LTD. ŞTİ.  
MERKEZ: Koşuyolu Cad. Lambacı Sok. No: 1  
Atışöğü Ağıt. A Blok Kat: Kadıköy/İSTANBUL  
ŞUBELER: 1. LEVENT - İZMİR - ANKARA  
İNŞİTİRE: ÇİFTLİK - ÇİFTLİK - ÇİFTLİK  
KADIKÖY V.D. 383 004 9126 TEL: 0850 532 1990  
www.eylulcevirici.com

İSTANBUL  
KOŞUYOLU  
1 LEVENT  
ÜMRANIYE  
ATAŞEHİR  
RIHTİM-KADIKÖY

ANKARA - GOP İZMİR - BAYRAKLI

İşbu belge orijinalinden aslına uygun olarak İNGİLİZCE Lisanından TÜRKÇE ye tarafımdan tercüme edilmiştir.

Yeminli Tercüman: HALUK AKALIN  
Dosya Nosu: S-2023-08556

İşbu tercümenin dairemiz yeminli tercümanlarından HALUK AKALIN tarafından tercüme edildiğini onaylarım.

Tel : 0850 532 1990 - (216) 317 00 70 Ticaret Sicil No: 21586

Mail : info@eylulcevirici.com

Kadıköy V.D. : 3830049126



## JPMorgan Chase & Co.

### Konsolide nakit akış tabloları

31 Aralıkta sona eren yıl (milyon cinsinden)	2022	2021	2020
<b>İşletme faaliyetleri</b>			
Net gelir	37.676 \$	48.334 \$	29.131 \$
Net geliri, işletme faaliyetleri tarafından sağlanan/(kullanılan) net nakitle mutabakata yönelik düzeltmeler:			
Kredi zararları karşılığı	6.389	(9.256)	17.480
Amortisman ve itfa payları	7.051	7.932	8.614
Ertelenmiş vergi (indirim)/gider	(2.738)	3.748	(3.573)
Diğer	5.174	3.274	1.649
Satış amaçlı tutulan kredilerin kullanılmasında ve satın alınması	(149.167)	(347.864)	(166.504)
Satış amaçlı tutulan kredilerin satışından, menkul kıymetleştirilmesinden ve peşinatlarından elde edilen gelirler	167.709	336.413	175.490
Aşağıdaki kalemlerde net değişiklik:			
Alım satım amaçlı varlıklar	(31.449)	85.710	(148.749)
Ödünç alınan menkul kıymetler	20.203	(45.635)	(20.734)
Tahakkuk etmiş faiz ve alacaklar hesabı	(22.970)	(12.401)	(18.012)
Diğer varlıklar	(2.882)	(11.745)	(42.430)
Alım satım amaçlı borçlar	11.170	(23.190)	77.198
Borçlu hesaplar ve diğer borçlar	58.614	43.162	7.415
Diğer işletme düzeltmeleri	2.339	(398)	3.115
<b>İşletme faaliyetlerinden sağlanan (kullanılan) net nakit</b>	<b>107.119</b>	<b>78.084</b>	<b>(79.910)</b>
<b>Yatırım faaliyetleri</b>			
Aşağıdaki kalemlerde net değişiklik:			
Satılan federal fonlar ve yeniden satış anlaşmaları kapsamında satın alınan menkul kıymetler	(54.278)	34.473	(47.115)
Vadeye kadar tutulan menkul kıymetler:			
Peşinat ve vadelerden elde edilen gelirler	48.626	50.897	21.360
Satın alımlar	(33.676)	(111.756)	(12.400)
Satılmaya hazır menkul kıymetler:			
Peşinat ve vadelerden elde edilen gelirler	39.159	50.075	57.675
Satışlardan elde edilen gelirler	84.616	162.748	149.758
Satın alımlar	(126.258)	(248.785)	(397.145)
Yatırım amaçlı tutulan kredilerin satışlarından ve menkul kıymetleştirilmelerinden elde edilen gelirler	44.892	35.845	23.559
Kredilerdeki diğer değişimler, net	(128.968)	(91.797)	(50.263)
Tüm diğer yatırım faaliyetleri, net	(11.932)	(11.044)	(7.341)
<b>Yatırım faaliyetlerinde (kullanılan) net nakit</b>	<b>(137.819)</b>	<b>(129.344)</b>	<b>(261.912)</b>
<b>Finansman faaliyetleri</b>			
Aşağıdaki kalemlerde net değişiklik:			
Mevduatlar	(136.895)	293.764	602.765
Satın alınan federal fonlar ve repo anlaşmaları kapsamında kiralanılan veya satılan menkul kıymetler	8.455	(20.799)	31.528
Kısa vadeli borçlanmalar	(8.984)	7.773	4.438
Konsolide VIE'ler tarafından ihraç edilen intifa hakları	2.205	(4.254)	1.347
Uzun vadeli borçlanmalardan elde edilen gelirler	78.442	82.409	78.686
Uzun vadeli borçlanmaların ödemeleri	(45.556)	(54.932)	(105.055)
Rüçhanlı hisse senedi ihraçlarından elde edilen gelirler	-	7.350	4.500
Rüçhanlı hisse senedi itfası	(7.434)	(2.575)	(1.430)
Repo edilen hazine senedi	(3.162)	(18.408)	(6.517)
Ödenen temettümler	(13.562)	(12.858)	(12.690)
Tüm diğer finansman faaliyetleri, net	234	(1.477)	(927)
<b>Finansman faaliyetlerinden sağlanan/(kullanılan) net nakit</b>	<b>(126.257)</b>	<b>275.993</b>	<b>596.645</b>
<b>Döviz kurunun kasa, bankalardan alacaklar ve bankalardaki mevduatlar üzerindeki etkisi</b>	<b>(16.643)</b>	<b>(11.508)</b>	<b>9.155</b>
<b>Kasa ve bankalardan alacaklar ve banka mevduatlarında net artış/(azalma)</b>	<b>(173.600)</b>	<b>213.225</b>	<b>263.978</b>
<b>Dönem başında kasa, bankalardan alacaklar ve banka mevduatları</b>	<b>740.834</b>	<b>527.609</b>	<b>263.631</b>
<b>Dönem sonunda kasa, bankalardan alacaklar ve banka mevduatları</b>	<b>567.234 \$</b>	<b>740.834 \$</b>	<b>527.609 \$</b>
<b>Ödenen nakdi faiz</b>	<b>23.143 \$</b>	<b>5.142 \$</b>	<b>13.077 \$</b>
<b>Ödenen nakdi gelir vergileri, net</b>	<b>4.355</b>	<b>18.737</b>	<b>8.140</b>

Konsolide Finansal Tablolara ilişkin Notlar, bu tabloların ayrılmaz bir parçasıdır.

## Konsolide finansal tablolar üzerine notlar

### Not 1 – Beyan esaslı

1968'de Delaware yasalarına uygun olarak kurulmuş bir finansal holding şirketi olan JPMorgan Chase & Co. ("JPMorgan Chase" veya "Firma"), dünya çapında faaliyet gösteren, ABD merkezli önde gelen bir finansal hizmetler firmasıdır. Firma, yatırım bankacılığı, tüketiciler ve küçük ölçekli işletmeler için mali hizmetler, ticari bankacılık, mali işlemlerin işlenmesi ve varlık yönetimi alanlarında liderdir. Firmanın iş kolları hakkında daha fazla bilgi için Not 32'ye bakınız.

JPMorgan Chase ve iştiraklerinin muhasebe ve mali raporlama politikaları, ABD GAAP'a uygundur. Ayrıca, ilgili yerlerde, politikalar, düzenleme mercilerinin öngördüğü muhasebe ve raporlama kurallarına da uymaktadır.

Önceki dönemlerde rapor edilen belirli tutarlar, mevcut beyana uyacak şekilde revize edilmiştir.

### Konsolidasyon

Konsolide Finansal Tablolara, JPMorgan Chase ve Firmanın kontrolcü bir finansal çıkarının bulunduğu diğer kuruluşların hesapları da dahildir. Tüm önemli şirketlerarası bakiye ve işlemler hariç tutulmuştur.

Firma tarafından acente veya müteveli olarak müşteriler adına tutulan varlıklar, JPMorgan Chase'in varlıkları değildir ve Konsolide bilançolarda yer almazlar.

Firma, bir kuruluşta mali çıkarının bulunup bulunmadığını belirlerken, kuruluşun oy hisseli kuruluş veya değişken hisseli kuruluş olup olmadığını öncelikle değerlendirir.

### Oy hisseli kuruluşlar

Oy hisseli kuruluşlar, yeterli sermayeye sahip olan ve yatırımcılarına, kuruluşun faaliyetleri ile ilgili önemli kararlar alabilmeleri için oy hakkı veren kuruluşlardır. Bu tip kuruluşlarda, Firmanın hakim hisseye sahip olup olmadığını tespiti, sahip olunan oy hissesi miktarına bağlıdır. Kuruluşun oy hisselerinin çoğunluğuna sahip olmak vasıtasıyla ya da Firmaya hakimiyet veren diğer akdi haklar vasıtasıyla Firmanın hakim mali hisseye sahip olduğu kuruluşlar Firma tarafından konsolidasyona dahil edilir.

Firmanın faaliyet ve finansman kararları üzerinde önemli nüfuz sahibi olduğu (fakat oy hisselerinin çoğunluğuna sahip olmadığı) şirketlerdeki yatırımlar, (i) sermaye muhasebesi yöntemine göre veya (ii) rayiç değer opsiyonu seçilmiş ise rayiç değer üzerinden muhasebeleştirilir. Bu yatırımlar genellikle diğer varlıklara, gelir veya zarar ise faiz dışı gelire kaydedilir.

Firmaca desteklenen varlık yönetim fonları, limitet ortaklıklar veya sınırlı sorumluluklu şirketler olarak yapılandırılırlar. Bu kuruluşların çoğunda, Firma genel ortak veya yönetici üyedir fakat, bağlı olmayan ortaklar veya üyeler, bağlı olmayan ortak ve üyeler, salt çoğunluk kararı ile genel Firmayı ortaklıktan veya yönetici üyelikten sebpsiz çıkarma yetkisine (yani çıkarma hakları) veya sahiptirler veya bağlı olmayan ortaklar veya üyeler önemli kararlara iştirak haklarına sahiptirler.

Bu nedenle, Firma bu oy hisseli kuruluşları konsolide etmez. Bağlı olmayan ortak veya üyelerin bağımsız çıkarma veya iştirak haklarına sahip olmadıkları sınırlı durumlarda, Firma fonları VIE'ler olarak değerlendirir ve genel ortak veya Murahhas üye olması ve hem yetkiye hem de önemli olabilecek bir paya sahip olması durumunda fonları konsolide eder.

Firmanın yatırım şirketleri ve varlık yönetimi fonları, satın almalar, gelişim sermayesi ve girişim olanakları dahil kamu ve özel sektör kuruluşlarına yatırım yaparlar. Bu yatırımlar yatırım şirketi kılavuzlarına göre muhasebeleştirilir ve dolayısıyla elde tutulan sermaye iştirak payından bağımsız olarak, Konsolide Bilançolarda rayiç değerde gösterilir ve diğer varlıklara kaydedilirler, gelir veya zarar faizsiz gelire dahil edilir. Konsolide edilirse, Firma muhasebeyi bu tür özel yatırım şirketi yönetmelerine uygun olarak tutar.

### Değişken hisseli kuruluşlar

VIE'ler, yapı olarak, ya (1) başka şahıslardan ek tali finansal destek olmadan faaliyetlerini finanse etmeye yetecek sermayeye sahip değildirlir ya da (2) sermaye yatırımcıları, oy hakları vasıtasıyla kuruluşun faaliyetleriyle ilgili önemli kararlar alma yeteneğine sahip değildirlir ya da beklenen zararları karşılama yükümlülükleri yoktur veya kuruluşun artan kazancına iştirak etme hakkına sahip değildirlir.

En genel VIE şekli SPE'dir. SPE'ler belirli varlıkları izole etmek ve nakit akışlarını bu varlıklardan yatırımcılara dağıtmak amacıyla çoğunlukla menkul kıymetleştirme işlemlerinde kullanılırlar. Temel SPE yapısı, SPE'ye varlık satan bir şirketi içerir; SPE yatırımcılara menkul kıymetler ihraç ederek bu varlıkların alımını fonlar. İşleme ilişkin yasal belgeler, varlıklardan kazanılan nakdin SPE'nin yatırımcılarına ve bu nakit akışına iştirak eden diğer taraflara nasıl dağıtılması gerektiğini tarif eder. SPE'ler genellikle, varlıkları satanın alacaklıları dahil olmak üzere, diğer kuruluşların alacaklıları tarafından SPE'nin varlıkları üzerindeki taleplerden, yatırımcıları koruyacak şekilde yapılandırılırlar.

VIE'nin ana lehtarının (hakimiyet sağlayan mali hisseye sahip taraf), VIE'nin varlık ve borçlarını konsolide etmesi gerekmektedir. Ana lehtar, (1) VIE'nin ekonomik performansını en çok etkileyen VIE'nin faaliyetlerini yönetme yetkisine ve aynı zamanda (2) VIE'de sahip olduğu hisse vasıtasıyla, zararları karşılama yükümlülüğü veya VIE için önemli olabilecek menfaatleri VIE'den alma hakkına sahip taraf olarak tanımlanır.

Firmanın, VIE'nin ekonomik performansını en çok etkileyen VIE faaliyetlerini yönetme yetkisine sahip olup olmadığını değerlendirmek için, Firma, VIE'nin kuruluşunda ve hak ve yükümlülüklerinin devamında üstlendiği rol dahil tüm vakia ve koşulları değerlendirir.



Bu değerlendirme, ilk olarak VIE'nin ekonomik performansını en çok etkileyen faaliyetlerin tespitini ve ikinci olarak da varsa, bu faaliyetler üzerinde yetkiye sahip tarafın tespitini içerir. Genelde, VIE'yi etkileyen en önemli kararları veren (varlık yöneticileri, teminat yöneticileri, hizmetliler veya VIE'nin varlıkları üzerinde alım opsiyonu veya tasfiye haklarına sahip kişiler) veya karar verici mercileri tek taraflı olarak görevden alma hakkına sahip tarafların, VIE'nin faaliyetlerin yönetme yetkisine sahip oldukları varsayılır.

Firma'nın VIE'nin zararlarını karşılama yükümlülüğü veya VIE için önemli olabilecek menfaatleri VIE'den alma hakkına sahip olup olmadığını değerlendirirken, Firma, borç ve öz sermaye yatırımları, hizmet ücretleri, VIE içinde değişken hisse sayılan türev veya diğer düzenlemeler dahil olmak üzere tüm ekonomik menfaatleri dikkate alır. Bu değerlendirme, Firma'nın bu menfaatlerin toplu olarak, VIE için önemli olma ihtimalini değerlendirmede muhakmeden faydalanır. Önemi değerlendirmede kullanılan faktörler, sermaye yapısı dahil VIE'nin yapısı, hisselerin devri, ödeme önceliği, VIE'lerin sermaye yapısı içinde çeşitli sınıflarda yer alan hisselerin nispi payı ve Firmanın hisseleri elinde bulundurmasının nedenleri.

Firma aşağıdaki hususları sürekli olarak yeniden değerlendirir: (1) daha önceden çoğunluk oy hissesi çerçevesinde değerlendirilmiş kuruluşların, belirli olaylara dayanarak VIE niteliği kazanıp kazanmadıkları ve dolayısıyla VIE konsolidasyonu çerçevesine dahil olup olmayacakları ve (2) Firmanın VIE'ye iştirakine ilişkin vakia ve koşullardaki değişikliklerin Firmanın konsolidasyonu kararının değişmesine neden olup olmayacağı.

Firmanın VIE'lerine ilişkin daha fazla bilgi için Not 14'e bakınız.

#### Gelirin muhasebeleştirilmesi

##### Faiz geliri

Firma, kredilerin, borçlanma senetlerinin ve diğer borçlanma araçlarının faiz gelirlerini, genellikle ilgili sözleşme oranına dayalı olarak, seviye-getiri bazında muhasebeleştirir. Daha fazla bilgi için Not 7'ye bakınız.

Müşteri sözleşmelerinden elde edilen gelir JPMorgan Chase, müşterilerle yapılan bazı sözleşmelerden, yatırım bankacılığı ücretlerinden, mevduatla ilgili ücretlerden, varlık yönetiminden, idareden ve komisyonlardan ve kart gelirinin bileşenlerinden gelen faiz dışı geliri Firmanın ilişkili performans yükümlülükleri yerine getirildiğinde muhasebeleştirir. Firmanın müşteri sözleşmelerinden geliri hakkında daha fazla bilgi için Not 6'ya bakınız.

##### Temel işlemler geliri

JPMorgan Chase, varlıkları ve borçlarının bir kısmını rayiç değer ile gösterir. Rayiç değerde meydana gelen değişiklikler, esas olarak temel işlem gelirlerinde rapor edilir. Rayiç değer ölçümü hakkında daha fazla bilgi için Notlar 2 ve 3'e bakınız. Temel işlemler geliri hakkında daha fazla bilgi için Not 6'ya bakınız.

Konsolide mali tabloların hazırlanmasında tahminlerin kullanımı  
Konsolide Finansal Tabloların hazırlanması, yönetimin raporlanan varlık ve borç tutarlarını, gelir ve giderleri ve ihtiyati varlık ve borçların açıklamalarını etkileyen tahminler ve varsayımlar yapmasını gerektirir. Gerçek sonuçlar bu tahminlerden farklı olabilir.

##### Döviz çevrimi

JPMorgan Chase, geçerli döviz kurlarını kullanarak ABD dışı para birimleri cinsinden ifade edilen varlık, borç, gelir ve gideri ABD doları olarak yeniden değerlendirir.

ABD raporlamasında, finansal tablolarda fonksiyonel döviz kuru gelir ve giderleri konsolide kapsamlı gelir tabloları altında yer alır. Fonksiyonel olmayan döviz işlemlerine ilişkin gelir ve giderler, fonksiyonel para biriminin ABD doları olduğu ABD dışı işlemler dahil olmak üzere, Konsolide gelir tablolarında rapor edilir.

##### Varlıklar ve borçların denkleştirilmesi

ABD GAAP kurumların, aynı karşı tarafla ilişkin türev alacakları ve türev borçlarını ve ilgili teminat alacakları ve borçlarını, yasal olarak uygulanabilir bir ana netleştirme anlaşması varsa, konsolide bilançolarda net esas üzerinden göstermelerine izin vermektedir. ABD GAAP ayrıca, repo anlaşmaları kapsamında satılan ve satın alınan menkul kıymetlerin ve menkul kıymetler kredi sözleşmesi kapsamında ödünç alınan veya ödünç verilen menkul kıymetlerin, yasal olarak uygulanabilir bir ana netleştirme anlaşmasının varlığı dahil belirli koşulların karşılanması halinde net beyan edilmesine izin vermektedir. Firma, belirtilen koşulların karşılandığını belirlediği durumlarda bu tür bakiyeleri netleştirmeyi seçmiştir.

Firma, türev sözleşmeleri, yeniden satış ve repo anlaşmaları ile borç alınan menkul kıymetler ve ödünç alınan menkul kıymetler anlaşmaları dahil, belirli işlemlerde karşı taraf kredi riskini hafifletmek için ana netleştirme anlaşmalarını kullanır. Ana netleştirme anlaşması, anlaşmanın kapsadığı birden fazla işleme izin veren ve temerrüt halinde tek bir para biriminde tek bir ödeme ile işlemin muacceliyetine veya tasfiyesine olanak veren, karşı tarafla yapılmış tek bir anlaşmadır (örneğin iflas, gerekli ödemeyi veya menkul kıymet transferini yapamama veya vadesi geldiğinde teminat verememe gibi). Temerrütte bulunmayan tarafta türev fesih haklarının kullanılması üzerine, (i) tüm işlemler feshedilir, (ii) tüm işlemler değerlendirilir ve "paralı" işlemlerin pozitif değeri "parasız" işlemlerin negatif değeri üzerinden netleştirilir ve (iii) sadece kalan ödeme yükümlülüğü, taraflardan birinin netleştirilmiş fesih tutarını ödemesidir. Genel olarak repo anlaşmaları ve menkul kıymet kredi anlaşmaları kapsamındaki temerrüt haklarının kullanılması üzerine, (i) tüm işlemler feshedilir ve muaccel olur, (ii) tüm menkul kıymetlerin değeri veya tutulan ya da teslim edilecek nakit hesaplanır ve söz konusu tutarlar birbiriyle netleştirilir ve (iii) sadece kalan ödeme yükümlülüğü, taraflardan birinin netleştirilmiş fesih tutarını ödemesidir.

## Konsolide finansal tablolar üzerine notlar

Bu tip işlemler için tipik ana netleştirme anlaşmaları, teminat talep etme hakkı bulunmayan tarafa, menkul kıymet veya nakdi teminat/marj içinde bir hisse veya hak sağlayan bir teminat/marj anlaşması içerir. Teminat/marj anlaşması, tipik olarak, bir tarafın talepte bulunan tarafa teminat eksikliği tutarına eşit değerinde bir teminat/marjı, ana netleştirme anlaşmasının kapsadığı tüm işlemler üzerinden, her türlü eşik çıkarıldıktan sonra net esas üzerinden transferini gerektirir. Teminat/marj anlaşması, talepte bulunan tarafa, karşı tarafın temerrüdü üzerine, karşı tarafça ödenecek her türlü tutarı, gösterilen teminatın veya gösterilen teminat/marjin nakdi eşdeğerinden mahsup etme hakkı verir. Ayrıca, talepte bulunan tarafa, teminat/marjı nakde çevirme ve kazancı karşı tarafın borcuna mahsup etme hakkı verir.

Firmanın türev araçları hakkında daha fazla bilgi için Not 5'e bakınız. Firmanın menkul kıymetler finansman anlaşmaları hakkında daha fazla bilgi için Not 11'e bakınız.

## Nakit akış tabloları

JPMorgan Chase'in Konsolide nakit akışı tablolarında, nakit, Konsolide bilançolarda nakit ve bankalardan alacaklar ve bankalardaki mevduatlar içinde yer alan tutarlar olarak tanımlanır.

## 1 Ocak 2023'de benimsenen muhasebe standardı Finansal Araçlar - Kredi Zararları: Sorunlu Borç Yeniden Yapılandırması ("TDR")

Bu kılavuzun benimsenmesi, indirgenmiş nakit akışı ("DCF") metodolojisi kullanılarak ödeneğin ölçülmesi gerekliliği de dahil olmak üzere, TDR'ler için muhasebe ve açıklama gerekliliklerini ortadan kaldırmakta ve sorunlu borçlulara verilen değiştirilmiş krediler için DCF olmayan portföy bazlı bir yaklaşım seçeneği sağlamaktadır. Bu değiştirilmiş krediler için hala bir DCF metodolojisi uygulanıyorsa, iskonto oranı değişiklik öncesi etkin faiz oranı yerine değişiklik sonrası etkin faiz oranı olmalıdır.

Firma, DCF metodolojisini uygulamaya devam etmeyi seçtiği değiştirilmiş tahakkuk etmeyen risk dereceli krediler hariç tüm portföyler için sorunlu borçlulara değiştirilmiş krediler için DCF olmayan, portföy bazlı karşılık yaklaşımını uygulamayı seçmiştir. Portföy bazlı karşılık yaklaşımı ve varlığa özgü karşılık yaklaşımının açıklaması için Not 13'e bakınız.

Bu kılavuz, 1 Ocak 2023'te değiştirilmiş geriye dönük yöntemle benimsenmiş olup, ağırlıklı olarak konut gayrimenkulleri ve kredi kartlarından kaynaklanan vergi sonrası kredi zararları karşılığında yaklaşık 600 milyon \$'lık net bir düşüğe ve geçmiş yıl karlarında yaklaşık 450 milyon \$'lık bir artışa neden olmuştur.

## 1 Ocak 2020'de benimsenen muhasebe standardı

### Finansal Araçlar - Kredi zararları ("CECL")

Bu kılavuzun kabulü, amorti edilmiş maliyet üzerinden ölçülen tüm finansal varlıklar ile belirli bilanço dışı kredi risklerine yönelik tek bir karşılık çerçevesi kurmuştur. Bu çerçeve, yönetim tahmininin, aracın kalan beklenen ömrü boyunca kredi zararlarını yansıtmasını ve makroekonomik şartlarda gelecekte beklenen değişiklikleri dikkate almasını gerekli kılar. CECL muhasebe kılavuzunun benimsenmesinden önce, Firmanın kredi zararları karşılığı, yönetimin Firmanın birikmiş kredi portföylerinde bulunan olası kredi zararları tahminini ve kredilendirmeyle ilgili belirli taahhütleri temsil etmekteydi.

### Önemli muhasebe politikaları

Aşağıdaki tabloda, JPMorgan Chase'in diğer önemli muhasebe politikaları, her bir politikanın detaylı tanımının bulunabileceği Not ve sayfa belirtilmektedir.

Rayiç değer ölçümü	Not 2	sayfa 167
Rayiç değer opsiyonu	Not 3	sayfa 188
Türev araçlar	Not 5	sayfa 194
Faiz dışı gelir ve faiz dışı gider	Not 6	sayfa 208
Faiz geliri ve Faiz gideri	Not 7	sayfa 211
Emeklilik ve diğer emeklilik sonrası işçi hakları planları	Not 8	sayfa 212
Hisseye dayalı çalışan teşvikleri	Not 9	sayfa 215
Yatırım amaçlı menkul kıymetler	Not 10	sayfa 217
Menkul kıymet finansman faaliyetleri	Not 11	sayfa 222
Krediler	Not 12	sayfa 225
Kredi zararları karşılığı	Not 13	sayfa 242
Değişken hisseli kuruluşlar	Not 14	sayfa 247
Şerefiye ve İpotek tahsilat hakları	Not 15	sayfa 255
Sabit kıymetler	Not 16	sayfa 259
Kiralar	Not 18	sayfa 260
Uzun vadeli borçlar	Not 20	sayfa 263
Hisse başına kazanç	Not 23	sayfa 268
Gelir vergileri	Not 25	sayfa 270
Bilanço dışı kredilerle ilişkili finansal araçlar, garantiler ve diğer taahhütler	Not 28	sayfa 276
Davalar	Not 30	sayfa 283

## Not 2 – Rayiç değer ölçümü

JPMorgan Chase, varlıkları ve borçlarının bir kısmını rayiç değer ile gösterir. Bu varlık ve borçlar, mükerrer bazda, çoğunlukla, rayiç değer üzerinden gösterilirler (yani Firmanın Konsolide Bilançolarında rayiç değer üzerinden ölçülen ve bildirilen varlık ve borçlar). Belirli varlıklar, borçlar ve kısa vadeli kredilendirme ile ilişkili taahhütler tekrar etmeyen bazda rayiç değer üzerinden ölçülürler; yani bu araçlar devam eden esasta rayiç değer üzerinden ölçülmezler, aksine sadece belirli durumlarda rayiç değer düzeltmelerine tabi tutulurlar (örneğin, değer düşüklüğüne dair kanıt olduğunda).

Rayiç değer, ölçüm tarihinde piyasa katılımcıları arasında düzgün bir işlem vasıtasıyla bir varlığı satın almak için tahsil edilen veya bir yükümlülüğü devretmek için ödenen fiyat olarak tanımlanır. Rayiç değer, varsa, biçilmiş piyasa fiyatlarına veya girdilerine dayanır. Fiyat veya teklifler mevcut değil ise, rayiç değer, vade gibi belirli işlem verilerini dikkate alan ve girdi olarak, verim eğrileri, faiz kurları, dalgalanmalar, fiyatlar (emtia, hisse senedi veya borç fiyatları gibi), korelasyonlar, döviz ve kredi eğrileri gibi, ancak bunlarla sınırlı olmayan gözlemlenebilir ve gözlemlenemeyen parametreleri kullanan değerlendirme modellerine ve diğer değerlendirme tekniklerine dayanmaktadır. Aşağıda anlatıldığı gibi, finansal araçların rayiç değer üzerinden kaydedilmeleri için değerlendirme düzeltmeleri de yapılabilir.

Gözlemlenebilir olmayan piyasa girdilerinin veya diğer etkenlerin tahminindeki doğruluk seviyesi özel bir pozisyon için kaydedilen gelir ya da zararın miktarını etkileyebilir. Ayrıca Firma, değerlendirme yöntemlerinin uygun ve diğer piyasa katılımcılarının yöntemleriyle uyumlu olduğuna inansa da, kullanılan yöntem ve varsayımlar yönetimin muhakemesini yansıtmaktadır ve Firmanın işletmeleri ve portföylerinde arasında farklılık gösterebilir.

Firma, rayiç değer tespitinde çeşitli metodolojiler ve varsayımlar kullanır. Firma tarafından kullanılanlardan farklı metod veya varsayımların diğer piyasa katılımcıları tarafından kullanılması, Firmanın raporlama tarihinde farklı bir rayiç değer tahminine yol açabilir.

### Değerleme süreci

Risk alan fonksiyonlar, Konsolide Bilançolarda rayiç değerden gösterilen varlık ve borçlar için rayiç değer tahminleri sunmaktan sorumludurlar. Firmanın Finans fonksiyonuna bağlı olan ve risk alan fonksiyonlardan bağımsız olan Değerleme Kontrol Grubu ("VCG"), bu tahminleri doğrulamaktan ve Firmanın pozisyonlarının rayiç değerden kaydedilmesini sağlamak için gerekebilecek her türlü rayiç değer düzeltmesinin belirlenmesinden sorumludur. Ayrıca, Firmanın kıdemli finans ve risk yöneticilerinden oluşan Değerleme Yönetim Forumu ("VGF"), Firma genelinde yürütülen değerlendirme faaliyetlerinden kaynaklanan risklerin yönetimini denetlemekten sorumludur. Firma geneli VGF'ye, VCG'nin Firma geneli başkanı (Firmanın Kontrolörü altında) başkanlık eder ve CIB, CCB, CB, AWM ve Hazine ve CIO dahil olmak üzere belirli kurumsal fonksiyonları kapsayan alt forumları içerir.

CIB, CCB, CB, AWM ile Hazine ve CIO dâhil belirli kurumsal fonksiyonları kapsayan alt forumlar içerir.

### Fiyat doğrulama süreci

VCG, risk alan fonksiyonlarca verilen rayiç değer tahminlerini, bağımsız olarak derlenmiş fiyatlar, değerlendirme girdileri ve varsa diğer piyasa verilerini kullanarak doğrular. Bağımsız fiyat veya girdilerin bulunmadığı durumlarda VCG, tahminlerin makul olup olmadığından emin olmak için ek bir inceleme yapar. Ek incelemeye müşteri çıkışları dahil olmak üzere sınırlı piyasa faaliyetini değerlendirmek; değerlendirme girdilerini benzer enstrümanlar için kullanılanlarla karşılaştırmak; yapılandırılmış enstrümanların değerlemesinin bileşenlere ayrılması, beklenen nakit akışlarının gerçek nakit akışlarıyla karşılaştırılması; kar ve zarar trendlerinin incelenmesi ve teminat değerlendirme trendlerinin incelenmesi dahil olabilir. Ayrıca, daha anlamlı ve karmaşık pozisyonlar için ek yönetim inceleme seviyeleri bulunmaktadır.

VCG, risk alan fonksiyonların sağladığı tahminler için gerekli olabilecek her türlü değerlendirme düzeltmesini belirler. Rayiç değer hiyerarşisinin 1. seviyesinde sınıflandırılan araçlar için biçilen piyasa fiyatına hiçbir düzeltme uygulanmaz (rayiç değer hiyerarşisi hakkında daha fazla bilgi için aşağıdaki değerlendirmeye bakınız). Diğer pozisyonlar için muhakeme, likidite hususları, gözlemlenemeyen parametreleri ve belirtilen kriterleri karşılayan belirli portföylerde, net açık risk pozisyonlarının boyutunu yansıtacak şekilde değerlendirme düzeltmelerini değerlendirmek için uygulanmalıdır. Söz konusu düzeltmelerin tespiti, Firma genelinde tutarlı bir çerçeveye uyarınca yapılmaktadır:

- Gözlemlenebilir dış fiyat veya değerlendirme parametresi mevcutsa, fakat düşük piyasa aktivitesi nedeniyle güvenilirliği düşük ise, likidite değerlendirme düzeltmeleri düşünülmür. Likidite değerlendirme düzeltmeleri, mevcut piyasa koşullarına göre yapılır. Likidite düzeltmesini belirlemede kullanılan faktörler aşağıdaki analizleri içerir: (1) işlem gören enstrümanın tahmini alım-satım fiyat farkı (spreadi); (2) faal piyasalarda benzer enstrümanlar için alternatif fiyatlandırma noktaları ve (3) fiyat veya parametrenin alabileceği makul değerler aralığı.
- Firma, belirli mali enstrüman portföylerini net açık risk maruziyeti bazında yönetir ve US GAAP'a uygun olarak, söz konusu portföylerin rayiç değerlerini, net açık risk pozisyonunun düzenli bir işlemde devrine dayanarak tahmin etmeyi tercih etmiştir. Durum böyle ise, normal piyasa boyutundan büyük net açık risk pozisyonundan çıkış maliyetini yansıtmak için değerlendirme düzeltmeleri gerekebilir. Uygulanabilir hallerde, bu düzeltmeler, açık risk pozisyonunun transferinde ilgili piyasa katılımcısının dikkate alacağı, normal piyasa boyutuna getirmek için gerekli süre içinde ortaya çıkma ihtimali bulunan olumsuz piyasa hareketinin boyutu gibi faktörlere dayanır.



## Konsolide finansal tablolar üzerine notlar

Gözlemlenemeyen parametrelere ilişkin belirsizlik düzeltmeleri, pozisyonlar, piyasa faaliyeti bulunmaması nedeniyle veya gözlemlenebilir piyasa verilerinden çıkarılmaları mümkün olmadığı için gözlemlenebilir olmayan fiyat veya değerlendirme modeli girdi parametrelerini kullanarak değerlendirildiğinde, yapılabilir. Söz konusu fiyatlar veya parametreler tahmin edilmelidir ve bu nedenle yönetimin muhakemesine tabidir. Ortaya çıkan değerlendirme tahmininde bulunan belirsizliği yansıtmak için düzeltmeler yapılır. Uygun hallerde, Firma, karşı taraf kredi kalitesini (CVA) ve Firma'nın kredibilitesini (DVA) ve fonlama etkisini (FVA) yansıtmak için rayiç değer tahminlerinde düzeltmeler yapar ve Firma genelinde tutarlı bir çerçeve kullanır. Bu düzeltmeler hakkında daha fazla bilgi için, bu Notun 184. sayfasındaki Kredi ve fonlama düzeltmelerine bakınız. Değerleme modeli incelemesi ve onayı

Bir enstrüman veya benzer bir araç için kote edilmiş fiyat ya da kotasyon yoksa, rayiç değer, genellikle, vade gibi ilgili işlem şartlarını dikkate alan ve girdi olarak temelde piyasasız ya da bağımsız kaynaklı parametreleri kullanan dâhili olarak geliştirilmiş değerlendirme modellerine dayanır. Böyle bir durumda, yukarıda tanımlanan fiyat doğrulama süreci, bu modellerin girdilerine uygulanır.

Firmanın Tahminler ve Model Riski Yönetim Politikası uyarınca, yeni modeller, mevcut modellerdeki önemli değişiklikler, MGRG tarafından, işletim ortamında uygulanmadan önce incelenir ve onaylanır. Belirli durumlarda, gözden geçirme veya onay öncesi bir modelin kullanılmasına izin verecek Firma politikasında istisnalar yapılabilir. MGRG ayrıca, ara dönemde kullanılacaksa, kullanıcının model riskini hafifletmek üzere uygun aksiyonlar almasını gerektirebilir. Alınan önlemler, modele göre değişir ve örneğin alım satım faaliyetinin sınırlandırılmasını içerebilir.

Rayiç değer hiyerarşisi

Rayiç değer ölçümlerinin açıklanması için ABD GAAP uyarınca üç seviyeli bir rayiç değer hiyerarşisi belirlenmiştir. Rayiç değer hiyerarşisi, ölçüm tarihi itibarıyla bir varlık veya borcun değerlemesine katılan girdilerin gözlemlenebilirliğine dayanmaktadır. Bu seviyeler, aşağıdaki şekilde tanımlanmıştır.

Seviye 1 – değerlendirme metodunun girdileri, aktif piyasalarda aynı varlıklar veya borçlar için kote edilen (düzeltilmemiş) fiyatlardır.

Seviye 2 – değerlendirme metodunun girdileri, aktif piyasalarda benzer varlık ve borçların kote edilen fiyatlarını, doğrudan veya dolaylı olarak finansal aracın tüm ömrüne ilişkin gözlemlenebilir girdileri içerir.

Seviye 3 - bir veya daha fazla değerlendirme metodu girdisi gözlemlenebilir değildir ve rayiç değer ölçümü açısından önemlidir.

Bir finansal aracın rayiç değer hiyerarşisi içindeki sınıflandırması, rayiç değer ölçümü için önemli olan en düşük girdi düzeyine dayanmaktadır.

EYLÜL ÇEVİRİ DAN. VE YATIRILAR LTD. ŞTİ.  
MERKEZ: Koşuyolu Cad. Levent, Şişli, İstanbul  
Atışöğü Apt. A Blok Kat: Kadıköy / KADIKÖY / İZMİR  
ŞUBELER: LEVENT - İZMİR  
İNŞİLTERE: ANKARA  
KADIKÖY V.D. 383 004 9126 TEL: 0850 532 1990  
www.eylulcevirici.com

İSTANBUL  
KOŞUYOLU  
1 LEVENT  
ÜMRANİYE  
ATAŞEHİR  
RIHTIM-KADIKÖY

168 ANKARA - GOP İZMİR - BAYRAKLI

İşbu belge orijinalinden aslına uygun olarak İNGİLİZCE Lisanından TÜRKÇE ye tarafımdan tercüme edilmiştir.

Yeminli Tercüman: HALUK AKALIN  
Dosya Nosu: S-2023-08556

İşbu tercümenin dairemiz yeminli tercümanlarından HALUK AKALIN tarafından tercüme edildiğini onaylım.

Tel : 0850 532 1990 - (216) 317 00 70 Ticaret Sicil No: 21586  
Mail : info@eylulcevirici.com Kadıköy V.D. : 3830049126



Aşağıdaki tablo, söz konusu araçların rayiç değer hiyerarşisi uyarınca genel sınıflandırması da dahil olmak üzere genellikle Firma tarafından önemli ürünlerini/araçlarını rayiç değer üzerinden ölçmek için kullanılan değerlendirme metodolojilerini açıklamaktadır.

Ürün/araç	Değerleme metodolojisi	Rayiç değer hiyerarşisinde sınıflandırmalar
Menkul kıymet finansman anlaşmaları	Değerlemeler, aşağıdakileri dikkate alan indirgenmiş nakit akışlarına dayanmaktadır: <ul style="list-style-type: none"><li>Türev özellikleri; daha fazla bilgi için türevlere ilişkin aşağıdaki açıklamaya bakınız.</li><li>İlgili vadeye ilişkin piyasa oranları</li><li>Teminat özellikleri</li></ul>	Ağırlıklı olarak 2. seviye
Krediler ve kredilendirmeyle ilgili taahhütler – toptan Rayiç değerden gösterilen krediler (alım satım amaçlı krediler ve alım satım amaçlı olmayan krediler) ve bağlantılı kredilendirmeyle ilgili taahhütler	Gözlemlenebilir piyasa davranışı mevcutsa, değerlemeler şunlara dayanır: <ul style="list-style-type: none"><li>Gözlemlenen piyasa fiyatları (koşullar sınırlıdır)</li><li>İlgili aracı teklifleri</li><li>Benzer araçlar için gözlemlenen piyasa fiyatları</li></ul> Gözlemlenebilir piyasa verileri mevcut değil veya sınırlı ise, değerlemeler, aşağıdaki dikkate alan indirgenmiş nakit akışlarına dayanmaktadır: <ul style="list-style-type: none"><li>CDS maliyetinden elde edilen kredi marjları ("CDS"); veya Firma tarafından sektöre ve kredi notuna göre geliştirilen referans kredi eğrileri</li><li>Peşinat hızı</li><li>Teminat özellikleri</li></ul>	2. veya 3. seviye
Krediler – tüketici Rayiç değerden gösterilen krediler - satılması beklenen konut amaçlı ipotek kredileri	Rayiç değer, benzer teminata sahip ipoteklere dayalı menkul kıymetlerin gözlemlenebilir piyasa fiyatına dayanır ve teminat ve kredi değeri arasındaki farkları karşılamak için, kredi özellikleri, portföy bileşimi ve likidite gibi özellikleri içeren fiyat düzeltmeleri içerir.	Ağırlıklı olarak 2. seviye
Yatırım ve alım satım amaçlı menkul kıymetler	Biçilmiş piyasa fiyatları Biçilmiş piyasa fiyatlarının olmaması durumunda, menkul kıymetlere şunlara dayanarak değerlendirme yapılır: <ul style="list-style-type: none"><li>Benzer menkul kıymetlere ilişkin gözlemlenebilir piyasa fiyatları</li><li>İlgili aracı teklifleri</li><li>İndirgenmiş nakit akışları</li></ul> Ayrıca, aşağıdaki ürünlerde indirgenmiş nakit akışına ilişkin aşağıdaki girdiler kullanılmaktadır: İpotek ve varlığa dayalı menkul kıymetlerin spesifik girdileri: <ul style="list-style-type: none"><li>Teminat özellikleri</li><li>İşleme dayalı ödeme ve zarar tahsisleri</li><li>Verim, peşinat hızı, şartlı temerrüt oranları ve zarar yoğunluğu ile ilgili cari piyasa varsayımları</li></ul> Teminatı kredi yükümlülükleri ("CLOlar") ile ilgili spesifik girdiler: <ul style="list-style-type: none"><li>Teminat özellikleri</li><li>İşleme dayalı ödeme ve zarar tahsisleri</li><li>Beklenen peşinat hızı, şartlı temerrüt oranları, zarar yoğunluğu</li><li>Kredi marjları</li><li>Kredi derecelendirme verileri</li></ul>	1. Seviye 2. veya 3. seviye
Fizikî emtialar	Gözlemlenebilir piyasa fiyatları veya verileri kullanarak değerlendirilir.	Seviye 1 veya 2

EYLÜL ÇEVİRİ DAN. VE YATIRIMCILIK LTD. ŞTİ  
MERKEZ: Koşuyolu Cad. Lambacı Sok. No: 5  
Ateşöğütü Apt. Blok: M/1 Kat: Kadıköy/İSTANBUL  
ŞUBELER: 1. LEVENT İZMİR  
İNŞİTİRE ÇİFTLİK ÖMRANIYE ANKARA  
KADIKÖY V.D. 383 004 9126 TEL: 0850 532 1990  
www.eylulcevirisi.com

İSTANBUL  
KOŞUYOLU  
1 LEVENT  
ÖMRANIYE  
ATAŞEHİR  
RIHTIM-KADIKÖY

JPMorgan Chase & Co./2022 Form 10-K

ANKARA - GÖP İZMİR - BAYRAKLI

İşbu belge orijinalinden aslına uygun olarak İNGİLİZCE Lisanından TÜRKÇE ye tarafımdan tercüme edilmiştir.

Yeminli Tercüman: HALUK AKALIN  
Dosya Nosu: S-2023-08556

İşbu tercümenin dairemiz yeminli tercümanlarından HALUK AKALIN tarafından tercüme edildiğini onaylım.

Tel : 0850 532 1990 - (216) 317 00 70 Ticaret Sicil No: 21586  
Mail : info@eylulcevirisi.com Kadıköy V.D. : 3830049126



Konsolide finansal tablolar üzerine notlar

Ürün/araç	Değerleme metodolojisi	Rayiç değer hiyerarşisinde sınıflandırmalar
Türevler	<p>Kote edilmiş fiyatlar kullanılarak değerlendirilen aktif olarak işlem gören türevler, örneğin borsada işlem gören türevler.</p> <p>Black-Scholes opsiyon fiyatlama modeli, simülasyon modelleri veya bu modellerin gözlemlenebilir veya gözlemlenemeyen değerlendirme girdilerini kullanan bir kombinasyonunu kullanarak değerlendirilen türevler.</p> <p>Kullanılan temel değerlendirme girdileri, türev türüne ve temel araçların niteliğine bağlı olacak olup hisse senedi fiyatları, emtia fiyatları, döviz kurları, dalgalanmalar, korelasyonlar, CDS marjları, tahsilat oranlarını ve peşinat hızını içerebilir.</p> <p>Ayrıca, önemli gözlemlenemeyen girdilere sahip modellere dayanarak değerlendirilen türevler için kullanılan spesifik girdiler aşağıdaki şekildedir:</p> <p>Faiz oranı ve döviz egzotik türevleri spesifik girdileri şunları içermektedir:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>Faiz oranı eğrisi</li><li>Faiz oranı dalgalanması</li><li>Faiz oranı marj dalgalanması</li><li>Bermudan takas değeri</li><li>Faiz oranı korelasyonu</li><li>Faiz oranı-Döviz korelasyonu</li><li>Döviz korelasyonu Kredi türevlerine özgü girdiler şunları içerir:</li><li>Temel borçlanma araçları arasındaki kredi korelasyonu Hisse senedi türevleri spesifik girdileri şunları içerir:</li><li>Vadeli emtia fiyatı</li><li>Hisse senedi dalgalanması</li><li>Hisse senedi korelasyonu</li><li>Hisse senedi-döviz korelasyonu</li><li>Hisse senedi-FO korelasyonu</li></ul> <p>Emtia türevlerinin spesifik girdileri şunları içermektedir:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>Vadeli emtia fiyatı</li><li>Emtia dalgalanması</li><li>Emtia korelasyonu</li></ul> <p>Ayrıca, karşı taraf kredi kalitesini (CVA) ve Firmanın fonlama etkisini (FVA) yansıtan düzeltmeler yapılmaktadır. Bu Not'un 184. sayfasına bakınız.</p>	<p>1. Seviye</p> <p>2. veya 3. seviye</p>
İpotek tahsilat hakları	Not 15'teki ipotek tahsilat haklarına bakınız.	3. Seviye
Doğrudan özel sermaye yatırımları	<p>Rayiç değer, tüm mevcut bilgiler kullanılarak tahmin edilmektedir; potansiyel girdiler yelpazesi şunları içermektedir:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>İşlem fiyatları</li><li>Karşılaştırılabilir kamu şirketlerinin alım satım çarpanları</li><li>Temel portföy şirketinin işletim performansı</li><li>Karşılaştırılabilir kamu şirketleri, değerlendirilen şirkete eşdeğer olmadığından ve şirkete özgü hususlar ve likidite nedeniyle düzeltmeler gerekmektedir</li><li>Yatırımla ilgili ilave mevcut girdiler</li></ul>	2. veya 3. seviye
Fon yatırımları (örneğin menkul kıymetler/toplu yatırım fonları, özel sermaye fonları, koruma fonları ve gayrimenkul fonları)	<p>Net varlık değeri</p> <ul style="list-style-type: none"><li>NAV, NAV seviyesinde itfa etme ve satın alma kabiliyeti ile desteklenmektedir</li><li>İtfa üzerindeki kısıtlamalar için (örneğin kısıtlama dönemleri veya geri çekme sınırlamaları) veya gözlemlenebilir faaliyet kısıtlı ise NAV'de düzeltmeler gerekir</li></ul>	<p>1. Seviye</p> <p>2. veya 3. Seviye<sup>(a)</sup></p>
Konsolide VIE'ler tarafından ihraç edilen intifa hakları	<p>Varsa, gözlemlenebilir piyasa bilgileri kullanılarak değerlendirilir.</p> <p>Gözlemlenebilir piyasa bilgisi yoksa, değerlemeler, VIE tarafından tutulan temel varlıkların rayiç değerine dayanır.</p>	2. veya 3. seviye

(a) Hisse başına net varlık değerini (veya eşdeğerini) pratik bir tedbir olarak kullanarak rayiç değer üzerinden ölçülen belirli yatırımlar dahil değildir.



## Konsolide finansal tablolar üzerine notlar

Ürün/araç	Değerleme metodolojisi	Rayiç değer hiyerarşisinde sınıflandırmalar
Yapılandırılmış tahviller (mevduatlara, kısa vadeli borçlanmalara ve uzun vadeli borca dâhildir)	Değerlemeler, saklı türevi ve tahvilin şartlarını ve ödeme yapısını dikkate alan indirgenmiş nakit akışı analizlerine dayanır. Saklı türev özellikleri, Black-Scholes opsiyon fiyatlama modeli, simülasyon modelleri veya bu modellerin gözlemlenebilir veya gözlemlenemeyen değerleme girdilerini kullanabilen bir kombinasyonunu kullanarak değerlendirilir. Kullanılan belirli girdiler, türev değerlemesine ilişkin yukarıdaki değerlendirmede anlatıldığı gibi saklı türev özelliklerinin niteliğine göre değişir. Daha sonra Firmanın kendi kredi riskini (DVA) yansıtabilecek şekilde bu temel değerlemede düzeltmeler yapılır. Bu Not'un 184. sayfasına bakınız.	2. veya 3. seviye

EYLÜL ÇEVİRİ DANIŞMANLIK VE YATIRILIK LTD. ŞTİ.  
MERKEZ: Koşuyolu Cad. Lambacı Sokağı  
Atışöğü Ağı. A Blok Kat: Kadıköy/İSTANBUL  
ŞUBELER: 1. LEVENT - İZMİR - ÜMRANIYE - ANKARA  
İNŞİFA - İZMİR - ÜMRANIYE - ANKARA  
KADIKÖY V.D. 383 004 9126 TEL: 0850 532 1990  
www.eylulcevirisi.com

İSTANBUL  
KOŞUYOLU  
1 LEVENT  
ÜMRANIYE  
ATAŞEHİR  
RIHTİM-KADIKÖY

JPMorgan Chase & Co./2022 Form 10-K

ANKARA - GOP İZMİR - BAYRAKLI

İşbu belge orijinalinden aslına uygun olarak İNGİLİZCE Lisanından TÜRKÇE ye tarafımdan tercüme edilmiştir.

Yeminli Tercüman: HALUK AKALIN  
Dosya Nosu: S-2023-08556

İşbu tercümenin dairemiz yeminli tercümanlarından HALUK AKALIN tarafından tercüme edildiğini onaylım.

Tel : 0850 532 1990 - (216) 317 00 70 Ticaret Sicil No: 21586  
Mail : info@eylulcevirisi.com Kadıköy V.D. : 3830049126



Aşağıdaki tablo, 31 Aralık 2022 ve 2021 tarihleri itibariyle rayiç değer üzerinden gösterilen mali araçları, ana ürün kategorisine ve değerlendirme hiyerarşisine göre sunmaktadır.

Tekerrür eden bazda rayiç değer üzerinden ölçülen varlıklar ve borçlar						
Rayiç değer hiyerarşisi						
31 Aralık 2022 (milyon cinsinden)	1. Seviye	2. Seviye	3. Seviye	Türev netleştirme düzeltmeleri <sup>(f)</sup>	Toplam rayiç değer	
Satılan federal fonlar ve yeniden satış anlaşmaları kapsamında satın alınan menkul kıymetler	\$ -	\$ -	311.883	\$ -	\$ -	311.883
Ödünç alınan menkul kıymetler	-	-	70.041	-	-	70.041
Alım satım amaçlı varlıklar:						
Borçlanma araçları:						
İpotekle dayalı menkul kıymetler:						
ABD GSE'leri (Hükümet destekli işletmeler) ve resmi kurumları <sup>(a)</sup>	-	-	68.162	759	-	68.921
Konut amaçlı - acentelik harici	-	-	2.498	5	-	2.503
Ticari - acentelik harici	-	-	1.448	7	-	1.455
Toplam ipotekle dayalı menkul kıymetler	-	-	72.108	771	-	72.879
ABD Hazinesi, GSE'leri ve devlet kurumları <sup>(a)</sup>	61.191	-	8.546	-	-	69.737
ABD eyaletlerinin ve belediyelerin borçları	-	-	6.608	7	-	6.615
Mevduat sertifikaları, banka kabulleri ve ticari senetler	-	-	2.009	-	-	2.009
ABD dışı devlet borçlanma senetleri	18.213	-	48.429	155	-	66.797
Kurumsal borçlanma senetleri	-	-	25.626	463	-	26.089
Krediler	-	-	5.744	759	-	6.503
Varlığa dayalı menkul kıymetler	-	-	2.536	23	-	2.559
Toplam borçlanma araçları	79.404	-	171.606	2.178	-	253.188
Hisse senetleri Fiziki emtialar <sup>(b)</sup>	82.483	2.060	16.673	665	2	85.208
Diğer	9.595	-	-	-	-	26.270
Toplam borç ve özkaynak araçları <sup>(c)</sup>	171.482	-	208.485	2.909	-	382.876
Türev alacakları:						
Faiz oranı	3.390	-	292.956	4.069	(271.996)	28.419
Kredi	-	-	9.722	607	(9.239)	1.090
Döviz	169	-	240.207	1.203	(218.214)	23.365
Özkaynaklar	-	-	57.485	4.428	(52.774)	9.139
Emtia	-	-	24.982	375	(16.490)	8.867
Toplam türev alacakları	3.559	-	625.352	10.682	(568.713)	70.880
Ticari amaçlı varlık toplamı <sup>(d)</sup>	175.041	-	833.837	13.591	(568.713)	453.756
Satılmaya hazır menkul kıymetler:						
İpotekle dayalı menkul kıymetler:						
ABD GSE'leri (Hükümet destekli işletmeler) ve resmi kurumları <sup>(a)</sup>	3	-	71.500	-	-	71.503
Konut amaçlı - acentelik harici	-	-	4.620	-	-	4.620
Ticari - acentelik harici	-	-	1.958	-	-	1.958
Toplam ipotekle dayalı menkul kıymetler	3	-	78.078	-	-	78.081
ABD Hazinesi ve resmi kurumlar	92.060	-	-	-	-	92.060
ABD eyaletlerinin ve belediyelerin borçları	-	-	6.786	-	-	6.786
ABD dışı devlet borçlanma senetleri	10.591	-	9.105	-	-	19.696
Kurumsal borçlanma senetleri	-	-	118	239	-	357
Varlığa dayalı menkul kıymetler:						
Teminatlı kredi borçları	-	-	5.792	-	-	5.792
Diğer	-	-	3.085	-	-	3.085
Satılmaya hazır menkul kıymetler toplamı	102.654	-	102.964	239	-	205.857
Krediler <sup>(e)</sup>	-	-	40.661	1.418	-	42.079
İpotek tahsilat hakları Diğer varlıklar <sup>(d)</sup>	7.544	-	6.065	7.973	405	7.973
Tekerrür eden esasta rayiç değer üzerinden ölçülen varlıklar toplamı	\$ 285.239	\$ -	\$ 1.365.451	\$ 23.626	\$ (568.713)	\$ 1.105.603
Mevduatlar	\$ -	\$ -	\$ 26.458	\$ 2.162	\$ -	\$ 28.620
Satın alınan federal fonlar ve repo anlaşmaları kapsamında kiralanan veya satılan menkul kıymetler	-	-	151.999	-	-	151.999
Kısa vadeli borçlanmalar	-	-	14.391	1.401	-	15.792
Alım satım amaçlı borçlar:						
Borç ve özkaynak araçları <sup>(c)</sup>	98.719	-	28.032	84	-	126.835
Türev borçları:						
Faiz oranı	2.643	-	284.280	3.368	(274.321)	15.970
Kredi	-	-	9.377	594	(9.217)	754
Döviz	160	-	250.647	714	232.665	18.856
Özkaynaklar	-	-	57.649	4.812	(53.657)	8.804
Emtia	-	-	22.748	521	(16.512)	6.757
Toplam türev borçları	2.803	-	624.701	10.009	(586.372)	51.141
Alım satım amaçlı borç toplamı	101.522	-	652.733	10.093	(586.372)	177.976
Borçlu hesaplar ve diğer borçlar	5.702	-	1.283	53	-	7.038
Konsolide VIE'ler tarafından ihraç edilen intifa hakları	-	-	5	-	-	5
Uzun vadeli borçlar	-	-	48.189	24.092	-	72.281
Tekerrür eden esasta rayiç değer üzerinden ölçülen borçlar toplamı	\$ 107.224	\$ -	\$ 895.058	\$ 37.801	\$ (586.372)	\$ 453.711





31 Aralık 2021 (milyon cinsinden)	Rayiç değer hiyerarşisi					
	1. Seviye	2. Seviye	3. Seviye	Türev netleştirme düzeltmeleri <sup>(d)</sup>	Toplam rayiç değer	
Satılan federal fonlar ve yeniden satış anlaşmaları kapsamında satın alınan menkul kıymetler	\$	- \$	252.720 \$	- \$	- \$	252.720
Ödünç alınan menkul kıymetler			81.463			81.463
Alım satım amaçlı varlıklar:						
Borçlanma araçları:						
İpoteğe dayalı menkul kıymetler:						
ABD GSE'leri (Hükümet destekli işletmeler) ve resmi kurumları <sup>(a)</sup>	-	38.944	265	-	-	39.209
Konut amaçlı - acentelik harici	-	2.358	28	-	-	2.386
Ticari - acentelik harici	-	1.506	10	-	-	1.516
Toplam ipoteye dayalı menkul kıymetler	68.527	42.808	9.181	303	-	43.111
ABD Hazinesi, GSE'leri ve devlet kurumları <sup>(a)</sup>						77.708
ABD eyaletlerinin ve belediyelerin borçları	-	7.068	7	-	-	7.075
Mevduat sertifikaları, banka kabulleri ve ticari senetler	-	852	-	-	-	852
ABD dışı devlet borçlanma senetleri	26.982	44.581	81	-	-	71.644
Kurumsal borçlanma senetleri	-	24.491	332	-	-	24.823
Krediler	-	7.366	708	-	-	8.074
Varlığa dayalı menkul kıymetler	-	2.668	26	-	-	2.694
Toplam borçlanma araçları	95.509	139.015	1.457	-	-	235.981
Hisse senetleri	86.904	1.741	662	-	-	89.307
Fizikî emtialar <sup>(b)</sup>	5.357	20.788				26.145
Diğer	-	24.850	160	-	-	25.010
Toplam borç ve özkaynak araçları <sup>(c)</sup>	187.770	186.394	2.279	-	-	376,443
Türev alacakları:						
Faiz oranı	1,072	267,493	2,020	(248.611)	-	21,974
Kredi	-	9,321	518	(8.808)	-	1,031
Döviz	134	168,590	855	(156.954)	-	12,625
Özkaynaklar	-	65,139	3,492	(58.650)	-	9,981
Emtia	-	26,232	421	(15.183)	-	11,470
Toplam türev alacakları	1,206	536,775	7,306	(488.206)	-	57.081
Toplam alım satım amaçlı varlıklar <sup>(d)</sup>	188.976	723,169	9,585	(488.206)	-	433,524
Satılmaya hazır menkul kıymetler:						
İpoteğe dayalı menkul kıymetler:						
ABD GSE'leri (Hükümet destekli işletmeler) ve resmi kurumları <sup>(a)</sup>	4	72,539	-	-	-	72,543
Konut amaçlı - acentelik harici	-	6,070	-	-	-	6,070
Ticari - acentelik harici	-	4,949	-	-	-	4,949
Toplam ipoteye dayalı menkul kıymetler	4	83,558	-	-	-	83,562
ABD Hazinesi ve resmi kurumlar	177,463	-	-	-	-	177,463
ABD eyaletlerinin ve belediyelerin borçları	-	15,860	-	-	-	15,860
ABD dışı devlet borçlanma senetleri	5,430	10,779	-	-	-	16,209
Kurumsal borçlanma senetleri	-	160	161	-	-	321
Varlığa dayalı menkul kıymetler:						
Teminatlı kredi borçları	-	9,662	-	-	-	9,662
Diğer	-	5,448	-	-	-	5,448
Satılmaya hazır menkul kıymetler toplamı	182,897	125,467	161	-	-	308,525
Krediler <sup>(e)</sup>	-	56,887	1,933	-	-	58,820
İpotek tahsilat hakları	-	-	5,494	-	-	5,494
Diğer aktifler <sup>(d)</sup>	9,558	4,139	306	-	-	14,003
Tekerrür eden esasta rayiç değer üzerinden ölçülen varlıklar toplamı	\$ 381,431	\$ 1,243,845	\$ 17,479	\$ (488.206)	\$	1,154,549
Mevduatlar	\$	- \$	9,016 \$	2,317 \$	- \$	11,333
Satın alınan federal fonlar ve repo anlaşmaları kapsamında kiralanan veya satılan menkul kıymetler	-	126,435	-	-	-	126,435
Kısa vadeli borçlanmalar	-	17,534	2,481	-	-	20,015
Alım satım amaçlı borçlar:	87,831	26,716	30	-	-	114,577
Borç ve özkaynak araçları <sup>(c)</sup>						
Türev borçları:						
Faiz oranı	981	237,714	2,036	(232.537)	-	8,194
Kredi	-	10,468	444	(10.032)	-	880
Döviz	123	174,349	1,274	(161.649)	-	14,097
Özkaynaklar	-	72,609	7,118	(62.494)	-	17,233
Emtia	-	26,600	1,328	(18.216)	-	9,712
Toplam türev borçları	1.104	521,740	12,200	(484.928)	-	50,116
Alım satım amaçlı borç toplamı	88,935	548,456	12,230	(484.928)	-	164,693
Borçlu hesaplar ve diğer borçlar	5,115	467	69	-	-	5,651
Konsolide VIE'ler tarafından ihraç edilen intifa hakları	-	12	-	-	-	12
Uzun vadeli borçlar	-	50,560	24,374	-	-	74,934
Tekerrür eden esasta rayiç değer üzerinden ölçülen borçlar toplamı	\$ 94,050	\$ 752,480	\$ 41,471	\$ (484.928)	\$	403,073

- (a) 31 Aralık 2022 ve 2021'de, ağırlıklı olarak ipotekle alakalı olan, sırasıyla 73.8 milyar \$ ve 73.9 milyar \$'lık ABD GSE borçları toplamı dahildir.
- (b) Fizikî emtia envanterleri genellikle maliyet ya da net gerçekleştirilebilir değerinin düşüğü üzerinden muhasebeleştirilir. "Net gerçekleştirilebilir değer" ABD GAAP'de, satış maliyeti çıkarıldıktan sonra rayiç değeri aşmayan bir tutar olarak tanımlanır ("işlem maliyetleri"). Firmanın fiziksel emtia envanterinin işlem maliyetleri, envanter değeri açısından ya ilgisiz ya da önemsizdir. Bu nedenle, net gerçekleştirilebilir değer, Firmanın fizikî emtia envanterinin rayiç değerine yakındır. Rayiç değer koruması uygulandığında (veya net gerçekleştirilebilir değerinin altında ise), fizikî emtiann defter değeri rayiç değere yaklaşır, çünkü rayiç değer koruma muhasebesi uyarınca, maliyet esaslı, rayiç değerdeki değişikliklere göre ayarlanır. Firmanın riskten korunma muhasebe ilişkileri hakkında daha fazla bilgi için Not 5'e bakınız. Rayiç değer üzerinden tutarlı bilgi ifşaatı için, tüm fiziksel emtia envanteri, sunulan her bir döneme dahil edilmiştir.
- (c) Bakiyeler, sahip olunan menkul kıymetlerin (uzun pozisyonlar) satılan fakat henüz satın alınmamış menkul kıymet tutarıyla (kısa pozisyon) farkını gösterir.



## Konsolide finansal tablolar üzerine notlar

- (d) Pratik bir tedbir olarak hisse başına net varlık değerini (veya eşdeğerini) kullanarak rayiç değer üzerinden ölçülen belirli yatırımların rayiç değer hiyerarşisinde sınıflandırılması gerekmemektedir. 31 Aralık 2022 ve 2021 tarihlerinde, belirli korunma fonları, özel sermaye fonları, emlak ve diğer fonları içeren bu yatırımların rayiç değerleri sırasıyla 950 milyon \$ ve 801 milyon \$ olmuştur. Bu bakiyelere 31 Aralık 2022 ve 2021 tarihlerinde sırasıyla 43 milyon \$ ve 51 milyon \$'lık alım satım amaçlı varlıklar, sırasıyla 907 milyon \$ ve 750 milyon \$'lık diğer varlıklar dahildir.
- (e) 31 Aralık 2022 ve 2021'de sırasıyla 9.7 milyar \$ ve 26.2 milyar \$'lık konut birinci derece ipotekleri ve 6.8 milyar \$ ve 8.2 milyar \$'lık ticari birinci derece ipotekleri dahildir. Konut amaçlı ipotek kredileri, ABD GSE'lerine sırasıyla 2.4 milyar \$ ve 13.6 milyar \$'lık ipotekleri satmak amacıyla alınan uygun ipotek kredilerini içermektedir.
- (f) ABD GAAP kapsamında izin verildiği gibi, Firma, yasal olarak geçerli bir ana netleştirme anlaşmasının olması durumunda, türev alacaklarını ve türev borçlarını ve tahsil edilen ve ödenen ilgili nakit teminatları netleştirmeyi tercih etmiştir. Nakit teminatla ilişkili netleştirme menfaati dahil netleştirme uygulanacak olsaydı, 3. seviye bakiyeler düşerdi.

EYLÜL ÇEVİRİ DANIŞMANLIK VE YATIRIMCILIK LTD. ŞTİ.  
MERKEZ: Koşuyolu Cad. Lambacı Sokak  
Atışöğü Apt. Blok M Kat: Kadıköy/İSTANBUL  
ŞUBELER: 1. LEVENT - İZMİR  
İNŞALTİRE - ÇİMRANLIYE - ANKARA  
KADIKÖY V.D. 383 004 9126 TEL: 0850 532 1990  
www.eylulcevirisi.com

İSTANBUL  
KOŞUYOLU  
1 LEVENT  
ÜMRANIYE  
ATAŞEHİR  
RIHTİM-KADIKÖY

ANKARA - GOP İZMİR - BAYRAKLI

İşbu belge orijinalinden aslına uygun olarak İNGİLİZCE Lisanından TÜRKÇE ye tarafımdan tercüme edilmiştir.

Yeminli Tercüman: HALUK AKALIN  
Dosya Nosu: S-2023-08556

İşbu tercümenin dairemiz yeminli tercümanlarından HALUK AKALIN tarafından tercüme edildiğini onaylım.

Tel : 0850 532 1990 - (216) 317 00 70 Ticaret Sicil No: 21586  
Mail : info@eylulcevirisi.com Kadıköy V.D. : 3830049126

### 3. seviye değerlemeler

Firma, önemli gözlemlenemeyen girdiler kullanılarak rayiç değer tahmin edildiği araçlar dahil olmak üzere rayiç değer belirlenmesi için iyi yapılandırılmış süreçler oluşturmuştur (3. seviye). Firmanın değerlendirme süreci hakkında daha fazla bilgi ve münferid finansal araçların rayiç değerinin belirlenmesi hakkında ayrıntılı bilgi için bu Notun 167-171. sayfalarına bakınız.

Rayiç değer tahmini, muhakeme kullanılmasını gerektirir. Gerekli muhakeme türü ve seviyesi, büyük oranda, Firmanın sahip olduğu gözlemlenebilir piyasa bilgisi miktarına dayanır. Önemli gözlemlenemeyen girdileri kullanan ve dolayısıyla rayiç değer hiyerarşisinin 3. seviyesinde sınıflandırılan dahili geliştirilmiş değerlendirme modellerini ve diğer değerlemek tekniklerini kullanarak değerlendirilen araçlar için, rayiç değeri tahmin etme muhakemesi, 1. ve 2. seviyelerde sınıflandırılan araçların rayiç değerini tahmin etmede kullanılanlardan daha belirgindir.

3. seviyedeki bir aracın rayiç değerine ilişkin bir tahmine ulaşmak için yönetim, ilk olarak kullanacağı uygun değerlendirme modeli veya diğer değerlendirme tekniğini belirlemek zorundadır. İkinci olarak, önemli girdilerin gözlemlenebilirliğinin yokluğundan dolayı, yönetim işlem detayları, verim eğrileri, faiz oranları, peşinat hızı, temerrüt oranları, dalgalanmalar, korelasyonlar, fiyatlar (emtia, hisse veya borç fiyatları gibi), karşılaştırılabilir enstrümanların değerlemeleri, döviz kurları ve kredi eğrileri dahil değerlendirme girdileri elde ederken, ilgili tüm deneyimsel verileri değerlendirmelidir.

Aşağıdaki tablo, Firmanın 3. seviye finansal araçlarını, bu finansal araçların rayiç değerini ölçmek için kullanılan değerlendirme tekniklerini, önemli gözlemlenemeyen girdileri, bu girdilere ait değer aralığını ve bu girdilerin ağırlıklı veya aritmetik ortalamalarını göstermektedir. Bir aracı 3. seviyede sınıflandırma kararı, genel rayiç değer ölçümüne ilişkin gözlemlenemeyen girdilerin belirginliğine dayanırken, 3. seviye finansal araçlar, gözlemlenemeyen bileşenlere ek olarak, tipik olarak gözlemlenebilir bileşenleri içerirler (yani, aktif olarak kote edilen ve harici kaynaklardan doğrulanabilen bileşenler). 1. seviye ve/veya 2. seviye girdiler tabloya dahil edilmemiştir. Ayrıca, Firma, 3. seviye finansal araçların gözlemlenebilir bileşenlerini, rayiç değer hiyerarşisinin 1. ve 2. seviyelerinde sınıflandırılmış menkul kıymet ve türev pozisyonlarını kullanarak yönetir.

Tabloda sunulan değer aralığı, bir ürün/enstrüman sınıflandırması içindeki önemli grupları değerlemek için kullanılan en yüksek ve en düşük seviye girdileri temsil eder. Sunulmuş ise, tabloda gösterilen girdi değerlerinin ağırlıklı ortalamaları, değerlendirme için girdi kullanılan enstrümanların rayiç değerine dayanarak hesaplanır.

Firmanın görüşüne göre, girdi aralığı ve ağırlıklı ve aritmetik ortalama değerleri, Firmanın tahmin ve varsayımlarının girdi belirsizliğinin derecesini veya mantıklılık değerlendirmesini yansıtmaz. Daha ziyade, Firma'nın elinde bulunan çeşitli enstrümanların özelliklerini ve bu özellikler içersinde enstrümanların dağılımını yansıtır. Örneğin, iki opsiyon kontratının piyasa riski maruziyeti ve değerlendirme belirsizliği seviyeleri benzer olabilir, fakat, opsiyon kontratlarının farklı temelleri, vadeleri veya uygulama fiyatları olduğu için, önemli ölçüde farklı varsayılan oynaklık seviyeleri olabilir. Girdi aralığı ve ağırlıklı ortalama değerler, dolayısıyla, Firmanın her bir bilanço tarihinde elinde bulunan araçların özelliklerine dayanarak dönemden döneme ve parametreden parametreye değişiklik gösterir.

## Konsolide finansal tablolar üzerine notlar

### 3. Seviye girdiler<sup>(a)</sup>

31 Aralık 2022

Ürün/Araç	Rayiç değer (milyon cinsinden)	Ana değerlendirme tekniği	Gözlemlenemeyen girdiler <sup>(a)</sup>	Girdi değerleri aralığı		Ortalama <sup>(b)</sup>
Konut amaçlı ipotega dayalı menkul kıymetler ve krediler <sup>(b)</sup>	\$ 1.649	İndirgenmiş nakit akışları	Verim	%4	%15	%7
			Peşinat hızı	%3	%11	%8
			Şartlı temerrüt oranı	%0	%5	%0
			Zarar yoğunluğu	%0	%110	%3
Konut amaçlı ipotega dayalı menkul kıymetler ve krediler <sup>(c)</sup>	423	Piyasa emsalleri	Fiyat	0\$	99 \$	83\$
Kurumsal borçlanma senetleri	702	Piyasa emsalleri	Fiyat	0\$	243\$	95 \$
Krediler <sup>(d)</sup>	876	Piyasa emsalleri	Fiyat	0\$	356\$	77\$
ABD dışı devlet borçlanma senetleri	155	Piyasa emsalleri	Fiyat	6\$	100\$	84\$
Net faiz oranı türevleri	735	Opsiyon fiyatlandırması	Faiz oranı dalgalanması	28bps	674bps	141bps
			Faiz oranı marj dalgalanması	23bps	35bps	26bps
			Bermudan takas değeri	%0	%57	%17
			Faiz oranı korelasyonu	%(82)	%89	%16
			IR-döviz korelasyonu	%(35)	%60	%7
	(34)	İndirgenmiş nakit akışları	Peşinat hızı	%0	%21	%7
Net kredi türevleri	(9)	İndirgenmiş nakit akışları	Kredi korelasyonu	%30	%60	%43
			Kredi marjı	1bps	12,107bps	1,057bps
			Tahsilat oranı	%10	%67	%45
	22	Piyasa emsalleri	Fiyat	15\$	115\$	82\$
Net döviz türevleri	577	Opsiyon fiyatlandırması	FO-döviz korelasyonu	%(40)	%60	%21
	(88)	İndirgenmiş nakit akışları	Peşinat hızı	%9	%9	%9
			Faiz oranı eğrisi	%2	%29	%8
Net özkaynak türevleri	(384)	Opsiyon fiyatlandırması	Vadeli emtia fiyatı <sup>(h)</sup>	%84	%100	%100
			Özkaynak dalgalanması	%5	%141	%37
			Özkaynak korelasyonu	%17	%99	%55
			Özkaynak-döviz korelasyonu	%(86)	%60	%(27)
			Özkaynak-FO korelasyonu	%(5)	%50	%23
Net emtia türevleri	(146)	Opsiyon fiyatlandırması	Petrol emtia vadeli	72\$/BBL	251\$/ BBL	162\$/ BBL
			Vadeli doğal gaz emtiası	1\$/ MMBTU	24\$/MMBTU	13\$/MMBTU
			Emtia dalgalanması	%4	%154	%79
			Emtia korelasyonu	%(45)	%77	%16
MSR'ler	7.973	İndirgenmiş nakit akışları	Not 15'e bakınız.			
Uzun vadeli borç, kısa vadeli borçlanmalar ve mevduatlar <sup>(e)</sup>	26.583	Opsiyon fiyatlandırması	Faiz oranı dalgalanması	28bps	674bps	141bps
			Bermudan takas değeri	%0	%57	%17
			Faiz oranı korelasyonu	%(82)	%89	%16
			FO-döviz korelasyonu	%(35)	%60	%7
			Özkaynak korelasyonu	%17	%99	%55
			Özkaynak-döviz korelasyonu	%(86)	%60	%(27)
			Özkaynak-FO korelasyonu	%(5)	%50	%23
	1,072	İndirgenmiş nakit akışları	Kredi korelasyonu	%30	%60	%43
Diğer 3. seviye varlıklar ve borçlar, net <sup>(f)</sup>	1.029					

Diğer 3. seviye varlıklar ve borçlar, net<sup>(f)</sup>

- (a) Tabloda sunulan kategoriler, Konsolide bilançolardaki sınıflandırmalarına göre değişebilecek ürün tipine dayanarak toplanmıştır. Ayırteten, tabloda her bir değerlendirme tekniği için sunulan girdiler, bazı durumlarda, araçların özellikleri farklılık gösterebileceğinden, teknik kullanılarak değerlendirilen her araç için geçerli değildir.
- (b) 752 milyon \$'lık ABD GSE ve resmi kurum menkul kıymetlerinden, 5 milyon \$'lık kurum dışı menkul kıymetlerinden, 892 milyon \$'lık alım satım amaçlı olmayan kredilerinden oluşmaktadır.
- (c) 1 milyon \$'lık ABD resmi kurumları menkul kıymetlerini, 7 milyon \$'lık kurum dışı menkul kıymetleri, 40 milyon \$'lık alım satım kredileri ile 369 milyon \$'lık alım satım dışı kredileri içerir.
- (d) 719 milyon \$'lık alım satım amaçlı kredilerden ve 157 milyon \$'lık alım satım amaçlı olmayan kredilerden oluşmaktadır.
- (e) Uzun vadeli borç, kısa vadeli borçlanmalar ve mevduatlar içinde, Firma tarafından ihraç edilen ve tipik olarak ilişik türevler içeren finansal araçlar olan yapılandırılmış tahviller yer almaktadır. Yapılandırılmış tahvillerin rayiç değer tahmini, araçlara ilişik türev özelliklerini içerir. Önemli gözlemlenemeyen girdiler, türev alacakları için sunulanlarla geniş ölçüde tutarlıdır.
- (f) Biçilmiş fiyatların halihazırda mevcut olmadığı ve gerçeğe uygun değerinin genellikle FAVÖK katları ve karşılaştırılabilir analiz gibi içsel değerlendirme tekniklerine dayalı olduğu Diğer varlıklardaki 216 milyon \$ dahil olmak üzere 880 milyon \$ tutarındaki hisse senetlerini içermektedir. Diğer tüm 3. seviye varlıklar ve borçlar, hem münferiden hem de toplu olarak önemsizdir.
- (g) Fiyat, bazı araçlar için gözlemlenemeyen önemli bir girdidir. Biçilmiş piyasa fiyatlarının bulunmadığı durumlarda, fiyata dayalı içsel değerlendirme tekniklerine genel olarak itibar edilmektedir. Fiyat girdisi, 100 \$'lık bir itibari değeri kabul ederek ifade edilir.
- (h) Vadeli özkaynak fiyatı, mevcut özkaynak fiyatının bir yüzdesi olarak ifade edilir.
- (i) Miktarlar, aritmetik ortalamaların kullandığı türevle ilgili girdiler haricinde ağırlıklı ortalamaları temsil eder.

Gözlemlenemeyen girdilerdeki değişiklikler ve aralıklar

Aşağıdaki açıklama, tek başına gözlemlenemeyen her girdideki bir değişikliğin rayiç değer ölçümü üzerindeki etkisinin ve ilgili ve önemli olduğunda gözlemlenemeyen girdiler arasındaki karşılıklı ilişkinin bir tanımını sağlamaktadır. Gözlemlenemeyen bir girdideki değişiklik, başka bir gözlemlenemeyen girdide değişikliğe yol açabileceği için, girdilerdeki değişikliğin etkisi bağımsız olmayabilir. İki gözlemlenemeyen girdi arasında ilişki bulunması durumunda, bu ilişkiler aşağıda belirtilmiştir. Gözlemlenebilir ve gözlemlenemeyen girdiler arasında ilişkiler olabilir (örneğin, gözlemlenebilir faiz oranları yükseldiğinde, gözlemlenemeyen peşinat oranları düşer); söz konusu ilişkiler aşağıdaki değerlendirme bölümüne dahil edilmemiştir. Ayrıca, aşağıda tanımlanan bireysel ilişkilerin her biri için, ters ilişki genellikle geçerlidir.

Aşağıdaki değerlendirme, temel araçların niteliklerini ve Firmanın pozisyonlarının değerlemesinde kullanılan girdilerin aralığını etkileyen harici piyasa etkenlerini de tanımlamaktadır.

**Getiri - Bir varlığın getirisi, indirgenmiş nakit akış hesaplamasında gelecek nakit akışlarını düşmek için kullanılan faiz oranıdır. Getirideki artış, tek başına, rayiç değer ölçümünde bir azalmaya neden olur.**

**Kredi marjı - Kredi marjı, bir piyasa katılımcısının bir aracın kredi riskine maruz kalmak için talep ettiği, piyasa faiz oranı üzerindeki ek senelik getiri miktarıdır. Bir aracın kredi marjı, indirgenmiş nakit akışı hesaplamasında kullanılan indirgenmiş oranının bir kısmını oluşturur. Genel olarak, kredi marjındaki artış, rayiç değer ölçümünde bir azalmaya neden olur.**

**Belirli bir ipoteye dayalı menkul kıymetin getirisi ve kredi marjı, aracın tabii riskini yansıtır. Getiri, araç için ödenen kuponun mutlak seviyesinden de etkilenir (doğrudan tabii risk seviyesine karşılık gelmeyebilir). Bu nedenle, getiri aralığı ve kredi marjları, Firmanın sahip olduğu çeşitli araçlardaki tabii risk aralığını yansıtır. İpoteğe dayalı menkul kıymetlerin tabii riskini, kıymet biçilen teminatın ikincil konuma getirilmesi ve teminatlaştırılmış havuz içindeki temel ipoteklerin, borçlu FICO skorları, konut amaçlı ipoteklerde LTV oranları gibi özellikleri ve ticari ipoteklerde ise gayrimenkulün ve/veya kiracların niteliği belirler. Kurumsal borçlanma senetleri, ABD eyaletleri ve belediyelerinin borçları ve diğer benzeri araçlar söz konusu ise, kredi marjları, borçlunun kredi kalitesini ve borçluluğun vadesini yansıtır.**

**Peşinat hızı - Peşinat hızı, teminatlı bir havuzda önceden ödenebilir borçluluğun gönüllü, programsız anapara ödemelerinin bir ölçütüdür. Peşinat hızları, genellikle, borçlu temerrütleri yükseldiğinde azalır. Peşinat hızlarında artış, tek başına, itibari değerinin üzerinde değer biçilen varlıkların rayiç değer ölçümünde azalmaya, itibari değerinin altında değer biçilen varlıkların rayiç değer ölçümünde ise artışa yol açar.**

**Peşinat hızları, teminat havuzları arasında farklılık gösterebilir ve ana borçlunun türü ve konumu, borçluluğun kalan süresi, borçlunun ödediği faiz oranı seviyesi ve türüne (sabit veya değişken) göre belirlenir. Tipik olarak, yüksek borçlu kredi kalitesine sahip teminat havuzları, tüm diğer faktörlerin eşit olması kaydıyla, düşük borçlu kredi kalitesine sahip olanlardan daha yüksek ön ödeme oranına sahiptir.**

**Şartlı temerrüt oranı - Şartlı temerrüt oranı, temerrüt sonucu teminatlı bir yükümlülüğün altında yatan teminat bakiyesindeki azalmanın bir ölçütüdür. Şartlı temerrüt oranları ve peşinat hızları arasında direkt bir ilişki olmasa da, ana teminatı yüksek peşinat hızlarına sahip teminatlı yükümlülükler, genelde daha düşük şartlı temerrüt oranlarına sahiptir. Şartlı temerrüt oranlarında artışla beraber, genel olarak, zarar yoğunluğunda artış ve kredi marjlarında artış meydana gelir. Şartlı temerrüt oranındaki artış, tek başına, rayiç değer ölçümünde bir azalmaya neden olur. Şarta bağlı temerrüt oranları, bir menkul kıymetleştirmenin altında yatan teminatın kalitesini ve menkul kıymetleştirmenin yapısını yansıtır. Firmanın piyasa yapıcılığı portföyleri içinde sahip olduğu menkul kıymet türlerine dayanarak, şarta bağlı temerrüt oranları, sunulan aralığın genellikle alt ucunda toplanır.**

**Zarar yoğunluğu - Zarar yoğunluğu (karşıt konsepti ise tahsilat oranıdır), belirli bir kredinin nihai tasfiyesi sonucunda ortaya çıkan ve ödenmemiş kredi bakiyesine göre net zarar tutarı olarak ifade edilen, gelecekte gerçekleşmesi beklenen zarar miktarıdır. Zarar yoğunluğundaki artışla beraber, genellikle, şartlı temerrüt oranlarında artış meydana gelir. Zarar yoğunluğunda artış, tek başına, rayiç değer ölçümünde bir azalmaya neden olur.**

**İpoteğe dayalı yatırımı değerlemede uygulanan zarar şiddeti, LTV oranı, kredi verenin emlak üzerindeki rehninin niteliği ile diğer araca özgü faktörler dahil olmak üzere altta yatan ipoteklere ilişkin faktörlere bağlıdır.**

## Konsolide finansal tablolar üzerine notlar

**Korelasyon –** Korelasyon, iki değişken hareketi arasındaki ilişkinin ölçümüdür. Korelasyon, getirinin altında yatan bir veya birden fazla risk tarafından belirlendiği bir türev ürününün fiyatlandırma girdisidir. Korelasyon girdileri, temel risklerin niteliği nedeniyle türev türüyle ilişkilidir (örneğin, faiz oranı, kredi, hisse senedi, döviz ve emtia). Parametreler pozitif ilişkili ise, bir parametredeki artış, diğer parametrede artışa yol açar. Parametreler negatif ilişkili ise, bir parametredeki artış, diğer parametrede düşüşe yol açar. Korelasyonda artış rayiç değer ölçümünde bir artışa veya azalmaya neden olabilir. Kısa bir korelasyon pozisyonu söz konusu ise, korelasyondaki artış, tek başına, genel olarak, rayiç değer ölçümünde bir azalmaya neden olur.

**Birden fazla temel riske sahip türevlerin değerlendirilmesinde** kullanılan korelasyon seviyesi, bu risklerin niteliği dahil olmak üzere, çeşitli faktörlere dayanır. Örneğin, iki kredi risk maruziyeti arasındaki korelasyon, iki faiz oranı riski korelasyonu arasındakinden farklı olacaktır. Benzer şekilde, işlemin vadesi, korelasyonu etkileyebilir, çünkü temel riskler arasındaki ilişki, farklı zaman dilimlerinde farklı olabilir. Ayrıca, korelasyon seviyeleri, piyasa koşullarına daha çok bağımlıdır ve başta dalgalı piyasa koşulları olmak üzere, zaman içinde varlık sınıfları içinde ve genelinde nispeten geniş bir seviye aralığında olabilir.

**Dalgalanma –** Dalgalanma, bir araç parametresi veya piyasa endeksi için, araç, parametre veya endeks değerinde zaman içindeki değişiklik dikkate alındığında, olası getirilerdeki değişebilirlik ölçütüdür. Dalgalanma, hisse senedi opsiyonları, emtia opsiyonları ve faiz oranı opsiyonları dahil olmak üzere, opsiyonlar için bir fiyatlandırma girdisidir. Genellikle, temel varlığın dalgalanması ne kadar yüksek ise, araç da o kadar risklidir. Bir opsiyonda uzun pozisyon söz konusu ise, dalgalanmadaki artış, tek başına, genel olarak, rayiç değer ölçümünde bir artışa neden olur.

**Belli bir opsiyon tabanlı türevin değerlendirilmesinde** kullanılan dalgalanma seviyesi, opsiyonun altında yatan riskin niteliği (örneğin, belli bir hisse senedinin dalgalanması, belli bir emtia endeksinin dalgalanmasından çok farklı olabilir), türevin vadesi ve opsiyonun uygulama fiyatı gibi bir dizi faktöre dayanır.

**Bermudan takas değeri -** Takas değeri, zaman içinde birden fazla noktada kullanılabilen bir Bermudan takasının toplam değeri ile en pahalı Avrupa takası arasındaki farktır ve birden fazla kullanım tarihinin sahibine sağladığı ek değeri yansıtır. Takas değerleri piyasa koşullarına bağlıdır ve dayanak takasın vadesi ve opsiyonun kullanım fiyatı gibi bir dizi faktöre bağlı olarak büyük ölçüde değişebilir. Takas değerindeki bir artış, tek başına, genellikle rayiç değer ölçümünde bir artışa neden olur.

**Faiz oranı eğrisi -** faiz oranlarının farklı vadeler üzerindeki ilişkisini temsil eder. Faiz oranı eğrisi, faiz oranı ve döviz türev nakit akışlarını belirlemek için kullanılır ve aynı zamanda herhangi bir türev nakit akışının iskonto edilmesinde kullanılan bir fiyatlandırma girdisidir.

**Vadeli fiyat -** Vadeli fiyat, alıcının önceden belirlenmiş gelecek teslimat tarihinde bir vadeli işlem sözleşmesine dayanan varlığı satın almayı kabul ettiği ve başlangıçta sözleşme değeri sıfır olan fiyattır.

**Vadeli fiyat, belirli türevlerin değerlendirilmesinde** bir girdi olarak kullanılır ve faiz oranları, dayanak varlığın cari fiyatı, alınacak beklenen gelir ile teslimat tarihine kadar o varlığı elde tutma sonucunda satıcı tarafından katlanılan masraflar gibi bir dizi faktöre bağlıdır. Vadeli işlemdeki artış rayiç değer ölçümünde bir artışa veya azalmaya neden olabilir.

### 3. Seviye tekrerrür eden rayiç değer ölçümlerindeki değişiklikler

Aşağıdaki tablolar, 31 Aralık 2022, 2021 ve 2020'de sona eren yıllar için Firma tarafından rayiç değer hiyerarşisinin 3. seviyesi içinde sınıflandırılan mali araçlar için (rayiç değerdeki değişiklikler dahil) ileriye taşınan Konsolide Bilanço miktarlarını içermektedir. Bir finansal aracı 3. seviye içinde sınıflandırmak üzere bir tespit yapıldığında, bu tespit gözlemlenebilir olmayan girdilerin genel rayiç değer ölçümü üzerindeki önemine dayandırılır. Bununla birlikte, 3. seviye finansal araçlar genellikle, gözlemlenebilir olmayan ya da 3. seviye bileşenlere ilave olarak, gözlemlenebilir bileşenler içerirler (yani aktif olarak kote edilmiş ve harici kaynaklara bakarak doğrulanabilir olan bileşenler); buna göre aşağıdaki tabloda yer alan kazanç ve zararlar, kısmen değerlendirme metodolojisinin bir kısmı olan gözlemlenebilir faktörlerden doğan rayiç değerdeki değişimleri içerirler. Ayrıca, Firma rayiç değer hiyerarşisinin 1. veya 2. seviyesi içinde sınıflandırılan menkul kıymetleri ve türev pozisyonlarını kullanarak 3. seviye mali araçların gözlemlenebilir bileşenlerinin riskini yönetir; bu 1. seviye ve 2. seviye risk yönetimi araçları aşağıda yer almadığından dolayı, tablolardaki kazanç veya zararlar Firmanın bu 3. seviye araçlarla ilgili risk yönetimi faaliyetlerinin etkisini yansıtmaz.



Önemli gözlemlenebilir olmayan gelirler kullanılarak rayiç değer ölçümleri

31 Aralık 2022'de sona eren yıl (milyon cinsinden)	1 Ocak 2022 itibariyle rayiç değer	Toplam gerçekleşmiş/gerçekleşmemiş (kazançlar)/zararlar	Satın alımlar <sup>(a)</sup>	Satış	Tasfiyeler <sup>(b)</sup>	3. seviyeye devirler	3. seviyenin (dışına) devirler	31 Aralık 2022 itibariyle rayiç değer	31 Aralık 2022'de elde tutulan finansal araçlarla ilgili gerçekleşmemiş kazançlardaki/(zararlardaki) değişiklik
Varlıklar: <sup>(a)</sup>									
Satılan federal fonlar ve yeniden satış anlaşmaları kapsamında satın alınan menkul kıymetler	- \$	- \$	1 \$	(1)\$	(1)\$	1 \$	- \$	- \$	- \$
Alım satım amaçlı varlıklar:									
Borçlanma araçları:									
İpoteğe dayalı menkul kıymetler: ABD GSE'leri (Hükümet destekli işletmeler) ve resmi kurumları	265	31	673	(125)	(84)	4	(5)	759	29
Konut amaçlı - acentelik harici	28	(1)	7	(5)	(12)	-	(12)	5	-
Ticari - acentelik harici	10	-	-	(1)	-	3	(5)	7	-
Toplam ipoteye dayalı menkul kıymetler	303	30	680	(131)	(96)	7	(22)	771	29
ABD eyaletlerinin ve belediyelerin borçları	7	-	-	-	-	-	-	7	-
ABD dışı devlet borçlanma senetleri	81	(92)	494	(338)	(4)	84	(70)	155	(153)
Kurumsal borçlanma senetleri	332	(30)	404	(178)	(100)	357	(322)	463	(48)
Krediler	708	(51)	652	605	(230)	925	(640)	759	(26)
Varlığa dayalı menkul kıymetler	26	5	19	(24)	(1)	5	(7)	23	1
Toplam borçlanma araçları	1.457	(138)	2.249	(1.276)	(431)	1.378	(1.061)	2.178	(197)
Hisse senetleri	662	(1.036)	473	(377)	(2)	1.066	(121)	665	(840)
Fiziki emtialar	-	(1)	3	-	-	-	-	2	(1)
Diğer	160	93	37	-	(221)	1	(6)	64	46
Alım satım amaçlı varlıklar toplamı -borç ve sermaye araçları	2.279	1.082 <sup>(c)</sup>	2.762	(1.653)	(654)	2.445	(1.188)	2.909	(992) <sup>(c)</sup>
Net türev alacaklar: <sup>(b)</sup>									
Faiz oranı	(16)	187	325	(483)	329	732	(373)	701	332
Kredi	74	226	17	(9)	(271)	5	(29)	13	170
Döviz	(419)	726	215	(114)	83	3	(5)	489	459
Özkaynaklar	(3.626)	5.016	1.226	(2.530)	96	(656)	90	(384)	3.435
Emtia	(907)	571	110	(331)	350	5	56	(146)	369
Toplam net türev alacakları	(4.894)	6.726 <sup>(c)</sup>	1.893	(3.467)	587	89	(261)	673	4.765 <sup>(c)</sup>
Satılmaya hazır menkul kıymetler:									
İpotek teminatlı menkul kıymetler	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Kurumsal borçlanma senetleri	161	5	88	-	(15)	-	-	239	5
Satılmaya hazır menkul kıymetler toplamı	161	88	-	(15)	-	-	-	239	5 <sup>(d)</sup>
Krediler	1.933	(158) <sup>(c)</sup>	568	(261)	(886)	1.053	(831)	1.418	(76) <sup>(c)</sup>
İpotek tahsilat hakları	5.494	2.039 <sup>(e)</sup>	2.198	(822)	(936)	-	-	7.973	2.039 <sup>(e)</sup>
Diğer varlıklar	306	194 <sup>(d)</sup>	50	(38)	(103)	2	(6)	405	191 <sup>(c)</sup>

Önemli gözlemlenebilir olmayan gelirler kullanılarak rayiç değer ölçümleri

31 Aralık 2022'de sona eren yıl (milyon cinsinden)	1 Ocak 2022 itibariyle rayiç değer	Toplam gerçekleşmiş/gerçekleşmemiş (kazançlar)/zararlar	Satın alımlar	Satış	İhraçlar	Tasfiyeler <sup>(b)</sup>	3. seviyeye devirler	3. seviyenin (dışına) devirler	31 Aralık 2022 itibariyle rayiç değer	31 Aralık 2022'de elde tutulan finansal araçlarla ilgili gerçekleşmemiş (kazançlardaki)/zararlardaki değişiklik
Borçlar: <sup>(a)</sup>										
Mevduatlar	2.317 \$	(292)\$ <sup>(c)(f)</sup>	\$ - \$	-	531 \$	(114) \$	- \$	(280) \$	- 2.162 \$	(76) \$ <sup>(c)(f)</sup>
Kısa vadeli borçlanmalar	2.481	(358) <sup>(d)(f)</sup>	-	-	3.963	(4.685)	15	(15)	1.401	90 <sup>(d)(f)</sup>
Alım satım amaçlı borçlar - borç ve özkaynak araçları	30	(31) <sup>(c)</sup>	(41)	77	-	-	57	(8)	84	101 <sup>(c)</sup>
Borçlu hesaplar ve diğer borçlar	69	(16) <sup>(d)</sup>	(37)	42	-	-	1	(6)	53	(16) <sup>(c)</sup>
Uzun vadeli borçlar	24,374	(3.869) <sup>(c)(f)</sup>	-	-	12.714	(8.876)	793	(1.044)	24.092	(3.447) <sup>(c)(f)</sup>



31 Aralık 2021'de sona eren yıl (milyon cinsinden)	Önemli gözlemlenebilir olmayan girdiler kullanılarak rayiç değer ölçümleri							31 Aralık 2021'de elde tutulan finansal araçlarla ilgili gerçekleşmemiş kazançlardaki/(zararlardaki) değişiklik
	1 Ocak 2021 itibariyle rayiç değer	Toplam gerçekleşmiş/gerçekleşmemiş kazançlar/(zararlar)	Satın alımlar <sup>(a)</sup>	Satış	Tasfiyeler <sup>(b)</sup>	3. seviyeye devirler	3. seviyenin (dışına) devirler	
Varlıklar: <sup>(a)</sup>								
Satılan federal fonlar ve yeniden satış anlaşmaları kapsamında satın alınan menkul kıymetler	- \$		- \$	\$	- \$	\$		- \$
Alım satım amaçlı varlıklar:								
Borçlanma araçları:								
İpoteğe dayalı menkul kıymetler:								
ABD GSE'leri (Hükümet destekli işletmeler) ve resmi kurumları	449	(28)	21	(67)	(110)	1	(1)	265
Konut amaçlı - acentelik harici	28	-	26	(24)	(5)	4	(1)	28
Ticari - acentelik harici	3	5	12	(7)	(17)	14	-	10
Toplam ipoteye dayalı menkul kıymetler	480	(23)	59	(98)	(132)	19	(2)	303
ABD eyaletlerinin ve belediyelerin borçları	8	-	-	-	(1)	-	-	7
ABD dışı devlet borçlanma senetleri	182	(14)	359	(332)	(7)	-	(107)	81
Kurumsal borçlanma senetleri	507	(23)	404	(489)	(4)	162	(225)	332
Krediler	893	2	994	(669)	(287)	648	(873)	708
Varlığa dayalı menkul kıymetler	28	28	76	(99)	(2)	2	(7)	26
Toplam borçlanma araçları	2.098	(30)	1.892	(1.687)	(433)	831	(1.214)	1.457
Hisse senetleri	476	(77)	378	(168)	-	164	(111)	662
Fiziki emtialar	-	-	-	-	-	-	-	-
Diğer	49	74	233	-	(98)	5	(103)	160
Alım satım amaçlı varlıklar toplamı -borç ve sermaye araçları	2.623	(33) <sup>(c)</sup>	2.503	(1.855)	(531)	1.000	(1.428)	2.279
								(388) <sup>(c)</sup>
Net türev alacakları: <sup>(b)</sup>								
Faiz oranı	258	1.789	116	(192)	(2.011)	112	(88)	(16)
Kredi	(224)	130	6	(12)	146	34	(6)	74
Döviz	(434)	(209)	110	(110)	222	(12)	14	(419)
Özkaynaklar	(3.862)	(480)	1.285	(2.813)	1.758	315	171	(3.626)
Emtia	(731)	(728)	145	(493)	916	(4)	(12)	(907)
Toplam net türev alacakları	(4.993)	502 <sup>(c)</sup>	1.662	(3.620)	1.031	445	79	(4.894)
								(145) <sup>(c)</sup>
Satılmaya hazır menkul kıymetler:								
İpoteke teminatlı menkul kıymetler	-	-	-	-	-	-	-	-
Kurumsal borçlanma senetleri	-	(1)	162	-	-	-	-	161
Satılmaya hazır menkul kıymetler toplamı	-	(1) <sup>(d)</sup>	162	-	-	-	-	161
								(1) <sup>(d)</sup>
Krediler	2.305	(87) <sup>(c)</sup>	612	(439)	(965)	1.301	(794)	1.933
İpoteke tahsilat hakları	3.276	98 <sup>(e)</sup>	3.022	(114)	(788)	-	-	5.494
Diğer varlıklar	538	16 <sup>(e)</sup>	9	(17)	(239)	-	(1)	306
								11 <sup>(c)</sup>

31 Aralık 2021'de sona eren yıl (milyon cinsinden)	Önemli gözlemlenebilir olmayan girdiler kullanılarak rayiç değer ölçümleri							31 Aralık 2021'de elde tutulan finansal araçlarla ilgili gerçekleşmemiş kazançlardaki/(zararlardaki) değişiklik
	1 Ocak 2021 itibariyle rayiç değer	Toplam gerçekleşmiş/gerçekleşmemiş kazançlar/(zararlar)	Satın alımlar	Satış	İhraçlar	Tasfiyeler <sup>(b)</sup>	3. seviyeye devirler	
Borçlar: <sup>(a)</sup>								
Mevduatlar	2.913 \$	(80) \$ <sup>(d)(f)</sup>	\$	- \$	431 \$	(467) \$	2 \$	(482) \$
Kısa vadeli borçlanmalar	2.420	(1.391) <sup>(d)(f)</sup>	-	-	6.823	(5.308)	9	(72)
Alım satım amaçlı borçlar - borç ve özkaynak araçları	51	(8) <sup>(c)</sup>	(101)	38	-	-	64	(14)
Borçlu hesaplar ve diğer borçlar	68	8 <sup>(c)</sup>	-	1	-	-	-	(8)
Uzun vadeli borçlar	23.397	369 <sup>(d)(f)</sup>	-	-	13.505	(12.191)	103	(809)
								24,374
								87 <sup>(d)(f)</sup>



Önemli gözlemlenebilir olmayan girdiler kullanılarak rayiç değer ölçümleri									
31 Aralık 2020'de sona eren yıl (milyon cinsinden)	1 Ocak 2020 itibariyle rayiç değer	Gerçekleşmiş/gerçekleşmemiş kazanç/(zarar) toplamı	Satın alımlar <sup>(a)</sup>	Satış	Tasfiyeler <sup>(b)</sup>	3. seviyenin (dışına) devirler	31 Aralık 2020'de elde tutulan finansal araçlarla ilgili gerçekleşmemiş (kazançlardaki) /zararlardaki değişiklik		
Varlıklar: <sup>(a)</sup>									
Satılan federal fonlar ve yeniden satış anlaşmaları kapsamında satın alınan menkul kıymetler	- \$		\$	- \$	\$	- \$	- \$		- \$
Alım satım amaçlı varlıklar:									
Borçlanma araçları:									
İpoteğe dayalı menkul kıymetler:									
ABD GSE'leri (Hükümet destekli işletmeler) ve resmi kurumları	797	(172)	13	4 (149)		(161)	-	-	449 (150)
Konut amaçlı - acentelik harici	23	2	1	5(5)		(4)	-	(3)	28 (1)
Ticari - acentelik harici	4	-		1		(D)	2	(3)	3
Toplam ipoteye dayalı menkul kıymetler	824	(170)	15	D (154)		(166)	2	(6)	480 (151)
ABD eyaletlerinin ve belediyelerin borçları	10	-		- (D)		(D)	-	-	8-
ABD dışı devlet borçlanma senetleri	155	21	28	1 (245)		(7)	-	(23)	182 11
Kurumsal borçlanma senetleri	558	(23)	58	2 (205)		(236)	411	(580)	507 (25)
Krediler	673	(73)	1,11	2 (484)		(182)	791	(944)	893 (40)
Varlığa dayalı menkul kıymetler	37	(3)	4	4 (40)		(9)	9	(10)	28 (4)
Toplam borçlanma araçları	2.257	(248)	2,16	9 (1.129)		(601)	1.213	(1.563)	2.098 (209)
Hisse senetleri	196	(137)	41	2 (376)		(D)	535	(153)	476 (82)
Fiziki emtialar									
Diğer	232	333	22	9 (9)		(497)	6	(245)	49 268
Alım satım amaçlı varlıklar toplamı -borç ve sermaye araçları	2.685	(52) <sup>(c)</sup>	2.81	D (1.514)		(1.099)	1.754	(1.961)	2,623 (23) "
Net türev alacaklar: <sup>(b)</sup>									
Faiz oranı	(332)	2.682	30	3 (148)		( 2,228	(332)	308	258 325
Kredi	(139)	(212)	7	3 (154)		181	59	(32)	(224) (110)
Döviz	(607)	49	4	9 (24)		83	13	3	(434) 116
Özkaynaklar	(3.395)	(65)	1,66	4 (2,317)		1,162	(935)	24	(3.862) (556)
Emtia	(16)	(546)	2	7 (241)		356	(310)	(1)	(731) 267
Toplam net türev alacakları	(4.489)	1.908 <sup>(c)</sup>	2.12	1 (2,884)		(446)	(1.505)	302	(4,993) 42 "
Satılmaya hazır menkul kıymetler:									
İpotek teminatlı menkul kıymetler	1					(D)			
Kurumsal borçlanma senetleri									
Satılmaya hazır menkul kıymetler toplamı	1	-		--		(D)	-	-	--
Krediler	516	243 <sup>(c)</sup>	96	2 (84)		(733)	2.571	(684)	2,305 (18) "
İpotek tahsilat hakları	4.699	1.540 <sup>(e)</sup>	1.19	2 (176)		(899)	-	-	3.276 (1.540) "
Diğer varlıklar	917	(63) <sup>w</sup>	7	5 (104)		(320)	40	(7)	538 (3) "

Önemli gözlemlenebilir olmayan girdiler kullanılarak rayiç değer ölçümleri											
31 Aralık 2020'de sona eren yıl (milyon cinsinden)	1 Ocak 2020 itibariyle rayiç değer	Toplam gerçekleşmiş/gerçekleşmemiş (kazançlar)/zararlar	Satın alımlar	Satış	İhraçlar	Tasfiyeler <sup>(b)</sup>	3. seviyeye devirler	3. seviyenin (dışına) devirler	31 Aralık 2020 itibariyle rayiç değer	31 Aralık 2020'de elde tutulan mali araçlarla ilgili gerçekleşmemiş (kazançlardaki) /zararlardaki değişim	
Borçlar: <sup>(a)</sup>											
Mevduatlar	3.360 \$	165 \$ <sup>(e)</sup>	\$	- \$	671 \$	\$	605	265 \$	(943) \$	2.913 \$	\$ 455 \$
Kısa vadeli borçlanmalar	1.674	(338) \$	-	-	5.140	(4.115)	105	(46)	2.420	143	143
Alım satım amaçlı borçlar - borç ve özkaynak araçları	41	(2)	(126)	14	-	(4)	136	(8)	51	1 <sup>(c)</sup>	1 <sup>(c)</sup>
Borçlu hesaplar ve diğer borçlar	45	33	(87)	37	-	-	47	(7)	68	28 <sup>(c)</sup>	28 <sup>(c)</sup>
Uzun vadeli borçlar	23.339	40	-	-	9.883	(9.833)	1.250	(1.282)	23.397	(1.920) <sup>(d)(f)</sup>	(1.920) <sup>(d)(f)</sup>

## Konsolide finansal tablolar üzerine notlar

- Rayıç değerdeki toplam Firma varlıklarının yüzdesi olarak rayıç değerinde 3. seviye varlıkları (tekerrür etmeyen esasa göre rayıç değerinde ölçülen varlıklar dahil) 31 Aralık 2022 ve 2022'de %2 ve 31 Aralık 2020'de %1 olmuştur. Rayıç değerindeki toplam Firma yükümlülüklerinin yüzdesi olarak rayıç değerinde 3. seviye varlıkları (tekerrür etmeyen esasa göre rayıç değerinde ölçülen yükümlülükler dahil) 31 Aralık 2022, 2021 ve 2020 tarihleri itibarıyla sırasıyla %8, %10 ve %9 olmuştur.
- Tüm 3. seviye türevler, karşı tarafa bakılmaksızın, net esasa göre sunulmaktadır.
- İpotek ücretleri ve ilgili gelir altında rapor edilen, satmak amacıyla çıkarılmış CCB ipotek kredilerinin ve kredilendirmeye ilgili taahhütlerin ve ipotek kredisi alım taahhütlerinin rayıç değerindeki değişimler hariç olmak üzere, ağırlıklı olarak temel işlemler geliri altında gösterilir.
- Satılmaya hazır menkul kıymetlerden elde edilen gerçekleşmiş kazançlar/(zararlar), yatırım amaçlı menkul kıymet kazançları/(zararları) içinde raporlanır. Gerçekleşmemiş (kazançlar)/zararlar OCI altında raporlanır. Satılmaya hazır menkul kıymetler üzerinde kaydedilen gerçekleşmiş ve gerçekleşmemiş kazançlar/(zararlar) 31 Aralık 2022, 2021 ve 2020 tarihlerinde sona eren yıllar için önemli olmamıştır.
- MSR'lerin rayıç değerindeki değişimler, ipotek ücretleri ve ilgili gelirlerde rapor edilir.
- Rayıç değer opsiyonu seçilmiş yükümlülükler için DVA nedeniyle gerçekleşen (kazançlar)/zararlar, ana işlem gelirlerinde rapor edilmektedir ve 31 Aralık 2022, 2021 ve 2020'de sona eren yıllar için önemsizdir. Gerçekleşmemiş (kazançlar)/zararlar OCI altında rapor edilmektedir ve 31 Aralık 2022, 2021 ve 2020'de sona eren yıllar için sırasıyla (259) milyon \$, 258 milyon \$ ve 221 milyon \$ olmuştur.
- Kredi kullanımları, satın almaları dahildir.
- Vadesi gelen, kısmen veya tam olarak geri ödenen finansal varlıklar, değişikliklerin etkileri ile VIE'lerdeki ve diğer kalemlerdeki intifa haklarıyla bağlantılı konsolidasyondan çıkarmalara dâhildir.

### 3. Seviye analizi

Konsolide bilanço değişiklikleri Aşağıda, tekerrür eden esasa göre rayıç değer üzerinden ölçülen kalemler için, 31 Aralık 2021 itibarıyla 3. seviye varlıklardaki önemli değişim tanımlanmaktadır. Tekerrür etmeyen esasa göre rayıç değer üzerinden ölçülen kalemleri etkileyen değişiklikler hakkında daha fazla bilgi için, 185. sayfada tekerrür etmeyen esasa göre rayıç değer üzerinden ölçülen Varlıklar ve Borçlara bakınız.

31 Aralık 2022'de sona eren yıl için

3. seviye varlıklar 31 Aralık 2021'de 6,1 milyar \$ olup, aşağıdaki sebeplerden dolayı, 31 Aralık 2022'de göre 23,6 milyar \$ artış meydana gelmiştir.

31 Aralık 2022'de sona eren yıl için artış, büyük ölçüde aşağıdakilerin etkisiyle meydana gelmiştir:

- Tasfiyelerle kısmen dengelenen, kazançlar ve alımlar nedeniyle brüt türev alacaklarında 3,4 milyar \$'lık artış.
- MSR'lerde 2.5 milyar \$'lık artış.

MSR'ler hakkında bilgi için Not 15'e bakınız.

Daha fazla bilgi için aşağıdaki bölümlere bakınız.

Tekrar eden esasta rayıç değerle gösterilen enstrümanlar için seviyeler arası devirler

31 Aralık 2022'de sona eren yılda, 2. seviyeden 3. seviyeye önemli devirlere aşağıdakiler dahildir:

- ağırlıklı olarak belirli piyasalara kısıtlı erişimin bir sonucu olarak gözlemlenebilirlikteki azalmaya bağlı olarak 1,1 milyar \$'lık hisse senetleri ve gözlemlenebilirlikteki azalmaya bağlı olarak 925 milyon \$'lık ticari krediler nedeniyle 2,4 milyar \$'lık toplam borç ve özkaynak araçları.
- gözlemlenebilirliğin azalması ve gözlemlenemeyen girdilerin öneminin artması sonucunda 1,6 milyar \$'lık brüt faiz oranı türev alacakları ve 878 milyon \$'lık brüt faiz oranı türev borçları.
- gözlemlenebilirlik artışı ile gözlemlenemeyen girdilerdeki önemin azalması sonucu 1,6 milyar \$'lık brüt özkaynak türev alacaklar ve 2,3 milyar \$'lık brüt özkaynak türev borçlar.
- gözlemlenebilirliğin azalmasına bağlı olarak 1,1 milyar \$'lık alım satım amaçlı olmayan kredi.
- yapılandırılmış tahviller için gözlemlenebilirlik artışı ile gözlemlenemeyen girdilerdeki önemin azalması sonucu 793 milyar \$'lık brüt özkaynak türevi borç.

31 Aralık 2022'de sona eren yılda, 3. seviyeden 2. seviyeye önemli devirlere aşağıdakiler dahildir:

- büyük ölçüde alım satım amaçlı krediler nedeniyle, gözlemlenebilirlikteki artıştan kaynaklanan 1.2 milyar \$'lık toplam borç ve özkaynak araçları.
- gözlemlenebilirliğin artması ve gözlemlenemeyen girdilerin öneminin azalması sonucunda 1,2 milyar \$ brüt faiz oranı türev alacakları ve 807 milyon \$ brüt faiz oranı türev borçları.
- Gözlemlenebilirliğin artması ile gözlemlenemeyen girdilerdeki önemin azalması sonucu 2,2 milyar \$'lık brüt özkaynak türevi alacaklar ve 2,3 milyar \$'lık brüt özkaynak türev borçlar.
- gözlemlenebilirlikteki artış nedeniyle 831 milyon \$'lık alım satım amaçlı olmayan krediler.
- Gözlemlenebilirliğin artması ve yapılandırılmış tahviller için gözlemlenemeyen girdilerin önemindeki düşüştü kaynaklanan 1,0 milyar \$'lık uzun vadeli borç.

31 Aralık 2021'de sona eren yılda, 2. seviyeden 3. seviyeye önemli devirlere aşağıdakiler dahildir:

- büyük ölçüde alım satım amaçlı krediler nedeniyle, gözlemlenebilirlikteki düşüştü kaynaklanan 1.0 milyar \$'lık toplam borç ve özkaynak araçları.
- gözlemlenebilirlik artışı ile gözlemlenemeyen girdilerdeki önemin azalması sonucu 1,5 milyar \$'lık brüt özkaynak türevi alacaklar ve 1,2 milyar \$'lık brüt özkaynak türev borçlar.
- gözlemlenebilirliğin azalmasına bağlı olarak 1,3 milyar \$'lık alım satım amaçlı olmayan kredi.



31 Aralık 2021'de sona eren yılda, 3. seviyeden 2. seviyeye önemli devirlere aşağıdakiler dahildir:

- büyük ölçüde alım satım amaçlı krediler nedeniyle, gözlemlenebilirlikteki artıştan kaynaklanan 1.4 milyar \$'lık toplam borç ve özkaynak araçları.
- Gözlemlenebilirliğin artması ile gözlemlenemeyen girdilerdeki önemin azalması sonucu 1,9 milyar \$'lık brüt özkaynak türevi alacaklar ve 2,1 milyar \$'lık brüt özkaynak türev borçları.
- gözlemlenebilirlikteki artış nedeniyle 794 milyon \$'lık alım satım amaçlı olmayan krediler.
- gözlemlenebilirlikteki artış ve yapılandırılmış tahviller için gözlemlenemeyen girdilerdeki önemin düşüşünden kaynaklanan 809 milyon \$'lık uzun vadeli borç.

31 Aralık 2020'de sona eren yılda, 2. seviyeden 3. seviyeye önemli devirlere aşağıdakiler dahildir:

- gözlemlenebilirlikteki düşüşten kaynaklanan 1.8 milyar dolarlık toplam borç ve özkaynak araçları, ağırlıklı olarak hisse senetleri ve ticari krediler.
- gözlemlenebilirlikteki artış ile gözlemlenemeyen girdilerdeki önemin azalması sonucu 2,6 milyar \$'lık brüt özkaynak türevi alacaklar ve 3,5 milyar \$'lık brüt özkaynak türev borçları.
- gözlemlenebilirlikteki düşüş ile gözlemlenemeyen girdilerdeki önemin artışı sonucu 880 milyon \$'lık brüt faiz oranı türevi borçları.
- gözlemlenebilirlikteki düşüş nedeniyle 2,6 milyar \$ ticari olmayan krediler.
- Yapılandırılmış tahviller için gözlemlenebilirlik artışı ile gözlemlenemeyen girdilerdeki önemin azalması sonucu 1,2 milyar \$'lık brüt özkaynak türevi borç.

31 Aralık 2020'de sona eren yılda, 3. seviyeden 2. seviyeye önemli devirlere aşağıdakiler dahildir:

- Büyük ölçüde kurumsal borç ve ticari kredilerden kaynaklanan gözlemlenebilirlikteki artışın yol açtığı 2.0 milyar dolarlık toplam borç ve özkaynak araçları.
- Gözlemlenebilirlik artışı ile gözlemlenemeyen girdilerdeki önemin azalması sonucu 2,4 milyar dolarlık brüt özkaynak türevi alacaklar ve 2,4 milyar dolarlık brüt özkaynak türev borçları.
- gözlemlenebilirlik artışı ile gözlemlenemeyen girdilerdeki önemin azalması sonucu 943 milyon \$ dolarlık mevduat.
- Gözlemlenebilirlikteki artış ve yapılandırılmış tahviller için gözlemlenemeyen girdilerin önemindeki düşüşten kaynaklanan 1,3 milyar dolarlık uzun vadeli borç.

Tüm geçişler, değerlendirme girdilerinin gözlemlenebilirliği ve/veya önemindeki değişikliklere dayanmakta olup, ortaya çıktıkları üç aylık raporlama döneminin başında yapılmış kabul edilirler.

Kazançlar ve zararlar

Aşağıdaki bölüm, 31 Aralık 2022, 2021 ve 2020'de sona eren yıllar için tekerkür eden esasta rayiç değer üzerinden ölçülen araçlar için toplam gerçekleşmiş/gerçekleşmemiş kazançların/(zararların) önemli bileşenlerini tanımlamaktadır. Bu tutarlara, finansal araçların rayiç değer hiyerarşisinin 1. ve 2. seviyeleri olarak sınıflandırılan Firmanın risk yönetim faaliyetlerinin herhangi bir etkisi dahil değildir. Bu araçlar hakkında daha fazla bilgi için, 178-182. sayfalardaki 3. seviye tekerkür eden rayiç değer ölçümleri devir değişiklikleri tablosuna bakınız.

2022

- Ağırlıklı olarak piyasa hareketlerine bağlı olarak net özkaynak türev alacaklarındaki kazançlar ve daha yüksek oranlarda daha düşük ön ödeme hızlarını yansıtan MSR'lerdeki kazançlardan kaynaklanan 7,7 milyar \$ net varlık kazancı.
- Ağırlıklı olarak piyasa hareketleri nedeniyle uzun vadeli borçların gerçeğe uygun değerindeki düşüşten kaynaklanan borçlar üzerindeki 4,6 milyar \$'lık net kazanç.

2021

- Piyasa hareketlerinden kaynaklanan net faiz oranı türev alacaklarındaki kazançlar sonucu varlıklarda 495 milyon \$ net kazanç, piyasa hareketleri nedeniyle net özkaynak türevi alacakları ve net emtia türev alacakları ile kısmen dengelenmiştir.
- Piyasa hareketleri sebebiyle kısa vadeli borçlanmalardaki kazançlardan kaynaklanan borçlarda 1.1 milyar \$'lık net kazanç.

2020

- Piyasa hareketleri nedeniyle net faiz oranı türev alacaklarındaki kazançların yol açtığı, düşük oranlarda daha hızlı ön ödeme hızlarını yansıtan MSR'lerdeki zararlarla büyük ölçüde dengelenen, varlıklardan elde edilen 10 milyon \$'lık net kazanç.
- Kısa vadeli borçlanmalarda piyasa hareketlerinden kaynaklanan yükümlülüklerde 102 milyon \$'lık net kazanç.

MSR'ler hakkında bilgi için Not 15'e bakınız.



**İSTANBUL**  
**KOŞUYOLU**  
**1 LEVENT**  
**ÜMRANIYE**  
**ATAŞEHİR**  
**RIHTIM-KADIKÖY**

**ANKARA - GOP İZMİR - BAYRAKLI**

İşbu belge orijinalinden aslına uygun olarak İNGİLİZCE Lisanından TÜRKÇE ye tarafımdan tercüme edilmiştir.

Yeminli Tercüman: HALUK AKALIN  
Dosya Nosu: S-2023-08556

İşbu tercümenin dairemiz yeminli tercümanlarından HALUK AKALIN tarafından tercüme edildiğini onaylım.

**Tel : 0850 532 1990 - (216) 317 00 70 Ticaret Sicil No: 21586**

**Mail : info@eylulgeviri.com**

**Kadıköy V.D. : 3830049126**



## Konsolide finansal tablolar üzerine notlar

### Kredi ve fonlama düzeltmeleri - türevler

Türevler, genel olarak gözlemlenebilir piyasa parametrelerini temel alan modeller kullanarak değerlendirilmektedir. Bu piyasa parametreleri, karşı tarafın ifasızlık riski, Firmanın kendi kredi kalitesi ile fonlama maliyetleri gibi faktörleri değerlendirmeye almamaktadır. Dolayısıyla, genellikle bu faktörleri yansıtmak üzere rayiç değerlerin temel tahminine yönelik düzeltmeler yapılması gerekir.

CVA, karşı tarafın yükümlülüklerini yerine getirmeme riskini yansıtmak için gerekli gösterge faiz oranına bağlı olarak düzeltmeyi temsil eder. Firma, CVA'yı Firmanın her karşı taraf içindeki tüm pozisyonlarındaki beklenen pozitif kredi riskini tahmin etmeye yönelik bir senaryo kullanarak tahmin eder ve daha sonra teminat ve yasal mahsup hakları gibi Firma kredi riskini hafifletme amacıyla tasarlanan aksi faktörleri değerlendirmeye alarak bir karşı taraf kredi olayı sonucunda temerrüt olasılığı ve tahmini tahsilat oranına dayanan zararları tahmin eder. Bu metodolojinin kitli girdileri (i) gözlemlenen veya tahmini CDS marjlarının belirlenen, her bir karşı tarafta oluşan bir temerrüt olayı olasılığı; ve (ii) geri kazanım oranlarındaki farkı, genelde birinci derece teminatsız alacaklı riskini yansıtan CDS marjlarına yansıtılmış oranlara bağlı olarak bir türev alacaklısı olarak geri kazanım oranlarındaki farkları dikkate alacak şekilde düzeltilmek kaydıyla, CDS marjlarından çıkarılan tahmini geri kazanım oranlarıdır.

FVA, fonlama etkisini yansıtmaya yönelik düzeltmeyi temsil eder ve birincil piyasadaki bir piyasa katılımcısının aracın fiyatına bu etkiyi dahil edeceğine dair bir kanıt varsa muhasebeleştirilir. Firmanın teminatlandırılmamış (kısmen teminatlandırılmış dahil) borsa dışı ("OTC") türevlerine uygulanan FVA çerçevesi, şunlar gibi temel girdileri içermektedir: (i) Firmanın her karşı taraf ve teminat düzenlemeleri ile olan pozisyonlarından kaynaklanan beklenen fonlama gereksinimleri; türev borçları için Firmanın kredi riskini (DVA) dikkate alan ana piyasada tahmini piyasa fonlama maliyeti.

Teminatlı türevler için rayiç değer, karşı taraf ile yapılan teminat anlaşmasına göre, ilgili gecelik endeksli swap oranında beklenen gelecek nakit akışlarını indirgeyerek tahmin edilir ve bu nedenle ayrı bir FVA gerekli değildir.

Aşağıdaki tabloda kredi ve fonlama düzeltmelerinin ilgili dönemlerdeki temel işlem kazançları üzerindeki etkisi, ilgili riskten kaçınma faaliyetinin etkisinden arındırılmış olarak verilmiştir. Aşağıda bildirilen FVA, Firmanın kendi kredi kalitesinin borçların başlama değeri üzerindeki etkisini ve Firmanın kendi kredi kalitesindeki değişikliklerin zaman içindeki etkisini kapsamaktadır.

31 Aralık'ta sona eren yıl, (milyon cinsinden)	2022	2021	2020
Kredi ve fonlama düzeltmeleri:			
Türevler CVA	22\$	362 \$	(337) \$
Türevler FVA	42	47	(64)

Rayiç değerli opsiyonlu seçilmiş yükümlülükler üzerindeki Değerleme düzeltmeleri

Firma'nın rayiç değer seçeneğinin seçildiği yükümlülüklerinin değerlemesi, Firma'nın kendi kredi riskinin dikkate alınmasını gerektirir. Rayiç değerli opsiyonlu seçilmiş yükümlülükler üzerindeki DVA, tahvil piyasasında gözlemlenen Firma kredi spreadindeki değişikliklere göre tahmin edilen Firma'nın temerrüt olasılığı ve LGD oranındaki değişiklikleri (yükümlülüğün ihraç edilmesinin ardından) yansıtır. Rayiç değerli opsiyonlu seçilmiş yükümlülükler için DVA'dan kaynaklanan gerçekleşmiş (kazançlar)/zararlar, temel işlemler gelirinde raporlanır. Gerçekleşmemiş (kazançlar)/zararlar OCI altında raporlanır. Daha fazla bilgi için bu Not'un 182. sayfasına ve Not 24'e bakınız.



Tekrar etmeyen bazda rayiç değer üzerinden ölçülen varlıklar ve borçlar

Aşağıdaki tablolar, 31 Aralık 2022 ve 2021'de sona eren yıllarda tekerrür etmeyen rayiç değer düzeltmelerinin kaydedildiği 31 Aralık 2022 ve 2021 itibarıyla elde tutulan varlık ve yükümlülükleri ana ürün kategorisine ve rayiç değer hiyerarşisine göre göstermektedir.

31 Aralık 2022 (milyon cinsinden)	Rayiç değer hiyerarşisi			Toplam rayiç değer
	1. Seviye	2. Seviye	3. Seviye	
Krediler	\$ -	\$ 643	\$ 627	(b) \$ 1.270
Diğer varlıklar <sup>(a)</sup>	-	36	1.352	1.388
Tekerrür etmeyen esasta rayiç değer üzerinden ölçülen varlıklar toplamı	\$ -	\$ 679	\$ 1,979	\$ 2.658
Borçlu hesaplar ve diğer borçlar	-	-	84	84
Tekerrür etmeyen esasta rayiç değer üzerinden ölçülen toplam borçlar	\$ -	\$ -	\$ 84	\$ 84

31 Aralık 2021 (milyon cinsinden)	Rayiç değer hiyerarşisi			Toplam rayiç değer
	1. Seviye	2. Seviye	3. Seviye	
Krediler	\$ -	\$ 1.006	\$ 856	\$ 1.862
Diğer varlıklar	-	4	1.612	1.616
Tekerrür etmeyen esasta rayiç değer üzerinden ölçülen varlıklar toplamı	\$ -	\$ 1.010	\$ 2.468	\$ 3.478
Borçlu hesaplar ve diğer borçlar	-	-	3	3
Tekerrür etmeyen esasta rayiç değer üzerinden ölçülen toplam borçlar	\$ -	\$ -	\$ 3	\$ 3

(a) Başlıca, aynı ihracçının (ölçüm alternatifi) aynı veya benzer yatırımlardan kaynaklanan düzenli işlemlerdeki gözlemlenebilir fiyat değişikliklerine göre ayarlanan hemen belirlenebilir rayiç değerleri bulunmayan hisse senetlerini içermektedir. 31 Aralık 2022 itibarıyla tekerrür etmeyen esasta rayiç değer üzerinden ölçülen 1.4 milyar \$'lık 3. seviye varlıklardan 1.2 milyar \$, ölçüm alternatifine göre düzeltilmiş hisse senetleri ile ilgili olmuştur. Bu hisse senetleri, gözlemlenebilir fiyatların yetersizliği ve/veya hisse üzerindeki kısıtlamalar nedeniyle 3. seviye olarak sınıflandırılmıştır.

(b) 31 Aralık 2022 itibarıyla tekerrür etmeyen esasta rayiç değer üzerinden ölçülen 627 milyon \$'lık 3. seviye varlıklardan 83 milyon \$ temel teminatın net gerçekleştirilebilir değeriyle taşınan konut amaçlı gayrimenkul kredileriyle ilgilidir (örneğin teminata dayalı krediler). Bu tutarlar, bir aracının fiyat opsiyonları, değerlemeleri ve otomatik değerlendirme modellerinden gelen bilgi kullanılarak değerlendirildiği ve Firmanın gerçek tasfiye değerlerine ilişkin deneyimine dayanarak iskonto edildiğinden, 3. seviye olarak sınıflandırılırlar. Bu indirimler, %9 ila %56 arasında değişmekle birlikte, ağırlıklı ortalaması %23'tür.

#### Tekrar etmeyen rayiç değer değişimleri

Aşağıdaki tablo, 31 Aralık 2022, 2021 ve 2020 itibarıyla söz konusu tarihlerde elde tutulan varlık ve borçlarla ilgili olarak, bu tarihlerde sona eren yıllar için bir rayiç değer düzeltmelerinin muhasebeleştirildiği varlık ve borçların değerindeki toplam değişimi sunmaktadır.

31 Aralık, (milyon cinsinden)	2022	2021	2020
Krediler	\$ (55)	\$ (72)	\$ (393)
Diğer varlıklar <sup>(a)</sup>	(409)	344	(529)
Borçlu hesaplar ve diğer borçlar	(83)	5	(11)
Toplam tekrar etmeyen rayiç değer kazançları / (zararları)	\$ (547)	\$ 277	\$ (933)

(a) Ölçüm alternatifinin bir sonucu olarak 31 Aralık 2022, 2021 ve 2020'de sona eren yıllar için sırasıyla (338) milyon \$, (379) milyon \$ ve (134) milyon \$ net kazançlar/(zararlar) dahildir.

Teminata dayalı kredilerin ölçümü hakkında daha fazla bilgi için Not 12'ye bakınız.

JPMorgan Chase & Co./2022 Form 10-K

185

İSTANBUL  
KOŞUYOLU  
1 LEVENT  
ÜMRANIYE  
ATAŞEHİR  
RIHTİM-KADIKÖY

ANKARA - GOP İZMİR - BAYRAKLI

İşbu belge orijinalinden aslına uygun olarak İNGİLİZCE Lisanından TÜRKÇE ye tarafımdan tercüme edilmiştir.

Yeminli Tercüman: HALUK AKALIN  
Dosya Nosu: S-2023-08556

İşbu tercümenin dairemiz yeminli tercümanlarından HALUK AKALIN tarafından tercüme edildiğini onaylım.

Tel : 0850 532 1990 - (216) 317 00 70 Ticaret Sicil No: 21586

Mail : info@eylulcevirisi.com

Kadıköy V.D. : 3830049126

Konsolide mali tablolara ilişkin notlar

Rayıç değeri kolayca belirlenemeyen hisse senetleri

Firma, hemen belirlenebilir rayıç değerleri bulunmayan belirli hisse senetlerini, maliyet eksi değer düşüklüğü (varsa), artı veya eksi aynı ihraççının benzer veya aynı yatırımındaki gözlemlenebilir fiyat değişikliklerine (örneğin ölçüm alternatifi) dayanarak, o değişikliklerin diğer gelirler kaleminde muhasebeleştirilmesiyle ölçer.

Gözlenebilir fiyat değişimleri sonrasında yeni defter değerlerinin belirlenmesinde, Firma, Firmanın tahmini rayıç değerlerine ulaşmak için gerekli görüldüğü hallerde, fiyat düzeltmeleri yapabilir. Bu tür düzeltmeler, benzer menkul kıymetlerin farklı hak ve yükümlülüklerini yansıtan düzeltmeleri ve Firmanın özel sermaye doğrudan yatırımları için değerlendirme teknikleri ile tutarlı olan diğer düzeltmeleri içerebilir.

Aşağıdaki tablo, 31 Aralık 2022 ve 2021 itibarıyla ölçüm alternatifine göre ölçülen, elde tutulan ve hemen belirlenebilir rayıç değeri olmayan hisse senetlerinin defter değerini ve gözlemlenebilir fiyat değişikliklerine sahip hisseler için, beyan edilen dönemlerde kaydedilen ilgili düzeltmeleri göstermektedir. Bu senetler, geçerli fiyat değişikliklerinin gözlemlenebildiği durumlarda tekrerr etmeyen rayıç değer tablolarına dahil edilir.

31 Aralık'ta sona eren yıl için, (milyon cinsinden)	2022	2021
Diğer varlıklar		
Defter değeri <sup>(a)</sup>	\$ 4.096	\$ 3.642
Yukarı yönde defter değeri değişiklikleri <sup>(b)</sup>	488	432
Aşağı yönde defter değeri değişiklikleri/değer düşüklüğü <sup>(c)</sup>	(826)	(53)

Dönem sonu defter değerleri, yukarı ve aşağı defter değeri değişikliklerine ek olarak, kümülatif satın alımları ve satışları yansıtır.

1 Ocak 2018 ile 31 Aralık 2022 tarihleri arasındaki kümülatif yukarı yönde defter değeri değişiklikleri 1.4 milyar \$ olmuştur.

1 Ocak 2018 ile 31 Aralık 2022 tarihleri arasındaki kümülatif aşağı yönde defter değeri değişiklikleri/değer düşüşü (918) milyon \$ olmuştur.

Yukarıdaki diğer varlıklara, Firmanın nominal defter değerinde kaydedilen yaklaşık 40 milyon Visa B Sınıfı adi hissesindeki ("Visa B hisseleri") payı dahildir. Kasım 2022'de, Firma yaklaşık 3 milyon Visa B hissesi satmış ve bunun sonucunda vergi öncesi net 914 milyon \$ kazanç diğer gelirler kaydedilmiştir. Visa B hisseleri belirli devir kısıtlamalarına tabidir ve Visa'yı ilgilendiren belirli dava konularının nihai olarak çözülmesi üzerine belirli bir dönüşüm oranı üzerinden Visa A Sınıfı adi hisseler ("Visa A hisseleri") çevrilebilir. Firma, satışla bağlantılı olarak ve Firma'nın 2013 yılında 20 milyon Visa B hissesi satışıyla tutarlı olarak, hisselerin alıcısıyla, Firma'nın çevrim oranındaki değişikliklerle ilişkili riski elinde tuttuğu bir türev araca girmiştir.

Türev aracın şartları uyarınca, Firma (a) dönüşüm oranındaki müteakip değişikliklere dayalı ödemeler yapacak veya alacak ve (b) Visa B hisselerinin alıcısına periyodik faiz ödemeleri yapacaktır. Türev kapsamındaki ödemeler, Visa B hisseleri devir kısıtlamalarına tabi olduğu sürece devam eder. Türev, Firma'nın dava konularının nihai çözümünün zamanlaması ve büyüklüğüne ilişkin tahminine dayanan indirgenmiş nakit akışı metodolojisi kullanılarak gerçeğe uygun değer üzerinden muhasebeleştirilir. Türev ticari yükümlülükler altında kaydedilir ve gerçeğe uygun değerdeki değişiklikler diğer gelirler içinde muhasebeleştirilir. 31 Aralık 2022 itibarıyla, Firma, sattığı 23 milyon Visa B hissesiyle ilişkili, hepsi benzer şart ve koşullara tabi olan türev araçları elinde bulundurmaktadır.

31 Aralık 2022 itibarıyla, Firma'nın Visa B hisselerinde kalan payı yaklaşık 37 milyon hissedir. Visa, 5 Ocak 2023 tarihinde SEC'e Visa B hisselerinin Visa A hisselerine çevrim oranının 29 Aralık 2022 tarihinden itibaren geçerli olmak üzere 1,6059'dan 1,5991'e düştüğünü belirten bir Form 8-K Güncel Raporu sunmuştur. Çevrim oranı, dava konusu ile ilgili gelişmelere bağlı olarak Visa tarafından daha da ayarlanabilir. Bu dava konularının sonucu ve bu konuların çözümünün çevrim oranı üzerindeki etkisi bilinmemektedir ve dolayısıyla 31 Aralık 2022 itibarıyla, devir kısıtlamalarının sona erme tarihi ve nihai çevrim oranının değeri konusunda önemli bir belirsizlik bulunmaktadır. Bunun ve oy haklarındaki farklılıkların bir sonucu olarak, Visa B hisseleri Visa A hisselerine benzer olarak değerlendirilmemektedir ve nominal kayıtlı değerleri üzerinden tutulmaya devam edilmektedir.

**Mali araçların rayıç değeri hakkında ek ifşaatlar konsolide bilançolarda rayıç değer üzerinden gösterilmez.**

ABD GAAP belirli finansal araçların tahmini rayıç değerlerinin açıklanmasını gerektirmektedir, söz konusu açıklamalar aşağıdaki tabloya dahil edilmiştir. Ancak, bu tablo finansal olmayan varlıklar, maddi olmayan varlıklar, belirli finansal araçlar ile müşteri ilişkileri gibi diğer kalemleri içermez.

Yönetimin düşüncesine göre, bu kalemler toplamda JPMorgan Chase'e önemli değer katmaktadır ancak rayıç değerleri bu tabloda açıklanmamıştır.

**Defter değerinin rayıç değere yaklaştığı finansal araçlar**

Konsolide bilançolarda rayıç değer üzerinden gösterilmeyen belirli finansal araçlar, kısa vadeli olma özellikleri ve genelde ihmal edilebilir kredi riskine sahip olmalarından dolayı, rayıç değere yaklaşan değerler üzerinden gösterilir. Bu araçlar nakit ve bankalardan alacaklar, bankalardaki mevduatlar, satılan federal fonlar, repo anlaşmaları kapsamında satın alınan kısa vadeli menkul kıymetler, borç alınan menkul kıymetler, kısa vadeli alacaklar ve tahakkuk etmiş faiz alacakları, kısa vadeli borçlanmalar, satın alınan federal fonlar, repo anlaşmaları kapsamında satılan ve borç verilen menkul kıymetler, borç hesapları ve tahakkuk eden borçları içerir.



İlave olarak, ABD GAAP belirli vadesi olmayan mevduat yükümlülüklerinin rayiç değerinin (yani vadesiz, tasarruf ve belirli para piyasası mevduatları) defter değerlerine eşit olmasını şart koşar; bu araçların doğal fonlama değeri üzerinden muhasebeleştirilmesine izin verilmez.

Aşağıdaki tablo, rayiç değerden sürekli olarak taşınan finansal araçlar hariç olmak üzere, finansal varlık ve yükümlülüklerin 31 Aralık 2022 ve 2021 tarihlerindeki defter değerleri ve tahmini rayiç değerleri ile rayiç değer hiyerarşisi sınıflandırmasına göre, rayiç değer içindeki sınıflandırmasını göstermektedir.

(milyar cinsinden)	31 Aralık 2022					31 Aralık 2021				
	Defter değeri	Tahmini rayiç değer hiyerarşisi				Defter değeri	Tahmini rayiç değer hiyerarşisi			
		1. Seviye	2. Seviye	3. Seviye	Toplam tahmini rayiç değer		1. Seviye	2. Seviye	3. Seviye	Toplam tahmini rayiç değer
Finansal varlıklar										
Kasa ve bankalardan alacaklar	27,7 \$	27,7 \$	\$	\$	27,7 \$	26,4 \$	26,4 \$	\$	\$	26,4 \$
Banka mevduatları	539,5	539,3	0,2	-	539,5	714,4	714,1	(b) q 3 (b)	-	714,4
Tahakkuk etmiş faiz ve alacaklar hesabı	124,7	-	124,6	0,1	124,7	102,1		102,0	0,1	102,1
Satılan federal fonlar ve yeniden satış anlaşmaları kapsamında satın alınan menkul kıymetler	3,7		3,7		3,7	9,0		9,0		9,0
Ödünç alınan menkul kıymetler	115,3	-	115,3	-	115,3	124,6		124,6	-	124,6
Yatırım amaçlı menkul kıymetler, vadeye kadar tutulan	425,3	189,1	199,5	-	388,6	363,7	-	179,3		362,6
Kredi zararları karşılığı hariç krediler <sup>(a)</sup>	1.073,9	-	194,0	853,9	1.047,9	1002,5	-	202,1	-	1023,2
Diğer	101,2	-	99,6	1,7	101,3	98,7	-	97,4	1,4	98,8
Mali borçlar										
Mevduatlar	2.311,6 \$	\$	2.311,5 \$	\$	2.311,5 \$	2.451,0 \$	\$	2.451,0 \$	\$	2.451,0 \$
Satın alınan federal fonlar ve repo anlaşmaları kapsamında kiralanan veya satılan menkul kıymetler	50,6		50,6		50,6	67,9		67,9		67,9
Kısa vadeli borçlanmalar	28,2	-	28,2	-	28,2	33,6	-	33,6	-	33,6
Borçlu hesaplar ve diğer borçlar	257,5	-	251,2	5,6	256,8	217,6	-	212,1	4,9	217,0
Konsolide VIE'ler tarafından ihraç edilen intifa hakları	12,6	-	12,6	-	12,6	10,7	-	10,8	-	10,8
Uzun vadeli borçlar	223,6	-	216,5	2,8	219,3	226,0	-	229,5	3,1	232,6

Rayiç değer tipik olarak, temel kredilerin özelliklerini (anapara, akdi faiz oranı ve akdi ücretler gibi), modelin diğer kilit girdileri, vade boyunca beklenen kredi zararları, ön ödeme oranları ve ilk ihraç ve ikincil piyasa spredlerini içeren bir indirgenmiş nakit akışı modeli kullanarak tahmin edilir. Belirli krediler için, rayiç değer, teminatın değerine dayanarak ölçülür. Kredinin defter değeri, kredinin kalan beklenen ömrü boyunca kredinin beklenen kredi zararlarını temsil eden kredi zararları karşılığını dikkate alır. Bir kredinin tahmini rayiç değeri ile defter değeri arasındaki fark genellikle, kredi marjları, piyasa likidite primleri ve bir kredinin rayiç değerini etkileyen ancak defter değerini etkilemeyen diğer faktörler dahil olmak üzere piyasa faiz oranlarındaki değişikliklerle ilişkilendirilebilir. Mevcut sunuma uygun olması açısından önceki dönem tutarları da revize edilmiştir.

Firmanın kredilendirmeyle ilgili taahhütlerinin çoğunluğu Konsolide bilançolarında tekerrür eden esasta rayiç değer üzerinden taşınmaz. Bu toptan kredilendirmeyle ilgili taahhütlerin defter değeri ve tahmini rayiç değeri, belirtilen dönemler için aşağıdaki şekildedir.

(milyar cinsinden)	31 Aralık 2022					31 Aralık 2021				
	Defter değeri <sup>(a)(b)</sup>	Tahmini rayiç değer hiyerarşisi				Defter değeri <sup>(a)(b)</sup>	Tahmini rayiç değer hiyerarşisi			
		1. Seviye	2. Seviye	3. Seviye	Toplam tahmini rayiç değer		1. Seviye	2. Seviye	3. Seviye	Toplam tahmini rayiç değer
Toptan kredilendirmeyle ilgili taahhütler	2,3 \$	- \$	- \$	3,2 \$	3,2 \$	2,1 \$	- \$	- \$	2,9 \$	2,9 \$

Her biri teminatların başlangıcında gerçeğe uygun değerden muhasebeleştirilen teminat yükümlülüğünün ve netleştirme varlığının cari defter değerlerini içermez.

Kredilendirmeyle ilgili taahhütler için toptan karşılığı içerir.

Firma, tüketici bilanço dışı kredilendirmeyle ilgili taahhütlerin rayiç değerini tahmin etmez. Pek çok durumda, Firma, alıcıya bildirerek veya bazı durumlarda yasalardan izin verdiği gibi bildirmeksizin, bu taahhütleri azaltabilir veya iptal edebilir. Kredilendirmeyle ilgili taahhütlerin değerlendirilmesi hakkında daha fazla bilgi için bu Notun 169. sayfasına bakınız.



## Konsolide finansal tablolar üzerine notlar

### Not 3 – Rayiç değer seçeneği

Rayiç değer opsiyonu, seçilmiş finansal varlıklar, finansal yükümlülükler, gerçekleşmemiş firma taahhütleri ve üstlenilmiş kredi taahhütleri için rayiç değeri seçme opsiyonu tanımaktadır.

Firma, aşağıdaki amaçlarla belirli araçları rayiç değer üzerinden ölçmeyi seçmiştir: seçilen araçların ölçüm esnasındaki farkların yol açtığı gelir tablosu dalgalanmasını hafifletmek (örneğin, tahakkuk esasına göre muhasebeleştirilecek olan belirli araçlar) ve rayiç değer esnasında muhasebeleştirilen ilgili risk yönetimi düzenlemeleri ile rayiç değer esnasında yönetilen o araçları daha iyi yansıtmak.

Firmanın rayiç değer seçimi şu araçları içermektedir:

- Menkul kıymetleştirme depolama faaliyeti kapsamında satın alınan veya çıkarılan, ayırma muhasebesine veya kredilendirmeye ilişkili taahhütler dâhil rayiç değerden yönetilen krediler.
- Belirli menkul kıymet finansman anlaşmaları
- Saklı kredi türevleri ihtiva eden, aksi takdirde türev aracı olarak ayrıca muhasebeleştirilmesi gereken, menkul kıymetleştirilmiş mali varlıklarda sahip olunan intifa payları.
- Müşteri odaklı faaliyetlerin bir parçası olarak ihraç edilen veya işlem gören, ağırlıklı olarak saklı türevler içeren finansal araçlar olan yapılandırılmış tahviller ve diğer karma araçlar
- CIB'nin konsolide menkul kıymetleştirme fonlarının ihraç edilen ve temel varlıkların rayiç değer üzerinden gösterildiği belirli uzun vadeli intifa payları.

EYLÜL ÇEVİRİ DANIŞMANLIK VE YATIRIMCILIK LTD. ŞTİ.  
MERKEZ: Koşuyolu Cad. Lambacı Sokak  
Atışöğü Apt. Blok M Kat: Kadıköy/İSTANBUL  
ŞUBELER: 1. LEVENT İZMİR  
İNŞİFA İZMİR ANKARA  
KADIKÖY V.D. 383 004 9126 TEL: 0850 532 1990  
www.eylulcevirisi.com

İSTANBUL  
KOŞUYOLU  
1 LEVENT  
ÜMRANIYE  
ATAŞEHİR  
RIHTİM-KADIKÖY

ANKARA - GOP İZMİR - BAYRAKLI

İşbu belge orijinalinden aslına uygun olarak İNGİLİZCE Lisanından TÜRKÇE ye tarafımdan tercüme edilmiştir.

Yeminli Tercüman: HALUK AKALIN  
Dosya Nosu: S-2023-08556

İşbu tercümenin dairemiz yeminli tercümanlarından HALUK AKALIN tarafından tercüme edildiğini onaylım.

Tel : 0850 532 1990 - (216) 317 00 70 Ticaret Sicil No: 21586  
Mail : info@eylulcevirisi.com Kadıköy V.D. : 3830049126





Rayiç Değer seçeneğinin seçimi uyarınca Rayiç Değerdeki Değişimler

Aşağıdaki tablo, rayiç değer seçimi yapılan kalemler için, 31 Aralık 2022, 2021 ve 2020'de sona eren yıllar için hazırlanan Konsolide gelir tablosuna dahil edilen rayiç değer değişikliklerini sunmaktadır. Aşağıda verilen kâr ve zarar bilgisi sadece rayiç değer üzerinden ölçülmek üzere seçilen finansal araçları kapsamaktadır; rayiç değer üzerinden ölçülmesi gereken ilgili risk yönetim araçları tabloya dahil edilmemiştir.

31 Aralık (milyon cinsinden)	2022			2021			2020		
	Temel işlemler	Tüm diğer gelirler	Rayiç değerdeki toplam değişiklikler <sup>(e)</sup>	Temel işlemler	Tüm diğer gelirler	Rayiç değerdeki toplam değişiklikler <sup>(e)</sup>	Temel işlemler	Tüm diğer gelirler	Rayiç değerdeki toplam değişiklikler <sup>(e)</sup>
Satılan federal fonlar ve yeniden satış anlaşmaları kapsamında satın alınan menkul kıymetler	(384)	-	(384)	(112)	-	(112)	12	-	12
Ödünç alınan menkul kıymetler	(499)	-	(499)	(200)	-	(200)	143	-	143
Alım satım amaçlı varlıklar:									
Borç ve özkaynak araçları, krediler hariç	(1,703)	-	(1,703)	(2.171)	(D) (c)	(2.172)	2.587	(D) (c)	2.586
Alım satım amaçlı varlıklar olarak rapor edilen krediler:									
Araca özgü kredi riskindeki değişiklikler	(136)	-	(136)	353	-	353	135	-	135
Rayiç değerdeki diğer değişiklikler	(59)	-	(59)	(8)	-	(8)	(19)	-	(19)
Krediler:									
Araca özgü kredi riskindeki değişiklikler	(242)	21 <sup>(c)</sup>	(221)	589	(7) <sup>(c)</sup>	582	190	7 <sup>(c)</sup>	197
Rayiç değerdeki diğer değişiklikler	(1.421)	794 <sup>(c)</sup>	2.215	(139)	2.056 <sup>(c)</sup>	1,917	470	3.239 <sup>(c)</sup>	3.709
Diğer varlıklar	39	(6) <sup>(d)</sup>	33	12	(26) <sup>(d)</sup>	(14)	103	(65) <sup>(d)</sup>	38
Mevduatlar <sup>(a)</sup>	901	-	901	(183)	-	(183)	(726)	-	(726)
Satın alınan federal fonlar ve repo anlaşmaları	181	-	181	69	-	69	(6)	-	(6)
kapsamında kiralanılan veya satılan menkul kıymetler									
Kısa vadeli borçlanmalar <sup>(b)</sup>	473	-	473	(366)	-	(366)	294	-	294
Alım satım amaçlı borçlar	43	-	43	7	-	7	2	-	2
Konsolide VIE'ler tarafından ihraç edilen intifa hakları	(1)	-	(1)	-	-	-	-	-	-
Diğer borçlar	(11)	-	(11)	(17)	-	(17)	(94)	-	(94)
Uzun vadeli borç <sup>(a)(b)</sup>	8.990	98 <sup>(c)(d)</sup>	9.088	(980)	4 <sup>(c)(d)</sup>	(976)	(2.120)	(1) <sup>(c)</sup>	(2.121)

- (a) Rayiç değer opsiyonun seçildiği borçlara yönelik araca özgü kredi riskinden (DVA) kaynaklanan gerçekleşmeyen kazançlar/(zararlar) OCI'da kaydedilirken, gerçekleşen kazançlar/(zararlar) temel işlemler gelirinde kaydedilmektedir. Ana işlem kazancına kaydedilen enstrümana özgü kredi riski nedeniyle gerçekleşen kârlar/(zararlar), 31 Aralık 2022, 2021 ve 2020 tarihlerinde sona eren yıllar için önemli değildir.
- (b) Rayiç değerden ölçülen uzun vadeli borç ağırlıklı olarak yapılandırılmış tahviller ile ilgilidir. Yapılandırılmış tahviller ile özdeşleştirilen risk aktif olarak yönetiliyor olsa da, bu tabloda rapor edilen kazançlara/(zararlara) bu risk yönetimi araçlarının gelir tablosuna olan etkisi dahil değildir.
- (c) İpotek ücretleri ve ilgili gelirlerde rapor edilmiştir.
- (d) Diğer gelirden rapor edilmiştir.
- (e) Rayiç değerdeki değişikliklere, CIB'deki belirli karma finansal araçlar dışındaki tüm araçlar için faiz geliri ve faiz giderine dahil edilen akdi faiz dahil değildir. Faiz geliri ve faiz gideri hakkında daha fazla bilgi için Not 7'ye bakınız.

#### Rayiç değer opsiyonu seçilmiş kalemler için araca özgü kredi riskinin belirlenmesi

Aşağıda araca özgü kredi riskindeki değişikliklere atfedilebilir kazanç ve zararların nasıl belirlendiğine dair bir tanım yer almaktadır.

- Krediler ve kredilendirmeyle ilgili taahhütler: Değişken-oranlı araçlar için, değerdeki değişimlerin tümü araca özgü kredi riskine atfedilebilir. Sabit oranlı araçlar için, dönem için değerdeki değişimlerin bir tahsisatı faiz oranı ile ilişkili değerdeki değişimlerle kredi ile ilişkili değerdeki değişimler arasında yapılır.

Tahsisatlar genelde borç alana özgü kredi marjı ve mevcut olduğunda geri kazanım bilgisi ya da benzer kuruluşlar veya sektörlerle yapılan kıyaslamaya dayanır.

- Uzun vadeli borçlar: Araca özgü kredi riskine atfedilebilir değerdeki değişiklikler özellikle, tahvil piyasasında gözlemlendiği şekilde Firmanın kredi marjındaki gözlemlenebilir değişimlerden elde edilmiştir.
- Menkul kıymet finansman anlaşmaları: Genel olarak, bu tür anlaşmalar için, teminatın borç alınan asıl tutara eşit veya ondan daha fazla tutarda, bir piyasa değeriyle korunması gerekliliği vardır; bunun sonucunda, Firmanın bu anlaşmalarla ilgili araca özgü kredi riski için herhangi önemli veya önemsiz düzeltmeye gerek kalmamaktadır.



Toplam rayiç değer ile toplam ödenmemiş kalan akdi anapara bakiyesi arasındaki fark Aşağıdaki tablo, 31 Aralık 2022 ve 2021 itibarıyla, rayiç değer opsiyonunun seçilmiş olduğu krediler, uzun vadeli borç ve uzun vadeli intifa hakları için toplam rayiç değer ile toplam ödenmemiş kalan akdi anapara bakiyesi arasındaki farkı yansıtmaktadır.

31 Aralık, (milyon cinsinden)	2022			2021		
	Akdi ödenmemiş anapara	Rayiç değer	Ödenmemiş akdi anapara miktarının üzerindeki (altındaki) rayiç değer	Akdi ödenmemiş anapara	Rayiç değer	Ödenmemiş akdi anapara miktarının üzerindeki (altındaki) rayiç değer
Krediler						
Tahakkuk etmeyen krediler						
Alım satım amaçlı varlıklar olarak rapor edilen krediler	2.517 \$	368 \$	(2.149) \$	3.263 \$	546 \$	(2.717) \$
Krediler	967	829	(138)	918	797	(121)
Ara Toplam	3.484	1.197	(2.287)	4.181	1.343	(2.838)
Vade tarihini 90 gün veya daha fazla geçirmiş ve devlet teminatlı Krediler <sup>(a)</sup>	124	115	(9)	293	281	(12)
Tüm diğer sorunsuz krediler <sup>(b)</sup>						
Alım satım amaçlı varlıklar olarak rapor edilen krediler	7.823	6.135	(1.688)	8.529	(e) 7.528	(1,001) (e)
Krediler	42.588	41,135	(1,453)	57.490	(e) 57.742	252 (e)
Ara Toplam	50.411	47.270	(3,141)	66.019	65,270	(749)
Krediler toplamı	54.019 \$	48.582 \$	(5.437) \$	70.493 \$	66.894 \$	(3.599) \$
Uzun vadeli borçlar						
Anapara korumalı borç	41.341 \$	31.105 \$	(10.236) \$	35.957 \$	<sup>(d)</sup> 33,799 \$	(2.158) \$
Anapara korumalı olmayan borç <sup>(c)</sup>	NA	41,176	NA	NA	41,135	NA
Uzun vadeli borçlar toplamı	NA	72.281 \$	NA	NA	74.934 \$	NA
Uzun vadeli intifa payları						
Anapara korumalı olmayan borç <sup>(c)</sup>	NA	5 \$	NA	NA	12 \$	NA
Uzun vadeli intifa payları toplamı	NA	5 \$	NA	NA	12 \$	NA

- (a) Bu bakiyeler, krediler ABD kamu kurumları tarafından sigorta ve/veya garanti edildiğinden tahakkuk etmeyen kredilere dahil değildir.
- (b) 31 Aralık 2022 ve 2021 itibarıyla vadesini doksan gün veya daha fazla geçirmiş sorunsuz kredi bulunmamaktadır.
- (c) Akdi ödenmemiş anapara, anapara korumalı olmayan yapılandırılmış tahviller ve uzun vadeli intifa hakları için geçerli değildir. Vadesinde Firmanın belirlenmiş bir anapara iadesi yapmak zorunda olduğu anapara korumalı yapılandırılmış tahvillerin ve uzun vadeli intifa haklarının aksine, anapara korumalı olmayan yapılandırılmış tahviller ve uzun vadeli intifa hakları, Firmayı vade gününde belirlenmiş bir anapara iadesi yapmaya zorlamaz, ancak, yapılandırılmış tahviller için bir esas değişkenin veya tahvile iliştilmiş bir türev özelliğinin performansına bağlı olarak bir iade yapmasını gerektirir. Bununla beraber, yatırımcılar, anapara korumalı olmayan ve anapara korumalı tahviller için ihraççı olarak Firmanın kredi riskine maruzdurlar.
- (d) Firmanın ana para korumalı sıfır-kupon veya iskonto tahvilleri ihraç ettiği durumlarda, bakiye vadede akdi ana para ödemesini veya ilgiliyse Firmanın bir sonraki alış tarihindeki akdi ana para ödemesini gösterir.
- (e) Mevcut sunuma uygun olması açısından önceki dönem tutarları da revize edilmiştir.

31 Aralık 2022 ve 2021'de, rayiç değer opsiyonunun seçildiği krediyle ilgili taahhütlerin akdi tutarı sırasıyla 7.6 milyar \$ ve 11.9 milyar \$ olmuş, bunlara denk gelen rayiç değer sırasıyla 24 milyon \$ ve 10 milyon \$ olmuştur. Bilanço dışı kredilendirmeyle ilgili finansal araçlar hakkında daha fazla bilgi için Not 28'e bakınız.

EYLÜL ÇEVİRİ DANIŞMANLIK YATIRIMCILIK HİZ. LTD. ŞTİ.  
MERKEZ: Koşuyolu Cad. Lağınbaçev. S. No: 1  
Atışöğü Ağıt. A Blok Kat: Kadıköy/İSTANBUL  
ŞUBELER: 1. LEVENT - İZMİR - ANKARA  
İNŞALERE: ÇAMLIÇI - ÇAMLIÇI - ÇAMLIÇI  
KADIKÖY V.D. : 383 004 9126 TEL: 0850 532 1990  
www.eylulceviril.com

İSTANBUL  
KOŞUYOLU  
1 LEVENT  
ÜMRANIYE  
ATAŞEHİR  
RIHTİM-KADIKÖY

ANKARA - GOP İZMİR - BAYRAKLI

İşbu belge orijinalinden aslına uygun olarak İNGİLİZCE Lisanından TÜRKÇE ye tarafımdan tercüme edilmiştir.

Yeminli Tercüman: HALUK AKALIN  
Dosya Nosu: S-2023-08556

İşbu tercümenin dairemiz yeminli tercümanlarından HALUK AKALIN tarafından tercüme edildiğini onaylım.

Tel : 0850 532 1990 - (216) 317 00 70 Ticaret Sicil No: 21586

Mail : info@eylulceviril.com

Kadıköy V.D. : 3830049126



## Konsolide finansal tablolar üzerine notlar

### Bilanço sınıflandırmasına ve risk bileşenine göre yapılandırılmış tahvil ürünleri

Aşağıdaki tablo, yapılandırılmış tahvillerin rayıç değerini, bilanço sınıflandırmasına ve birincil risk türüne göre göstermektedir.

(milyon cinsinden)	31 Aralık 2022				31 Aralık 2021			
	Uzun vadeli borçlar	Kısa vadeli borçlanmalar	Mevduatlar	Toplam	Uzun vadeli borçlar	Kısa vadeli borçlanmalar	Mevduatlar	Toplam
Risk maruziyeti								
Faiz oranı	31.973 \$	260 \$	24.655 \$	56.888 \$	34.127 \$	1 \$	4.860 \$	38.988 \$
Kredi	4.105	170	-	4.275	6.352	858	-	7.210
Döviz	2.674	788	50	3.512	3.386	315	1.066	4.767
Özkaynaklar	30.864	4,272	3,545	38.681	29,317	6,827	5,125	41,269
Emtia	1.655	16	2 (a)	1.673	405	-	3 (a)	408
Toplam yapılandırılmış tahviller	71.271 \$	5.506 \$	28.252 \$	105.029 \$	73.587 \$	8.001 \$	11.054 \$	92.642 \$

(a)31 Aralık 2022 ve 2021'de sona eren yıllar için sırasıyla 602 milyon \$ ve 692 milyon \$ olan rayıç değer opsiyonunun seçilmediği değerli metaller ile ilgili mevduatlar hariçtir.

EYLÜL ÇEVİRİ DANIŞMANLIK VE YATIRIMCILIK LTD. ŞTİ.  
MERKEZ: Koşuyolu Cad. Lambacı Sokak  
Atışöğü Apt. A Blok Kat: 11 Kadıköy/İSTANBUL  
ŞUBELER: 1 LEVENT ÜMRANIYE İZMİR  
İNŞİTERE ÇİFTLİK ÜMRANIYE ANKARA  
KADIKÖY V.D. 383 004 9126 TEL: 0850 532 1990  
www.eylulcevirici.com

İSTANBUL  
KOŞUYOLU  
1 LEVENT  
ÜMRANIYE  
ATAŞEHİR  
RIHTİM-KADIKÖY

JPMorgan Chase & Co./2022 Form 10-K

ANKARA - GOP İZMİR - BAYRAKLI

İşbu belge orijinalinden aslına uygun olarak İNGİLİZCE Lisanından TÜRKÇE ye tarafımdan tercüme edilmiştir.

Yeminli Tercüman: HALUK AKALIN  
Dosya Nosu: S-2023-08556

İşbu tercümenin dairemiz yeminli tercümanlarından HALUK AKALIN tarafından tercüme edildiğini onaylarım.

Tel : 0850 532 1990 - (216) 317 00 70 Ticaret Sicil No: 21586  
Mail : info@eylulcevirici.com Kadıköy V.D. : 3830049126



## Konsolide finansal tablolar üzerine notlar

### Not 4 - Kredi riski konsantrasyonları

Kredi riski yoğunlaşmaları birçok müşteri ve karşı taraf, benzer iş faaliyetlerine girdiğinde ya da belli bir coğrafi bölgedeki faaliyetlere girdiğinde ya da sözleşme yükümlülüklerini karşılama kabiliyetlerinin ekonomik şartlardaki değişiklikler benzer şekilde etkilenmesine yol açacak benzer ekonomik özelliklere sahip olduklarında ortaya çıkar.

JPMorgan Chase, potansiyel kredi riski yoğunlaşma risklerini değerlendirmek ve gerektiğinde ve Firmanın anlaşmaları kapsamında izin verildiği durumlarda ilave teminat almak için kredi portföyünün çeşitli segmentlerini düzenli olarak izler. Üst yönetim, kredi onayı ve inceleme süreçlerine önemli ölçüde dahil olur ve risk seviyeleri Firmanın risk iştahını yansıtmak için gerektiği şekilde düzenlenir.

Firmanın tüketici portföyünde, konsantrasyonlar temel olarak ürünle ve ABD coğrafi bölgeleriyle ve potansiyel kredi riski konsantrasyonlarının yüklenim politikaları ile portföy kılavuzlarında yapılacak değişiklikler yardımıyla çözülebileceği portföy seviyesindeki eğilim ve konsantrasyonlara odaklanmak suretiyle yönetilir. Firmanın tüketici kredisi portföylerinin coğrafi bileşimi hakkında daha fazla bilgi için Not 12'ye bakınız. Toptan portföyünde, kredi riski konsantrasyonları esas olarak endüstriye göre değerlendirilir ve hem toplu portföy seviyesi hem bireysel müşteri veya karşı taraf temelinde düzenli olarak izlenir.

Firmanın toptan riski, kredi sendikasyonları ve iştiraki, kredi satışları, menkul kıymetleştirme, kredi türevleri, ana netleştirme anlaşmalarının, teminat ve diğer risk azaltma tekniklerinin kullanımı ile yönetilir. Krediler hakkında daha fazla bilgi için Not 12'ye bakınız.

Firma, herhangi bir belirli kredi ürününe veya sektör segmenti riskinin önemli bir kredi riski yoğunlaşması ile sonuçlandığına inanmamaktadır.

Kredi ürünlerinin vadeleri ve teminat kapsamı, Firmanın, kredi verirken ve kredi zararı karşılığını belirlerken yaptığı değerlendirmede dikkate alınmaktadır.

EYLÜL ÇEVİRİ DAN. VE YATIRIMCILIK LTD. ŞTİ  
MERKEZ: Koşuyolu Cad. Lambacı Sok. No: 1  
Atışöğü Ağı. Blok: M. Kat: Kadıköy/İSTANBUL  
ŞUBELER: 1. LEVENT İZMİR  
İNŞİFA İZMİR ANKARA  
KADIKÖY V.D. 383 004 9126 TEL: 0850 532 1990  
www.eylulcevirici.com

Aşağıdaki tablo, Firmanın üç kredi portföyü segmenti için 31 Aralık 2022 ve 2021 itibarıyla bilanço içi ve bilanço dışı toptan ve tüketici kredisi riskini göstermektedir. Toptan endüstrisi risk kategorisi genellikle müşteri veya karşı tarafın ana iş faaliyetine dayanmaktadır.

31 Aralık, (milyon cinsinden)	2022				2021			
	Kredi riski <sup>(b)</sup>	Bilanço içi		Bilanço dışı <sup>(i)</sup>	Kredi riski <sup>(b)</sup>	Bilanço içi		Bilanço dışı <sup>(i)</sup>
		Krediler	Türevler			Krediler	Türevler	
Tüketici, kredi kartı hariç	344.893 \$	311.375 \$	111	\$	33.518 \$	368.640 \$	323.306 \$	45.334 \$
Kredi kartı <sup>(a)</sup>	1.006.459	185.175	-	-	821.284	884.830	154.296	730.534
<b>Toplam tüketici<sup>(a)</sup></b>	<b>1.351.352</b>	<b>496.550</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>854.802</b>	<b>1.253.470</b>	<b>477.602</b>	<b>775.868</b>
<b>Toptan<sup>(b)</sup></b>								
Gayrimenkul	170.857	131.681	249	38.927	155.069	119.753	1.113	34.203
Bireyler ve Bireysel Kuruluşlar <sup>(c)</sup>	130.815	120.424	434	9.957	141.973	130.576	1.317	10.080
Tüketici ve Bireysel	120.555	45.867	1.650	73.038	122.789	39.588	2.669	80.532
Varlık Yöneticileri	95.656	40.511	16.397	38.748	81.228	41.031	9.351	30.846
Endüstriyel	72.483	26.960	1.770	43.753	66.974	21.652	1.224	44.098
Teknoloji, Medya ve Telekomünikasyon	72.286	21.622	2.950	47.714	84.070	17.815	2.640	63.615
Sağlık Hizmetleri	62.613	22.970	1.683	37.960	59.014	18.587	2.575	37.852
Bankalar ve Finans Şirketleri	51.816	32.172	3.246	16.398	54.684	34.217	4.418	16.049
Petrol ve Gaz	38.668	9.632	5.121	23.915	42.606	11.039	6.034	25.533
Kamu Hizmetleri	36.218	9.107	3.269	23.842	33.203	5.969	3.736	23.498
Devlet ve Belediye <sup>(d)</sup>	33.847	18.147	585	15.115	33.216	15.322	1.563	16.331
Otomotiv	33.287	14.735	529	18.023	34.573	11.759	720	22.094
Sigorta	21.045	2.387	8.081	10.577	13.926	1.303	2.700	9.923
Kimyasal ve Plastikler	20.030	5.771	407	13.852	17.660	5.033	564	12.063
Merkezi Hükümet	19.095	3.167	12.955	2.973	11.317	2.889	6.837	1.591
Metal ve Madencilik	15.915	5.398	475	10.042	16.696	5.696	924	10.076
Ulaşım	15.009	5.005	567	9.437	14.635	5.453	782	8.400
Menkul Kıymet Firmaları	8.066	556	3.387	4.123	4.180	469	1.260	2.451
Finansal Piyasalar Altyapısı	4.962	13	3.050	1.899	4.377	5	2.487	1.885
Tüm diğerleri <sup>(e)</sup>	123.307	87.545	4.075	31.687	111.690	72.198	4.167	35.325
<b>Ara Toplam</b>	<b>1.146.530</b>	<b>603.670</b>	<b>70.880</b>	<b>471.980</b>	<b>1.103.880</b>	<b>560.354</b>	<b>57.081</b>	<b>486.445</b>
Satış amaçlı tutulan krediler ve rayiç değerli krediler	35.427	35.427	-	-	39.758	39.758	-	-
Müşterilerden alacaklar <sup>(f)</sup>	49.257	-	-	-	59.645	-	-	-
<b>Toptan toplamı</b>	<b>1.231.214</b>	<b>639.097</b>	<b>70.880</b>	<b>471.980</b>	<b>1.203.283</b>	<b>600.112</b>	<b>57.081</b>	<b>486.445</b>
<b>Riskler toplamı <sup>(g)(h)</sup></b>	<b>2.582.566 \$</b>	<b>1.135.647 \$</b>	<b>70.880 \$</b>	<b>1.326.782 \$</b>	<b>2.456.753 \$</b>	<b>1.077.714 \$</b>	<b>57.081</b>	<b>1.262.313 \$</b>

- (a) Aynı zamanda, başlıca CB ve CIB'deki ticari kart kredilendirmeyle ilgili taahhütleri içermektedir.
- (b) 31 Aralık 2021 itibarıyla tabloda gösterilen sektör sıralamaları, 31 Aralık 2021 tarihinde söz konusu riskin fiili sıralamalarına değil, 31 Aralık 2022 tarihindeki ilgili riskin sektör sıralamasına dayanmaktadır.
- (c) Bireyler ve Bireysel Kuruluşlar, ağırlıklı olarak AWM bünyesindeki Küresel Özel Banka müşterilerinden ve CCB bünyesindeki J.P. Morgan Varlık Yönetimi müşterilerinden oluşmaktadır ve kişisel yatırım şirketleri ile kişisel ve vasiyet amaçlı mutemetliklere dair riski içermektedir.
- (d) Yukarıda belirtildiği gibi 31 Aralık 2022 ve 2021 itibarıyla eyalet ve belediye yönetimlerine (ABD ve ABD dışı) ilişkin kredi risk tutarına ek olarak Firma, sırasıyla 6.6 milyar \$ ve 7.1 milyar \$'lık alım satım amaçlı varlık; sırasıyla 6.8 milyar \$ ve 15.9 milyar \$'lık AFS menkul kıymetleri; ve ABD eyalet ve belediye yönetimlerinde ihraç edilen sırasıyla 19.7 milyar \$ ve 14.0 milyar \$'lık HTM menkul kıymetlerine sahiptir. Daha fazla bilgi için Not 2 ve Not 10'a bakınız.
- (e) Tüm diğerleri, şunları içermektedir: SP'ler ile Özel eğitim kurumları ve sivil kurumlar; 31 Aralık 2022 itibarıyla sırasıyla %95 ve %5'i, 31 Aralık 2021 itibarıyla sırasıyla %94 ve %6'sı temsil etmektedir. SPE'lerin riskleri hakkında daha fazla bilgi için Not 14'e bakınız.
- (f) Müşteri alacakları, CIB, CCB ve AWM'deki aracılık müşterilerine yönelik, müşterilerin aracılık hesaplarında tutulan varlıklar (örneğin, mevduattaki nakit, likit ve hemen satılabilir borçlanma senetleri veya hisse senetleri) üzerinden teminatlandırılan yatırım amaçlı tutulan marj kredilerini temsil eder. Bu teminatlandırma nedeniyle, genellikle bu alacaklar için kredi zararları karşılığı tutulmamaktadır. Kredi riskini yönetmek için Firma, teminat gereklilikleri belirlemekte ve sürekli olarak gerekli teminat seviyelerini izlemekte olup müşterilerin ilave nakit veya başka teminatı yatırmalarını veya uygun durumlarda pozisyonları azaltmasını talep etmektedir. Bu alacaklar, Firmanın Konsolide bilançoları üzerinde yer alan tahakkuk eden faiz ve alacak hesapları içinde rapor edilmektedir.
- (g) 31 Aralık 2022 ve 2021'de ağırlıklı olarak Merkez Bankası Sistemine bağlı olmak üzere çeşitli merkez banklarına yatırılan sırasıyla 556,6 milyar \$ ve 729,6 milyar \$'lık nakit hariçtir.
- (h) Kredi riski, risk paylaşımından muaf ve türev alacakları veya kredilere karşı tutulan "kredi portföy yönetimi faaliyetlerinde kullanılan kredi türevleri" ve "türev alacaklarına karşı tutulan likit menkul kıymetler ve diğer nakdi teminatı" içermemektedir.
- (i) 31 Aralık 2022 ve 2021 tarihlerinde, PPP kapsamında İşletme Bankacılığında sırasıyla 350 milyon \$ ve 5.4 milyar \$'lık krediler dahildir. PPP kredileri SBA tarafından teminatlıdır. Belirli sınırlı durumlar haricinde, Firma genel olarak zarar kaydedilenleri muhasebeleştirmez, tahakkuk etmeyen olarak sınıflandırmaz ya da bu krediler üzerindeki kredi zararları için bir karşılık kaydetmez.
- (j) Kredilendirmeyle ilgili finansal araçları temsil etmektedir.

## Konsolide finansal tablolar üzerine notlar

### Not 5 – Türev araçları

Türev sözleşmeleri, değerlerini dayanak varlık fiyatlarından, endekslerden, referans oranlarından, diğer girdilerden veya bu faktörlerin bir birleşiminden alırlar ve başlangıçta varlık veya yükümlülüğe yatırım yapma, bunlara sahip olma veya bunlar üzerinde alım satım işlemi yapma zorunluluğu olmadan karşı tarafları dayanak bir varlık veya yükümlülüğün risk ve kazançlarına maruz bırakabilirler. JPMorgan Chase, müşterileri için türev araçlarda piyasa yapıcılığı yürütmekte ve türev araçları, kendi piyasa risklerinin önlenmesi veya yönetiminde kullanılmaktadır. Başlıca Firmanın türevlerinin hepsi, piyasa yapıcılığı veya risk yönetim amacıyla girilmektedir.

### Piyasa yapıcılığı türevleri

Firmanın türevlerinin çoğu, piyasa yapıcılığı amacıyla girilmektedir. Müşteriler türevleri, faiz oranı, kredi, döviz, özkaynak ve emtia risklerini azaltmak veya yeniden yapılandırmak için kullanır. Firma, diğer türev anlaşmalarına girerek veya müşteri türevlerinin riskini kısmen veya tamamen dengeleyen diğer finansal araçları satın alarak veya satarak bu türevlerden kaynaklanan riskleri yönetmektedir.

### Risk yönetimi türevleri

Firma, riskten korunma muhasebesi ilişkilerindeki türevler ve belirli varlıklar ve borçlarla ilgili riskleri yönetmek için kullanılan diğer türevler dâhil olmak üzere, türev araçları kullanarak belirli piyasa ve kredi risklerini yönetmektedir.

Firma, genellikle faiz oranlarındaki değişikliklerle ilişkili riski yönetmek için faiz oranı türevleri kullanır. Sabit oranlı varlıklar ve borçlar faiz oranları değişikçe piyasada değer kazanmakta veya kaybetmektedir. Benzer şekilde, faiz geliri ve gideri, değişken oranlı varlıklar ve borçların mevcut piyasa oranlarına göre belirlenmesi sonucunda ve sabit oranlı varlık ve borçların geri ödeme ve müteakip ihraçlarının mevcut piyasa oranları üzerinden yapılması sonucunda artmakta veya azalmaktadır. Bu varlık ve borçlarla ilgili türev araçları üzerindeki kazanç ve zararların, bu değişkenliği önemli ölçüde telafi etmesi beklenmektedir.

Döviz cinsinden türevler, döviz cinsinden ifade edilmiş (ABD doları dışındaki) varlık ve borçlarla ve tahmini işlemlerle ve fonksiyonel para biriminin ABD doları olmadığı ABD dışı iştirak ve şubelerdeki Firmanın net yatırımlarına ilişkin döviz riskini yönetmek amacıyla kullanılmaktadır. Döviz dalgalanmaları sonucu, döviz olarak ifade edilmiş varlık ve borçların veya tahmini gelir veya giderin ABD doları karşılığı değerleri artmakta veya azalmaktadır. Döviz cinsinden korunan sabit oranlı varlıklara veya borçlara veya tahmini işlemlere bağlanmış türev araçlarındaki kazançlar veya zararların bu değişkenliği dengelemesi beklenmektedir.

Emtia türevleri, belirli emtia envanterlerinin fiyat riskini yönetmek için kullanılır. Bu türev araçlarındaki kazançların veya zararların, ilgili envanterin değer artışı veya değer düşüklüğünü büyük ölçüde karşılaması beklenmektedir.

Kredilerle ve kredilendirmeye ilgili taahhütlerle ilişkili karşı taraf kredi riskini yönetmek için kredi türevleri kullanılmaktadır. Kredi türevleri, sözleşmede atıfta bulunulan kişi iflas veya zamanı gelmiş bir yükümlülüğü yerine getirememesi gibi bir kredi sorunu yaşadığında alıcıyı tazmin eder. Kredi türevleri çoğunlukla CDS'den oluşmaktadır. Kredi türevleri hakkında daha fazla bilgi için bu Notun 205-207. sayfalarındaki Kredi türevleri bölümüne bakınız.

Risk yönetim türevleri hakkında daha fazla bilgi için bu Notun 205. sayfasındaki risk yönetim türevleri kazançları ve zararları tablosuna ve 202-204. sayfalarındaki riskten korunma muhasebesi kazançları ve zararlarına bakınız.

Türev karşı tarafları ve tasfiye türleri Firma, türev karşı tarafı ile iki taraflı müzakere ve tasfiye edilen OTC türevlerine girer. Firma aynı zamanda temel olarak vadeli işlemler ve opsiyonlar gibi belirli ETD'ler ve CCP'ler ile OTC takaslı türev anlaşmalarına girer. ETD anlaşmaları, genellikle bir borsada işlem gören ve işlemlerin başında Firmanın karşı tarafı olan CCP tarafından takas edilen standart anlaşmalardır. OCT takaslı türevler, iki taraflı olarak alınıp satılmakta ve takas için CCP'ye gönderilmektedir.

### Türev takas hizmetleri

Firma, belirli borsalar ve takas merkezlerinde takas üyesi olarak hareket ettiğinden, Firma müşteriler için takas hizmeti sağlar. Firma, müşterilerin türev anlaşmalarını Konsolide Tablolarda yansıtmaz. Firmanın takas hizmetleri hakkında daha fazla bilgi için Not 28'e bakınız.

### Türev muhasebesi

Firmanın kendi hesabına düzenlediği tüm bireysel türevler, Konsolide bilançolarda rayiç değer üzerinden kaydedilmelidir.

ABD GAAP uyarınca izin verildiği üzere, Firma ve türev karşı tarafı arasında hukuki geçerli bir ana netleştirme anlaşması bulunması halinde Firma, türev varlıkları ve borçlarını ve ilgili nakdi teminat alacaklarını ve borçlarını netleştirir. Varlıklar ve borçların dengelenmesi hakkında daha fazla bilgi için Not 1'e bakınız. Bir türevin değerindeki değişikliklerin muhasebeleştirilmesi, işlemin belirlenmiş olup olmadığına ve riskten korunma muhasebesi için uygun olup olmadığına bağlıdır. Riskten korunma olarak tanımlanmayan türev raporlanır ve kazançlar yoluyla rayiç değer üzerinden ölçülür. Bu Notun 198-205. sayfalarındaki tablo halindeki açıklamalar, türev varlıkların, borçların, kazanç ve kayıpların tutarı ve bunlara ilişkin raporlama hakkında ek bilgi sağlamaktadır. Yapılandırılmış tahvillere iliştiirilmiş türevler hakkında daha fazla bilgi için Notlar 2 ve 3'e bakınız.

Risikten korunma olarak belirlenen türevler Firma risk yönetimi amacıyla belirli türevler için risikten korunma muhasebesi uygulamaktadır, örneğin faiz oranı, döviz ve emtia türevleri gibi. Bununla beraber, JPMorgan Chase, Firmanın risk yönetimi faaliyetleriyle ilişkili tüm türevlerine risikten korunma muhasebesi uygulamayı düşünmemektedir. Örneğin, Firma, kredilerin ve kredilendirmeyle ilgili taahhütlerin kredi riskini yönetmek için kullanılan satın alınmış CDS'lere, söz konusu anlaşmaların risk koruması olarak nitelendirilmelerindeki güçlüklerden dolayı risikten korunma muhasebesi uygulamamaktadır. Aynı sebepten ötürü, Firma, risk yönetimi amacıyla kullanılan belli faiz oranı, döviz ve emtia türevlerine risikten korunma muhasebesi uygulamamaktadır.

Risikten korunma muhasebesine dahil edilebilmek için türev, korunan yatırımla ilgili riski azaltmada yüksek seviyede etkin olmalıdır. Ayrıca, bir türevin koruma olarak nitelenebilmesi için, risk yönetimi hedefi ve stratejisi belgelenmelidir. Koruma belgelerinde, türev koruma enstrümanı, korunacak varlık veya yükümlülük veya tahmini işlem ve kaçınılacak risk türü ve türevin etkinliğinin ileri ve geçmişe dönük olarak nasıl değerlendirileceği tanımlanmalıdır. Etkinliği ölçmek için Firma regresyon analizi gibi istatistik metotların yanı sıra türevin rayiç değerindeki değişimlerin risikten korunan kalemdaki nakit akışlarıyla karşılaştırılması gibi istatistik olmayan metotlar ve kritik şartların nitel karşılaştırmalarını ve bu şartlardaki değişikliklerin değerlendirmesini kullanmaktadır. Bir türevin, korunan kalemin rayiç değerinde veya nakit akışlarındaki değişiklikleri dengelemede ne ölçüde etkin olduğu veya olmaya devam ettiği değerlendirilip en az üç ayda bir belgelenmelidir. Eğer türevin belirlenen risikten korunmada yüksek etkinliğe sahip olmadığı tespit edilirse, risikten korunma muhasebesine devam edilmez.

Üç çeşit risikten korunma muhasebesi tayini vardır: rayiç değer korumaları, nakit akışı korumaları ve net yatırım korumaları. JPMorgan Chase sabit oranlı uzun vadeli borçları, AFS menkul kıymetleri ve belirli emtia envanterini korumak için rayiç değer korumalarını kullanır. Rayiç değer koruması sağlayabilmesi için, türevin rayiç değerindeki ve korunan kalemin rayiç değerindeki değişiklikler gelirler içinde muhasebeleştirilir. Etkinliğin değerlendirilmesinde dikkate alınmayan belirli miktarlar OCI'ye kaydedilir ve türev vadesi boyunca kazanç olarak muhasebeleştirilir. Eğer risikten korunma ilişkisi sona erdirilirse korunan kalemin düzeltmesi, korunan kalem bazında rapor edilmeye devam eder ve referans faiz oranı korumalarına ilişkin olarak, getiri düzeltmesi olarak gelirlere amorti edilir. Gelirleri etkileyen türev tutarları, korunan kalemin sınıflandırmasına uygun olarak özellikle net faiz geliri ve temel işlemler geliri altında muhasebeleştirilmiştir.

JPMorgan Chase ayrıca, değişken oranlı varlık ve borçların uzatılmasından ve döviz olarak ifade edilen gelir ve giderden kaynaklanan tahmini nakit akışlarındaki değişikliklerdeki risk iştirakini azaltmak için nakit akışı korumaları kullanmaktadır.

Nakit akış riskinden korunma işlemlerinde risikten korunma amaçlı türev ürünün rayiç değerindeki değişiklikler OCI'ye kaydedilir ve risikten korunan kalem kazancı etkilediği için kazançta kaydedilir. Gelirleri etkileyen türev tutarları, korunan kalemin sınıflandırmasına uygun olarak özellikle faiz dışı gider, net faiz geliri ile ücret gideri olarak muhasebeleştirilir. Eğer risikten korunma ilişkisi sona erdiyse, AOCI'de kaydedilen türevin değerindeki değişim, korunan nakit akışları kazançları etkilediği takdirde, kazançlar altında muhasebeleştirilir. Orijinal korunma stratejisine göre tahmini işlemin meydana gelmeyeceğinin beklentisi sebebiyle sona erdirilen risikten korunma ilişkilerinde, AOCI'de kaydedilen tüm ilgili türev değerleri, derhal gelirlere kaydedilir.

JPMorgan Chase, fonksiyonel para birimi Amerikan doları olmayan belirli ABD dışı iştiraklerinde ve şubelerindeki Firma'nın net yatırımlarının değerini korumak için net yatırım korumaları kullanmaktadır. Net yatırım korumaları olarak nitelenebilmeleri için, spot döviz kurlarındaki değişime bağlı olarak türevlerin rayiç değerindeki değişimler, çevrim düzeltmeleri olarak OCI hesabına kaydedilir. Etkinlik değerlendirmesinde dikkate alınmayan tutarlar doğrudan kazançlara kaydedilir.

**EYLÜL ÇEVİRİ DAN. VE YATIRIMCILIK LTD. ŞTİ.**  
MERKEZ: Koşuyolu Cad. Levent Kat: 5  
Ataşehir Apt. Blok: 10 Kat: 10 Kadıköy / İZMİR  
ŞUBELER: LEVENT - İZMİR  
İNŞİFA: SİBRANİYE - ANKARA  
KADIKÖY V.D. : 383 004 9126 TEL: 0850 532 1990  
www.eylulcevirici.com



## Konsolide finansal tablolar üzerine notlar

Aşağıdaki tablo, Firmanın türev ve ilgili riskten korunma muhasebesi tanım veya ifşa kategorisini temel olarak nasıl kullandığını gösterir.

Türev Türü	Türev Kullanımı	Tanım ve ifşaat	Etkilenen segment veya birim	Sayfa referansı
Riskten korunma muhasebesi ilişkilerini ölçmek için özel olarak tanımlanmış risklerin yönetimi:				
• Faiz oranı	Sabit oranlı varlık ve borçların korunması	Rayiç değer korunması	Kurumsal	202-203
• Faiz oranı	Değişken oranlı varlıklar ve borçların korunması	Nakit akışı korunması	Kurumsal	204
• Döviz	Döviz türünden ifade edilen varlık ve borçların korunması	Rayiç değer korunması	Kurumsal	202-203
• Döviz	Döviz türünden ifade edilen tahmini gelir ve gider korunması	Nakit akışı korunması	Kurumsal	204
• Döviz	Firmanın USD dışındaki fonksiyonel döviz varlıklarındaki yatırımlarının değerinin korunması	Net yatırım korunması	Kurumsal	204
• Emtia	Emtia envanterinin korunması	Rayiç değer korunması	CIB, AWM	202-203
Nitelikli riskten korunma muhasebesi ilişkilerinde belirtilmeyen özel olarak tanımlanmış risk maruziyetlerinin yönetimi:				
• Faiz oranı	Taahhütler, depo kredileri ve MSR'ler ile ilgili riskin yönetimi	Belirtilen risk yönetimi	CCB	205
• Kredi	Toptan kredilendirme riskleri ile ilgili kredi riskinin yönetimi	Belirtilen risk yönetimi	CIB	205
• Faiz oranı ve döviz	Bazı diğer belirli varlıklar ve borçlar ile ilgili riskin yönetimi	Belirtilen risk yönetimi	Kurumsal	205
Piyasa yapıcılığı türevleri ve diğer faaliyetler:				
• Çeşitli	Piyasa yapıcılığı ve ilgili risk yönetimi	Piyasa yapıcılığı ve diğer	CIB	205
• Çeşitli	Diğer türevler	Piyasa yapıcılığı ve diğer	CIB, AWM, Kurumsal	205

EYLÜL ÇEVİRİ DANIŞMANLIK VE YATIRIMCILIK LTD. ŞTİ.  
MERKEZ: Koşuyolu Cad. Lambacı Sok. No: 1  
Atışöğü Ağı. Altınoluk Mah. Kadıköy/İSTANBUL  
ŞUBELER: 1. LEVENT - İZMİR - ANKARA  
İNŞİFAAT - BURSA - SAMSUN - SİĞIRCI - ANKARA  
KADIKÖY V.D. 383 004 9126 TEL: 0850 532 1990  
www.eylulcevirici.com

İSTANBUL  
KOŞUYOLU  
1 LEVENT  
ÜMRANIYE  
ATAŞEHİR  
RIHTIM-KADIKÖY

196

ANKARA - GOP İZMİR - BAYRAKLI

İşbu belge orijinalinden aslına uygun olarak İNGİLİZCE Lisanından TÜRKÇE ye tarafımdan tercüme edilmiştir.

Yeminli Tercüman: HALUK AKALIN  
Dosya Nosu: S-2023-08556

İşbu tercümenin dairemiz yeminli tercümanlarından HALUK AKALIN tarafından tercüme edildiğini onaylarım.

Tel : 0850 532 1990 - (216) 317 00 70 Ticaret Sicil No: 21586  
Mail : info@eylulcevirici.com Kadıköy V.D. : 3830049126

JPMorgan Chase & Co./2022 Form 10-K





**Türev anlaşmalarının temsili tutarı**

Aşağıdaki tablo, 31 Aralık 2022 ve 2021 itibarıyla kapanmamış bağımsız türev anlaşmalarının temsili tutarını özetlemektedir.

31 Aralık, (milyar cinsinden)	Temsili tutarlar <sup>(b)</sup>	
	2022	2021
<b>Faiz oranı sözleşmeleri</b>		
Swaplar	24.491 \$	24.075 \$
Gelecek ve vadeli işlemler	2,636	2.520
Üstlenilmiş opsiyonlar	3,047	3,018
Satın alınmış opsiyonlar	2.992	3,188
<b>Toplam faiz oranı sözleşmeleri</b>	<b>33.166</b>	<b>32,801</b>
<b>Kredi türevleri<sup>(a)</sup></b>		
Döviz sözleşmeleri		
Çapraz döviz swapları	4.196	4.112
Spot, gelecek ve vadeli işlemler	7.017	7,679
Üstlenilmiş opsiyonlar	775	741
Satın alınmış opsiyonlar	759	727
<b>Toplam döviz sözleşmeleri</b>	<b>12.747</b>	<b>13,259</b>
<b>Sermaye sözleşmeleri</b>		
Swaplar	618	612
Gelecek ve vadeli işlemler	110	139
Üstlenilmiş opsiyonlar	636	654
Satın alınmış opsiyonlar	580	598
<b>Toplam sermaye sözleşmeleri</b>	<b>1.944</b>	<b>2,003</b>
<b>Emtia sözleşmeleri</b>		
Swaplar	136	185
Spot, gelecek ve vadeli işlemler	136	188
Üstlenilmiş opsiyonlar	117	135
Satın alınmış opsiyonlar	98	111
<b>Toplam emtia sözleşmeleri</b>	<b>487</b>	<b>619</b>
<b>Toplam türev temsili tutarları</b>	<b>49.476 \$</b>	<b>49.735 \$</b>

(a) Kredi türev anlaşmalarının hacimleri ve türleri hakkında daha fazla bilgi için, 205-207. sayfalardaki Kredi türevlerine bakınız.

(b) Brüt uzun ve brüt kısa üçüncü şahıs temsili tutar türev sözleşmelerinin toplamını temsil etmektedir.

Yukarıda açıklanan temsili tutarlar, Firmanın türev faaliyetinin hacmine ilişkin bir gösterge sağlamakla beraber, temsili tutarlar Firmanın görüşüne göre söz konusu işlemlerden kaynaklanabilecek olası zararların belirgin düzeyde üstündedir. Türev anlaşmalarının çoğu için, temsili tutar el değiştirmede, sadece ödemelerin hesabında kullanılan bir referans tutardır.



## Konsolide finansal tablolar üzerine notlar

### Türevlerin Konsolide Bilançolara Etkisi

Aşağıdaki tablo, 31 Aralık 2022 ve 2021 itibarıyla Firmanın Konsolide bilançolarında yansıtılan türev alacakları ve borçlarının rayiç değerlerini (netleştirme düzeltmeleri öncesinde ve sonrasında), muhasebe tanımına (yani riskten korunma muhasebesi ilişkileri olarak tayin edilip edilmediklerine) ve anlaşma tipine göre özetlemektedir.

#### Serbest türev alacakları ve borçları<sup>(a)</sup>

31 Aralık 2022 (milyon cinsinden)	Brüt türev alacakları			Net türev alacakları <sup>(b)</sup>	Brüt türev borçları			Net türev borçları <sup>(b)</sup>
	Koruma olarak tayin edilmeyen	Koruma olarak tayin edilen	Toplam türev alacakları		Koruma olarak tayin edilmeyen	Koruma olarak tayin edilen	Toplam türev borçları	
Alım satım amaçlı varlıklar ve borçlar								
Faiz oranı	300.411 \$	4 \$	300.415 \$	28.419 \$	290.291 \$	\$	290.291 \$	15.970 \$
Kredi	10.329	-	10.329	1.090	9.971	-	9.971	754
Döviz	239.946	1.633	241.579	23.365	248.911	2.610	251.521	18.856
Özkaynaklar	61.913	-	61.913	9.139	62.461	-	62.461	8.804
Emtia	23.652	1.705	25.357	8.867	20.758	2.511	23.269	6.757
Alım satım amaçlı varlık ve yükümlülüklerin toplam rayiç değeri	636.251 \$	3.342 \$	639.593 \$	70.880 \$	632.392 \$	5.121 \$	637.513 \$	51.141 \$

31 Aralık 2021 (milyon cinsinden)	Brüt türev alacakları			Net türev alacakları <sup>(b)</sup>	Brüt türev borçları			Net türev borçları <sup>(b)</sup>
	Koruma olarak tayin edilmeyen	Koruma olarak tayin edilen	Toplam türev alacakları		Koruma olarak tayin edilmeyen	Koruma olarak tayin edilen	Toplam türev borçları	
Alım satım amaçlı varlıklar ve borçlar								
Faiz oranı	270.562 \$	23 \$	270.585 \$	21.974 \$	240.731 \$	\$	240.731 \$	8.194 \$
Kredi	9.839	-	9.839	1.031	10.912	-	10.912	880
Döviz	169.186	393	169.579	12.625	174.622	1.124	175.746	14,097
Özkaynaklar	68,631	-	68,631	9,981	79,727	-	79,727	17,233
Emtia	21,233	5,420	26,653	11,470	20,837	7,091	27,928	9,712
Alım satım amaçlı varlık ve yükümlülüklerin toplam rayiç değeri	539.451 \$	5.836 \$	545.287 \$	57.081 \$	526.829 \$	8.215 \$	535.044 \$	50.116 \$

Bakıyeler, rayiç değer opsiyonunun seçildiği yapılandırılmış tahvilleri içermemektedir. Daha fazla bilgi için Not 3'e bakınız.

ABD GAAP kapsamında izin verildiği gibi, Firma, yasal olarak geçerli bir ana netleştirme anlaşmasının olması durumunda, türev alacaklarını ve türev borçlarını ve tahsil edilen ve ödenen ilgili nakit teminatları netleştirmeyi tercih etmiştir.



### Türevlerin netleştirilmesi

Aşağıdaki tablo, 31 Aralık 2022 ve 2021 itibarıyla, anlaşma ve tasfiye türüne göre, brüt ve net türev alacakları ve borçlarını göstermektedir. Türev alacakları ve borçları, ile aynı karşı tarafa ait olan ilgili nakdi teminat, Firmanın ana netleştirme anlaşmasına ilişkin uygun bir yasal görüş elde ettiği Konsolide bilançolarda netleştirilmiştir. Bu tür bir yasal görüşün istenmediği veya alınmadığı durumlarda tutarlar, Konsolide Bilançolarda netleştirmeye uygun değildir ve o türevler alacakları ile borçları aşağıdaki tablolarda ayrıca gösterilir.

Net türev alacakları ve borçlarıyla birlikte alınan ve devredilen esas üzerinden sunulan nakit teminata ek olarak, Firma, ek teminatlar (finansal enstrümanlar ve nakit) alır ve devreder. Bu tutarlar, Firmanın türev araçlarıyla ilgili karşı taraf kredi riskini hafifletirler, ancak net olarak gösterilmeleri uygun değildir:

- aşağıdaki tablolarda ayrı ayrı "Konsolide bilançolarda netleştirilemeyen teminat" olarak gösterilen üçüncü taraf saklama kuruluşlarında tutulan likit menkul kıymetlerden ve diğer nakit teminatlardan oluşan, rayiç değer risk tutarına kadar teminat. Bu açıklamanın amacı doğrultusunda, likit menkul kıymetlerin tanımı, LCR hükmünde tanımlanan yüksek kaliteli likit varlıkların tanımıyla tutulur;
- aşağıdaki tablolarda yer almayan ve sunum tarihi itibarıyla her bir karşı taraf düzeyinde rayiç değer riskini aşan elde tutulan veya devredilen teminat tutarı; ve
- aşağıdaki tablolarda yer almayan ana netleştirme anlaşmasına ilişkin olarak uygun bir hukuki görüş aranmadığı veya alınmadığı durumlarda türev alacak veya borçlara ilişkin elde tutulan veya devredilen teminatlar.

31 Aralık, (milyon cinsinden)	2022			2021		
	Brüt türev alacakları	Konsolide bilançolarda netleştirilen tutarlar	Net türev alacakları	Brüt türev alacakları	Konsolide bilançolarda netleştirilen tutarlar	Net türev alacakları
U.S. GAAP netleştirilebilir türev alacakları						
Faiz oranı sözleşmeleri:						
OTC	203.922 \$	(178.261) \$	25.661 \$	251.953 \$	(234.283) \$	17.670 \$
OTC-takaslı	93.800	(93.424)	376	14.144	(13.839)	305
Borsada işlem gören <sup>(a)</sup>	559	(311)	248	498	(489)	9
Toplam faiz oranı sözleşmeleri	298.281	(271.996)	26.285	266.595	(248.611)	17.984
Kredi sözleşmeleri:						
OTC	8.474	7.535	939	8,035	(7.177)	858
OTC-takaslı	1,746	(1.704)	42	1.671	(1.631)	40
Kredi sözleşmeleri toplamı	10,220	(9.239)	981	9,706	(8.808)	898
Döviz sözleşmeleri:						
OTC	237.941	(216.796)	21.145	166,185	(156.251)	9,934
OTC-takaslı	1.461	(1.417)	44	789	(703)	86
Borsada işlem gören <sup>(a)</sup>	15	(1)	14	6	-	6
Toplam döviz sözleşmeleri	239.417	(218.214)	21.203	166,980	(156.954)	10,026
Sermaye sözleşmeleri:						
OTC	30.323	(25.665)	4.658	25,704	(23.977)	1.727
Borsada işlem gören <sup>(a)</sup>	28.467	27.109	1.358	36.095	(34.673)	1.422
Toplam sermaye sözleşmeleri	58.790	(52.774)	6.016	61.799	(58.650)	3.149
Emtia sözleşmeleri:						
OTC	14.430	(7.633)	6.797	15.063	(6.868)	8.195
OTC-takaslı	120	(112)	8	49	(49)	-
Borsada işlem gören <sup>(a)</sup>	9.103	(8.745)	358	8,279	(8.266)	13
Toplam emtia sözleşmeleri	23.653	(16.490)	7.163	23.391	(15.183)	8.208
Uygun yasal görüşlü türev alacakları	630.361	(568.713)	61.648 (d)	528.471	(488.206)	40,265 (d)
Uygun yasal görüş istenmemiş veya alınmamış türev alacakları	9.232		9.232	16.816		16.816
Konsolide bilançolarda izlenen toplam türev alacakları	639.593 \$		70.880 \$	545.287 \$		57.081 \$
Konsolide bilançolarda netleştirilmeyen teminat <sup>(b)(c)</sup>			(23.014)			(10.102)
Net miktarlar			47.866 \$			46.979 \$

www.eylulcevirisi.com



## Konsolide finansal tablolar üzerine notlar

31 Aralık, (milyon cinsinden)	2022			2021		
	Brüt türev borçları	Konsolide bilançolarda netleştirilen tutarlar	Net türev borçları	Brüt türev borçları	Konsolide bilançolarda netleştirilen tutarlar	Net türev borçları
U.S. GAAP netleştirilebilir türev borçları						
Faiz oranı sözleşmeleri:						
OTC	190.108 \$	(176.890) \$	13.218 \$	223.576 \$	(216.757) \$	6.819 \$
OTC-takaslı	97.417	(97.126)	291	15.695	(15.492)	203
Borsada işlem gören <sup>(a)</sup>	327	(305)	22	292	(288)	4
<b>Toplam faiz oranı sözleşmeleri</b>	<b>287.852</b>	<b>(274.321)</b>	<b>13.531</b>	<b>239.563</b>	<b>(232.537)</b>	<b>7.026</b>
Kredi sözleşmeleri:						
OTC	8.054	(7.572)	482	9.021	(8.421)	600
OTC-takaslı	1.674	(1.645)	29	1.679	(1.611)	68
<b>Kredi sözleşmeleri toplamı</b>	<b>9.728</b>	<b>(9.217)</b>	<b>511</b>	<b>10.700</b>	<b>(10.032)</b>	<b>668</b>
Döviz sözleşmeleri:						
OTC	246.457	(231.248)	15.209	171.610	(160.946)	10.664
OTC-takaslı	1.488	(1.417)	71	706	(703)	3
Borsada işlem gören <sup>(a)</sup>	20	-	20	7	-	7
<b>Toplam döviz sözleşmeleri</b>	<b>247.965</b>	<b>232.665</b>	<b>15.300</b>	<b>172.323</b>	<b>(161.649)</b>	<b>10.674</b>
Sermaye sözleşmeleri:						
OTC	29.833	(26.554)	3.279	31.379	(27.830)	3.549
Borsada işlem gören <sup>(a)</sup>	28.291	(27.103)	1.188	40.621	(34.664)	5.957
<b>Toplam sermaye sözleşmeleri</b>	<b>58.124</b>	<b>(53.657)</b>	<b>4.467</b>	<b>72.000</b>	<b>(62.494)</b>	<b>9.506</b>
Emtia sözleşmeleri:						
OTC	11.954	(7.642)	4.312	14.874	(9.667)	5.207
OTC-takaslı	112	(112)	-	73	(73)	-
Borsada işlem gören <sup>(a)</sup>	9.021	(8.758)	263	8.954	(8.476)	478
<b>Toplam emtia sözleşmeleri</b>	<b>21.087</b>	<b>(16.512)</b>	<b>4.575</b>	<b>23.901</b>	<b>(18.216)</b>	<b>5.685</b>
Uygun yasal görüşlü türev borçları	624.756	(586.372)	38.384 (d)	518.487	(484.928)	33.559 (d)
Uygun yasal görüş istenmemiş veya alınmamış türev borçları	12.757		12.757	16.557		16.557
<b>Konsolide bilançolarda izlenen toplam türev borçları</b>	<b>637.513 \$</b>		<b>51.141 \$</b>	<b>535.044 \$</b>		<b>50.116 \$</b>
Konsolide bilançolarda netleştirilmeyen teminat <sup>(b)(c)</sup>			(3.318)			(5.872)
<b>Net miktarlar</b>			<b>47.823 \$</b>			<b>44.244 \$</b>

(a) Vadeli anlaşmalarla ilgili borsada işlem gören türev bakiyeleri günlük olarak tasfiye edilir.

(b) Uygun bir hukuki görüş alındığı durumlarda, türev araçlarla ilgili olarak üçüncü şahıs saklama kuruluşlarında tutulan likit menkul kıymetleri ve diğer nakit teminatları içerir. Bazı karşı taraflar için, finansal araçların teminat tutarları, türev alacakları ve türev borcu bakiyelerini geçebilir. Durum böyle ise, rapor edilen toplam tutar, söz konusu karşı tarafa ilişkin net türev alacakları ve net türev borcu bakiyeleriyle sınırlıdır.

(c) Türev teminatı sadece OTC ve OTC-takaslı türev araçlarıyla ilgilidir.

(d) Net türev alacakları, 31 Aralık 2022 ve 2021 itibarıyla sırasıyla 51.5 milyar \$ ve 67.6 milyar \$ netleştirilmiş nakdi teminatı içermektedir. Net türev borçları, 31 Aralık 2022 ve 2021 itibarıyla sırasıyla 69,2 milyar \$ ve 64,3 milyar \$ netleştirilmiş nakdi teminatı içermektedir. Türev nakit teminatı OTC ve OTC-takaslı türev araçlarıyla ilgilidir.



#### Likidite riski ve krediye ilgili olası özellikler

Her türev anlaşması türünün getirdiği spesifik piyasa risklerine ek olarak türevler, JPMorgan Chase'ı kredi riskiyle karşı karşıya bırakmaktadır, bu risk, türev karşı taraflarının türev anlaşmaları kapsamındaki ödeme yükümlülüklerini karşılayamamaları ve varsa Firmanın elinde bulunan teminatın ödeme yükümlülüğünü karşılayacak değere sahip olmaması riskidir. JPMorgan Chase politikası gereği, türev alacaklarında bulunan türev karşı tarafı kredi riskinin hafifletilmesi için mümkünse, hukuken geçerli ana netleştirme ve teminat anlaşmalarının kullanımı aktif olarak takip edilir.

Türev alacakları Firmayı kredi riskiyle karşı karşıya bırakırken, türev borçları Firmayı likidite riskiyle karşı karşıya bırakır, çünkü türev anlaşmaları tipik olarak Firmadan, anlaşmaların rayıç değeri karşı tarafların lehine hareket ettiğinde veya Firmanın veya iştiraklerinin ilgili kredi notlarında indirimler yapıldığında nakit veya menkul kıymet şeklinde teminat vermesini gerektirmektedir. Belirli türev anlaşmaları, genellikle ya Firmanın ya da karşı tarafın derecesindeki düşüş üzerine, türev anlaşmalarının rayıç değer üzerinden feshedilmesine de sebep olabilir. Aşağıdaki tablo, 31 Aralık 2022 ve 2021 itibarıyla, derecelendirme notunun düşürülmesiyle tetiklenebilecek koşullu teminat veya sonlandırma özellikleri içeren OTC ve OTC takaslı türevlerle ilgili net türev borçlarının toplam rayıç değerini ve Firmanın normal iş akışı içinde ilan ettiği ilişkili teminatı göstermektedir.

Derece düşürme tetikleyicilerini içeren OTC ve OTC takaslı türev borçları (milyon cinsinden)	31 Aralık 2022	31 Aralık 2021
Net türev borçlarının toplam rayıç değeri	16.023 \$	20.114 \$
Gösterilen teminat	15.505	19.402

Aşağıdaki tablo, 31 Aralık 2022 ve 2021 itibarıyla derecelendirme notunun düşürülmesiyle tetiklenebilecek koşullu teminat veya fesih özelliklerine sahip OTC ve OTC takaslı türev anlaşmaları ile ilgili JPMorgan Chase & Co. ve ağırlıklı olarak JPMorgan Chase Bank, N.A. olmak üzere bağlı kuruluşlarının uzun vadeli ihraççı notlarının tek ve iki derecelik düşüşünün etkisini göstermektedir. Türev anlaşmaları genellikle önceden tanımlanmış derecelendirme eşiği ihlal edildiğinde ek teminatların gösterilmesine veya feshesine yol açar. Tek bir derecelendirme kuruluşu tarafından verilen not indirimi sonucu, başka bir büyük derecelendirme kuruluşunun daha önceden verdiği notun altına düşülüyorsa, ek teminat veya ödeme feshi şartları genelde işlemez; sadece belirli durumlarda, not indirimi üzerine veya fesih ödemesi gereksinimi uyarınca ek başlangıç marjı gerekebilir. Tablodaki likidite etkisi, derecelendirme kuruluşlarının türev anlaşmasına ilişkin verdiği mevcut en düşük notunun altındaki not indirimlerine dayanarak hesaplanır.

#### Not indirimi tetiklerinin OTC ve OTC takaslı türevler üzerindeki likidite etkisi

(milyon cinsinden)	31 Aralık 2022		31 Aralık 2021	
	Tek derece not indirimi	İki derece not indirimi	Tek derece not indirimi	İki derece not indirimi
Not indirimi üzerine gösterilecek ek teminat tutarı <sup>(a)</sup>	\$ 128	\$ 1.293	\$ 219	1.577 \$
Not indirimi üzerine feshi tetikleyen sözleşmeleri çözüme kavuşturmak için gerekli tutar <sup>(b)</sup>	88	925	98	787

(a) Başlangıç marjı için gösterilecek ek teminatı içerir.

(b) Tutarlar, türev borçlarının rayıç değerini temsil eder ve verilen teminatı etkilemez.

Temel finansal varlığın satışının tamamlanmasında uygulanan türevler

Belirli durumlarda Firma, finansal varlıkları devrettiği ancak ilk transferle birlikte aynı karşı taraf ile bir türev akdederek devredilen varlıklara yönelik ekonomik riski taşımaya devam ettiği işlemler yapmaktadır. Firma genel olarak Not 11'de belirtildiği üzere bu transferleri teminatlı finansman olarak muhasebeleştirilmektedir, ancak sınırlı durumlarda ABD GAAP uyarınca bir satış ve bir türev olarak muhasebeleştirilebilirler. İlişkili türevin tedavülde bulunduğu durumda satış olarak muhasebeleştirilen transferlerin tutarı, 31 Aralık 2022 ve 2021 tarihinde sona eren dönemlerin ikisinde de önemli olmamıştır.



## Konsolide finansal tablolar üzerine notlar

### Türevlerin Konsolide Gelir Tablolarına Etkisi

Aşağıdaki tablolar, riskten kaçınma muhasebesi tanımına veya amacına dayanarak türevler üzerinden kaydedilen kazançlar ve zararlar ile ilgili bilgiler sağlamaktadır.

### Rayiç değer koruması kazançları ve zararları

Aşağıdaki tablolarda, anlaşma türüne göre, rayiç değer riskten korunma muhasebesi ilişkilerinde kullanılan türev araçları ve 31 Aralık 2022, 2021 ve 2020'de sona eren yıllar için söz konusu türevler ve ilgili korunan kalemler üzerinden kaydedilen vergi öncesi kazançlar/(zararlar) gösterilmektedir. Firma, koruma türevi ve ilgili korunan kalem üzerindeki kazançları/(zararları) Konsolide gelir tablosunda aynı satıra kaydetmektedir.

31 Aralık 2022'de sona eren yıl (milyon cinsinden)	Gelirde kaydedilen kazançlar/(zararlar)			Hariç bırakılan bileşenlerin gelir tablosu etkisi <sup>(e)</sup>		OCI etkisi
	Türevler	Korunan kalemler	Gelir tablosu etkisi	Amortisman yaklaşımı	Rayiç değerdeki değişiklikler	
Sözleşme türü						
Faiz oranı <sup>(a)(b)</sup>	\$ (14.352)	\$ 14.047	(305)	\$ -	(262)	\$ -
Döviz <sup>(c)</sup>	(1.317)	1.423	106	(528)	106	130
Emtia <sup>(d)</sup>	106	(70)	36	-	48	-
<b>Toplam</b>	<b>\$ (15.563)</b>	<b>\$ 15.400</b>	<b>(163)</b>	<b>\$ (528)</b>	<b>\$ (108)</b>	<b>130 \$</b>

31 Aralık 2021'de sona eren yıl (milyon cinsinden)	Gelirde kaydedilen kazançlar/(zararlar)			Hariç bırakılan bileşenlerin gelir tablosu etkisi <sup>(e)</sup>		OCI etkisi
	Türevler	Korunan kalemler	Gelir tablosu etkisi	Amortisman yaklaşımı	Rayiç değerdeki değişiklikler	
Sözleşme türü						
Faiz oranı <sup>(a)(b)</sup>	(4.323)	\$ 3.765	(558)	\$ -	(439)	\$ -
Döviz <sup>(c)</sup>	(1.317)	1.349	32	(286)	32	(26)
Emtia <sup>(d)</sup>	(9.609)	9.710	101	-	72	-
<b>Toplam</b>	<b>(15.249)</b>	<b>\$ 14.824</b>	<b>(425)</b>	<b>\$ (286)</b>	<b>\$ (335)</b>	<b>(26) \$</b>

31 Aralık 2020'de sona eren yıl (milyon cinsinden)	Gelirde kaydedilen kazançlar/(zararlar)			Hariç bırakılan bileşenlerin gelir tablosu etkisi <sup>(e)</sup>		OCI etkisi
	Türevler	Korunan kalemler	Gelir tablosu etkisi	Amortisman yaklaşımı	Rayiç değerdeki değişiklikler	
Sözleşme türü						
Faiz oranı <sup>(a)(b)</sup>	\$ 2.962	\$ (3.684)	(722)	\$ -	(733)	\$ -
Döviz <sup>(c)</sup>	793	(619)	174	(457)	174	25
Emtia <sup>(d)</sup>	(2.507)	2.650	143	-	137	-
<b>Toplam</b>	<b>\$ 1.248</b>	<b>\$ (1.653)</b>	<b>(405)</b>	<b>\$ (457)</b>	<b>(422)</b>	<b>\$ 25</b>

- (a) Esas olarak sabit oranlı uzun vadeli borcun ve AFS menkul kıymetlerinin referans (örneğin Londra Bankalar Arası Faiz Oranı ("LIBOR")), Teminatlı Gecelik Finansman Oranı ("SOFR") faiz oranı riski korumalarından oluşur. Kazançlar ve zararlar net faiz gelirin kaydedilmiştir.
- (b) 1 Ocak 2022'den itibaren geçerli olmak üzere, Firma, yukarıdaki tablolardaki sunumunu, riskten korunan kaleme uygulanan başlangıçtaki riskten korunma muhasebesi düzeltmesiyle ilişkili gelir/giderin amortismanını içerecek şekilde güncellemiştir; önceki dönem tutarları mevcut sunuma uygun olacak şekilde revize edilmiştir. Faiz oranı takasları ve ilgili riskten korunma kalemleri üzerindeki faiz tahakkuku hariçtir.
- (c) Esas olarak, uzun vadeli borcun ve AFS menkul kıymetlerin spot döviz kurlarındaki değişikliklere karşı döviz riski korumalarından oluşur. Spot döviz kuru değişikliklerinden kaynaklanan, türevler ve korunan kalemlerle ilgili kazançlar ve zararlar ve hariç tutulan bileşenlerin gelir tablosuna etkisi, büyük ölçüde temel işlemler gelirin ve net faiz gelirin kaydedilmiştir.
- (d) Genelde maliyet veya net gerçekleşebilir değerinin düşüğü üzerinden (net gerçekleşebilir değer, rayiç değere yakındır) gösterilen fiziksel emtia envanterlerinin genel rayiç değer korumalarından oluşur. Kazançlar ve zararlar temel işlemler gelirin kaydedilmiştir.
- (e) Koruma etkinliği değerlendirmesi, türevlerin veya korunan kalemlerin rayiç değerlerindeki değişikliklerin, vadeli döviz anlaşmalarının vadeleri ve zaman değerleri ve çapraz döviz esaslı marjları gibi belirli bileşenlerini içermez. Hariç tutulan bileşenler, türevin ömrü boyunca ilk tutarın amortismanı yoluyla veya cari dönemde muhasebeleştirilen rayiç değer değişiklikleri üzerinden kazançları etkileyebilir.
- (f) Ağırlıklı olarak çapraz döviz esaslı marjlar olmak üzere, itfa yaklaşımı kapsamındaki etkinliğin değerlendirmesinden hariç tutulan tutarların değerindeki değişikliği ifade eder. Riskten korunmanın başlangıcında hariç tutulan tutar, türev ömrü boyunca kazanç olarak muhasebeleştirilir.



31 Aralık 2022 ve 2021 itibarıyla, aşağıdaki tutarlar, getiri düzeltmesi olarak gelecek dönemlerde gelir tablosunda tersine çevrilmesi beklenen belirli kümülatif rayiç değer riskinden korunma esaslı düzeltmeleriyle ilgili olarak Konsolide bilançolara kaydedilmiştir.

31 Aralık 2022 (milyon cinsinden)	Riskten korunan kalemlerin defter değeri <sup>(a)(b)</sup>	Riskten korunan kalemlerin defter değerine dahil edilen rayiç değer riskten korunma düzeltmelerinin kümülatif tutarı:		
		Aktif riskten korunma ilişkileri <sup>(d)</sup>	Devam etmeyen riskten korunma ilişkileri <sup>(d)(e)</sup>	Toplam
Varlıklar				
Yatırım amaçlı menkul kıymetler - AFS	\$ 84.073 <sup>(c)</sup>	\$ (4.149)	\$ (1.542)	\$ (5.691)
Borçlar				
Uzun vadeli borçlar	\$ 175.257	\$ (11.879)	\$ (3.313)	\$ (15.192)
Konsolide VIE'ler tarafından ihraç edilen intifa hakları	-	-	-	-
31 Aralık 2021 (milyon cinsinden)				
Varlıklar				
Yatırım amaçlı menkul kıymetler - AFS	65.746 \$ <sup>(c)</sup>	\$ 417	\$ 661	\$ 1.078
Borçlar				
Uzun vadeli borçlar	195.642 \$	\$ (1.999)	\$ 8.834	\$ 6.835
Konsolide VIE'ler tarafından ihraç edilen intifa hakları	749	-	(1)	(1)

- (a) Firmanın rayiç değer riskten korunma muhasebesi uyguladığı 31 Aralık 2022 ve 2021 tarihlerinde sırasıyla 26.0 milyar \$ ve 25.7 milyar \$'lık defter değerine sahip fiziki emtialar hariçtir. Riskten korunma muhasebesi uygulamasının bir sonucu olarak, bu envanterler rayiç değerinden kaydedilerek, cari dönemlerde gerçekleşmemiş kazançlar ve zararlar muhasebeleştirilir. Firma bu pozisyonları rayiç değerden çıkardığı için, gelecek dönemlerde net gelir üzerinde artış etkisi yoktur.
- (b) Döviz riskinden korunma ile ilgili temel düzeltmeler gelecek dönemlerde gelir tablosu aracılığıyla tersine çevrilmeyecek olduğundan, yalnızca döviz riskinin belirlenmiş riskten korunduğu risk olduğu korunan kalemleri içermez. 31 Aralık 2022 ve 2021'de, AFS menkul kıymetleri için hariç tutulan defter değeri sırasıyla 20.3 milyar \$ ve 14.0 milyar \$ olmuşken, uzun vadeli borç için sırasıyla 221 milyon \$ ve 9.7 milyar \$ olmuştur. Mevcut sunuma uygun olması açısından önceki dönem tutarı da revize edilmiştir.
- (c) Defter değeri, varsa karşılık hariç itfa edilmiş gideri temsil etmektedir. Daha fazla bilgi için Not 10'a bakınız.
- (d) Varlıklarla ilgili pozitif (negatif) tutarlar, gelecek dönemlerde net faiz gelirini azaltacak (artıracak) kümülatif rayiç değer riskinden korunma esasına göre düzeltmeleri temsil eder. Borçlarla ilgili pozitif (negatif) tutarlar, gelecek dönemlerde net faiz gelirini artıracak (azaltacak) kümülatif rayiç değer riskinden korunma esasına göre düzeltmeleri temsil eder.
- (e) Nitelikli rayiç değer riskten korunma ilişkilerinden ayrılmış olan finansal riskten korunma konusu kalemlerle ilişkili bilanço tarihinde mevcut olan temel düzeltmeleri temsil eder.



## Konsolide finansal tablolar üzerine notlar

### Nakit akışı koruması kazançları ve zararları

Aşağıdaki tablolar, anlaşma türüne göre nakit akışı riskten korunma muhasebesi ilişkilerinde kullanılan türev araçları ve sırasıyla 31 Aralık 2022, 2021 ve 2020'de sona eren yıllar için söz konusu türevler üzerinden kaydedilen vergi öncesi kazançlar/(zararlar) gösterilmektedir. Firma, koruma türevi üzerindeki kazançları/(zararları) Konsolide gelir tablosunda korunan kaleme ilişkin nakit akışlarındaki değişiklik ile aynı satırda göstermektedir.

Gelir ve diğer kapsamlı gelir/(zarar) kaydedilen türev kazançları/(zararları)	AOCI'den gelire yeniden sınıflandırılan tutarlar	OCI'de kaydedilen tutarlar	Dönem için OCI'deki toplam değişiklik
31 Aralık 2022'de sona eren yıl (milyon cinsinden)			
Sözleşme türü			
Faiz oranı <sup>(a)</sup>	\$ (153)	\$ (7.131)	(6.978) \$
Döviz <sup>(b)</sup>	(267)	(342)	(75)
Toplam	\$ (420)	\$ (7.473)	(7.053) \$
31 Aralık 2021'de sona eren yıl (milyon cinsinden)			
Sözleşme türü			
Faiz oranı <sup>(a)</sup>	\$ 1.032	\$ (2.370)	(3.402) \$
Döviz <sup>(b)</sup>	190	67	(123)
Toplam	\$ 1.222	\$ (2.303)	(3.525) \$
31 Aralık 2020'de sona eren yıl (milyon cinsinden)			
Sözleşme türü			
Faiz oranı <sup>(a)</sup>	\$ 570	\$ 3.582	3.012 \$
Döviz <sup>(b)</sup>	-	41	41
Toplam	\$ 570	\$ 3.623	3.053 \$

(a) Esas olarak SOFR'ye endeksli ve LIBOR'a endeksli değişken faizli varlıkları korumalarından oluşur. Kazançlar ve zararlar net faiz gelirin kaydedilmiştir.

(b) USD haricinde para birimlerinde ifade edilmiş gelir ve giderin döviz riski korumalarından oluşmaktadır. Kazanç ve zararların gelir tablosu sınıflandırması başta faiz dışı gelir ve ücret gideri olmak üzere korunan kalemi izler.

Firma, 2022, 2021 ve 2020'de sona eren yıllarda tahmin edilip de gerçekleşmeyen işlem yaşamamıştır.

Gelecek 12 ayda, Firma, 31 Aralık 2022 itibarıyla AOCI içinde kaydedilen (1.5) milyar \$ (vergi sonrası) net zararın gelirlerde muhasebeleştirilmesini beklemektedir. Sınıflandırılan nakit akışı riskinden korunma önlemleri için, AOCI'de kaydedilen türev sonuçlarının kazançta kaydedileceği maksimum süre, başlangıçta tahmin edilen tahmini nakit akışlarının zamanlamasına karşılık gelecek şekilde yaklaşık yedi yıldır. Açık nakit akışı korumaları bakımından, tahmini işlemlerin korunduğu azami süre yaklaşık yedi yıldır. Firmanın daha uzun tarihli tahmini işlemi temel kredilendirme ve borçlanma faaliyetlerine ilişkindir.

### Net yatırım koruması kazanç ve zararları

Aşağıdaki tablo, anlaşma türüne göre, net yatırım riskten korunma muhasebesi ilişkilerinde kullanılan koruma araçları ve 31 Aralık 2022, 2021 ve 2020'de sona eren yıllar için söz konusu araçlar üzerinden kaydedilen vergi öncesi kazançları/(zararları) göstermektedir.

31 Aralık'ta sona eren yıl, (milyon cinsinden)	2022		2021		2020	
	Gelirde kaydedilen tutarlar <sup>(a)(b)</sup>	OCI'de kaydedilen tutarlar	Gelirde kaydedilen tutarlar <sup>(a)(b)</sup>	OCI'de kaydedilen tutarlar	Gelirde kaydedilen tutarlar <sup>(a)(b)</sup>	OCI'de kaydedilen tutarlar
Döviz türevleri	(123) \$	3.591 \$	(228) \$	2.452 \$	(122) \$	(1.408) \$

(a) Koruma türevlerinin, vadeli döviz sözleşmelerindeki bazı ileriye dönük noktalar gibi bazı bileşenlerinin koruma etkinliği değerlendirilmesinden çıkarılmasına izin verilmektedir. Firma, bu tutarların rayiç değerindeki değişiklikleri doğrudan diğer gelirlerle kaydetmeyi seçer.

(b) Riskten korunma varlıklarının satışı veya tasfiyesi ile AOCI'den yeniden sınıflandırılan tutarlar dahil değildir. Firma, 31 Aralık 2022 ve 2020'de sona eren yıllarda, sırasıyla 38 milyon \$ ve 3 milyon \$ tutarındaki net vergi öncesi kazançları, belirli tüzel kişiliklerin tasfiyesine ilişkin diğer gelir/giderlere yeniden sınıflandırmıştır. 31 Aralık 2021'de sona eren yıl için yeniden sınıflandırılan tutar önemsiz olmuştur. Daha fazla bilgi için Not 24'e bakınız.





**Belirli risk yönetim amaçları için kullanılan türevler üzerindeki kazançlar ve zararlar**

Aşağıdaki tablo, ipotek taahhütlerinden, depo kredilerinden, MSR'lerden, toptan kredilendirme risklerinden ve döviz cinsinden varlıklar ve borçlardan kaynaklanan belirli riskler de dahil olmak üzere bazı belirli varlıklar ve borçlarla ilgili riskleri yönetmek için kullanılan, riskten koruma muhasebesi ilişkilerinde tanımlanmayan, sınırlı sayıda türevler üzerinden kaydedilen vergi öncesi kazançları/(zararları) göstermektedir.

31 Aralık'ta sona eren yıl, (milyon cinsinden)	Gelirde kaydedilen türev kazançları/(zararları)		
	2022	2021	2020
Sözleşme türü			
Faiz oranı <sup>(a)</sup>	\$ (827)	\$ 1.078	\$ 2.994
Kredi <sup>(b)</sup>	51	(94)	(176)
Döviz <sup>(c)</sup>	(48)	94	43
<b>Toplam</b>	<b>\$ (824)</b>	<b>\$ 1.078</b>	<b>\$ 2.861</b>

- (a) Esas olarak, ipotek taahhütleri, depo kredileri ve MSR'lerdeki faiz oranı riskinden korunmak için kullanılan faiz oranı türevlerini ve ayrıca depo kredileri oluşturmak için yazılı taahhütleri temsil etmektedir. Kazançlar ve zararlar, çoğunlukla, ipotek ücretleri ve ilgili gelire kaydedilir.
- (b) Firmanın toptan işlerine ilişkin kredi riskleriyle ilgili kredi riskini hafifletmek için kullanılan kredi türevleriyle ilgilidir. Bu türevler, türev alacaklarından doğan karşı taraf kredi riskini hafifletmek için kullanılan kredi türevlerini içermez ve bunların her ikisi de, piyasa yapıcılığı faaliyetleriyle ilgili türevler ve diğer türevler üzerindeki kazanç ve zararlara dahil edilir. Kazançlar ve zararlar temel işlemler gelirinde kaydedilmiştir.
- (c) Esas olarak, belirtilen döviz cinsinden varlık ve borçların döviz riskinin azaltılması için kullanılan türevlerle ilgilidir. Kazançlar ve zararlar temel işlemler gelirinde kaydedilmiştir.

**Piyasa yapıcılığı faaliyetleriyle ilgili türevler ve diğer türevler üzerindeki kazanç ve zararlar**

Firma, müşterilerin ihtiyaçlarını karşılamak için türevlerde piyasa yapıcılığı faaliyetinde bulunur ve türevleri, türev alacaklarından kaynaklanan karşı taraf riski dahil olmak üzere, piyasa yapıcılığı faaliyetlerinden kaynaklanan net açık risk pozisyonlarıyla ilgili belirli risklerini yönetmek için kullanır. Finansal riskten korunma muhasebesine dahil edilmeyen tüm türevler veya yukarıda belirtilen risk yönetim kategorileri, bu kategoriye dahildir. Bu türevler üzerindeki kâr ve zararlar, esasen temel işlemler geliri kaleminde gösterilmektedir. Temel işlemler geliri hakkında bilgi için Not 6'ya bakınız.

**Kredi türevleri**

Kredi türevleri değerleri, değeri ihraççı bir üçüncü tarafın (atıfta bulunulan birim) borcuyla özdeşleştirilmiş olan kredi riskinden türeyen ve bir tarafa (koruma alıcısı) bu riski başka bir tarafa (koruma satıcısı) devretme şansı tanıyan finansal araçlardır. Kredi türevleri koruma alıcısını, koruma satıcısının güvenilirliğine bırakır, koruma satıcısının da, atıf yapılan birim iflas veya yükümlülüğünü yerine getirememesi veya yeniden yapılandırma gibi bir kredi sorunu yaşamadığında sözleşmede bahsi geçen ödemeleri yapması gerekmektedir. Kredi korumasının satıcısı koruma sağlaması karşılığında prim alır, ancak sözleşmede atıfta bulunulan enstrümanın bir kredi sorununa tabi olması riskini üzerine alır. Firma kredi türevleri piyasasında kredi korumasının hem alıcısı hem satıcısıdır ve bu türevleri iki ana amaç için kullanır. Birincisi, bir piyasa yapıcısı olarak kendi yetkisi kapsamında Firma, müşterilerin gereksinimlerini karşılamak için, temel olarak kurumsal borç yükümlülüklerinde kredi koruması alıp satarak kredi türevleri portföylerinin yönetimini sağlar. İkincisi, bir son kullanıcı olarak Firma, toptan ve tüketici işletmelerinde kredi riskleri (krediler ve fonlanmayan taahhütler) ile ilişkili kredi riskini ve toptan işletmelerinde türev karşı taraf risklerini yönetmek ve Firmanın piyasa yapıcılığı işlerinde belirli finansal araçlardan kaynaklanan kredi riskini yönetmek için kredi türevlerini kullanır. Aşağıda kredi türevlerinin çeşitli türlerinin bir özeti bulunmaktadır.

EYLÜL ÇEVİRİ DANIŞMANLIK YATIRIMCILIK VEZ. LTD. 571  
MERKEZ: Koşuyolu Cad. La mbacı Sok. No: 10  
Ataşehirli Apt. A Blok Kat: 10 Kadıköy/İSTANBUL  
ŞUBELER: 1 LEVENT İZMİR ÜMRANIYE ANKARA  
KADIKÖY TEL: 0850 532 1990  
www.eylulcevirisi.com



## Konsolide finansal tablolar üzerine notlar

### Kredi temerrüt swapları

Kredi türevleri, tek bir referans biriminin ("tek isim"), geniş tabanlı endeksine veya portföyüne atıfta bulunabilir. Firma hem tek kişiye ait hem de endeks-referanslı borçlulara koruma satar ve satın alır. Tek isme ait CDS ve endeks CDS anlaşmaları, ya OTC ya da OTC takaslı türev anlaşmalarıdır. Tek isme ait CDS'ler, tek bir referans biriminin temerrüt riskini yönetmek için kullanılırken, endeks CDS anlaşmaları ise daha geniş kredi piyasaları veya kredi piyasası segmentleriyle ilişkili kredi riskini yönetmek için kullanılır. S&P 500 ve diğer piyasa endeksleri gibi, bir CDS endeksi de birden çok referans kişilerine ait portföylerden oluşur. Yeni CDS endeksi serileri, kredi piyasalarındaki değişiklikleri yansıtması için periyodik olarak yeni bir referans kişisi esas portföyüyle yeniden oluşturulur. Eğer indeksteki referans kişilerinden biri bir kredi sorunu yaşarsa, temerrüt işleyen kişi endeksten çıkarılır. CDS'lere aynı zamanda özel müşteri taleplerine bağlı olarak, belirli referans adlarının portföylerine karşı veya özelleştirilmiş risk seviyelerine karşı atıfta bulunulabilir: örneğin, 10 milyon \$'lık risk portföyündeki ilk 1 milyon \$'lık tahakkuk eden kredi zararına karşı koruma sağlamak için. Bu gibi yapılar genel olarak dilim CDS'leri olarak bilinirler.

Hem tek isimli CDS anlaşmaları hem de endeks CDS anlaşmaları için, bir kredi olayının meydana gelmesi üzerine, bir CDS anlaşmasının şartları uyarınca, CDS anlaşmasının taraflarından hiçbiri referans birime karşı rücu hakkına sahip değildir. Koruma alıcısı, kredi türevi anlaşmasının belirlendiği tarihte, aynı zamanda geri kazanım değeri olarak da bilinen, CDS anlaşmasının itibari değeri ile referans yükümlülüğü arasındaki fark için koruma satıcısına karşı rücu hakkına sahiptir. Koruma alıcısının, bir kredi sorunu ortaya çıktığında ödenmesi gerek miktarları almak amacıyla, esas referans biriminin borç aracını elinde tutması gerekmez.

### Krediyle dayalı tahviller

Krediye dayalı tahvil, krediye dayalı tahvili ihraççısının tahvil yatırımcısından bir referans birim veya bir endekse ilişkin kredi koruması satın aldığı, kredi riski bileşenine sahip tahvilli bir türevdir. Anlaşma kapsamında, yatırımcı ihraççıya işlemin başlangıcında tahvilin itibari değerini öder ve karşılığında, ihraççı yatırımcıya referans biriminin kredi riskine bağlı olarak periyodik ödemeler yapar. İhraççı ayrıca, referans birim (veya bir referans endeksi oluşturan birimlerden biri) belirli bir kredi olayı yaşamadıkça, vade sonunda tahvilin nominal değerini yatırımcıya geri öder. Bir kredi sorunu meydana gelmesi durumunda, ihraççı tahvilin nominal değerini geri ödemekle yükümlü değildir, bunun yerine ihraççı yatırımcıya tahvilin nominal değeri ile ödeme zamanında temerrüde düşen referans yükümlülüğünün gerçeğe uygun değeri arasındaki farkı öder. Krediye dayalı tahvilin taraflarından hiçbiri, temerrüde düşen referans birime karşı rücu hakkına sahip değildir.

Aşağıdaki tablo, 31 Aralık 2022 ve 2021 itibariyle Firmanın sattığı ve satın aldığı kredi türevlerinin ve krediye dayalı tahvillerin temsili tutarlarının bir özetini sunmaktadır. Bir kredi sorunu olması durumunda Firma, korumanın satıcısı olarak genellikle satılan net korumanın tam temsili değerinin yalnızca belirli bir yüzdesini öder, çünkü anlaşmalarda gerçekten ödenmesi gereken tutar, ödeme anındaki referans yükümlülüğünün geri kazanım değerini hesaba katmaktadır. Firma, koruma satış anlaşmaları üzerindeki kredi riskini, aynı veya benzer referans birimlerine ait korumalar satın alarak yönetir. Aşağıdaki tablolarda atıfta bulunulan diğer satın alınan koruma, ilgili ancak aynı olmayan referans pozisyonları (endeksler, portföy teminatı ve diğer referans noktaları dahil) üzerinden satın alınan kredi türevlerini ve ayrıca CIB tarafından öncelikle piyasa yapıcılığı işlerinde krediye dayalı tahviller yoluyla satın alınan korumayı içermektedir. Buna ek olarak Firma, krediye dayalı tahvillerin ihracı yoluyla birikmiş tüketici portföyündeki belirli kredilere karşı kredi koruması elde eder. Bu krediye dayalı tahviller piyasa yapıcılığı işletmelerinin bir parçası olmadığından, aşağıdaki tabloya dahil edilmemiştir.

Firma, temsili tutarları kredi türlerinin risk yönetiminin temel ölçütü olarak kullanmaz, çünkü temsili tutar, bir kredi sorununun ortaya çıkma ihtimalini, referans yükümlülüğünün geri kazanım değerini ve ilgili nakit araçlarını ve ekonomik korumaları dikkate almamaktadır. Firmanın görüşüne göre bunların her biri, söz konusu türlerle ilgili riskleri azaltmaktadır.

**Toplam kredi türleri ve krediye dayalı tahviller**

31 Aralık 2022 (milyon cinsinden)	Maksimum ödeme/Temsili tutar			
	Satılan koruma	Aynı esaslara satın alınmış koruma <sup>(c)</sup>	(Satılan)/satın alınmış net koruma <sup>(d)</sup>	Diğer satın alınan koruma <sup>(e)</sup>
Kredi türleri				
Kredi temerrüt swapları	\$ (495.557)	\$ 509.846	\$ 14.289	\$ 2.917
Diğer kredi türleri <sup>(a)</sup>	(47.165)	65.029	17.864	11.746
Toplam kredi türleri	(542.722)	574.875	32.153	14.663
Krediye dayalı tahviller <sup>(b)</sup>	-	-	-	7.863
Toplam	\$ (542.722)	\$ 574.875	\$ 32.153	\$ 22.526

31 Aralık 2021 (milyon cinsinden)	Maksimum ödeme/Temsili tutar			
	Satılan koruma	Aynı esaslara satın alınmış koruma <sup>(c)</sup>	(Satılan)/satın alınmış net koruma <sup>(d)</sup>	Diğer satın alınan koruma <sup>(e)</sup>
Kredi türleri				
Kredi temerrüt swapları	\$ (443.481)	\$ 458.180	\$ 14.699	\$ 2.269
Diğer kredi türleri <sup>(a)</sup>	(56.130)	79.586	23.456	13.435
Toplam kredi türleri	(499.611)	537.766	38.155	15.704
Krediye dayalı tahviller <sup>(b)</sup>	-	-	-	9.437
Toplam	\$ (499.611)	\$ 537.766	\$ 38.155	\$ 25.141

(a) Diğer kredi türleri ağırlıklı olarak kredi swap opsiyonları ve toplam gelir swaplarından oluşmaktadır.

(b) CIB tarafından ağırlıklı olarak piyasaya yapıcılığı işletmesinde satın alınan Diğer korumaları temsil etmektedir.

(c) Temel referans aracının satılan korumayı referans aracı ile aynı olması halinde satın alınan korumanın toplam temsili tutarını temsil eder; aynı nitelikte her bir bireysel temel referans aracı için satın alınan korumanın temsili tutarı satılan korumanın temsili tutarından büyük veya küçük olabilir.

(d) Genel olarak koruma satıcısının koruma alıcısına anlaşma değerini belirlerken ödediği miktardan düşülen referans yükümlülüğü rayiç değerini takas tarihinde dikkate almaz.

(e) Firmanın aynı referans aracı üzerinden herhangi bir koruma satışında bulunmadığı hallerde, referans araçlar üzerinden Firma tarafından satın alınan korumayı temsil eder (tek isim, portföy veya endeks).

Aşağıdaki tablolar, 31 Aralık 2022 ve 2021 itibarıyla JPMorgan Chase'in korumanın satıcısı olduğu kredi türlerinin derecelerine, vade profiline ve toplam rayiç değerine göre temsili tutarları özetlemektedir. Vade profili, kredi türü anlaşmalarının kalan akdi vadesine dayanmaktadır. Derecelendirme profili kredi türü anlaşmasının dayalı olduğu referans biriminin derecelendirmesine bağlıdır. JPMorgan Chase'in korumanın alıcısı olduğu kredi türlerinin derecelendirmeleri ve vade profili, aşağıda yansıtılan profile benzerdir.

**Satılan koruma - kredi türleri derecelendirmeleri/vade profili**

31 Aralık 2022 (milyon cinsinden)	<1 yıl	1-5 yıl	>5 yıl	Toplam temsili tutar	Alacakların rayiç değeri <sup>(b)</sup>	Borçların rayiç değeri <sup>(b)</sup>	Net rayiç değer
Referans kurumun risk derecelendirmesi							
Yatırım yapılabilir seviye	(90.484) \$	(294.791) \$	(30.822) \$	(416.097) \$	\$ 2.324	\$ (1.495)	829 \$
Yatırım yapılabilir olmayan seviye	(33.244)	(87.011)	(6.370)	(126.625)	1.267	(3.209)	(1.942)
Toplam	(123.728) \$	(381.802) \$	(37.192) \$	(542.722) \$	\$ 3.591	\$ (4.704)	(1.113) \$
31 Aralık 2021 (milyon cinsinden)	<1 yıl	1-5 yıl	>5 yıl	Toplam temsili tutar	Alacakların rayiç değeri <sup>(b)</sup>	Borçların rayiç değeri <sup>(b)</sup>	Net rayiç değer
Referans kurumun risk derecelendirmesi							
Yatırım yapılabilir seviye	(91.155) \$	(255.106) \$	(29.035) \$	(375.296) \$	\$ 3.645	\$ (623)	3.022 \$
Yatırım yapılabilir olmayan seviye	(32.175)	(84.851)	(7.289)	(124.315)	2.630	(2.003)	627
Toplam	(123.330) \$	(339.957) \$	(36.324) \$	(499.611) \$	\$ 6.275	\$ (2.626)	3.649 \$

(a) Derecelendirme skalası, S&P ve Moody's tarafından tanımlanan dış kredi derecelendirmelere dayanır.

(b) Tutarlar, nakit teminat netlemesi dahil, yasal olarak uygulanabilir ana netleştirme anlaşmalarından önce brüt olarak gösterilir.

## Konsolide finansal tablolar üzerine notlar

### Not 6 - Faiz dışı gelir ve faiz dışı gider

#### Faiz dışı gelir

Firma, müşterilerle yapılan belirli sözleşmelerden alınan gelirlerden, yatırım bankacılığı ücretlerinden, mevduatla ilgili ücretlerden, varlık yönetiminden, idareden ve komisyonlardan ve kart gelirinin bileşenlerinden gelen faiz dışı gelirleri kaydeder. İlişkili sözleşmeler genellikle istek üzerine sonlandırılabilir ve Firmanın gelecekteki hizmetleri sağlama yükümlülüğü ortadan kalkar. Sabit süreli düzenlemeler için, Firma gelecekte hizmet sunmayı taahhüt edebilir. Bu kalan performans yükümlülükleriyle ilgili gelir, genellikle gelecekteki olayların veya temel varlık değerlerinin ortaya çıkmasına bağlıdır ve bu olayların veya değerlerin sonuçları öğrenilene kadar muhasebeleştirilmez.

#### Yatırım bankacılığı ücretleri

Bu gelir kategorisi, borç ve hisse senedi yüklenim ve danışmanlık ücretlerini içerir. Bir aracı olarak Firma, müşterilerin halka arz ve çeşitli borç ve özkaynak araçlarının tahsisli satışı yoluyla sermaye artırımlarına yardımcı olur. Yüklenim ücretleri, esasen, temel araçların ihraç fiyatına ve miktarına dayanır ve genellikle müşteri işleminin gerçekleştirilmesi üzerine gelir kaydedilir. Firma ayrıca kredi düzenlemelerini yönetir ve sendikasyon gerçekleştirir. Borç yüklenim ücretlerine dahil olan kredi düzenleme ve sendikasyon ücretleri, belirli saklama, zamanlama ve getiri ölçütleri yerine getirildikten sonra gelir olarak kaydedilir.

Ayrıca Firma, birleşme ve iktisaplar, elden çıkarmalar, yeniden yapılandırılmalar ve diğer karmaşık işlemlerde müşterilerine yardımcı olduğu danışmanlık hizmetleri de sunmaktadır. Danışmanlık ücretleri, genellikle müşteri işleminin gerçekleştirilmesi üzerine gelir kaydedilir. Aşağıdaki tablo, yatırım bankacılığı ücretlerinin bileşenlerini sunmaktadır.

31 Aralık'ta sona eren yıl, (milyon cinsinden)	2022	2021	2020
<b>Aracılık yüklenimi</b>			
Özkaynaklar	\$ 975	\$ 3.969	\$ 2.759
Borç	2.732	4.853	4.362
<b>Toplam aracılık yüklenimi</b>	<b>3.707</b>	<b>8.822</b>	<b>7.121</b>
Danışmanlık	2.979	4.394	2.365
<b>Toplam yatırım bankacılığı ücretleri</b>	<b>\$ 6.686</b>	<b>\$ 13.21</b>	<b>\$ 9.486</b>

Yatırım bankacılığı ücretleri ağırlıklı olarak CIB tarafından kazanılmaktadır. Segment sonuçları için Not 32'ye bakınız.

#### Temel işlemler

Temel işlemler geliri, aşağıdakiler de dahil birçok etkene bağlıdır:

- piyasa katılımcısının bir aracı firmaya satmak istediği veya satabileceği fiyat ile başka bir piyasa katılımcısının aracı Firmadan satın almak istediği ve alabileceği fiyat arasındaki fark veya tam tersi olan teklif marjı; ve
- ayıç değer opsiyonu altında muhasebeleştirilenler dahil, ağırlıklı müşteriye dönük piyasa yapıcılığı faaliyetlerinde ve özel hisse senedi yatırımlarında kullanılan finansal araçlar ve emtia işlemleri üzerindeki gerçekleşmiş ve gerçekleşmemiş kazanç ve zararlar.
  - Gerçekleşmiş kazançlar ve zararlar, araçların satışı, işlemlerin kapatılması veya sonlandırılması veya ara nakit ödemelerden kaynaklanır.
  - Gerçekleşmemiş kazançlar ve zararlar, değerlemedeki değişikliklerden kaynaklanır.

Müşteriye dönük piyasa yapıcılığı faaliyetleri ile ilgili olarak Firma, fiziksel emtia envanterleri ve emtialara atıfta bulunan finansal araçlar dahil borç ve özkaynak araçları, türevler ve emtialarda işlem yapmaktadır.

Temel işlemler aynı zamanda aşağıdakiler ile ilişkili gerçekleşmiş ve gerçekleşmemiş kazanç ve zararları içermektedir:

- özellikle emtia ve döviz riskine ilişkin rayiç değer korumaları olmak üzere geçerli riskten kaçınma muhasebesi ilişkilerine dahil edilmiş belirli türevler;
- özellikle kredi, döviz ve faiz oranı risklerini azaltmak olmak üzere belirli risk yönetimi amaçları için kullanılan türevler.

Türev faaliyetlerinin kazançlar ve zararlarına ilişkin gelir tablosu sınıflandırması hakkında daha fazla bilgi için Not 5'e bakınız.

Finansal emtia piyasalarında Firma, çok çeşitli temel emtiaları referans alan OTC türevleri (örneğin, takaslar, vadeli işlemler, opsiyonlar) ve geniş bir temel emtia grubuna referans alan ETD'ler ile işlem yapmaktadır. Fiziksel emtia piyasalarında Firma, öncelikli olarak değerli ve adi metaller satın alıp satmaktadır ve müşterilerle finansman ve diğer düzenlemeler kapsamında diğer emtia envanterleri bulundurabilir.

Aşağıdaki tablo, temel işlemler gelinde kaydedilen tüm gerçekleşmiş ve gerçekleşmemiş kazançlar ve zararları göstermektedir. Bu tablo, Firmanın CIB'deki müşteri odaklı piyasa yapıcılık faaliyetleri ve Hazine ve CIO'daki fon kullandırma faaliyetlerinin genel performansının ayrılmaz bir parçası olan alım satım varlıkları ve borçlarına ilişkin faiz geliri ve faiz giderini içermez. Faiz geliri ve faiz gideri hakkında daha fazla bilgi için Not 7'ye bakınız.

Alım satım geliri, ağırlıklı olarak araç türüne göre gösterilmektedir. Firmanın müşteri odaklı piyasa yapıcılık faaliyeti genellikle piyasa yapıcılığı ve risk yönetimi faaliyetleri ile ilgili çeşitli araç türleri kullanılmaktadır; dolayısıyla, aşağıdaki tabloda gösterilen alım satım geliri, herhangi bir bireysel işkolunun toplam gelirinin bir temsili değildir.

31 Aralık'ta sona eren yıl, (milyon cinsinden)	2022	2021	2020
<b>Enstrüman tipine göre ticari gelir</b>			
Faiz oranı <sup>(a)</sup>	3.010 \$	1.646 \$	2.575 \$
Kredi <sup>(b)</sup>	1.412(c)	2.691	2.753
Döviz	5.119	2.787	4.253
Özkaynaklar	8.068	7.773	6.171
Emtia	2.348	1.428	2.088
<b>Toplam alım satım geliri</b>	<b>19.957</b>	<b>16.325</b>	<b>17.840</b>
Özel özkaynak kazançları/(zararları)	(45)	(21)	181
<b>Temel işlemler</b>	<b>19.912 \$</b>	<b>16.304 \$</b>	<b>18.021 \$</b>

- (a) TÜrevlerdeki değerlendirme düzeltmelerinin fonlanmasındaki değişikliklerin etkisini içermektedir.
- (b) İlişkili koruma faaliyetleri hariç TÜrevlerdeki değerlendirme düzeltmelerinin fonlanmasındaki değişikliklerin etkisini içermektedir.
- (c) Köprü finansmanı portföyündeki, başta kısa vadeli taahhütler olmak üzere, satış amaçlı elde tutulan pozisyonlardaki net değer düşüşlerini içerir.

Temel işlemler geliri ağırlıklı olarak CIB tarafından kazanılmaktadır. Segment sonuçları için Not 32'ye bakınız.

#### Kredi ve mevduat ücretleri

Kredilendirmeyle ilgili ücretler, kredi taahhütleri, teminat akreditifleri, finansal teminatlar ve diğer borç verme faaliyetlerinden kazanılan ücretleri içerir. Mevduatla ilgili ücretler, kredili mevduat ve diğer mevduat hesabı hizmetlerinin sağlanmasından ve nakit yönetimi faaliyetlerinin gerçekleştirilmesinden kazanılan ücretleri içerir. Kredilendirme ve mevduatla ilişkili ücretler, bu ücretler ilgili hizmetin verildiği dönem içinde muhasebeleştirilir. Aşağıdaki tablo, kredilendirmeyle ve mevduatla ilgili ücretlerin bileşenlerini göstermektedir.

31 Aralık'ta sona eren yıl, (milyon cinsinden)	2022	2021	2020
<b>Kredilendirmeyle ilgili ücretler</b>	<b>1.468 \$</b>	<b>1.472 \$</b>	<b>1.271 \$</b>
Mevduatla ilgili ücretler	5.630	5.560	5.240
<b>Toplam kredilendirme ve mevduatla ilgili ücretler</b>	<b>7.098 \$</b>	<b>7.032 \$</b>	<b>6.511 \$</b>

Kredilendirme ve mevduatla ilgili ücretler CCB, CIB, CB ve AWM tarafından kazanılmaktadır. Segment sonuçları için Not 32'ye bakınız.

#### Varlık yönetimi, idare ve komisyonlar

Bu gelir kategorisi yatırım yönetimi ve ilgili hizmetlerden, saklama, aracılık hizmetlerinden olan ücretleri ve diğer ürünleri içerir. Firmaca desteklenen fonlarının yatırımcılarını ve ayrı yönetilen yatırım hesaplarının hamilleri dahil Firma müşterileri adına varlıkları Firma yönetir. Yönetim komisyonları, tipik olarak yönetim altındaki varlıkların değerine dayanır ve yönetim hizmetlerinin verildiği ve yönetilen varlıkların değerinin bilindiği her bir dönem sonunda tahsil edilir ve kaydedilir. Firma ayrıca belirli ölçütlerin ve diğer performans hedeflerinin aşılmasına dayalı olarak kazanılan performans bazlı yönetim ücretleri almaktadır ve bunlar, tipik olarak iptal olasılığının uzak olduğu, ilgili fatura döneminin sonunda tahakkuk ettirilir ve muhasebeleştirilir. Firma, varlık yönetim faaliyetleriyle ilgili dağıtım ve diğer hizmetleri sağlamak için üçüncü şahıslarla akdi düzenlemeler yapmıştır. Bu üçüncü taraf hizmet sağlayıcılara ödenen tutarlar genellikle profesyonel ve dış hizmetler giderlerine kaydedilir.

Aşağıdaki tablo, Firma geneli varlık yönetimi, idare ve komisyonların bileşenlerini göstermektedir.

31 Aralık'ta sona eren yıl, (milyon cinsinden)	2022	2021	2020
<b>Varlık yönetimi komisyonları</b>			
Yatırım yönetimi ücreti <sup>(a)</sup>	13.765 \$	14.027 \$	11.694 \$
Tüm diğer varlık yönetimi ücretleri <sup>(b)</sup>	331	378	338
<b>Toplam varlık yönetimi ücretleri</b>	<b>14.096</b>	<b>14.405</b>	<b>12.032</b>
<b>Toplam yönetim ücreti<sup>(c)</sup></b>	<b>2.348</b>	<b>2.554</b>	<b>2.249</b>
<b>Komisyonlar ve diğer ücretler</b>			
Aracılık komisyonları <sup>(d)</sup>	2.831	3.046	2.959
Tüm diğer komisyonlar ve ücretleri <sup>(e)</sup>	1.402	1.024	937
<b>Toplam komisyonlar ve ücretler</b>	<b>4.233</b>	<b>4.070</b>	<b>3.896</b>

Toplam varlık yönetimi, idare ve komisyonlar 20.677 \$ 21.029 \$ 18.177 \$

- (a) Firmaca desteklenen fonlarının yatırımcılarını ve ayrı yönetilen yatırım hesaplarının hamilleri dahil Firmanın müşterileri adına varlık yönetiminden kazanılan gelirleri temsil eder.
- (b) Müşterilere yatırım fonlarının satışı veya dağıtımından kazanılan komisyonlar gibi, yatırım yönetim hizmetlerine yardımcı hizmetler için ödenen ücretleri temsil eder. Bu ücretler, hizmetin verildiği sırada gelir kaydedilir veya temel fonun varlık değerine dayalı belirli dağıtım ücretleri ve/veya yatırımcı itfasi durumunda ise, yatırımcı fonda kaldıkça zaman içinde ya da yatırımcı itfasi üzerine gelir kaydedilir.
- (c) Ağırlıklı olarak saklama, menkul kıymet kredilendirme, fon hizmetleri ve menkul kıymet takasına ilişkin ücretleri içermektedir. Bu ücretler, ilgili hizmetin sağlandığı dönem içinde gelir olarak muhasebeleştirilir.
- (d) Firmanın, müşterilerinin menkul kıymetleri ve diğer finansal enstrümanları satın almasını ve satmasını kolaylaştıran bir aracı olarak faaliyet gösterdiğinde kazanılan komisyonları temsil eder. Aracılık komisyonları, müşteri işleminin gerçekleşmesi üzerine tahsil edilir ve gelir olarak kaydedilir. Firma, komisyon gelirlerine karşı mahsup edilerek üçüncü taraf takas merkezleri ve borsalara ödenen belirli maliyetleri bildirir.
- (e) Seyahatle ilgili ve yıllık gelir satış komisyonlarını, emanetçi makbuzuyla ilgili hizmet ücretlerini ve hizmetler sunulduğunda gelir olarak kaydedilen diğer hizmet ücretlerini içerir.

Varlık yönetimi, idare ve komisyonlar ağırlıklı olarak AWM, CIB ve CCB tarafından kazanılmaktadır. Segment sonuçları için Not 32'ye bakınız.

#### İpotekli konut kredisi ücretleri ve ilgili gelirler

Bu gelir kategorisi, CCB'nin Konut Kredisi üretimini ve net ipotek hizmeti gelirini yansıtmaktadır. Üretim geliri, satma niyetiyle oluşturulan ipotek kredilerinden kazanıldığı gibi muhasebeleştirilen ücretleri ve geliri ve ipotek hattını ve depo kredileriyle ilişkili risk yönetimi faaliyetlerinin etkisini içermektedir. Üretim geliri ayrıca, satışlardaki kazanç ve zararları, satışa hazır ipotek kredilerinde maliyet veya rayiç düzeltmelerinden düşük olanını (ABD devlet kurumları tarafından sigorta edilen belirli repo edilen krediler hariç), rayiç değer seçeneği üzerinden ölçülen finansal araçların rayiç değer değişikliklerini içerir. Net ipotek hizmeti geliri hizmetin verildiği dönemde muhasebeleştirilen, hizmet verilen üçüncü taraf ipotek kredilerinden elde edilen işletme gelirini, MSR'leri rayiç değerindeki değişiklikleri, MSR'lerle ilişkili risk yönetimi faaliyetlerinin etkisini ve fazla ipotek tahsilatının menkul kıymetleştirilmesi üzerindeki kazanç ve zararları içerir.



## Konsolide finansal tablolar üzerine notlar

Net ipotek hizmeti geliri aynı zamanda satış kazançları ve zararları ile ABD devlet kurumları tarafından sigorta edilen belirli repo edilen kredilerin maliyet veya raiyç değer düzeltmelerinin düşün olanını içermektedir. Risk yönetimi faaliyetleri ve MSR'ler hakkında detaylı bilgi için Not 15'e bakınız. İpotek kredilerinden net faiz geliri, faiz gelirinde kaydedilir.

### Kart geliri

Bu kazanç kategorisi kredi ve banka kartlarından gelen yenileme ve diğer geliri ve üye işyerlerine ilişkin kredi kartı işlemlerinin işlenmesinden kazanılan net ücretleri içermektedir, bunların her ikisi de kart hamili tarafından satın alma işlemi yapıldığında muhasebeleştirilir ve belirli işleme ilişkin masraflar hariç olarak gösterilir. Kart geliri ayrıca 12 aylık bir süre boyunca ertelenen ve doğrusal amortisman yöntemine göre muhasebeleştirilen hesap açılış maliyetlerini ve yıllık ücretleri de içermektedir.

Bazı kredi kartı ürünleri, kart hamiline, hesap hamilinin nakdi ve gayri nakdi ödemeleri için kullanmayı seçebileceği, hesap hareketi üzerinden puan kazanma olanağı sunmaktadır. Firmanın bu özel ödül programlarıyla ilgili maliyeti, ödül programlarının hüküm ve koşulları, kart sahibi etkinliği, kart sahibi ödül geri ödeme oranları ve kart sahibi ödül seçimleri dahil olmak üzere birçok faktöre bağlı olarak değişmektedir. Firma, ödüllendirme programları kapsamındaki yükümlülükleri için bir sorumluluk üstlenir ve cari dönem maliyetini kart gelirinde azalma olarak rapor eder.

### Kredi kartı gelir paylaşım anlaşması

Firma, çok sayıda ortak marka iş ortaklarıyla, Firmaya ortak markalı kredi kartı ürünleri ihraç etme ve bunları bu ortakların müşterilerine pazarlama konusunda münhasır haklar veren akdi anlaşmaları vardır. Bu ortaklar, ortak marka kredi kartı programlarını imzalarlar ve Firmaya müşteri veya üye listelerini sağlarlar. Ortaklar ayrıca pazarlama faaliyetleri yürütebilir ve Firmanın hesap faaliyetine dayalı olarak ortak markalı kredi kartı sahiplerine vereceği kendi sadakat programları kapsamında kullanılacak ödüller sağlayabilir. Bu sözleşmelerin süresi genellikle beş yıl ile on yıl arasında değişir.

Firma genellikle, ortak marka kredi kartı ortaklarına, ortakların pazarlama faaliyetlerinin maliyetine ve kredi kartı sahiplerine sağlanan sadakat programı ödüllerine, yeni hesap oluşturma ve satış hacimlerine dayalı olarak ödeme yapar. Ortaklar tarafından yürütülen pazarlama faaliyetlerine dayalı ortaklara yapılan ödemeler Firmaca yapıldıkça gider yazılır ve pazarlama giderinde rapor edilir. İş ortağı sadakat programı ödülleri için ödemeler, masraf yapıldığında kart gelirinde düşüş olarak rapor edilir. Yeni kredi kartı hesap açılışlarında ortaklara yapılan ödemeler, doğrudan kredi kullandırma maliyetleri olarak muhasebeleştirilir ve ertelenir, 12 aylık bir dönem boyunca doğrusal olarak kart gelirinde bir azalma olarak muhasebeleştirilir. Satış hacimlerine dayanarak ortaklara yapılan ödemeler, ilgili takas geliri elde edildiği zaman kart gelirinde düşüş olarak rapor edilir.

Aşağıdaki tablo, kart gelirinin bileşenlerini göstermektedir:

31 Aralık'ta sona eren yıl	2022	2021	2020
(milyon cinsinden)			
Takas ve üye işyeri işleme geliri	28.085 \$	23.592 \$	18.563 \$
Ödül maliyetleri ve ortak ödemeleri	(22.162)	(17.868)	(13.637)
Diğer kart geliri <sup>(a)</sup>	(1.503)	(622)	(491)
<b>Toplam kart geliri</b>	<b>4.420 \$</b>	<b>5.102 \$</b>	<b>4.435 \$</b>

(a) Ağırlıklı olarak 12 aylık bir süre boyunca doğrusal yöntem ile ertelenen ve muhasebeleştirilen hesap oluşturma maliyetlerinin ve yıllık ücretlerin amortismanını temsil eder.

Kart geliri ağırlıklı olarak CCB, CIB ve CB tarafından kazanılmaktadır. Segment sonuçları için Not 32'ye bakınız.

### Diğer gelir

Bu gelir kategorisi, faaliyet kiralaması gelirinin yanı sıra, Firma'nın vergi odaklı yatırımlarıyla, ağırlıklı olarak CIB'deki alternatif enerji özkaynak yöntemi yatırımlarıyla ilişkili zararları içerir.

Aşağıdaki tablo diğer gelirlerin belirli bileşenlerini göstermektedir:

31 Aralık'ta sona eren yıl,	2022	2021	2020
(milyon cinsinden)			
Faaliyet kirası geliri	3.654 \$	4.914 \$	5.539 \$
Vergi odaklı yatırımlardan kaynaklanan zararlar <sup>(a)</sup>	(1.491)	(1.570)	(1.280)
Visa B hisselerinin satışından elde edilen kazanç	914	-	-

(a) Bu vergi odaklı yatırımlarla ilişkili zararlar, ilgili vergi kredilerinden kaynaklanan daha düşük gelir vergisi gideri ile fazlasıyla dengelenmiştir.

Visa B hisseleri ve faaliyet kiralamaları hakkında daha fazla bilgi için sırasıyla Not 2 ve 18'e bakınız.

### Faiz dışı giderler

#### Diğer giderler

Firmanın Konsolide gelir tablolarındaki diğer gidere aşağıdakiler dahildir:

31 Aralık'ta sona eren yıl,	2022	2021	2020
(milyon cinsinden)			
Yasal masraflar	266 \$	426 \$	1.115 \$

#### Not 7 - Faiz geliri ve Faiz gideri

Faz geliri ve faiz gideri, Konsolide Gelir Tablosu'na kaydedilir ve temel varlık veya borcun niteliğine göre sınıflandırılır.

Aşağıdaki tablo, faiz geliri ve faiz giderinin bileşenlerini göstermektedir:

31 Aralık'ta sona eren yıl, (milyon cinsinden)	2022	2021	2020
<b>Faiz geliri</b>			
Krediler <sup>(a)</sup>	52.736 \$	41.537 \$	43.758 \$
Vergilendirilebilir menkul kıymetler	10.372	6.460	7.843
Vergilendirilmeyen menkul kıymetler <sup>(b)</sup>	975	1.063	1.184
Yatırım amaçlı menkul kıymetler toplamı <sup>(b)</sup>	11.347	7.523	9.027
Alım satım amaçlı varlıklar - borçlanma araçları	9.053	6.825	7.832
Satılan federal fonlar ve yeniden satış anlaşmaları kapsamında satın alınan menkul kıymetler	4.632	958	2.436
Ödünç alınan menkul kıymetler <sup>(c)</sup>	2.237	(385)	(302)
Banka mevduatları	9.039	512	749
Diğer tüm faiz getiren varlıklar <sup>(d)</sup>	3.763	894	1.023
<b>Toplam faiz geliri</b>	<b>92.807 \$</b>	<b>57.864 \$</b>	<b>64.523 \$</b>
<b>Faiz gideri</b>			
Faiz getiren mevduatlar	10.082 \$	531 \$	2.357 \$
Satın alınan federal fonlar ve repo anlaşmaları kapsamında kiralanen veya satılan menkul kıymetler	3.721	274	1.058
Kısa vadeli borçlanmalar <sup>(e)</sup>	747	126	372
Alım satım amaçlı yükümlülükler -tüm diğer faiz işleyen yükümlülükler <sup>(f)</sup>	3.246	257	195
Uzun vadeli borçlar	8.075	4.282	5.764
Konsolide VİE'ler tarafından ihraç edilen intifa payı	226	83	214
<b>Toplam faiz gideri</b>	<b>26.097 \$</b>	<b>5.553 \$</b>	<b>9.960 \$</b>
<b>Net faiz geliri</b>	<b>66.710 \$</b>	<b>52.311 \$</b>	<b>54.563 \$</b>
Kredi zararları karşılığı	6.389	(9.256)	17.480
Kredi zararı karşılığından sonra net faiz geliri	60.321 \$	61.567 \$	37.083 \$

Faiz geliri ve faiz gideri rayiç değer üzerinden ölçülen finansal araçlar için cari dönem faiz tahakkuklarını içermekte olup, rayiç değer seçimi yapılmadığında ABD GAAP uyarınca ayrı olarak muhasebeleştirilebilecek olan ilüştürülmüş türevler içeren mali araçlar ile türevler bunun dışındadır; bu araçlar için, herhangi bir faiz unsuru dâhil, değerinde meydana gelen değişiklikler ağırlıklı olarak temel işlemler geliri altında rapor edilir. Rayiç değer üzerinden gösterilmeyen mali araçlar için, geçerli olduğu şekilde ilgili faiz geliri, faiz geliri veya faiz giderine dahil edilmektedir. Krediler, yatırım menkul kıymetleri, menkul kıymet finansman faaliyetleri (örneğin yeniden satış veya repo anlaşmaları kapsamında satın alınan veya satılan menkul kıymetler; ödünç alınan menkul kıymetler; ve ödünç verilen menkul kıymetler) ve uzun vadeli borç ile ilgili faiz geliri ve faiz giderinin muhasebeleştirilmesi hakkında daha fazla bilgi için sırasıyla Notlar 12, 10, 11 ve 20'ye bakınız.

- (a) Kazanılmamış gelirin itfasını/biriktirilmesini içermektedir (örneğin, satın alma primleri/indirimler ve net ertelenmiş ücretler/maliyetler).
- (b) ABD federal gelir vergisinin amaçları doğrultusunda vergiden muaf olan menkul kıymetleri temsil etmektedir.
- (c) Negatif faiz ve oranlar, müşteri odaklı ana aracılık menkul kıymet ödünç işlemlerinde ödenen ücretlerle dengelenen kazanılan faizin net etkisini yansıtmaktadır.
- (d) Tahakkuk eden faiz ve alacak hesapları altında sınıflandırılan düşük faizli aracılıkla ilişkili yatırım amaçlı müşteri alacakları üzerinden kazanılan faizi ve Konsolide bilançolarda diğer varlıklar altında sınıflandırılan faiz getiren tüm diğer varlıkları içerir.
- (e) Ticari senetleri de içerir.
- (f) Diğer tüm faiz getiren yükümlülükler, aracılıkla ilgili müşteri borçları üzerindeki faiz giderini içermektedir.



## Konsolide finansal tablolar üzerine notlar

### Not 8 - Emeklilik ve diğer emeklilik sonrası çalışan hakları planları

Firma, ABD ve belirli ABD dışı lokasyonlardaki çalışanlarına haklar sağlayan çeşitli kazançla bağlı emeklilik planları ve OPEB planlarına sahiptir. Esas olarak tüm kazançla bağlı emeklilik planları yeni katılımcılara kapatılmıştır. ABD'de kullanılan, esas olarak tüm ABD çalışanlarını kapsayan temel kazançla bağlı emeklilik planı, 1 Ocak 2020'de yeni katılımcılar için kapatılmış ve mevcut katılımcılar için de dondurulmuştur (ve 1 Ocak 2019'da 2 Aralık 2017 tarihinde veya sonrasında yeni istihdamlar için). Katılımcıların hesaplarına birikmiş bakiyeleri üzerinden faiz kredisi işlemeye devam etmektedir.

Firma, belirli uygun çalışanlar ve emekliler ile bu programlar kapsamındaki bakmakla yükümlü oldukları kişiler için sağlık ve hayat sigortası sağlayan fonlu ve fonsuz emeklilik sonrası sosyal yardım planları sürdürmektedir.

Bu planlarının hiçbirinin Firmanın Konsolide Finansal Tabloları üzerinde önemli bir etkisi bulunmamaktadır.

Firma aynı zamanda ABD'de nitelikli bir kazançla bağlı katkı planı sunmakta ve belirli ABD dışı lokasyonlarda diğer benzer düzenlemeler yürütmektedir. Bu planların en önemlisi, esas olarak tüm ABD çalışanlarını kapsayan JPMorgan Chase 401(k) Tasarruf Planı'dır ("401(k) Tasarruf Planı"). Çalışanlar, vergi öncesinde 401(k) Tasarruf Planı'na ve/veya tasarruf sonrası esasta Roth 401(k)'ya katkıda bulunabilir. Firma, uygun katılımcıların adına 401(k) Tasarruf Planı'na yıllık kâr paylaşımı katkısının yanı sıra yıllık eşleştirme katkısı yapmaktadır.

Aşağıdaki tablo vergi öncesi fayda yükümlülüklerini, plan varlıklarını, net fonlanma durumunu ve Firmanın önemli kazançla bağlı emeklilik ve OPEB planları için Konsolide bilançolarda AOCI 'de kaydedilen tutarları göstermektedir.

31 Aralık'ta sona eren yıl itibariyle veya o yıl için, (milyon cinsinden)	Kazanca bağlı emeklilik ve OPEB planları	
	2022	2021
Öngörülen sosyal yardım yükümlülükleri	(13.545) \$	(18.046) \$
Plan varlıklarının rayiç değeri	19.890	25.692
Net uzun vade durumu	6.345	7.646
Birikmiş diğer kapsamlı gelir/(zarar)	(1.916)	(453)

31 Aralık 2022 ve 2021 tarihi itibariyle sosyal yardım yükümlülüklerini değerlemek için kullanılan ağırlıklı ortalama iskonto oranları sırasıyla %5,14 ve %2,54 olmuştur.

#### Kazançlar ve zararlar

Sosyal yardım yükümlülüğündeki değişikliklerden kaynaklanan kazançlar ve zararlar ile plan varlıklarının rayiç değeri, OCI'de kaydedilmektedir. Net kazançlar veya zararların amortismanı, net dönemsel sosyal yardım maliyetinin bir parçası olarak, yılın başı itibariyle, net kazanç veya zarar, öngörülen sosyal yardım yükümlülüğünün veya rayiç değerden büyük olanın %10'unu aşarsa, sonraki dönemlerde muhasebeleştirilir. Amortisman, çoğu planın dondurulma durumu göz önüne alındığında, genellikle plan katılımcılarının ortalama öngörülen kalan ömrünün üzerindedir. Firma'nın 31 Aralık 2022'de sona eren yıl içinde, üçüncü çeyrekte ABD'deki ana tanımlanmış fayda planının yeniden ölçümü, bir emeklilik anlaşmasının sonucu olarak gerekmıştır.

Yeniden ölçüm, Firma'nın ABD ana maaşa bağlı fayda planı varlıklarının rayiç değerinde, yeniden ölçüm sırasındaki piyasa koşullarını yansıtan bir azalma ve planın öngörülen fayda yükümlülüğünde sırasıyla 4,0 milyar \$ ve 2,6 milyar \$ tutarında bir azalma ile sonuçlanmış ve vergi öncesi AOCI'de 1,4 milyar \$'lık net bir düşüşe neden olmuştur. 31 Aralık 2021'de sona eren yıl için net kazanç, ağırlıklı olarak plan varlıklarının rayiç değerindeki piyasa kaynaklı artışa ve iskonto oranına atfedilebilir.

Aşağıdaki tablo, Firmanın kazançla bağlı emeklilik planı, kazançla bağlı katkı ve OPEB planları için Konsolide gelir tablolarında ve kazançla bağlı emeklilik ve OPEB planları için diğer kapsamlı gelirden rapor edilen net periyodik menfaat maliyetlerini göstermektedir.

31 Aralık'ta sona eren yıl, (milyon cinsinden)	Emeklilik ve OPEB planları		
	2022	2021	2020
Toplam net dönemsel kazançla bağlı giderler/(kredi) <sup>(a)</sup>	(192) \$	(201) \$	(285) \$
Toplam kazançla bağlı katkı planları	1.408	1.333	1.332
Faiz dışı giderlere dahil edilen toplam emeklilik ve OPEB maliyeti	1.216 \$	1.132 \$	1.047 \$
Diğer kapsamlı (gelir)/giderde muhasebeleştirilen toplam	1.459 \$	(1.129) \$	(214) \$

(a) 31 Aralık 2022 ve 2021 tarihlerinde sona eren yıllar için sırasıyla 92 milyon \$ ve 33 milyon \$ tutarında emeklilik tazminatı zararını içermektedir.





Aşağıdaki tablo, kazanca bağlı emeklilik planları için net periyodik sosyal yardım maliyetlerini belirlemek için kullanılan ağırlıklı ortalama aktüeryal varsayımları göstermektedir.

31 Aralıkta sona eren yıl,	Kazanca bağlı emeklilik ve OPEB planları		
	2022	2021	2020
İndirim oranı	% 2,54	% 2,17	% 2,93
Plan varlıklarında beklenen uzun vadeli getiri oranı	% 3,68	% 2,97	% 3,91

#### Plan varsayımları

Firmanın beklenen uzun vadeli getiri oranı, yerel piyasa koşulları ve plan varlıklarının özel tahsisi dikkate alınarak, çeşitli varlık sınıfları için öngörülen uzun vadeli getirilerin varlık tahsisi yoluyla bir harmanlanmış ağırlıklı ortalamadır. Varlık sınıflarının getirileri, ileriye dönük bir yaklaşım kullanılarak geliştirilir ve mevcut piyasa koşulları ve her bir planın portföy karışımı dikkate alınarak, kesinlikle tarihsel getirilere dayalı değildir.

Fayda yükümlülüklerinin belirlenmesinde kullanılan iskonto oranları, genellikle Firmanın aktüerleri tarafından sağlanır ve Firmanın anapara tanımlanmış sosyal yardım planı, vade tarihlerine sahip tahvil portföylerinin getirilerine ve planın öngörülen nakit akışlarının her biriyle yakından eşleşen kuponlara göre seçilen bir oran kullanılır.

#### Yatırım stratejisi ve varlık dağılımı

Firmanın kazanca bağlı emeklilik planları varlıkları, çeşitli fonlarda tutulur ve iyi çeşitlendirilmiş hisse senedi ve sabit getirili menkul kıymet portföylerine, nakit ve nakit benzerlerine ve alternatif yatırımlara yatırılır. Firma, gerekli görüldüğünde yeniden dengelenen portföyleri etkileyebilecek diğer etkenlerin yanı sıra varlık tahsislerini ve varlık yöneticilerini düzenli olarak inceler. Firmanın temel kazanca dayalı sosyal yardım planı için varlık sınıfına göre onaylanmış varlık tahsisi aralıkları, 31 Aralık 2022 itibarıyla %42-100 borçlanma senetleri, %0-40 menkul kıymetler, %0-3 gayrimenkul ve %0-12 alternatifler olmuştur.

31 Aralık 2022 itibarıyla Firmanın kazanca bağlı emeklilik planları ve OPEB planları tarafından tutulan varlıklar, borsada işlem gören fonlara, yatırım fonlarına ve üçüncü taraflarca yönetilen toplu yatırım fonlarına yapılan yatırımlar üzerinden oluşan dolaylı riskler haricinde JPMorgan Chase veya iştirakleri tarafından ihraç edilen menkul kıymetleri içermemektedir. Kazanca bağlı emeklilik ve OPEB planlarında, JPMorgan Chase iştiraklerince desteklenen veya yönetilen yatırımlar 31 Aralık 2022 ve 2021 itibarıyla sırasıyla 1.7 milyar \$ ve 2.5 milyar \$ olmuştur.

#### Plan varlıkları ve borçlarının rayiç değerinin ölçümü

1., 2. ve 3. seviye rayiç değer hiyerarşisine ait tanımlar ve Firma tarafından kullanılan değerlendirme yöntemleri dahil olmak üzere rayiç değer ölçümleri hakkında bilgi için Not 2'ye bakınız.

#### Rayiç değerden ölçülen emeklilik planı varlıkları ve borçları

31 Aralık, (milyon cinsinden)	Kazanca bağlı emeklilik ve OPEB planları							
	2022				2021			
	1. Seviye <sup>(a)</sup>	2. Seviye <sup>(b)</sup>	3. Seviye <sup>(c)</sup>	Toplam rayiç değer	1. Seviye <sup>(a)</sup>	2. Seviye <sup>(b)</sup>	3. Seviye <sup>(c)</sup>	Toplam rayiç değer
Rayiç değer hiyerarşisinde sınıflandırılan rayiç değer üzerinden ölçülen varlıklar	5.308 \$	9.617 \$	2.613 \$	17.538 \$	6.541 \$	12.315 \$	3.172 \$	22.028 \$
Rayiç değer hiyerarşisinde sınıflandırılmamış pratik bir uygulama olarak NAV kullanılarak rayiç değer üzerinden ölçülen varlıklar				2.593				3.960
Rayiç değer hiyerarşisinde sınıflandırılmamış net kazanca bağlı emeklilik planı borçları				(241)				(296)
Plan varlıklarının toplam rayiç değeri				19.890 \$				25.692 \$

- (a) Ağırlıklı olarak hisse senetleri, ABD federal, eyalet ve yerel ve ABD dışı devlet borç senetleri ve nakit benzerlerinden oluşmaktadır.
- (b) Ağırlıklı olarak şirket borç senetlerinden ve ABD federal, eyalet ve yerel ve ABD dışı devlet borç senetlerinden oluşmaktadır.
- (c) Kurumsala ait hayat sigortası politikaları ve katılımcı yıllık tahsisat sözleşmelerinden oluşmaktadır.



### Konsolide finansal tablolar üzerine notlar

Önemli gözlenemez girdiler kullanılarak 3. seviye rayiç değer ölçümünde değişiklikler

Rayiç değer hiyerarşisinin 3. seviyesinde sınıflandırılan yatırımlar, 2022 yılında 501 milyon \$ gerçekleşmemiş zarar ve 54 milyon \$ tasfiye nedeniyle 2,6 milyar \$'a düşmüş ve 2021 yılında ağırlıklı olarak 332 milyon \$ gerçekleşmemiş kazanç nedeniyle 3,2 milyar \$'a yükselmiş, kısmen 94 milyon \$ tasfiye ile dengelenmiştir.

Tahmini gelecek hak ve menfaat ödemeleri

Aşağıdaki tablo, belirtilen yıllar için kazançla bağlı emeklilik ve OPEB planları için ödenmesi beklenen sosyal yardım ödemelerini göstermektedir.

31 Aralık'ta sona eren yıl, (milyon cinsinden)	Kazanca bağlı emeklilik ve OPEB planları
2023	1.022 \$
2024	1.016
2025	1.007
2026	980
2027	977
2028-2032 Yılları	4.720

EYLÜL ÇEVİRİ DAN. VE YATIRIMCILIK LTD. ŞTİ.  
MERKEZ: Koşuyolu Cad. Lambacı Sokak  
Atışöğü Apt. Blok M Kat: Kadıköy/İSTANBUL  
ŞUBELER: 1. LEVENT İZMİR  
İSTANBUL ÜMRANIYE ANKARA  
KADIKÖY V.D. 383 004 9126 TEL: 0850 532 1990  
www.eylulcevirici.com

İSTANBUL  
KOŞUYOLU  
1 LEVENT  
ÜMRANIYE  
ATAŞEHİR  
RIHTİM-KADIKÖY

ANKARA - GOP İZMİR - BAYRAKLI

İşbu belge orijinalinden aslına uygun olarak İNGİLİZCE Lisanından TÜRKÇE ye tarafımdan tercüme edilmiştir.

Yeminli Tercüman: HALUK AKALIN  
Dosya Nosu: S-2023-08556

İşbu tercümenin dairemiz yeminli tercümanlarından HALUK AKALIN tarafından tercüme edildiğini onaylım.

Tel : 0850 532 1990 - (216) 317 00 70 Ticaret Sicil No: 21586  
Mail : info@eylulcevirici.com Kadıköy V.D. : 3830049126

## Not 9 - Hisseye dayalı çalışan teşvikleri

### Hisseye dayalı çalışan ikramiyeleri

2022, 2021 ve 2020 yıllarında JPMorgan Chase, 15 Mayıs 2018'de ve daha sonra 18 Mayıs 2021'de geçerli olmak üzere değiştirilen ve yeniden düzenlenen LTIP kapsamında bazı çalışanlarına uzun vadeli hisseye dayalı ikramiyeler vermiştir. LTIP koşulları kapsamında, 31 Aralık 2022 itibarıyla, Mayıs 2025'e kadar ihraç edilmek üzere 69 milyon adi hisse senedi mevcuttur. LTIP, halihazırda Firmanın hisseye dayalı teşvik ikramiyeleri verdiği tek aktif plandır. Aşağıdaki değerlendirmede, LTIP, artı Firma'nın daha önceki planları ve alımlar sonucunda ortaya çıkan planlar birlikte "LTI Planları" olarak anılacaktır ve bu planlar, Firma'nın hisse-bazlı teşvik planını oluşturmaktadır.

RSU'lar (sınırlı hisse senetleri), verilmiş tarihinde alıcıya bedelsiz verilmektedir. Genel olarak, RSU'lar senelik olarak verilmekte ve genelde iki yıl sonra %50 oranında kazanılmakta olup üç yıl sonra yine %50 oranında kazanılmaktadır ve hak ediş tarihinde adi hisse senedine dönüştürülmektedir. Ayrıca RSU'lar genellikle, istihdam sonrası ve diğer kısıtlamalara tabi olarak, yaş ve/veya hizmetle ilgili gereksinimlere dayalı olarak gönüllü fesih üzerine hak kazanmaya devam etmelerini sağlayan tam kariyer uygunluk hükümleri içermektedir. Tüm RSU ikramiyeleri, hak kazanılana kadar mütadereye tabidir ve belirli koşullar altında iptalle sonuçlanabilecek geri alma hükümleri içermektedir. Ağırlıklı olarak tüm RSU'lar alıcısına RSU'nun tedavülde olduğu süre boyunca tutulan esas adi hisse senedi için ödenen her türlü temettüye eşdeğer nakit ödeme alma hakkı vermektedir.

Performans payı birimleri ("PSU'lar") yıllık olarak Firmanın Yönetim Kurulu onayıyla Firmanın Faaliyet Komitesi üyelerine değişken ücret programı kapsamında verilmektedir. PSU'lar, Firmanın üç yıllık bir süre boyunca belirlenen performans kriterlerini elde etmesine tabidir. Kazanılan ikramiyelerin sayısı, hibe miktarının sıfır ile %150'si arasında değişebilir. Ayrıca, hak ediş esas sürede tahakkuk eden temettüleri temettü eşdeğeri pay birimlerine yeniden yatırılır. PSU'lar ve ilişkili temettü eşdeğeri pay birimleri hak edişten sonra adi hisse senetlerine dönüştürülür.

PSU'lar ve temettü eşdeğeri pay birimleri verildikten sonra, teslim edilen adi hisse senetleri, ilgili vergi stopajından sonra, ilave elde tutma süresiyle daha elde tutularak belirli ülkelerdeki düzenlemelere bağlı olarak verilmiş tarihinden itibaren toplam yaklaşık beş ila sekiz yıllık hak kazanma ve elde tutma süresi boyunca muhafaza edilmelidir.

LTI Planları kapsamında, hisse senedi değer kazanma hakları ("SAR"lar) ile hisse senedi opsiyonları, genellikle verilmiş tarihinde JPMorgan Chase'in adi hisse senedinin rayiç değerine eşit bir uygulama fiyatı ile verilmiştir. SAR'lar ve hisse senedi opsiyonları genelde verilmiş tarihinden on yıl sonra sona erer. 2021 yılında Firma, Yönetim Kurulu Başkanı ve CEO'su ile Başkan ve Başkan ve Baş İşletme Sorumlusu'na sırasıyla 1.5 milyon ve 750.000 SAR ikramiye etmiştir. 2022'de SAR'lar veya hisse senedi opsiyonları verilmemiştir ve 2020'deki verilenler önemli olmamıştır.

Firma, her bir ikramiyenin her bir dilimini, ilgili hak ediş tarihinde, tahmini kayıplar hariç, ayrı bir ikramiyeymiş gibi ücret gideri olarak kaydeder. Genelde, verilen her dilim için tazminat gideri, çalışanların hak kazanma süresi boyunca tam kariyere uygun hale gelmemeleri koşuluyla, hibe tarihinden ilgili dilimin hak ediş tarihine kadar doğrusal olarak muhasebeleştirilir. Tam kariyer uygunluğu hükümlerine göre verilen ikramiyeler ve gelecekte hizmet şartı koşmadan verilen ikramiyelerle ilgili olarak, Firma, verilmiş tarihi itibarıyla çalışanlara verilmesi beklenen ikramiyelerin tahmini değerini emeklilik sonrası kısıtlamaların etkisini dikkate almaksızın tahakkuk ettirir. Hak ediş tarihi zarfında tam kariyer yeterliliği kazanacak olan çalışanlara verilen her bir dilim için, ücret gideri, verilmiş tarihten, çalışanın tam kariyer yeterliliği kazandığı tarih ile ilgili dilimin kazanılma tarihi arasında hangisi daha önce ise o tarihe kadar doğrusal amortisman esasıyla muhasebeleştirilir.

Firmanın hisseye dayalı çalışan teşvik ikramiyelerinin tasfiyesi üzerine hisse ihracı politikası, yeni adi hisse senedi veya hazine hissesi ihraç etmektir. 2022, 2021 ve 2020 yıllarında Firma, tüm hisseye dayalı çalışan ikramiyelerini, hazine hisseleri ihraç ederek tasfiye etmiştir.

Pay başına kazançları hesaplamak için hisseye dayalı ikramiyelerin sınıflandırması hakkında daha fazla bilgi için Not 23'e bakınız.

**EYLÜL ÇEVİRİ DANIŞMANLIK VE YATIRIMCILIK LTD.ŞTİ.**  
MERKEZ: Koşuyolu Cad. La mbacı Sok. No: 1  
Atışöğü Apt. A Blok Kat: Kat: 10/10 KADIKÖY/İSTANBUL  
ŞUBELER: 1. LEVENT - ÜMRANIYE - ANKARA  
İNŞALTILERE: 1. LEVENT - ÜMRANIYE - ANKARA  
KADIKÖY V.D. : 383 004 9126 TEL : 0850 532 1990  
www.eylulcevirisi.com



## Konsolide finansal tablolar üzerine notlar

### RSU'lar, PSU'lar, SAR'larr ve hisse senedi opsiyonları faaliyeti

Genel olarak, RSU'lar ve PSU'lar için ücret gideri, verilen birim sayısının, verilmiş tarihindeki hisse fiyatı ile çarpımına dayanarak ölçülür ve SAR'lar ve hisse senedi opsiyonları için, Black-Scholes değerlendirme metodu kullanılarak hibe tarihinde ölçülür. Bu ikramiyelere ilişkin ücret gideri, daha önce de açıklandığı üzere net gelirden muhasebeleştirilmektedir. Aşağıdaki tablo, JPMorgan Chase'in 2022 yılı için RSU'ları, PSU'ları, SAR'ları ve hisse senedi opsiyonları faaliyetini özetlemektedir.

31 Aralık 2019'da sona eren yıl (bin olarak, ağırlıklı ortalama veriler hariç, ve aksi bildirilen yerler hariç)	RSU'lar/PSU'lar			SAR'lar/Opsiyonlar		Toplam gerçek değer
	Birim sayısı	Ağırlıklı ortalama verilmiş tarihi rayiç değeri	İkramiye sayısı	Ağırlıklı ortalama uygulama fiyatı	Ağırlıklı ortalama kalan akdi ömür (yıl cinsinden)	
Tedavülde, 1 Ocak	45.405	126.32 \$	3.369	116.62 \$		
Verilen	23.729	147.17	-	-		
Kullanılan veya hak kazanılan	(19.517)	117.06	(858)	44.70		
Kaybedilen	(1.891)	141.74	-	-		
İptal Edilen	NA	NA	-	-		
<b>Tedavülde, 31 Aralık</b>	<b>47.726</b>	<b>139.90 \$</b>	<b>2.511</b>	<b>141.19 \$</b>	<b>7.8</b>	<b>22.695 \$</b>
Kullanılabilir, 31 Aralık	NA	NA	261	46.58	0.1	22.695

31 Aralık 2022, 2021 ve 2020'de sona eren yıllarda kazanılmış RSU'ları sırasıyla 3.2 milyar \$, 2.9 milyar \$ ve 2.8 milyar \$ olmuştur. 31 Aralık 2022, 2021 ve 2020'de sona eren yıllarda kullanılan opsiyonların toplam gerçek değeri sırasıyla 75 milyon \$, 232 milyon \$ ve 182 milyon \$ olmuştur.

### Ücret gideri

Firma, Konsolide gelir tablolarında çeşitli hisse senedi bazlı personel teşvik planları ile ilgili aşağıdaki gayri nakdi ücret giderlerini tahakkuk ettirmiştir.

31 Aralık'ta sona eren yıl, (milyon cinsinden)	2022	2021	2020
İlgili hak ediş dönemleri boyunca amorti edilen RSU, PSU, SAR'ların ve hisse senedi opsiyonlarının önceki ihraçlarının maliyeti	1.253 \$	1.161 \$	1.101 \$
Gelecek dönemlerde ağırlıklı olarak tam kariyer uygunluğu olan çalışanlara verilecek hisseye dayalı ikramiyelerin tahmini maliyetlerinin tahakkuku	1.541	1.768	1.350

**Personel hisse bazlı teşvik planları ile ilgili toplam gayri nakdi ücret gideri** 2.794 2.929 \$ 2.451 \$

31 Aralık 2022 tarihinde yaklaşık 1.0 milyar dolar tutarındaki (vergi öncesi) kazanılmamış ikramiyelerle ilgili tazminat gideri henüz Net gelire kaydedilmemiştir. Bu giderin, ağırlıklı ortalama 1.8 yıllık bir sürede ücret giderine amorti edilmesi beklenmektedir. Firma, çalışanlara verilecek olan hisseye dayalı tazminat ikramiyeleri ile ilgili hiçbir ücret giderini sermayeleştirmez.

### Vergi avantajları

31 Aralık 2022, 2021 ve 2020'de sona eren yıllar için Firmamızın Konsolide gelir tablolarında muhasebeleştirilen hisseye dayalı teşvik düzenlemelerine ilişkin gelir vergisi menfaatleri (temettülden veya temettü eşdeğerlerinden elde edilen vergi avantajları dahil) sırasıyla 901 milyon \$, 957 milyon \$ ve 837 milyon \$ olmuştur.

EYLÜL GEVİRİ DANIŞMANLIK YATIRIMCILIK VE. LTD. ŞTİ.  
MERKEZ: Koşuyolu Cad. Lağınbağy S.55  
Ateşoğlu Apt. Blok: 10 Kat: Kadıköy / KADIKÖY / İZMİR  
ŞUBELER: 1. LEVENT - ÜMRANIYE - ANKARA  
İNŞALTILAR: SİMBANİYE - ANKARA  
KADIKÖY V.D. : 383 004 9126 TEL : 0850 532 1990  
www.eylulgeviri.com

İSTANBUL  
KOŞUYOLU  
1 LEVENT  
ÜMRANIYE  
ATAŞEHİR  
RIHTIM-KADIKÖY

216 ANKARA - GOP İZMİR - BAYRAKLI

İşbu belge orijinalinden aslına uygun olarak İNGİLİZCE Lisanından TÜRKÇE ye tarafımdan tercüme edilmiştir.

Yeminli Tercüman: HALUK AKALIN  
Dosya Nosu: S-2023-08556

İşbu tercümenin dairemiz yeminli tercümanlarından HALUK AKALIN tarafından tercüme edildiğini onaylım.

Tel : 0850 532 1990 - (216) 317 00 70 Ticaret Sicil No: 21586  
Mail : info@eylulgeviri.com Kadıköy V.D. : 3830049126

JPMorgan Chase & Co./2022 Form 10-K



## Not 10 - Yatırım amaçlı menkul kıymetler

Yatırım amaçlı menkul kıymetler, AFS veya HTM olarak sınıflandırılan borçlanma senetlerinden oluşmaktadır. Alım satım amaçlı varlıklar olarak sınıflandırılan borçlanma senetleri Not 2'de açıklanmaktadır. Ağırlıklı olarak, Firmanın AFS ve HTM menkul kıymetlerinin tümü, varlık-borç yönetimi faaliyetleri ile bağlantılı olarak Hazine ve CIO tarafından tutulmaktadır.

AFS menkul kıymetleri Konsolide bilançolarda rayiç değer üzerinden gösterilir. Geçerli riskten korunma muhasebesi düzeltmelerinden veya kredi zararları karşılığından sonra gerçekleşmemiş kazançlar ve zararlar AOCI'de rapor edilir. AFS menkul kıymetlerinde gerçekleşmiş kazanç ve zararları belirlemek için özel tespit yöntemi kullanılır ve bunlar Konsolide gelir tablolarında yatırım amaçlı menkul kıymet kazançlarına/(zararlarına) dahil edilir. Firmanın vade sonuna kadar elinde tutma niyet ve kabiliyetine sahip olduğu HTM menkul kıymetleri, Konsolide bilançolarda, kredi zararları ödeneği hariç, amorti edilmiş maliyet üzerinden taşınır.

AFS ve HTM menkul kıymetleri için, satın alma iskontoları veya primleri, genellikle menkul kıymetin akdi ömrü üzerinden seviye-getiri bazında faiz gelirine amorti edilir. Ancak, bazı vadeden önce itfa edilebilir borçlanma senetleri üzerindeki primler, en erken itfa tarihine kadar itfa edilir.

2022 ve 2021'de Firma, sermaye yönetimi amacıyla AFS'den HTM'ye sırasıyla 78.3 milyar \$ ve 104.5 milyar \$'lık yatırım amaçlı menkul kıymet transfer etmiştir. AOCI, devir tarihlerinde menkul kıymetler üzerinde sırasıyla (48) milyar \$ ve 425 milyon \$'lık vergi öncesi gerçekleşmemiş kazançları içermektedir.

Bu menkul kıymetlerin devri tarihinde gerçekleşmemiş kazançlar veya zararlar AOCI'de raporlanmaya devam eder ve menkul kıymetlerin kalan ömrü boyunca seviye-getiri esasına göre faiz gelirine itfa edilir. Bu amortisman, rayiç değer üzerinden kaydedilen transferden kaynaklanan prim veya indirimin amortismanının faiz geliri üzerindeki etkisini dengeleyecektir.

Menkul kıymetlerin AFS'den HTM'ye devirleri nakit olmayan işlemlerdir ve rayiç değer üzerinden kaydedilir.



JPMorgan Chase & Co./2022 Form 10-K

**ANKARA - GOP İZMİR - BAYRAKLI**

İşbu belge orijinalinden aslına uygun olarak İNGİLİZCE Lisanından TÜRKÇE ye tarafımdan tercüme edilmiştir.

Yeminli Tercüman: HALUK AKALIN  
Dosya Nosu: S-2023-08556

İşbu tercümenin dairemiz yeminli tercümanlarından HALUK AKALIN tarafından tercüme edildiğini onaylım.

**Tel : 0850 532 1990 - (216) 317 00 70 Ticaret Sicil No: 21586**  
**Mail : info@eylulcevirisi.com**  
**Kadıköy V.D. : 3830049126**

**İSTANBUL**  
**KOŞUYOLU**  
**1 LEVENT**  
**ÜMRANIYE**  
**ATAŞEHİR**  
**RIHTIM-KADIKÖY**

## Konsolide finansal tablolar üzerine notlar

Yatırım amaçlı menkul kıymetlerin amorti edilmiş maliyetleri ve tahmini rayiç değerleri, belirtilen tarihler itibarıyla aşağıdaki gibidir.

31 Aralık, (milyon cinsinden)	2022				2021			
	Amorti edilmiş maliyet <sup>(b)(c)</sup>	Brüt gerçekleşmemiş kazançlar	Brüt gerçekleşmemiş zararlar	Rayiç değer	Amorti edilmiş maliyet <sup>(b)(c)</sup>	Brüt gerçekleşmemiş kazançlar	Brüt gerçekleşmemiş zararlar	Rayiç değer
Satılmaya hazır menkul kıymetler								
İpoteğe dayalı menkul kıymetler:								
ABD GSE'leri (Hükümet destekli işletmeler) ve resmi kurumları	77.194 \$	479 \$	6.170 \$	71.503 \$	72.800 \$	736 \$	993 \$	72.543 \$
Konut Amaçlı:								
ABD	1.576	1	111	1.466	2.128	38	2	2.164
ABD dışı	3.176	5	27	3.154	3.882	25	1	3.906
Ticari	2.113	-	155	1.958	4.944	22	17	4.949
Toplam ipoteye dayalı menkul kıymetler	84.059	485	6.463	78.081	83.754	821	1,013	83.562
ABD Hazines ve resmi kurumlar	95.217	302	3.459	92.060	178,038	668	1,243	177.463
ABD eyaletlerinin ve belediyelerin borçları	7.103	86	403	6.786	14,890	972	2	15.860
ABD dışı devlet borçlanma senetleri	20.360	14	678	19.696	16.163	92	46	16.209
Kurumsal borçlanma senetleri	381	-	24	357	332	8	19	321
Varlığa dayalı menkul kıymetler:								
Teminatlı kredi borçları	5.916	1	125	5.792	9,674	6	18	9.662
Diğer	3.152	2	69	3.085	5.403	47	2	5,448
Satılmaya hazır menkul kıymetler toplamı	216.188	890	11.221	205.857	308,254	2,614	2,343	308.525
Vadeye kadar tutulan menkul kıymetler <sup>(a)</sup>								
İpoteğe dayalı menkul kıymetler:								
ABD GSE'leri (Hükümet destekli işletmeler) ve resmi kurumları	113.492	35	13.709	99.818	102.556	1.400	853	103.103
ABD Konut Amaçlı	10.503	3	1,244	9.262	7,316	1	106	7.211
Ticari	10.361	10	734	9.637	3,730	11	54	3,687
Toplam ipoteye dayalı menkul kıymetler	134.356	48	15.687	118.717	113,602	1.412	1,013	114.001
ABD Hazines ve resmi kurumlar	207.463	-	18.363	189.100	185,204	169	2.103	183.270
ABD eyaletlerinin ve belediyelerin borçları	19.747	53	1,080	18.720	13,985	453	44	14.394
Varlığa dayalı menkul kıymetler:								
Teminatlı kredi borçları	61.414	4	1.522	59.896	48,869	75	22	48,922
Diğer	2,325	-	110	2.215	2,047	1	7	2.041
Vadeye kadar tutulan menkul kıymetler toplamı	425.305	105	36.762	388.648	363.707	2.110	3.189	362.628
Toplam yatırım amaçlı menkul kıymetler, kredi zararları karşılığı hariç	641.493 \$	995 \$	47.983 \$	594.505 \$	671.961 \$	4.724 \$	5.532 \$	671.153 \$

- (a) Firma, 31 Aralık 2022, 2021 ve 2020'de sona eren yıllar için sırasıyla 33.7 milyar \$, 111.8 milyar \$ ve 12.4 milyar \$'lık HTM menkul kıymetleri satın almıştır.
- (b) Yatırım amaçlı menkul kıymetlerin itfa edilmiş maliyeti, 31 Aralık 2022 ve 2021'de sırasıyla 96 milyon \$ ve 42 milyon \$'lık kredi karşılığı zararlar hariç olarak rapor edilmiştir.
- (c) 31 Aralık 2022 ve 2021'de sırasıyla 2.5 milyar \$ ve 1.9 milyar \$ olan ve Konsolide bilançolarda tahakkuk eden faiz ve borçlu hesaplara dahil edilmiş tahakkuk eden faiz alacaklarını içermemektedir. Firma, faiz gelirini tersine çevirerek vadesini en geç 90 gün içinde silme politikasıyla tutarlı olarak, tahakkuk eden faiz alacaklarında kredi zararları için genel olarak bir karşılık tanımaz. Firma, 31 Aralık 2022 ve 2021'de sona eren yıllar için herhangi bir tahakkuk eden alacakları faiz geliri yoluyla tersine çevirmemiştir.

31 Aralık 2022 tarihinde, yatırım amaçlı menkul kıymetler portföyü ortalama kredi puanı, AA+ olan borçlanma senetlerinden oluşmaktaydı (varsa harici puanlara dayanarak veya yoksa, dahili risk derecelendirmelerine dayanarak). Risk dereceleri, menkul kıymetlerin kredi kalitesini tanımlamak ve portföy içinde riski farklılaştırmak için kullanılır. Firmanın içsel risk derecelendirmeleri genel olarak S&P ile Moody's tarafından tanımlı nitel özelliklere (örneğin borçlunun finansal taahhütleri karşılama kapasitesi ve ekonomik ortamdaki değişikliklere karşı kırılganlığı) uymaktadır,

ancak nicel özellikler (örneğin temerrüde düşme olasılığı ("PD") ve temerrüt halinde kayıp ("LGD")) içsel geçmiş deneyimler ile varsayımları yansıttığından farklılık gösterebilir. Risk derecelendirmeleri satın alma sırasında tayin edilir, Kredi Riski Yönetimi tarafından düzenli ve sürekli olarak gözden geçirilir ve ihracının yükümlülüklerini yerine getirme kabiliyetini etkileyen güncellenmiş bilgiler için yatırımın ömrü boyunca gerektiği ölçüde düzeltilir.

218 ANKARA - GOP İZMİR - BAYRAKLI

İşbu belge orijinalinden aslına uygun olarak İNGİLİZCE Lisanından TÜRKÇE ye tarafımdan tercüme edilmiştir.

Yeminli Tercüman: HALUK AKALIN  
Dosya Nosu: S-2023-08556

İşbu tercümenin dairemiz yeminli tercümanlarından HALUK AKALIN tarafından tercüme edildiğini onaylım.

JPMorgan Chase & Co./2022 Form 10-K



#### AFS menkul kıymetleri değer düşüklüğü

Aşağıdaki tablolar, 31 Aralık 2022 ve 2021'de AFS menkul kıymetleri için hesap süresi kategorilerine göre rayiç değer ve brüt gerçekleşmemiş zararları göstermektedir. Tablolar, 31 Aralık 2022 ve 2021'de gerçekleşmemiş zararları sırasıyla 9.6 milyar \$ ve 2.2 milyar \$ olan ABD Hazine ve devlet kurumu tahvilleri ile ABD GSE ve devlet kurumu MBS içermektedir; bu menkul kıymetlerin değerindeki değişiklikler, genellikle ABD hükümeti tarafından sağlanan açık veya zımnî teminatlar göz önüne alındığında, kredi profillerindeki değişikliklerden ziyade genellikle faiz oranlarındaki değişikliklerden kaynaklanmaktadır.

31 Aralık 2022 (milyon cinsinden)	Brüt gerçekleşmemiş zararları bulunan satılmaya hazır menkul kıymetler					
	12 aydan kısa			12 ay veya üzeri		
	Rayiç değer	Brüt gerçekleşmemiş zararlar	Rayiç değer	Brüt gerçekleşmemiş zararlar	Toplam rayiç değer	Brüt gerçekleşmemiş zararlar toplamı
<b>Satılmaya hazır menkul kıymetler</b>						
İpoteğe dayalı menkul kıymetler:						
Konut Amaçlı:						
ABD	1.187 \$	\$ 71	260 \$	\$ 40	1.447 \$	111 \$
ABD dışı	2.848	25	70	2	2.918	27
Ticari	1.131	74	813	81	1.944	155
<b>Toplam ipoteğe dayalı menkul kıymetler</b>	<b>5.166</b>	<b>170</b>	<b>1,143</b>	<b>123</b>	<b>6,309</b>	<b>293</b>
ABD eyaletlerinin ve belediyelerin borçları	3.051	241	364	162	3.415	403
ABD dışı devlet borçlanma senetleri	6.941	321	3.848	357	10.789	678
Kurumsal borçlanma senetleri	150	2	207	22	357	24
Varlığa dayalı menkul kıymetler:						
Teminatlı kredi borçları	3.010	61	2,701	64	5,711	125
Diğer	2.586	51	256	18	2.842	69
<b>Brüt gerçekleşmemiş zararı bulunan satışa hazır menkul kıymetler toplamı</b>	<b>20.904 \$</b>	<b>\$ 846</b>	<b>8.519 \$</b>	<b>\$ 746</b>	<b>29.423 \$</b>	<b>1.592 \$</b>

31 Aralık 2021 (milyon cinsinden)	Brüt gerçekleşmemiş zararları bulunan satılmaya hazır menkul kıymetler					
	12 aydan kısa			12 ay veya üzeri		
	Rayiç değer	Brüt gerçekleşmemiş zararlar	Rayiç değer	Brüt gerçekleşmemiş zararlar	Toplam rayiç değer	Brüt gerçekleşmemiş zararlar toplamı
<b>Satılmaya hazır menkul kıymetler</b>						
İpoteğe dayalı menkul kıymetler:						
Konut Amaçlı:						
ABD	303 \$	\$ 1	45 \$	\$ 1	348 \$	2 \$
ABD dışı	133	1	-	-	133	1
Ticari	2,557	5	349	12	2.906	17
<b>Toplam ipoteğe dayalı menkul kıymetler</b>	<b>2,993</b>	<b>7</b>	<b>394</b>	<b>13</b>	<b>3.387</b>	<b>20</b>
ABD eyaletlerinin ve belediyelerin borçları	120	2	-	-	120	2
ABD dışı devlet borçlanma senetleri	5.060	37	510	9	5,570	46
Kurumsal borçlanma senetleri	166	1	46	18	212	19
Varlığa dayalı menkul kıymetler:						
Teminatlı kredi borçları	8.110	18	208	-	8,318	18
Diğer	89	-	178	2	267	2
<b>Brüt gerçekleşmemiş zararı bulunan satışa hazır menkul kıymetler toplamı</b>	<b>16.538 \$</b>	<b>\$ 65</b>	<b>1.336 \$</b>	<b>\$ 42</b>	<b>17.874 \$</b>	<b>107\$</b>



## Konsolide finansal tablolar üzerine notlar

AFS menkul kıymetleri, rayiç değer in itfa edilmiş maliyetten düşük olması durumunda değer düşüklüğüne uğramış kabul edilir.

Firma, borç menkul kıymetini satma niyetinde ise veya Firmanın itfa edilmiş maliyetini geri kazanmadan önce borç menkul kıymetini satması gerekme olasılığı yüksekse, kazançlarda değer düşüklüğü zararlarını muhasebeleştirir. Bu durumlarda, değer düşüklüğü zararı Konsolide Gelir Tablosunda yatırım amaçlı menkul kıymet kazançları/(kayıpları) içinde muhasebeleştirilir ve menkul kıymetin itfa edilmiş maliyeti (varsa karşılık düşüldükten sonra) ile rayiç değeri arasındaki tam farka eşittir.

Firmanın elinde tutma niyeti ve kabiliyetine sahip olduğu değer düşüklüğüne uğramış borçlanma senetleri için, menkul kıymetler bir kredi kaybının olup olmadığını belirlemek için değerlendirilir. Bir kredi zararı olduğunun tespit edilmesi durumunda, söz konusu zarar, değer düşüklüğü tutarı ile sınırlı olarak Konsolide Gelir Tablolarındaki kredi zararları karşılığı yoluyla kredi zararları karşılığı olarak muhasebeleştirilir. Firma'nın elinde tutma niyet ve kabiliyetine sahip olduğu borç senetlerinde kredi zararlarından kaynaklanmayan herhangi bir değer düşüklüğü, diğer kapsamlı gelirden kaydedilir.

Potansiyel kredi zararlarının değerlendirilmesinde dikkate alınan faktörler, ihracının sektörü, coğrafi alanı veya finansal durumu ile ilgili olumsuz koşulları veya menkul kıymetin teminatı, teminatın ödeme yapısını içerir.

Menkul kıymetleştirme sırasında çıkarılan menkul kıymetleri kredi zararları için değerlendirirken, nakit akışlarını tahmin ederken, Firma, ilgili piyasa ve ekonomik veriler, temel kredi seviyesi verilerinin yanı sıra subordinasyon, fazlalık marj, aşırı teminatlaştırma veya diğer kredi genişletme biçimleri gibi yapısal teminatlaştırma özelliklerini dikkate alır ve bu özelliklerin temel teminat için öngörülen zararları ("havuz zararları") karşılamak için yeterli olup olmayacağını veya kredi zararı olup olmadığını belirlemek için teminatlaştırma yapısındaki kredi genişletme seviyesi ile havuz zararlarını karşılaştırır.

"AA" altında derecelenmiş veya sözleşmeye bağlı olarak önceden ödenebilecek veya Firmanın kayıtlı yatırımlarının büyük ölçüde tümünü kurtaramayacağı bir şekilde önceden ödenebilecek menkul kıymetleştirmelerdeki yararlanma payları için Firma, beklenen nakit akışlarında olumsuz bir değişiklik olduğunda kredi zararları için değer düşüklüğünü değerlendirir.

## HTM menkul kıymetleri - kredi riski

### Kredi zararları karşılığı

Kredi zararları karşılığı, HTM menkul kıymetlerinin beklenen ömrü boyunca beklenen kredi zararlarını temsil eder.

ABD eyaletleri ve belediyelerinin HTM yükümlülükleri ve ticari ipoteğe dayalı menkul kıymetler üzerindeki kredi zararları karşılığı, itfa edilmiş maliyete istatistiksel kredi zararı etkenleri (tahmini PD ve LGD) uygulanarak hesaplanır. Kredi zararı etkenleri, içsel olarak geliştirilmiş sekiz çeyreklik makroekonomik senaryonun ağırlıklı ortalaması ve ardından tahmin döneminin ötesindeki dönemler için uzun vadeli geçmiş bilgilere geri dönmek için tek yıllık doğrusal ara değer hesabı kullanılarak elde edilir. Sekiz çeyreklik makroekonomik tahmin hakkında daha fazla bilgi için Not 13'e bakınız.

HTM teminatlı kredi yükümlülükleri ve ABD konut ipoteğine dayalı menkul kıymetlerindeki kredi zararları karşılığı, itfa edilmiş maliyet ile tahsil edilmesi beklenen nakit akışlarının bugünkü değeri arasındaki fark olarak hesaplanır ve menkul kıymetin etkin faiz oranı üzerinden iskonto edilir. Bu nakit akışı tahminleri, sekiz çeyreklik makroekonomik tahmin ve tek yıllık doğrusal ara değer hesabı kullanılarak elde edilen temel teminat performansına ilişkin beklentilere ve menkul kıymetin yapısal özelliklerini dikkate alarak geliştirilir.

Kredi zararları karşılığının hesaplanmasında farklı girdi ve varsayımların uygulanması önemli yönetim muhakemesine tabidir ve bir girdiyi veya varsayımı diğerine göre vurgulamak veya diğer girdileri veya varsayımları dikkate almak, HTM menkul kıymetlerindeki kredi zararları karşılığının tahminini etkileyebilir.

### Kredi kalite göstergesi

HTM menkul kıymetleri için başlıca kredi kalitesi göstergesi her bir menkul kıymete tayin edilen risk derecesidir. Hem 31 Aralık 2022'de hem de 2021'de, tüm HTM menkul kıymetleri yatırım yapılabilir seviye olarak derecelendirilmiş, cari ve tahakkuk etmekte olup, yaklaşık en az %98'i en az AA+ olarak derecelendirilmiştir.

Yatırım amaçlı menkul kıymetlerde kredi zararları karşılığı

31 Aralık 2022, 2021 ve 2020 itibarıyla, yatırım amaçlı menkul kıymetlerde kredi zararları karşılığı sırasıyla 96 milyon \$, 42 milyon \$ ve 78 milyon \$ olmuştur.

Yatırım amaçlı menkul kıymetlerin Konsolide gelir tabloları üzerindeki seçilmiş etkileri

31 Aralıkta sona eren yıl, (milyon cinsinden)	2022	2021	2020
Gerçekleşmiş kazançlar	198 \$	595 \$	3.080 \$
Gerçekleşmiş zararlar	(2.578)	(940)	(2.278)
Yatırım amaçlı menkul kıymetler kazançları/(zararları)	(2.380) \$	(345) \$	802 \$
Kredi zararları karşılığı	54 \$	(36) \$	68 \$



### Sözleşme vadeleri ve getirileri

Aşağıdaki tablo, 31 Aralık 2022 itibariyle, JPMorgan Chase'in yatırım amaçlı menkul kıymet portföyünün, akdi vadesine göre, amorti edilmiş maliyeti ve tahmini rayiç değeri göstermektedir.

31 Aralık 2022 itibariyle kalan vadeye göre (milyon cinsinden)	Bir yıl veya daha az vadeli	Bir yıldan uzun, beş yıla kadar vadeli	Beş yıldan uzun, 10 yıla kadar vadeli	10 yıldan uzun vadeli <sup>(b)</sup>	Toplam
Satılmaya hazır menkul kıymetler					
İpotek teminatl menkul kıymetler					
Amorti edilmiş maliyet	\$ 14	\$ 3.634	\$ 4.534	\$ 75.877	\$ 84.059
Rayiç değer	14	3.459	4.573	70.035	78.081
Ortalama getiri <sup>(a)</sup>	% 2,21	% 3,58	% 5,25	% 3,62	% 3,71
ABD Hazines ve resmi kurumlar					
Amorti edilmiş maliyet	\$ 16.335	\$ 54.936	\$ 17.749	\$ 6.197	\$ 95.217
Rayiç değer	16.011	52.703	17.167	6.179	92.060
Ortalama getiri <sup>(a)</sup>	% 1,27	% 3,00	% 3,99	% 6,01	% 3,08
ABD eyaletlerinin ve belediyelerin borçları					
Amorti edilmiş maliyet	\$ 18	\$ 47	\$ 215	\$ 6.823	\$ 7.103
Rayiç değer	18	46	216	6.506	6.786
Ortalama getiri <sup>(a)</sup>	% 5,03	% 3,96	% 5,24	% 5,85	% 5,81
ABD dışı devlet borçlanma senetleri					
Amorti edilmiş maliyet	\$ 12.803	\$ 3.228	\$ 4.329	\$ -	\$ 20.360
Rayiç değer	12.795	3.107	3.794	-	19.696
Ortalama getiri <sup>(a)</sup>	% 3,54	% 2,59	% 1,37	% -	% 2,93
Kurumsal borçlanma senetleri					
Amorti edilmiş maliyet	\$ 125	\$ 272	\$ 13	\$ -	\$ 410
Rayiç değer	76	268	13	-	357
Ortalama getiri <sup>(a)</sup>	% 16,22	% 12,07	% 5,78	% -	% 13,14
Varlığa dayalı menkul kıymetler					
Amorti edilmiş maliyet	\$ 99	\$ 1.517	\$ 3.665	\$ 3.787	\$ 9.068
Rayiç değer	95	1.487	3.605	3.690	8.877
Ortalama getiri <sup>(a)</sup>	% 5,11	% 3,11	% 4,98	% 5,19	% 4,76
Satılmaya hazır menkul kıymetler toplamı					
Amorti edilmiş maliyet	\$ 29.394	\$ 63.634	\$ 30.505	\$ 92.684	\$ 216.217
Rayiç değer	29.009	61.070	29.368	86.410	205.857
Ortalama getiri <sup>(a)</sup>	% 2,34	% 3,05	% 3,94	% 4,01	% 3,49
Vadeye kadar tutulan menkul kıymetler					
İpotek teminatl menkul kıymetler					
Amorti edilmiş maliyet	\$ 98	\$ 1.718	\$ 12.350	\$ 120.206	\$ 134.372
Rayiç değer	96	1.584	10.909	106.128	118.717
Ortalama getiri <sup>(a)</sup>	% 5,54	% 2,23	% 2,56	% 2,93	% 2,89
ABD Hazines ve resmi kurumlar					
Amorti edilmiş maliyet	\$ 34.157	\$ 106.325	\$ 66.981	\$ -	\$ 207.463
Rayiç değer	33.433	99.345	56.322	-	189.100
Ortalama getiri <sup>(a)</sup>	% 0,57	% 0,71	% 1,27	% -	% 0,87
ABD eyaletlerinin ve belediyelerin borçları					
Amorti edilmiş maliyet	\$ -	\$ 106	\$ 2.741	\$ 16.951	\$ 19.798
Rayiç değer	-	100	2.710	15.910	18.720
Ortalama getiri <sup>(a)</sup>	% -	% 3,39	% 4,03	% 4,24	% 4,21
Varlığa dayalı menkul kıymetler					
Amorti edilmiş maliyet	\$ -	\$ 30	\$ 19.398	\$ 44.311	\$ 63.739
Rayiç değer	-	29	19.085	42.997	62.111
Ortalama getiri <sup>(a)</sup>	% -	% 5,69	% 4,80	% 4,74	% 4,76
Vadeye kadar tutulan menkul kıymetler toplamı					
Amorti edilmiş maliyet	\$ 34.255	\$ 108.179	\$ 101.470	\$ 181.468	\$ 425.372
Rayiç değer	33.529	101.058	89.026	165.035	388.648
Ortalama getiri <sup>(a)</sup>	% 0,58	% 0,74	% 2,18	% 3,50	% 2,25

- (a) Ortalama kazanç, dönem sonunda sahip olunan her bir menkul kıymetin etkin getirisini kullanarak hesaplanır, her bir menkul kıymetin amorti edilmiş maliyetine dayanarak ağırlıklandırılır. Etkin getiri, sözleşmeye bağlı kuponları, prim amortismanını ve indirim birikimini ve ilgili korunma türlerinin etkisini dikkate alır. Vergilendirilebilir eşdeğeri miktarlar uygun yerlerde kullanılır. Etkin getiri, programsız anapara ön ödemelerini içermez ve dolayısıyla, menkul kıymetlerin gerçek vadeleri, akdi veya beklenen vadelerden farklı olabilir, çünkü bazı menkul kıymetler önceden ödenmiş olabilir. Ancak, bazı vadeden önce ödenebilen borçlanma senetleri için, ortalama getiri en erken itfa tarihine kadar hesaplanır.
- (b) Firmamızın ABD konut amaçlı MBS ve teminatl ipotek yükümlülüklerinin neredeyse tamamı, sözleşme vadesine bağlı olarak 10 yıl veya daha uzun vadeli. Öngörülen gelecek ön ödemeleri yansıtan tahmini ağırlıklı ortalama vade, kurum için konut amaçlı MBS için yaklaşık sekiz yıl, kurum içi konut amaçlı teminatl ipotek borçları için ve kurum dışı konut amaçlı teminatl ipotek borçları için altı yıldır.



## Konsolide finansal tablolar üzerine notlar

### Not 11 – Menkul kıymet finansman faaliyetleri

Firmanın envanter pozisyonlarını finanse etmek, açığa satışları kapamak için menkul kıymet iktisap etmek, müşteri finansman ihtiyaçlarını karşılamak, diğer menkul kıymet yükümlülüklerini yerine getirmek ve Firmanın fazla nakdini dağıtmak için, JPMorgan Chase, yeniden satış anlaşmaları, repo, menkul kıymet ödünç alma ve menkul kıymet borç verme anlaşmaları (birlikte “menkul kıymet finansman anlaşmaları”) yapar.

Menkul kıymet finansman anlaşmaları, Firma'nın Konsolide Bilançosu'nda teminatlı finansmanlar olarak değerlendirilir. Geçerli muhasebe kılavuzu uyarınca uygun hallerde, aynı karşı tarafla yapılmış menkul kıymetler finansman anlaşmaları net esasına göre rapor edilir. Aktif ve pasif denkleştirmesine ilişkin ayrıntılı değerlendirme için Not 1'e bakınız. Menkul finansman anlaşmalarıyla ilgili olarak alınan ya da ödenen ücretler sırasıyla konsolide gelir tablolarında anlaşmanın süresi boyunca faiz gelirlerine veya faiz giderlerine kaydedilmektedir.

Firma, belirli menkul kıymet finansman anlaşmaları için rayiç değer opsiyonunu seçmiştir. Rayiç değer opsiyonu ile ilgili daha fazla bilgi için Not 3'e bakınız. Rayiç değer opsiyonunun seçildiği menkul kıymet finansman anlaşmaları, Konsolide bilançolarda yeniden satış anlaşmaları kapsamında satın alınan menkul kıymetler, repo anlaşmaları kapsamında borç verilen veya satılan menkul kıymetler ve borç alınan menkul kıymetler içinde rapor edilir. Genel olarak rayiç değer üzerinden gösterilen anlaşmalarda, cari dönem faiz tahakkukları, temel işlemler gelirinde rapor edilen rayiç değerdeki değişikliklere göre faiz geliri ve faiz gideri altında rapor edilirler. Bununla beraber, karma araçlara ilişkin muhasebe kılavuzu uyarınca ayrıca muhasebeleştirilen saklı türevler içeren finansal araçlar için, faiz unsurları da dahil olmak üzere rayiç değerdeki tüm değişiklikler, temel işlemler gelirinde rapor edilir.

Rayiç değer opsiyonu kapsamında seçilmeyen menkul kıymet finansman anlaşmaları, itfa edilmiş maliyet üzerinden ölçülür. Firmanın aşağıda açıklanan kredi riski azaltma uygulamalarının bir sonucu olarak, Firma 31 Aralık 2022 ve 2021 itibarıyla yeniden satış ve borç alınan menkul kıymet düzenlemelerine ilişkin kredi zararları için herhangi bir karşılık ayırmamıştır.

### Kredi riski azaltma uygulamaları

Menkul kıymet finansman anlaşmaları, Firmayı öncelikle kredi ve likidite riskine maruz bırakmaktadır. Bu riskleri yönetmek için, Firma karşı taraflardan aldığı veya karşı taraflara verdiği temel menkul kıymetlerin değerini (devlet tarafından ihraç edilen borçlar ve ABD GSE'leri ve devlet kurumları MBS dahil olmak üzere ağırlıklı olarak yüksek kaliteli menkul kıymetler teminatı) nakit kazanç ve takas edilen teminata göre izler, ya ek teminat talep eder ya da uygun olduğunda teminat veya menkul kıymetleri iade eder. Marj seviyeleri, ilk önce karşı tarafa, temel menkul kıymetlerin türüne ve izin verilen teminata göre belirlenir, daha sonra düzenli olarak izlenir.

Yeniden satış ve menkul kıymet borçlanmalı anlaşmalarda, Firma alınan menkul kıymetlerin değeri avans verilen ilk nakit ana para ile takas edilen teminat tutarlarından az olduğu ölçüde kredi riskine tabi olur. Repo ve menkul kıymet ödünç verme anlaşmalarında, kredi riski maruziyeti, avans verilen temel menkul kıymetlerin değeri alınan ilk nakit ana paranın değerini ve takas edilen teminat tutarlarını aştığı ölçüde ortaya çıkar.

Ayrıca, Firma genellikle karşı taraflarıyla, karşı taraf temerrüdü durumunda temel menkul kıymetleri ve teminat tutarlarını tasfiye etme hakkını içeren ana netleştirme anlaşmaları ile diğer benzer düzenlemeleri yapmaktadır. Mümkün olan durumlarda yeniden satış ve borç alınan menkul kıymet anlaşmalarının sahibi olmak Firmanın politikasıdır. Menkul kıymet finansman anlaşmalarında rehin verilen varlıklar ve alınan teminatlar hakkında daha fazla bilgi için Not 29'a bakınız.

EYLÜL GEVİRİ DANIŞMANLIK VE YATIRIMCILIK LTD.ŞTİ.  
MERKEZ: Koşuyolu Cad. Levent, Beşiktaş, İstanbul  
Atışöğü Ağıt. A. Bulvarı, Kat: 10, Kadıköy, İstanbul  
ŞUBELER: LEVENT, İZMİR, ANKARA  
İNŞALTILERE: SİBRANİYE, ANKARA  
KADIKÖY V.D. : 383 004 9126 TEL : 0850 532 1990  
www.eylulgeviri.com

İSTANBUL  
KOŞUYOLU  
1 LEVENT  
ÜMRANIYE  
ATAŞEHİR  
RIHTİM-KADIKÖY

ANKARA - GOP İZMİR - BAYRAKLI

İşbu belge orijinalinden aslına uygun olarak İNGİLİZCE Lisanından TÜRKÇE ye tarafımdan tercüme edilmiştir.

Yeminli Tercüman: HALUK AKALIN  
Dosya Nosu: S-2023-08556

İşbu tercümenin dairemiz yeminli tercümanlarından HALUK AKALIN tarafından tercüme edildiğini onaylım.

Tel : 0850 532 1990 - (216) 317 00 70 Ticaret Sicil No: 21586  
Mail : info@eylulgeviri.com Kadıköy V.D. : 3830049126

Aşağıdaki tablo, 31 Aralık 2022 ve 2021 itibarıyla Firmanın menkul kıymet finansman anlaşmalarının brüt ve net tutarlarını özetlemektedir. Firma, bir karşı tarafla yapılan ana netleştirme anlaşmasına ilişkin uygun bir yasal görüş alındığında ve ABD GAAP kapsamındaki diğer netleştirme kriterlerinin karşılandığı durumlarda, Firma, konsolide bilançolarda, aynı karşı tarafla yapılan menkul kıymetler finansman anlaşmaları kapsamında ödenmemiş bakiyeleri netleştirir. Ayrıca, Firma, karşı tarafla olan ekonomik riski azaltmak için karşı tarafla menkul kıymetler ve/veya nakit teminat takas eder, ancak bu teminat net Konsolide bilanço sunumu için uygun değildir. Firma'nın karşı taraf ana netleştirme anlaşması hakkında uygun yasal görüşü aldığı durumlarda, söz konusu teminat, ABD GAAP uyarınca bu ilgili netleştirme kriterlerini karşılamayan tüm menkul kıymet finansman bakiyeleriyle birlikte, aşağıdaki tabloda "Konsolide bilançolarda netleştirilmeyen tutarlar" olarak sunulur ve sunulan "Net Tutarları" azaltır. Yasal görüşün aranmadığı veya alınmadığı durumlarda, menkul kıymet finansman bakiyeleri aşağıdaki "Net tutarlar" içinde brüt olarak gösterilir.

Firmanın menkul kıymetler karşılığında menkul kıymetler ödünç verme anlaşmasında borç veren olarak hareket ettiği ve teminat olarak rehin edilebilecek veya satılabilecek menkul kıymetler aldığı işlemlerde, Firma, rayiç değerden alınan menkul kıymetleri diğer varlıklar içinde ve bu menkul kıymetleri borç hesapları ve Konsolide bilançolardaki diğer borçlar içinde iade etme yükümlülüğünü tanıır.

(milyon cinsinden)	31 Aralık 2022				
	Brüt tutarlar	Konsolide bilançolarda netleştirilen tutarlar	Konsolide bilançolarda sunulan tutarlar	Konsolide bilançolarda netleştirilemeyen tutarlar <sup>(b)</sup>	Net tutarlar <sup>(c)</sup>
<b>Varlıklar</b>					
Yeniden satım anlaşmaları uyarınca satın alınan menkul kıymetler	\$ 597.912	(282.411)	\$ 315.501	\$ (304.120)	\$ 11.381
Ödünç alınan menkul kıymetler	228.279	(42.910)	185.369	(131.578)	53.791
<b>Borçlar</b>					
Repo anlaşmaları uyarınca satılan menkul kıymetler	\$ 480.793	(282.411)	\$ 198.382	\$ (167.427)	\$ 30.955
Ödünç verilen menkul kıymetler ve diğer <sup>(a)</sup>	52.443	(42.910)	9.533	(9.527)	6

(milyon cinsinden)	31 Aralık 2021				
	Brüt tutarlar	Konsolide bilançolarda netleştirilen tutarlar	Konsolide bilançolarda sunulan tutarlar	Konsolide bilançolarda netleştirilemeyen tutarlar <sup>(b)</sup>	Net tutarlar <sup>(c)</sup>
<b>Varlıklar</b>					
Yeniden satım anlaşmaları uyarınca satın alınan menkul kıymetler	\$ 604.724	(343.093)	\$ 261.631	\$ (245.588)	\$ 16.043
Ödünç alınan menkul kıymetler	250.333	(44.262)	206.071	(154.599)	51.472
<b>Borçlar</b>					
Repo anlaşmaları uyarınca satılan menkul kıymetler	\$ 532.899	(343.093)	\$ 189.806	\$ (166.456)	\$ 23.350
Ödünç verilen menkul kıymetler ve diğer <sup>(a)</sup>	52.610	(44.262)	8.348	(8.133)	215

- (a) 31 Aralık 2022 ve 2021 itibarıyla Firmanın kredi veren olduğu durumlarda rayiç değer üzerinden muhasebeleştirilen sırasıyla 7.0 milyar \$ ve 5.6 milyar \$'lık menkul kıymete menkul kıymet kredilendirme anlaşmaları dahildir.
- (b) Bazı durumlarda, bir karşı tarafla takas edilen teminat, bu karşı tarafla olan net varlık veya borç bakiyesini aşmaktadır. Bu gibi durumlarda, bu sütunda raporlanan tutarlar o karşı tarafla olan ilgili net varlıkla veya borçla sınırlıdır.
- (c) Teminat hakları sağlayan, ancak ana netleştirme anlaşmasına ilişkin uygun bir yasal görüş aranmadığı veya alınmadığı menkul kıymet finansman anlaşmalarını içerir. 31 Aralık 2021 ve 2022'de, yeniden satış sözleşmeleri kapsamında satın alınan sırasıyla 6.0 milyar \$ ve 13.9 milyar \$'lık menkul kıymetler; sırasıyla 49.0 milyar \$ ve 46.4 milyar \$'lık ödünç alınan menkul kıymetler; sırasıyla 29.1 milyar \$ ve 21.6 milyar \$'lık repo anlaşmaları kapsamında satılan menkul kıymetler dahildir. 31 Aralık 2021'de 198 milyon \$'lık ödünç verilen ve diğer menkul kıymetler dahil olup, bu tutar 31 Aralık 2022 tarihi itibarıyla önemli olmamıştır.



## Konsolide finansal tablolar üzerine notlar

Aşağıdaki tablolar, 31 Aralık 2022 ve 2021 itibariyle menkul kıymetler finansman anlaşmalarında rehin edilen finansal varlık türlerini ve menkul kıymetler finansman anlaşmalarının kalan akdi vadelerini göstermektedir.

31 Aralık, (milyon cinsinden)	Brüt yükümlülük bakiyesi			
	2022		2021	
	Repo anlaşmaları uyarınca satılan menkul kıymetler	Ödünç verilen menkul kıymetler ve diğer	Repo anlaşmaları uyarınca satılan menkul kıymetler	Ödünç verilen menkul kıymetler ve diğer
İpoteğe dayalı menkul kıymetler:				
ABD GSE'leri (Hükümet destekli işletmeler) ve resmi kurumları	\$ 58.050	\$ -	\$ 37.046	\$ -
Konut amaçlı - acentelik harici	2.414	-	1.508	-
Ticari - acentelik harici	2.007	-	1.463	-
ABD Hazinesi, GSE'leri ve devlet kurumları	191.254	1.464	241.578	358
ABD eyaletlerinin ve belediyelerin borçları	1.735	5	1.916	7
ABD dışı devlet borcu	155.156	1.259	174.971	1.572
Kurumsal borçlanma senetleri	37.121	461	38.180	1.619
Varlığa dayalı menkul kıymetler	2.981	-	1.211	-
Hisse senetleri	30.075	49.254	35.026	49,054
<b>Toplam</b>	<b>\$ 480.793</b>	<b>\$ 52.443</b>	<b>\$ 532.899</b>	<b>\$ 52.610</b>

31 Aralık 2022 (milyon cinsinden)	Anlaşmaların kalan akdi vadesi				Toplam
	Gecelik ve süreli	30 güne kadar	30 - 90 gün	90 günden fazla	
Repo anlaşmaları kapsamında satılan menkul kıymetler toplamı	\$ 205.235	\$ 170.696	\$ 37.120	\$ 67.742	\$ 480.793
Toplam ödünç verilen menkul kıymetler ve diğer	50.138	1.285	3	1.017	52.443

31 Aralık 2021 (milyon cinsinden)	Anlaşmaların kalan akdi vadesi				Toplam
	Gecelik ve süreli	30 güne kadar	30 - 90 gün	90 günden fazla	
Repo anlaşmaları kapsamında satılan menkul kıymetler toplamı	\$ 195.035	\$ 231.171	\$ 47.201	\$ 59.492	\$ 532.899
Toplam ödünç verilen menkul kıymetler ve diğer	50,034	1,701	-	875	52.610

### Satış muhasebesine uygun olmayan transferler

31 Aralık 2022 ve 2021 tarihlerinde, Firma, hakları üçüncü taraflara devredilmiş sırasıyla 692 milyon \$ ve 440 milyon \$ finansal varlık tutmaktaydı; ancak devirler, ABD GAAP uyarınca satış olarak değerlendirilmemiştir. Bu devirler teminatlandırılmış finansman işlemleri olarak muhasebeleştirilmiştir. Devredilen varlıklar, ticari varlıklar ve krediler, ilgili yükümlülükler, konsolide bilançolarda diğer kısa vadeli borçlanmalara kaydedilir.

EYLÜL GEVİRİ DAN. VE YATIRILCI LTD. ŞTİ.  
MERKEZ: Koşuyolu Cad. Lambacı Sok. No: 1  
Ateşöğütli Apt. Blok: M/1 Kat: Kadıköy / KADIKÖY / İZMİR  
ŞUBELER: 1. LEVENT - ÜMRANIYE - ANKARA  
İNŞALTILAR: SİMBİYOZ - ÜMRANIYE - ANKARA  
KADIKÖY V.D. 383 004 9126 TEL: 0850 532 1990  
www.eylulgeviri.com

## Not 12 – Krediler

### Kredi muhasebesi çerçevesi

Bir kredinin muhasebesi, yönetimin krediye ilişkin stratejisine dayanmaktadır. Firma, kredileri aşağıdaki kategorilere göre muhasebeleştirmektedir:

- Kullanılan veya satın alınan yatırım amaçlı tutulan (yani "birikmiş") krediler
- Satış amaçlı tutulan krediler
- Rayiç değerden krediler

Aşağıdaki bölüm, Firmanın kredilerinin kategoriye göre ayrıntılı bir muhasebe açıklamasını sunmaktadır:

### Yatırım amaçlı tutulan krediler

PCD dahil kullanılan veya satın alınan yatırım amaçlı tutulan krediler, ödenmemiş anapara tutarını, şunlar çıkartıldıktan sonra yansıtan itfa edilmiş maliyet üzerinden kaydedilir: itfa edilmemiş ertelenmiş kredi ücretleri, maliyetler, primler veya iskontolar; zarar kaydedilenler; nakit tahsilatı; ve döviz. Kredi kartı kredileri aynı zamanda faturalandırılmış finans masraflarını ve ücretlerini içerir.

### Faiz geliri

Sorunsuz yatırım amaçlı kredilerin faiz geliri akdi faiz oranı üzerinden tahakkuk ettirilir ve faiz geliri olarak kaydedilir. Alış fiyatı iskonto veya primleri ve net ertelenmiş kredi komisyon veya masrafları, bir getiri düzeltmesi olarak, akdi kredi ömrü boyunca faiz gelirine amorti edilir.

Firma, Konsolide bilançolarda tahakkuk eden faiz ve alacaklar hesabında, kredi kartı kredilerinde tahakkuk etmiş ancak faturalanmamış faizler dahil olmak üzere kredilerde tahakkuk eden faizi sınıflandırır. Kredi kartı kredileri için, faturalandıktan sonra tahakkuk eden faiz, kredi zararları karşılığına kaydedilen ilgili karşılık ile kredi bakiyelerinde muhasebeleştirilir. Kredi kartı kredilerinin tahakkuk eden faizine ilişkin kredi zararları karşılığındaki değişiklikler, kredi zararları karşılığına kaydedilir ve zarar kaydedilenler, faiz gelirinin ters işlemi yapılarak muhasebeleştirilir. Diğer krediler için Firma, genel olarak tahakkuk eden faiz alacakları üzerindeki kredi zararları için bir karşılık kabul etmez, bu da faiz gelirinin ters işlemi yapılarak vadeyi en geç 90 gün geçmeden mahsup etme politikası ile tutarlıdır.

### Tahakkuk etmeyen krediler

Tahakkuk etmeyen krediler, faiz tahakkukunun kesildiği kredilerdir. Krediler (kredi kartı borçları, ABD resmi kurumlarınca sigortalanan belli tüketici kredileri hariç), sorunluluk statüsüne bakılmaksızın, anapara veya faizin tamamının ödemesi şüpheli ise ya da anapara veya faizin vadesi 90 gün veya daha uzun süre geçmişse, kredi yeterince teminat altına alınmadığı ve tahsilat sürecinde olmadığı sürece tahakkuk etmeyen statüsüne konulur ve sorunlu olarak kabul edilir. Bir kredi, akdi olarak belirtilen vade tarihinde borçludan asgari ödeme alınmamışsa veya belirli kredilerde (örneğin konut kredileri), aylık ödemenin vadesi gelmiş ve 30 gün veya daha fazla ödenmemişse) vadesi geçmiş olarak nitelendirilir

Son olarak, teminata bağlı krediler genellikle tahakkuk etmeyen statüde tutulur.

Tahakkuk eden fakat tahsil edilmeyen tüm faiz, kredinin tahakkuk etmeyen statüsüne konulduğu tarihte faiz gelirinden iptal edilir. Ayrıca, ertelenmiş tutarların amortismanı da askıya alınır. Tahakkuk etmeyen krediler üzerindeki faiz geliri, kayıtlı kredi bakiyesi tamamen tahsil edilebilir nitelikte ise, nakit faiz ödemeleri tahsil edildiği (yani nakit bazında) sürece tahakkuk ettirilebilir; ancak kayıtlı kredi bakiyesinin nihai tahsil kabiliyetine ilişkin şüphe varsa, tüm nakit faiz tahsilatları, kredinin defter değerini azaltmada kullanılır (maliyet kurtarma yöntemi). Tüketici kredileri için bu politikanın uygulanması, genellikle Firmanın nakit bazda tahakkuk etmeyen tüketici kredileri üzerinden faiz geliri tahakkuk ettirmesi ile sonuçlanır.

Kredi, geri ödeme makul olarak güvenceye alındığında ve kredi şartları uyarınca ya da uygun ise, yeniden yapılandırılmış kredilerin şartları uyarınca kanıtlanmış performans olduğunda sorunsuz statüsüne iade edilebilir.

Düzenleyici kılavuzda müsaade edildiği üzere, kredi kartı kredileri genellikle tahakkuk etmeyen statüsüne konulmaz, dolayısıyla kredi zarar kaydedilene veya tamamen ödenene kadar kredi kartı borçlarına faiz ve komisyon işlemeye devam eder.

### Kredi zararları karşılığı

Kredi zararları karşılığı, bilanço tarihinde yatırım için tutulan kredi portföyündeki tahmini beklenen kredi zararlarını temsil eder ve bilançoda, itfa edilmiş maliyeti net defter değerine getiren bir karşı varlık olarak kaydedilir. Kredi zararları karşılığında değişiklikler, Firmanın Konsolide gelir tablolarında kredi zararları karşılığına kaydedilir. Firmanın kredi zararları karşılığına ilişkin muhasebe politikaları hakkında daha fazla bilgi için Not 13'e bakınız.

### Zarar kaydedilenler

Tüketici kredileri, FFIEC tarafından belirlenen standartlar uyarınca, belirtilen temerrüt aşamasına ulaştıklarında, genellikle zarar kaydedilir veya itfa edilmiş maliyetin veya dayanak teminatın net gerçekleştirilebilir değerinin düşük olanına kadar indirilir (yani rayiç değer eksi tahmini satış maliyeti) ve kredi zararları karşılığına kaydedilirler. Konut amaçlı gayrimenkul kredileri ve yeniden yapılandırılmamış kredi kartı kredileri ve puanlanmış işletme bankacılığı kredileri, genel olarak, vadelerini 180 gün geçirdikten sonra zarar kaydedilirler. Puanlanmış taşıt ve yeniden yapılandırılmış kredi kartı kredileri, vadelerini 120 gün geçirdikten sonra zarar kaydedilirler.

Belirli tüketici kredileri, aşağıdaki durumlarda FFIEC zarar kaydetme standartlarından daha erken zarar kaydedilirler veya net gerçekleştirilebilir değerlerine indirgenirler:

- Bir TDR dahilinde yeniden yapılandırılan, teminata bağlı olduğu belirlenen krediler.
- Zararın bilindiği veya kesin olduğu bir sorun yaşayan borçlulara verilen krediler hızlandırılmış zarar kaydetme standartlarına tabidirler (örneğin, konut amaçlı gayrimenkul ve taşıt kredileri, iflas başvurusunun bildirimi alındıktan sonra 60 gün içinde zarar kaydedilir veya düşürülür).

## Konsolide finansal tablolar üzerine notlar

- Taşıtın geri alınmasına yönelik taşıt kredileri.

Belirli sınırlı koşullar dışında, Firma, genellikle devlet garantili kredilerin bir kısmına zarar kaydetmez.

Toptan krediler, bir zararın gerçekleştiği kesinleştiğinde zarar kaydedilir. Zarar kaydedilip kaydedilmeyeceğine dair tespit, Firmanın iflas talebinin önceliklendirilmesi, kredinin işlerliği/yeniden yapılandırması beklentileri ve borçlunun sermaye veya kredi teminatı değerlendirilmesi dahil olmak üzere pek çok etkeni içermektedir.

Bir kredi, amortismanına tabi tutulmuş maliyetinden veya dayanak teminatın tahmini net gerçekleşebilir değerinden düşük olanına kadar tahsil edildiğinde, teminatın gerçeğe uygun değerinin belirlenmesi teminatın türüne (örn. menkul kıymetler, emlak) bağlıdır. Teminatın likit menkul kıymetler şeklinde olduğu durumlarda, rayiç değer kote edilen piyasa fiyatları veya aracı kotasyonlarına dayanır. Likit olmayan menkul kıymetler veya diğer mali varlıklar için rayiç değer genel olarak, indirgenmiş nakit akışı modelini kullanarak tahmin edilir.

Konut amaçlı gayrimenkul kredileri için, teminat değerleri dış değerlendirme kaynaklarına dayanmaktadır. Kredi alanın ödeme yapmaya muktedir veya istekli olmayabileceği durumlarda, Firma, yalnız dış değerlemeye ("dış ekspertiz") dayanarak aracının konut fiyatı hakkındaki fikrini ve ekspertiz ve/veya otomatik değerlendirme modelini kullanır ve bu görüş sonrasında en az 12 ayda bir veya çeşitli piyasa faktörlerine dayanarak daha sık güncellenir. Firmanın borç karşılığı bir gayrimenkulü almasından (örneğin yasal mülkiyeti veya fiziksel sahipliği almasından) sonra, Firma, konutun içeri içeren incelemeye dayalı bir değerlendirme ("iç değerlemeler") yapar. Dış ekspertiz ve iç ekspertizler, devlete özel faktörler göz önünde bulundurularak, dış ekspertizler ve iç değerlemeler tarafından sağlanan tahmini değerlerle karşılaştırıldığına, Firmanın fiili tasfiye değerleriyle ilgili deneyimine dayalı olarak iskonto edilir.

Konut amaçlı gayrimenkul kredilerinde, teminat değerleri, dahili ve harici değerlendirme kaynaklarından elde edilen ekspertize dayanır. Teminat değerleri tipik olarak altı ila on iki ayda bir, yeni bir ekspertiz yaptırarak veya Firma politikaları uyarınca dahili bir analiz yaparak güncellenir. Firma, ayrıca hem kredi alana hem piyasaya özgü faktörleri dikkate alarak, daha sık aralıklarla değer güncellemeleri yapabilir veya araçlardan fiyat görüşleri alabilir.

### Satış amaçlı tutulan krediler

Satış amaçlı tutulan krediler, maliyet veya rayiç değer düşüğü üzerinden gösterilirler ve değerlendirme değişiklikleri, faiz dışı gelire kaydedilir. Tüketici kredilerinde, değerlendirme portföy bazında yapılır. Toptan kredilerde, değerlendirme bireysel kredi bazında yapılır.

Yatırım amaçlı kredilerin faiz geliri akdi faiz oranı üzerinden tahakkuk ettirilir ve faiz geliri olarak kaydedilir.

Kredi kullandırma komisyon ve masrafları ile alış bedeli iskonto veya primleri, ilgili kredi satılana kadar bir karşı kredi hesabında ertelenir. Ertelenen komisyon veya maliyet ve iskontolar veya primler, kredi bazında düzeltmeye tabi tutulur ve bu nedenle, maliyet veya rayiç değer düşüğü üzerinden periyodik düzeltme yapılır ve/veya satış zamanında kazanç veya zarar tahakkuk ettirilir.

Bu krediler maliyet veya rayiç değer düşüğü üzerinden tahakkuk ettirildiğinden, Firmanın kredi zararları karşılığı ve zarar yazma politikaları bu kredilere uygulanmaz. Ancak, satış amaçlı elde tutulan krediler, yukarıda tanımlanan tahakkuk etmeyen politikalara tabidir.

### Rayiç değerli krediler

Rayiç değer opsiyonunun seçilmiş olduğu krediler, rayiç değer üzerinden ölçülür ve rayiç değerdeki değişiklikler faiz dışı gelire kaydedilir.

Bu kredilerin faiz geliri akdi faiz oranı üzerinden tahakkuk ettirilir ve faiz geliri olarak kaydedilir. Rayiç değerdeki değişiklikler faiz dışı gelirden muhasebeleştirilir. Kredi kullandırma komisyonları, faiz dışı gelirden peşin tahakkuk ettirilir. Kredi kullandırma maliyetleri, tahakkuk ettikçe ilgili gider kategorisinde muhasebeleştirilir.

Bu krediler rayiç değer üzerinden tahakkuk ettirildiğinden, Firmanın kredi zararları karşılığı ve zarar yazma politikaları bu kredilere uygulanmaz. Bununla beraber, rayiç değer üzerinden krediler, yukarıda tanımlanan tahakkuk etmeyen politikalara tabidir.

Firmanın rayiç değer opsiyonu altında rayiç değer muhasebe seçimleri hakkında daha fazla bilgi için Not 3'e bakınız. Rayiç değerle gösterilen ve alım satım amaçlı varlıklar olarak sınıflandırılan krediler hakkında daha fazla bilgi için Not 2 ve 3'e bakınız.



### Kredi sınıflandırma değişiklikleri

Yatırım amaçlı tutulan portföy içinde yönetimin satmaya karar verdiği krediler, devir tarihinde maliyet veya rayiç değeri düşüğü üzerinden satış amaçlı tutulan portföye aktarılır. Krediyi alakalı zararlar kredi zararları karşılığında kaydedilirken, faiz oranı veya döviz kuru değişikliği zararları gibi kredi dışındaki zararlar, faiz dışı gelire kaydedilir.

Yönetimin bir krediyi satış amaçlı tutulan portföy içinde tutmaya karar vermesi halinde, kredi devir tarihinde transfer tarihinde itfa edilmiş maliyet üzerinden yatırım amaçlı tutulan portföye aktarılır. Ardından, bu krediler Firmanın karşılık metodolojisine dayanarak değer düşüklüğü açısından değerlendirilir. Firmanın kredi zararları karşılığını belirlemede kullandığı metodolojiler hakkında daha fazla bilgi için Not 13'e bakınız.

### Kredi yeniden yapılandırılması

Firma, zarar hafifletme faaliyetleri doğrultusunda belirli kredileri yeniden yapılandırmak isteyebilir. Yeniden yapılandırma vasıtasıyla, JPMorgan Chase, Firmanın ekonomik zararını en aza indirmek ve teminatın haczinden veya devralınmasından kaçınmak, Firmanın borçludan aldığı paraları maksimum düzeye çıkarmak amacıyla, mali sıkıntı yaşayan borçluya bir veya daha fazla imtiyaz tanıyabilir. Tanınan imtiyazlar programa ve borçluya özgü özelliklere göre değişir ve faiz oranı indirimleri, süre uzatımları, ödeme gecikmeleri, anapara affı veya ödeme yerine hisse senedi veya diğer varlıkların kabulünü içerebilir. Bu değişiklikler, TDR olarak muhasebeleştirilir ve rapor edilir. İmtiyaz olarak kabul edilmeyen kısa vadeli ve diğer önemli değişikliklere sahip olmayan krediler TDR değildir.

Kredi kartı kredileri haricinde, TDR kapsamında tadil edilmiş krediler genellikle tahakkuk etmeyen statüye alınır, ancak çoğu zaman bu tür krediler tadilattan önce zaten tahakkuk etmeyen statüsündedir. Bu krediler aşağıdaki koşulların karşılanması kaydıyla tekrar sorunsuz statüye (faiz tahakkukunun devam ettiği) iade edilebilirler: (i) Borçlunun, değiştirilmiş koşullar altında en az altı ay Bu krediler aşağıdaki koşulların karşılanması kaydıyla tekrar sorunsuz statüye (faiz tahakkukunun devam etmesi) iade edilebilirler ve/veya altı ödeme boyunca yükümlülüklerini yerine getirmesi, (ii) Firma'nın tadil edilmiş kredinin geri ödemesinin, örneğin borçlunun borç kapasitesi veya gelecek kazanç seviyesi, teminat değerleri, LTV oranları ve diğer cari piyasa koşulları uyarınca makul güvence altında olduğuna dair beklentisinin olması. Belirli sınırlı ve iyi belirlenmiş koşullarda, kredi, yeniden yapılandırma tarihi itibarıyla sorunsuz ise, söz konusu krediler yeniden yapılandırma tarihinde tahakkuk etmeyen statüye konulmaz.

TDR'lerde değiştirilen krediler, genellikle değiştirilmiş krediler için beklenen yeniden temerrüt oranlarını dikkate alan Firma'nın yerleşik varlığa özgü tahsis metodolojisi kullanılarak değer düşüklüğü açısından ölçülür. TDR ile yeniden yapılandırılmış bir kredi, kredinin sorunsuz olup olmadığına ve tahakkuk statüsüne geri konup konmadığına bakmaksızın, genel olarak varlığa özgü bileşenine bağlı olmaya devam eder. Firmanın varlığa özgü karşılığını tahmin etmede kullandığı metodoloji hakkında daha fazla bilgi için Not 13'e bakınız.

### Hacizli gayrimenkul

Firma, kredi yeniden yapılandırması, işleyiş ve haciz yoluyla borçlulardan mülk alır. Alınan varlıklar arasında taşınmazlar (örneğin konut amaçlı gayrimenkul, arsa ve binalar) ve ticari ve şahsi mülkler (örneğin otomobiller, hava taşıtları, demiryolu vagonları ve gemiler) de yer alabilir.

Firma, bir kredi karşılığında devraldığı (örneğin kanuni mülkiyeti veya fiziksel sahipliği olarak) varlıkları aldıktan sonra, haczedilen mülkü muhasebeleştirir. Gayrimenkul ile teminat altına alınan krediler için, Firma genellikle varlığı, haciz satışı sonunda veya borçlu ile haciz işlemi yerine bir senet tanziminden sonra tahakkuk ettirir. Haczedilen varlıklar, Konsolide bilançolarda diğer varlıklar altında rapor edilir ve başlangıçta rayiç değer eksi tahmini satış değeri üzerinden kaydedilir. Her üç ayda bir, iktisap edilen gayrimenkulün rayiç değeri gözden geçirilir ve gerektiği takdirde maliyet veya rayiç değerinin düşük olanına ayarlanır. Rayiç değerdeki müteakip düzeltmeler, faiz dışı gelire borç/alacak kaydedilir. Emlak vergileri ve bakım gibi işletme giderleri diğer giderlere eklenir.

EYLÜL GEVİRİ DAN. VE YATIRIMCILIK LTD. ŞTİ.  
MERKEZ: Koşuyolu Caddesi, Levent, Şişli, İstanbul, Türkiye  
Ataşehir Apt. / Büyükdere / Beşiktaş / İstanbul  
ŞUBELER: LEVENT / ÜMRANIYE / ANKARA / KADIKÖY  
KADIKÖY: D: 383 004 9126 TEL: 0850 532 1990  
www.eylulceviri.com

## Konsolide finansal tablolar üzerine notlar

### Kredi portföyü

Firmanın kredi portföyü, kredi zararları karşılığını belirlemek için Firma tarafından kullanılan aynı segmentler olan üç portföy segmentine ayrılmıştır: Tüketici, kredi kartı hariç; Kredi kartı; ve Toptan. Firma, her bir portföy segmentinde, her bir kredi sınıfının risk özelliklerine dayalı olarak aşağıdaki kredi sınıflarındaki kredi riskini izler ve değerlendirir.

Tüketici, kredi kartı hariç	Kredi kartı	Toptan <sup>(c)(d)</sup>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Konut amaçlı gayrimenkul<sup>(a)</sup></li> <li>Taahhüt ve diğer<sup>(b)</sup></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kredi kartı borçları</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Gayrimenkul teminatlı</li> <li>Ticari ve endüstriyel</li> <li>Diğer<sup>(e)</sup></li> </ul>

- (a) CCB ve AWM'de tutulan puanlanmış ipotek ve konut sermayesi kredilerini ve CIB ve Kurumsalda tutulan puanlanmış ipotek kredilerini içerir.
- (b) Puanlanmış taahhüt ve işletme bankacılığı kredilerini ve açık kredileri içerir.
- (c) Kredi zararları karşılığını belirlerken toptancılık metodolojisinin uygulandığı CCB'de tutulan risk derecelendirmeli BMW ve taahhüt bayi kredilerinin yanı sıra CIB, CB, AWM, Kurumsal'da tutulan kredileri içerir.
- (d) Toptan portföy segmentinin sınıfları, kredinin teminatına, amacına ve borçlunun türüne göre banka düzenleyici kurumları tarafından tanımlanan kredi sınıflandırmalarıyla uyumludur.
- (e) Finansal kurumlara, eyaletlere ve siyasi alt birimlere, SPE'lere, kâr amacı gütmeyen kuruluşlara, kişisel yatırım şirketlerine ve tröstlere verilen kredilerin yanı sıra, bireylere ve bireysel kuruluşlara (ağırlıklı olarak AWM ve J.P. Morgan Servet Yönetimi dahilindeki Küresel Özel Banka müşterileri) verilen kredileri içerir. SPE'ler hakkında daha fazla bilgi için Not 14'e bakınız.

Aşağıdaki tablolar, Firmanın kredi bakiyelerini portföy segmentine göre özetlemektedir.

31 Aralık 2022 (milyon cinsinden)	Tüketici, kredi kartı hariç	Kredi kartı	Toptan	Toplam <sup>(a)(b)</sup>
Birikmiş	\$ 300.753	\$ 185.175	\$ 603.670	1.089.598 \$
Satış amaçlı tutulan	618	-	3.352	3.970
Rayiç değerden	10.004	-	32.075	42.079
<b>Toplam</b>	<b>\$ 311.375</b>	<b>\$ 185.175</b>	<b>\$ 639.097</b>	<b>1.135.647 \$</b>

31 Aralık 2021 (milyon cinsinden)	Tüketici, kredi kartı hariç	Kredi kartı	Toptan	Toplam <sup>(a)(b)</sup>
Birikmiş	\$ 295.556	\$ 154.296	\$ 560.354	1.010.206 \$
Satış amaçlı tutulan	1.287	-	7.401	8.688
Rayiç değerden	26,463	-	32.357	58.820
<b>Toplam</b>	<b>\$ 323.306</b>	<b>\$ 154.296</b>	<b>\$ 600.112</b>	<b>1.077.714 \$</b>

- (a) 31 Aralık 2022 ve 2021'de sırasıyla 5.2 milyar \$ ve 2.7 milyar \$'lık tahakkuk eden faiz alacakları hariçtir. Firma, 31 Aralık 2022 ve 2021'de sona eren yıllar için sırasıyla 39 milyon \$ ve 56 milyon \$'lık tahakkuk eden faiz alacaklarını gider yazmıştır.
- (b) Krediler (rayiç değer opsiyonu seçilmiş olanlar dışında), itfa edilmemiş iskontolar ve primler ve net ertelenmiş kredi ücretleri veya maliyetlerinden arındırılmış olarak sunulmaktadır. Bu tutarlar, 31 Aralık 2022 ve 2021 itibarıyla önemsiz olmuştur.

Aşağıdaki tablolar, belirtilen dönemlerde satın alınan, satılmış ve tekrar satış amaçlı tutulan olarak sınıflandırılmış birikmiş kredilerin defter değeri hakkında bilgiler sunmaktadır. Satış amaçlı tutulan olarak yeniden sınıflandırılan ve müteakip dönemde satılan krediler, bu tablonun satış satırına dahil edilmemiştir.

31 Aralık'ta sona eren yıl, (milyon cinsinden)	2022			
	Tüketici, kredi kartı hariç	Kredi kartı	Toptan	Toplam
Satın alımlar	\$ 1.625 <sup>(b)(c)</sup>	\$ -	\$ 1.088	\$ 2.713
Satış	2.884	-	41.934	44.818
Satış amaçlı tutulan olarak yeniden sınıflandırılan birikmiş krediler <sup>(a)</sup>	229	-	1.055	1.284
31 Aralık'ta sona eren yıl, (milyon cinsinden)	2021			
	Tüketici, kredi kartı hariç	Kredi kartı	Toptan	Toplam
Satın alımlar	\$ 515 <sup>(b)(c)</sup>	\$ -	\$ 1.122	\$ 1.637
Satış	799	-	31.022	31.821
Satış amaçlı tutulan olarak yeniden sınıflandırılan birikmiş krediler <sup>(a)</sup>	1.225	-	2.178	3.403





31 Aralık'ta sona eren yıl, (milyon cinsinden)	2020		Toptan	Toplam
	Tüketici, kredi kartı hariç	Kredi kartı		
Satın alımlar	\$ 3.474 <sup>(b)(c)</sup>	\$ -	1.159 \$	4.633 \$
Satış	352	-	17.916	18.268
Satış amaçlı tutulan olarak yeniden sınıflandırılan birikmiş krediler <sup>(a)</sup>	2.084	787	1.580	4.451

- (a) Kredilerin satış amaçlı tutulan olarak yeniden sınıflandırılmaları, gayri nakdi işlemlerdir.
- (b) Firmanın, 31 Aralık 2022, 2021 ve 2020'de sona eren yıllar için Devlet Ulusal İpotek Birliği ("Ginnie Mae") yönergelerinde izin verildiği üzere, kredi havuzlarından belirli vadesi geçmiş kredileri gönüllü olarak geri satın almaları dahil ağırlıklı olarak konut amaçlı gayrimenkul kredisi alımlarını içerir. Firma, Ginnie Mae, FHA, RHS ve/veya VA'nın geçerli gerekliliklerine uygun olarak onlara hizmet vermeye ve/veya haciz sürecini yönetmeye devam ettikçe, genellikle bu vadesi geldiği halde ödenmemiş olan kredileri repo etmeyi seçer.
- (c) 31 Aralık 2022, 2021 ve 2020'de sona eren yıllar için sırasıyla 12.4 milyar \$, 25.8 milyar \$ ve 16.3 milyar \$'lık birikmiş kredi satın alımları hariçtir, bunlar ağırlıklı olarak muhabir oluşturma kanalı aracılığıyla sağlanır ve Firma'nın standartlarına uygun olarak taahhüt edilir. Mevcut sunuma uygun olması açısından 31 Aralık 2020'de birikmiş kredilerin satın alma tutarı revize edilmiştir.

#### Kredi satışlarından kazançlar ve zararlar

Kredi satışlarından ve kredilendirmeyle ilgili taahhütlerden net kazançlar/ (zararlar) (maliyet veya gerçeğe uygun değerden daha düşük bir fiyattan satış amaçlı tutulan krediler ve kredilendirmeyle ilgili taahhütler için yapılan düzeltmeler dahil) 31 Aralık 2022'de sona eren yıl için faiz dışı gelir olarak muhasebeleştirilen (186) milyon \$ olmuştur ve bunun (48) milyon \$'ı kredilerle ilgili olmuştur. 31 Aralık 2021'de sona eren yıl için kredilerin ve kredilendirmeyle ilgili taahhütlerin satışından elde edilen net kazançlar/(zararlar), 253 milyon \$'ı kredilerle ilgili olmak üzere 261 milyon \$ olmuştur. 31 Aralık 2020'de sona eren yıl için kredi satışlarından kaynaklanan net zarar (36) milyon \$ olmuştur. Ek olarak, kredilerin satışı, kredi zararları karşılığına kaydedilen indirimlere, tahsilatlara veya karşılıklardaki değişikliklere yol açabilir.

EYLÜL ÇEVİRİ DANIŞMANLIK VE YATIRIMCILIK LTD. ŞTİ.  
MERKEZ: Koşuyolu Cad. Lağbacı Sokak  
Atışöğü Apt. Blok M Kat: Kadıköy/İSTANBUL  
ŞUBELER: 1. LEVENT - İZMİR - ÜMRANIYE - ANKARA  
İNŞİFA  
KADIKÖY V.D. 383 004 9126 TEL: 0850 532 1990  
www.eylulcevirici.com

İSTANBUL  
KOŞUYOLU  
1 LEVENT  
ÜMRANIYE  
ATAŞEHİR  
RIHTİM-KADIKÖY

ANKARA - GOP İZMİR - BAYRAKLI

İşbu belge orijinalinden aslına uygun olarak İNGİLİZCE Lisanından TÜRKÇE ye tarafımdan tercüme edilmiştir.

Yeminli Tercüman: HALUK AKALIN  
Dosya Nosu: S-2023-08556

İşbu tercümenin dairemiz yeminli tercümanlarından HALUK AKALIN tarafından tercüme edildiğini onaylım.

Tel : 0850 532 1990 - (216) 317 00 70 Ticaret Sicil No: 21586  
Mail : info@eylulcevirici.com Kadıköy V.D. : 3830049126

## Konsolide finansal tablolar üzerine notlar

### Tüketici, kredi kartı kredi portföyü hariç

Kredi kartı kredileri hariç tüketici kredileri, temel olarak puanlanmış konut ipotekleri, konut rehni kredileri ve kredi limitleri, taşıt ve işletme bankacılığı kredilerinden oluşur ve temel olarak birincil tüketici kredisi piyasasına odaklanır. Portföy, daha çok birincil kredi müşterilerine, ikincil ipoteklerle teminat altına alınmış konut rehni kredileri ve yalnızca faiz ödeme opsiyonlu ipotek kredilerinin yanı sıra, negatif amortismanına sebep olabilecek belirli ödeme opsiyonlu kredileri kapsamaktadır.

Aşağıdaki tablo, kredi kartı hariç birikmiş tüketici kredileri hakkında sınıfa göre bilgi sağlamaktadır.

31 Aralık, (milyon cinsinden)	2022	2021
Konut amaçlı gayrimenkul	237.561 \$	224.795 \$
Taşıt ve diğer <sup>(a)</sup>	63.192	70.761
<b>Toplam birikmiş krediler</b>	<b>300.753 \$</b>	<b>295.556 \$</b>

(a) 31 Aralık 2022 ve 2021 tarihlerinde, PPP kapsamında işletme Bankacılığındaki sırasıyla 350 milyon \$ ve 5.4 milyar \$'lık krediler dahildir.

Tüketici kredilerinde temerrüt oranları, temel bir kredi kalitesi göstergesidir. Vadesini 30 günden fazla aşmış krediler, borçluların mali zorluklar yaşadıklarına ve/veya krediyi geri ödeme kabiliyet veya isteklerinin olmayabileceğine dair bir erken uyarı sağlar. Kredi yaşanmaya devam ettikçe, borçlunun ödeme yapma kabiliyet veya isteğinin olmadığı netlik kazanır. Konut amaçlı gayrimenkul kredilerinde, geç aşama temerrütleri (150 günden uzun vade aşımaları) kredinin nihai olarak haciz veya benzer işlemle sonuçlanacağına dair güçlü bir göstergedir. Temerrüt oranlarına ek olarak, tüketici kredilerine ilişkin diğer kredi kalitesi göstergeleri, kredi sınıfına dayanarak aşağıdaki şekillerde farklılık göstermektedir:

- Konut amaçlı gayrimenkul kredilerinde, tahmini LTV oranı veya ikincil ipotekli kredilerde birleşik LTV oranı, temerrüt halinde potansiyel zarar yoğunluğunun bir göstergesidir. Ayrıca LTV veya birleşik LTV oranları, borçlunun ödeme istekliliğinin devam edip etmediği konusunda bir fikir sağlayabilir, çünkü yüksek LTV oranına sahip kredilerin temerrüt oranı, borçlunun teminatla pay sahibi olduğu kredilere oranla daha yüksektir. Kredi teminatının coğrafi dağılımı, portföyün kredi kalitesine dair ayrıca bir fikir sağlar, çünkü bölgesel ekonomi, konut fiyatlarındaki değişiklikler ve doğal felaketler gibi belirli olaylar kredi kalitesini etkiler. FICO skorları borçlunun kredi ödeme geçmişinin bir göstergesi olduğundan, borçlunun cari veya "yenilenmiş" FICO skoru, belirli zararlar için ikincil bir kredi kalitesi göstergesidir. Bu nedenle, düşük bir FICO skoruna (660 altı) sahip bir borçluya verilen kredi, yüksek bir FICO skoruna sahip borçluya verilen krediden daha riskli kabul edilir. Ayrıca, yüksek LTV oranına ve düşük bir FICO skoruna sahip bir kredi, hem yüksek LTV oranı hem de yüksek FICO skoruna sahip bir borçluya verilen krediye nazaran daha yüksek temerrüt riskine sahiptir.
- Puanlanmış taşıt ve işletme bankacılığı ve kredilerinde, coğrafi dağılım, portföyün kredi performansının bir göstergesidir. Konut amaçlı gayrimenkul kredilerine benzer şekilde, coğrafi dağılım, bölgesel ekonomik faaliyet ve olaylara dayanarak portföy performansına dair fikirler sağlar.



### Konsolide finansal tablolar üzerine notlar

Konut amaçlı gayrimenkul

Aşağıdaki tablolar, birikmiş konut amaçlı gayrimenkul kredileri için birincil kredi kalitesi göstergesi olan temerrüt hakkında bilgi vermektedir.

31 Aralık 2022

(milyon cinsinden, oranlar hariç)	Kullandırma yılına göre vadeli krediler <sup>(d)</sup>					Rotatif krediler			Toplam
	2022	2021	2020	2019	2018	2018 Öncesi	Rotatif dönem içinde	Vadeli kredilere dönüştürülen	
<b>Kredi temerrüdü<sup>(a)(b)</sup></b>									
Cari	39.934 \$	66.072 \$	43.315 \$	15.397 \$	6.339 \$	49.632\$	5.589 \$	9.685 \$	235.963\$
Vadesini 30-149 gün geçmiş	29	11	14	20	20	597	15	208	914
Vadesini 150 gün veya daha uzun süre geçirmiş	1	1	6	10	7	480	4	175	684
<b>Toplam birikmiş krediler</b>	<b>39.964 \$</b>	<b>66.084 \$</b>	<b>43.335 \$</b>	<b>15.427 \$</b>	<b>6.366 \$</b>	<b>50.709\$</b>	<b>5.608 \$</b>	<b>10.068 \$</b>	<b>237.561\$</b>
Vadesini 30 günden fazla geçmiş olanların %'sinin	% 0,08	% 0,02	% 0,05	% 0,19	%0,42	%2,07	% 0,34	% 3,80	% 0,66
<b>Toplam birikmiş kredilere oranı<sup>(c)</sup></b>									

(milyon cinsinden, oranlar hariç)	31 Aralık 2021					Rotatif krediler			Toplam
	2021	2020	2019	2018	2017	2017 Öncesi	Rotatif dönem içinde	Vadeli kredilere dönüştürülen	
<b>Kredi temerrüdü<sup>(a)(b)</sup></b>									
Cari	68.742 \$	48.334 \$	18.428 \$	7.929 \$	11.684	49.147 \$	6.392 \$	11.807 \$	222.463 \$
Vadesini 30-149 gün geçmiş	13	23	27	27	22	578	11	182	883
Vadesini 150 gün veya daha uzun süre geçirmiş	-	11	21	25	33	1.069	6	284	1,449
<b>Toplam birikmiş krediler</b>	<b>68.755 \$</b>	<b>48.368 \$</b>	<b>18.476 \$</b>	<b>7.981 \$</b>	<b>11.739</b>	<b>50.794 \$</b>	<b>6.409 \$</b>	<b>12.273 \$</b>	<b>224.795 \$</b>
Vadesini 30 günden fazla geçmiş olanların %'sinin	% 0,02	% 0,07	% 0,26	% 0,65	% 0,47	% 3,18	% 0,27	% 3,80	% 1,02
<b>Toplam birikmiş kredilere oranı<sup>(c)</sup></b>									

- (a) Bireysel temerrüt sınıflandırmaları, ABD devlet kurumları tarafından sigortalanan ipotek kredilerini içerir; 31 Aralık 2022 ve 2021'de önemli düzeyde olmamıştır.
- (b) 31 Aralık 2022 ve 2021'de, COVID-19 salgınına yanıt olarak sunulan ve hala erteleme süreleri içinde olan ve değiştirilmiş şartlarına göre performans gösteren ödeme erteleme programları kapsamındaki krediler genellikle vadesi geldiği halde ödenmemiş olan olarak kabul edilmez.
- (c) ABD devlet kurumları tarafından sigortalanan vadesi 30 gün veya daha fazla geçmiş ipotek kredileri hariçtir; 31 Aralık 2022 ve 2021'de önemli düzeyde olmamıştır. Bu tutarlar, devlet teminatına dayanarak hariç tutulmuştur.
- (ç) Satın alınmış krediler, kullandırıldıkları yıllar içine dahil edilmiştir.

Toplam rotatif kredilerin yaklaşık %37'si birinci derece ipotekli kredilerdir; kalan bakiye ikinci derece ipotek kredileridir. Firmanın sahip olduğu ipotek pozisyonu, Firmanın kredi zararları karşılığında dikkate alınır. Vadeli kredilere dönüştürülen rotatif krediler, hâlâ rotatif dönem içinde olanlardan daha yüksek temerrüt oranlarına sahiptir. Bunun başlıca nedeni, bu ürünler için genellikle gerekli olan tam amortisman ödemesinin, rotatif dönemdeki rotatif krediler için mevcut olan asgari ödeme seçeneklerinden daha yüksek olmasıdır.

EYLÜL ÇEVİRİ DANIŞMANLIK VE YATIRIM MENKUL DEĞERLER A.Ş. ANKARA  
MERKEZ: Koşuyolu Cad. La mbacı Sok. No: 10 Kat: 10  
Ateşöğüt Apt. Blok: M. Kat: Kadıköy/İSTANBUL  
ŞUBELER: 1 LEVENT İZMİR ANKARA  
İNŞİTLERE DANIŞMANLIK  
KADIKÖY/İSTANBUL: 383 004 9126 TEL: 0850 532 1990  
www.eylulcevirici.com

İSTANBUL  
KOŞUYOLU  
1 LEVENT  
ÜMRANIYE  
ATAŞEHİR  
RIHTİM-KADIKÖY

ANKARA - GOP İZMİR - BAYRAKLI

İşbu belge orijinalinden aslına uygun olarak İNGİLİZCE Lisanından TÜRKÇE ye tarafımdan tercüme edilmiştir.

Yeminli Tercüman: HALUK AKALIN  
Dosya Nosu: S-2023-08556

İşbu tercümenin dairemiz yeminli tercümanlarından HALUK AKALIN tarafından tercüme edildiğini onaylım.

Tel : 0850 532 1990 - (216) 317 00 70 Ticaret Sicil No: 21586

Mail : info@eylulcevirici.com

Kadıköy V.D. : 3830049126



## Konsolide finansal tablolar üzerine notlar

Tahakkuk etmeyen krediler ve diğer kredi kalitesi göstergeleri

Aşağıdaki tablo, birikmiş konut amaçlı gayrimenkul kredileri için tahakkuk etmeyen ve diğer kredi kalitesi göstergeleri hakkında bilgi sağlamaktadır.

(milyon cinsinden, ağırlık ortalamaya veri hariç)	31 Aralık 2022	31 Aralık 2021
Tahakkuk etmeyen krediler <sup>(a),(b),(c),(d),(e)</sup>	\$ 3.745	\$ 4.759
<b>Cari tahmini LTV oranları<sup>(f),(g),(h)</sup></b>		
%125'ten büyük ve yenilenmiş FICO skorları:		
660'a eşit veya daha yüksek	\$ 2	\$ 2
660'tan düşük	-	2
%101 ila %125 arası ve yenilenmiş FICO skorları:		
660'a eşit veya daha yüksek	174	37
660'tan düşük	6	15
%80 ila %100 arası ve yenilenmiş FICO skorları:		
660'a eşit veya daha yüksek	12.034	2.701
660'tan düşük	184	89
%80'den düşük ve yenilenmiş FICO skorları:		
660'a eşit veya daha yüksek	215.096	209.295
660'tan düşük	8.659	9.658
Mevcut FICO/LTV bulunmuyor	1.360	2.930
ABD devlet teminatlı	46	66
<b>Toplam birikmiş krediler</b>	<b>\$ 237.561</b>	<b>\$ 224.795</b>
Ağırlıklı ortalama LTV oranı <sup>(f),(i)</sup>	% 51	% 50
Ağırlıklı ortalama FICO <sup>(g),(i)</sup>	769	765
<b>Coğrafi bölge<sup>(j)</sup></b>		
Kaliforniya	\$ 73.111	\$ 71.383
New York	34.469	32.545
Florida	18.868	16.182
Texas	14.961	13.865
Illinois	11.293	11.565
Colorado	9.968	8.885
Washington	9.059	8.292
New Jersey	7.106	6.832
Massachusetts	6.379	6.105
Connecticut	5.432	5.242
Tüm diğerleri	46.915	43.899
<b>Toplam birikmiş krediler</b>	<b>\$ 237.561</b>	<b>\$ 224.795</b>

- (a) Satış maliyeti eksi temel teminatın rayiç değere indirilen teminata dayalı konut amaçlı gayrimenkul kredilerini içermektedir. Firma, düzenleyici kılavuza uygun olarak, Kısım 7 iflas kapsamında azledilen ve borçlu tarafından yeniden teyit edilmeyen konut kredisini ("Kısım 7 kredileri"), temerrüt durumlarına bakılmaksızın, teminata bağlı tahakkuk etmeyen TDR'ler olarak rapor eder. 31 Aralık 2022'de, Kısım 5 konut amaçlı gayrimenkul kredilerinin yaklaşık %5'inin vadesi 30 gün veya daha fazla geçmiştir.
- (b) Tahakkuk etmeyen krediler ABD devlet kurumları tarafından sigortalanan ipotek kredilerini içermemektedir; 31 Aralık 2022 ve 2021'de önemli düzeyde olmamıştır.
- (c) Genel olarak, tüm tüketici tahakkuk etmeyen kredilerinin bir karşılığı vardır. Düzenleyici kılavuza göre, teminata bağlı olarak kabul edilen belirli tahakkuk etmeyen krediler, amorti edilmiş maliyetin düşük olanına veya temel teminatlarının rayiç değerinden satış maliyetleri düşülerek hesaplanmıştır. Temel teminatın değeri, indirimden artarsa, ilgili karşılık negatif olabilir.
- (d) Nakit esasa göre muhasebeleştirilen tahakkuk etmeyen kredilerin faiz geliri, 31 Aralık 2022 ve 2021'de sona eren yıllar için sırasıyla 175 milyon \$ ve 172 milyon \$ olmuştur.
- (e) Genel olarak COVID-19 salgınına yanıt olarak sunulan ödeme erteleme programları kapsamındaki kredileri içermez.
- (f) Kredilerin ödenmemiş toplam anapara bakiyesinin, tahmini mevcut gayrimenkul değerine bölümünü temsil eder. Mevcut mülk değerleri, en az üç ayda bir, mevcut olduğu ölçüde gerçek verileri ve gerçek verilerin mevcut olmadığı durumlarda tahmini verileri içeren ulusal olarak tanınan konut fiyat endeksi değerlendirme tahminlerini kullanan konut değerlendirme modellerine dayalı olarak tahmin edilir. İkincil ipotek konut rehni kredileri için mevcut tahmini birleşik LTV oranında, gayrimenkulle ilgili tüm mevcut ipotek pozisyonları ve kullanılmamış krediler dikkate alınır.
- (g) Yenilenmiş FICO skorları, her bir borçlunun Firma tarafından en az üç ayda bir alınan en son kredi skorunu temsil eder.
- (h) Ağırlıklı olarak AWM'deki LLC'lerde tutulan ve yenilenmiş bir FICO skoru olmayan konut amaçlı gayrimenkul kredilerini içermektedir. Bu krediler, yönetimin borçlunun kredi kalitesine ilişkin tahminine dayalı olarak bir FICO bandına dahil edilmiştir.
- (i) FICO ve/veya LTV verileri bulunmayan krediler hariçtir.
- (j) Tabloda sunulan coğrafi bölgeler, 31 Aralık 2022'deki karşılık gelen kredi bakiyelerinin büyüklüğüne göre sıralanmaktadır.

EYLÜL ÇEVİRİ DANIŞMANLIK VE YATIRIMCILIK LTD.ŞTİ.  
MERKEZ: Koşuyolu Cad. Levent, Kat: 5, Şişli, Beşiktaş, İstanbul  
Ateşşehi Apt. Blok: 10, Kat: 10, Kadıköy, İstanbul  
ŞUBELER: LEVENT, KADIKÖY, ÜMRANİYE, İZMİR, ANKARA  
İNŞALTLAR: MARMARA, SİĞIRCI, ANKARA  
KADIKÖY V.D. : 3830049126 TEL : 0850 532 1990  
www.eylulcevirisi.com

İSTANBUL  
KOŞUYOLU  
1 LEVENT  
ÜMRANİYE  
ATAŞEHİR  
RIHTIM-KADIKÖY

ANKARA - GOP İZMİR - BAYRAKLI

İşbu belge orijinalinden aslına uygun olarak İNGİLİZCE Lisanından TÜRKÇE ye tarafımdan tercüme edilmiştir.

Yeminli Tercüman: HALUK AKALIN  
Dosya Nosu: S-2023-08556

İşbu tercümenin dairemiz yeminli tercümanlarından HALUK AKALIN tarafından tercüme edildiğini onaylım.

Tel : 0850 532 1990 - (216) 317 00 70 Ticaret Sicil No: 21586  
Mail : info@eylulcevirisi.com Kadıköy V.D. : 3830049126

### Kredi yeniden yapılandırmaları

Firmanın mali zorluk yaşayan borçlulara imtiyazlar verdiği konut amaçlı emlak kredilerindeki değişiklikler genellikle TDR olarak muhasebeleştirilir ve rapor edilir. İmtiyaz olarak kabul edilmeyen kısa vadeli veya diğer önemsiz yeniden yapılandırmalara sahip olan krediler TDR değildir. Yeni TDR'lerin defter değeri, 31 Aralık 2022, 2021 ve 2020'de sona eren yıllar için sırasıyla 362 milyon \$, 866 milyon \$ ve 819 milyon \$ olmuştur. TDR'lerde konut amaçlı gayrimenkul kredileri yeniden yapılandırılan borçlulara borç vermek için ek taahhütler olmamıştır.

Yeniden yapılandırmaların mahiyeti ve kapsamı ABD GSE programları da dahil olmak üzere Firmanın özel yeniden yapılandırma programları ve devlet programları, genellikle finansal açıdan sorunlu borçlulara faiz oranı indirimleri, vade veya ödeme uzatmaları ve anapara ve/veya aksi takdirde orijinal anlaşmanın şartlarına göre gerekli olacak faiz ödemelerinin gecikmeleri dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere çeşitli tavizler sağlamaktadır. Aşağıdaki tablo, belirtilen dönemler itibarıyla, Firmanın yukarıda tanımlanan zarar hafifletme programı kapsamında yeniden yapılandırılmış TDR'lerde konut amaçlı gayrimenkul kredileri hakkında bilgi sağlamaktadır. Bu tablo, verilen tek imtiyazın borcun tasfiyesi olduğu Kısım 7 kredilerini ve imtiyaz olarak kabul edilmeyen kısa vadeli veya diğer önemsiz yeniden yapılandırmaları olan kredileri içermemektedir.

31 Aralıkta sona eren yıl,	2022	2021	2020
Deneme yeniden yapılandırması için onaylanmış kredilerin sayısı	<b>3.902</b>	6.246	5.522
Kalıcı olarak yeniden yapılandırılmış kredilerin sayısı	<b>4.182</b>	4.588	6.850
<b>Verilen imtiyaz:</b> <sup>(a)</sup>			
Faiz oranı indirimi	<b>% 54</b>	% 74	% 50
Süre veya ödeme uzatımı	<b>67</b>	53	49
Ertelenen anapara ve/veya faiz	<b>10</b>	23	14
Anapara affı	<b>1</b>	2	2
Diğer <sup>(b)</sup>	<b>37</b>	36	66

- (a) Kalıcı olarak yeniden yapılandırılan kredi sayısının yüzdesi cinsinden kalıcı değişikliklerle verilen imtiyazları temsil eder. Yüzde toplamı %100'ü aşmaktadır, çünkü ağırlıklı olarak tüm yeniden yapılandırmalar birden fazla imtiyaz türü içermektedir. Kalıcı yeniden yapılandırmalara verilen imtiyazlar genellikle geçici yeniden yapılandırmalara verilenlerle benzerdir.
- (b) Değişken faiz oranından sabit faiz oranına yönelik yeniden yapılandırmaları ve TDR tanımını karşılayan ödeme gecikmelerini içermektedir.

### Yeniden yapılandırma ve yeniden temerrütlerin finansal etkileri

Aşağıdaki tablo, yukarıda tanımlanan zarar hafifletme programları kapsamında konut amaçlı gayrimenkul kredilerinin yeniden yapılandırmalarına verilen çeşitli imtiyazların finansal etkileri ile, belirtilen dönemlere ilişkin TDR'ler kapsamında yeniden yapılandırılan belirli kredilerin mükerrer temerrütlerine ilişkin bilgi sağlamaktadır. Aşağıdaki tablo, kalıcı değişikliklerin yalnızca finansal etkilerini göstermektedir ve deneme yeniden yapılandırmaları yoluyla sunulan geçici imtiyazları içermemektedir. Bu tablo ayrıca, verilen tek imtiyazın borcun tasfiyesi olduğu Kısım 7 kredilerini ve imtiyaz olarak kabul edilmeyen kısa vadeli veya diğer önemsiz yeniden yapılandırmaları olan kredileri içermemektedir.

31 Aralıkta sona eren yıl, (milyon cinsinden, ağırlıklı ortalama verileri hariç)	2022	2021	2020
Faiz oranı indirimli kredilerin ağırlıklı ortalama faiz oranı - TDR öncesi	<b>% 4,75</b>	% 4,54	% 5,09
Faiz oranı indirimli kredilerin ağırlıklı ortalama faiz oranı - TDR sonrası	<b>3.35</b>	2.92	3.28
Vade veya ödeme uzatmalı kredilerin ağırlıklı ortalama kalan akdi vadesi (yıl olarak) - TDR öncesi	<b>22</b>	23	22
Vade veya ödeme uzatmalı kredilerin ağırlıklı ortalama kalan akdi vadesi (yıl olarak) - TDR sonrası	<b>38</b>	38	39
Kalıcı yeniden yapılandırma üzerine muhasebeleştirilen zarar kaydedilenler	\$ <b>1</b>	\$ -	\$ 5
Ertelenen anapara	<b>16</b>	28	16
Affedilen anapara	<b>2</b>	1	5
Kalıcı yeniden yapılandırmadan sonra bir yıl içinde tekrar temerrüde düşen kredilerin bakiyesi <sup>(a)</sup>	\$ <b>147</b>	\$ 160	\$ 199

- (a) Beyan edilen dönemlerde ödeme temerrüdüne düşen ve ödeme temerrüdü yeniden yapılandırmadan sonraki bir yıl içinde gerçekleşen, TDR kapsamında kalıcı olarak yeniden yapılandırılmış kredileri temsil eder. Beyan edilen dolar tutarı, bu kredilerin, temerrüde düşülen raporlama dönemi sonu itibarıyla bakiyesini temsil eder. TDR'ler kapsamında yeniden yapılandırılmış konut amaçlı gayrimenkul kredileri için, ödeme temerrüdü, iki ödemenin vadesinde yapılmaması ile oluşmuş sayılır. Yeniden yapılandırılan kredinin temerrüde düşmesi halinde, kredi haciz veya benzer bir tasfiye işlemi ile nihai olarak sonlandırılacaktır. Son on iki ay içinde yeniden yapılandırılmış kredilerin mükerrer temerrüdü, nihai temerrüt seviyelerinin göstergesi olmayabilir.

31 Aralık 2022'de, TDR'lerde kalıcı olarak yeniden yapılandırılan konut amaçlı gayrimenkul kredilerinin ağırlıklı ortalama tahmini kalan vadesi altı yıl olmuştur. Bu kredilerin tahmini kalan vadeleri, gönüllü veya cebri olmak üzere (yani haciz ve diğer cebri tasfiye) tahmini ön ödemeleri yansıtmaktadır.



## Konsolide finansal tablolar üzerine notlar

### Konsolide mali tablo notları Faal ve ertelenmiş haciz

31 Aralık 2022 ve 2021'de Firma, ABD devlet kurumları tarafından sigorta edilenler haricinde, defter değeri sırasıyla 565 milyon \$ ve 619 milyon \$ olan ve REO'ya dahil olmayan, fakat faal veya ertelenmiş bir haciz süreci içerisinde bulunan konut amaçlı gayrimenkul kredilerine sahiptir.

### Taahhüt ve diğer

Aşağıdaki tablolar, birikmiş taahhüt ve diğer tüketici kredileri için birincil kredi kalitesi göstergesi olan temerrüt hakkında bilgi sağlamaktadır.

31 Aralık 2022	Kullandırma yılına göre vadeli krediler					Rotatif krediler			
	2022	2021	2020	2019	2018	2018 Öncesi	Rotatif dönem içinde	Vadeli kredilere dönüştürülen	Toplam
(milyon cinsinden, oranlar hariç)									
<b>Kredi temerrütü</b>									
Cari	22.187\$	20.212 \$	(b) 11.401 (b)	3.991 \$	1.467 \$	578 \$	2.342 \$	118 \$	62.296 \$
Vadesini 30-119 gün geçmiş	263	308	100	68	33	17	12	10	811
Vadesini 120 veya daha fazla gün geçmiş	-	53	24	-	-	1	2	5	85
<b>Toplam birikmiş krediler</b>	<b>22.450 \$</b>	<b>20.573 \$</b>	<b>\$ 11.525</b>	<b>4.059 \$</b>	<b>1.500 \$</b>	<b>596 \$</b>	<b>2.356 \$</b>	<b>133 \$</b>	<b>63.192 \$</b>
Vadesini 30 günden fazla geçmiş olanların %'sinin <b>Toplam birikmiş kredilere oranı</b> (a)	<b>% 1,17</b>	<b>% 1,15</b>	<b>% 0,83</b>	<b>% 1,68</b>	<b>% 2,20</b>	<b>% 3,02</b>	<b>% 0,59</b>	<b>% 11,28</b>	<b>% 1,18</b>

31 Aralık 2021	Kullandırma yılına göre vadeli krediler					Rotatif krediler			
	2021	2020	2019	2018	2017	2017 Öncesi	Rotatif dönem içinde	Vadeli kredilere dönüştürülen	Toplam
(milyon cinsinden, oranlar hariç)									
<b>Kredi temerrütü</b>									
Cari	35.323 \$	(c) 18.324 \$ (c)	7.443 \$	3.671 \$	1.800 \$	666 \$	2.242 \$	120 \$	69.589 \$
Vadesini 30-119 gün geçmiş	192	720	88	53	31	21	12	6	1.123
Vadesini 120 veya daha fazla gün geçmiş	-	35	-	-	1	1	5	7	49
<b>Toplam birikmiş krediler</b>	<b>35.515 \$</b>	<b>19.079 \$</b>	<b>7.531 \$</b>	<b>3.724 \$</b>	<b>1.832 \$</b>	<b>688 \$</b>	<b>2.259 \$</b>	<b>133 \$</b>	<b>70.761 \$</b>
Vadesini 30 günden fazla geçmiş olanların %'sinin <b>Toplam birikmiş kredilere oranı</b> (a)	<b>% 0,54</b>	<b>% 0,47</b>	<b>% 1,17</b>	<b>% 1,42</b>	<b>% 1,75</b>	<b>% 3,20</b>	<b>% 0,75</b>	<b>% 9,77</b>	<b>% 0,71 (d)</b>

- (a) 31 Aralık 2022 ve 2021'de, taahhüt ve diğer kredilere, SBA tarafından teminatl olan ve vadesini 30 ya da daha fazla aşmış sırasıyla 153 milyon \$ ve 667 milyon \$'lık PPP kredileri dahil değildir. Bu tutarlar, SBA teminatına dayanarak hariç tutulmuştur.
- (b) PPP kapsamında İşletme Bankacılığında 2021'de kullanılan 252 milyar \$'lık krediler ve 2020'de oluşturulan 98 milyon \$'lık kredileri içerir. PPP kredileri SBA tarafından teminatlıdır. Belirli sınırlı durumlar haricinde, Firma genel olarak zarar kaydedilenleri muhasebeleştirmez, tahakkuk etmeyen olarak sınıflandırmaz ya da bu krediler üzerindeki kredi zararları için bir karşılık kaydetmez.
- (c) PPP kapsamında İşletme Bankacılığında 2021'de kullanılan 4.4 milyar \$'lık krediler ve 2020'de oluşturulan 1.0 milyar \$'lık kredileri içerir.
- (d) Mevcut sunuma uygun olması açısından önceki dönem tutarı da revize edilmiştir.

EYLÜL ÇEVİRİ DANIŞMANLIK YATIRILIK VE LİD. ŞTİ.  
MERKEZ: Koşuyolu Cad. Lağınbaşı Sokağı  
Ateşşahı Apt. Blok M Kat: Kadıköy/İSTANBUL  
ŞUBELER: 1. LEVENT - ÜMRANIYE - ANKARA  
İNŞALTLAR: SİĞIRCI - ÜMRANIYE - ANKARA  
KADIKÖY V.D. : 383 004 9126 TEL: 0850 532 1990  
www.eylulcevirisi.com

İSTANBUL  
KOŞUYOLU  
1 LEVENT  
ÜMRANIYE  
ATAŞEHİR  
RIHTIM-KADIKÖY

ANKARA - GOP İZMİR - BAYRAKLI

İşbu belge orijinalinden aslına uygun olarak İNGİLİZCE Lisanından TÜRKÇE ye tarafımdan tercüme edilmiştir.

Yeminli Tercüman: HALUK AKALIN  
Dosya Nosu: S-2023-08556

İşbu tercümenin dairemiz yeminli tercümanlarından HALUK AKALIN tarafından tercüme edildiğini onaylım.

Tel : 0850 532 1990 - (216) 317 00 70 Ticaret Sicil No: 21586

Mail : info@eylulcevirisi.com

Kadıköy V.D. : 3830049126



### Tahakkuk etmeyen ve diğer kredi kalitesi göstergeleri

Aşağıdaki tablo, birikmiş taşıt ve diğer tüketici kredileri için tahakkuk etmeyen ve diğer kredi kalitesi göstergeleri hakkında bilgi sağlamaktadır.

	Toplam Taşıt ve diğer	
	31 Aralık 2022	31 Aralık 2021
(milyon cinsinden)	2022	2021
Tahakkuk etmeyen krediler <sup>(a)(b)(c)</sup>	129 \$	119 \$
Coğrafi bölge <sup>(d)</sup>		
Kaliforniya	9.689 \$	11.163 \$
Texas	7.216	7.859
Florida	4.847	4.901
New York	4.345	5.848
Illinois	2.839	2.930
New Jersey	2.219	2.355
Pennsylvania	1.822	2.004
Gürcistan	1.708	1.748
Ohio	1.603	1.843
Louisiana	1.576	1.801
Tüm diğerleri	25.328	28.309
<b>Toplam birikmiş krediler</b>	<b>63.192 \$</b>	<b>70.761 \$</b>

### Kredi yeniden yapılandırılmaları

Belirli taşıt ve diğer kredi yeniden yapılandırılmaları, finansal güçlük yaşayan kredi borçlularına çeşitli imtiyazlar sağladığından, TDR'ler olarak kabul edilmektedir. İmtiyaz olarak kabul edilmeyen kısa vadeli veya diğer önemsiz yeniden yapılandırılmalara sahip olan krediler TDR değildir.

31 Aralık 2022, 2021 ve 2020'de sona eren yıllarda bu yeniden yapılandırılmaların ve yeni TDR'lerin etkisi, Firma için önemsiz olmuştur. 31 Aralık 2022 ve 2021 itibarıyla, kredileri TDR kapsamında yeniden yapılandırılan borçlulara borç vermeye ilişkin ek taahhütler önemsizdir.

- (a) 31 Aralık 2022 ve 2021'de, tahakkuk etmeyen kredilere, vadesini 90 gün veya daha fazla geçirmiş ve SBA tarafından teminat altında olan ve sırasıyla 76 milyon \$ ve 35 milyon \$'ı SBA tarafından belirlenen yönergelere göre artık faiz tahakkuk etmeyen sırasıyla 101 milyon \$ ve 506 milyon \$'lık PPP kredileri dahil edilmemiştir. Genellikle kredilerin anapara bakiyesi sigortalıdır ve SBA tarafından belirlenen yönergeleri karşılamaya tabi olarak belirli bir geri ödeme oranında faiz garanti edilir. 31 Aralık 2022 ve 2021'de, SBA tarafından garanti edilmeyen ve 90 gün veya daha uzun süre vadesini aşan ve hâlâ faiz tahakkuk eden kredi bulunmamaktadır.
- (b) Genel olarak, tüm tüketici tahakkuk etmeyen kredilerinin bir karşılığı vardır. Düzenleyici kılavuza göre, teminata bağlı olarak kabul edilen belirli tahakkuk etmeyen krediler, amorti edilmiş maliyetin düşük olanına veya temel teminatlarının rayiç değerinden satış maliyetleri düşülerek hesaplanmıştır. Temel teminatın değeri, indirimin ardından artarsa, ilgili karşılık negatif olabilir.
- (c) Nakit esasa göre tahakkuk etmeyen kredilerin faiz geliri, 31 Aralık 2022 ve 2021'de sona eren yıllar için kayda değer değildir.
- (d) Tabloda sunulan coğrafi bölgeler, 31 Aralık 2022'deki karşılık gelen kredi bakiyelerinin büyüklüğüne göre sıralanmaktadır.



## Konsolide finansal tablolar üzerine notlar

### Kredi kartı kredi portföyü

Kredi kartı portföyü segmenti, Firma tarafından kullanılan ve satın alınan kredi kartı kredilerini içerir. Temerrüt oranları kredi kartı kredileri için birincil kredi kalitesi göstergesidir, çünkü borçluların zorluklar yaşayabileceği konusunda erken uyarı sağlamaktadır (vadesini 30 gün geçmiş); daha uzun bir süredir vadesi geldiği halde ödenmemiş olan (vadesini 90 gün geçmiş) borçlular hakkındaki bilgiler de dikkate alınır.

Temerrüt oranlarına ek olarak, kredilerin coğrafi dağılımı da bölgesel ekonomiye dayanarak portföyün kredi kalitesi hakkında fikir sağlar.

Borçlunun kredi skoru, kredi kalitesinin başka bir genel göstergesi olmakla birlikte, bir gecikme göstergesi olabileceğinden Firma, kredi skorlarını kredi kalitesinin temel bir göstergesi olarak görmemektedir.

Bu skorların dağılımı, portföy içindeki kredi kalitesi eğilimlerine ilişkin genel bir gösterge sağlar; ancak skor, gelecek kredi performansı bilgilerini gösteren tüm faktörleri dikkate almaz. Kredi kartı portföyünün istatistiksel olarak önemli rastgele bir örneği için az üç ayda bir edinilen yenilenmiş FICO skoru bilgileri, aşağıdaki, tabloda gösterilmektedir. FICO, kredi skorları için endüstri standardı olarak kabul edilir.

Firma genellikle, yeni kredi kartı hesaplarını birincil tüketici borçluları için açar. Bununla beraber, belirli kart hamillerinin FICO skorları, kart hamilinin performansına ve kredi skoru hesaplamasındaki değişikliklere dayanarak zamanla azalabilir.

Aşağıdaki tablolarda, birikmiş kredi kartı kredileri için birincil kredi kalitesi göstergesi olan temerrüt bilgileri verilmektedir.

(milyon cinsinden, oranlar hariç)	31 Aralık 2022		
	Rotatif dönem içinde	Vadeli kredilere dönüştürülen <sup>(a)</sup>	Toplam
<b>Kredi temerrüdü</b>			
Cari ve vade tarihi 30 günden fazla geçmemiş ve hâlâ tahakkuk eden	\$ 181.793	\$ 696	\$ 182.489
Vade tarihi 30-89 gün geçmiş ve hâlâ tahakkuk eden	1.356	64	1.420
Vade tarihini 90 veya daha fazla gün geçmiş ve hâlâ tahakkuk eden	1.230	36	1.266
<b>Toplam birikmiş krediler</b>	<b>\$ 184.379</b>	<b>\$ 796</b>	<b>\$ 185.175</b>
<b>Kredi temerrüt oranları</b>			
Vadesini 30 günden fazla geçmiş olanların %'sinin <b>Toplam birikmiş kredilere</b> oranı	% 1,40	% 12,56	% 1,45
Vadesini 90 günden fazla geçmiş olanların %'sinin <b>Toplam birikmiş kredilere</b> oranı	0,67	4,52	0,68

(milyon cinsinden, oranlar hariç)	31 Aralık 2021		
	Rotatif dönem içinde	Vadeli kredilere dönüştürülen <sup>(a)</sup>	Toplam
<b>Kredi temerrüdü</b>			
Cari ve vade tarihi 30 günden fazla geçmemiş ve hâlâ tahakkuk eden	\$ 151.798	\$ 901	\$ 152.699
Vade tarihi 30-89 gün geçmiş ve hâlâ tahakkuk eden	770	59	829
Vade tarihini 90 veya daha fazla gün geçmiş ve hâlâ tahakkuk eden	741	27	768
<b>Toplam birikmiş krediler</b>	<b>\$ 153.309</b>	<b>\$ 987</b>	<b>\$ 154.296</b>
<b>Kredi temerrüt oranları</b>			
Vadesini 30 günden fazla geçmiş olanların %'sinin <b>Toplam birikmiş kredilere</b> oranı	% 0,99	% 8,71	% 1,04
Vadesini 90 günden fazla geçmiş olanların %'sinin <b>Toplam birikmiş kredilere</b> oranı	0,48	2,74	0,50

(a) TDR'leri temsil etmektedir.





### Diğer kredi kalitesi göstergeleri

Aşağıdaki tablo, birikmiş kredi kartı kredileri için diğer kredi kalitesi göstergeleri hakkında bilgi sağlamaktadır.

(milyon cinsinden, oranlar hariç)	31 Aralık 2022	31 Aralık 2021
<b>Coğrafi bölge<sup>(a)</sup></b>		
Kaliforniya	\$ 28.154	\$ 23.030
Texas	19.171	15.879
New York	15.046	12.652
Florida	12.905	10.412
Illinois	10.089	8.530
New Jersey	7.643	6.367
Ohio	5.792	4.923
Pennsylvania	5.517	4.708
Colorado	5.493	4.573
Arizona	4.487	3.668
Tüm diğerleri	70.878	59.554
<b>Toplam birikmiş krediler</b>	<b>\$ 185.175</b>	<b>\$ 154.296</b>
<b>Tahmini yenilenmiş FICO skorlarıyla beraber defter değerine dayalı portföy yüzdesi</b>		
660'a eşit veya daha yüksek	% 86,8	% 88,5
660'tan düşük	13,0	11,3
Mevcut FICO yok	0,2	0,2

(a) Tabloda sunulan coğrafi bölgeler, 31 Aralık 2022'deki karşılık gelen kredi bakiyelerinin büyüklüğüne göre sıralanmaktadır.

### Kredi yeniden yapılandırılması

Firma, finansal zorluk yaşayan kredi kartı borçlularına imtiyazlar tanıyan kredi yeniden yapılandırma programları sunabilir. Firma, uzun vadeli programlar kapsamında kredi kartı kredilerinin çoğu için imtiyazlar vermektedir. Bu yeniden yapılandırmalar, müşteriye genellikle 60 ay boyunca sabit bir ödeme planına bağlamayı ve genellikle kredi kartındaki faiz oranını düşürmeyi içerir. Esas olarak Firmanın uzun vadeli programları kapsamındaki tüm yeniden yapılandırmalar TDR olarak kabul edilir. İmtiyaz olarak kabul edilmeyen kısa vadeli veya diğer önemsiz yeniden yapılandırmalara sahip olan krediler TDR değildir.

Kart hamilinin yeniden yapılandırılan ödeme koşullarına uymaması halinde, kredi kartı kredisi süresine devam eder ve Firmanın standart zarar kaydetme politikası uyarınca nihayetinde zarar olarak kaydedilir. Çoğu durumda Firma, borçlunun kredi limitini eski haline getirmez.

Yeniden yapılandırma ve yeniden temerrütlerin finansal etkileri Aşağıdaki tablo, sunulan dönemlere ilişkin TDR kapsamında yeniden yapılandırılan kredi kartı kredilerine verilen imtiyazların ve yeniden temerrütlerin finansal etkileri hakkında bilgi sağlamaktadır. Açıklanan dönemler için tüm yeni kayıtlar, toplam birikmiş kredi kartı kredilerinin %1'inden az olmuştur.

31 Aralık'ta sona eren yıl (milyon cinsinden, ağırlıklı ortalama verileri hariç)	2022	2021	2020
Yeni TDR'lerin bakiyesi <sup>(a)</sup>	418 \$	393 \$	818 \$
Kredilerin ağırlıklı ortalama faiz oranı - TDR öncesi	% 19,86	% 17,75	% 18,04
Kredilerin ağırlıklı ortalama faiz oranı - TDR sonrası	4,13	5,14	4,64
Yeniden yapılandırmadan sonra bir yıl içinde tekrar temerrüde düşen kredilerin bakiyesi <sup>(b)</sup>	34 \$	57 \$	110 \$

- (a) Yeniden yapılandırmadan önceki ödenmemiş bakiyeyi temsil etmektedir.
- (b) Beyan edilen dönemlerde ödeme temerrüdüne düşen ve ödeme temerrüdü yeniden yapılandırmadan sonraki bir yıl içinde gerçekleşen, TDR kapsamında yeniden yapılandırılmış kredileri temsil eder. Beyan edilen tutar, bu kredilerin, temerrüde düşülen çeyrek sonu itibarıyla bakiyesini temsil eder.

TDR'ler kapsamında yeniden yapılandırılmış kredi kartı kredileri için, ödeme temerrüdü, iki ardışık sözleşmeye dayalı ödemenin yapılmaması ile oluşmuş sayılır. Temerrüde düşen yeniden yapılandırılmış kredi kartı kredileri, yeniden yapılandırma programında kalır ve Firmanın standart zarar kaydetme politikası uyarınca zarar kaydedilmeye devam eder.



İSTANBUL  
KOŞUYOLU  
1 LEVENT  
ÜMRANIYE  
ATAŞEHİR  
RİHTİM-KADIKÖY

ANKARA - GOP İZMİR - BAYRAKLI

İşbu belge orijinalinden aslına uygun olarak İNGİLİZCE Lisanından TÜRKÇE ye tarafımdan tercüme edilmiştir.

Yeminli Tercüman: HALUK AKALIN  
Dosya Nosu: S-2023-08556

İşbu tercümenin dairemiz yeminli tercümanlarından HALUK AKALIN tarafından tercüme edildiğini onaylım.

Tel : 0850 532 1990 - (216) 317 00 70 Ticaret Sicil No: 21586  
Mail : info@eylulcevirisi.com Kadıköy V.D. : 3830049126



## Konsolide finansal tablolar üzerine notlar

### Toptan kredi portföyü

Toptan krediler, büyük şirketler ve kurumsal müşterilerden yüksek net servete sahip bireylere kadar çeşitli müşterilere sağlanan kredileri içermektedir.

Toptan krediler için başlıca kredi kalitesi göstergesi, her bir krediye tayin edilen içsel risk derecesidir. Risk dereceleri, kredilerin kredi kalitesini tanımlamak ve portföy içinde riski farklılaştırmak için kullanılır. Kredilerdeki risk derecelendirme notları PD ve LGD'yi dikkate almaktadır. PD, kredinin temerrüde düşme olasılığıdır. LGD ise, borçlunun temerrüdü halinde kredi üzerinden uğranacak tahmini zarardır ve her bir kredi için teminat ve yapısal desteği dikkate alır.

Yönetim, içsel risk derecelendirmesini değerlendirirken, borçlunun borç kapasitesi ve finansal esnekliği, borçlunun kazanç seviyesi, geri ödeme miktarı ve kaynakları, beklenmedik durumların seviyesi ve doğası, yönetimin gücü ve borçlunun faaliyet gösterdiği sektör ve coğrafya gibi çeşitli faktörleri dikkate alır. Firmamızın içsel risk derecelendirmeleri genel olarak S&P ile Moody's tarafından tanımlı nitel özelliklere (örneğin borçlunun finansal taahhütleri karşılama kapasitesi ve ekonomik ortamdaki değişikliklere karşı kırılganlığı) uymaktadır, ancak nicel özellikler (örneğin PD ve LGD) içsel geçmiş deneyimler ile varsayımları yansıttığından farklılık gösterebilir. Firma, genel olarak BBB-/Baa3 eşdeğeri veya üzeri nitel özelliklere sahip notları yatırım yapılabilir seviye olarak kabul etmekte olup, bu notların yatırım yapılabilir seviye olmayan notlara göre daha düşük PD ve/veya LGD'si bulunmaktadır.

Yatırım yapılabilir olmayan seviye notları eleştirilen ve eleştirilmeyen olarak ayrıca sınıflandırılmış olup, eleştirilen kısım, sorunsuz ve tahakkuk etmeyen krediler gibi alt bölümlere ayrılmıştır ve yönetimin anapara ve faizin tahsil edilebilirliğine ilişkin değerlendirmesini temsil etmektedir. Eleştirilen kredilerin PD oranı eleştirilmeyen kredilerden daha yüksektir. Firmamızın eleştirilen risk tanımı, ABD bankacılık düzenleme kurumlarının eleştirilen riskler tanımı ile tutarlı olup, özel bahis, standart altı ve şüpheli kategorilerinden oluşur.

Risk notları, Kredi Riski Yönetimi tarafından düzenli ve sürekli olarak gözden geçirilir ve borçlunun yükümlülüklerini yerine getirme kabiliyetini etkileyen güncel bilgiler doğrultusunda gerektiği ölçüde düzeltilir.

Yukarıda da belirtildiği gibi, bir kredinin risk notu, yükümlünün faaliyetlerini yürüttüğü sektöre göre belirlenir. Firma, genel kredi riski yönetimi çerçevesinde, fiili ve potansiyel olarak krediyle ilgileri olan sektörlerle özel ilgi göstererek, sektör ve müşteri risklerinin yönetimine ve çeşitlendirilmesine odaklanmaktadır. Sektör yoğunlaşmaları hakkında daha fazla bilgi için Not 4'e bakınız.

EYLÜL ÇEVİRİ DAN. VE YATIRIMCILIK LTD. ŞTİ.  
MERKEZ: Koşuyolu Cad. Lambacı Sok. No: 1  
Atışöğü Apt. Blok: M/1 Kat: Kadıköy/İSTANBUL  
ŞUBELER: 1. LEVENT İZMİR  
İNŞİRE: ANKARA  
KADIKÖY V.D.: 383 004 9126 TEL: 0850 532 1990  
www.eylulceveri.com

İSTANBUL  
KOŞUYOLU  
1 LEVENT  
ÜMRANIYE  
ATAŞEHİR  
RIHTİM-KADIKÖY

ANKARA - GOP İZMİR - BAYRAKLI

İşbu belge orijinalinden aslına uygun olarak İNGİLİZCE Lisanından TÜRKÇE ye tarafımdan tercüme edilmiştir.

Yeminli Tercüman: HALUK AKALIN  
Dosya Nosu: S-2023-08556

İşbu tercümenin dairemiz yeminli tercümanlarından HALUK AKALIN tarafından tercüme edildiğini onaylım.

Tel : 0850 532 1990 - (216) 317 00 70 Ticaret Sicil No: 21586  
Mail : info@eylulceveri.com Kadıköy V.D. : 3830049126



Aşağıdaki tablolar, birikmiş toptan krediler için birincil kredi kalitesi göstergesi olan içsel risk derecelendirmesi hakkında bilgi sağlamaktadır.

31 Aralık (milyon cinsinden, oranlar hariç)	Gayrimenkul teminatl		Ticari ve endüstriyel		Diğer <sup>(b)</sup>		Toplam birikmiş krediler	
	2022	2021	2022	2021	2022	2021	2022	2021
<b>Risk notlarına göre krediler</b>								
Yatırım yapılabilir seviye	99.552 \$	92.369 \$	76.275 \$	75.783 \$	249.585 \$	241.859 \$	425.412 \$	410.011 \$
Yatırım yapılabilir olmayan seviye:								
Eleştirilmeyen	23.272	22.495	81.393	62,039	57.888	52,440	162.553	136,974
Eleştirilen sorunsuz	3.662	3.645	8.974	6,900	1.106	770	13.742	11,315
Eleştirilen tahakkuk etmeyen <sup>(a)</sup>	246	326	1.018	969	699	759	1,963	2.054
Yatırım yapılabilir olmayan seviye toplamı	27.180	26,466	91.385	69,908	59.693	53,969	178.258	150.343
<b>Toplam birikmiş krediler</b>	<b>126.732 \$</b>	<b>118.835 \$</b>	<b>167.660 \$</b>	<b>145.691 \$</b>	<b>309.278 \$</b>	<b>295.828 \$</b>	<b>603.670 \$</b>	<b>560.354 \$</b>
Yatırım yapılabilir seviye %'sinin <b>Toplam birikmiş kredilere</b> oranı	% 78,55	% 77,73	% 45,49	% 52,02	% 80,70	% 81,76	% 70,47	% 73,17
Toplam eleştirilenlerin %'sinin <b>Toplam birikmiş kredilere</b> oranı	3.08	3.34	5,96	5,40	0,58	0,52	2.60	2.39
Eleştirilen tahakkuk etmeyenlerin %'sinin <b>Toplam birikmiş kredilere</b> oranı	0.19	0.27	0,61	0,67	0.23	0.26	0,33	0.37

- (a) 31 Aralık 2021'de, tahakkuk etmeyen kredilere, vadesini 90 gün veya daha fazla geçirmiş ve SBA tarafından teminat altında olan, ağırlıklı olarak ticari ve endüstriyel olmak üzere 127 milyon \$'lık PPP kredileri dahil edilmemiştir. 31 Aralık 2022'de hariç tutulan tutar önemli olmamıştır.
- (b) Finansal kurumlara, eyaletlere ve siyasi alt birimlere, SPE'lere, kâr amacı gütmeyen kuruluşlara, kişisel yatırım şirketlerine ve tröstlere verilen kredilerin yanı sıra, bireylere ve bireysel kuruluşlara (ağırlıklı olarak AWM ve J.P. Morgan Servet Yönetimi dahilindeki Küresel Özel Banka müşterileri) verilen kredileri içerir. SPE'ler hakkında daha fazla bilgi için Not 14'e bakınız.

(milyon cinsinden)	Gayrimenkul teminatl							Rotatif krediler		Toplam
	31 Aralık 2022							Rotatif dönem içinde	Vadeli kredilere dönüştürülen	
	Kullandırma yılına göre vadeli krediler						2018 Öncesi			
	2022	2021	2020	2019	2018	2018 Öncesi				
Risk notlarına göre krediler										
Yatırım yapılabilir seviye	24.134 \$	22.407 \$	14.773 \$	14.666 \$	5.277 \$	17.289 \$	1.006 \$	- \$	99.552	
Yatırım yapılabilir olmayan seviye	6.072	5.602	3.032	3.498	2.395	5,659	920	2	27.180	
<b>Toplam birikmiş krediler</b>	<b>30.206 \$</b>	<b>28.009 \$</b>	<b>17.805 \$</b>	<b>18.164 \$</b>	<b>7.672 \$</b>	<b>22.948 \$</b>	<b>1.926 \$</b>	<b>2 \$</b>	<b>126.732 \$</b>	

(milyon cinsinden)	Gayrimenkul teminatl							Rotatif krediler		Toplam
	31 Aralık 2021							Rotatif dönem içinde	Vadeli kredilere dönüştürülen	
	Kullandırma yılına göre vadeli krediler						2017 Öncesi			
	2021	2020	2019	2018	2017	2017 Öncesi				
Risk notlarına göre krediler										
Yatırım yapılabilir seviye	23.346 \$	16.030 \$	17.265 \$	8.103 \$	7.325 \$	19.066 \$	1.226 \$	8 \$	92.369	
Yatırım yapılabilir olmayan seviye	5.364	3,826	4,564	3,806	2,834	5,613	458	1	26,466	
<b>Toplam birikmiş krediler</b>	<b>28.710 \$</b>	<b>19.856 \$</b>	<b>21.829 \$</b>	<b>11.909 \$</b>	<b>10.159 \$</b>	<b>24.679 \$</b>	<b>1.684 \$</b>	<b>9 \$</b>	<b>118.835</b>	



## Konsolide finansal tablolar üzerine notlar

(milyon cinsinden)	Ticari ve endüstriyel 31 Aralık 2022								Toplam
	Kullandırma yılına göre vadeli krediler					Rotatif krediler			
	2022	2021	2020	2019	2018	2018 Öncesi	Rotatif dönem içinde	Vadeli kredilere dönüştürülen	
<b>Risk notlarına göre krediler</b>									
Yatırım yapılabilir seviye	21.072 \$	8.338 \$	3.045 \$	1.995 \$	748 \$	989 \$	40.087 \$	1 \$	76.275 \$ (a)
Yatırım yapılabilir olmayan seviye	24.088	12.444	3.459	2.506	525	1.014	47.267	82	91.385
<b>Toplam birikmiş krediler</b>	<b>45.160 \$</b>	<b>20.782 \$</b>	<b>6.504 \$</b>	<b>4.501 \$</b>	<b>1.273 \$</b>	<b>2.003 \$</b>	<b>87.354 \$</b>	<b>83 \$</b>	<b>167.660 \$</b>

(milyon cinsinden)	Ticari ve endüstriyel 31 Aralık 2021								Toplam
	Kullandırma yılına göre vadeli krediler					Rotatif krediler			
	2021	2020	2019	2018	2017	2017 Öncesi	Rotatif dönem içinde	Vadeli kredilere dönüştürülen	
<b>Risk notlarına göre krediler</b>									
Yatırım yapılabilir seviye	21.342 \$	6.268 \$	3.609 \$	1.269 \$	1.108 \$	819 \$	41.367 \$	1 \$	75.783 \$ (b)
Yatırım yapılabilir olmayan seviye	19.314	7.112	4.559	2.177	930	430	35.312	74	69,908
<b>Toplam birikmiş krediler</b>	<b>40.656 \$</b>	<b>13.380 \$</b>	<b>8.168 \$</b>	<b>3.446 \$</b>	<b>2.038 \$</b>	<b>1.249 \$</b>	<b>76.679 \$</b>	<b>75 \$</b>	<b>145.691 \$</b>

(a) 31 Aralık 2022'de toptan portföyündeki 140 milyon \$'lık toplam PPP kredilerinin 139 milyon \$'ı ticari ve endüstriyel olmuştur. Bu 139 milyon \$'ın 58 milyon \$'ı 2021 yılında kullandırılmış ve 81 milyon \$'ı 2020 yılında kullandırılmıştır. PPP kredileri SBA tarafından teminatlıdır ve yatırım yapılabilir olarak kabul edilmektedir. Belirli sınırlı durumlar haricinde, Firma genel olarak zarar kaydedilenleri muhasebeleştirmez, tahakkuk etmeyen olarak sınıflandırmaz ya da bu krediler üzerindeki kredi zararları için bir karşılık kaydetmez.

(b) 31 Aralık 2021'de toptan portföyündeki 1.3 milyar \$'lık toplam PPP kredilerinin 1.1 milyar \$'ı ticari ve endüstriyel olmuştur. Bu 1.1 milyar \$'ın 698 milyon \$'ı 2021 yılında kullandırılmış ve 396 milyon \$'ı 2020 yılında kullandırılmıştır.

(milyon cinsinden)	Diğer (a) 31 Aralık 2022								Toplam
	Kullandırma yılına göre vadeli krediler					Rotatif krediler			
	2022	2021	2020	2019	2018	2018 Öncesi	Rotatif dönem içinde	Vadeli kredilere dönüştürülen	
<b>Risk notlarına göre krediler</b>									
Yatırım yapılabilir seviye	32.121 \$	15.864 \$	13.015 \$	4.529 \$	2.159 \$	7.251 \$	171.049 \$	3.597 \$	249.585 \$
Yatırım yapılabilir olmayan seviye	16.829	7.096	1,821	699	451	475	32.240	82	59.693
<b>Toplam birikmiş krediler</b>	<b>48.950 \$</b>	<b>22.960 \$</b>	<b>14.836 \$</b>	<b>5.228 \$</b>	<b>2.610 \$</b>	<b>7.726 \$</b>	<b>203.289 \$</b>	<b>3.679 \$</b>	<b>309.278 \$</b>

(milyon cinsinden)	Diğer (a) 31 Aralık 2021								Toplam
	Kullandırma yılına göre vadeli krediler					Rotatif krediler			
	2021	2020	2019	2018	2017	2017 Öncesi	Rotatif dönem içinde	Vadeli kredilere dönüştürülen	
<b>Risk notlarına göre krediler</b>									
Yatırım yapılabilir seviye	26.782 \$	17.829 \$	6.125 \$	2.885 \$	3.868 \$	7.651 \$	176.118 \$	601 \$	241.859 \$
Yatırım yapılabilir olmayan seviye	16,905	2.399	1.455	935	218	467	31,585	5	53,969
<b>Toplam birikmiş krediler</b>	<b>43.687 \$</b>	<b>20.228 \$</b>	<b>7.580 \$</b>	<b>3.820 \$</b>	<b>4.086 \$</b>	<b>8.118 \$</b>	<b>207.703 \$</b>	<b>606 \$</b>	<b>295.828 \$</b>

(a) Finansal kurumlara, eyaletlere ve siyasi alt birimlere, SPE'lere, kâr amacı gütmeyen kuruluşlara, kişisel yatırım şirketlerine ve tröstlere verilen kredilerin yanı sıra, bireylere ve bireysel kuruluşlara (ağırlıklı olarak AWM ve J.P. Morgan Servet Yönetimi dahilindeki Küresel Özel Banka müşterileri) verilen kredileri içerir. SPE'ler hakkında daha fazla bilgi için Not 14'e bakınız.

Aşağıdaki tablo, tamamen veya büyük ölçüde teminat altına alınan kredilerden oluşan Toptan Satış portföyündeki gayrimenkul ile teminat altına alınan tutulan krediler hakkında ek bilgi sunmaktadır. Çoklu aile kredisi, apartmanların satın alınması, kiralanması ve inşası için finansmanı içerir. Diğer ticari kredilendirme, büyük ölçüde ofis, perakende ve endüstriyel gayrimenkullerin satın alınması, kiralanması ve inşası için finansman içermektedir. Gayrimenkul kredileriyle teminat altına alınanlara, 31 Aralık 2022 ve 2021 itibarıyla sırasıyla 6.4 milyar \$'lık ve 5.7 milyar \$'lık arazi geliştirme ve ticari, endüstriyel, konut veya çiftlik binalarının yerinde inşasını finanse etmek için verilen inşaat ve geliştirme kredileri dahildir.

31 Aralık (milyon cinsinden, oranlar hariç)	Çok Aileli		Diğer Ticari		Toplam gayrimenkul teminatlı birikmiş krediler	
	2022	2021	2022	2021	2022	2021
<b>Gayrimenkul teminatlı birikmiş krediler</b>	<b>79.139 \$</b>	<b>73.801 \$</b>	<b>47.593 \$</b>	<b>45.034 \$</b>	<b>126.732 \$</b>	<b>118.835</b>
Eleştirilen	1.916	1.671	1.992	2,300	3.908	3,971
Eleştirilenlerin %sinin toplam gayrimenkul teminatlı birikmiş kredilere oranı	% 2,42	% 2,26	% 4,19	% 5,11	% 3,08	% 3,34
Eleştirilen tahakkuk etmeyen	51 \$	91 \$	195 \$	235 \$	246\$	326 \$
Eleştirilen tahakkuk etmeyen kredilerin %sinin toplam gayrimenkul teminatlı birikmiş kredilere oranı	% 0,06	% 0,12	% 0,41	% 0,52	% 0,19	% 0,27

Coğrafi dağılım ve temerrüt

Aşağıdaki tablo, birikmiş toptan krediler için coğrafi dağılım ve temerrüt hakkında bilgi sağlamaktadır.

31 Aralık (milyon cinsinden)	Gayrimenkul teminatlı		Ticari ve endüstriyel		Diğer		Toplam birikmiş krediler	
	2022	2021	2022	2021	2022	2021	2022	2021
<b>Coğrafi dağılıma göre krediler<sup>(a)</sup></b>								
ABD Toplamı	123.740 \$	115.732 \$	125.324 \$	106.449 \$	230.525 \$	215.750 \$	479.589 \$	437.931 \$
ABD dışı toplam	2.992	3,103	42.336	39,242	78.753	80,078	124.081	122,423
<b>Toplam birikmiş krediler</b>	<b>126.732 \$</b>	<b>118.835 \$</b>	<b>167.660 \$</b>	<b>145.691 \$</b>	<b>309.278 \$</b>	<b>295.828 \$</b>	<b>603.670 \$</b>	<b>560.354 \$</b>
<b>Kredi temerrüdü</b>								
Cari ve vade tarihi 30 günden fazla geçmemiş ve hâlâ tahakkuk eden	126.083 \$	118.163 \$	165.415 \$	143.459 \$	307.511 \$	293.358 \$	599.009 \$	554.980 \$
Vade tarihi 30-89 gün geçmiş ve hâlâ tahakkuk eden	402	331	1.127	1.193	1.015	1.590	2.544	3,114
Vade tarihini 90 veya daha fazla gün geçmiş ve hâlâ tahakkuk eden <sup>(b)</sup>	1	15	100	70	53	121	154	206
Eleştirilen tahakkuk etmeyen <sup>(c)</sup>	246	326 \$	1.018	969	699	759	1.963	2.054
<b>Toplam birikmiş krediler</b>	<b>126.732 \$</b>	<b>118.835 \$</b>	<b>167.660 \$</b>	<b>145.691 \$</b>	<b>309.278 \$</b>	<b>295.828 \$</b>	<b>603.670 \$</b>	<b>560.354 \$</b>

(a) ABD ve ABD dışı dağılım, kredi alanın ikametgahına dayalı olarak belirlenmiştir.

(b) İyi teminatlandırılmış ve hâlâ faiz tahakkuk ettiren kredileri temsil eder.

(c) 31 Aralık 2021'de, tahakkuk etmeyen kredilere, vadesini 90 gün veya daha fazla geçirmiş ve SBA tarafından teminat altında olan, ağırlıklı olarak ticari ve endüstriyel olmak üzere 127 milyon \$'lık PPP kredileri dahil edilmemiştir. 31 Aralık 2022'de hariç tutulan tutar önemli olmamıştır.

**Tahakkuk etmeyen krediler**

Aşağıdaki tablo, birikmiş toptan tahakkuk etmeyen krediler hakkında bilgi sağlamaktadır.

31 Aralık (milyon cinsinden)	Gayrimenkul teminatlı		Ticari ve endüstriyel		Diğer		Toplam birikmiş krediler	
	2022	2021	2022	2021	2022	2021	2022	2021
<b>Tahakkuk etmeyen krediler</b>								
Karşılık ayrılmış	172 \$	254	686 \$	604	487	\$ 286	1.345	\$ 1.144
Karşılık ayrılmamış <sup>(a)</sup>	74	72	332	365	212	473	618	910
<b>Tahakkuk etmeyen krediler toplamı<sup>(b)</sup></b>	<b>\$ 246 \$</b>	<b>\$ 326 \$</b>	<b>\$ 1.018 \$</b>	<b>\$ 969 \$</b>	<b>\$ 699</b>	<b>\$ 759</b>	<b>\$ 1.963</b>	<b>\$ 2.054</b>

İskonto edilmiş nakit akışları veya teminat değeri, kredinin itfa edilmiş maliyetine eşdeğer veya daha yüksek olduğunda, kredi için karşılık gerekmez. Bu durum genellikle, krediler kısmen zarar kaydedildiğinde ve/veya tahsil edilen ve kredi bakiyesine mahsup edilen faiz ödemeleri olduğunda ortaya çıkar. Nakit esasa göre tahakkuk etmeyen kredilerde muhasebeleştirilen faiz geliri, 31 Aralık 2022 ve 2021'de sona eren yıllar için önemsiz olmuştur.

**Kredi yeniden yapılandırılmaları**

Belirli kredi yeniden yapılandırılmaları, finansal güçlük yaşayan kredi borçlularına çeşitli imtiyazlar verdiklerinden, TDR'ler olarak kabul edilir. İmtiyaz olarak kabul edilmeyen kısa vadeli veya diğer önemsiz yeniden yapılandırılmaları olan krediler TDR değildir veya Firmanın CARES Yasası tarafından sağlanan opsiyon kapsamında TDR muhasebe kılavuzunu askıya almayı seçtiği krediler değildir. 31 Aralık 2022, 2021 ve 2020'de sona eren yıllar için yeni TDR'ler sırasıyla 801 milyon \$, 881 milyon \$ ve 734 milyon \$ olmuştur. 31 Aralık 2022, 2021 ve 2020'de sona eren yıllarda yeni TDR'ler, ağırlıklı olarak Ticari ve Endüstriyel ve Diğer kredi sınıflarında olmak üzere, vade tarihlerinin uzatılmasını, sözleşmeden feragat edilmesini, kredinin kısmi olarak karşılama için varlıkların alınmasını ve anapara ve faiz ödemelerinin ertelenmesini yansıtmaktadır. Yeni TDR'ler ile sonuçlanan bu yeniden yapılandırılmaların etkisi, 31 Aralık 2022, 2021 ve 2020'de sona eren yıllarda Firma için önemsiz olmuştur.

TDR'lerin defter değeri, 31 Aralık 2022 ve 2021 itibarıyla sırasıyla 936 milyon \$ ve 607 milyon \$ olmuştur.

## Konsolide finansal tablolar üzerine notlar

### Not 13 – Kredi zararları karşılığı

Firmanın kredi zararları karşılığı, yönetimin, Firmanın amortize edilmiş gider ve belirli bilanço dışı kredilendirmeyle ilgili taahhütler üzerinden ölçülen kalan beklenen ömrü boyunca beklenen kredi zararları tahminini temsil eder. Kredi zararları karşılığı şunlardan oluşur:

- Firmanın tutulan kredi portföylerini (puanlı ve risk derecelendirmeli) kapsayan ve Konsolide bilançolarda ayrı olarak sunulan kredi zararları karşılığı,
- Konsolide bilançolarda borçlu hesaplar ve diğer borçlarda gösterilen borç verme ile ilgili taahhütler karşılığı ve
- Konsolide bilançolarda yatırım amaçlı menkul kıymetler içerisinde yansıtılan yatırım amaçlı menkul kıymetler kredi zarar karşılığı.

Kredi zararları karşılığındaki tüm değişikliklerin gelir tablosu etkisi, kredi zararları karşılığında muhasebeleştirilir.

Kredi zararları karşılığının uygunluğunun belirlenmesi karmaşıktır ve kendiliğinden belirsiz olan konuların bırakacağı etkiye ilişkin önemli yönetimin muhakemesi gerektirir. En az üç ayda bir kredi zarar karşılıkları CRO, CFO ve Firma Denetçisi tarafından incelenir. Makroekonomik koşullar, tahminler ve o sırada geçerli olan diğer etkenler göz önünde bulundurulur, kredi risklerine ilişkin müteakip değerlendirmeler, gelecek dönemlerde kredi zararları karşılığında önemli değişikliklerle sonuçlanabilir. Firmanın kredi zararları karşılığını belirlemek için kullandığı politikaları ve kredilendirmeyle ilgili taahhütler karşılığı aşağıdaki paragraflarda açıklanmıştır. Yatırım amaçlı menkul kıymetlerdeki kredi zararları karşılığını belirlemek için kullanılan politikaların açıklaması için Not 10'a bakınız.

Kredi zararları karşılığı ve kredilendirmeyle ilgili taahhütler için metodoloji

Kredi zararları karşılığı ve kredilendirmeyle ilgili taahhütler karşılığı, alıkonan kredilerin kalan beklenen vadesi boyunca beklenen kredi zararlarını ve koşulsuz olarak iptal edilemeyen kredilendirmeyle ilgili taahhütleri temsil eder. Firma, koşulsuz olarak iptal edilebilir kredilendirmeyle ilgili taahhütlerden (örneğin, kredi kartları) gelecek çekilişler için bir karşılık kaydetmez. Kredi kartı kredilerine tahakkuk eden faizlerle ilgili beklenen zararlar, Firma'nın kredi zararları karşılığında değerlendirilir. Ancak, Firma, faiz gelirinin ters işlemi ile bu alacakları en geç 90 gün geçtikten sonra mahsup etme politikası nedeniyle tahakkuk eden diğer faiz alacakları için bir karşılık kaydetmez.

Her aracın beklenen vadesi, sözleşme süresi, beklenen peşinatları, iptal özellikleri ve belirli uzatma ve ödeme seçenekleri dikkate alınarak belirlenir. Fonlanan edilen kredi kartı kredilerinin beklenen vadesi, genellikle kredi kartı hesabında beklenen gelecek ödemeler dikkate alınarak ve bu tutarların ne kadarının diğer hesap hareketlerine karşı finanse edilen kredi bakiyesinin (bilanço tarihi itibarıyla) geri ödemelerine tahsis edilmesi gerektiğine karar verilerek tahmin edilir.

Bu tahsis işlemi, genellikle önce en yüksek faiz oranı bakiyelerini ödeyerek, 2009 Kredi Kartı Hesap Verebilirlik Sorumluluğu ve Bilgilendirme Yasası'nın ödeme uygulaması gerekliliklerini içeren bir yaklaşım kullanılarak yapılır.

Beklenen kredi zararlarının tahmini, bu tür geri kazanımlar negatif bir karşılıkla sonuçlansa bile, daha önce borçlandırılan veya zarar vermesi beklenen tutarların beklenen geri kazanımlarını içerir.

### Toplu ve Bireysel Değerlendirmeler

Firma, kredi zararları karşılığını ve kredilendirmeyle ilgili taahhütler karşılığını hesaplarken, risklerin benzer risk özelliklerini paylaşarak paylaşmadığını değerlendirir. Benzer risk özellikleri mevcutsa, Firma belirli bir havuzla ilişkili riski ve havuzdaki risklerin kötüleşmesi veya temerrüde düşmesi olasılığını göz önünde bulundurarak beklenen kredi zararlarını toplu olarak tahmin eder. Risk özelliklerinin değerlendirilmesi, önemli yönetim muhakemesine tabidir. Bir özelliği diğerinin üzerinde vurgulamak veya ek özellikler göz önünde bulundurmamak, ödeneği etkileyebilir.

- Tüketici portföyü için ilgili risk özellikleri arasında ürün türü, temerrüt durumu, mevcut FICO skorları, coğrafi dağılım ve teminatlı krediler için mevcut LTV oranları yer alır.
- Toptan satış portföyü için ilgili risk özellikleri arasında risk derecesi, temerrüt durumu, vade, teminat seviyesi ve türü, iş kolları, coğrafya, sektör, kredi güçlendirme, ürün türü, tesis amacı ve ödeme koşulları yer almaktadır.

Firmanın kredi risklerinin çoğu, risk özelliklerini diğer benzer risklerle paylaşır ve sonuç olarak toplu olarak değer düşüklüğü için değerlendirilir ("portföy tabanlı bileşen"). Portföy tabanlı bileşen, tüketici kredilerini, risk derecelendirmeli kredileri ve kredilendirmeyle ilgili belirli taahhütleri kapsar.

Bir risk, risk özelliklerini diğer risklerle paylaşmıyorsa, Firma genellikle beklenen kredi zararlarını, beklenen geri ödemeyi ve bu bireysel riski etkileyen koşulları ("varlığa özgü bileşen") dikkate alarak, bireysel bazda tahmin eder. Varlığa özgü bileşen, değiştirilmiş PCD kredilerini, bir TDR'de yeniden yapılandırılan veya makul olarak yeniden yapılandırılması beklenen kredileri, teminata bağlı kredileri ve tahakkuk etmeyen statüsüne yerleştirilmiş risk derecelendirmeli kredileri kapsar.

### Portföy tabanlı bileşen

Portföy tabanlı bileşen, borçlunun temerrüt durumunu değiştirme veya bir risk derecelendirmesinden diğerine geçme olasılığını dikkate alan nicel bir hesaplamaya başlar. Niceliksel hesaplama, bir aracın beklenen vadesi boyunca beklenen kredi zararlarını kapsar ve Firmanın temerrüt anında tahmini riskine kredi zararı faktörleri uygulanarak tahmin edilir. Kredi zararı etkenleri, borçlunun temerrüdü olasılığını ve temerrüt durumunda zarar büyüklüğünü içerir.

Kredi zararı etkenleri, dahili olarak geliştirilmiş makroekonomik senaryonun ağırlıklı ortalaması ve ardından sekiz çeyreklik bir tahmin döneminin ötesindeki sekiz çeyreklik dönemler için uzun vadeli geçmiş bilgilere geri dönmek için tek yıllık doğrusal ara değer hesabı kullanılarak elde edilir. Beş makroekonomik senaryo, merkezi, göreceli olumsuz, aşırı olumsuz, göreceli yukarı ve aşırı yukarı yönlü senaryodan oluşur ve Firmanın merkezi tahmin ekibi tarafından güncellenir. Senaryolar, Firmanın makroekonomik görünümünü, Firma genelindeki konu uzmanlarının dahili bakış açılarını ve piyasa konsensüsünü dikkate alır ve İş Kolları, Kurumsal Finans ve Risk Yönetimi genelinde üst yönetimden gelen geri bildirimleri içeren yönetilen bir süreci içerir.

Nicel hesaplama, model belirsizliğini, ortaya çıkan risk değerlendirmelerini, eğilimleri ve henüz hesaplamaya yansıtılmayan diğer öznal faktörleri dikkate alacak şekilde düzeltilir. Bu düzeltmeler kısmen, her bir ana ürün veya model için stresli dönemler de dahil olmak üzere geçmiş zarar deneyimini analiz ederek gerçekleştirilir. Yönetim, bu düzeltmeyi yaparken, ekonomik ve politik koşullar, yüklenim standartlarının kalitesi, borçlu davranışı, bir sektör, ürün veya portföy içindeki kredi yoğunlaşmaları veya kötüleşmeyle ilişkili belirsizliklerin yanı sıra portföyün kredi kalitesini etkileyen diğer ilgili iç ve dış faktörleri dikkate alır. Belirli durumlarda, bu faktörler arasındaki ilişkiler, başka belirsizliklere yol açar.

Nicel hesaplamaya farklı girdilerin uygulanması ve nicel hesaplamayı ayarlamak için yönetim tarafından kullanılan varsayımlar, önemli yönetim değerlendirmesine tabidir ve bir girdiye veya varsayımına diğerine göre daha fazla önem verilmesi veya diğer girdilerin veya varsayımların dikkate alınması, kredi zararları karşılığının tahminini ve kredilendirmeyle ilgili taahhütler karşılığını etkileyebilir.

Varlığa özgü bileşen Karşılığın varlığa özgü bileşenini belirlemek için, teminata bağlı krediler (haczin muhtemel olduğu krediler dahil) ve toptan portföy segmentinde daha büyük, tahakkuk etmeyen risk derecelendirmeli krediler genellikle ayrı ayrı değerlendirilirken, daha küçük krediler (hem puanlanmış hem de risk derecelendirmeli) ilgili varlık sınıfıyla ilgili faktörler kullanılarak değerlendirme için bir araya getirilir.

Firma genel olarak varlığa özgü karşılığı, kredinin itfa edilmiş maliyeti ile tahsil edilmesi beklenen nakit akışlarının bugünkü değeri arasındaki fark olarak, kredinin orijinal etkin faiz oranından iskonto edilmiş olarak ölçer. Değer düşüklüğündeki değişiklikler, genellikle kredi zararları karşılığında bir düzeltme olarak muhasebeleştirilir. Teminata dayalı krediler için, teminatın gerçeğe uygun değeri, tahmini satış maliyetleri düşülerek, değer düşüşleri (kredinin itfa edilmiş maliyetini teminatın gerçeğe uygun değerine düşürmek) için zarar kaydetme tutarını veya muhasebeleştirilmesi gereken negatif karşılık tutarını belirlemek (teminatın gerçeğe uygun değerindeki iyileştirmelerle ilişkili önceki zarar yazmaların geri kazanımı) için kullanılır.

TDR'lerde yeniden yapılandırılan veya yeniden yapılandırılması beklenen krediler için karşılığın varlığa özel bileşeni, değişikliğin kredinin beklenen nakit akışları (affedilen faiz, anapara affı ve diğer tavizler dahil) üzerindeki etkisini ve ayrıca yeniden temerrüt potansiyelini içerir. TDR'ler kapsamında yeniden yapılandırılmış veya yapılandırılması beklenen konut amaçlı gayrimenkul kredileri için Firma, beklenen kredi zararlarını hesaplamak için kredi seviyesinde kullanılan temerrüt tahminlerinin ürüne özgü olasılığını hesaplar. Bu temerrüt olasılıklarının hesaplanmasında, Firma, altta yatan kredinin kredi kalitesi özellikleri ile sektör geneli verilere dayalı konut fiyatları ve işsizlik hakkındaki belirli varsayımlar arasındaki ilişkiyi dikkate alır. Firma, ayrıca, yeniden yapılandırılmış kredilere ilişkin gerçekleşmiş mükerrer temerrütlere ilişkin kendi geçmiş deneyimini de hesaba katar. TDR'lerde yapılandırılan veya yapılandırılması beklenen kredi kartı kredileri için, beklenen zararlar, Firmanın yapılandırma programı türüne göre geçmiş deneyimine dayanarak öngörülen temerrütleri ve zarar kaydetmeleri içerir. TDR'ler kapsamında yeniden yapılandırılan veya yapılandırılması beklenen toptan kredilerde, beklenen zararlar, yönetimin, borçlunun yeniden yapılandırılmış koşullar kapsamında ödeme kabiliyetine dair beklentisini içerir.

Bu nakit akış öngörülürü, zarar yoğunlukları, varlık değerlemeleri, temerrüt oranları (yeniden yapılandırılan kredilerde yeniden temerrüt oranları dahil), faiz ve anapara ödemelerinin (beklenen ön ödemeler dahil) miktarı ve zamanlaması veya o tarihte mevcut ve beklenen piyasa koşullarını yansıtan faktörlerin tahminlerine dayandığı için, gelecekteki nakit akışlarının zamanlaması ve miktarını tahmin etmek yüksek muhakeme gerektirir. Bu tahminler, sırasıyla, mevcut genel ekonomik koşulların süresi, sektör, portföy veya borçluya özgü faktörler, adli tasfiyenin beklenen sonucu ve ayrıca belirli durumlarda diğer ekonomik etkenler gibi etkenlere bağlıdır. Bu tahmin ve varsayımların tamamı, önemli yönetim muhakemesi gerektirmektedir ve bazı varsayımlar son derece özeldir.

**EYLÜL GEVİRİ** DAN. VE YATIRIMCILIK A.Ş.  
MERKEZ: Koşuyolu Çm. La. mbacı, S.Ş. No. 1  
Atışöğü Ağı. A.Ş. Kociköy / KADIKÖY / İZMİR  
ŞUBELER: L. LEVANT / ÜMRANİYE / ANKARA  
İNŞALERE: S.Ş. NO. 1 / S.Ş. NO. 2 / S.Ş. NO. 3  
KADIKÖY V.D. : 383 004 9126 TEL: 0850 532 1990  
www.eylulgeviri.com



## Konsolide finansal tablolar üzerine notlar

Konsolide mali tablo notları Kredi zararları karşılığı ve ilişkili bilgiler

Aşağıdaki tablo, kredi zararları karşılığı hakkındaki bilgileri özetlemekte ve değer düşüklüğü metodolojisine göre krediler ve kredilendirmeyle ilgili taahhütlerin bir dökümünü içermektedir. Yatırım amaçlı menkul kıymetlerde kredi zararları karşılığı hakkında daha fazla bilgi için Not 10'a bakınız.

(Tablo sonraki sayfada devam etmektedir)

31 Aralık'ta sona eren yıl, (milyon cinsinden)	2022			
	Tüketici, kredi kartı hariç	Kredi kartı	Toptan	Toplam
<b>Kredi zararları karşılığı</b>				
1 Ocak'taki başlangıç bakiyesi	\$ 1.765	\$ 10.250	\$ 4.371	\$ 16.386
Muhasebe ilkelerindeki değişikliğin kümülatif etkisi <sup>(a)</sup>	NA	NA	NA	NA
Brüt zarar kaydedilenler	812	3.192	322	4.326
Toplanan brüt geri ödemeler	(543)	(789)	(141)	(1.473)
<b>Net zarar kaydedilenler</b>	<b>269</b>	<b>2.403</b>	<b>181</b>	<b>2.853</b>
Kredi zararları karşılığı	543	3.353	2.293	6.189
Diğer	1	-	3	4
<b>31 Aralık'taki son bakiye</b>	<b>\$ 2.040</b>	<b>\$ 11.200</b>	<b>\$ 6.486</b>	<b>\$ 19.726</b>
<b>Kredilendirmeyle ilgili taahhütler karşılığı</b>				
1 Ocak'taki başlangıç bakiyesi	\$ 113	\$ -	\$ 2.148	\$ 2.261
Muhasebe ilkelerindeki değişikliğin kümülatif etkisi <sup>(a)</sup>	NA	NA	NA	NA
Kredilendirmeyle ilgili taahhütler karşılığı	(37)	-	157	120
Diğer	-	-	1	1
<b>31 Aralık'taki son bakiye</b>	<b>\$ 76</b>	<b>\$ -</b>	<b>\$ 2.306</b>	<b>\$ 2.382</b>
<b>Yatırım amaçlı menkul kıymetler için toplam karşılık</b>	<b>NA</b>	<b>NA</b>	<b>NA</b>	<b>96</b>
<b>Toplam kredi zararları karşılığı<sup>(b)</sup></b>	<b>\$ 2.116</b>	<b>\$ 11.200</b>	<b>\$ 8.792</b>	<b>\$ 22.204</b>
Değer düşüklüğü metoduyla kredi zararları karşılığı				
Varlığa özgü <sup>(c)</sup>	\$ (624)	\$ 223	\$ 467	\$ 66
Portföy tabanlı	2.664	10.977	6.019	19.660
<b>Kredi zararlarının karşılığı toplamı</b>	<b>\$ 2.040</b>	<b>\$ 11.200</b>	<b>\$ 6.486</b>	<b>\$ 19.726</b>
Değer düşüklüğü metoduna göre krediler				
Varlığa özgü <sup>(c)</sup>	\$ 11.978	\$ 796	\$ 2.189	\$ 14.963
Portföy tabanlı	288.775	184.379	601.481	1.074.635
<b>Toplam birikmiş krediler</b>	<b>\$ 300.753</b>	<b>\$ 185.175</b>	<b>\$ 603.670</b>	<b>\$ 1.089.598</b>
Teminata dayalı krediler				
Net zarar kaydedilenler	\$ (33)	\$ -	\$ 16	\$ (17)
Teminatın rayiç değeri eksi satış maliyeti üzerinden ölçülen krediler	3.585	-	464	4.049
<b>Değer düşüklüğü metoduyla borç vermeye ilgili taahhütlere ayrılan karşılık</b>				
Varlığa özgü	\$ -	\$ -	\$ 90	\$ 90
Portföy tabanlı	76	-	2.216	2.292
<b>Kredilendirmeyle ilişkili taahhütler için toplam ödenek<sup>(d)</sup></b>	<b>\$ 76</b>	<b>\$ -</b>	<b>\$ 2.306</b>	<b>\$ 2.382</b>
<b>Değer düşüklüğü metoduyla borç vermeye ilgili taahhütler</b>				
Varlığa özgü	\$ -	\$ -	\$ 455	\$ 455
Portföy tabanlı <sup>(e)</sup>	20.423	-	461.688	482.111
<b>Toplam borç verme ile ilişkili taahhütler</b>	<b>\$ 20.423</b>	<b>\$ -</b>	<b>\$ 462.143</b>	<b>\$ 482.566</b>

- (a) 1 Ocak 2020'de CECL'in benimsenmesinin ardından kredi zararları karşılığının etkisini göstermektedir. Daha fazla bilgi için Not 1'e bakınız.
- (b) 31 Aralık 2022 itibarıyla, CIB'deki belirli alacak hesaplarıyla ilişkili 21 milyon \$ tutarındaki kredi zararı karşılığı hariçtir.
- (c) TDR olarak kabul edilenler ve haczinin muhtemel olduğu kabul edilenler dahil teminata bağlı kredileri, yeniden yapılandırılmış PCD kredilerini ve bir TDR'de yeniden yapılandırılmış veya makul olarak yeniden yapılandırılması beklenen teminata bağlı olmayan kredileri içermektedir. Ayrıca toptan portföy segmenti için tahakkuk etmeyen statüye yerleştirilmiş risk derecelendirmeli kredileri de içermektedir. TDR'de yeniden yapılandırılan veya makul olarak yeniden yapılandırılması beklenen krediler için varlığa özgü kredi kartı karşılığı, borçların ilk akdi faiz oranlarına göre hesaplanmaktadır ve herhangi bir ceza oranı artışı dikkate alınmamaktadır.
- (d) Kredilendirmeyle ilgili taahhütler karşılığı, Konsolide bilançolarda borçlu hesaplar ve diğer borçlarda rapor edilir.
- (e) 31 Aralık 2021, 2020 ve 2020'de, tüketici için kredi kartı portföy segmenti hariç kredilendirmeyle ilgili taahhütler sırasıyla 13.1 milyar \$, 15.7 milyar \$ ve 19.5 milyar \$; kredi kartı portföy segmenti için sırasıyla 821.3 milyar \$, 730.5 milyar \$ ve 658.5 milyar \$; kredilendirmeyle ilgili taahhütler karşılığına tabi olmayan toptan portföy segmenti için ise sırasıyla 9.8 milyar \$, 32.1 milyar \$ ve 25.3 milyar \$ hariç tutulmuştur.





Karşılığa tabi olmayan tutar da dahil olmak üzere toptan kredilendirmeyle ilgili taahhütler için önceki dönem tutarı, mevcut sunuma uygun olması açısından revize edilmiştir.

(önceki sayfadan devam eden tablo)

2021				2020			
Tüketici, kredi kartı hariç	Kredi kartı	Toptan	Toplam	Tüketici, kredi kartı hariç	Kredi kartı	Toptan	Toplam
\$ 3.636	\$ 17.800	\$ 6.892	\$ 28,328	\$ 2.538	\$ 5.683	\$ 4.902	\$ 13,123
NA	NA	NA	NA	297	5.517	(1.642)	4.172
630	3.651	283	4,564	805	5.077	954	6.836
(619)	(939)	(141)	(1.699)	(631)	(791)	(155)	(1.577)
11	2.712	142	2.865	174	4.286	799	5.259
(1.858)	(4.838)	(2.375)	(9.071)	974	10.886	4.431	16.291
(2)	-	(4)	(6)	1	-	-	1
\$ 1.765	\$ 10.250	\$ 4,371	\$ 16,386	\$ 3.636	\$ 17.800	\$ 6.892	\$ 28,328
\$ 187	\$ -	\$ 2.222	\$ 2,409	\$ 12	\$ -	\$ 1.179	\$ 1.191
NA	NA	NA	NA	133	-	(35)	98
(75)	-	(74)	(149)	42	-	1.079	1.121
1	-	-	1	-	-	(1)	(1)
\$ 113	\$ -	\$ 2.148	\$ 2.261	\$ 187	\$ -	\$ 2.222	\$ 2,409
NA	NA	NA	42	NA	NA	NA	78
\$ 1,878	\$ 10.250	\$ 6.519	\$ 18.689	\$ 3.823	\$ 17.800	\$ 9.114	\$ 30.815
(665)	313	263	(89)	(7)	633	682	1.308
2,430	9,937	4,108	16,475	3,643	17.167	6.210	27.020
\$ 1.765	\$ 10.250	\$ 4,371	\$ 16,386	\$ 3.636	\$ 17.800	\$ 6.892	\$ 28,328
\$ 13.919	\$ 987	\$ 2.255	\$ 17.161	\$ 16.648	\$ 1.375	\$ 3.606	\$ 21,629
281,637	153.309	558,099	993,045	285.479	142.057	511.341	938.877
\$ 295.556	\$ 154.296	\$ 560.354	\$ 1.010.206	\$ 302.127	\$ 143.432	\$ 514.947	\$ 960.506
\$ 33	\$ -	\$ 38	\$ 71	\$ 133	\$ -	\$ 76	\$ 209
4.472	-	617	5.089	4.956	-	188	5.144
\$ 113	\$ -	\$ 167	\$ 167	\$ -	\$ -	\$ 114	\$ 114
113	-	1,981	2,094	187	-	2.108	2.295
\$ 113	\$ -	\$ 2.148	\$ 2.261	\$ 187	\$ -	\$ 2.222	\$ 2,409
\$ 29,588	\$ -	\$ 764	\$ 764	\$ -	\$ -	\$ 577	\$ 577
29,588	-	453,571	483,159	37,783	-	423.993	461.776
\$ 29,588	\$ -	\$ 454.335	\$ 483.923	\$ 37.783	\$ -	\$ 424.570	\$ 462.353

JPMorgan Chase & Co./2022 Form 10-K

245

**İSTANBUL**  
**KOŞUYOLU**  
**1 LEVENT**  
**ÜMRANIYE**  
**ATAŞEHİR**  
**RIHTİM-KADIKÖY**

**ANKARA - GOP İZMİR - BAYRAKLI**

İşbu belge orijinalinden aslına uygun olarak İNGİLİZCE Lisanından TÜRKÇE ye tarafımdan tercüme edilmiştir.

Yeminli Tercüman: HALUK AKALIN  
Dosya Nosu: S-2023-08556

İşbu tercümenin dairemiz yeminli tercümanlarından HALUK AKALIN tarafından tercüme edildiğini onaylım.

**Tel : 0850 532 1990 - (216) 317 00 70 Ticaret Sicil No: 21586**  
**Mail : info@eylulceviri.com**  
**Kadıköy V.D. : 3830049126**



## Konsolide finansal tablolar üzerine notlar

### Karşıllıktaki değişikliklerin değerlendirilmesi

Kredi zararları karşılığı 31 Aralık 2022 itibarıyla 22,2 milyar \$ olup, 31 Aralık 2021'e göre 3,5 milyar \$'lık net bir artışı yansıtmaktadır ve aşağıdakilerden oluşmaktadır:

- Firmanın makroekonomik görünümündeki bozulma ve ağırlıklı olarak CB ve CIB'deki kredi büyümesinin etkisiyle toptan satışta 2,3 milyar \$ ve
- Ağırlıklı olarak Kart Hizmetleri'nden kaynaklanan, daha yüksek ödenmemiş bakiyeleri ve Firma'nın makroekonomik görünümündeki bozulmayı yansıtan, pandeminin etkilerinin kademeli olarak azalmasıyla birlikte borçlu davranışıyla ilişkili belirsizliğin azalmasına bağlı olarak karşıllıktaki azalma ile kısmen dengelenen 1,2 milyar \$'lık tüketici harcaması.

Firmanın makroekonomik görünümündeki bozulma, hem 2022'nin dördüncü çeyreğinde merkezi senaryoda yapılan ve artık hafif bir durgunluğu yansıtan güncellemeleri hem de daha yüksek enflasyon, para politikasındaki değişiklikler ve Ukrayna'daki savaş da dahil olmak üzere jeopolitik risklerle ilişkili etkiler nedeniyle 2022'nin ilk çeyreğinden itibaren olumsuz senaryolara verilen ağırlığın artmasının etkisini içermektedir.

Firmanın kredi zararları karşılığı, dahili olarak geliştirilmiş beş makroekonomik senaryonun ağırlıklı ortalaması kullanılarak tahmin edilir. Olumsuz senaryolar, aşağıdaki tabloda verilen merkezi durum varsayımlarından daha cezalandırıcı makroekonomik faktörler içermekte ve 2024'ün ikinci çeyreğinde %5,6'ya ulaşan ağırlıklı ortalama ABD işsizlik oranı ve 2024'ün ikinci çeyreğinden çıkan %1,2 daha düşük ABD reel GSYİH'si ile sonuçlanmaktadır.

Firmanın merkezi durum varsayımları, ABD işsizlik oranlarını ve ABD reel GSYİH'sini aşağıdaki şekilde yansıtmıştır:

	31 Aralık 2022 varsayımları		
	2Ç23	4Ç23	2Ç24
ABD işsizlik oranı <sup>(a)</sup>	% 3,8	% 4,3	% 5,0
ABD reel GSYİH'indeki yıldan yıla büyüme <sup>(b)</sup>	% 1,5	% 0,4	% -

	31 Aralık 2021 varsayımları		
	2Ç22	4Ç22	2Ç23
ABD işsizlik oranı <sup>(a)</sup>	% 4,2	% 4,0	% 3,9
ABD reel GSYİH'indeki yıldan yıla büyüme <sup>(b)</sup>	% 3,1	% 2,8	% 2,1

- (a) Tahmin edilen ABD işsizlik oranının üç aylık ortalamasını yansıtır.  
(b) Merkezi senaryonun tahmin ufkunda ABD reel GSYİH'sindeki yıldan yıla büyüme, önceki yıla göre ABD reel GSYİH düzeylerindeki yüzde değişim olarak hesaplanmaktadır.

Bu tahminde ve ilgili tahminlerde sonradan meydana gelen değişiklikler, gelecek dönemlerde kredi zararları karşılığına yansıtılacaktır.

Kredi zararları karşılığı ve ilgili yönetim kararları hakkında daha fazla bilgi için 149-152. sayfalardaki Firma tarafından Kullanılan Kritik Muhasebe Tahminlerine bakınız. Tüketici ve toptan kredi portföyleri hakkında daha fazla bilgi için 110-115. sayfalardaki Tüketici Kredi Portföyü ve 116-126. sayfalardaki Toptan Kredi Portföyüne bakınız.

EYLÜL ÇEVİRİ DANIŞMANLIK YATIRILCI VE LİD. ŞTİ.  
MERKEZ: Koşuyolu Cad. La mbacı Sokak  
Ateşoğlu Apt. Blok M Kat: Kadıköy/İSTANBUL  
ŞUBELER: 1. LEVENT İZMİR  
İNŞİFARE ANKARA  
KADIKÖY V.D. 383 004 9126 TEL: 0850 532 1990  
www.eylulcevirisi.com

İSTANBUL  
KOŞUYOLU  
1 LEVENT  
ÜMRANIYE  
ATAŞEHİR  
RIHTIM-KADIKÖY

ANKARA - GOP İZMİR - BAYRAKLI

İşbu belge orijinalinden aslına uygun olarak İNGİLİZCE Lisanından TÜRKÇE ye tarafımdan tercüme edilmiştir. Yeminli Tercüman: HALUK AKALIN Dosya Nosu: S-2023-08556

İşbu tercümenin dairemiz yeminli tercümanlarından HALUK AKALIN tarafından tercüme edildiğini onaylım.

Tel : 0850 532 1990 - (216) 317 00 70 Ticaret Sicil No: 21586  
Mail : info@eylulcevirisi.com Kadıköy V.D. : 3830049126

## Not 14 – Değişken paylı kuruluşlar

JPMorgan Chase'in VIE'lerinin konsolidasyonuna ilişkin muhasebe politikalarıyla ilgili daha fazla bilgi için sayfa 164'teki Not 1'e bakınız.

Aşağıdaki tablo, Firmaca desteklenen VIE'lerin en önemli türlerini iş segmentine göre özetlemektedir. Firma, "Firmaca finanse edilen" VIE'nin şu durumların söz konusu olduğu herhangi bir kuruluşu içerdiğini kabul etmektedir: (1) JPMorgan Chase'in yapının öncelikli lehtar olması; (2) VIE'nin JPMorgan Chase tarafından Firma varlıklarını menkul kıymetleştirmek için kullanılması; (3) VIE'nin, JPMorgan Chase ismine sahip araçlar ihraç etmesi; veya (4) kuruluşun JPMorgan Chase tarafından idare edilen bir varlığa dayalı ticari senet kanalı olması.

İş Kolu	İşlem Türü	Faaliyet	2022 Form 10-K sayfa referansları
CCB	Kredi kartı menkul kıymetleştirme fonları	Kullanılmış kredi kartı alacaklarının menkul kıymetleştirilmesi	sayfa 247-248
	İpotek menkul kıymetleştirmeleri fonları	Hem kullanılan hem de satın alınan konut amaçlı ipoteklerin tahsili ve menkul kıymetleştirilmesi	sayfa 248-250
CIB	İpotek ve diğer menkul kıymetleştirme fonları	Hem kullanılan hem de satın alınan konut amaçlı ve ticari ipotekler ve diğer tüketici kredilerinin menkul kıymetleştirilmesi	sayfa 248-250
	Çok satıcılı kanallar	Müşterilerin finansal piyasalara düşük maliyetli bir şekilde erişmelerine yardımcı olmak ve yatırımcı ihtiyaçlarını karşılayan işlemleri yapılandırmak	sayfa 250
	Belediye tahvili araçları	Belediye tahvili yatırımlarının finansmanı	sayfa 250-251

Firmanın, daha az oranda olmakla beraber VIE'lerle (üçüncü taraf ve Firma destekli) ilgili diğer iş kolları şunlardır:

- Varlık ve Servet Yönetimi: AWM, VIE sayılan belirli fonları destekler ve yönetir. AWM, fonların varlık yöneticisi olarak, yönetilen varlıklara dayalı sabit bir ücret alır; ücret her fonun yatırım amacına göre farklılık gösterir ve rekabetçi bir şekilde fiyatlandırılır. VIE olacak nitelikteki fon kuruluşları için, AWM'nin faizleri, bazı durumlarda, bu kuruluşların mali sonuçlarının konsolidasyonu ile sonuçlanan önemli değişken hisseler olarak kabul edilir.
- Ticari Bankacılık: CB, VIE tanımına girebilecek belirli üçüncü taraf destekli kuruluşlar da dahil olmak üzere geniş bir müşteri yelpazesine finansman ve kredilendirme ile ilgili hizmetler sunmaktadır. CB bu kuruluşların faaliyetlerini kontrol etmez ve bu kuruluşları konsolide etmez. Kurumun bir VIE olup olmadığına bakılmaksızın CB'nin maruz kaldığı maksimum zarar, genellikle üçüncü taraflarca yapılan işlemlerle aynı şekilde rapor ve beyan edilen krediler ve kredilendirme ile ilgili taahhütlerle sınırlıdır.
- Kurumsal: Kurumsal, VIE'lerin tanımına uyabilecek kuruluşlar ile alakalıdır; ancak, bu kuruluşlar genellikle VIE'ler de dahil olmak üzere yatırımların konsolidasyonunu gerektirmeyen özel yatırım şirketi muhasebesine tabidir. Ayrıca, Hazine ve CIO, genellikle VIE'lerin tanımına uyan üçüncü taraflarca ihraç edilen menkul kıymetlere yatırım yapar (örneğin, varlığa dayalı menkul kıymet ihraççıları). Genel olarak, Firma, bu kuruluşların önemli faaliyetlerini yönetme gücüne sahip değildir ve bu nedenle bu kuruluşları konsolide etmez. Firma'nın yatırım amaçlı menkul kıymetler portföyü hakkında detaylar için Not 10'a bakınız.

Buna ek olarak, CIB aynı zamanda üçüncü tarafların desteklediği VIE'lere finansman ve diğer hizmetler sağlar. Konsolide VIE varlıkları ve borçları ile üçüncü taraflarca desteklenen VIE'ler hakkında daha fazla bilgi için bu Notun 251-252. sayfalarına bakınız.

## Önemli Firmaca desteklenen değişken hisseli kuruluşlar

### Kredi kartı menkul kıymetleştirmeleri

CCB'nin Kart Hizmetleri işkolu, başta Chase Issuance Trust ("Tröst") aracılığıyla olmak üzere, kullanılmış kredi kartı borçlarını menkul kıymetleştirebilir.

Firmanın kredi kartı menkul kıymetleştirmelerine devam eden müdahalesi, alacakların tahsilatını, alacaklardaki bölünmemiş satıcı hissesinin elde tutulmasını, belli birinci ve ikinci derece menkul kıymetlerin elde tutulmasını ve emanet hesaplarının tutulmasını içerir.

Firma'nın söz konusu kredi kartı menkul kıymetleştirme fonlarının ana lehtarları sayılması, Firma'nın bu VIE'lerin faaliyetlerini tahsilat sorumlulukları ve diğer görevleri aracılığıyla yönlendirme, bu fonlara devredilen alacaklarla ilgili ve her türlü değişiklik ve revizyonla ilgili karar alma faaliyetlerini yönetme kabiliyetine dayandırıldığından, Firma sponsorlu kredi kartı tröstlerinin varlıklarını ve borçlarını konsolide eder.

Ayrıca, Firmanın yukarıda belirtildiği şekilde diğer fonlara devamlı müdahalesinin niteliği ve kapsamı, Firmaya zararları karşılama yükümlülüğü getirmekte ve Firmaya bu VIE'lerden önemli olabilecek belli menfaatler sağlama hakkını vermektedir.

Temel menkul kıymetleştirilmiş kredi kartı alacakları ve menkul kıymetleştirme fonlarının diğer varlıkları, sadece menkul kıymetleştirme fonlarına ihraç edilen intifa haklarının ödenmesinde kullanılırlar; Firmanın diğer yükümlülüklerinin veya Firmanın alacaklılarının taleplerinin ödenmesinde kullanılmazlar.

Kredi kartı menkul kıymetleştirme fonlarıyla yapılan sözleşmeler, Firmanın kredi kartı fonlarında bir asgari bölünmemiş hisse bulundurmasını gerektirir (genellikle %5). 31 Aralık 2022 ve 2021 itibarıyla Firma, Firmaca desteklenen kredi kartı menkul kıymetleştirme fonlarında sırasıyla 6.1 milyar \$ ve 7.1 milyar \$'lık bölünmemiş hisseye sahiptir.



## Konsolide finansal tablolar üzerine notlar

Firma, 31 Aralık 2022 ve 2021'de sona eren yıllar için bu fonların sahip olduğu anapara alacaklarının bölünmemiş hissesinde yaklaşık olarak sırasıyla %62 ve %57'lik bir ortalama tutturmuştur. Firma, 31 Aralık 2022 ve 2021'de, herhangi bir birinci derece menkul kıymeti elinde tutmamış ve kredi kartı menkul kıymetleştirme fonlarının bazılarında 1.5 milyar \$'lık ikinci derece menkul kıymet tutmuştur. Firmanın kredi kartı fonlarındaki bölünmemiş hisseleri ve elde tutulan menkul kıymetler konsolidasyonda ortadan kalkar.

Firmaca desteklenen ipotek ve diğer menkul kıymetleştirme fonları

Firma, çıkarılan ve satın alınan konut ipotekleri, ticari ipotekler ve diğer tüketici kredilerini, çoğunlukla CCB ve CIB işletmelerinde menkul kıymetleştirir (veya menkul kıymetleştirmiştir). İşlemin niteliğine ve ilgili iş birimine dayanarak, Firma, kredilerin tahsilatçısı olarak hizmet verebilir ve/veya menkul kıymetleştirme fonlarında belirli intifa hakları bulundurabilir.

Aşağıdaki tablolar, Firma tarafından konsolide edilenler dahil olmak üzere, Firmanın sürekli iştirak ettiği Firma destekli özel markalı menkul kıymetleştirme kuruluşlarının bulundukları varlıkların toplam ödenmemiş anapara tutarını göstermektedir. Sürekli iştirak, kredilerin tahsilini, ana ve tali hisselerin bulundurulmasını (kredi riski saklama kurallarına uygun olarak tutulması gerekenler dahil), rücu veya teminat düzenlemelerini ve türev kontratlarını içerir. Bazı durumlarda, Firmanın tek sürekli faaliyeti, kredilerin tahsilinden ibarettir. Firmanın elde tutulan ve satın alınan faizlerden kaynaklanan azami zarar riski, bu faizlerin defter değeridir.

31 Aralık 2022 (milyon cinsinden)	Ödenmemiş anapara tutarı			Konsolide edilmeyen VIE'lerin menkul kıymetleştirilmiş varlıklarındaki JPMorgan Chase hissesi <sup>(c)(d)(e)</sup>			
	Menkul kıymetleştirme VIE'leri tarafından tutulan toplam varlıklar	Konsolide edilen menkul kıymetleştirme tutulan varlıklar	Sürekli iştirak edilen konsolide edilmeyen VIE'lerde tutulan varlıklar	Alım satım amaçlı varlıklar	Yatırım amaçlı menkul kıymetler	Diğer finansal varlıklar	JPMorgan Chase tarafından tutulan hisseler toplamı
<b>Menkul kıymetleştirmeye ilgili<sup>(a)</sup></b>							
Konut amaçlı ipotek:							
Düşük faizli/Alt-A ve opsiyon ARM'ler	\$ 55.362	\$ 754	\$ 37.058	\$ 744	1.918	\$ -	\$ 2.662
Yüksek faizli	9.709	-	1.743	10	-	-	10
Ticari ve diğer <sup>(b)</sup>	164.915	-	127.037	888	5.373	670	6.931
<b>Toplam</b>	<b>\$ 229.986</b>	<b>\$ 754</b>	<b>\$ 165.838</b>	<b>\$ 1.642</b>	<b>7.291</b>	<b>\$ 670</b>	<b>\$ 9.603</b>

31 Aralık 2021 (milyon cinsinden)	Ödenmemiş anapara tutarı			Konsolide edilmeyen VIE'lerin menkul kıymetleştirilmiş varlıklarındaki JPMorgan Chase hissesi <sup>(c)(d)(e)</sup>			
	Menkul kıymetleştirme VIE'leri tarafından tutulan toplam varlıklar	Konsolide edilen menkul kıymetleştirme tutulan varlıklar	Sürekli iştirak edilen konsolide edilmeyen VIE'lerde tutulan varlıklar	Alım satım amaçlı varlıklar	Yatırım amaçlı menkul kıymetler	Diğer finansal varlıklar	JPMorgan Chase tarafından tutulan hisseler toplamı
<b>Menkul kıymetleştirmeye ilgili<sup>(a)</sup></b>							
Konut amaçlı ipotek:							
Düşük faizli/Alt-A ve opsiyon ARM'ler	\$ 55.085	942	\$ 42.522 (f)	\$ 974	\$ 684	\$ 95	1.753
Yüksek faizli	10.966	27	10.115	2	-	-	2
Ticari ve diğer <sup>(b)</sup>	150.694	-	93.698	671	3.274	506	4.451
<b>Toplam</b>	<b>\$ 216.745</b>	<b>969</b>	<b>\$ 146.335</b>	<b>\$ 1.647</b>	<b>\$ 3.958</b>	<b>\$ 601</b>	<b>\$ 6.206</b>

- (a) Firmaca desteklenmeyen ABD GSE'leri ve devlet kurumu menkul kıymetleştirmeleri ve yeniden menkul kıymetleştirmelerini içermez.
- (b) Ticari kredilere dayalı menkul kıymetlerden ve ipotekle ilişkili olmayan tüketici alacaklarından oluşmaktadır.
- (c) Şunları içermez: elde tutulan tahsilatlar; ABD GSE'leri ve devlet kurumları ile ilgili kredi satışlarından ve menkul kıymetleştirme faaliyetlerinden elde tutulan menkul kıymetler; büyük çoğunlukla menkul kıymetleştirme kuruluşlarının faiz oranı ve döviz kuru risklerini yönetmek için kullanılan faiz oranı ve döviz türevleri; 31 Aralık 2022 ve 2021 tarihlerinde sırasıyla 134 milyon \$ ve 145 milyon \$ olan birinci derece menkul kıymetler ve 31 Aralık 2022 ve 2021 tarihlerinde önemli olmayan ve Firma'nın CIB'nin ikincil piyasa yapıcılığı faaliyetleri ile ilgili olarak satın aldığı ikinci derece menkul kıymetler.
- (d) Yeniden menkul kıymetleştirme işlemlerine ait hisseleri içerir.
- (e) 31 Aralık 2022 ve 2021 itibarıyla, Firmanın ağırlıklı olarak rayç değerden gösterilen ve kredi riski saklama kurallarına göre tutulması gereken tutarları için birikmiş menkul kıymetleştirme hisselerinin sırasıyla %84'ü ve %79'u, S&P eşdeğeri bazında "A" veya daha iyi risk derecesindedir. Düşük faizli konut ipoteklerinde elde tutulan hisse, 31 Aralık 2022 ve 2021 tarihleri itibarıyla sırasıyla 2,6 milyar \$ ve 1,6 milyar \$ yatırım yapılabilir seviyede elde tutulan hisse ve 31 Aralık 2021 tarihi itibarıyla 131 milyon \$ yatırım yapılabilir seviyede olmayan elde tutulan hisselerden oluşmaktadır; yatırım yapılabilir seviyede olmayan elde tutulan hisseler 31 Aralık 2022 tarihinde önemli olmamıştır. Ticari ve diğer menkul kıymetleştirme fonlarında birikmiş hisse 31 Aralık 2022 ve 2021'de sırasıyla 5,8 milyar \$ ve 3,5 milyar \$ yatırım yapılabilir seviye birikmiş hisse ve sırasıyla 1,1 milyon \$ ve 929 milyon \$'lık yatırım yapılabilir seviyede olmayan birikmiş hisseden oluşmaktadır.
- (f) Mevcut sunuma uygun olması açısından önceki dönem tutarı da revize edilmiştir.

#### Konut ipoteği

Firma, CCB tarafından kullanılan konut amaçlı ipotek kredileri ile CCB veya CIB tarafından üçüncü taraflardan satın alınan konut amaçlı ipotek kredilerinin menkul kıymetleştirir. CCB genellikle, çıkarılan veya satın alınan tüm konut ipoteği kredilerinin ve CIB tarafından satın alınan belirli ipotek kredilerinin tahsilatını yapar. CCB tarafından gerçekleştirilen kredi içeren menkul kıymetleştirmelerde, Firma, kredi değişiklikleri ve revizyonları ile ilgili kararlardan sorumlu olduğu için VIE'nin önemli faaliyetlerini yönlendirme yetkisine sahiptir. CCB menkul kıymetleştirme sonrası hisse bulundurulabilir.

Ayrıca, CIB, Firmaca desteklenen menkul kıymetleştirme fonu tarafından ihraç edilen menkul kıymetlerle ilgili olarak aracılık ve alım satım faaliyetleri yürütür. Sonuç olarak, CIB menkul kıymetleştirme sırasında konut ipoteği menkul kıymetleştirmelerinde bazı zamanlarda birinci ve/veya ikinci derece hisseler (artık hisseler ve kredi riski korunma kuralları uyarınca tutulması gereken tutarlar dahil) bulundurulur ve/veya normal ticari faaliyeti esnasında ikincil piyasada pozisyonları tekrar iktisap eder. Bazı durumlarda, CIB tarafından tutulan veya yeniden iktisap edilen veya Hazine ve CIO veya CCB tarafından tutulan pozisyonlar sonucunda, CCB ile yapılan hizmet düzenlemeleriyle birlikte ele alındığında, Firma, belirli menkul kıymetleştirme fonlarının öncelikli lehtari sayılır.

Firma, hizmet sağlayıcısı olmadığı (ve dolayısıyla fonun en önemli faaliyetlerini yönetme yetkisine sahip olmadığı) veya fon için önemli olabilecek fona ait bir intifa hakkına sahip olmadığına, bir konut amaçlı ipoteği menkul kıymetleştirmesini (Firma destekli veya üçüncü şahıs destekli) konsolide etmez.

#### Ticari ipotekler ve diğer tüketici menkul kıymetleştirmeleri

CIB, ticari ipotek kredileri kullanır ve menkul kıymetleştirir, menkul kıymetleştirme fonları tarafından ihraç edilen menkul kıymetlerle ilgili olarak aracılık ve alım satım faaliyetleri yürütür. CIB, menkul kıymetleştirme zamanında ticari ipotek menkul kıymetleştirmelerindeki satılmamış birinci ve/veya ikinci derece hisseleri (kredi riski tutma kuralları uyarınca tutulması gereken tutarlar dahil), bulundurulabilir, fakat genel olarak Firma, ticari kredi menkul kıymetleştirmelerine ilişkin hizmet vermez. Hazine ve CIO da bu menkul kıymetleştirmelere yatırım yapmayı seçebilir. Ticari ipotek menkul kıymetleştirmelerinde, VIE'nin önemli faaliyetlerini yönetme yetkisi genelde, belirli menkul kıymet sınıflarında ("hakim sınıf") hizmet sağlayıcıya veya yatırımcıya aittir. Firma, genel olarak, sponsor olduğu ticari ipotek menkul kıymetleştirme işlemlerinde hakim sınıfta bir hisse bulundurmaz.

#### Yeniden menkul kıymetleştirmeler

Firma, yeni intifa hakları karşılığında borçlanma senetlerinin bir VIE'ye devredildiği belli yeniden menkul kıymetleştirme işlemleri yürütür. Bu devirler, konut amaçlı ipotekler ile desteklenen hem ABD GSE'leri hem de devlet kurumu destekli VIE'ler ile bağlantılı olarak meydana gelmektedir. Firmanın konsolidasyon analizi, büyük oranda, Firmanın yeniden menkul kıymetleştirme fonlarındaki rolü ve hissesine dayanmaktadır.

Aşağıdaki tablo yeniden menkul kıymetleştirme VIE'lerine aktarılan menkul kıymetlerin anapara tutarını göstermektedir.

31 Aralık'ta sona eren yıl, (milyon cinsinden)	2022	2021	2020
<b>VIE'lere menkul kıymetlerin devri</b>			
ABD GSE'leri (Hükümet destekli işletmeler) ve resmi kurumları	16.128 \$	53.923 \$	46.123 \$

Firmanın yer aldığı çoğu yeniden menkul kıymetleştirme, belirli bir müşteri veya müşteri grubunun belirli bir risk profili getirisi beklediği müşteri merkezli işlemlerdir. Bu işlemlerde, Firma, kuruluşun karar verme yetkisinin Firma ve müşterileri arasında paylaşıldığı sonucuna varmıştır, çünkü yeniden menkul kıymetleştirme fonunun ve varlıklarının kurulmasına ilişkin faaliyet ve kararlar müşterek yürütülmektedir ve müşteri yeniden menkul kıymetleştirme fonunda önemli ekonomik menfaate sahiptir; bu nedenle Firma, yeniden menkul kıymetleştirme VIE'sini konsolide etmemektedir.

Firma, 2022, 2021 ve 2020 dönemlerinde herhangi bir özel menkul kıymeti yeniden menkul kıymetleştirme VIE'sine devretmemiş olup, 31 Aralık 2022 ve 2021 itibarıyla bu Firma destekli VIE'lerdeki elde tutulan hisseler önemsiz olmuştur.

Ayrıca, Firma, üçüncü şahıs destekli yeniden menkul kıymetleştirmelerinde intifa haklarına yatırım yapabilir ve genellikle bu hisseleri ikincil piyasada satın alır. Bu koşullarda Firma, fonun ilk kuruluşuna dahil olmadığı için ya da Firma bağımsız bir üçüncü şahıs sponsor vasıtasıyla dahil olduğu ve fon üzerinde yetki paylaşımı olduğu için, yeniden menkul kıymetleştirme fonunun en önemli faaliyetlerini yönetebilme yetkisine tek taraflı sahip değildir; dolayısıyla Firma yeniden menkul kıymetleştirme VIE'sini konsolide etmez.

**EYLÜL GEVİRİ DAN. VE YAT. HİZ. LTD. ŞTİ.**  
MERKEZ: Koşuyolu Çm. La. mbacı S.Ş.Ş.İ.  
Atışığı Apt. Altı Kat Kat. Köpük / KADIKÖY / İZMİR  
ŞUBELER: 1. LEVENT - İZMİR  
İNŞALTLAR: SİBRANİYE - ANKARA  
KADIKÖY V.D. 383 004 9126 TEL: 0850 532 1990  
www.eylulgeviri.com



## Konsolide finansal tablolar üzerine notlar

Aşağıdaki tablo, Firmanın konsolide olmayan yeniden menkul kıymetleştirme VIE'lerindeki hisseleri hakkında bilgi vermektedir.

31 Aralık, (milyon cinsinden)	Konsolide olmayan yeniden menkul kıymetleştirme VIE'leri	
	2022	2021
ABD GSE'leri (Hükümet destekli işletmeler) ve resmi kurumları VIE'lerdeki hisse	2.580 \$	1.947 \$

31 Aralık 2022 ve 2021 itibarıyla Firma, herhangi bir ABD GSE ve devlet kurumu yeniden menkul kıymetleştirme VIE'sini veya destekli özel menkul kıymetleştirmeleri konsolide etmemiştir.

### Çok satıcılı kanallar

Çok satıcılı kanal kuruluşları, Firma müşterilerine alacak ve diğer finansal varlık havuzları ile güvence altına alınan teminatlı finansman sağlayan ayrı iflastan uzak kuruluşlardır. Aracılık kuruluşları, finansman imkanlarını, yüksek kredi notuna sahip finansman bonoları ile finanse ederler. Bu finansman bonosunun geri ödeme kaynağı da varlık havuzundan sağlanan nakit akışlarıdır. Çoğu durumda, varlıklar müşterilerin (yani satıcıların), kanallara veya diğer üçüncü şahıslara sağladıkları anlaşmaya özgü kredi ürünleriyle yapılandırılmıştır. Anlaşmaya özgü kredi ürünleri genellikle, varlık havuzundan beklenen bir takım tarihi zararları karşılayacak şekilde yapılandırılmıştır ve tipik olarak, satıcı tarafından sağlanan aşırı teminatlandırma şeklindedir. Anlaşmaya özgü kredi iyileştirmeleri, Firmanın kanallarla yaptığı anlaşmalardaki potansiyel zararları hafifletir.

Kıymetli evrakın zamanında geri ödenmesini sağlamak ve kanalların kıymetli evrak piyasasından fon elde edememeleri durumunda müşterilere finansman sağlamak için fon sağlamak amacıyla, kanallarla finanse edilen her bir varlık havuzunun, kendisiyle ilgili JPMorgan Chase Bank, N.A. tarafından sağlanan minimum % 100 anlaşmaya özgü likidite kredisi bulunmaktadır. JPMorgan Chase Bank, N.A., ayrıca çok satıcılı kanal kuruluşlarına, taahhütsüz program geneli kredi kolaylıkları ve teminat akreditifi şeklinde program geneli kredi olanakları sağlar. Program geneli kredi ürünlerinin miktarı, kıymetli evrak ihracına dayanır ve kıymetli evrakın ödenmemiş bakiyesinin %10'una yakındır.

Firma, kanalların önemli faaliyetlerini yönetme yetkisine ve kanallarda potansiyel olarak önemli hisseye sahip olduğundan, Firmaca yönetilen çok satıcılı kanalları konsolide etmiştir. İdari temsilci vasfıyla ve yeniden yapılandırma işlemlerindeki rolüyle Firma varlık türleri ve kredi kalitesine ilişkin kararlar verir ve kanalların kıymetli evrak finansman ihtiyaçlarını yönetir Firma'nın, VIE için önemli olabilecek menfaatleri, idari acente, likidite sağlayıcısı ve program geneli kredi iyileştirmesi sağlayıcısı olarak aldığı ücretleri ve kanallara sağlanan likidite ve kredi iyileştirme kolaylıkları nedeniyle maruz olduğu potansiyel riski içerir.

Normal iş faaliyeti içerisinde, JPMorgan Chase, Firma tarafından yönetilen çok satıcılı kanallarla ihraç edilmiş ticari senet piyasa yapıcılığı ve yatırımı yapmaktadır. Firma, 31 Aralık 2022 ve 2021 itibarıyla Firmaca yönetilen çok satıcılı kanallarla ihraç edilmiş sırasıyla 13.8 milyar \$ ve 13.7 milyar \$'lık ticari senet bulundurmakta olup, bunlar konsolidasyona dahil edilmemiştir. Firmanın yatırımları, Firmanın finansman ihtiyaçları ve kapasitesini göstermektedir ve piyasa likidite azlığından etkilenmemiştir. Kredi riski koruma kurallarına uygun olarak tutulması gereken tutarlar haricinde, Firma, herhangi bir anlaşma uyarınca, Firma tarafından yönetilen çok satıcılı kanallarla ihraç edilmiş ticari senedi satın almakla yükümlü değildir.

Firmaca sağlanan anlaşmaya özgü likidite kolaylıkları programı, program geneli likidite ve kredi iyileştirmesi, konsolidasyondan çıkarılmıştır. Firma veya Firmaca yönetilen çok satıcılı kanallar, Firmaca yönetilen çok satıcılı kanalların belirli müşterilerine kredilendirme ile ilgili taahhütler sağlamaktadır. Kısa vadeli taahhütler, 31 Aralık 2022 ve 2021'de sırasıyla 10.6 milyar \$ ve 13.4 milyar \$ olmuş, kredi verilmesine ilişkin diğer kısa vadeli taahhütlerdeki bilanço dışı kredilendirme ile ilgili taahhütler olarak bildirilmiştir. Bilanço dışı kredilendirmeyle ilgili taahhütler hakkında daha fazla bilgi için Not 28'e bakınız.

### Belediye tahvil araçları

Belediye tahvil araçları veya geçici opsiyonlu tahvil ("TOB") tröstleri, kurumların kısa vadeli oranlar üzerinden belediye tahvil yatırımlarını finanse etmelerine izin vermektedir. Tipik bir TOB işleminde, tröst tek bir ihraççının kredi notu yüksek belediye tahvilini/tahvillerini satın alır ve alımı iki menkul kıymet türü ihraç ederek finanse eder (1) satılabilir değişken oranlı tahviller ("Değişkenler") ve (2) ters değişken-oranlı artık hisseler ("Artıklar"). Değişkenler, tipik olarak para piyasası fonları veya diğer kısa vadeli yatırımcılar tarafından satın alınmaktadır ve zorunlu bildirimle TOB tröstüne teklif edilebilir. Artıklar, belediye tahvil yatırımlarını finanse etmek isteyen yatırımcı tarafından tutulur. Artıkların bir üçüncü tarafca tutulduğu durumlarda TOB işlemleri, tipik olarak müşteri TOB tröstleri olarak bilinirken, müşteri dışı TOB tröstleri, Artığın Firma tarafından tutulduğu işlemlerdir. Müşteri TOB tröstleri, üçüncü bir tarafca desteklenir. Firma, tüm müşteri dışı TOB işlemlerine sponsor olarak hizmet vermektedir. Firma, yeniden pazarlama acentesi, likidite veya teklif opsiyonu veren ve/veya sponsor dahil olmak üzere bir TOB tröstüne çeşitli hizmetler sunabilir.

J.P. Morgan Securities LLC, TOB tröstlerine ilişkin değişkenlerde yeniden pazarlama acentesi olarak hizmet edebilir. Yeniden pazarlama acentesi, ilk plasmanı yaparak ve teklif edilen değişkenleri yeniden pazarlayarak, değişkenlere ilişkin periyodik değişken oranı belirlemekten sorumludur. Yeniden pazarlama acentesi, zorunlu olmamakla birlikte, değişkenlerde piyasa yapıcılığı faaliyeti yürütebilir. Firma tarafından tutulan değişkenler, 2022 ve 2021 yıllarında önemsiz olmuştur.

JPMorgan Chase Bank, N.A. ve J.P. Morgan Securities LLC genellikle TOB tröstleri için tek likidite veya teklif seçeneği veren olarak hizmet etmektedir.



Likidite sağlayıcısının yükümlülüğünün ifası şarta bağlıdır ve belediye tahvil ihraççısının veya kredi artırımı sağlayıcısının iflası veya ödeme aczi ve belediye tahvilinin vergilendirilmesi veya yatırım derecesinin altında ani puan kaybına uğraması gibi belirli olaylarla ("Fesih Olayları") sınırlıdır. Ayrıca, likidite sağlayıcısı riski, temel belediye tahvillerinin yüksek kredi kalitesi ve araçtaki veya belli işlemdeki aşırı teminatlaştırma veya artık hisse hamilleriyle yapılan geri ödeme anlaşmalarıyla sınırlıdır.

Değişken hisse hamilleri Değişken hisselerini TOB tröstüne "satabilir" veya teklif edebilir.

Eğer yeniden pazarlama acentesi değişken hisseleri başka bir yatırımcıya yeniden pazarlayamazsa, likidite sağlayıcı teklif edilen değişken hisselerin TOB tröstü tarafından satın alınması için TOB tröstüne kredi verir veya doğrudan satın alır. TOB tröstleri değişken hisseli kuruluşlar sayılırlar. Firma, müşteri dışı TOB tröstlerini konsolide eder, çünkü artık hisse hamili olarak Firma, belediye tahvil aracının ekonomik performansı üzerinde önemli etkiye neden olan kararlar alma hakkına, menfaat sağlama ve belediye tahvil aracı için önemli olabilecek zararları üstlenme hakkına sahiptir.

#### Konsolide VIE varlıkları ve borçları

Aşağıdaki tablo, 31 Aralık 2022 ve 2021 itibarıyla Firma tarafından konsolide edilen VIE'lerle alakalı varlıklar ve borçlarla ilgili bilgi sunar.

31 Aralık 2022 (milyon cinsinden)	Varlıklar				Borçlar		
	Alım satım amaçlı varlıklar	Krediler	Diğer <sup>(c)</sup>	Toplam varlıklar <sup>(d)</sup>	VIE varlıklarındaki intifa hakları <sup>(e)</sup>	Diğer <sup>(f)</sup>	Borçlar toplamı
<b>VIE program tipi</b>							
Firmaca desteklenen kredi kartı fonları	\$ -	\$ 9.699	\$ 100	\$ 9.799	\$ 1.999	\$ 2	\$ 2,001
Firmaca yönetilen çok satıcılı kanallar	-	22.819	170	22.989	9.236	39	9.275
Belediye tahvili araçları	2,089	-	7	2.096	1.232	10	1.242
İpotek menkul kıymetleştirmeleri kuruluşları <sup>(a)</sup>	-	781	10	791	143	67	210
Diğer	62	1.112	(b) 263	1.437	-	161	161
<b>Toplam</b>	<b>\$ 2.151</b>	<b>\$ 34.411</b>	<b>\$ 550</b>	<b>\$ 37.112</b>	<b>\$ 12.610</b>	<b>\$ 279</b>	<b>\$ 12.889</b>

31 Aralık 2021 (milyon cinsinden)	Varlıklar				Borçlar		
	Alım satım amaçlı varlıklar	Krediler	Diğer <sup>(c)</sup>	Toplam varlıklar <sup>(d)</sup>	VIE varlıklarındaki intifa hakları <sup>(e)</sup>	Diğer <sup>(f)</sup>	Borçlar toplamı
<b>VIE program tipi</b>							
Firmaca desteklenen kredi kartı fonları	\$ -	\$ 11.108	\$ 102	\$ 11.210	\$ 2.397	\$ 1	\$ 2,398
Firmaca yönetilen çok satıcılı kanallar	1	19.883	71	19.955	6.198	41	6,239
Belediye tahvili araçları	2.009	-	2	2.011	1,976	-	1,976
İpotek menkul kıymetleştirmeleri kuruluşları <sup>(a)</sup>	-	955	32	987	179	85	264
Diğer	-	1.078	(b) 283	1,361	-	118	118
<b>Toplam</b>	<b>\$ 2.010</b>	<b>\$ 33.024</b>	<b>\$ 490</b>	<b>\$ 35.524</b>	<b>\$ 10.750</b>	<b>\$ 245</b>	<b>\$ 10.995</b>

- (a) Konut ipotek menkul kıymetleştirmelerini içerir.  
(b) Temel olarak, satın alınan tedarik zinciri finansman alacaklarını ve CIB'deki satın alınan otomobil kredisi menkul kıymetleştirmelerini içerir.  
(c) Konsolide bilançolarda nakit ve diğer varlıklar olarak sınıflandırılan varlıkları içerir.  
(d) Yukarıdaki program türlerine dahil konsolide VIE'lerin varlıkları, bu kuruluşların borçlarını ödemek için kullanılır. Varlıklar ve borçlar, konsolide VIE'lerin üçüncü taraf varlıklarını ve borçlarını içerir ve konsolidasyonda elimine edilen şirketler arası bakiyeleri içermez.  
(e) Konsolide VIE'ler tarafından ihraç edilen faizli intifa paylı borçlar, Konsolide bilançolarda "konsolide VIE'ler tarafından ihraç edilen intifa payları" başlıklı satırda sınıflandırılır. Genel olarak, bu intifa haklarının sahiplerinin JPMorgan Chase'in genel itibarına rücu etme hakları bulunmamaktadır. 31 Aralık 2022 ve 2021'de sırasıyla 2.1 milyar \$ ve 2.6 milyar \$ uzun vadeli intifa payları, VIE varlıklarındaki intifa paylarına dahil edilmiştir.  
(f) Konsolide bilançolarda borçlu hesaplar ve diğer borçlar olarak sınıflandırılan borçları içerir.



## Konsolide finansal tablolar üzerine notlar

### Üçüncü taraflarca desteklenen VIE'ler

Firma, başka taraflarca yapılandırılmış VIE'lerle işlemlere girer. Bunlar, örneğin bir türev karşı tarafı, likidite sağlayıcısı, yatırımcı, aracı, plasman acentesi, yeniden pazarlama acentesi, kayyum veya saklama kuruluşu olarak hareket etmeyi içerir. Bu işlemler emsallere uygunluk ilkesiyle yürütülür ve her kredi kararı, temel oluşturan varlıkların kalitesini dikkate alarak ilgili VIE'nin analizine dayanır.

Firma, VIE'nin ekonomik performansını en çok etkileyen VIE faaliyetlerini yönetme yetkisine ya da önemli sayılabilecek bir değişken hisseye sahip olmadığına, Firma, genellikle VIE'yi konsolide etmez, fakat bu pozisyonları Konsolide bilançosu üzerinde, herhangi bir diğer üçüncü şahıs işlemine ilişkin pozisyonunu kayıt ve rapor edeceği şekilde kayıt ve rapor eder.

### Vergi indirimi araçları

Firma, uygun fiyatlı konut, enerji ve diğer projelere sahip olan ve bunları işleten sınırlı ortaklıklar ve benzeri kuruluşlar olan konsolide olmayan vergi indirimi araçlarında yatırımlara sahiptir. Bu varlıklar öncelikle VIE olarak kabul edilir. Üçüncü bir taraf genellikle genel ortak veya yönetici üyedir ve vergi indirimli kuruluşların önemli faaliyetleri üzerinde kontrole sahiptir ve buna bağlı olarak Firma vergi indirimli kuruluşları konsolide etmez. Firma genellikle bu ortaklıklara sınırlı bir ortak olarak yatırım yapar ve esasen projelere tahsis edilen vergi indirimlerinin alınmasıyla getiri elde eder. Özkaynak yatırımları ve fonlama taahhütleri ile temsil edilen azami zarar riski 31 Aralık 2022 ve 2021'de 30.2 milyar \$ ve 26.8 milyar \$ olmuş, bunun sırasıyla 10.6 milyar \$ ve 9.4 milyar \$'i kısa vadeli olmuştur. Firma zarar riskini azaltmak için her bir projeyi değerlendirmektedir ve proje vergi indirimine hak kazanana kadar değişen miktarlarda sermaye yatırımını tutabilir. Ekonomik konut vergisi indirimleri hakkında ek bilgi için Not 25'e ve bilanço dışı kredilendirmeyle ilgili taahhütler hakkında ek bilgi için, Not 28'e bakınız.

### Müşteri belediye tahvili araçları (TOB tröstleri)

Firma, yeniden pazarlama acentesi, likidite veya teklif opsiyonu veren dahil olmak üzere Müşteri TOB tröstlerine çeşitli hizmetler sunabilir. Belirli müşteri TOB işlemlerinde, Firma likidite sağlayıcısı olarak Artık hisse hamili ile bir geri ödeme anlaşması yapmıştır. Bu işlemlerde, aracın feshi üzerine, Firma eksik kısımlar için üçüncü şahıs Artık hisse hamiline rücu eder. Firma, Artık hisse hamillerini temel belediye tahvillerinin herhangi birisiyle ilişkili olası zararlardan korumayı amaçlamaz. Firma, belediye tahvil aracının ekonomik performansını önemli derecede etkileyen karar alma yetkisine sahip olduğundan, müşteri TOB tröstlerini konsolide etmez.

31 Aralık 2022 ve 2021'de, Firmanın TOB tröstlerine likidite sağlayıcısı olarak maksimum toplam riski, sırasıyla 5.8 milyar \$ ve 6.8 milyar \$ olmuştur. Bu VIE'ler tarafından 31 Aralık 2022 ve 2021 tarihlerinde elde tutulan varlıkların rayiç değerleri sırasıyla 8,2 milyar \$ ve 10,5 milyar \$ olmuştur.

### Kredi menkul kıymetleştirmeleri

Firma, konut amaçlı ipotek, kredi kartı alacakları, ticari ipotekler ve diğer tüketici kredileri dahil olmak üzere çeşitli kredileri menkul kıymetleştirmiş ve satmıştır. Bu menkul kıymetleştirme işlemlerinin amacı, yatırımcı talebini karşılamak ve Firma için likidite yaratmaktır.

Firmanın tröstü konsolide etmesini gerektirmeyen kredi menkul kıymetleştirmelerinde, Firma, kredi alacağının tröste devrini, şu muhasebeleştirme kriterlerinin hepsinin karşılanması halinde bir satış olarak kaydeder: (1) devredilen varlıkların hukuki olarak Firmanın alacaklılarından ayrılması; (2) devralanın veya intifa hakkı sahibinin devredilen finansal varlıkları rehin verebilmesi veya takas edebilmesi; ve (3) Firmanın devredilen finansal varlıklar üzerinde etkin kontrole sahip olmaması (örneğin, Firma, devredilen varlıkları vadesinden önce repo edemez ve sahiplerinin devredilen varlıkları iade etmesini tek taraflı olarak sağlama yetkisine sahip olamaz).

Satış olarak muhasebeleştirilen kredi menkul kıymetleştirmelerinde, Firma, elde edilen gelirin değeri (nakit, intifa hakları veya alınan tahsilat varlıkları) ve satılan varlıkların defter değeri arasındaki farka dayanarak kazanç veya zarar kaydeder. Menkul kıymetleştirme kazançları ve zararları faiz dışı gelirden rapor edilir.



### Menkul kıymetleştirme faaliyeti

Aşağıdaki tablo, Firma tarafından konsolide edilmeyen Firma destekli menkul kıymetleştirme kuruluşlarında tutulan varlıklarla ilgili olarak, 31 Aralık 2022, 2021 ve 2020'de sona eren yıllarda Firmanın menkul kıymetleştirme faaliyetleriyle ve menkul kıymetleştirme tarihinde yürürlükte bulunan satış muhasebesi ile ilgili bilgiler içerir.

31 Aralık'ta sona eren yıl, (milyon cinsinden)	2022		2021		2020	
	Konut amaçlı ipotek <sup>(d)</sup>	Ticari ve diğer <sup>(e)</sup>	Konut amaçlı ipotek <sup>(d)</sup>	Ticari ve diğer <sup>(e)</sup>	Konut amaçlı ipotek <sup>(d)</sup>	Ticari ve diğer <sup>(e)</sup>
Menkul kıymetleştirilmiş anapara	\$ 10.218	\$ 9.036	\$ 23.876	\$ 14.917	\$ 7.103	\$ 6.624
<b>Dönem boyunca tüm nakit akışları:<sup>(a)</sup></b>						
Finansal araçlar olarak kredi satışlarından elde edilen gelir <sup>(b)(c)</sup>	\$ 9.783	\$ 8.921	\$ 24.450	\$ 15.044	\$ 7.321	\$ 6,865
Tahsil edilen hizmet ücretleri	62	2	153	1	211	1
Faizden elde edilen nakit akışları	489	285	578	273	801	239

(a) Yeniden menkul kıymetleştirme işlemlerini içermez.

(b) Ağırlıklı olarak 2. Seviye varlıkları içerir.

(c) Bu kredilerin rayiç değer üzerinden muhasebeleştirilen defter değeri, kredi satışından elde edilen kazançlara yakındır.

(d) Düşük faizli konut kredisini temsil eder. ABD GSE'leri ve devlet kurumları ile ilişkili kredi menkul kıymetleştirme faaliyetini içermez.

(e) Ticari ipotek ve diğer tüketici kredilerini içerir.

Yıl boyunca çıkarılmış elde tutulan hisseleri değerlemek için kullanılan kilit varsayımlar aşağıdaki tabloda gösterilmiştir.

31 Aralıkta sona eren yıl,	2022	2021	2020
<b>Konut ipoteğinde tutulan hisse:</b>			
Ağırlıklı ortalama vade (yıl olarak)	10,8	3,9	4,7
Ağırlıklı ortalama iskonto oranı	% 4,0	% 3,3	% 8,2
<b>Ticari ipotekte tutulan hisse:</b>			
Ağırlıklı ortalama vade (yıl olarak)	5,9	6,0	6,9
Ağırlıklı ortalama iskonto oranı	% 2,9	% 1,2	% 3,0

### ABD hükümeti destekli işletmelere satılan krediler ve fazlalık MSR'ler ile Ginnie Mae kılavuzlarına göre menkul kıymetleştirme işlemlerindeki krediler

Yukarıdaki menkul kıymetleştirme faaliyeti tablolarında rapor edilen tutarlara ek olarak, Firma, rücusuz bazda, normal ticari faaliyeti içinde, ağırlıklı olarak ABD GSE'lere çıkarılmış ve satın alınmış ipotek kredileri ve bazı çıkarılmış fazlalık MSR'ler satar. Bu krediler ve fazlalık MSR'ler, belirli garanti karşılıkları sağlayan (örneğin kredilerin kredi iyileştirmesi) ABD GSE'ler tarafından menkul kıymetleştirme amacıyla satılırlar. Firma ayrıca, Ginnie Mae kılavuzlarına göre menkul kıymetleştirme işlemlerine girer; bu krediler tipik olarak başka bir devlet kurumu tarafından sigortalanmakta veya garanti edilmektedir. Firma, öncelikli lehtar olmadığı için bu işlemleri yapan menkul kıymetleştirme kuruluşlarını konsolide etmez. Firma, sınırlı sayıda kredi satışları için, satılan kredilere ilişkin kredi riskinin bir kısmını alıcıyla paylaşmak zorundadır. Firmanın kredi satışları ve menkul kıymetleştirme ile ilgili tazminatlar hakkında daha fazla bilgi için Not 28'e ve Firma'nın belirli MSR'leri satışının etkisi hakkında daha fazla bilgi için Not 15'e bakınız.

### Konsolide finansal tablolar üzerine notlar

Aşağıdaki tablo, ABD GSE'lerine satılan kredilerle ilgili faaliyetleri ve Ginnie Mae kılavuzları uyarınca menkul kıymetleştirme işlemlerindeki kredileri özetlemektedir.

31 Aralık'ta sona eren yıl, (milyon cinsinden)	2022	2021	2020
Satılan kredilerin defter değeri	\$ 48.891	\$ 105.035	\$ 81.153
Kredi satışlarından nakit olarak elde edilen gelir	\$ 22	\$ 161	\$ 45
Kredi satışlarından menkul kıymet olarak elde edilen gelir <sup>(a)(b)</sup>	48.096	103.286	80.186
<b>Kredi satışlarından elde edilen toplam gelir<sup>(c)</sup></b>	<b>\$ 48.118</b>	<b>\$ 103.447</b>	<b>\$ 80.231</b>
Kredi satışlarından kazançlar/(zararlar) <sup>(d)(e)</sup>	\$ (25)	\$ 9	\$ 6

- (a) Çoğunlukla, genel olarak alındıktan kısa bir süre sonra satılan veya Firma yatırım amaçlı menkul kıymetleri portföyünün bir parçası olarak elde tutulan ABD GSE'lerinden ve Ginnie Mae'den gelen menkul kıymetleri içerir.
- (b) 2. seviye varlıklarda yer alır.
- (c) Kredilerin satışından sonra elde tutulan MSR'lerin değeri.
- (d) Kredi satışlarından kazançlar/(zararlar) MSR'lerin değerini içerir.
- (e) Bu kredilerin rayiç değeri üzerinden muhasebeleştirilen defter değeri, kredi satışından elde edilen kazançlara yakındır.

#### Vadesi geldiği halde ödenmemiş olan kredilerin repo seçenekleri

Not 28'de açıklandığı şekilde, beyanat ve garantilerin ciddi ihlali nedeniyle Firmanın belirli kredileri geri alma yükümlülüğüne ek olarak, Firma, Ginnie Mae kredi portföyleri ve belirli düzenlemelerde diğer ABD kamu kurumları için hizmet verdiği vadesi geldiği halde ödenmemiş olan kredileri repo opsiyonuna sahiptir.

#### Kredi temerrütleri ve tasfiye zararları

Aşağıdaki tablo, 31 Aralık 2022 ve 2021 itibarıyla Firmanın katılımının devam ettiği, Firma destekli özel menkul kıymetleştirme kuruluşlarında tutulan konsolide edilmeyen menkul kıymetleştirilmiş mali varlık bileşenleri ve bunlara ilişkin temerrütler hakkında bilgiler içermektedir.

31 Aralık'ta sona eren yıl itibarıyla veya o yıl için, (milyon cinsinden)	Menkul kıymetleştirilmiş varlıklar		Vadesini 90 gün aşmış		Net tasfiye zararları /(geri ödemeleri)	
	2022	2021	2022	2021	2022	2021
<b>Menkul kıymete çevrilmiş krediler</b>						
Konut amaçlı ipotek:						
Düşük faizli/Alt-A ve Opsiyon ARM'ler	\$ 37.058	\$ 42.522 <sup>(a)</sup>	\$ 511	\$ 1.937 <sup>(a)</sup>	\$ (29)	\$ 16 <sup>(a)</sup>
Yüksek faizli	1.743	10,115	212	1.609	(1)	16
Ticari ve diğer	127.037	93,698	948	1.456	50	288
<b>Menkul kıymetleştirilen kredileri toplamı</b>	<b>\$ 165.838</b>	<b>\$ 146.335</b>	<b>\$ 1.671</b>	<b>\$ 5.002</b>	<b>\$ 20</b>	<b>\$ 320</b>

(a) Mevcut sunuma uygun olması açısından önceki dönem tutarları da revize edilmiştir.

Firma bu vadesi geldiği halde ödenmemiş olan kredileri, bu kredilere hizmet vermeyeve/veya teminatın paraya çevrilmesi sürecini geçerli şartlara göre yönetmeye devam ettiği sürece, söz konusu krediler sigortalı veya garantili olduğu sürece Ginnie Mae kredi portföylerinden repo etmeye seçer. Firmanın repo opsiyonu kullanılabilir olduğunda, söz konusu krediler, Konsolide Bilançoda ilgili yükümlülükli kredi olarak rapor edilmelidir. Daha fazla bilgi için Not 12'ye bakınız.

Aşağıdaki tablo, 31 Aralık 2022 ve 2021 itibarıyla Firmanın konsolide bilançolarında muhasebeleştirilen, Firmanın geri satın aldığı veya repo seçeneğinin olduğu, sahip olduğu gayrimenkul ve hacizli devlet garantili konut amaçlı ipotek kredilerini göstermektedir. Bu kredilerin ve gayrimenkullerin büyük bir çoğunluğu ABD devlet kurumları tarafından sigortalı veya garantilidir.

31 Aralık, (milyon cinsinden)	2022	2021
Repo edilen veya repo opsiyonu olan krediler <sup>(a)</sup>	\$ 839	\$ 1.022
Sahip olunan gayrimenkul	10	5
Hacizli hükümet garantili konut amaçlı ipotek kredileri <sup>(b)</sup>	27	36

- (a) Hemen hemen tüm tutarlar, Ginnie Mae'den kredi havuzlarından repo edilmiş kredilerle ilgilidir.
- (b) Tahakkuk eden faiz ve alacak hesaplarına dahil edilen kredilerin ihtiyari repoları ile ilgilidir.

Not 15 - Şerefiye ve Mortgage hizmet hakları Şerefiye Şerefiye, bir faaliyet kombinasyonun tamamlanması üzerine, devralınmış net varlıkların satın alma fiyatı ile rayiç değeri arasındaki fark olarak kaydedilir ve edinilen varlıkların ve üstlenilen yükümlülüklerin rayiç değeri hakkında daha fazla bilgi elde edildiğinden, satın alma tarihinden itibaren bir yıla kadar düzeltilebilir. İlk muhasebeleştirilmeden sonra şerefiye amorti edilmez, fakat her mali yılın dördüncü çeyreğinde veya ticaret ortamında olumsuz değişiklik gibi, değer düşüklüğü olduğunu gösteren olay ve koşullar halinde daha sık olarak, değer düşüklüğüne karşı test edilir.

Her bir faaliyet kombinasyonu ile ilişkili şerefiye, genellikle Firmanın faaliyetlerinin nasıl yönetildiğine ve nasıl gözden geçirildiğine dayanarak belirlenen ilgili raporlama birimlerine tahsis edilir. Aşağıdaki tablo, raporlanabilir iş segmentlerine ve Kurumsala atfedilen şerefiyeyi göstermektedir.

31 Aralık, (milyon cinsinden)	2022	2021	2020
Tüketici ve Toplum Bankacılığı	32.121 \$	31.474 \$	31.311 \$
Kurumsal ve Yatırım Bankası	8.008	7.906	7.913
Ticari Bankacılık	2.985	2.986	2.985
Varlık ve Servet Yönetimi	7.902	7.222	7.039
Kurumsal <sup>(a)</sup>	646	727	-
<b>Şerefiye Toplamı</b>	<b>51.662 \$</b>	<b>50.315 \$</b>	<b>49.248 \$</b>

(a) Firma, Kurumsalda 2021 yılının üçüncü çeyreğinde alınan şerefiye için, ABD GAAP kapsamında izin verildiği şekilde niteliksel bir değer düşüklüğü değerlendirmesi yapmayı seçmiştir.

Aşağıdaki tablo, şerefiyenin defter değerindeki değişimleri göstermektedir.

31 Aralık'ta sona eren yıl, (milyon cinsinden)	2022	2021	2020
Dönem başındaki bakiye	50.315 \$	49.248 \$	47.805 \$
Dönem içinde aşağıdakilerden kaynaklanan değişiklikler:			
Faaliyet kombinasyonları <sup>(a)</sup>	1.426	1.073 <sup>(c)</sup>	1.412
Diğer <sup>(b)</sup>	(79)	(6) <sup>(c)</sup>	13
<b>31 Aralık itibarıyla bakiye</b>	<b>51.662 \$</b>	<b>50.315 \$</b>	<b>49.248 \$</b>

(a) 2022 yılı için, AWM'deki Global Shares PLC, CCB'deki Frosch Travel Group, LLC ve Figg, Inc. ve CIB'deki Renovite Technologies, Inc. ve Volkswagen Payments S.A.'nin satın alınması ile ilişkili tahmini şerefiyeyi yansıtmaktadır. 2021 yılı için Kurumsalda Nutmeg'in, AWM'de OpenInvest ve Campbell Global'in, CCB'de Frank ve The Infatuation'ın satın alınması ile ilişkili şerefiyeyi yansıtmaktadır. 2020 yılı için CCB'deki cxLoyalty ve AWM'deki 55ip'nin satın alınması ile ilişkili şerefiyeyi yansıtmaktadır.

(b) Ağırlıklı olarak döviz düzeltmeleri.

(c) Mevcut sunuma uygun olması açısından önceki dönem tutarları da revize edilmiştir.

#### Şerefiye değer düşüklüğü testi

Firmanın şerefiyesi, 31 Aralık 2022, 2021 ve 2020'de değer düşüklüğüne uğramamıştır.

Şerefiye değer düşüklüğü testi, genellikle her bir raporlama biriminin cari rayiç değeri, defter değeri ile karşılaştırılarak yapılır. Rayiç değer defter değerinden fazla ise, raporlama biriminin şerefiyesi değeri düşmemiş kabul edilir. Rayiç değer defter değerinden düşükse, o raporlama birimine tahsis edilen şerefiye tutarına kadar, raporlama biriminin defter değerinin rayiç değerini aştığı tutar için bir değer düşüklüğü gideri muhasebeleştirilir.

Firma, şerefiye değer düşüklüğü testinde raporlayan birimler için hisse senedi defter değerlerini temsil etmek üzere, raporlayan birimlere tahsis edilen sermaye artı şerefiye ve diğer maddi olmayan varlıkları kullanır. Raporlayan birimin özkaynağı, benzer nota sahip emsallerin ve geçerli yasal sermaye gereklilikleri dâhil çeşitli faktörleri göz önüne alan iş kolları sermaye tahsisine benzer bir temelde belirlenir. Önerilen iş kolları sermaye seviyeleri, Firmanın Yönetim Kurulu ve İşletme Komitesi tarafından incelenen Firmanın senelik bütçe sürecine dahil edilir. Tahsis edilen sermaye en az yılda bir kez gözden geçirilir ve ihtiyaç halinde güncellenir. Firma'nın raporlama birimlerinin rayiç değerini tahmin etmek için kullandığı başlıca yöntem gelir yaklaşımıdır. Bu yaklaşım, tahmin dönemi için nakit akışlarını öngörür ve geçici değerleri belirlemek için devamlı büyüme yöntemini kullanır. Raporlama birimlerinin yıllık bütçe ve tahminlerine dayanan bu nakit akışları ve nihai değerler daha sonra uygun bir iskonto oranı kullanılarak iskonto edilir. Her bir raporlama birimi için kullanılan iskonto oranı, o raporlama birimiyle ilgili sermaye maliyetinin bir tahminini temsil eder ve örneğin, faaliyetle ilgili veya yönetimin tahmin ve varsayımlarıyla alakalı daha yüksek risk ve belirsizlik seviyeleriyle ilgili olarak, her bir raporlama birimine özgü risk özellikleri için ayarlanmış olan, Firmanın toplam tahmini sermaye maliyetine (Sermaye Varlığı Fiyatlandırma Modeli kullanarak tahmin edilen) dayanarak belirlenir. Her bir raporlama biriminin iskonto oranlarının mantıklılığını değerlendirmek için, yönetim, benzer faaliyetlere ve risk özelliklerine sahip, halka açık ikuruluşlar için, iskonto oranını sermaye tahmini maliyeti ile karşılaştırır. Bunun yanında, sermaye maliyetinin ağırlıklı ortalaması (çeşitli raporlama birimlerini bir araya toplayan), mantıklılığında emin olmak için Firma'nın toplam tahmini özsermaye maliyetiyle karşılaştırılır. İndirgenmiş nakit akışı analizinden elde edilen değerlemeler, ardından ilgili rakipler için piyasaya dayalı alım-satım ve işlem oranlarıyla karşılaştırılır. Alım-satım ve işlem karşılaştırmaları, tahmini rayiç değerlerin genel uygunluğunu değerlendirmede genel göstergeler olarak kullanılırken, Firmanın işletmeleri ve rakip kurumlar arasında doğal olarak var olan farklardan dolayı kesin sonuçlar çıkarmak mümkün değildir. Firma ayrıca, Firmanın raporlama birimlerinin toplam rayiç değeri ile JPMorgan Chase'in toplam piyasa değerleri arasındaki karşılaştırmayı da dikkate alır. Bu karşılaştırmaların değerlendirilmesinde, Firma, (i) bir piyasa işleminde var olacak bir kontrol primi, (ii) raporlama birimi seviyesinde var olmayacak, firma geneli seviyede var olacak icra riski seviyesiyle ilgili faktörler ve (iii) kısa vadede piyasa dalgalanması ve her bir raporlama biriminin değerini doğrudan etkilemeyen diğer faktörler dahil olmak üzere çeşitli faktörleri göz önüne alır.



## Konsolide finansal tablolar üzerine notlar

İş performansındaki beklenmeyen düşüşler, kredi zararlarındaki artışlar, sermaye gereksinimlerindeki artışlar ile ekonomik koşullar ya da piyasa koşullarındaki kötüleşme, olumsuz düzenleyici veya yasal değişiklikler veya tahmini sermaye piyasa maliyetindeki artışlar, Firmanın raporlama birimlerinin tahmini rayiç değerlerinin ve ilişkili şerefiyenin azalmasına neden olabilir, bu da kazançların gelecek bir dönemde ilişkili şerefiyelerinin bir bölümüyle alakalı ciddi bir değer düşüklüğü masrafına yol açabilir.

İpotek tahsilat hakları MSR'ler, başkaları için tahsilat faaliyetleri gerçekleştirmek için beklenen gelecek nakit akışlarının rayiç değerini temsil eder. Rayiç değer, kredinin tahsiline yönelik tahmini masraflarla dengelenen tahmini gelecek tahsilat ücretleri ve yan gelirleri içerir ve net tahsilat nakit akışları geldikçe genellikle zaman içinde düşerek, sözleşmeye bağlı tahsilat ve yan ücret gelirine karşın MSR varlığını etkin bir şekilde amorti eder. MSR'ler, tahsilat sağlandığı takdirde, üçüncü taraflardan satın alınır veya ipotek kredilerinin satışı veya menkul kıymetleştirilmesi ile muhasebeleştirilir.

Firma, ABD GAAP'nin müsaade ettiği şekilde, MSR'lerini rayiç değerden muhasebeleştirmeyi tercih etmiştir. Firmanın MSR'leri ayrı bir tahsilat varlığı sınıfı olarak görmesi, MSR varlığının rayiç değerini ölçmek için kullandığı piyasa girdilerinin bulunurluğuna ve risk yönetimi amacıyla MSR'leri tek bir toplu havuz şeklinde ele almasına dayanmaktadır. Firma, MSR'lerin rayiç değerini, opsiyon ayarlı marj modelini ("OAS") kullanarak tahmin eder ve bu model, çoklu faiz oranı senaryolarında MSR nakit akışlarını, Firmanın ön ödeme modeliyle birlikte tespit edip bu nakit akışlarını, risk-ayarlı oranlar üzerinden iskonto eder. Model, portföy özelliklerini, sözleşmede belirtilen hizmet ücretlerini, ön ödeme varsayımlarını, temerrüt oranlarını, hizmet maliyetlerini, gecikme ücretlerini, diğer yardımcı gelirleri ve diğer ekonomik etkenleri dikkate alır. Firma, rayiç değer tahminleri ve varsayımlarını, mümkün olduğu ölçüde gözlemlenebilir piyasa verileriyle karşılaştırır ve yakın geçmişteki piyasa faaliyeti ve gerçek portföy deneyimini değerlendirir.

MSR'lerin rayiç değeri, ön ödeme hızları üzerindeki etki dahil olmak üzere, faiz oranlarındaki değişikliklere duyarlıdır. Düşen faiz oranları ön ödemeleri artırma, dolayısıyla MSR varlığını oluşturan net tahsilat nakit akışlarının beklenen ömrünü kısaltma eğiliminde olduğu için, MSR'ler tipik olarak, faiz oranları düştüğünde değer olarak düşerler. Buna karşılık, menkul kıymetler (ipotège dayalı menkul kıymetler gibi) ve belirli türevler (Firma sabit oranlı faiz ödemeleri aldığı anda), faiz oranları düştükçe değer olarak artmaktadır.

JPMorgan Chase, MSR'lerin rayiç değerindeki değişiklik riskini yönetebilmek için türevler ve menkul kıymetlerin kombinasyonlarını kullanmaktadır. Amaç, MSR'lerin rayiç değerindeki faiz oranıyla ilgili değişiklikleri ilgili risk yönetimi araçlarının rayiç değerindeki değişikliklerle dengelemektir.

Aşağıdaki tablo, 31 Aralık 2022, 2021 ve 2020'de sona eren yıllar için MSR faaliyetini özetlemektedir.

31 Aralık'ta sona eren yıl itibarıyla veya o yıl için, (milyon cinsinden, aksi belirtilenler hariç)	2022	2021	2020
Dönem başında rayiç değer	\$ 5.494	\$ 3.276	\$ 4.699
MSR faaliyeti:			
MSR yükümlülükleri	798	1.659	944
MSR'lerin Alımı	1.400	1.363	248
MSR'lerin tasarrufu <sup>(a)</sup>	(822)	(114)	(176)
<b>Net eklenenler/(tasarruflar)</b>	<b>1.376</b>	<b>2.908</b>	<b>1.016</b>
Beklenen nakit akışlarının tahsilatı/gerçekleşmesi nedeniyle değişiklikler	(936)	(788)	(899)
Girdi ve varsayımlardan dolayı değerlendirilme değişiklikleri:			
Piyasa faiz oranlarına bağlı değişiklikler ve diğer <sup>(b)</sup>	2.022	404	(1.568)
Diğer girdi ve varsayımlardan dolayı değerlendirilme değişiklikleri:			
Öngörülen nakit akışları (örneğin, hizmet maliyeti)	14	109	(54)
İskonto oranları	-	-	199
Ön ödeme modeli değişiklikleri ve diğer <sup>(c)</sup>	3	(415)	(117)
<b>Diğer girdi ve varsayımlardan dolayı toplam değerlendirilme değişiklikleri</b>	<b>17</b>	<b>(306)</b>	<b>28</b>
<b>Girdiler ve varsayımlardan dolayı toplam değerlendirilme değişiklikleri</b>	<b>2.039</b>	<b>98</b>	<b>(1.540)</b>
<b>31 Aralık itibarıyla rayiç değer</b>	<b>\$ 7.973</b>	<b>\$ 5.494</b>	<b>\$ 3.276</b>
31 Aralık itibarıyla elde tutulan MSR'ler ile ilgili gelire dahil edilen gerçekleşmemiş kazançlardaki/(zararlardaki) değişiklik	\$ 2.039	\$ 98	\$ (1.540)
Akdi hizmet ücretleri, gecikme ücretleri ve gelire dahil diğer yan ücretler	1.535	1.298	1.325
31 Aralık itibarıyla kullanılan üçüncü taraf ipotek kredileri (milyar cinsinden)	584	520	448
31 Aralık itibarıyla, tahsil edilebilir olmayan tutar karşılığı çıkarılmış, hizmet sağlayıcı avansları (milyar cinsinden) <sup>(d)</sup>	0,8	1,6	1,8

- (a) 31 Aralık 2022 ve 2020'de sona eren yıllar için yalın ipotège dayalı menkul kıymetler ("SMBS") karşılığında kurum destekli fonlara transfer edilen fazlalık ipotek tahsilat haklarını içerir. Her işlemde, SMBS'nin bir kısmı, işlem tarihinde üçüncü şahıslarla iktisap edilmiştir; Firma, bu SMBS'lerin kalan kısmını, alım satım menkul kıymetleri olarak iktisap etmiştir.
- (b) Piyasa faiz oranlarındaki değişiklikler nedeniyle tahmini gelecek ön ödemelerdeki değişikliklerin etkisini, gerçek ve beklenen ön ödemeler arasındaki farkı temsil eder.
- (c) Piyasa faiz oranlarındaki değişikliklerden kaynaklananlar dışında, ön ödemelerdeki değişiklikleri temsil eder.
- (d) Firmanın hizmet sağlayıcısı olarak ödediği (bir fona, vergi ve sigortalara programlı anapara ve faiz gibi) ve genellikle kısa bir süre sonra fondan veya temel krediden gelen nakit akışlarından geri ödenen tutarları temsil eder. Firmanın bu hizmet sağlayan avanslarıyla ilgili kredi riski minimaldir çünkü avansların geri ödemesi tipik olarak yatırımcılara yapılan tüm nakit ödemelerden önceliklidir. Ayrıca, Firma, teminatın yetersiz olması durumunda avansı kapamak için yatırımcılara ödemeyi durdurma hakkına sahiptir. Bununla beraber, bu hizmet sağlayıcı avanslarının bazıları, ilgili kural ve anlaşmalara göre yapılmadıkları takdirde tahsil edilemeyebilir.

## Konsolide finansal tablolar üzerine notlar

Aşağıdaki tablo, 31 Aralık 2022, 2021 ve 2020'de sona eren yıllar için ipotek ücretlerinin ve ilgili gelirin bileşenlerini (MSR risk yönetim faaliyetlerinin etkisi dahil) sunmaktadır.

31 Aralık'ta sona eren yıl, (milyon cinsinden)	2022	2021	2020
<b>CCB ipotek ücretleri ve bağlı gelir</b>			
<b>Üretim geliri</b>	<b>497 \$</b>	<b>2.215 \$</b>	<b>2.629 \$</b>
<b>Net ipotek tahsilat geliri:</b>			
<b>İşletme geliri:</b>			
Kredi tahsilat geliri	1.582	1.257	1.367
Beklenen nakit akışlarının tahsilatı/gerçekleşmesi nedeniyle MSR varlık rayiç değerindeki değişiklikler	(936)	(788)	(899)
<b>Toplam işletme geliri</b>	<b>646</b>	<b>469</b>	<b>468</b>
<b>Risk yönetimi:</b>			
Piyasa faiz oranlarına bağlı MSR varlığı rayiç değerindeki değişiklikler ve diğer <sup>(a)</sup>	2.022	404	(1.568)
Diğer girdiler ve modeldeki varsayımlar nedeniyle MSR varlık rayiç değerindeki diğer değişiklikler <sup>(b)</sup>	17	(306)	28
Türev rayiç değerindeki değişiklik ve diğer	(1.946)	(623)	1.522
<b>Toplam risk yönetimi</b>	<b>93</b>	<b>(525)</b>	<b>(18)</b>
<b>Toplam net mortgage tahsilat geliri</b>	<b>739</b>	<b>(56)</b>	<b>450</b>
<b>Toplam CCB ipotek ücretleri ve bağlı gelir</b>	<b>1.236</b>	<b>2.159</b>	<b>3.079</b>
<b>Tüm diğerleri</b>	<b>14</b>	<b>11</b>	<b>12</b>
<b>İpotekli konut kredisi ücretleri ve ilgili gelirler</b>	<b>1.250 \$</b>	<b>2.170 \$</b>	<b>3.091 \$</b>

- (a) Piyasa faiz oranlarındaki değişiklikler nedeniyle tahmini gelecek ön ödemelerdeki değişikliklerin etkisini, gerçek ve beklenen ön ödemeler arasındaki farkı temsil eder.
- (b) Öngörülen nakit akışları (örn., hizmet maliyeti), indirim oranları ve piyasa faiz oranlarındaki değişikliklere bağlı olanlar haricinde ön ödeme değişiklikleri (örn., konut fiyatlarındaki değişiklikler nedeniyle ön ödemelerde değişiklikler) gibi model girdi ve varsayımlarının toplam etkisini temsil eder.

Varsayımlardaki değişime dayalı olarak rayiç değerinde oluşacak değişimler genellikle kolaylıkla tahmin edilemez, zira varsayımlardaki değişiklikler ile rayiç değerinde oluşan değişikliklerin arasındaki ilişki çoğu zaman birbirleriyle ilişkilidir ve doğrusal olmayabilir. Aşağıdaki tabloda, belirli bir varsayımdaki bir değişikliğin rayiç değer üstünde oluşturacağı etki diğer varsayımlardan herhangi birini değiştirmeden hesaplanmıştır. Aslında, bir faktörde oluşan herhangi bir değişiklik, diğer faktörlerde de değişikliklere neden olarak, ilk değişikliğin etkisini artırabilir veya ortadan kaldırabilir.

Aşağıdaki tablo ana hatlarıyla Firmamızın 31 Aralık 2022 ve 2021 tarihlerinde MSR'lerin rayiç değerini belirlemek için kullanılan kilit ekonomik varsayımlarını ve bu rayiç değerlerinin bu varsayımlarda aşağıda açıklandığı şekilde olumsuz ani değişikliklere duyarlılığını ana hatlarıyla belirtmektedir.

31 Aralık, (milyon cinsinden, oranlar hariç)	2022	2021
Ağırlıklı ortalama ön ödeme hızı varsayımı (sabit ön ödeme hızı)	% 6,12	% 9,90
%10 olumsuz değişikliğin rayiç değer üzerindeki etkisi %20 olumsuz değişikliğin rayiç değer üzerindeki etkisi	(183) (356) \$	(210) (404) \$
Ağırlıklı ortalama opsiyon ayarlı marj <sup>(a)</sup>	% 5,77	% 6,44
100 baz puanlık olumsuz değişikliğin rayiç değer üzerindeki etkisi	(341) \$	(225) \$
200 baz puanlık olumsuz değişikliğin rayiç değer üzerindeki etkisi	(655)	(433)

(a) Operasyonel risk ve yasal sermayenin etkisini içerir.

### Not 16 – Sabit kıymetler

Özel maliyetler de dahil olmak üzere sabit kıymetler, maliyet eksi birikmiş amortisman ve itfa payı üzerinden muhasebeleştirilir. JPMorgan Chase, amortismanı bir varlığın tahmini ekonomik ömrü üzerinden doğrusal amortisman yöntemini kullanarak hesaplar. Firma, özel maliyetlerde, kiralanan tesisin kalan kira süresi ile kiralık varlığın tahmini faydalı ömrünün düşüğü üzerinden hesaplanan düz oran yöntemini kullanır.

JPMorgan Chase, dahili kullanım yazılımının edinilmesi ve geliştirilmesiyle ilişkili belli maliyetleri sermayeleştirir. Yazılım, istenen amaç için kullanıma hazır olduğunda, bu maliyetler, yazılımın beklenen faydalı ömrü boyunca doğrusal amortisman yöntemine göre amorti edilir.

Değer düşüklüğü, olayların veya koşullardaki değişikliklerin bir varlığın defter değerinin tamamen geri kazanılmayacağını göstermesi durumunda periyodik olarak değerlendirilir.

31 Aralık 2022 ve 2021'de, sigorta limitini karşılayan veya aşan kupürlü vade mevduatları aşağıdaki şekilde olmuştur.

31 Aralık, (milyon cinsinden)	2022	2021
ABD ofisleri ABD dışı ofisler <sup>(a)</sup>	64.622 \$	38.970 \$ 54.535
	77.907	
<b>Toplam</b>	<b>142.529 \$</b>	<b>93.505 \$</b>

(a) Bu mevduatlar genellikle sigortalı limiti aştığından, tüm zamanların ABD dışı ofislerdeki mevduatları yansıtmaktadır.

31 Aralık 2022'de, faiz getiren vadeli mevduatların kalan vadeleri aşağıdaki şekildedir.

31 Aralık 2022 (milyon cinsinden)	ABD	ABD dışı	Toplam
2023	75.606 \$	75.088 \$	150.694 \$
2024	1.335	358	1.693
2025	300	17	317
2026	178	30	208
2027	131	897	1.028
5 yıl sonrası	572	109	681
<b>Toplam</b>	<b>78.122 \$</b>	<b>76.499 \$</b>	<b>154.621 \$</b>

### Not 17 – Mevduatlar

31 Aralık 2022 ve 2021 itibarıyla faiz getirmeyen ve faiz getiren mevduatlar aşağıdaki şekildedir.

31 Aralık, (milyon cinsinden)	2022	2021
<b>ABD ofisleri</b>		
Faiz getirmeyen (rayiç değer üzerinden 26.363\$ ve 8.115\$ dahil) <sup>(a)</sup>	<b>644.902 \$</b>	711.525 \$ <sup>(b)</sup>
Faiz getiren (rayiç değer üzerinden 586\$ ve 629\$ dahil) <sup>(a)</sup>	<b>1.276.346</b>	1.359.932 <sup>(b)</sup>
<b>ABD ofislerindeki toplam mevduat</b>	<b>1.921.248</b>	<b>2.071.457</b>
<b>ABD dışı ofisler</b>		
Faiz getirmeyen (rayiç değer üzerinden 1.398\$ ve 2.420\$ dahil) <sup>(a)</sup>	<b>27.005</b>	26.229
Faiz getiren (rayiç değer üzerinden 273\$ ve 169\$ dahil) <sup>(a)</sup>	<b>391.926</b>	364.617
<b>ABD ofisleri dışındaki toplam mevduat</b>	<b>418.931</b>	<b>390.846</b>
<b>Mevduat toplamı</b>	<b>2.340.179 \$</b>	<b>2.462.303 \$</b>

- (a) Mevduatlar olarak sınıflandırılmış ve rayiç değer opsiyonunun seçildiği yapılandırılmış tahvilleri içerir. Daha fazla bilgi için Not 3'e bakınız.
- (b) Mevcut sunuma uygun olması açısından önceki dönem miktarları da revize edilmiştir.



## Konsolide finansal tablolar üzerine notlar

### Not 18 – Kiralar

Kiracı olarak Firma

31 Aralık 2022'de, JPMorgan Chase ve iştirakleri, ağırlıklı olarak iş amaçlı kullanılan sabit kıymetler için işletme kiralaları olmak üzere bir dizi iptal edilemez nitelikte kira sözleşmesi kapsamında yükümlülük sahibi idi. Bu kira sözleşmelerinin genel olarak kira sözleşmesinin akdi vadesine göre belirlenen 20 yıl veya daha kısa süreleri bulunmakta olup, bu sözleşmeler Firmanın bu opsiyonları kullanacağından emin olduğu durumlarda kira sözleşmesini uzatma veya feshetme opsiyonlarının kapsadığı süreleri içermektedir. On iki aydan daha uzun kira sözleşmelerine sahip tüm kiralamalar, karşılık gelen bir kullanım hakkı ("ROU") varlığı ile birlikte bir kira yükümlülüğü olarak rapor edilmektedir. Hiçbir kira sözleşmesi, Firmaya temettü ödeme, borç veya özkaynak finansmanı işlemi ya da başka kira sözleşmeleri yapma imkanına kısıtlamalar getirmemektedir. Bu kira sözleşmelerinin bazıları, kira dışı bileşenler olan bakım, altyapı hizmetleri ve vergi artışlarına dayalı olarak kira ödemelerini yükseltecek artış maddeleri içermektedir. Firma, gayrimenkul kira sözleşmelerine ilişkin bir sözleşmenin kira ve kira dışı bileşenlerini ayırmamayı seçmiştir. Dolayısıyla, emlak kira ödemeleri hem kira hem de kira dışı bileşenler üzerindeki ödemeleri temsil etmektedir.

Faaliyet kirası yükümlülükleri ile ROU varlıkları, kira süresi üzerinden gelecek dönem asgari kira ödemelerinin bugünkü değerine dayanan kira sözleşmesi başlangıç tarihinde muhasebeleştirilir. Gelecek dönem kira ödemeleri, Firmanın benzer vadeli finansman araçları için geçerli teminatlandırılan borçlanma oranını tahmin eden bir orandan iskonto edilir ve borçlu hesaplar ile diğer borçlar kalemine dahil edilir. Sabit kıymetlere dahil olan faaliyet kirası ROU varlığı, yapılan kira peşin ödemeleri artı katlanılan ilk doğrudan masraf ekli alınan kira teşviklerini de içerir. Faaliyet kiralamaları ile ilişkili kira gideri, doğrusal amortisman yöntemine göre kira dönemi üzerinden muhasebeleştirilmekte olup, genelde Konsolide gelir tablolarında kullanım masraflarına dahil edilmektedir.

Aşağıdaki tablolar, Firmanın faaliyet kiralamalarına ilişkin bilgi sunmaktadır:

31 Aralık, (milyon cinsinden, aksi belirtilenler hariç)	2022	2021
Kullanım hakkı varlıkları	\$ 7.782	\$ 7.888
Kira yükümlülükleri	8.183	8.328
Ağırlıklı ortalama kalan kira süresi (yıl cinsinden)	8,4	8,5
Ağırlıklı ortalama iskonto oranı	% 3,55	% 3,40

#### Ek nakit akış bilgileri

Kira yükümlülükleri ölçümüne dahil edilen tutarlar için ödenen nakit - işletme nakit akışları	\$ 1.613	\$ 1.656
---	----------	----------

#### Ek gayri nakdi bilgi

Faaliyet kiralaması yükümlülükleri karşılığında elde edilen kullanım hakkı varlıkları	\$ 1.435	\$ 1.167
---	----------	----------

31 Aralıkta sona eren yıl (milyon cinsinden)	2022	2021
Kiralama gideri		
Brüt kiralama gideri	\$ 2.079	\$ 2.086
Devren kiralama gideri	(119)	(129)
Net kira gideri	\$ 1.960	\$ 1.957

Aşağıdaki tablo, 31 Aralık 2022 itibarıyla faaliyet kiralamaları kapsamındaki gelecek ödemeleri göstermektedir:

31 Aralık'ta sona eren yıl, (milyon cinsinden)		
2023	\$	1.572
2024		1.433
2025		1.273
2026		1.034
2027		887
2027 sonrası		3.382
<b>Toplam gelecek minimum kira ödemeleri</b>		9.581
Eksi: İlave edilen faiz		(1.398)
<b>Toplam</b>	\$	8.183

Yukarıdaki tabloya ilaveten, 31 Aralık 2022 itibarıyla Firma, imzalanmış ancak henüz başlamamış olan 588 milyon \$'lık ilave faaliyet kiralaması taahhüdüne sahiptir. Bu faaliyet kiralamaları, 21 yıla kadar kira süreleriyle 2023 ila 2026 arasında başlayacaktır.





### Kiralayan olarak Firma

Firma, yenileme, fesih ve/veya satın alma opsiyonları içerebilecek kira sözleşmesi şartlarıyla kiralama düzenlemeleri aracılığıyla müşterilerine taşıt ve ekipman kiralama finansmanı sunmaktadır. Firmanın kiralama finansmanları ağırlıklı olarak taşıt faaliyeti kiralamalarıdır. Bu faaliyet kiralamalarına bağlı varlıklar, Firmanın Konsolide bilançolarında diğer varlıklar içinde muhasebeleştirilmekte olup, varlığın tahmini artık değer oranını düşürmek için kira süresi üzerinden doğrusal amortisman yöntemine göre amortisman tâbi tutulmaktadır. Amortisman gideri, Konsolide gelir tablolarındaki teknoloji, iletişim ve ekipman giderine eklenmektedir. Firmanın kira geliri, doğrusal amortisman yöntemine göre kira dönemi üzerinden muhasebeleştirilmekte olup, Konsolide gelir tablolarında diğer gelire dahil edilmektedir.

Firma, periyodik olarak, kiralanan varlıklarını değer düşüklüğü bakımından değerlendirir ve kiralanan varlığın defter değeri kira ödemelerinden kaynaklanan iskonto edilmemiş nakit akışlarını ve kiralanan varlığın elden çıkarılmasından sonra tahmini artık değeri aşarsa, bir değer düşüklüğü zararı muhasebeleştirilir.

Kiralanan varlıkların artık değerine ilişkin taşıt ve ekipman kiralanan varlıkların zarar riski, kira sözleşmesinin başında artık kira değerleri tahmini ile artık değerlerin periyodik göden geçirmesiyle izlenmekte olup belirli imalatçılar veya kiracılar ile yapılan düzenlemeler hafifletilmektedir.

Aşağıdaki tablo, Konsolide bilançolarda rapor edilen kiralamaya konu varlıkların defter değerini göstermektedir:

31 Aralık, (milyon cinsinden)	2022	2021
Faaliyet kiralamasına konu varlıkların defter değeri, birikmiş amortisman hariç	\$ 12.302	\$ 17.553
Birikmiş amortisman	4.282	5.737

Aşağıdaki tablo, Firmanın faaliyet kiralaması gelirini ve Konsolide gelir tablolarındaki ilgili amortisman giderini göstermektedir:

31 Aralık'ta sona eren yıl, (milyon cinsinden)	2022	2021	2020
Faaliyet kirası geliri	3.654 \$	4.914 \$	5.539
Amortisman gideri	2.475	3.380	4.257

Aşağıdaki tablo, 31 Aralık 2022 itibariyle faaliyet kiralamaları kapsamındaki gelecek tahsilatları göstermektedir:

31 Aralık'ta sona eren yıl, (milyon cinsinden)		
2023	\$	2.172
2024		1.181
2025		389
2026		39
2027		10
2027 sonrası		15
<b>Toplam gelecek minimum kira tahsilatları</b>	<b>\$</b>	<b>3,806</b>

JPMorgan Chase & Co./2022 Form 10-K

**ANKARA - GOP İZMİR - BAYRAKLI**

İşbu belge orijinalinden aslına uygun olarak İNGİLİZCE Lisanından TÜRKÇE ye tarafımdan tercüme edilmiştir.

Yeminli Tercüman: HALUK AKALIN  
Dosya Nosu: S-2023-08556

İşbu tercümenin dairemiz yeminli tercümanlarından HALUK AKALIN tarafından tercüme edildiğini onaylım.

**Tel : 0850 532 1990 - (216) 317 00 70 Ticaret Sicil No: 21586**  
**Mail : info@eylulceviri.com Kadıköy V.D. : 3830049126**



## Konsolide finansal tablolar üzerine notlar

### Not 19 - Borçlu hesaplar ve diğer borçlar

Borçlu hesaplar ve diğer borçlar, müşterilere borçları ve vadesi gelmemiş menkul kıymet alımlarına ilişkin borçları içeren aracılık borçlarından, tazminat tahakkuklarından, kredi kartı ödül yükümlülüğünden, faaliyet kiralaması borçlarından, gelir vergisi borçlarından ve dava yedekleri gibi tahakkuk eden diğer giderlerden meydana gelmektedir. Aşağıdaki tablo, borçlu hesaplar ve diğer borçların bileşenlerini ayrıntılı olarak göstermektedir.

31 Aralık, (milyon cinsinden)	2022	2021
Aracılık borçları	188.692 \$	169.172 \$
Diğer borçlar ve yükümlülükler (a)	111.449	93.583
<b>Toplam borç hesapları ve diğer borçlar</b>	<b>300.141 \$</b>	<b>262.755 \$</b>

(a) Sırasıyla, 31 Aralık 2022 ve 2021 tarihleri itibarıyla 11,3 milyar \$ ve 9,8 milyar \$'lık kredi kartı ödül yükümlülüğünü içerir.

## Not 20 – Uzun vadeli borç

JPMorgan Chase, başta ABD doları olmak üzere, çeşitli para birimlerinde hem sabit hem de değişken faiz oranları üzerinden uzun vadeli borç ihraç eder. Aşağıdaki birinci ve ikinci derece borca dahil kalemler, Firmanın rayiç değer üzerinden ölçmeye karar verdiği çeşitli hisse senedine dayalı veya diğer endeksli araçlardır. OCI'de kaydedilen DVA nedeniyle gerçekleşmeyen kazançlar/(zararlar) haricinde, rayiç değerdeki değişiklikler, Konsolide gelir tablosunda temel işlemler gelirin kaydedilir. Aşağıdaki tablo, 31 Aralık 2022 itibarıyla kalan sözleşme vadelerine göre uzun vadeli borç defter değerlerinin (uygun hallerde, amorti edilmemiş primler ve iskontolar, ihraç giderleri, değerleme düzeltmesi ve rayiç değer düzeltmeleri dahil) özetini sunmaktadır.

31 Aralık itibarıyla kalan vadeye göre (milyon cinsinden, oranlar hariç)	2022				2021	
	1 yıldan az	1-5 yıl	5 yıl sonrası	Toplam	Toplam	
<b>Ana şirket</b>						
Birinci derece borç:	Sabit oran	\$ 6.770	\$ 78.821	\$ 108.924	\$ 194.515	\$ 202.370
	Değişken oran	604	8.053	2.908	11.565	13.343
	Faiz oranları <sup>(e)</sup>	% 2,64	% 2,67	% 3,41	% 3,06	% 2,67
İkinci derece borç:	Sabit oran	\$ 1.982	\$ 8.809	\$ 8.902	\$ 19.693	\$ 18.269
	Değişken oran	-	-	-	-	-
	Faiz oranları <sup>(e)</sup>	% 3,38	% 4,54	% 4,69	% 4,50	% 4,24
	Ara Toplam	\$ 9.356	\$ 95.683	\$ 120.734	\$ 225.773	\$ 233.982
<b>Bağlı Ortaklıklar</b>						
Federal Konut Kredisi						
Bankaları avansları:	Sabit oran	\$ 4	\$ 43	\$ 46	\$ 93	\$ 110
	Değişken oran	7.000	4.000	-	11.000	11.000
	Faiz oranları <sup>(e)</sup>	% 4,36	% 4,22	% 6,08	% 4,32	% 0,23
Birinci derece borç:	Sabit oran	\$ 2.358	\$ 6.743	\$ 6.282	\$ 15.383	\$ 15.504
	Değişken oran	13.445	22.562	5.499	41.506	38.147
	Faiz oranları <sup>(e)</sup>	% 4,12	% 4,85	% 1,63	% 2,02	% 2,09
İkinci derece borç:	Sabit oran	\$ -	\$ 262	\$ -	\$ 262	\$ 287
	Değişken oran	-	-	-	-	-
	Faiz oranları <sup>(e)</sup>	% -	% 8,25	% -	% 8,25	% 8,25
	Ara Toplam	\$ 22.807	\$ 33.610	\$ 11.827	\$ 68.244	\$ 65.048
<b>Önceliksiz ikinci derece borç:</b>	Sabit oran	\$ -	\$ -	\$ 550	\$ 550	\$ 678
	Değişken oran	-	373	925	1.298	1.297
	Faiz oranları <sup>(e)</sup>	% -	% 5,03	% 6,67	% 6,33	% 3,20
	Ara Toplam	\$ -	\$ 373	\$ 1.475	\$ 1.848	\$ 1.975
<b>Toplam uzun vadeli borç<sup>(a)(b)(c)</sup></b>		\$ 32.163	\$ 129.666	\$ 134.036	\$ 295.865 <sup>(f)(g)</sup>	\$ 301.005
<b>Uzun vadeli intifa hakları:</b>						
	Sabit oran	\$ 1.000	\$ 999	\$ -	\$ 1.999	\$ 1.747
	Değişken oran	-	-	143	143	829
	Faiz oranları <sup>(e)</sup>	% 1,53	% 3,97	% 3,60	% 2,81	% 1,57
<b>Uzun vadeli intifa payları toplamı<sup>(d)</sup></b>		\$ 1.000	\$ 999	\$ 143	\$ 2.142	\$ 2.576

- (a) 31 Aralık 2022 ve 2021'de sırasıyla 208.3 milyar \$ ve 170.6 milyar \$'lık toplam varlıkla teminat altına alınan, 13.8 milyar \$ ve 14.1 milyar \$ tutarında diğer uzun vadeli borçlar dahildir. Varlıklarla teminat altına alınmış uzun vadeli borcun tutarı, karma araçlarla ilgili tutarları içermez.
- (b) 31 Aralık 2022 ve 2021'de sırasıyla 72.3 milyar \$ ve 74.9 milyar \$ rayiç değer üzerinden muhasebeleştirilen uzun vadeli borç dahildir.
- (c) 31 Aralık 2022 ve 2021'de sırasıyla 10.3 milyar \$ ve 15.8 milyar \$'lık tedavüdeki sıfır kuponlu senetler dahildir. Bu tahvillerin toplam anapara tutarı, ilgili vadelerinde sırasıyla 45.3 milyar \$ ve 46.4 milyar \$'dır. Toplam anapara tutarı, uygulanabilir olduğunda, Firmanın sonraki alım tarihinde akdi anapara ödemesini aşabilecek, vade tarihindeki akdi anapara ödemesini göstermektedir.
- (d) Konsolide bilançolarda, konsolide VIE'ler tarafından ihraç edilen intifa hakları içerisinde yer almaktadır. Aynı zamanda 31 Aralık 2022 ve 2021'de rayiç değer üzerinden muhasebeleştirilen sırasıyla 5 milyon \$ ve 12 milyon \$'ı içermektedir. 31 Aralık 2022 ve 2021'de sırasıyla 10.5 milyar \$ ve 8.2 milyar \$'lık kısa vadeli ticari senet ve diğer kısa vadeli intifa haklarını içermez.
- (e) Gösterilen faiz oranları, riskten korunma muhasebesi ilişkilerinde kullanılan türev araçlarının etkilerini içermeyen, ABD doları dışı sabit ve değişken oranlı ihraçları değişken oranlı ihraçlar dahil olmak üzere, sırasıyla 31 Aralık 2022 ve 2021'de yürürlükte olan sözleşme oranlarının ağırlıklı ortalamasıdır. Gösterilen faiz oranları, rayiç değerden muhasebeleştirilen yapılandırılmış tahvilleri içermez.
- (f) 31 Aralık 2022'de, 194.9 milyar \$'lık toplam uzun vadeli borç, JPMorgan Chase'in tercihinine bağlı olarak, vadesinden önce, ilgili araçlarda belirtilen şartlara göre tamamen veya kısmen itfa edilebilir nitelikte olmuştur.
- (g) 2022'yi takip eden beş yılın her birinde vadesi dolan borcun toplam defter değerleri 2023'te 31.2 milyar \$, 2024'de 40.1 milyar \$, 2025'te 34.3 milyar \$, 2026'da 32.5 milyar \$ ve 2027'de 22.8 milyar \$'dır.



## Konsolide finansal tablolar üzerine notlar

Yapılandırılmış tahviller hariç rayiç değer üzerinden muhasebeleştirilen toplam uzun vadeli borç için akdi faiz oranlarının ağırlıklı ortalamaları 31 Aralık 2022 ve 2021 itibarıyla sırasıyla %3,26 ve %2,67 olmuştur. JPMorgan Chase, faiz oranı ve döviz kuru hareketlerine yönelik risk maruziyet olasılığını değiştirmek adına, bazı borç ihraçlarıyla beraber, başta faiz oranı ve çapraz kur faiz oranı takasları olmak üzere, türev araçlardan yararlanmaktadır. Bu araçların kullanımı, Firmanın ilişkili borç üzerindeki faiz gelirini değiştirir. İlgili türev araçlarının etkileri dahil olmak üzere toplam uzun vadeli borç için yapılandırılmış ağırlıklı ortalama faiz oranları, 31 Aralık 2022 ve 2021 itibarıyla sırasıyla %4,89 ve %1,43 olmuştur.

JPMorgan Chase & Co. yapılandırılmış tahviller dahil iştiraklerin belirli uzun vadeli borçlarını garanti etmiştir. Bu garantiler, Firmanın diğer teminatsız ve ikinci dereceden teminatsız borçlarıyla aynı paritede sıralanır. Söz konusu garantili uzun vadeli borçların ve yapılandırılmış tahvillerin tutarı, 31 Aralık 2022 ve 2021'de sırasıyla 28.2 milyar \$ ve 16.4 milyar \$ olmuştur.

Firmanın teminatsız borcu, ödemelerin muacceliyetine, vadelerinin dolmamasına veya mevcut borcun yapısında değişikliklere yol açacak gereklilikler içermemekte ve Firmanın kredi notlarındaki olumsuz değişikliklere, finansal oranlara, kazançlara veya hisse senedi fiyatına dayanarak gelecek borçlanmalarda kısıtlamalar getirmemektedir.

EYLÜL ÇEVİRİ DANIŞMANLIK VE YATIRILIM LTD. ŞTİ.  
MERKEZ: Koşuyolu Cad. Lambacı Sokak  
Atışöğü Apt. Blok M Kat: Kadıköy / İSTANBUL  
ŞUBELER: 1. LEVENT - İZMİR - ANKARA  
İNŞİTELERE: ÇİMRANIYE - ANKARA  
KADIKÖY V.D. 383 004 9126 TEL: 0850 532 1990  
www.eylulcevirisi.com

İSTANBUL  
KOŞUYOLU  
1 LEVENT  
ÜMRANIYE  
ATAŞEHİR  
RIHTIM-KADIKÖY

264

ANKARA - GOP İZMİR - BAYRAKLI

İşbu belge orijinalinden aslına uygun olarak İNGİLİZCE Lisanından TÜRKÇE ye tarafımdan tercüme edilmiştir.

Yeminli Tercüman: HALUK AKALIN  
Dosya Nosu: S-2023-08556

İşbu tercümenin dairemiz yeminli tercümanlarından HALUK AKALIN tarafından tercüme edildiğini onaylım.

Tel : 0850 532 1990 - (216) 317 00 70 Ticaret Sicil No: 21586  
Mail : info@eylulcevirisi.com Kadıköy V.D. : 3830049126

JPMorgan Chase & Co./2022 Form 10-K

## Not 21 – İmtiyazlı hisseler

31 Aralık 2022 ve 2021’de JPMorgan Chase, bir veya daha fazla seri halinde, 1\$ itibari değerinde 200 milyon imtiyazlı hisse senedi ihraç etmeye yetkiliydi. Firmanın tasfiyesi veya dağılımı durumunda, JPMorgan Chase’in o dönemde ödenmemiş olan imtiyazlı hisseleri Firmanın temettü ödemeleri ve varlık dağıtımını için ayırdığı adi hisselerle karşılık önceliğe sahiptir. Aşağıda, JPMorgan Chase’in 31 Aralık 2022 ve 2021 itibarıyla tedavülde olan kümülatif olmayan imtiyazlı hisse senetlerinin ve 31 Aralık 2022, 2021 ve 2020’de sona eren yıllar için üç aylık temettü beyanlarının bir özeti yer almaktadır.

Hisseler <sup>(a)</sup>	Defter değeri (milyon cinsinden)		İhraç tarihi	31 Aralık 2022 itibarıyla geçerli sözleşme oranı	En erken itfa tarihi <sup>(b)</sup>	Değişken yıllık oran <sup>(c)</sup>	Hisse başına beyan edilen temettü <sup>(d)</sup>				
	31 Aralık 2022	31 Aralık 2021					31 Aralıkta sona eren yıl				
	2022	2021	2022	2021	2022	2021	2020				
Sabit oran:											
Y Serisi	-	-	- \$	-	12/2/2015	% -	1/3/2020	NA	- \$	- \$	153,13
AA Serisi	-	-	-	-	4/6/2015	-	1/9/2020	NA	-	305.00	610.00
BB Serisi	-	-	-	-	29/7/2015	-	1/9/2020	NA	-	307.50	615.00
DD Serisi	169.625	169.625	1.696	1.696	21/9/2018	5.750	1/12/2023	NA	575.00	575.00	575.00
EE Serisi	185.000	185.000	1.850	1.850	24/1/2019	6.000	1/3/2024	NA	600.00	600.00	600.00
GG Serisi	90.000	90.000	900	900	7/11/2019	4.750	1/12/2024	NA	475.00	475.00	506.67 (e)
JJ Serisi	150.000	150.000	1.500	1.500	17/3/2021	4.550	1/6/2026	NA	455.00	321.03	NA (e)
LL Serisi	185.000	185.000	1.850	1.850	20/5/2021	4.625	1/6/2026	NA	462.52	245.39	NA (e)
MM Serisi	200.000	200.000	2.000	2.000	29/7/2021	4.200	1/9/2026	NA	420.00	142.33	NA (e)
Sabit ile değişken oranlı:											
I Serisi	-	293.375	- \$	2.934	23/4/2008	-	30/4/2018	LIBOR + %3,47	375.03 \$	370.38 \$	428,03
Q Serisi	150.000	150.000	1.500	1.500	23/4/2013	5.150	1/5/2023	LIBOR + 3,25	515,00	515,00	515,00
R Serisi	150.000	150.000	1.500	1.500	29/7/2013	6.000	1/8/2023	LIBOR + 3,30	600,00	600,00	600,00
S Serisi	200.000	200.000	2.000	2.000	22/1/2014	6.750	1/2/2024	LIBOR + 3,78	675,00	675,00	675,00
U Serisi	100.000	100.000	1.000	1.000	10/3/2014	6.125	30/4/2024	LIBOR + 3,33	612,50	612,50	612,50
V Serisi	-	250.000	-	2.500	9/6/2014	-	1/7/2019	LIBOR + 3,32	340,91	353,65	436,85
X Serisi	160.000	160.000	1.600	1.600	23/9/2014	6.100	1/10/2024	LIBOR + 3,33	610,00	610,00	610,00
Z Serisi	-	200.000	-	2.000	21/4/2015	-	1/5/2020	LIBOR + 3,80	-	401,44	453,52
CC Serisi	125.750	125.750	1.258	1.258	20/10/2017	LIBOR + 2,58	1/11/2022	LIBOR + 2,58	526,27	462,50	462.50 (f)
FF Serisi	225.000	225.000	2.250	2.250	31/7/2019	5.000	1/8/2024	SOFR + 3,38	500,00	500,00	500,00
HH Serisi	300.000	300.000	3.000	3.000	23/1/2020	4.600	1/2/2025	SOFR + 3,125	460,00	460,00	470,22 (e)
II Serisi	150.000	150.000	1.500	1.500	24/2/2020	4.000	1/4/2025	SOFR + 2,745	400,00	400,00	341,11 (e)
KK Serisi	200.000	200.000	2.000	2.000	12/5/2021	3.650	1/6/2026	CMT + 2,85	365,00	201,76	NA (e)
<b>Toplam</b>	<b>2.740.375</b>	<b>3.483.750</b>	<b>27.404</b>	<b>34.838</b>							
<b>İmtiyazlı</b>											
<b>hisse</b>											

- (a) Emanetçi hisseleriyle temsil edilmektedir.  
(b) Sabit ile değişken oranlı tahviller, en erken itfa tarihinde değişken oranlıya dönüşür.  
(c) Değişken yıllık oran, geçerli olduğu üzere, üç aylık LIBOR, üç aylık vade SOFR veya beş yıllık Sabit Vadeli Hazine ("CMT") oranını ve ayrıca yukarıda belirtilen marjları içermektedir.  
(d) İmtiyazlı hisse senedi temettüleri ihtiyaridir ve kümülatif değildir. Temettüleri üç ayda bir ilan edilmektedir. Temettüleri, sabit oranlı rüçhanlı hisse senedi üzerinden üç ayda bir ödenmektedir. Temettüleri, sabit ile değişken oranlı rüçhanlı hisse senedi üzerinden altı ayda bir, sabit bir oranda ve değişken orana dönüştürüldükten sonra üç ayda bir ödenir.  
(e) İlan edilen ilk temettü, dönem için ödenmemiş gün sayısına göre orantılı olarak dağıtılır. Temettüleri bundan sonra üçer aylık dönemlerde akdi oranda ilan edilmiştir.  
(f) CC Serisi imtiyazlı hisse senedi için temettü oranı 1 Kasım 2022'den başlamak üzere üç ayda bir ödemeli ve değişken olup, öncesinde temettü oranı, %4,625 veya altı ayda bir ödenen hisse başı 231,25\$ ile sabit olmuştur.

Her bir rüçhanlı hisse senedi serisinin tasfiye değeri ve hisse başına 10.000 \$'lık itfa fiyatı artı tahakkuk eden ancak ödenmemiş temettüleri bulunmaktadır. Toplam tasfiye değeri 31 Aralık 2022'de 27,7 milyar \$ olmuştur.



## Konsolide finansal tablolar üzerine notlar

### Konsolide mali tablo notları İtfalar

31 Ekim 2022'de, Firma sabit ila değişken oranlı kümülatif olmayan daimi imtiyazlı hisse senedi I Serisinin 2,93 milyar \$'lık kısmını itfa etmiştir.

3 Ekim 2022'de Firma, sabit ila değişken oranlı kümülatif olmayan imtiyazlı hisse senedi V Serisinin 2.5 milyar \$'ının tamamını itfa etmiştir.

1 Şubat 2022'de Firma, sabit ila değişken oranlı kümülatif olmayan rüçhanlı hisse senedi Z Serisinin 2.0 milyar \$'ının tamamını itfa etmiştir.

1 Haziran 2021'de Firma, %6.10'luk kümülatif olmayan imtiyazlı hisse senedi AA Serisinin 1.43 milyar \$'ının tamamını, %6.15'lik kümülatif olmayan imtiyazlı hisse senedi BB Serisinin 1.15 milyar \$'ının tamamını itfa etmiştir.

### İtfa hakları

Firmanın imtiyazlı hisse senetlerinin her bir serisi, bu seriye ait en erken itfa tarihinde veya sonrasındaki her türlü temettü ödeme tarihinde itfa edilebilir. Tedavüldeki tüm imtiyazlı hisse senedi serileri, her serinin koşullarında açıklandığı gibi bir "sermaye uygulaması olayı" sonrasında itfa edilebilir. Firmanın imtiyazlı hisse senetlerinin her türlü itfası, Merkez Bankası Sisteminin Yönetim Kurulunun ("Merkez Bankası") onayına tabidir.

EYLÜL ÇEVİRİ DANIŞMANLIK VE YATIRIMCILIK LTD. ŞTİ.  
MERKEZ: Koşuyolu Cad. Lambacı Sokak  
Atışöğü Apt. Blok M Kat: Kadıköy/İSTANBUL  
ŞUBELER: 1. LEVENT - İZMİR - ANKARA  
İNŞİFA: 1. LEVENT - ANKARA - İZMİR  
KADIKÖY V.D. 383 004 9126 TEL: 0850 532 1990  
www.eylulcevirisi.com



## Not 22 – Adi Hisse Senedi

JPMorgan Chase, 31 Aralık 2022 ve 2021'de, hisse başına 1\$ itibari değerinde 9.0 milyar adi hisse senedi ihraç etme yetkisine sahipti.

JPMorgan Chase tarafından 31 Aralık 2022, 2021 ve 2020'de sona eren yıllarda ihraç edilen adi hisseler (hazineden tekrar ihraç edilenler), aşağıdaki şekildedir.

31 Aralık'ta sona eren yıl, (milyon cinsinden)	2022	2021	2020
<b>Toplam ihraç edilmiş - 1 Ocak itibariyle bakiye</b>	<b>4.104,9</b>	<b>4.104,9</b>	<b>4.104,9</b>
Geri alınmış - 1 Ocak itibariyle bakiye	(1.160,8)	(1.055,5)	(1.020,9)
Repo	(23,1)	(119,7)	(50,0)
Yeniden ihraç:			
Çalışan sosyal hak ve tazminat planları	12,0	13,5	14,2
Çalışan hisse alım planları	1,2	0,9	1,2
<b>Toplam yeniden ihraç</b>	<b>13,2</b>	<b>14,4</b>	<b>15,4</b>
<b>Toplam geri alınan – 31 Aralık'taki bakiye</b>	<b>(1.170,7)</b>	<b>(1.160,8)</b>	<b>(1.055,5)</b>
<b>31 Aralık tarihinde tedavülde</b>	<b>2.934,2</b>	<b>2.944,1</b>	<b>3.049,4</b>

1 Mayıs 2022'den itibaren geçerli olmak üzere, Firma, adi hisse repo programı kapsamında 30 milyar \$'a kadar adi hisse satın alma yetkisine sahiptir; bu, Firma'nın 30 milyar \$'a kadar adi hisse satın alma yetkisine sahip olduğu daha önce onaylanmış repo programının yerini almıştır. 2022'nin ikinci yarısında, yasal sermaye gerekliliklerinde beklenen artışların bir sonucu olarak, Firma hisse repolarını geçici olarak askıya almıştır. Firma, 2023 yılının ilk çeyreğinde, adi hisse repo programı kapsamında hisse repolarına yeniden başlamıştır.

Aşağıdaki tablo, Firmanın 31 Aralık 2022, 2021 ve 2020'de sona eren yıllar için adi hisse senedi repolarını göstermektedir.

31 Aralık'ta sona eren yıl, (milyon cinsinden)	2022	2021 <sup>(a)</sup>	2020 <sup>(b)</sup>
Repo edilen toplam adi hisse senedi sayısı	23.1	119,7	50.0
<b>Adi hisse senedi repolarının toplam satın alma bedeli</b>	<b>3.122 \$</b>	<b>18.448 \$</b>	<b>6.397 \$</b>

- (a) Merkez Bankası tarafından yönlendirildiği gibi, 2021'in ilk ve ikinci çeyreğinde toplam net repolar ve adi hisse senedi temettüleri sınırlandırılmıştır ve Firmanın önceki dört takvim çeyreğine ilişkin net gelirinin ortalaması aşılamamıştır. 1 Temmuz 2021'den itibaren geçerli olmak üzere Firma, düzenleyici sermaye çerçevesi kapsamında sağlanan normal sermaye dağıtımını kısıtlamalarına tabi oldu.
- (b) 15 Mart 2020 tarihinde, COVID-19 salgınının neden olduğu ekonomik aksamalara karşılık olarak, Firma adi hisse senedi repolarını geçici olarak askıya almıştır. Ardından Merkez Bankası, Firma dahil tüm büyük bankaları 2020 sonuna kadar net hisse repolarını durdurmaya yönlendirmiştir.

Yönetim Kurulunca verilen adi hisse senedi repo yetkisi, yönetimin inisiyatifine göre kullanılmakta olup, geri alımların zamanlaması ve satın alınacak gerçek adi sermaye miktarı piyasa koşulları, repo faaliyetinin miktarı ve zamanlamasını etkileyen hukuki ve düzenleyici hususlar, Firmanın sermaye pozisyonu (şerefiye ve maddi olmayan varlıklar dikkate alarak), dahili sermaye üretimi ve alternatif potansiyel yatırım fırsatları gibi çeşitli faktörlere bağlıdır. Kurul tarafından onaylanan 30 milyar dolarlık adi hisse repo programı belirli fiyat hedefleri veya zaman çizelgeleri belirlememektedir. Repo programı piyasa koşullarında veya özel olarak yapılan pazarlıklar sonucunda veya 1934 tarihli Menkul Kıymetler Borsası Yasası'nın 10b5-1 Kuralı uyarınca Firmanın zaman zaman girebileceği yazılı ticaret planları olan ve Firma'nın adi hisse senetlerini geri alamayacağı dönemlerde adi hisselerini geri almasına izin veren Kural 10b5-1 planları kapsamında gerçekleştirilebilir ve yönetim tarafından herhangi bir zamanda, örneğin, iç ticaretin yasak dönemlerinde, durdurulabilir. 31 Aralık 2022 itibariyle, adi hisseler arasında yaklaşık 58.9 milyon ihraç edilmemiş hisse, çeşitli personel teşvik, tazminat, opsiyon ve hisse alım planı, yönetici ücret planı kapsamında ihraç edilmek üzere ayrılmıştır.

JPMorgan Chase & Co./2022 Form 10-K

267

**İSTANBUL**  
**KOŞUYOLU**  
**1 LEVENT**  
**ÜMRANIYE**  
**ATAŞEHİR**  
**RIHTIM-KADIKÖY**

**ANKARA - GOP** **İZMİR - BAYRAKLI**

İşbu belge orijinalinden aslına uygun olarak İNGİLİZCE Lisanından TÜRKÇE ye tarafımdan tercüme edilmiştir.

Yeminli Tercüman: HALUK AKALIN  
Dosya Nosu: S-2023-08556

İşbu tercümenin dairemiz yeminli tercümanlarından HALUK AKALIN tarafından tercüme edildiğini onaylım.

**Tel : 0850 532 1990 - (216) 317 00 70 Ticaret Sicil No: 21586**  
**Mail : info@eylulcevirisi.com** **Kadıköy V.D. : 3830049126**

**EYLÜL ÇEVİRİ DANIŞMANLIK VE YATIRIMCILIK LTD.ŞTİ.**  
MERKEZ: Koşuyolu Cad. Levent, Kat: 5  
Ateşöğüt Apt. Blok: 10 Kat: 5 Kadıköy/İSTANBUL  
ŞUBELER: LEVENT - ÜMRANIYE - İZMİR - ANKARA  
İNŞİFA: SİMBİYOTİK - ÜMRANIYE - ANKARA  
KADIKÖY V.D. 383 004 9126 TEL: 0850 532 1990  
www.eylulcevirisi.com

## Konsolide finansal tablolar üzerine notlar

### Not 23 – Hisse başı kazanç

Hisse başına temel kazanç ("EPS"), iki sınıf yöntemi kullanılarak hesaplanır. İki sınıf yöntem kapsamında, tüm kazançlar (dağıtılmış ve dağıtılmamış), adi hisse ve iştirak eden menkul kıymetlere tahsis edilir. JPMorgan Chase, ağırlıklı olarak hepsi alıcılara hak kazanan dönemi boyunca Firmanın adi hisse hamillerine ödenen temettüleri eşdeğer bir esasa göre kaybı mümkün olmayan temettüler alma hakkı veren, hisse bazlı ücret programları kapsamında RSU'lar verir. Bu hak kazanılmamış RSU'lar kaybedilemez temettüleri alma konusundaki ilgili haklarına dayanan katılımcı menkul kıymetlerin tanımını karşılamakta olup bu RSU'lar temel EPS hesabında ayrı bir menkul kıymet sınıfı olarak muamele edilir. Katılımcı menkul kıymetler seyreltilmiş EPS'nin hesaplanmasına artımlı paylar olarak dahil edilmezler; daha fazla bilgi için Not 9'a bakınız.

Seyreltilmiş EPS, dayanak adi hisselerin tesliminin bir koşulu olarak gelecek dönemdeki hizmeti gerekli kılan ikramiyeler dâhil olmak üzere koşula bağlı çıkarılabilecek hisse senetlerinin olası etkisini kapsamaktadır. Seyreltilmiş EPS, hem iki sınıflı hem de geri alınmış hisse senedi yöntemleri uyarınca hesaplanır ve daha düşük olan seyreltici miktar rapor edilir. Aşağıdaki tabloda belirtilen dönemlerin her biri için iki sınıf yöntemi altında hesaplanan seyreltilmiş EPS, daha seyreltici nitelikte olmuştur. Aşağıdaki tablo, 31 Aralık 2022, 2021 ve 2020'de sona eren yıllar için adi hissedarlara ve temel ve seyreltilmiş EPS'ye uygulanan net gelir hesaplamasını göstermektedir.

31 Aralıkta sona eren yıl (milyon cinsinden, hisse başı tutarlar hariç)	2022	2021	2020
<b>Hisse başına temel kazançlar</b>			
Net gelir	37.676 \$	48.334 \$	29.131 \$
Eksi: İmtiyazlı hisse senedi temettüleri	1.595	1.600	1.583
<b>Adi hisse senedine ait net gelir</b>	<b>36.081</b>	<b>46.734</b>	<b>27.548</b>
Eksi: İştirak eden menkul kıymetlere tahsis edilmiş temettüler ve dağıtılmamış kazançlar	189	231	138
<b>Adi hisse senedi sahiplerine ilişkin net gelir</b>	<b>35.892 \$</b>	<b>46.503 \$</b>	<b>27.410 \$</b>
Tedavüldeki temel hisselerin toplam ağırlıklı ortalaması	2.965,8	3.021,5	3.082,4
<b>Beher hisse başına net gelir</b>	<b>12,10 \$</b>	<b>15,39 \$</b>	<b>8,89 \$</b>
<b>Hisse başına seyreltilmiş kazanç</b>			
<b>Adi hisse senedi sahiplerine ilişkin net gelir</b>	<b>35.892 \$</b>	<b>46.503 \$</b>	<b>27.410 \$</b>
Tedavüldeki temel hisselerin toplam ağırlıklı ortalaması	2.965,8	3.021,5	3.082,4
Artı: SAR'ler ile çalışan hisse senedi opsiyonlarının seyreltici etkisi, kazanılmamış PSU'lar ile temettü kazandırmayan RSU'lar	4,2	5,1	5,0
<b>Tedavüldeki seyreltilmiş hisselerin toplam ağırlıklı ortalaması</b>	<b>2.970,0</b>	<b>3.026,6</b>	<b>3.087,4</b>
<b>Beher hisse başına net gelir</b>	<b>12,09 \$</b>	<b>15,36 \$</b>	<b>8,88 \$</b>

www.eylulcevirisi.com

KADIKÖY V.D. : 3830049126

ANKARA

İZMİR

BAYRAKLI

ANKARA

İZMİR

BAYRAKLI

ANKARA

İZMİR

BAYRAKLI

ANKARA

İZMİR

BAYRAKLI

ANKARA

İZMİR

BAYRAKLI

ANKARA

İZMİR

BAYRAKLI

ANKARA

İZMİR

BAYRAKLI

ANKARA

İZMİR

BAYRAKLI

ANKARA







## Konsolide finansal tablolar üzerine notlar

### Not 25 - Gelir vergileri

JPMorgan Chase ve uygun iştirakleri, konsolide ABD federal gelir vergisi beyannamesi sunarlar. JPMorgan Chase, Konsolide Finansal Tablolarda kayıtlı tüm işlemler üzerinden gelir vergileri vermek için, varlık ve borç yöntemini kullanmaktadır. Bu yöntem gelir vergilerinin, defter ve vergi açısından varlıkların veya borçların defter değerleri arasındaki geçici farklara ait beklenen vergi sonuçlarını yansıtmasını gerektirir. Buna göre, her bir geçici fark için ertelenmiş vergi varlığı veya borcu, Firmanın temel gelir ve giderinin gerçekleştiği sırada geçerli olmasını beklediği vergi oranlarına dayanarak belirlenmektedir. JPMorgan Chase'in gelir vergilerine ilişkin gideri, bu giderin cari ve ertelenmiş kısımlarını içerir. Ertelenmiş vergi varlıklarının Firmanın gerçekleşmesini beklediği tutara kadar düşürmek için bir değerlendirme karşılığı belirlenir.

Firmanın faaliyetlerinin doğasından ve çok sayıda yargı bölgesinde faaliyet göstermek ve vergilendirilmekten dolayı ortaya çıkan doğal karmaşıklıklar nedeniyle, önemli muhakeme ve tahminlerin yapılması gerekmektedir. JPMorgan Chase'in ve Firmanın vergi beyannamesi verdiği birçok vergi bölgesi arasındaki vergi yükümlülükleri mutabakatı birkaç sene boyunca sonuçlandırılmayabilir. Dolayısıyla, Firmanın kesin vergiyle ilgili varlık ve borçları, rapor edilenlerden büyük ölçüde farklı çıkabilmektedir.

### Geçerli vergi oranı ve gider

Aşağıdaki tablo, geçerli kanuni ABD federal gelir vergisi oranının etkin vergi oranıyla mutabakatını göstermektedir.

Geçerli vergi oranı			
31 Aralıkta sona eren yıl,	2022	2021	2020
Kanuni ABD federal vergi oranı	% 21,0	% 21,0	% 21,0
Vergi oranında aşağıdakilerden kaynaklanan artış/(düşüş):			
Federal gelir vergisi indiriminden arı ABD eyalet ve yerel gelir vergileri	3,5	3,0	2,5
Vergiden muaf gelir	(0,9)	(0,9)	(1,6)
ABD dışı kazançlar	0,4	0,1	1,4
İşletme vergi indirimleri	(5,4)	(4,2)	(5,4)
Diğer, net	(0,2)	(0,1)	0,8
Geçerli vergi oranı	%18,4	% 18,9	% 18,7

Aşağıdaki tablo, Konsolide gelir tablolarında yer alan gelir vergisi gideri/(kazancı) bileşenlerini göstermektedir.

Gelir vergisi gideri/(kazancı)			
31 Aralık'ta sona eren yıl, (milyon cinsinden)	2022	2021	2020
<b>Cari gelir vergisi gideri/(kazancı)</b>			
ABD federal	5.606 \$	2.865 \$	5.759 \$
ABD dışı	2.992	2.718	2.705
ABD eyalet ve yerel	2.630	1.897	1.793
<b>Toplam cari gelir vergisi gideri / (kazancı)</b>	<b>11.228</b>	<b>7.480</b>	<b>10.257</b>
<b>Ertelenmiş gelir vergisi gideri/(kazancı)</b>			
ABD federal	(2.004)	3.460	(2.776)
ABD dışı	(154)	(101)	(126)
ABD eyalet ve yerel	(580)	389	(671)
<b>Toplam ertelenmiş gelir vergisi gideri/(kazancı)</b>	<b>(2.738)</b>	<b>3.748</b>	<b>(3.573)</b>
<b>Toplam gelir vergisi gideri</b>	<b>\$ 8.490</b>	<b>11.228 \$</b>	<b>6.684 \$</b>

Toplam gelir vergisi giderine, vergi denetimi çözümlerinin bir sonucu olarak, 2022 yılındaki 331 milyon \$ vergi kazancı, 2021 yılındaki 69 milyon \$ vergi gideri ve 2020 yılındaki 72 milyon \$ vergi kazancı dahildir.

Özkaynaklarda kaydedilen kalemlerin vergi etkisi Bir önceki tablo, özkaynaklarda her bir dönem için kaydedilmiş belirli kalemlerin vergi etkisini yansıtmamaktadır. Doğrudan özkaynaklara kaydedilmiş tüm kalemlerin vergi etkisi, özkaynaklarda 2022 yılında 4.5 milyar \$ azalmaya, 2011'de 2.0 milyar \$ artışa ve 2020 yılında 827 milyon \$ azalmaya neden olmuştur.

### ABD ve ABD dışı kazançların sonuçları

Aşağıdaki tablo, gelir vergisi gideri öncesi ABD ve ABD dışı gelir bileşenlerini göstermektedir.

31 Aralık'ta sona eren yıl, (milyon cinsinden)	2022	2021	2020
ABD	34.626 \$	50.126 \$	27.312 \$
ABD dışı <sup>(a)</sup>	11.540	9.436	8.503
<b>Gelir vergisi öncesi gelir</b>	<b>46.166 \$</b>	<b>59.562 \$</b>	<b>35.815 \$</b>

(a) Bu tabloda, ABD dışındaki faaliyetlerden elde edilen ABD dışı gelir, ABD'de elde edilen gelir olarak tanımlanmaktadır.

Firma, küresel maddi olmayan düşük vergi gelirine ilişkin oluşabilecek herhangi bir ABD gelir vergisi giderini, verginin gerçekleştiği dönemde gelir vergisi gideri olarak muhasebeleştirir. 31 Aralık 2022 tarihi itibarıyla oluşan gelir vergisi gideri önemli olmamıştır.



### Uygun fiyatlı konut vergisi indirimi

Firma, 2022'de sona eren yıl için gelir vergisi gideri içinde uygun fiyatlı konut projelerine yapılan yatırımlarla ilişkili 1.8 milyar \$'lık vergi indirimleri ve diğer vergi kazançları, 2021 ve 2020'de sona eren yıllar için sırasıyla 1.7 milyar \$ ve 1.5 milyar \$ muhasebeleştirmiştir.

Gelir vergisi giderinde rapor edilen söz konusu yatırımların itfa tutarı sırasıyla 1.4 milyar \$, 1.3 milyar \$ ve 1.2 milyar \$ olmuştur. Firmanın Konsolide bilançolarında diğer varlıklar kısmında rapor edilen bu yatırımların defter değeri, 31 Aralık 2022 ve 2021'de sırasıyla 12.1 milyar \$ ve 10.8 milyar \$ olmuştur. Firmanın Konsolide bilançolarında borçlu hesaplar ve diğer borçlar kısmında rapor edilen bu yatırımlara ilişkin taahhütlerin tutarı, 31 Aralık 2022 ve 2021'de sırasıyla 5.4 milyar \$ ve 4.6 milyar \$ olmuştur.

### Ertelemiş vergiler

Ertelemiş gelir vergisi gideri/(kazancı), finansal raporlama ve gelir vergisi beyannamesi amacıyla ölçülen varlıklar ve borçlar arasındaki farklardan kaynaklanmaktadır. Ertelemiş vergi varlıkları, yönetimin hükmüne göre, gerçekleşme ihtimalleri gerçekleşmeme ihtimallerinden daha olası ise muhasebeleştirilir. Bir ertelenmiş vergi varlığının gerçekleşmeyeceği belirlenir ise, değerlendirme karşılığı ayrılır. Aşağıdaki tabloda ertelenmiş vergi varlıkları ve borçlarının önemli bölümleri yansıtılmıştır.

31 Aralık, (milyon cinsinden)	2022	2021
<b>Ertelemiş vergi varlıkları</b>		
Kredi zararları karşılığı	5.193 \$	4.345 \$
Çalışan sosyal hakları	1.342	987
Tahakkuk etmiş giderler ve diğer	8.577	3.955
ABD dışı faaliyetler	1.148	900
Vergi nitelikli devredenler	365	615
<b>Brüt ertelenmiş vergi varlıkları</b>	<b>16.625</b>	10.802
Değerleme karşılığı	(198)	(378)
<b>Değerleme karşılığı hariç ertelenmiş vergi varlıkları</b>	<b>16.427 \$</b>	10.424 \$
<b>Ertelemiş vergi borçları</b>		
Amortisman ve itfa payları	2.044 \$	3.289 \$
İpotek tahsilat hakları, korumalar hariç	1.864	2.049
Kiralama işlemleri	2.843	4.227
Diğer, net	3.801	4.459
<b>Brüt ertelenmiş vergi borçları</b>	<b>10.552</b>	14.024
<b>Net ertelenmiş vergi (yükümlülükleri) / varlıkları</b>	<b>\$ 5.875</b>	(3.600) \$

JPMorgan Chase, ABD federal ve ABD dışı NOL devirleri ve diğer vergi nitelikleri, FTC devirleri, eyalet ve yerel sermaye zararı devirlerine ilişkin olarak 31 Aralık 2022'de 365 milyon \$'lık ertelenmiş vergi varlıkları kaydetmiştir. 31 Aralık 2022'de, toplam ABD federal NOL devirleri 648 milyon \$, ABD dışı NOL devirleri 308 milyon \$, FTC devirleri 81 milyon \$, eyalet ve yerel sermaye zarar devirleri 1.0 milyar \$ ve diğer ABD federal vergi nitelikleri 256 milyon \$ olmuştur. Kullanılmaz ise, ABD federal NOL devirlerinin bir kısmı ve diğer ABD federal vergi nitelikleri 2026 ve 2037 yılları arasında sona erecekken, diğerlerinin sınırsız bir devir süresi olacaktır. Benzer şekilde, belirli ABD dışı NOL devirleri 2026 ve 2039 yılları arasında sona erecekken, diğerlerinin sınırsız bir devir süresi olacaktır. FTC devirleri 2029 ve 2030 yılları arasında sona erecek, eyalet ve yerel sermaye zararı devirleri 2026'da sona erecektir.

31 Aralık 2022'de değerlendirme karşılığı, eyalet ve yerel sermaye zararı devirleriyle, FTC devirleri ve NOL devirleri dahil belirli ABD dışı ertelenmiş vergi varlıklarından kaynaklanmıştır.

EYLÜL GEVİRİ DANIŞMANLIK VE YATIRIMCILIK LTD.ŞTİ.  
MERKEZ: Koşuyolu Cad. Lambacı Sok. No: 1  
Atışöğü Apt. Blok: M/1 Kat: Kadıköy/İSTANBUL  
ŞUBELER: 1 LEVENT - ÜMRANIYE - İZMİR - ANKARA  
İNŞALTLAR: SİMRANIYE - ANKARA  
KADIKÖY V.D.: 383 004 9126 TEL: 0850 532 1990  
www.eylulgeviri.com

İSTANBUL  
KOŞUYOLU  
1 LEVENT  
ÜMRANIYE  
ATAŞEHİR  
RIHTIM-KADIKÖY

ANKARA - GOP İZMİR - BAYRAKLI

İşbu belge orijinalinden aslına uygun olarak İNGİLİZCE Lisanından TÜRKÇE ye tarafımdan tercüme edilmiştir.

Yeminli Tercüman: HALUK AKALIN  
Dosya Nosu: S-2023-08556

İşbu tercümenin dairemiz yeminli tercümanlarından HALUK AKALIN tarafından tercüme edildiğini onaylım.

Tel : 0850 532 1990 - (216) 317 00 70 Ticaret Sicil No: 21586

Mail : info@eylulgeviri.com

Kadıköy V.D. : 3830049126

## Konsolide finansal tablolar üzerine notlar

### Tahakkuk etmemiş vergi indirimleri

31 Aralık 2022, 2021 ve 2020 tarihlerinde JPMorgan Chase'in tahakkuk etmemiş vergi kazançları, ilgili faiz gideri ve cezalar hariç, sırasıyla 5,0 milyar \$, 4,6 milyar \$ ve 4,3 milyar \$ olup, bunların sırasıyla 3,8 milyar \$'ı, 3,4 milyar \$'ı ve 3,1 milyar \$'ı tahakkuk ettiği takdirde yıllık geçerli vergi oranını azaltır. Tahakkuk etmemiş vergi kazançlarının tutarına, Konsolide Gelir Tablolarına kaydedilmedikleri takdirde etkin vergi oranını etkilemeyen belirli kalemler dahildir. Bu muhasebeleştirilmemiş kalemler, belirli geçici farkların vergi etkisini, brüt eyalet ve yerel muhasebeleştirilmemiş vergi indirimlerinin ABD federal gelir vergisi kesintilerinden sağlanan indirim ile mahsup edilecek kısmını ve brüt ABD dışı muhasebeleştirilmemiş vergi indirimlerinin diğer yetki alanlarında mahsup edilebilecek kısmını içermektedir. JPMorgan Chase, ABD federal ve eyalet ve yerel vergi beyannamelerinin bir parçası olarak beklenen vergi beyannamesi dosyalama pozisyonlarına dayalı olarak tanınmamış vergi kazançlarındaki değişiklik ihtiyacını değerlendirir. Ayrıca JPMorgan Chase, halihazırda bir dizi vergi denetim mercii tarafından, özellikle de aşağıdaki Vergi inceleme durumu tablosunda özetlendiği üzere en başta Milli Gelir İdaresi tarafından denetlenmektedir.

Muhasebeleştirilmemiş vergi avantajlarının değerlendirilmesi ve denetim uzlaşmaları potansiyeli, önümüzdeki 12 ay içinde muhasebeleştirilmemiş vergi avantajlarının brüt bakiyesinin yaklaşık 1,0 milyar \$ kadar artmasını veya azalmasını makul bir şekilde mümkün kılmaktadır. Muhasebeleştirilmemiş vergi indirimindeki değişiklik, ödeme veya gelir tablosunun muhasebeleştirilmesinden kaynaklanacaktır.

Aşağıdaki tablo, muhasebeleştirilmemiş vergi indirimlerinin başlangıç ve bitiş tutarlarının bir mutabakatını göstermektedir.

31 Aralık'ta sona eren yıl, (milyon cinsinden)	2022	2021	2020
1 Ocak itibarıyla bakiye	4.636 \$	4.250 \$	4.024 \$
Cari dönemle ilgili vergi pozisyonlarına dayalı artışlar	1.234	798	685
Önceki dönemlerle ilgili vergi pozisyonlarına dayalı artışlar	123	393	362
Önceki dönemlerle ilgili vergi pozisyonlarına dayalı düşüşler	(824)	(657)	(705)
Vergi denetim mercileriyle ulaşılan nakit çözümleri ile ilgili düşüşler	(126)	(148)	(116)
<b>31 Aralık itibarıyla bakiye</b>	<b>5.043 \$</b>	<b>4.636 \$</b>	<b>4.250 \$</b>

Gelir vergisi giderinde tahakkuk ettirilen gelir vergisi yükümlülükleriyle ilgili vergi sonrası faiz gideri/(kazancı) ve cezaları 2022, 2021 ve 2020 yıllarında sırasıyla 141 milyon \$, 174 milyon \$ ve 147 milyon \$ olmuştur.

31 Aralık 2022 ve 2021'de, muhasebeleştirilmemiş vergi indirimleri için yükümlülüğe ek olarak Firma, gelir vergisi ile ilgili faiz ve cezalar için sırasıyla 1.3 milyar \$ ve 1.1 milyar \$ tahakkuk ettirmiştir.

### Vergi inceleme durumu

JPMorgan Chase, Milli Gelir İdaresi, dünya genelindeki vergi denetim mercileri ve ABD'deki birçok eyalet ve yerel yargı çevresi tarafından sürekli inceleme altındadır. Aşağıdaki tablo, 31 Aralık 2022 itibarıyla JPMorgan Chase ve konsolide iştiraklerinin önemli gelir vergisi incelemelerinin durumunu özetlemektedir.

	İncelemeye tabi dönemler	Durum
JPMorgan Chase - ABD	2011 - 2013	Tadil edilmiş beyannamelerin saha incelemesi
JPMorgan Chase - ABD	2014 - 2018	Asıl ve tadil edilmiş beyannamelerin saha incelemesi
JPMorgan Chase - New York Eyaleti	2012 - 2014	Saha incelemesi
JPMorgan Chase - New York City	2015 - 2017	Saha incelemesi
JPMorgan Chase - Birleşik Krallık	2011 - 2020	Belirli seçilmiş kuruluşların saha incelemesi

## Not 26 - Kısıtlı nakit, diğer kısıtlı varlıklar ve şirketler arası fon transferleri

### Kısıtlı nakit ve diğer kısıtlı varlıklar

Firmanın nakit ve diğer varlıklarının belirli bir kısmı para çekme veya kullanma ile sınırlıdır. Bu kısıtlamalar, Firma'nın bağlı ortaklıklarının belirli faaliyetlerine dayanan çeşitli düzenleyici merciler tarafından uygulanır. JPMorgan Chase Bank, N.A.'nın faaliyeti OCC tarafından denetime ve düzenlemeye tabidir. Banka, ABD Merkez Bankası Sisteminin bir üyesidir ve ABD'deki mevduatları, geçerli limitlere tabi olmak üzere FDIC tarafından sigortalanmıştır.

Firmanın belirli ABD dışı merkez bankalarında nakit rezervleri tutması gerekir.

Firma ayrıca diğer ABD ve ABD dışı düzenleyiciler tarafından konulan kural ve düzenlemelere de tabidir. İlgili düzenleyici gerekliliklere uyumu kapsamında Firmanın aracılık-satıcılık faaliyetleri de belirli nakit ve diğer varlıklar kısıtlamalarına tabidir.

Aşağıdaki tablo, Firmanın kısıtlı nakit bileşenlerini göstermektedir:

31 Aralık, (milyar cinsinden)	2022	2021
Menkul kıymetler ve takas edilen türev müşterilerinin yararına ayrılan	18,7	14,6
ABD dışı merkez bankalarında bulunan ve diğer genel amaçlarla tutulan nakit rezervleri	8,1	5,1
<b>Toplam kısıtlı nakit<sup>(a)</sup></b>	<b>26,8 \$</b>	<b>19,7</b>

(a) 31 Aralık 2022 ve 2021 tarihleri itibarıyla sırasıyla Konsolide bilançolarda 25,4 milyar \$ ve 18,4 milyar \$'lık banka mevduatından ve 1.4 milyar \$ ve 1.3 milyar \$ nakit ve banka alacaklarından oluşur.

Aynı zamanda, 31 Aralık 2022 ve 2021 itibarıyla Firma, aşağıdaki diğer kısıtlı varlıklara sahiptir:

- Müşterilerin yararına sırasıyla 42.4 milyar \$ ve 47.5 milyar \$'lık takas kuruluşlarına rehin verilmiş nakit ve menkul kıymetler.
- Sırasıyla rayiç değeri 31.7 milyar \$ ve 30.0 milyar \$ olan menkul kıymetler de müşteri faaliyetleri ile ilgili olarak kısıtlanmıştır.

### Şirketler arası fon transferleri

ABD federal yasası tarafından getirilen kısıtlamalar, JPMorgan Chase Bank, N.A. ve iştiraklerinin, krediler belirli tutarlarda teminat altına alınmadığı sürece JPMorgan Chase & Co. ("Ana Şirket") ve bazı iştiraklerinden borç almasını yasaklamaktadır. Herhangi bir bankacılık iştiraki tarafından Ana Şirkete veya herhangi bir belirli iştirake sağlanan bu tür teminatlı krediler, bu iştirak ile belirli diğer işlemler (topluca "teminatlı işlemler" olarak anılmaktadır) ile birlikte, güvenli ve sağlam bankacılık uygulamalarıyla tutarlı hüküm ve koşullara göre yapılmalıdır. Ayrıca, nakit veya ABD Hükümeti borç yükümlülüklerince teminat altında olmadıkça, teminatlı işlemler genellikle riske dayalı sermaye yönergeleri tarafından belirlendiği üzere bankacılık iştirakinin toplam sermayesinin %10'u ile sınırlıdır; herhangi bir bankacılık iştiraki ile tüm iştirakleri arasındaki teminatlı işlemlerin toplam tutarı, bankacılık iştirakinin toplam sermayesinin %20'si ile sınırlıdır.

Ana Şirket iki ana iştiraki, JPMorgan Chase Bank, N.A. ve bir ara holding şirketi ("IHC") olan JPMorgan Chase Holdings LLC'dir. IHC genellikle JPMorgan Chase Bank, N.A. ve iştirakleri haricinde JPMorgan Chase'in iştiraklerinin hisselerini tutmaktadır. IHC aynı zamanda diğer varlıklara da sahiptir ve Ana Şirkete şirketler arası kredi sağlamaktadır. Ana Şirket, menkul kıymet ihraçlarından (birinci ve ikinci derece borçlanma senetleri, rüçhanlı ve adi hisse senedi ihracı dahil olmak üzere) elde edilen net gelirin neredeyse tamamını IHC'ye vermek ile yükümlüdür.

Ana Şirket için başlıca gelir kaynakları ve fonlama, JPMorgan Chase Bank N.A.'nın temettüleri ve IHC'den temettüler ve kredi kullandırmalarıdır. Yasalarla ve yönetmeliklerle getirilen temettü kısıtlamalarına ek olarak, Merkez Bankası, OCC ve FDIC, Mali Kuruluşlar Denetim Kanununa göre Ana Şirket ve banka veya banka holding şirketi niteliğindeki iştirakleri dahil olmak üzere, denetledikleri bankacılık kurumlarının temettü ödemelerini yasaklama veya sınırlamaya yetkilidirler; şu kadar ki, bankacılık düzenleme kurumunun, bankacılık kuruluşunun finansal durumu ışığında temettü ödemesinin güvensiz ve sağlıksız bir uygulama teşkil edeceği fikrinde olması gerekir. IHC'nin, belirli sermaye veya likidite "eşiklerinin" ihlal edilmesi halinde veya Ana Şirketin yönetimi veya Yönetim Kurulu tarafından başka limitler uygulanması durumunda, Ana Şirkete temettü ödemesi veya kredi kullandırması yasaktır.

1 Ocak 2023 itibarıyla Ana Şirketin bankacılık iştirakleri, ilgili bankacılık düzenleyici kuruluşlarının önceden onayı olmadan ilgili banka holding şirketlerine toplamda yaklaşık 34 milyar \$ temettü ödeyebilecek durumdadır. 2023 senesinde temettü ödeme kapasitesi sene içinde bankacılık iştiraklerinin kazançlarıyla da desteklenecektir.

## Konsolide finansal tablolar üzerine notlar

### Not 27 – Yasal sermaye

Merkez Bankası, konsolide mali holding şirketi için yeterli gereklilikleri de dahil olmak üzere sermaye gerekliliklerini belirler. Para Birimi Denetim Bürosu ("OCC"), Firmanın ana IDI iştiraki JPMorgan Chase Bank, N.A. için benzer minimum sermaye gerekliliklerini ve standartları belirler. Basel III kapsamındaki sermaye kuralları, Firma ve IDI bağlı kuruluşları dâhil büyük ve uluslararası faaliyetleri olan JPMorgan Chase Bank N.A. dâhil ABD banka holding şirketleri ve bankalar için asgari sermaye oranları ve genel sermaye yeterliliği standartlarını belirler. RWA'nın hesaplanması için iki kapsamlı yaklaşım öngörülmüştür: standartlaştırılmış yaklaşım ("Basel III Standartı") ve gelişmiş yaklaşım ("Basel III Gelişmiş"). Her bir riske dayalı sermaye oranı için, Firmanın ve JPMorgan Chase Bank N.A.'nın sermaye yeterliliği, ilgili yasal sermaye oranı gerekliliklerine kıyasla Standart veya Gelişmiş yaklaşımların daha düşük olanına göre değerlendirilir. Basel III kuralları uyarınca yasal sermayenin üç bileşeni aşağıda gösterilmiştir:

Toplam sermaye	AOCI'nin sermayesi de dahil olmak üzere aşağıdakilerle ilgili öz kaynaklar:	CET1 sermayesi	
			• AFS borçlanma senetleri
			• Kazanca bağlı emeklilik ve OPEB planları
Aşağıdakilerle ilişkin kesintiler çıkarılır:	İlave Ana sermaye		
		• Şerefiye	
		• MSR'ler	
• NOL'den doğan ertelenmiş vergi varlıkları ve vergi nakilleri	Ek sermaye		
		• Süresiz imtiyazlı hisse senedi	
		• Ek sermaye olarak nitelendirilen uzun vadeli borç	
• Yeterli Kredi zararları karşılığı			

Aşağıdaki tablo, 31 Aralık 2022 ve 2021 itibarıyla Firma ve IDI iştiraklerinin tabi olduğu riske dayalı sermaye oranı gereklilikleri ve yeterli sermaye oranlarını göstermektedir.

	Standart sermaye oranı gereklilikleri		Gelişmiş sermaye oranı gereklilikleri		Yeterli sermaye oranları	
	BHC <sup>(a)(b)</sup>	IDI <sup>(c)</sup>	BHC <sup>(a)</sup>	IDI <sup>(c)</sup>	BHC <sup>(d)</sup>	IDI <sup>(e)</sup>
<b>Risk tabanlı sermaye oranları</b>						
CET1 sermayesi	% 12,0	% 7,0	% 10,5	% 7,0	NA	% 6,5
Ana Sermaye	13,5	8,5	12,0	8,5	% 6,0	8,0
<b>Toplam sermaye</b>	<b>15,5</b>	<b>10,5</b>	<b>14,0</b>	<b>10,5</b>	<b>10,0</b>	<b>10,0</b>

Not: Yukarıdaki tablo, Federal Reserve, OCC ve FDIC tarafından çıkarılan, Firma ile IDI iştiraklerinin tabi olduğu yönetmeliklerde tanımlandığı gibidir.

- (a) Firma için geçerli düzenleyici sermaye oranı gerekliliklerini göstermektedir. CET1, Ana ve Toplam sermaye oranı gerekliliklerinin her biri, ilgili minimum gereklilik artı Yöntem 2 kapsamında hesaplandığı şekilde %3,5 GSIB ek ücreti; artı Basel III Standart oranlar için %4,0 SCB ve Basel III Gelişmiş oranlar için sabit %2,5 sermaye koruma tamponu içermektedir. Konjonktür karşıtı tampon mevcut durumda federal bankacılık kurumları tarafından %0 olarak belirlenmiştir.
- (b) 31 Aralık 2021'de sona eren dönem için, Firma için geçerli Basel III Standart kapsamındaki CET1, Ana ve Toplam sermaye oranı gereklilikleri sırasıyla %11,2, %12,7 ve %14,7 olmuştur. 2021 yılı için Basel III standart oran için SCB %3,2'dir.
- (c) JPMorgan Chase'in IDI iştirakleri için gereklilikleri göstermektedir. CET1, Ana ve Toplam sermaye oranı gereklilikleri, IDI iştirakleri için geçerli sermaye %2,5'lik sabit sermaye koruma tamponu gerekliliklerini içermektedir. IDI iştirakleri, GSIB ek ücretine tabi değildir.
- (d) Federal Reserve tarafından çıkarılan yönetmelikler uyarınca banka holding şirketlerine yönelik gereklilikleri temsil eder.
- (e) FDIC Geliştirme Kanunu uyarınca çıkarılan yönetmeliklere istinaden IDI iştiraklerine ilişkin gereklilikleri göstermektedir.

Aşağıdaki tablo, 31 Aralık 2022 ve 2021 itibarıyla Firma ve IDI iştiraklerinin tabi olduğu kaldıraca dayalı sermaye oranı gereklilikleri ve yeterli sermaye oranlarını göstermektedir.

	Sermaye oranı gereklilikleri <sup>(a)</sup>		Yeterli sermaye oranları	
	BHC	IDI	BHC <sup>(b)</sup>	IDI
<b>Kaldıraç tabanlı sermaye oranları</b>				
Ana sermaye kaldıraç	% 4,0	% 4,0	NA	% 5,0
SLR	5,0	6,0	NA	6,0

Not: Yukarıdaki tablo, Federal Reserve, OCC ve FDIC tarafından çıkarılan, Firma ile IDI iştiraklerinin tabi olduğu yönetmeliklerde tanımlandığı gibidir.

- (a) BHC ve IDI iştirakleri için sırasıyla %2,0 ve %3,0'lık ek kaldıraç tampon gerekliliklerini ve %3,0 minimum SLR gerekliliğini göstermektedir.
- (b) Merkez Bankasının düzenlemeleri, BHC'ler adına bu ölçütler için yeterli sermaye eşikleri dayatmamaktadır.

Merkez Bankasının risk tabanlı sermaye ve kaldıraç tabanlı kılavuzlarına göre, JPMorgan Chase'in CET1 sermaye, Ana sermaye, Toplam sermaye, Ana sermaye kaldıraç ve SLR için minimum oranları sürdürmesi gerekmektedir. Bu minimum gerekliliklerin karşılanması, Merkez Bankasının bir eylem gerçekleştirilmesine neden olabilir. IDI iştirakleri aynı zamanda ilgili birincil düzenleyicilerin belirlediği bu sermaye gerekliliklerine tabidir.



### CECL yasal sermaye geçişi

31 Aralık 2021'e kadar, Firma'nın sermayesi, COVID-19 salgınına yanıt olarak Merkez Bankası Kurulu tarafından sağlanan CECL'nin etkilerinin iki yıllık bir ertelenmesini yansıtmıştır.

1 Ocak 2022'den itibaren, 2,9 milyar \$'lık CECL sermaye avantajı üç yıllık bir dönem boyunca her yıl %25 oranında aşamalı olarak azaltılmaktadır. 31 Aralık 2022 itibarıyla, Firma'nın CET1 sermayesi, CECL sermaye geçiş hükümleriyle ilişkili kalan 2,2 milyar \$'lık kazancı yansıtmaktadır.

Ayrıca, 1 Ocak 2022 tarihinden itibaren geçerli olmak üzere, Firma ek sermayesini, düzeltilmiş ortalama varlıkları, toplam kaldıraç riskini ve RWA'yı etkileyen diğer CECL sermaye geçiş hükümlerinin %25'ini aşamalı olarak kaldırmıştır.

CECL muhasebe rehberi hakkında daha fazla bilgi için Not 1'e bakınız.

Aşağıdaki tablolar, JPMorgan Chase ve JPMorgan Chase Bank, N.A. için hem Basel III Standart hem de Basel III Gelişmiş yaklaşımları kapsamında riske dayalı sermaye ölçümlerini ve kaldıraç tabanlı sermaye ölçümlerini sunmaktadır. 31 Aralık 2022 ve 2021 itibarıyla, JPMorgan Chase ve JPMorgan Chase Bank, N.A. yeterli sermayeye sahiptir ve her biri tabi olduğu sermaye gerekliliklerini karşılamıştır.

31 Aralık 2022 (milyon cinsinden, oranlar hariç)	Basel III Standart		Basel III Gelişmiş	
	JPMorgan Chase & Co.	JPMorgan Chase Bank, N.A.	JPMorgan Chase & Co.	JPMorgan Chase Bank, N.A.
<b>Riske dayalı sermaye ölçütleri:<sup>(a)</sup></b>				
CET1 sermaye	\$ 218.934	\$ 269.668	\$ 218.934	\$ 269.668
Ana sermaye	245.631	269.672	245.631	269.672
Toplam sermaye	277.769	288.433	264.583	275.255
Risk ağırlıklı varlıklar	1.653.538	1.597.072	1.609.773	1.475.602
CET1 sermaye oranı	%13,2	% 16,9	% 13,6	% 18,3
Ana sermaye oranı	14,9	16,9	15,3	18,3
Toplam sermaye oranı	16,8	18,1	16,4	18,7

31 Aralık 2021 (milyon cinsinden, oranlar hariç)	Basel III Standart		Basel III Gelişmiş	
	JPMorgan Chase & Co.	JPMorgan Chase Bank, N.A.	JPMorgan Chase & Co.	JPMorgan Chase Bank, N.A.
<b>Riske dayalı sermaye ölçütleri:<sup>(a)</sup></b>				
CET1 sermaye	\$ 213.942	\$ 266.907	\$ 213.942	\$ 266.907
Ana sermaye	246.162	266.910	246.162	266.910
Toplam sermaye	274.900	281.826	265.796	272.299
Risk ağırlıklı varlıklar	1,638,900	1,582,280	1,547,920	1,392,847
CET1 sermaye oranı	% 13,1	% 16,9	% 13,8	% 19,2
Ana sermaye oranı	15,0	16,9	15,9	19,2
Toplam sermaye oranı	16,8	17,8	17,2	19,5

(a) Sermaye ölçütleri, CECL sermaye geçiş hükümlerini yansıtmaktadır.

Sona eren üç aylık dönem (milyon cinsinden, oranlar hariç)	31 Aralık 2022		31 Aralık 2021	
	JPMorgan Chase & Co.	JPMorgan Chase Bank, N.A.	JPMorgan Chase & Co.	JPMorgan Chase Bank, N.A.
<b>Kaldıraç dayalı sermaye ölçütleri:<sup>(a)</sup></b>				
Düzeltilmiş ortalama varlıklar <sup>(b)</sup>	\$ 3.703.873	\$ 3.249.912	\$ 3.782.035	\$ 3.334.925
Ana sermaye kaldıraç oranı	% 6,6	% 8,3	% 6,5	% 8,0
Toplam kaldıraç riski	\$ 4.367.092	\$ 3.925.502	\$ 4.571.789	\$ 4.119.286
SLR	% 5,6	% 6,9	% 5,4	% 6,5

(a) Sermaye ölçütleri, CECL sermaye geçiş hükümlerini yansıtmaktadır.

(b) Kaldıraç oranlarının hesaplanması bakımından düzeltilmiş ortalama varlıklar, Ana sermayeden indirim tabii olan bilanço içi varlıklar, ağırlıklı olarak şerefiye, tahmini özkaynak yöntemi şerefiyesi ve diğer maddi olmayan duran varlıklar için düzeltilmiş üç aylık ortalama varlıkları içerir.



## Konsolide finansal tablolar üzerine notlar

### Not 28 - Bilanço dışı kredilendirmeye ilgili finansal araçlar, teminatlar ve taahhütler

JPMorgan Chase, alıcılarının ve müşterilerinin finansman ihtiyacını karşılamak için kredilendirmeye ilişkili araçlar (örneğin taahhütler ve teminatlar) sağlamaktadır. Bu finansal araçların akdi tutarı, müşteri taahhüdü kullanırsa veya Firma garanti ettiği yükümlülüklerini yerine getirmek zorunda kalırsa ve müşteri de sözleşme gereği olan yükümlülüklerini yerine getirmezse oluşacak maksimum kredi riskini temsil etmektedir. Bu taahhütlerin ve teminatların çoğu paraya çevrilmeden veya herhangi bir temerrüt olmadan, tarihsel olarak yeniden finanse edilmiş, uzatılmış, iptal edilmiş veya sona ermiştir. Dolayısıyla, Firma, bu araçların toplam sözleşme tutarının geleceğe ilişkin beklenen kredi riski veya fonlama ihtiyacını tam anlamıyla yansıtmadığı görüşündedir.

Toptan ve belirli tüketici kredilendirmeye ilgili taahhütlerde beklenen kredi zararlarını sağlamak için, kredilendirmeye ilgili taahhütlerdeki kredi zararları için bir karşılık tutulur. Kredilendirmeye ilgili taahhütlerin kredi zararları karşılığı hakkında daha fazla bilgi için Not 13'e bakınız. Aşağıdaki tablo, 31 Aralık 2022 ve 2021'de bilanço dışı kredilendirmeye ilgili finansal araçlar ve diğer taahhütler ile ilgili akdi bedelleri ve defter değerlerini özetlemektedir. Aşağıdaki tablodaki kredi kartı ve konut rehni kredilendirmeye ilgili taahhütler için tutarlar, bu ürünler için toplam mevcut kredileri ifade etmektedir. Firma, bu ürünler için mevcut olan tüm kredi limitlerinin aynı anda kullanılması deneyimini yaşamamış veya beklememektedir. Firma, borçluya önceden bildirerek veya bazı durumlarda yasaların izin verdiği şekilde bildirmeksizin, bu kredi kartı kredi limitlerini azaltabilir veya iptal edebilir. Ayrıca, Firma genelde borç alan 60 gün ya da daha fazla vadeyi geçirse kredi kartı kredilerini kapatmaktadır. Firma, temel mülkün değerinde önemli düşüşler olduğunda veya borçlunun kredibilitesinde belirgin bir düşüş olduğunda HELOC'leri azaltabilir veya kapatabilir.

EYLÜL ÇEVİRİ DAN. VE YATIRIMCILIK LTD. ŞTİ.  
MERKEZ: Koşuyolu Cad. Lambacı Sok. No: 1  
Ateşoğlu Apt. Blok: M/1 Kat: Kadıköy/İSTANBUL  
ŞUBELER: 1 LEVENT İZMİR  
İNŞİFA: ÇİFTLİK ÜMRANIYE ANKARA  
KADIKÖY V.D. 383 004 9126 TEL: 0850 532 1990  
www.eylulcevirisi.com

İSTANBUL  
KOŞUYOLU  
1 LEVENT  
ÜMRANIYE  
ATAŞEHİR  
RIHTİM-KADIKÖY

ANKARA - GOP İZMİR - BAYRAKLI

İşbu belge orijinalinden aslına uygun olarak İNGİLİZCE Lisanından TÜRKÇE ye tarafımdan tercüme edilmiştir.

Yeminli Tercüman: HALUK AKALIN  
Dosya Nosu: S-2023-08556

İşbu tercümenin dairemiz yeminli tercümanlarından HALUK AKALIN tarafından tercüme edildiğini onaylım.

Tel : 0850 532 1990 - (216) 317 00 70 Ticaret Sicil No: 21586  
Mail : info@eylulcevirisi.com Kadıköy V.D. : 3830049126



**Bilanço dışı kredilerle ilişkili finansal araçlar, garantiler ve diğer taahhütler**

	Akdi tutar					Defter değeri <sup>(a)</sup>		
	2022					2021	2022	2021
31 Aralık'ta kalan vadeye göre, (milyon cinsinden)	1 yıl veya daha az vadeli	1 yıldan uzun ve 3 yıla kadar vadeli	3 yıldan uzun 5 yıla kadar vadeli	5 yıl vadeli	Toplam	Toplam		
<b>Kredilendirmeye ilgili</b>								
Tüketici, kredi kartı hariç: Konut Amaçlı Gayrimenkul <sup>(a)</sup>	5.156 \$	3.500 \$	6.542 \$	6.089 \$	21.287 \$	32.996 \$	75	100
Taahhüt ve diğer	10.642	1	-	1.588	12.231	12.338	-	2
<b>Kredi kartı hariç tüketici toplamı</b>	<b>15.798</b>	<b>3.501</b>	<b>6.542</b>	<b>7.677</b>	<b>33.518</b>	<b>45.334</b>	<b>75</b>	<b>102</b>
Kredi kartı <sup>(b)</sup>	821.284	-	-	-	821.284	730.534	-	-
<b>Toplam tüketici<sup>(c)</sup></b>	<b>837.082</b>	<b>3.501</b>	<b>6.542</b>	<b>7.677</b>	<b>854.802</b>	<b>775.868</b>	<b>75</b>	<b>102</b>
<b>Toptan:</b>								
<b>Kredi vermeye yönelik diğer kısa vadeli taahhütler<sup>(d)</sup></b>	<b>83.832</b>	<b>132.237</b>	<b>201.921</b>	<b>22.417</b>	<b>440.407</b>	<b>453.467</b>	<b>2.328<sup>(h)</sup></b>	<b>2.037</b>
Sınırlı süreli teminat akreditifleri ve diğer finansal teminatlar <sup>(d)</sup>	13.559	8.272	4.585	1.023	27.439	28.530	408	476
Diğer akreditifler <sup>(d)</sup>	3.692	343	98	1	4.134	4.448	6	9
<b>Toptan toplamı<sup>(c)</sup></b>	<b>101.083</b>	<b>140.852</b>	<b>206.604</b>	<b>23.441</b>	<b>471.980</b>	<b>486.445</b>	<b>2.742</b>	<b>2.522</b>
<b>Kredilendirmeye ilgili toplam</b>	<b>938.165 \$</b>	<b>144.353 \$</b>	<b>213.146 \$</b>	<b>31.118 \$</b>	<b>1.326.782 \$</b>	<b>1.262.313 \$</b>	<b>2.817 \$</b>	<b>2.624 \$</b>
<b>Diğer garantiler ve taahhütler</b>								
Menkul kıymet kredilendirme tazminat anlaşmaları ve garantileri	283.386 \$	\$	\$	\$	283.386 \$	337.770	-\$	-\$
Garanti olarak nitelendirilen türevler	5.082	466	12.632	41.000	59.180	55.730	649	475
Tasfiye edilmemiş yeniden satış ve menkul kıymetler borçlanma anlaşmaları	116.260	715	-	-	116.975	103.681	(2)	1
Tasfiye edilmemiş repo ve menkul kıymetler kredilendirme anlaşmaları	65.873	534	-	-	66.407	74.263	(7)	-
Kredi satış ve menkul kıymetleştirme ile ilgili tazminatlar:								
İpotek repo yükümlülüğü	NA	NA	NA	NA	NA	NA	76	61
Rüculu satılan krediler	NA	NA	NA	NA	820	827	28	19
Borsa ve takas merkezi garantileri ve taahhütleri <sup>(f)</sup>	191.068	-	-	-	191.068	182.701	-	-
<b>Diğer garantiler ve taahhütler<sup>(g)</sup></b>	<b>4.856</b>	<b>723</b>	<b>209</b>	<b>2.846</b>	<b>8.634</b>	<b>10.490</b>	<b>53</b>	<b>69</b>

- (a) Muhabirlerden kredi satın almaya yönelik belirli taahhütleri içerir.
- (b) Aynı zamanda, başlıca CB ve CIB'deki ticari kart kredilendirmeye ilgili taahhütleri içermektedir.
- (c) Hemen hemen tüm diğer tüketici ve toptan kredileriyle ilgili taahhütler ABD'de bulunmaktadır.
- (d) 31 Aralık 2022 ve 2021'de diğer kısa vadeli taahhütler için sırasıyla 71 milyon \$ ve 44 milyon \$, teminat akreditifleri ve diğer finansal garantiler için sırasıyla 8.2 milyar \$ ve 7.9 milyar \$, diğer akreditifler için sırasıyla 512 milyon \$ ve 451 milyon \$ toplam tutara sahip risk katılımları hariç akdi tutarı temsil etmektedir. Merkez Bankasına yapılan düzenleyici başvurularında bu taahhütler risk katılımları dahil olarak gösterilmektedir.
- (e) 31 Aralık 2022 ve 2021'de Firma tarafından menkul kıymetler kredilendirme teminat anlaşmalarını desteklemek üzere tutulan teminat sırasıyla 298.5 milyar \$ ve 357.4 milyar \$ olmuştur. Menkul kıymetler kredilendirme teminatı esas olarak nakit, G7 devlet tahvilleri, ABD GSE'leri ve devlet kurumlarının ihraç edilen menkul kıymetlerden oluşmaktadır.
- (f) 31 Aralık 2022 ve 2021'de, desteklenen üye repo programı kapsamındaki Sabit Gelir Takas Kurumuna yönelik garantileri ve Firmanın belirli takas merkezlerindeki üyelikleri ile ilgili taahhütleri ve garantileri içermektedir.
- (g) 31 Aralık 2022 ve 2021'de, esas olarak belirli vergi odaklı özkaynak yatırımlarıyla ilgili kısa vadeli taahhütleri, ikincil piyasa kredileri satın almak için kısa vadeli taahhütleri ve diğer özkaynak yatırım taahhütlerini içermektedir.
- (h) 31 Aralık 2022'de, köprü finansman portföyündeki kısa vadeli taahhütlere ilişkin satış amaçlı elde tutulan pozisyonlardaki net değer düşüklüklerini içermektedir.
- (i) Kredilendirmeye ilgili ürünler için, defter değeri, borç vermeye ilgili taahhütler için ayrılan karşılığı ve garanti yükümlülüğünü temsil etmektedir; türevle ilgili ürünler ve rayiç değer opsiyonunun seçildiği kredilendirmeye ilgili taahhütler için defter değeri, rayiç değeri temsil etmektedir.

EYLÜL GEVİRİ DAN. VE YATIRIMCILIK LTD. ŞTİ.  
MERKEZ: Koşuyolu Cad. La mbacı S.S. No: 1  
Atışöğü Apt. Blok M Kat: Kadıköy / İZMİR  
ŞUBELER: 1 LEVENT - İZMİR - ANKARA  
İNŞİFA: ANKARA  
KADIKÖY V.D. : 383 004 9126 TEL: 0850 532 1990  
www.eylulgeviri.com

İSTANBUL  
KOŞUYOLU  
1 LEVENT  
ÜMRANIYE  
ATAŞEHİR  
RIHTİM-KADIKÖY

ANKARA - GOP İZMİR - BAYRAKLI

İşbu belge orijinalinden aslına uygun olarak İNGİLİZCE Lisanından TÜRKÇE ye tarafımdan tercüme edilmiştir. Yeminli Tercüman: HALUK AKALIN Dosya Nosu: S-2023-08556

İşbu tercümenin dairemiz yeminli tercümanlarından HALUK AKALIN tarafından tercüme edildiğini onaylım.

Tel : 0850 532 1990 - (216) 317 00 70 Ticaret Sicil No: 21586  
Mail : info@eylulgeviri.com Kadıköy V.D. : 3830049126



## Konsolide finansal tablolar üzerine notlar

### Kredi vermeye yönelik diğer kısa vadeli taahhütler

Kredi vermeye yönelik diğer kısa vadeli taahhütler genellikle işletme sermayesi ve genel kurumsal amaçlı taahhütlerden ve bu yükümlülüklerin yeni yatırımcılara yeniden pazarlanamaması halinde ticari senet kolaylıkları ve bono finansmanını desteklemeye yönelik kredi kullanımlarından ve takas kurumlarına yönelik taahhütlü likidite kredilerinden oluşur. Firma, aynı zamanda teminatlı akreditif dahil olmak üzere çeşitli şekillerde keşide edilebilecek çok amaçlı krediler kapsamında taahhütler ihraç etmektedir.

### Teminatlar

ABD GAAP, bir garantörün garanti tesisinin başında, garantide taahhüt edilen yükümlülüğün rayiç değerine eşit miktardaki bir yükümlülüğü kabul etmesini öngörür. ABD GAAP, garantiyi, garantörün aşağıdakilere bağlı olarak, garanti edilen kısmı ödemesini gerektiren bir anlaşma olarak tanımlar: (a) temel varlık, borç veya garanti alan tarafın özkaynak teminatındaki değişiklikler; ya da (b) üçüncü tarafın belirli bir anlaşma kapsamında ifa edememesi. Firma, aşağıdaki bilanço dışı düzenlemeleri, ABD GAAP kapsamında garantiler olarak değerlendirmektedir: sınırlı süreli teminat akreditifleri ve diğer finansal teminatlar, menkul kıymetler kredilendirme tazminatları, üçüncü taraf anlaşma düzenlemelerine dahil olan bazı tazminat anlaşmaları, belirli türev anlaşmaları ve destekli üye repo programı kapsamındaki garantiler.

ABD GAAP tarafından gerektirildiği üzere Firma, üstlenilen koşulsuz yükümlülüğün rayiç değerini başlangıç tarihinde kaydeder (örneğin, tahsil edilen bedelin tutarı veya alacaklı primin bugünkü net değeri). Bu yükümlülükler adına Firma, bu rayiç değeri nakit (tahsil edilen primler için) veya diğer varlıklar (alacaklı primler için) olarak kaydedilen bir denkleştirme girişi ile diğer borçlarda kaydeder.

Aşağıdaki tablo, 31 Aralık 2022 ve 2021 itibarıyla kısa süreli teminat akreditifleri, diğer finansal garantiler ve diğer akreditif anlaşmalarının akdi tutarını ve defter değerini özetlemektedir.

### Teminat akreditifleri, diğer mali teminatlar ve diğer akreditifler

31 Aralık, (milyon cinsinden)	2022		2021	
	Teminat akreditifleri ve diğer mali teminatlar	Diğer akreditifler	Teminat akreditifleri ve diğer mali teminatlar	Diğer akreditifler
Yatırım yapılabilir seviye <sup>(a)</sup>	\$ 19.205	\$ 3.040	\$ 19.998	\$ 3.087
Yatırım yapılabilir olmayan seviye <sup>(a)</sup>	\$ 8.234	\$ 1.094	\$ 8.532	\$ 1.361
<b>Toplam sözleşme tutarı</b>	<b>\$ 27.439</b>	<b>\$ 4.134</b>	<b>\$ 28.530</b>	<b>\$ 4.448</b>
Kredilendirmeyle ilgili taahhütler karşılığı	\$ 82	\$ 6	\$ 123	\$ 9
Garanti yükümlülüğü	\$ 326	\$ -	\$ 353	\$ -
<b>Toplam defter değeri</b>	<b>\$ 408</b>	<b>\$ 6</b>	<b>\$ 476</b>	<b>\$ 9</b>
<b>Teminatlı taahhütler</b>	<b>\$ 15.296</b>	<b>\$ 795</b>	<b>\$ 14.511</b>	<b>\$ 999</b>

(a) Derecelendirme skalası, Firmanın içsel risk derecelendirmelerine dayanmaktadır. İçsel risk değerlendirmeleri hakkında daha fazla bilgi için Not 12'ye bakınız.

Diğer varlıklara kaydedilen prim alacakları, anlaşma kapsamında nakit tahsil edildiğinde azaltılır ve başlangıçta kaydedilen yükümlülüğün rayiç değeri, garanti anlaşmasının süresi boyunca kredilendirme ve mevduatla ilgili ücretler olarak gelirden itfa edilir. Kredilendirmeyle ilgili şarta bağlı yükümlülük, şarta bağlı olmayan herhangi bir yükümlülüğe ek olarak ve bunlardan ayrı olarak beklenen kredi zararlarına göre muhasebeleştirilir.

Kredilendirmeyle ilgili olmayan koşullu yükümlülükler, yükümlülük olası ve makul olarak tahmin edilebilir hale geldiğinde muhasebeleştirilir. Bu yükümlülükler, tahmini tutar, şarta bağlı olmayan herhangi bir yükümlülüğün başlangıçta ölçülen defter değerinden düşük ise, muhasebeleştirilmez (herhangi bir itfa için düzeltilir). Kredilendirmeyle ilgili olmayan şarta bağlı yükümlülük örnekleri, satış gelirlerinin bir kısmının garantiye tahsis edildiği, aksi takdirde işlemden kaynaklanacak kazanç veya kaybı düzelteren satış anlaşmalarında sağlanan tazminatları içermektedir. Bu tazminatlar için başlangıçtaki yükümlülük, Firmanın riski azaldıkça gelire itfa edilir (yani zaman içinde veya tazminat sona erdiğinde).

Garanti ve tazminatların akdi tutarı ve defter değeri, sayfa 284'teki tabloda yer almaktadır.

Garantiler hakkında daha fazla bilgi için aşağıya bakınız.

Kısa süreli teminat akreditifleri ve diğer finansal garantiler Kısa süreli teminat akreditifleri ve diğer finansal garantiler, Firma tarafından bir müşteri veya alıcının, üçüncü bir tarafa karşı ticari senet kredileri, tahvil finansmanları, iktisap finansmanları, ticari ve benzer işlemler gibi belli anlaşmalar kapsamındaki icraatını garanti etmek üzere düzenlenen şarta bağlı kredilendirme taahhütleridir.



### Menkul kıymet ödünç verme kefaletleri

Firma'nın menkul kıymet kredi programı aracılığıyla, karşı tarafların menkul kıymetleri, emanet içeren veya içermeyen düzenlemeler aracılığıyla, üçüncü şahıslara borç verilebilir. Firma, bu program dahilinde, kredi borçlusunun borç verilen menkul kıymetleri iade etmemesi halinde kredi vereni korumak üzere, kredilendirme anlaşmalarına tazminat hükmü koyar. Firma, bu tazminat anlaşmalarındaki yükümlülüğünü en aza indirmek için, borçludan kredili menkul kıymetlerin değerinin %100'ünü aşan bir piyasa değerine sahip nakit veya yüksek likiditeye sahip başka bir teminat alır. Teminatlaştırmamanın yeterli olduğundan emin olmak için, teminat günlük olarak piyasa fiyatına endekslenir. Eksiklik ortaya çıktığında borçludan ek teminat istenir ya da fazla teminat gösterme halinde, teminat borçlu verilebilir. Borçlu tarafından bir temerrüt ortaya çıktığında, Firma, piyasadan eşdeğer menkul kıymetler satın almak için ya da ödünç veren müşteriye veya karşı tarafa nakit karşılığını vermek için teminat kullanır.

Firmanın elinde tuttuğu nakit teminat, tazmin edilen yeniden satış anlaşmalarında müşteri adına yatırıma dönüştürülebilirken, Firma bu anlaşmalar uyarınca müşteriyi yatırılan ana para zararına karşı tazmin eder. Firma, bu anlaşmalardaki yükümlülüğünü en aza indirmek için anaparanın %100'ünü aşan piyasa değerine sahip teminat alır.

Teminat olarak kabul edilebilen türev araçlar Firma, ABD GAAP kapsamında garanti niteliği taşıyan bazı türev anlaşmalarında işlem yapar. Bu anlaşmalar, Firmanın, opsiyon sahibi tarafından gelecekte belirli bir tarihe kadar belirli bir fiyattan uygulandıktan sonra varlık satın almasını gerektiren yazılı satım opsiyonları içermektedir. Firma, alıcı ihtiyaçlarını karşılamak için veya diğer ticari amaçlarla üstlenilmiş satış opsiyonu anlaşmalarına girebilir. Üstlenilmiş satış opsiyonlarının süreleri genelde beş yıl veya daha azdır.

Garanti sayılan türevler ayrıca, piyasa değerinin defter değerinden az olduğu ve belli başka şartların da yerine getirildiği durumlarda, Firma'nın bir karşı tarafın referans varlık portföyünün piyasa değeri ile defter değeri arasındaki farkı ödemesini gerektirecek, genelde "sabit değerli ürünler" olarak adlandırılan sabit değerli türevleri de içerir. Yatırımcıların korunmamış portföylerden daha az dalgalanma ile yatırım getirileri elde etmelerini sağlamak için sabit değerli ürünler işlem görür. Bu sözleşmeler genellikle daha uzun vadeye sahiptir veya belirtilen bir vadeye sahip değildir, fakat Firmaya belirli koşullar altında anlaşmayı feshetme imkanı tanır.

Türev garantilerinin temsili değeri, genellikle Firmanın maksimum riskini temsil eder. Ancak, belirli sabit değerli ürünlere ilişkin risk, sözleşmeye bağlı olarak, kavramsal miktarın önemli ölçüde daha düşük bir yüzdesi ile sınırlıdır.

Firmanın görüşüne göre, türev garantilerinin rayiç değeri, Firmadan sözleşme kapsamında ifa etmesinin gerekip gerekmeyeceği olasılığını yansıtmaktadır. Firma, mahsup edici işlemlere girerek veya türev garantileri ile ilgili piyasa riskini koruyan anlaşmalar akdederek bu anlaşmalar ile ilgili riski azaltmaktadır.

Aşağıdaki tablo, 31 Aralık 2022 ve 2021 itibarıyla garantiler olarak nitelenen türevleri özetlemektedir.

(milyon cinsinden)	31 Aralık 2022	31 Aralık 2021
Temsili tutarlar		
Türev garantileri	\$ 59.180	\$ 55.730
Akdi sınırlı riske sahip sabit değerli anlaşmalar	31.820	29.778
Akdi sınırlı riske sahip sabit değerli anlaşmaların maksimum riski	2.063	2.882
Rayiç değer		
Türev borçları	649	475

Bir garantinin özelliklerini karşılayan türev anlaşmalarına ek olarak Firma, kredi türevleri piyasasında kredi korumasının hem alıcısı hem de satıcısıdır. Kredi türevleri hakkında daha fazla bilgi için Not 5'e bakınız.

### Tasfiye edilmemiş menkul kıymetler finansman anlaşmaları

Firma, işin normal seyri sırasında yeniden satış ve menkul kıymetler borç anlaşmaları yapar. Tasfiyede bu taahhütler Firmanın karşı tarafa nakit vermesi ve menkul kıymetler teminatı almasına neden olur. Firma aynı zamanda repo ve menkul kıymetler borç anlaşmaları akdeder. Tasfiyede bu taahhütler Firmanın karşı taraftan nakit almasına ve menkul kıymetler teminatı vermesine neden olur. Söz konusu anlaşmalar ileri bir tarihte tasfiye edilir. Bu anlaşmalar genel olarak türev tanımını karşılamazlar, dolayısıyla Konsolide bilançolarda tasfiye tarihine kadar kaydedilmezler. Bu anlaşmalarda ağırlıklı olarak düzenli tasfiye şartları bulunmaktadır. Menkul kıymetler finansman anlaşmaları hakkında daha fazla bilgi için Not 11'e bakınız.

### Kredi satışı ve menkul kıymetleştirmeye ilgili kefaletler

#### İpotek geri alım yükümlülüğü

Firmanın ABD GSE'leri ile ipotek kredisi satışı ve menkul kıymetleştirme faaliyetleri ilgili olarak, Firma satılan kredilerin belirli gereklilikleri karşıladığına dair beyanat ve garantilerde bulunmuştur ve bu beyan ve garantilerin Firma tarafından ihlali durumunda Firmanın ipotek kredilerini geri alması ve/veya kredi alıcısını tazmin etmesi istenebilir.

#### Özel marka menkul kıymetleştirmeleri

Özel marka menkul kıymetleştirmeleri ile ilişkili repo taleplerine ilişkin yükümlülük, Firma tarafından dava karşılıklarının belirlenmesinde ayrıca değerlendirilir.

Davalar hakkında daha fazla bilgi için Not 30'a bakınız.

#### Rüculu satılan krediler

Firma, ipotekler ve belirli ticari kredilendirme ürünleri için hem rüculu hem de rücusuz esasta tahsilat sunar. Rücusuz tahsilatta, Firmanın ana kredi riski, geçici fon tahsilat avanslarının maliyetidir (yani normal tahsilat avansları). Rüculu tahsilatta, tahsilatçı, kredi riskini, Fannie Mae veya Freddie Mac gibi ipotek kredisi sahipleriyle ya da özel yatırımcı, sigortacı veya garantörle paylaşmayı kabul eder.

## Konsolide finansal tablolar üzerine notlar

Rüculu tahsilattaki zararlar, temerrütlü kredinin temelindeki mülkün icra yoluyla satışından elde edilen gelirin ödenmemiş anapara bakiyesi, kredinin tahakkuk etmiş faizi, temel mülkü tutma ve elden çıkarma maliyetinin toplamından düşük olduğunda ortaya çıkar. Firmanın menkul kıymetleştirmeleri esas olarak rücusuzdur ve bu nedenle, gelecek kredi zararlarının riski, tröst tarafından ihraç edilen varlığa dayalı menkul kıymetlerin alıcısına aktarılır. Rüculu satılan kredilerin ödenmemiş anapara bakiyesi ve Firmanın rücu yükümlülükleri kapsamında yerine getireceği sorumluluklar olma ihtimaline ilişkin öngörüsü nedeniyle, Firmanın Konsolide bilançoda borçlu hesaplar ve diğer yükümlülüklerde kaydettiği ilgili borcun net defter değeri, sayfa 277'deki tabloda açıklanmıştır.

### Diğer bilanço dışı düzenlemeler

#### Tazminat anlaşmaları - genel:

ABD dışındaki yatırımcılara menkul kıymet ihracıyla bağlantılı olarak, Firma, menkul kıymet sahiplerine, vergi kanunundaki değişikliğe bağlı olarak, menkul kıymetlere yapılan ödemelerde belirli türde stopaj vergileri uygulandığı takdirde, ek tutarlar ödemeyi kabul edebilir. Menkul kıymetlerin şartları ayrıca, söz konusu ek tutarların ödenmesi durumunda Firmaya menkul kıymetleri itfa hakkı verebilir. Firma, ayrıca, müşterilere yazılım lisansı verilmesi ("yazılım lisansı alanlar") ile bağlantılı olarak veya bir işletme ya da varlığı üçüncü bir şahısa sattığında ("üçüncü şahıs alıcılar") kefalet maddeleri koyabilir; buna göre, yazılım lisansının verilmesini müteakip ortaya çıkabilecek talepler için yazılım lisansı alanları veya işletme veya varlıkların satışından önce Firma tarafından alınan tedbirlerden dolayı uğrayacakları zararlar için üçüncü şahıs alıcıları tazmin eder. Firma'nın bu kefalet düzenlemeleri altındaki maksimum riskini tahmin etmek güçtür, çünkü bu tahmin, vergi kanununda ileride yapılacak değişikliklerin ve Firma aleyhinde ileride yapılabilecek, fakat henüz var olmayan taleplerin değerlendirilmesini gerektirir. Ancak geçmiş deneyimlerimize dayanarak, yönetim, zarar riskinin uzak bir ihtimal olduğunu düşünmektedir.

#### Üye işyeri ters ibrazları

Ödeme ağlarının kurallarına göre, Şirket'in CIB Ödemeler'deki Ticari Hizmetler birimi, üye işyeri edinme kuruluşu olarak, üye işyerine ters ibraz yapılmasına neden olan itiraza konu işlenmiş kredi ve banka kartı işlemlerine ilişkin koşula bağlı yükümlülüğe sahiptir. Eğer bir ihtilaf kart hamilinin lehine çözümlerse, Firma (kart hamilinin kartı düzenleyen bankası aracılığıyla) tutarı kart hamiline alacak kaydedecek veya iade edecektir ve işlemi üye işyerine geri fatura edecektir. Eğer Firma bu tutarı üye işyerinden tahsil edemezse, kart hamiline alacak kaydedilen veya iade edilen tutarı Firma karşılayacaktır. Firma gelecek ödemeleri ayırarak, nakit rezerv hesapları tutarak ya da başka teminatlar olarak bu riski hafifletmektedir. Ayrıca, Firma ters ibrazlarla ilişkili olarak ödemeyi kapsayan bir değerlendirme karşılığı veya performans riskini tahakkuk ettirir.

Firma, 31 Aralık 2022, 2021 ve 2020 tarihlerinde sona eren yıllar için sırasıyla 2.158,4 milyar \$, 1.886,7 milyar \$ ve 1.597,3 milyar \$'lık toplam hacim işlemi gerçekleştirmiştir.

Takas Hizmetleri - Müşteri Kredi Riski Firma, vadeli işlemler ve opsiyonlar gibi ETD'ler ve OTC takaslı türev anlaşmaları için ve CCP'ler ile menkul kıymet alım ve satım ve türev anlaşmaları yapan müşteriler için takas hizmetleri verir. Bir takas üyesi olarak, Firma, müşterilerinin performansının arkasında durur, nakit ve menkul kıymet teminatı (marj) ve müşterilerden veya müşterilere her türlü takas tutarını toplar ve bunları ilgili CCP veya müşteriye kısmen veya tamamen iletir. İki çeşit marj vardır: Değişiklik marjı, müşterinin türev anlaşmalarının değerine dayanarak günlük olarak verilir ve ilk marj, türev kontratın başlangıcında ve genellikle anlaşmaya ilişkin değişiklik marjında potansiyel değişikliklere dayanarak verilir.

Bir takas üyesi olarak, Firma müşterilerinin adem-i ifa riskine maruzdur, fakat CCP'lerin performansı ile ilgili olarak müşterilerine karşı sorumlu değildir. Mümkün olan yerlerde, Firma, işlemlerin başında ve süresi boyunca uygun marj tutarlarını tahsil ederek müşteriye ilişkin riski hafifletmeye çalışır. Firma, müşterilerin takas anlaşmasındaki yükümlülüklerine uymamaları halinde, takas hizmetlerinin verilmesini durdurabilir. Bir müşterinin yükümlülüğünü yerine getirmemesi halinde, Firma, müşterinin pozisyonlarını kapatır ve mevcut marjı kullanır. CCP, bütün olarak kendisi için tuttuğu marjı, takas üyesi olarak Firmanın ödemesi gereken eksikler için kullanır.

Firma, müşterinin kusur riskine maruziyetini, müşterilerden teminat alacaklarını ve CCP'lere teminat borçlarının muhasebeleştirilmesi ile yansıtır, ancak müşterilerin temel menkul kıymetleri veya türev anlaşmaları Firmanın Konsolide Finansal Tablolarına yansıtılmaz.

Firmanın takas üyesi olarak maksimum riskini tahmin etmek güçtür, zira bu tahmin, müşterilerin gelecekte yapabilecekleri işlemlerin bir değerlendirmesini gerektirir. Şu var ki, geçmiş deneyime ve Firmanın sahip olduğu risk hafifletme yöntemlerine dayanarak, yönetim, Firmanın bu düzenlemeler altında herhangi önemli bir ödeme yapmak zorunda olmayacağına ve zarar riskinin uzak olduğuna inanmaktadır.

Firmanın kendi hesabına yürüttüğü ve Konsolide Finansal Tablolarda kaydettiği türevler hakkında daha fazla bilgi için Not 5'e bakınız.



#### Borsa ve Takasa Kuruluşu Üyelikleri

Firma, hem ABD 'de hem de diğer ülkelerde birtakim menkul kıymet ve türev borsası ile takas kuruluşlarının üyesi olup üyelere takas hizmeti vermektedir. Bazı organizasyonlardaki üyelikler Firmanın diğer bir üyenin temerrüdü neticesi organizasyon tarafından uğranan zararların hissesi nispetinde ödenmesini gerektirmektedir. Bu yükümlülükler organizasyonlara göre değişmektedir. Bu yükümlülükler, bir üyenin temerrüde düşmesi durumunda herhangi bir zararı karşılamak için mevcut kaynakların bir parçası olarak, bir takas odası veya borsanın sağladığı garanti fonuna Firmanın katkısının miktarı (veya bu miktarın katları) ile sınırlı olabilir. Alternatif olarak, bu yükümlülükler garanti fonunu uyguladıktan sonra kalan zararların orantılı olarak paylaşılmasını içerebilir. Ayrıca, belirli takas merkezleri, bir üye olarak Firmanın, başka bir üyenin temerrüdüyle ilgisiz ve bağımsız olarak, takas merkezinin garanti fonu katkı yatırımından kaynaklanabilecek zararlarını orantılı olarak paylaşmasını isterler. Bu tür zararların, ancak takas merkezi veya borsanın ilk önce zararları karşılamaya yönelik kaynaklarını aşması halinde, ödenmeleri gerekecektir. Belirli durumlarda, Firma'nın bu kefalet düzenlemeleri altındaki maksimum olası riskini tahmin etmek güçtür, zira bu tahmin, Firma aleyhinde ileride yapılabilecek, fakat henüz var olmayan taleplerin değerlendirmesini gerektirir. Ancak geçmiş deneyimlerimize dayanarak, yönetim, Firmaya zarar riskinin uzak bir ihtimal olduğunu düşünmektedir. Firmanın mümkün olan maksimum maruziyetinin tahmin edilebildiği hallerde, tutar, 277. sayfadaki tabloda Borsa ve takas merkezi teminat ve taahhütleri satırında açıklanmıştır.

#### Destekli üye repo programı

Firma, FICC kuralları uyarınca destekli üye haline gelen müşteriler adına Sabit Gelir Takas Kurumunun ("FICC") Devlet Menkul Kıymetler Bölümü aracılığıyla uygun gecelik ve vadeli yeniden satış ve geri alım anlaşmalarını akdetmek için sponsor üye olarak hareket eder. Firma ayrıca, FICC'ye, desteklediği üye müşterilerinin FICC kuralları uyarınca kendi yükümlülüklerini derhal ve eksiksiz ödemelerini ve yükümlülüklerini yerine getirmelerini garanti eder. Firma, müşterilerin takas merkezine yatırdığı teminatın nakit veya yüksek kaliteli teminatlarından bir teminat hissesi faizi olarak, bu garantiler kapsamındaki yükümlülüğünü en aza indirger, dolayısıyla Firma, zarar ihtimalinin uzak olmasını beklemektedir. Firmanın mümkün olan maksimum maruziyeti, ilgili teminat dikkate alınmaksızın, 277. sayfadaki Borsa ve takas merkezi garanti ve taahhütleri satırına dahil edilir. Yeniden satış anlaşmalarında kredi riski azaltma uygulamaları ve repo anlaşmaları kapsamında rehin verilen teminat türleri hakkında daha fazla bilgi için Not 11'e bakınız.

#### İştiraklerin garantileri

Normal iş akışında, Ana Şirket, karşı taraflara, Firmanın karşı taraflarıyla müzakere edildiği gibi, iştiraklerin belirli alım satım ve diğer yükümlülükleri için sözleşme bazında garanti verebilir.

İştiraklerin yükümlülükleri, Firmanın Konsolide bilançolarına dahil edilir veya bilanço dışı taahhütler olarak yansıtılır; dolayısıyla Ana Şirket, bu garantiler için ayrı bir yükümlülük muhasebeleştirilmemiştir. Firma, herhangi bir olay vukuunun bu teminatlar kapsamında Ana Şirket tarafından ödeme yapılmasını gerektirme ihtimalinin düşük olduğuna inanmaktadır.

Ana Şirket, %100 oranında sahip olduğu bir finans iştiraki olan JPMorgan Chase Financial Company LLC ("JPMFC") dahil olmak üzere, iştiraklerinin uzun vadeli borçlarını ve yapılandırılmış tahvillerini garanti etmiştir. JPMFC tarafından ihraç edilen tüm menkul kıymetler, tamamen ve koşulsuz olarak Ana Şirket tarafından garanti edilir ve ana şirketin başka hiçbir iştiraki bu menkul kıymetleri garanti etmez. Firmanın teminatsız ve ikinci derece borçluluğu ile aynı paritede sıralanan bu garantiler, bu Notun 277. sayfasındaki tabloya dahil değildir. Daha fazla bilgi için Not 20'ye bakınız.



## Konsolide finansal tablolar üzerine notlar

### Not 29 - Rehinli varlıklar ve teminat

#### Rehinli varlıklar

Firma, Merkez Bankası bankaları, diğer çeşitli merkez bankaları ve FHLB'ler ile iskonto pencerelerinde potansiyel borçlanma kapasitesini korumak için sahip olduğu finansal varlıkları rehin verir. Ayrıca Firma, varlıkları, repo ve diğer menkul kıymet finansman anlaşmalarının teminatlandırılması, açığa satışların karşılanması ve türev anlaşmalarının ve mevduatların teminatlandırılması dahil olmak üzere başka amaçlar için rehin vermektedir. Bu rehinli varlıkların bir kısmı, teminatlı taraflarca satılabilir veya tekrar rehin verilebilir veya başka şekilde kullanılabilir ve Konsolide bilançolarda rehin verilen varlıklar olarak parantez içinde tanımlanır.

#### Teminat

Firma, satma veya yeniden rehin verme, teslim etme veya başka bir şekilde kullanma iznine sahip olduğu finansal varlıkları teminat olarak kabul eder. Bu teminat, genel olarak yeniden satış ve diğer menkul kıymet finansman anlaşmaları, düşük faizli aracılıkla ilişkili yatırım amacıyla elde tutulan müşteri alacakları ve türev anlaşmaları kapsamında elde edilmiştir. Teminat genellikle repo ve diğer menkul kıymetler finansman anlaşmaları kapsamında açığa satışları karşılamak ve türev anlaşmaları ve mevduatları teminatlandırmak için kullanılmaktadır.

Aşağıdaki tablo, kabul edilen teminatın rayiç değerini göstermektedir.

Aşağıdaki tablo, Firmanın rehinli varlıklarını göstermektedir.

31 Aralık, (milyar cinsinden)	2022	2021
Teminat verilen taraflarca satılabilecek veya yeniden rehin verilebilecek veya başka şekilde kullanılabilir varlıklar	110,8 \$	126,3 \$
Teminat verilen taraflarca satılamayacak veya yeniden rehin verilemeyecek veya başka şekilde kullanılamayacak varlıklar	114,8	112,0
Merkez Bankası bankalarında ve FHLB'lerde rehinli varlıklar	567,6	476,4
<b>Toplam rehinli varlıklar</b>	<b>793,2 \$</b>	<b>714,7 \$</b>

Toplam rehinli varlıklar, konsolide VIE'lerin varlıklarını içermemektedir; bu varlıklar, söz konusu kuruluşların borçlarını tasfiye etmek için kullanılır. Konsolide VIE'lerin varlıkları ve yükümlülükleri ile ilgili daha fazla bilgi için Not 14'e bakınız. Firmanın menkul kıymetler finansman faaliyetleri hakkında daha fazla bilgi için Not 11'e bakınız. Firmanın uzun vadeli borcu hakkında daha fazla bilgi için Not 20'ye bakınız. Firmanın rehinli varlıklarının önemli bileşenleri aşağıdaki şekildedir.

31 Aralık, (milyar cinsinden)	2022	2021
Yatırım amaçlı menkul kıymetler	104,4 \$	80,1 \$
Krediler	485,9	428,5
Alım satım amaçlı varlıklar ve diğer	202,9	206,1
<b>Toplam rehinli varlıklar</b>	<b>793,2 \$</b>	<b>714,7 \$</b>

31 Aralık, (milyar cinsinden)	2022	2021
Satılmasına veya yeniden rehin verilmesine, teslim edilmesine veya başka bir şekilde kullanılmasına izin verilen teminat	1.346,9 \$	1.471,3 \$
Satılan, rehin verilen, teslim edilen veya başka bir şekilde kullanılan teminat	1.019,4	1.111,0

## Not 30 – Davalar

### Beklenmedik Olaylar

31 Aralık 2022 itibarıyla Firma ve iştirakleri ve bağlı kuruluşları, özel, medeni hukuk davaları, devlet soruşturmaları veya düzenleyici yaptırım hususları dahil olmak üzere çok sayıda yasal takibatta davalı veya muhatap konumundadır. Davalar, tek bir davacının bulunduğu bireysel davalardan, potansiyel olarak milyonlarca grup üyesinin bulunduğu grup davalara kadar çeşitlilik göstermektedir. Soruşturmalar ve düzenleyici yaptırım hususları gerek devlet kurumlarının gerek ödenetim kuruluşlarının yürüttükleri resmi ve gayri resmi soruşturmaları içermektedir. Bu hukuki işlemler, farklı yargılama, tahkim veya soruşturma aşamalarında olup, Firmanın her bir işkolunu ve birçok coğrafyasını ve geniş bir iddia yelpazesini içermektedir (genel hukuk haksız fiil ve sözleşme davaları ve yasal tekelle mücadele, menkul kıymet ve tüketici koruma davaları) ve bunlardan bazıları yeni hukuki kuramlara dayanmaktadır.

Firma, kanuni takibatlar için, ayrılar karşılığın üzerinde olası zararların toplamının 31 Aralık 2022 itibarıyla 0 ila yaklaşık 1.2 milyar \$ arasında olabileceğini tahmin etmektedir. Bu tahmini toplam makul olası zarar, o tarihte eldeki bilgilere göre, Firmanın böyle bir tahmin yapılabilecek davalardan kaynaklanabilecek zarara ilişkin en iyi tahminini dikkate alarak belirlenmiştir. Bazı konularda, söz konusu tarih itibarıyla, Firma, tahminin hemen yapılamayacağını düşünmektedir. Buna göre, Firmanın makul olası zararların toplam aralığının tahmini, aşağıdakiler dikkate alınarak, ciddi muhakeme gerektirir:

- bir çoğunun başlangıç aşamasında olması da dahil olmak üzere, işlemlerin sayısı, çeşidi ve farklı aşamaları,
- birçok söz konusu işlemde, aralarında Firma da olmak üzere, sorumluluk payı (varsa) henüz tespit edilmemiş birden fazla davalının olması,
- birçok işlemde, sınıf onayı hususları ve birçok talebin kapsamı gibi henüz çözümlenmemiş çok sayıda husus bulunması ve
- Firmanın mahkeme veya diğer hakem tarafından verilecek karar ilişkin ya da karşı tarafların ya da yasal mercilerin davranışları veya saikleri hakkında varsayımlarda bulunması ve bu varsayımların yanlış çıkması hali de dahil olmak üzere, söz konusu işlemlerin potansiyel sonuçları hakkındaki belirsizlik.

Ek olarak, belirli bir işlemin sonucu, Firmanın çok uzak ihtimal olduğu düşüncesiyle tahmininde dikkate almadığı bir sonuç ortaya çıkarılabilir. Buna göre, Firmanın makul olası zararların toplam aralığının tahmini zaman zaman değişecektir ve gerçekleşen zararlarda büyük farklar olabilir.

Aşağıda, Firmanın önemli kanuni takibatlarının açıklamalarına yer verilmiştir.

1MDB Davası. J.P. Morgan (Suisse) SA, Malezya devletinin sahip olduğu ve kontrol ettiği bir yatırım fonu olan 1Malaysia Development Berhad ("1MDB") tarafından Mayıs 2021'de Malezya'da açılan bir hukuk davasında davalı olarak gösterildi. J.P. Morgan (Suisse) SA Ağustos 2022'de hizmet vermeye başlamıştır. J.P. Morgan (Suisse) SA'ya karşı, 1MDB'den alınan ve 1MDB ile PetroSaudi Holdings (Cayman) Limited arasındaki ortak girişim şirketi olan 1MDB PetroSaudi Limited tarafından J.P. Morgan Suisse (SA) nezdindeki bir hesaba ödenen sırasıyla 2009 ve 2010 yıllarına ait 300 milyon \$ ve 500 milyon \$ tutarındaki ödemelerle ilgili olarak "dürüst olmayan yardım" iddiasında bulunulmaktadır. Eylül 2022'de Firma, tebligatın geçerliliğine ve Malezya mahkemesinin davaya bakma yetkisine itiraz eden bir başvuruda bulunmuştur.

Amrapali. Hindistan'ın İcra Müdürlüğü ("ED"), daha önce JPMorgan Chase kuruluşları tarafından yönetilen iki offshore fondan Amrapali Group ("Amrapali") tarafından geliştirilen konut projelerine 2010 ve 2012'de yapılan yatırımlarla bağlantılı olarak JPMorgan India Private Limited'i araştırmaktadır. 2017'de çok sayıda alacaklı, konut birimlerinin teslim edilmesindeki gecikmeler veya teslim edilememesi ile ilgili konut alıcıları tarafından getirilen dilekçeler dahil olmak üzere Amrapali'ye karşı hukuk davası açmıştır. Konut alıcılarının dilekçeleri Hindistan Yüksek Mahkemesi tarafından incelenmiştir ve devam etmektedir. Ağustos 2021'de ED, J.P. Morgan India Private Limited'i yaklaşık 31.5 milyon \$ para cezasına çarptırmıştır. Firma, hem karara hem de cezaya itiraz etmektedir. Bununla bağlantılı olarak, Temmuz 2019'da, Hindistan Yüksek Mahkemesi, Amrapali ve projelere yatırım yapmış olan belirtilmemiş JPMorgan Chase kuruluşları ve denizaşırı fonlar dahil diğer tarafların belirli para kontrolü ve kara para aklama hükümlerini ihlal ettiğine dair ön tespitler yapan ve ED'ye Hindistan'ın Kara Para Aklamayı Önleme Yasası ("PMLA") ve Döviz Yönetimi Yasası ("FEMA") uyarınca daha fazla soruşturma yürütmesini emreden bir emir yayınlamıştır. Mayıs 2020'de ED, ceza PMLA soruşturmasıyla bağlantılı olarak J.P. Morgan India Private Limited'den yaklaşık 25 milyon \$ eklemiştir. Firma, PMLA soruşturmasına yanıt vermekte ve işbirliği yapmaktadır.

Federal Nijer Cumhuriyeti Davası. JPMorgan Chase Bank, N.A. Nijerya Federal Hükümeti ("FGN") ile iki büyük uluslararası şirket için bir emanet ve mevduat hesabı işletmekteydi. Bu hesapta, bir petrol sahasına ilişkin haklar konusunda müşteriler arasında yaşanan ihtilafla bağlantılı olarak yaklaşık 1.1 milyar \$'lık bir tutar tutulmaktaydı. İhtilafın çözülmesinin ardından, JPMorgan Chase Bank, N.A. müşterilerden aldığı talimatlara göre 2011 ve 2013 yıllarında paraları ödemiştir. Kasım 2017'de, Nijerya Federal Cumhuriyeti ("FRN") İngiliz Yüksek Mahkemesi'nde hesaplardan yapılan yaklaşık 875 milyon \$'lık ödeme için bir dava açmıştır.

## Konsolide finansal tablolar üzerine notlar

FGN ile aynı kuruluş olduğunu iddia eden FRN, JPMorgan Chase Bank, N.A.'nın dahil olmadığı karmaşık bir dolandırıcılığın bir parçası olarak ödeme talimatlarının verilmiş olduğunu, ancak JPMorgan Chase Bank, N.A.'nın ödemelerin dolandırıcılığa konu olabileceği konusunda uyarıldığı veya uyarılmış olması gerektiğini iddia etmektedir. Şubat ve Nisan 2022 tarihleri arasında bir duruşma gerçekleştirilmiştir. Haziran 2022'de Mahkeme, JPMorgan Chase Bank, N.A. lehine karar vererek davayı tamamen reddetmiştir. Kasım 2022'de Mahkeme, FRN'nin davanın reddini temyiz etmesine izin vermemiş ve dava sonuçlanmıştır.

Döviz Soruşturmaları ve Davaları. Firma daha önce döviz ("FX") satışı ve alım-satım faaliyetleri ile bu faaliyetlere dair kontrollere ilişkin belirli kamu kurumları ile uzlaşmaya varıldığını bildirmişti. Bu kararlar arasında, Mayıs 2015'te, Firma, federal tekelcilikle mücadele yasasının tek bir ihlaline ilişkin suçlu bulunmuştur. Çalışma Bakanlığı ("DOL"), Firma'ya, Firma ve iştiraklerinin, antitröst savunmasını takip eden on yıllık mahrumiyet süresi boyunca Çalışan Emeklilik Gelir Güvenliği Yasası ("ERISA") kapsamındaki Nitelikli Profesyonel Varlık Yöneticisi muafiyetine güvenmeye devam etmelerine izin veren muafiyetleri vermiştir. Geriye kalan tek dövizle ilgili hükümet soruşturması, şu anda Güney Afrika Rekabet Mahkemesi nezdinde devam eden Güney Afrika Rekabet Komisyonu hususudur.

Dava hususları ile ilgili olarak, Ağustos 2018'de, Amerika Birleşik Devletleri Güney New York Bölgesi Bölge Mahkemesi, döviz kurlarında manipülasyon amaçlı komplo düzenlendiği iddiasıyla federal tekelcilikle mücadele yasalarının ihlal edildiğini iddia eden ve döviz vadeli işlemleri ile vadeli işlem opsiyonlarında işlem yapan kişiler adına tazminat talep eden ABD merkezli davacılar tarafından bir grup davasında Firmanın uzlaşmasını kesin olarak onaylamıştır. Uzlaşma grubunun bazı üyeleri, gruptan çıkarılmaları için Mahkemeye talepte bulunmuş olsalar da, Aralık 2022'de taleplerinin çözümüne yönelik bir anlaşmaya varılmıştır. Ayrıca, iddiaya göre şişirilmiş oranlarda döviz satın alan belirli tüketiciler adına Firma ve diğer döviz aracıları aleyhine toplu dava açılmıştır. Ayrıca, Birleşik Krallık, İsrail, Hollanda, Brezilya ve Avustralya dahil ABD dışında, sözde benzer temel eylemlere dayanan bazı döviz ile ilgili bireysel ve toplu davalar açılmıştır. Birleşik Krallık'ın açtığı davalardan birini çözüme kavuşturmak üzere Aralık 2022'de bir anlaşmaya varılmıştır. Birleşik Krallık Rekabet Temyiz Mahkemesi'nde görülmekte olan bir toplu davada, önerilen grup temsilcileri, mahkemenin vazgeçme esasına göre toplu belgelendirme talebini reddetmesine itiraz etmiştir. İsrail'de, mahkeme onayına tabi olmak üzere, varsayılan toplu davada prensipte bir uzlaşmaya varılmıştır.

Mübadale Davası. VISA ve MasterCard ile bazı bankaların, kredi ve banka kartı mübadale ücretlerinin fiyatını belirlemek üzere anlaşmalarını, tekelcilik karşıtı yasalara aykırı kurallar getirdiklerine dair iddialarla üye işyeri grupları ve perakende dernekleri tarafından bir dizi grup davası dilekçesi verilmiştir. 2012 yılında taraflar ilk olarak davaları nakit ödeme karşılığında çözüme kavuşturmuş, ancak bu çözüm temyizde bozulmuş ve New York Doğu Bölgesi Birleşik Devletler Bölge Mahkemesi'ne geri gönderilmiştir.

Asıl grup davası, biri esas olarak parasal tazminat istenen, diğeri de esas olarak ihtiyati tedbir istenen iki ayrı davaya bölünmüştür. Eylül 2018'de, parasal toplu davanın tarafları, önceki uzlaşma anlaşmasını tadil eden ve geçersiz kılan bir anlaşma imzalamıştır. Bu mutabakat uyarınca davalılar, ilk mutabakattan daha önce emanete alınan yaklaşık 5,3 milyar ABD \$'ına 900 milyon \$ ek katkı yapmışlardır. Aralık 2019'da, tadil edilmiş uzlaşma anlaşması Bölge Mahkemesi tarafından kabul edilmiştir. Bazı üye işyerleri Bölge Mahkemesinin onay kararına itiraz etmiştir ve bu temyizler devam etmektedir. Tadil edilen grup uzlaşmasından çekilen üye işyerlerinin yüzdesine göre, 700 milyon \$, davalılara uzlaşma anlaşması uyarınca uzlaşma emanet hesabından iade edilmiştir. İhtiyati tedbir grup davası ayrı olarak devam etmektedir ve Eylül 2021'de Bölge Mahkemesi, davacıların toplu belgelendirme talebini kısmen kabul etmiş ve kısmen reddetmiştir.

Tadil edilmiş toplu tazminat anlaşmasından vazgeçen üye işyerleri arasından bazı üye işyerleri, Visa ve Mastercard'ın yanı sıra Firma ve diğer bankalar aleyhine benzer iddiaları dile getiren bireysel davalar açmıştır. Bu davalardan bazıları halen derdest olmakla birlikte, davalılar, Mastercard markalı ve Visa markalı ödeme kartı satış hacminin yarısından fazlasını temsil eden davadan çekilen üye işyerleri ile uzlaşmaya varmışlardır.

Jeffrey Epstein Davası. JPMorgan Chase Bank, N.A., Amerika Birleşik Devletleri New York Güney Bölgesi Bölge Mahkemesinde açılan ve JPMorgan Chase Bank, N.A.'nın 2013 yılına kadar Epstein'a bankacılık hizmetleri sağlayarak Jeffrey Epstein'in seks ticaretini ve diğer yasadışı davranışlarını bilerek kolaylaştırdığını iddia eden iki davada davalı olarak gösterilmektedir. Kasım 2022'de açılan bir dava, Epstein'in seks ticareti mağduru olduğu iddia edilen bir kişi tarafından açılan varsayılan bir toplu davadır ve Aralık 2022'de açılan diğer dava, Amerika Birleşik Devletleri Virgin Adaları hükümeti adına açılmıştır ve ayrıca bazı Virgin Adaları yasal iddialarını da ileri sürmektedir. JPMorgan Chase Bank, N.A. her iki şikayet için de davanın düşürülmesi için harekete geçmiştir.

LIBOR ve Diğer Referans Oran Soruşturmaları ve Davaları. JPMorgan Chase, ağırlıklı olarak çeşitli para birimlerine ilişkin İngiliz Bankacılar Birliği'nin ("BBA") Londra Bankalar Arası Faiz Oranı ("LIBOR") ile Avrupa Bankacılık Federasyonu'nun Euro Bankalar Arası Faiz Oranı ("EURIBOR") konusuna ilişkin dünya genelinde çeşitli resmi kurum ve kuruluştan yapılan soruşturmalara yanıt vermiştir. İsviçre Rekabet Komisyonu'nun Firma ve diğer bankaların tabi olduğu EURIBOR ile ilgili soruşturması devam etmektedir. Aralık 2016'da Avrupa Komisyonu, Firma ve diğer bankalar aleyhinde EURIBOR ile ilgili Avrupa tekelcilikle mücadele kurallarının ihlal edildiğine bir karar almıştır. Firma, bu kararın temyiz başvurusunu Avrupa Genel Mahkemesi'ne sunmuştur ve temyiz beklemektedir.



Ayrıca Firma, ABD doları LIBOR dahil olmak üzere kıyaslama oranlarıyla ilgili çeşitli şahsi ve toplu davalarda diğer bankalarla birlikte davalı olarak geçmektedir. BBA tarafından yönetildiği dönemde ABD doları LIBOR ile ilgili davalarda Firma, belirli davaların reddini elde etmiş ve diğer bazı davaları çözmüştür ve diğerleri davanın çeşitli aşamalarında. Amerika Birleşik Devletleri New York Güney Bölgesi Bölge Mahkemesi, Firma da dahil olmak üzere doğrudan davalılar tarafından satılan tahviller ve faiz oranı swaplarıyla ilgili tekelleşimle mücadele iddiaları için toplu onay vermiştir. ABD doları LIBOR'unun ICE Benchmark İdaresi tarafından yönetildiği döneme dair bir konsolide toplu dava, reddedilmiştir. Buna ek olarak, bir grup bireysel davacı, Firma ve diğer davalıların ABD doları LIBOR'u belirlemek için yasa dışı bir anlaşmaya giriştiklerini ve LIBOR'a dayalı tüketici kredileri ve kredi kartları piyasasını tekelleştirmek için komplo kurduklarını iddia ederek, tekelleşimle mücadele iddialarını öne süreren bir dava açmıştır. Eylül 2022'de Mahkeme davacıların şikayetini tümüyle reddetmiş ve davacılar benzer antitröst iddialarını ileri süren ve davalıların davanın reddini talep ettiği tadil edilmiş bir şikayette bulunmuştur. Firmanın Singapur Bankalararası Teklif Oranı ve Singapur Swap Teklif Oranı ve Avustralya Banka Bonusu Swap Referans Oranı ile ilgili varsayılan toplu davalara ilişkin uzlaşmaları Kasım 2022'de nihai mahkeme onayını alırken, İsviçre frangı LIBOR ile ilgili uzlaşma mahkeme onayını beklemektedir.

**Menkul Kıymetler Kredilendirme Tekelcilik Karşısı Davaları.** JPMorgan Chase Bank, N.A., J.P. Morgan Securities LLC, J.P. Morgan Prime, Inc., ve J.P. Morgan Strategic Securities Lending Corp., Amerika Birleşik Devletleri New York Güney Bölgesi Bölge Mahkemesinde bir grup davasında davalı olarak yer almaktadırlar. Şikayet, menkul kıymetler kredilendirme işlemleri için anonim borsa ticaretinin ortaya çıkmasını engellemek için iddia edilen bir gizli ittifak ile bağlantılı olarak federal tekelleşim karşıtı yasa ve New York Eyaleti genel hukukunun ihlal edildiğini iddia etmektedir. Davalıların şikayetin reddine yönelik talebi reddedilmiştir. Davacılar, davalıların karşı çıktığı bu davada bir grubu tasdik ettirmek için harekete geçmişlerdir.

**Hissedar Davası.** Firma, Yönetim Kurulu ve bazı mevcut ve eski yetkilileri aleyhine, Firma adına hareket ettiğini iddia eden hissedar türev davalarının yanı sıra çeşitli hissedar varsayımsal toplu davaları açılmıştır.

Bu hissedar davalarından bazıları, eski çalışanların değerli metallere ve ABD hazine tahvilleri piyasalarındaki geçmiş ticaret uygulamaları ve Firmanın Eylül 2020'de DOJ, CFTC ve SEC ile aldığı kararlara konu olan ilgili eylemler ve Kasım 2020'de JPMorgan Chase Bank, N.A. ve OCC arasında ayrı bir karara konu olan güvene dayalı faaliyetlerle ilgilidir. Bu hissedar türev davalarından biri Mayıs 2022'de New York Eyaleti Yüksek Mahkemesi'nde açılmış olup, yukarıda açıklanan kararlara konu olan tarihsel ticaret uygulamaları ve ilgili eylem ve güvene dayalı faaliyetlerle ilgili olarak güvene dayalı görev ihlali ve sebepsiz zenginleşme iddialarını ileri sürmektedir.

Aralık 2022'de mahkeme, davalıların bu davanın tamamen reddedilmesi yönündeki talebini kabul etmiştir. Aralık 2022'de Amerika Birleşik Devletleri New York Doğu Bölgesi Bölge Mahkemesi'nde geçmişteki ticari uygulamalar ve ilgili davranışlarla ilgili olarak ikinci bir hissedar türev davası açılmış olup, bu davada güvene dayalı görevin ihlali ve katkı iddiaları ileri sürülmekte ve hissedarın dava açmak için talepte bulunmaktan muaf tutulduğu, çünkü böyle bir talebin boşuna olacağı iddia edilmektedir. Buna ek olarak, Amerika Birleşik Devletleri New York Doğu Bölgesi Bölge Mahkemesinde, varsayılan sınıf döneminde JPMorgan Chase adi hisse senedi satın alan hissedarlar adına, Firmanın belirli SEC dosyalarının, geçmiş ticaret uygulamaları ve davranışlarıyla ilgili belirli bilgileri açıklamadıkları için maddi olarak yanlış veya yanıltıcı olduğunu iddia eden konsolide bir varsayılan grup davası devam etmektedir. Davalılar bu davada tadil edilen şikâyetin reddedilmesini talep etmişlerdir.

Mart 2022'de Amerika Birleşik Devletleri New York Doğu Bölgesi Bölge Mahkemesi'nde, Yönetim Kurulu'nun Firma'nın bazı iştirakleri ile SEC ve CFTC arasındaki kararlara konu olan kayıt saklama gerekliliklerine uyumu üzerinde yeterli gözetim uygulamadığı iddiasına dayalı olarak güvene dayalı görev ihlalleri ve federal menkul kıymetler yasalarının ihlali iddiasıyla ayrı bir hissedar türev davası açılmıştır. Davalıların tadil edilmiş şikâyeti reddetme talebi devam etmektedir.

\* \* \*

Yukarıda bahsi geçen çeşitli kanuni takibatlara ek olarak, JPMorgan Chase ve iştirakleri, önemli sayıda diğer kanuni takibatlarda davalı veya başka şekilde müdahil durumdadır. Firma, devam eden kanuni takibatlarda kendisi aleyhinde öne sürülen iddialara karşı haklı savunmaları olduğuna inanmaktadır ve kendisini çetin bir şekilde savunmaya niyetlidir. İleride muhtelif zamanlarda başka kanuni takibatlar da başlatılabilir.

Firma, halihazırda devam etmekte olan kanuni takibatlarının birkaç yüz tanesi için karşılık ayırmıştır. Beklenmedik durumlara ilişkin ABD GAAP hükümleri uyarınca Firma, sorumluluk ortaya çıktığında ve zarar miktarı makul olarak tahmin edilebilir olduğunda, davayla ilgili borcunu tahakkuk ettirmektedir. Firma, devam etmekte olan yasal işlemleri, dava karşılıklarını değerlendirmek amacıyla üç ayda bir değerlendirmekte ve bu karşılıklarda, yönetimin avukata danıştıktan sonra yaptığı muhakemeye dayanarak yukarı veya aşağı yönde düzeltmeler yapmaktadır. Firmanın 31 Aralık 2022, 2021 ve 2020'de sona eren yıllar için yargılama gideri sırasıyla 266 milyon \$, 426 milyar \$ ve 1.1 milyar \$ olmuştur. Firmanın dava karşılıklarının gelecekte düzeltilmesinin gerekmeyeceğine dair bir güvence yoktur.



## Konsolide finansal tablolar üzerine notlar

Yasal işlemlerin sonucunu tahmin etmedeki güçlük dikkate alındığında, özellikle, davacıların büyük veya belirsiz miktarlarda tazminat istedikleri veya yeni hukuk kuramlarına dayanan konularda, çok fazla sayıda tarafı içeren veya erken keşif aşamasında olan davalarda, Firma, devam etmekte olan davaların sonucunun ne olacağını, bu davaların nihai olarak ne zaman karara bağlanacağını, ortaya çıkacak zarar, ceza veya sonuçlarının ne olacağını kesin bir şekilde belirleyemez. JPMorgan Chase, mevcut bilgisine dayanarak, avukata danıştıktan, yukarıda tanımlanan önemli yasal işlemleri değerlendirdikten ve mevcut dava karşılıklarını ve tahmini toplam kayıp olasılığını dikkate aldıktan sonra, kendisi aleyhindeki diğer hukuki işlemlerin Firma'nın konsolide mali durumu üzerinde önemli olumsuz etki yaratmayacağına inanmaktadır. Firma, bununla birlikte, bu işlemlere ilişkin belirsizlikler ışığında, bu davaların nihai sonucunun Firma tarafından ayrılan karşılıkları önemli oranda aşmayacağına dair bir güvence verilemeyeceğini ve konunun önemli itibari sonuçlarının olmayacağını farkındadır. Sonuç olarak, herhangi bir davanın sonucunun JPMorgan Chase'in belli bir döneme ait faaliyet sonuçları üzerinde, diğer şeylerin yanı sıra, zarar veya yükümlülüğün boyutu ve JPMorgan Chase'in o döneme ait gelirinin seviyesine dayalı olarak önemli olabilir.

EYLÜL ÇEVİRİ DANIŞMANLIK VE YATIRIMCILIK LTD. ŞTİ.  
MERKEZ: Koşuyolu Cad. Lambacı Sokak  
Atışöğü Apt. Blok. Kat: Kadıköy/İSTANBUL  
ŞUBELER: 1. LEVENT İZMİR  
İNŞİFAK SİRKARANIYE ANKARA  
KADIKÖY V.D. 383 004 9126 TEL: 0850 532 1990  
www.eylulcevirisi.com

İSTANBUL  
KOŞUYOLU  
1 LEVENT  
ÜMRANIYE  
ATAŞEHİR  
RIHTİM-KADIKÖY

ANKARA - GOP İZMİR - BAYRAKLI

İşbu belge orijinalinden aslına uygun olarak İNGİLİZCE Lisanından TÜRKÇE ye tarafımdan tercüme edilmiştir.

Yeminli Tercüman: HALUK AKALIN  
Dosya Nosu: S-2023-08556

İşbu tercümenin dairemiz yeminli tercümanlarından HALUK AKALIN tarafından tercüme edildiğini onaylım.

Tel : 0850 532 1990 - (216) 317 00 70 Ticaret Sicil No: 21586  
Mail : info@eylulcevirisi.com Kadıköy V.D. : 3830049126



## Not 31 – Uluslararası operasyonlar

Aşağıdaki tablo, JPMorgan Chase'in başlıca uluslararası coğrafi alanlara göre gelir tablosuyla ve bilançosuyla ilgili bilgilerini göstermektedir. Firma, bu dipnotun sunumunda uluslararası faaliyetleri, ABD dışında ikamet eden müşterileri içeren ticari işlemler olarak tanımlar ve aşağıda sunulan bilgi esas olarak müşterinin ikametgahına veya müşteri ilişkisinin yönetildiği lokasyona, kaydetme yeri veya işlem masasının lokasyonuna dayanmaktadır. Bununla beraber Firma'nın ABD faaliyetlerinin birçoğu uluslararası işletmelere hizmet vermektedir.

Firmanın faaliyetleri son derece entegre olduğundan, ABD ve uluslararası faaliyetler arasında gelir ve gider dağıtımını yapabilmek için tahminler ve nesnel varsayımlar yapılmıştır. Bu tahminler ve varsayımlar, Not 32'de belirtildiği gibi Firma'nın segment raporlamasında kullanılan dağıtımlarla tutarlıdır.

Firmanın, sunulan dönemlere ilişkin uzun ömürlü varlıkları, yönetim tarafından toplam varlıklarla ilgili olarak önemli olarak değerlendirilmemektedir. Firmanın uzun ömürlü varlıklarının çoğunluğu ABD'de bulunmaktadır.

31 Aralık'ta sona eren yıl itibariyle veya o yıl için, (milyon cinsinden)	Gelir <sup>(b)</sup>	Gider <sup>(c)</sup>	Gelir vergisi öncesi gelir	Net gelir	Toplam aktif
<b>2022</b>					
Avrupa/Orta Doğu/Afrika	\$ 18.765	\$ 11.754	\$ 7.011	\$ 5.158	\$ 558.430 (d)
Asya-Pasifik	10.025	6.763	3.262	2.119	281.479
Latin Amerika/Karayipler	3.178	1.697	1.481	1.156	78.673
Uluslararası toplamı	31.968	20.214	11.754	8.433	918.582
Kuzey Amerika <sup>(a)</sup>	96.727	62.315	34.412	29.243	2.747.161
<b>Toplam</b>	<b>\$ 128.695</b>	<b>\$ 82.529</b>	<b>\$ 46.166</b>	<b>\$ 37.676</b>	<b>\$ 3.665.743</b>
<b>2021</b>					
Avrupa/Orta Doğu/Afrika	\$ 16.561	\$ 10.833	\$ 5.728	\$ 4.202	\$ 517.904 (d)
Asya-Pasifik	9.654	6.372	3.282	2,300	277.897
Latin Amerika/Karayipler	2.756	1.589	1.167	878	65.040 (e)
Uluslararası toplamı	28.971	18.794	10.177	7.380	860.841
Kuzey Amerika <sup>(a)</sup>	92.678	43.293	49.385	40.954	2.882.726 (e)
<b>Toplam</b>	<b>\$ 121.649</b>	<b>\$ 62.087</b>	<b>\$ 59.562</b>	<b>\$ 48.334</b>	<b>\$ 3.743.567</b>
<b>2020</b>					
Avrupa/Orta Doğu/Afrika	\$ 16.566	\$ 10.987	\$ 5.579	\$ 3.868	\$ 530.687 (d)
Asya-Pasifik	9.289	5.558	3.731	2.630	252.553
Latin Amerika/Karayipler	2.740	1.590	1.150	837	63.853 (e)
Uluslararası toplamı	28.595	18.135	10.460	7.335	847.093
Kuzey Amerika <sup>(a)</sup>	91.356	66.001	25.355	21.796	2.537.664 (e)
<b>Toplam</b>	<b>\$ 119.951</b>	<b>\$ 84.136</b>	<b>\$ 35.815</b>	<b>\$ 29.131</b>	<b>\$ 3.384.757</b>

(a) Büyük ölçüde ABD'yi yansıtmaktadır.

(b) Gelir, net faiz geliri ve faiz dışı gelirden oluşmaktadır.

(c) Gider, faiz dışı gider ve kredi zararları karşılığında oluşmaktadır.

(d) Birleşik Krallık için toplam varlıklar, 31 Aralık 2022, 2021 ve 2020'de sırasıyla 357 milyar \$, 365 milyar \$ ve 353 milyar \$ olmuştur.

(e) Mevcut sunuma uygun olması açısından önceki dönem tutarları da revize edilmiştir.

## Konsolide finansal tablolar üzerine notlar

### Not 32 – İş segmentleri

Firma, iş kolları esasına göre yönetilmektedir. Dört önemli rapor edilebilir faaliyet alanı bulunmaktadır – Tüketici ve Toplum Bankacılığı, Kurumsal ve Yatırım Bankası, Ticari Bankacılık, Varlık ve Servet Yönetimi. Ayrıca, Kurumsal faaliyet alanı da bulunmaktadır. İş segmentleri, sunulan ürün ve hizmetlere ya da hizmet verilen müşteri türüne göre belirlenmektedir ve finansal bilgilerin Firmanın Faaliyet Komitesi tarafından değerlendirilme şeklini yansıtır. Bu segment sonuçları, yönetilen bazda sunulmaktadır. JPMorgan Chase'in iş segmentleriyle ilgili daha ayrıntılı değerlendirme için, bu dipnotun Segment sonuçlarına bakınız.

Aşağıda Firmanın iş segmentlerinden her biri ve müşteri tabanlarına sundukları ürünler ve hizmetlerin tanımları verilmektedir.

#### Tüketici ve Toplum Bankacılığı

Tüketici ve Toplum Bankacılığı, banka şubeleri, ATMLer, dijital (online ve mobil dâhil) ve telefon bankacılığı yoluyla tüketicilere ve küçük işletmelere ürün ve hizmetler sunmaktadır. CCB, Bankacılık ve Servet Yönetimi (Tüketici Bankacılığı, J.P. Morgan Servet Yönetimi ve İşletme Bankacılığı dahil), Konut Kredileri (Konut Kredisi Üretimi, Konut Kredisi Hizmeti ve Emlak Portföyleri dahil) ve Kart Hizmetleri ve Taahhüt şeklinde organize edilmiştir. Bankacılık ve Servet Yönetimi mevduat, yatırım ve kredi ürünleri, nakit yönetimi, ödemeler ve hizmetler sunmaktadır. Konut Kredilendirme, ipotek kullandırma ve hizmet faaliyetleri ile konut amaçlı ipotekler ve konut rehini kredilerinden oluşan portföyleri içermektedir. Kart Hizmetleri kredi kartı düzenler ve seyahat hizmetleri sunar. Taahhüt, taşıt kredileri ve kiralama hizmetleri sunar.

#### Kurumsal ve Yatırım Bankası

Bankacılık ile Piyasalar ve Menkul Kıymetler Hizmetleri'nden oluşan Kurumsal ve Yatırım Bankası, geniş bir yelpazede yatırım bankacılığı, piyasa yapıcılığı birincil aracılık, kredilendirme ve hazine ve menkul kıymet ürün ve hizmetlerini geniş bir kurum, yatırımcı, mali kurum, üye işyeri, devlet ve belediye kurumu tabanına vermektedir. Bankacılık dahilinde, kurumsal strateji ve yapı danışmanlığı, hisse ve borç piyasalarında sermaye artırımını, kredi kullandırma ve sendikasyon gibi bütün önemli hisse senetleri piyasalarında yatırım bankacılığı ürünleri ve hizmetleri sunulmaktadır. Bankacılık ayrıca, müşterilerin ödemeleri ve makbuzları küresel olarak yönetmesine olanak tanıyan ödeme hizmetleri ve sınır ötesi finansmanı sağlayan Ödemeleri de içermektedir. Piyasalar ve Menkul Kıymetler Hizmetleri, nakit ve türev araçlar dahil olmak üzere ürünlerde küresel bir piyasa yapıcı olan ve aynı zamanda gelişmiş risk yönetimi çözümleri, ana aracılık ve araştırma sunan Piyasaları içermektedir.

Piyasalar ve Menkul Kıymetler Hizmetleri, varlık yöneticileri, sigorta şirketleri, halka ve özel yatırım fonları için esas olarak saklama, fon muhasebesi ve yönetimi sunan lider bir küresel saklama kuruluşu olan Menkul Kıymet Hizmetlerini içermektedir.

#### Ticari Bankacılık

Ticari Bankacılık, başlıca üç müşteri segmentinde kredilendirme, ödemeler, yatırım bankacılığı ve varlık yönetimi ürünleri dahil kapsamlı finansal çözümler sunar: Orta Piyasa Bankacılığı, Kurumsal Müşteri Bankacılığı ve Ticari Emlak Bankacılığı. Diğer, başlıca bir müşteri segmentine uygun olmayan tutarları içerir. Orta Piyasa Bankacılığı, küçük ve orta ölçekli şirketleri, yerel yönetimleri ve kâr amacı gütmeyen müşterileri kapsar. Kurumsal Müşteri Bankacılığı, büyük kuruluşları kapsar. Ticari Emlak Bankacılığı, çok aileli, ofis, bireysel, endüstriyel ve uygun fiyatlı konut mülkiyetlerinin yatırımcılarını, müteahhitlerini ve sahiplerini kapsar.

#### Varlık ve Servet Yönetimi

Varlık ve Servet Yönetimi, 4,0 trilyon \$'lık denetim altındaki varlıklarıyla yatırım ve varlık yönetimi konularında dünya çapında bir liderdir.

#### Varlık Yönetimi

Kurumsal ve bireysel yatırımcılara hisse senetleri, sabit gelir, alternatifler ve para piyasası fonları üzerinden çok varlıklı yatırım yönetimi çözümleri sunmaktadır ve geniş bir yelpazede müşterilerin yatırım ihtiyaçlarını sağlamaktadır.

#### Küresel Özel Banka

Yüksek net servet sahibi müşterilere emeklilik ürünleri ve hizmetleri, aracılık, saklama, emlak planlama, kredi verme, mevduat ve yatırım yönetimi sağlamaktadır.

AWM müşterilerinin varlıklarının çoğu aktif yönetilen portföylerde bulunmaktadır.

#### Kurumsal

Kurumsal segment Hazine ve Yatırım Genel Müdürlüğü ("CIO") ve Diğer Kurumsal'dan oluşmaktadır. Hazine ve CIO, ağırlıklı olarak Firmanın likidite, fonlama, sermaye ve yapısal faiz oranı ve döviz risklerinin ölçülmesi, takibi, raporlanması ve yönetilmesinden sorumludur.

Diğer Kurumsal, merkezi olarak yönetilen personel işlevleri ve giderlerinin yanı sıra belirli bir iş kolu ile uyumlu olmayan belirli Firma girişimlerini ve faaliyetlerini içerir. Önemli Diğer Kurumsal fonksiyonları, Gayrimenkul, Teknoloji, Hukuk, Kurumsal Finans, İnsan Kaynakları, İç Denetim, Risk Yönetimi, Uyum, Kontrol Yönetimi, Kurumsal Sorumluluk ve çeşitli Diğer Kurumsal gruplardan oluşmaktadır.

### Segment sonuçları

Aşağıdaki tablo, Firmanın 31 Aralık 2022, 2021 ve 2020'de sona eren dönemlerine ait, yönetilen esasta segment sonuçlarının özeti bulunmaktadır. Firmanın yönetim esası tanımlaması, rapor edilmiş US GAAP sonuçlarıyla başlar ve Firmanın toplam net gelirini (her bir rapor edilebilir faaliyet alanının) FTE bazında sunmak için çeşitli yeniden sınıflandırmaları kapsar. Buna göre, vergi kredisi alan yatırımlardan elde edilen gelir ve vergiden muaf menkul kıymetler, yönetilen sonuçlarda vergilendirilebilir yatırımlar ve menkul kıymetler ile karşılaştırılabilir bir temelde sunulur. Bu, yönetimin hem vergilendirilebilir hem de vergiden muaf kaynaklardan elde edilen gelirin yıldan yıla mukayese edilebilirliğini değerlendirmesine olanak tanır. Vergiden muaf kalemlerle ilgili gelir vergisi etkisi, gelir vergisi gideri/(kazancı) dahilinde kaydedilir. Bu düzeltmelerin, Firma tarafından bir bütün olarak veya iş alanları tarafından bildirilen net gelir üzerinde herhangi bir etkisi yoktur.

### Sermaye dağıtımı

Her faaliyet alanına kendi emsalleriyle yapılan karşılaştırmalar ve geçerli yasal sermaye gereksinimleri gibi çeşitli etkenler göz önüne alınarak sermaye dağıtılır. ROE ölçülmekte ve beklenen getiriler için oluşturulan uluslararası hedefler iş alanının performansın anahtar ölçütü olarak belirlenmiştir.

Firmanın tahsis metodolojisi, Basel III Standart RWA, Basel III Gelişmiş RWA, GSIB ek ücreti ve ciddi bir stres ortamında sermayenin simülasyonunu içermektedir. Sermaye tahsisi için kullanılan varsayımlar, yargılar ve metodolojiler en az yılda bir kez yeniden değerlendirilir ve bunun sonucunda iş kollarına tahsis edilen sermaye değişebilir.

### Segment sonuçları ve mutabakat<sup>(a)</sup>

(Tablo sonraki sayfada devam etmektedir)

31 Aralık'ta sona eren yıl itibarı ile	Tüketici ve Toplum Bankacılığı			Kurumsal ve Yatırım Bankası			Ticari Bankacılık			Varlık ve Servet Yönetimi		
(milyon cinsinden, oranlar hariç)	2022	2021	2020	2022	2021	2020	2022	2021	2020	2022	2021	2020
<b>Faiz dışı gelir</b>	<b>15.089 \$</b>	17.286\$	17.740 \$	<b>35.999\$</b>	38.209 \$	35.120\$	<b>3.336\$</b>	3.929\$	3.067 \$	<b>12.507\$</b>	13.071\$	10.822\$
<b>Net faiz geliri</b>	<b>39.928</b>	32.787	33.528	<b>11.900</b>	13.540	14.164	<b>8.197</b>	6.079	6.246	<b>5.241</b>	3.886	3.418
<b>Toplam net gelir</b>	<b>55.017</b>	50.073	51.268	<b>47.899</b>	51.749	49.284	<b>11.533</b>	10.008	9.313	<b>17.748</b>	16.957	14.240
Kredi zararları karşılığı	<b>3.813</b>	(6.989)	12.312	<b>1.158</b>	(1.174)	2.726	<b>1.268</b>	(947)	2.113	<b>128</b>	(227)	263
<b>Faiz dışı giderler</b>	<b>31.471</b>	29.256	27.990	<b>27.087</b>	25.325	23.538	<b>4.719</b>	4.041	3.798	<b>11.829</b>	10.919	9.957
<b>Gelir vergisi gideri/(kazancı) öncesi gelir/(zarar)</b>	<b>4.862</b>	6.876	2.749	<b>4.684</b>	6.464	5.926	<b>1.333</b>	1.668	824	<b>1.426</b>	1.528	1.028
<b>Net gelir/(zarar)</b>	<b>14.871 \$</b>	20.930 \$	8.217 \$	<b>14.970 \$</b>	21.134 \$	17.094 \$	<b>4.213\$</b>	5.246\$	2.578 \$	<b>4.365\$</b>	4.737\$	2.992 \$
Ortalama özkaynak	<b>50.000 \$</b>	50.000 \$	52.000 \$	<b>103.000 \$</b>	83.000 \$	80.000 \$	<b>25.000 \$</b>	24.000 \$	22.000 \$	<b>17.000 \$</b>	14.000 \$	10.500 \$
Toplam aktif	<b>514.085</b>	500.370	496.705	<b>1.334.296</b>	1.259.896	1.095.926	<b>257.106</b>	230.776	228.911	<b>232.037</b>	234.425	203.384
Özkaynak getirisi	<b>% 29</b>	% 41	% 15	<b>% 14</b>	% 25	% 20	<b>% 16</b>	% 21	% 11	<b>% 25</b>	% 33	% 28
Genel giderler oranı	<b>57</b>	58	55	<b>57</b>	49	48	<b>41</b>	40	41	<b>67</b>	64	70



## Konsolide finansal tablolar üzerine notlar

(Önceki sayfadan devam eden tablo)

31 Aralık'ta sona eren yıl itibarı ile	Kurumsal			Mutabakat kalemleri <sup>(a)</sup>			Toplam		
	2022	2021	2020	2022	2021	2020	2022	2021	2020
(milyon cinsinden, oranlar hariç)									
Faiz dışı gelir	\$ (1.798)	\$ 68	\$ 1.199	\$ (3.148)	(3.225)	(2.560)	\$ 61.985	\$ 69.338	\$ 65.388
Net faiz geliri	1.878	(3.551)	(2.375)	(434)	(430)	(418)	66.710	52.311	54.563
<b>Toplam net gelir</b>	<b>80</b>	<b>(3.483)</b>	<b>(1.176)</b>	<b>(3.582)</b>	<b>(3.655)</b>	<b>(2.978)</b>	<b>128.695</b>	<b>121.649</b>	<b>119.951</b>
Kredi zararları karşılığı	22	81	66	-	-	-	6.389	(9.256)	17.480
Faiz dışı giderler	1.034	1.802	1.373	-	-	-	76.140	71.343	66.656
<b>Gelir vergisi gideri/(kazancı)öncesi gelir/(zarar)</b>	<b>(976)</b>	<b>(5.366)</b>	<b>(2.615)</b>	<b>(3.582)</b>	<b>(3.655)</b>	<b>(2.978)</b>	<b>46.166</b>	<b>59.562</b>	<b>35.815</b>
Gelir vergisi gideri/(kazancı)	(233)	(1.653)	(865)	(3.582)	(3.655)	(2.978)	8.490	11.228	6.684
<b>Net gelir/(zarar)</b>	<b>\$ (743)</b>	<b>\$ (3.713)</b>	<b>\$ (1.750)</b>	<b>\$ -</b>	<b>\$ -</b>	<b>\$ -</b>	<b>\$ 37.676</b>	<b>\$ 48.334</b>	<b>\$ 29.131</b>
Ortalama özkaynak	\$ 58.068	\$ 79.968	\$ 72.365	\$ -	\$ -	\$ -	\$ 253.068	\$ 250.968	\$ 236.865
Toplam aktif	1.328.219	1.518.100	1.359.831	NA	NA	NA	\$ 3.665.743	3.743.567	3.384.757
Özkaynak getirisi	NM	NM	NM	NM	NM	NM	% 14	% 19	% 12
<b>Genel giderler oranı</b>	<b>NM</b>	<b>NM</b>	<b>NM</b>	<b>NM</b>	<b>NM</b>	<b>NM</b>	<b>59</b>	<b>59</b>	<b>56</b>

(a) Yönetilen esastaki segment sonuçları, gelir vergisi gideri/(kazancı) içinde kaydedilmiş gelir vergisi etkisine denk gelen FTE bazında kazancı yansıtır. Bu düzeltmeler, Firmanın rapor edilmiş ABD GAAP sonuçlarına ulaşmak için mutabakat kalemlerinden silinmiştir.

EYLÜL ÇEVİRİ DANIŞMAN VE YATIRIM HİZ. LTD. ŞTİ.  
MERKEZ: Koşuyolu Cad. Lambacı Sok. No: 1  
Ateşoğlu Apt. Blok: M113 Kadıköy/STANBUL  
ŞUBELER: İZMİR - İZMİR - İZMİR - İZMİR  
İNŞİFA: İZMİR - İZMİR - İZMİR - İZMİR  
KADIKÖY: P.0333 004 9126 TEL: 0850 532 1990  
www.eylulcevirisi.com

İSTANBUL  
KOŞUYOLU  
1 LEVENT  
ÜMRANIYE  
ATAŞEHİR  
RIHTİM-KADIKÖY

ANKARA - GOP İZMİR - BAYRAKLI

İşbu belge orijinalinden aslına uygun olarak İNGİLİZCE Lisanından TÜRKÇE ye tarafımdan tercüme edilmiştir.

Yeminli Tercüman: HALUK AKALIN  
Dosya Nosu: S-2023-08556

İşbu tercümenin dairemiz yeminli tercümanlarından HALUK AKALIN tarafından tercüme edildiğini onaylım.

Tel : 0850 532 1990 - (216) 317 00 70 Ticaret Sicil No: 21586  
Mail : info@eylulcevirisi.com Kadıköy V.D. : 3830049126



### Not 33 - Ana Şirket

Aşağıdaki tablolar, yalnızca Ana Şirkete dair finansal bilançoları göstermektedir.

Gelir ve kapsamlı gelir tabloları			
31 Aralık'ta sona eren yıl, (milyon cinsinden)	2022	2021	2020
<b>Gelir</b>			
İştiraklerden ve bağlı kuruluşlardan temettüleri:			
Banka ve banka holding şirketi	\$ 40.500	\$ 10.000	\$ 6.000
Banka dışı	-	-	-
İştiraklerden gelen faiz geliri	498	32	63
İştiraklerden diğer gelir/(gider):			
Banka ve banka holding şirketi	(3.497)	859	2.019
Banka dışı	335	366	(569)
Diğer gelir/(gider)	5.271	1.137	205
<b>Toplam gelir</b>	<b>43.107</b>	<b>12.394</b>	<b>7.718</b>
<b>Gider</b>			
İştiraklere ve bağlı kuruluşlara faiz gideri/(geliri) <sup>(a)</sup>	22.731	5.353	(8.830)
Diğer faiz gideri/(geliri) <sup>(a)</sup>	(14.658)	(1.349)	14.150
Faiz dışı giderler	2.817	2.637	2.222
<b>Gider toplamı</b>	<b>10.890</b>	<b>6.641</b>	<b>7.542</b>
Gelir vergisi indirimi öncesi gelir ve dağıtılmamış net iştirakler geliri	32.217	5.753	176
Gelir vergisi indirimi	1.260	1.329	1.324
İştiraklerin dağıtılmamış net gelirindeki özkaynak	4.199	41.252	27.631
<b>Net gelir</b>	<b>\$ 37.676</b>	<b>\$ 48.334</b>	<b>\$ 29.131</b>
Diğer kapsamlı gelir/(zarar), net	(17.257)	(8.070)	6.417
<b>Kapsamlı gelir</b>	<b>\$ 20.419</b>	<b>\$ 40.264</b>	<b>\$ 35.548</b>

Bilançolar		
31 Aralık, (milyon cinsinden)	2022	2021
<b>Varlıklar</b>		
Kasa ve bankalardan alacaklar	41 \$	36 \$
Bankacılık iştiraklerindeki mevduatlar	9.806	6.809
Alım satım amaçlı varlıklar	2.727	2.293
İştiraklere verilen ve onlardan alınan avanslar:		
Banka ve banka holding şirketi	136	431
Banka dışı	46	50
İştirakler ve bağlı kuruluşlardaki yatırımlar (özkaynak):		
Banka ve banka holding şirketi	532.759	545.635
Banka dışı	1.064	1.007
Diğer varlıklar	9.108	12.220
<b>Toplam aktif</b>	<b>555.687 \$</b>	<b>568.481 \$</b>
<b>Borçlar ve özkaynaklar</b>		
İştiraklerden ve bağlı kuruluşlardan ödünç alınanlar ve onlara olan borçlar	24.164 \$	28.039 \$
Kısa vadeli borçlanmalar	1.130	1.018
Diğer borçlar	10.440	9.340
Uzun vadeli borç <sup>(b)(c)</sup>	227.621	235.957
<b>Toplam borçlar<sup>(c)</sup></b>	<b>263.355</b>	<b>274.354</b>
<b>Toplam özkaynak</b>	<b>292.332</b>	<b>294.127</b>
<b>Toplam borçlar ve özkaynak</b>	<b>555.687 \$</b>	<b>568.481 \$</b>

### Nakit akış tabloları

31 Aralık'ta sona eren yıl, (milyon cinsinden)	2022	2021	2020
<b>İşletme faaliyetleri</b>			
Net gelir	37.676 \$	48.334 \$	29.131 \$
Eksi: İştiraklerin ve bağlı kuruluşların net geliri	44.699	51.252	33.631
<b>Ana şirket net zararı</b>	<b>(7.023)</b>	<b>(2.918)</b>	<b>(4.500)</b>
İştiraklerden ve bağlı kuruluşlardan nakit temettüleri	40.500	10.000	6.000
Diğer işletme düzeltmeleri	(23.747)	(12.677)	15.357
<b>İşletme faaliyetlerinden sağlanan (kullanılan) net nakit</b>	<b>9.730</b>	<b>(5.595)</b>	<b>16.857</b>
<b>Yatırım faaliyetleri</b>			
Aşağıdaki kalemlerde net değişiklik:			
İştiraklerdeki ve bağlı kuruluşlardaki yatırımlar ve verilen avanslar, net	-	(3.000)	(2.663)
Tüm diğer yatırım faaliyetleri, net	31	31	24
<b>Yatırım faaliyetlerinden sağlanan/(kullanılan) net nakit</b>	<b>31</b>	<b>(2.969)</b>	<b>(2.639)</b>
<b>Finansman faaliyetleri</b>			
Aşağıdaki kalemlerde net değişiklik:			
İştiraklerden ve bağlı kuruluşlardan borçlanmalar	(4.491)	2.647	1.425
Kısa vadeli borçlanmalar	-	-	(20)
Uzun vadeli borçlanmalardan elde edilen gelirler	41.389	49.169	37.312
Uzun vadeli borçlanmaların ödemeleri	(18.294)	(15.543)	(34.194)
Rüçhanlı hisse senedi ihraçlarından elde edilen gelirler	-	7.350	4.500
Rüçhanlı hisse senedi itfası	(7.434)	(2.575)	(1.430)
Repo edilen hazine senedi	(3.162)	(18.408)	(6.517)
Ödenen temettüleri	(13.562)	(12.858)	(12.690)
Tüm diğer finansman faaliyetleri, net	(1.205)	(1.238)	(1.080)
<b>Finansman faaliyetlerinden sağlanan (kullanılan) net nakit</b>	<b>(6.759)</b>	<b>8.544</b>	<b>(12.694)</b>
Kasa ve bankacılık iştiraklerinden alacaklar ve banka mevduatlarında net artış/(azalma)	3.002	(20)	1.524
Yıl başında kasa, bankacılık iştirakleri alacaklar ve banka mevduatları	6.845	6.865	5.341
<b>Yıl sonunda kasa, bankacılık iştirakleri alacaklar ve banka mevduatları</b>	<b>9.847 \$</b>	<b>6.845 \$</b>	<b>6.865 \$</b>
Ödenen nakdi faiz	7.462 \$	4.065 \$	5.445 \$
Ödenen nakdi gelir vergileri, net <sup>(d)</sup>	6.941	15.259	5.366

- (a) Ağırlıklı olarak Diğer faiz gideri/(geliri)'ndeki ilgili tutarlarla dengelenen, Firma'nın LTD'indeki şirketler arası türev riskten korunma işlemleri ve ilgili gerçeğe uygun değer düzeltmeleri için faiz giderini içerir.
- (b) 31 Aralık 2022'de, sözleşme vadesi 2023 ila 2027 olan uzun vadeli borcun toplam tutarı sırasıyla 9.4 milyar \$, 23.5 milyar \$, 28.2 milyar \$ ve 17.5 milyar \$ olmuştur.
- (c) Ana Şirketin iştiraklerinin yükümlülüklerine yönelik garantileri hakkında bilgi için Notlar 20 ve 28'e bakınız.
- (d) Ana Şirket tarafından yapılan ve çeşitli vergi makamlarına yapılan geri ödemelerden oluşan ödemeleri temsil eder ve daha sonra geri ödenen, iştirakler adına ödenen vergileri içerir. Bu geri ödemeler, 31 Aralık 2022, 2021 ve 2020'de sona eren yıllar için sırasıyla 11.3 milyar \$, 13.9 milyar \$ ve 8.3 milyar \$ olmuştur.

EYLÜL CEVİRİ DANIŞMANLIK YATIRIMCILIK İZMİR İZM. LTD. ŞTİ.  
MERKEZ: Koşuyolu Çarşı, Lambaç Sok. No: 1  
Ateşoğlu Apt. Blok 1 Kat: 11. Kat, Kadıköy/İSTANBUL  
ŞUBELER: İZMİR - BAYRAKLI - ANKARA  
İNŞAATLARA İZMİR - BAYRAKLI - ANKARA  
KADIKÖY: +90 333 004 9126 TEL: 0850 532 1990  
www.eylulceviriltd.com

JPMorgan Chase & Co./2022 Form 10-K

ANKARA - GOP İZMİR - BAYRAKLI

İşbu belge orijinalinden aslına uygun olarak İNGİLİZCE Lisanından TÜRKÇE ye tarafımdan tercüme edilmiştir.

Yeminli Tercüman: HALUK AKALIN  
Dosya Nosu: S-2023-08556

İşbu tercümenin dairemiz yeminli tercümanlarından HALUK AKALIN tarafından tercüme edildiğini onaylım.

Tel : 0850 532 1990 - (216) 317 00 70 Ticaret Sicil No: 21586

Mail : info@eylulceviriltd.com

Kadıköy V.D. : 3830049126

İSTANBUL  
KOŞUYOLU  
1 LEVENT  
ÜMRANIYE  
ATAŞEHİR  
RIHTIM-KADIKÖY

## Ek Bilgi: Varlıkların, borçların ve özkaynakların dağılımı; faiz oranları ve faiz farkları

Konsolide ortalama bilançolar, faiz ve oranlar  
Aşağıda, 2020 ile 2022 yılları arasında vergilendirilebilir eşdeğer esasta JPMorgan Chase'in konsolide ortalama bakiyeleri, faiz ve oranları özeti sunulmaktadır. Vergilendirilebilir eşdeğer esasta hesaplanan gelir, diğer vergilendirilebilir yatırımlarla karşılaştırılabilir esasa göre gelir vergilerinden (yani federal vergilerden) muaf varlıklar üzerinden kazanılan, bugünkü faiz geliri ve oranlarına göre düzeltilen, Konsolide gelir tablolarında bildirilen gelirdir.

Vergilendirilebilir eşdeğeri düzeltmenin hesaplanmasında kullanılan artışı vergi oranı, 2022, 2021 ve 2020'de yaklaşık %24 olmuştur.

(Tablo sonraki sayfada devam etmektedir)

(Denetlenmemiş)	2022		
31 Aralıkta sona eren yıl, (Vergilendirilebilir eşdeğer faiz ve oranlar; milyon cinsinden, oranlar hariç)	Ortalama bakiye	Faiz <sup>(a)</sup>	Oran
<b>Varlıklar</b>			
Banka mevduatları	\$ 670.773	\$ 9.039	% 1,35
Satılan federal fonlar ve yeniden satış anlaşmaları kapsamında satın alınan menkul kıymetler	307.150	4.632	1.51
Ödünç alınan menkul kıymetler	205.516	2.237	1,09
Alım satım amaçlı varlıklar - borçlanma araçları	283.108	9.097	3.21
Vergilendirilebilir menkul kıymetler	626.122	10.372	1,66
Vergilendirilmeyen menkul kıymetler <sup>(a)</sup>	27.863	1.224	4.39
Yatırım amaçlı menkul kıymetler toplamı	653.985	11.596	1,77 111
Krediler	1.100.318	52.877 <sup>(b)</sup>	4,81
Diğer tüm faiz getiren varlıklar <sup>(b)</sup>	128.229	3.763	2,93
<b>Faiz getiren varlıklar toplamı</b>	<b>3.349.079</b>	<b>93.241</b>	<b>2.78</b>
Kredi zararları karşılığı	(17.399)		
Kasa ve bankalardan alacaklar	27.601		
Alım satım amaçlı varlıklar - özkaynak ve diğer araçlar	140.778		
Alım satım amaçlı varlıklar - türev alacakları	78.606		
Şerefiye, MSR'ler ve diğer maddi olmayan varlıklar	59.467		
Diğer tüm faiz getirmeyen varlıklar	215.408		
<b>Toplam aktif</b>	<b>\$ 3.853.540</b>		
<b>Borçlar</b>			
Faiz getiren mevduatlar	\$ 1.748.666	\$ 10.082	% 0,58
Satın alınan federal fonlar ve repo anlaşmaları kapsamında kiralanılan veya satılan menkul kıymetler	242.762	3.721	1.53
Kısa Vadeli Borçlanmalar <sup>(c)</sup>	46.063	747	1,62
Alım satım amaçlı yükümlülükler -tüm diğer faiz işleyen yükümlülükler <sup>(d)(e)</sup>	268.019	3.246	1.21
Konsolide VIE'ler tarafından ihraç edilen intifa hakları	11.208	226	2.02
Uzun vadeli borçlar	250.080	8.075	3.23
<b>Faiz getiren borçlar toplamı</b>	<b>2.566.798</b>	<b>26.097</b>	<b>1.02</b>
Faiz getirmeyen mevduatlar	719.249		
Alım satım amaçlı borçlar - özkaynak ve diğer araçlar <sup>(e)</sup>	39.155		
Alım satım amaçlı borçlar - türev borçları	57.388		
Kredilendirmeyle ilgili taahhütlere ayrılan karşılık dahil tüm diğer yükümlülükler	185.989		
<b>Borçlar toplamı</b>	<b>3.568.579</b>		
Özkaynak			
İmtiyazlı hisse senedi	31.893		
Adi hisseli özkaynak	253.068		
<b>Toplam özkaynak</b>	<b>284.961 <sup>(f)</sup></b>		
<b>Toplam borçlar ve özkaynak</b>	<b>\$ 3.853.540</b>		
Faiz oranı marjı			% 1,76
Net faiz geliri ve faiz getiren varlıklar üzerindeki net getiri		\$ 67.144	2.00

(a) ABD federal gelir vergisinin amaçları doğrultusunda vergiden muaf olan menkul kıymetleri temsil etmektedir.

(b) Tahakkuk eden faiz ve alacak hesapları altında sınıflandırılan düşük faizli aracılıklı ilişkili yatırım amaçlı müşteri alacakları ve Konsolide bilançolarda diğer varlıklar altında sınıflandırılan faiz getiren tüm diğer varlıkları içerir.

(c) Ticari senetleri de içerir.

(d) Diğer tüm faiz getiren borçlar, aracılıklı ilgili müşteri borçlarını içermektedir.

Konsolide ortalama bilançolarda faiz ve oran özeti içerisinde tahakkuk etmeyen kredilerin anapara tutarları, kredilerden kazanılan ortalama faiz oranını belirlemek için kullanılan ortalama kredi bakiyelerine dahil edilmiştir. Tahakkuk eden faiz dahil, tahakkuk etmeyen krediler hakkında daha fazla bilgi için Not 12'ye bakınız.

**EYLÜL GEVİRİ**  
MERKEZ: KOŞUYOLU CAY. LAMBACIK SİĞİRT  
ATAŞEHİR APİ. BİNA 11/13 KADIKÖY/İSTANBUL  
ŞUBELER: İZMİR - BAYRAKLI - ANKARA  
İNŞİTLERE  
KADIKÖY: 383 004 9126 TEL: 0850 532 1990



(Önceki sayfadan devam eden tablo)

2021			2020		
Ortalama bakiye	Faiz <sup>(e)</sup>	Oran	Ortalama bakiye	Faiz <sup>(e)</sup>	Oran
\$ 719.772	\$ 512	% 0,07	\$ 444.058	\$ 749	% 0,17
269.231	958	0,36	275.926	2.436	0,88
190.655	(385)	(0,20)	143.472	(302)	(0,21)
283.829	6.856	2,42	322.936	7.869	2,44
563.147	6.460	1,15	476.650	7.843	1,65
30.830	1.336	4,33	33.287	1.437	4,32
593.977	7.796	1,31 <sup>(i)</sup>	509.937	9.280	1,82
1.035.399	41.663 <sup>(h)</sup>	4,02	1.004.597	43.886 <sup>(h)</sup>	4,37
123.079	894	0,73	78.784	1.023	1,30
3.215.942	58.294	1,81	2.779.710	64.941	2,34
(22.179)			(25.775)		
26.776			22.241		
172.822			120.878 <sup>(k)</sup>		
69.101			73.749 <sup>(k)</sup>		
55.003			51.934		
207.737			179.413		
\$ 3.725.202			\$ 3.202.150		
\$ 1.672.669	\$ 531	% 0,03	\$ 1.389.224	\$ 2.357	% 0,17
259.302	274	0,11	255.421	1.058	0,41
44.618	126	0,28	38.853	372	0,96
241.431	257	0,11	205.255	195	0,10
14.595	83	0,57	19.216	214	1,12
250.378	4.282	1,71	254.400	5.764	2,27
2.482.993	5,553	0,22	2.162.369	9.960	0,46
674.485 <sup>(k)</sup>			517.527		
36.656			32.628		
60.318			61.593		
186.755			161.269		
3.441.207			2.935.386		
33.027			29.899		
250.968			236.865		
283.995 <sup>(f)</sup>			266.764 <sup>(f)</sup>		
\$ 3.725.202			\$ 3.202.150		
		% 1,59			% 1,88
\$ 52.741		1,64	\$ 54.981		1,98

- (e) Alım satım amaçlı borçlar - borç ve özkaynak araçlarının birleşik bakiyesi 31 Aralık 2022, 2021 ve 2020'de sona eren yıllar için sırasıyla 138.1 milyar \$, 128.2 milyar \$ ve 106.5 milyar \$ olmuştur.
- (f) Ortalama özkaynağın ortalama varlıklara oranı 31 Aralık 2022, 2021 ve 2020'de sona eren yıllar için %7,4, %7,6 ve %8,3 olmuştur. Net gelir bazında ortalama özkaynak getirisi 31 Aralık 2022, 2021 ve 2020'de sona eren yıllar için %13,2, %17,0 ve %10,9 olmuştur.
- (g) Faiz, ilgili riskten kaçınma türrevlerinin etkisini içerir. Vergilendirilebilir eşdeğeri miktarlar uygun yerlerde kullanılır.
- (h) Kredi faizine dahil edilen kredilere ilişkin ücretler ve komisyonlar 31 Aralık 2022, 2021 ve 2020'de sona eren yıllar için 1.8 milyar \$, 1.9 milyar \$ ve 1.0 milyar \$ olmuştur.
- (i) İtfa edilmiş maliyet bazında menkul kıymetler için yıllık oran 31 Aralık 2022, 2021 ve 2020'de sona eren yıllar için sırasıyla %1,75, %1,33 ve %1,85 olmuştur ve AOCI'de yansıtılan rayiç değerdeki değişiklikleri etkilememektedir.
- (j) Negatif faiz ve oranlar, müşteri odaklı ana aracılık menkul kıymet ödünç işlemlerinde ödenen ücretlerle dengelenen kazanılan faizin net etkisini yansıtmaktadır.
- (k) Mevcut sunuma uygun olması açısından önceki dönem tutarları da revize edilmiştir.

**EYLÜL ÇEVİRİ** RAN VE YAY HİZ. LTD. ŞTİ.  
MERKEZ: Koşuyolu Cad. Lalebağcı Sk. No: 1  
Ateşoğlu Apt. Blok: M113 Kadıköy/İSTANBUL  
ŞUBELER: İZMİR - BAYRAKLI - ANKARA  
İNŞİTLERİ: BURHANİYE - ANKARA  
KADIKÖY: P.383 004 9126 TEL: 0850 532 1990  
www.eylulcevirisi.com

## Faiz oranları ve net faiz gelirinin faiz ayrımlı analizi - ABD ve ABD dışı

Aşağıda, 2020 ila 2022 yılları arasında ABD ve ABD dışı operasyonlar olarak ayrılan faiz ve oranların bir özeti sunulmaktadır. ABD ve ABD dışı bileşenlerin ayrıştırılması, işlemin kaydedildiği ofisin lokasyonuna dayanmaktadır.

(Tablo sonraki sayfada devam etmektedir)

	2022		
	Ortalama bakiye	Faiz	Oran
(Denetlenmemiş)			
31 Aralıkta sona eren yıl,			
(Vergilendirilebilir eşdeğer faiz ve oranlar; milyon cinsinden, oranlar hariç)			
<b>Faiz getiren varlıklar</b>			
Banka mevduatları:			
ABD	\$ 456.366	\$ 7.418	% 1,63
ABD dışı	214.407	1.621	0,76
Satılan federal fonlar ve yeniden satış anlaşmaları kapsamında satın alınan menkul kıymetler:			
ABD	130.213	2.191	1,68
ABD dışı	176.937	2.441	1,38
Ödünç alınan menkul kıymetler <sup>(a)</sup>			
ABD	142.736	1.811	1,27
ABD dışı	62.780	426 \$	0,68
Alım satım amaçlı varlıklar - borçlanma araçları:			
ABD	170.975	5.414	3,17
ABD dışı	112.133	3.683	3,28
Yatırım amaçlı menkul kıymetler:			
ABD	623.285	10.994	1,76
ABD dışı	30.700	602	1,96
Krediler:			
ABD	985.187	48.953	4,97
ABD dışı	115.131	3.924	3,41
Diğer tüm faiz getiren varlıklar, ağırlıklı olarak ABD	128.229	3.763	2,93
<b>Faiz getiren varlıklar toplamı</b>	<b>3.349.079</b>	<b>93.241</b>	<b>2,78</b>
<b>Faiz işleyen yükümlülükler</b>			
Faiz getiren mevduatlar:			
ABD	1.358.322	7.026	0,52
ABD dışı	390.344	3.056	0,78
Satın alınan federal fonlar ve repo anlaşmaları kapsamında kiralanılan veya satılan menkul kıymetler:			
ABD	173.016	3.083	1,78
ABD dışı	69.746	638	0,91
Alım satım amaçlı yükümlülükler -tüm diğer faiz işleyen yükümlülükler <sup>(b)</sup>			
ABD	194.570	2.384	1,23
ABD dışı	119.512	1.609	1,35
Konsolide VIE'ler tarafından ihraç edilen intifa hakları, ağırlıklı olarak ABD	11.208	226	2,02
Uzun vadeli borç:			
ABD	246.670	8.026	3,25
ABD dışı	3.410	49	1,44
<b>Faiz getiren borçlar toplamı</b>	<b>2.566.798</b>	<b>26.097</b>	<b>1,02</b>
<b>Faiz getirmeyen borçlar<sup>(c)</sup></b>	<b>782.281</b>		
<b>Toplam yatırım yapılabilir fonlar</b>	<b>\$ 3.349.079</b>	<b>\$ 26.097</b>	<b>% 0,78</b>
Net faiz geliri ve net getiri:		\$ 67.144	% 2,00
ABD		58.950	2,27
ABD dışı		8.194	1,09
ABD dışındaki faaliyetlere atfedilebilecek toplam varlık ve borçların yüzdesi:			
Varlıklar			24,9
Borçlar			20,6

- (a) Negatif faiz ve oranlar, müşteri odaklı ana aracılık menkul kıymet ödünç işlemlerinde ödenen ücretlerle dengelenen kazanılan faizin net etkisini yansıtmaktadır.
- (b) Ticari senetleri de içerir.
- (c) Faiz getiren varlıkları fonlayan faiz getirmeyen borçların tutarını temsil etmektedir.

Daha fazla bilgi için 51-54. sayfalardaki Konsolide Faaliyet Sonuçlarındaki "Net faiz geliri" kısmına bakınız.



(Önceki sayfadan devam eden tablo)

\$	527.340	\$	693	% 0,13	\$	294.669	\$	768	% 0,26
	192.432		(181)	(0,09)		149.389		(19)	(0,01)
	114.406		299	0,26		141.409		1.341	0,95
	154.825		659	0,43		134.517		1.095	0,81
	137.752		(319)	(0,23)		100.026		(305)	(0,30)
	52.903		(66)	(0,12)		43.446		3	0,01
	158.793		3.530	2,22		216.025		5.056	2,34
	125.036		3.326	2,66		106.911		2.813	2,63
	563.109		7.399	1,31		475.832		8.703	1,83
	30.868		397	1,29		34.105		577	1,69
	924.713		39.215	4,24		909.850		41.708	4,58
	110.686		2.448	2,21		94.747		2.178	2,30
	123.079		894	0,73		78.784		1.023	1,30
	3.215.942		58.294	1,81		2.779.710		64.941	2,34
	1.301.616		901	0,07		1.068.857		2.288	0,21
	371.053		(370)	(0,10)		320.367		69	0,02
	199.220		222	0,11		204.958		863	0,42
	60.082		52	0,09		50.463		195	0,39
	176.466		(345)	(0,20)		151.120		(30)	(0,02)
	109.583		728	0,66		92.988		597	0,64
	14.595		83	0,57		19.216		214	1,12
	244.850		4.229	1,73		247.623		5.704	2,30
	5.528		53	0,96		6.777		60	0,89
	2.482.993		5.553	0,22		2.162.369		9.960	0,46
	732.949					617.341			
\$	3.215.942	\$	5.553	% 0,17	\$	2.779.710	\$	9.960	% 0,36
		\$	52.741	% 1,64			\$	54.981	% 1,98
			46.622	1,86				49.242	2,25
			6.119	0,87				5.739	0,97
				24,6					23,5
				20,4					20,9

EYLÜL ÇEVİRİ DANIŞMANLIK VE YATIRIMCILIK LTD. ŞTİ.  
MERKEZ: Koşuyolu Cad. Lambacı Sok. No: 1  
Ateşoğlu Apt. Blok: M11 Kat: Kadıköy/İSTANBUL  
ŞUBELER: LEVENT - ÜMRANIYE - İZMİR  
İNŞİFA: KADIKÖY - ÜMRANIYE - ANKARA  
KADIKÖY: P. D. 383 004 9126 TEL: 0850 532 1990  
www.eylulcevirisi.com

JPMorgan Chase & Co./2022 Form 10-K

ANKARA - GOP İZMİR - BAYRAKLI

İşbu belge orijinalinden aslına uygun olarak İNGİLİZCE Lisanından TÜRKÇE ye tarafımdan tercüme edilmiştir.

Yeminli Tercüman: HALUK AKALIN  
Dosya Nosu: S-2023-08556

İşbu tercümenin dairemiz yeminli tercümanlarından HALUK AKALIN tarafından tercüme edildiğini onaylıyorum.

Tel : 0850 532 1990 - (216) 317 00 70 Ticaret Sicil No: 21586

Mail : info@eylulcevirisi.com

Kadıköy V.D. : 3830049126

İSTANBUL  
KOŞUYOLU  
1 LEVENT  
ÜMRANIYE  
ATAŞEHİR  
RIHTIM-KADIKÖY

## Net faiz gelirindeki, hacim ve oran analizindeki değişiklikler

Aşağıdaki tablo, net faiz gelirinin hacim ve oran arasındaki ilişkisini göstermektedir. Hacim ve oran arasındaki ilişki, tabloda gösterilen her bir varlık ve yükümlülük kategorisi için yıllık ortalama bakiyeler ve buna karşılık gelen yıllık oranlar kullanarak hesaplanır (ortalama bakiyeler ve oranlar hakkında daha fazla bilgi için 292-296. sayfalara bakınız). Bu analizde, değişikliğin, hacim veya orana göre belirlenmediği hallerde, hacme tahsis edilmiştir. Yıllık oranlar, piyasa fiyatlarındaki değişikliklerin etkisini ve her varlık veya borç kategorisindeki çeşitli ürünlerin bileşimindeki herhangi bir değişikliğin etkisini içerir. Bu analiz, kategoriler arasındaki ilişkiyi dikkate almadan her kategori için ayrı ayrı hesaplanır (örneğin, varlıklardan kazanılan oranlar ile bu varlıkları finanse eden yükümlülüklere ödenen oranlar arasındaki net marj). Sonuç olarak, bu analizde dikkate alınan ayrıntılı olmadaki veya gruplandırılmadığı değişiklikler, farklı bir ilişkilendirme sonucu ortaya çıkarmaktadır ve ortaya çıkan karmaşıklıklar nedeniyle, faiz oranlarındaki değişimlerin hacim ve oranlar arasında doğru tahsisi, dolayısıyla karmaşık ve yargıya dayalıdır.

(Denetlenmemiş)	2022 - 2021 kıyaslaması			2021 - 2020 kıyaslaması		
	Aşağıdaki değişiklik nedeniyle artış/(düşüş):			Aşağıdaki değişiklik nedeniyle artış/(düşüş):		
	Hacim	Oran	Net değişiklik	Hacim	Oran	Net değişiklik
31 Aralıkta sona eren yıl, (Vergilendirilebilir eşdeğer bazında; milyon cinsinden)						
<b>Faiz getiren varlıklar</b>						
Banka mevduatları:						
ABD	\$ (1.185)	\$ 7.910	\$ 6.725	\$ 308	\$ (383)	\$ (75)
ABD dışı	166	1.636	1.802	(42)	(120)	(162)
Satılan federal fonlar ve yeniden satış anlaşmaları kapsamında satın alınan menkul kıymetler:						
ABD	267	1.625	1.892	(66)	(976)	(1.042)
ABD dışı	311	1.471	1.782	75	(511)	(436)
Ödünç alınan menkul kıymetler: <sup>(a)</sup>						
ABD	64	2.066	2.130	(84)	70	(14)
ABD dışı	69	423	492	(13)	(56)	(69)
Alım satım amaçlı varlıklar - borçlanma araçları:						
ABD	375	1.509	1.884	(1.267)	(259)	(1.526)
ABD dışı	(418)	775	357	481	32	513
Yatırım amaçlı menkul kıymetler:						
ABD	1.061	2.534	3.595	1.170	(2.474)	(1.304)
ABD dışı	(2)	207	205	(44)	(136)	(180)
Krediler:						
ABD	2.988	6.750	9.738	600	(3.093)	(2.493)
ABD dışı	148	1.328	1.476	355	(85)	270
Diğer tüm faiz getiren varlıklar, ağırlıklı olarak ABD	161	2.708	2.869	320	(449)	(129)
<b>Faiz oranlarındaki değişimler</b>	<b>4.005</b>	<b>30.942</b>	<b>34.947</b>	<b>1.793</b>	<b>(8.440)</b>	<b>(6.647)</b>
<b>Faiz işleyen yükümlülükler</b>						
Faiz getiren mevduatlar:						
ABD	268	5.857	6.125	109	(1.496)	(1.387)
ABD dışı	161	3.265	3.426	(55)	(384)	(439)
Satın alınan federal fonlar ve repo anlaşmaları kapsamında kiralanılan veya satılan menkul kıymetler:						
ABD	(466)	3.327	2.861	(6)	(635)	(641)
ABD dışı	93	493	586	8	(151)	(143)
Alım satım amaçlı yükümlülükler -tüm diğer faiz işleyen yükümlülükler <sup>(b)</sup>						
ABD	206	2.523	2.729	(43)	(272)	(315)
ABD dışı	125	756	881	112	19	131
Konsolide VIE'ler tarafından ihraç edilen intifa hakları, ağırlıklı olarak						
ABD	(69)	212	143	(27)	(104)	(131)
Uzun vadeli borç:						
ABD	75	3.722	3.797	(64)	(1.411)	(1.475)
ABD dışı	(31)	27	(4)	(12)	5	(7)
<b>Faiz oranlarındaki değişimler</b>	<b>362</b>	<b>20.182</b>	<b>20.544</b>	<b>22</b>	<b>(4.429)</b>	<b>(4.407)</b>
<b>Net faiz gelirindeki değişim</b>	<b>\$ 3.643</b>	<b>\$ 10.760</b>	<b>\$ 14.403</b>	<b>\$ 1.771</b>	<b>\$ (4.011)</b>	<b>(2.240) \$</b>

(a) Negatif faiz ve oranlar, müşteri odaklı ana aracılık menkul kıymet ödünç işlemlerinde ödenen ücretlerle dengelenen kazanılan faizin net etkisini yansıtmaktadır.

(b) Ticari senetleri içerir.



## Terimler ve Kısaltmalar Sözlüğü

**2022 Form 10-K:** 31 Aralık 2022'de sona eren yıl için ABD Menkul Kıymetler ve Borsa Komisyonu'na sunulan Form 10-K üzerine yıllık faaliyet raporu.

**ABS:** Varlığa dayalı menkul kıymetler

**AFS:** Satışa hazır

**ALCO:** Varlık-Borç Komitesi

**Amorti edilmiş maliyet:** Bir finansman alacağının veya yatırımın ortaya çıktığı veya elde edildiği tutar, prim, iskonto ve net ertelenmiş ücret veya maliyetlerin artırılması veya itfa edilmesi, nakit tahsilatı, zarar yazmalar, döviz ve gerçeğe uygun değer riskinden korunma muhasebesi düzeltmeleri. AFS menkul kıymetleri için, amorti edilmiş maliyet, kazançlarda muhasebeleştirilen değer düşüklüğü kayıpları tarafından da azaltılır. Amorti edilmiş maliyet, açıkça net olarak sunulmadığı sürece, kredi zararları karşılığı ile azaltılmaz.

**AOCl:** Birikmiş diğer kapsamlı gelir/(zarar)

**ARM:** Ayarlanabilir oranlı ipotek(ler)

**AUC:** Emanet altındaki varlıklar

**AUM:** "Yönetim altındaki varlıklar": AWM tarafından, Özel Bankacılık, Kurumsal ve Bireysel müşteriler adına yönetilen varlıkları temsil eder.

"Taahhüt edilmiş talep edilmeyen sermayeyi" içerir.

**Taahhüt kredisi ve kiralama kullanım hacmi:** Kullandırılan taşıt kredileri ve kiralama parasal tutarıdır.

**AWM:** Varlık ve Servet Yönetimi

**Konsolide VIE'ler tarafından ihraç edilen intifa hakları:**

JPMorgan Chase'in konsolide ettiği VIE'ler tarafından ihraç edilen borç/sermaye senetlerin veya diğer yükümlülüklerinin üçüncü taraf sahiplerinin payını temsil eder.

**Sosyal hak ve menfaat yükümlülüğü:** Emeklilik planlarında öngörülmüş olan sosyal hak ve menfaat yükümlülüğü ve OPEB planlarının birikmiş emeklilik sonrası sosyal hak ve menfaat yükümlülüğünü ifade eder.

**BHC:** Banka holding şirketi

**BWM:** Bankacılık ve Servet Yönetimi

**CB:** Ticari Bankacılık

**CCAR:** Kapsamlı Sermaye Analizi ve İncelemesi

**CCB:** Tüketici ve Toplum Bankacılığı

**CCO:** Baş Uyum Sorumlusu

**CCP:** "Merkezi karşı taraf" CCP, bir veya birden fazla mali piyasada alınıp satılan sözleşmelerin karşı tarafları arasında, kendisini her satıcıya karşı alıcı ve her alıcıya karşı satıcı olarak konumlandırılan ve dolayısıyla açık kontratların vadeli kullanımını sağlayan bir takas merkezidir. CCP, piyasa katılımcılarıyla yapılan işlemlerde, açık teklif sistemi olan yenileme ile veya başka bir yasal bağlayıcı düzenleme ile karşı taraf olur.

**CDS:** Kredi temerrüt swapları

**CECL:** Cari Beklenen Kredi Zararları

**CEO:** İcra Kurulu Başkanı

**CET1 Sermaye:** Adi özkaynak Ana Sermaye

**CFO:** Finans ve Mali İşler Müdürü

SFP ihtiyat fonlaması planı

**CFTC:** Emtia Vadeli İşlem Ticaret Komisyonu

Chase Bank USA, N.A.: Chase Bank USA, National Association

**CIB:** Kurumsal ve Yatırım Bankası

**CIO:** Yatırım Genel Müdürlüğü

Müşteri varlıkları: Yönetim ile saklama, aracılık, idare ve mevduat hesaplarının altındaki varlıkları temsil eder.

Müşteri mevduatları ve diğer üçüncü taraf borçları: Mevduatlar ve müşteri nakit yönetimi programlarının bir parçası olarak bilanço dahil borçlara (örneğin ticari senet, satın alınan federal fonlar ve repo anlaşmaları kapsamında kiralanen veya satılan menkul kıymetler) aktarılan mevduatlar.

Müşteri yatırım varlıkları Yönetim altındaki varlıklar ile saklama, aracılık ve yıllık gelir hesaplarını ve yatırım hesaplarında tutulan mevduatları temsil eder.

**CLO:** Teminatlı kredi borçları

**CLTV:** Birleşik kredi tutarının gayrimenkul değerine oranı

**CMT:** Sabit Vadeli Hazine

**Teminata dayalı:** Borçlu borcunun temerrüdüne bağlı olarak haczin muhtemel görülmesi de dahil olmak üzere, borçlunun finansal zorluk yaşadığı durumlarda, kredinin geri ödemesinin esas olarak teminatın işletilmesi veya satışı yoluyla sağlanması beklendiğinde, teminata bağlanmış olarak kabul edilir.

**Ticari Kart:** ticari kart ürünleri aracılığıyla kurumsal ve kamu sektörü müşterilerine geniş bir yelpazede ödeme hizmeti sağlamaktadır. Hizmetler, satın alma, kurumsal seyahat ve ağırlama, gider yönetimi hizmetleri, işletmeler arası ödeme çözümlerini içerir.

**Kredi türevleri:** Değeri ihraççı bir üçüncü şahsın (atıfta bulunulan kişi) borcuyla özdeşleştirilmiş olan kredi riskinden türeyen ve bir tarafa (koruma alıcısı) bu riski başka bir tarafa (koruma satıcısı) devretme şansı tanıyan finansal araçlardır. Referans kuruluşun iflas veya ödeme güçlüğü ya da belirli borç yeniden yapılandırılması gibi bir kredi olayının vukuu halinde, tarafların hiçbir referans kuruluşu rücu edemez. Koruma alıcısı, kredi türevi sözleşmesinin belirlendiği tarihte, CDS sözleşmesinin itibari değeri ile rayiç değeri arasındaki fark için koruma satıcısına rücu hakkına sahiptir. Kredi olayının olup olmadığına dair tespit genellikle, "Uluslararası Takaslar ve Türevler Birliği ("ISDA") Tespit Komitesi tarafından yapılır.

EYLÜL ÇEVİRİ RAN VE YAY HİZ. LTD. ŞTİ.  
MERKEZ: KOSUYOLU CAY. L. BAYRAKLI  
ATAŞEHİRİ APT. A BİNA 1/1 KADIKÖY/İSTANBUL  
ŞUBELER: İZMİR - BAYRAKLI  
İNGİLİZCE - TÜRKÇE  
KADIKÖY: 0850 532 1990  
TEL: 0850 532 1990

İSTANBUL  
KOŞUYOLU  
1 LEVENT  
ÜMRANIYE  
ATAŞEHİR  
RIHTIM-KADIKÖY

ANKARA - GOP İZMİR - BAYRAKLI

İşbu belge orijinalinden aslına uygun olarak İNGİLİZCE Lisanından TÜRKÇE ye tarafımdan tercüme edilmiştir.

Yeminli Tercüman: HALUK AKALIN  
Dosya Nosu: S-2023-08556

İşbu tercümenin dairemiz yeminli tercümanlarından HALUK AKALIN tarafından tercüme edildiğini onaylım.

Tel : 0850 532 1990 - (216) 317 00 70 Ticaret Sicil No: 21586  
Mail : info@eylulcevir.com Kadıköy V.D. : 3830049126

## Terimler ve Kısaltmalar Sözlüğü

**Eleştirilen:** Düzenleyici gerekçelerle özel vurgu, standart altı ve şüpheli kategorilerinde sınıflandırılan kredilendirmeyle ilgili eleştirilen krediler, taahhütler ve türev alacaklarıdır.

**CRO:** Baş Risk Sorumlusu

**CCR:** Sermaye Gereksinimi Yönetmeliği

**CTC:** CIO, Hazine ve Kurumsal

**Geleneksel kredilendirme:** Özel yatırım fonlarına verilen krediler ve sanat eseri, uçak vb. gibi geleneksel olmayan varlık türlerinden teminatlandırılan krediler dahil AWM'nin Küresel Özel Banka müşterilerine verdiği krediler.

**CVA:** Kredi değerlendirme düzeltmesi

**Banka kartı ve kredi kartı satış hacmi:** Kart üyelerinin harcamalarının, iadelerden arındırılmış parasal miktarıdır.

**Mevduat marjı/mevduat spreadi:** Ortalama mevduatların yüzdesi olarak ifade edilen mevduatlardaki net faiz gelirini temsil eder.

**Dağıntık hizmet engelleme saldırısı:** Hedefte bir servis kesintisi yaratmak amacıyla elektronik olarak yüksek trafik hacmini bir hedefe göndermek için çok sayıda uzak bilgisayar sisteminin kullanılması. Bu bir siber saldırı biçimidir.

**Dodd-Frank Yasası:** Wall Street Reformu ve Tüketici Koruma Yasası

**DVA:** Borç Değerleme Düzeltmesi EC: Avrupa Komisyonu

**Uygun HQLA:** Uygun yüksek kalite likit varlıklar, LCR'nin hesaplanması amacıyla, LCR kuralında tanımlanan belirli operasyonel hususları karşılayan ipoteksiz HQLA miktarıdır.

**Uygun LTD:** Belirli uygunluk kriterlerini karşılayan uzun vadeli borç

**Saklı türevler:** Nakit akışlarının bir kısmını veya tamamını veya aracın değerini bir türeve benzer bir şekilde etkileyen bir finansal aracın açık veya kapalı şartları terimleri veya özellikleridir. Bu şartları veya özellikleri içeren bir araca "karma" denir. Karmanın türev dışı bileşeni, "host" olarak adlandırılır. Örneğin, geri alınabilir borç, geleneksel borçlanma aracı içeren bir karma araç (yani host) olup, belli bir tarihte belli bir tutarda borç ihracını, ihracının geri almasına olanak veren saklı bir opsiyon (yani saklı türev) içeren karma bir araçtır. Bununla birlikte, değişken oranlı bir araç, sabit oranlı araçtan ve bir faiz oranı swapından oluştuğu için karma değildir.

**EPS:** Hisse başına kazanç

**ERISA:** 1974 Personel Emeklilik Geliri Güvenlik Yasası

**ETD:** "Borsada işlem gören türevler": Borsada işlem gören ve merkezi takas kuruluşu vasıtasıyla takası yapılan türev sözleşmeleri.

**EU:** Avrupa Birliği

## Gider kategorileri:

- Hacim ve/veya gelirle ilgili giderler genellikle iş/işlem hacmi veya gelirdeki değişiklikler ile ilişkilidir. Örnekler, iş kolları dahilindeki komisyonları ve teşvik tazminatını, faaliyet kiralaması varlıklarına ilişkin amortisman giderini ve ticari işlem hacmiyle ilgili aracılar giderini içerir.
- İşe yapılan yatırımlar, Firmanın orta ve uzun vadeli stratejik planlarını desteklemekle ilgili harcamaları içerir. Örnekler, ön büro büyümesi, piyasa büyümesi, inisiyatifler ve teknoloji (ilgili ücret dahil), pazarlama ve devralmayı içerir.
- Yapısal giderler, Firmayı işletmenin günlük maliyeti ile ilişkili olanlardır ve yukarıdaki iki kategori tarafından kapsanmayan giderlerdir. Örnekler, çalışan maaşları ve sosyal haklar, diğer belirli teşvik tazminatları ve gayrimenkulle ilgili maliyetleri içerir.

**Fannie Mae:** Federal Ulusal İpotek Birliği

**FASB:** Finansal Muhasebe Standartları Kurulu

**FCA:** Finansal Yürütme Kurumu

**FCC:** Firma Genel Kontrol Komitesi

**FDIC:** Federal Mevduat Sigorta Kurumu

**Merkez Bankası:** Merkez Bankası Sistemi Yönetim Kurulu

**FFIEC:** Federal Finansal Kurumlar Denetim Konseyi

**FHA:** Federal Konut İdaresi

**FHLB:** Federal Konut Kredisi Bankası

**FICC:** Sabit Gelir Takas Kurumu

**FICO skoru:** Kredi büroları tarafından toplanan verileri kullanan Fair Isaac Corporation tarafından istatistiksel modellerden elde edilen kredi bürosu tarafından sağlanan bir tüketici kredisi risk ölçütüdür.

**FINRA:** Finansal Sektör Ruhsatlandırma Makamı Firma: JPMorgan Chase & Co.

**Forward noktaları:** Vadeli döviz kurunu belirlemek için cari döviz kuruna (yani "spot oran") eklenen veya bundan çıkarılan, iki döviz arasındaki faiz oranı farkını temsil eder.

**FRC:** Firma Genel Risk Komitesi

**Freddie Mac:** Federal Konut Kredisi İpoteki Kuruluşu

**Serbest türevler:** Firmanın diğer finansal araçlarından veya hisse senedi işlemlerinden ayrı olarak yapılan bir türev anlaşmasıdır. Veya bazı diğer işlemlerle birlikte yapılan ve yasal olarak ayrılabilir olan ve ayrı olarak kullanılabilen bir türev anlaşmasıdır.

**FSB:** Finansal İstikrar Kurulu

**FTE:** Tam vergilendirilebilir eşdeğeri

EYLÜL GEVİRİ RAN VE YAY HİZ. LTD. ŞTİ.  
MERKEZ: Koşuyolu Cad. Lambacı Sokak  
Ateşoğlu Apt. Blok 11 Kat: Kadıköy/İSTANBUL  
ŞUBELER: İZMİR - BAYRAKLI - İZMİR  
İNŞİFARE: BURHANİYE - ANKARA  
KADIKÖY: +90 333 004 9126 TEL: 0850 532 1990  
www.eylulceviri.com



## Terimler ve Kısaltmalar Sözlüğü

**FVA:** Fon değerlendirme düzeltmesi FX: Döviz

**G7:** Yedili Grup ülkeleri: G7 ülkeleri, Kanada, Fransa, Almanya, İtalya, Japonya, İngiltere ve Amerika Birleşik Devletleri'dir.

**G7 devlet tahvilleri:** G7 ülkelerinden birinin hükümeti tarafından ihraç edilmiş tahvillerdir.

**Ginnie Mae:** Devlet Ulusal İpotek Birliği

**GSIB:** Küresel sistemik öneme sahip bankalar

**HELOC:** Konut rehni kredi limiti

**Konut rehni - birinci derece ipotek:** JPMorgan Chase'in mülk üzerinde ilk teminat hakkını elinde tuttuğu kredileri ve taahhütleri temsil eder.

**Konut rehni - ikinci derece ipotek:** JPMorgan Chase'in diğer kredilere göre daha aşağı sırada olan teminat hakkını elinde tuttuğu kredileri ve taahhütleri temsil eder.

**Hane halkı:** Hane halkı, isim, adres, vergi numarası ve telefon numarasına göre bir araya toplanmış şahıs veya kurumlardan oluşan bir bileşimdir.

**HQLA:** "Yüksek kalite likit varlıklar", LCR kuralında tanımlandığı gibi nakit ve belirli yüksek kaliteli hazır değerlerden oluşur.

**HTM:** Vadeye kadar tutulan

**IBOR:** Bankalar Arası Faiz Oranı

**ICAAP:** İçsel Sermaye Yeterlilik Değerlendirme Süreci

**IDI:** Sigortalı mevduat kurumları

**IHC:** JPMorgan Chase Holdings LLC, ara holding şirketi

**Yatırım yapılabilir seviye:** JPMorgan Chase'in içsel risk değerlendirmesine dayalı bir kredi kalitesi göstergesidir. Firma, BBB-/Baa3 veya üzeri notları yatırım yapılabilir seviye olarak kabul eder.

**IPO:** İlk halka arz

**ISDA:** Uluslararası Takas ve Türev Birliği

**JPMorgan Chase:** JPMorgan Chase & Co.

**JPMorgan Chase Bank, N.A.:** JPMorgan Chase Bank, National Association

**JPMorgan Chase Vakfı veya Firmanın Vakfı:** Hayırsever ve eğitim amaçlı katkılarda bulunan, kâr amacı gütmeyen bir kuruluş.

**JPMorgan Securities:** J.P. Morgan Securities LLC

**JPMSE:** J.P. Morgan SE

**LCR:** Likidite karşılama oranı

**LDA:** Zarar Dağıtım Yaklaşımı

**LGD:** Temerrüt halinde kayıp

**LIBOR:** Londra Bankalar Arası Faiz Oranı Londra Bankalar Arası Faiz Oranı

**LLC:** Limited Şirket LOB: İş kolu

**LOB CRO'ları:** İş Kolu ve CTC Baş Risk Sorumlusu LTIP: Uzun vadeli teşvik planı

**LTV:** "Kredi Tutarının gayrimenkul değerine oranı": Konut kredilerinde, kredinin anapara tutarı ile kredinin teminatının (örneğin konut amaçlı gayrimenkul) kıymet biçilen değeri arasında yüzde olarak ifade edilen ilişkidir.

**Kullandırma tarihi LTV oranı**

Kredinin kullandırma tarihindeki LTV oranıdır. Kullandırma tarihi LTV oranları, kredi kullandırma tarihinde teminatın gerçek kıymet biçilen değerlerine (örneğin kredi seviyesi verileri) dayanarak hesaplanır.

**Mevcut tahmini LTV oranı**

Belli bir tarihte LTV tahminidir. Cari tahmini LTV oranlarını hesaplamak için kullanılan tahmini teminat değerleri, büyük şehir istatistik alanı ("MSA") seviyesinde ölçülen ulusal olarak tanınmış konut fiyat endeksinden alınır. Bu MSA seviyesi konut fiyat endeksleri, mümkün olduğunca gerçek verilerden ve gerçek veri mevcut değil ise tahmini verilerden oluşur. Sonuç olarak, bu oranları hesaplamak için kullanılan tahmini teminat değerleri, kıymet biçilmiş gerçek kredi seviyesi teminat değerlerini temsil etmediğinden, ortaya çıkan LTV oranlarının kesin olmaları gerekmez ve bu nedenle tahminler olarak değerlendirilmeleri gerekir.

**Birleşik LTV oranı**

Gayrimenkulle ilgili tüm ipotek pozisyonlarını ve kullanılmamış limitleri dikkate alan LTV oranı. Birleşik LTV oranları, ikincil konut ipoteği ürünlerinde kullanılır.

**Makro işletmeler:** Makro işletmeler, CIB'nin Sabit Gelir Piyasalarındaki Faizler, Para Birimleri ve Gelişmekte Olan Piyasalar, Sabit Gelir Finansmanı ve Emtiaları içerir.

**Yönetilen esas:** Tamamen vergilendirilebilir eşdeğeri esasa göre bugünkü gelire ilgili yeniden sınıflandırmaları içeren Firma geneli GAAP dışı mali sonuç sunumudur. Yönetim, ayrıca bu mali ölçümü segment bazında kullanmaktadır, çünkü bunun, yatırımcıların, temel operasyonel performansı ve faaliyet segmentinin trendlerini anlamalarına imkan verecek bilgileri sağladığına ve faaliyet segmentinin rakiplerin performansı ile karşılaştırılmasına olanak verdiğine inanmaktadır.

Piyasalar, CIB'nin Sabit Gelir Piyasaları ve Hisse Senedi Piyasaları işlerinden oluşmaktadır.

**Ana netleştirme anlaşması:** Anlaşmanın kapsadığı birden fazla işleme izin veren ve temerrüt halinde tek bir para biriminde tek bir ödeme ile işlemin muacceliyetine veya tasfiyesine olanak veren, karşı tarafla yapılmış tek bir anlaşmadır (örneğin iflas, gerekli ödemeyi veya menkul kıymet transferini yapamama veya vadesi geldiğinde teminat verememe gibi).

**MBS:** İpotek teminatlı menkul kıymetler

**MD&A:** Yönetimin görüşleri ve değerlendirmeleri

EYLÜL CEVİRİ AN VE YAY HİZ. LTD. ŞTİ.  
MERKEZ: Koşuyolu Cad. Lâmbacı Sokak  
Ateşoğlu Apt. A Blok Kat: Kadıköy/İSTANBUL  
ŞUBELER: İZMİR - İZMİR - İZMİR - İZMİR  
İNGİLTERE - LONDRA - BİRLEŞİK KRALLIK - ANKARA  
KADIKÖY - P.0383 004 9126 TEL: 0850 532 1990  
www.eylulcevirifirmasi.com

## Terimler ve Kısaltmalar Sözlüğü

**Ölçüm alternatifi:** Hemen belirlenebilir rayiç değerleri bulunmayan hisse senetlerini, maliyet eksi değer düşüklüğü (varsa), artı veya eksi aynı ihraççının benzer veya aynı yatırımındaki gözlemlenebilir fiyat değişikliklerine dayanarak ölçer.

**Üye İşyeri Hizmetleri:** üye işyerlerine ödeme işleme yetenekleri, dolandırıcılık ve risk yönetimi, veri ve analiz ve diğer ödeme hizmetleri sunar. Üye İşyeri Hizmetleri aracılığıyla, her boyuttaki satıcı, kredi ve banka kartları ile ödemeleri ve birden çok para birimindeki ödemeleri kabul edebilir.

**MEV:** Makroekonomik değişken

**Moody's:** Moody's Yatırımcı Hizmetleri

Mortgage düzenleme kanalları:

**Bireysel :** Kredi müşterileri, şube, internet veya telefon bankacılığını kullanarak Firma adına çalışan bir ipotek uzmanıyla doğrudan görüşerek ev alır veya finanse ederler. Kredi müşterileri genellikle bir Chase şubesindeki bir bankacı, gayrimenkul aracılığı, müteahhitler veya başka üçüncü şahıslar tarafından bir ipotek uzmanına yönlendirilir.

**Muhabir :** Firmaya kapalı krediler satan bankalar, tasarruf kurumları, diğer ipotek bankaları ve diğer mali kurumlardır.

Mortgage ürün tipleri:

**Alt-A**

Alt-A kredilerinin kredi kalitesi genel olarak yüksek faizli kredilerden daha yüksektir, ancak borçlunun geleneksel bir yüksek faizli kredi almasını engelleyecek özelliklere sahiptir. Alt-A kredilendirme özellikleri aşağıdakilerden birini veya birkaçını içerebilir: (i) sınırlı dokümantasyon; (ii) yüksek CLTV oranı; (iii) sahiplerinin kullanmadığı taşınmazlarla teminatlandırılmış krediler veya (iv) normal sınırların üzerinde borç-gelir oranı. Firmanın Alt-A kredilerinin önemli bir kısmı, borçlunun varlıklarının veya gelirinin miktarının ya da kaynağının tam dokümantasyonunu sağlamadığı kredilerdir.

**Opsiyon ARM'leri**

Opsiyon ARM gayrimenkul kredi ürünü, borçluya her ay tamamen amorti etme, sadece faiz ödeme veya minimum ödeme seçeneği sunan, ayarlanabilir oranlı ipotek kredisidir. Bir opsiyon ARM kredisindeki asgari ödeme, başlangıç dönemi süresince uygulanmış faiz oranına bağlıdır. Bu başlangıç oranı, tipik olarak tam endeksli oranın altındadır. Tam endeksli oran, bir endeks oranı artı bir marj kullanılarak hesaplanır. Başlangıç dönemi sona erdiğinde, krediye uygulanan akdi faiz oranı tam endekslenmiş orana yükselir ve endeksteeki hareketleri yansıtabilecek biçimde her ay ayarlanır. Asgari ödeme genel olarak bir önceki ay tahakkuk etmiş faizi karşılamaya yetmez ve ödenmemiş her faiz ertelenir ve kredinin anapara bakiyesine eklenir. Opsiyon ARM kredileri, ödemenin yeniden biçimlendirilmesine tabidir ve kredi, belirtilen kredi bakiyesi ve yıldönümü tetiklerinin karşılanması halinde, değişken oranlı tam amorti edici krediye dönüşür.

**Düşük Faizli (prime)**

Gelir ve genel borç seviyeleri gibi kuralcı gereksinimler dahil belirli aracılık yüklenimi gereksinimlerini yerine getiren kredi kaydı iyi olan kredi alanlara düşük faizli ipotek kredileri kullanılmaktadır.

Yeni düşük faizli konut kredisi alanlar, tüm belgelerini ibraz etmektedir ve bu kredi alanların genelde güvenilir bir ödeme geçmişine bulunmaktadır.

**Yüksek faizli (subprime)**

Yüksek faizli krediler, 2008 yılı ortalarından önce, sayılanlarla sınırlı olmamak kaydıyla, bir veya daha fazla risk özelliklerine sahip müşterilere sunulan kredilerdir: (i) güvenilir veya sorunlu ödeme geçmişleri; (ii) % 80'den LTV oranı (borçlu tarafından ödenen ipotek sigortası olmadan); (iii) yüksek borç/gelir oranı; (iv) kredi alınacak konutun borçlu tarafından asli ikamet yeri olarak kullanılmaması veya (v) Kredi temerrüdü veya geç ödemelerin olduğu bir geçmiş.

**MREL:** Özkaynak ve uygun borçlar için asgari gereklilikler

**MSA:** Büyükşehir istatistik alanları MSR: İpotek tahsilat hakları

**Çoklu varlık:** Yönetim altındaki varlıkların bir veya birden fazla varlık sınıfına tahsis edildiği her türlü fon veya hesaptır.

**NA:** Açıklanan döneme ait veriler ilgisizdir veya mevcut değildir.

**NAV:** Net Varlık Değeri

**Net Sermaye Kuralı:** 1934 Borsalar Kanunu kapsamındaki Kural 15c3-1.

**Net zarar kaydedilen/(geri ödeme) oranı:** Net zarar kaydetmelerin/(tahsilatların) (yıllık), raporlama dönemine ilişkin olarak ortalama elde tutulan kredilere bölümünü temsil eder.

Net değişim geliri aşağıdaki bileşenleri içerir:

- **Takas geliri:** Kredi kartı ve banka kartı ihraççılarının satış işlemlerinden kazandıkları ücretler.
- **Ödül maliyetleri:** Kredi kartı ödül programlarına kayıtlı kart hamillerinin kazandığı puanların Firmaya maliyeti genellikle satış işlemlerine bağlıdır.
- **Ortak ödemeleri:** Kredi kartı işlemleri üzerinden kart hamillerince kazanılan sadakat programı ödülleri maliyetine dayanarak ortak marka kredi kartı iş ortaklarına yapılan ödemeler.

**Net ipotek tahsilat geliri:** Hizmetin verildiği dönemde muhasebeleştirilen, hizmet verilen üçüncü taraf ipotek kredilerinden elde edilen işletme gelirini, MSR'lerin rayiç değerindeki değişiklikleri, MSR'lerle ilişkili risk yönetimi faaliyetlerinin etkisini ve fazla ipotek tahsilatının menkul kıymetleştirilmesi üzerindeki kazanç ve zararları içerir. Net ipotek hizmeti geliri aynı zamanda satış kazançları ve zararları ile ABD devlet kurumları tarafından sigorta edilen belirli repo edilen kredilerin maliyet veya rayiç değer düzeltmelerinin düşük oranını içermektedir.

**Net gelir oranı:** Döneme ait ortalama kredilerin yüzdesi olarak ifade edilen Kart Hizmetleri net gelirini temsil eder.



## Terimler ve Kısaltmalar Sözlüğü

**Faiz getiren varlıkların net getirisi:** Faiz getiren varlıkların ortalama oranı eksi tüm fon kaynakları için ödenen ortalama oran.

**NFA:** Ulusal Vadeli İşlemler Derneği NM: Anlamsız NOL: Net faaliyet zararı

**Tahakkuk etmeyen krediler:** Faiz geliri tahakkuk esasına göre muhasebeleştirilmeyen krediler. Krediler (kredi kartı borçları, ABD resmi kurumlarınca sigortalanan belli tüketici kredileri hariç), tahakkuk etmeyen statüsüne konular ve sorunluluk statüsüne bakılmaksızın, anaparayla faizin tamamının ödemesi beklenmiyorsa ya da anapara veya faizin vadesi 90 gün veya daha uzun süre geçmişse, kredi yeterince teminat altına alınmadığı ve tahsilat sürecinde olmadığı sürece sorunlu olarak kabul edilir. Teminata bağlı krediler genellikle tahakkuk etmeyen statüde tutulur.

**Sorunlu varlıklar:** Sorunlu varlıklar, tahakkuk etmeyen kredileri, sorunlu türevleri, sahip olunan gayrimenkul ve diğer ticari ve şahsi varlıklar başta olmak üzere, kredi ödemesi olarak iktisap edilmiş belirli varlıkları içerir.

**NOW:** Devredilebilir Tasarruf

**NSFR:** Net Durağan Fonlama Oranı

**OAS:** Opsiyon ayarlı marj

**OCC:** Para Kontrolörlüğü

**OCI:** Diğer kapsamlı gelir/(zarar)

**OPEB:** Diğer emeklilik sonrası personel hak ve menfaatleri

**Tezgaah üstü ("OTC") türevleri:** Birisi veya her ikisi türev satıcısı olan iki türev karşı tarafı arasında müzakere, icra ve takas edilen türev anlaşmaları.

**Tezgaah üstü takaslı ("OTC-takaslı") türevler:**

İki taraflı müzakere ve icra edilen, fakat sonra bir merkezi takas kurumu aracılığıyla takas edilen, her bir türev karşı tarafının sade takas kurumunun temerrüdü riskine tabi olduğu türev sözleşmeleridir.

**Genel gider oranı:** Toplam net gelirin yüzdesi olarak faiz dışı gider oranı.

**Ana Şirket:** JPMorgan Chase & Co.

**İştirak eden menkul kıymetler:** İki sınıf metodunu kullanarak hisse başı kazanç hesaplamasına dahil edilen, kaybedilemez temettü hakları veya temettü eşdeğerleri (birlikte "temettüleri") içeren hak kazanılmamış hisse bazlı ücret ikramiyelerini temsil eder.

JPMorgan Chase, alıcılara hak kazanma dönemi boyunca ada hisse hamillerine ödenen temettüleri eşdeğer bir esasa göre kaybı mümkün olmayan temettüleri alma hakkı veren, hisseye bazlı ücret programları kapsamında, belirli çalışanlara RSU'lar verir. Bu hak kazanılmamış primler, iştirak eden menkul kıymet tanımına uyar.

İki sınıflı yöntem kapsamında, tüm kazançlar (dağıtılmış ve dağıtılmamış), ilgili temettü alma haklarına dayalı olarak ada hisse ve iştirak eden menkul kıymetlerin her bir sınıfına tahsis edilir.

**PCA:** Acil düzeltici faaliyet

**PCAOB:** Halka Açık Şirket Muhasebe Gözetim Kurulu

**PCD "Satın alınmış bozulmuş kredili"** varlıklar, iktisap tarihi itibarıyla, Firma tarafından belirlendiği üzere, kredi kalitesinde, kuruluşun bu yana önemsizden daha fazla bozulma yaşayan satın alınan finansal varlıkları temsil eder.

**PD:** Temerrüt olasılığı

**Temel Dayanak 1:** Basel çerçevesi üç "Temel Dayanak" yaklaşımından oluşmaktadır. Temel Dayanak 1 asgari sermaye gerekliliklerini belirler, uygun sermaye araçlarını tanımlar ve RWA'nın hesaplanmasına ilişkin kuralları belirler.

**Temel Dayanak 3:** Basel çerçevesi üç "Temel Dayanak" yaklaşımından oluşmaktadır. Temel Dayanak 3, piyasa katılımcılarının bankaların risk ve sermaye profillerini değerlendirmelerine olanak tanıyan açıklama gereklilikleri yoluyla piyasa disiplinini teşvik eder.

**PPP:** Küçük İşletmeler Birliği ("SBA") kapsamında Maaş Çeki Koruma Programı

**PRA:** İhtiyati Düzenleme Kurumu

**Karşılık öncesi kar/(zarar):** Faiz dışı gider hariç toplam net geliri temsil eder. Firma, bu finansal ölçütün kredi veren kuruluşun, kredi zararları karşılığının üzerinde gelir elde etme kabiliyetini değerlendirmede faydalı olduğunu düşünmektedir.

**Vergi öncesi marj:** Gelir vergisi gideri öncesi gelirin toplam net gelire bölümünü temsil etmekte olup, yönetimin görüşüne göre, tüm masraflar düşüldükten sonra, kazancı ölçerek belirlenen vergi öncesi performansın kapsamlı bir ölçümüdür. Bu nedenle, yönetimin AWM performansını ilgili rakiplerin performansı karşısında ölçmek için kullandığı esaslardan biridir.

**Ana işlemler (gelir):** Temel işlemler geliri, aşağıdakiler de dahil birçok etkene bağlıdır:

- Piyasa katılımcısının bir enstrümanı firmaya satmak istediği veya satabileceği fiyat ile başka bir piyasa katılımcısının enstrümanı Firmadan satın almak istediği ve alabileceği fiyat arasındaki fark veya tam tersi olan teklif marjı ve
- rayiç değer opsiyonu altında muhasebeleştirilenler dahil, ağırlıklı müşteriye dönük piyasa yapıcılığı faaliyetlerinde ve özel hisse senedi yatırımlarında kullanılan finansal araçlar ve emtia işlemleri üzerindeki gerçekleşmiş ve gerçekleşmemiş kazanç ve zararlar.
  - Gerçekleşmiş kazançlar ve zararlar, araçların satışı, işlemlerin kapatılması veya sonlandırılması veya ara nakit ödemelerden kaynaklanır.
  - Gerçekleşmemiş kazançlar ve zararlar, değerlemedeki değişikliklerden kaynaklanır.

Müşteriye dönük piyasa yapıcılığı faaliyetleri ile ilgili olarak Firma, fiziksel emtia envanterleri ve emtialara atıfta bulunan finansal araçlar dahil borç ve özkaynak araçları, türevler ve emtialarda işlem yapmaktadır.

## Terimler ve Kısaltmalar Sözlüğü

Temel işlemler aynı zamanda aşağıdakiler ile ilişkili gerçekleşmiş ve gerçekleşmemiş kazanç ve zararları içermektedir:

- özellikle emtia ve döviz riskine ilişkin rayiç değer korumaları olmak üzere geçerli riskten kaçınma muhasebesi ilişkilerine dahil edilmiş belirli türevler.
- özellikle kredi, döviz ve faiz oranı risklerini azaltmak olmak üzere belirli risk yönetimi amaçları için kullanılan türevler.

**Üretim geliri:** Satma niyetiyle oluşturulan ipotek kredilerinden kazanıldığı gibi muhasebeleştirilen ücretleri ve geliri ve ipotek hattını ve depo kredileriyle ilişkili risk yönetimi faaliyetlerinin etkisini içermektedir. Üretim geliri ayrıca, satışlardaki kazanç ve zararları, satışa hazır ipotek kredilerinde maliyet veya rayiç düzeltmelerinden düşük olanını (ABD devlet kurumları tarafından sigorta edilen belirli repo edilen krediler hariç), rayiç değer seçeneği üzerinden ölçülen finansal araçların rayiç değer değişikliklerini içerir.

**PSU'lar:** Performans hisse birimleri

**Yasal VaR:** Yasal kurallara göre hesaplanan günlük toplu VaR değerini temsil eder.

**REO:** Sahip olunan gayrimenkul

**Rapor edilen esas:** ABD GAAP uyarınca hazırlanan, vergilendirilebilir eşdeğer düzeltmelerin etkisini içermeyen finansal tablolarıdır.

**Elde tutulan krediler:** Yatırım amaçlı tutulan krediler (yani satış amaçlı tutular krediler ve rayiç değerli krediler hariç).

**Gelir cüzdani:** Birleşme ve Devralmalar, hisse senedi ve borç aracılığı yüklenimi ve kredi sendikasyonlarındaki yatırım bankacılığı işlemlerinden sektör genelinde (yani gelir cüzdani) üretilen ücretlerinin tahminlerine dayalı gelir oranıdır. Kaynak: Dealogic, yukarıda belirtilen sektör ürünleri için yatırım bankacılığı rekabet analizi ve hacim esaslı lig tablolarının üçüncü taraf sağlayıcısıdır.

**RHS:** ABD Tarım Bakanlığı Kırsal Konut Servisi

**ROA:** Varlık getirisi

**ROE:** Özkaynak getirisi

**ROTCE:** Maddi özkaynak getirisi

**ROU varlıkları:** Kullanım hakkı varlıkları

**RSU(lar):** Kısıtlı hisse birimleri

**RWA:** "Risk ağırlıklı varlıklar": Basel III, RWA'nın hesaplanması için iki kapsamlı yaklaşım belirler (Standart yaklaşım ve Gelişmiş yaklaşım), bu yaklaşımlar, kredi riski, piyasa riski, ve Basel III Gelişmiş ile ilgili olarak operasyonel riske ilişkin sermaye gereksinimleri içerirler. Standart ve Gelişmiş yaklaşımlar arasında kredi riski RWA'nın hesaplanmasındaki başlıca farklar, Basel III Gelişmiş yaklaşımında, kredi riski RWA'nın, büyük oranda içsel kredi modelleri ve parametrelerine dayanan riske duyarlı yaklaşımları esas alması, diğer yandan Basel III Standart yaklaşımında, kredi riski RWA'nın genel olarak, karşı taraf türüne ve varlık sınıfına göre değişiklik gösteren denetimsel risk ağırlıklarını esas olmasıdır.

Piyasa riski RWA, Basel III Standart ve Basel III Gelişmiş arasında genel olarak tutarlı bir şekilde hesaplanır.

**S&P:** Standard and Poor's 500 Endeksi

**SA-CCR:** Karşı Taraf Kredi Riski için Standart Yaklaşım

**Hong Kong ile ilgili olarak SAR:** Özel İdare Bölgesi

**Çalışan hisse ikramiyeleri ile ilgili olarak SAR(lar):** Hisse kıymet takdiri hakları

**SCB:** Stres Sermaye Tamponu

**Puanlanmış portföyler:** Ağırlıklı olarak konut amaçlı gayrimenkul kredilerini, kredi kartı kredilerini, bireylere taşıt kredilerini ve belirli küçük işletme kredilerini içeren tüketici kredisi portföyleridir.

**SEC:** Menkul Kıymetler ve Borsa Komisyonu

**Menkul kıymet finansman anlaşmaları:** Yeniden satış, yeniden satın alma, borç alınan menkul kıymetler ve borç verilen menkul kıymetler işlemleri

**Çekirdek sermaye:** Fonun müşteriler için geçerli bir olanağı temsil etmeye yeterli ölçüde sahip olmasını temin etmek niyetiyle, hisselerinin fiyatlamasına olanak sağlayarak ve yöneticiye ticari açıdan cazip bir geçmiş performans geliştirmesine imkan vererek, ortak fonlar gibi ürünlere yatırılan ilk JPMorgan sermayesidir. Bu hedeflere ulaşıktan sonraki niyet, Firmanın sermayesini yatırımdan kaldırmaktır.

**Raf menkul kıymetler:** SEC'e bir raf kayıt beyanı altında kayıtlı, ihraç edilmemiş, teklif edilmemiş veya satılmamış menkul kıymetlerdir. Bu menkul kıymetler, fiilen ihraç edilene kadar lig tablolarına dahil edilmez.

**Tek isim:** Tek referans kuruluşları

**SLR:** Ek kaldıraç oranı

**SMBS:** Yalın ipoteğe dayalı menkul kıymetler

**SOFR:** Teminatlı Gecelik Finansman Oranı

**SPE'ler:** Özel amaçlı kuruluşlar

**Yapısal faiz oranı riski:** Firmanın alım satım amaçlı olmayan varlıkları ve borçlarının faiz oranı riskini temsil etmektedir.

**Yapılandırılmış tahviller:** Yapılandırılmış tahviller, nakit akışları bir veya daha fazla endekste hareketler, faiz oranları, döviz kurları, emtia fiyatları, ön ödeme oranları, kredilerin temel referans havuzu veya diğer piyasa değişkenleri ile bağlantılı finansal araçlardır. Tahviller genellikle saklı (ancak ayrılabilir olmayan) türevleri içermektedir. Anapara, faiz veya her ikisine ilişkin sözleşmeye bağlı nakit akışları, geleneksel olmayan endekslere veya geleneksel faiz oranları veya endekslerin geleneksel olmayan kullanımlarına dayanarak tahvilin vadesi boyunca miktar ve zamanlamaya bağlı olarak değişebilir.



## Terimler ve Kısaltmalar Sözlüğü

**Vergilendirilebilir eşdeğer esas:** Yönetilen esasa dayalı sonuçların sunumunda, her işkolu segmenti ve Firma için toplam net gelir, vergilendirilebilir eşdeğer esasına göre sunulur. Buna göre, vergiden muaf menkul kıymetler ve vergi kredisi alan yatırımlardan elde edilen gelir vergilendirilebilir menkul kıymetler ve yatırımlarla karşılaştırılarak yönetilen esas sonuçlarında verilmiştir; bu vergiden muaf kalemlerle ilgili gelir vergisi, gelir vergisi harcamaları içinde gösterilmiştir.

**TBVPS:** Hisse başı maddi defter değeri

**TCE:** Maddi adi hisseli özkaynak

**TDR:** "Sorunlu borç yeniden yapılandırma" Firmanın, finansal zorluk yaşayan bir borçluya imtiyaz vererek bir kredi sözleşmesinin orijinal koşullarını yeniden yapılandırması ile ortaya çıkmış sayılır. İmtiyaz olarak kabul edilmeyen kısa vadeli ve diğer önemli değişikliklere sahip olmayan krediler TDR değildir.

**TLAC:** Toplam zarar karşılama kapasitesi

**Birleşik Krallık:** İngiltere

Denetlenmemiş: Bağımsız kayıtlı bir kamu muhasebe firması tarafından denetim prosedürlerine tabi tutulmamış mali tablolar ve/veya bilgiler.

**ABD:** Amerika Birleşik Devletleri

**ABD GAAP:** Amerika Birleşik Devletleri'nde genel kabul görmüş muhasebe ilkeleri.

**ABD kamu kurumları:** ABD devlet kurumları, sayılanlarla sınırlı olmamak üzere, Ginnie Mae ve FHA gibi kurumları içermekte olup ABD hükümeti destekli işletmeler ("ABD GSE'leri") olan Fannie Mae ve Freddie Mac'i kapsamaz. Genel olarak, temerrüt halinde ABD hükümetinin vaadi ve itibarına dayanarak, anapara ve faiz ödemelerinin zamanında yapılacağına dair, ABD hükümeti kurumlarının yükümlülükleri eksiksiz ve açık olarak garanti edilmiştir.

**ABD GSE(ler):** "ABD hükümeti destekli işletmeler" ABD Kongresi tarafından belirtildiği üzere ekonominin belirli sektörlerine kredi akışını iyileştirmek ve kamuya belirli temel hizmetleri sunmak üzere kurulan veya ABD hükümeti tarafından sözleşme yapılan yarı resmi, özel kuruluşlardır. ABD GSE'leri arasında, Fannie Mae ile Freddie Mac bulunurken Ginnie Mae veya FHA bulunmamaktadır. ABD GSE yükümlülükleri, ABD hükümetinin tam inancı ve garantisini ile anapara ve faizi ödemelerinin zamanında yapılacağını açıkça garanti etmez.

**ABD Hazinesi:** ABD Hazine Bakanlığı

**VA:** ABD Savaş Gazileri İlişkileri Bakanlığı

**Var:** "Riske maruz değer", olağan piyasa ortamında olumsuz piyasa hareketlerinden dolayı potansiyel zararın dolar tutarının ölçümüdür.

**VCG:** Değerleme Kontrol Grubu

**VGf:** Değerleme Yönetim Forumu

**VLE'ler:** Değişken hisseli kuruluşlar

**Depo kredileri:** Satış amacıyla çıkarılmış, rayiç değer üzerinden gösterilen ve krediler olarak sınıflandırılan düşük faizli ipotek kredilerinden oluşur.

EYLÜL ÇEVİRİ RAN VE YAY HİZ. LTD. ŞTİ.  
MERKEZ: Koşuyolu Cad. Lalebağcı Sok. 15/1  
Ateşoğlu Apt. A Blok Kat: 15/1 Kadıköy/İSTANBUL  
ŞUBELER: İZMİR - BURSA - İZMİR - ANKARA  
İNŞİFA: İZMİR - BURSA - İZMİR - ANKARA  
KADIKÖY: +90 333 004 9126 TEL: 0850 532 1990  
www.eylulceviri.com

İSTANBUL  
KOŞUYOLU  
1 LEVENT  
ÜMRANIYE  
ATAŞEHİR  
RIHTIM-KADIKÖY

JPMorgan Chase & Co./2022 Form 10-K

ANKARA - GOP İZMİR - BAYRAKLI

İşbu belge orijinalinden aslına uygun olarak İNGİLİZCE Lisanından TÜRKÇE ye tarafımdan tercüme edilmiştir.

Yeminli Tercüman: HALUK AKALIN  
Dosya Nosu: S-2023-08556

İşbu tercümenin dairemiz yeminli tercümanlarından HALUK AKALIN tarafından tercüme edildiğini onaylım.

Tel : 0850 532 1990 - (216) 317 00 70 Ticaret Sicil No: 21586  
Mail : info@eylulceviri.com Kadıköy V.D. : 3830049126



## Yönetim Kurulu

### Linda B. Bammann<sup>2, 4</sup>

JPMorgan Chase & Co. Emekli Risk Yönetimi Başkan Yardımcısı (Finansal hizmetler)

### Stephen B. Burke<sup>2, 3</sup>

NBCUniversal, LLC (Televizyon ve eğlence) Emekli Başkan ve Baş İcra Sorumlusu

### Todd A. Combs<sup>2, 3</sup>

Yatırım Sorumlusu  
Berkshire Hathaway Inc.;  
Başkan ve  
İcra Kurulu Başkanı  
GEICO  
(Holding ve sigorta)

### James S. Crown<sup>4, 5</sup>

Henry Crown and Company  
(Çeşitlendirilmiş Yatırımlar) Başkanı ve  
İcra Kurulu Başkanı

### Alicia Boler Davis

Alto Pharmacy, LLC (Dijital eczane) İcra Kurulu Başkanı

### James Dimon

JPMorgan Chase & Co.  
Yönetim Kurulu Başkanı ve İcra Kurulu Başkanı (Finansal hizmetler)

### Timothy P. Flynn<sup>1</sup>

KPMG Emekli Başkanı ve İcra Kurulu Başkanı  
(Mesleki hizmetler)

### Alex Gorsky<sup>1</sup>

Johnson & Johnson (Sağlık hizmetleri) Emekli Başkanı ve İcra Kurulu Başkanı

### Melody Hobson<sup>4, 5</sup>

Ariel Investments, LLC (Yatırım yönetimi) İcra Kurulu Eş Başkanı ve Başkan

### Michael A. Neal<sup>1, 5</sup>

General Electric Company Emekli Başkan Yardımcısı ve GE Capital Emekli Başkanı ve Baş İcra Kurulu Sorumlusu  
(Endüstriyel ve finansal hizmetler)

### Phebe N. Novakovic<sup>1</sup>

Başkan ve  
İcra Kurulu Başkanı  
General Dynamics  
(Hava-uzay ve savunma)

### Virginia M. Rometty<sup>2, 3</sup>

International Business Machines Corporation (Teknoloji) Emekli Yönetim Kurulu Başkanı ve İcra Kurulu Başkanı

### Üyelikler:

- 1 Denetim Komitesi
- 2 Ücretlendirme ve Yönetim Geliştirme Komitesi
- 3 Kurumsal Yönetişim ve Tayin Komitesi
- 4 Risk Komitesi
- 5 Kamu Sorumluluğu Komitesi

## Faaliyet Komitesi

### James Dimon

Yönetim Kurulu Başkanı ve CEO

### Daniel E. Pinto

Başkan ve Baş İşletme Sorumlusu,

CEO, Kurumsal ve Yatırım Bankası

### Ashley Bacon

Baş Risk Sorumlusu

### Marc K. Badrichani

Küresel Satış ve Araştırma Başkanı

### Jeremy Barnum

Finans ve Mali İşler Müdürü

### Lori A. Beer

Bilişim Kurulu Başkanı

### Mary Callahan Erdoes

CEO, Varlık ve Servet Yönetimi

### Stacey Friedman

Genel Danışman

### Takis T. Georgakopoulos

Ödemeler Başkanı

### Teresa A. Heitsenrether

Küresel Menkul Kıymet Hizmetleri Başkanı

### Marianne Lake

Co-CEO, Tüketici ve Topluluk Bankacılığı

### Robin Leopold

İnsan Kaynakları Başkanı

### Douglas B. Petno

CEO, Ticari Bankacılık

### Jennifer A. Piepszak

Co-CEO, Tüketici ve Topluluk Bankacılığı

Troy L. Rohrbaugh

Küresel Piyasalar Başkanı

### Peter L. Scher

Başkan Yardımcısı

### Sanoke Viswanathan

İcra Kurulu Başkanı, Uluslararası Tüketici Bankacılığı

## Diğer Kurumsal Sorumlular

### Joseph M. Evangelisti

Kurumsal İletişim

### Mikael Broberg

Yatırımcı İlişkileri

### Elena A. Korablina

Firma Kontrolörü

### Lou Rauchenberger

Genel Denetçi

### John H. Tribolati

Sekreter





## Bölgesel İcra Kurulu Başkanları

Asya Pasifik	Avrupa/Orta Doğu/Afrika	Latin Amerika/Kanada
Filippo Gori	Viswas Raghavan	Alfonso Eyzaguirre

## Kıdemli Ülke Yetkilileri ve Lokasyon Başkanları

Asya Pasifik	Avrupa/Orta Doğu/Afrika	Latin Amerika/Karayipler	
Avustralya ve Yeni Zelanda	Avusturya	Suudi Arabistan	Andean, Karayipler ve Orta
<b>Robert P. Bedwell</b>	<b>Anton J. Ulmer</b>	<b>Bader A. Alamoudi</b>	<b>Amerika</b>
Çin	Belçika	Sahra-Altı Afrika	Moises Mainster
<b>Mark C.M. Leung</b>	<b>Tanguy A. Piret</b>	<b>Kevin G. Latter</b>	<b>Arjantin</b>
Hong Kong	Fransa	İsviçre	Facundo D. Gomez Minujin
<b>Harshika Patel</b>	<b>Kyril Courboin</b>	<b>Reinnout Böttcher</b>	<b>Brezilya</b>
Japonya	Almanya	Türkiye	Daniel Darahem
<b>Steve Teru Rinoie</b>	<b>Stefan P. Povaly</b>	<b>Mustafa Bağrıaçık</b>	<b>Şili</b>
Kore	İberya	Birleşik Arap Emirlikleri	Andres Errazuriz
<b>Howard Kim</b>	<b>Ignacio de la Colina</b>	<b>Majed Al Mesmari</b>	<b>Kolombiya</b>
Güneydoğu Asya	İrlanda		Angela M. Hurtado
<b>Sudhir Goel</b>	<b>Marc Hussey</b>		<b>Meksika</b>
Hindistan	İsrail		Felipe Garca-Moreno
<b>Madhav Kalyan</b>	<b>Roy Navon</b>		
Endonezya	İtalya		
<b>Gioshia Ralie</b>	<b>Francesco Cardinali</b>		<b>Kuzey Amerika</b>
Malezya	Lüksemburg		Kanada
<b>Hooi Ching Wong</b>	<b>Pablo Garnica</b>		<b>David E. Rawlings</b>
Filipinler	Orta Doğu ve Kuzey Afrika		
<b>Carlos Ma. G Mendoza</b>	<b>Khaled Hobballah</b>		
Singapur	Hollanda		
<b>Edmund Y. Lee</b>	<b>Cassander Verwey</b>		
Tayland	Polonya		
<b>Marco Sucharitkul</b>	<b>Michal Szwarc</b>		
Tayvan	Rusya, Kazakistan ve		
<b>Carl K. Chien</b>	<b>Orta Asya</b>		
Vietnam	Yan L. Tavrovsky		
<b>Van Bich Phan</b>			

## JPMorgan Chase Başkan Vekilleri

<b>Mark S. Garvin</b>	<b>David Mayhew</b>
<b>Vittorio U. Grilli</b>	<b>Peter L. Scher</b>





## J.P. Morgan Uluslararası Konsey

1 Mart 2023 itibarıyla

**Sayın Tony Blair (Emekli)**  
Konsey Başkanı  
İcra Başkanı  
Tony Blair Institute for Global Change  
İngiltere ve Kuzey İrlanda Eski Başbakanı  
Londra, Birleşik Krallık

**Sayın Robert M. Gates**  
Konsey Başkan Vekili  
Müdür  
Rice, Hadley, Gates & Manuel LLC  
Washington, District of Columbia

**Paul Bulcke**  
Yönetim Kurulu Başkanı  
Nestle S.A.  
Vevey, İsviçre

**Aliko Dangote**  
Grup Başkanı ve İcra Kurulu Başkanı  
Dangote Group  
Lagos, Nijerya

**Jamie Dimon\***  
Yönetim Kurulu Başkanı ve CEO  
JPMorgan Chase & Co.  
New York, New York

**John Elkann**  
Murahhas Üye ve Başkan  
Stellantis  
Torino, İtalya

**Ignacio S. Galan**  
İcra Başkanı  
Iberdrola, S.A.  
Madrid, İspanya

**Marcos Galperin**  
İcra Kurulu Başkanı

Mercado Libre  
Montevideo, Uruguay

**Armando Garza Sada**  
Yönetim Kurulu Başkanı  
ALFA, S.A.B. of C.V.  
San Pedro Garza Garcia, Meksika

**Alex Gorsky**  
Emekli Yönetim Kurulu Başkanı ve  
İcra Kurulu Başkanı  
Johnson & Johnson  
New Brunswick, New Jersey

**Sayın Carla A. Hills**  
Yönetim Kurulu Başkanı ve CEO  
Hills & Company International  
Danışmanlar  
Washington, District of Columbia

**Sayın John Howard OM AC**  
Avustralya Eski Başbakanı  
Sidney, Avustralya

**Joe Kaeser**  
Denetim Kurulu Başkanı  
Siemens Energy AG and  
Daimler Truck Holding AG  
Münih, Almanya

**Sayın Henry A. Kissinger**  
Başkan  
Kissinger Associates, Inc.  
New York, New York

**Nancy McKinstry**  
Baş İcra Sorumlusu ve

İcra Kurulu Başkanı  
Wolters Kluwer  
Alphen aan den Rijn, Hollanda

**Carlo Messina**  
Yönetim Müdürü ve  
İcra Kurulu Başkanı  
Intesa Sanpaolo  
Torino, İtalya

**Amin H. Nasser**  
Başkan ve CEO  
Saudi Aramco  
Dhahran, Suudi Arabistan

Sayın Condoleezza Rice  
Müdür  
Rice, Hadley, Gates & Manuel LLC  
Stanford, California

**Paolo Rocca**  
Yönetim Kurulu Başkanı ve CEO  
Tenaris  
Buenos Aires, Arjantin

**Nassef Sawiris**  
İcra Kurulu Başkanı  
OCI N.V.  
Londra, Birleşik Krallık

**Ratan Naval Tata**  
Emeritus Başkanı

Tata Sons Ltd  
Mumbai, Hindistan

**Joseph C. Tsai**  
İcra Kurulu Başkan Yardımcısı  
Alibaba Group  
Hong Kong, Çin

**Sayın Tung Chee Hwa GBM**  
Başkan Yardımcısı  
Çin Halk Cumhuriyeti Ulusal Komitesi  
Halk Siyasi Danışma Konferansı  
Hong Kong, Çin

**Jaime Augusto Zobel de Ayala**  
Başkan  
Ayala Corporation  
Makati City, Filipinler

EYLÜL ÇEVİRİ DANIŞMAN VE YATIRIMCILIK LTD. ŞTİ.  
MERKEZ: Koşuyolu Cad. Lambacı Sok. No: 1  
Ateşoğlu Apt. Blok: M113 Kadıköy/İSTANBUL  
ŞUBELER: İZMİR - BURSA - İZMİR - ANKARA  
İNŞİRELER: BURSA - BURSA - ANKARA  
KADIKÖY: 0850 532 1990 TEL: 0850 532 1990  
www.eylulcevirisi.com

İSTANBUL  
KOŞUYOLU  
1 LEVENT  
ÜMRANIYE  
ATAŞEHİR  
RIHTIM-KADIKÖY

ANKARA - GOP İZMİR - BAYRAKLI

İşbu belge orijinalinden aslına  
uygun olarak İNGİLİZCE  
Lisanından TÜRKÇE ye  
tarafımdan tercüme edilmiştir.

Yeminli Tercüman: HALUK AKALIN  
Dosya Nosu: S-2023-08556

İşbu tercümenin dairemiz  
yeminli tercümanlarından  
HALUK AKALIN tarafından  
tercüme edildiğini onaylım.

Tel : 0850 532 1990 - (216) 317 00 70 Ticaret Sicil No: 21586  
Mail : info@eylulcevirisi.com Kadıköy V.D. : 3830049126



#### Şirket merkezi

383 Madison Avenue New York, NY 10179-0001  
Telefon: 212-270-6000 jpmorganchase.com

#### Form 10-K üzerine Yıllık Faaliyet Raporu

JPMorgan Chase & Co.'nun ABD Menkul Kıymetler ve Borsa Komisyonu'na sunulan 10-K Form üzerindeki Faaliyet Raporu, aşağıdaki adrese yapılacak talep üzerine ücretsiz olarak temin edilecektir:  
Sekreterlik  
JPMorgan Chase & Co.  
383 Madison Avenue, 39th Floor  
New York, NY 10179-0001  
corporate.secretary@jpmchase.com

#### Borsa kotasyonu

New York Borsası  
JPMorgan Chase & Co.'nun adi hisseleri için New York Borsası'ndaki hisse senedi kodu sembolü JPM'dir.  
JPMorgan Chase & Co. hakkındaki finansal bilgilere jpmorganchase.com web sitemizi ziyaret ederek ve "Yatırımcı İlişkileri"ne tıklayarak erişebilirsiniz. Diğer sorular aşağıdaki adrese iletilmelidir:

Yatırımcı İlişkileri  
JPMorgan Chase & Co.  
277 Park Avenue  
New York, NY 10172-0001  
Telefon: 212-270-2479  
JPMcinvestorrelations@jpmchase.com

#### Yöneticiler

Kurul üyelerinden, komite başkanlarından herhangi biri veya Bağımsız Müdür ile veya grup halinde yönetim kuruluna dahil olmayan yöneticilerle irtibat için, lütfen yazılarınızı aşağıdaki adrese gönderiniz:

JPMorgan Chase & Co.  
İlgili kişi (Kurul üyesi(üyereli))  
Sekreterlik  
383 Madison Avenue, 39th Floor  
New York, NY 10179-0001  
corporate.secretary@jpmchase.com  
Kurumsal Yönetişim Prensipleri, ana daimi Kurul komitelerinin tüzükleri, Davranış Kuralları, Finans Uzmanları için İş Ahlakı Kurallarına ve idari bilgilere jpmorganchase.com web sitesinden "Who We Are" (Biz Kimiz) sekmesi altındaki "Governance" (Yönetişim) bölümüne tıklayarak ulaşılabilir.

#### Transfer acentesi ve kayıt bürosu

Computershare  
150 Royall Street, Suite 101  
Canton, MA 02021-1031  
ABD  
Telefon: 800-758-4651  
www.computershare.com/investor

#### Yatırımcı Hizmetleri Programı

JPMorgan Chase & Co.'nun Yatırımcı Hizmetleri Programı, temettülerin yeniden yatırımda kullanılması ve JPMorgan Chase & Co. adi hisselerinden hisse alınıp satılmasını kolaylaştıran çok çeşitli uygun ve düşük maliyetli hizmetler sunar. Konuyla ilgili broşür ve kayıt materyallerine Program Yöneticisi, Computershare ile irtibata geçerek, 800-758-4651'i arayarak, yukarıdaki adrese yazarak veya www-us.computershare.com/investor adresindeki web sitesini ziyaret ederek ulaşılabilir.

#### Temettülerin doğrudan tevdi

Temettülerin doğrudan tevdi hakkında bilgi için, lütfen Computershare ile irtibata geçiniz.

#### Hissedar sorgulamaları

Computershare İletişim:

#### Telefonla:

ABD, Kanada ve Porto Riko dahilinde: 800-758-4651(ücretsiz)

Tüm diğer noktalardan: 201-680-6862 (ücretli)

Birleşik Devletler, Kanada ve Puerto Rico dahilinde işleme engelliler için TDD hizmeti: 800-231-5469 (ücretsiz)

Tüm diğer noktalardan: 201-680-6610 (ücretli)

#### Postayla:

Computershare P.O. Box  
43078 Providence, RI  
02940-3078 United States

#### Kurye ile:

Computershare 150 Royall Street, Suite 101 Canton, MA 02021-1031 United States

#### Mükerrer gönderiler

Birden fazla hesap listesinde bulunmanız nedeniyle mükerrer gönderiler alıyorsanız ve hesaplarınızı birleştirmek istiyorsanız, lütfen Computershare'in yukarıdaki adresine yazınız.

#### Bağımsız tescilli kamu muhasebe firması

PricewaterhouseCoopers LLP 300 Madison Avenue  
New York, NY 10017

"JPMorgan Chase," "J.P. Morgan," "Chase," Sekizgen Sembolü ve bu raporda JPMorgan Chase hizmetlerini tanımlayan diğer sözcük veya semboller, JPMorgan Chase & Co.'nun hizmet markalarıdır. Bu raporda diğer şahısların mal ve hizmetlerini tanımlayan diğer sözcük veya semboller, söz konusu diğer şahısların ticaret veya hizmet markaları olabilir.

Bu Faaliyet Raporu, iyi idare edilen ormanlardan ve diğer kontrollü kaynaklardan imal edilen kağıda basılmıştır. Kağıdın bağımsız olarak BVQI tarafından Orman Koruculuk Konseyi (FSC)® standartlarına uygunluğu belgelenmiştir.



MIX

Sorumlu kaynaklardan elde edilmiş kağıt  
FSC® C020268

© 2023 JPMorgan Chase & Co.  
Tüm hakları saklıdır. ABD'de basılmıştır.

EYLÜL ÇEVİRİ RAN VE YAY HİZ. LTD. ŞTİ.  
MERKEZ: Koşuyolu Cad. Lambaç Sok. No: 1  
Ateşoğlu Apt. Blok: 1 Kat: Kadıköy/İSTANBUL  
ŞUBELER: İZMİR - BAYRAKLI - ANKARA  
İNŞİLERE: BURHANİYE - ANKARA  
KADIKÖY: 0850 532 1990  
www.eylulcevirirani.com

İSTANBUL  
KOŞUYOLU  
1 LEVENT  
ÜMRANIYE  
ATAŞEHİR  
RIHTIM-KADIKÖY

ANKARA - GOP İZMİR - BAYRAKLI

İşbu belge orijinalinden aslına uygun olarak İNGİLİZCE Lisanından TÜRKÇE ye tarafımdan tercüme edilmiştir.

Yeminli Tercüman: HALUK AKALIN  
Dosya Nosu: S-2023-08556

İşbu tercümenin dairemiz yeminli tercümanlarından HALUK AKALIN tarafından tercüme edildiğini onaylım.

Tel : 0850 532 1990 - (216) 317 00 70 Ticaret Sicil No: 21586  
Mail : info@eylulcevirin.com Kadıköy V.D. : 3830049126



Biz güçlü, canlı ve zamana meydan okuyan bir şirket kurmanın yalnızca hissedarlarımıza değil, dokunduğumuz herkese fayda sağlayacağına inanıyoruz. Bu sayede toplumlarımızı kalkındırabilir ve ekonomik kalkınma, eğitim ve istihdam gibi evrensel öneme sahip konulara odaklanabiliriz.

EYLÜL ÇEVİRİ LTD. ŞTİ.  
Lambaçlı Sokağı  
KADIKÖY/İSTANBUL  
KAPILARIZMİR  
İZMİR  
DANIŞMANLIK VE YATIRIMCILIK  
ANKARA  
TEL: 0850 532 1990  
www.eylulcevirisi.com.tr

[ipmorganchase.com](http://ipmorganchase.com)



EYLÜL ÇEVİRİ  
MERKEZ: ANKARA  
AĞAÇLI/İSTANBUL  
SÜBELLER  
İNGİLİZCE  
KADIKÖY/İSTANBUL

**İSTANBUL**  
KOŞUYOLU  
1 LEVENT  
ÜMRANIYE  
ATAŞEHİR  
RIHTIM-KADIKÖY

**ANKARA - GOP İZMİR - BAYRAKLI**

İşbu belge orijinalinden aslına uygun olarak İNGİLİZCE Lisanından TÜRKÇE ye tarafımdan tercüme edilmiştir. Yeminli Tercüman: HALUK AKALIN Dosya Nosu: S-2023-08556

İşbu tercümenin dairemiz yeminli tercümanlarından HALUK AKALIN tarafından tercüme edildiğini onaylarım.

**Tel : 0850 532 1990 - (216) 317 00 70 Ticaret Sicil No: 21586**  
**Mail : [info@eylulcevirisi.com](mailto:info@eylulcevirisi.com) Kadıköy V.D. : 3830049126**